# শ্রীমদ্ভাগবতম্।

## মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ

ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমানিক্যস্য

সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

### তৃতীয় স্কন্ধঃ।

মুর্শিদাবাদ;

বহরম্পুর,—রাধারমণযন্ত্রে

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং

মুদ্রিতঞ্চ।

সন১২৯৩, কার্তিক।

# তৃতীয়স্কন্ধের সূচীপত্র।

পৃষ্ঠা।



পৃষ্ঠা।

# তৃতীয়স্কন্ধের অশুদ্ধ সংশোধন।

## মূল।

| পৃষ্ঠা | পংক্তি | অশুদ্ধ | শুদ্ধ |
|---|---|---|---|
| ২ | ৩ | ক্ষর্ত্তু | ক্ষত্তু |
| ৬ | ১ | ইত্যাচিরান্ | ইত্যাচিবান্ |
| ৭ | ৩ | অধিষ্ঠতো | অধিষ্ঠিতো |
| ২৬ | ৩ | মীশিত | মীশীত |
| ১১ | ১ | মাদিস্বর্গে | মাদিসর্গে |
| ৬৪ | ১ | চেশ্চত্যাহং | শ্চেত্তাহং |
| ৭০ | ১ | বিশদায়া | বিশদাশয়া |
| ৭০ | ৪ | বিসস্তি | বিশস্তি |
| ৭১ | ২ | নশক্নূমম | নশক্নূম |
| ১০৫ | ৬ | বিমূঢ় | বিরূঢ় |
| ১২৩ | ১ | মালিনী | মালিনি |
| ১৬৮ | ৬ | দেখয়ন্মনঃ | খেদয়ন্মনঃ |
| ১৮৬ | ৫ | আজ্ঞকরী | আজ্ঞাকরী |
| ১৮৮ | ৫ | মন্নিদেশাত্তি | মন্নির্দেশাত্তি |
| ২২৪ | ২ | বাদ্যায় | ব্যাদায় |
| ২৩৬ | ৫ | শ্রাণেহ্ | প্রণেহ্ |
| ২৩৮ | ২ | হেমবিরীট | হেমকিরীট |
| ২৭৮ | ২ | পরিরোঢ় | পরিবোঢ় |
| ২৫৩ | ৫ | নিশম্যাত্ত | নিশাম্যাত্ত |
| ২৮৬ | ৫ | দ্বিজগণৈ দু ষ্টং | দ্বিজগণৈর্দুষ্টং |
| ২৯২ | ৪ | গৃহমেধীষু | গৃহমেধিষু |
| ৩০৯ | ৫ | দ্রধুনিপাত্ত | দ্রাধুনীপাত |
| ৩৭৪ | ১ | ভগবৰাণো | ভগবদ্বাণো |
| ৩৬০ | ৮ | হৃষয়ং | হৃদয়ং |
| ৩৬২ | ২ | কর্ম্মদেবৈঃ | কর্ম্মদোবৈঃ |
| ৩৭০ | ২ | প্রাপ্নাভীহা | প্রাপ্নোভীহা |
| ৪৪৭ | ৫ | তদৃশে | তাদৃশে |

## স্বামী।

| পৃষ্ঠা | পংক্তি | অশুদ্ধ | শুদ্ধ |
|---|---|---|---|
| ১ | ৬ | লক্ষণংতয়া | লক্ষণতয়া |
| ১ | ৭ | সঙ্গম | সঙ্গমঃ |
| ২ | ২ | নির্দ্ধেশঃ | নির্দ্দেশঃ |

| পৃষ্ঠা | পংক্তি | অশুদ্ধ | শুদ্ধ |
|---|---|---|---|
| ২ | ২ | দুর্য্যোধন | দুর্য্যোধন |
| ৩ | ৩ | কুহুমানি | কুহুমানি |
| ৫ | ৫ | দেষ্টা | দ্বেষ্টা |
| ৬ | ৪ | শ্বশন্ | শ্বসন্ |
| ৮ | ৩ | অসষ্কত | অসংস্কৃত |
| ১০ | ৭ | কামং | স্মরং কামং |
| ১১ | ৬ | দর্জনাৎ | দর্জ্জনাৎ |
| ১৩ | ৬ | গন্নুব্রত্তাঃ | গন্নুব্রতা অনুস্থতাঃ |
| ২১ | ২ | নিপুনাঃ | নিপুণাঃ |
| ২১ | ৪ | ব্যগ্রাষাদবো | ব্যাগ্রাষাদবো |
| ২২ | ২ | অতোঽবিতৃপ্তা | কোসৌ হরিরিত্যপেক্ষয়া মাহ প্রদর্শ্যেতি ন তপ্তং তপো বৈঃ অতোঽবিতৃপ্তা |
| ৪৯ | ১ | ব্রহ্মদানা | ব্রহ্মাদীনা |
| ৫৮ | ৫ | ব্যপারা | ব্যাপারা |
| ৫৯ | ৩ | কৃত্তবত্তার | কৃতাবতার |
| ৬৩ | ৩ | পুরুষথ্যা | পুরুষাথ্যা |
| ৭১ | ৭ | অধুনা | অনূহাঃ |
| ৭২ | ৬ | যম্মাম্বত্ত | যম্মাত্বত্ত |
| ৯৫ | ৩ | মার্গান | মার্গান্, |
| ১০৬ | ৬ | ক্ষিপ্তং | ক্ষিপস্তং |
| ১১৩ | ৫ | ধ্যানেন | ধ্যানে |
| ১১৪ | ১ | কররাম | করবাম |
| ১২১ | ২ | উক্তং | উক্তংহি |
| ১৩৩ | ৮ | কাল | কালঃ |
| ১৩৬ | ২ | মাববনং | মাবরণং |
| ১৪৯ | ৫ | লোকাক্তিঃ | লোকোক্তিঃ |
| ১৭৪ | ৪ | বাল্যদ্যবস্থা। অগ্নি, | বালাদ্যবস্থা বা। অগ্নি |
| ১৮৭ | ৫ | মীঢ়ূষে | মীঢ়ূষে |
| ১৯৫ | ৪ | বর্ণস্বস্তি | বর্ণস্বতি |
| ১৯৬ | ৩ | বিকসত্ত্বঃ | বিকসত্ত্যঃ |
| ২০৪ | ৬ | আবাং কপটো | আবাং কপটৌ |
| ২০৮ | ২ | তৈ দৃষ্টং | তৈর্দৃষ্টং |
| ২২১ | ১ | ইত্যয়ে | ইতরে |
| ২২৩ | ৪ | দশরধচিত্তাং | দশরাধোচিতাং |
| ২২৯ | ৪ | বেদমর্গো | বেদমার্গো |
| ২৩২ | ৩ | যুদ্ধকৌতুকং | যুদ্ধকৌতুকং |
| ২৩৫ | ১ | দিগজয়ে | দিগ্জয়ে |

| পৃষ্ঠা | পংক্তি | অশুদ্ধ | শুদ্ধ |
|---|---|---|---|
| ২৩৫ | ৬ | সাহিত্য | সহিতা |
| ২৪০ | ৩ | বিশেষ তন্ময়ঃ রজা | বিশেষঃ তন্ময়রজা |
| ২৪৪ | ১ | প্রাপস্তসি | প্রাপ্স্যসি |
| ২৪৬ | ২ | ভুয়ঞ্চণার্থং | ভূয়ঞ্চণার্থং |
| ২৫৪ | ৬ | জলনয়ো | জলন্ যো |
| ২৭২ | ১ | কবয় | কুবয়ঃ |
| ২৭৭ | ৩ | ধিগন্যরবকামুকং | ধিগন্যরব্কামুকং |
| ২৮০ | ৭ | ব্যক্তিরিক্ত | ব্যতিরিক্ত |
| ২৮৪ | ৪ | দস্থা | দত্বা |
| ২৮৫ | ৩ | রথ্যন্তরে | রথন্তরে |
| ৩০৩ | ৫ | তহি | তর্হি |
| ৩০৪ | ৫ | পর্য্যাঙ্কাদিভিশ্চ | পর্য্যঙ্কাদিভিশ্চ |
| ৩১৩ | ২ | ব্রহ্মবদিতি | ব্রহ্মবিদিতি |
| ৩১৪ | ৫ | মাকার্ষী | মাকার্ষীঃ |
| ৩৩৪ | ৬ | স্বদধিষ্ঠাতৃণাং | স্বদধিষ্ঠাতৃণাং |
| ৩৪২ | ২ | মাত্রে সাথ্যং | মাত্রে সাংখ্যং |
| ৩৪২ | ৩ | তত্বম্নায়ং | তত্বাম্নায়ং |
| ৩৫০ | ৪ | মিন্দিয়রূপেণ | মিন্দ্রিয়রূপেণ |
| ৩৫৩ | ৩ | নাড্যাদিছিদ্র | নাড্যাদিচ্ছিদ্র |
| ৩৬৫ | ২ | প্রতিবিম্বযোগাৎ | প্রতিবিম্বাযোগাৎ |
| ৩৬৫ | ৬ | অভাসো | আভাসো |
| ৩৬৬ | ৩ | দৃষ্টান্তে | দৃষ্টান্তঃ |
| ৩৭০ | ৩ | অনিমাদি | অণিমাদি |
| ৩৭১ | ১ | অতোষ্টাঙ্গ | ততোষ্টাঙ্গ |
| ৩৭৯ | ২ | কপলৌ | কপোলৌ |
| ৩৮০ | ২ | হরের্হাসঃ | হরের্হাসং |
| ৩৮৫ | ১ | প্রবৃত্তীনিবৃত্তি | প্রবৃত্তিনিবৃত্তী |
| ৪০১ | ৬ | ভূতান্যত্তি | ভূতান্যত্তি |
| ৪০৪ | ৩ | সহিতস্য সম্বন্ধিনী | সহিতস্ত দেহস্ত সম্বন্ধীনি |
| ৪১৬ | ১ | পঞ্চভিভূতৈ | পঞ্চভির্ভূতৈ |
| ৪২৮ | ৬ | যত্র মৃতঃ | যত্রামৃতঃ |
| ৪৫১ | ১ | সংপ্রাপ্য | সংপ্রার্থ্য |

---

সন্দর্ভঃ।

| পৃষ্ঠা | পংক্তি | অশুদ্ধ | শুদ্ধ |
|---|---|---|---|
| ৬ | ১ | স্বরদিতি | স্মরদিতি |
| ১০ | ৪ | জগরব্যূহ | জগরব্যূহ |
| ১৩ | ৫ | স্বষ্টা | স্বষ্ট্বা |
| ২১ | ৬ | যাদবেভ্যো | যাদবেভ্যো |
| ২৪ | ২ | স্বভাবরজ | স্বভাবজ |
| ৪২ | ৩ | হুপারতে | হুপরতে |
| ৮০ | ৩ | স্ব স্ব ধর্ম | স্ব স্ব ধর্মঃ |
| ৮৫ | ৫ | রত্রিমুক্তা | রবিমুক্তা |
| ৯১ | ৩ | জীবেচ। জ্ঞান | জীবেচ। যথা। জ্ঞান |
| ১১৬ | ৭ | কপ্রিলো | কপিলো |
| ১১৬ | ১০ | তমিদং | তদিদং |
| ১১৮ | ৩ | ময়্যেব | ময্যেব |
| ১৬০ | ১ | ব্রজচর্য্য | ব্রহ্মচর্য্য |
| ১৬৬ | ২ | পরমাত্মানারদেন | পরমাত্মানাদরেণ |
| ১৬৬ | ২ | স্বত এবাত্মানারদাৎ, | স্বত এবাত্মানাদরাৎ |
| ১৭০ | ২ | স্বভাবেপি | স্বভাবোপি |
| ১৭১ | ২ | নরভূষ | নবভূষ |
| ১৯৩ | ৪ | বেবেতি | বেবেতি যুগ্মকং |
| ১৯৮ | ২ | নদধুঃ | ন্যদধুঃ |
| ২১৭ | ১ | গুরুণামপি | গুরূণামপি |
| ২১৭ | ৫ | স্বপ্নং | স্বাপ্নং |
| ২১৮ | ১৫ | তয়োলভ্যমানত্বে | অয়োপলভ্যমানত্বে |
| ২১৮ | ২৭ | রিজ্যতেবা বীত | রিজ্যতে বীত |
| ২৩৩ | ৮ | তয়োবেরা ভাবা | তয়োর্বৈরাভাবা |
| ২৩৩ | ১৬ | বিগীতমাপ | বিগীতমপি |
| ২৭৯ | ৩ | পরমার্য্য | পরমাচার্য্য |
| ২৮১ | ৫ | রবদানমাত্রং | বরদানমাত্রং |
| ২৯৭ | ১ | ক্লশকাশা | কুশকাশা |
| ৩১০ | ১ | উদ্ধামচেতসাং | উদ্দামচেতসাং |
| ৩২০ | ২ | যানি যানি | যানি যানি |
| ৩২০ | ২ | তানিতান্যেব রূপাণি যোগ্যানি নাস্তানীত্যর্থঃ। তব অতিরূপাণি যোগ্যানি নাস্তানীত্যর্থঃ | তানি তান্যেব রূপাণি যো-অস্তানিচ যাদৃশং বদন্তি গ্যানি নাস্তানীত্যর্থঃ। |
| ৩২৯ | ২ | প্রাকৃতের্ম্মায়ায়াঃ | প্রকৃতের্ম্মায়ায়াঃ |
| ৩৩০ | ১ | নৈপুণ্যমিতি | নৈপুণমিতি |
| ৩৩২ | ৫ | যেভ্যোপুৎকৃষ্ট | যেভ্যোপ্যুৎকৃষ্ট |
| ৩৪৪ | ৬ | তদনুস্বতিন | তদনুস্বতির্ন |
| ৩৬৮ | ৪ | রাধানপূর্ব্বক | রাধনপূর্ব্বক |
| ৩৬৯ | ১ | রীশরত্বে | বীশরত্বে |
| ৩৭৮ | ১ | সৌটার্য্য | শৌটীর্য্য |
| ৩৯৩ | ২ | জ্ঞানকর্ম্মমিশ্র | জ্ঞানকর্ম্মমিশ্রা |
| ৩৯৫ | ১৫ | নিন্দাকর্ত্ত | নিন্দাকর্ত্তুঃ |
| ৩৯৭ | ৪ | সস্যাদয় | সস্যাদয়ঃ |
| ৪১৮ | ১ | তবতুল্যোন | তবত্তুল্যোন |
| ৪২৪ | ৪ | ঊকন্তেত্যর্থঃ | ঊকেন্তেত্যর্থঃ |
| ৪৩৬ | ১ | তথাবতাবতি | তথাবতাতি |
| ৪৪১ | ৩ | দ্রষ্টব | দ্রষ্টব্য |

চক্রবর্ত্তী।

| পৃষ্ঠা | পঁক্তি | অশুদ্ধ | শুদ্ধ |
|---|---|---|---|
| ২২ | ৬ | তদ্দৃত্য | তদ্দৃগ্ত্যা |
| ২৫ | ৮ | কত্বৈব | একত্বৈব |
| ২৫ | ৮ | খেলা | খেলো |
| ৪৪ | ৯ | হৃষ্ট্যাদিনী | হৃষ্ট্যাদীনি |
| ৪৫ | ৫ | জত্ব | জড়ত্ব |
| ৫১ | ১০ | নার্দ্দিতং | নার্দ্দিতঃ |
| ৫২ | ১৩ | যস্ত তস্ত তস্ত | যস্ত তস্ত |
| ৫৪ | ১ | উদ্ভবাৎ প্রাপ্য | উদ্ভবাদপ্রাপ্য |
| ৬০ | ৫ | প্রকাশান্তরে | প্রকাশান্তরেণ |
| ৬১ | ৯ | গৃহীণীং | গৃহিণীং |
| ৬২ | ৯ | মিত্ত্যাত্র | মিত্যাত্র |
| ৬৬ | ৮ | লিঙ্গঃ | লিঙ্গং |
| ৭০ | ৭ | মত্তি | স্মিতি |
| ৮০ | ৬ | সার্ব্ববর্ণিক্যেতি | সার্ব্ববর্ণিক্যেবেতি |
| ৮৩ | ২ | বাঙ্‌মনস সংশ্লেষ | বাঙ্‌মনঃ সংশ্লেষ |
| ৮৩ | ৩ | স্বনং তত্বেন | স্বনস্তত্বেন |
| ৯৮ | ৬ | বতো | বত |
| ৯৯ | ৮ | স্যুদাত্রৈ | স্যুদাত্রৈ |
| ১০৪ | ৮ | গতোপি ততোপি তন্নিকট | গতোপি তন্নিকট |
| ১০৬ | ৬ | পিতাম্বরেণ | পীতাম্বরেণ |
| ১২০ | ৭ | তথভুতঃ | তথাভুত |
| ১২১ | ২ | দচ্ছনে | দর্চ্ছনে |
| ১২৫ | ৭ | ব্রাহ্মণো | ব্রহ্মণো |
| ১২৭ | ৮ | রসত্ব | রসতত্ত্ব |
| ১৩১ | ৬ | বদেত্যর্থঃ ॥ | বদেত্যর্থঃ ॥২ |
| ১৩১ | ৬ | দ্যোতিতং ॥২ | দ্যোতিতং। |
| ১৩৯ | ৩ | পূতেন | পূতেন |
| ১৪১ | ৪ | ভগবদ্ভুক্তিত্বাৎ | ভগবচ্ছক্তিত্বাৎ |
| ১৫১ | ১ | দ্বিপরার্দ্ধ সংজ্ঞং | দ্বিপরার্দ্ধ সংজ্ঞঃ |
| ১৫৬ | ৬ | আরির্ভাব | আবির্ভাব |
| ১৬২ | ১ | ষড়ক্সাদয়ঃ | ষড়্‌ক্সাদয়ঃ |
| ১৬৯ | ৩ | অনুপলাস্তেন | অনুপালস্তেন |
| ১৭০ | ৩ | বরাহচ্ছন্দেতি | বরাহচ্ছন্দেতি |
| ১৭২ | ৩ | বিদারয়ন্ | রিদারয়ন্ |
| ১৭২ | ৯ | হিরণ্যাক্ষো | হিরণ্যাক্ষো |
| ১৭৪ | ২ | পূর্ব্ব ক্রিয়তে | পূর্ব্বং ক্রিয়তে |
| ১৭৮ | ৮ | সারার্থ | ইতি সারার্থ |
| ১৮৪ | ৪ | পুত্রোৎপত্তৈ | পুত্রোৎপত্ত্যৈ |

| পৃষ্ঠা | পঁক্তি | অশুদ্ধ | শুদ্ধ |
|---|---|---|---|
| ১৮৬ | ৭ | সএব | সএব |
| ১৯২ | ৬ | র্যাপ্তং | ব্যাপ্তিং |
| ২১৭ | ৭ | মূর্দ্ধসু | মূর্দ্ধসু |
| ২২৪ | ২ | ঋবিণাং | ঋষীণাং |
| ২৩৮ | ৫ | নিশেষিধাভূতং | নিশেষ্ক্রিয়াভূতং |
| ২৩৯ | ২ | রাহিতত্বাৎ | সাহিতত্বাৎ |
| ২৪২ | ৫ | সীত্যন্ত্যর্থঃ | সীত্যর্থঃ |
| ২৪৫ | ৬ | অহত | অহতশ্চ। |
| ২৬১ | ১ | রোহর্ষণ | রোমহর্ষণ |
| ২৮২ | ৬ | দিগাদিয়দত্বাৎ | দিগাদিষদত্বাৎ |
| ৩০৮ | ৫ | রূপবিশেষণং | রূপবিশেষণং |
| ৩১৩ | ২ | যরা তস্যা | যয়া তস্যা |
| ৩২১ | ২ | প্রকৃতত্বাৎ | প্রাকৃতত্বাৎ |
| ৩২২ | ৯ | সত্যলোকিকেসতি | সত্যলোকিকেতি |
| ৩২৪ | ৫ | দৃগদ্ষ্টি | দৃগদৃষ্টি |
| ৩৩০ | ১ | মনস্থসহিতং | মনস্থসংহিতং |
| ৩৩৮ | ১ | মুগ্ধধীতি | মগ্নধীতি |
| ৩৩৮ | ২ | মক্তিমেব | মুক্তিমেব |
| ৩৩৮ | ৫ | র্ভক্তিজনান্ | র্ভক্তজনান্ |
| ৩৩৮ | ১০ | হীনাপি | হীনানপি |
| ৩৪৭ | ৩ | মহাদাদি | মহদাদি |
| ৩৪৮ | ৫ | তত্ত্বে | তত্ত্বে |
| ৩৫১ | ১ | বিবধ সংকল্পনেন | বিবিধ সংকল্পনেন |
| ৩৫৪ | ১ | চাননং | চালনং |
| ৩৫৭ | ৫ | ক্ষণাদেযুবক্তেভ্যো | ক্ষণাদেব যুক্তেভ্যো |
| ২৬৯ | ২ | চরিতবত্যক্তা | চর্ব্বিতবত্যক্তা |
| ৩৭১ | ৫ | দ্বৌ ভগৌ | দ্বৌ ভাগৌ |
| ৩৮৬ | ৩ | উকাল্মুৎ | উল্মুকাৎ |
| ৩৮৯ | ৬ | স্বাগ্নিরিব | স্বগ্নিনিব |
| ৩৯৫ | ১ | যস্তাত্মবুদ্ধি | যস্যাত্মবুদ্ধিঃ |
| ৩৯৭ | ৫ | বক্ত্র পদ্মা | পদ্মবক্ত্রা |
| ৩৯৭ | ৮ | সস্তাদয় | সস্যাদয়ঃ |
| ৩৯৯ | ৪ | নিরন্তরঃ কর্ম্ম | নিরন্তর কর্ম্ম |
| ৩৯৯ | ৮ | জীবা শ্রেষ্ঠা ততোপ্যপরং | জীবাঃ শ্রেষ্ঠা ততোপ্যপরঃ |
| ৪৪৩ | ১ | মাতুদেহাধীন | মাতুর্দেহাধীন |
| ৪৪৯ | ২ | সূত ইতি | সূত ইতি |
| ৪৫০ | ২ | বৈনাবকুথং | বৈকুণ্ঠনাথং |

---

## ভাষা।

| পৃষ্ঠা | পঁক্তি | অশুদ্ধ | শুদ্ধ |
|---|---|---|---|
| ৭১ | ১১ | হইয়া | হইতে |
| ৪০ | ২ | মৈত্রয়ের | মৈত্রেয়ের |
| ৬০ | ৯ | মহয়ীসী | মহীয়সী |
| ৫৭ | ৮ | ভগরানের | ভগবানের |
| ৬১ | ৫ | অপনাকে | আপনাকে |
| ৬৭ | ৭ | মহাত্মের | মাহাত্ম্যের |
| ৫১ | ১ | করিতেছে | করিতেছ |
| ৭৫ | ২ | হৃদয়া বিচ্ছিন্ন | হৃদয়াবচ্ছিন্ন |
| ৮০ | ৩ | ব্রক্ষণাদি | ব্রাহ্মণাদি |
| ৮৮ | ১ | ব্যক্তিরেকে | ব্যতিরেকে |
| ৯১ | ১ | ব্যক্তিরেকে | ব্যতিরেকে |
| ১৩২ | ৪ | নারারণ | নারায়ণ |
| ১৩৮ | ১৩ | সনৎকুমাদি | সনৎকুমারাদি |
| ১৪২ | ৯ | মহূর্ত্ত | মুহূর্ত্ত |
| ১৪৪ | ৬ | সাবান | সাবন |
| ১৪৬ | ৫ | সত্যযুগের | ত্রেতাযুগের |
| ১৭৮ | ৫ | কর্ম্মাণুসারে | কর্ম্মানুসারে |
| ১৫১ | ৪ | আয়ূর্ণণায় | আয়ূর্ণনায় |
| ১৫৬ | ৭ | নীললেহিত | নীললোহিত |
| ১৬৭ | ৫ | উদ্ধার্থে | উদ্ধারার্থে |
| ১৬১ | ৮ | ররাহ | বরাহ |
| ১৮২ | ৮ | অমি | আমি |
| ২৩১ | ৫ | অনন্দানুভব | আনন্দানুভব |
| ২৩১ | ৮ | মনিগণ | মুনিগণ |
| ২৩২ | ১১ | আহা | তাহা |
| ২৩৬ | ৫ | ভয়কর | ভয়ঙ্কর |
| ২৩৭ | ৭ | পরিতাগ | পরিত্যাগ |
| ২৪৫ | ৫ | ধরাধরী | ধরাধাত্রী |
| ২৪৭ | ৭ | যদ্ধে | যুদ্ধে |
| ২৫০ | ২ | প্রাকারে | প্রকারে |
| ২৫০ | ৬ | মিরাপরাধ | নিরপরাধ |
| ২৫২ | ৫ | আপাঙ্গ | অপাঙ্গ |
| ২৬৬ | ৮ | বলিল | বলিল |
| ২৬৯ | ২ | লীলাবকোন | লীলাবলোকন |
| ২৮৭ | ৩ | কুবর | কুবর |
| ২৯৬ | ১০ | বৎস | বৎসে |
| ৩০৮ | ৮ | বিশ্মিয় | বিস্ময় |
| ৩১৯ | ৪ | জামতা | জামাতা |
| ৩৫৯ | ৯ | অদনন্তর | তদনন্তর |
| ৩৭০ | ৭ | হইক | হউক |
| ৩৭৪ | ৩ | শঙ্ক | শঙ্খ |
| ৩৮২ | ২ | পরে | পারে |
| ৩৯৫ | ৪ | প্র্যাপ্ত | প্রাপ্ত |
| ৪২৪ | ৭ | রূপের ন্যায় | কূপের ন্যায় |

# শ্রীমদ্ভাগবতম্ ।

## তৃতীয়স্কন্ধঃ ।

### প্রথমোধ্যায়ঃ ।

শ্রীশুক উবাচ ।

এবমেতৎ পুরা পৃষ্টো মৈত্রেয়ো ভগবান্ কিল । ক্ষত্ত্রা বনং প্রবিষ্টেন ত্যক্ত্বা স্বগৃহমৃদ্ধিমৎ ॥ ১

শ্রীধরস্বামী ।

তৃতীয়েতু ত্রয়স্ত্রিংশদধ্যায়ৈঃ সর্গবর্ণনং । ঈশেচ্ছয়া গুণক্ষোভাৎ সর্গো ব্রহ্মাণ্ডসম্ভবঃ । তত্রতু প্রথমেঽধ্যায়ে বন্ধূন্ হিত্বা গতায়ুবঃ । নির্গতস্যোদ্ধবেনাদৌ সম্বাদঃ ক্ষত্তুরুচ্যতে । অথ তৃতীয়স্কন্ধ ব্যাখ্যা । ভগবদ্ব্রহ্মসংপ্রোক্তং সংক্ষিপ্তং বর্ণিতং পুরা । প্রাহ ভাগবতং শেষপ্রোক্তং বিস্তরতঃ পুনঃ ॥ ০ ।

দ্বেধাহি ভাগবতসংপ্রদায় প্রবৃত্তিঃ । একতঃ সংক্ষেপতঃ শ্রীনারায়ণাদ্ব্রহ্ম নারদাদি দ্বারেণ । অন্যতস্তু বিস্তরতঃ শেষাৎ সনৎকুমার সাংখ্যায়নাদি দ্বারেণ । তত্র দ্বিতীয়স্কন্ধে শ্রীনারায়ণ ব্রহ্ম সম্বাদেন সংক্ষেপতঃ চতুঃশ্লোক্যা শ্রীভাগবতং নিরূপিতং তদেব ব্রহ্ম নারদ সম্বাদেন দশ লক্ষণ তয়া কিঞ্চিদ্বিস্তরেণোক্তং । তদেব শেষোক্তমিতি বিস্তরতো বক্তুং তৃতীয়াদ্যারম্ভঃ । অত্র তৃতীয়ে প্রথমং ক্ষত্তুর্মৈত্রেয় সঙ্গম শ্চতুর্ভিরধ্যায়ৈঃ । ততোঽষ্টভিঃ । সবিসর্গঃ সর্গপ্রপঞ্চঃ । ততো বিসর্গপ্রস্তাবেন সপ্তভির্বরাহাবতারঃ । তত একেন বিসর্গ সমাহারঃ । তৎ প্রসঙ্গেন চতুর্ভিঃ কপিলাবতারঃ । ততো নবভিঃ কপিলাখ্যানমিতি ত্রয়স্ত্রিংশদধ্যায়ৈস্তৃতীয়স্কন্ধ প্রবৃত্তিঃ । তত্র দ্বিতীয়ান্তে । পরিমাণঞ্চ কালস্য কল্প লক্ষণ বিগ্রহং । যথা পুরস্তাদ্ব্যাখ্যাস্যে পাদ্মং কল্পমথো শৃণ্বিতি প্রতিজ্ঞাতমর্থং বিস্তরেণ নিরূপয়িতুমিতিহাসং প্রস্তৌতি ভগবান্ শুকঃ । এবমিতি দ্বাভ্যাং ঋদ্ধিমৎ সর্ব্বসম্পত্তিঃ সম্পূর্ণং ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

শ্রীমদ্রাধাগোবিন্দচরণকমলেভ্যো নমঃ । তৃতীয়ক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ । ক্রিয়তে যন্নিদেশেন স মেঽমন্তুগন্তের্গতিঃ ॥ ১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

প্রণম্য শ্রীগুরুং ভূয়ঃ শ্রীকৃষ্ণং করুণার্ণবং । লোকনাথং জগচ্চক্ষুঃ শ্রীশুকং তমুপাশ্রয়ে । গোপরামাজনপ্রাণপ্রেয়সেতিপ্রভূষ্ণবে । তদীয় প্রিয়দাস্যায় মাং মদীয়মহং দদে । ত্র্যধিকত্রিংশতাধ্যায্যা তৃতীয়ে সর্গ উচ্যতে । তত্রৈঃ সমষ্টিসৃষ্টি র্যঃ প্রধানাৎ পুরুষেক্ষিতাৎ । প্রাদস্ত্ ভগবদ্ব্রহ্মনারদাদ্যৈঃ প্রবর্ত্তিতং । শ্রীমদ্ভাগবতং শেষকুমারাদ্যৈশ্চ দর্শ্যতে । বিদুরোদ্ধব সংবাদশ্চতুর্ভিঃ পুনরষ্টভিঃ । সবিসর্গঃ স্বর্গবিধিঃ সপ্তভিঃ ক্রোড়কীর্ত্তনং । ততো বিসর্গসংক্ষেপ একেন কপিলোদয়ঃ । চতুর্ভির্নবভিশ্চেতি তৃতীয়স্কন্ধসংগ্রহঃ । তত্রতু প্রথমাধ্যায়ে ক্ষত্তা হিত্বাগ্রজং গতঃ । তীর্থং তত্র শ্রুতানিষ্টোঽপৃচ্ছন্মিলিতমুদ্ধবং । পূর্ব্বস্কন্ধেঽষ্টমেঽধ্যায়ে রাজ্ঞা কৃতেষু বহুষু প্রশ্নেষু দ্বিত্রি প্রশ্নানামুত্তরং দত্বা মহামুনির্মনসি পরামমর্শ । যথানেন রাজ্ঞা সংপ্রত্যহং পৃষ্টস্তথৈব পূর্ব্বং বিদুরেণাপি মৈত্রেয়ঃ পৃষ্ট ইতি । ততশ্চ তৎ প্রস্তাবেনৈবোত্থাপিতেন রাজ্ঞঃ সর্ব্বপ্রশ্নোত্তরং দাস্যামীতি নিশ্চিত্যাহ এবমিতি । ঋদ্ধিমৎ সর্ব্বসম্পত্তিঃ পূর্ণং ॥ ১ ॥

তৃতীয়স্কন্ধে ত্রয়স্ত্রিংশদধ্যায়ে,ব্রহ্মা হইতে সমুৎপন্ন সৃষ্টির বর্ণন, তন্মধ্যে প্রথমাধ্যায়ে গতায়ুঃ বন্ধু বান্ধব পরিত্যাগ পূর্ব্বক নির্গত বিদুরের সহিত কথোপকথন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন । হে রাজন্ ! মহাত্মা বিদুর পাণ্ডবদিগের সর্ব্ব সম্পত্তি পরিপূর্ণ গৃহ পরিত্যাগ পূর্ব্বক অরণ্যে প্রবেশ করিয়া ভগবান্ মৈত্রেয় মুনিকে এই বিষয়ই জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন ॥ ১ ॥

যদ্বা অয়ং মন্ত্রকৃদ্বো ভগবানখিলেশ্বরঃ। পৌরবেন্দ্রগৃহং হিত্বা প্রবিবেশাত্মসাৎকৃতঃ ॥ ২ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

কুত্র ক্ষত্তুর্ভগবতা মৈত্রেয়েণাস সঙ্গমঃ। কদা বা সহ সম্বাদ এতদ্বর্ণয় নঃ প্রভো ॥ ৩ ॥

নহ্যল্পার্থোদয়স্তস্য বিদুরস্যামলাত্মনঃ। তস্মিন্ বরীয়সি প্রশ্নঃ সাধুবাদোপবৃংহিতঃ।

শ্রীসূত উবাচ।

স এবমৃষিবর্য্যোঽয়ং পৃষ্টো রাজ্ঞা পরীক্ষিতা। প্রত্যাহ তং সুবহুবিৎ প্রীতাত্মা শ্রূয়তামিতি ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চাতিশ্লাঘ্যং ত্যাগানর্হমিত্যাহ যদ্বৈ প্রসিদ্ধং গৃহং বঃ পাণ্ডবানাং মন্ত্রকৃৎ দৌত্যকর্তা সন্ অয়ং শ্রীকৃষ্ণঃ বুদ্ধিসন্নিধানাদয়মিতি নির্দ্দেশঃ। পৌরবেন্দ্রো দুর্য্যোধনস্তস্য গৃহং হিত্বা অনাহূত এব প্রবিবেশ তত্র হেতুঃ। আত্মসাৎ কৃতং আত্মীয়ত্বেন গৃহীতং ॥ ২ ॥

কুত্র ক্ষত্তুর্মৈত্রেয়েণ সঙ্গম আস বভূব ॥ ৩ ॥

বরীয়সি শ্রেষ্ঠে অল্পস্যার্থস্যোদয়ো যস্মাত্তথা ভূতো ন ভবতি। সাধুবাদেন সতামনুমোদনেন উপবৃংহিতঃ সম্বর্দ্ধিতঃ। যদ্বা সাধো মৈত্রেয়স্য বাদেনোত্তরেণ শ্লাঘিত ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদ্বেত্যত্র যদাশ্রয়মিতি চিৎসুখঃ ॥ ২ ॥

তত্র শৌনকবদ্রাজাপি তৎ কথায়া উৎকণ্ঠয়া তাং বিশেষতঃ পৃচ্ছতি কুত্রেতি। কুত্র কদা সঙ্গম আস আসীৎ সংবাদো বা তত্র কুত্রেতি কস্মিন্ স্থানে বিষয়ে বেতি গম্যং। এতদিতি তদেতত্ত্রয়মিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ তস্য তদ্গৃহং তজ্জিগমিষতোক্তাতীর্থেভ্যঃ সর্ব্বেভ্যোপ্যতিশ্রেষ্ঠং ত্যাগানর্হং। তদপি ভ্রাতৃদত্তেন সন্তাপেনৈব তত্যাজেত্যাহ যদিতি বৈ নিশ্চিতং যদ্গৃহং বঃ পাণ্ডবানাং মন্ত্রকৃৎ দূত্যকর্ত্তা সন্ অয়ং শ্রীকৃষ্ণঃ বুদ্ধিসন্নিধানাদয়মিতিনির্দেশঃ। পৌরবেন্দ্র স্তদা দুর্য্যোধন অনাহূত এব প্রবিবেশ তত্র হেতুঃ আত্মসাৎ কৃতমাত্মীয়ত্বেন স্বীকৃতং ॥ ২ ॥ আস বভূব ॥ ৩ ॥

বরীয়সি শ্রেষ্ঠে। অল্পস্যার্থস্যোদয়ো যস্মাৎ তথাভূতো ন ভবতি সাধুবাদেন সতামনুমোদনেন উপবৃংহিতঃ সম্বর্দ্ধিতঃ। যদ্বা সাধোর্মৈত্রেয়স্য বাদেনোত্তরেণ শ্লাঘিত ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

মহারাজ! পাণ্ডবদিগের গৃহ অতিশয় প্রশংসনীয়, তাহা পরিত্যাগ করিবার যোগ্য ছিলনা, যে হেতু অখিলেশ্বর ভগবান্ তাঁহাদিগের দৌত্যকর্ত্তা হইয়া পৌরবেন্দ্র দুর্য্যোধনের গৃহ পরিত্যাগ পূর্ব্বক আহ্বান না করিতে করিতে স্বয়ং আসিয়া তাহাতে প্রবেশ করিয়াছিলেন, ফলতঃ ভগবান্ পাণ্ডবদিগের গৃহকে আপনার গৃহ বলিয়াই জানিতেন, এজন্য বিনা আহ্বানেও স্বয়ং আসিয়া প্রবিষ্ট হয়েন, অতএব ঐ গৃহ কখন ত্যাগ যোগ্য হইতে পারে না, বিদুর বন্ধু বিয়োগ দর্শন ভয়ে তাহা পরিত্যাগ করিয়া গিয়া ছিলেন ॥ ২ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন, প্রভো! ভগবান্ মৈত্রেয় মুনির সহিত মহাত্মা বিদুরের সমাগম কোথায় হয়? এবং কোন সময়েই বা তাঁহার সহিত সম্বাদ অর্থাৎ কথোপকথন হইয়াছিল? তাহা বর্ণন করুন ॥ ৩ ॥

হে মুনে! বিদুর অতি মহাত্মা ছিলেন, মৈত্রেয়কে যে যে প্রশ্ন করিয়াছিলেন সাধু পুরুষদিগের অনুমোদন দ্বারা তাহা সম্বর্দ্ধিত হইয়াছে, বোধ করি তাহা হইতে অল্পার্থের উদয় হইবে না, গুরুতর বিষয় প্রকাশ পাইতে পারিবে, অতএব তৎসমুদায় বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ৪ ॥

শ্রীশুক উবাচ।

যদা তু রাজা স্বসুতানসাধূন্ পুষ্ণন্নধর্ম্মেণ বিনষ্টদৃষ্টিঃ।
ভ্রাতু র্যবিষ্ঠস্য সুতান্ বিবন্ধূন্ প্রবেশ্য লাক্ষাভবনে দদাহ॥ ৫॥
যদা সভায়াং কুরুদেবদেব্যাঃ কেশাভিমর্ষং সুতকর্ম্ম গর্হ্যং।
নবারয়ামাস নৃপঃ স্নুষায়াঃ স্বাস্রৈ র্হরন্ত্যাঃ কুচকুঙ্কুমানি॥ ৬॥
দ্যূতে ত্বধর্ম্মেণ জিতস্য সাধোঃ সত্যাবলম্বস্য বনং গতস্য।
ন যাচতোঽদাৎ সময়েন দায়ং তমোজুষাণো যদজাতশত্রোঃ॥ ৭॥
যদাচ পার্থপ্রহিতঃ সভায়াং জগদ্গুরুর্যানি জগাদ কৃষ্ণঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ত্যাগানর্হস্যাপি গৃহস্য ত্যাগে হেতুত্বেন কৌরবাপরাধানাহ যদেত্যাদি দশভিঃ এতেষাঞ্চ তদা ক্ষত্তা অয়াদিত্যেকাদশে ক্রিয়া সম্বন্ধঃ। যবিষ্ঠস্য কনিষ্ঠস্য পাণ্ডোঃ বিবন্ধূন্ পিতৃহীনান্॥ ৫॥
কুরুদেবস্য যুধিষ্ঠিরস্য দেব্যা দ্রৌপদ্যা আত্মনঃ স্নুষায়াঃ স্বীয়ৈরস্রৈরশ্রুভিঃ স্বকুচ কুঙ্কুমানি রিপুস্ত্রীণাং বা তৎ ভর্তৃবধেন হরন্ত্যাঃ॥ ৬॥
সত্যাবলম্বস্য সত্যাশ্রয়স্য। বনাৎ প্রত্যাগতা সময়েন পূর্ব্বকৃতেন দায়ং ভাগং যাচমানস্য যৎ যদা ন অদাৎ তমঃ মোহং জুষমাণঃ॥ ৭॥
যানিচ বচনানি পুংসাং ভীষ্মাদীনাং অমৃতায়নানি অমৃতস্রাবীণি। রাজা ধৃতরাষ্ট্রঃ দুর্য্যোধনো বা উরু বহু ন মেনে। ক্ষত্তো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদেতি। অমৃতায়নানীত্যত্র অমৃতাবহানীতি ক্ষতেত্যত্র হৃতেতি চিৎসুখঃ॥ ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যদেত্যাদীনাং তদা স ক্ষত্তা অয়াদিত্যেকাদশস্থয়া ক্রিয়য়া সম্বন্ধঃ বিনষ্টে দৃষ্টী নেত্রে দৃষ্টির্জ্ঞানঞ্চ যস্য যবিষ্ঠস্য কনিষ্ঠস্য পাণ্ডোঃ বিবন্ধূন্ পিতৃহীনান্॥ ৫॥
কুরুদেবদেব্যা দ্রৌপদ্যাঃ কুচকুঙ্কুমানি স্বস্য রিপুস্ত্রীণাম্বা তদ্ভর্ত্তৃবধেন হরন্ত্যা ইতি চতুর্থাতিশয়োক্তিরুৎপ্রেক্ষাচ ব্যঞ্জিতা॥ ৬॥
বনাৎ প্রত্যাগতস্য সময়েন পূর্ব্বকৃতেন দায়ং ভাগং যাচমানস্য যৎ যদা॥ ৭॥
পুংসাং তত্ত্বজ্ঞানাং ভীষ্মাদীনাং রাজা ধৃতরাষ্ট্রো দুর্য্যোধনো বা উরু বহু ন মেনে তত্র হেতুঃ ক্ষতেতি ন সুখকীর্ত্তি ধর্ম্মাদিকরঃ

সূত কহিলেন, ভগবান্ শুকদেব সুবহুজ্ঞ, সমস্ত বিষয়ই জানিতেন, রাজা কর্ত্তৃক ঐ প্রকারে জিজ্ঞাসিত হইয়া প্রীতি প্রকাশ পূর্ব্বক বলিলেন মহারাজ! শ্রবণ করুন। যখন রাজা ধৃতরাষ্ট্র অধর্ম্মে নষ্ট দৃষ্টি হইয়া আপনার অসাধু পুত্রদিগের পোষণ করত কনিষ্ঠ ভ্রাতা পাণ্ডুর অনাথ সন্তানদিগকে জতুগৃহে প্রবেশ করাইয়া দগ্ধ করিলেন॥ ৫॥

যখন তিনি আপনার পুত্র দুঃশাসনকে কুরুদেবদেবী দ্রৌপদীর কেশাকর্ষণ করিয়া সভাতে আনিতে দেখিয়াও তাহার ঐ গর্হিত কর্ম্ম নিবারণ করিলেন না, দ্রৌপদী অন্য যে কোন স্ত্রী নহেন, মহারাজ যুধিষ্ঠিরের মহিষী এবং ঐ ধৃতরাষ্ট্রের স্নুষা, দুঃশাসনের অভিমর্ষণে তাঁহার নয়ন যুগল হইতে এত অশ্রুপাত হইয়াছিল যে, তদ্দ্বারা বক্ষঃস্থলস্থ কুঙ্কুম সকল ধৌত হইয়া গিয়াছিল অতএব ধৃতরাষ্ট্রের ঐ কর্ম্ম উপেক্ষার যোগ্য ছিল না॥ ৬॥

অপর অজাতশত্রু রাজা যুধিষ্ঠির দ্যূতক্রীড়ায় অধর্ম্মতঃ পরাজিত হইয়াও সত্যাবলম্বন পূর্ব্বক বনবাস স্বীকার করিয়া পরে অরণ্য হইতে প্রত্যাগমনানন্তর পূর্ব্বকৃত প্রতিজ্ঞানুসারে আপনার ভাগ প্রার্থনা করিলে যখন ঐ ধৃতরাষ্ট্র মোহ বশতঃ তাঁহাকে তদীয় প্রাপ্য ভাগ প্রদান করিলেন না॥ ৭॥

আর জগদ্গুরু শ্রীকৃষ্ণ অর্জ্জুন কর্ত্তৃক প্রেরিত হইয়া দুর্য্যোধনের সভায় গমন পূর্ব্বক যে যে বাক্য

ন তানি পুংসামমৃতায়নানি রাজোরু মেনে ক্ষতপুণ্যলেশঃ ॥ ৮ ॥
যদোপহূতো ভবনং প্রবিষ্টো মন্ত্রায় পৃষ্টঃ কিল পূর্ব্বজেন।
অথাহ তন্মন্ত্রদৃশাং বরীয়ান্ যন্মন্ত্রিণো বৈদুরিকং বদন্তি ॥ ৯ ॥
অজাতশত্রোঃ প্রতিযচ্ছ দায়ং তিতিক্ষতো দুর্ব্বিষহং তবাগঃ।
সহানুজো যত্র বৃকোদরাহিঃ শ্বসন্ রুষা যত্ত্বমলং বিভেষি ॥ ১০ ॥
পার্থাংস্তু দেবো ভগবান্ মুকুন্দো গৃহীতবান্ সক্ষিতিদেবদেবঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নষ্টঃ পুণ্যলেশো যস্য সঃ ন সুখ কীর্ত্তি ধর্ম্মাদি হেতুঃ কিন্তু রাজ্যপ্রাপ্তিমাত্র হেতুঃ পুণ্যলেশ এবাসীৎ। তস্যাপি নষ্টত্বাৎ ন আদৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

ইদানীং বিদুরস্যৈব কৃতং পরাভবং দর্শয়তি ষড়্ভিঃ যদা পূর্ব্বজেন ধৃতরাষ্ট্রেণ মন্ত্রায়োপহূতোঽস্বগৃহং প্রবিষ্টো মন্ত্রং পৃষ্টঃ সন্ অথানন্তরং তদাহ। কিং তৎ মন্ত্রিণো যদ্বৈদুরিকং বিদুরবাক্যমিতি প্রসিদ্ধং বদন্তি ॥ ৯ ॥

তদেবাহ অজাতশত্রোরিতি ত্রিভিঃ। তব আগঃ অপরাধং সহমানস্য দায়ং প্রতিযচ্ছ দেহি। যত্রাপরাধে অনুজৈঃ সহ বর্ত্তমানো বৃকোদর রূপোঽহিঃ ক্রোধেন শ্বসন্ বর্ত্ততে। যদস্মাত্ত্বং অলমত্যর্থং বিভেষি ॥ ১০ ॥

মম তাদৃশা বহবঃ পুত্রাঃ সন্তীতি গর্ব্বং মা কৃথা ইত্যাহ। পার্থাংস্তু মুকুন্দ আত্মীয়ত্বেন গৃহীতবান্। সচ দেবঃ। তথাপি ভগবানস্তু প্রাকৃতঃ। কিঞ্চ। সহ ক্ষিতিদেবৈর্বিপ্রৈর্দেবৈশ্চ ইন্দ্রাদিভির্বর্ত্তমানঃ যত্রাসৌ কৃষ্ণস্তত্রৈব বিপ্রা দেবাশ্চ ইত্যর্থঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিন্তু রাজ্যপ্রাপকো যঃ পুণ্যলেশ আসীত্তস্যাপি নষ্টত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

ইদানীং বিদুরস্যৈব পরাভবং তৎকৃতং দর্শয়তি ষড্ভিঃ। অথানন্তরং বিদুরঃ তৎ আহ কিং মন্ত্রিণোঽদ্যাপি যৎ বৈদুরিকং বিদুরবাক্যমিতি প্রসিদ্ধং বদন্তি ॥ ৯ ॥

তদেবাহ অজাতেতি যৎ যত্র আগসি বৃকোদররূপোঽহিঃ ক্রোধেন শ্বসন্ বর্ত্ততে। যৎ যস্মাৎ ত্বমলমত্যর্থং বিভেষি ॥ ১০ ॥

সংপ্রতি ত্বন্যদপ্যদ্ভুতং তেষাং মহাবলাধিক্যং শৃণ্বিত্যাহ পার্থাংস্তিতি। আত্মীয়ত্বেন গৃহীতবান্ স চ দেবঃ তত্রাপি ভগবান্

কহিলেন ভীষ্ম প্রভৃতির কর্ণে সে সকল অমৃত স্রাবি হইয়াছিল, কিন্তু রাজা ধৃতরাষ্ট্রের পুণ্যক্ষীণ হওয়াতে, তিনি যখন তাহা বহু করিয়া মানিলেন না, অর্থাৎ তাঁহার রাজ্য প্রাপ্তির হেতু যে পুণ্য লেশ ছিল, তাহাও বিনষ্ট হওয়াতে যখন শ্রীকৃষ্ণের বাক্যে আদর করিলেন না ॥ ৮ ॥

অপিচ অগ্রজ ধৃতরাষ্ট্র মন্ত্রণার্থ আহ্বান করিলে যখন বিদুর আপনি গৃহ মধ্যে প্রবেশ করিয়া জ্যেষ্ঠের প্রশ্নে সেই মন্ত্রণা কহিলেন, মন্ত্রবিশারদেরা সচরাচর যাহাকে বিদুর বাক্য বলিয়া থাকেন ॥৯

বিদুরের মন্ত্রণা এই, তিনি কহিয়াছিলেন মহারাজ। অজাতশত্রু যুধিষ্ঠির আপনকার দুর্বিসহ অপরাধ সহ্য করিতেছেন, তাঁহার প্রাপ্য অংশ তাঁহাকে প্রদান করুন। হে রাজন্। আপনি যাহাকে অতিশয় ভয় করেন সেই ভীম রূপ বিষধর আপনকার ঐ অপরাধে অনুজগণের সহিত ক্রুদ্ধ হইয়া সর্ব্বদা নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতেছে, তাহার কোপ বৃদ্ধি করান উচিত হয় না। ১০ ॥

হে মহারাজ! 'আমারও অনেক পুত্র আছে' ইহা বলিয়া গর্ব্ব করিবেন না, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কুন্তীতনয়দিগকে আত্মীয়ভাবে অঙ্গীকার করিয়াছেন, তিনি মনুষ্য নহেন, তিনি দেবতা এবং স্বয়ং ভগবান্, আর তিনি সক্ষিতিদেবদেব অর্থাৎ ব্রাহ্মণ এবং দেববৃন্দের সহিত সর্ব্বদা বর্ত্তমান, ফলতঃ যেখানে শ্রীকৃষ্ণ, সেই স্থানেই ব্রাহ্মণ এবং দেবগণ অবস্থান করেন। মহারাজ! তিনি অন্যত্র গতও নহেন, নিজ পুরী দ্বারকাতেই অবস্থিত আছেন, আর তিনি যদুদেবদিগের পূজনীয়, ইহাতে যে পক্ষে

আস্তে স্বপুর্য্যাং যদুদেবদেবো বিনির্জ্জিতাশেষ নৃদেবদেবঃ ॥ ১১ ॥
সএষ দোষঃ পুরুষদ্বিড়াস্তে গৃহান্ প্রবিষ্টো যমপত্যমত্যা।
পুষ্ণাসি কৃষ্ণাদ্বিমুখো গতশ্রী স্ত্যজাশ্বশৈবং কুলকৌশলায় ॥ ১২ ॥

### শ্রীধরস্বামী।

সচ স্বপুর্য্যামেব সুখমাস্তে নত্বন্যত্র গতঃ। কিঞ্চ যদুদেবানাং দেবঃ পূজ্যঃ। যতোহসৌ কৃষ্ণঃ তত্রৈব যদুপ্রবরা ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ নৃদেবেষু মণ্ডলেশ্বরেষু দীব্যন্তি প্রকাশন্তে ইতি নৃদেবদেবা রাজানঃ বিনির্জ্জিতা অশেষা নৃদেবদেবা যেন যতোহসৌ তত্রৈব সর্ব্বে রাজানঃ অতঃ পার্থানাং দায়ং দেহীতি ॥ ১১ ॥

দুর্য্যোধনস্তন্ন মন্যত ইতি চেদত আহ স এষ মূর্ত্তো দোষ এব গৃহান্ প্রবিষ্ট আস্তে। দোষত্বে হেতুঃ। পুরুষ দ্বিট্ শ্রীকৃষ্ণদ্বেষ্টা। কোহসৌ যং ত্বমপত্যমত্যা পুষ্ণাসি। নত্বপত্যমসৌ। নপতন্ত্যস্মাদিতি হ্যপত্যং প্রাহুঃ। গতা শ্রীর্যস্মাৎ স ত্বমিত্যাক্রোশতি। অত এনং অশৈবং অমঙ্গলং আশু ত্যজ। ননু কথং পুত্রস্ত্যাজ্যঃ। তত্রাহ কুলস্য কৌশলায়। ত্যজেদেকং কুলস্যার্থে ইতি ন্যায়াৎ ॥ ১২ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্রাপি ক্ষিতিদেবৈর্বিপ্রৈর্দৈবৈশ্চ সহিতঃ। তৎ পক্ষএব বিপ্রা দেবাশ্চেতি ভাবঃ। তত্রাপি স্বপুর্য্যামেবাস্তে নত্বন্যত্র গতঃ। যদুদেবা যদুপ্রবরা দেবা ইব বলিষ্ঠা যস্মাৎ সঃ। যত্রাসৌ তত্রৈব যদুপ্রবীরা ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ তস্যৈব বলং শৃণ্বিত্যাহ বিনির্জ্জিতা অশেষা নৃদেবাঃ কংসজরাসন্ধাদয়ো দেবাশ্চ বাল্যমারভ্যৈব ব্রহ্মেন্দ্রবরুণরুদ্রাদয়ো যেন সঃ। অতঃ পার্থানাং দায়ং দেহি যদ্যাত্মনো ভদ্রমিচ্ছসীতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

মৎপুত্রো দুর্য্যোধনোহত্র বিপ্রতিপৎস্যতে ইতি চেত্তত্রাহ সএব ইতি। ত্বৎকোটিজন্মকৃত দুষ্কৃতফলভূত ইত্যর্থঃ। দোষো মূর্ত্তএব যতঃ পুরুষং পরমেশ্বরং দ্বেষ্টি তত্রাপি তব বাহ্যান্ গৃহান্ অভ্যন্তরান্ মনোবুদ্ধ্যাদিরূপানপি প্রবিষ্ট এবাস্তে তত্রাপি ত্বং তং পুষ্ণাসি তত্রাপ্যপত্যমত্যা নহ্যসাবপত্যং নপতত্যস্মাদিত্যপত্যমিতি নিরুক্তেঃ। অতএব ত্বমমুমীদৃশে কৃষ্ণাদ্বিমুখঃ গতশ্রীরিতি লক্ষ্মীস্তব গৃহেভ্যো নিঃসৃত্য গতেতি জানীহি। ননু তর্হি কোহত্র প্রতীকারস্তত্রাহ আশু শীঘ্রমশৈবমমঙ্গলমেনং ত্যজ ননু ময়া পিত্রা পুত্রস্য ত্যাগে মৎকুলে কলঙ্কঃ স্যাৎ তত্রাহ। কুলস্যৈব কৌশলায় ত্যজেদেকং কুলস্যার্থে ইতি ন্যায়াৎ। অন্যথা কুলমেব সর্ব্বং তে নঙ্ক্ষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

তিনি থাকিবেন বিক্রমশালি যাদবেরাও সেই পক্ষ অবলম্বন করিবেন, অপর তিনি সকল নরপালকেই জয় করিয়াছেন, ইহাতে সকলেই তাঁহার বশ্য, তিনি যে পক্ষ আশ্রয় করিবেন নৃপতিগণ সেই পক্ষেই থাকিবে, অতএব যদি আপনকার মঙ্গল আকাঙ্ক্ষা থাকে তবে পাণ্ডবদিগের প্রাপ্য ভাগ প্রদান করুন ॥ ১১ ॥

মহারাজ। যদি বলেন দুর্য্যোধন মানে না তবে বলি শ্রবণ করুণ। ঐ দুর্য্যোধনই ত আপনকার মূর্ত্তিমান্ দোষ, গৃহে প্রবিষ্ট হইয়া রহিয়াছে, সে পরম পুরুষ শ্রীকৃষ্ণের দ্বেষ করে এ নিমিত্ত তাহাকে দোষ স্বরূপ বলিতেছি। মহারাজ। ও কে? আপনি শ্রীকৃষ্ণে বিমুখ হইয়া উহাকে অপত্য জ্ঞানে পোষণ করিতেছেন? ও ত আপনকার অপত্য নয়, যাহা হইতে পতন না হয় তাহাকেই অপত্য বলে, ও ত তদ্রূপ নহে, বরং আপনাকে পতিত করিবার হেতু, আমি দেখিতেছি আপনকার গৃহ হইতে লক্ষ্মী বহির্গতা হইয়াছেন, এখনও যদি মঙ্গল প্রার্থনা থাকে, তবে কুলের কুশলার্থে ঐ অমঙ্গল টাকে পরিত্যাগ করুন ॥ ১২ ॥

ইত্যুচিবাং স্তত্র সুযোধনেন প্রবৃদ্ধকোপস্ফুরিতাধরেণ।
অসৎকৃতঃ সৎ স্পৃহনীয়শীলঃ ক্ষত্তা সকর্ণানুজসৌবলেন ॥ ১৩ ॥
ক এনমত্রোপজুহাব জিহ্মং দাস্যাঃ সুতং যদ্বলিনৈব পুষ্টঃ।
তস্মিন্ প্রতীপঃ পরকৃত্য আস্তে নির্ব্বাস্যতামাশু পুরাচ্ছ্বসানঃ ॥ ১৪ ॥
স ইত্থমত্যুল্বণকর্ণবাণৈ র্ভ্রাতুঃ পুরো মর্ম্মসু তাড়িতোপি।

শ্রীধরস্বামী।

ইত্যুচিবান্ এবমুক্তবান্ অসৌ ক্ষত্তা বিদুরঃ। সতাং স্পৃহণীয়ং শীলং যস্য সঃ। কর্ণ দুঃশাসন শকুনি সহিতেন দুর্য্যোধনেন। অসৎ কৃতঃ তিরস্কৃতঃ ॥ ১৩ ॥

তিরস্কারমাহ ক ইতি। দাসীসুতো হ্যত্রাহ্বানানর্হঃ। জিহ্মঃ কুটিলঃ জিহ্মতামাহ যস্য বলিনা অন্নেন পুষ্টঃ তস্মিন্নেব প্রতীপঃ প্রতিকূলঃ পরেষাং কার্য্যে বর্ত্ততে। অতঃ পুরান্নির্ব্বাস্যতাং শ্বসানঃ শ্বসন্ জীবনমাত্রাবশেষ ইত্যর্থঃ শ্মশান ইতি পাঠে শ্মশানবদমঙ্গলঃ। সর্ব্বধনাদি গৃহীত্বা নির্ব্বাস্যতামিত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

অত্যুল্বণৈঃ কর্ণয়ো র্বাণবৎ প্রবিশদ্ভিঃ পরুষবাক্যৈঃ মর্ম্মসু তাড়িতোপি গতব্যথঃ। তত্র হেতুঃ মায়াং উরু বহুমানয়ন্ অহো মায়ায়ামাহাত্ম্যমিতি। তামেব তত্র হেতুং মন্যমানঃ তন্নিঃসারণাৎ পূর্ব্বং স্বয়মেব অয়াৎ নির্জগাম। কিং কৃত্বা এতে নূনং মরিষ্যন্তি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বয়মিত্যত্র স্বয়দিতি চিৎসুখঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইত্যুচিবান্ এবমুক্তবান্ বিদুরঃ সুযোধনেন অসৎকৃতঃ তিরস্কৃতঃ কর্ণদুঃশাসন শকুনি সহিতেন ॥ ১৩ ॥

তিরস্কারমেবাহ কঃ এনমত্র মহারাজসদসি আজুহাবেতি আহ্বানানর্হমিতি ভাবঃ তত্র হেতুঃ দাস্যাঃ সুতমিতি জন্মনৈব দুষ্টং। জিহ্মং কুটিলমিতি কর্ম্মণাপি কৌটিল্যমাহ। যদ্বলিনা যদন্নেনায়েন পুষ্টস্তস্মিন্নেব স্বস্বামিনি প্রতীপঃ প্রতিকূলঃ পরেষাং শত্রূণাং কৃত্যে কার্য্যে বর্ত্ততে। অতোয়মত্র স্থিতঃ সর্ব্বমেবাস্মৎকুলং নাশয়িতুং যতিষ্যত ইতি ভাবঃ। নির্ব্বাস্যতাং অয়মিতো নিষ্কাষ্যতাং যঃ কোহত্রমদীয়ো বর্ত্ততে তেনেতি ভাবঃ। তত্রাপ্যাশু মা বিলম্বেন তথাপি শ্বসানঃ শ্বাসমাত্রাবশিষ্ট ইতি সুবহু বেত্রপ্রহারমিতি ভাবঃ। শ্মশান ইতি পাঠে শ্মশানবদমঙ্গলোয়ং কেনাস্মদ্গৃহমধ্যে আনীতো যো মামেবামঙ্গলং বক্তি। অত আশু নিষ্কাশ্যতামন্যথা রাজপুরমিদং শ্মশানমেব করিষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

স ইত্থমত্যুল্বণ কর্ণবাণৈঃ অত্যুল্বণৈঃ পরুষবাক্যৈঃ কর্ণয়োর্বাণৈরিব প্রবিশ্য মর্ম্মস্থানেষু তাড়িতস্তত্রাপি ভ্রাতুঃ পুরঃ অরে কিমেবং

বিদুর ধৃতরাষ্ট্রকে এই কথা বলিলে পাপাত্মা দুর্য্যোধন কোপে স্ফুরিতাধর হইয়া কর্ণ, দুঃশাসন ও শকুনির সহিত মিলিত হইল এবং যাঁহার সুস্বভাব সাধুগণ স্পৃহা করিয়া থাকেন তাঁহাকে সেই স্থানেই তিরস্কার করিতে করিতে বলিতে লাগিল ॥ ১৩ ॥

অরে! এই দাসীপুত্র ক্রূরকে এখানে কে আহ্বান করিয়াছে? এ পাপাত্মা এতাদৃশ কুটিল, যাহার অন্নে জীবন ধারণ করিতেছে তাহারই প্রতিকূল হইয়া পরের কার্য্যে রত থাকে, অতএব ইহার জীবনমাত্রাবশেষ করিয়া এখনই পুর হইতে বাহির করিয়া দাও ॥ ১৪ ॥

তখন তিনি দুর্য্যোধনাদির ঈদৃশী দুর্ব্বুদ্ধি উপস্থিত দেখিয়া মনে করিলেন ইহারা ত নিশ্চয় মরিবে তবে আর আমার ধনুতে প্রয়োজন কি? ইহা মনে করিয়া আপনার ধনুকটী দ্বারে স্থাপন পূর্ব্বক তাহারা বহিষ্কৃত করিয়া না দিতে দিতেই স্বয়ং নির্গত হইলেন। ভ্রাতার সমক্ষে কর্ণদ্বয়ে বাণবৎ

স্বয়ং ধনুর্দ্বারি নিধায় মায়াং গতব্যথোঽয়াদুরু মানয়ানঃ ॥ ১৫ ॥
স নির্গতঃ কৌরবপুণ্যলব্ধো গজাহ্বয়াত্তীর্থপদঃ পদানি।
অন্বাক্রমৎ পুণ্যচিকীর্ষয়োর্ব্যামধিষ্ঠিতো যানি সহস্রমূর্ত্তিঃ ॥ ১৬ ॥
পুরেষু পুণ্যোপবনাদ্রি কুঞ্জেষ্বপঙ্কতোয়েষু সরিৎসরঃস্থ।

শ্রীধরস্বামী।

কিং ধনুষেতি তস্য দ্বারি ধনুর্নিধায়। যদ্বা ভীমাদিভিঃ সন্তাপ্যমানো যোৎস্যত ইতি মাশঙ্কিষ্টেতি ধনুর্নিধানং ॥ ১৫ ॥

ততো নির্গতস্য তীর্থাটন প্রকারমাহ স ইত্যষ্টভিঃ। স গজাহ্বয়ান্নির্গতঃ সন্ তীর্থং পাদৌ যস্য তস্য হরেঃ পদানি ক্ষেত্রাণি পুণ্য চিকীর্ষয়া হ্যন্বাক্রমৎ প্রত্যপদ্যত। কৌরবাণাং পুণ্যেন লব্ধ ইতি তেষাং ভাগ্যমেব তেন রূপেণ গতমিতি সূচিতং। উর্ব্ব্যাং সহস্র মূর্ত্তিঃ ব্রহ্মরুদ্রাদ্যনেক মূর্ত্তিঃ সন্ তীর্থপাৎ যানি অধিষ্ঠায় স্থিতঃ স্থানি তানি জগাম ইত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

পুণ্যানি যান্যুপবনাদীনি তেষু কুঞ্জং লতাদি গূঢ়ং স্থানং অপঙ্কানি তোয়ানি যেষাং তেষু সরিৎ সরঃসুচ তীর্থেষু আয়তনেষুচ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অন্বাক্রমৎ অনুক্রমেণ প্রাপ। পুণ্যচিকীর্ষয়া তদ্দুঃসঙ্গপ্রায়শ্চিত্তেচ্ছয়া। অতঃ সদোযদ্যন্যঃ সহসা শ্রীকৃষ্ণমপি ন জগামেতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

পুরেষু অযোধ্যাদিষু প্রসিদ্ধেষু ন বিদ্যতে পঙ্কং পাপং যেভ্য স্তেষু পাপহন্তৃষু তোয়েষু। অনন্যঃ সর্ব্বত্র শ্রীকৃষ্ণৈকদৃষ্টিঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্রমে ইত্যপ্যনুরক্তবতঃ কিঞ্চ তাড়িতোপি গতব্যথঃ। ধন্যোসি অরে দুর্য্যোধন ধন্যোসি ত্বয়া মম সর্ব্বা অপি ব্যথা নির্ব্বাপিতা যদিতো নিঃসার্য্যমাণস্য দূরে কচন তীর্থাদিষু নির্ব্বিঘ্নতয়া স্বামাত্তস্বজনকে মমতাং ত্যক্তবতো মম কা ব্যথেতি মনস্তুষ্টুলপ্যেতি ভাবঃ। অস্মাৎ নির্জ্জগাম স্বয়মিতি দুষ্টৈর্নিঃসারণাৎ স্বয়মেব নিঃসরণং ভদ্রমিতি ভাবঃ। ধনুর্দ্বারি নিধায়েতি সংপ্রতি সর্ব্বং স্বগৃহাদিকমপি ত্যক্তবতো বিবিক্তে কচিদুপবিশ্য কৃষ্ণং ভজিষ্যতো মম কিমনেন দুশ্চিহ্নেন ধনু ষেতি ভাবঃ। যদ্বা ভীমাদিভিঃ সন্তাপ্যমানঃ সহ যোৎস্যত ইতি পাপোয়ং মাশঙ্কেতেতি ধনুর্নিধানং। মায়াং উরু মানয়ানঃ মানয়ন্নিতি মায়য়ৈবান্ধীকৃতঃ পুরঃ সন্তমপি কৃষ্ণং ন পশ্যন্তি যদ্বা অহো মায়ামাহাত্ম্যং ভগবতঃ কৃষ্ণস্য যদেবং প্রকারেণ মাং স্বভক্তমিতো নিষ্কাস্য ভীমাদিভির্নিঃ সংশয়মেতে যাতয়িষ্যন্ত ইতি ॥ ১৫ ॥

কুরোস্তদ্বংশ্যানাঞ্চ পুণ্যেন লব্ধ ইতি তেষাং ভাগ্যমেব তেন রূপেণ গতমিতি সূচিতং। তীর্থং পাদৌ যস্য তস্য হরেরিতি তচ্চরণ বুদ্ধ্যৈব তাদৃশানাং তীর্থদিদৃক্ষেতি সূচিতং। পদানি ক্ষেত্রাণি সহস্রমূর্ত্তির্মৎস্য কূর্ম্মাদ্যনেকমূর্ত্তিঃ সন্ যানি যান্যধিষ্ঠায় স্থিতঃ ॥ ১৬ ॥

অনন্য একাকী ॥ ১৭ ॥

প্রবেশকারি ঐ প্রকার নিষ্ঠুর বাক্যে যদিও তাঁহার মর্ম্ম ব্যথা হইল, তথাপি মায়াকেই বহু করিয়া মান্য করাতে অর্থাৎ মায়ার কি মহিমা তাহাতে মুগ্ধ হইয়াই ইহারা আমার এই অপমান করিতেছে, এই রূপ নিশ্চয় করাতে তজ্জন্য, বেদনা বিগতা হইল ॥ ১৫ ॥

বিদুর হস্তিনাপুর হইতে নির্গত হইয়া ক্ষিতিতলে যে সকল ক্ষেত্রে তীর্থপাদ ভগবানের ব্রহ্ম রুদ্রাদি বহুবিধ মূর্ত্তি অধিষ্ঠিত আছে, সেই সমস্ত ভগবৎক্ষেত্রে পুণ্যসঞ্চয় বাসনায় পর্য্যটন আরম্ভ করিলেন। তিনি কৌরবদিগের পুণ্যে লব্ধ হইয়াছিলেন ইহাতে যে যে স্থানে গমন করিলেন বোধ হইল যেন কৌরবদিগের ভাগ্যই তাঁহার স্বরূপ হইয়া তথায় তথায় গমন করিতে লাগিল ॥ ১৬ ॥

সে যাহা হউক, যে সকল পুর, উপবন, পর্ব্বত, কুঞ্জ অতি পবিত্র এবং যে যে নদী ও সরোবর পঙ্কশূন্য নির্ম্মল জলযুক্ত, আর যে সকল তীর্থ এবং ক্ষেত্র অনন্ত ভগবানের মূর্ত্তি সকলে অলঙ্কৃত,

অনন্তলিঙ্গৈঃ সমলঙ্কৃতেষু চচার তীর্থায়তনেষনন্যঃ ॥ ১৭ ॥
গাং পর্য্যটন্ মেধ্যবিবিক্তবৃত্তিঃ সদাপ্লুতোঽধঃ শয়নোঽবধূতঃ।
অলক্ষিতঃ স্বৈরবধূতবেশো ব্রতানি চেরে হরিতোষণানি ॥ ১৮ ॥
ইত্থং ব্রজন্ ভারতমেব বর্ষং কালেন যাবৎ গতবান্ প্রভাসং।
তাবচ্ছশাস ক্ষিতিমেকচক্রামেকাতপত্রামজিতেন পার্থঃ ॥ ১৯ ॥
তত্রাথ শুশ্রাব সুহৃদ্বিনষ্টিং বনং যথা বেণুজবহ্নিসংশ্রয়ং।

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষেত্রেষু। কীদৃশেষু অনন্তস্য লিঙ্গৈঃ মূর্ত্তিভিঃ সমলঙ্কৃতেষু অনন্য একাকী ॥ ১৭ ॥

কিঞ্চ গাং পর্য্যটন্ হরিতোষণানি ব্রতানি চেরে অচরৎ। মেধ্যা পবিত্রা বিবিক্তা অসংকীর্ণা বৃত্তি র্জীবিকা যস্য। সদাপ্লুতঃ প্রতিতীর্থং স্নাতঃ অধঃ শয়নং যস্য। অবধূতঃ অসংস্কৃতদেহঃ। অবধূতবেশো বল্কলাদিধারী অতএব স্বৈরলক্ষিতঃ ॥ ১৮ ॥

একস্যৈব চক্রং সৈন্যং যস্যাং একমেব রাজচিহ্নং শ্বেতাতপত্রং যস্যাং। তাং অজিতেন শ্রীকৃষ্ণেন সহায়েন ॥ ১৯ ॥

তত্র প্রভাসে পরস্পরং সংস্পর্দ্ধয়া নিমিত্তভূতয়া সুহৃদাং কৌরবাণাং বিনষ্টিং বিনাশমশৃণোৎ। পরস্পর নাশে দৃষ্টান্তঃ। বেণুজং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিবিক্তত্বং পরবৃত্তিভিরমিশ্রত্বং ॥ ১৮ ॥

ভারতমেব বর্ষমিতি তন্মধ্যবর্ত্তি কুমারিকাখণ্ডমেব জ্ঞেয়ং। বিষ্ণুপুরাণাদ্যনুসারেণান্যত্রাগম্যত্বাৎ ॥ ১৯ ॥

সুহৃদ্বিনষ্টিমিতি যাদবানাং বিনষ্টিমিত্যেব জ্ঞেয়ং। নাতিবিলম্বাদেবোদ্ধবেন মিলনাৎ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গাং পৃথ্বীং মেধ্যা পবিত্রা বিবিক্তা বৃত্ত্যন্তরেণামিশ্রিতা বৃত্তির্জীবিকা যস্য সঃ। সদা আপ্লুতঃ প্রতিতীর্থং স্নাত ইতি স্নানেন পাবিত্র্যং লক্ষ্যতে। স্নানানন্তরং কদাচিদস্পৃশ্যস্পর্শে পুনরপি স্নাতীতি সদা ভগবন্মন্ত্রাদিস্মরণার্থং পবিত্র এব তিষ্ঠতীত্যর্থঃ অবধূতোঽসংস্কৃতদেহঃ অবধূতবেশো বল্কলাদিধারী অতএব স্বৈরলক্ষিতঃ ॥ ১৮ ॥

একস্যৈব চক্রং সৈন্যং যস্যাং একমেব রাজচিহ্নং শ্বেতাতপত্রং যস্যাং তাং অজিতেন শ্রীকৃষ্ণেন সহায়েন হেতুনা পার্থো যুধিষ্ঠিরঃ ॥ ১৯ ॥

তত্র প্রভাসে সুহৃদাং কৌরবাণাং বিনাশং দুর্য্যোধনাদিষু সৌহার্দ্দাভাবাদনতিবিলম্ব এবোদ্ধবমিলনাচ্চ সুহৃদাং যাদবানা-

সেই সেই স্থানে একাকী ভ্রমণ করিতে লাগিলেন ॥ ১৭ ॥

তিনি পৃথিবী পর্য্যটন করিতে করিতে হরিপরিতোষণ ব্রত সকল আচরণ করিয়াছিলেন, তাঁহার জীবিকা অতি পবিত্রা এবং অসঙ্কীর্ণা ছিল, প্রত্যেক তীর্থেই স্নান করিতেন, ভূতলে শয়ন করিয়াই নিদ্রা যাইতেন, দেহসংস্কারে যত্ন ছিল না, বল্কলাদি পরিধান করিয়াই থাকিতেন, এজন্য আত্মীয় স্বজন কেহই তাঁহাকে চিনিতে পারিত না ॥ ১৮ ॥

বিদুর এই প্রকারে সমস্ত ভারতবর্ষে ভ্রমণ করিতে করিতে কালক্রমে যখন প্রভাস তীর্থে গিয়া উপস্থিত হইলেন, সেই সময় শ্রীকৃষ্ণের সহায়তায় কুন্তীতনয় যুধিষ্ঠির এই ক্ষিতিতলকে একচক্রা অর্থাৎ এক জনের সেনাস্থান এবং একচ্ছত্রা অর্থাৎ একরাজচিহ্ন (শ্বেতচ্ছত্র) যুক্ত করিয়া শাসন করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১৯ ॥

প্রভাসে গিয়া উপস্থিত হইলে তাঁহার কর্ণগোচর হইল, যে বেণুসংঘর্ষজ অগ্নিসংশ্রয়ে যদ্রূপ বন দগ্ধ হয় তাহার ন্যায় পরস্পর স্পর্দ্ধা নিমিত্ত সুহৃদ্বর্গ কৌরব সকল বিনষ্ট হইয়াছে অতএব শোক করিতে

সংস্পর্দ্ধয়া দগ্ধমথানুশোচন্ সরস্বতীং প্রত্যগিয়ায় তূষ্ণীং ॥ ২০ ॥
তস্যাং ত্রিতস্যোশনসো মনোশ্চ পৃথোরথাগ্নেরসিতস্য বায়োঃ ।
তীর্থং সুদাসস্য গবাং গুহস্য যচ্ছ্রাদ্ধদেবস্য স আসিষেবে ॥ ২১ ॥
অন্যানি চেহ দ্বিজদেবদেবৈঃ কৃতানি নানায়তনানি বিষ্ণোঃ ।
প্রত্যঙ্গ মুখ্যাঙ্কিত মন্দিরাণি যদ্দর্শনাৎ কৃষ্ণমনুস্মরন্তি ॥ ২২ ॥
ততস্ত্বতিব্রজ্য সুরাষ্ট্রমৃদ্ধং সৌবীর মৎস্যান্ কুরুজাঙ্গলাংশ্চ ।
কালেন যাবৎ যমুনামুপেত্য তত্রোদ্ধবং ভাগবতং দদর্শ ॥ ২৩ ॥
স বাসুদেবানুচরং প্রশান্তং বৃহস্পতেঃ প্রাক্ তনয়ং প্রতীতং ।

শ্রীধরস্বামী ।

বহ্নিঃ সংশ্রয়তে যদ্বনং তৎ যথা দগ্ধং ভবতি তথা । প্রত্যক্ উদঙ্মাত্তিমুখং ॥ ২০ ॥

ত্রিতাদীনামেকাদশ তীর্থানি তত্তন্নাম্না প্রসিদ্ধানি আসেবিতবান্ ॥ ২১ ॥

দ্বিজদেবৈ ঋষিভিঃ দেবৈশ্চ কৃতানি অঙ্গমঙ্গং প্রতি বর্ত্তন্তে ইতি প্রত্যঙ্গান্যায়ুধানি তেষু মুখ্যং চক্রং তেনাঙ্কিতানি মূর্দ্ধন্য হেমকুম্ভেষু চিহ্নিতানি মন্দিরাণি যেষু তানি নানা বিধানি বিষ্ণোরায়তনানি ক্ষেত্রাণি তীর্থানিচ আসিষেবে। যেষাং চক্রাঙ্কিত মন্দিরবতাং দর্শনাৎ শ্রীকৃষ্ণস্মরণং ভবতি ॥ ২২ ॥

অতিব্রজ্য অতিক্রম্য যাবদুদ্ধবঃ প্রাপ্তঃ তাবৎ স্বয়মপি যমুনামুপেত্য ॥ ২৩ ॥

স বিদুরঃ প্রাক্ তনয়ং পূর্ব্বশিষ্যং নীতিশাস্ত্রে । প্রাগুনয়মিতি পাঠে প্রাপ্তো নয়ো নীতিশাস্ত্রং যেন তং প্রতীতং প্রখ্যাতং ।

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সুহৃদ্বিনষ্টৈঃ শ্রুতষেহপি স্বানাং তত্ত্রমপৃচ্ছদিতি শোকাবেশ স্বভাবোহয়ং । স্বানাং যেষাং পরমাত্মীয়ানাং ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

গিতি কেচিদ্ব্যাচক্ষতে । বনং যথা দগ্ধং ভবতীত্যন্বয়ঃ । প্রত্যক্ প্রতীচীং পশ্চিমবাহিনীমিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

ত্রিতস্যেতি ত্রিততীর্থমিত্যাদি নাম্না যদ্যৎ প্রসিদ্ধমিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

দ্বিজদেবৈঋষিভির্দেবৈশ্চ অঙ্গমঙ্গং প্রতি বর্ত্তন্ত ইতি প্রত্যঙ্গান্যায়ুধানি তেষু মুখ্যং চক্রং তেনাঙ্কিতানি মন্দিরাণি যেষু তানি ॥ ২২ ॥

তাবদিতি বাক্যালঙ্কারে সংভ্রমে বা ॥ ২৩ ॥

প্রাক্তনয়ং পূর্ব্বশিষ্যং নীতিশাস্ত্রে প্রাগুনয়মিতি বা পাঠঃ । প্রতীতং খ্যাতং অত্র বিদুরকর্ত্তৃকালিঙ্গনেপি উদ্ধবস্য নমস্কারা-

করিতে তথা হইতে পশ্চিমবাহিনী সরস্বতীর প্রতি যাত্রা করিলেন ॥ ২০ ॥

ঐ নদীর তটে ত্রিত, উশনা, মনু, পৃথু, অগ্নি, অসিত, বায়ু, সুদাস, গো, গুহ এবং শ্রাদ্ধদেব এই একাদশের ঐ ঐ নামে প্রসিদ্ধ এগারটী তীর্থ ছিল, তিনি যথাবিধি তৎসমুদায়ের সেবা করিলেন ॥ ২১ ॥

অপর তথায় ঋষিগণ ও দেবগণ ভগবান্ বিষ্ণুর অন্যান্য যে সকল আয়তন করিয়া রাখিয়াছিলেন, যে স্থানকার মন্দিরের উপরিভাগস্থ স্বর্ণকলসে চক্র চিহ্ন ছিল, তাহা দর্শন করিলেই শ্রীকৃষ্ণের স্মরণ হইত, সে সকল আয়তনও সেবন করিলেন ॥ ২২ ॥

তদনন্তর সমৃদ্ধিশালি সুরাষ্ট্র, সৌবীর, মৎস্য এবং কুরুজাঙ্গল দেশ অতিক্রম করিয়া যখন কালক্রমে উদ্ধব আসিয়া উপস্থিত হইলেন, তখন তিনিও যমুনা সমীপে উপনীত হওয়াতে পরম ভাগবত উদ্ধব তাঁহার নয়নগোচর হইলেন ॥ ২৩ ॥

এই উদ্ধব বাসুদেবের অনুচর, প্রশান্ত এবং নীতি শাস্ত্রে বৃহস্পতির পূর্ব্বশিষ্য ও অতি বিখ্যাত

আলিঙ্গ্য গাঢ়ং প্রণয়েন ভদ্রং স্বানামপৃচ্ছদ্ভগবৎ প্রজানাং ॥ ২৪ ॥
কচ্চিৎ পুরাণৌ পুরুষৌ স্বনাভ্য পাদ্মানুবৃত্ত্যেহ কিলাবতীর্ণৌ ।
আসাত উর্ব্ব্যাঃ কুশলং বিধায় কৃতক্ষণৌ কুশলং শূরগেহে ॥ ২৫ ॥
কচ্চিৎ কুরূণাং পরমঃ সুহৃন্নো ভামঃ স আস্তে সুখমঙ্গ শৌরিঃ ।
যো বৈ স্বসৄণাং পিতৃবদ্দদাতি বরান্ বদান্যো বরতর্পণেন ॥ ২৬ ॥
কচ্চিৎ বরূথাধিপতির্যদূনাং প্রদ্যুম্ন আস্তে সুখমঙ্গ বীরঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

স্বানাং জ্ঞাতীনাং ভদ্রমপৃচ্ছৎ । প্রশ্নে হেতুঃ । ভগবতঃ প্রজানাং পোষ্যাণাং ॥ ২৪ ॥

প্রথমং তাবৎ রামকৃষ্ণয়োঃ কুশলং পৃচ্ছতি কচ্চিদিতি । প্রশ্নে স্বনাভৌ ভবঃ স্বনাভ্যঃ পাদ্মো ব্রহ্মা তস্যানুবৃত্ত্যা প্রার্থনয়া ইহাবতীর্ণৌ কুশলমাসাতে বর্ত্ততে । কৃতক্ষণৌ দত্তাবসরৌ । সর্ব্বেষাং কৃতোৎসবাবিতি বা । স্বয়োর্নিত্যকুশলত্বেপি উক্ত বিশেষণ বিশিষ্টৌ শূরগেহে কচ্চিদাসাতে ইতি প্রশ্নঃ ॥ ২৫ ॥

যদূনাং কুশলং পৃচ্ছতি নবভিঃ । ভামঃ পূজ্যঃ শৌরির্বসুদেবঃ যদ্বা ভামো ভগিনীভর্ত্তা । কুন্তী বসুদেবস্য ভগিনী অতো দেবকী পাণ্ডো র্ভগিনীতি লোকব্যবহারঃ । বরান্ অর্থান্ বদান্যঃ অত্যুদারঃ । বরাণাং তৎ পত্নীনাং তর্পণেন সন্তোষণেন সহ ॥ ২৬

বরূথাধিপতিঃ সেনানী আদিসর্গে পূর্ব্ব জন্মনি স্মরং কামং সন্তং অভিলেভে পুত্রং লব্ধবতী ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স্বনাভ্য ইতি স্বীয়স্য গর্ভোদশায়িনোনাভৌ ভবঃ স্বনাভ্যঃ নিজশাসনার্হণমিত্তিবৎ ব্যাখ্যাতঃ । কুশলং লোকানাং মঙ্গলং যস্মাৎ তদ্যথা স্যাৎ ॥ ২৫ ॥

ভামোভগিনীভর্ত্তা । পৌরবী রোহিণ্যোঃ পতিত্বাৎ । স্বসৄণামিতি কুন্তীস্নেহতাৎপর্য্যাদুক্তং ॥ ২৬ ॥

স্মরং শ্রীভগবদ্‌ব্যূহরূপং । শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে তথা নির্ণীয় ব্যাখ্যাতত্বাৎ ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ভাবঃ প্রেমমূর্চ্ছৈয়েব জ্ঞেয়ঃ ॥ ২৪ ॥

ভগবৎ প্রকটস্থিত্যৈব তৎপ্রজানাং ভদ্রমিতি ভগবৎসুখস্থিতিং পৃচ্ছতি কচ্চিদিতি প্রশ্নে স্বনাভৌ ভবঃ স্বনাভ্যঃ পাদ্মো ব্রহ্মা কৃতক্ষণৌ কৃতোৎসবৌ তয়োর্নিত্যকুশলিনোরপি কুশলপ্রশ্নঃ প্রেম্ণৈব জ্ঞেয়ঃ ॥ ২৫ ॥

ভামো ভগিনীভর্ত্তা । বসুদেবভার্য্যায়াঃ পৌরব্যা বিদুরাদীনাং ভগিনীত্বাৎ শৌরির্বসুদেবঃ । স্বসৄণামিতি কুন্ত্যাঃ স্নেহাতিশয়ো ধ্বন্যতে । অন্যাসু স্বসৄষু তথা ভাবাদৃষ্টেঃ । বরানভীপ্সিতানর্থান্ বরাণাং তৎপত্নীনাং তর্পণেন সন্তোষণেন সহ ॥ ২৬ ॥

অত্র প্রশ্নে তেনাতিবৈক্লব্যাৎ ক্রমো নানুসৃতঃ । বরূথাধিপতিঃ সেনানীঃ । আদিসর্গে পূর্ব্বজন্মনি স্মরং কন্দর্পমিতি কন্দ-

ছিলেন, তাঁহার সহিত সাক্ষাৎ হইলে বিদুর অতিশয় প্রীতি প্রকাশ পূর্ব্বক আলিঙ্গন করিলেন, পরে ব্যস্ত সমস্ত হইয়া ভগবানের পোষ্য স্বীয় জ্ঞাতিদিগের কুশলবার্ত্তা জিজ্ঞাসা করিতে লাগিলেন ॥ ২৪ ॥

অহে উদ্ধব ! পুরাতন পুরুষ রাম কৃষ্ণ স্বীয় নাভি পদ্মোদ্ভব ব্রহ্মার প্রার্থনায় অবতীর্ণ হইয়া পৃথিবীর ক্ষেম বিধান পূর্ব্বক সর্ব্ব জনের আনন্দ ভাজন হইয়াছেন, এখন তাঁহারাত শূরসেন গৃহে কুশলে আছেন ? ॥ ২৫ ॥

হে অঙ্গ ! কুরুদিগের পরম সুহৃদ্ এবং আমাদিগের পূজ্যতম বসুদেবও ত সুখে আছেন ? তাঁহার উদারতার কথা কি বলিব, তিনি বদান্যতা পূর্ব্বক আপনার পত্নীদিগকে সন্তুষ্ট রাখিয়া ভগিনীদিগকে পিতৃবৎ বহু অর্থ প্রদান করিয়াছিলেন ॥ ২৬ ॥

হে বন্ধো ! যদুদিগের সেনাপতি মহাবীর প্রদ্যুম্নও ত সুখে আছেন ? পূর্ব্ব জন্মে তিনিই কামদেব

যং রুক্মিণী ভগবতোঽভিলেভে আরাধ্য বিপ্রান্ স্মরমাদিসর্গে ॥ ২৭ ॥

কচ্চিৎ সুখং সাত্বত বৃষ্ণিভোজ দাশার্হকাণামধিপঃ স আস্তে।

যমভ্যষিঞ্চচ্ছতপত্রনেত্রো নৃপাসনাশাং পরিহৃত্য দূরাৎ ॥ ২৮ ॥

কচ্চিদ্ধরেঃ সৌম্য সুতঃ সদৃক্ষ আস্তেঽগ্রণী রথিনাং সাধু সাম্বঃ।

অসূত যং জাম্ববতী ব্রতাঢ্যা দেবং গুহং যোঽম্বিকয়া ধৃতোঽগ্রে ॥ ২৯ ॥

ক্ষেমং স কচ্চিদ্যুযুধান আস্তে যঃ ফাল্গুনাল্লব্ধধনূরহস্যঃ।

লেভেঽঞ্জসাঽধোক্ষজসেবয়ৈব গতিং তদীয়াং যতিভির্দুরাপাং ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সাত্বতাদীনামধিপ উগ্রসেনঃ শতপত্রনেত্রঃ শ্রীকৃষ্ণঃ। নৃপাসনাশাং রাজ্যাভিলাষং পরিত্যজ্য প্রাণভয়েন দূরাৎ স্থিতমিত্যর্থঃ ॥ ২৮

হে সৌম্য হরেঃ সুতস্তেন সদৃক্ষঃ সদৃশঃ সাধু সুখমাস্তে গুহং কার্ত্তিকেয়ং অগ্রে পূর্ব্ব জন্মনি যো ভবান্যা গর্ভে ধৃতঃ তং ॥ ২৯ ॥

যুযুধানঃ সাত্যকিঃ ক্ষেমং কুশলমাস্তে। ফাল্গুনাদর্জ্জুনাল্লব্ধং ধনুষো রহস্যং যেন। তদীয়াং অধোক্ষজসম্বন্ধিনীং ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নৃপাসনাশাং তদ্দিশমপি পরিহৃত্যোত্যস্য শতপত্রনেত্র এব বা কর্ত্তা ॥ ২৮ ॥

সাম্বস্য গুহত্বং প্রাদ্যুম্নবদেব ॥ ২৯ ॥

তদীয়াং গতিং পরমান্তরঙ্গাং ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

র্গস্য দেবত্বাৎ প্রদ্যুম্নস্য নরত্বাৎ তথা ভূতত্বে উৎকর্ষদ্যোতনা বস্তুতঃ সিদ্ধান্তেতু কন্দর্পস্তদ্বিভূতিবিশেষ এব এবমগ্রেপি তদংশ-বিভূতয়োপি সর্ব্বত্র তল্লীলাকথাসু তাদাত্ম্যেনৈবোচ্যন্তে। যথা দেবকীবসুদেবাবপি পৃশ্নি সুতপসাবুক্তৌ স্বয়ং ভগবতৈব ত্বমেব পূর্ব্বসর্গেঽভূঃ পৃশ্নিঃ স্বায়ম্ভুবে সতীত্যাদিনা সর্ব্বত্র নরলীলতা পুষ্ট্যা চমৎকার এব কারণং জ্ঞেয়ং। যথা তত্রৈব আরাধ্য বিপ্রা-নিতি জাম্ববতী ব্রতাঢ্যেতি রুক্মিণী জাম্ববত্যাদীনাং ভগবৎস্বরূপশক্তীনামপি তত্তদর্থং তত্তৎসাধনমপি ॥ ২৭ ॥

অধিপঃ উগ্রসেনঃ যং উগ্রসেনং নৃপাসনাশাং রাজ্যাভিলাষং পরিহৃত্য প্রাণভয়েন দূরাৎ স্থিতমিত্যর্থঃ শতপত্রনেত্রঃ শ্রীকৃষ্ণঃ ॥২৮

সদৃক্ষঃ সদৃশঃ গুহং কার্ত্তিকেয়ং অংশাংশিনোরৈক্যাৎ রুদ্রস্য ভগবদংশত্বাৎ তৎপুত্রস্য কার্ত্তিকেয়স্যাপি ভগবৎপুত্রাংশত্বং যুক্ত্যা জ্ঞেয়ং। যদ্বা পরাবরেশো মহদংশযুক্ত ইত্যাদি বক্ষ্যমাণযুক্ত্যা অবতারকালে শ্রীকৃষ্ণে নারায়ণ প্রবেশে সতি নারায়ণএব বসুদেবগৃহে ঽবতীর্ণ ইতি প্রতীতি সাম্বে গুহপ্রবেশাৎ প্রদ্যুম্নে কামপ্রবেশাৎ উদ্ধবাদিষ্বপি বস্বাদেঃ প্রবেশত্বাৎ তথা তথোক্তি-র্নাত্যুপপন্না ॥ ২৯ ॥

যুযুধানঃ সাত্যকিঃ ফাল্গুনাদর্জ্জুনাৎ ॥ ৩০ ॥

ছিলেন, রুক্মিণী ব্রাহ্মণদিগের আরাধনা করিয়া ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ হইতে তাঁহাকে পুত্ররূপে লাভ করেন ॥ ২৭ ॥

হে মিত্র! সাত্বত, বৃষ্ণি, ভোজ এবং দাশার্হদিগের অধিপতি উগ্রসেন ত সুখে আছেন? তিনি রাজ্যাভিলাষ পরিত্যাগ করিয়া প্রাণভয়ে দূরে গিয়া রহিয়াছিলেন, পদ্মলোচন ভগবান্ তাঁহাকে রাজ্যে অভিষিক্ত করেন ॥ ২৮ ॥

হে সৌম্য! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের অনুরূপ তনয় রথিশ্রেষ্ঠ সাম্ব ত সুখে আছেন? পূর্ব্ব জন্মে যিনি ভগবতী অম্বিকার গর্ভে কার্ত্তিকেয় রূপে জন্ম গ্রহণ করিয়াছিলেন, তিনিই এই জন্মে ব্রতাঢ্যা জাম্বব-তীর উদরে উৎপন্ন হইয়া সাম্ব নাম ধারণ করিয়াছেন ॥ ২৯ ॥

হে উদ্ধব! যিনি অর্জ্জুনের নিকট রহস্যের সহিত ধনুর্ব্বিদ্যা শিক্ষা করেন এবং শ্রীকৃষ্ণের সেবা করিয়া যোগিদিগের অপ্রাপ্য তদীয় গতি লাভ করেন, সেই সাত্যকি ত কুশলে আছেন? ॥ ৩০ ॥

কচ্চিদ্বুধঃ স্বস্ত্যনমীব আস্তে শ্বফল্কপুত্রো ভগবৎপ্রপন্নঃ।
যঃ কৃষ্ণপাদাঙ্কিতমার্গপাংশুষ্বচেষ্টত প্রেমবিভিন্নধৈর্য্যঃ ॥ ৩১ ॥
কচ্চিচ্ছিবং দেবকভোজপুত্র্যা বিষ্ণুপ্রজায়া ইব দেবমাতুঃ।
যা বৈ স্বগর্ভেণ দধার দেবং ত্রয়ী যথা যজ্ঞবিতানমর্থং ॥ ৩২ ॥
অপিস্বিদাস্তে ভগবান্ সুখং বো যঃ সাত্বতাং কামদুঘোঽনিরুদ্ধঃ।

শ্রীধরস্বামী।

শ্বফল্ক পুত্রোঽক্রূরঃ বুধো বিদ্বান্। অতো ভগবন্তং প্রপন্নঃ অনুসৃতঃ। অতএব অনমীবো নিষ্পাপঃ ভক্তো লিযোঽঙ্গঃ চেষ্টত ব্যলুঠৎ। প্রেম্ণা বিভিন্নং বিদীর্ণং ধৈর্য্যং যস্য সঃ। স্বস্তি ক্ষেমমাস্তে ॥ ৩১ ॥

দেবক নামা যো ভোজঃ তস্য পুত্র্যাঃ দেবক্যাঃ। বিষ্ণুঃ প্রজা পুত্রো যস্যাঃ। তস্যা দেবমাতুরদিতেরিব কচ্চিৎ শিবং। যজ্ঞবিতান রূপমর্থং ত্রয়ী যথা প্রকাশকতয়া বিভর্ত্তি তথা দধার ॥ ৩২ ॥

সাত্বতানামুপাসকানাং কামান্ দোগ্ধি পূরয়তীতি কামদুঘঃ ভগবত্ত্বে হেতুঃ যং শব্দস্য যোনিং কারণং আমনন্তি বেদাঃ কুতঃ মনোময়ং মনসঃ প্রবর্ত্তকং। তৎ কুতঃ সত্ত্বস্যান্তঃকরণস্য চতুর্ব্বিধস্য তুরীয়ং তত্ত্বং চতুর্থমধিদৈবং। চিত্তাহঙ্কার বুদ্ধি মনসাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অক্রূরস্য সর্ব্বদা পরমভক্তিময়ত্বেঽপি যঃ কৃষ্ণেতি কালদেশাদিবৈশিষ্ট্যেন-চমৎকারিত্বাদযুক্তং ॥ ৩১ ॥

দেবমাতুরিবেতি দৃষ্টান্তত্বং তদিতরাভাবেন ॥ ৩২ ॥

এবমনিরুদ্ধস্যাপি সাক্ষাচ্চতুর্ব্যূহত্বে লিঙ্গমাহ অপিস্বিদিতি। শব্দযোনিং নিশ্বাসব্যঞ্জিতবেদবৃন্দং এবং বা অরেঽস্য মহতো ভূতস্য নিশ্বসিতমেতদ্ যদ্ ঋগ্বেদ ইত্যাদি শ্রুতেঃ। মনোময়ং চিত্তে বাসুদেববন্মনস্যুপাস্যং। সত্ত্বং শুদ্ধসত্ত্বাত্মকঃ শ্রীবাসুদেবাদিরূপোভগবান্ তত্র তুরীয়ং রূপং। অতোবাণযুদ্ধাদৌ বন্ধনানুকরণাদিকমাস্বেচ্ছাময়ী লীলৈব শ্রীরামচন্দ্রাদিবৎ। অস্য পাদ্মবৃহৎসহস্রনাম্নি মহাত্মানামানি চৈতানি। অনিরুদ্ধো বৃহদ্ব্রহ্ম প্রদ্যুম্নো বিশ্বমোহনঃ। চতুরাত্মা চতুর্ব্বর্ণ শ্চতুর্যুগ-বিধায়কঃ। চতুর্ব্বেদৈকবিশ্বাত্মা সর্ব্বোৎকৃষ্টাংশকোটিসূঃ। আশ্রয়াত্মেতি অতঃ শ্রীকৃষ্ণব্যূহত্বেন মহানিরুদ্ধত্বাদস্যৈবাবির্ভাব বিশেষঃ প্রলয়ার্ণবাদিধামপুরুষ ইতি জ্ঞেয়ং। যতএবাভেদেন স্বগৃহে পৌরুষং রূপং ভগবানিত্যাদ্যুক্তং। মূলসংকর্ষণাদ্যংশৈরেব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনমীবো নিষ্পাপঃ শ্বফল্কপুত্রোঽক্রূরঃ অচেষ্টত নন্দগ্রামপ্রবেশে বালুঠৎ ॥ ৩১ ॥

দেবকনামা যো ভোজস্তস্য পুত্র্যা দেবক্যাঃ বিষ্ণুঃ প্রজা অপত্যং যস্যাস্তস্যা দেবমাতুরদিতেরিব ॥ ৩২ ॥

সাত্বতাং যাদববিশেষাণাং ভক্তানাং বা। শব্দযোনিং নিশ্বাসব্যঞ্জিতবেদবৃন্দং এবং বা অরে অস্য মহতো ভূতস্য নিঃশ্বসিতমেতদ্যদৃগ্বেদ ইত্যাদি শ্রুতেঃ। মনো মন্যতে ইতি মনোময়ং মনসঃ প্রবর্ত্তকং তথা সত্ত্বস্য শুদ্ধসত্ত্বরূপস্য চতুর্ব্যূহস্য তুরীয়ং চতুর্থং তত্ত্বং তদপ্যস্য বাণযুদ্ধাদৌ বন্ধনাদিকমচিন্ত্যাস্বেচ্ছাময়ী লীলৈব শ্রীরামচন্দ্রাদিবৎ। অত্রাস্য চতুর্ব্যূহত্বে প্রমাণং বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে

হে সখে। বিদ্বান্, নিষ্পাপ এবং ভগবানের শরণাপন্ন শ্বফল্ক তনয় অক্রূর ত সুখে আছেন? শ্রীকৃষ্ণের প্রতি তাঁহার এতাদৃশী ভক্তি যে তিনি নন্দগ্রাম প্রবেশ কালীন প্রেমবশতঃ অধৈর্য্য হইয়া ঐ শ্রীকৃষ্ণের চরণাঙ্কিত পথের ধূলির উপরে অবলুণ্ঠিত হইয়াছিলেন ॥ ৩১ ॥

অপর হে উদ্ধব! বল দেখি, ভগবান্ বিষ্ণু, দেবক নামা ভোজের দুহিতা দেবকীর পুত্র, যিনি, বেদ যেমন প্রকাশকত্ব হেতু যজ্ঞ বিস্তার রূপ অর্থ ধারণ করেন, তাহার ন্যায় ভগবান্‌কে আপনার গর্ভে ধারণ করিয়াছিলেন, দেবমাতা অদিতির তুল্যা দেবকীও ত কুশলে আছেন ॥ ৩২ ॥

অপর ভগবান্ অনিরুদ্ধের ত কুশল? তাঁহা হইতেই উপাসকদিগের কামনা পরিপূর্ণ হয়। অপর মনঃ বুদ্ধি চিত্ত অহঙ্কার এই অন্তঃকরণ চতুষ্টয়ের মধ্যে তিনি মনের অধিষ্ঠাতৃ দেবতা হওয়াতে বেদে

যমামনন্তি স্ম হি শব্দযোনিং মনোময়ং সত্ত্ব তুরীয়তত্ত্বং ॥ ৩৩ ॥
অপি স্বিদন্যেচ নিজাত্মদৈবমনন্যবৃত্ত্যা সমনুব্রতা যে।
হৃদীক সত্যাত্মজ চারুদেষ্ণ গদাদয়ঃ স্বস্তি চরন্তি সৌম্য ॥ ৩৪ ॥
অপি স্বদোর্ভ্যাং বিজয়াচ্যুতাভ্যাং ধর্ম্মেণ ধর্ম্মঃ পরিপাতি সেতুং।

### শ্রীধরস্বামী।

অন্তঃকরণভেদানাং ক্রমেণ বাসুদেব সঙ্কর্ষণ প্রদ্যুম্নানিরুদ্ধাহধিষ্ঠাতারঃ মনসঃ শব্দযোনিত্বং প্রসিদ্ধং মনঃ পূর্ব্বরূপং বাগুত্তররূপমিতি শ্রুতেঃ। তথা অন্যোঽন্তরঃ আত্মা মনোময় ইতি প্রস্তুত্য তস্য যজুরেব শিরঃ ঋগ্দক্ষিণঃ পক্ষঃ সামোত্তরঃ পক্ষঃ ইত্যাদি শ্রুতেঃ। তথাচ শিক্ষায়াং আত্মা বুদ্ধ্যা সমেত্যার্থান্ মনোযুঙ্‌ক্তে বিবক্ষয়া। মনঃ কায়াগ্নি মাহন্তি স প্রেরয়তি মারুতং। মারুতস্তূরসি চরন্ মন্দ্রং জনয়তি স্বরমিত্যাদি ॥ ৩৩ ॥

হে সৌম্য অপিস্বিৎ কিং স্বিৎ অন্যেচ স্বস্তি চরন্তি নিজস্য দেহাদি ব্যতিরিক্তস্য আত্মনো দৈবং শ্রীকৃষ্ণং অনন্যবৃত্ত্যা একান্তভাবেন যে সম্যগনুব্রতা অনুসৃতাঃ। হৃদীকশ্চ সত্যভামায়া আত্মজশ্চ চারুদেষ্ণশ্চ গদশ্চাদির্ষেষাং তেপি ॥ ৩৪ ॥

ইদানীং কুরূন্ পৃচ্ছতি ষড়্‌ভিঃ। অপি কিং স্ববাহুভ্যাং স্ববাহু বদ্বর্ত্তমানাভ্যাং বিজয়াচ্যুতাভ্যাং অর্জ্জুনকৃষ্ণাভ্যাং ধর্ম্মমার্গেণ

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

হীতরসঙ্কর্ষণাদাবস্থা ত্রয়ং পুরুষং প্রকাশয়তীতি তথৈবাক্তেদেন বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরেঽপীদমুক্তং। অত্র শ্রীবজ্র প্রশ্নঃ। কস্ত্বসৌ বালরূপেণ কল্পান্তেষু পুনঃ পুনঃ। দৃষ্টোযেন ত্বয়া জ্ঞাতস্তত্র কৌতূহলং মম। শ্রীমার্কণ্ডেয়োত্তরঞ্চ। ভূয়ো ভূয়স্ত্বসৌ দৃষ্টোময়া দেবোজগৎপতিঃ। কল্পক্ষয়েন বিজ্ঞাতঃ স ময়া মোহিতেন বৈ। কল্পক্ষয়ে ব্যতীতেষু তদেবং প্রপিতামহাৎ। অনিরুদ্ধং বিজানামি পিতরং তে জগৎপতিমিতি। ভীষ্মপর্ব্বণি দুর্য্যোধনং প্রতি ভীষ্মশিক্ষায়াং শ্রীকৃষ্ণস্যাবতারারম্ভে গন্ধমাদনমাগতস্য ব্রহ্মণস্তদাবির্ভাবং মনসি পশ্যতস্ত্ব বাণস্য তদিদং বচনং। সৃষ্ট্বা সংকর্ষণং দেবং স্বয়মাত্মানমাত্মনা। কৃষ্ণত্বমাত্মনাস্রাক্ষীঃ প্রদ্যুম্নঞ্চাত্মসম্ভবং। প্রদ্যুম্নাচ্চানিরুদ্ধস্ত্ব যং বিদুর্ব্বিষ্ণুমব্যয়ং। অনিরুদ্ধোঽসৃজন্মাং বৈ ব্রহ্মাণং লোকধারিণং। বাসুদেবময়ঃ সোঽহং ত্বয়ৈবাস্মি বিনির্ম্মিত ইতি। অতএব চ পূর্ব্বমপি জগৃহ ইত্যত্র শ্রীকৃষ্ণস্যানিরুদ্ধাবতারান্তঃপাতিত্বং ন ব্যাখ্যাতং অতএব বিশেষঃ কৃষ্ণসন্দর্ভেঽস্তি ॥ ৩৩

নিজস্য আত্মীয়স্য আত্মনশ্চ দৈবং শ্রীকৃষ্ণং ॥ ৩৪ ॥

অপি স্বদোর্ভ্যাং ইত্যাদিকং শ্রীভগবদন্তর্দ্ধানেন তেষাং প্রাকট্যাসম্ভবাৎ ॥ ৩৫ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বজ্রপ্রশ্নে মার্কণ্ডেয়োত্তরং যথা। ভূয়ো ভূয়স্ত্বসৌ দৃষ্টো ময়া দেবো জগৎপতিঃ। কল্পক্ষয়েণ বিজ্ঞাতঃ স ময়া মোহিতেন বৈ। কল্পক্ষয়ে ব্যতীতে তু তস্ত দেবং পিতামহাৎ। অনিরুদ্ধং বিজানামি পিতরং তে জগৎপতিমিতি। ভীষ্মপর্ব্বণি দুর্য্যোধনং প্রতি ভীষ্মশিক্ষায়াং শ্রীকৃষ্ণস্যাবতারারম্ভে গন্ধমাদনমাগতস্য ব্রহ্মণস্তদাবির্ভাবং মনসি পশ্যত স্তবানস্য তদিদং ব্রহ্ম বচনং। সৃষ্ট্বা সঙ্কর্ষণং দেবং স্বয়মাত্মানমাত্মনা। কৃষ্ণত্বমাত্মনা স্রাক্ষীঃ প্রদ্যুম্নং হ্যাত্মসংভবং। প্রদ্যুম্নাচ্চানিরুদ্ধস্ত যং বিদুর্বিষ্ণুমব্যয়ং। অনিরুদ্ধোঽসৃজন্মাং বৈ ব্রহ্মাণং লোকধারিণং। বাসুদেবময়ঃ সোঽহং ত্বয়ৈবাস্মি বিনির্ম্মিত ইতি ॥ ৩৩ ॥

নিজনিজস্যাত্মনো দৈবমূর্ত্তিং ভাগ্যমিব শ্রীকৃষ্ণং সম্যগনুব্রতা অনুসৃতাঃ ॥ ৩৪ ॥

ইদানীং কুরূন্ পৃচ্ছতি ষড়্‌ভিঃ। দোস্তুল্যাভ্যামর্জ্জুনকৃষ্ণাভ্যাং ধর্ম্মো যুধিষ্ঠিরঃ সেতুং ধর্ম্মমর্য্যাদাং সাম্রাজ্যং সম্পন্না কীদৃশ্যা

তাঁহাকে মনের প্রবর্ত্তক এবং শব্দের কারণ রূপে কহিয়া থাকেন ॥ ৩৩ ॥

হে সৌম্য! অন্যান্য যে সকল ব্যক্তি, একান্ত ভাবে দেহাদি ব্যতিরিক্ত আত্মার দেবতা স্বরূপ শ্রীকৃষ্ণের সম্যক্ রূপে অনুসরণ করিয়া থাকেন তাঁহাদের ত কুশল বটে? অপর হৃদীক, সত্যভামার পুত্র চারুদেষ্ণ এবং গদ ইত্যাদি সকলেও ত সুখে কালাতিপাত করিতেছেন? ॥ ৩৪ ॥

অহে উদ্ধব! তোমাকে আর একটী কথা জিজ্ঞাসা করি, রাজা যুধিষ্ঠির, আপনার বাহুদ্বয় সদৃশ অর্জ্জুন এবং শ্রীকৃষ্ণের সহিত ধর্ম্মতঃ মর্য্যাদা পালন করিতেছেন কি না? দুর্য্যোধন তদীয় সভায়

দুর্য্যোধনোঽতপ্যত যৎ সভায়াং সাম্রাজ্য লক্ষ্ম্যা বিজয়ানুবৃত্ত্যা ॥ ৩৫ ॥
কিম্বা কৃতাঘেষ্বঘমত্যমর্ষী ভীমোঽহিবদ্দীর্ঘতমং ব্যমুঞ্চৎ।
যস্যাঙ্ঘ্রিপাতং রণভূর্ন সেহে মার্গং গদায়াশ্চরতো বিচিত্রং ॥ ৩৬ ॥
কচ্চিদ্যশোধা রথযূথপানাং গাণ্ডীবধন্বোপরতারিরাস্তে।
অলক্ষিতো যচ্ছরকূটগূঢ়ো মায়া কিরাতো গিরিশস্তুতোষ ॥ ৩৭ ॥
যমাবুতস্বিত্তনয়ৌ পৃথায়াঃ পার্থৈর্বৃতৌ পক্ষ্মভিরক্ষিণীব।

শ্রীধরস্বামী।

ধর্ম্মঃ যুধিষ্ঠিরঃ সেতুং ধর্ম্মমর্য্যাদাং পরিপাতি যস্য সভায়াং বিজয়ানুবৃত্ত্যা জয় পরম্পরয়া। অর্জ্জুনস্য সেবয়েতি বা এবং ভূতং যশৈশ্বর্য্যমিত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

কৃতাঘেষু কৃতাপরাধেষু কুরুষু স্বকর্ত্তৃকমঘং দীর্ঘতমং বহুকালানুচিন্তিতং। অহিবদত্যমর্ষী ভীমঃ কিং ব্যমুঞ্চৎ নো বা গদায়া বিচিত্রং বিবিধং মার্গং চরতঃ ॥ ৩৬ ॥

রথযূথপানাং মধ্যে যশোধাঃ কীর্ত্তিধারী। যদ্বা স্বীয়ানাং তেষাং কীর্ত্তিপ্রদ উপরতা অরয়ো যস্মাৎ। যস্য শরকূটেন বাণসমূহেন গূঢ়ঃ আচ্ছন্নঃ তুতোষ ॥ ৩৭ ॥

উত স্বিৎ কিং স্বিৎ যমৌ নকুল সহদেবৌ রেমাতে ক্রীড়ত ইত্যর্থঃ। মাদ্র্যাঃ সুতাবপি পৃথায়া স্তনয়ৌ পৃথায়াঃ পুত্রৈর্বৃতৌ আবৃতৌ সুপর্ণাবিব রেমাতে। কিং কৃত্বা পরাৎ দুর্য্যোধনাৎ স্বরিক্‌থং স্বীয়ং রাজ্যং উদ্দায় আচ্ছিদ্য বজ্রিবক্ত্রাৎ ইন্দ্রস্য মুখাৎ স্বরিক্‌থং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অঘং ক্রোধজং ব্যসনং। অংহো দুঃখব্যসনেষ্বঘমিত্যমরঃ। যস্যাঙ্ঘ্রীত্যনুগানেনৈবোক্তং ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥

উদ্দায়েত্যস্য কর্ত্তারঃ পার্থা এব বা। তথাহি যৌ পার্থৈর্বৃতৌ পাল্যমানৌ সন্তৌ স্বচ্ছন্দবিহারিত্বেন সুপর্ণাবিব রেমাতে।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিজয়স্য সর্ব্বোৎকর্ষস্য অনুবৃত্তির্যস্যাং তয়া ॥ ৩৫ ॥

কৃতাঘেষু কুরুষু স্বকর্ত্তৃকমঘং বিষমিব বধহেতুং দীর্ঘতমং বহুকালানুচিন্তিতং কিং ব্যমুক্ত নোবা ॥ ৩৬ ॥

রথযূথপানাং মধ্যে যশোধাঃ কীর্ত্তিধারী। উপরতারিবিনষ্টশত্রুঃ সন্নাস্তে যচ্ছরসমূহেন গূঢ় আচ্ছন্নঃ ॥ ৩৭ ॥

যমৌ নকুলসহদেবৌ মাদ্র্যাঃ সুতাবপি পৃথায়া এব তনয়ৌ পক্ষ্মভীরক্ষিতে অক্ষিণী ইব পার্থৈর্বৃতৌ অক্ষিণীবেতি মনীষাদিঃ। পরাৎ শত্রোর্দুর্য্যোধনাৎ সকাশাৎ মৃধে যুদ্ধে স্বরিক্‌থং রাজ্যং উদ্দায় আচ্ছিদ্য রেমাতে। কস্মাৎ কিমাচ্ছিদ্য কাবিব বজ্রিবক্ত্রাৎ ইন্দ্রস্য মুখাৎ রিক্‌থমমৃতমাচ্ছিদ্য দ্বৌ সুপর্ণাবিব উদ্দায়েত্যস্য কর্ত্তারএব পার্থাএব বা তথাহি পার্থৈর্বৃতৌ পাল্যমানৌ রেমাতে।

সাম্রাজ্য শ্রী এবং জয় পরম্পরা দেখিয়া অতিশয় সন্তাপিত হইয়াছিল ॥ ৩৫ ॥

অপর হে উদ্ধব! যে ভীম সর্পসদৃশ রোষ পরবশ, তিনি কি কৃতাপরাধ কুরুদের প্রতি চিরকালানুচিন্তিত পাপ পরিত্যাগ করিয়াছেন? তিনি যুদ্ধক্ষেত্রে গমন করিয়া গদার বিচিত্র মার্গে ভ্রমণ করিয়াছিলেন, তাহাতে রণভূমিও তাঁহার চরণপাত সহ্য করিতে পারে নাই ॥ ৩৬ ॥

অপর গাণ্ডীবধন্বা অর্জ্জুন রথযূথপতিদিগের মধ্যে যশোধারী, তিনিও শত্রু বিনাশ পূর্ব্বক সুখে ত আছেন? মায়া দ্বারা কিরাত রূপধারী ভগবান্ শিব তাঁহার বাণ সমূহে আচ্ছন্ন হইয়াও পরম পরিতোষ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ॥ ৩৭ ॥

সখে উদ্ধব! নকুল সহদেব মাদ্রীর যমজ পুত্র হইয়াও চক্ষুর্দ্বয় যেমন পক্ষ্ম দ্বারা পরিবৃত হয়, তদ্রূপ পৃথাতনয়গণ কর্ত্তৃক পরিবৃত হওয়াতে পৃথার পুত্র বলিয়া গণ্য হইয়াছিল। গরুড় যেমন বজ্রধারি ইন্দ্রের মুখ হইতে অমৃত আনয়ন করেন তদ্রূপ তাঁহারা যুদ্ধ করিয়া পরম শত্রু দুর্য্যোধনের নিকট হইতে

রেমাত উদ্দায় মৃধে স্বরিক্থং পরাৎ সুপর্ণাবিব বজ্রিবক্ত্রাৎ ॥ ৩৮ ॥
অহো পৃথাপি ধ্রিয়তেঽর্ভকার্থে রাজর্ষিবর্য্যেণ বিনাপি তেন।
যস্ত্বেক বীরোঽধিরথো বিজিগ্যে ধনুর্দ্বিতীয়ঃ ককুভশ্চতস্রঃ ॥ ৩৯ ॥
সৌম্যানুশোচে তমধঃ পতন্তং ভ্রাত্রে পরেতায় বিদুদ্রুহে যঃ।
নির্যাপিতো যেন সুহৃৎ স্বপুর্য্যা অহং স্বপুত্রান্ সমনুব্রতেন ॥ ৪০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অমৃতং গরুড় ইবেতি। যদ্বা সুপর্ণাবিবেতি যদি দ্বৌ গরুড়াবমৃতমানয়েতাং তর্হি তদ্বৎ অক্লিষ্টাবেতি মনীষাধিগণত্বাৎ সন্ধিঃ ॥ ৩৮ ॥

অহো পৃথায়াঃ কিং কুশলং পৃচ্ছেয়ং যত্তস্যাঃ পাণ্ডুনা বিনা প্রাণধারণমেবাশ্চর্য্যমিত্যাহ। অহো ইতি। ধ্রিয়তে জীবতি নচাত্যাশ্চর্য্যং যতোঽর্ভকার্থে ধ্রিয়তে নতোপার্থং। তথাপি ত্বাশ্চর্য্যমিত্যাহ তেন তথা ভূতেন বিনা তদেবাহ যস্থিতি। ধনুরেব দ্বিতীয়ং সহায়ো যস্য ॥ ৩৯ ॥

পৃথাঽর্ভকার্থে জীবতীতি যুক্তমেবেত্যাহ হে সৌম্য তং ধৃতরাষ্ট্রং জীবন্তমনুশোচামি। তৎ কিং যতঃ অধঃ পতন্তং তত্র হেতুঃ পরেতায় মৃতায় ভ্রাত্রে পাণ্ডবে তৎপুত্রদ্রোহেণ যো বিদুদ্রুহে দ্রোহং কৃতবান্ কিঞ্চ জীবতোপি ভ্রাতুর্মমাপকৃতবানিত্যাহ। যেন সুহৃৎ ভ্রাতা অহঞ্চ স্বপুর্য্যাঃ সকাশান্নির্যাপিতঃ নির্বাসিতঃ ॥ ৪০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কিং কৃত্বা বৃত্তৌ পরাৎ স্বরিক্থমুদ্দায়। কস্মাদিব বজ্রিণো বজ্রহস্তস্য মুখাদিবেত্যদ্ভুতোপমা। উদ্দায়েত্যত্র উদ্ধৃত্য ইতি পুণ্যারণ্য পাঠান্তরং ॥ ৩৮ ॥

সর্ব্বানেব তান্ যুগপৎ পৃচ্ছন্ কুন্তীমপি শোচতি। অহো ইতি। তেষামেব পরমসন্তাপানামর্ভকানামর্থে ইত্যর্থঃ। ততশ্চ তেষামেব কুশলো তস্যাশ্চ কুশলং স্যাদিতি তদেব বদেতি ভাবঃ ॥ ৩৯ ॥

তদেবমজীবন্তং পাণ্ডুং ন শোচামি সন্নতার্হত্বাৎ। ধৃতরাষ্ট্রং তু জীবন্তমপি তদ্বৈপরীত্যাচ্ছোচামোবেত্যাহ সৌম্যেতি ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিং কৃত্বা বৃত্তৌ পরাৎ স্বরিক্থমাদায় কস্মাদিব বজ্রিণো বজ্রহস্তস্য মুখাদিব। সুপর্ণাবিবেত্যদ্ভুতোপমেয়ং ॥ ৩৮ ॥

অহো আশ্চর্য্যমত্র কুশলপ্রশ্নে যস্মা পৃথাপি ধ্রিয়তে ইতি তস্যা অপি কুশলং ব্রূহীতি ভাবঃ। নমু কিমেবং ব্রূষে তত্রাহ রাজর্ষিবর্য্যেণ পাণ্ডুনা স্বপতিনা বিনাপি অর্ভকার্থে যুধিষ্ঠিরাদিবালকপালনার্থমেব স্থিতা যদি যুধিষ্ঠিরাদয়োঽর্ভকা নাভবিষ্যংস্তদা সা অম্রিয়িষ্যদেবেতি ভাবঃ। যঃ পাণ্ডুরেকো নিঃসহায়এব বীরো ধনুরেব দ্বিতীয়ং যস্য সঃ ॥ ৩৯ ॥

ধৃতরাষ্ট্রস্যাক্ষমাত্তু কুশলং নৈব পৃচ্ছামি কিন্তু তমধঃ পতন্তং অনুশোচে হে সৌম্য উদ্ধব। যঃ পরেতায় মৃতায়াপি ভ্রাত্রে তৎপুত্রদ্রোহেণ বিদুদ্রুহে দ্রোহং কৃতবান্ মহুনপরস্মৈ ভ্রাত্রে জীবতেঽপি বিদুদ্রুহে ইত্যাহ নির্যাপিত ইতি সুহৃত্তস্য হিতকার্য্যেপি ॥৪০

আপনাদের রাজ্য বল পূর্ব্বক লইয়া যমজ ঐ দুই ভ্রাতায় ত সুখে ক্রীড়া করিতেছে ॥ ৩৮ ॥

হে সখে! কুন্তী কি এখন জীবিতা আছেন? তাঁহার ভোগবাসনা না থাকিলেও কেবল আপনার বালক গুলির নিমিত্ত জীবন ধারণ করিতে পারেন সত্য, কিন্তু রাজর্ষিবর্য্য পাণ্ডু ব্যতিরেকে তাঁহার জীবন ধারণ অত্যাশ্চর্য্য বলিতে হইবে। মহাত্মা পাণ্ডু অদ্বিতীয় বীর এবং অধিরথ ছিলেন, কেবল ধনুর্মাত্র সহায় করিয়া চতুর্দ্দিক্ জয় করেন ॥ ৩৯ ॥

হে সৌম্য! অধঃপতনোন্মুখ দুরাত্মা ধৃতরাষ্ট্রের জন্য আমার শোক হইতেছে, দেখ মৃত ভ্রাতা পাণ্ডুর অনাথ সন্তান গুলির অহিতাচরণ করিয়া তাঁহার দ্রোহাচরণ করে এবং আমি তাঁহার সুহৃদ্ ও ভ্রাতা, আপনার দুষ্ট পুত্র দুর্য্যোধনের বশীভূত হইয়া আমাকে পুর হইতে দূর করিয়া দেন ॥ ৪০ ॥

সোঽহং হরের্মর্ত্ত্য বিড়ম্বনেন দৃশো নৃণাঞ্চালয়তো বিধাতুঃ।
নান্যোপলক্ষ্যঃ পদবীং প্রসাদাচ্চরামি পশ্যন্ গতবিস্ময়োঽত্র ॥ ৪১ ॥
নূনং নৃপাণাং ত্রিমদোৎপথানাং মহীং মুহুশ্চালয়তাং চমূভিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অহো খলু বিস্ময়ঃ জানতোপি ভবৈ্যবং দুশ্চেষ্টিতং যত্ত্বং সাধুরপি দুঃখং প্রাপিতোসীতি অত আহ সোঽহং হরেঃ প্রসাদাত্তস্য পদবীং মাহাত্ম্যং পশ্যন্ গতবিস্ময়ঃ। অত্র ভূতলে। নান্যোপলক্ষ্যো গূঢ়ঃ সন্ সুখং বিচরামি। কথং ভূতস্য মর্ত্ত্যবিড়ম্বনেন ঐশ্বর্য্যাচ্ছাদকেন মনুষ্যানুকরণেন নৃণাং দৃশশ্চিত্তবৃত্তীশ্চালয়তঃ ভ্রাময়তঃ ॥ ৪১ ॥

নমু হরেঃ কিমেবং লীলয়া। যেন স্বভক্তানাং বনবাসাদিক্লেশা ভবন্তি যস্য চ দৌত্যে বন্ধমোদ্যমাদি পরাভবঃ তত্বরং তেষাং অপরাধানন্তরমেব হননং নাপরাধোপেক্ষেত্যত আহ। নূনং নিশ্চিতং ত্রিভির্মদৈরুৎপথানাং অসৎবৃত্তানাং যথাক্কেতোঃ প্রপন্নানাং আর্ত্তি জিহীর্ষয়া ঈশঃ অঘসময় এব হন্তুং সমর্থোপি কুরূণামঘমুপৈক্ষত। তদানীমেব তেষাং বধে সর্ব্বদুষ্টরাজ বধো ন স্যাদিত্যা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অহন্তু তৎসঙ্গাপি ভগবৎপ্রসাদানুগতেন দৃশা জ্ঞাতবান্। অতস্তৎসঙ্গং ত্যক্ত্বা তদ্বার্ত্তাশ্রবণেঽপি নির্ব্বিণ্ণঃ সন্ লোকেষাত্মানং গোপয়ংশ্চরামি ইত্যাহ সোঽহমিতি। গত বিস্ময়ঃ গত সন্দেহঃ। অথ বিদুরস্য শ্রীকৃষ্ণপরমপরায়ণস্যাপি ব্যবহারমাত্রং দৃষ্ট্বা শ্রীকৃষ্ণপরিত্যাগেন যাবজ্জীবং দূরগমনমিদং শ্রীকৃষ্ণেনৈব কারিতমিতি লক্ষ্যতে তচ্চ ধৃতরাষ্ট্রাদিব্যবহারাবেশপরিত্যাজনায় স্বৈকমাত্রাবেশায় চ পশ্চাত্তাপং সম্পাদয়িতুমিতি অতঃ পূর্ব্বং যোবিদুরাভিপ্রায়োব্যাখ্যাতঃ সোঽপি তদিচ্ছয়ৈব জাত ইতি জ্ঞেয়ঃ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ ময়ি তস্য দ্রোহো ন যমাপকারকোঽভূৎ প্রত্যুত পরমোপকারক এবাভূদিত্যাহ সোহমিতি। মর্ত্ত্যানাং ধৃতরাষ্ট্রাদীনাং স্বপ্রসাদালম্ভনাবিড়ম্বনেন বঞ্চনেন নৃণাং তৎসদৃশানামন্যেষামপি প্রাকৃতানাং দৃশো বুদ্ধিবৃত্তীশ্চালয়তো ভ্রময়তঃ হরেঃ প্রসাদাৎ তৎ পদবীং তস্য চরণবিন্যাসবর্ত্ম চরণৌচ পশ্যন্ ভক্তবৎসলস্য ভগবতঃ কিয়দেতদাশ্চর্য্যমিতি গতবিস্ময়ঃ কাপ্যেতত্রহস্যানুদ্ঘাটনাদন ন্যোপলক্ষ্যঃ সন্ অত্র তীর্থেষ্বেব চরামি অত্র দুর্য্যোধননিঃসারিতস্য খেদসমুদ্রে নিমজ্জতো বিদুরস্য প্রত্যক্ষীভূয় ভগবতা তস্মিন্নেব কালে এবমুক্তং ভো মৎপরমভক্ত বিদুরমবিরহমসুস্মৃত্য কিমিত্যেবং খিদ্যসে যত্র যত্র ত্বং যিযাসসি তত্র তত্রৈব তীর্থে তদগ্রে চলন্তং ত্বয়া সহ কৃতসংবাদমেব মাং পশ্যন্নেব যাস্যসীতি ভগবদ্বরোঽমুমীয়তে অতএব দুর্য্যোধনবধানন্তরমপি যুধিষ্ঠিররাজ্যপ্রাপ্তাবপি ভগবদ্দর্শনানন্দনির্বৃতেনৈব বিদুরেণ মায়াতমন্যথা অবশ্যমায়াস্যতৈব কিঞ্চ মৌষললীলাস্তেঽন্তর্দধতা ভগবতা বিদুরনেত্রাদপ্যন্তর্হিতং। অতএব তদবধি উদ্ধবদর্শনপর্য্যন্তং বিদুরস্য বৈকুল্যং ॥ ৪১ ॥

নমু ভগবতঃ কিমেবং লীলায়াং যেন স্বভক্তানাং বনবাসাদিক্লেশা ভবন্তি। যস্যাচ দৌত্যে বন্ধনোদ্যমাদি পরাভবঃ তত্বরং তেষামপরাধানন্তরমেব হননং নাপরাধোপেক্ষেত্যত আহ নূনমিতি। ত্রিভির্মদৈরুৎপথানামুৎবৃত্তানাং যথাদেব প্রপন্নানামার্ত্তিজিহীর্ষয়া ঈশঃ অঘসময়ে হন্তুং সমর্থোপি কুরূণামঘমুপৈক্ষত। তদানীমেব তেষাং বধে সর্ব্বদুষ্ট রাজন্য বধো ন স্যাদিত্যাশয়েনেত্যর্থঃ।

হে উদ্ধব। আমি তাহার ঐ রূপ দুশ্চেষ্টিত জানিয়া দুঃখিত মনাঃ হইয়াছি এমত মনে করিও না, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ মনুষ্যের অনুকরণ করিয়া আপনার ঐশ্বর্য্য আচ্ছাদন করত মানবদিগের চিত্তে ভ্রম জন্মাইতেছেন সত্য, কিন্তু আমি তাঁহার প্রসাদে তদীয় মাহাত্ম্য অবগত হইয়া গত বিস্ময় হইয়াছি এবং তাঁহার অনুগ্রহে এই ক্ষিতিতলে অন্যের অলক্ষিত হইয়া সুখে ভ্রমণ করিতেছি ॥ ৪১ ॥

হে সখে। কুরুগণ অপরাধ করিয়া যদি এখনও প্রতিফল না পাইয়া থাকে, তবে তাহার কারণ এই বোধ হয়, যে সকল নৃপতি বিদ্যা, ধন এবং অভিজন, এই তিনের মদে মত্ত ও উৎপথগামী হইয়া স্ব স্ব সেনা দ্বারা পৃথিবীকে বারম্বার চালিতা করিতেছে, তাহাদের সহিত এক কালীন সমুদায়কে বধ করিয়া প্রপন্ন জনের দুঃখ হরণ বাসনায় ভগবান্ কুরুদিগের ঐ সকল অপরাধ উপেক্ষা করিতেছেন,

যথাৎ প্রপন্নার্ত্তিজিহীর্ষয়েশোঽপ্যুদৈক্ষতৈষাং ভগবান্ কুরূণাং ॥ ৪২ ॥

অজস্য জন্মোৎপথনাশনায় কর্ম্মাণ্যকর্ত্তুর্গ্রহণায় পুংসাং।

নম্বন্যথা কোঽর্হতি দেহযোগং পরোগুণানামুত কর্ম্মতন্ত্রং ॥ ৪৩ ॥

তস্য প্রপন্নাখিললোকপানামবস্থিতানামনুশাসনে স্বে।

শ্রীধরস্বামী।

শয়েনেত্যর্থঃ। বিদ্যামদো ধনমদস্তথৈবাভিজনো মদঃ। এতে মদা মদান্ধানামেত এব সতাং দমা ইতি ত্রয়ো মদাঃ ॥ ৪২ ॥

সর্ব্বদুর্বৃত্ত যথাদ্যর্থমেব ভগবতো জন্ম কর্ম্মাণি নান্যথেতি কৈমুত্যন্যায়েনাহ। অজস্যাপি জন্ম অকর্ত্তুরপি কর্ম্মাণি পুংসাং গ্রহণার্থায় কর্ম্মসু প্রবৃত্তয়ে। অন্যথা নচেদেবং তর্হি ভগবতো জন্মাদি কথা ভাবদাস্তাং। কোবান্যোপি গুণানাং পরো গুণাতীতো দেহযোগং কর্ম্মবিস্তারঞ্চার্হতীতি ॥ ৪৩ ॥

তস্মাদেবং ভূতাচিন্ত্যমায়াবিনোদস্য কথাং কথয়েত্যাহ। তস্য প্রপন্না যেঽখিললোকপাঃ তেষাং অন্যেষাঞ্চ স্বীয়ে অনুশাসনে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অজস্য জন্মেত্যাবির্ভাবমাত্রং তদিত্যর্থঃ। অকর্ত্তুঃ কর্ম্মাণীতি বৈরলীলা ইত্যর্থঃ। পুংসাং সর্ব্বেষাং গ্রহণায় স্বস্মিন্মনস আকর্ষণায়। যথোক্তং পঞ্চমে। যল্লীলাং মৃগপতিরাদদেহ নবদ্যামাদাতুং স্বজনমনাং স্যুদার বীর্য্য ইতি। অতোদেহযোগমিতি পিতৃত্বেন স্বীয়ক্রিয়মাণানাং দেহেষ্বাবির্ভাবমিত্যর্থঃ। গুণানাং পরঃ কঃ পার্ষদাদিরপি ॥ ৪৩ ॥

হন্ত হন্ত সা দুর্বার্ত্তা ময়া প্রভাসে শ্রুতৈব তদাপ্যুত্তরমনার্ত্যাপি ত্বয়ি প্রত্যাবয়বং যৎ স্পৃষ্টং তৎখলু বিলপিতমেব তস্মাজ্জন্মাদি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিদ্যামদো ধনমদস্তথৈবাভিজনো মদঃ। এতে মদা মদান্ধানাং ত এবহি সতাং দমা ইতি ত্রয়োমদাঃ ॥ ৪২ ॥

নন্থ চিদ্ঘনানন্দ রূপস্য ভগবতঃ কিমেবং প্রাকৃত লোক তত্রাভত্রগধ্যবর্ত্তিত্বেন সত্যং। স্বভক্তেষু বাৎসল্যং অন্যত্র সর্ব্বত্রাপি হিতৈষিত্বমিতি যাবেব তত্র হেতু ইত্যাহ অজস্য জীবমায়াধীনতয়া জন্মাদি বিকার রহিতস্যাপি জন্মযোগমায়য়া ভক্তপ্রেমাধীনতয়া জন্মাদিবিলাসবত্বং উৎপথানাং সন্মার্গচ্ছিদামসুরাণাং নাশনায় স্ব কর্ত্তৃক নাশনেন তেষাং মোক্ষদানায় অকর্ত্তুঃ নাস্য কর্ম্মণি জন্মাদাবিত্যুক্তদিশা সত্বাদি গুণ নিবন্ধন কর্ত্তৃত্ব রহিতস্যাপি কর্ম্মাণি চিদানন্দ ময়ানি গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদীনি। পুংসাং স্বভক্তানাং সর্ব্বত্র স্বর্গমোক্ষাদি সুখেষ্বপি বিরক্তানাং গ্রহণায় আস্বাদনীয়ত্বেন স্বীকারায়। যদ্বা পুংসাং মুক্তমুমুক্ষু সাংসারিকাণামপি জীবানাং গ্রহণায় স্বস্মিন্নাকর্ষণায় নিবৃত্তর্তর্ষৈরুপগীয়মানাদিত্যাদেঃ। নম্বন্যথা জীবানাং স্বকর্ম্মাধীনমেব যথা জন্ম কর্ম্ম ন তথা ইত্যর্থঃ। কর্ম্মাধীন জন্মকর্ম্মবত্বে দেহেনাপি তস্য সম্বন্ধঃ কর্ম্মাধীন এব স্যাৎ। সচ দেহযোগোগুণাতীত ভক্তিসিদ্ধ জীবস্যাপি নাস্তি কিং পুনঃ সাক্ষাৎ পরমেশ্বরস্য তস্যেত্যাহ গুণানাং পরঃ গুণেভ্যঃ পৃথগ্ভূতঃ সন্নপি কঃ খলু জীবোঽপি কর্ম্মতন্ত্রং কর্ম্মাধীনং দেহযোগং অর্হতি অপিতু ন কোপি অত্র কর্ম্মতন্ত্রং দেহযোগং নার্হতীত্যুক্তে অকর্ম্মতন্ত্রং দেহযোগমর্হতীত্যর্থোলভ্যতে। তস্য পরমেশ্বরস্য তু মায়য়া সহযোগাসম্ভবাৎ তদ্দেহস্য চিদানন্দ ঘনত্বং স্বতএবায়াতং ॥ ৪৩ ॥

অতস্তস্য চিদ্ঘনানন্দরূপাণি জন্মকর্ম্মাণ্যেব কথয়েত্যাশয়েনাহ তস্য প্রপন্না যেঽখিল লোকপালাস্তেষামন্যেষাঞ্চ স্বীয়ে অনুশাসনেস্থিতাং অর্থায় প্রয়োজনায়। তীর্থং পরমপাবনী সংসার তারিণীচ কীর্ত্তি র্যস্য তস্য। সর্ব্বেষু তীর্থেষু প্রায়ঃ কৃতমজ্জন এবাস্মি।

ফলতঃ যদি অপরাধ সময়েই তাহাদিগকে বধ করেন, তাহা হইলে দুষ্টগণের বধ হইবে না, এই মানসে আশু প্রতিফল প্রদান করেন নাই ॥ ৪২ ॥

হে সখে! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অজ হইয়াও কেবল উৎপথগামিদিগের বিনাশার্থ জন্ম গ্রহণ করেন এবং অকর্ত্তা হইয়াও কেবল পুরুষদিগকে কর্ম্মে প্রবৃত্ত করাইবার নিমিত্ত কর্ম্ম করিয়া থাকেন। হে উদ্ধব! আমি যাহা বলিলাম ইহাই যথার্থ জানিও তদ্ব্যতিরেকে অন্য কোন ব্যক্তি কি গুণাতীত হইয়া দেহযোগ ও কর্ম্ম বিস্তার করিতে যোগ্য হইতে পারে? ॥ ৪৩ ॥

অতএব হে সখে! সেই অচিন্ত্য মায়ায় ক্রীড়াকারি ভগবানের কথা কীর্ত্তন কর। তিনি অজ হইয়াও প্রপন্ন লোকপালদিগের তথা স্বীয় অনুশাসনে অবস্থিত অন্যান্য ভক্তজনের প্রয়োজন নিমিত্ত

অর্থায় জাতস্য যদুষ্বজস্য বার্ত্তাং স্বস্তি কীর্ত্তয় তীর্থকীর্ত্তেঃ ॥ ৪৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুরোদ্ধব সম্বাদে প্রথমোধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইতি ভাগবতঃ পৃষ্টঃ ক্ষত্ত্রা বার্ত্তাং প্রিয়াশ্রয়াং। প্রতিবক্তুং নচোৎসেহে ঔৎকণ্ঠ্যাৎ স্মারিতেশ্বরঃ ॥ ১

যঃ পঞ্চহায়নো মাত্রা প্রাতরাশায় যাচিতঃ। তন্নৈচ্ছদ্রচয়ন্ যস্য সপর্য্যাং বাললীলয়া ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্থিতানামর্থায় প্রয়োজনায় যদুষু জাতস্য। তীর্থং সংসারতারিণী কীর্ত্তির্যস্যেতি ॥ ৪৪ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে প্রথমঃ ॥ * ॥

দ্বিতীয়ে কৃষ্ণবিশ্লেষাদদুঃশোচয়থোদ্ধবঃ। ক্ষত্ত্রে বালচরিত্রাণি কৃষ্ণস্যাবর্ণয়ৎ শ্বসন্ ॥ * ॥

তদেবং প্রিয়বার্ত্তাং পৃষ্টস্য উদ্ধবস্য শ্রীকৃষ্ণবিরহোৎকণ্ঠ্যাবেশেন প্রতি বচনাসামর্থ্যমাহ ষড়্ভিঃ। ইতীতি। স্মারিত ঈশ্বরো যস্য ॥ ১ ॥

এতদেব কৈমুত্য ন্যায়েন প্রপঞ্চয়তি দ্বাভ্যাং যঃ পঞ্চ বর্ষোপি বাললীলয়েতি কৃষ্ণং কঞ্চিৎ পরিকল্প্য পরিকল্পিতৈরেব সাধনৈঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লীলামেতদ্বিস্মরণায় শ্রোতুমিচ্ছামীত্যাহ তস্যেতি। ৪৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য প্রথমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

স্মারিতেতি স্মরণবিশেষং গময়তি। ১ ॥

য ইতি যুগ্মকং। যস্য পঞ্চালিকারূপস্য জন্মসং জন্মাং কৃতচিহ্নসৈবিদ্বিতার্থঃ। তত্র প্রবয়সোপ্যাসন্ যুবানোতিবলৌজস

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সংপ্রতি ত্বং তেষাং সাকল্যমুপাদায় কৃষ্ণস্য কীর্ত্তিতীর্থামৃতে মাং নিমজ্জয়েতি ভাবঃ ॥ ৪৪ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে প্রথমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

দ্বিতীয়ে প্রেমবৈবশ্যরোদনস্নপিতাননঃ। ব্রজলীলাং সমাসেন রাসান্তামুদ্ধবোঽবদৎ ॥ * ॥

শ্রীকৃষ্ণবিশ্লেষবিবৃদ্ধপ্রেমমূর্চ্ছিতস্যোদ্ধবস্য প্রতিবচনাসামর্থ্যং বদন্ কামপি দশাং দর্শয়তি। বিদুরস্যোচ্চৈঃ প্রশ্নেনোন্মূর্চ্ছিতত্বেন স্মারিত ঈশ্বরো যস্য সঃ ॥ ১ ॥

তস্য প্রাক্তনীং ভক্তিং দর্শয়তি বাললীলয়েতি পঞ্চালিকাভিঃ খেলন্নেব কামপি পঞ্চালিকাং কৃষ্ণং পরিকল্প্য কল্পিতৈরেবোপচারৈঃ পরিচর্য্যাং কুর্ব্বন্ মাত্রা প্রাতর্ভোজনার্থং প্রার্থিতোপি সংপ্রত্যপি মে ভগবৎ পরিচর্য্যা ন নির্বৃত্তেতি তদ্ভোজনং নৈচ্ছৎ ॥২

যদুকুলে জন্ম গ্রহণ করিয়াছেন, তাঁহার কীর্ত্তি কীর্ত্তন করিলে সংসার হইতে নিস্তার হইবে ॥ ৪৪ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে প্রথম ॥ * ॥

দ্বিতীয়াধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণের বিশ্লেষ নিমিত্ত শোকার্ত্ত হইয়া বিদুরের নিকট উদ্ধব কর্তৃক শ্রীকৃষ্ণের বাল চরিত্র বর্ণন ॥ * ॥

শুকদেব কহিলেন বিদুর! এই প্রকারে উদ্ধবকে প্রিয়বার্ত্তা জিজ্ঞাসা করিলে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ তাঁহার স্মৃতি পথে আরূঢ় হইলেন, তাহাতে বিরহে উৎকণ্ঠা বশতঃ সহসা প্রতিবচন দানে তাঁহার সামর্থ্য হইল না ॥ ১ ॥

হে রাজন্! বিদুরের প্রশ্নে উদ্ধবের সহসা প্রতি বচন দান করিতে উৎসাহ কি রূপেই বা হইতে পারে? যিনি পঞ্চবর্ষ বয়ঃক্রম কালে বাল্য ক্রীড়া করিতে করিতে যখন কোন পুত্তলিকাকে শ্রীকৃষ্ণ

স কথং সেবয়া তস্য কালেন জরসং গতঃ। পৃষ্টোবার্ত্তাং প্রতিব্রূয়াদ্ভর্ত্তুঃ পাদাবনুস্মরন্ ॥ ৩ ॥

সমুহূর্ত্তমভূত্তূষ্ণীং কৃষ্ণাঙ্ঘ্রিসুধয়া ভৃশং। তীব্রেণ ভক্তিযোগেন নিমগ্নঃ সাধু নির্বৃতঃ ॥ ৪ ॥

পুলকোদ্ভিন্নসর্ব্বাঙ্গো মুঞ্চন্মীলদ্দৃশা শুচঃ। পূর্ণার্থো লক্ষিতস্তেন স্নেহপ্রসরসংপ্লুতঃ ॥ ৫ ॥

শনকৈ র্ভগবল্লোকান্নৃলোকং পুনরাগতঃ। বিমৃজ্য নেত্রে বিদুরং প্রীত্যাহোদ্ধব উৎস্ময়ন্ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পরিচর্য্যাং কুর্ব্বন্। মাত্রা প্রাতর্ভোজনার্থং প্রার্থিতোপি তদ্ভোজনং নৈচ্ছৎ ॥ ২ ॥

জরসং বৃদ্ধত্বং গতঃ প্রাপ্তঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীকৃষ্ণাঙ্ঘ্রি সুধয়া সাধু নির্বৃতঃ তস্যামেব তীব্রেণ বিবশতাপাদকেন ভক্তিযোগেন ভৃশং নিমগ্নঃ ॥ ৪ ॥

পুলকৈরুদ্ভিন্নানি উজ্জৃম্ভিতানি সর্ব্বাণ্যঙ্গানি যস্য। মীলন্ত্যা দৃশা শুচঃ অশ্রূণি মুঞ্চন্। তেন বিদুরেণ পূর্ণার্থঃ কৃতার্থো লক্ষিতঃ। যতো ভগবতি যঃ স্নেহস্তস্য প্রসরঃ পূরঃ তস্মিন্ সংপ্লুতঃ নিমগ্নঃ ॥ ৫ ॥

ভগবানেব লোকঃ তস্মাৎ নৃলোকং দেহানুসন্ধানং। উৎস্ময়ন্ যদুকুল সংহারাদি ভগবচ্চাতুর্য্য স্মরণেন বিস্ময়ং প্রাপ্নুবন্ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইত্যনেন বিরোধাৎ ॥ ২ ॥

তর্হি কথং প্রত্যুক্তবান্ উচ্যতে শ্রীভগবতৈব স্বনিত্যলীলায়া মনসি দর্শনেন সান্ত্বনাদিত্যাহ স ইতি ত্রিভিঃ ॥ ৩ । ৪ । ৫ ॥

ভগবল্লোকাৎ নিত্যলীলাময় দ্বারকাখ্যাৎ। নৃলোকং বহির্দৃশ্যমানং বিদুরাদিময়ং মনুষ্যলোকং। আগতঃ অনুসন্ধানঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্য সেবয়া হেতুনা সেবাপ্রভাবেনেত্যর্থঃ কালে সময়েঽপি জরসং বৃদ্ধত্বং ন গতঃ যদ্বা কালে যা সেবা যস্মিন্ কালে যা সমুচিতা সেবা তয়া কালেনেতি তৃতীয়ান্ত তয়া ব্যাখ্যানং তু সঙ্গতং তত্র প্রথমসোপ্যাসন্ যুবানোতি বলোজস ইত্যনেন বিরোধাৎ ॥ ৩ ॥

পাদয়োরনুস্মরণং বিবৃণোতি স ইতি বিদুর প্রশ্নেরুদ্ধবস্য মূর্চ্ছাভঙ্গে সতি হন্ত হন্ত তেন প্রভুনাহং বিরহিতোস্মীতি শ্রীকৃষ্ণাঙ্ঘ্র্যোঃ স্মরণেন সাক্ষাৎকারে সতি প্রাপ্তা যা সৌন্দর্য্যসুধা তয়া আস্বাদ্যমানয়া মুহূর্ত্তমাত্রং ঘটিকাদ্বয় পর্য্যন্তং তূষ্ণীং স্থিতোঽভূৎ ততশ্চ তীব্রেণ কৃষ্ণবিশ্লেষ বিবৃদ্ধেন ভক্তিযোগেন প্রেম্না আস্বাদনভূম্না তস্যামেব সুধায়াং নিমগ্নঃ বিস্মৃতকৃষ্ণবিশ্লেষদুঃখঃ সন্ সাধু যথা স্যাত্তথা নির্বৃতোঽভূৎ ॥ ৪ ॥

নির্বৃত্যনুভাবং দর্শয়তি পুলকৈরুদ্ভিন্নানি অঙ্কুরিতানি সর্ব্বাণ্যঙ্গানীতি উদ্ভিদ স্বরূপত্বাদ্যা ইতি তত্তশ্চ ব্যঞ্জিতঃ। মীলন্ত্যা দৃশা শুচঃ অশ্রূণি মুঞ্চন্ তেন বিদুরেণ পূর্ণার্থঃ কৃতার্থো লক্ষিতঃ অনুভাবৈরনুমিতেন প্রেম্নেত্যর্থঃ। যতঃ প্রেম এব ভগবতি স্নেহশ্চিত্তদ্রব স্তস্য প্রসরঃ পূরস্তস্মিন্ সংপ্লুতঃ নিমগ্নঃ প্রথমং প্রেম্নি নিমগ্নস্ততস্তদ্দ্বিতীয় কক্ষায়াং স্নেহে নিমগ্ন ইত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

ততশ্চ ভগবল্লোকাৎ স্বপ্রেমোদ্রেকেণ প্রাপিতান্নিত্য লীলাময় দ্বারকাখ্যাৎ নৃলোকং বিদুরপ্রেম্না আকৃষ্যমাণঃ সন্নাগতঃ পুনরিতি

কল্পনা করিয়া কল্পিত উপহার দ্বারা তাঁহার পরিচর্য্যা করিতেন, তৎকালে তাঁহার মাতা প্রাতঃ কালীন ভোজনার্থ আহ্বান করিলেও ভোজন করিতে ইচ্ছা করিতেন না ॥ ২ ॥

তিনি নিরন্তর ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের সেবা করিয়া কালক্রমে বৃদ্ধত্ব প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, তৎকালেই আপনার সেব্য প্রভুর বার্ত্তা জিজ্ঞাসিত হওয়াতে তদীয় চরণদ্বয় তাঁহার স্মৃতিপথে আরূঢ় হইল, তাহাতে তাঁহার কি সহসা প্রতিবচন দানার্থ বাক্য স্ফূর্ত্তি হইতে পারে ? ॥ ৩ ॥

তিনি মুহূর্ত্তকাল নিস্পন্দ ও তূষ্ণীভূত হইয়া রহিলেন এবং শ্রীকৃষ্ণের পাদপদ্মের সুধায় যেন উত্তম রূপে নির্বৃত ও বিবশতাপাদক ভক্তিযোগ দ্বারা যেন সেই সুধাতেই নিমগ্ন হইতে লাগিলেন ॥ ৪ ॥

তাঁহার সর্ব্বাঙ্গে পুলকোদ্ভিন্ন হইল এবং ঈষন্মীলিত লোচনদ্বয় হইতে শোকাশ্রু পতিত হইতে লাগিল, আর ভগবানের প্রতি যে স্নেহ ছিল তাহার প্রবাহে যেন আপনি নিমগ্ন হইলেন, বিদুর কহিলেন এ ব্যক্তি কৃতার্থ হইয়াছে ॥ ৫ ॥

কিয়ৎক্ষণ পরে মোহ নিবৃত্তি হইলে মহাত্মা উদ্ধব ভগবৎ স্বরূপ লোক হইতে নৃলোকে পুনরাগত

**শ্রীউদ্ধব উবাচ ॥**

**কৃষ্ণদ্যুমণি নিম্লোচে গীর্ণেষ্বজগরেণ হ। কিন্নু নঃ কুশলং ব্রূয়াং গতশ্রীষু গৃহেষ্বহং ॥ ৭ ॥**

**দুর্ভগো বত লোকোঽয়ং যদবো নিতরামপি। যে সংবসন্তো নবিদু র্হরিং মীনা ইবোডুপং ॥ ৮ ॥**

শ্রীধরস্বামী।

শ্রীকৃষ্ণবিরহেণ সংতপ্যমানং প্রত্যাহ শ্রীকৃষ্ণ এব দ্যুমণিঃ সূর্য্যঃ তস্য নিম্লোচে অস্তময়ে সতি। অজগরেণ কালমহাসর্পেণ গীর্ণেষু গিলিতেষু নো গৃহেষু ত্বং পৃষ্টানাং বন্ধূনাং কিং নু কুশলং ব্রূয়াং ॥ ৭ ॥

অনুশোচন্নাহ দুর্ভগো ভাগ্যহীনঃ। যে সহ বসন্তোপি হরিরয়মিতি ন বিদুঃ। যথা ক্ষীর সমুদ্রে জাতমুডুপং চন্দ্রং তদা তত্রত্যা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উৎস্ময়ন্ তদনুভবেনোচ্চৈরানন্দিত ইত্যর্থঃ ॥ ৬। ৭ ॥

দুর্ভগ ইতি। অয়ং মম হৃদয়ে স্ফুরন্ দ্বারকাবাসী লোকঃ। দুর্ভগো ভাগ্যহীনঃ যে সংবসন্তঃ সহ বসন্তোঽপি ন বিদু র্নজানন্তি। অহং তু সর্ব্বাসভাগ্যহীনো নজানামীতি নাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ। অত্র তদানীং যদি সংবাসো নাভবিষ্যৎ তদা নাবেদিষুরিত্যেবাবক্ষ্য-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্বিতীয় মূর্চ্ছাভঙ্গে সতীত্যর্থঃ। উৎস্ময়ন্ ভূভারহরণাদি চাতুর্য্য স্মরণেন বিস্ময়ং প্রাপ্নুবন্। যদ্বা ভো উদ্ধব বিদুরং প্রত্যুত্তরেণ সমাধায় পুনরত্রাগচ্ছেতি ভগবদাশ্বাসনেনোৎকৃষ্টং স্মিতং কুর্ব্বন্ ॥ ৬ ॥

শোক ব্যাকুলং বিদুরমাশ্বাসয়িতুং প্রথমমেব সিদ্ধান্তং ব্রুবন্ স্ববহির্দৃষ্ট্যা তদ্বিরহ সন্তাপং লোকানাং দুরবস্থানং চাবেদয়তি। কৃষ্ণএব দ্যুমণিঃ সূর্য্যস্তস্য নিম্লোচে অস্তসময়ে সতি অজগরেণ মহাসর্প রূপ শোকান্ধকারেণ গীর্ণেষু নিগিলিতেষু গৃহেষু নোঽস্মাকং ত্বৎ পৃষ্টানাং বন্ধূনাং কিং কুশলং ব্রূয়াং। অত্র জ্যোতিশ্চক্রে স্থিতস্যৈব দ্যুমণেরশ্বরথ সারথ্যাদি পরিকর বিশিষ্টস্য যস্মিন্ বর্ষে অস্তসময়ো দৃশ্যতে তদন্যেষু বর্ষেষু তদৈবোদয়পূর্ব্বাহ্নমধ্যাহ্নাদয়ো দৃশ্যন্তে যথা তথৈব গোকুল মথুরা দ্বারকাস্থস্য সপরিকরস্য তত্ত লীলামৃতমজ্জিত জগজ্জনস্যৈব কৃষ্ণস্য যস্মিন্ ব্রহ্মাণ্ডেঽন্তর্দ্ধানং দৃশ্যতে তদৈবান্যেষু ব্রহ্মাণ্ডেষু জন্মোৎসব রাসোৎসব কংসবধ রুক্মিণ্যাদি পরিণয়োৎসবাদ্যা লীলা দৃশ্যন্তে জ্যোতিশ্চক্রে সূর্য্যস্যোদয়পূর্ব্বাহ্নাদ্যাঃ প্রতীয়মানত্বাদবাস্তবাঃ। কৃষ্ণস্য তু জন্মাদ্যাস্তত্র তত্র নিত্যত্বাদ্বাস্তবা এবেতি বিশেষঃ সর্ব্বাসাং লীলানাং নিত্যত্বং প্রথমস্কন্ধে দর্শিতং দশমেচ পুনঃ সপ্রমাণকং দর্শয়িষ্যতেচ। যথাচ সূর্য্যাস্তময় সম্বন্ধিনি বর্ষে অন্ধকারেণ গ্রস্যমানে কমলানি ম্লায়ন্তি চক্রবাকা বিলপন্তি চোর দস্যু রাক্ষস প্রেতাদ্যা হৃষ্যন্তি তথৈব শ্রীকৃষ্ণান্তর্দ্ধান সম্বন্ধিনি ব্রহ্মাণ্ডে দুঃখাজগর গ্রস্তে সাধবো ম্লায়ন্তি কৃষ্ণানুরাগিণো বিলপন্তি ধর্ম্মসেতবো ভিদ্যন্তে অধার্ম্মিকা ভগবদ্বহির্মুখা হৃষ্যন্তীত্যাদ্যবেন গীর্ণেষ্বিত্যাদিনা সূচিতং ॥ ৭ ॥

এবং তদ্বিনা ভূতানামুত্তমলোকানাং দুরবস্থাং দর্শয়িত্বা তদ্বিরহোদ্রেকেণাকস্মাৎ স্ফুরিতং তদীয়মহৈশ্বর্য্য জ্ঞানং স্বস্মিন্ নালক্ষ্য তদ্বিনা ভূতানাং তল্লীলা পরিকরাণাং তাদৃশমহৈশ্বর্য্য স্ফূর্ত্তিমনালক্ষ্য প্রেমবিভ্রমস্য কেনাপি বৈচিত্র্যেণৈব তান্নিন্দতি দুর্ভগ ইতি। অয়ং মম হৃদয়ে স্ফুরন্ দ্বারকাবাসী লোকঃ দুর্ভগো ভাগ্যহীনস্তত্রাপি যদবস্তদতিসমীপ সম্বন্ধিনো নিতরাং দুর্ভগাঃ। যে সংবসন্তঃ সহ বসন্তোপি হরিং স্বমাধুর্য্যেণ তত্তন্মনোহরন্তং ন বিদুর্নজানন্তি। অহন্তু সংবাসভাগ্যহীনত্বাৎ জ্ঞাতাপ্যতি দুর্ভগ ইতি ভাবঃ। যথা ক্ষীরসমুদ্রে জাতমুডুপং তত্রস্থং চন্দ্রং তত্রত্যা মীনা কেবলমিতি কমনীয় অস্মাকীনঃ কশ্চিজ্জলচর ইত্যেব বিদু র্নতু দেবতারূপঃ

**হইলেন অর্থাৎ তাঁহার দেহে চৈতন্য উদয় হইল, তাহাতে নয়ন যুগল মার্জন করিয়া যদুকুল সংহারাদি ভগবচ্চাতুর্য্য স্মরণে বিস্ময় প্রকাশ করত বিদুরকে সম্বোধন করিয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ৬ ॥**

**অহে বিদুর! শ্রীকৃষ্ণরূপ দিবাকর কালবশতঃ অস্তগত হওয়াতে আমাদিগের গৃহ সকল কালরূপ মহাসর্পে গিলিত হইয়াছে, ইহাতে তোমার জিজ্ঞাসিত বন্ধুদিগের কুশল কি বলিব? ॥ ৭ ॥**

**আহা! এই নরলোক অতিশয় ভাগ্যহীন এবং যদুগণ সর্ব্বাপেক্ষা দুর্ভাগ্য! ক্ষীরসমুদ্র-জাত চন্দ্রের সহিত তত্রস্থ মৎস্যগণ একত্র বাস করিয়াও যেমন তাঁহাকে কমনীয় কোন জলচর বোধ করত**

ইঙ্গিতজ্ঞাঃ পুরুপ্রৌঢ়া একারামাশ্চ সাত্বতাঃ। সাত্বতামৃষভং সর্ব্বে ভূতাবাসমমংসত ॥ ৯ ॥
দেবস্য মায়য়া স্পৃষ্টা যেচান্যদসদাশ্রিতাঃ। ভ্রাম্যতে ধীর্নতদ্বাক্যৈরাত্মন্যুপ্তাত্মনো হরৌ ॥ ১০॥

### শ্রীধরস্বামী।

মীনাঃ কেবলং কমনীয়ঃ কশ্চিজ্জলচর ইত্যেব বিদুঃ। নচামৃতময়মিতি তদ্বৎ। যথা জলে প্রতিবিম্বিতং চন্দ্রং যথেতি ॥ ৮ ॥

ভাগ্যহীনত্বাদেব ন বিদুঃ নতু জ্ঞান সামগ্র্যভাবাদিত্যাহ। ইঙ্গিতং চিত্তস্থং জানন্তীতি তথা পুরু অতিশয়েন প্রৌঢ়া নিপুণাঃ। একস্মিন্নেব স্থানে আবসন্তীতি তথা। এবং ভূতা অপি ভূতানামাবাসমীশ্বরং সন্তং সাত্বতামৃষভং সাত্বতাং শ্রেষ্ঠমমনাস্ত ॥ ৯ ॥

যে যাদবা দেবমায়য়া স্পৃষ্টাঃ ব্যাপ্তা যাদবোঽয়মস্মদ্বন্ধুরিতি বদন্তি। যেচ শিশুপালাদয়োঽসদেবান্যদ্বৈরমাশ্রিতাঃ নিন্দন্তি তেষাং

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

দিতি জ্ঞেয়ং। কিঞ্চ হরিং সর্ব্বমনোহরত্বেন জ্ঞাতমপি তং ন বিদুঃ স্বয়ং ভগবত্ত্বেন ন জানন্তি তত্র দৃষ্টান্তঃ মীনা ইবোড়ুপমিতি। স্বকলাবর্দ্ধনার্থং প্রভাসে সমুদ্রগমং তং মীনা যথা কেবলং মধুরোজ্জ্বলত্বেনৈব বিদুঃ নতু দেবোত্তমত্বেন তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

নন্বধুনাপি ন জানন্তীতি কথং জানাসি ইত্যাশঙ্ক্য তত্র হেতুং প্রাচীননিজানুভবমাহ ইঙ্গিতজ্ঞা ইতি। সাত্বতাং যেষামেব ঋষভং নিত্য কুলপতিত্বে বর্ত্তমানং স্বয়ং ভগবন্তং অপি ভূতাবাসং তদংশরূপং ভূতান্তর্যামিনমেবামংসতেতি। একোদেব ইত্যাদৌ সর্ব্ব ভূতাধিবাস ইত্যন্তর্যামীতি শ্রুতেঃ। উক্তঞ্চ বৃষ্ণীনাং পরদেবতেতি ॥ ৯ ॥

দেবস্যেতি। যে চ যাদবেভ্যোঽন্যে বিরাড়বিদুষামিত্যাদ্যুক্তপ্রকারেণ পরমবিদ্বাংস স্তেত্বন্যদসৎপরমোৎকৃষ্টভৌতিকদেহোসা-বিতি মনাস্ত ইত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সুধাংশু নিশাপতিরিতি তদ্বদ্যদবঃ কৃষ্ণস্য মাধুর্য্যমেব জানন্তি নত্বৈশ্বর্য্যমিতি দুঃখেন তান্ দুর্ভগানেব ব্রবীমি ইতি ভাবঃ। বস্তু তস্তু দুর্জ্ঞেয়ো ভগোমাহাত্ম্যং যস্য সঃ ঐশ্বর্য্যজ্ঞাননিষ্ঠেভ্যোপি মাধুর্য্যজ্ঞান নিষ্ঠানামুৎকর্ষস্য দশমে ব্যাখ্যাস্যমানত্বাৎ অত্র ন বিদুরিতি বর্ত্তমান নির্দ্দেশেন দ্বারকাবাসিনাং যদূনাঞ্চ ভগবন্নিত্য সঙ্গিত্ব জ্ঞাপনায় তো বিদুর ত্বং পৃষ্টকুশলা যাদবাদয়ঃ সম্প্রতি শ্রীভগবতা সহৈব সুখেনৈব খেলন্তি। কেবলং প্রষ্টা ত্বং পৃষ্টশ্চাহমিত্যাবামেব তৎ সংবাসবিরহিতত্বাৎ অকুশলিনাবত আবামেব শোচাব ইতি ভাবঃ। অত্র যদি তদানীং কৃষ্ণেন সহ তেষাং সংবাসো না ভবিষ্যত্তদানাবেদিষু র্যে বসন্ত ইত্যেবাবক্ষ্যদিতি জ্ঞেয়ং ॥৮

নন্থ শুদ্ধপ্রেমৈকমাধুর্য্যভুজো গোকুলবাসিন ইব দ্বারকাবাসিনো ন খত্বৈশ্বর্য্য জ্ঞানশূন্যা ভবন্তি তৎকথং ন বিদুরিতি ব্রবীষি তত্রাহ ইঙ্গিতজ্ঞা ইতি তদীয়চিত্তস্থমপি বস্তু জানন্তি কিং পুনঃ শরীরস্থং সৌন্দর্য্য লাবণ্যাদিকং তত্র হেতুঃ পুরু প্রৌঢ়া অতি সূক্ষ্ম বুদ্ধয়ঃ। তদপৈশ্বর্য্যজ্ঞানাভাবমাহ একস্মিন্নেবাসন শয়নাদৌ আরমন্তে। সাত্বতাং যেষামেব ঋষভং নিত্যকুলপতিত্বেন বর্ত্তমানং কৃষ্ণং ভূতাবাসং সর্ব্বভূতেষ্বাবসন্তমন্তর্যামিণমেবামংসত একো দেব ইত্যাদৌ সর্ব্বভূতাধিবাস ইত্যন্তর্যামীতি শ্রুতেঃ। নতু স্বয়ং ভগবত্ত্বেন সাক্ষান্নারায়ণস্যাপ্যংশিনমিত্যতস্তে হরিং ন বিদুরিত্যহমবোচমিহ জগতি সমুচিতং জানন্তোঽজানন্তশ্চ ন নিন্দ্যন্তে। নিন্দ্যন্তেতু তন্মধ্যবর্ত্তিনোঽর্দ্ধমর্দ্ধং জানন্ত ইতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

এবঞ্চ যে মর্ত্যলোকবর্ত্তিনঃ সাধবস্তদ্বিরহদুঃখিনঃ যেচ যাদবাদ্যাস্তন্নিত্যসঙ্গিনঃ সংযোগসুখিনস্তে দ্বয় এব ভক্তিমত্ত্বাৎ ধন্যা এব

---

অমৃতময় বলিয়া জানে নাই, তদ্রূপ ঐ যদুগণ তাঁহার সহিত একত্র বাস করিয়াও 'ইনি হরি' এ রূপে তাঁহাকে জানিতে পারেন নাই ॥ ৮ ॥

হে বিদুর! যদুগণ দৌর্ভাগ্য বশতই তাঁহাকে জানিতে পারেন নাই, নচেৎ তাঁহাদের জ্ঞান সামগ্রীর অভাব ছিল না, তাঁহারা লোকের চিত্তস্থ ভাব জানিতে পারিতেন এবং অতিশয় নিপুণ ছিলেন, কি আশ্চর্য্য! এক স্থানেতেই ক্রীড়া করিতেন তথাপি শ্রীকৃষ্ণকে ভূত সকলের ঈশ্বর না জানিয়া যদুশ্রেষ্ঠ জ্ঞান করিতেন ॥ ৯ ॥

যে যাদবগণ ভগবানের মায়ায় মুগ্ধ হইয়া 'ইনি যাদব আমাদের বন্ধু' এই রূপ কহিতেন এবং যে

প্রদর্শ্যাতপ্ততপসামবিতৃপ্তদৃশাং নৃণাং। আদায়ান্তরধাদ্যস্তু স্ববিম্বং লোকলোচনং ॥ ১১ ॥

**শ্রীধরস্বামী।**

বাক্যৈঃ আত্মনি হরাবুপ্তাত্মনো নিক্ষিপ্তচিত্তস্য মাদৃশস্য বুদ্ধির্ন ভ্রাম্যতে মোহং ন প্রাপ্যতে অন্যেতু মূঢ়া এবেত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

কোঽসৌহরি রিত্যপেক্ষায়ামাহ প্রদর্শ্যেতি। ন তপ্তং তপো বৈঃ অতোঽবিতৃপ্তা দৃশো যেষাং তেষাং। স্ববিম্বং মূর্ত্তিং এতাবন্তং কালং প্রকর্ষেণ দর্শয়িত্বা যোঽন্তর্হিতবান্। লোকস্য লোচনমাদায় আচ্ছিদ্য তাদৃশস্যান্যস্য বিলোকনীয়স্যাভাবাৎ ॥ ১১ ॥

**ক্রমসন্দর্ভঃ।**

যথা তথাপি সর্ব্বাকর্ষণমেব তদ্রূপমিত্যাহ প্রদর্শ্যেতি। লোকে লোচনরূপং স্ববিম্বং স্বমূর্ত্তিমাদায় গৃহীত্বা। তথোক্তং মৌষলে পর্ব্বণি কৃত্বা ভারাবতরণং পৃথিব্যাঃ পৃথুলোচনঃ। মোচয়িত্বা তন্নুং কৃষ্ণঃ প্রাপ্তঃ স্বস্থানমুত্তমমিতি। মোচয়িত্বা ভারাবতরণাৎ ত্যাজয়িত্বা নতু মুক্তেত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

**শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।**

অন্যেষ্বভক্তা নারকিন এবেত্যাহ দেবস্য মায়য়া যে স্পৃষ্টা বিষম্মানিনস্তত্রাপি যেচ অনাৎ শিষ্টসিদ্ধান্তাদপর মতিদুষ্টমত মাশ্রমাশ্রিতা যেষাং বাক্যৈঃ কৃষ্ণঃ শরীরং পরিত্যজ্য বৈকুণ্ঠং গত ইতি তথা কৃষ্ণো ধৃতরাষ্ট্রজরাসন্ধাদি মহারাজদ্রোহাধর্ম্মজনিতেন ব্রহ্মশাপেন সকুল এব নাশং প্রাপ্ত ইতি নিন্দাভাষিতৈর্হরৌ আত্মনি পরমাত্মনি উপ্তাত্মনো নিক্ষিপ্ত চিত্তস্য ভক্তজনস্য ধীর্ন ভ্রাম্যতি কিন্তু তন্মাধুর্য্যেএব নিমজ্জতি যেষাং ভ্রামাতি তৈরপ্যলং নারকিভিরিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

তস্মাদ্ভক্তানাং মতমেব বাস্তবং ভবেত্তদেব কিমিতি অপেক্ষায়ামাহ প্রদর্শ্যেতি। অবিতৃপ্তদৃশাং নৃণামিত্যনাদরে ষষ্ঠী যস্ত স্ববিম্বং স্বীয়ং শ্রীবিগ্রহং নূনং প্রদর্শ্য তন্মাধুর্য্যমাস্বাদয়িতুমারব্ধবত এব তান্ অবিতৃপ্তদৃশোঽনাদৃত্য স্ববিম্বং পুনরাদায় তদ্দৃগ্‌ভ্য আচ্ছিদ্য নীত্বা অন্তরধাৎ শীঘ্রং তিরোবভূব। অত্র যৎপদস্যোত্তরবাক্যার্থগতত্বেন ন তৎ পদাপেক্ষা। সাধু চন্দ্রমসি পুষ্করৈঃ কৃতং মীলিতং যদভিরামতাধিক ইতিবৎ তিরোধানাকরণে অতিলোভিনস্তে পুনরপি নির্ভরমাস্বাদয়িষ্যন্তীতি বুদ্ধ্যৈবেত্যুৎপ্রেক্ষা ধ্বনিতা নমু তর্হি দত্তাপহারী সোঽভূত্তত্রাহ লোকানাং লোচনানি স্থিতানি যত্রেতি লোচনান্যপহর্ত্তু মেব নৃত্যঃ স্ববিম্বং দত্তং নতু তত্তস্য পরমার্থ দানং কিন্তু চৌরস্যেবেতি পুনরপ্যুৎপ্রেক্ষা ততশ্চ কৃষ্ণেন পৃথিব্যামবতীর্য্য সর্ব্বচক্ষুর্হরণাল্লোকা অন্ধীকৃতা এব নতু পালিতা ইতি ব্যাজস্তুতিঃ নমু স্ববিম্বমাধুর্য্যস্যানন্ত্যাৎ চিরায়াপি পানে তস্য কা হানিরভবিষ্যত্তত্র তস্য কৃপাসিন্ধোঃ কোদোষঃ কিন্তু লোকানামেব ভাগ্যাভাব ইত্যাহ অতপ্ততপসামিতি লোকরীত্যৈবোক্তির্বস্তুতস্তু অতপ্ততপসাং কিন্তু প্রাপ্ততৎ কৃপান্তরাণামিত্যর্থঃ। নহ্যেতাদৃশমনুরাগিত্বাপাদনমেব মুখ্য প্রয়োজনঞ্চ ধ্বনিতং অস্মিন্নস্তাদিতে জাতু ন তৃপ্তির্দর্শনাদিষিত্যুজ্জ্বলনীলমণ্যুক্তেরতৃপ্তনেত্রত্বং স্নেহলক্ষণং তৃষ্ণাধিক্যাদনুরাগলক্ষণং বা জ্ঞেয়ং। তথা স্ববিম্বং আদায়ৈব অন্তরধাৎ নমু পরিত্যজ্য ইতি শরীরপরিত্যাগবাদিনঃ পরাহতাঃ। তথা যন্মর্ত্ত্যলীলৌপয়িকমিতি যদ্ধর্ম্মসূনোরিত্যুত্তরশ্লোকেষু স্ববিম্বস্যৈব বিশেষণদানাম্মানুষং বিম্বং পরিহায় দিব্যং স্ববিম্বমাদায়াগাদিতি বিরুদ্ধং ব্যাচক্ষাণা অপি পরাহতাঃ। তথা প্রদর্শ্যেতি অন্তরধাদিতি নতু নশ্যতি স্মেতি প্রদর্শনে অন্তর্দ্ধানেচ তস্যেচ্ছৈব কারণমিতি কর্ম্মাধীনত্ব বিবাদিনোপি পরাহতাঃ তস্মাদ্দেবস্য মায়য়া স্পৃষ্টা ইতি পূর্ব্বশ্লোকোক্তানামসতাং মতং দূষয়িতুং প্রবৃত্তস্যোদ্ধবস্যৈবেয়ং বাণী প্রমাণী কর্ত্তব্যা নত্বেতৎপ্রতিকূলানাং বাক্যানাং কোটীরপীত্যেতদ্বাক্যং কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়মিতি বাক্যবদেব মন্তব্যমিতি শাস্ত্রস্যাস্য স্বরসো রসনীয়ঃ ॥ ১১ ॥

সকল শিশুপালাদি অসদ্ভাব অর্থাৎ বৈর আশ্রয় করিয়া তাঁহার নিন্দা করিত, সেই সকল ব্যক্তির ঐ ঐ বাক্যে মাদৃশ ব্যক্তির বুদ্ধি মোহ প্রাপ্ত হয় না, যে হেতু আমাদের চিত্ত আত্ম স্বরূপ হরিতে নিক্ষিপ্ত হইয়াছে, কিন্তু অন্য লোকে অনায়াসেই মুগ্ধ হইতে পারে ॥ ১০ ॥

হে মহাত্মন্! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ এতাবৎ কাল পর্য্যন্ত লোকদিগকে আপনার মূর্ত্তি প্রকৃষ্ট রূপে দর্শন করাইয়া এক্ষণে লোক লোচন স্বরূপ সেই মূর্ত্তি তাঁহাদের নেত্র সন্নিধান হইতে যেন বল পূর্ব্বক গ্রহণ করিয়া আপনি অন্তর্হিত হইয়াছেন লোকেরা তাঁহাকে অনেক কাল দর্শন করিয়াছিল সত্য, কিন্তু তাহাদের তপস্যা না থাকাতে নয়নের পরিতৃপ্তি জন্মে নাই ॥ ১১ ॥

যন্মর্ত্ত্যলীলৌপয়িকং স্বযোগমায়াবলং দর্শয়তা গৃহীতং ।
বিস্মাপনং স্বস্য চ সৌভগর্দ্ধেঃ পরং পদং ভূষণভূষণাঙ্গং ॥ ১২ ॥
যদ্ধর্ম্মসূনোর্ব্বত রাজসূয়ে নিরীক্ষ্য দৃক্‌স্বস্ত্যয়নং ত্রিলোকঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

তদেব বিবৃং বর্ণয়তি ত্রিভিঃ । যন্মর্ত্ত্যলীলাসু ঔপয়িকং যোগ্যং । স্বস্যাপি বিস্ময়জনকং যতঃ সৌভগর্দ্ধেঃ সৌভাগ্যাতিশয়স্য পরং পদং পরাকাষ্ঠা । ভূষণানাং ভূষণান্যঙ্গানি যস্মিন্ ॥ ১২ ॥

দৃশাং স্বস্ত্যয়নং পরমানন্দকরং ত্রিভুবনস্থো লোকঃ প্রাপিমাত্রং অদ্য ইদানীং ইহ বিশ্বে অর্ব্বাক্ সৃষ্টৌ অর্ব্বাচীন সংসার

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তত্র হয়াবুধাত্মনাং নিশ্চয়মাহ যন্মর্ত্ত্যেতি । স্বযোগমায়াবলং স্বচিচ্ছক্তেবীর্য্যং এতাদৃশ সৌভাগ্যস্যাপি প্রকাশিকেয়ং ভবতীত্যেবং বিধং দর্শয়তাবিষ্কৃতং । সকল স্ববৈভব বিবরণবিস্মাপনায়েতি ভাবঃ । ন কেবলমেতাবৎ তস্যৈব রূপান্তরে তাদৃশত্বানমুভবাৎ তস্যাপি প্রতিক্ষণমপাপূর্ব্বপ্রকাশাৎ স্বস্যাপি বিস্মাপনং যতঃ সৌভগর্দ্ধেঃ পরং পদং পরা প্রতিষ্ঠা নমু তত্র ভূষণং স্বস্তি সৌভগহেতুরিত্যতআহ ভূষণেতি । কীদৃশং মর্ত্ত্যলীলৌপয়িকং নরাকৃতীত্যর্থঃ । তস্মাৎ সুতরামেব যুক্তমুক্তং শ্রীমহাকালপুরাধিপেনাপি দ্বিজাত্মজা মে যুবয়ো র্দিদৃক্ষুণা ময়োপনীতা ইতি । শ্রীহরিবংশে শ্রীকৃষ্ণেন চ । মদ্দর্শনার্থং তে বালা হৃতাস্তেন মহাত্মনেতি ॥ ১২ ॥

সেবমায়াস্পৃষ্টানামাহ যদ্ধর্ম্মেতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

সমবর্ত্তায় স্ববিবং বৈকুণ্ঠমেব কিং নীতবাংস্তত্রাহ যদ্বিবং মর্ত্ত্যলীলাসু ঔপয়িকমুপযুক্তং কথং বৈকুণ্ঠং যাস্যতি ভাবঃ । তেন বার কায়ামেব সংপ্রত্যাপি যথা পূর্ব্বমেব তদ্বর্ত্তত এব তদিচ্ছাভাবাদয়ত্যা লোকাস্তন্ন পশ্যন্তীতি মাত্র বিশেষ ইতি ভাবঃ । নচ মর্ত্ত্যলীলৌপয়িকত্বেন তস্যাপকর্ষো মন্তব্যঃ প্রত্যুত বৈকুণ্ঠলীলাস্বরূপেভ্যোহপি পরমোৎকর্ষ এবেত্যাহ । স্বযোগমায়া স্বরূপভূতা চিচ্ছক্তিস্তস্যা বলং সংপূর্ণমেব সামর্থ্যং দর্শয়তা দর্শয়িতুমিতি ন চ কিমপৈশ্বর্য্যং মাধুর্য্যং বা নিহ্নুত্য স্থাপিতমপিতু স্বসর্ব্বস্বমেবাত্র বিশ্বে নিক্ষিপ্তং নাপি বৈকুণ্ঠেপ্যেবং বলং দর্শিতমিতি ভাবঃ । গৃহীতমিতি স্থিতিসর্গনিরোধেষু গৃহীতা মায়য়া বিভোরিত্যত্র মায়য়া গুণা গৃহীতা ইতিবদত্রেপি ভেদোক্তিঃ । বুদ্ধির্হি ভগবতী হ্রুতেদেপি ভেদং জনয়তীতি ন্যায়াৎ গৃহীতমাবিষ্কৃতমিতি সন্দর্ভঃ । যদ্বা যদ্বিবং দর্শয়িতুং স্বযোগমায়াবলং গৃহীতং রাসমহিষীবিবাহাদিষু তথা প্রসিদ্ধেঃ বলমেব দ্যোতয়তি স্বস্য চ বৈকুণ্ঠস্থস্য শ্রীনারায়ণস্বরূপস্যাপি বিস্মাপনং অহোরূপমহো লাবণ্যমিতি চমৎকারপ্রাপকং অন্যাবতাররূপগুণলীলাদিদর্শিনাং বৈকুণ্ঠীয়পার্ষদাদীনাং কা বার্ত্তেতি ভাবঃ । অতএব সৌভগর্দ্ধেঃ সৌভাগ্যসম্পত্তেঃ পরং পদং পরাবধিস্থানং অতো বৈকুণ্ঠনাথস্যাপি তদ্দর্শনেচ্ছোদ্ভবতি । দ্বিজাত্মজা মে যুবয়োর্দিদৃক্ষুণেত্যাদেঃ ভূষণানামপি ভূষণান্যঙ্গানি যস্যেতি পরমসৌন্দর্য্যযুক্তং ॥ ১২ ॥

তস্য সৌভগর্দ্ধিমত্ত্বং স্বরাপি সাক্ষাৎকৃতমিতি স্মারয়তি যদ্ধর্ম্মেতি । ত্রিলোকঃ ত্রিভুবনস্থো লোকো ব্রহ্মেন্দ্রাদিরপি ইতি অমন্যত কিং । অদ্য ইহ জগতি বিধাতুরর্ব্বাক্ সৃষ্টৌ অর্ব্বাচীনবিচিত্রসংসারনির্ম্মাণে যৎকৌশলং তৎ সর্ব্বং গতমুপক্ষীণং এতদদ্ভুত্যেতৌ

হে মহাশয় ! সেই মূর্ত্তি অতি আশ্চর্য্য ছিল, ভগবান্ আপন যোগমায়ার বল প্রদর্শন করাইয়া তাহা গ্রহণ করিয়াছিলেন, সেই মূর্ত্তি মর্ত্ত্যলীলার উপযুক্ত ও সৌভাগ্যাতিশয়ের পরাকাষ্ঠা ছিল এবং আপনিও তাহাতে মুগ্ধ হইয়াছিলেন, অধিকন্তু সেই মূর্ত্তির অঙ্গ সকল এরূপ শোভনীয় ছিল যে, ভূষণ সকলকেও ভূষিত করিত ॥ ১২ ॥

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ সেই মূর্ত্তি ধারণ করিয়া ধর্ম্মপুত্র যুধিষ্ঠিরের রাজসূয় যজ্ঞে গমন করিয়াছিলেন, তথায় ত্রিভুবনস্থ সমস্ত প্রাণী উপস্থিত হয়, তাহারা নয়নের পরমানন্দকর সেই রূপ নিরীক্ষণ করিয়া

কাৎর্স্ন্যেন চাদ্যেহ গতং বিধাতুরর্ব্বাক্ স্মৃতৌ কৌশলমিত্যমন্যত ॥ ১৩ ॥
যস্যানুরাগপ্লুতহাসরাস লীলাবলোকপ্রতিলব্ধমানাঃ।
ব্রজস্ত্রিয়ো দৃগ্‌ভিরনুপ্রবৃত্তধিয়োঽবতস্থুঃ কিল কৃত্যশেষাঃ ॥ ১৪ ॥
স্বশান্তরূপেষ্বিতরৈঃ স্বরূপৈরভ্যর্দ্যমানেষ্বনুকম্পিতাত্মা।

শ্রীধরস্বামী।

মিশ্বাদে মনুষ্যনির্ম্মাণে বা যৎ কৌশলং নৈপুণ্যং তৎকাৎর্স্ন্যেন গতমুপক্ষীণং মাত্তিঃ পরং তস্য কৌশলমতীত্যেবং মেনে। তন্মূর্ত্তে-র্বিধাতৃ সৃষ্টাবাতাবেপি লোকদৃষ্টিরিয়মুক্তা ॥ ১৩ ॥

অনুরাগেণ প্লুতো ব্যাপ্তো হাসঃ রাসো বিনোদঃ লীলাবলোকশ্চ তৈঃ স্বকৃতহাসাদ্যনন্তরং প্রতিলব্ধো মানো যাভিস্তাদৃগ্‌ভিঃ সহ অনুপ্রবৃত্তা গচ্ছন্তং তমেবানুগতা ধিয়ো যাসাং তাঃ। কৃত্যে শেষো যাসাং তাঃ অসমাপিত কৃত্যা এব তস্থুঃ ॥ ১৪ ॥

এবং ভূত বিম্ব প্রদর্শনে কারণমাহ স্বীয়ানোব শান্তান্যশান্তানিচ রূপাণি তত্র শান্তরূপেষু ইতরৈঃ পীড্যমানেষু অনুকম্পিতঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ প্রেমবিলাসয়োঃ পরমোৎকর্ষমাহ যস্যেতি। এষু বাক্যেষু যচ্ছব্দানাং পূর্ব্ববাক্যস্যান্তে পঠিতত্বাৎ ন পূর্ব্বাপেক্ষা ॥ ১৪ ॥

অনুকম্পামাহ স্বশান্তেতি। ইতরৈরশান্তৈঃ স্বরূপৈঃ তৎস্বভাবজ রূপৈরিত্যর্থঃ। তচ্চ জন্মনি তত্তদংশানামাদায়ৈবেত্যাহ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দৃষ্টায়াং বিধাতৃসৃষ্টানাং নীলোৎপলদলিতাঞ্জনেন্দ্রনীলমণিনীরদানাং জুগুপ্সা এতন্মুখে দৃষ্টে চন্দ্রপদ্ময়োরপি ধিকার ইত্যেবং ॥ ১৩ ॥

কিঞ্চৈবমনুরক্তেভ্যস্ত্রিলোকস্থেভ্যো ব্রহ্মরুদ্রাদিভ্যোপি ব্রজস্ত্রীণামনুরাগাধিক্যং যতস্তেস্তথা সংমানিতেন কৃষ্ণেনাপি তা এব যথা সম্মানিতা নতু তথা তেপীত্যাহ অনুরাগেণ প্লুতৈর্ব্যাপ্তৈর্হাসৈঃ রাসো রসসমূহো যত্র তথাভূতো যো লীলয়া অবলোকস্তেন স্বকৃতেন তৎসম্মানদানানন্তরং প্রতিলব্ধো মান আদরো যাভিস্তাস্তদৈব দৃগ্‌ভিঃ সহ অনুপ্রবৃত্তা গচ্ছন্তং তং এবানুগতা ধিয়োপি যাসাং তাঃ। অবতস্থু স্তৎক্ষণ এব জাড্যোদয়াৎ কিমপি চেষ্টিতুং ন প্রবভূবুরিত্যর্থঃ। ততশ্চ কৃত্যেষু মার্জনলেপন দধিমথন পরিবেশনাদিষু শেষো যাসাং তাঃ। তত্তৎকৃত্য মধ্য এবাকস্মিক তদ্দর্শন প্রাপ্তেরসমাপিত কৃত্যাএব বভূবুরিত্যর্থঃ। তেন তস্য স্বপর্য্যন্ত সর্ব্বজগৎসু বিস্মাপনতা ব্রজস্ত্রীষু পুনর্ম্মোহনতাচ প্রেমাধিক্যেনৈবাভূদিতি ভাবঃ। তদেবং তদ্বিষয়া মর্ত্ত্যলীলোপয়িকত্ব প্রপঞ্চনেন মর্ত্ত্যলোকস্থগোকুলমথুরাদ্বারকাস্বেব নিত্যস্থিতত্বং চ্যামণিদৃষ্টান্তেন দর্শনাদর্শনমাত্র বিশেষত্বঞ্চ ধ্বনিতং ॥ ১৪ ॥

নম্বু বৈকুণ্ঠনারায়ণ এবাগত্য বসুদেব গৃহে অবততারেতি কচিৎ পুরাণপুরুষঃ সিতকৃষ্ণকেশ এবেতি কচিৎ ক্ষীরোদনাথ ইতি কচিন্নরনারায়ণাবিতি কচিদুপেন্দ্র ইতি মুখাত্ত্ব দ্বারকাদিধামস্থো মর্ত্ত্যলীলোপয়িকঃ সর্ব্বোৎকৃষ্ট ইতি শ্রূয়তে অত্র কো নিশ্চয় ইত্যতা আহ স্বশান্তেতি স্বীয়া যে শান্তরূপা ভক্তাস্তেষু ইতরৈঃ স্বরূপৈর্ঘোরৈর্ম্লেচ্ছৈশ্চ পীড্যমানেষু সৎসু অনুকম্পিতো জাতানুকম্প আত্মা মনো যস্য সঃ। প্রকৃতেঃ পরে যে নারায়ণাদি স্বরূপাঃ অবরে ব্রহ্মাদয়শ্চ তেষামীশঃ স্বয়ং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণঃ মহদংশযুক্তঃ মহান্ মহৎ-স্রষ্টা পুরুষঃ মহান্তং বিভুমাত্মানমিত্যাদি শ্রুতেঃ। অংশা মৎস্য কূর্ম্ম নৃহরি নরনারায়ণ বামনাদয়স্তৈর্যুক্তঃ সন্ অজোপি আত্যন্তিক কারণত্বাদজন্যোপি,প্রাকৃতজন্মরহিতোপি বা জাত আবির্ভূতঃ মহাভূতরূপেণ নিত্যসিদ্ধ এবাগ্নির্যথা মণিশিলাসু ঘর্ষণবশাদাবির্ভ-

এই অনুমান করিয়াছিলেন, বিধাতার মনুষ্য নির্ম্মাণ বিষয়ে যে নৈপুণ্য ছিল এই মূর্ত্তি নির্ম্মাণে তৎ সমুদায়ই পর্য্যাপ্ত হইয়াছে ॥ ১৩ ॥

হে বিদুর! একদা ব্রজস্ত্রীগণ তদীয় সানুরাগ হাস্য পরিহাস ও লীলাবলোকন দ্বারা মানিনী হইয়া তাঁহাকে প্রত্যাখ্যান করিলে যখন তিনি গমন করেন, তখন তাঁহাদের নয়ন ও অন্তঃকরণও তাঁহার অনুগামী হইয়াছিল, তাহাতে তাঁহাদের স্ব স্ব কার্য্য সমাপ্ত না হইলেও তাঁহারা নিশ্চেষ্ট হইয়া অবস্থিতি করিয়াছিলেন ॥ ১৪ ॥

হে মহাত্মন্! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ ঐ প্রকারে স্বীয় মূর্ত্তি কেন প্রদর্শন করান, যদি ইহার কারণ জিজ্ঞাসা করেন তবে শ্রবণ করুন, এই সংসারে যত শান্ত ও অশান্ত মূর্ত্তি দেখিতে পাওয়া যায়, তৎ সমুদায়ই

পরাবরেশো মহদংশযুক্তো হ্যজোপি জাতো ভগবান্ যথাগ্নিঃ ॥ ১৫ ॥

মাং খেদয়ত্যেতদজস্য জন্ম বিড়ম্বনং যদ্বসুদেবগেহে।

ব্রজেচ বাসোঽরিভয়াদিব স্বয়ং পুরাদ্ব্যবাৎসীদ্যদনন্তবীর্য্যঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কৃতানুকম্প আত্মা যস্য অজোপি জাতঃ আবির্ভূতঃ মহাভূত রূপেণ নিত্যসিদ্ধ এবাগ্নির্যথা কাষ্ঠেষ্বাবির্ভবতি তদ্বৎ। অজস্য জন্মনি হেতুঃ মহান্ মহত্তত্ত্বং অংশঃ কার্য্যলেশো যস্যাব্যক্তস্য তন্মহদংশং যুনক্ত ইতি ॥ ১৫ ॥

নন্বু কুতোঽসৌ পরাবরাণামীশঃ পারতন্ত্র্য প্রতীতেঃ তত্রাহ দ্বাভ্যাং। মামপি এতৎ দুর্ব্বিতর্ক্যং দুর্ঘটঞ্চ খেদয়তি তদেবাহ বসুদেবগেহে বন্ধনাগারে যজ্জন্মনো বিড়ম্বনং অনুকরণং। নতু নৃসিংহস্যেবকস্মাদাবির্ভাবঃ। কংসভয়াদিব নিলীয় ব্রজে বাসশ্চ। কালযবনাদি রিপুভয়াদিব পুরান্মথুরায়া ব্যবাৎসীৎ অপলায়ত ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মহদংশযুক্তঃ। মহত্তঃ স্বৈরেবাংশৈর্যুক্তঃ। মহান্তং বিভুমাত্মানমিত্যাদি শ্রুতেঃ। মহবচ্চেতি তস্য প্রসিদ্ধেশ্চ। মহান্তো যে পুরুষাদয়োঽংশাস্তৈর্যুক্ত ইতি বা। লোকনাথং মহদ্ভূতমিতিবদাত্মব্যভিচারঃ। মহদ্ভিরংশিভিরংশৈশ্চ যুক্ত ইতি বা ॥ ১৫ ॥

অহো তাদৃশ মহিমোঽপি তস্য পরমসৌশীল্যেন স্বজনসুখদায়ী লোকবল্লীলেয়মীক্ষ্যতাং যত এষাস্মাকং ভক্তিয়োগখেদোঽতিশেতে ইত্যাহ। মামামিতি দ্বয়েন ॥ ১৬। ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যতি তদ্বৎ তেন মথুরাদি স্বীয়নিত্যধামস্থ এব ভগবান্ মথুরাস্থ বসুদেবোগ্রসেনাদিষু স্বভক্তেষু লব্ধাতিকষ্টেষু কৃপাশক্তি ঘর্ষণবশেনাবির্ভূতো দৃষ্টো বভূবেত্যগ্নিদৃষ্টান্তঃ। তথা মথুরোদয়শৈলে দেবক্যাং প্রাচ্যাং দিশি উদিতঃ সন্ দুষ্টতমাংসি সংহৃত্য শিষ্টকমলান্যনুরাগিচক্রবাকাংশ্চ তৈরভ্যর্দ্দিতানি সংতোষ্য ধর্ম্মমর্য্যাদাঃ প্রবর্ত্ত্য প্রভাসাস্তশৈলে অস্তং গতঃ ইতি দ্যুমণিদৃষ্টান্তশ্চ পরস্পরানুকূলঃ স্বধামস্থং সন্তমেবাবির্ভূতং তং স্পষ্টমেবাভিদধাতি নতু কুতশ্চিদ্বৈকুণ্ঠনাথো বৈকুণ্ঠাৎ ক্ষীরোদনাথঃ ক্ষীরোদাৎ নরনারায়ণাবুপেন্দ্রাদয়শ্চ স্বস্বধামত আগত্যাবততারেতি যথাস্থানং প্রসিদ্ধিরপি মহদংশযুক্ত ইতি বিশেষণাদাবির্ভাবসময়ে তৈ বৈকুণ্ঠনাথাদিভিরাগত্য পরাবরেশে কৃষ্ণে সংমিলনাৎ সুসঙ্গতৈবেতি সর্ব্বং মুনিবাক্যঞ্চ প্রমাণং ॥ ১৫ ॥

এবং সর্ব্ব এব সিদ্ধান্তস্তত্ত্বং যথাত্মবোধমাবিষ্কৃতঃ কিন্তু যস্মাদৃশৈরপি দুর্জ্ঞেয়ং বিষম্যঃ পৃষ্ট্যাপ্যপ্রাপ্ততত্ত্বং তত্র খেদ এব মম পূর্ব্বমাসীদিত্যাহ অজস্যেতি। একস্যৈবাজত্বং জন্মবত্ত্বঞ্চ কথং সংভবেদিতি। কিঞ্চাত্র জন্মবত্তানুকরণমাত্রত্বেনাবাস্তবত্বে খেদো নস্যাদিত্যুভয়োরেব বাস্তবত্বমুক্তবস্ত বিবক্ষিতং জ্ঞেয়ং। তথা বসুদেবগেহে কংসকারাগারে যজ্জন্ম এতন্মাং খেদয়তি পূর্ব্বমখেদয়ৎ। বর্ত্তমানবত্বেতি লট্। যতো বিড়ম্বনমপকর্ষ এব তস্য জন্মলীলাহি মাতাপিত্রোর্বন্ধনামস্ত্যেবাঞ্চ ভক্তানাং পরমোৎসবময়ী ভবিতুমর্হতি পরম স্বতন্ত্রেণ তেন তথা কথং ন কৃতেতি তথা ব্রজেচ বাসস্তস্য স্বাভাবিকঃ পরমসুখময় এব তত্র অরিভয়স্য কারণত্বং কথং খ্যাপিতং ইবকারেণ যদ্যপি কংসাদ্ভূজে স্থিতো ন বিভেতি তদপি তথা পুরান্মথুরাতঃ ব্যবাৎসীৎ। অপরিমিতবলোপি কালযবনাদি রিপুভয়াদপলায়ত নহ্যত্র কর্হি চিত্রাজন্ পুমান্ বেদ বিবিৎসিতমিতি শ্রীভীষ্মেণাপ্যুক্তং কিন্তু রহসি মৎপৃষ্টেন শ্রীভগবতৈব প্রবোধিতস্য মম সংপ্রত্যেব খেদোপগত ইতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

তাঁহার রূপ, সত্য বটে, কিন্তু যখন অশান্ত মূর্ত্তি সকল শান্ত মূর্ত্তিদিগকে নিপীড়িত করে, তখন পরাবরেশ সেই ভগবানের অন্তঃকরণ দয়ার্দ্র হয়, তিনি তাঁহাদের ক্লেশ দর্শনে অসহিষ্ণু হওয়াতে যদিও আপনি অজ তথাচ মহত্তত্ত্বের অংশে যুক্ত হইয়া যেমন কাষ্ঠে নিত্য সিদ্ধ অগ্নি আবির্ভূত হয় তাহার ন্যায় স্বয়ং নিত্য সিদ্ধ ভগবান্ মহাভূত রূপে জন্ম গ্রহণ করিয়া থাকেন ॥ ১৫ ॥

হে মহাশয়! শ্রীকৃষ্ণ অজ হইয়াও বসুদেবের গৃহে অর্থাৎ বন্ধনাগারে যে জন্ম গ্রহণ করেন এবং অনন্তবীর্য্য হইয়াও কংসভয়ে ভীতের ন্যায় ব্রজে গমন পূর্ব্বক গুপ্তভাবে যে স্বয়ং বাস করিয়া থাকেন, ও কালযবনাদির ভয়ে মথুরাপুরী হইতে যে পলায়ন করেন, এ সকল ভাবিয়া আমারও অন্তঃকরণ খেদান্বিত হয় ॥ ১৬ ॥

দুনোতি চেতঃ স্মরতো মমৈতদ্যদাহ পাদাবভিবন্দ্য পিত্রোঃ।
তাতাম্ব কংসাদুরু শঙ্কিতানাং প্রসীদতং নোঽকৃতনিষ্কৃতীনাং ॥ ১৭ ॥
কোবা অমুষ্যাঙ্ঘ্রিসরোজরেণুং বিস্মর্ত্তুমীশীত পুমান্ বিজিঘ্রন্।
যো বিস্ফুরদ্ভ্রূবিটপেন ভূমের্ভারং কৃতান্তেন তিরশ্চকার ॥ ১৮ ॥
দৃষ্টা ভবদ্ভির্নমু রাজসূয়ে চৈদ্যস্য কৃষ্ণং দ্বিষতোপি সিদ্ধিঃ।
যাং যোগিনঃ সংস্পৃহয়ন্তি সম্যগ্যোগেন কস্তদ্বিরহং সহেত ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এতচ্চ হরেশ্চরিতং স্মরতো মম চেতঃ কর্ম্মভূতং দুনোতি বাধয়তি তদেব দর্শয়তি যদাহেতি। হে তাত হে অম্ব যুবাং প্রসীদতং প্রসাদং কুরুতং। ন কৃতা নিষ্কৃতিঃ শুশ্রূষণং যৈঃ তেষাং নোঽস্মাকং ইতি বহুবচনস্তু রামাদ্যভিপ্রায়ং ॥ ১৭ ॥
নমু তর্হ্যনীশ্বর এব কিং ন স্যাৎ ভবতু শ্রদ্ধামাত্রমেতদিতি তত্রাহ ত্রিভিঃ। কো বা অঙ্ঘ্রিসরোজয়ো র্যোরেণু স্তমপি বিজিঘ্রন্ সেবমানঃ পুমান্ বিস্মর্ত্তুমীশীত শক্নুয়াৎ। বিস্ফুরন্ ভ্রূবিটপঃ ভ্রূলতা। স এব কৃতান্তঃ তেন ॥ ১৮ ॥
ন চ তস্যেশ্বরত্বং সাধনীয়ং ভবদ্ভিরপি দৃষ্টত্বাৎ ইত্যাহ দৃষ্টেতি। যাং সিদ্ধিং সম্যক্ যোগেন যোগিনঃ প্রাপ্তুমিচ্ছন্তি ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্তচ্চ মাধুর্য্যং তস্য পরমপ্রভাবত্বেঽপি সর্ব্বেষামপ্যাকর্ষকমিত্যাহ কোবেতি। মাধুর্য্যে কৈমুত্যমপ্যাহেতি। তদ্রেণুমপীত্যর্থঃ। কীদৃশস্যাপি তত্রাহ য ইতি। বিটপঃ পল্লবঃ। বিটপঃ পল্লবে বিঙ্গো বিস্তারে স্তম্বশাখয়োরিতি বিশ্বপ্রকাশঃ ॥ ১৮ ॥
দৃষ্টেত্যনেন কৃপায়া অমর্য্যাদত্বং ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবমেবৈতচ্চরিতং স্মরতো মম চেতঃ কর্ম্মভূতং দুনোতি দেত্যর্থঃ। যদাহেতি মাতাপিতরৌ স্বাপরাধং ক্ষমাপয়তিস্ম হে তাত হে অম্ব যুবাং নোঽস্মান্ প্রসীদতং দ্বিতীয়ার্থে ষষ্ঠী অত্র কংসাদুরুশঙ্কিতানামিত্যস্য বাক্যস্য সত্যত্বে ঈশ্বরত্বব্যভিচারঃ মিথ্যাত্বে ঈশ্বরবাক্ কথং মিথ্যেতি পূর্ব্ববৎ খেদঃ। অতিসর্ব্বেশ্বরস্যাপ্যেবং লোকরীত্যা বিনয়োঽতিমাধুর্য্যপোষকঃ কথং ময়া বিস্মর্ত্তব্য ইতি মচ্চেতসি তত্তচ্চরিতং শল্যমিবাস্থিদিত্যুদ্ধববিলাপঃ ॥ ১৭ ॥
নমু তর্হ্যনীশ্বর এব কিং নস্যাত্তবতু শ্রদ্ধামাত্রমেব তত্রাহ ত্রিভিঃ। বিস্ফুরন্ ভ্রূবিটপঃ ভ্রূ পল্লবঃ স এব কৃতান্তস্তেন। বিটপঃ পল্লবে বিঙ্গো বিস্তারে স্তম্বশাখয়োরিতি বিশ্বঃ ॥ ১৮ ॥
তস্য পরমেশ্বরত্বাদ্ভুতাবঃ কৈর্ব্বা ন সাক্ষাৎ কৃত ইত্যাহ দৃষ্টা ইতি বিষত ইতি কৃপায়া অপ্যপারত্বং যাং যচ্চ ॥ ১৯ ॥

অপর শ্রীকৃষ্ণের এই চরিত্র আমার স্মরণ হইলে চিত্তকে যৎপরোনাস্তি ব্যথা দেয়। তিনি জনক জননীর পাদ বন্দন পূর্ব্বক তাঁহাদিগকে কহিয়াছেন হে তাত! হে অম্ব! আমরা কংসভয়ে ভীত হইয়া আপনাদের শুশ্রূষা করিতে পারিনাই, আমাদের প্রতি প্রসন্ন হউন ॥ ১৭ ॥

হে মহাত্মন্! তাঁহার এরূপ চরিত্র দেখিয়া তাঁহাকে অনীশ্বর বলিতে পারি না, ভ্রূকুটী বিভঙ্গরূপ কৃতান্ত দ্বারা যিনি ভূমির ভার হরণ করিয়াছেন, তাঁহার চরণ পঙ্কজের পরাগ সেবন করিয়া কোন্ ব্যক্তি তাঁহাকে বিস্মৃত হইতে পারে ॥ ১৮ ॥

হে মহাশয়! আপনকার নিকট আমাকে তাঁহার ঈশ্বরত্ব প্রমাণ করিতে হইবে না, আপনারা সাক্ষাৎ দেখিয়াছেন, রাজা যুধিষ্ঠিরের রাজসূয় যজ্ঞে শিশুপাল, তাঁহার কত দ্বেষ করিয়াছিল তথাচ এমত সিদ্ধি প্রাপ্ত হয় যে যোগিরা সম্যক্ যোগ দ্বারা তদ্রূপ সিদ্ধি লাভ করিতে অভিলাষ করেন, অতএব তাঁহার বিরহ কে সহ্য করিতে পারিবে? ॥ ১৯ ॥

তথৈবচান্যে নরলোকবীরা য আহবে কৃষ্ণমুখারবিন্দং।
নেত্রৈঃ পিবন্তো নয়নাভিরামং পার্থাস্ত্রপূতাঃ পদমাপুরস্য ॥ ২০ ॥
স্বয়ন্ত্বসাম্যাতিশয়স্ত্র্যধীশঃ স্বারাজ্য লক্ষ্ম্যাপ্তসমস্তকামঃ।
বলিং হরদ্ভিশ্চিরলোকপালৈঃ কিরীটকোটীড়িতপাদপীঠঃ ॥ ২১ ॥
তত্তস্য কৈঙ্কর্য্যমলং ভৃতান্নো বিগ্লাপয়ত্যঙ্গ যদুগ্রসেনং।

**শ্রীধরস্বামী।**

আহবে যুদ্ধে পার্থস্যাস্ত্রৈঃ পূতা নিষ্পাপাঃ সন্তঃ ॥ ২০ ॥

তদেবং পরমৈশ্বর্য্যে সত্যপি যদুগ্রসেনানুবর্ত্তিত্বং তৎ পুনরস্মানত্যন্তং ব্যথয়তীত্যাহ। স্বয়ন্তু য এবং ভূতঃ তস্য তৎ কৈঙ্কর্য্যং নোঽস্মান্ বিগ্লাপয়তীত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। ন সাম্যাতিশয়ৌ যস্য যমপেক্ষ্যান্যস্য সাম্যমতিশয়শ্চ নাস্তীত্যর্থঃ। তত্র হেতবঃ। ত্র্যধীশঃ ত্রয়াণাং পুরুষাণাং লোকানাং গুণানাম্বা ঈশঃ। স্বারাজ্য লক্ষ্মী পরমানন্দ স্বরূপ সম্পত্ত্যৈব প্রাপ্তসমস্তভোগঃ। বলিং করং অর্হণং বা হরদ্ভিঃ সমর্পয়দ্ভিঃ চিরকালীনৈর্লোকপালৈঃ কিরীটাগ্রেণ ঈড়িতুং স্তুতং পাদপীঠং যস্য সঃ। প্রণমতাং কিরীট সংঘট্ট ধ্বনিরেব স্তুতিত্বেনোৎপ্রেক্ষ্যতে ॥ ২১ ॥

অঙ্গ হে বিদুর ভৃতান্ ভৃত্যান্ উগ্রসেনে যৎ কিঙ্করত্বং তদেবাহ পরমেষ্ঠিধিষ্ণ্যে রাজাসনে নিষণ্ণমাসীনং স্বয়ং তিষ্ঠন্ হে দেব

**ক্রমসন্দর্ভঃ।**

তথৈবেত্যনেন চ পার্থাস্ত্রপূতত্বমত্র তন্মুখারবিন্দদর্শন যাথার্থ্যে হেতুঃ। তদেতত্ স্থাপিতং যদাহরস্তুবোত্তারমিত্যাদৌ ॥ ২০ ॥

পুনরলৌকিকলীলায়াং পরমবিনয়গুণত্বমাহ স্বয়ন্ত্বিত্যাদি যুগ্মকেন। অধীশঃ ত্রয়াণাং মহৎস্রষ্টৄণাং ব্রহ্মাণ্ডস্থিত সর্ব্বভূতস্থানামীশঃ। বিষ্ণোস্ত ত্রীণি রূপাণীত্যাদি। চিরলোকপালৈঃ অপ্রাকৃতলোকপালৈঃ। মহুরূপৈশ্চ দশভির্দিক্‌পালৈঃ পরিতোবৃতমিতি ব্রহ্মসংহিতাতঃ ॥ ২১ । ২২ ॥

**শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।**

যেষবৎস্থ মোক্ষদায়িনীং কৃপামুক্ত্বা অন্যেষু তটস্থেষ্বপি প্রেমদায়িনীং কৃপামাহ তথৈবেতি। নেত্রৈঃ পিবন্ত ইতি অএব ধন্যা বয়মধন্যাঃ তন্মাধুর্য্যাপান তৎ পদ প্রাপ্তিভ্যাং বঞ্চিতা ইতি বিলাপধ্বনিঃ ॥ ২০ ॥

কিঞ্চ ব্রহ্মাশিবাদিপুরুষাবিষ্ণপি তস্য প্রভুত্বং বা ক উগ্রসেনে কৈঙ্কর্য্যং বা কেতি ভক্তবশ্যত্বমাধুর্য্যং ময়া কথং নির্বক্তুং শক্যমিতি বিলপতি স্বয়ং ত্বিতি। সাম্যাতিশয়ৌ ন বিদ্যতে সাম্যং কিমুতাতিশয়ো যস্য সঃ। যমপেক্ষ্যান্যস্য সাম্যমেব নাস্তি কিমুতাতিশয় ইত্যর্থঃ। তত্র হেতবঃ ত্রয়াণাং মহৎস্রষ্ট্রাদিপুরুষাণাং তিসৃণাং চিচ্ছক্তিজীবশক্তিমায়াশক্তীনাঞ্চেশঃ ঐশ্বর্য্যৈরৈশ্বর্য্যৈশ্চ শক্তিভিলী লাভিরৈশ্বর্য্যৈর্মাধুর্য্যৈশ্চ রাজত ইতি তস্য ভাবঃ স্বারাজ্যং তদেব লক্ষ্মীস্তয়া হেতুনা আপ্তাঃ সমস্তাঃ কামা যং সঃ। চিরকালীনৈর্লোকপালৈরনন্ত কোটি ব্রহ্মাণ্ডেষু স্থিতৈঃ ব্রহ্মভিঃ পালয়দ্ভিঃ বিষ্ণুভিঃ সংহরদ্ভিঃ রুদ্রৈর্ধারয়দ্ভিঃ শেষৈঃ। কিরীটাগ্রেণ ঈড়িতং স্তুতং পাদপীঠং যস্য সঃ প্রণমতাং কিরীটসংঘট্টনধ্বনিরেব স্তুতিত্বেনোৎপ্রেক্ষ্যতে ॥ ২১ ॥

অঙ্গ হে বিদুর তান্ ভৃত্যান্ উগ্রসেনে যৎকিঙ্করত্বং তদেবাহ পরমেষ্ঠিধিষ্ণ্যে মহারাজসিংহাসনে নিষণ্ণমাসীনং স্বয়ং তত্তলে

হে মহাশয়! কেবল শিশুপালই যে সিদ্ধি প্রাপ্ত হইয়াছে এমত নহে, অন্যান্য যে সকল নরলোক বীর যুদ্ধক্ষেত্রে অর্জ্জুনের অস্ত্রাঘাতে নিষ্পাপ হইয়া স্ব স্ব নেত্র দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের নয়নাভিরাম মুখারবিন্দ পান করিয়াছিল, তাহারাও তাঁহার স্থান প্রাপ্ত হইয়াছে ॥ ২০ ॥

সেই শ্রীকৃষ্ণ স্বয়ং ত্রিলোকের অধীশ্বর এবং পরমানন্দ স্বরূপ সম্পত্তি দ্বারা সমস্ত ভোগ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, অতএব তাঁহার সমান অথবা তাঁহা অপেক্ষা অধিক কেহ ছিল না, লোকপাল সকলও তাঁহার অগ্রে আসিয়া কর অথবা পূজোপহার সমর্পণ পূর্ব্বক স্ব স্ব কিরীট সংঘট্ট ধ্বনি দ্বারা তদীয় পাদ-পীঠে স্তব করিতেন ॥ ২১ ॥

হে অঙ্গ! তিনি স্বয়ং ঐ রূপ হইলেও উগ্রসেনের নিকট তাঁহার যে সেই কিঙ্করত্ব তাহা স্মরণ

তিষ্ঠন্নিষণ্ণং পরমেষ্ঠিধিষ্ণ্যে ন্যবোধয়দ্দেব নিধারয়েতি ॥ ২২ ॥
অহো বকী যং স্তনকালকূটং জিঘাংসয়া পায়য়দপ্যসাধ্বী।
লেভে গতিং ধাত্র্যুচিতাং ততোঽন্যং কম্বা দয়ালুং শরণং ব্রজেম ॥ ২৩ ॥
মন্যেঽসুরান্ ভাগবতাংস্ত্র্যধীশে সংরম্ভমার্গাভিনিবিষ্টচিত্তান্।

শ্রীধরস্বামী।

অবধারয়েতি ন্যবোধয়ৎ বিজ্ঞাপিতবান্ ॥ ২২ ॥

এবমনুবৃত্তিঃ কৃপৈবেতি সূচয়ন্ অপকারিষ্বপি তস্য কৃপালুতাং দর্শয়ন্নাহ। অহো আশ্চর্য্যং দয়ালুতায়াঃ হন্তুমিচ্ছয়াপি স্তনয়োঃ সম্ভৃতং কালকূটং বিষং যমপায়য়ৎ। বকী পূতনা অসাধ্বী দুষ্টাপি ধাত্র্যা যশোদায়া উচিতাং গতিং লেভে ভক্তবেশ মাত্রেণ যঃ সদ্গতিং দত্তবানিত্যর্থঃ। ততোঽন্যং কম্বা ভজেম ॥ ২৩ ॥

নমু ভাগবতানেব ভগবাননুগৃহ্ণাতীতি প্রসিদ্ধং সত্যং অসুরানপ্যাহ' ভাগবতানেব মন্যে যতো ভাগবতা ইব তেপি ভগবদ্ধ্যানাভিনিবেশেন ভগবন্তমপরোক্ষং পশ্যন্তীত্যাহ সংরম্ভঃ ক্রোধাবেশঃ তেন মার্গেণাভিনিবিষ্টং চিত্তং যেষাং তান্। অতএব সংগ্রামে তার্ক্ষ্যঃ কশ্যপঃ তস্য পুত্রং গরুড়ং অংসে স্কন্ধে সুনাভায়ুধশ্চক্রায়ুধো হরির্যস্য তং অচক্ষত অপশ্যন্ তস্মাত্তেষপি অস্যানুগ্রহো যুক্ত এব

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অহো বকীত্যাদৌ পুনর্লৌকিকলীলায়াং কৃপায়াং অত্যমর্য্যাদত্বং অন্যত্রাবতারাদাবদর্শনাৎ। তত্র ধাত্রীণাং কিমু গাবোমুষাতর ইত্যনুসারেণ তস্মৈ স্তন্যামৃতদায়িনীনাং কাসাঞ্চিদুচিতাং গতিং ॥ ২৩ ॥

মন্যে ইতি যদ্যপি তেষু বস্তুতোভাগবতত্বং নাস্তি তথাপ্যুৎপ্রেক্ষত এবেত্যর্থঃ। ততশ্চ নিজবহির্ম্মুখত্বেনৈবান্তিম সময়ে তদ্দর্শনং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তিষ্ঠন্ কস্যাপি সাহায্যং কুর্ব্বন্ হে দেব মহারাজাধিরাজ অত্র ত্বদীয়মণ্ডলেশ্বরস্য কৃত্যং নিধারয়েতি ন্যবোধয়দবধাপয়ামাস ॥ ২২ ॥

অবতারান্তরস্থ এব পরোপকারিষ্বপি কৃপামাধুর্য্যং স্মরন্ বিলপতি অহো আশ্চর্য্যং বকী পূতনেতি মাতৃভাবস্য কৃত্রিমত্বেপি তত্রাপি জিঘাংসয়াপি কালকূটমপি যমপায়য়ৎ। ততঃ সকাশাৎ ধাত্র্যুচিতাং অম্বিকাচ কিলিম্বাচ ধাত্রিকে স্তন্যদাতৃকে ইতি যে কৃষ্ণস্য ধাত্র্যৌ তদুচিতাং গোলোকগতিং লেভে। ভক্তবেশমাত্রেণাপি ভক্তোচিতাং গতিং প্রাপ্নোতীত্যত্র ভগবতা বিষত্বাপি পূতনা দৃষ্টান্তীকৃতা এবং বিষতামপি মুক্তি র্ভক্তিশ্চ স্যাদিতি কৃষ্ণাবতারস্যাসাধারণো ধর্ম্ম উক্তঃ ॥ ২৩ ॥

মন্য ইতি বিলাপ এব নতু সিদ্ধান্তঃ। অসুরান্ ভাগবতান্ মন্য ইতি অন্তিম সময়ে ভগবৎসাক্ষাৎকার ভগবৎপদ প্রাপ্তিভ্যাং লিঙ্গাভ্যাং তেনাস্মদাদীন্ বহির্মুখান্ মন্যে অন্তিমসময়ে তদ্দর্শনাভাব তৎ প্রাপ্ত্যভাবাভ্যামিতি ধ্বনিতং সংরম্ভঃ ক্রোধাবেশঃ

করিলে মাদৃশ ভৃত্যজনেরও অন্তঃকরণ অতিশয় ব্যথিত হয়। হে মহাশয়। একি দুঃখের বিষয় নয়, উগ্রসেন রাজাসনে অধ্যাসীন হইয়া থাকিত, তিনি তাঁহার অগ্রে দণ্ডায়মান হইয়া "মহারাজ অবধারণ করুন" এই বলিয়া তাঁহাকে বিজ্ঞাপন করিতেন ॥ ২২ ॥

যাহা হউক হে মহাশয়। তাঁহার দয়ালুতা অত্যাশ্চর্য্য, দুষ্ট পূতনা তাঁহার প্রাণ বিনাশ বাসনা করিয়া আপনার স্তনদ্বয়ে বিষ লেপন করত তাঁহাকে পান করাইয়াছিল, তাহাতেও সে ধাত্রী সদৃশী গতি লাভ করে অর্থাৎ সেই শ্রীকৃষ্ণ তাঁহার ভক্তবেশ মাত্র দেখিয়া তাহাকে সদ্গতি প্রদান করেন, অতএব তাঁহা হইতে অন্য কোন্ দয়ালুর শরণাগত হইয়া সেবা করিব? ॥ ২৩ ॥

আমি অসুরদিগকে পরম ভাগবত বলিয়া মান্য করি, যে হেতু তাহাদিগের চিত্ত ক্রোধাবেশ রূপ মার্গ দ্বারা ভগবানে অভিনিবিষ্ট ছিল, ফলতঃ তাহারা যুদ্ধক্ষেত্রে গরুড়ারূঢ় চক্রপাণি ভগবান্‌কে স্বচক্ষে

যে সংযুগেঽচক্ষত তার্ক্ষ্যপুত্রমংসে সুনাভায়ুধমাপতন্তং ॥ ২৪ ॥
বসুদেবস্য দেবক্যাং জাতো ভোজেন্দ্রবন্ধনে। চিকীর্ষু র্ভগবানস্যাঃ শমজেনাভিযাচিতঃ ॥ ২৫ ॥
ততো নন্দব্রজমিতঃ পিত্রা কংসাদ্বিবিভ্যতা। একাদশ সমাস্তত্র গূঢ়ার্চ্চিঃ সবলোঽবসৎ ॥ ২৬ ॥
পরীতো বৎসপৈর্বৎসাংশ্চারয়ন্ ব্যহরদ্বিভুঃ। যমুনোপবনে কূজদ্দ্বিজসঙ্কুলিতাঙ্ঘ্রিপে ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ইত্যর্থঃ। বক্ষ্যতি চ তস্মাৎ কেনাপ্যুপায়েন মনঃ কৃষ্ণে নিবেশয়েদিতি ॥ ২৪ ॥
ইদানীং তস্যান্তর্ধান প্রকারং বক্তুং আদিত আরভ্য তচ্চরিতং সংক্ষেপতঃ কথয়তি বসুদেবস্য ভার্য্যায়াং জাতঃ। [illegible]ভোজেন্দ্রঃ কংসস্তস্য বন্ধনে বন্ধনাগারে। অস্যাঃ পৃথিব্যাঃ শং সুখং স্বয়ং চিকীর্ষুঃ অজেন ব্রহ্মণা যাচিতঃ সন্ ॥ ২৫ ॥
পিত্রা হেতুভূতেন নন্দব্রজং ইতো গতঃ। একাদশ সমাঃ সম্বৎসরান্। গূঢ়ার্চ্চিঃ গুপ্ততেজাঃ ॥ ২৬ ॥
ব্যহরৎ অক্রীড়ৎ। কূজদ্ভির্দ্বিজৈঃ পক্ষিভিঃ সঙ্কুলিতা ব্যাপ্তা অঙ্ঘ্রিপা বৃক্ষা যস্মিন্ ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ন প্রাপ্স্যামীতি স্বনিন্দার্থমুক্তং ॥ ২৪ ॥
অথ পরমার্ত্ত্যা তাদৃশীং সর্ব্বামেব লীলাং বর্ণয়তি বসুদেবস্যেত্যাদিনা ॥ ২৫ ॥
একাদশেতি। তাবতৈব পূর্ণ কৈশোরত্বাত্তথোক্তং। কালেনাল্পেন রাজর্ষে ইত্যাদি। কচাতি সুকুমারাঙ্গৌ কিশোরৌ নাপ্ত যৌবনাবিত্যাদি বাল্য পৌগণ্ড কৈশোরাঃ পুত্রাভ্যামভবন্ কচিদিত্যাদিভ্যঃ গূঢ়ার্চ্চিরিতি যথা গূঢ়ার্চ্চিঃ কুত্রাপ্যগ্নিঃ প্রাপ্তং প্রাপ্তমিন্ধনং দহতি। তথা গোপলীলয়া গূঢ় প্রভাব এব সন্ প্রাপ্তং প্রাপ্তমসুর বৃন্দং দহন্নিত্যর্থঃ। একাদশ পর্য্যন্তং গূঢ়ার্চ্চিস্ততঃপরং পঞ্চদশপর্য্যন্তং প্রকটার্চ্চিরিতি সাধ্যাহারং ব্যাখ্যানং স্বঘটমানঞ্চ একাদশাভ্যন্তরে তত্তৎপ্রভাবস্য মধ্যে মধ্যে প্রস্তুতত্বাৎ। তাবতৈব পূর্ণ কৈশোরত্বাত্তথোক্তং ॥ ২৬। ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তার্ক্ষ্যঃ কশ্যপস্তৎ পুত্রং গরুড়ং অচক্ষত অপশ্যন্। কীদৃশং অংসে স্কন্ধে সুনাভায়ুধশ্চক্রায়ুধো যস্য তং আপতন্তং সংমুখমায়ান্তং ॥ ২৪
বিদুরপ্রশ্নসমাধানার্থং মৌষললীলা অবশ্যং বক্তব্যেতি তাং দুঃখময়ীং লীলাং সুখময্যা লীলয়া সহিতীকৃত্যৈব বিবক্ষুরাহ বসুদেবস্যেতি ভোজেন্দ্রস্য বন্ধনাগারে। অস্যাঃ পৃথিব্যাঃ শং সুখং অজেন ব্রহ্মণা ॥ ২৫ ॥
পিত্রা হেতুনা ইতো গতঃ। একাদশ সমাঃ সংবৎসরান্ ব্যাপ্যাবসৎ। তাবতৈব কালেন বাল্যপৌগণ্ডকৈশোরলীলাসংপূর্ত্তেঃ গূঢ়ার্চ্চিঃ প্রাকৃতৈঃ কংসাদিভিরলক্ষিততত্ত্বঃ মাধুর্য্যোদ্রেকেণ গূঢ়ৈশ্বর্য্য ইতি বা ॥ ২৬ ॥
কূজদ্ভির্দ্বিজৈঃ সংকুলিতা ব্যাপ্তা অংঘ্রিপা যত্র তস্মিন্ ॥ ২৭ ॥

নিরীক্ষণ করে, অতএব তাঁহাদের প্রতি তাঁহার অনুগ্রহ উপযুক্তই বটে ॥ ২৪ ॥
হে বিদুর! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ ব্রহ্মার প্রার্থনায় পৃথিবীর সুখ বিধান করিতে বাসনা করিয়া কংসের কারাগৃহে, বসুদেবপত্নী দেবকীর গর্ব্ভে জন্ম গ্রহণ করেন ॥ ১৫ ॥
অনন্তর তাঁহার পিতা কংস হইতে ভীত হইয়া তাঁহাকে নন্দের ব্রজে রাখিয়া আইসেন, তাহাতে তিনি তথায় বলদেবের সহিত একাদশ বৎসর গূঢ়তেজাঃ হইয়া অর্থাৎ কংসাদির অলক্ষিত রূপে বাস করিয়াছিলেন ॥ ২৬ ॥
তিনি বৎসপাল গোপবালকদিগের সহিত বৎস চারণ করিতে করিতে যমুনাতীরস্থ উপবনে যেখানে বৃক্ষ সমূহোপরি বিহগকুল কূজন করিত তথায় ক্রীড়া করিতেন ॥ ২৭ ॥

কৌমারীং দর্শয়ংশ্চেষ্টাং প্রেক্ষণীয়াং ব্রজৌকসাং। রুদন্নিব হসন্মুগ্ধ বালসিংহাবলোকনঃ ॥ ২৮

স এব গোধনং লক্ষ্ম্যা নিকেতং সিতগোবৃষং। চারয়ন্ননুগান্ গোপান্ রণদ্বেণুররীরমৎ ॥ ২৯ ॥

প্রযুক্তান্ ভোজরাজেন মায়িনঃ কামরূপিণঃ। লীলয়া ব্যনুদত্তাংস্তান্ বালঃ ক্রীড়নকানিব ॥ ৩০

বিপন্নান্ বিষপানেন নিগৃহ্য ভুজগাধিপং। উত্থাপ্যাপায়য়দ্গাবস্তত্তোয়ং প্রকৃতিস্থিতং ॥ ৩১ ॥

অযাজয়দ্গোসবেন গোপরাজং দ্বিজোত্তমৈঃ। বিত্তস্য চোরুভারস্য চিকীর্ষুঃ সদ্ব্যয়ং বিভুঃ ॥ ৩২

### শ্রীধরস্বামী।

রুদন্নিবেতীব শব্দস্য যথা যোগং সর্ব্বত্রান্বয়ঃ। মুগ্ধোবালশ্চ যঃ সিংহস্তদ্বদবলোকনং যস্য সঃ। ২৮।

স এবাধিকং বয়ঃ প্রাপ্তঃ সন্ গোধনং চারয়ন্ কথং ভূতং গোধনং লক্ষ্ম্যাঃ শোভাদি সম্পদো নিকেতং সিতা গোবৃষা যস্মিন্ নানাবর্ণে গোসংঘে। রণন্ শব্দং কুর্ব্বন্ বেণুর্যস্য। অরীরমৎ রময়ামাস ॥ ২৯ ॥

ব্যনুদৎ জঘান ক্রীড়নকান্ তৃণাদিভির্নির্ম্মিতান্ সিংহাদীন্ যথা ॥ ৩০ ॥

বিপন্নান্ মৃতান্ গোপান্ গাব ইতি গা উত্থাপ্য তদেব তোয়ং প্রকৃতিস্থিতং নির্বিষং ॥ ৩১ ॥

ইন্দ্রপূজা ভঙ্গেন কৃতা গবাং পূজৈব গোসবঃ গোযজ্ঞঃ তেন। গোপরাজং নন্দং। বিত্তস্য চেতি চকারাদিন্দ্রস্য মানভঙ্গং কুর্ব্বন্।

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

কৌমারীমিতি। অত্যন্তবাল্যাদ্বৎসচারণস্য প্রাক্তনীয়ং লীলা শোকাবেশেন ব্যক্তাস্য পঠিতায় এবং ভূতঃ সপরীত ইত্যাদি

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রুদন্নিবেতি বালানাং রোদনঞ্চাস্রমিতি যথা বালা বিনাপি রোদনচিহ্নং রোদনং দর্শয়ন্তি তথৈব মাতৃণামগ্রে অদেয় ভোজ্যবস্তু প্রার্থনেচাদৌ রুদন্নিব ভবতি তদৈব তৎপ্রাপ্তৌ হসন্ কিঞ্চ ভীষণদৈত্যাদ্যাগমে মুগ্ধোপি বালোপি সিংহো যথা ঘোরসত্ত্বান্বিভেতি কিন্তু স্বপরাক্রমমেব দৃষ্ট্যা দ্যোতয়তি তথাভূতস্য সিংহস্যেবাবলোকনং যস্য সঃ। পরমবৎসলান্ পিত্রাদীন্ ব্যাকুলয়তি ॥ ২৮ ॥

স এব কিঞ্চিদধিকবয়া ভবন্ বৎসচারণং সমাপ্য লক্ষ্ম্যাঃ শুক্লনীলহরিতপীতধূমলবর্ণ শোভায়া নিকেতং গোধনং চারয়ন্ সিতা গো বৃষা যত্র তৎ গোপান্ রময়ামাস ॥ ২৯ ॥

ব্যনুদৎ জঘান ক্রীড়নকান্ পত্রাদিনির্ম্মিতান্ সিংহাদীনিব ॥ ৩০ ॥

বিষোদকপানেন বিপন্নান্ মূর্চ্ছিতান্ গোপালান্ গাশ্চোত্থাপ্য প্রকৃতিস্থিতং নির্ব্বিষং ॥ ৩১ ॥

গোসবেনেন্দ্রমখভঙ্গতঃ প্রবর্ত্তিতেন গবাং পূজনেন চকারাদিন্দ্রস্যচ মানভঙ্গং উরুভারস্য অতিসমৃদ্ধস্য ॥ ৩২ ॥

অপর ব্রজবাসিদিগের দর্শনীয় কৌমার লীলা দেখাইতে দেখাইতে কথন কথন যেন রোদন এবং কথন কথন বা যেন হাস্য করিতেন, তৎকালে তাঁহাকে মুগ্ধ বালসিংহের ন্যায় দেখাইত ॥ ২৮ ॥

অপিচ তিনি শোভাদি সম্পত্তির নিকেতন এবং শুভ্র গো বৃষ যুক্ত নানা বর্ণ গোধন চারণ করিতে করিতে বংশীধ্বনি করিয়া অনুচর গোপবালকদিগকে ক্রীড়া করাইতেন ॥ ২৯ ॥

সেই সময়ে ভোজরাজ কংস তাঁহার প্রাণ সংহারাভিপ্রায়ে যে সকল কামরূপি অসুরদিগকে প্রেরণ করে, বালক যেমন ক্রীড়ার্থ তৃণাদি নির্ম্মিত সিংহাদি বিনাশ করে তাহার ন্যায় তিনি অবলীলা ক্রমে তাহাদিগকে বিনষ্ট করিয়াছিলেন ॥ ৩০ ॥

কালিয় সর্পের বিষ যুক্ত যমুনার জলপান করিয়া গোপ এবং গো সকল মৃত্যু প্রাপ্ত হইয়াছিল; তাহাতে তিনি ঐ সর্পকে নিগ্রহ করিয়া যমুনার জলকে নির্ব্বিষ করেন, পরে সেই সকল গো ও গোপদিগকে মৃত্যু হইতে রক্ষা করত তাহাদিগকে ঐ বিশুদ্ধ যমুনার জল পান করান ॥ ৩১ ॥

অপর তিনি গোপরাজ নন্দের অতি সমৃদ্ধ বিত্তের সদ্ব্যয় এবং ইন্দ্রের মান ভঙ্গ করিতে অভিলাষ

বর্ষতীন্দ্রে ব্রজঃ কোপাদ্ভগ্নমানেহতিবিহ্বলঃ। গোত্রলীলাতপত্রেণ ত্রাতো ভদ্রানুগৃহ্নতা ॥ ৩৩ ॥
শরচ্ছশিকরৈর্মৃষ্টং মানয়ন্ রজনীমুখং। গায়ন্ কলপদং রেমে স্ত্রীণাং মণ্ডলমণ্ডনঃ ॥ ৩৪ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুরোদ্ধব সম্বাদে দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২ ॥ * ॥

শ্রীউদ্ধব উবাচ ॥

ততঃ স আগত্য পুরং স্বপিত্রোশ্চিকীর্ষয়া শং বলদেবসংযুতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

উরু ভারস্য অতিসমৃদ্ধস্য ॥ ৩২ ॥
কোপাদ্বর্ষতি। গোত্রঃ পর্ব্বত এব লীলাতপত্রং তেন হে ভদ্র ॥ ৩৩ ॥
মৃষ্টমুজ্জ্বলং স্ত্রীণাং মণ্ডলং মণ্ডয়তীতি তথা। ৩৪ ॥
॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে দ্বিতীয়ঃ ॥ * ॥
তৃতীয়ে মথুরামেত্য ব্রজাৎ কংসবধাদিকং। যৎকৃতং দ্বারকায়াঞ্চ কৃষ্ণেন তদবর্ণয়ৎ ॥ ০ ॥
শমিত্যাদ্যয়ঃ পিত্রোঃ সুখঞ্চ চিকীর্ষয়েত্যর্থঃ। তুঙ্গাৎ রাজমঞ্চাৎ রিপুযূথনাথং কংসং ব্যসোরপি বিকর্ষণং পিত্রোঃ সুখার্থং। ১

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যোজ্যঃ। তত্র রুদন্নিব হসন্নিব বাল্যস্বভাবোদর্শিতঃ ॥ ২৮। ২৯। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪।
॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বিতীয়োধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥
উদ্ধব উবাচেতি। পূর্ব্বং রাসলীলা বর্ণনারম্ভ প্রেম বৈবশ্যাদধ্যায় সমাপ্তিঃ পশ্চাৎ কথমপি বহিরনুসন্ধানে সতীতি জ্ঞেয়ং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কোপাদ্বর্ষতি সতি গোত্রঃ পর্ব্বত এব লীলাতপত্রং তেন হে ভদ্র ॥ ৩৩ ॥
রজনীমুখং প্রদোষং পক্ষে শরচ্ছশিনো নায়কস্য করতলঘর্ষণৈর্মৃষ্টং প্রস্বেদাদ্যপসরণেনোজ্জ্বলীকৃতং রজন্যা নায়িকায়াঃ স্বাধীনভর্তৃকায়া মুখং মানয়ন্ অভিনন্দয়ন্নহমপ্যেবমেব করোমীতি স্ত্রীণাং মণ্ডলং রাসসম্ভোগলীলানন্তরং মণ্ডয়তি সঃ ॥ ৩৪ ॥
॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বিতীয়োপি তৃতীয়েহস্মিন্ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥
তৃতীয়ে মথুরাদ্বারবত্যোঃ কংসবধাদিকাঃ। লীলাঃ কুরূণাং নিধনমপি সংক্ষিপ্য বর্ণিতং। শমিত্যাদ্যয়ঃ সুখবার্তকং পিত্রোঃ সুখঞ্চ চিকীর্ষয়েত্যর্থঃ। তুঙ্গাৎ মঞ্চাৎ হতং প্রাপ্তাঘাতং ততো ব্যসুং প্রাপ্তমৃত্যুমপি ব্যকর্ষদিতি তৎস্মরণমসম্ভাবয়তাং ততো বিভ্যতাং

করিয়া গোপরাজকে গোপূজা স্বরূপ যজ্ঞ দ্বারা যাগ করাইয়াছিলেন ॥ ৩২ ॥

হে ভদ্র! গোপগণ তাঁহার উপদেশানুসারে ইন্দ্রের মানভঙ্গ করিলে, ইন্দ্রকোপে ঘোরতর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করেন, তাহাতে ব্রজপুর মহাভয়ে অভিভূত হয়। দয়াময় ভগবান্ তদ্দর্শনে সানুকম্প হইয়াছিলেন, এবং গোবর্দ্ধন পর্ব্বতকে লীলাতপত্র করিয়া তদ্দ্বারা ব্রজের রক্ষা করেন ॥ ৩৩ ॥

অপর তিনি শরৎ কালীন শশিকিরণ দ্বারা রজনী মুখ উজ্জ্বল দেখিয়া মধুর পদ গান করিতে করিতে স্ত্রীমণ্ডলের মণ্ডন স্বরূপ হওত ক্রীড়া করিয়াছিলেন ॥ ৩৪ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে দ্বিতীয় ॥ * ॥

তৃতীয়াধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণ ব্রজপুর হইতে মথুরায় আগমন করিয়া যে সকল কংসবধাদি কার্য্য করেন এবং দ্বারকা পুরীতেও যাহা যাহা করিয়াছিলেন তৎসমুদায় উদ্ধব কর্ত্তৃক বিদুরের নিকট বর্ণন ॥ ০ ॥

উদ্ধব কহিলেন তদনন্তর ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ বলদেবের সহিত মধুপুরীতে আগমন করিয়া জনক জননীর সুখ বাসনায় রিপুযূথনাথ কংসকে রাজমঞ্চ হইতে নিক্ষেপ করেন, তাহাতে সে পঞ্চত্ব প্রাপ্ত

নিপাত্য তুঙ্গাদ্রিপুমুথনাথং হতং ব্যকর্ষদ্ব্যসুমোজসোর্ব্ব্যাং ॥ ১ ॥
সান্দীপনেঃ সকৃৎপ্রোক্তং ব্রহ্মাধীত্য সবিস্তরং। তস্মৈ প্রাদাদ্বরং পুত্রং মৃতং পঞ্চজনোদরাৎ ॥ ২
সমাহৃতা ভীষ্মককন্যয়া যে শ্রিয়ঃ সবর্ণেন বুভূষয়ৈষাং।
গান্ধর্ব্ববৃত্ত্যা মিষতাং স্বভাগং জহ্রে পদং মূর্দ্ধ্নি দধৎ সুপর্ণঃ ॥ ৩ ॥

### শ্রীধরস্বামী।

ব্রহ্ম বেদং সবিস্তরং ষড়ঙ্গাদি সহিতং। পঞ্চজনোদর বিদারণ দ্বারা পুত্রমানীয়েত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

ভীষ্মককন্যয়া রুক্মিণ্যা যে রাজানঃ সমাহৃতাঃ স্বয়ম্বরার্থং। সমাহৃতা ইতি পাঠে আকৃষ্টা ইত্যর্থঃ। কেন সাধনেন শ্রিয়ো লক্ষ্ম্যাঃ সবর্ণেন সমানেন রূপেণ যদ্যপি তয়া কেবলং শ্রীকৃষ্ণ এবাহূতঃ ন সর্ব্বে তথাপি তস্যা লাবণ্যং তেষামাগমনে হেতুরিতি তয়ৈবাহূতা ইত্যুচ্যতে। এষাং মিষতাং মূর্দ্ধ্নি পদং দধৎ। তয়া সহ গান্ধর্ব্ব বৃত্ত্যা পরস্পর সময় রূপয়া বুভূষয়া ভবিতুমিচ্ছয়া জহার। কথং ভূতাং স্বভাগং লক্ষ্ম্যংশত্বাৎ তয়া স্বাত্মনেঽর্পিতত্বাচ্চ। সুপর্ণঃ সুপতনঃ। যথা সুপর্ণ ইব স্বভাগং সুধামিত্যর্থঃ। যদ্বা শ্রিয়ঃ রুক্মিণ্যাঃ সমানং বর্ণদ্বয়ং বাচকং যস্য সঃ শ্রিয়ঃ সবর্ণো রুক্মী তেন সমাহূতা যে শিশুপালাদয়ঃ। কিমর্থং ভীষ্মককন্যয়া সহ তেষাং বুভূষয়া ভূতির্ভবিতোতদর্থং। তত্র শিশুপালস্যাহ্বানং বরত্বেন বুভূষয়া। জরাসন্ধাদীনাং তদ্বিবাহোৎসবেন। শেষং পূর্ব্ববৎ ॥ ৩ ॥

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত ইতি পিত্রাদিপ্রিয়জনপীড়কত্বাদ্দেবাদীনাং প্রীতি বিষয়ত্বাচ্চ বিকর্ষণং ॥ ১ ॥

পঞ্চজনোদরং প্রাপ্য মৃতং যমলোকাদানীয় প্রাদাদিতি বোদ্ধব্যং ॥ ২ ॥

ভীষ্মক কন্যায়া যা বুভূষা স্বয়েতি ব্যধিকরণ এব তৃতীয়াদ্বয়ং। স্বভাগং শ্রীরুক্মিণীরূপং জহার ॥ ৩ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পিত্রাদীনাং মূর্চ্ছিতত্বতান নিরাসার্থং ॥ ১ ॥

ব্রহ্ম বেদং সবিস্তরং ষড়ঙ্গাদি সহিতং পঞ্চজনোদরং বিদার্য্যেতি ল্যব্লোপে পঞ্চমী যমলোকাদানীয়েতি শেষঃ ॥ ২ ॥

ভীষ্মককন্যয়েতি ষষ্ঠ্যর্থে তৃতীয়া ভীষ্মককন্যায়া রুক্মিণ্যাঃ শ্রিয়ঃ সাক্ষাল্লক্ষ্ম্যাঃ সমানৌ বর্ণৌ যৌ রুক্মিণীত্যক্ষরদ্বয়ং বাচকং যস্য তেন রুক্মিণা যে রাজনঃ সমাহৃতা স্বয়ম্বরার্থং সমাহৃতা ইতিপাঠে সমানীতা ইত্যর্থঃ। এষাং রাজ্ঞাং মূর্দ্ধ্নি পদং দধৎ সুপর্ণো গরুড়ঃ সুধামিব স্বভাগং রুক্মিণী জহ্রে। এষাং কীদৃশানাং গান্ধর্ব্বে বিবাহে যা বৃত্তিস্তয়া শিশুপালস্য বরত্বেন অন্যেষাং বরযাত্রত্বেন স্বয়রণং তেনেত্যর্থঃ। বুভূষয়া অহং বর ইতি বয়ং বরযাত্রা ইতি ভবিতুমিচ্ছয়ামিষতাং কদাচিৎ কৃষ্ণ আগত্য কন্যামপহরেদিত্যাত ইতস্ততঃ সচকিতং পশ্যতাং ॥ ৩ ॥

হইয়া ভূতলে পতিত হইলে পিতা মাতার সুখের নিমিত্ত তাহার মৃতদেহকে ভূমির উপর টানিয়া লইয়া বেড়ান ॥ ১ ॥

অপর তিনি সান্দীপনি মুনির নিকট একবার মাত্র উপদেশে ছয় অঙ্গ সহিত সমুদায় বেদ অধ্যয়ন করিয়াছিলেন এবং পঞ্চজন নামক দৈত্যের উদর বিদারণ পূর্ব্বক মৃতপুত্র আনয়ন করিয়া তাঁহাকে বর স্বরূপে সেই পুত্র প্রদান করিয়াছিলেন ॥ ২ ॥

ভীষ্মক রাজকন্যা রুক্মিণীর রূপ লাবণ্যে ভূরি ভূরি নৃপতি সমাহূত হইয়া তাঁহার পাণি গ্রহণার্থ আসিয়াছিল, তিনি ঐ রাজগণের মস্তকে পাদ নিক্ষেপ করিয়া তাহাদের সমক্ষেই গন্ধর্ব্ববৃত্তি দ্বারা সমাগম বাসনায় গরুড় যেমন সুধা হরণ করিয়াছিলেন, তাহার ন্যায় স্বীয় অংশ স্বরূপা রুক্মিণীকে হরণ করিয়া লইয়া যান ॥ ৩ ॥

ককুদ্মিনো বিদ্ধনসো দমিত্বা স্বয়ম্বরে নাগ্নজিতীমুবাহ ।
তদ্ভগ্নমানানপি গৃধ্যতোজ্ঞান্ জঘ্নেঽক্ষতঃ শস্ত্রভৃতঃ স্বশস্ত্রৈঃ ॥ ৪ ॥
প্রিয়ং প্রভুর্গ্রাম্য ইব প্রিয়ায়া বিধিৎসুরার্চ্ছদ্দ্যুতরুং যদর্থে ।
বজ্র্যাদ্রবত্তং সগণোরুষাদ্ধঃ ক্রীড়ামৃগো নূনময়ং বধূনাং ॥ ৫ ॥
সুতং মৃধে খং বপুষা গ্রসন্তং দৃষ্ট্বা সুনাভোন্মথিতং ধরিত্র্যা ।

শ্রীধরস্বামী ।

ককুদ্মিনো বৃষভান্ অবিদ্ধনাসিকান্ বিদ্ধনাসিকান্ কৃত্বেতি বা । তৈর্বৃষভৈস্তদ্দমনেন বা ভগ্নো মানো যেষাং তথাপি তাং গৃধ্যতঃ কাময়মানান্ অতএবাজ্ঞান্ শস্ত্রভৃতো রাজ্ঞঃ তচ্ছস্ত্রৈরক্ষত এব জঘান ॥ ৪ ॥

যদা অদিত্যাঃ কুণ্ডলে দাতুং স্বর্গং গত স্তদা প্রভুঃ স্বতন্ত্রোপি গ্রাম্যঃ স্ত্রীপরতন্ত্র ইব । প্রিয়ায়াঃ সত্যভামায়াঃ প্রিয়ং বিধাতুমিচ্ছুঃ দ্যুতরুং পারিজাতং আনীতবান্ যদর্থে যন্নিমিত্তং তং শ্রীকৃষ্ণং বজ্রী স্ত্রীপ্রেরিতো যোদ্ধুমধাবৎ স্বকার্য্য সাধকেন তেন সহ যুদ্ধোদ্যম ত্তস্যাযুক্ত এবেত্যাহ ক্রীড়ামৃগ ইতি অয়ং বজ্রী ॥ ৫ ॥

সুনাভেন চক্রেণোন্মথিতং হতং সুতং ভৌমং দৃষ্ট্বা তস্য মাত্রা ধরিত্র্যা ভূম্যা আমন্ত্রিতঃ প্রার্থিতঃ সন্ তস্য তনয়ায় ভগদত্তায় হৃতশেষং রাজ্যং দত্বা ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যেষামর্জ্জুনাদীনাং শস্ত্রৈর্জয়ে । তেষু স্বপ্রভাবাবেশাৎ স্বয়মেব জঘানেত্যর্থঃ । গাণ্ডীবী কালমাসেতি শ্রীদশমসংবাদায়েথং ব্যাখ্যায়তে ॥ ৪ ॥

গ্রাম্যঃ কামীব দৃশ্যমানোঽপি বস্তুতঃ প্রিয়ায়াঃ প্রেমবত্যাঃ প্রিয়ং প্রেয়েপ্সিতং বস্তুবিধিৎসুর্যদর্থে দ্যুতরুমার্চ্ছৎ । বজ্রী স্বাত্মানুসারেণ তমন্যথা মত্বৈবাদ্রবৎ । অন্যথা মননমেবাহ অয়ং কৃষ্ণোবধূনাং সৌন্দর্য্যমাত্রলোভেন স্বীকৃতানাং কামিনীনাং নূনং ক্রীড়ামৃগঃ কামবশ ইতি ॥ ৫ । ৬ । ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ককুদ্মিনো বৃষভান্ অবিদ্ধনাসিকানেব দমিত্বা তৈর্বৃষৈঃ পরাভূতত্বেন ভগ্নো মানো যেষাং তান্ । গৃধ্যতঃ কন্যামভিকাঙ্ক্ষতঃ অতএবাজ্ঞান্ রাজ্ঞঃ স্বশস্ত্রৈর্জয়ে তেষাং শস্ত্রৈর্ভৃতঃ পূর্ণ আচ্ছন্নোপ্যক্ষতঃ ॥ ৪ ॥

গ্রাম্যঃ কামীব দৃশ্যমানোপি বস্তু তত্ত্ব প্রিয়ায়াঃ প্রেমবত্যাঃ প্রিয়ং প্রেমবশত্বেন প্রীতিং বিধিৎসুর্দ্যুতরুং পারিজাতমার্চ্ছৎ আহৃতবান্ যদর্থে বজ্রী বজ্র সহিত এব তং আদ্রবৎ আ ঈষৎ যোদ্ধুমাগতবান্ তত্র হেতুঃ অদ্ধ ইতি তত্রাপি হেতুঃ বধূনাং শচ্যাদীনাং ক্রীড়ামৃগ ইতি । যথা আত্মবন্মন্যতে জগদিতি ন্যায়েন বধূনাং সত্যভামাদীনাময়ং ক্রীড়ামৃগ ইতি নিশ্চয়েবাদ্রবদিত্যর্থঃ ॥ ৫

সুতং নরকাসুরং সুনাভেনোন্মথিতং হতং দৃষ্ট্বা ধরিত্র্যা তন্মাত্রা আমন্ত্রিতঃ নিবেদিতঃ তত্তনয়ায় ভগদত্তায় । অত্র শুদ্ধ মাত-

অপর তিনি অবিদ্ধ নাসিক সাতটী বৃষকে দমন করিয়া স্বয়ম্বরে নাগ্নজিতী নাম্নী কন্যার পাণি গ্রহণ করেন । অন্যান্য অনেক নৃপতি আসিয়া ঐ কন্যাকে লইতে অভিলাষ করিয়া ছিল, কিন্তু তিনি দুর্দ্দান্ত বৃষগুলির দমন করাতেই তাহাদের মানভঙ্গ হইয়া যায় এবং তাহারা শস্ত্র ধারণ পূর্ব্বক আত্ম রক্ষা করিলেও স্বয়ং অক্ষত থাকিয়া তাহাদিগকে বিনষ্ট করেন ॥ ৪ ॥

অপিচ সেই শ্রীকৃষ্ণ যখন অদিতির কুণ্ডল প্রদানার্থ স্বর্গে গমন করিয়াছিলেন, তখন আপনি স্বতন্ত্র হইলেও স্ত্রীপরতন্ত্রের ন্যায় হইয়া প্রেয়সী সত্যভামার প্রিয় বিধান বাসনায় পারিজাত বৃক্ষ আনয়ন করেন । বজ্রধারী ইন্দ্র, বধূর ক্রীড়ামৃগ স্বরূপ ছিলেন, ইহাতে তিনি স্ত্রীবাক্যে প্রেরিত হইয়া পারিজাত প্রত্যানয়নার্থ তাঁহার সহিত যুদ্ধ করিতে ধাবমান হইয়াছিলেন ॥ ৫ ॥

যে ভূমিপুত্র নরকাসুর আপনার শরীর দ্বারা আকাশ গ্রাস করিতে উদ্যত হয়, সে সেই শ্রীকৃষ্ণের সুদর্শনচক্রে নিহত হইলে ধরিত্রী বহুবিধ বিনয় পূর্ব্বক প্রার্থনা করিয়াছিলেন, তাহাতে তিনি ভূমির প্রতি

আমন্ত্রিতস্তত্তনয়ায় শেষং দত্ত্বা তদন্তঃ পুরমাবিবেশ ॥ ৬ ॥
তত্রাহৃতাস্তা নরদেবকন্যাঃ কুজেন দৃষ্ট্বা হরিমার্ত্তবন্ধুং।
উত্থায় সদ্যো জগৃহুঃ প্রহর্ষ ব্রীড়ানুরাগপ্রহিতাবলোকৈঃ ॥ ৭ ॥
আসাং মুহূর্ত্ত একস্মিন্ নানাগারেষু যোষিতাং। সবিধং জগৃহে পাণীননুরূপঃ স্বমায়য়া ॥ ৮ ॥
তাস্বপত্যান্যজনয়দাত্মতুল্যানি সর্ব্বতঃ। একৈকস্যাং দশ দশ প্রকৃতে র্বিবুভূষয়া ॥ ৯ ॥
কাল মাগধ সাল্বাদীননীকৈরুন্ধতঃ পুরং। অজীঘনৎ স্বয়ং দিব্যং স্বপুংসাং তেজ আদিশৎ ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্রান্তঃপুরে কুজেন ভৌমেন যা আহৃতাস্তাঃ প্রহর্ষশ্চ ব্রীড়াচ অনুরাগশ্চ তৈঃ প্রহিতাঃ প্রেরিতাঃ যে অবলোকাঃ তৈর্জগৃহুঃ স্বীকৃতবত্যঃ ॥ ৭ ॥

আসাং যোষিতাং পাণীন্ তত্তদনুরূপঃ সন্ সবিধং বিবাহোচিত প্রকার সহিতং যথা ভবতি তথা স্বগৃহে ॥ ৮ ॥

সর্ব্বতঃ সর্ব্বৈর্গুণৈঃ স্বতুল্যানি প্রকৃতে র্মায়ায়া বিবিধং ভবনং বিস্তারস্তদিচ্ছয়া। যদ্বা প্রকৃতের্হেতো র্বিবিধং ভবিতুমিচ্ছয়া ॥ ৯ ॥

কালঃ কালযবনঃ রুন্ধতঃ আবৃণ্বতঃ মুচুকুন্দ ভীমাদিভিঃ নিমিত্ত মাত্রৈঃ। স্বয়মেব অজীঘনৎ ঘাতিতবান্ তেনচ স্বপুংসাং তেজঃ প্রভাবং কীর্ত্তিঞ্চ দত্তবান্ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বমায়য়া অচিন্ত্যচিচ্ছক্ত্যা সবিধমিতি পূর্ণ্যারণ্যঃ ॥ ৮ ॥

প্রকৃতেঃ স্বরূপস্যৈব বৈভবেচ্ছয়া। প্রকৃতিশ্চ স্বরূপঞ্চ স্বভাবশ্চেত্যমরঃ ব্যাখ্যাতঞ্চ টীকাকৃদ্ভিঃ পঞ্চমে প্রকৃতিং ভজস্বেত্যত্র প্রকৃতিং স্বরূপং ॥ ৯ ॥

স্বয়মিতি সাক্ষাদেব কুত্রচিত্ তত্র তত্রাবেশেনেত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পিতৃকস্যাপি তস্য বাণাসুরসঙ্গাদেব কুবুদ্ধিরিতি অসাধুসঙ্গ মহিমপ্রস্তাবে পুরাণান্তরকথা জ্ঞেয়া ॥ ৬ ॥

তত্রান্তঃ পুরে কুজেন নরকাসুরেণ। প্রহর্ষশ্চ ব্রীড়াচ অনুরাগশ্চ তৈঃ প্রহিতাঃ প্রেষিতা অবলোকাস্তৈর্জগৃহুর্ময়ায়মেব বর ইতি প্রত্যেকং স্বীচক্রুঃ ॥ ৭ ॥

সবিধং বিবাহোচিতপ্রকারসহিতং স্বমায়য়া যোগমায়য়া সুষ্ঠু অমায়য়েতি বা ॥ ৮ ॥

প্রকৃতেঃ স্বস্য ভাবস্য বিবুভূষয়া বিভবেচ্ছয়া আত্মতুল্যানীত্যুক্তেঃ প্রকৃতিঞ্চ স্বরূপঞ্চ স্বভাবশ্চেত্যমরঃ ॥ ৯ ॥

কালঃ কালযবনঃ অনীকৈঃ সৈন্যৈঃ রুন্ধতঃ আবৃণ্বতঃ মুচুকুন্দভীমাদিভি র্নিমিত্তমাত্রৈঃ স্বয়মেব অজীঘনৎ ঘাতিতবান্। তেন চ তেষাং স্ব পুংসাং তেজঃ প্রভাবং কীর্ত্তিং চ দত্তবান্ ॥ ১০ ॥

সদয় হইয়া তদীয় তনয় ভগদত্তকে রাজ্য সমর্পণ করত ঐ নরকাসুরের অন্তঃপুরে প্রবেশ করেন ॥ ৬ ॥

সেই অন্তঃপুরে যে সমস্ত রাজকন্যা ঐ অসুর কর্ত্তৃক আহৃতা হইয়াছিলেন তাঁহারা আর্ত্তবন্ধু সেই শ্রীকৃষ্ণকে দর্শন করিয়া গাত্রোত্থান পূর্ব্বক হর্ষ, লজ্জা এবং অবলোকন দ্বারা তাঁহাকে পতি রূপে স্বীকার করিয়াছিলেন অর্থাৎ "ইনি আমার অনুরূপ, ইনি আমার অনুরূপ" প্রত্যেকেই এই রূপে তাঁহাকে পতিত্বে বরণ করেন ॥ ৭ ॥

ঐ সকল রাজকন্যা ভিন্ন ভিন্ন গৃহে অবস্থিত ছিলেন, ভগবান্ আত্মমায়া দ্বারা যে যেমন তদনুরূপ হইয়া যথাবিধি বিবাহোচিত রীতির সহিত তাঁহাদের পাণি গ্রহণ করেন ॥ ৮ ॥

অনন্তর প্রকৃতির অর্থাৎ মায়ার বিবিধ প্রকার বিস্তার বাসনা করিয়া ঐ সকল স্ত্রীর এক একটীতে সর্ব্বগুণে আত্মতুল্য দশ দশটী সন্তান উৎপাদন করেন ॥ ৯ ॥

কালযবন, জরাসন্ধ ও সাল্ব প্রভৃতি নৃপতিগণ সৈন্য দ্বারা মথুরাপুরী রোধ করিয়াছিল, তাহাতে সেই

শম্বরং দ্বিবিদং বাণং মুরং বল্বলমেবচ। অন্যাংশ্চ দন্তবক্রাদীনবধীৎ কাংশ্চ ঘাতয়ৎ ॥ ১১ ॥
অথ তে ভ্রাতৃপুত্রাণাং পক্ষয়োঃ পতিতান্ নৃপান্। চচাল ভূঃ কুরুক্ষেত্রং যেষামাপততাং বলৈঃ ॥ ১২॥
সকর্ণ দুঃশাসন সৌবলানাং কুমন্ত্রপাকেন হতশ্রিয়ায়ুষং।
দুর্যোধনং সানুচরং শয়ানং ভগ্নোরুমুর্ব্ব্যাং ন ননন্দ পশ্যন্ ॥ ১৩ ॥
কিয়ান্ ভুবোঽয়ং ক্ষপিতোরুভারো যদ্দ্রোণ ভীষ্মার্জ্জুন ভীমমূলৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

শম্বর দ্বিবিদ বল্বলানন্যানপি কাংশ্চিৎ প্রদ্যুম্ন রামাদিভির্ঘাতয়ৎ অঘাতয়ৎ ঘাতয়দিতি বা পাঠঃ দন্তবক্রাদীন্ স্বয়মেবাবধীৎ। ১১ ॥
নৃপান্ ঘাতয়দিত্যনুষঙ্গঃ। কথং ভূতান্ কুরুক্ষেত্রমাপততামাগচ্ছতাং যেষাং বলৈঃ সৈন্যৈর্ভূঃ সর্ব্বাপি চচাল চকম্পে ॥ ১২ ॥
স কৃষ্ণঃ। হতা শ্রীঃ আয়ুশ্চ যস্য। তস্য উরুর্যস্য তং উর্ব্ব্যাং শয়ানং পশ্যন্নপি ন ননন্দ তোষং ন প্রাপ ॥ ১৩ ॥
অনভিনন্দন প্রকারমেবাহ কিয়ানিতি। দ্রোণাদিভির্মূলৈঃ কারণভূতৈঃ যদিতি যঃ অষ্টাদশাক্ষৌহিণীযুক্তঃ। দুস্বমার্থং।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শম্বরমিতি যুগ্মকং শম্বরাদীনঘাতয়ৎ। বাণাদীনবধীদিতি যথাযথং যোজ্যং ॥ ১১ ॥
পতিতানিতি স্বয়ং পৃথ্বীভারভূতত্বেন কাংশ্চিত্তৎপক্ষগামিত্বেন চ কাংশ্চিদ্রক্ষণীয়েভ্যশ্চ্যুতানিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥
আস্তে বলমিত্যস্যায়ম্ভাবঃ। ভূভারঃ তাবদ্ব্যক্তিবাহুল্যেন ন স্যাৎ পর্ব্বতসমুদ্রাদীনাং তত্র প্রাচুর্য্যাৎ কিং ত্বধার্ম্মিকপ্রাচুর্য্যে নৈব তত্র ভারঃ স্যাৎ। তত্রাস্তাং তাবৎ প্রদ্যুম্নাদিমদংশানাং যদুমাত্রাণাং পরমধার্ম্মিকত্বমেবোক্তং। ব্রহ্মণ্যানাং বদান্যানাং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অথ অনন্তরং কাংশ্চ নৃপান্ ঘাতয়দিত্যত্রাগমাভাব আর্ষঃ। ঘাতয়দিতি পাঠে বভূবেতি শেষঃ ॥ ১১ ॥
তাংশ্চ কীদৃশান্ তে তব ভ্রাতৃপুত্রাণাং যুধিষ্ঠিরাদীনাং দুর্যোধনাদীনাঞ্চ পক্ষয়োঃ পতিতান্ প্রাপ্তান্ কুরুক্ষেত্রমাপততামাগচ্ছতাং যেষাং বলৈঃ সৈন্যৈঃ ভূঃ সর্ব্বাপি চচাল চকম্পে ॥ ১২ ॥
স কৃষ্ণঃ পশ্যন্নপি ন ননন্দ ॥ ১৩ ॥
তত্র হেতুঃ কিয়ানিতি বাবদতো দ্রোণাদিভি মূলৈঃ কারণভূতৈরষ্টাদশাক্ষৌহিণীভিরঃ ভুবো ভারঃ উরু যথাস্যাৎ তথা ক্ষপিতঃ অয়ং কিয়ান্ অত্যল্প ইত্যর্থঃ। সন্ধিরার্ষঃ। সমাসব্যাখ্যায়াং বিধেয়াংশবিমর্শঃ সোঢব্যঃ মদংশৈঃ প্রদ্যুম্নাদিভির্হেতুভূতৈর্দু র্বিসহং বলমাস্তে নমু ভূভারস্তাবদ্ব্যক্তিবাহুল্যেন ন স্যাৎ পর্ব্বতসমুদ্রাদীনাং তত্র প্রাচুর্য্যাৎ কিন্ত্বধার্ম্মিক প্রাচুর্য্যেণৈব তেচাধার্ম্মিকা ভগবতা সংহৃতা এব। নচ যদুকুলস্যাধার্ম্মিকত্বং। বাচ্যং ভগবৎপরিকররূপত্বাৎ ব্রহ্মণ্যানাং বদান্যানাং নিত্যং বৃদ্ধোপসেবিনাং। বিপ্রশাপঃ

ভগবান্ মুচুকুন্দ ও ভীমাদিকে উপলক্ষ করিয়া স্বয়ং তাহাদিগকে বধ করিয়াছিলেন এবং তদ্দ্বারা আপনার পুরুষদিগের প্রভাব ও কীর্ত্তি বিস্তার করেন ॥ ১০ ॥

অপর তিনি শম্বর, দ্বিবিদ, বাণ, মুর, বল্বল এবং অন্যান্য দন্তবক্রাদি অসুরগণকে স্বয়ং বধ করেন, আর বলদেব প্রদ্যুম্নাদি দ্বারাও কতক্ গুলাকে বিনষ্ট করিয়াছিলেন ॥ ১১ ॥

হে বিদুর! তদনন্তর সেই ভগবান্ তোমার ভ্রাতৃপুত্রদিগের উভয় পক্ষে যে সমস্ত নৃপতি নিহত হয় তাহাদিগকেও বধ করান। ঐ সকল ভূপাল অল্প সংখ্যক ছিল না, তাহারা যখন কুরুক্ষেত্রে গমন করিত তৎকালে তাহাদের সৈন্য সঞ্চালনে সমস্ত পৃথিবী কম্পান্বিতা হইত ॥ ১২ ॥

হে মহাশয়! কর্ণ, দুঃশাসন এবং শকুনীর কুমন্ত্রণায় দুর্যোধন হতশ্রী ও ক্ষীণায়ুঃ হইয়াছিল, তন্নি মিত্ত যখন ভগ্নোরু হইয়া অনুচরবর্গের সহিত ভূতলশায়ী হয়, কিন্তু সেই ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ তাহার ঐ দুর্দশা দেখিয়া সন্তোষ লাভ করেন নাই ॥ ১৩ ॥

বরং ইহা কহিয়াছিলেন দ্রোণ, ভীষ্ম, অর্জ্জুন, ভীম এই মহৎ কদনের কারণ স্বরূপ হইয়া এই যে

অষ্টাদশাক্ষৌহিণিকো মদংশৈরাস্তে বলং দুর্ব্বিসহং যদূনাং ॥ ১৪ ॥
মিথো যদৈষাং ভবিতা বিবাদো মধ্বা মদা তাম্রবিলোচনানাং।
নৈষাং বধোপায় ইয়ানতোঽন্যো ময্যুদ্যতেঽন্তর্দ্দধতে স্বয়ং স্ম ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষপিতঃ উরুভারো ভুবঃ। অয়ং কিয়ান্ অত্যল্প ইত্যর্থঃ। যস্মান্মদংশৈঃ প্রদ্যুম্নাদিভির্হেতুভূতৈর্দ্দুর্ব্বিষহং বলমাস্তে ॥ ১৪ ॥

তেষাং নচান্যস্ত উপায়ঃ প্রভবতি কিন্তু মধুনা ব আমদঃ সর্ব্বতোমদঃ তেনাতাম্র বিলোচনানাং এষাং বিবাদো যদা ভবিষ্যতি তদা ইয়ানেবৈষাং বধোপায়ঃ। অতোঽন্যো নাস্তি। একাত্মনোপি ময্যুদ্যতে সতি স্বয়মেব বিবাদেনান্তর্দ্ধাস্যন্তীত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিত্যং বৃদ্ধোপসেবিনাং। বিপ্রশাপঃ কথমভূব্ ফীনাং কৃষ্ণচেতসামিত্যাদৌ। শয্যাসনাটনালাপক্রীড়াস্নানাশনাদিষু। ন বিদুঃ সন্তমাত্মানং বৃষ্ণয়ঃ কৃষ্ণচেতস ইত্যাদৌ। তস্মাদ্ যদত্র দুর্ব্বিষহত্বেন ভারত্বমুচ্যতে। তৎখলু তাং ত্যক্ত্বা কেবলস্য মমান্তর্দ্ধানে তেষাং মদ্বিয়োগেন পীড়িতানাং পরার্দ্ধসংখ্যানাং সঙ্গাৎ পৃথ্বীয়ং পীড়িতা স্যাদিতীত্থমেব গম্যতে ॥ ১৪ ॥

তত্রান্যেষামিব নৈষাং সংহারোঘটতে কিন্তু প্রকারান্তরমেব স্যাদিত্যাহ মিথো যদা এষাং যদূনাং যথা মিথো বিবাদস্তথাপ্যেষাং পৃথিবী পরিত্যাজনে বধরূপ উপায়ো ন বিদ্যতে কিমুতান্যোন্য বিবাদেন স্যাদিতি। তর্হি তেষাং মদভিলষিতে পৃথ্বীপরিত্যাজনে কতম উপায়োভবেৎ। তত্র পুনঃ পরামৃশতি অতোবধাদন্যএব ইয়ান্ এতাবানেব উপায়োবর্ত্ততে। কোসৌ ময়ি উদ্যতে মমেচ্ছায়াং সত্যাং এতে স্বয়মন্তর্দধতে ইতি। স্মেতি নিশ্চয়ে। যদ্বা বধস্যোপায়ো ন বিদ্যতে ইত্যেবং ব্যাখ্যায়। অতো বধোপায়াদন্য ইয়ান্ বধোপায়তুল্য উপায়োবিদ্যত ইতি ব্যাখ্যেয়ং। অন্যৎ সমানং ॥ ১৫। ১৬। ১৭। ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কথমভূব্ ফীনাং কৃষ্ণচেতসাং। শয্যাসনাটনালাপক্রীড়াস্নানাশনাদিষু। নবিদুঃ সন্তমাত্মানং বৃষ্ণয়ঃ কৃষ্ণচেতস ইত্যাদ্যুক্তিভ্যশ্চ। তত্রোচ্যতে। ভারোহি দ্বিবিধো ভবতি দুঃখরূপঃ সুখরূপশ্চ প্রথমো দুঃসহঃ দ্বিতীয়স্তু সুসহ এব যথা যুবত্যা স্বরমণস্ত ভারঃ। যথা বৎসলয়া মাত্রা স্বপোতস্য ক্রোড়ে কৃতস্ত ভারঃ। যথাচ বণিজা শিরসি ধৃতস্ত স্বধনস্ত ভারঃ কিঞ্চাত্রবলেন অনেন স্বস্বাঙ্গস্থিতিবহুবলঃ সুখরূপোপি ভারো বোঢ়ুং ন শক্যতে যথা পরমধার্ম্মিকস্ত মহাভাগবতস্ত তপোবলাধিক্যমাবিষ্কুর্ব্বতো ধ্রুবস্যাপি ভারঃ পৃথিব্যাঃ। যদুক্তং। যদৈকপাদেন সপার্থিবার্ভকস্তস্থৌ তদঙ্গুষ্ঠনিপীড়িতা মহী। ননাম তত্রার্দ্ধমিভেন্দ্রধিষ্ঠিতা তরীব সব্যেতরতঃ পদেপদে ইতি। যদাচ ভগবতাপি স্ববলমাবিষ্ক্রিয়তে তদা তস্ত পরমানন্দরূপস্যাপি ভারো ন বোঢ়ুং শক্যতে। যথা ভীষ্মস্তুতৌ। ধৃত রথচরণোঽভ্যয়াচ্চলদ্গু রিতি। নৃসিংহাবির্ভাবেচ প্রোৎসর্পত ক্ষ্মাচ পদাভিপীড়িতেতি। অতোঽত্র যদ্যপি যদুকুলস্ত ভারঃ পৃথিব্যা ভারত্বেন নাভিমন্যতে যথা সুকুমার্য্যাপি স্ত্রিয়া বহুস্বর্ণরত্নাদ্যাভরণভারস্তদপি প্রেমবত্তা তৎকান্তেন তদদেভ্যঃ কশ্চন কশ্চনোৎসবাদাগন্তুক এবাভরণ ভারো নিষ্কাশ্যতে স্থাপ্যতেচ সর্ব্বদোপযোগী তথৈব অংশাবতরণ সময়ে নিত্যপরিকররূপেষু যাদবাদিষু যে দেবাদয়োঽংশাঃ প্রবিষ্টাস্ত এব বাযকাতো নিষ্ক্রমষ্য প্রভাসে উপসংহৃতাঃ ॥ ১৪ ॥

তত্রান্যেষাং নৈষাং সংহারঃ সম্ভবতি কিন্তু প্রাকারান্তরেণৈবেতি স্বগতমাহ মিথ ইতি মধুনা ব আ সমান্মদস্তেনাতাম্রনেত্রাণাং বিবাদস্তদাপি এষাং বধরূপ উপায়ো ন ভবতি কিন্তু অতো বধাৎ অন্য এব ইয়ান্ বধসদৃশো নতু বধ ইত্যর্থঃ। তেন লোকা বস্তুতস্তবধমেব পরস্পর বধং জ্ঞাস্যন্তীত্যর্থঃ। বাস্তবং বস্তু তত্র স্পষ্টমাহ ময়ি উদ্যতে ইমানুপসংজিহীর্ষৌ সতি স্বয়মেব ইমে অন্তর্দ্ধধতে অন্তর্দ্ধাস্যন্তে স্মেতি নিশ্চয়ে ॥ ১৫ ॥

অষ্টাদশ অক্ষৌহিণীযুক্ত ভূমির ভার হরণ করিলেন তাহা অতি অল্প পরিমাণ হইল, কেননা আমার অংশ স্বরূপ প্রদ্যুম্নাদি, তাহাদের অধীনে যাদব সৈন্য অনেক আছে, তাহাদের ভার অতিশয় দুর্ব্বিসহ ॥ ১৪ ॥

ঐ যদুগণ যখন মধুপানে সর্ব্বতোভাবে মত্ত এবং আরক্ত লোচন হইয়া পরস্পর বিবাদে প্রবৃত্ত হইবে, তখন বিবাদই তাহাদের বধের কারণ হইবে, নতুবা তাহাদের বিনাশের উপায়ান্তর নাই। ফলতঃ তাহারা পরস্পর একাত্মা হইলেও আমি অন্তর্দ্ধানার্থ উদ্যত হইলে আপনারাই পরস্পর বিবাদ করিয়া অন্তর্হিত হইবে ॥ ১৫ ॥

এবং সঞ্চিন্ত্য ভগবান্ স্বরাজ্যে স্থাপ্য ধর্ম্মজং। নন্দয়ামাস সুহৃদঃ সাধূনাং বর্ত্ম দর্শয়ন্॥ ১৬॥
উত্তরায়াং ধৃতঃ পুরোর্বংশঃ সাধ্বভিমন্যুনা। স বৈ দ্রৌণ্যস্ত্রসংপ্লুষ্টঃ পুনর্ভগবতা ধৃতঃ॥ ১৭॥
অযাজয়দ্ধর্ম্মসুতমশ্বমেধৈস্ত্রিভির্বিভুঃ। সোপি ক্ষ্মামনুজৈ রক্ষন্রেমে কৃষ্ণমনুব্রতঃ॥ ১৮॥
ভগবানপি বিশ্বাত্মা লোকবেদপথানুগঃ। কামান্ সিষেবে দ্বার্ব্বত্যামসক্তঃ সাংখ্যমাস্থিতঃ॥ ১৯॥
স্নিগ্ধস্মিতাবলোকেন বাচা পীযূষকল্পয়া। চরিত্রেণানবদ্যেন শ্রীনিকেতেন চাত্মনা॥ ২০॥

শ্রীধরস্বামী।

এবং শ্লোকদ্বয়োক্তং ক্রমেণ সঞ্চিন্ত্য স্বরাজ্যে স্থাপয়িত্বা॥ ১৬॥
ধৃতঃ রক্ষিতঃ॥ ১৭॥
অনুজৈঃ ভীমাদিভিঃ সহ॥ ১৮॥
সাংখ্যং প্রকৃতিপুরুষবিবেকং॥ ১৯॥
স্নিগ্ধো যঃ স্মিত সহিতোঽবলোকস্তেন পীযূষকল্পয়া সুধাতুল্যয়া। পীযূষ ধারয়েতি পাঠে সুধাপ্রবাহ রূপয়া আত্মনা দেহেন॥ ২০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভগেতি কৃতকৃত্যতায়াং বৈরাগ্যলীলাপ্রকাশিতেত্যর্থঃ॥ ১৯॥
তত্র ক্রমমাহ স্নিগ্ধেতি ত্রিভিঃ॥ ২০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্থাপ্য স্থাপয়িত্বা॥ ১৬॥
ধৃত আহিত। ধৃতো রক্ষিতঃ॥ ১৭॥
রেমে বিররাজ॥ ১৮॥
পদষট্কৈঃ ঐশ্বর্য্যং দ্যোতয়তি। ভগবানপি বিশ্বস্যান্তর্যামীব অসক্তঃ লোকবেদেতি লোকবেদয়োরনিষিদ্ধানেব কামান্ সুখরূপান্ ইন্দ্রাদিভিরুপায়নত্বেন প্রেষিতান্ সিষেবে বুভুজে। অত্র অসক্ত ইতি বৈরাগ্যং সাংখ্যমিতি জ্ঞানং॥ ১৯॥
মায়াশক্তিবিলাস এব তস্যানাশক্তিস্থিতিবিলাসে স্বাসক্তিরেবেত্যাহ স্নিগ্ধেতি ক্রমেণাবলোক বচন লীলারূপৈশ্চতুর্ভি-র্মাধুর্য্যৈঃ॥ ২০॥

হে বিদুর! শ্রীকৃষ্ণ এই রূপ চিন্তা করিয়া যুধিষ্ঠিরকে স্বীয় রাজ্যে স্থাপন পূর্ব্বক সাধুদিগের বর্ত্ম প্রদর্শন করত সুহৃদগণের আনন্দ বৃদ্ধি করিয়াছিলেন॥ ১৬॥

হে মহাত্মন্! অভিমন্যু আপনার পত্নী উত্তরার কুক্ষিতে পুরুবংশধর স্বরূপ যে গর্ত্ত উৎপন্ন করিয়াছিলেন, তাহা দ্রোণনন্দন অশ্বত্থামার ব্রহ্মাস্ত্রে দগ্ধ হইবার উপক্রম হইয়াছিল, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তৃকই তাহা পুনর্ব্বার রক্ষিত হয়॥ ১৭॥

সেই ভগবানই ধর্ম্মপুত্র যুধিষ্ঠিরকে তিনটী অশ্বমেধ যজ্ঞ করাইয়াছিলেন এবং রাজা যুধিষ্ঠিরও তাঁহার অনুবর্ত্তী হইয়া অনুজগণের সহিত রাজ্যপালন করত পরম সুখে কাল যাপন করেন॥ ১৮॥

সেই সময় বিশ্বাত্মা ভগবান্‌ও দ্বারকা পুরীতে অবস্থান পূর্ব্বক সাংখ্য অর্থাৎ প্রকৃতি পুরুষের বিচার করত, লোক এবং বেদধর্ম্মের পথানুসারে অনাসক্ত হইয়া বিষয় সকল ভোগ করিয়াছিলেন॥ ১৯॥

তিনি সুস্নিগ্ধ হাস্যাবলোকন, অমৃতায়মান বচন, বিশুদ্ধ চরিত্র এবং লক্ষ্মীর নিকেতন স্বরূপ দেহ, এই সকল দ্বারা॥ ২০॥

ইমং লোকমমুঞ্চৈব রময়ন্ সুতরাং যদূন্ । রেমে ক্ষণদয়া দত্তক্ষণ স্ত্রীক্ষণসৌহৃদঃ ॥ ২১ ॥

তস্যৈবং রমমাণস্য সম্বৎসরগণান্ বহূন্ । গৃহমেধেষু যোগেষু বিরাগঃ সমজায়ত ॥ ২২ ॥

দৈবাধীনেষু কামেষু দৈবাধীনঃ স্বয়ং পুমান্ । কো বিশ্রম্ভেত যোগেন যোগেশ্বরমনুব্রতঃ ॥ ২৩ ॥

### শ্রীধরস্বামী ।

ক্ষণদয়া রাত্র্যা দত্তঃ ক্ষণঃ অবসরঃ উৎসবো বা যাসাং স্ত্রীণাং তাসু ক্ষণং সৌহৃদং যস্য সঃ ॥ ২১ ॥

গৃহমেধেষু গৃহধর্ম্মেষু যোগেষু কামভোগাদ্যুপায়েষু বিরাগ ঔদাসীন্যং জাতমিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

যদা স্বাধীনেষ্বপি ভগবতো বিরাগঃ । তদা দৈবাধীনেষু কো বিশ্রম্ভেত বিশ্বাসং প্রীতিং বা কুর্য্যাৎ । যোগেন চেৎ যোগেশ্বরং শ্রীকৃষ্ণমনুব্রতঃ ॥ ২৩ ॥

### ক্রমসন্দর্ভঃ ।

রজন্যা দত্তাবসরস্ত্রীণাং ক্ষণমুৎসবরূপং সৌহৃদং যস্য ॥ ২১ ॥

গৃহমেধেষু গার্হস্থ্যোচিতধর্ম্মানুষ্ঠানেষু । বৈরাগ্যমৌদাসীন্যং ॥ ২২ ॥

সা চ বৈরাগ্যলীলৈতদ্বোধয়িতুমিত্যাহ দৈবেতি ॥ ২৩ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ইমং লোকং মর্ত্ত্যলোকস্থং স্বভক্তং অমুং দেবলোকস্থং তেষ্বপি মধ্যে যদূনতিতরাং যদ্বপি মধ্যে স্ত্রীষু রেমে ইত্যাসক্ত্যাধিক্যং ক্ষণদয়া রজন্যা দত্তঃ ক্ষণোঽবসরো যাসাং তথা ভূতাসু স্ত্রীষু ক্ষণেন রতোৎসবেন সৌহৃদং যস্য সঃ । পট্টমহিষীণাং স্বরূপতত্ত্বাচ্চিচ্ছক্তিত্বং স্কান্দপ্রভাসখণ্ডে শিবগৌরীসংবাদে গোপ্যাদিত্যমাহাত্ম্যে দৃষ্টং । ষোড়শৈব সহস্রাণি গোপ্যস্তত্র সমাগতাঃ । লক্ষমেকং তথা যষ্টিরেতে কৃষ্ণসুতা প্রিয়ে । ইত্যুপক্রম্য । হংস এব মতঃ কৃষ্ণঃ পরমাত্মা জনার্দ্দনঃ । তস্যৈতাঃ শক্তয়ো দেবী ষোড়শৈব প্রকীর্ত্তিতাঃ । চন্দ্ররূপী মতঃ কৃষ্ণঃ কলারূপাস্ত তাঃ স্মৃতা ইতি । অত্র বিশেষো দশমে প্রপঞ্চয়িষ্যতে ॥ ২১ ॥

গৃহমেধেষু যোগেষু রজোগুণময়কর্ম্মমার্গেষু তদুপলক্ষিত কর্ম্মিজনোপনীতভোগাবস্তুষু চ বিরাগ ঔদাসীন্যং সমাগজায়তেতি সর্ব্বকালমেকরূপ আসীদেব । তদানীং ব্যক্তিম্প্রাপ্তবভূবেত্যর্থঃ । গুণেষ্বসক্তো বৈরাগ্যমিতি বৈরাগ্যস্য লক্ষণাদগুণাতীতেষু শুদ্ধসত্ত্বময়েষু রুক্মিণ্যাদি বিলাসেষু বৈরাগ্যং নব্যাখ্যেয়ং ॥ ২২ ॥

সা চ বৈরাগ্যলীলা এতদ্বোধয়িতুমিত্যাহ যদা স্বাধীনেষ্বপি ভগবতো বিরাগস্তদা দৈবাধীনেষু কো বিশ্রম্ভেৎ বিশ্বাসং প্রীতিং বা কুর্ব্বীত যোগেন চেৎ যোগেশ্বরং ভগবন্তমনুব্রতঃ স্যাৎ ॥ ২৩ ॥

এই মর্ত্ত্যলোক এবং দেবলোক, তথা বিশেষ রূপে যদুগণকে আমোদিত করিয়া বিহার করিতেন । যে সকল কামিনী যামিনী যোগে অবসর প্রাপ্ত হইত তাঁহাদের সহিত সাতিশয় সৌহার্দ্দ প্রদর্শন করিতেন ॥ ২১ ॥

হে বিদুর ! সেই শ্রীকৃষ্ণ ঐ প্রকারে বহু বহু বৎসর ক্রীড়ায় নিরত ছিলেন, এক সময়ে অকস্মাৎ তাঁহার গৃহধর্ম্মে এবং কামভোগাদির উপায়ে বিরাগ জন্মিল ॥ ২২ ॥

কামাদি উপায় শ্রীকৃষ্ণের অধীন ছিল, তাহাতে যখন তাঁহার ঔদাসীন্য জন্মিল, তখন অন্যান্য যে সকল পুরুষ স্বয়ং দৈবের অধীন এবং যাহাদের কামাদিও দৈবপরতন্ত্র, তাহাতে কি তাহাদের বিশ্বাস বা প্রীতি হইতে পারে ? যদি যোগ দ্বারা কামাদি হইত তাহাতেও তাহাদের প্রীতি হইতে পারিত না, যে হেতু তাহারা যোগেশ্বর শ্রীকৃষ্ণের অনুবর্ত্তী ছিল ॥ ২৩ ॥

পুর্য্যাং কদাচিৎ ক্রীড়দ্ভির্যদুভোজ কুমারকৈঃ। কোপিতা মুনয়ঃ শেপু র্ভগবন্মতকোবিদাঃ ॥
ততঃ কতিপয়ৈর্ম্মাসৈ র্ব্বৃষ্ণিভোজান্ধকাদয়ঃ। যযুঃ প্রভাসং সংহৃষ্টা রথৈর্দেববিমোহিতাঃ ॥ ২৪
তত্র স্নাত্বা পিতৃন্ দেবানৃষীংশ্চৈব তদম্ভসা। তর্পয়িত্বাথ বিপ্রেভ্যো গাবো বহুগুণা দদুঃ ॥ ২৫ ॥
হিরণ্যং রজতং শয্যাং বাসাংস্যজিন কম্বলান্। হয়ানিভানুথান্ কন্যা ধরাং বৃত্তিকরীমপি ॥ ২৬ ॥
অন্নঞ্চোরু রসং তেভ্যো দত্ত্বা ভগবদর্পণং। গোবিপ্রার্থাসবঃ শূরাঃ প্রণেমু র্ভুবি মূর্দ্ধভিঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শেপুঃ শাপং দদুঃ ভগবতো মতেঽভিপ্রায়ে কোবিদাঃ অভিজ্ঞাঃ ॥ ২৪ ॥
পয়ঃশীলাদি বহুগুণোপেতা যা গাবস্তাঃ ॥ ২৫ ॥
কন্যাশ্চ বৃত্তিকরীং জীবিকাপর্য্যাপ্তাং ॥ ২৬ ॥
ভগবদর্পণং যথাভবতি। গোবিপ্রার্থা অসবো যেষাং তে ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভগবন্মতজ্ঞ বিপ্রশাপ ব্যাজেন মিথো যদৈবামিত্যাদিনা পূর্ব্বমুক্তং ॥
দেবঃ শ্রীকৃষ্ণঃ ॥ ২৪ ॥
তত্রেতি যুগ্মকং ॥ ২৫। ২৬ ॥
গোবিপ্রার্থাসব ইতি পরম ধার্ম্মিকত্বমেব দৃঢ়ীকৃতং। তেন ভগবদিচ্ছয়ৈব তাদৃশবুদ্ধিস্তমাগন্তুকমিতি ব্যঞ্জিতং। ততস্তত্র তত্র দণ্ডশ্চ লোকভীষণার্থমেব নতু বাস্তবমিতিচ দর্শিতং ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগবতো মতে অভিপ্রায়ে কোবিদা ইতি মুনীনাং দোষঃ পরিহৃতঃ ভগবতোপি তাদৃশাভিপ্রায়কারণমেকাদশাস্তে ব্যাখ্যাস্যতে। দেবমোহিতা এব বৃষ্ণ্যাদয়ো বসুর্নিত্যভূতাস্ত দ্বারকায়ামেব প্রাপঞ্চিকলোকালক্ষ্যতয়া তস্থুঃ। দেবাশ্চ তে মোহিতাশ্চেতি বা ॥ ২৪
গাবো গাঃ বহুগুণাঃ পয়ঃশীলাদিমতীঃ ॥ ২৫ ॥
বৃত্তিকরীং জীবিকাপর্য্যাপ্তাং ভগবতেঽর্পণং যত্র তৎ যথাস্যাত্তথা গোবিপ্রার্থা অসবো যেষাং তে ইতি তেষাং ধার্ম্মিকত্বং দৃঢ়ীকৃত্য ভগবদিচ্ছাধীন সংহারত্বং ব্যঞ্জিতং। ভগবদিচ্ছা চ ব্রাহ্মণা ন কোপনীয়া ইতি লোকপ্রবর্ত্তনা নিত্যভূতেভ্যো যাদবেভ্যো দেবাদ্যংশবিভাজনা তেষাং তন্মিষেণ স্ব স্ব পদপ্রাপণা স্বীয় ষড়ৈশ্বর্য্যদ্যোতনা। স্বভক্ত ভক্তধামলীলাপরিকরাদি মাহাত্ম্য গোপনেন বহির্মুখলোকপ্রতারণা স্বভক্তজনানুরাগ বিস্তারণাদ্যা ইতি ॥ ২৬। ২৭ ॥

অতএব একদা যদু ও ভোজ বংশের কুমারেরা দ্বারকাপুরীতে ক্রীড়া করিতে করিতে মুনিগণের কোপোৎপাদন করিলেন, তাহাতে সেই মুনি সকলও শ্রীকৃষ্ণের অভিপ্রায় জ্ঞাত হইয়া তাঁহাদিগকে অভিশাপ প্রদান করিলেন। তদনন্তর কতিপয় মাস পরেই বৃষ্ণি, ভোজ, অন্ধক প্রভৃতি সকলেই দেব মায়ায় বিমোহিত হইয়া রথারোহণ পূর্ব্বক হর্ষচিত্তে প্রভাস তীর্থে গমন করিলেন ॥ ২৪ ॥

তদনন্তর তথায় উপনীত হইয়া স্নানাদি করিয়া সেই তীর্থোদক দ্বারা দেব, ঋষি ও পিতৃগণের তর্পণ করিলেন, পরে ব্রাহ্মণদিগকে পয়ঃশীলতাদি গুণযুক্ত বহু বহু পয়স্বিনী গাভী দান করিলেন ॥ ২৫ ॥

অপর স্বর্ণ, রজত, শয্যা, বস্ত্র, অজিন, কম্বল, হস্তী, অশ্ব, রথ, কন্যা, আর জীবিকা নির্ব্বাহের পর্য্যাপ্ত ভূমি ॥ ২৬ ॥

তথা বহু রসযুক্ত অন্ন, এ সকল বস্তু ভগবানে সমর্পণ পূর্ব্বক দান করিয়া মস্তক দ্বারা ভূমি স্পর্শ করত প্রণাম করিলেন, তৎকালে তাঁহাদিগকে এই প্রকার বোধ হইল যেন গো ব্রাহ্মণার্থই ইহাঁরা জীবন ধারণ করিতেছেন ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুরোদ্ধব সংবাদে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩ ॥ * ॥

শ্রীউদ্ধব উবাচ ॥

অথ তে তদনুজ্ঞাতা ভুক্ত্বা পীত্বাচ বারুণীং। তয়া বিভ্রংশিতজ্ঞানা দুরুক্তৈর্মর্ম্ম পস্পৃশুঃ ॥ ১ ॥

তেষাং মৈরেয়দোষেণ বিষমীকৃত চেতসাং। নিম্লোচতি রবাবাসীদ্বেণূনামিব মর্দ্দনং ॥ ২ ॥

ভগবান্ স্বাত্মমায়ায়া গতিং তামবলোক্য সঃ। সরস্বতীমুপস্পৃশ্য বৃক্ষমূল উপাবিশৎ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

চতুর্থে বন্ধুনিধনং শ্রুত্বাত্মজ্ঞানলব্ধয়ে। উদ্ধবস্যোপদেশেন ক্ষত্তা মৈত্রেয়মাগমৎ ॥ ০ ॥

তৈর্ব্রাহ্মণৈরনুজ্ঞাতাঃ বারুণীং পৈষ্টীং মদিরাং ॥ ১ ॥

বারুণ্যেব মৈরেয়ং তস্য দোষেণ। রবৌ নিম্লোচতি অস্তং গচ্ছতি সতি মর্দ্দনং কদনং ॥ ২ ॥

উপস্পৃশ্য সরস্বত্যাং আচম্য ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য তৃতীয়োধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

তয়া উপলক্ষণভূতয়া ভগবতৈব বিভ্রংশিতং জ্ঞানং যেষাং ॥ ১। ২ ॥

স্বাত্মমায়ায়া ইতি ইন্দ্রজালবদেব মৌষল লীলা ব্যঞ্জিতা ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়োয়ং তৃতীয়েত্র সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অপ্রাকট্যং হরেঃ শ্রুত্বা স্বকুলস্যোদ্ধবাজ্জনন্। চতুর্থে যোপদেশার্থং মৈত্রেয়ং বিদুরোঽব্রজৎ ॥ ০ ॥

তৈর্ব্রাহ্মণৈস্তেন কৃষ্ণেন বা অনুজ্ঞাতাঃ মর্ম্মপরস্পরমিতি শেষঃ ॥ ১ ॥

বারুণ্যেব মৈরেয়ং তস্য দোষেণ নিম্লোচতি অস্তং গচ্ছতি সতি মর্দ্দনং নাশঃ ॥ ২ ॥

নন্থ বাৎসল্যপারাবারো ভগবান্ কৃতচরপুত্রপৌত্রাদি পরম লালনঃ প্রদ্যুম্নাদিবধং কথং ব্যাজাদৃষ্টবানিত্যত আহ ভগবানিতি। মায়ায়া গতিং চেষ্টাং প্রদ্যুম্নাদ্যা যাদবাঃ পরস্পর বধেন সদ্য এব নাশং প্রাপুরিতি সর্ব্বলোকপ্রত্যায়নরূপাং স্বাত্মেতি নহি মদীয়া মায়া ত্বমপি সা মোহয়েদিত্যর্থঃ। মায়ায়াঃ স্বাশ্রয়া ব্যামোহনস্বভাবত্বাৎ ততশ্চ ভগবতাপ্যেবং বিলোকিতং নিত্যভূতা লীলা পরিকরাঃ প্রদ্যুম্নাদয়ো যাদবা দ্বারকায়ামেব স্থিতাস্তত্তৎপ্রবিষ্টচরা দেবাস্তু তত্তদংশেভ্যঃ পৃথক্ কৃতাস্তত্তদ্রূপেণ প্রভাসমানীতা ভুক্ত্বা

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে তৃতীয় ॥ * ॥

চতুর্থাধ্যায়ে বিদুরের বন্ধু নিধনবার্ত্তা শ্রবণ করিয়া আত্মজ্ঞান লাভার্থে উদ্ধবের উপদেশ ক্রমে মৈত্রেয়ের নিকট গমন ॥ ০ ॥

উদ্ধব কহিলেন তদনন্তর সেই সমস্ত বৃষ্ণি ও ভোজ ঐ সকল ব্রাহ্মণের নিকট অনুজ্ঞা প্রাপ্ত হইয়া ভোজনানন্তর পৈষ্টী সুরাপান করিলেন, তাহাতে তাঁহাদের জ্ঞান ভ্রংশ হইলে পরস্পর দুরুক্তি প্রয়োগ করত পরস্পরের মর্ম্ম স্পর্শ করিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

সুরাদোষে তাঁহাদের চিত্তের বৈপরীত্য জন্মিলে পরস্পর কটূক্তি আরম্ভ করিলেন, তাহাতে বেণু সকল যেমন পরস্পর সংঘর্ষিত হইয়া বিনষ্ট হয়, তাহার ন্যায় সূর্য্যাস্ত সময়ে তাঁহাদের কদন অর্থাৎ পরস্পর প্রহারে বিনাশের উপক্রম হইল ॥ ২ ॥

ভগবান্ আত্ম মায়ার ঐ মহীয়সী শক্তি অবলোকন করিয়া সরস্বতী জলে আচমন পূর্ব্বক একটা

অহঞ্চোক্তো ভগবতা প্রপন্নার্ত্তিহরেণ হ। বদরীং ত্বং প্রয়াহীতি স্বকুলং সংজিহীর্ষুণা ॥ ৪ ॥
অথাপি তদভিপ্রেতং জানন্নহমরিন্দম। পৃষ্ঠতোঽন্বগমং ভর্ত্তুঃ পাদবিশ্লেষণাক্ষমঃ ॥ ৫ ॥
অদ্রাক্ষমেকমাসীনং বিচিন্বন্ দয়িতং পতিং। শ্রীনিকেতং সরস্বত্যাং কৃতকেতমকেতনং ॥ ৬ ॥
শ্যামাবদাতং বিরজং প্রশান্তারুণলোচনং। দোর্ভিশ্চতুর্ভির্বিদিতং পীতকৌশাম্বরেণ চ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অহঞ্চোক্তঃ পূর্ব্বমেব দ্বারকায়াং ॥ ৪ ॥
তদভিপ্রেতং কুলসংহারাদিকং ॥ ৫ ॥
কৃতকেতং কৃতবাসং অকেতনং অনাশ্রয়ং ॥ ৬ ॥
বিরজং বিরজসং শুদ্ধসত্ত্বময়ং বিদিতং লক্ষিতং। কৌশং কৌশেয়ং ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বদরীং ত্বং প্রযাহীতি। অত্র অস্মান্নোকাদুপরত ইত্যাদি বক্ষ্যতি ॥ ৪ ॥
অদ্রাক্ষমিতি ত্রিকং ॥ ৫। ৬। ৭। ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পীত্বা স্বলঙ্কৃতাঃ সুখেন দিবং যযুরিতি। অতএব পূর্ব্বপদ্যে তদনুজ্ঞাতা ইতি দিবং গন্তুমিত্যেব ভন্বং। অত্র রামপ্রদ্যুম্না-নিরুদ্ধানাং ভগবদ্ব্যূহত্বাৎ এতেহি যাদবাঃ সর্ব্বে মদ্গণা এব ভামিনি। সর্ব্বদা মৎপ্রিয়া দেবি মত্তুল্যগুণশালিন ইতি যথা সৌমিত্রি ভরতৌ যথা সঙ্কর্ষণাদয়ঃ। তথা তেনৈব ভায়ন্তে নিজলোকাদযদৃচ্ছয়েত্যাদি পাদ্মোক্তেঃ দেবানাঞ্চ হিতার্থায় বয়ং প্রাপ্তা মনুষ্যতা-মিতি হরিবংশে অক্রূরোক্তেশ্চ যাদবানাং নিত্যলীলাপরিকরত্বাৎ তেষু শাম্বাদিষু প্রবিষ্টানাং গুহাদীনাং দেবানামপ্যধিকার মধ্যএব নাশানর্হাৎ মৌষল লীলেয়ং মায়িক্যেব মায়িক্যাপি সর্ব্বমায়িক স্বষ্টাভাবেঽপি শ্রীকৃষ্ণলীলান্তর্বর্ত্তিত্বাদচিন্ত্যযোগমায়ানুমোদিতা নিত্যৈব জ্ঞেয়া ॥ ৩ ॥

অহঞ্চোক্তঃ পূর্ব্বমেব দ্বারকায়াং অহঞ্চেতি। প্রকাশভেদেন স্বসঙ্গে অহং রক্ষিত ইদমুক্তশ্চেতি সরস্বত্যা চকারং প্রবোজিত উদ্ধবঃ তত্র হেতুঃ প্রথমে পক্ষে প্রপন্নস্য মম আর্ত্তিং স্ববিরহপীড়াং হরতীতি তেন দ্বিতীয়ে অস্মান্নোকাদুপরত ইতি বক্ষ্যমাণযুক্ত্যা প্রপন্নানাং বদর্য্যাশ্রমবাসিনাং স্বাংশ নর নারায়ণাদীনাং আর্ত্তিং স্বচরিতং ভক্তিজ্ঞানবৈরাগ্যাদিশ্রবণোৎকণ্ঠারূপাং হরতীতি তেন ॥ ৪ ॥
তদভিপ্রেতং যাহীতি ক্রবন্নপি প্রভুর্মাং প্রায়ো ন ত্যক্ষতীতি বা কুলসংহারাদিকং বা ॥ ৫ ॥
কেতনমাশ্রয়ো নবিদ্যতে যস্য তং প্রাকৃতাপ্রাকৃতসর্ব্ববস্তূনাং বস্তুতস্তদাশ্রিতত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৬। ৭ ॥

বৃক্ষমূলে গিয়া উপবিষ্ট হইলেন ॥ ৩ ॥

শ্রীকৃষ্ণ প্রপন্ন জনের আর্ত্তিহারী ছিলেন, এ নিমিত্ত আপনার কুলসংহারের ইচ্ছা হইলে, আমাকে পূর্ব্বেই বলিয়াছিলেন, উদ্ধব! তুমি বদরিকাশ্রমে গমন কর ॥ ৪ ॥

কিন্তু হে অরিন্দম! আমি তাঁহার কুলসংহারের অভিপ্রায় অবগত হইয়া তাঁহার পাদ বিশ্লেষ সহনে অক্ষম প্রযুক্ত তাঁহার অনুগমন করিয়াছিলাম ॥ ৫ ॥

অন্বেষণ করিয়া যাইতে যাইতে দেখিতে পাইলাম আমার পরম সুহৃদ্ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ সরস্বতী তীরে অনাশ্রয়ে আশ্রয় করিয়া বসিয়া আছেন ॥ ৬ ॥

তাঁহার শরীর উজ্জ্বল শ্যাম বর্ণ, লোচনদ্বয় সুপ্রসন্ন, অথচ অরুণ বর্ণ এবং তিনি স্বয়ং বিশুদ্ধ সত্ত্ব স্বরূপ। আমি তাঁহার ভুজ চতুষ্টয় ও পীতবর্ণ কৌশেয় বসন অবলোকন করিয়া তাঁহাকে দূর হইতেই চিনিতে পারিয়াছিলাম ॥ ৭ ॥

বাম ঊরাবধিশ্রিত্য দক্ষিণাঙ্ঘ্রি সরোরুহং। অপাশ্রিতার্ভকাশ্বত্থমকৃশং ত্যক্তপিপ্পলং ॥ ৮ ॥
তস্মিন্ মহাভাগবতো দ্বৈপায়ন সুহৃৎ সখা। লোকাননুচরন্ সিদ্ধ আসসাদ যদৃচ্ছয়া ॥ ৯ ॥
তস্যানুরক্তস্য মুনে মুর্কুন্দঃ প্রমোদভাবানত কন্ধরস্য।
আশৃণ্বতো মামনুরাগহাস সমীক্ষয়া বিশ্রময়ন্নুবাচ ॥ ১০ ॥
শ্রীভগবানুবাচ ॥
বেদাহমন্তর্ম্মনসীপ্সিতং তে দদামি যত্তৎ দুরবাপমন্যৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অধিশ্রিত্য উপরিস্থাপয়িত্বা অপাশ্রিতঃ পৃষ্ঠতোঽবষ্টব্ধঃ অর্ভকঃ বালঃ কোমলোঽশ্বত্থো যেন তং। ত্যক্তং পিপ্পলং বিষয়সুখং যেন তং। তথাপ্যকৃশং আনন্দপূর্ণং ॥ ৮ ॥
দ্বৈপায়নঃ সুহৃদ্ সখাচ যস্য স্বগুরুপুত্রত্বাৎ পরাশরশিষ্যো মৈত্রেয় ইত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥
প্রমোদেন ভাবেন চ আনতা কন্ধরা যস্য। প্রমোদভাবানতেতি পাঠে প্রমোদস্য ভাবেণ অনুরাগেণ হাসো যস্যাং তয়া সমীক্ষয়া বিশ্রময়ন্ বিগতশ্রমং কুর্ব্বন্ ॥ ১০ ॥
তে মনসীপ্সিতমহং অন্তঃস্থিতো বেদ বেদ্মি জানে হেতুঃ বিশ্বসৃজাং বসূনাঞ্চ মিলিতানাং সত্রে হে বসো ইতি পুরা পূর্ব্ব

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদৃচ্ছয়া কেনাপি ভাগ্যোদয়েন দ্বৈপায়ন সুহৃৎ সখেতি টঙ্কভাব আর্ষঃ ॥ ৯ ॥
তস্য তথাভূতস্য আশৃণ্বতোঽপি মামেবোবাচেতি ততোঽপি স্বস্যানুগ্রাহ্যত্বং ব্যঞ্জিতং। তথাচ বক্ষ্যতে স্বয়ং ভগবতা অস্মাল্লোকাদুপরতে ইত্যাদি বাক্যাৎ। অতএব ষষ্ঠী। অতএব তস্যাশৃণ্বত ইতি স্ববচনে কিঞ্চিদ্গোপনমুদ্রাচ দর্শিতা ॥ ১০ ॥
অতএব নিত্যপার্ষদত্বেঽপ্যেকাংশেন বসুত্বমুদ্ভাব্যাদিষ্টং ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অধিশ্রিত্য উপরি স্থাপয়িত্বা অপাশ্রিতঃ পৃষ্ঠতোঽবষ্টব্ধোঽশ্বত্থপোতো যেন তং। ন শ্বস্তিষ্ঠতীত্যশ্বত্থঃ ভূরাদি পঞ্চপাদ বিভূতিরস্থিরা মায়িকী সা পৃষ্ঠীকৃতেত্যতঃ পরং প্রাপঞ্চিকা লোকা মাং নপশ্যন্ত্বিত্যাশয়েন অর্ভকপদেন সর্ব্বব্রহ্মাণ্ডেষু মধ্যে অস্য ব্রহ্মাণ্ডস্যাতিক্ষুদ্রত্বং ব্যঞ্জিতং ত্যক্তপিপ্পলং সমাপ্তীকৃতৈতদ্ব্রহ্মাণ্ড বিলাসং পিপ্পল শব্দেন শ্রুত্যা বিষয়সুখোক্তেঃ ॥ ৮ ॥
দ্বৈপায়নো ব্যাসঃ স্বগুরুপুত্রত্বাৎ সুহৃৎ সখাচ যস্য সঃ মৈত্রেয়ঃ পরাশরস্য শিষ্য ইত্যর্থঃ। যদৃচ্ছয়া অকস্মাদেব ॥ ৯ ॥
তস্যানুরক্তেত্যাদি বিশেষণ বিশিষ্টস্যাপি মামেবোবাচেতি তস্মাদপি স্বস্য প্রেমাস্পদত্বাধিক্যং ব্যঞ্জিতং অতএব ষষ্ঠী। অনুরাগস্য হাসঃ প্রকাশো যস্যাং তয়া সমীক্ষয়া অনুরাগহাসাভ্যাং যুক্তয়া সমীক্ষয়া বা বিশ্রময়ন্ মাং বিগত বিরহশ্রমং কুর্ব্বন্ ॥ ১০ ॥
বেদ বেদ্মি যদন্যৈর্দুরাপং তদ্দদামি দানে হেতুঃ বিশ্বসৃজাং বসূনাঞ্চ মিলিতানাং সত্রে হে বসো ইতি পূর্ব্বজন্মনি ত্বং বসুরভূঃ

তিনি একটী কোমল অশ্বত্থ বৃক্ষে পৃষ্ঠদেশ রাখিয়া আপনার বাম ঊরুর উপরে দক্ষিণ চরণ সংস্থাপন পূর্ব্বক উপবিষ্ট ছিলেন। যদিও তৎকালে তাঁহার বিষয় সুখ পরিত্যক্ত হইয়াছিল তথাচ ঐ রূপ বোধ হইতেছিল যেন আনন্দ পূর্ণ হইয়া রহিয়াছেন ॥ ৮ ॥

হে বিদুর! সেই সময়ে তথায় মহর্ষি বেদব্যাসের সুহৃদ্ এবং সখা পরাশর শিষ্য মৈত্রেয় মুনি ভুবন পর্য্যটন করিতে করিতে যদৃচ্ছাক্রমে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৯ ॥

ঐ মুনি ভগবানের প্রতি অতিশয় অনুরক্ত ছিলেন সুতরাং প্রমোদে এবং ভাবে আনত কন্ধর হইয়া শ্রবণ করিতে থাকিলে তাঁহার সমক্ষে ভগবান্ মুকুন্দ অনুরাগ ও হাস্যযুক্ত নেত্রে দ্বারা আমার শ্রান্তি শান্তি করত কহিতে লাগিলেন ॥ ১০ ॥

অহে বসু! আমি তোমার অন্তরে অবস্থিত হইয়া তোমার মনোভিলষিত জানিতে পারিয়াছি,

সত্রে পুরা বিশ্বসৃজাং বসূনাং মৎসিদ্ধিকামেন বসো ত্বয়েষ্টঃ ॥ ১১ ॥
স এষ সাধো চরমো ভবানামাসাদিতস্তে মদনুগ্রহো যৎ ।
যন্মাং নৃলোকান্ রহ উৎসৃজন্তং দিষ্ট্যা দদৃশ্বান্ বিশদানুবৃত্ত্যা ॥ ১২ ॥
পুরা ময়া প্রোক্তমজায় নাভ্যে পদ্মে নিষণ্ণায় মমাদিসর্গে ।
জ্ঞানং পরং মন্মহিমাবভাসং যৎ সূরয়ো ভাগবতং বদন্তি ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

জন্মনি ত্বং বসুরাসীঃ তদা মৎ প্রাপ্তি কামেন ত্বয়াহমিষ্টঃ । অতস্তৎ সাধনং দদামি দাস্যামি অন্যৈর্মৎ পরাঙ্মুখৈর্দুষ্প্রাপং ॥ ১১ ॥

তস্য ভাগ্যমভিনন্দতি । স এব ভবো জন্ম তে ভবানাং মধ্যে চরমঃ । যদ্যস্মিন্ মদনুগ্রহ আসাদিতো লব্ধঃ । যৎ পুনর্মাং রহ একান্তে বিশদানুবৃত্ত্যা একান্ত ভক্ত্যা দদৃশ্বান্ দৃষ্টবানসি এতদ্দিষ্ট্যা ভদ্রং জাতমিত্যর্থঃ । নৃলোকান্ নৃশব্দেন জীবাস্তেষাং লোকানুৎসৃজন্তং বৈকুণ্ঠং গচ্ছন্তমিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

বদন্তীতি যদুক্তং তদেব নির্দিশতি পুরা পূর্বস্মিন্ পাদ্মে কল্পে আদিসর্গে সর্গোপক্রমে মম মহিমা লীলা অবভাসতে যেন তৎ ॥ ১৩

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভবানাং বস্বাদিরূপেণাপি লোকসংগ্রহার্থং বহুনামবতারাণাং চরমঃ পরমকাষ্ঠামাপন্নস্তদংশিরূপ ইত্যর্থঃ । বিশদানুবৃত্ত্যা শুদ্ধভাবতয়ানুগমনেন যদ্দৃষ্টবাংস্তদ্দিষ্ট্যা ভদ্রমেব কৃতং ॥ ১২ ॥

পুরাময়েতি । পুরা ব্রাহ্মে কল্পে দ্বিতীয়স্কন্ধে ব্রহ্মকর্ম কথনাৎ । জ্ঞানং পরং চতুঃশ্লোকীরূপং । মন্মহিমাবভাসমিতি তস্য নির্বিশেষ প্রতিপাদকত্বং মাঙ্গীকৃতং ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তী ।

তদা মৎপ্রাপ্তিকামেন ত্বয়াহমিষ্টঃ ইতি নিত্যলীলা পরিকরে উদ্ধবে বসোঃ প্রবেশাৎ নিত্যসিদ্ধস্যাপ্যুদ্ধবস্য সাধনসিদ্ধত্বমেব মৈত্রেয় মুদ্ধবঃ জ্ঞাপয়ামাস নিত্য লীলায়া রহস্য রক্ষণার্থং কেচিত্তু লীলাপরিকর উদ্ধবো দ্বারকায়ামেব স্থিতঃ বসুরূপ উদ্ধবোঽয় মিত্যাহুঃ ॥ ১১ ॥

ভবানামিতি স এতি ভবানাং জন্মনাং মধ্যে এব জন্মচরমঃ শেষঃ । যদস্মিন্নাসাদিতঃ প্রাপ্তঃ । যৎ পুনর্মাং রহ একান্তে বিশদানুবৃত্ত্যা একান্ত ভক্ত্যা দদৃশ্বান্ দৃষ্টবানসি এতদ্দিষ্ট্যা ভদ্রং জাতমিত্যর্থঃ । নৃলোকান্ নৃশব্দেন জীবাস্তেষাং লোকান্ উৎসৃজন্তং বৈকুণ্ঠং গচ্ছন্তমিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

বদন্তীতি যৎ প্রতিশ্রুতং তন্নির্দিশতি পুরেতি আদিসর্গে ব্রাহ্মকল্পে । মম মহিমা লীলা অবভাসতে যেন তদিতি স্বামিচরণাঃ মহিমা মাহাত্ম্যমিত্যন্যে । ভাগবতং চতুঃশ্লোকীরূপং ॥ ১৩ ॥

তুমি পূর্ব্ব জন্মে বসু ছিলে, বিশ্বস্রষ্টৃ প্রজাপতির এবং বসুগণের যজ্ঞ করিয়া আমাকে প্রাপ্ত হইবার কামনায় আমার আরাধনা করিয়াছিলে, অতএব যাহাতে আমাকে পাইতে পারিবে তাহার সাধন তোমাকে প্রদান করি । যাহারা আমাতে পরাঙ্মুখ তাহাদের ঐ সাধন দুষ্প্রাপ্য ॥ ১১ ॥

হে সাধো । তোমার যত জন্ম হইয়াছে সে সকলের মধ্যে এই জন্ম চরম, কেন না তুমি এই জন্মে আমার অনুগ্রহ লাভ করিলে । আমি জীবলোক পরিত্যাগ করিয়া বৈকুণ্ঠে গমন করিতেছি, এখন এই নির্জন প্রদেশে তুমি যে একান্ত ভক্তি সম্পন্ন হইয়া আমাকে দর্শন করিলে ইহাও তোমার পরম সৌভাগ্য ॥ ১২ ॥

হে উদ্ধব । পূর্ব্বে পাদ্মকল্পে সৃষ্টির উপক্রম সময়ে আমি আপনার নাভিপদ্মে অবস্থিত ব্রহ্মাকে আত্ম মহিমা প্রকাশক পরম জ্ঞান কহিয়াছিলাম, জ্ঞানিগণ তাহাকেই ভাগবত কহিয়া থাকেন ॥ ১৩ ॥

ইত্যাদৃতোক্তঃ পরমস্য পুংসঃ প্রতীক্ষণানুগ্রহভাজনোঽহং।
স্নেহোত্থরোমাস্খলিতাক্ষরস্তং মুঞ্চন্ শুচঃ প্রাঞ্জলিরাবভাষে॥ ১৪॥
কোন্বীশ তে পাদসরোজভাজাং সুদুর্ল্লভোঽর্থেষু চতুর্ষ্বপীহ।
তথাপি নাহং প্রবৃণোমি ভূমন্ ভবৎপদাম্ভোজনিষেবণোৎসুকঃ॥ ১৫॥
কর্ম্মাণ্যনীহস্য ভবোঽভবস্য তে দুর্গাশ্রয়োঽথারিভয়াৎ পলায়নং।

শ্রীধরস্বামী।

ইত্যেব মাদৃশশ্চাসাবুক্তশ্চাহং প্রতীক্ষণং কৃপাবলোক এবানুগ্রহঃ তস্য ভাজনঃ পাত্রভূতঃ। প্রতিক্ষণানুগ্রহ ভাজন ইতি পাঠে প্রতিক্ষণমনুগ্রহস্য পাত্রমিতি শুচঃ অশ্রূণি মুঞ্চন্ আবভাষে উক্তবানস্মি॥ ১৪॥

নহি স্বাজ্ঞাননিবৃত্তিমাত্রকামোঽহং কিন্তু ত্বন্নিষেবণোৎসুকঃ ত্বয়ি চাঘটমানাচরণং দৃষ্ট্বা মে মোহো ভবতি। অতস্তদজ্ঞানং দেহীতি প্রার্থয়িতুমাহ কোন্বিতি চতুর্ষু ধর্ম্মাদিষু। তথাপি তানহং ন প্রবৃণোমি। হে ভূমন্ ভবৎপদাম্ভোজ নিষেবণোৎসুকোঽহং॥১৫

অঘটমানাচরণং দর্শয়তি কর্ম্মাণ্যনীহস্য নিস্পৃহস্য নিষ্ক্রিয়স্য বা অতএব অজন্মনো ভবো জন্ম কালাত্মন এব অরিভয়াৎ দুর্গাশ্রয়ঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতএবাহেতীত্যাদি॥ ১৪॥
তথৈব নিবেদয়তি কোঽন্বিতি॥ ১৫॥
নম্বেবং চেত্তর্হি কথং কিমপি জ্ঞাতুমিষ্টং বর্ত্ততে যদেব ময়া ব্যঞ্জিতং যেনাহমজ্ঞর্ণনসীপ্সিতং ত ইত্যানেন সত্যং। কিন্তু নাস্মার্থং।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইত্যাহমাদৃত উক্তশ্চ। প্রতীক্ষণং মন্ত্রণাদিষু উদ্ধবং বিনা এতৎ কোপি ন জানাতি স আগচ্ছতু তত ইদং ভবিষ্যতীত্যাদি প্রতীক্ষা হৃদমধ্য পাঠে প্রতিক্ষণং ক্ষণে ক্ষণে যোঽনুগ্রহস্তস্য পাত্রং শুচঃ অশ্রূণি॥ ১৪॥

নমু ভগবন্ প্রভো কিঙ্করং মাং সংসারান্মোচয়িতুং সারূপ্যাদিকং বা গ্রাহয়িতুং স্বজ্ঞানং ব্যাজিহীর্ষসি চেদলং তেনেত্যাহ কোন্বিতি চতুর্ষু ধর্ম্মাদিষু মধ্যে পাদসরোজং ভজতাং কোনু দুর্ল্লভ ইতি সকামানামপি বিনাপি জ্ঞানং পাদভজনেনৈব মোক্ষাদি ফলসিদ্ধিঃ স্যাদিতি ভাবঃ। অহন্তু তথাপি স্বতএব প্রাপ্তানপি তানর্থান্ন বৃণোমি তত্র হেতু র্ভবদিতি অতো জ্ঞানেন মম কিং কার্য্যমিতি ভাবঃ॥ ১৫॥

অস্মাকং দাসানাং পুনস্তদ্রূপগুণলীলা এব দর্শনস্মরণাদ্যৈঃ পরমানন্দ হেতু স্তাসামপি জ্ঞানেনাভীষ্টাগ্রহঃ। যৎ কিঞ্চিজ্জ্ঞানন্ত দদ্যাৎ সাবত্তোন জ্ঞানানস্তবাক্ত। কিন্তু তত্র লীলাঃ কাশ্চন কাশ্চন বুক্ত্যা বিরুদ্ধাস্তে তত্রৈব মে জিজ্ঞাসিতং বর্ত্তত ইত্যাহ যাভ্যাং। অনীহস্য নিষ্ক্রিয়স্য কর্ম্মাণি গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদীনি নতু বিশ্বসৃষ্ট্যাদীনি। তেষাং হি মায়াগুণকৃতানাং ত্বয্যারোপিতত্বেন স্বরূপভূতত্বাভাবাৎ নিষ্কলং নিষ্ক্রিয়ং শান্তং নিরবদ্যং নিরঞ্জনমিতি শ্রুত্যুক্তেন নিষ্ক্রিয়ত্বেন ন বিরোধঃ। গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদীনাং কর্ম্মণান্তু ত্বয়া স্বরূপেণৈব কৃতত্বাত্তেষাং নিষ্ক্রিয়ত্বেন বিরোধ এবেতি মম সংশয়ঃ। যথা নরাকৃতি পরব্রহ্মণস্তব নরাকৃতিত্বে অপ্রাকৃতানন্ত

হে বিদুর! সেই পরম পুরুষ ভগবানের কৃপাবলোকন রূপ অনুগ্রহ ভাজন হইয়া এই প্রকার আদর পূর্ব্বক উক্ত হওয়াতে, স্নেহভরে আমার শরীর লোমাঞ্চিত এবং বাক্য স্খলিত হইতে লাগিল, কিয়ৎক্ষণ পরে শোকাশ্রু মোচন করিতে করিতে কৃতাঞ্জলিপুটে কহিলাম॥ ১৪॥

হে ঈশ! যে সকল ব্যক্তি তোমার চরণারবিন্দ সেবা করে তাহাদিগের ধর্ম্ম অর্থ কাম মোক্ষ এই পুরুষার্থ চতুষ্টয়ের মধ্যে কোন পুরুষার্থই দুর্ল্লভ নহে, কিন্তু আমি সে সকল প্রার্থনা করি না কেবল ত্বদীয় পদারবিন্দ সেবনার্থই উৎসুক হইয়াছি॥ ১৫॥

হে প্রভো! তুমি অকর্ম্মা হইয়াও যে কর্ম্ম কর এবং অজ হইয়াও যে জন্ম গ্রহণ কর, আর স্বয়ং কালরূপী হইয়াও যে অরিভয়ে পলায়ন ও দুর্গাশ্রয় কর, অপর স্বয়ং আত্মরতি তথাপি অনেকানেক

কালাত্মনো যৎ প্রমদাযুতাশ্রমঃ স্বাত্মন্রতেঃ খিদ্যতি ধী র্বিদামিহ ॥ ১৬ ॥
মন্ত্রেষু মাং বা উপহূয় যত্ত্বমকুণ্ঠিতাখণ্ডসদাত্মবোধঃ।
পৃচ্ছেঃ প্রভো মুগ্ধ ইবাপ্রমত্তস্তন্নো মনো মোহয়তীব দেব ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পলায়নঞ্চ। স্বাত্মনি রতির্যস্য তস্য বহ্বীভিঃ স্ত্রীভির্গৃহাশ্রম ইতি যৎ ইহ অস্মিন্ বিষয়ে বিদুষামপি ধীঃ সংশয়েন খিদ্যতে ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ মন্ত্রেষু প্রস্তুতেষু সৎসু মামাহূয় বৈ অহো পৃচ্ছেঃ অপৃচ্ছঃ। অকুণ্ঠিতঃ কালাদিনা অখণ্ডঃ সন্ততঃ সদাত্মা সংশয়াদি রহিতো বোধো বিদ্যা শক্তির্যস্য মুগ্ধবৎ অজ্ঞবৎ। অপ্রমত্তঃ অবহিতঃ সন্ ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদ্যপি লীলায়াং পৃচ্ছা তস্যা স্তব ভক্তকৃপাবৈভবময়ত্বেন জ্ঞাতত্বাৎ। তথাপি মৈত্রেয় সাক্ষিকেণ স্ববচনেনান্যাং তথা সুষ্ঠু প্রত্যাপয়িতুমেব মম তথোক্তেতি বিজ্ঞাপয়ন্নাহ কর্ম্মাণীতি ত্রিভিঃ। বিদামেতাদৃশানাং সর্ব্বজ্ঞানামপি ॥ ১৬ ॥

মোহয়তীবেতি বস্তুতঃ স্বস্য মোহাভাবাৎ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কর্ম্মবত্ত্বং। ব্রহ্মত্বে প্রাকৃতাপ্রাকৃত কর্ম্মরাহিত্যাং তত্রৈব ব্রহ্মপদস্য রূঢ়েঃ। নচ নির্ব্বিশেষ স্বরূপমেব ব্রহ্ম সবিশেষ স্বরূপো ভগবানিতি স্বরূপভেদাদ্ব্যবস্থেয়মিতি বাচ্যং স্বরূপদ্বয়াভাবাদিতি যষ্ঠোক্তেঃ সংশয় এব যত স্তথা। অতএবস্যাজস্যনোজন্ম। কালাত্মন স্তব জরাসন্ধাদ্যরিভয়াৎ পলায়নং সমুদ্রদুর্গাশ্রয়শ্চ। স্বাত্মন্যেব রতির্যস্য তস্যাপি প্রমদানামযুতেন সহাশ্রমো গৃহাশ্রমঃ গৃহাশ্রমপ্রযুক্তদেব পিত্রাদিযোগে স্বাত্মারামস্য তব রতিঃ। রুক্মিণ্যাদি প্রমদাভী রমণেতু তবাত্মারামতা নাপগচ্ছেৎ তাসামাত্মভূতত্বাদিত্যহং জানাম্যেব। অতএব ময়া আশ্রম শব্দঃ প্রযুক্তঃ। ইহ অস্মিন্ বিরোধে বিদাং বিদুষামপি ধীঃ সমাধানাদর্শনাৎ খিদ্যতি নচ নিষ্ক্রিয়ত্বাত্মত্ব কালাত্মত্বাত্মারামত্বাদীনামেব সত্যত্বং সক্রিয়ত্বজন্মবত্ত্ব ভীতত্ব গৃহাশ্রমত্বানামনুকরণমাত্রত্বমিতি বাচ্যং তথাত্বে বিদুষাং ধীরত্র খিদ্যতীতি নোক্তং স্যাৎ সক্রিয়ত্বাদীনামনুকরণান্যেব নতু বাস্তবানীতি জ্ঞানে কুতঃ খেদঃ। তথৈবাক্রিয়ত্বাদিতিঃ প্রাকৃতক্রিয়াদয় এব নিষিধ্যন্তে নত্বপ্রাকৃত ক্রিয়াদয় ইতি জ্ঞানে কুতঃ খেদঃ। তথৈব ব্রহ্মত্ব ভগবত্ত্বাভ্যামেবাক্রিয়ত্ব শক্তি সক্রিয়ত্বাদি ব্যবস্থেতি জ্ঞানে কুতঃ খেদ ইতি চ। ততশ্চ সক্রিয়ত্বাদীন্যনুকরণমাত্রাণীতি ব্রুবাণা অক্রিয়ত্বমপ্রাকৃতক্রিয়ত্বং অজত্বমপ্রাকৃতজন্মবত্ত্বমিতিচ ব্রুবাণা ব্রহ্মত্ব ভগবত্ত্বাভ্যামেবাক্রিয়ত্ব সক্রিয়ত্বাদিব্যবস্থেতি ব্রুবাণা অখিদ্যন্ধুয় এবাবিদ্বাংস ইতি ধ্বনিঃ। যদুক্তং স্বয়ং ভগবতা ন মে বিদুঃ সুরগণাঃ প্রভবং নো মহর্ষয় ইতি সুরগণা ব্রহ্মাদ্যা অপি মহর্ষয়ো ব্যাসাদ্যা অপি মে প্রকৃষ্টং ভবং জন্ম ন বিদুরিতি তত্রার্থঃ। ভীষ্মেণাপ্যুক্তং নহ্যস্য কর্হিচিদ্রাজন্ পুমান্ বেদ বিধিৎসিতং। যদ্বিজিজ্ঞাসয়া যুক্তা মুহ্যন্তি কবয়োপিহীতি ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ মন্ত্রেষু জরাসন্ধবধরাজসূয়াদ্যর্থগমনবিচারাদিষু প্রস্তুতেষু মাং বৈ নিশ্চিতমুপহূয় পৃচ্ছেঃ উদ্ধব ত্বমত্র কর্ত্তব্যং ব্রূহীত্যপৃচ্ছঃ। অকুণ্ঠিতঃ কালাদিনা অখণ্ডঃ। পরিপূর্ণঃ সদা সার্ব্বদিক এব আত্মনো বোধঃ সম্বিচ্ছক্তির্যস্য সঃ মুগ্ধ ইব যথান্যো মুগ্ধো জনঃ পৃচ্ছতি তথেত্যর্থঃ। কিঞ্চ অপ্রমত্তঃ কার্য্যান্তর ব্যাবৃত্ত্যাপি রহিতত্বাদিতি ভাবঃ। তত্তব যুগপদেব মৌগ্ধ্যং সার্ব্বজ্ঞঞ্চ মোহয়তীব মোহয়ত্যেব। অত্র মুগ্ধইব ত্বং নতু মুগ্ধ ইতি তথা মোহয়তীব নতু মোহয়তীতি ব্যাখ্যায়ামসঙ্গত্যভাবাদিতি সঙ্গতেষু বাক্যেষু মধ্যেহপ্যোত্থাপনং ব্যর্থং স্যাদিত্যত স্তথা ন ব্যাখ্যেয়ং ॥ ১৭ ॥

স্ত্রীগণ পরিবৃত হইয়া যে গৃহাশ্রম ধর্ম্ম আচরণ কর, এ সকল ব্যাপার অবলোকন করিয়া পণ্ডিতদিগেরও বুদ্ধি সংশয়ে খিন্ন হয় ॥ ১৬ ॥

হে প্রভো! তোমার সৎ আত্মা কালাদি দ্বারা খণ্ডিত হয় না এবং তোমার বিদ্যা শক্তিতে সংশয়াদি কিছু নাই ইহাতে আপনিই সকল মন্ত্রণা করিতে পারিতেন এবং মন্ত্রণাও প্রস্তুত হইয়াছিল। কি আশ্চর্য্য! তথাপি আমাকে আহ্বান করিয়া মুগ্ধজন যেমন অন্য ব্যক্তিকে জিজ্ঞাসা করে তাহার ন্যায় তুমি আমাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে। হে দেব! ঐ তোমার মুগ্ধত্ব এবং সর্ব্বজ্ঞত্ব এতদুভয় আমার স্মৃতি পথে উদিত হইয়া মনকে যেন মুগ্ধ করিতেছে ॥ ১৭ ॥

জ্ঞানং পরং স্বাত্মরহঃ প্রকাশং প্রোবাচ কস্মৈ ভগবান্ সমগ্রং।

অপি ক্ষমং নো গ্রহণায় ভর্ত্ত র্বদাঞ্জসা যদ্বৃজিনং তরেম ॥ ১৮ ॥

ইত্যাবেদিত হার্দ্দায় মহ্যং স ভগবান্ পরঃ। আদিদেশারবিন্দাক্ষ আত্মনঃ পরমাং স্থিতিং ॥১৯॥

স এবমারাধিতপাদতীর্থাদধীত তত্ত্বাত্ম বিবোধমার্গঃ।

প্রণম্য পাদৌ পরিবৃত্ত দেবমিহাগতোহহং বিরহাতুরাত্মা ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বাত্মন এব রহঃ রহস্যং তত্ত্বং তস্য প্রকাশকং কস্মৈ ব্রহ্মণে সর্ব্বনাম্নশ্চমার্থং নোঽস্মাকং গ্রহণায় অপি ক্ষমং যদি যোগ্যং তর্হি বদ। ভর্ত্তঃ স্বামিন্। যৎ যতঃ বৃজিনং সংসার দুঃখং অনায়াসেন তরিষ্যামঃ ॥ ১৮ ॥

আবেদিতো হার্দ্দো হৃদিস্থোঽভিপ্রায়ো যেন তস্মৈ ॥ ১৯ ॥

আরাধিতপাদো ভগবান্ স এব তীর্থং গুরুস্তস্মাদধীতঃ অধিগতঃ তত্ত্বাত্মবিবোধস্য পরমাত্মজ্ঞানস্য মার্গো যেন সোঽহং দেবং শ্রীকৃষ্ণং পরিবৃত্য প্রদক্ষিণী কৃত্য ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মাৎ জ্ঞানং পরমিতি। বৃজিনং বিদামপি তথা ত্বয়ি সন্দেহেন জাতং নিজদুঃখং। তদুৎপদাম্ভোজনিষেবণোৎসুকানামন্যা-কমনাদ্দুঃখাস্পৃষ্টত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥

পরমাং স্থিতিং চতুঃশ্লোকীপ্রোক্তাং তাদৃশরূপত্বেপি রহস্যাখ্যাং প্রেমবশতাময় লীলাময়ীং ॥ ১৯ ॥

অধীতোজ্ঞাতঃ তত্ত্বেন যাথার্থ্যেন আত্মাভীষ্ট বিজ্ঞানস্য মার্গশ্চতুঃশ্লোকীরূপো যেন সঃ। তস্য চ ভগবৎ প্রেমবশ্যত্বপ্রতিপাদক-ত্বাদ্বিরহাতুরাত্মৈব সন্নিহাগতোঽহমিতি। অনেন চ তস্য কৃষ্ণজ্ঞান তাৎপর্য্যত্বং দৃঢ়মেব খণ্ডিতং ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অত্র এতদাদি সংশয়াপনোদনমেব জ্ঞানমিচ্ছামীত্যাহ জ্ঞানমিতি স্বাত্মনস্তব রহঃ সর্ব্বাগমাং রহস্যং বস্তু জিজ্ঞাস্যং তস্য প্রকাশো যত্র তজ্জ্ঞানং নতু ময়া দাতুং প্রতিশ্রুতং তত্রাহিমাবতাসমিত্যর্থঃ। কস্মৈ ভবান্ প্রোবাচ চেদ্বদ। যথা কস্মৈ ভগবান্ প্রোবাচ অপিতু ন কস্মা অপীত্যর্থঃ। তদপি যদ্যেবং মামনুকম্পসে তদা হে ভর্ত্ত র্বদ। তচ্চ নো গ্রহণায় ক্ষমং অস্মাকং শুদ্ধদাস্যবতাং গ্রহীতুং যদি যোগ্যং স্যাৎ কিম্বা যোগ্যত্বেপি যদি শক্যং স্যাত্তদা বদ। অন্যেষ্যাবদেতি ভাবঃ। যতো জানাম্বৃজিনমুক্ত লক্ষণমজিজ্ঞাস্যং সংপ্রত্যুপস্থিতং যদুকুলসংহার যদ্দেহাবর্দ্ধানাদিকং চ দুঃখমিত্যুং ॥ ১৮ ॥

মহ্যং নতু মৈত্রেয়ায়াপীত্যর্থঃ। আত্মনঃ স্বস্য স্থিতিং ব্যবসিতিং লীলায়া মর্য্যাদাঞ্চ দ্বারকাদি ধামসু নিত্যনিবাসঞ্চ কিন্তু যা স্থিতিঃ শুকদেবেন ন বিবৃতা নাপ্যুদ্ধবেন বিদুরায়াস্মৈ কস্মৈচিদপীত্যতঃ সিদ্ধান্ত বিশেষানাত্বাৎ নিষ্ক্রিয়ত্বসক্রিয়ত্বাদীনামচিন্ত্য-শক্তিসিদ্ধত্বমেবাহুরেকে। যথোক্তং ভাগবতামৃতে কর্ম্মাণ্যনীহেতি পদ্যমধিকৃত্য তত্তন্ন বাস্তবং চেৎ স্যাদ্বিদাং বুদ্ধিভ্রম স্তদা নন্ত্যা-দেবেত্যাচিন্ত্যৈব শক্তিলীলাসু কারণমিতি ॥ ১৯ ॥

স উদ্ধবোহং আরাধিতপাদো ভগবান্ সএব তীর্থং গুরুস্তস্মাদধীত তত্ত্বরূপস্য আত্মবিবোধস্য মার্গো যেন সঃ। পরিবৃত্য পরিক্রম্য ততঃ পরং ভগবতা কিং কৃতং তন্ময়া ন দৃষ্টমিতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

হে ভগবন্! আপনি আত্মতত্ত্ব প্রকাশক যে জ্ঞান ব্রহ্মাকে কহিয়াছিলেন তাহা যদি আমাদের গ্রহণ যোগ্য হয় তবে বলুন, যাহাতে অনায়াসে আমরা সংসার দুঃখ হইতে উত্তীর্ণ হইব ॥ ১৮ ॥

হে বিদুর! আমি এই প্রকারে তাঁহাকে হৃদয়স্থ অভিপ্রায় আবেদন করিলে সেই ভগবান্ পরম-পুরুষ আপনার পরম স্থিতি আমাকে উপদেশ করিলেন ॥ ১৯ ॥

আমি তদ্দ্বারা তদীয় পদারবিন্দ আরাধনা করিয়া পরমাত্ম জ্ঞানমার্গ প্রাপ্ত হইয়াছি, পরে তাঁহার পাদপদ্মে প্রণাম পূর্ব্বক তাঁহাকে প্রদক্ষিণ করিয়া এ স্থানে আসিতেছি কিন্তু আমার অন্তরাত্মা তাঁহার বিরহে আতুর হইতেছে ॥ ২০ ॥

সোঽহং তদ্দর্শনাহ্লাদ বিয়োগার্ত্তিযুতঃ প্রভো। গমিষ্যে দয়িতং তস্য বদর্য্যাশ্রমমণ্ডলং ॥ ২১ ॥

যত্র নারায়ণো দেবো নরশ্চ ভগবানৃষিঃ। মৃদুতীব্রং তপো দীর্ঘং তেপাতে লোকভাবনৌ ॥ ২২

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইত্যুদ্ধবাদুপাকর্ণ্য সুহৃদাং দুঃসহং বধং। জ্ঞানেনাশময়ৎ ক্ষত্তা শোকমুৎপতিতং বুধঃ ॥ ২৩ ॥

স তং মহাভাগবতং ব্রজন্তং কৌরবর্ষভং। বিস্রম্ভাদভ্যধত্তেদং মুখ্যং কৃষ্ণপরিগ্রহে ॥ ২৪ ॥

জ্ঞানং পরং স্বাত্মরহঃ প্রকাশং যদাহ যোগেশ্বর ঈশ্বরস্তে।

শ্রীধরস্বামী।

তস্য দর্শনেনাহ্লাদঃ বিয়োগেনার্ত্তিশ্চ তাভ্যাং যুতঃ। তস্য বদর্য্যাশ্রমং স্থানং গমিষ্যামি ॥ ২১ ॥

মৃদু পরোপদ্রবশূন্যং তীব্রং দুশ্চরং। দীর্ঘং আকল্পান্তং তেপাতে তপশ্চরত ইত্যর্থঃ। লোকভাবনৌ লোকানুগ্রাহকৌ। ২২।

জ্ঞানেন বিবেকেন ॥ ২৩ ॥

বিস্রম্ভাৎ বিশ্বাসাৎ ॥ ২৪ ॥

যৎ যস্মাৎ স্বভৃত্যপ্রয়োজন সাধকাঃ সন্তঃ চরন্তি। নহি কৃতার্থানামন্যৎ কৃত্যমস্তীত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিরহাতুরাত্মা চেন্তর্হি কথং চলিতুং গদিতুং বা শক্নোষি তত্রাহ সোঽহমিতি। দর্শনাহ্লাদঃ শনকৈর্ভগবল্লোকাদিত্যনুসারেণ। বিয়োগার্ত্তি যুতস্তু নৃলোকং পুনরাগত ইত্যনুসারেণ ততো বিয়োগেঽপি মধ্যে মধ্যে স্ব সাক্ষাৎকারাৎ সমর্থঃ সন্ তস্য দয়িতং মাং প্রস্থাপয়িতুং বাঞ্ছিতং বদর্য্যাশ্রমমপি গমিষ্যামীত্যর্থঃ ॥ ২১ । ২২ । ২৩ ॥

বিস্রম্ভাৎ প্রণয়াৎ। বিস্রম্ভঃ প্রণয়েঽপি চ ইত্যমরঃ ॥ ২৪ ॥

যদেব জ্ঞানং স্বোঽসাধারণো যো ভৃত্যার্থঃ ভবৎপদাম্ভোজনিষেবণোৎসুক ইত্যুক্তানুসারেণ সেবারূপস্তৎকারিণোবিক্ষোর্ভৃত্যা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ননু ত্বং তদ্বিরহব্যথয়াপি কথং জীবসীতি তত্রাহ। ক্ষণে ক্ষণে তদ্দর্শনেনাহ্লাদস্তদ্বিয়োগেনার্ত্তিশ্চ তাভ্যাং যুতঃ। বদর্য্যাশ্রমমিতি তত্রৈব গন্তুং ভগবদাদেশাৎ ॥ ২১ ॥

তত্রৈব তদংশঃ সাক্ষান্নারায়ণ আস্তে ইত্যাহ যত্রেতি মৃদু সর্ব্বলোকসুখদং তীব্রং সর্ব্বলোকৈর্দুশ্চরং দীর্ঘং বহুকাল ব্যাপি লোকানাং ভাবনৌ উৎপাদকৌ পালকৌ বা ॥ ২২ ॥

সুহৃদাং বধং দুঃসহমপি উদ্ধবাৎ সকাশাৎ ইত্যেবং প্রকারকমুপাকর্ণ্যেত্যম্বয়ঃ। জ্ঞানেন কৃষ্ণস্ত্বামপি নিম্নোচ ইত্যাদ্যুদ্ধবোক্তি তাৎপর্য্য পর্য্যালোচন জনিতেন ॥ ২৩ ॥

বিস্রম্ভাৎ বিশ্বাসাৎ স্বতোতিকনিষ্ঠমপি কৃষ্ণপরিগ্রহে কৃষ্ণং পরিগ্রহীতুং বশীকর্ত্তুং মুখ্যং স্বতোঽতিশ্রেষ্ঠং অতঃ কনিষ্ঠা অপি ভক্ত্যুদ্রেকবন্তো জ্যেষ্ঠৈরপি গুরুঃ কর্ত্তব্য ইত্যত্র বিদুরবাক্যমেব প্রমাণমিতি বোধিতং ॥ ২৪ ॥

নোঽস্মভ্যমিত্যস্মদোর্দ্বয়োশ্চেতি বিধেপি বহুত্বং যদস্মাদ্বিক্ষোর্ভৃত্যা বৈষ্ণবাঃ স্বভৃত্যানামর্থং ভক্ত্যুপদেশরূপং কুর্ব্বাণাঃ কৃপয়া

হে বিদুর! সেই শ্রীকৃষ্ণের দর্শন জন্য আনন্দ এবং বিয়োগ জনিত আর্ত্তি এই উভয়ে সংযুক্ত হইয়া এক্ষণে আমি তাঁহার দয়িত স্থান বদরিকাশ্রমে গমন করিতেছি ॥ ২১ ॥

সেই স্থানে লোকানুগ্রাহক ভগবান্ নর নারায়ণ ঋষি কল্পান্ত কাল পর্য্যন্ত পরোপদ্রব শূন্য দুশ্চর তপস্যা আচরণ করিতেছেন ॥ ২২ ॥

শুকদেব কহিলেন! উদ্ধবের প্রমুখাৎ সুহৃদ্বর্গের দুঃসহ নিধনবার্ত্তা শ্রবণ করিয়া বিদুরের শোক সাগর উচ্ছলিত হইয়া উঠিল কিন্তু তিনি বিবেক দ্বারা তাহার উপশম করিলেন ॥ ২৩ ॥

শ্রীকৃষ্ণের পরমাত্মীয় ভাগবতশ্রেষ্ঠ উদ্ধব ঐ প্রকার কহিয়া বদর্য্যাশ্রমে যাইতে উদ্যত হইলে কৌরবশ্রেষ্ঠ বিদুর বিশ্বাস বশতঃ তাঁহাকে কহিলেন ॥ ২৪ ॥

অহে উদ্ধব! ভগবান্ যোগেশ্বর তোমাকে আত্মতত্ত্ব প্রকাশক যে পরম জ্ঞান কহিয়াছেন তাহা

বক্তুং ভবান্নোর্হতি যদ্ধি বিষ্ণোর্ভৃত্যাঃ স্বভৃত্যার্থকৃতশ্চরন্তি ॥ ২৫ ॥

শ্রীউদ্ধব উবাচ ॥

নমু তে তত্ত্বসংরাধ্য ঋষিঃ কৌশারবোঽন্তিকে। সাক্ষাদ্ভগবতাদিষ্টো মর্ত্ত্যলোকং জিহাসতা ॥ ২৬

ইতি সহ বিদুরেণ বিশ্বমূর্ত্তে গুণকথয়া সুধয়া প্লাবিতোরুতাপঃ।

ক্ষণমিব পুলিনে যমস্বসুস্তাং সমুষিত ঔপগবি র্নিশাং ততোঽগাৎ ॥ ২৭ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্ত্বায় সংরাধ্য ইতি অয়ং ভাবঃ ভগবতৈব স্মরণমাত্রেণ ভবাপি তত্ত্বমুপদিষ্টপ্রায়ং। অথ কেবলং অসম্ভাবনাদি নিবৃত্তয়ে জ্ঞানী কশ্চিদারাধ্যঃ সচ ভবারাধ্যো মৈত্রেয়ো নত্বহং। মমান্তিকে এব ত্বদুপদেশে তস্যাদিষ্টত্বাদিতি ॥ ২৬ ॥

প্লাবিতঃ অপনীতঃ উরুস্তাপো যস্য। যমস্বসু র্যমুনায়াঃ পুলিনে তীরে তাং নিশাং ক্ষণমিব সমুষিতঃ ঔপগবি রুদ্ধবঃ ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্চরন্তি অনুতিষ্ঠন্তীতি তস্য জ্ঞানস্য ভক্তিময়ত্বং ব্যক্তং। অতএবাস্মিন্ বাক্যে পূর্ব্বোক্ত শ্রীমদুদ্ধববাক্যে রহঃশব্দশ্চতুঃশ্লোকী পঠিত-রহস্য শব্দেন সমানার্থতয়া নির্দ্দিষ্টঃ। অতঃ শ্রীভগবদ্বাক্যে মন্মহিমাবভাসমিতি মহিমশব্দস্যাপি তৎপর্য্যন্ততায়ামেব তাৎপর্য্যং। অতস্তথাভূতোঽপি প্রেমবশ এবাহং তথা তথা নরলীলাদাবাবিষ্টো ভবামীতি শ্রীভগবতা সিদ্ধান্তিতমপি পরমস্থিতিশব্দস্যাপ্যত্রৈব তাৎপর্য্যাৎ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

বিশ্বমূর্ত্তেঃ সর্ব্বতঃ সাক্ষাদিব স্ফুরতঃ। অতএব বিরহেঽপি গুণকথয়েত্যাদি ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অজ্ঞলোকানাং গুরবো ভবন্তএব ভ্রমন্তি অস্তত্তৎসেবকাভিমানিনে মহ্যং ভগবজ্জ্ঞানমুপদিশেত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

ইদমত্রাহর্ণীয়ং কথমহং শিষ্যীকুর্য্যামিতি স্বগতং ব্রুবন্নয়ে মহাভাগ যদ্ভগবন্মুখাদবগতং তস্য তদীয় যাদবাদীনাঞ্চ দেহত্যাগ বনৈব স্বস্বধাম স্থিতত্বং তত্তন্ময়োক্তমেব কিন্তু তদীয় জন্মকর্ম্মাদ্যশেষবিশেষতত্ত্বানি জিজ্ঞাসসে চেৎ তর্হি ঋষির্মৈত্রেয় এব গুরুঃ কর্ত্তব্য ইত্যাহ নন্বিতি নমু নিশ্চিতমেব তস্য ভাবস্তত্ত্বং তেন স্বভৃত্যার্থকৃতত্বেন গুরুত্বেনেতি যাবৎ সংরাধ্য আরাধ্যো মৈত্রেয়এব নতু অহং যতস্তদুপদেশার্থ মমান্তিকে ভগবতা সাক্ষাৎ স আদিষ্ট এব ॥ ২৬ ॥

তাং নিশাং ক্ষণমিব সমুষিতঃ ঔপগবিঃ ঔপগবস্যাপত্যমুদ্ধবঃ ততঃ প্রাতরগাৎ ॥ ২৭ ॥

আমাদিগকে বলিতে যোগ্য হও, যে হেতু বিষ্ণুভক্তগণ আপনার ভৃত্যদিগের প্রয়োজন সাধনার্থই বিচরণ করিয়া থাকেন, অতএব আমি তোমার ভৃত্য, আমাকে ভগবত্তত্ত্ব উপদেশ কর ॥ ২৫ ॥

উদ্ধব কহিলেন হে মহাশয়! আপনি আমার পূজনীয়, অতএব আমার নিকট তত্ত্বোপদেশ গ্রহণ করা উচিত হয় না, তত্ত্বজ্ঞান উপদেশের নিমিত্ত যিনি আপনার পরমারাধ্য হইতে পারেন সেই এই মৈত্রেয় মুনি, নিকটেই আছেন, তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিবেন। ভগবান্ যখন মর্ত্ত্যলোক পরিত্যাগ করিয়া গমন করেন, তখন তিনি স্বয়ংই উপদেশ করিয়াছেন, অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণ যখন স্মরণ করিয়াছেন তখন আপনার প্রতি তত্ত্বোপদেশ হইয়াছে, অধুনা কেবল অসম্ভাবনাদি নিবৃত্তি নিমিত্ত কোন জ্ঞানির আরাধনা করিতে হইবে, সে বিষয়ে মৈত্রেয়ই আপনার আরাধ্য হইতে পারেন ॥ ২৬ ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ! এই প্রকারে বিদুরের সহিত বিশ্বমূর্ত্তি ভগবানের গুণ কথন রূপ অমৃত দ্বারা উদ্ধবের গুরুতর সন্তাপ অপনীত হইল। তিনি সেই রাত্রি যমুনাতীরে অবস্থিতি করিয়া ক্ষণকালের ন্যায় তাহা যাপন করত তথা হইতে প্রস্থান করিলেন ॥ ২৭ ॥

নিধনমুপগতেষুবৃষ্ণিভোজেষ্বধিরথযূথপ যূথপেষু মুখ্যঃ।
স তু কথমবশিষ্ট উদ্ধবো যদ্ধরিরপি তত্যজ আকৃতিং ত্র্যধীশঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ব্রহ্মশাপাপদেশেন কালেনামোঘবাঞ্ছিতঃ। সংহৃত্য স্বকুলং স্ফীতং ত্যক্ষ্যন্ দেহমচিন্তয়ৎ ॥২৯॥

শ্রীধরস্বামী।

ব্রহ্মশাপেন নিধনং প্রাপ্তেষু। যস্মাৎ ত্রয়াণাং ব্রহ্মাদীনামধীশো হরিরপি আকৃতিং মনুষ্যাকারং ত্যক্তবান্। ২৮ ॥
ব্রহ্মশাপঃ অপদেশো মিষং যস্ত তেন কালেন স্বশক্তি রূপেণ অমোঘং বাঞ্ছিত যস্য নহ্যত্র শাপঃ প্রভুঃ কিন্তু ভগবদিচ্ছয়ৈ ব ইত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিধনং নিতরাং ধনস্বরূপং শ্রীকৃষ্ণনিত্যলীলাধাম। উপ সমীপতোব্যবধানং বিনৈব গতেষু স তু কথমবশিষ্টঃ। এক এব প্রপঞ্চে স্থিতঃ। যৎ যস্মাত্রয়াণাং ব্রহ্মাদীনাং মহৎস্রষ্টাদীনাং বা অধীশো হরিরাকৃতিং বিরাড়াকারং ত্যক্তবান্। মর্ত্ত্যলোকং জিহাসতেতি অস্মাল্লোকাদুপরতে ইতি পূর্ব্বাপরানুরোধাৎ ॥ ২৮ ॥
এবং ত্যক্ষ্যন্ দেহমিতি চ জ্ঞেয়ং। এতচ্চ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভস্ত ত্রিনবতিতম বাক্য প্রঘট্টকদৃষ্ট্যা বিচার্য্যং। তথাহি তদেবং যদ্যপি ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্ত স্বয়ং ভগবত্বে সুষ্ঠু নির্দ্ধারিতে নিত্যমেব তদ্রূপত্বেনাবস্থিতিরপি সিদ্ধা তথাপি মন্দধিয়াং ভ্রান্তিহানার্থমিদং বিব্রিয়তে। তত্র তাবদারাধনাবাক্যেনৈব সা সিদ্ধ্যতি। আরাধ্যস্যাভাবে আরাধনানোদনায়াবিপ্রলিপ্সাজন্যত্বাপত্তেঃ। তচ্চ পরমাপ্তে শাস্ত্রেণ সংভবতি। সংভবে চ পুরুষার্থাভাবাৎ শাস্ত্রানর্থক্যং। আরোপশ্চ পরিচ্ছিন্ন গুণরূপ এব বস্তুনি কল্প্যতে নানন্তগুণরূপে। শ্রীস্বামিচরণৈরপীদমেব পৃষ্টমেকাদশাস্তে। ধারণাধ্যানমঙ্গলমিত্যত্র ধারণায়া ধ্যানস্ত চ মঙ্গলং শোভনং বিষয়ঃ। ইতরথা তয়োর্নির্ব্বিষয়ত্বং। দৃশ্যতে চাদ্যাপ্যুপাসকানাং সাক্ষাৎকার স্তৎফলপ্রাপ্তিশ্চেতি ভাব ইতি। শ্রূয়তে চৈবং পঞ্চমে নবস্ব বর্ষেষু তত্তদবতারোপাসনাদি। যথোক্তং নবস্বপি বর্ষেষু ভগবান্নারায়ণোমহাপুরুষঃ পুরুষাণাং তদনুগ্রহায়াত্ম তত্ত্বব্যূহেনাত্মনাদ্যাপি সন্নিধীয়ত ইতি।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিধনং নাশং যদযস্মাত্র্যধীশো হরিরপি আ সমাক্‌প্রকারেণ কৃতিং চেষ্টাং লীলাং তত্যাজ সমাপ্তীচকারেতি প্রকটোঽর্থঃ। বস্তুর্থস্ত নিতরাং ধনং সর্ব্বস্বং কৃষ্ণং প্রপঞ্চাগোচরীভূতমপি উপগতেষু নিকটপ্রাপ্তেষু বৃষ্ণ্যাদিষু স তু উদ্ধবঃ কথমবশিষ্টঃ তদীয় বিরহসন্তাপমুপলব্ধ্ মেকাংশেনাপি প্রকটতয়া স্থিতানৌচিত্যাদিতি ভাবঃ। নচ সবৃষ্ণ্যাদিষপ্রসিদ্ধো মন্তব্যঃ যতঃ অধিরথেত্যাদি। নমু বদরীং ত্বং প্রযাহীতি ভগবদাজ্ঞাং কথমন্যথা কুর্য্যাত্তত্রাহ যস্ত হরিঃ সর্ব্বদুঃখহর্ত্তাপি প্রভুঃ আকৃতিং ইঙ্গিতমপি তত্যাজ। আকারস্ত্বিঙ্গ ইঙ্গিতমিত্যমরঃ ব্রজদেবীষু তদ্যাতমাচিরং গোষ্ঠং শুশ্রূষধ্বং পতীন্ সতীরিতিবদাজ্ঞাদান সময়ে যদি কিমপীঙ্গিতম করিষ্যত্তদা মহাসুবুদ্ধি রসাবুদ্ধবো বদরিকাশ্রমং নাগমিষ্যত্তৎ সমীপ এবাস্থাস্যদিত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥
প্রত্যুত্তরমাহ ব্রহ্মশাপাপদেশঃ প্রপঞ্চাগোচরীকরণে মিষং তেন স্বকুলং সংহৃত্য অচিন্তয়ৎ কালেনাপি অমোঘং ব্যর্থীকর্ত্তুং অশক্যং বাঞ্ছিতমিচ্ছা যস্য সঃ। স্ফীতং স্বমর্য্যাদাতোপ্যতিবিস্তৃতং দেহং ত্যক্ষন্ অচিন্তয়ৎ। তদ্দেহস্য সচ্চিদানন্দরূপত্বেন বিভুত্বেপি স্বরূপানিবন্ধনং প্রাপঞ্চিকলোকচক্ষুর্গোচরীভূতত্বমেব স্ফীতত্বং। অত্র সবিশেষণেহি বিধিনিষেধৌ বিশেষণমুপক্রামতঃ সতি বিশেষ্যে বাধে ইতি ন্যায়েন ত্যাগক্রিয়া বিশেষণ এবান্বেতি নতু বিশেষ্যে যথা চৈত্রো রাজা ভবতি দেহং পুষ্টমসৌ চকার ইত্যং

রাজা পরীক্ষিৎ এই সমস্ত বৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন। অধিরথ যূথপের যূথপতি বৃষ্ণি এবং ভোজ বংশীয়েরা ব্রহ্মশাপে নিধন প্রাপ্ত হইলে ব্রহ্মাদি দেবত্রয়ের অধীশ্বর ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণকেও মানব দেহত্যাগ করিতে হইয়াছিল, যদি সকল বিনষ্ট হইল তবে কেবল উদ্ধব কি রূপে জীবিত রহিলেন ॥ ২৮ ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ! ব্রহ্মশাপ অপদেশ মাত্র, ভগবানের ইচ্ছাই সকলের মূল, কেহ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সন্নিধানং চেদং সাক্ষাদ্রূপেণৈব। শ্রীপ্রদ্যুম্নাদৌ গতিবিলাসাদের্ব্বলিতত্বাৎ। তত্র চাত্মনা স্বয়মেবেত্যুক্তং। তথা নিত্যত্বএব শালগ্রামশিলাদিষু নরসিংহত্বাদিভেদশ্চ সঙ্গচ্ছতে। তত্তদবতারসান্নিধ্যাদেব হি তত্তদ্ভেদঃ। তথা শ্রীকৃষ্ণমধিকৃত্যাপি গীতং বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরস্থ শ্রীকৃষ্ণসহস্রনাম প্রারম্ভে। তস্য কৃষ্ণাশয়ঃ স্বত্যা বিষ্ণুর্গোপাঙ্গনাবৃতঃ। তাপিঞ্ছ শ্যামলং রূপং পিচ্ছোত্তংসমদর্পয়দিতি। অগ্রে চ তদ্বাক্যং। মাগবেহি মহাভাগ কৃষ্ণকৃত্যবিদাংবর। পুরস্কৃতোঽস্মি স্বভক্ত্যা পূর্ণাঃ স্যুস্তে মনোরথা ইতি। তথা পাদ্মনির্ব্বাণখণ্ডে। পশ্য ত্বং দর্শয়িষ্যামি স্বরূপং বেদগোপিতমিতি শ্রীভগবদ্বাক্যানন্তরং ব্রহ্মবাক্যং ততোঽপশ্যমহং ভূপ বালং কালাম্বুদপ্রভং। গোপকন্যাবৃতং গোপং হসন্তং গোপবালকৈঃ। কদম্বমূল আসীনং পীতবাসসমদ্ভুতং। বনং বৃন্দাবনং নাম নবপল্লবমণ্ডিতমিত্যাদি। ত্রৈলোক্যসম্মোহনতন্ত্রে শ্রীমদষ্টাদশাক্ষর প্রসঙ্গে অহর্নিশং জপেন্মন্ত্রং মন্ত্রী নিয়তমানসঃ। স পশ্যতি ন সন্দেহো গোপরূপ ধরং হরিমিতি। গৌতমীয়েচ সদাচার প্রসঙ্গে। অহর্নিশং জপেদ্যস্তু মন্ত্রী নিয়তমানসঃ। স পশ্যতি ন সন্দেহো গোপবেশ ধরং হরিমিতি শ্রীগোপালতাপনী শ্রুতিভিশ্চৈবং তদুহোবাচ ব্রহ্মণোসাবনবরতং মে ধ্যাতঃ স্তুতঃ পরার্দ্ধান্তে সোঽবুধ্যত গোপবেশো মে পুরস্তাদাবির্ব্বভূবেতি। সিদ্ধনির্দ্দেশোঽপি শ্রূয়তে। যথা বন্দে বৃন্দাবনাসীনমিন্দিরানন্দমন্দিরমিতি বৃহন্নারদীয়ারম্ভে মঙ্গলাচরণং। গৃহে সংতিষ্ঠতে যস্য মাহাত্ম্যং দৈত্যনায়ক। দ্বারকায়াঃ সমুদ্ভূতং সান্নিধ্যং কেশবস্য চ। রুক্মিণীসহিতঃ কৃষ্ণো নিত্যং নিবসতে গৃহ ইতি। স্কান্দদ্বারকামাহাত্ম্যে বলিং প্রতি শ্রীপ্রহ্লাদবাক্যং। ব্রতিনঃ কার্ত্তিকে মাসে স্নাতস্য বিধিবন্মম। গৃহাণার্ঘ্যং ময়া দত্তং রাধয়া সহিতো হরে ইতি। পাদ্মকার্ত্তিকমাহাত্ম্যে তৎপ্রোক্তঃ স্নানার্ঘ্যমন্ত্রং। এবঞ্চ শ্রীমদষ্টাদশাক্ষরাদয়ো মন্ত্রাস্তত্তৎপরিকরাদিবিশিষ্টতয়ৈবাম্নায়েন সিদ্ধনির্দ্দেশমেব কুর্ব্বন্তি তথা আবরণাদিপূজামন্ত্রাশ্চ। কিং বহুনা কর্ম্মবিপাক প্রায়শ্চিত্তশাস্ত্রেঽপি তথা শ্রূয়তে। যদাহ বৌধায়নঃ হোমন্তু পূর্ব্ববৎ কার্য্যো গোবিন্দপ্রীতয়ে তত ইত্যাদ্যনন্তরং। গোবিন্দ গোপীজনবল্লভেশ কংসাসুরঘ্ন ত্রিদশেন্দ্রবন্দ্য। গোদানতৃপ্তঃ কুরু মে দয়ালো অর্শোবিনাশং ক্ষপিতারিবর্গ ইতি। অন্যত্র চ তত্র যথা গোবিন্দ গোপীজনবল্লভেশ বিধ্বস্তকংস ত্রিদশেন্দ্রবন্দ্য গোবর্দ্ধনাদ্রি প্রবরৈকহস্ত সংরক্ষিতাশেষগবাং প্রবীণ। গোবেত্রবেণুক্ষপণ প্রভূতমাঙ্ক্যন্তপোগ্রং তিমিরং ক্ষপাদ্বিতি। স্পষ্টং চ তথা তং শ্রীগোপালতাপন্যাং গোবিন্দং সচ্চিদানন্দবিগ্রহং সুরভূরুহতলাসীনং সততং সমরুদ্গণোঽহং তোষয়ামীতি। অতএব পুরস্কৃতোঽস্মি স্বভক্ত্যেত্যেবোক্তমিতি। অলং চৈবংবিধ প্রমাণসংগ্রহ প্রপঞ্চেন। যতশ্চিচ্ছক্ত্যৈকব্যঞ্জিতানাং তৎপরিচ্ছেদাদীনামপি তথা নিত্যাবস্থিতিত্বেনাবির্ভাবতিরোভাবাবেব দ্বিতীয়সন্দর্ভে সাধিতৌ স্তঃ। সর্ব্বথোপপত্তিনাশৌ তু নিষিদ্ধৌ। তত্তত্তদবতারাণাং কিমুত স্বয়ং ভগবতো বা তস্য কিমুততরামিতি। যথা চ ব্যাখ্যাতং জগৃহে পৌরুষং রূপমিত্যত্র তত্ত্ববাদ গুরুভিঃ ব্যক্ত্যপেক্ষয়া জগৃহে। তথাপি মন্ত্রভাগবতে। অহেয়মনুপাদেয় যদ্রূপং নিত্যমব্যয়ং। স এবাপেক্ষ্য রূপাণাং ব্যক্তিমেব জনার্দ্দনঃ। অগৃহ্ণাদ্ব্যসৃজচ্চেতি কৃষ্ণরামাদিকাং তনুং। পঠ্যতে ভগবানীশোমূঢ়বুদ্ধিব্যপেক্ষয়া। তমসা হ্যুপগূঢ়স্য যত্তমঃ পানমীশিতুঃ। এতৎ পুরুষরূপস্য গ্রহণং সমুদীর্য্যতে। কৃষ্ণরামাদিরূপাণাং লোক ব্যক্তিব্যপেক্ষয়েতি। এবমেব প্রথমে দ্বাদশাধ্যায়ে বিধূয়েত্যাদি পদ্যে স্বামিভিরপি ব্যাখ্যাতং। যত্র দৃষ্টস্তত্রৈবান্তর্হিতঃ। নত্বন্যত্র গতঃ। যতো বিভুঃ সর্ব্বগত ইতি। তথা মাধ্বভাষ্যপ্রমাণিতা শ্রুতিশ্চ। বাসুদেবঃ সঙ্কর্ষণঃ প্রদ্যুম্নোঽনিরুদ্ধোঽহং মৎস্যঃ কূর্ম্মো বরাহো নরসিংহো বামনো রামো রামো রামকৃষ্ণৌ বুদ্ধঃ কল্কিরহং শতধাহং সহস্রধাহ মমিতোহমনন্তোঽহং। নৈবৈতে জায়ন্তে নৈতে ম্রিয়ন্তে নৈষামজ্ঞানবন্ধো ন মুক্তিঃ। সর্ব্বএব হ্যেতে পূর্ণা অজরা অমৃতাঃ পরমাঃ পরমানন্দা ইতি চতুর্ব্বেদশিখায়াং। তথা চ শ্রীনৃসিংহপুরাণে যুগে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সাধ্বী স্ত্রী নষ্টাহন্তবদিতি। অত্র ত্যাগক্রিয়ায়া দেহেঽন্বয়বাধো ভগবদ্দেহস্য সচ্চিদানন্দরূপত্বেন নিত্যত্বাৎ তথাহি মহাবারাহে। সর্ব্বে নিত্যাঃ শাশ্বতাশ্চ দেহাস্তস্য পরাত্মনঃ। হানোপাদানরহিতা নৈব প্রকৃতিজাঃ কচিৎ। পরমানন্দসন্দোহা জ্ঞানমাত্রাশ্চ সর্ব্বত ইতি। তথা মাধ্বভাষ্যপ্রমাণিতা শ্রুতিশ্চ। বাসুদেবঃ সঙ্কর্ষণঃ প্রদ্যুম্নোঽনিরুদ্ধো হংসোমৎস্যঃ কূর্ম্মো বরাহো নরসিংহো বামনো রামো রামো রামঃ কৃষ্ণো বুদ্ধঃ কল্কিরহং শতধাহং সহস্রধাহমমিতোঽনন্তোঽহং নৈবৈতে জায়ন্তে নৈতে ম্রিয়ন্তে নৈষাং বন্ধো ন মুক্তিঃ সর্ব্বএব হ্যেতে পূর্ণা অজরা অমৃতাঃ পরমাঃ পরমানন্দা ইতি গোবিন্দং সচ্চিদানন্দ বিগ্রহং বৃন্দাবনসুরভূরুহতলাসীনমিতি গোপালতাপনী। ঋতং সত্যং পরং ব্রহ্ম পুরুষং নৃকেশরিবিগ্রহমিতি নৃসিংহতাপনীচ। তথা অত্রৈব কৃষ্ণদ্যুমণিনিম্লোচ ইতি। আদায়ান্তরধাদ্যস্তু স্ববিম্বং লোকলোচনমিতি ব্রজপুরবনিতানাং বর্দ্ধয়ন্ কামদেবমিত্যাদি শ্রুতিস্মৃতি বাক্যানি বহূন্যেব

তাহা অন্যথা করিতে পারে না, তিনি আপনার কালশক্তি দ্বারা প্রবৃদ্ধ স্বীয় কুল সংহার করিয়া আত্ম দেহ পরিত্যাগ করিবার নিমিত্ত এই চিন্তা করেন ॥ ২৯ ॥

অস্মাল্লোকাদুপরতে ময়ি জ্ঞানং মদাশ্রয়ং । অর্হত্যুদ্ধব এবাদ্ধা সম্প্রত্যাত্মবতাম্বরঃ ॥ ৩০ ॥
নোদ্ধবোঽণ্বপি মন্ন্যূনো যদ্গুণৈর্নার্দ্দিতঃ প্রভুঃ । অতোমদ্বয়ুনং লোকং গ্রাহয়ন্নিহ তিষ্ঠতু ॥৩১॥

শ্রীধরস্বামী ।

ময়ি উপরতে সতি জ্ঞানমর্হতি জ্ঞানযোগ্যো ভবতি নচান্যঃ ॥ ৩০ ॥

মত্তঃ সকাশাদীষদপি ন্যূনো ন ভবতীতি যদ্যস্মাদ্গুণৈর্বিষয়ৈর্ন ক্ষোভিতঃ মদ্বয়ুনং মদ্বিষয়ং জ্ঞানং লোকস্যোপদিশন্ ইহ ভূতলে তিষ্ঠতু ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যুগে বিষ্ণুরনাদিমূর্ত্তিমাস্থায় বিশ্বং পরিপাতি দুষ্টহা ইতি। তথাচ শ্রীনৃসিংহতাপন্যাং তদ্ভাষ্যকৃদ্ভির্ব্যাখ্যাতং এতদেব নৃসিংহ বিগ্রহং নিত্যমিতি। শ্রুতিশ্চ সেয়ং ঋতং সত্যং পরংব্রহ্ম পুরুষং নৃকেশরিবিগ্রহমিতি। এবঞ্চ ব্রাহ্মপাদ্মোত্তরখণ্ডাদাবপি শ্রীমৎস্যদেবাদীনাঞ্চ পৃথক্ পৃথক্ বৈকুণ্ঠলোকাঃ শ্রূয়ন্তে। এবমেব জলেষু মাং রক্ষতু মৎস্যমূর্ত্তিরিতি নারায়ণবর্ম্মাদ্যুক্তমপি সঙ্গচ্ছতে। তস্মাৎ স্বয়ং ভগবতি শ্রীকৃষ্ণেঽপ্যন্যথা সংভাবনমনাদিপাপবিক্ষেপএব। তদেবমভিপ্রেত্য তান্ দুর্ব্বুদ্ধীনপি বোধয়িতুং তস্য স্বোপাস্যত্বং শ্রীশুকদেবেন প্রতিপাদিতং পতির্গতিশ্চান্ধকবৃষ্ণিসাত্বতাং প্রসীদতাং মে ভগবান্ সতাম্পতিরিতি অত্র বিশেষজিজ্ঞাসা চেৎ কৃষ্ণসন্দর্ভো দৃশ্যঃ ॥ ২৯ ॥

অহং শ্রীকৃষ্ণরূপ আশ্রয়ো যস্যেতি জ্ঞানস্যাপি বৈশিষ্ট্যমুক্তং। আত্মা অহমেব পরমপুরুষার্থত্বেন বিদ্যতে যেষাং তেষামাত্মবতাং শ্রেষ্ঠঃ ॥ ৩০

যদ্যস্মাদতিশয়েন মদন্যূনত্বাদ্ধেতোঃ গুণৈঃ সত্বাদিভির্নার্দ্দিতঃ ন পীড়িতঃ গুণাতীত ইত্যর্থঃ যতঃ প্রভুঃ সর্ব্বার্থসমর্থশ্চ। মদ্বয়ুনং মদ্বিষয়ং জ্ঞানং গ্রাহয়ন্নিতি বদরিকাশ্রমগতাং স্তাং স্তান্মহামুনীন্ প্রত্যাপীত্যর্থঃ। তদিদং গ্রাহণং ব্যক্তমকথয়িষ্যমাণমপি জ্ঞেয়মেব ভগবৎসংকল্পস্যান্যথাত্বাদ্যসংভবাৎ যথোক্তং অমোঘবাঞ্ছিত ইতি ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

দ্রষ্টব্যানি অত্রতু প্রকটার্থেন দেহত্যাগমবগময্য পূর্ব্বাপরবাক্যবিরোধমনবধায্যাচ অসুরপ্রকৃতয়এব প্রেমভক্ত্যমৃতাদ্বঞ্চিতাঃ শ্রীভাগবতস্য মোহিনীত্বে ব্যাখ্যাতত্বাৎ ব্যাখ্যাস্যমানত্বাচ্চ ন্যূনমিতি পাঠে সু নিশ্চিতং উনং দেহং স্বাংশরূপং নারায়ণাভিধং অবতারকালেঽস্মিন্ বৈকুণ্ঠাদাগত্য মিলিতং সংপ্রতি পুনর্ব্বৈকুণ্ঠে প্রস্থাপয়িতুং স্বদেহাদ্বিভজ্য তাক্ষ্যান্ আগতেভ্যো ব্রহ্মাদিভ্যঃ পালনার্থং দাস্যন্ ত্যক্ষ্যদ্দানার্থত্বাৎ দেহং বিরাড়াকারং পৃথ্বীমিতি সন্দর্ভঃ ॥ ২৯ ॥

অস্মাৎ প্রাপঞ্চিকাল্লোকাদুপরতে স্বীয়রূপগুণলীলামাধুর্য্যবৃষ্টিভ্যো বিরতে সতি অহমেবাশ্রয়ো যস্য তৎ অহং যজ্জ্ঞানামি তদুদ্ধবোঽপি জ্ঞাতুমর্হতীত্যর্থঃ। মাং দিদৃক্ষূন্ মন্মুখাজ্জ্ঞানং জিজ্ঞাসূন্ বদরিকাশ্রমবাসিনো মুনীন্ মৎপ্রতিমূর্ত্তিত্বেন জ্ঞানং গ্রাহয়িতুমিতি ভাবঃ। আত্মা অহমেব স্বামিত্বেন বর্ত্তে যেষাং তেষামাত্মবতাং বরঃ শ্রেষ্ঠঃ ॥ ৩০ ॥

স্বপ্রতিমূর্ত্তিত্বে উদ্ধবস্য যোগ্যতামাহ অণ্বপি মত্তঃ সকাশাদীষদপি ন ন্যূনঃ যদ্যস্মাৎ গুণৈঃ সত্বাদিভিঃ। নমু জগত্যস্মিন্ গুণাতীতাঃ পরস্সহস্রা জীবন্মুক্তা গুণৈরনর্দ্দিতা এব সন্তি তেন কিং তেষাং ভগবৎসাম্যাৎ সত্যং তদ্বৈবং ব্যাখ্যেয়ং গুণৈরপ্রাকৃতৈর্বলবুদ্ধিজ্ঞান বৈরাগ্যাদিভির্নার্দ্দিতং তেষাং বেগধারণসামর্থ্যমেব তৈরনর্দ্দিতত্বমত্র জ্ঞেয়ং। যথা কামাদিবেগধারণসামর্থ্যমেব কামাদ্যনর্দ্দিতত্বমুচ্যতে উদ্ধবোহি অতিরথযূথপযূথপেষু মুখ্য ইত্যুচ্যতে। তদপি ন কাপি তাদৃশস্যাপ্রাকৃতস্য বলস্যাবিষ্কারঃ কৃত ইতি বলবেগধারণং এবং বুদ্ধ্যাদীনামপি বেগধারণঃ জ্ঞেয়মেতদেবাসাধারণ্যং প্রভুঃ অহমিব বশীকৃতমায় ইত্যর্থঃ। মদ্বয়ুনং মজ্জ্ঞানং ॥৩১॥

আমি এই মর্ত্ত্যলোক হইতে উপরত হইব, সম্প্রতি জ্ঞানি শ্রেষ্ঠ উদ্ধবই মদ্বিষয়ক জ্ঞান প্রাপ্ত হইতে যোগ্য, তদ্ভিন্ন অন্য কাহাকেও উপযুক্ত দেখিতেছি না ॥ ৩০ ॥

অপর উদ্ধব আমা অপেক্ষা কিঞ্চিন্মাত্র ন্যূন নহে, যে হেতু বিষয় দ্বারা ইহার ক্ষোভ জন্মে না, অতএব এই ব্যক্তিই মদ্বিষয়ক জ্ঞান লোকদিগকে উপদেশ করত এই ভূতলে অবস্থান করুক ॥ ৩১ ॥

এবং ত্রিলোকগুরুণা সন্দিষ্টঃ শব্দযোনিনা। বদর্য্যাশ্রমমাসাদ্য হরিমীজে সমাধিনা ॥ ৩২ ॥
বিদুরোপ্যুদ্ধবাৎ শ্রুত্বা কৃষ্ণস্য পরমাত্মনঃ। ক্রীড়য়োপাত্তদেহস্য কর্ম্মাণি শ্লাঘিতানিচ ॥
দেহন্যাসঞ্চ তস্যৈবং ধীরাণাং ধৈর্য্যবর্দ্ধনং। অন্যেষাং দুষ্করতরং পশূনাং বিক্লবাত্মনাং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এবমনেনাভিপ্রায়েণ। শব্দযোনিনা বেদকর্ত্রা। ঈজে পূজয়ামাস ॥ ৩২ ॥
অন্যেষাং পশূনাং পশুতুল্যানাং বিক্লবাত্মনাং অধীরচিত্তানাং ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বদর্য্যাশ্রমং প্রতি গমনায় ভগবদাদেশোঽয়ং শ্রীভগবদ্বিহারময়েঽস্মিন্ দেশে তেন স্থাতুমশক্যত্বাদিত্যভিপ্রায়ঃ। সমাধিনা অনন্য-মনোবৃত্ত্যা। ঈজে সাক্ষাদিব সিষেবে। তদিদং তু মৈত্রেয় সহিতত্বয়া সংক্ষেপেণ তদনুহণান্তরমেব জ্ঞেয়ং। ইতি তস্য ধৈর্য্যকারণং দর্শিতং ॥ ৩২ ॥

বিদুর ইতি ত্রিকং। উপাদানমত্র প্রকটনং প্রাপঞ্চিকভক্তসমীপানয়নার্থত্বাৎ। দেহন্যাসঃ অপ্রকটলীলাবকাশে ধাম্নি স্ববিগ্রহস্য বিন্যাসং প্রবেশনমিত্যর্থঃ। ধীরাণাং তস্মিন্ লুপ্তচিত্তানাং তদ্রূপত্বেনৈব তদবস্থাননির্ণয়াদ্ধৈর্য্যবর্দ্ধনং। অন্যেষাং তদ্বিপরীত বুদ্ধীনাং তত্ত্বাজ্ঞানাৎ দুর্ব্বিজ্ঞাব্যমিত্যর্থঃ ॥ ৩৩। ৩৪। ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবমনেন প্রকারেণ ত্রিলোকস্থানাং গুরুণাং কেষাঞ্চিদবশিষ্টানাং বদরিকাশ্রমবাসিনামুদ্ধবদ্বারাপি গুরুণেত্যর্থঃ। শ্রুতদেবাদি-মিলনার্থং বাণাদাসুরজয়ার্থং পারিজাতাদি নয়নার্থং ব্রাহ্মণপুত্রাদ্যানয়নার্থং দেবকীপুত্রাদ্যানয়নার্থঞ্চ প্রায়োমিথিলাদি সমস্ত ভূতল-স্বর্গ বৈকুণ্ঠ সুতলাদীন্ গচ্ছতা স্বদর্শনেন স্বশ্রীমুখজ্ঞানোপদেশেন চ তত্রত্যান্ কৃতার্থয়তাপি ভগবতা বদরিকাশ্রমানাগমনাৎ তত্রত্য ঋষিজনানামপ্যুৎকণ্ঠা মনুস্মৃত্য তত্রোদ্ধবঃ প্রস্থাপিতঃ কচিৎ কস্মে বদরিকাশ্রমোপি স্বয়ং তেনৈব গতঃ ইতি চেত্তদা উদ্ধবোপি তত্র ন প্রস্থাপিত ইতি জ্ঞেয়ং। সংদিষ্ট ইতি কশ্চিৎ সন্দেশোপি প্রেষিতঃ। ইমং সন্দেশং নরনারায়ণাভ্যাং দেহীতি সন্দেশবিষয়ীকৃত ইত্যর্থঃ। সচ নোদ্ধবোঽশৃণোতি পদ্যমেব শব্দযোনিনাং শব্দানাং বেদলক্ষণানামপি যোনিরুৎপত্তি র্যতঃ ইতি বেদেষপ্যনুপলভ্য জ্ঞানং ভগবান্ জানাতীতি ধ্বনিঃ। তচ্চোদ্ধবে গুপ্তমিত্যনুধ্বনিঃ। উদ্ধবমুখান্নরনারায়ণৌ তদেব প্রাপ্স্যত ইতি প্রত্যনুধ্বনিঃ। সন্দেশপত্রীচ স্বস্তি শ্রীমন্নরনারায়ণৌ প্রতি বিজ্ঞাপনঞ্চেদং। সপাদ শতবর্ষ পর্য্যন্তৈব মৎপ্রকট প্রকাশ গতা লীলা ভবেৎ তন্মর্য্যাদাচ। সংপ্রতি বৃত্তেতি দ্বারকায়াং সপরিকরেণ ময়া অন্তর্দ্ধীয়তে প্রভাসঞ্চ গত্বা অবতারিতান্ দেবাদী-নাধিকারিক ভক্তান্ প্রতি স্বাস্পদেষু প্রস্থাপ্য ব্রহ্মপ্রার্থিতেনৈকেনাংশেন বৈকুণ্ঠে সার্জ্জুনেনাংশেনালক্ষিতং যুষ্মৎপদেচ গম্যতে কিঞ্চ মৎপূর্ণস্বরূপদর্শনসোৎকণ্ঠানাং যুষ্মাকং কৃতে মৎপ্রিয়পার্ষদমুখ্যোঽস্মিন্নুদ্ধবে স্বসারূপ্যসাদ্গুণ্যে অর্পিতে যতঃ। নোদ্ধবোণ্বপি মন্ন্যূনো যদ্গুণৈর্নার্দ্দিতঃ প্রভুঃ। অতো মদ্বয়ুনং লোকং গ্রাহয়ন্নিহ তিষ্ঠত্বিত্যেষা। ইহ বদরিকাশ্রমে ॥ ৩২ ॥

ক্রীড়য়ৈব কর্ত্রা। উপ আধিক্যেন আত্তো গৃহীতো দেহো যস্য তস্য তস্য লীলাশক্তেরধীন এব স তস্য দেহস্তয়ৈব শক্ত্যাবির্ভাব্যতে চান্তর্দ্ধাপ্যতে চেতি ভাবঃ। তথা এবমনেন প্রকারেণ তস্য ধীরাণাং যাদবাদীনামপি দেহানাং ন্যাসং দ্বারকায়ামপ্রকটপ্রকাশেঽর্পণং। প্রকাসেচ পুনস্ত্যাগং শ্রুত্বা কীদৃশং ধৈর্য্যবর্দ্ধনং তথা শ্রুত্বৈব বিদুরো হৃদি ধৈর্য্যমবধ্নাদিত্যর্থঃ। যদ্বা তদপি ধৈর্য্যচ্ছেদনং বর্দ্ধচ্ছেদনে। পুনঃ কীদৃশং অন্যেষামভক্তানাং যোগিনামপি অতিশয়েন দুষ্করং। একত্র দেশে দেহস্যান্তর্দ্ধানমন্যত্র দেশে ত্যাগত্বেন লোকে জ্ঞাপন মিতি যোগিভির্দুষ্করমিত্যর্থঃ পশূনামিতি ভক্ত্যভাবাদিতি ভাবঃ। বিক্লবাত্মনামেবং কর্ত্তুং ব্যাকুলমনসাং আত্মানং স্বং ॥৩৩।৩৪॥

হে রাজন্! বেদকর্ত্তা ত্রিলোক গুরু ভগবান্ এতদভিপ্রায়ে উদ্ধবকে বদরিকাশ্রমে গমন করিতে আদেশ করেন এবং তিনিও তাঁহার আজ্ঞানুসারে তথায় আসিয়া সমাধি দ্বারা ভগবান্ হরির পূজায় রত হয়েন ॥ ৩২ ॥

পরমাত্মা শ্রীকৃষ্ণ লীলা বশতঃ দেহ ধারণ পূর্ব্বক যে সকল প্রশংসনীয় কর্ম্ম করেন এবং যে প্রকারে তাঁহার দেহ ত্যাগ হয়, যাহা ধীর ব্যক্তিদিগের ধৈর্য্যবর্দ্ধক, তদ্ভিন্ন অধীর চিত্ত পশু তুল্য ব্যক্তিদিগের ক্লেশকর, বিদুরও উদ্ধবের প্রমুখাৎ তৎ সমুদায় শ্রবণ করিয়া ॥ ৩৩ ॥

আত্মানঞ্চ কুরুশ্রেষ্ঠ কৃষ্ণেন মনসেক্ষিতং। ধ্যায়ন্ গতে ভাগবতে রুরোদ প্রেমবিহ্বলঃ ॥ ৩৪ ॥
কালিন্দ্যাঃ কতিভিঃ সিদ্ধ অহোভির্ভরতর্ষভ। প্রাপদ্যত স্বঃসরিতং যত্র মিত্রাসুতো মুনিঃ ॥ ৩৫ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুরোদ্ধবসম্বাদে চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৪ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

দ্বারি দ্যুনদ্যা ঋষভঃ কুরূণাং মৈত্রেয়মাসীনমগাধবোধং।
ক্ষত্তোপসৃত্যাচ্যুতভাবসিদ্ধঃ পপ্রচ্ছ সৌশীল্য গুণাভিতৃপ্তঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মনসেক্ষিতং চিন্তিতং ॥ ৩৪ ॥
কালিন্দ্যাঃ সকাশাৎ সিদ্ধ এব বিদুরঃ কতিপয়ৈর্দ্দিনৈঃ স্বঃসরিতং গঙ্গাং প্রাপদ্যত প্রাপ্তঃ ॥ ৩৫ ॥
॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥
পঞ্চমে ভগবল্লীলাং ক্ষত্রা পৃষ্টো মহামুনিঃ। প্রোবাচ মহদাদীনাং সর্গং তৈশ্চ হরেঃ স্তুতিং। উক্তশ্চতুর্ভিরধ্যায়ৈঃ ক্ষত্তুর্মৈত্রেয় সঙ্গমঃ। সংবাদস্তু তয়োঃ স্কন্ধদ্বয়েনাথ নিগদ্যতে ॥ * ॥
দ্যুনদ্যা গঙ্গায়া দ্বারি দ্বারে আসীনং নতু কর্ম্মব্যগ্রং তত্র হেতুঃ। অগাধঃ অপরিচ্ছিন্নো বোধো যস্যেতি। মৈত্রেয়স্য সৌশীল্যং আর্জবাদি গুণাশ্চ করুণাদয়ঃ তৈরভিতৃপ্তঃ। সৌশীল্যগুণাভিতৃপ্তমিতি পাঠে ক্ষত্তুঃ সৌশীল্যাদিভিরভিতৃপ্তং সন্তুষ্টং মৈত্রেয়ং ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য চতুর্থোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥
সৌশীল্যং সুস্বভাবঃ তৎপ্রধানা গুণাস্তৈস্তৃপ্তো মানাদীচ্ছারহিতঃ পাঠান্তরে ক্ষত্তুঃ সৌশীল্যাদিভিরভিতৃপ্তং সন্তুষ্টং মৈত্রেয়ং ॥১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কালিন্দ্যাঃ সকাশাৎ কতিভিরহোভিঃ সিদ্ধে নিষ্পন্নে সতি ভাবে কঃ। কতিষু অহঃসু বৃত্তেষু সৎস্বিত্যর্থঃ। স্বঃ সরিতং গঙ্গাং প্রাপদ্যত প্রাপ্তঃ ॥ ৩৫ ॥
॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়েত্র চতুর্থোপি সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥
পঞ্চমে জগতঃ সৃষ্টাদ্যাপৃচ্ছৎ সুখদুঃখিনঃ। ক্ষত্রা প্রত্যাহ মৈত্রেয়ঃ সর্গং স্তবৈঃ স্তবং হরেঃ। তদ্যা চতুর্ভিরধ্যায়ৈরাশ্রয়স্যাজিনঃ স্থিতিং। উক্তা তদঙ্গিষ্বক্তোপি সর্গঃ স ব্যাসমুচ্যতে। দ্যুনদ্যা গঙ্গায়াঃ দ্বারি হরিদ্বারে আসীনং নতু কার্য্যব্যগ্রং। প্রথমান্ত পাঠে মৈত্রেয়স্য সৌশীল্যগুণৈঃ সন্তুষ্টঃ। দ্বিতীয়ান্তপাঠে বিদুরস্য ॥ ১ ॥

এবং আপনাকে শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তৃক মনের দ্বারা চিন্তিত জানিয়া তাঁহার অন্তর্দ্ধান হেতু প্রেমে বিহ্বল হইয়া রোদন করিতে লাগিলেন ॥ ৩৪ ॥

হে রাজন্! তাঁহার রোদনের কারণ এই যে, আমি ক্ষত্রিয়ের মধ্যে অতি অধম শূদ্র প্রায় দাসীপুত্র কিন্তু তিনি অনন্তকোটি ব্রহ্মাণ্ডের অধীশ্বর, তথাপি মর্ত্ত্যলোক পরিত্যাগ কালীন আমাকে স্মরণ করিয়াছেন, অহো! তাঁহার কি কৃপালুতা, এই বলিয়া প্রেমমুগ্ধ চিত্তে রোদন করিতে লাগিলেন, হে কুরুশ্রেষ্ঠ! তদনন্তর সিদ্ধি প্রাপ্ত সেই পরম ভাগবত বিদুর কতিপয় দিবস গমন করিয়া যথায় মৈত্রেয় মুনি অবস্থিতি করিতেছেন ভাগীরথীর সেই স্থান প্রাপ্ত হইলেন ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে চতুর্থ ॥ * ॥

পঞ্চমাধ্যায়ে বিদুরের প্রশ্নে মহামুনি মৈত্রেয় কর্ত্তৃক ভগবানের লীলা এবং মহদাদি সৃষ্টি বর্ণন তথা শ্রীকৃষ্ণের স্তব ॥ * ॥

শুকদেব কহিলেন ভগবানের ভাবে সিদ্ধ কুরুশ্রেষ্ঠ বিদুর গঙ্গাদ্বার অর্থাৎ হরিদ্বারে আসীন এবং

শ্রীবিদুর উবাচ॥

সুখায় কর্ম্মাণি করোতি লোকো ন তৈঃ সুখং বান্যদুপারমং বা।

বিন্দেত ভূয়স্তত এব দুঃখং যদত্র যুক্তং ভগবান্ বদেন্নঃ॥ ২॥

জনস্য কৃষ্ণাদ্বিমুখস্য দৈবাদধর্ম্মশীলস্য সুদুঃখিতস্য।

অনুগ্রহায়েহ চরন্তি নূনং ভূতানি ভব্যানি জনার্দ্দনস্য॥ ৩॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রশ্নানেবাহ। সুখায়েতি পঞ্চদশভিঃ। তৈঃ কর্ম্মভিরপি সুখং বা অন্যস্ত দুঃখস্য উপারমং বেত্যর্থঃ। অথবা অন্যদ্বা ন বিন্দেত। কিং তদিত্যপেক্ষায়াং তস্যৈব নির্দ্দেশঃ উপারমং বেতি। ততশ্চ তৈঃ কর্ম্মভির্ভূয়ঃ পুনঃ পুনর্দুঃখমেব বিন্দেত। অতএবং বিধে সংসারে নোঽস্মাকং যদ্যুক্তং কর্ত্তুং যোগ্যং তৎ সর্ব্বজ্ঞো ভবান্ বদেৎ নিরূপয়তু॥ ২॥

দৈবাৎ প্রাচীনাৎ কর্ম্মণো নিমিত্তভূতাৎ কৃষ্ণাদ্বিমুখস্য অতঃ অধর্ম্মশীলস্য অতঃ সুদুঃখিতস্য জনস্যানুগ্রহায় ভব্যানি মঙ্গলানি ভূতানি চরন্তি। ভবন্তঃ পরোপকার স্বভাবা এব ইত্যর্থঃ॥ ৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র যদ্যপি বিদুরঃ শ্রীভগবদাদিষ্টজ্ঞানং শ্রোতুমভীষ্টবান্ পৃষ্টবাংশ্চ শ্রীমদুদ্ধবং প্রতি পূর্ব্বং। শ্রীমদুদ্ধবেন চ শ্রীমৈত্রেয়ং প্রতি প্রেষ্টুং শ্রীভগবদাজ্ঞানুসারেণোপদিষ্টঃ তথাপি তং প্রতি তমনুপৃষ্টবাং স্তৎখলু শ্রীমদুদ্ধববিষয়কপ্রশ্নানন্তরং জাতেন দৈন্যস্বভাবেনৈব। দৈন্যঞ্চ শ্রীভগবতা স্বপ্রতিনিধিরূপোদ্ধবদ্বারানুপদেশেনাত্মনি নাতিযোগ্যত্বামননাৎ শ্রীভগবাংস্তু তস্য শ্রীমদুদ্ধবাচ্চতুঃশ্লোকীমাত্রেণ মনঃপ্রকাশাভাবং তথা বহূংশ্চ প্রষ্টব্যানর্থান্ বিজ্ঞায় তাবৎ সংবাদ নির্ব্বিঘ্নেন তেন তং নোপদিদেশ। কিন্তু তত্র যোগ্যেন মৈত্রেয়েণৈবেতি। তস্মাদাত্মনি তজ্জ্ঞানযোগ্যত্বাপাদনসাধনায়ৈব স নিবেদয়তি সুখায়েতি ত্রিভিঃ। তত্রাত্মনঃ সাধারণ্যায় লোকমাত্রস্য দৌস্থ্যং প্রথমেন। তাদৃশং বিনান্যাশ্রয়রাহিত্যং দ্বিতীয়েন। অভীষ্টপ্রার্থনং তৃতীয়েন জ্ঞেয়ং॥ ২॥

জনস্যেতি। দৈবাৎ প্রাচীনকর্ম্মণোহেতোস্তদাবেশাদধর্ম্মশীলস্য ভগবদ্ধর্ম্মরহিতস্যেত্যর্থঃ॥ ৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অত্র ভগবদুপদিষ্টং রহস্যং জ্ঞানমুদ্ধবাৎপ্রাপ্য স্বস্য তত্রাযোগ্যতাং মত্বা অতি নির্ব্বিণ্ণ এব বিদুরো মনসি পরামমর্শ। তস্যানুরক্তস্য মুনের্ম্মুকুন্দঃ প্রমোদভারানতকন্ধরস্য। আশৃণ্বতো মামনুরাগহাসসমীক্ষয়া বিশ্রময়ন্নুবাচেত্যুদ্ধবোক্তেঃ। পরমান্তরঙ্গস্বভক্তচূড়ামণিমুদ্ধবমেব ভগবান্ রহস্যং স্বজ্ঞানমুপদিদেশ নতু শৃণ্বন্তমপি মৈবং। তদহং তজ্জ্ঞানার্থমিমমজানন্তং মহানুভাবং প্রথমং ন প্রার্থয়িষ্যন্ কিন্তু স্বজিজ্ঞাসিতমেব যৎ কিঞ্চিৎ পৃচ্ছামি। যদিচ তদয়ং জানাতি তদা ভো বিদুর ত্বদর্থং ভগবতোহমাদিষ্টো ভগবৎপ্রোক্তং তস্যাজত্ব জন্মবত্ত্বাদি বিরোধপরিহারকমতি রহস্যং জ্ঞানং ত্বং গৃহাণেতি স্বয়মেব বক্ষ্যতীত্যত আহ সুখায়েত্যাদি। তৈঃ কর্ম্মভিঃ সুখং বা অন্যৎ দুঃখোপশমনং বা উপরমং বৈরাগ্যং বা নবিন্দেত কিন্তু ভূয়ো ভূয়ঃ কৃতেভ্যস্তেভ্যঃ কর্ম্মভ্যো দুঃখমেব অত্র প্রশ্নে যদ্যুক্তং তদুত্তরং নো অস্মান্ বদতু ভবান্॥ ২॥

সর্ব্বভূতানুগ্রাহকা ভবদ্বিধা মহাভাগবতা এব তত্ত্বং জানন্তীত্যাহ। ভব্যানি ভূতানি মঙ্গলরূপা ভক্তাঃ॥ ৩॥

অপরিচ্ছিন্ন বোধ সম্পন্ন মৈত্রেয় মুনির সুশীলতা তথা কারুণ্যাদি গুণসমূহ দর্শনে পরিতৃপ্ত হইয়া নিকটে গমন পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিলেন॥ ১॥

মুনে! লোক সকল এই সংসারে সুখ প্রাপ্তি বাসনায় কর্ম্ম করিয়া থাকে কিন্তু তদ্দ্বারা সুখ অথবা দুঃখের উপশম হয় না, বরঞ্চ তৎ সমুদায় হইতে পুনর্ব্বার দুঃখ হইয়া থাকে অতএব এই সংসারে আমাদের যাহা কর্ত্তব্য, আপনি সর্ব্বজ্ঞ, তাহা নিরূপণ করিয়া দিউন॥ ২॥

প্রভো! প্রাচীন কর্ম্ম বশতঃ যে সকল মনুষ্য শ্রীকৃষ্ণে বিমুখ হইয়া অধর্ম্মশীল, সুতরাং তাহারা দুঃখগ্রস্ত হয়, ভবাদৃশ ভগবদ্ভক্তেরা পরোপকারিতা স্বভাব প্রযুক্ত তাহাদের প্রতি অনুগ্রহ বিস্তারার্থই বিচরণ করিয়া থাকেন॥ ৩॥

তৎ সাধুবর্য্যাদিশ বর্ত্ম শং নঃ সংরাধিতো ভগবান্ যেন পুংসাং।
হৃদি স্থিতো যচ্ছতি ভক্তিপূতে জ্ঞানং সতত্ত্বাধিগমং পুরাণং ॥ ৪ ॥
করোতি কর্ম্মাণি কৃতাবতারো যান্যাত্মতন্ত্রো ভগবাংস্ত্র্যধীশঃ।
যথা সসর্জ্জাগ্র ইদং নিরীহঃ সংস্থাপ্য বৃত্তিং জগতো বিধত্তে ॥ ৫ ॥
যথা পুনঃ স্বে খ ইদং নিবেশ্য শেতে গুহায়াং স নিবৃত্তবৃত্তিঃ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তৎ তস্মাৎ হে সাধুবর্য্য শং সুখরূপং বর্ত্ম নঃ আদিশ কথয় যেন বর্ত্মনা সংরাধিতো হৃদিস্থিতঃ সন্ তত্ত্বাধিগমঃ আত্মাপরোক্ষ্যং তৎ সহিতং পুরাণং অনাদি বেদপ্রমাণকং ॥ ৪ ॥

করোতি কর্ম্মাণীত্যাদীনাং বর্ণয়েতি পঞ্চম শ্লোকে ক্রিয়াসম্বন্ধঃ। যথা যেন প্রকারেণ পুরুষরূপেণ কৃতাবতারঃ সন্ ত্র্যধীশঃ ত্রিগুণমায়ানিয়ন্তা অতঃ স্বতন্ত্র এব। যানি কর্ম্মাণি করোতি। কর্ম্মাণ্যেব বিশেষতঃ পৃচ্ছতি যথেত্যাদিনা। নিরীহঃ নিষ্ক্রিয়ঃ নিস্পৃহো বা। সংস্থাপ্য সুস্থিরং কৃত্বা বৃত্তিং জীবিকাং ॥ ৫ ॥

স্বে স্বীয়ে খে হৃদয়াকাশে গুহায়াং যোগমায়ায়াং। বহুধা ব্রহ্মাদিরূপেণ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তৎ সাধ্বিতি। ভক্তিপূতে প্রেমবিমলে। সতত্ত্বং জ্ঞানং তচ্চ ব্রহ্ম ভগবৎপরমাত্মেত্যাবির্ভাবং ॥ ৪ ॥

তত্র বহুষু সাধনেষু সৎসু নিজহৃদ্যং নিবেদয়তি করোতীত্যাদিভিঃ টীকায়াং যথেত্যাদিনেতি উভয়ত্রাপি যথা শব্দস্য সম্বন্ধাৎ পূর্ব্বমপি যোজিতং ॥ ৫ ॥

স্বে স্বস্বরূপে খে আকাশে আকাশস্তল্লিঙ্গাদিত্যাদি ন্যায়েন ব্রহ্মাখ্যে নিবেশ্য বিলাপ্য গুহায়াং কস্মিংশ্চিৎ সর্ব্বাগোচর প্রদেশে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শং সুখরূপং বর্ত্ম ভজনমার্গং নোঽস্মানাদিশ। স প্রসিদ্ধো ভগবান্ তত্ত্বস্য বদন্তি তত্ত্ববিদ ইত্যনেনোক্তস্য ব্রহ্মপরমাত্মভগবৎস্বরূপস্যাধিগমো যস্মাত্তজ্জ্ঞানং যচ্ছতি যদুক্তং। তচ্ছ্রদ্দধানা মুনয়ো জ্ঞানবৈরাগ্যযুক্তয়া। পশ্যন্ত্যাত্মনি চাত্মানং ভক্ত্যা শ্রুতগৃহীতয়েতি পুরাণং পুরাতনং ন মীমাংসাদিকমিবার্ব্বাচীনং ॥ ৪ ॥

করোতি কর্ম্মাণীত্যাদীনাং বর্ণয়েতি পঞ্চমশ্লোকস্থেনান্বয়ঃ। অধীশঃ পুরুষত্রয়েশঃ কৃষ্ণঃ কর্ম্মাণি গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদীনি। ত্রিগুণমায়াধিষ্ঠাতা মহাবিষ্ণুশ্চ যথা ইদং অগ্রে পূর্ব্বমহাকল্পান্তে সংস্থাপ্য সংহৃত্য পুনরেতন্মহাকল্পাদৌ সসর্জ্জ সৃষ্ট্বা চ বৃত্তিং জীবিকাং পালনমিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

যথা পুনশ্চ স্বে স্বীয়ে হৃদয়াকাশে নিবেশ্য স্থাপয়িত্বা গুহায়াং সর্ব্বাগম্যাম্বাবিরজায়াং নদ্যামিত্যর্থঃ। নিবৃত্তমায়াগুণবৃত্তিঃ। পুনশ্চ এতজ্জগৎ সৃষ্ট্বানুপ্রবিষ্টঃ। বহুধা দেবমনুষ্যাদিরূপো যথাসীদিতি সৃষ্ট্যাদি প্রশ্ন পৌনঃ পুন্যং প্রতি মহাকল্পগতা সৃষ্ট্যাদিলীলা

অতএব হে কুরুশ্রেষ্ঠ! আমাদিগকে বর্ত্ম আদেশ করুন, যে বর্ত্ম দ্বারা ভগবানের আরাধনা করিলে তিনি আমাদের ভক্তিপূত হৃদয়ে অবস্থিত হইয়া আত্ম সাক্ষাৎকার সহ অনাদি বেদ প্রমাণক জ্ঞান প্রদান করিতে পারেন ॥ ৪ ॥

হে মুনে! ভগবান্ আত্মতন্ত্র এবং ত্রিগুণাত্মিকা মায়ার নিয়ন্তা, তিনি স্বয়ং পুরুষ রূপে আপনার অবতার গ্রহণ করিয়া যে সকল কর্ম্ম করেন, তথা স্পৃহাশূন্য হইয়া যে প্রকারে অগ্রে এই জগৎ সৃষ্টি করেন এবং যে প্রকারে ইহাকে সুস্থির করিয়া যে রূপে ইহার জীবিকা বিধান করেন এ সমস্তও বর্ণন করুন ॥ ৫ ॥

অপর তিনি যে প্রকারে এই জগৎ আপনার হৃদয়াকাশে স্থাপন পূর্ব্বক নিশ্চেষ্ট হইয়া যোগ মায়াতে শয়ন করেন এবং কল্পের আদিতে পুনর্ব্বার ইহাকে যে প্রকারে সৃজন করেন এবং স্বয়ং যোগে-

যোগেশ্বরাধীশ্বর এক এতদনুপ্রবিষ্টো বহুধা যথাসীৎ ॥ ৬ ॥
ক্রীড়ন্ বিধত্তে দ্বিজগোসুরাণাং ক্ষেমায় কর্ম্মাণ্যবতারভেদৈঃ।
মনো নতৃপ্যত্যপি শৃণ্বতাং নঃ সুশ্লোকমৌলেশ্চরিতামৃতানি ॥ ৭ ॥
যৈস্তত্ত্বভেদৈরধিলোকনাথো লোকানলোকান্ সহ লোকপালান্
অচীকৢপদ্যত্র হি সর্ব্বসত্ত্ব নিকায়ভেদোধিকৃতঃ প্রতীতঃ ॥ ৮ ॥
যেন প্রজানামুত আত্ম কর্ম্ম রূপাভিধানাঞ্চ ভিদাং ব্যধত্ত।
নারায়ণো বিশ্বসৃগাত্মযোনিরেতচ্চ নো বর্ণয় বিপ্রবর্য্য ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মৎস্যাদ্যবতারভেদৈঃ ক্রীড়ন্ যানি যথা কর্ম্মাণি বিধত্তে করোতি। পুনর্ব্বিশেষং প্রষ্টুং ঔৎসুক্যমাবিষ্করোতি। মন ইতি সুশ্লোকাঃ পুণ্যকীর্ত্তয়ঃ তেষাং মৌলিরিবাধিক্যেনোপরি বিরাজমানস্তস্যেত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

লোকনাথাধিপতিঃ অলোকান্ লোকালোক পর্ব্বতাদ্বহির্ভাগান্ অচীকৢপৎ কল্পয়ামাস। যত্র যেষু সর্ব্বাণি যানি সত্ত্বানি তেষাং নিকায়াঃ তেষাং ভেদঃ অধিকৃতঃ তত্তৎ কর্ম্মাধিকারী আশ্রিত ইতি বা ॥ ৮ ॥

উত অপিচ। যেন প্রকারেণ জীবানাং আত্মা স্বভাবঃ তৎ কৃতং কর্ম্ম তৎ কৃতং রূপং তৎ কৃতা অভিধা তাসাং ভেদঃ বিশ্বস্রষ্টা স্বয়ঞ্চাত্মযোনিঃ স্বতঃ সিদ্ধঃ ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্তাদাত্ম্যেন তিষ্ঠতি। মহৎস্রষ্টৃ পুরুষ ইতি শেষঃ ॥ ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

একরূপা ভিন্নরূপা বেতি জিজ্ঞাসয়া ॥ ৬ ॥

অবতারভেদৈর্ম্মৎস্য কূর্ম্মাদিভিঃ ॥ ৭ ॥

তত্ত্বভেদৈ র্বৈরাজপাদাদিভিঃ পৃথিব্যাদৈর্লোকান্ পাতালাদীন্ অলোকান্ লোকালোকপর্ব্বতাদ্বহির্ভাগান্ অচীকৢপৎ কল্পয়ামাস যত্র যেষু সর্ব্বপ্রাণিনিকায়ানাং ভেদো নানাবিশেষোঽধিকৃতঃ ভক্তিজ্ঞানযোগকর্ম্মাদ্যধিকারী ভবেৎ প্রতীতঃ খ্যাতোঽবাধিতশ্চ ॥ ৮

উত অপিচ। যেন প্রকারেণ জীবানাং আত্মা স্বভাবঃ তদনুসৃতং কর্ম্ম কর্ম্মানুসৃতং রূপং রূপানুসৃতা অভিধা তাসাং ভেদং কৃতবান্ নারায়ণএব বিশ্বসৃগ্বিশ্বস্রষ্টার্থমাত্মযোনির্ব্রহ্মা সম্মিত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

শ্বরদিগের অধীশ্বর হইয়া একাকী যে প্রকারে অনুপ্রবিষ্ট হওত বহু প্রকার হইয়াছিলেন তৎ সমুদায়ও বর্ণন করুন ॥ ৬ ॥

আর তিনি মৎস্য কূর্ম্মাদি অবতার ভেদে ক্রীড়া করত গো ব্রাহ্মণ এবং দেবতাদিগের হিতের নিমিত্ত যে প্রকারে যে যে কর্ম্ম করেন, সে সকলও আমাদিগকে বলুন। হে মুনে! পুণ্যশ্লোক শিরোমণি ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের চরিতামৃত যতই শ্রবণ করি, ততই আমাদের তৃপ্তি লাভ হয় না ॥ ৭ ॥

অপর হে ঋষে! লোকনাথাধিপতি ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ যে যে পৃথিব্যাদি তত্ত্ববিশেষ দ্বারা লোকপাল-সহিত পাতালাদিলোক তথা অলোক অর্থাৎ লোকালোক পর্ব্বতের বহির্ভাগ সকল সৃজন করিয়াছেন, যে স্থানে প্রাণি সকল স্ব স্ব জাতিভেদে তত্তৎ কর্ম্মে অধিকারী হইয়া আছে তৎসমুদায়ও বর্ণন করিতে আজ্ঞা হউক ॥ ৮ ॥

হে বিপ্রবর্য্য! বিশ্বস্রষ্টা স্বতঃসিদ্ধ নারায়ণ যে প্রকারে জীবগণের স্বভাব, কর্ম্ম, রূপ এবং নাম ইত্যাদির প্রভেদ করিয়াছেন তাহাও বর্ণন করুন ॥ ৯ ॥

পরাবরেষাং ভগবন্ ব্রতানি শ্রুতানি মে ব্যাসমুখাদভীক্ষ্ণং।
অতৃপ্নুম ক্ষুল্লসুখাবহানাং তেষামৃতে কৃষ্ণকথামৃতৌঘাৎ। ১০ ॥
কস্তৃপ্নুয়াত্তীর্থপদোঽভিধানাৎ সত্রেষু বঃ সূরিভিরীড্যমানাৎ।
যঃ কর্ণনাড়ীং পুরুষস্য যাতো ভবপ্রদাং গেহরতিং ছিনত্তি ॥ ১১ ॥
মুনির্ব্বিবক্ষুর্ভগবদ্গুণানাং সখাপি তে ভারতমাহ কৃষ্ণঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নমু মহাভারতে ত্বয়া সর্ব্বং শ্রুতমেব। কিং পুনঃ প্রশ্নৈস্তত্রাহ। পরে ত্রৈবর্ণিকা অপরে শূদ্রাদয়ঃ তেষাং ব্রতানি ধর্ম্মাঃ মে ময়া অভীক্ষ্ণং পুনঃ পুনস্তেষাং শ্রবণে অতৃপ্নুম তৃপ্তাঃ স্মঃ। তেষাং তুচ্ছ সুখাবহত্বাৎ। যস্তু তত্র কৃষ্ণকথামৃতৌঘঃ সূচিতস্তস্মাদৃতে তত্র স্থলং বুদ্ধির্নাস্তীত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

তত্র হেতুঃ ক ইতি। তীর্থপদঃ কৃষ্ণস্যাভিধানাৎ কথামৃতাৎ সত্রেষু সমাজেষু সূরিভি র্নারদাদিভিঃ ॥ ১১ ॥

মহাভারতস্যাপ্যত্রৈব তাৎপর্য্যমিত্যাহ। মুনিঃ কৃষ্ণো বেদব্যাসঃ ভগবদ্গুণান্ মোক্ষধর্ম্মান্তে নারায়ণীয়োপাখ্যানেন বক্তুমিচ্ছুঃ সন্ অর্থকামাদি বর্ণনন্তু হরিকথায়াং মতি প্রবেশার্থমেবেত্যাহ যস্মিন্নিতি। নৃণাং মতিঃ গ্রাম্যসুখানুবাদৈর্ব্বিভূতৈঃ সু নিশ্চিতং হরেঃ কথায়াং গৃহীতা নীতা। তদুক্তমিতিহাস সমুচ্চয়ে। কামিনো বর্ণয়ন্ কামান্নৈাভং লুব্ধস্য বর্ণয়ন্। নরঃ কিং ফলমাপ্নোতি কূপেঽন্ধমিব পাতয়ন্। লোকচিত্তাবতারার্থং বর্ণয়িত্বাত্র তেন তৌ। ইতিহাসৈঃ পবিত্রার্থৈঃ পুনস্তত্রৈব নিন্দিতৌ। অন্যথা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মুনির্ব্বিবক্ষুরিতি। যস্মিন্ গ্রাম্যসুখানুবাদপ্রায়ৈঃ। কৌরবাদীনাং কথায়াং শ্রীকৃষ্ণকথানুগতেঃ। তদেতদ্বিদুরস্য শ্রীব্যাসা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নম্বেতৎ সর্ব্বং মহাভারতে ত্বয়া শ্রুতমেব তত্রাহ। পরে দেবাদ্যা অবরে পশ্বাদ্যাস্তেষাং ব্রতানি স্বভাবাস্তেষাং তৈরতৃপ্নুম তৃপ্তাঃ স্মঃ নাগ্নিস্তৃপ্যতি কাষ্ঠানামিতিবৎ ষষ্ঠী। ক্ষুল্লং তুচ্ছং কিন্তু যস্তত্র কৃষ্ণকথামৃতৌঘস্তস্মাদৃতে। তেন যদদ্যময়া পৃচ্ছ্যতে তত্তৎসর্ব্বং কৃষ্ণকথামৃতসংপৃক্তমেব ত্বয়া বক্তব্যমিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

নমু কৃষ্ণকথাপি ত্বয়া বহুশ এব শ্রুতা তত্রাহ ক ইতি। অভিধানাৎ নামত এব কিমুত কথাভ্যঃ। যদ্বা অভিধানাৎ কথন মাত্রাৎ ল্যব্লোপে পঞ্চমীয়ং ॥ ১১ ॥

মহাভারতস্যাপি বস্তুতস্তত্রৈব তাৎপর্য্যমিত্যাহ মুনিঃ কৃষ্ণো বেদব্যাসঃ। গুণানামিতি দ্বিতীয়ায়াং ষষ্ঠী। যদ্বা উৎকর্ষমিত্যাক্ষেপলভ্যং যস্মিন্ ভারতে গ্রাম্যসুখানুবাদৈঃ অর্থকাম কথানুকথনৈর্নৃণাং বিষয়লুব্ধানামপি মতির্গৃহীতা ব্যাসেন স্বহস্তবশীকৃতা কিমর্থং হরেঃ কথায়াং ভগবদ্গীতা নারায়ণীয়োপাখ্যানাদিষু প্রবেশয়িতুমিত্যাক্ষেপগম্যং। অন্যথা পরমার্থকথাসশৃণ্বন্তস্তে তৎসমীপ মেব নৈবায়াস্যন্ তদুক্তমিতিহাসসমুচ্চয়ে। কামিনো বর্ণয়ন্ কামান্ লোভং লুব্ধস্য বর্ণয়ন্। নরঃ কিং ফলমাপ্নোতি কূপেঽন্ধ-

হে ভগবন্! আমি মহর্ষি বেদব্যাসের প্রমুখাৎ ত্রৈবর্ণিক অর্থাৎ ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্য তথা শূদ্রাদি অপর জাতির ধর্ম্ম বারম্বার শ্রবণ করিয়াছি সত্য, কিন্তু সে সকল তুচ্ছ সুখাবহ, তাহার শ্রবণে তৃপ্ত হইয়াছি আর শুনিতে অভিলাষ হয় না, পরন্তু তাহাতে যে শ্রীকৃষ্ণের কথা রূপ অমৃতরাশি সূচিত হয় তদ্বিষয়ে আমি বিশেষ পরিতৃপ্ত হই নাই, তাহা শুনিতে সর্ব্বদাই বাসনা হয় ॥ ১০ ॥

হে মুনে! আপনাদিগের এই সমাজে নারদাদি ঋষিগণ শ্রীকৃষ্ণের যে কথা রূপ অমৃতের গুণানুবাদ করিতেছেন, তাহাতে কাহারই বা তৃপ্তি হইতে পারে? ঐ কথামৃত এমত আশ্চর্য্য যে পুরুষের কর্ণ-রন্ধ্রে প্রবিষ্ট হইয়া সংসারকারিণী গৃহাসক্তিকে ছেদন করিয়া দেয় ॥ ১১ ॥

অপর হে মহাত্মন্! আপনার সখা মহর্ষি বেদব্যাসও ভগবানের গুণ বর্ণন মানসেই মহাভারত রচনা করেন, তাহাতে অর্থ কামাদির বর্ণন আছে সত্য, কিন্তু তাহার তাৎপর্য্য এই যে গ্রাম্য সুখানুবাদ

যস্মিন্ নৃণাং গ্রাম্যসুখানুবাদৈর্মতির্গৃহীতানু হরেঃ কথায়াং॥ ১২॥
সা শ্রদ্দধানস্য বিবর্দ্ধমানা বিরক্তিমন্যত্র করোতি পুংসঃ।
হরেঃ পদানুস্মৃতিনির্বৃতস্য সমস্ত দুঃখাপ্যয়মাশু ধত্তে॥ ১৩॥
তান্ শোচ্যশোচ্যানবিদোঽনুশোচে হরেঃ কথায়াং বিমুখানঘেন।
ক্ষিণোতি দেবো নিমিষস্তু যেষামায়ুর্বৃথাবাদ গতিস্মৃতীনাং॥ ১৪॥

শ্রীধরস্বামী।

ঘোরসংসার বন্ধহেতু জনস্য তৌ। বর্ণয়েৎ স কথং বিদ্বান্ মহাকারুণিকো মুনিরিতি॥ ১২॥

হরিকথায়াং মতি প্রবেশস্য ফলমাহ সা কথা মতির্ব্বা। অন্যত্র গ্রাম্যসুখে ততঃ কিমত আহ হরেরিতি॥ ১৩॥

এবম্ভূতায়াং কথায়াং যে ন রমন্তে তানেব শোচ্যা যে তেষামপি শোচ্যান্। তত্র অবিদঃ ভারততাৎপর্য্যানভিজ্ঞান্ শোচ্যান্। যে জ্ঞাত্বাপি হরেঃ কথায়াং বিমুখা স্তান্ তেষামপি শোচ্যানিতি যোজ্যং। অনিমিষঃ কালো যেষামায়ুঃ ক্ষপয়তি। অত্র হেতুঃ বৃথৈব বাদগতি স্মৃতয়ো বাগ্দেহ মনোব্যাপারা যেষাং॥ ১৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ছন্দ্বর্ণং চ তীর্থাটনসময় এব জ্ঞেয়ং॥ ১২॥

সা হরেঃ কথা। সমস্তেতি শ্রীহরিসাক্ষাৎকারেণেতি ভাবঃ॥ ১৩॥

অত্র ত্রিবিধা এব জনা দৃশ্যন্তে। কেচিদাবেশেন হরিকথায়াং শ্রোতারঃ। কেচিদনাবেশেন। কেচিত্তু বিমুখা এবেতি।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিব পাতয়ন্। লোকচিত্তাবতারার্থং বর্ণয়িত্বাত্র তেন তৌ। ইতিহাসৈঃ পবিত্রার্থৈঃ পুনরত্রৈব নিন্দিতৌ। অন্যথা ঘোরসংসার বন্ধহেতু জনস্য তৌ। বর্ণয়েৎ স কথং বিদ্বান্ মহাকারুণিকো মুনিরিতি॥ ১২॥

হরিকথায়াং মতিপ্রবেশস্য ফলমধিকারিভেদেনাহ সা হরিকথা শ্রদ্দধানস্য হরিকথায়ামেব পরমপুরুষার্থবুদ্ধ্যা বিশ্বসতঃ শুদ্ধভক্ত স্যেত্যর্থঃ। অন্যত্র ধর্ম্মার্থকামমোক্ষেষু। নম্ন কথং মোক্ষেপি বিরক্তিং চেৎ করোতি ততঃ কথং নির্বৃতিঃ সংসারদুঃখনাশো বা তত্রাহ হরেঃ পদয়োরনুস্মৃতিঃ প্রতিক্ষণমেব মাধুর্য্যানুভূতিস্তয়ৈব নির্বৃতস্য লব্ধপরমানন্দস্য পুংসঃ সমস্তদুঃখো যঃ সংসারস্তস্যাপি অপ্যয়ং নাশং তত্রাপি আশু শীঘ্রমেব॥ ১৩॥

অত্র হরিকথায়াং ত্রিবিধা জনাঃ সম্ভবন্তি শ্রদ্দধানা অশ্রদ্দধানা বিমুখাশ্চ শ্রীভাগবতমতে ভক্তৌ পরমপুরুষার্থত্বেন বিশ্বসন্তঃ শ্রদ্দধানা উচ্যন্তে। তাবৎ কর্ম্মাণি কুর্ব্বীত ন নির্ব্বিদ্যেত যাবতা। মৎকথা শ্রবণাদৌ বা শ্রদ্ধা যাবন্নজায়তে ইতি। জাতশ্রদ্ধো মৎকথা স্বিত্যাদৌ তথা প্রতিপাদয়িষ্যমাণত্বাৎ পুরুষার্থসাধনমাত্রত্বেনৈব বিশ্বসন্তোঽশ্রদ্দধানাঃ। তত্ত্যা বিনৈব পুরুষার্থান্ সিষাধয়িষবো বিমুখাস্তত্র প্রথমান্ সাত্তিনন্দনমুক্ত্বা দ্বিতীয়ানুগত্য্যা তৃতীয়ান্ শোচতি। শুদ্ধভক্তৈর্যে শোচ্যাঃ স্বর্গমোক্ষাদি সাধনরতাস্তৈরপি শোচ্যান্ ভক্তিরহিতকর্ম্মজ্ঞানযোগাদিমতোঽহমনুশোচামি তত্র হেতুঃ অবিদঃ শাস্ত্রাণ্যধীত্যাধীত্যাপি তত্তাৎপর্য্যমবিদুষঃ যতো হরেরিত্যাদি। অঘেন প্রাচীনার্ব্বাচীনমহাপরাধেনৈব হেতুনেত্যর্থঃ। অনিমিষঃ কালঃ নম্ন তেপি স্বস্বমত স্থাপনে নানাবাদ

যাঁরা বিষয়লুব্ধ মনুষ্যদিগের মতি ভগবানের কথায় নীত হইয়াছে॥ ১২॥

যে পুরুষ শ্রদ্ধান্বিত হয় তাহার সেই মতি বৃদ্ধিশীলা হইয়া গ্রাম্য সুখে বৈরক্তি উৎপাদন করিয়া দেয়, তদনন্তর তাহাকে হরিচরণারবিন্দের অনুস্মরণে আনন্দিত করিয়া আশু তদীয় সমস্ত দুঃখ বিনষ্ট করে॥ ১৩॥

হে মুনে! যে সকল ব্যক্তি পাপ বশতঃ হরিকথায় বিমুখ, তাহারাই ভারতাখ্যানের তাৎপর্য্য গ্রহণে অনভিজ্ঞ, অতএব তাহারা শোচ্যজনগণের শোচনীয়, তাহাদের নিমিত্ত আমিও শোক করিতেছি। আহা! কাল তাহাদিগের আয়ুঃ বৃথা ক্ষয় করিতেছে এবং কায়মনোবাক্যের ব্যাপারও বৃথা যাইতেছে॥ ১৪॥

তদস্য কৌশারব শর্ম্মদাতুর্হরেঃ কথামেব কথাসু সারং ।
উদ্ধৃত্য পুষ্পেভ্য ইবার্ত্তবন্ধো শিবায় নঃ কীর্ত্তয়তীর্থকীর্ত্তেঃ ॥ ১৫ ॥
স বিশ্বজন্ম স্থিতি সংযমার্থে কৃতাবতারঃ প্রগৃহীতশক্তিঃ ।
চচার কর্ম্মাণ্যতিপূরুষাণি যানীশ্বরঃ কীর্ত্তয় তানি মহ্যং ॥ ১৬ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
এবং স ভগবান্ পৃষ্টঃ ক্ষত্ত্রা কৌশারবো মুনিঃ । পুংসাং নিঃশ্রেয়সার্থেন তমাহ বহু মানয়ন্ ॥ ১৭
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তৎ তস্মাৎ হে কৌশারব মৈত্রেয় । অস্য বিশ্বস্য শিবায় কথাসু সারভূতাং হরিকথামেবোদ্ধৃত্য কীর্ত্তয় । যথা পুষ্পেভ্যো মধু মধুপ উদ্ধরতি তদ্বদুদ্ধৃত্য ॥ ১৫ ॥

বিশেষতঃ শ্রীকৃষ্ণকথা কথনীয়া ইত্যাশয়েনাহ স ইতি যো বিশ্বসর্গাদ্যর্থং পূর্ব্বং প্রগৃহীতশক্তিঃ স এব পুরুষেষু কৃতবতারঃ সন্ পুরুষানতিক্রম্য বর্ত্তমানানি যানি চকার তানি বিস্তরাদ্বদ ॥ ১৬ ॥

পুংসাং নিঃশ্রেয়সমেবার্থঃ প্রয়োজনং তেন হেতুনা পৃষ্টঃ ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তত্রাবেশিনামনাবেশিনঃ শোচ্যাঃ । বিমুখাস্বনাবেশিনামপীতি পর্য্যালোচ্যাহ তানিতি । স্পষ্টমেব ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

তত্র বিশেষতঃ শ্রীকৃষ্ণকথাসুরক্তত্বেঽপি বিরহদুঃখবৃদ্ধিভয়াৎ সামান্যত এব পৃচ্ছতি স বিশ্বেতি । অতএব শ্রীমৈত্রেয়োঽপি তৎকথাং ন প্রস্তুতবানিতি জ্ঞেয়ং । কুতঃ সম্প্রত্যবতারো যেন সঃ শ্রীকৃষ্ণোজন্মাদার্থে প্রগৃহীতশক্তিত্রয়ঃ সন্ যানি চকারেতি যোজ্যং ॥ ১৬ ॥

পুংসাং সর্ব্বেষামেব পুরুষাণাং যন্নিঃশ্রেয়সং মঙ্গলং ভক্তিরূপং তদেবার্থঃ পুরুষার্থো যস্য তেন ॥ ১৭ । ১৮ । ১৯ । ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নানাগতি নানা স্মৃত্যাদিমন্তঃ সত্তায়াং প্রগল্ভন্তে তত্র সধিক্কারমাহ মুখেত্যাদি ॥ ১৪ ॥

তত্তস্মাৎ হে কৌশারব ॥ ১৫ ॥

অতো নিরাকাঙ্ক্ষার্থমুক্তলক্ষণানাং মৎপ্রশ্নানামুত্তরং সংক্ষেপেণোক্ত্বা মধুরেণ সমাপয়েদিতি ন্যায়েন শ্রীকৃষ্ণাবতারকথৈব বিস্তার্য্য কীর্ত্তনীয়েত্যাহ স ইতি কৃতাঃ পূর্ব্বং পুরুষাদয়োঽবতারা যেন স মহ্যং মাং প্রসাদয়িতুং ॥ ১৬ ॥

ক্ষত্ত্রা কীদৃশেন পুংসাং কলৌ জনিষ্যমাণানাং নিঃশ্রেয়সং নিস্তারএবার্থো যস্য তেন তস্য শ্রীকৃষ্ণপার্ষদত্বেন কৃতার্থত্বাদেবেতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

অতএব হে মৈত্রেয় ! হে আর্ত্তবন্ধো ! ভ্রমর যদ্রূপ পুষ্প সমূহ হইতে মধু আহরণ করে, তাহার ন্যায় নানা কথা হইতে উদ্ধার করিয়া সকল কথার মধ্যে সারভূতা পুণ্যকীর্ত্তি ভগবানের কথাই বিশ্বের মঙ্গলার্থ আমাদের নিকট কীর্ত্তন করুন ॥ ১৫ ॥

হে মহাত্মন্ ! যে ঈশ্বর এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়ের নিমিত্ত প্রথমে মায়াশক্তি অবলম্বন করিয়াছিলেন, তিনি লোক মধ্যে অবতার গ্রহণ পূর্ব্বক যে সকল লোকাতীত কর্ম্ম করেন তৎ সমুদায়ও বর্ণন করুন ॥ ১৬ ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ ! সেই ভগবান্ মৈত্রেয় মুনি এই রূপে পুরুষ সকলের মঙ্গলমাত্র প্রয়োজন হেতু বিদুর কর্ত্তৃক জিজ্ঞাসিত হইয়া তাঁহাকে বহু সম্মান করত কহিতে লাগিলেন ॥ ১৭ ॥

সাধু পৃষ্টং ত্বয়া সাধো লোকান্ সাধ্বনুগৃহ্নতা। কীর্ত্তিং বিতন্বতা লোকে আত্মনোঽধোক্ষজাত্মনঃ॥ ১৮
নৈতচ্চিত্রং ত্বয়ি ক্ষত্ত র্বাদরায়ণবীর্য্যজে। গৃহীতোঽনন্যভাবেন যত্ত্বয়া হরিরীশ্বরঃ॥ ১৯॥
মাণ্ডব্যশাপাদ্ভগবান্ প্রজাসংযমনো যমঃ। ভ্রাতুঃ ক্ষেত্রে ভুজিষ্যায়াং জাতঃ সত্যবতীসুতাৎ॥২০
ভবান্ ভগবতো নিত্যং সম্মতঃ সানুগস্য হ। যস্য জ্ঞানোপদেশায় মাদিশদ্ভগবান্ ব্রজন্॥ ২১॥
অথ তে ভগবল্লীলা যোগমায়োরুবৃংহিতাঃ। বিশ্বস্থিত্যুদ্ভবান্তার্থা বর্ণয়াম্যনুপূর্ব্বশঃ॥ ২২॥

শ্রীধরস্বামী।

বহুমানমেবাহ সাধ্বিতি পঞ্চভিঃ। অধোক্ষজ এবাত্মা মনো যস্য তস্যাত্মনঃ স্বস্য কীর্ত্তিঞ্চ প্রসঙ্গাদ্বিতন্বতা॥ ১৮॥
হরির্যদগৃহীত এতচ্চিত্রং ন ভবতি কুতঃ বাদরায়ণবীর্য্যজে॥ ১৯॥
নন্বু তর্হি কথং শূদ্রত্বং কথঞ্চ লোকানুগ্রাহকত্বং তত্রাহ মাণ্ডব্যশাপাদিতি। ভ্রাতুর্ব্বিচিত্রবীর্য্যস্য ক্ষেত্রে ক্ষেত্রত্বেন স্বীকৃতায়াং ভুজিষ্যায়াং দাস্যাং যম এব ত্বং জাতোঽসি॥ ২০॥
কিঞ্চ ভবানিতি কুতঃ যস্য তব জ্ঞানোপদেশায় মামাদিষ্টবান্। চকারাৎ স্বয়মপি স্বতৈ্যবোপদিষ্টবানিতি॥ ২১॥
বিশ্বস্থিত্যাদয়ঃ অর্থো বিষয়ো যাসাং তাঃ॥ ২২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সানুগস্যহ যজ্জ্ঞানাদেশায়চ মামাদিশদ্ভগবানজ ইতি সম্বন্ধোক্তিপাঠঃ॥ ২১। ২২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অধোক্ষজএব আত্মা মনো যস্য তস্য আত্মনঃ স্বস্য॥ ১৮॥
ত্বয্যেতন্নাশ্চর্য্যং যতো বাদরায়ণস্য বীর্য্যাজ্জাতে যতশ্চ গৃহীত ইত্যাদি॥ ১৯॥
ন ত্বং প্রাকৃতো লোকস্ত্বামহং পরিচিনোম্যেবেত্যাহ মাণ্ডব্যেতি ভ্রাতুর্ব্বিচিত্রবীর্য্যস্য ক্ষেত্রে ক্ষেত্রত্বেন স্বীকৃতায়াং ভুজিষ্যায়াং দাস্যাং॥ ২০॥
ন কেবলং যমত্বেন ত্বমধিকৃত ভক্তএব কিন্তু ভগবন্নিত্যপার্ষদোঽপি প্রকাশান্তরে ভবসীত্যাহ ভবানিতি মা মাং ব্রজন্ বৈকুণ্ঠং গচ্ছন্॥ ২১॥
তত্র প্রথমং যথা সসর্জাগ্র ইদং নিরীহ ইতি তৎপ্রশ্নস্যোত্তরত্বেন পুরুষাবতারলীলাং বক্ষ্যতীত্যাহ। যোগমায়াস্বরূপশক্তিবৃত্তি বিশেষঃ তয়া উপবৃংহিতা স্বাংশমায়াদ্বারা বিস্তারিতাঃ বিশ্বস্থিত্যাদয়ঃ অর্থা বিষয়া যাসাং তাঃ মায়াশক্তের্যোগমায়াংশভূতত্বস্য নারদপঞ্চরাত্রে দৃষ্টত্বাৎ॥ ২২॥

হে বিদুর! তুমি পরম ধন্য, উত্তম কথা জিজ্ঞাসা করিয়াছ, তাহাতে লোকের প্রতি এবং আমার প্রতিও অনুগ্রহ বিস্তার করা হইল, না হইবেই বা কেন? তুমি সামান্য ব্যক্তি নহ, অধোক্ষজ ভগবানে ত্বদীয় মনঃ সর্ব্বদা সমর্পিত আছে॥ ১৮॥

অহে বিদুর! তুমি যে অনন্য ভাবে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণকে গ্রহণ করিয়াছ, তোমাতে ইহা আশ্চর্য্য নহে, কারণ ভগবান্ বেদব্যাসের ঔরসে তোমার জন্ম হইয়াছে॥ ১৯॥

তুমি পূর্ব্ব জন্মে প্রজাসংহারক যম ছিলে, মাণ্ডব্য মুনির শাপে বিচিত্রবীর্য্যের ভার্য্যাস্বরূপে পরিগৃহীতা দাসীর গর্ব্ভে সত্যবতীনন্দন ব্যাসদেবের ঔরসে তোমার জন্ম হইয়াছে॥ ২০॥

তুমি ভগবানের অধিকৃত ভক্ত, ভগবান্ তোমাকে স্বয়ং তত্ত্বজ্ঞান উপদেশ করিয়াছেন এবং মর্ত্ত্যলীলা সম্বরণ করিয়া বৈকুণ্ঠ গমন কালীন তোমার এবং অনুচর বর্গের ঐ জ্ঞান স্মরণ করিয়া দিবার নিমিত্ত আমাকে আদেশ করিয়া যান॥ ২১॥

যাহা হউক, এক্ষণে আমি তোমার নিকট ভগবানের লীলা সকল আনুপূর্ব্বিক বর্ণন করি, ঐ সকল লীলা যোগমায়া দ্বারা অতি বিস্তীর্ণা হইয়াছে এবং বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয় এই সমস্তই লীলার বিষয়॥২২

**ভগবানেক আসেদমগ্র আত্মাত্মনাং বিভুঃ। আত্মেচ্ছানুগতাবাত্মা নানামত্যুপলক্ষণঃ ॥ ২৩ ॥**
**স বা এষ তদা দ্রষ্টা নাপশ্যদ্দৃশ্যমেকরাট্। মেনেঽসন্তমিবাত্মানং সুপ্তশক্তিরসুপ্তদৃক্ ॥ ২৪ ॥**

শ্রীধরস্বামী।

তত্র সৃষ্টিলীলাং বর্ণয়িতুং ততঃ পূর্ব্বাবস্থামাহ। ইদং বিশ্বং অগ্রে সৃষ্টেঃ পূর্ব্বং পরমাত্মা ভগবানেক এবাস আসীৎ। আত্মনাং জীবানাং আত্মা স্বরূপং। বিভুঃ স্বামীচ। নান্যদ্দ্রষ্টৃ দৃশ্যাত্মকং কিঞ্চিদাসীৎ। কারণাত্মনা সত্ত্বেপি পৃথক্ প্রতীত্যভাবাদিত্যাহ অনানা মত্যুপলক্ষণঃ। নানা দ্রষ্টৃ দৃশ্যাদি মতিভির্নোপ লক্ষ্যতে ইতি তথা। যদ্বা অকার প্রশ্লেষং বিনৈবায়মর্থঃ। যঃ সৃষ্টৌ নানা মতিভিরুপলক্ষ্যতে স তদাএক এবাসীদিতি। কুতঃ আত্মেচ্ছা যা মায়া তস্যা অনুগতৌ লয়ে সতি। যদ্বা আত্মন একাকিত্বেন অবস্থানেচ্ছায়ামনুবৃত্তায়ামিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

তত্র প্রথমং মায়োদ্ভব প্রকারমাহ দ্বাভ্যাং। স বৈ দ্রষ্টা সন্ দৃশ্যং নাপশ্যৎ যত একরাট্ একএব তদা প্রকাশতে তদা আত্মানং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ তৎপ্রার্থিতলীলাকথাং কথয়ন্নেব শ্রীভগবদাদিষ্টচতুঃশ্লোকীজ্ঞানং বিবৃত্যাহ ভগবানিত্যাদি অশেষ সংক্লেশশমং বিধত্তে ইত্যাদ্যন্তেন গ্রন্থেন। অথ কথাক্রমানুরোধেন চতুর্ণামর্থা বিপর্য্যয়েণ বক্তব্যাঃ। তত্র অহমেবাসমেবাগ্রে নান্যদ্যৎ সদসৎ পরং। ইত্যর্দ্ধস্যার্থং সৃষ্টিলীলোপক্রমেণ দর্শয়তি ভগবানিতি দ্বাভ্যাং। ইদং বিশ্বং পুরুষাদিপার্থিবপর্য্যন্তং তদানীমেকাকিনা স্থিতেন ভগবতা সহৈকীভূয়াসীদিত্যর্থঃ আত্মনাং শুদ্ধজীবানামপি রশ্মিস্থানীয়ানামাত্মা মণ্ডলস্থানীয়ং পরমস্বরূপং। নচ তস্যাপ্যন্যস্তদস্তি যত আত্মা স্বয়ং সিদ্ধস্বরূপ ইত্যর্থঃ। ইতি তত্র স্বাংশানামপ্যংশিত্বং দর্শিতং। ব্রহ্মাভিমুখত্ব। কদা আত্মেচ্ছা তস্য সৃষ্ট্যাদীচ্ছা তস্যানুগতৌ লীনতায়াং সত্যামিত্যর্থঃ। নন্ব বৈকুণ্ঠাদি বহুবৈভবেপি সতি কথমেক এবাসীৎ তত্রাহ বৈকুণ্ঠাদি নানা-মত্যাপি স এবৈক উপলক্ষ্য ইতি। সেনাসমেতত্বেঽপি রাজাসৌ প্রযাতীতি বৎ ॥ ২৩ ॥

দৃশ্যং বিশ্বং নাপশ্যৎ তদ্দর্শনাভাবাদেব তল্লীনমাসীদিত্যর্থঃ। তথাত্মানং আত্মাংশং পুরুষমপি অসন্তমিব মেনে ভেদেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সৃষ্টিলীলাং বর্ণয়িতুং ততঃ পূর্ব্বাবস্থামাহ ইদং বিশ্বমগ্রে সৃষ্টেঃ পূর্ব্বং ভগবান্ ষড়ৈশ্বর্য্যপূর্ণ এক এবাস আসীৎ। ভগবতি লীনত্বেন ভগবতোঽধিষ্ঠানকারণত্বাদিত্যেকে। ভগবচ্ছক্তিকার্য্যত্বাদিত্যন্যে। যদ্বা ইদমগ্রে ইত্যেকপদ্যেন অস্যাঃ সৃষ্টেঃ পূর্ব্ব মিত্যর্থঃ। তথা সএব যোগমার্গেণোপাস্য আত্মনাং জীবানামাত্মা অন্তর্য্যামী তথা সএব জ্ঞানমার্গেণোপাস্যঃ। সর্ব্বব্যাপকো ব্রহ্মেত্যর্থঃ। এবমুপাসকানাং ভক্তযোগিজ্ঞানিনাং মতভেদান্নানামতিভিরুপলক্ষণং যস্য সঃ। তথৈব শ্রুতয়োপি যথা বাসুদেবো বা ইদমগ্র আসীন্নব্রহ্মা নচ শঙ্কর ইতি একো নারায়ণ এবাসীন্নব্রহ্মা নেশান ইতি। আত্মৈবেদমগ্র আসীদিতি সদেবাসীদিত্যাদ্যাঃ। নন্ব সৃষ্টেঃ পূর্ব্বমপি কং সময়মারভ্য স এক আসেত্যপেক্ষায়ামাহ আত্মনাং জীবানাং তথা ইচ্ছায়াঃ সিসৃক্ষায়াশ্চ অনুগতৌ লয়ে সতি প্রাচীন প্রাকৃতিকপ্রলয়মারভ্যেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

সবৈ নিশ্চিতং দ্রষ্টা প্রকৃতীক্ষণকর্ত্তা পুরুষঃ তদা সৃষ্ট্যারম্ভকালে দৃশ্যং সৃষ্ট্যর্থং দ্রষ্টব্যং প্রধানং নাপশ্যৎ। ততশ্চাত্মানং স্বং বিরাজন্তমপি অসন্তমেব মেনে গৃহিণীং বিনা গৃহস্থ ইবেতি কাব্যরীত্যোক্তিঃ। যদ্বা উৎপৎস্যমানং আত্মনঃ সমষ্টিবিরাজং স্বস্মিন্ সূক্ষ্মরূপেণ সন্তমপ্যসন্তমেব মেনে প্রকৃতীক্ষণং বিনা তস্য প্রাকট্যাসম্ভবাদিতি ভাবঃ। নন্ব দৃষ্টৈব ভোগ্যা সা কান্তা মায়া-

জীবগণের আত্মা স্বরূপ এবং সকলের স্বামী সেই পরমাত্মা যিনি সৃষ্টিকালে নানা বুদ্ধিতে উপ-লক্ষিত হয়েন, তাঁহার আত্মমায়া লীনা হইলে, সৃষ্টির পূর্ব্বে এই বিশ্ব একমাত্র ভগবৎ স্বরূপ হইয়াছিল অর্থাৎ তৎকালে দ্রষ্টা বা দৃশ্য কিছুই ছিল না ॥ ২৩ ॥

সে সময় একমাত্র তিনি প্রকাশ পাইয়াছিলেন, সুতরাং স্বয়ং দ্রষ্টা হইলেও অন্য দৃশ্য কিছুই দেখিতে পান নাই, অতএব মায়াদি শক্তি লীনা হইয়া থাকাতে দৃশ্য এবং দ্রষ্টার অভাবে আপনি যেন

**সা বা এতস্য সংদ্রষ্টুঃ শক্তিঃ সদসদাত্মিকা। মায়া নাম মহাভাগ যয়েদং নির্ম্মমে বিভুঃ ॥ ২৫ ॥**
**কালবৃত্ত্যাতু মায়ায়াং গুণময্যামধোক্ষজঃ। পুরুষেণাত্মভূতেন বীর্য্যমাধত্ত বীর্য্যবান্ ॥ ২৬ ॥**

শ্রীধরস্বামী।

অসন্তমিব মেনে। দৃশ্যাভাবাদ্দ্রষ্টৃত্বাভাবাৎ তদাহ সুপ্তা মায়াদ্যাঃ শক্তয়ো যস্য সঃ। নত্বসন্তমেব মেনে। যতঃ অসুপ্তা দৃক্ চিচ্ছক্তির্যস্যেতি ॥ ২৪ ॥

সা বৈ দ্রষ্টৃ দৃশ্যানুসন্ধান রূপা। সদসদাত্মিকা কার্য্যকারণ রূপা। যদ্বা সৎ দৃশ্যং অসৎ অদৃশ্যং আত্মা স্বরূপং তয়োরাত্মা যস্যাঃ তস্যাঃ তদুভয়ানুসন্ধানরূপত্বাৎ ॥ ২৫ ॥

কালবৃত্ত্যা কালশক্ত্যা গুণময্যাং ক্ষুভিত গুণায়াং অধোক্ষজঃ পরমাত্মা। আত্মাংশভূতেন পুরুষেণ প্রকৃত্যধিষ্ঠাতৃ রূপেণ। বীর্য্যং চিদাভাসং আধত্ত। বীর্য্যবান্ চিচ্ছক্তিযুক্তঃ ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নাপশ্যদিত্যর্থঃ। শক্তির্মায়া। দৃক্ চিচ্ছক্তিঃ স্বরূপভূতান্তরঙ্গশক্তিরিত্যর্থঃ। একরাট্ সর্ব্বাধিকারী ॥ ২৪ ॥

পশ্চাদহং বদেকচেত্যস্যার্থং কথয়ন্ সৃষ্ট্যুপযুক্তং বহিরঙ্গশক্ত্যন্তরমাহ সেতি শক্তিত্বেন নিমিত্তরূপত্বং সদসদাত্মকত্বেনোপাদানরূপত্বঞ্চাংশতো ব্যঞ্জিতং ॥ ২৫ ॥

সৃষ্টিমাহ কালবৃত্ত্যেতি। ভগবানেক আসেদমিতি পূর্ব্বোক্তাৎ অধোক্ষজো ভগবান্। পুরুষেণ প্রকৃতিদ্রষ্ট্রা। আত্মভূতেন স্বাংশেন দ্বারভূতেন। কালোবৃত্তির্যস্যাং তয়া মায়য়া নিমিত্তভূতয়া গুণময্যাং মায়ায়াং অব্যক্তে। বীর্য্যং জীবাখ্যমাধত্ত। হন্তেমা স্তিস্রো দেবতা ইত্যাদি শ্রুতেঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্ত তদা কীদৃশ্যাসীত্তত্রাহ। সুপ্তা স্বাপবতী শক্তির্মায়া যস্য সঃ নহি স্বাপবতী কান্তা সংভুজ্যত ইতি ভাবঃ। কিন্তু তস্যানন্দার্থ-মন্যাঃ সুভগা বহ্ব্যএব কান্তা জাগ্রত্য এব বর্ত্তন্ত ইত্যাহ। অসুপ্তা দৃশশ্চিচ্ছক্তিবৃত্তয়ো লক্ষ্ম্যাদ্যা যস্য সঃ। তদপি বিশ্বসৃষ্ট্যাদ্যর্থং বহিরঙ্গা দুর্ভগাপি মায়াশক্তিস্তদানীমপেক্ষিতৈবাবেতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

ততশ্চ তদিচ্ছয়া সা মায়াশক্তিস্তদা জজাগারেত্যাহ সা প্রসিদ্ধা বৈ নিশ্চিতং সদসদাত্মিকা কার্য্যকারণরূপা ইদং বিশ্বং বিভুঃ পরমেশ্বরঃ ॥ ২৫ ॥

মায়াভর্ত্তুরাদিপুরুষস্যাপ্যংশী মহাবৈকুণ্ঠনাথো ভগবানেব সর্ব্বকারণকারণমাশ্রয়তত্ত্বমিতি দর্শয়ন্ সর্গারম্ভমাহ কালস্য বৃত্ত্যা প্রাথমিক্যা মহাপুরুষনিশ্বাস রেচন প্রথমক্ষণেনেত্যর্থঃ। অধোক্ষজো মহাবৈকুণ্ঠনাথো ভগবান্ আত্মভূতেন স্বাংশরূপেণ মায়াধিষ্ঠাত্রা আদিপুরুষেণ দ্বারা মায়ায়াং দূরাদীক্ষণেনৈব সংভুক্তায়াং বীর্য্যং চিদাভাসাখ্যাং জীবশক্তিং আধত্ত মম যোনির্ম্মহদ্ব্রহ্ম তস্মিন্ গর্ত্তং দধাম্যহমিত্যত্র গর্ত্তং চিদাভাসং দধামি প্রলয়ে ময়ি লীনং সত্ত্বমবিদ্যাকামকর্ম্মানুশয়বন্তং ক্ষেত্রজ্ঞং সৃষ্টিসময়ে ভোগ্যেন ক্ষেত্রেণ সংযোজয়ামীত্যর্থঃ ইতি শ্রীস্বামিচরণা মধুসূদনসরস্বতীপাদাশ্চ। মায়াশক্তিজীবশক্ত্যোর্ম্মেলনেনৈব জগদুৎপত্তিসম্ভবাৎ। যয়া ক্ষেত্রজ্ঞশক্তিঃ সা তারতম্যেন বর্ত্তত ইতি বৈষ্ণবোক্তের্ম্মায়াশক্তৌ জীবশক্তেঃ প্রবেশনাম্নায়া শক্ত্যধীনাং জীবশক্তিং চকারেতি-বাক্যার্থঃ। কিন্তু শক্তেরানন্ত্যাৎ মায়ায়ামপ্রবিষ্টা অপ্যনন্তা এব তস্য জীবা বিশ্বক্সেনাদি নামানো ব্যক্তা অব্যক্তাশ্চ নিত্যসিদ্ধাঃ সন্তীত্যাহ। বীর্য্যবান্ ইতি স্ত্রিয়ামাহিতাদ্বীর্য্যাদাধিক্ প্রমাণমেব বীর্য্যং পুংসি তিষ্ঠতীতি লোকেষ্বপি প্রসিদ্ধেঃ ॥ ২৬ ॥

**অভাব করিয়া মানিতেন, কিন্তু চিচ্ছক্তি দেদীপ্যমানা ছিল, ইহাতে আপনি একেবারে নাই এমত বোধ করিতে পারেন নাই ॥ ২৪ ॥**

**দ্রষ্টা স্বরূপ পরমেশ্বরের দ্রষ্টৃ দৃশ্যানুসন্ধান রূপা সেই শক্তি কার্য্য এবং কারণ উভয় স্বরূপা। হে মহাভাগ! ঐ শক্তিরই নাম মায়া, ভগবান্ তাঁহার দ্বারাই এই প্রত্যক্ষ পরিদৃশ্যমান বিশ্ব নির্ম্মাণ করিয়াছেন ॥ ২৫ ॥**

**অর্থাৎ চিচ্ছক্তি যুক্ত পরমাত্মা কালশক্তি বশতঃ গুণক্ষোভযুক্ত মায়াতে আমার অংশ স্বরূপ যে পুরুষ, প্রকৃতির উপরে অধিষ্ঠান করিয়াছিলেন তদ্দ্বারা বীর্য্য অর্থাৎ চিদাভাস আধান করেন ॥ ২৬ ॥**

তেতোঽভবন্মহত্তত্ত্বমব্যক্তাৎ কালচোদিতাৎ । বিজ্ঞানাত্মাত্মদেহস্থং বিশ্বং ব্যঞ্জংস্তমোনুদঃ ॥ ২৭ ॥
সোপ্যংশগুণকালাত্মা ভগবদ্দৃষ্টিগোচরঃ । আত্মানং ব্যকরোদাত্মা বিশ্বস্যাস্য সিসৃক্ষয়া ॥ ২৮ ॥
মহত্তত্ত্বাদ্বিকুর্ব্বাণাদহংতত্ত্বং ব্যজায়ত । কার্য্যকারণ কর্ত্রাত্মা ভূতেন্দ্রিয়মনোময়ঃ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কালপ্রেরিতাদব্যক্তাৎ মায়াতঃ তত্ত্বপদং পরিত্যজ্য মহতো লক্ষণং অতঃ পুংলিঙ্গনির্দ্দেশঃ । বিজ্ঞানাত্মেতি সত্ত্বপ্রধানত্বাৎ । স্বদেহস্থং বিশ্বং উচ্ছূন বীজগতমঙ্কুরাদি রূপং বৃক্ষমিব ব্যঞ্জয়ন্ প্রকাশয়ন্ । যতোঽসৌ তমোনুদতীতি তমোনুদঃ । তদুক্তং সাত্বত-তন্ত্রে । বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি পুরুষাখ্যান্যথো বিদুঃ । প্রথমং মহতঃ স্রষ্টৃ দ্বিতীয়ং ত্বণ্ডসংস্থিতং । তৃতীয়ং সর্ব্বভূতস্থং তানি জ্ঞাত্বা বিমুচ্যতে ইতি ॥ ২৭ ॥

অহঙ্কারোৎপত্তিমাহ সোপীতি সার্দ্ধ দ্বাভ্যাং । অংশশ্চিদাভাসো নিমিত্তং গুণ উপাদানং কালঃ ক্ষোভকঃ । তদাত্মা তদধীনঃ । ভগবান্ সর্ব্বাধ্যক্ষঃ তদ্দৃষ্টিগোচরঃ সন্ স্বয়মাত্মানং ব্যকরোৎ রূপান্তরমনয়ৎ ॥ ২৮ ॥

অহঙ্কারস্য লক্ষণমাহ কার্য্যমধিভূতং । কারণমধ্যাত্মং । কর্ত্তৃ অধিদৈবং । তেষাং আত্মা আশ্রয়ঃ । অত্র হেতুঃ । ভূতেন্দ্রিয় মনোময়ঃ তদ্বিকারবান্ । মন ইতি দেবানামপ্যুপলক্ষণং । এতদেব বিভাগশঃ প্রপঞ্চয়তি বৈকারিক ইত্যাদিনা । বৈকারিক

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তত ইতি । বিজ্ঞানাত্মকেঽপি পদার্থঃ সমভবৎ । তদেব নাম্না মহত্তত্ত্বমিতি । তমোনুদঃ প্রলয়গতাজ্ঞানধ্বংসকর্ত্তা ॥ ২৭ ॥
সোঽপীতি । ভগবান্ এতদংশঃ পুরুষঃ । আত্মা বিজ্ঞানাত্মৈব সিসৃক্ষয়েত্যোপচারিকমেব । নদী কূলং পিপতিষতীতিবৎ ॥ ২৮
মহত্তত্ত্বাদিত্যর্দ্ধকং ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

পুরুষাধিষ্ঠানেন লব্ধ চেতনায়া মায়ায়া স্তত্ত্বাত্রয়োবিংশত্তৌ ভাগেষু কার্য্যকারণভাবেনোৎপৎস্যমানেষু প্রথমং মহত্তত্ত্বস্য জন্মাহ তত ইতি । অব্যক্তাৎ মায়াতঃ কীদৃশাৎ কালচোদিতাৎ তদুৎপত্ত্যুচিতকালপ্রাপিতবিকৃতেঃ । তত্ত্বপদং পরিত্যজ্য মহতো লক্ষণমাহ বিজ্ঞানাত্মা স মহান্ সত্ত্বাংশপ্রাধান্যেন বিশিষ্টজ্ঞানস্বরূপঃ সর্ব্বদেহেষু চিত্তরূপেণ যোঽংশেন বর্ত্তত ইত্যর্থঃ । স্বদেহস্থং বিশ্বং উচ্ছূনবীজগতমঙ্কুরাদিরূপং বৃক্ষমিব ব্যঞ্জয়ন্ প্রকাশয়ন্ যতোসৌ তমোনুদঃ প্রলয়গতাজ্ঞান ধ্বংসকর্ত্তা তস্যৈ রজোঽংশ প্রাধান্যে সতি ক্রিয়াশক্ত্যা মহত্তত্ত্বভেদঃ সূত্রতত্ত্বমভূদিত্যপি জ্ঞেয়ং ॥ ২৭ ॥

তমোঽংশপ্রাধান্যে সত্যহঙ্কারোৎপত্তিমাহ সোপি মহান্ অংশঃ পুরুষঃ বীর্য্যং জীবশক্তিগুর্ণাঃ প্রকৃত্যংশাঃ সত্ত্বাদ্যাঃ কালশ্চ তদুৎপত্ত্যুপযোগী তৈরেব কারণৈরাত্মা স্বরূপং যস্য সঃ । ভগবতো দৃষ্টিরিচ্ছা তদ্বিষয়ীভূতঃ সন্ আত্মানং স্বং ব্যকরোৎ রূপান্তর মনয়ৎ কীদৃশঃ বিশ্বস্যাস্য জনিষ্যমাণস্য আত্মা আশ্রয়ঃ ॥ ২৮ ॥
বিকুর্ব্বাণাৎ বিক্রিয়মাণাৎ ॥
অহঙ্কারস্য লক্ষণমাহ কার্য্যমধিভূতং কারণমধ্যাত্মং কর্ত্তৃ অধিদৈবং তেষামাত্মা আশ্রয়ঃ । তত্র হেতুঃ ভূতেন্দ্রিয়মনোময়ঃ তদ্বি-

তদনন্তর কাল প্রেরিত অব্যক্ত অর্থাৎ মায়া হইতে মহত্তত্ত্বের সৃষ্টি হইল, তাহাতে বিজ্ঞানাত্মা এবং তমোনাশক পরমেশ্বর, উচ্ছূন বীজ যেমন অঙ্কুরাদি রূপে বৃক্ষকে প্রকাশ করে, তদ্রূপ স্বদেহস্থ বিশ্বকে প্রকাশ করিলেন ॥ ২৭ ॥

অনন্তর সেই মহত্তত্ত্ব চিদাভাস, গুণ এবং কাল এই তিনের অধীশ্বর হইয়া সর্ব্বাধ্যক্ষ ভগবানের দৃষ্টিগোচর হওত এই বিশ্বের সৃজনাভিলাষে আপনাকে রূপান্তর প্রাপ্ত করাইল ॥ ২৮ ॥

অর্থাৎ মহত্তত্ত্ব বিকার প্রাপ্ত হইলে অহঙ্কার তত্ত্বের উদ্ভব হইল, সেই অহঙ্কার কার্য্য ( অধিভূত ) কারণ ( অধ্যাত্ম ) কর্ত্তা অর্থাৎ অধিদৈব এই তিনের আশ্রয়, যে হেতু তাহা ভূত, ইন্দ্রিয়, মনঃ এই

বৈকারিকস্তৈজসশ্চ তামসশ্চেত্যহং ত্রিধা ॥ ২৯ ॥

অহংতত্ত্বাদ্বিকুর্ব্বাণাম্মনো বৈকারিকাদভূৎ। বৈকারিকাশ্চ যে দেবা অর্থাভিব্যঞ্জনং যতঃ ॥ ৩০ ॥

তৈজসানীন্দ্রিয়াণ্যেব জ্ঞানকর্ম্মময়াণিচ ॥ ৩১ ॥

তামসো ভূতসূক্ষ্মাদি র্যতঃ খং লিঙ্গমাত্মনঃ ॥ ৩২ ॥

কালমায়াংশ যোগেন ভগবদ্বীক্ষিতং নভঃ। নভসোঽনুসৃতং স্পর্শং বিকুর্ব্বন্নির্ম্মমেঽনিলং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সাত্ত্বিকঃ তৈজসো রাজসঃ ॥ ২৯ ॥

দেবাশ্চ বৈকারিকা বৈকারিককার্য্যভূতা ইত্যর্থঃ। যতো যেভ্য ইন্দ্রিয়াদ্যধিষ্ঠাতৃভ্যঃ অর্থাভিব্যঞ্জনং শব্দাদিপ্রকাশো ভবতি ॥ ৩০

তৈজসান্যেবেত্যন্বয়ঃ। জ্ঞানেন্দ্রিয়াণাং জ্ঞানময়ানাং সাত্ত্বিকত্ব শঙ্কামাভূদিত্যেবকারঃ ॥ ৩১ ॥

তামসো ভূতসূক্ষ্মস্য শব্দস্যাদিঃ কারণং যতঃ শব্দাৎ খমাকাশং ভবতি আত্মনো লিঙ্গং স্বগুণ শব্দ রূপেণ প্রমাপকং হৃদয়াকাশ-তয়া বা যদ্বা লিঙ্গং শরীরং আকাশশরীরং ব্রহ্মেতি শ্রুতেঃ ॥ ৩২ ॥

নভসঃ স্বস্মাদনুসৃতং উদ্ভূতং স্পর্শং বিকুর্ব্বৎ রূপান্তরং নয়ৎ অনিলং বায়ুং এবং সর্ব্বত্র তন্মাত্র দ্বারা ভূতোৎপত্তিরিতি জ্ঞাতব্যং ॥৩৩

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তৈজসানীতি ॥ ৩১ ॥

আত্মনঃ পরমাত্মনঃ। তস্য লিঙ্গং বোধকং। তস্মাদ্বা এতস্মাদাত্মনঃ আকাশঃ সংভূত ইত্যস্যাঃ শ্রুতেস্তদ্দ্বারা তদ্বোধকত্বাৎ ॥৩২

স্পর্শং স্পর্শাত্মকং ভূতসূক্ষ্মরূপং বায়ুমিত্যর্থঃ। এবমুত্তরত্রাপি ॥ ৩৩। ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কারবান্ মন ইতি দেবানামপ্যুপলক্ষণং। এতদেব বিভজ্য বক্তুমাহ বৈকারিকঃ সাত্ত্বিকঃ তৈজসো রাজসঃ ॥ ২৯ ॥

যে দেবা দিগাদ্যা স্তেঽপি বৈকারিকাঃ বৈকারিকজন্যাঃ যতো যেভ্যোদেবেভ্য ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতৃভ্যোঽর্থাভিব্যঞ্জনং শব্দাদিপ্রকাশো ভবতি ॥ ৩০ ॥

ইন্দ্রিয়াণি তৈজসান্যেবেত্যন্বয়ঃ। জ্ঞানেন্দ্রিয়াণাং জ্ঞানময়ানাং সাত্ত্বিকত্বাশঙ্কা মাভূদিত্যেবকারঃ ॥ ৩১ ॥

তামসো ভূতসূক্ষ্মস্য শব্দস্যাদিঃ কারণং। যতঃ শব্দাৎ খমাকাশো ভবতি আত্মনঃ পরমেশ্বরস্য লিঙ্গং স্বগুণশব্দরূপেণ প্রকা-শকং। যদ্বা। তস্মাদ্বা এতস্মাদাত্মনঃ আকাশঃ সংভূত ইতি শ্রুতেরাত্মকার্য্যত্বাদাত্মজ্ঞাপকং ॥ ৩১ ॥

নভঃ কর্ত্তৃ নভসঃ স্বস্মাদনুসৃতং উদ্ভূতং স্পর্শং বিকুর্ব্বৎ রূপান্তরং প্রাপয়ৎ সৎ অনিলং নির্ম্মমে। এবং সর্ব্বত্র তন্মাত্র দ্বারা ভূতোৎপত্তিরিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৩ ॥

তিনের বিকার বিশিষ্ট। অতএব ঐ অহঙ্কার তিন প্রকার হয়, সাত্ত্বিক রাজস এবং তামস ॥ ২৯ ॥ সাত্ত্বিক অহঙ্কার বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে মনঃ উৎপন্ন হইল। দেবগণ এবং যে সকল ইন্দ্রি-য়াদির অধিষ্ঠাতৃ দেবতা হইতে শব্দাদি বিষয় প্রকাশ পায়, তৎসমুদায় ঐ সাত্ত্বিক অহঙ্কারের কার্য্য অর্থাৎ সাত্ত্বিক অহঙ্কার হইতে ঐ সকল উৎপন্ন হয় ॥ ৩০ ॥

কিন্তু জ্ঞানেন্দ্রিয় ও কর্ম্মেন্দ্রিয় এই দুই প্রকার ইন্দ্রিয়ই রাজস অহঙ্কারের কার্য্য অর্থাৎ রাজস অহঙ্কার বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে এই দুইয়ের সৃষ্টি হয় ॥ ৩১ ॥

শব্দের কারণ যে তামস অহঙ্কার তাহা বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে শব্দ উৎপন্ন হইল, ঐ শব্দ হইতেই আকাশের উদ্ভব হয়, তাহাই আত্মার লিঙ্গ অর্থাৎ শরীর ॥ ৩২ ॥

তদনন্তর কাল এবং মায়ার অংশ যোগে ভগবান্ আকাশের প্রতি দৃষ্টি করেন, তাঁহাতে সেই আকাশ হইতে উদ্ভূত স্পর্শ, রূপান্তর প্রাপ্ত হইয়া বায়ুর সৃষ্টি করে, অর্থাৎ আকাশ হইতে স্পর্শ তন্মাত্র দ্বারা অনিলের জন্ম হইল ॥ ৩৩ ॥

অনিলোঽপি বিকুর্ব্বাণো নভসোরুবলান্বিতঃ। সসর্জ্জ রূপতন্মাত্রং জ্যোতির্লোকস্য লোচনং।
অনিলেনান্বিতং জ্যোতির্বিকুর্ব্বৎ পরবীক্ষিতং। আধত্তাম্ভোরসময়ং কালমায়াংশযোগতঃ॥
জ্যোতিষাম্ভোঽনুসংসৃষ্টং বিকুর্ব্বদ্ব্রহ্ম বীক্ষিতং। মহীং গন্ধগুণামাধাৎ কালমায়াংশযোগতঃ॥ ৩৪॥
ভূতানাং নভ আদীনাং যদ্যদ্ভব্যাবরাবরং। তেষাং পরানুসংসর্গাদযথাসংখ্যং গুণান্ বিদুঃ॥ ৩৫॥
এতে দেবাঃ কলা বিষ্ণোঃ কালমায়াংশলিঙ্গিনঃ। নানাত্বাৎ স্বক্রিয়ানীশাঃ প্রোচুঃ প্রাঞ্জলয়ো বিভুং॥৩৬

শ্রীধরস্বামী।

নভসা সহিতঃ স্বয়ং চোরু বলান্বিতঃ। ততো জ্যোতিঃ লোচনং প্রকাশকং॥ ৩৪॥

হে ভব্য বিদুর ভাব্যাবরাবরমিতিপাঠে ভাব্যং কার্য্যং যদ্যদবরমবরং কার্য্যং তেষাং কার্য্যাণাং পরৈঃ কারণৈঃ অনুসংসর্গাদন্বয়াৎ। যথা সংখ্যং যথাক্রমং। উত্তরোত্তরমধিকান্ গুণান্ বিদুঃ। তথাহি নভসঃ শব্দ এব গুণঃ অন্যান্বয়াভাবাৎ। বায়োস্তু স্পর্শঃ আকাশান্বয়াৎ শব্দশ্চ। এবং তেজস স্তোচ রূপঞ্চ। অম্ভসস্তানি রসশ্চ। মহ্যাঃ সর্ব্বে॥ ৩৫॥

দেবা মহদাদ্যভিমানিনঃ বিষ্ণোঃ কলা অংশাঃ কাললিঙ্গং বিকৃতিঃ। মায়ালিঙ্গং বিক্ষেপঃ। অংশলিঙ্গং চেতনা। তানি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং পাদত্রয়ার্থোদর্শিতঃ। যোঽবশিষ্যেত সোঽস্ম্যহমিতি তু ভগবানেক আসেদমিত্যনেনৈব দর্শিতঃ। এবং প্রথম

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নভসা সহিতঃ স্বয়ং চোরুবলান্বিতঃ রূপতন্মাত্রাৎ জ্যোতিরভূৎ লোকস্য লোচনং প্রকাশকং॥

রসময়ং রসগুণং অম্ভঃ আধত্ত অসৃজৎ॥

সংসৃষ্টং সংযুক্তং॥ ৩৪॥

হে ভব্য বিদুর ভাব্যেতি পাঠে ভাব্যং কার্য্যং নভ আদীনাং মধ্যে যদ্যদবরমবরং বায়্বাদিকং তেষাং কার্য্যাণাং পরৈঃ কারণৈরনু সংসর্গাৎ অন্বয়াৎ যা যা সংখ্যা তথা গুণান্ বিদুরিতি। যথাসংখ্যমিতি বীপ্সায়ামব্যয়ীভাবঃ তেন বায়োরেকং নভ এব কারণমিতি স্বস্য কারণান্বিতত্বে দ্বিত্বসংখ্যেতি দ্বৌ শব্দস্পর্শৌ গুণৌ। এবং তেজসো দ্বৌ নভোবায়ূ কারণে ইতি তদন্বিতত্বে স্বস্য ত্রিত্ব সংখ্যেতি ত্রয় এব গুণাঃ এবমম্ভসশ্চত্বারঃ পৃথিব্যাঃ পঞ্চ॥ ৩৫॥

নম্বেতে মহদহঙ্কারাদয় এব স্বৈস্তৈর্গুণৈর্বদ্ধা স্বর্গনরকাদিষু মুহুঃ ক্ষিপন্তো জীবান্ সংসারয়ন্তি তদমী নির্হেতুদ্রোহিণঃ সর্ব্বথা

পরে মহাবলশালী বায়ু আকাশের সহিত বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে রূপ তন্মাত্র দ্বারা তেজের উদ্ভব হইল, সেই তেজই সকল ভুবনের প্রকাশক। তৎ পশ্চাৎ সেই তেজঃ বায়ুর সহিত যুক্ত হইয়া ভগবানের দৃষ্টিগোচর হওত বিকার প্রাপ্ত হইল, তাহাতে কাল ও মায়ার অংশ যোগে রস তন্মাত্র দ্বারা জলের উৎপত্তি হইল। তাহার পর তেজোঽনুসংসৃষ্ট ঐ জল ভগবান্ কর্তৃক নিরীক্ষিত হইয়া পূর্ব্বোক্ত প্রকারে অর্থাৎ কাল ও মায়ার অংশযোগে গন্ধতন্মাত্র দ্বারা ভূমিকে উৎপন্ন করিল॥৩৪

হে ভব্য! আকাশাদি পঞ্চভূতের মধ্যে যে যে ভূত ক্রমশঃ জঘন্যজ তাহাদের সহিত স্ব স্ব কারণের ক্রমশঃ সম্বন্ধ থাকাতে, উত্তরোত্তর তাহাদের অধিক গুণ হইয়াছে অর্থাৎ আকাশের সহিত অন্য কোন ভূতের সম্বন্ধ না থাকাতে তাহার এক শব্দমাত্র গুণ, বায়ুর সহিত আকাশের সম্বন্ধ থাকাতে তাহাতে আপনার অসাধারণ গুণ স্পর্শ এবং শব্দ এই দুই গুণ আছে। তেজে আকাশ ও বায়ুর সম্বন্ধ থাকাতে আপনার অসাধারণ গুণ রূপ এবং স্পর্শ ও শব্দ এই তিন গুণ ধারণ করে। জলে আকাশাদি ভূতত্রয়ের অনুপ্রবেশ থাকাতে তাহাদের স্ব স্ব গুণ শব্দ, স্পর্শ, রূপ এবং আপনার অসাধারণ গুণ যে রস এই চতুষ্টয় আছে। ভূমিতে আকাশাদি ভূত চতুষ্টয়ের অনুপ্রবেশ হেতু তাহাতে কারণের গুণ শব্দ, স্পর্শ, রূপ, রস, এই চারি এবং আপনার অসাধারণ গুণ গন্ধ এই পাঁচ গুণই আছে॥ ৩৫॥

হে মহাশয়! উক্ত মহদাদির অভিমানী দেবতা সকল বিষ্ণুর অংশ, তাহারা কাললিঙ্গ অর্থাৎ

শ্রীদেবা ঊচুঃ ॥

নমাম তে দেব পদারবিন্দং প্রপন্নতাপোপশমাতপত্রং।
যন্মূলকেতা যতয়োঽঞ্জসোরুসংসারদুঃখং বহিরুৎক্ষিপন্তি ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিদ্যন্তে যেষু। অতঃ সমত্বেন নানাত্বাৎ পরস্পরাসম্বন্ধাৎ স্বক্রিয়ায়াং ব্রহ্মাণ্ডরচনায়াং অনীশা অশক্তাঃ সন্তঃ বিভুং পরমেশ্বরং প্রোচুঃ ॥ ৩৬ ॥

মিথস্পর্দ্ধিষ্ণবো দেবা ন মিলন্তঃ পরস্পরং। বিশ্বকর্ম্মণ্যনীশানা নির্ব্বিণ্ণা হরিমীড়িরে। প্রপন্নানাং তাপোপশমে আতপত্রং ছত্রং তত্র হেতুঃ যস্য পদারবিন্দস্য মূলং তলং কেত আশ্রয়ো যেষাং বহির্দূরত এব উৎক্ষিপন্তি পরিত্যজন্তি। পান্থাঃ স্বগৃহং প্রাপ্য মার্গ শ্রমমিব ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্লোকার্থজ্ঞানং দর্শয়িত্বা দ্বিতীয়শ্লোকার্থং বিজ্ঞানং বক্ষ্যমাণ তয়া ত্যক্ত্বা পরাৎপরোঽপ্যসৌ ভক্তিবশঃ স্যাদিতি রহস্য তৎসাধন-জ্ঞাপকতৃতীয়চতুর্থশ্লোকার্থং দর্শয়তি এতে দেবা ইত্যাদিনা ইতি তাসাং স্বশক্তীনামিত্যাদ্যন্তেন গ্রন্থেন। বিষ্ণোঃ কলা বিভূতয়ঃ। কালাদয়ো লিঙ্গঞ্চ শরীরং সহায়ত্বেন বিদ্যন্তে যেষাং তে। অতএব প্রাঞ্জলয়ঃ প্রোচুরিতি ॥ ৩৬। ৩৭। ৩৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিধ্বংসনীয়া এবেতি নৈবং বাদীরেতে নির্হেতূপকারিণঃ প্রত্যুতার্হণীয়া এব তথাহি মোক্ষসাধনানি জ্ঞানযোগনিষ্কামকর্ম্মাণি এতৈর্ব্বিনা ন সিদ্ধ্যন্তি তথা প্রেমসাধনানি শ্রবণকীর্ত্তনস্মরণদাস্যসখ্যাদীন্যপি ভগবৎকৃপোপবাঞ্ছিতৈরেভিরেব সিদ্ধ্যন্তি। কিঞ্চ পরদারপরদ্রব্যাপহরণে গোব্রাহ্মণদ্রোহাদিবিবিধপাতকানি নরকসাধনান্যেতৈরেব সিদ্ধ্যন্তীতি নৈতে দূষণীয়াঃ। ভাগীরথ্যা জলং সজ্জনানাং স্নানপানাদিভিঃ পরমপাবনমমৃতমেব কূলস্থেষু তৃণগুল্মাদিষু ধান্যগোধূমাদিষু পনসাম্রদ্রাক্ষাকরকাদিষু প্রবিষ্টং সর্ব্ববিধ জনানাং পরমোপকারকং পরমসুখদমপি বিষবৃক্ষেষু প্রবিষ্টং তেষামেব সাক্ষান্মারকমিতি ভাগীরথীজলস্য ন দোষঃ কিন্তু তত্তৎ কুপাত্রস্যৈব যথা তথা তানহং দ্বিষতঃ ক্রূরান্ সংসারেষু নরাধমান্। ক্ষিপাম্যজস্রমশুভানাসুরীষ্বেব যোনিষ্বিত্যাদি ভগবদুক্ত্যনু-সারেণ তেষু তেষু দুর্জ্জীবেষু স্থিতানামেষামধিকৃতভক্তানাং কো দোষঃ। কিন্তু তেষামেবেতি বস্তুতস্ত্বেতে পরমবৈষ্ণবা এবেত্যেতৎ কৃতয়া স্তুত্যৈবাভিব্যঞ্জয়িতুমাহ। এতে দেবা মহদাদ্যভিমানিনঃ বিষ্ণোঃ কলাঃ মায়াশক্তিবৃত্তিত্বাদিত্যর্থঃ। কাললিঙ্গং বিকৃতিঃ মায়ালিঙ্গং বিবেকহর্ষশোকাদি অংশলিঙ্গং চেতনা তানি বিদ্যন্তে যেষাং তে। অতঃ সমত্বেন নানাত্বাৎ পরস্পরাসম্বন্ধত্বাৎ স্বক্রি-য়ায়াং ব্রহ্মাণ্ডরচনায়ামনীশা অসমর্থাঃ প্রোচুঃ তুষ্টুবুরিতি তত্ত্বানামেষাং সহৈব সর্ব্বেন্দ্রিয়বৎ তন্মুমত্বমতর্ক্যয়া ভগবচ্ছক্ত্যৈবেতি তদিচ্ছায়া অনন্যাপেক্ষত্বদ্যোতনার্থমিদং জ্ঞেয়ং ॥ ৩৬ ॥

আতপত্রং ছত্রং। যস্য পদারবিন্দস্য মূলং তলং কেত আশ্রয়ো যেষাং তথা ভূতা এব যতয়ো নান্যে অঞ্জসা শীঘ্রমেব উরু সমূলমেব সংসারদুঃখং স্বগাত্র লগ্নং জলৌকসমিব বলেন নিষ্কাস্য বহির্দূরত এব উচ্চীকৃত্য ক্ষিপন্তি যথা পুনঃ স্বসমীপং নায়াতি অত্র অঞ্জসেতি উর্ব্বিতি বহিরিত্যুৎক্ষিপন্তীতি পদৈস্তদনাশ্রিত যতয়ো বিলম্বেনৈব নাপি সমূলং তথা ক্ষিপন্তি যথা তান্ পুনঃ সংসারো গ্রসতীতি লভ্যতে। যদ্যপি তদানীং যতয়ো ন বর্ত্তন্তে তদপি সর্ব্বশাস্ত্রসিদ্ধান্ত বিজ্ঞাতৈব তত্ত্ববেদাস্ত্রিকালজ্ঞা স্তথা প্রাহুরিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৭ ॥

বিকার মায়ালিঙ্গ অর্থাৎ বিক্ষেপ ও অংশ লিঙ্গ অর্থাৎ চেতনা ইত্যাদির গুণ সকল ধারণ করে, সুতরাং পরস্পর মিলিত না হইয়া পৃথক্ পৃথক্ রূপে স্ব স্ব কার্য্য স্বরূপ ব্রহ্মাণ্ড রচনায় অসমর্থ হইলেন, অতএব কৃতাঞ্জলিপুটে পরমেশ্বরের স্তব করত কহিতে লাগিলেন ॥ ৩৬ ॥

হে দেব! তোমার যে চরণারবিন্দ প্রপন্ন ব্যক্তিদিগের তাপোপশমনার্থ আতপত্র স্বরূপ, আমরা তাহাকে নমস্কার করি। হে প্রভো! তোমার ঐ পাদপদ্মের তল আশ্রয় করিয়া যতি সকল সংসার দুঃখ দূরে পরিত্যাগ করেন ॥ ৩৭ ॥

ধাত র্যদস্মিন্ ভব ঈশ জীবাস্তাপত্রয়েণাভিহতা ন শর্ম্ম।
আত্মন্ লভন্তে ভগবংস্তবাঙ্ঘ্রিচ্ছায়াং সবিদ্যামত আশ্রয়েম ॥ ৩৮ ॥
মার্গন্তি যত্তে মুখপদ্মনীড়ৈশ্ছন্দঃ সুপর্ণৈ র্ঋষয়ো বিবিক্তে।
যস্যাঘমর্ষোদসরিদ্বরায়াঃ পদং পদং তীর্থপদঃ প্রপন্নাঃ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রমং নিবেদয়ন্ত আহুঃ হে ধাতঃ পিতঃ যদযস্মাৎ ভবে সংসারে। আত্মন্ আত্মনি সম্বোধনং বা শর্ম্ম সুখং। যতে যদিতি পাঠে যৎ পাদভজনং বিনা শর্ম্ম ন লভন্তে। নমু জ্ঞানাদজ্ঞানকৃত স্তাপো নিবর্ত্ততে কিং মদঙ্ঘ্রিচ্ছায়াশ্রয়ণেন তত্রাহুঃ সবিদ্যাং তদাশ্রয়ণমেব বিদ্যা প্রাপকমিত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

অজ্ঞাতস্যাশ্রয়ণাযোগাৎ তজ্জ্ঞান সাধনমাহুঃ মার্গন্তি অন্বেষয়ন্তি যৎ তত্তীর্থপদস্তব পদং বয়ং প্রপন্নাঃ। কৈর্ম্মার্গন্তি ছন্দঃ সুপর্ণৈ র্বেদপক্ষিভিঃ তবৈব মুখপদ্মং নীড়ং যেষাং। যথা পক্ষিণো নীড়াদুদ্গতাঃ ততস্ততঃ পরিভ্রম্য পুনস্তত্রৈব বিশন্তি। তথা বেদা অপি ত্বত্তঃ উদ্গতা ত্বয্যেব পর্য্যবস্যন্তি অতো বেদানাশ্রিতা ত্বৎ পদং মৃগয়ন্ত ইতি। বিবিক্তে অসঙ্গে মনসি। কিঞ্চ অঘমর্ষং অঘনাশকং উদকং যাসাং সরিতাং তাসু বরায়াঃ গঙ্গায়াঃ পদং উদ্গমস্থানং অতো গঙ্গামনুসেবমানা অপি তদুদ্গমস্থানং তৎপদং প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মার্গন্তীতি। যস্ত যৎপদং মার্গন্তি তস্য তে তৎপদং বয়ং প্রপন্না ইতি যোজ্যং। নীড়মার্গিণোঽপি পদস্থানীয়ং বৃক্ষমূলমেব প্রপদ্যন্ত ইতি ভাবঃ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নম্বজ্ঞানমূলকং সংসারদুঃখং জ্ঞানেনৈবোপশাম্যেদিতি জ্ঞানিনাং কিং ভক্ত্যেতি তত্রাহুঃ যতে ইতি যৎপাদভজনং বিনা অস্মিন্ ভবে সংসারে আত্মন্ স্বস্মিন্ সম্বোধনং বা শর্ম্ম ন লভন্তে। তত্র হেতুঃ সবিদ্যাং বিদ্যয়া সহ বর্ত্তমানাং। তবাঙ্ঘ্রিচ্ছায়ায়ামেব বিদ্যা বর্ত্ততে নান্যত্রেতি ভক্ত্যা বিনা জ্ঞানমেব ন সিদ্ধ্যতীতি তে মিথ্যাজ্ঞানিন ইতি ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥

কিঞ্চ ত্বয়া কৃপয়া স্বচরণকমলসাক্ষাৎ প্রাপ্ত্যর্থং সুখসোপানদ্বয়ং যন্নির্ম্মিতং তদাশ্রিতা যে ত্বচ্চরণৌ দিদৃক্ষন্তে তএব বুদ্ধিমন্ত স্তএব বাস্তবজ্ঞানিন ইত্যাহুঃ। মার্গন্তি যৎ তদেব তীর্থপদস্তব পদং বয়ং প্রপন্নাঃ কৈর্ম্মার্গন্তি ছন্দঃসুপর্ণৈ র্বেদপক্ষিভিঃ কীদৃশৈঃ তবৈব মুখপদ্মং নীড়ং যেষাং তৈঃ। যথা নিরাস্পদে দেশে বিশ্রামার্থং বৃক্ষতলান্বেষিণো জনা ইতস্ততশ্চরতাং পক্ষিণামনুপদং ধাবন্তঃ সায়ং স্বনীড়ং প্রবিশতাং তেষামাস্পদীভূতস্য বৃক্ষস্য তলং প্রাপ্নুবন্তি তথা ত্বন্মুখাদুদ্গতানাং পুনস্ত্বয্যেব পর্য্যবসিতানাং বেদানাং তাৎপর্য্যমবধার্য্য তেনৈব ত্বাং ভজন্তস্ত্বাং প্রাপ্নুবন্তীত্যেকং সোপানমুক্ত্বা দ্বিতীয়ং সোপানমাহুঃ অঘমর্ষমঘনাশকং উদকং যাসাং সরিতাং তাসু বরায়া গঙ্গায়াঃ পদমুদ্গমস্থানং অতো গঙ্গামনুসেবমানা অপি তদুদ্গমস্থানং ত্বৎপদং প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ ॥৩৯॥

হে ঈশ। তোমার পাদপদ্ম সেবা ব্যতিরেকে এ সংসারে জীবগণ আধ্যাত্মিক আধিদৈবিক এবং আধিভৌতিক রূপ ত্রিতাপে অভিভূত হইয়া আপনাতে কোন প্রকার সুখ লাভ করিতে পারে না, অতএব হে ভগবন্! তোমার পাদপদ্মের ছায়া আশ্রয় করি, তাহাতেই আমাদের জ্ঞান লাভ হইবে ॥ ৩৮ ॥

হে ভগবন্! তোমার এই পাদপদ্ম তীর্থ স্বরূপ, আমরা তোমার ঐ পাদপদ্মের আশ্রিত হইলাম, ঋষিগণ অসঙ্গ মনে তোমার মুখপদ্ম নীড়স্থিত বেদরূপ বিহঙ্গম দ্বারা সতত অন্বেষণ করিয়া থাকেন। প্রভো। তোমার চরণের মাহাত্ম্যের কথা কি বলিব? যে সকল নদীর জল পাপ নাশ করে তাহাদের মধ্যে শ্রেষ্ঠতমা গঙ্গা ঐ চরণ হইতে উদ্ভব হইয়াছেন, এ নিমিত্ত অনেকে গঙ্গার সেবা করিয়া তোমার চরণারবিন্দ প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ৩৯ ॥

যচ্ছ্রদ্ধয়া শ্রুতবত্যাচ ভক্ত্যা সংমৃজ্যমানে হৃদয়েঽবধায়।
জ্ঞানেন বৈরাগ্যবলেন ধীরা ব্রজেম তত্তেঽঙ্ঘ্রি সরোজপীঠং ॥ ৪০ ॥
বিশ্বস্য জন্ম স্থিতি সংযমার্থে কৃতাবতারস্য পদাম্বুজং তে।
ব্রজেম সর্ব্বে শরণং যদীশ স্মৃতিং প্রযচ্ছত্যভয়ং স্বপুংসাং ॥ ৪১ ॥
যৎসানুবন্ধে সতি দেহগেহে মমাহমিত্যূঢ় দুরাগ্রহাণাং।
পুংসাং সুদূরং বসতোপি পুর্য্যাং ভজেম তত্তে ভগবন্ পদাব্জং ॥ ৪২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নমু বিষয়াকৃষ্টচিত্তানাং কুত স্তদন্বেষণং তত্রাহুঃ। যচ্ছ্রদ্ধয়েতি যদ্ধৃদয়েঽবধায় ধ্যাত্বা বৈরাগ্যং বলং যস্য তেন জ্ঞানেন ধীরা ভবন্তি। নমু সরাগে চিত্তে ধ্যানমেব কুতঃ তত্রাহুঃ। শ্রদ্ধয়া শ্রবণ পূর্ব্বিকয়া ভক্ত্যাচ সংমৃজ্যমানে সংশোধ্যমানে ॥ ৪০ ॥

ভক্তানুগ্রহং স্মরন্ত আহুঃ বিশ্বস্যেতি ॥ ৪১ ॥

অন্তর্যামিতয়া নিত্যসন্নিহিতে অনর্থকং ব্রজনমিত্যাশঙ্ক্যাহুঃ যদিতি সানুবন্ধে সোপকরণে অসতি তুচ্ছে পুর্য্যাং স্বদেহ এব বসতোপি যৎ সুদূরং দুষ্প্রাপং ॥ ৪২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রদ্ধয়া শ্রবণাদরেণ ॥ ৪০ ॥

স্বপুংসামদীনমনোযাং স্মৃতমভয়ং প্রযচ্ছতি ॥ ৪১ ॥

স্বতত্ত্বন্যোযাং নিকটমপি সুদূরমিত্যাহুঃ। যদিতি ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ তেভ্যোপি কেবলভক্তিমাত্রাশ্রয়িণঃ শ্রেষ্ঠা ইত্যাহুঃ। যত্তব পদং শ্রুতং গুরুমুখোপদিষ্টং ভজনবর্ত্ম বর্ত্ততে যস্যাং তয়া ভক্ত্যা স্বহৃদয় এবাবধায় অনুভূয় লব্ধেন জ্ঞানেন তন্মাধুর্য্যাস্বাদরূপেণ কীদৃশেন বৈরাগ্যস্য সর্ব্বত্র বৈতৃষ্ণস্য বলং যস্মাৎ তেন ধীরা ভবতি অর্কে চেন্মধু বিন্দেত কিমর্থং পর্ব্বতং ব্রজেদিতি ন্যায়েন পূর্ব্বমিব বেদাদ্যন্বেষণশ্রমবন্তো ন ভবন্তি ॥ ৪০ ॥

তাদৃশ্যা ভক্তেঃ সুগমত্বার্থং তস্য ভক্তানুগ্রহং স্মরন্ত আহু বিশ্বস্যেতি ॥ ৪১ ॥

তদপি দুর্জীবৈর্ভক্তির্দুর্লভ্যেত্যাহুঃ যদিতি। পুর্য্যাং মথুরাদ্বারকাদৌ প্রকটাপ্রকট প্রকাশাভ্যাং সদা বসতোপি দেহেঽন্তর্য্যামিরূপেণ বা ॥ ৪২ ॥

হে ভগবন্! বিষয়াসক্তচিত্ত ব্যক্তিরাও তোমার ঐ চরণারবিন্দ অন্বেষণে অনধিকারী নহে, শ্রদ্ধা এবং শ্রবণ পূর্ব্বিকা ভক্তি দ্বারা তাঁহাদেরও হৃদয় বিশুদ্ধ হইতে পারে, সেই হৃদয়ে তোমার পাদপদ্ম ধ্যান করিয়া তাহারাও বৈরাগ্য বল সম্পন্ন জ্ঞান দ্বারা ধীর হইয়া থাকে, অতএব আমরা ত্বদীয় পাদ পীঠেরই আশ্রয় গ্রহণ করি ॥ ৪০ ॥

হে ঈশ! তুমি এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়ের নিমিত্ত অবতার গ্রহণ করিয়া থাক আমরা সকলে তোমার চরণারবিন্দের শরণ গ্রহণ করি, হে ভগবন্! তোমার পাদপদ্মের অনুগ্রাহকতার কথা কি বলিব, তাহা আশ্রিত ব্যক্তিদিগকে স্মৃতি এবং অভয় প্রদান করে ॥ ৪১ ॥

হে প্রভো। পুত্র কলত্রাদি সহ অতি তুচ্ছ দেহরূপ গৃহে "আমি আমার" এবম্বিধ জ্ঞানে যে সকল পুরুষের দুরাগ্রহ প্রগাঢ় হয় তুমি অন্তর্যামী হইয়া দেহ রূপ পুরীতে অবস্থিত থাকিলেও তোমার যে পাদপদ্ম তাহা তাহাদের দুষ্প্রাপ্য, আমরা তোমার সেই পদাম্বুজের আশ্রয় গ্রহণ করিলাম ॥ ৪২ ॥

তান্ বৈ হ্যসদ্বৃত্তিভিরক্ষিভি র্যে পরাহৃতান্ত র্মনসঃ পরেশ।
অথো নপশ্যন্ত্যুরুগায় নূনং যে তে পদন্যাস বিলাসলক্ষ্ম্যাঃ ॥ ৪৩ ॥

### শ্রীধরস্বামী।

নমু যদি হৃদিস্থস্যাপি পদাব্জং কেষাঞ্চিৎ সুদূরং তর্হি অন্যেষামপি তথৈব স্যাৎ অবিশেষাদিত্যাশঙ্ক্যাহঃ তানিতি। অসদ্বৃত্তিভির্ব্বহির্মুখৈঃ অক্ষিভিরিন্দ্রিয়ৈঃ। পরাহৃতং দূরমপহৃতং অন্তঃস্থং মনো যেষাং তে। অথো অতএব নূনং তান্ ন পশ্যন্তি বৈ প্রসিদ্ধং কুতঃ। পুনস্তেষাং তৎসঙ্গঃ কান্ তে তব পদন্যাসো গমনং তস্য বিলাসো বিভ্রম স্তস্য লক্ষ্মীঃ শোভা তস্যা যে স্বলীলাকথনাদিভিঃ শোভমানাংস্বভক্তানিত্যর্থঃ। পথ ইতি লক্ষ্যা ইতিচ পাঠে স্বং পদন্যাস বিলাসো লক্ষ্যো যেষাং। তান্ পথঃ স্বমার্গভূতান্ সতঃ। মার্গান্ বা শ্রবণাদীন্ ন পশ্যন্তীত্যর্থঃ। যদ্বা যে এবম্ভূতা ভাগবতাস্তে তানুন্মত্তান্ ন পশ্যন্তীত্যন্বয়ঃ সৎসঙ্গাভাবেন হরিকথাশ্রবণাভাবাৎ হৃদিস্থিতমপি তেষাং সুদূরমিতি ভাবঃ ॥ ৪৩ ॥

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মাৎ যেষু স্বপুংসাং কৃপা স্যাৎ তেষামেব তৎস্মরণবিষয়ঃ স্যাৎ। সা চ কৃপা ন সর্ব্বত্র স্যাদিত্যাহুঃ। তদেবং যত্র নোপলভ্যতে সৎসঙ্গস্তত্রাপ্যাধুনিক প্রাক্তনো বা পারম্পরিকোবানুমেয় এব। অত্র কৃতশ্রীনারদাদিদর্শনাদেরপি দেবতাদেঃ শ্রীনলকূবরাদিবত্তাদৃশত্বপ্রাপ্তি র্ন শ্রূয়ত ইত্যত্র এবং বিবেচনীয়ং যদ্যপরাধসম্ভাবো বর্ত্ততে পুরুষে তদা তদ্দোষেণ সৎসু নিবারণানাং সাধারণ মণ্যাদিদৃষ্টীনাঞ্চ তদ্দোষশান্ত্যর্থং সৎসঙ্গস্য ভগবৎসাম্মুখ্যস্য কারণত্বে তৎকৃপাসাহায্যমপেক্ষ্যতে। নিরপরাধত্বে সতি তৎসঙ্গেনৈব জাতপরমোত্তমদৃষ্টীনাং তু তেষু সতোঽবধানাভাবেঽপি সৎসঙ্গমাত্রং তৎকারণমিতি। অতঃ সাপরাধানেবাধিকৃত্যোক্তং তানিতি তে তব পদন্যাসবিলাসলক্ষ্ম্যাঃ সম্বন্ধিনো যে ভক্তা ইত্যর্থঃ। তে তান্ নূনং প্রায়ো ন পশ্যন্তি ন কৃপাদৃষ্টিবিষয়ীকুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ। কান্। যে অসদ্বৃত্তিভিঃ সাপরাধচেষ্টৈরক্ষিভিরিন্দ্রিয়ৈঃ পরাহৃতান্তর্ম্মনসঃ দূরীকৃতান্তর্মুখচিত্তবৃত্তয়োর্ব্বহির্মুখা ইত্যেবং ব্যাখ্যানমপ্যত্রানুসন্ধেয়ং। অত্র সাধারণাসদ্বৃত্তিত্বং ন গৃহ্যতে। সর্ব্বস্য তৎকৃপায়াঃ প্রাক্ তথাভূতত্বাৎ। জনস্য কৃষ্ণাদ্বিমুখস্য দৈবাদিত্যাদিকবিষয়ং স্যাদিতি। তস্মাদনপরাধসদ্বৃত্তৌ তেষাং কৃপা প্রবর্ত্তত এব কথঞ্চিদপরাধাভাবেন তদপ্রবৃত্তাবপি সঙ্গমাত্রেণৈব তেষাং সম্মতিঃ স্যাৎ যত্র তু সাপরাধেঽপি স্বৈরতয়ৈব কৃপা কুর্ব্বন্তি তস্যৈব তৎস্মতিঃ স্যাৎ নান্যস্য। নলকূবরাদিবৎ সাধারণ দেবতাবচ্চেতি ॥ ৪৩ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নমু জগত্যস্মিন্ ইতস্ততশ্চরতাং সাধূনাং বহুত্বাত্তেষাং সঙ্গং কৃত্বা তৎপ্রসাদসুলভতাং শুদ্ধাং ভক্তিং তে কথং ন কুর্ব্বন্তীতি তত্রাহুঃ। তানিতি অসদ্বৃত্তিভির্ব্বহির্মুখৈরিন্দ্রিয়ৈঃ পরাহৃতং দূরমপহৃতং অন্তঃস্থং মনো যেষাং তে অথো অতএব তান্ বৈ নিশ্চিতং ন পশ্যন্তি কুতস্তেষাং তৎসঙ্গঃ। তান্ কান্ তে তব পদন্যাসো গমনং তস্য বিলাসো বিভ্রমস্তস্য লক্ষ্মীঃ সম্পত্তি স্তস্যাঃ সম্বন্ধিনো যে তাং স্বলীলাকথাবিলাসস্মরণকীর্ত্তনাদিভিঃ পূর্ণান্ পরমকৃতার্থাংস্বভক্তানিত্যর্থঃ। পথ ইতি লক্ষ্যা ইতি পাঠে স্বং পদন্যাসবিলাসো লক্ষ্যো যেষাং তে যে তান্ পথঃ স্বমার্গভূতান্ সাধূন্ ন পশ্যন্তীত্যর্থঃ। যদ্বা যে এবম্ভূতা ভাগবতা স্তে তানুন্মত্তান্ সাপরাধানৈব পশ্যন্তীত্যন্বয়ঃ ॥ ৪৩ ॥

হে পরমেশ। তুমি অন্তর্যামী হইয়া অবিশেষে সকলেরই হৃদয়ে বাস করিতেছ, তথাপি যে তোমার পাদপদ্ম কাহারও দুষ্প্রাপ্য হয়, ইহার কারণ এই, যাহাদিগের ইন্দ্রিয় বৃত্তি বহির্মুখী, তাহাদিগের অন্তরস্থ মনঃ দূরেঅপহৃত হয়, তাহাতে তাহারা তদীয় চরণানুরাগি ভক্তবৃন্দকেও দেখিতে পায় না অতএব তাহাদের সৎসঙ্গলাভের সম্ভাবনা কি? সৎসঙ্গ লাভ না হওয়াতে তাহাদের হরি কথাদি শ্রবণ হয় না, সুতরাং তুমি হৃদয়ে অবস্থিতি করিলেও তাহাদের পক্ষে সুদূরবর্ত্তী ই থাক ॥ ৪৩ ॥

পানেন তে দেব কথাসুধায়াঃ প্রবৃদ্ধভক্ত্যা বিশদাশয়া যে।
বৈরাগ্যসারং প্রতিলভ্য বোধং যথাঞ্জসান্বীয়ুরকুণ্ঠধিষ্ণ্যং ॥ ৪৪ ॥
তথাপরে চাত্মসমাধিযোগবলেন জিত্বা প্রকৃতিং বলিষ্ঠাং।
তমেব ধীরাঃ পুরুষং বিশন্তি তেষাং শ্রমঃ স্যান্নতু সেবয়া তে ॥ ৪৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এতদেব স্ফুটয়তি পানেনেতি দ্বাভ্যাং। বৈরাগ্যং সারোবলং যস্ত বোধস্য তং লব্ধ্বা অন্বীয়ুঃ প্রাপ্নুয়ুঃ। অকুণ্ঠধিষ্ণ্যং বৈকুণ্ঠলোকং ॥ ৪৪ ॥

আত্মসমাধির্ম্মনঃস্থৈর্য্যং সএব যোগ উপায়ঃ তস্য বলেন। জ্ঞানযোগতঃ শ্রমেণ মোক্ষঃ। সৎ সঙ্গত্বাং কথা শ্রবণাদিনা ত্বনায়াসেনৈব। অহং মমতাবিষ্টানাং তু ন কথঞ্চিদিতি ভাবঃ ॥ ৪৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তৎ কথায়াং সত্যাং তু পরম ফলপ্রাপ্তিং ক্রমাদাহুঃ। পানেনেতি। বিশদাশয়াঃ প্রোজ্ঝিতকৈতবাঃ সেবৈকপুরুষার্থাঃ অকুণ্ঠধিষ্ণ্যং বৈকুণ্ঠলোকমিতি টীকা ॥ ৪৪ ॥

যে তু জ্ঞানিসঙ্গিনস্তেষাং সাধনসাধ্যয়োঃ কনিষ্ঠত্বমাহুঃ। তথেতি। অপরে মোক্ষমাত্রকামাঃ। তন্মাত্র পুরুষার্থেঽপি তেষাং শ্রমঃ স্যাৎ। যে তু সেবৈকপুরুষার্থা স্তেষাং সেবয়া শ্রমো ন স্যাৎ। সদৈব সেবাপরমানন্দমগ্নত্বতামানুষঙ্গিকতয়া মোক্ষশ্চ স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভক্তা যথা সাধনদশায়ামপ্যৈব পরমসুখিনস্তথা জ্ঞানিনঃ সাধনদশায়ামপ্যৈব পরমদুঃখিন ইতি ভক্তিজ্ঞানয়োরেতাবদেবান্তরমিত্যাহুর্দ্বাভ্যাং পানেনেতি বৈরাগ্যস্ত সারো ব্রহ্মসাযুজ্যোপর্য্যপি বলং যস্মাত্তথাভূতং বোধং প্রবৃদ্ধ ভক্ত্যোত্থং ভগবন্মাধুর্য্যানুভবং প্রাপ্য অকুণ্ঠধিষ্ণ্যং বৈকুণ্ঠলোকমিতি স্বামিচরণাঃ ॥ ৪৪ ॥

আত্মনি সমাধির্ম্মনঃস্থৈর্য্যং সএব যোগ উপায় স্তস্য বলেন জ্ঞানযোগত ইত্যর্থঃ। যদ্বা অষ্টাঙ্গযোগস্তঃ ত্বাং পুরুষংবিশন্তি ত্বয়ি সাযুজ্যং প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। কিন্তু তেষাং শ্রমঃ স্যাদিতি তেষাং ভক্তিরাহিত্যে শ্রেয়ঃ সৃতিং ভক্তিমুদস্য তে বিভো ক্লিশ্যন্তীত্যাদেঃ পুরেহ ভূমন্ বহবোপি যোগিন ইত্যাদেশ্চ ভক্তিং বিনা বাস্তবং জ্ঞানমেব ন স্যাৎ কুতো মুক্তিরিতি তে পরমদুঃ খিন এব যদুক্তং তেষামসৌ ক্লেশলএব শিষ্যতে নান্যদ্যথা স্থূলতুষাবঘাতিনামিতি। জ্ঞানাঙ্গভক্তিসাহিত্যেতু সাযুজ্যং প্রাপ্নুবন্ত্যেব কিন্তু সাধন দশায়াং চিত্তৈকাগ্র্যার্থমুপায়ান্বেষণানুষ্ঠানাদিষু শ্রমঃ স্পষ্টএব সাধ্যদশায়াং ত্বদ্বশীকারকারণং প্রেমাণং প্রাপ্নুবদ্ভিস্তদ্ভক্তৈঃ পরিত্যক্তস্য ত্বৎপ্রবেশস্য গ্রহণমেব নিকর্ষঃ। সচ দুঃখমেবেতি ভক্তানাং মতে তদাপি তে দুঃখিন এবেত্যর্থঃ। নন্থ পরিচর্য্যাদিভি র্ভক্তানামপি শ্রমোঽনুমীয়তে তত্রাহুঃ নতু সেবয়া তে ইতি। অত্র ত এবানুভবিনঃ প্রমাণং যথাশ্রমিণোরপি স্ত্রীপুংসয়োর্ন শ্রমঃ কিন্তু শ্রমাপ্রাপ্তৌব শ্রমস্তথা ত্বদ্ভক্তানাং প্রত্যুত সেবায়া দৈবাদপ্রাপ্তৌব মনো দুঃখরূপো মহাশ্রমঃ স্যাদিতি ভাবঃ। অত্র সেবয়া ত্বাং বিশন্তীতি ন যোজনীয়ং অন্বীয়ুরকুণ্ঠধিষ্ণ্যমিতি পূর্ব্বোক্তেন বিরোধাৎ নচ কুণ্ঠং ধিষ্ণ্যং যস্য তং ত্বাং অন্বীয়ুরিতি তত্রাপি ব্যাখ্যেয়ং। বিশেষণস্যাপুষ্টার্থত্বাৎ। অন্বীয়ুরিতি অনুগত্যর্থকপদোপন্যাসস্যাপি বৈয়র্থ্যাৎ ॥ ৪৫ ॥

হে দেব। তোমার কথা রূপ সুধাপান এবং প্রবৃদ্ধ ভক্তি দ্বারা যাঁহাদিগের অন্তঃকরণ নির্ম্মল হয়, তাঁহারা বৈরাগ্য সারজ্ঞান লাভ করিয়া বৈকুণ্ঠলোক প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৪৪ ॥

অন্যান্য ধীর ব্যক্তিরা মনঃস্থৈর্য্য রূপ উপায় বলে অর্থাৎ জ্ঞান যোগদ্বারা বলবতী প্রকৃতি জয় করিয়া সেই পুরুষকেই প্রাপ্ত হন সত্য, কিন্তু তাঁহাদিগকে অতিশয় শ্রম স্বীকার করিতে হয়, তাঁহারা সৎসঙ্গ নিমিত্ত শ্রবণাদি ভক্তি দ্বারা অনায়াসে প্রাপ্ত হয়েন না ॥ ৪৫ ॥

তত্তে বয়ং লোকসিসৃক্ষয়াদ্য ত্বয়ানুসৃষ্টাস্ত্রিভিরাত্মভিঃ স্ম।
সর্ব্বে বিযুক্তাঃ স্ববিহারতন্ত্রং নশক্নুমস্তৎ প্রতিহর্ত্তবে তে ॥ ৪৬ ॥
যাবদ্বলিং তেঽজ হরাম কালে যথা বয়ঞ্চান্নমদাম যত্র।
যথোভয়েষাং ত ইমেহি লোকা বলিং হরন্তোঽন্নমদন্ত্যনূহাঃ ॥ ৪৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেবং স্তুত্বা প্রার্থয়ন্তে চতুর্ভিঃ তত্তস্মাৎ হে আদ্য তে ত্বদীয়া বয়ং। যস্মাল্লোকানাং সিসৃক্ষয়া অনুসৃষ্টাঃ ক্রমেণোৎপাদিতাঃ। ত্রিভিরাত্মভিঃ সত্ত্বাদিভিঃ স্বভাবৈঃ। অতএব বিরুদ্ধ স্বভাবত্বাদ্বিযুক্তাঃ সন্তঃ যদর্থং সৃষ্টাঃ তৎ স্ববিহারতন্ত্রং ত্বৎ ক্রীড়োপকরণং ব্রহ্মাণ্ডং তে তুভ্যং প্রতিহর্ত্তবে প্রতিহর্ত্তুং সমর্পয়িতুং ন শক্নুমঃ। অতস্ত্বং নঃ স্বচক্ষুঃ পরিদেহীতি অগ্রাণাং শ্লোকানাং চতুর্থেনান্বয়ঃ ॥ ৪৬ ॥

অসামর্থ্যমেব প্রপঞ্চয়িতুং কার্য্যাতিবৈচিত্র্যমাহুঃ। ভো অজ কালে তত্তদবসরে বলিং ভোগ্যং যাবৎ সাকল্যেন তে তুভ্যং হরাম সমর্পয়াম যথা যেন প্রকারেণ অন্নমদাম ভক্ষয়াম ইত্যনেনান্নমাত্রমস্মাকং ঐশ্বর্য্যেণ তু ভোগঃ তবৈবেত্যুক্তং। উভয়েষাং তব চাস্মাকঞ্চ। যত্র স্থিতা ইমে জীবা অনূহা অপ্রত্যূহা নির্ব্বিঘ্নাঃ। যদ্বা অনূহা অবিতর্কাঃ নিঃসংশয়া ইত্যর্থঃ। তথাচ শ্রুতিঃ তা এনমব্রুবন্ বৈ আয়তনং নঃ প্রজানীহি যস্মিন্ প্রতিষ্ঠিতা অন্নমদামেতি ॥ ৪৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যস্মাদেবং সর্ব্বেষাং ভবদাশ্রয়েণৈবোত্তমত্বং তৎ তস্মাৎ ॥ ৪৬ ॥

তত্র নিজকর্ত্তব্যসেবারূপাশ্রয়ং নিবেদয়ন্তি যাবদিতি। অন্নং যৎকিঞ্চিদ্ভগবদ্দত্তং স্বপোপজীব্যং ॥ ৪৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তৎ তস্মাৎ তে তবৈব সেবকা বয়ং সেবামপ্রাপ্যৈব ক্লিশ্যাম ইতি ভাবঃ। সেবায়া অপ্রাপ্তিং বিবৃণ্বন্তি। লোকানাং সিসৃক্ষয়া ত্বয়া অনুসৃষ্টাঃ ক্রমেণোৎপাদিতাঃ স্ম। ত্রিভিরাত্মভিঃ সত্ত্বাদিস্বভাবৈরতএব বিরুদ্ধস্বভাবত্বাৎ মিথো বিযুক্তাঃ সন্তঃ যদর্থং সৃষ্টাস্তৎ স্ববিহারতন্ত্রং ত্বৎ ক্রীড়োপকণং সমষ্টিং তে তুভ্যং প্রতিহর্ত্তবে প্রতিহর্ত্তুং সমর্পয়িতুং ন শক্নুমঃ ॥ ৪৬ ॥

তর্হি কিং যুষ্মদ্বাঞ্ছিতং করবাণি তদ্ব্রূথেত্যত আহুঃ। হে অজ কালে সমুচিতসময়ে বলিং পূজোপহারং যাবৎ সাকল্যেন তে হরাম। দেবমনুষ্যাদিবিবিধপুরসংকুলসমষ্টিব্যষ্ট্যাত্মকপ্রাপঞ্চিক ত্বৎক্রীড়োপকরণবৃন্দং নির্ম্মায় তুভ্যং যথা সমর্পয়াম। তথাচ বয়ং ত্বন্মায়াশক্তিবৃত্তয়োঽন্নমদাম। রাজ্ঞা আদিষ্টা গৃহনির্ম্মাতারো বর্দ্ধকয়ো যথা বেতনরূপং স্বস্বোদরপূরমন্নং প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। যথাচ ইমে লোকা দেবতির্য্যগাদয়স্তজ্জীবশক্তিবৃত্তয়স্তদধীনত্বাৎ। ত্বন্মায়াশক্ত্যধীনাশ্চ। উভয়েষাং তব চাস্মাকঞ্চ বলিং হরন্তো বিবিধ যাগযোগজ্ঞানাদিরূপমারাধনং কুর্ব্বন্তোঽন্নমদন্তি স্বস্বকর্ম্মফলং প্রাপ্নুবন্তি অনূহা অবিতর্কাঃ প্রভুরস্মভ্যং কর্ম্মফলং দাস্যতি নদাস্যতি বেত্যূহশূন্যা ইতি এতদেবাস্মদ্বাঞ্ছিতং সম্পাদয়েতি ভাবঃ। তথাচ শ্রুতিঃ তা এনমব্রুবন্ আয়তনং ন প্রজানীহি যস্মিন্ প্রতিষ্ঠিতা অন্নমদামেতি ॥ ৪৭ ॥

অতএব হে আদ্য! আমরা তোমারই, যে হেতু তুমি লোক সৃষ্টি করিতে বাসনা করিয়া সত্ত্বাদি তিন স্বভাব দ্বারা আমাদিগকে সৃজন করিয়াছ, কিন্তু আমরা সকলে পরস্পর বিরুদ্ধ স্বভাব প্রযুক্ত কোন ক্রমে মিলিত হইতে পারিলাম না, সুতরাং ত্বন্নিমিত্ত সৃষ্ট হইয়াছি, তোমার ক্রীড়োপকরণ স্বরূপ সেই ব্রহ্মাণ্ড নির্ম্মাণ করিয়া তোমাকে সমর্পণ করিতে অসমর্থ হইলাম, অতএব তুমি আমাদিগেকে স্বীয় জ্ঞান প্রদান কর, তদ্দ্বারা জগৎ নির্ম্মাণ করিয়া তোমাকে সমর্পণ করিব ॥ ৪৬ ॥

হে অজ! আমরা তত্তদবসরে তোমাকে যে প্রকারে সমস্ত ভোগ্য সমর্পণ করিতে পারি এবং যে রূপে আমরা অন্ন ভোজন করিতে সমর্থ হই, আর যে স্থানে অবস্থিত হইয়া এই সমস্ত জীব নির্ব্বিঘ্নে তোমার এবং আমাদিগের ভোগ্য বস্তু আহরণ করত আপনাদের অন্ন ভক্ষণ করিতে পারে তদ্রূপ করিবার নিমিত্তও আমাদিগকে শক্তির সহিত স্বীয় জ্ঞান প্রদান কর ॥ ৪৭ ॥

ত্বং নঃ সুরাণামসি সান্বয়ানাং কূটস্থ আদ্যঃ পুরুষঃ পুরাণঃ।
ত্বং দেব শক্ত্যাং গুণকর্ম্ম যোনৌ রেতস্ত্বজায়াং কবিমাদধেঽজঃ ॥ ৪৮ ॥
ততো বয়ং মৎপ্রমুখা যদর্থে বভূবিমাত্মন্ করবাম কিন্তে।
ত্বং নঃ স্বচক্ষুঃ পরিদেহি শক্ত্যা দেব ক্রিয়ার্থে যদনুগ্রহাণাং ॥ ৪৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অবশ্যঞ্চ ত্বয়াস্মাকমেষাঞ্চ কার্য্যোপাধীনাং জীবানাং বৃত্তিঃ পরিকল্পনীয়া জনকত্বাদিত্যাহুঃ নোঽস্মাকং সান্বয়ানাং স্বকার্য্যাণাং। যদ্বা অন্বেতীত্যন্বয়ঃ কারণং তৎসহিতানাং ত্বমেবাদ্যঃ কারণং। অত্র-হেতবঃ কূটস্থঃ অবিক্রিয়ঃ। পুরুষঃ অধিষ্ঠাতা। পুরাণঃ পুরাতনঃ। এতদুপপাদয়ন্তি ত্বমিতি। হে দেব অজ এব ত্বং গুণানাং সত্ত্বাদীনাং কর্ম্মণাং জন্মাদীনাঞ্চ যোনৌ কারণ ভূতায়াং শক্ত্যাং মায়ায়াং প্রথমং রেত আদধে নিহিতবানসীত্যর্থঃ। কীদৃশং কবিং সর্ব্বজ্ঞং মহত্তত্ত্বরূপং ॥ ৪৮ ॥

ততঃ হে আত্মন্ দেব মৎপ্রমুখা মহদাদয়ো বয়ং যদর্থং বভূবিম তৎ কিং কার্য্যং তে করবাম সৃষ্টিমিতি চেৎ তত্রাহুঃ তর্হি নোঽস্মভ্যং ত্বং স্বচক্ষুঃ স্বীয়ং জ্ঞানং শক্ত্যা সহ পরিদেহি প্রযচ্ছ। যস্মাত্ত্বত্ত এবানুগ্রহো যেষাং তে যদনুগ্রহা তেষামস্মাকং ক্রিয়ার্থ ইয়ানেব এতাবানেবানুগ্রহো যেষাং ইত্যেকং বা পদং। ত্বদীয় জ্ঞান ক্রিয়াশক্তিভ্যামেব বয়ং সৃষ্টৌ ক্ষমাঃ নান্যথেত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কবিং সমষ্টিজীবং ॥ ৪৮ ॥

তত ইতি তত্রৈষাং পৃথিবীন্যায়েন তত্ত্বাধিষ্ঠাতৃদেবানাং ভক্তত্বেন স্বয়মেব পুরা শরীরনির্ম্মাণমীশ্বরেণ। অন্যেষাং তু তৎ প্রার্থনয়ৈব ভবিষ্যতীতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সেব্যসেবকলক্ষণং সম্বন্ধমুপপাদয়ন্তি। নোঽস্মাকং সান্বয়ানাং অন্বেতীত্যন্বয়ঃ। কারণং তৎসহিতানাং কূটস্থো নির্ব্বিকার এবাদ্যশ্চিন্তামণিরিব কারণং পুরুষোঽধিষ্ঠাতা পুরাণঃ পুরাতনঃ আদিশূন্য ইত্যর্থঃ। যতস্ত্বং হে দেব শক্ত্যাং মায়ায়াং গুণানাং সত্ত্বাদীনাং কর্ম্ম মহদাদিকং যত্র তথা ভূতায়াং যোনৌ রেতঃ সমষ্টিজীবরূপং কবিং বিজ্ঞং আদধে অতোঽস্মাকং জীবানাঞ্চ পিতৃত্বাৎ ত্বমেব সেব্য ইতি ভাবঃ ॥ ৪৮ ॥

মৎপ্রমুখা মহদাদ্যা বয়ং হে আত্মন্ কিং তে করবাম সৃষ্টিমিতিচেৎ তত্রাহুঃ। তর্হি নোঽস্মাকং ত্বং সচক্ষুঃ শক্ত্যা সহ পরিদেহি বৈরাজনির্ম্মাণে জ্ঞানং দেহি শক্তিঞ্চ দেহীত্যর্থঃ। ত্বদীয়জ্ঞানক্রিয়াশক্তিভ্যামেব বয়ং সৃষ্টৌ ক্ষমা নান্যথা ইতি ভাবঃ। হে দেব অস্মাকং ক্রিয়ারূপোঽর্থ ইয়ানেবানুগ্রহস্ত্বয়া কর্ত্তুমুচিতো যেষু তেষাং ত্বদাদিষ্টাং সেবামেব সুখেন করবামেত্যেতাবদেবাস্মদাঞ্ছিতং নান্যদিতি ভাবঃ। অত্র তত্ত্বাধিষ্ঠাতৃদেবানাং ভক্তত্বাৎ স্বয়মেব শরীরনির্ম্মাণমীশ্বরেণ। অন্যেষান্তু তৎ প্রার্থনৈবেতি সন্দর্ভঃ ॥ ৪৯ ॥

হে প্রভো! আমাদিগের এবং কার্য্যোপাধি জীবগণের জীবিকা কল্পনা করিয়া দেওয়া তোমার অবশ্য কর্ত্তব্য, যে হেতু তুমি আমাদিগের এবং আমাদের কার্য্য সকলের আদ্য কারণ, কেননা তুমি নির্ব্বিকার, অধিষ্ঠাতা এবং পুরাতন পুরুষ। হে দেব! তুমিই ত সত্ত্বাদি গুণের এবং জন্মাদি নিমিত্ত কর্ম্মের কারণ স্বরূপা মায়াতে মহত্তত্ত্ব রূপ বীর্য্য আধান কর ॥ ৪৮ ॥

অতএব হে আত্মন্! মহত্তত্ত্ব প্রভৃতি আমরা যদর্থে উৎপন্ন হইলাম, কি করিতে হইবে, আমাদিগকে আজ্ঞা কর, যদি সৃষ্টি করিতে হয়, তবে আমাদিগকে শক্তির সহিত স্বীয় জ্ঞান প্রদান কর, যে হেতু তোমার জ্ঞান এবং তোমার শক্তি দ্বারা ত আমাদের সৃষ্টি করণে সামর্থ্য হইবে, নতুবা স্বাতন্ত্র্য রূপে আমাদের কোন ক্ষমতা নাই ॥ ৪৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে মহদাদ্যুৎপত্তির্নাম পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৫ ॥ * ॥

শ্রীঋষিরুবাচ ॥

ইতি তাসাং স্বশক্তীনাং সতীনামসমেত্য সঃ। প্রসুপ্ত লোকতন্ত্রাণাং নিশাম্য গতিমীশ্বরঃ ॥ ১ ॥

কালসংজ্ঞাং তদা দেবীং বিভ্রচ্ছক্তিমুরুক্রমঃ। ত্রয়োবিংশতিতত্ত্বানাং গণং যুগপদাবিশৎ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে পঞ্চমঃ ॥ * ॥

ষষ্ঠে তৈ রীশ্বরাবিষ্টৈঃ সৃষ্টিমাহ বিরাট্ তনোঃ। অধিদৈবাদি ভেদঞ্চ তত্রৈব ভগবৎ কৃতং ॥ ০ ॥

স্বশক্তীনাং মহদাদীনাং অসমেত্য অমিলিত্বা সতীনাং স্থিতানাং। প্রসুপ্তং লোকতন্ত্রং বিশ্বরচনা যাসাং যদ্বা প্রসুপ্ত জীবোপকরণানাং গতিং স্থিতিং দৃষ্ট্বা আবিশদিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ১ ॥

কালেন সংজ্ঞা উদ্বোধো যস্যাঃ। কলয়তি ক্ষোভয়তি স্বকার্য্যাণীতি বা কালসংজ্ঞা প্রকৃতিঃ তাং শক্তিং। প্রকৃত্যা সহ প্রবেশাৎ ত্রয়োবিংশতিতত্ত্বানাং ইত্যুক্তং। অন্তর্যামিতয়া প্রাবিশৎ ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

কালয়তি সর্ব্বং মেলয়তীতি কালোবৃত্তিবিশেষঃ। কালএব সংজ্ঞা যস্যা স্তাং। ত্রয়োবিংশতিতত্ত্বানামিতি মহদাদীনামেব পরস্পরমিলনাৎ প্রকৃতেস্তু সর্ব্বানুগতেঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে পঞ্চমোধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ষষ্ঠে বিরাড়ভূত্তস্বৈরন্তর্যামি প্রবেশতঃ। অধিভূতাদিভেদশ্চ তস্য দেহে প্রপঞ্চিতঃ ॥ ০ ॥

স্বশক্তিকার্য্যত্বাৎ স্বশক্তীনাং মহদাদীনাং অসমেত্য অমিলিত্বা সতীনাং স্থিতানাং প্রসুপ্তং লোকতন্ত্রং বিশ্বনির্ম্মাণক্রিয়া যাসাং তাসাং গতিং দশাং দৃষ্ট্বা ॥ ১ ॥

কালেনৈব সংজ্ঞা মহদাদ্যা বিবিধা যস্যাঃ সা কালসংজ্ঞা প্রকৃতিঃ তাং বিভ্রৎ সন্ আবিশৎ প্রথমং সংহনন কারিণ্যা শক্ত্যেব ততো বর্ষসহস্রান্তে অন্তর্যামিতয়েত্যর্থঃ। প্রকৃত্যা সহ প্রবেশাত্রয়োবিংশতীত্যুক্তং মহদহঙ্কারো পঞ্চ তন্মাত্রাণি পঞ্চমহাভূতানি একাদশেন্দ্রিয়াণীতি ত্রয়োবিংশতিঃ। যদুক্তং মূলপ্রকৃতিরবিকৃতির্মহদাদ্যাঃ প্রকৃতি বিকৃতয়ঃ সপ্ত ষোড়শকস্তু বিকারো ন প্রকৃতি র্ন বিকৃতিঃ পুরুষ ইতি। তৎসৃষ্ট্বা তদেবানুপ্রাবিশদিতি শ্রুতেঃ ॥ ২ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে পঞ্চম ॥ * ॥

ষষ্ঠাধ্যায়ে মহত্তত্ত্বাদি দেবগণের অন্তরে প্রবেশ পূর্ব্বক বিরাট্ মূর্ত্তির সৃষ্টি এবং ভগবান্ কর্ত্তৃক অধিদৈবাদি বর্ণন ॥ * ॥

মৈত্রেয় মুনি কহিলেন ঈশ্বরের শক্তি স্বরূপ মহত্তত্ত্বাদি পরস্পর অমিলিত হওয়াতে বিশ্বরচনায় সামর্থ্য হীন হইয়া রহিয়াছে, ভগবান্ তাহাদের প্রমুখাৎ তাহাদের এই গতি অবগত হইয়া ॥ ১ ॥

সেই সময় কাল দ্বারা যাহার উদ্বোধ হয় তাদৃশী শক্তি অবলম্বন পূর্ব্বক অর্থাৎ সংহননকারিণী প্রকৃতির সহিত অন্তর্যামিস্বরূপে একেবারে ত্রয়োবিংশতি তত্ত্বে অর্থাৎ মহত্তত্ত্ব, অহঙ্কারতত্ত্ব, তথা শব্দ, স্পর্শ, রূপ, রস, গন্ধ স্বরূপ পঞ্চতন্মাত্র এবং পঞ্চ মহাভূত ও একাদশ ইন্দ্রিয় এই ত্রয়োবিংশতিগণে প্রবিষ্ট হইলেন ॥ ২ ॥

সোঽনুপ্রবিষ্টো ভগবাংশ্চেষ্টারূপেণ তং গণং। ভিন্নং সংযোজয়ামাস সুপ্তং কর্ম্ম প্রবোধয়ন্ ॥৩॥
প্রবুদ্ধকর্ম্মা দৈবেন ত্রয়োবিংশতিকো গণঃ। প্রেরিতোঽজনয়ৎ স্বাভির্মাত্রাভিরধিপূরুষং ॥ ৪ ॥
পরেণ বিশতা স্বস্মিন্ মাত্রয়া বিশ্বসৃগ্গণঃ। চুক্ষোভান্যোন্যমাসাদ্য যস্মিল্লোঁকাশ্চরাচরাঃ ॥ ৫ ॥
হিরণ্ময়ঃ স পুরুষঃ সহস্র পরিবৎসরান্। অণ্ডকোষ উবাসাপ্সু সর্ব্বসত্ত্বোপবৃংহিতঃ ॥ ৬ ॥
স বৈ বিশ্বসৃজাং গর্ভো দৈবকর্ম্মাত্ম শক্তিমান্। বিবভাজাত্মনাত্মানমেকধা দশধা ত্রিধা ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চেষ্টারূপেণ ক্রিয়াশক্ত্যা কর্ম্ম তেষাং ক্রিয়াং জীবানামদৃষ্টং বা ॥ ৩ ॥
প্রবুদ্ধং কর্ম্ম ক্রিয়াশক্তি র্যস্য সঃ ত্রয়োবিংশতের্গণঃ দৈবেনেশ্বরেণ প্রেরিতঃ মাত্রাভিরংশৈঃ অধিপূরুষং বিরাড় দেহং ॥ ৪ ॥
জননমেবাহ পরেণ ঈশ্বরেণ বিশ্বসৃজাং তত্ত্বানাং গণঃ মাত্রয়া চুক্ষোভ পরিণতঃ ন সর্ব্বাত্মনা যস্মিন্ লোকাঃ স্থিতাঃ ॥ ৫ ॥
স পুরুষঃ যোঽধিপূরুষ ইত্যুক্তঃ। অণ্ডকোষে ব্রহ্মাণ্ড মধ্যে সর্ব্বৈঃ সত্ত্বৈরনুশায়িভিঃ জীবৈঃ সহিতঃ ॥ ৬ ॥
গর্ভঃ কার্য্যরূপো বিরাট্ দৈবশক্তিঃ জ্ঞানশক্তিঃ তয়া একধা হৃদয়াবচ্ছিন্ন চৈতন্যরূপেণ। কর্ম্মশক্তি ক্রিয়াশক্তি স্তয়া দশধা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চেষ্টারূপেণ পূর্ব্বোক্তেন কালাখ্যেনৈব কারণভূতেন যোঽয়ং কালস্তস্য তেঽব্যক্তবদ্ধো চেষ্টামাহুরিত্যুক্তেঃ ॥ ৩ ॥
অধিপূরুষং ব্রহ্মাণ্ডরূপং। কাহং তমোমহদহং খচরাগ্নি বার্ভূরিত্যাদ্যুক্তেঃ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥
হিরণ্ময়ো ব্রহ্মাণ্ডস্তস্মিন্ স্থিতোহিরণ্যগর্ভঃ। অপ্সু ইতি। পূর্ব্বং জলেনান্তঃপূর্ণত্বাৎ ॥ ৬ ॥
স বৈ ইতি। দৈবকর্ম্মাত্মশক্তিমান্ ইত্যত্র দৈবশক্ত্যা কর্ম্মশক্ত্যা আত্মশক্ত্যা চ যুক্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চেষ্টারূপেণ ক্রিয়াশক্ত্যা কর্ম্ম তেষাং ক্রিয়াং জীবানামদৃষ্টং বা ॥ ২ ॥
প্রবুদ্ধং কর্ম্ম ক্রিয়াশক্তির্যস্য সঃ। দেবেনেশ্বরেণ। মাত্রাভিরংশৈঃ। অধিপূরুষং বিরাড়্দেহং ॥ ৪ ॥
জননপ্রকারমাহ বিশ্বসৃজাং তত্ত্বানাং গণঃ। স্বস্মিন্ পরেণ পরমেশ্বরেণ মাত্রয়া অংশেন বিশতা সতা অন্যোন্যমাসাদ্য প্রধান-গুণ ভাবং প্রাপ্য চুক্ষোভ গর্ভরূপেণ পরিণতোঽভূৎ ॥ ৫ ॥
স সমষ্টিবিরাট্ হিরণ্ময়ঃ চতুর্দ্দশভুবনাত্মক অণ্ডকোষে যাঃ আপঃ গর্ভোদকানি তাসু। যদ্বা অপ্সু যোঽণ্ডকোষস্তস্মিন্ সর্ব্ব-সত্ত্বৈরনুশায়িভির্জীবৈরুপবৃংহিতো বিস্তৃতঃ ॥ ৬ ॥
অথ তস্য মুখাদ্যঙ্গসিদ্ধ্যর্থং প্রথমং ত্রিশক্তিত্বমাহ বিশ্বসৃজাং মহদাদীনাং গর্ভঃ কার্য্যরূপঃ। দৈবকর্ম্মাত্মশক্তিমান্ জীবপ্রাণাধ্যা-

ক্রিয়াশক্তি দ্বারা ঐ সকল তত্ত্বে প্রবেশানন্তর তাহাদের ক্রিয়া অথবা জীবের অদৃষ্ট, যাহা বিলীন ছিল, তাহা প্রকাশ করিয়া সেই সকল ভিন্ন ভিন্ন তত্ত্বকে একত্র সংযুক্ত করিলেন ॥ ৩ ॥

ঐ মহদাদি ত্রয়োবিংশতি তত্ত্বগণের ক্রিয়া শক্তি প্রকাশিত হওয়াতে তাহারা পরমেশ্বর ভগবানেরই প্রেরণায় আপনাদের অংশ দ্বারা অধিপুরুষ অর্থাৎ বিরাড়্দেহ উৎপন্ন করিল ॥ ৪ ॥

অর্থাৎ সেই বিশ্বস্রষ্টা মহদাদি তত্ত্ব সকল আপনাতে প্রবেশকারী পরমেশ্বরের সম্বন্ধ থাকাতে পরস্পর মিলিত হইয়া আপন অংশে বিরাড়্দেহ রূপে পরিণত হইল, যাহাতে এই চরাচর লোক সকল অবস্থিত আছে ॥ ৫ ॥

অধিপুরুষ বলিয়া বিখ্যাত হিরণ্ময় পুরুষ সহস্র বৎসর যাবৎ আপনার সহিত শয়নকারি জীব সমূহ সহ পরিবর্দ্ধিত হইয়া এই ব্রহ্মাণ্ডান্তর্গত জল মধ্যে বাস করিয়াছিলেন ॥ ৬ ॥

তাহাতে উল্লিখিত মহদাদি তত্ত্ব সকলের কার্য্য স্বরূপ গর্ভ; অর্থাৎ ঐ বিরাড়্ মূর্ত্তি জ্ঞানশক্তি, ক্রিয়া-

এষ হ্যশেষ সত্ত্বানামাত্মাংশঃ পরমাত্মনঃ। আদ্যোবতারো যত্রাসৌ ভূতগ্রামো বিভাব্যতে ॥ ৮ ॥
সাধ্যাত্মঃ সাধিদৈবশ্চ সাধিভূত ইতি ত্রিধা। বিরাট্ প্রাণো দশবিধ একধা হৃদয়েন চ ॥ ৯ ॥
স্মরন্ বিশ্বসৃজামীশো বিজ্ঞাপিতমধোক্ষজঃ। বিরাজমতপৎ স্বেন তেজসৈষাং বিবৃত্তয়ে ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রাণ রূপেণ প্রাণাদয়ঃ পঞ্চ। নাগঃ কূর্ম্মোঽথ কৃকরো দেবদত্তো ধনঞ্জয় ইত্যেতে পঞ্চ ইত্যেবং বৃত্তিভেদেন দশবিধঃ প্রাণঃ আত্মশক্তিঃ ভোক্তৃশক্তিঃ তয়াধ্যাত্মাদি ভেদেন ত্রিধা আত্মানং বিভক্তং কৃতবান্ ॥ ৭ ॥

এবং বিভাগে সামর্থ্যায় তস্যোৎকর্ষমাহ এষ হীতি অশেষ সত্ত্বানাং প্রাণিনামাত্মা ব্যষ্টীনাং তদংশত্বাৎ। অংশো জীব অবতারোক্তি স্বশিষ্যারায়ণাবির্ভাবাভিপ্রায়েণ ॥ ৮ ॥

পূর্ব্বশ্লোকার্থং বিবৃণোতি সাধ্যাত্মঃ অধ্যাত্মানি ইন্দ্রিয়াণি তৎ সহিতঃ। বিরাড়িতি সর্ব্বত্র ॥ ৯ ॥

অধ্যাত্মাদিভেদং প্রপঞ্চয়িতুমাহ স্মরন্নিতি। বিজ্ঞাপিতং যাবঘলিং তেহজ হরামেত্যাদি। স্বেন তেজসা চিচ্ছক্ত্যা অতপৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত্র দেবস্য ঈশ্বরস্য জীবরূপা চিচ্ছক্তিঃ তয়া হৃদয়স্থয়া একধা ॥ ৯ ॥

নন্থ বিরাট্ পুরুষস্যেদৃশী শক্তিশ্চেৎ ঈশ্বরপ্রবেশেন কিং তত্রাহ স্মরন্নিতি। অধোক্ষজাংশঃ পুরুষঃ। কারণানুগ্রহেণৈব কার্য্য-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আদিশক্তিযুক্তঃ। আত্মনৈবাত্মানং বিবভাজ বিভক্তং কৃতবান্ একধা জীবশক্ত্যা দশধা প্রাণশক্ত্যা ত্রিধা আধ্যাত্মিকাদি শক্ত্যা ॥ ৭

পরমাত্মোপাসকানাং চিত্তশুদ্ধ্যর্থং প্রথমময়মেবোপাস্য ইত্যাহ এষ হীতি অশেষসত্ত্বানাং প্রাণিনামাত্মা ব্যষ্টীনাং তদংশত্বাৎ। অংশো জীবঃ অবতার ইতি যোগিনাং তদন্তর্যামিনা সহ তস্যৈক্যভাবনয়া ভূতগ্রামো দেবমনুষ্যাদিসমূহঃ ॥ ৮ ॥

একধা দশধা ত্রিধেতি পূর্ব্বশ্লোকোক্তং ব্যুৎক্রমেণ বিবৃণোতি সাধ্যাত্মানীন্দ্রিয়াণি তৎসহিতঃ। অধিদেবানীন্দ্রিয়াণাং দেবতাঃ। অধিভূতানি অধিষ্ঠানানি বিষয়াশ্চ। প্রাণোপানঃ সমানশ্চ উদানো ব্যান এবচ। নাগঃ কূর্ম্মশ্চ কৃকরো দেবদত্তো ধনঞ্জয় ইতি বৃত্তিভেদেন দশবিধঃ প্রাণ ইতি দশবিধেনানেন বিরাড়েব দশবিধ ইত্যর্থঃ। তত্র প্রাণঃ প্রাক্‌ক্রমণো নাসাগ্রবর্ত্তী অপানো হবাক্‌ক্রমণঃ পায্বাদিস্থানবর্ত্তী সমানো ভুক্তপীতান্নাদিসমীকরণঃ শরীরমধ্যবর্ত্তী। উদানঃ উৎক্রমণঃ কণ্ঠস্থানবর্ত্তী। ব্যানো বিশ্বক্‌ক্রমণসকলশরীরবর্ত্তী নাগ উদ্গীরণকরঃ। কূর্ম্মঃ উন্মীলনকরঃ কৃকরঃ ক্ষুধাকরঃ দেবদত্তো জৃম্ভাকরঃ ধনঞ্জয়ঃ পোষণকরঃ হৃদয়েন হৃদয়াবচ্ছিন্নেন চৈতন্যেন জীবেন ॥ ৯ ॥

অধ্যাত্মাদিভেদং প্রপঞ্চয়িতুমন্তর্যামিরূপেণ প্রবিষ্টস্যেশ্বরস্য কিমপি কৃত্যমাহ স্মরন্নিতি। বিজ্ঞাপিতং যাবঘলিং তেহজ হরা-

শক্তি এবং আত্মশক্তি বিশিষ্ট হইয়া, এক, দশ ও তিন প্রকারে বিভক্ত হইল। অর্থাৎ জ্ঞান শক্তি দ্বারা হৃদয়াবিচ্ছন্ন চৈতন্য স্বরূপে এক প্রকার এবং ক্রিয়াশক্তি দ্বারা প্রাণ রূপে দশ প্রকার অর্থাৎ প্রাণ, অপান, সমান, উদান, ব্যান, এই পঞ্চ, অপর নাগ, কূর্ম্ম, কৃকর, দেবদত্ত ও ধনঞ্জয়, এই পঞ্চ, এতদুভয়ে বৃত্তিভেদে দশ প্রকার, আর আত্মশক্তি অর্থাৎ ভোক্তৃ শক্তিরূপে অধ্যাত্ম, অধিদৈব, অধিভূত ভেদে আপনাকে তিন প্রকার করিল ॥ ৭ ॥

ঐ বিরাট্ পুরুষ অশেষ প্রাণির আত্মা, যে হেতু সমস্ত সৃষ্টিই তাঁহার অংশে হয় এবং তিনি পরমাত্মার অংশ অর্থাৎ জীব, অতএব আদ্য অবতার স্বরূপ, তাঁহাতেই ভূত সকল প্রকাশ পায় ॥ ৮ ॥

ঐ বিরাট্ পুরুষ, আত্ম শক্তি দ্বারা অধ্যাত্ম, অধিদৈব এবং অধিভূত, এই তিনের সহিত বর্ত্তমান হওয়াতে তিন প্রকার এবং ক্রিয়াশক্তি দ্বারা প্রাণাদি স্বরূপ হওয়াতে দশ প্রকার, আর জ্ঞানশক্তি দ্বারা হৃদয়াবচ্ছিন্ন চৈতন্য স্বরূপ হওয়াতে এক প্রকার হইলে ॥ ৯ ॥

অন্তর্যামী পরম পুরুষ বিশ্বস্রষ্টৃ স্বরূপ মহদাদি তত্ত্বগণের পূর্ব্বোক্ত বিজ্ঞাপন বাক্য স্মরণ করিয়া

অথ তস্যাভিতপ্তস্য কতিধায়তনানিহ। নিরভিদ্যন্ত দেবানাং তানি মে গদতঃ শৃণু॥ ১১॥
তস্যাগ্নিরাস্যং নির্ভিন্নং লোকপালো বিশৎপদং। বাচা স্বাংশেন বক্তব্যং যয়াসৌ প্রতিপদ্যতে॥ ১২॥
নির্ভিন্নং তালুবরুণো লোকপালোঽবিশদ্ধরেঃ। জিহ্বয়াংশেনচ রসান্ যয়াঽসৌ প্রতিপদ্যতে।
নির্ভিন্নে অশ্বিনৌ নাসে বিষ্ণোরাবিশতাং পদং। ঘ্রাণেনাংশেন গন্ধস্য প্রতিপত্তির্যতোভবেৎ॥ ১৩॥

শ্রীধরস্বামী।

এবং করিষ্যামীত্যালোচিতবান্। যস্য জ্ঞানময়ং তপ ইতি শ্রুতেঃ এষাং বিশ্বসৃজাং বিবৃত্তয়ে বিবিধ বৃত্তিলাভায়॥ ১০॥

মে মত্তঃ শৃণু॥ ১১॥

আয়তনান্যেবাহ তস্যাগ্নিরিত্যাদি চতুর্দশভিঃ আস্যং নির্ভিন্নং পৃথগ্জাতং পদং স্বস্থানং স্বাংশেন স্বশক্ত্যা বাচা সহাবিশৎ। অসৌ জীবঃ বক্তব্যং প্রতিপদ্যতে শব্দমুচ্চারয়তীত্যর্থঃ এবং সর্ব্বত্র যন্নির্ভিন্নং দ্বিতীয়ান্তং তদধিষ্ঠানং। অগ্ন্যাদি প্রথমান্তং অধিদৈবং। বাগাদি ইন্দ্রিয়ং তৃতীয়ান্তমধ্যাত্মং প্রতিপত্তব্যং অধিভূতং॥ ১২॥

হরের্বিরাজঃ॥ ১৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শক্তিরুক্তবতীতি ভাবঃ। অতএতদনন্তরমেব স বৈ বিশ্বসৃজামিত্যাদ্যুক্তং জ্ঞেয়ং অতপৎ স্বেন তেজসা প্রকাশয়িতুমিষ্টবান্॥ ১০॥ ১১। ১২। ১৩॥ ১৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মেত্যাদি স্বেন তেজসা চিচ্ছক্ত্যা অতপৎ প্রকাশয়ামাস এষাং বিশ্বসৃজাং বিবৃত্তয়ে বিবিধবৃত্তিলাভায় চক্ষুষশ্চক্ষুরুত শ্রোত্রস্য শ্রোত্রমিত্যাদি শ্রুতেঃ। কারণশক্তিরেব কার্য্যেষ্বুক্তবতীতি ভাবঃ॥ ১০॥

তস্য সমষ্টিবিরাজঃ অভিতপ্তস্য পরমেশ্বরেণ প্রকাশিতস্য আয়তনানি স্থানভেদাঃ নিরভিদ্যন্ত পৃথগভূবন্ মে মত্তঃ॥ ১১॥

নির্ভিন্নং পৃথগ্জাতং আস্যং পদং স্বস্থানং বাচা বাগিন্দ্রিয়েণ সহ অগ্নিরবিশৎ স্বাংশেন স্বেনৈকাংশেন যয়া বাচৈব অসৌ জীবঃ বিরাট্ বক্তব্যং প্রতিপদ্যতে শব্দমুচ্চারয়তীত্যর্থঃ। এবং সর্ব্বত্র যন্নির্ভিন্নং দ্বিতীয়ান্তং তদধিভূতমধিষ্ঠানং। যদগ্ন্যাদি প্রথমান্তং তদধিদৈবং। যদ্বাগাদি তৃতীয়ান্তং তদধ্যাত্মং। যৎপুনর্দ্বিতীয়ান্তং কচিৎ ষষ্ঠ্যন্তং তদধিভূতং বিষয়ঃ॥ ১২॥

হরেঃ হরিত্বেন ধ্যেয়স্য বিরাজঃ॥

যতো ঘ্রাণাৎ॥ ১৩॥

তাহাদের বিবিধ বৃত্তি লাভ নিমিত্ত স্বীয় তেজঃ দ্বারা বিরাট্ শরীরকে প্রকাশিত করিলেন অর্থাৎ এই রূপ করিব এই প্রকার আলোচনা করিলেন॥ ১০॥

হে বিদুর! পরমেশ্বর কর্ত্তৃক ঐ বিরাট্ মূর্ত্তি প্রকাশিত হইয়া দেবতাদিগের কত প্রকার আয়তন নির্ভিন্ন হইল শ্রবণ কর॥ ১১॥

ঐ বিরাট্ পুরুষের মুখ পৃথক্‌রূপে উদ্ভিন্ন হইলে অগ্ন্যাদি লোকপাল সকল স্ব স্ব শক্তির সহিত আপনাদের স্থান স্বরূপ ঐ মুখে প্রবিষ্ট হইলেন, সেই বাক্‌শক্তি দ্বারা জীব আপনার বক্তব্য শব্দাদি উচ্চারণ করিয়া থাকে, অর্থাৎ বিরাট্ পুরুষের মুখ পৃথক্ রূপে নির্ভেদ হইলে তাহা বাক্যের অধিষ্ঠান হইল এবং অগ্ন্যাদি দেবতা তাঁহার অধিদৈব হইলেন, বাগাদি অধ্যাত্ম এবং বক্তব্য বাক্যাদি বিষয় স্বরূপ হইল॥ ১২॥

এই রূপে সেই বিরাট্ পুরুষের তালু পৃথক্ রূপে উৎপন্ন হইলে লোকপাল বরুণ স্বীয় অংশে জিহ্বার সহিত তাহাতে অধিদেবতা রূপে প্রবিষ্ট হইলেন, তদধিষ্ঠাতা জীব জিহ্বা দ্বারা রস গ্রহণ করিয়া থাকেন। তদনন্তর তাঁহার নাসিকা দ্বার নির্ভিন্ন হইলে অশ্বিনীকুমার দ্বয় স্বীয় অংশে ঘ্রাণের সহিত তাহাতে প্রবিষ্ট হইলেন। ঐ নাসিকা দ্বয়ের অধিষ্ঠাতা তদ্দ্বারা গন্ধ গ্রহণ করিয়া থাকেন॥ ১৩

নির্ভিন্নে অক্ষিণী ত্বষ্টা লোকপালো বিশদ্বিভোঃ। চক্ষুষাংশেন রূপাণাং প্রতিপত্তি র্যতোভবেৎ ॥১৪
নির্ভিন্নান্যস্য চর্ম্মাণি লোকপালো হনিলোবিশৎ। প্রাণেনাংশেন সংস্পর্শং যেনাসৌ প্রতিপদ্যতে॥ ১৫
কর্ণাবস্য বিনির্ভিন্নৌ ধিষ্ণ্যং স্বং বিবিশু র্দ্দিশঃ। শ্রোত্রেণাংশেন শব্দস্য সিদ্ধিং যেন প্রপদ্যতে ॥ ১৬ ॥
ত্বচমস্য বিনির্ভিন্নাং বিবিশু র্ধিষ্ণ্যমোষধীঃ। অংশেন রোমভিঃ কণ্ডূং যৈরসৌ প্রতিপদ্যতে ॥ ১৭ ॥
মেঢ্রং তস্য বিনির্ভিন্নং স্বধিষ্ণ্যং ক উপাবিশৎ। রেতসাংশেন যেনাসাবানন্দং প্রতিপদ্যতে।

শ্রীধরস্বামী।

ত্বষ্টা আদিত্যঃ ॥ ১৪ ॥

প্রাণেনেতি প্রাণবদ্দেহব্যাপিনা ত্বগিন্দ্রিয়েণেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

শব্দস্য সিদ্ধির্জ্ঞানং ॥ ১৬ ॥

ত্বচং চর্ম্ম। ওষধীঃ ওষধয়ঃ ত্বগিন্দ্রিয়স্যৈব স্থানভেদেন বিষয়দ্বয়ং কণ্ডূঃ স্পর্শশ্চ। অত্র চায়ং নামভেদো দেবতাভেদশ্চেতি। দ্বিতীয়স্কন্ধ এব ব্যাখ্যাতং ॥ ১৭ ॥

কঃ প্রজাপতিঃ ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চর্ম্মাণীতি চর্ম্মোপলক্ষিতা ত্বগিত্যর্থঃ ইতি দ্বিতীয়স্কন্ধে টীকাস্তি বর্ত্ততে। প্রাণেনেন্দ্রিয়েণাত্র তু ত্বগ্‌রূপেণেত্যর্থঃ ॥ ১৫। ১৬ ॥

ত্বচমিতি একস্মিন্নপি স্পর্শগ্রাহকে ভেদদ্বয়মিদং কল্প্যং। বহিরধিষ্ঠানং চর্ম্ম। ইন্দ্রিয়ং লোম। দেবতাশ্চ ওষধ্যধিষ্ঠাত্র্য ইত্যেকঃ। অন্তর্ব্বহিরধিষ্ঠানং তু ত্বক্ ইন্দ্রিয়মপি ত্বক্। দেবতা চ বায়ুরিত্যন্যোভেদঃ ॥ ১৭। ১৮। ১৯। ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্বষ্টা সূর্য্যঃ ॥ ১৪ ॥
প্রাণেনেতি প্রাণবদ্দেহব্যাপিনা ত্বগিন্দ্রিয়েণেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥ সিদ্ধিং জ্ঞানং ॥ ১৬ ॥

ওষধী রোষধ্যঃ। অত্র ত্বচ্যধিষ্ঠানে ত্বক্ রোমাণি চেন্দ্রিয়দ্বয়ং। তত্র ত্বগিন্দ্রিয়ে অনিলো দেবতা স্পর্শো বিষয়ঃ। রোমেন্দ্রিয়ে ওষধ্যো দেবতাঃ কণ্ডুর্বিষয়ঃ ॥ ১৭ ॥

কঃ প্রজাপতিঃ রেতসা রেত উপলক্ষিতেন উপস্থেন ইত্যর্থঃ। বিসর্গং মলমূত্রোৎসর্গং ॥ ১৮ ॥

তদনন্তর বিরাট্ পুরুষের দুই চক্ষুর গোলক পৃথক্ রূপে নির্ভিন্ন হইল, লোকপাল আদিত্য স্বীয় অংশের সহিত অধিদেবতা রূপে তাহাতে প্রবেশ করিলেন, সেই চক্ষুঃ হইতে জীবের রূপ জ্ঞান হইয়া থাকে ॥ ১৪ ॥

তাহার পর বিরাট্ পুরুষের শরীরস্থ ত্বক্ সকল পৃথক্ রূপে উৎপন্ন হইলে লোকপাল অনিল আপনার অংশে সর্ব্ব শরীর ব্যাপিয়া ত্বগিন্দ্রিয় সহ অধিদেবতা স্বরূপে তাহাতে প্রবিষ্ট হইলেন, ঐ ত্বগিন্দ্রিয় দ্বারা জীবের স্পর্শ জ্ঞান হইয়া থাকে ॥ ১৫ ॥

তৎপরে বিরাট্ পুরুষের কর্ণদ্বয় পৃথক্ রূপে প্রকটিত হইলে দিক্ সকল স্বীয় অংশ দ্বারা শ্রোত্রের সহিত অধিদেবতা স্বরূপে তাহাতে প্রবেশ করিলেন। ঐ শ্রোত্রেন্দ্রিয় দ্বারা জীবের শব্দ জ্ঞান হইয়া থাকে ॥ ১৬ ॥

তৎপশ্চাৎ ঐ বিরাট্ পুরুষের চর্ম্ম পৃথক্ রূপে নির্ভিন্ন হইলে ওষধী সকল স্ব স্ব অংশ সহ অধিদেবতা স্বরূপে রোম দ্বারা তাহাতে প্রবেশ করিলেন। সেই সকল রোম দ্বারা কণ্ডূয়া এবং স্পর্শ এতদুভয় নিমিত্ত সুখাদির অনুভব হয় ॥ ১৭ ॥

তাহার পর বিরাট্ পুরুষের উপস্থ পৃথক্ রূপে প্রকটিত হইল এবং প্রজাপতি আপনার অংশে

শুদং পুংসো বিনির্ভিন্নং মিত্রো লোকেশ আবিশৎ। পায়ুনাংশেন যেনাসৌ বিসর্গং প্রতিপদ্যতে ॥ ১৮
হস্তাবস্য বিনির্ভিন্নাবিন্দ্রঃ স্বঃপতিরাবিশৎ। বার্ত্তায়াংশেন পুরুষো যয়া বৃত্তিং প্রপদ্যতে ॥
পাদাবস্য বিনির্ভিন্নৌ লোকেশো বিষ্ণুরাবিশৎ। গত্যা স্বাংশেন পুরুষো যয়া প্রাপ্যং প্রপদ্যতে ॥
বুদ্ধিং চাস্য বিনির্ভিন্নাং বাগীশো ধিষ্ণ্যমাবিশৎ। বোধেনাংশেন বোদ্ধব্যং প্রতিপত্তি র্যতোভবেৎ ॥১৯
হৃদয়ঞ্চাস্য নির্ভিন্নং চন্দ্রমা ধিষ্ণ্যমাবিশৎ। মনসাংশেন যেনাসৌ বিক্রিয়াং প্রতিপদ্যতে ॥ ২০ ॥
আত্মানঞ্চাস্য নির্ভিন্নমভিমানো বিশৎ পদং। কর্ম্মণাংশেন যেনাসৌ কর্ত্তব্যং প্রতিপদ্যতে ॥ ২১
সত্ত্বঞ্চাস্য বিনির্ভিন্নং মহান্ ধিষ্ণ্যমুপাবিশৎ। চিত্তেনাংশেন যেনাসৌ বিজ্ঞানং প্রতিপদ্যতে ॥ ২২ ॥

---

শ্রীধরস্বামী।

স্বঃপতিঃ স্বর্গস্য পতিরিন্দ্রঃ বার্ত্তয়া ক্রয়বিক্রয়াদি শক্ত্যা বৃত্তিং জীবিকাং প্রাপ্যং দেশান্তং ॥১৯॥ বিক্রিয়াং সংকল্পাদি রূপাং ॥২০॥
আত্মানমহঙ্কারং। অভিমন্যতে অনেনেতি অভিমানো রুদ্রঃ কর্ম্মণা অহংবৃত্ত্যা কর্ত্তব্যমিতি ক্রিয়াং ॥ ২১ ॥
সত্ত্বমিতি বুদ্ধিচিত্তয়োরভেদেন নির্দ্দেশঃ মহানিতি ব্রহ্মা। চিত্তেন চেতনয়া ॥ ২২ ॥

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মানমহংভাবাস্পদং গোলকং। কর্ম্মণা অহন্তাবেনেন্দ্রিয়েণ ॥ ২১ ॥
সত্ত্বং চিত্তাস্পদং গোলকং। চিত্তেনেন্দ্রিয়েণ। বিজ্ঞানং সামান্যতো জ্ঞেয়ং। এতচ্চ বুদ্ধেরপ্যুপলক্ষণং। কচিত্তু পাদা-

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বার্ত্তয়া ক্রয়বিক্রয়াদি শক্ত্যেতি বার্ত্তা বলশিল্পাদিশব্দবাচ্যমধ্যাত্মং বৃত্তিং জীবিকাং ॥
বুদ্ধিং বুদ্ধ্যাস্পদং গোলকং হৃদয়ৈকদেশং। বাগীশো ব্রহ্মা বোধেন বুদ্ধ্যা শ্লোকোঽয়মসর্ব্বসম্মতঃ ॥ ১৯ ॥
বিক্রিয়াং সঙ্কল্পাদিরূপাং ॥ ২০ ॥
আত্মানমহঙ্কারাস্পদং গোলকং হৃদেকদেশং। অভিমন্যতেঽনেনেতি অভিমানো রুদ্রঃ। কর্ম্মণাহঙ্কারেণ কর্ত্তব্যং অভিমন্তব্যং॥২১
সত্ত্বং চিত্তাস্পদং গোলকং হৃদয়ৈকদেশং মহান্ বিষ্ণুঃ বিজ্ঞানং চেতনাং ॥ ২২ ॥

---

শুক্র দ্বারা অধিদেবতা স্বরূপে তাহাতে প্রবেশ করিলেন। সেই শুক্র দ্বারা জীবের আনন্দানুভব হয়। পরে বিরাট্ পুরুষের পায়ুস্থান পৃথক্ রূপে নির্ভিন্ন হইল এবং মিত্রদেবতা আপনার অংশে পায়ু সহ অধিদেবতা স্বরূপে তাহাতে প্রবেশ করিলেন তদ্দারা জীবের মলত্যাগাদিকর্ম্ম সম্পন্ন হইয়া থাকে ॥১৮

তদনন্তর বিরাট্ পুরুষের হস্তদ্বয় পৃথক্ রূপে প্রকাশ পাইলে, স্বর্গপতি ইন্দ্র স্বীয় অংশে ক্রয় বিক্রয়াদি শক্তি সহ অধিদেবতা স্বরূপে তাহাতে প্রবিষ্ট হইলেন। সেই ক্রয় বিক্রয়াদি রূপ শক্তি দ্বারা তদধিষ্ঠাতা জীব আপনার জীবিকা প্রাপ্ত হইয়া থাকেন। তৎপরে বিরাট্ পুরুষের পদদ্বয় পৃথক্ রূপে উদ্ভিন্ন হইল এবং লোকেশ বিষ্ণু আপনার অংশে গতি শক্তি দ্বারা তাহাতে প্রবেশ করিলেন। ঐ গতি শক্তি যোগে পুরুষের দেশান্তর প্রাপ্তি হয়। তৎপশ্চাৎ বিরাট্ পুরুষের বুদ্ধি পৃথক্ রূপে নির্ভিন্ন হইল এবং বাগীশ ব্রহ্মা স্বীয় অংশ দ্বারা অধিদেবতা স্বরূপে বোধাংশ সহ তাহাতে প্রবিষ্ট হইলেন। পুরুষ সেই বোধাংশ দ্বারা বোদ্ধব্য বিষয় অনুভব করিয়া থাকেন ॥ ১৯ ॥

তৎপরে বিরাট্ পুরুষের হৃদয় পৃথক্ রূপে প্রকটিত হইল এবং চন্দ্রমা স্বীয় অংশে মনের দ্বারা তাহাতে প্রবেশ করিলেন, জীব সেই মনো দ্বারা সংকল্প বিকল্পাত্মক বিকার প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ২০

তদনন্তর বিরাট্ পুরুষের অহঙ্কার পৃথক্ রূপে উৎপন্ন হইল এবং রুদ্র আপনার অংশে অহং বৃত্তি রূপ কর্ম্ম দ্বারা অধিষ্ঠাতৃ রূপে তাহাতে প্রবিষ্ট হইলেন, সেই অহং বৃত্তিরূপ কর্ম্ম দ্বারা তাঁহার কর্ত্তব্য কর্ম্ম প্রাপ্তি হইয়া থাকে ॥ ২১ ॥

শীর্ষ্ণোঽস্য দ্যৌর্ধরা পদ্ভ্যাং খং নাভেরুদপদ্যত। গুণানাং বৃত্তয়ো যেষু প্রতীয়ন্তে সুরাদয়ঃ ॥২৩
॥ আত্যন্তিকেন সত্ত্বেন দিবং দেবাঃ প্রপেদিরে। ধরাং রজঃস্বভাবেন পণয়ো যে চ তাননু ॥ ২৪ ॥
তার্তীয়েন স্বভাবেন ভগবন্নাভিমাশ্রিতাঃ। উভয়োরন্তরং ব্যোম যে রুদ্রপার্ষদাং গণাঃ ॥ ২৫ ॥
মুখতোঽবর্তত ব্রহ্ম পুরুষস্য কুরূদ্বহ। যস্তূন্মুখত্বাদ্বর্ণানাং মুখ্যোঽভূদ্ব্রাহ্মণো গুরুঃ ॥ ২৬ ॥

**শ্রীধরস্বামী।**

ত্রিলোক্যোৎপত্তিমাহ শীর্ষ্ণ ইতি, বৃত্তয়ঃ পরিণামাঃ ॥ ২৩ ॥

এতদেব প্রপঞ্চয়তি দ্বাভ্যাং। আত্যন্তিকেন উর্জিতেন। পণব্যবহারে পণায়ন্তে যাগাদিনা ব্যবহরন্তীতি পণয়ো মনুষ্যাঃ তাননু যে তদুপকরণভূতাঃ গবাদয় স্তেঽপি ধরাং প্রপেদিরে ॥ ২৪ ॥

তৃতীয়ং তমঃ তদীয়েন তামসেন উভয়োর্দ্যাবা পৃথিব্যো রন্তরং মধ্যং ব্যোম অন্তরীক্ষং তদেব ভগবতো নাভিঃ তামাশ্রিতাঃ রুদ্রপার্ষদাং রুদ্রস্য পার্ষদানাং ভূতাদীনাং গণাঃ ॥ ২৫ ॥

অবর্তত প্রবৃত্তং ব্রহ্ম বেদঃ। যস্ত উন্মুখত্বাৎ মুখোদ্ভবত্বাৎ বর্ণানাং মুখ্যঃ মুখমিব প্রথমঃ গুরুশ্চাভূৎ সোঽপি মুখতোঽবর্তত ইত্যনুষঙ্গঃ। অধ্যাপনাদিনা ব্রাহ্মণস্য বেদো বৃত্তিঃ তয়া বৃত্ত্যা সহ ব্রাহ্মণো মুখতো জাত ইত্যর্থঃ। এবমুত্তর বর্ণত্রয়ে জ্ঞাতব্যং ॥ ২৬ ॥

**ক্রমসন্দর্ভঃ।**

বস্যোত্তমস্তরং বুদ্ধিং চান্যোত্যাদিকমপি পদ্যং পৃথগস্তি ॥ ২২ ॥

শীর্ষ্ণ ইতি। অস্য বিরাজঃ শীর্ষ্ণো দ্যুলোককারণাংশাৎ। এবমন্যত্রাপি। খং ভুবর্লোকঃ ॥২৩॥২৪॥২৫॥২৬॥২৭॥২৮॥

**শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তী।**

ত্রিলোক্যোৎপত্তিমাহ শীর্ষ্ণ ইতি। বৃত্তয়ঃ পরিণামাঃ ॥ ২৩ ॥

আত্যন্তিকেন উর্জিতেন পণন্তে যাগাদিনা ব্যবহরন্তীতি পণয়ো মনুষ্যাঃ পণব্যবহারে। তাননুবর্তন্তে যে তদুপকরণভূতা গবাদয়স্তেঽপি ধরাং প্রপেদিরে ॥ ২৪ ॥

তৃতীয়ং তমস্তদীয়েন তামসেনেত্যর্থঃ। যে রুদ্রপার্ষদাং ভূতাদীনাং গণা স্তে ভগবতো বিরাজো নাভিমাশ্রিতা ইত্যন্বয়ঃ। নাভিরেব কা তত্রাহ উভয়ো র্দ্যাবা পৃথিব্যোরন্তরং মধ্যং ব্যোম আকাশং ভুবর্লোকং ॥ ২৫ ॥

চাতুর্বর্ণ্যোৎপত্তিমাহ ব্রহ্ম বেদঃ পুরুষস্য পরমেশ্বরস্যৈকাত্মস্য মুখতোঽবর্তত অভূৎ যস্ত উন্মুখত্বাদেবোন্মুখত্বাদেতোর্বর্ণানাং মুখ্যো গুরুশ্চাভূদ্ব্রাহ্মণঃ সোঽপি মুখতোঽবর্ততেত্যনুষঙ্গঃ ॥ ২৬ ॥

তৎপরে তাঁহার চিত্ত পৃথক্ রূপে প্রকাশিত হইলে, মহত্তত্ত্ব অধিদেবতা স্বরূপে আপনার অংশে চেতনা দ্বারা তাহাতে প্রবিষ্ট হইলেন। সেই চেতনা দ্বারা বিজ্ঞানের অনুভব হইয়া থাকে ॥ ২২ ॥

অনন্তর বিরাট্ পুরুষের মস্তক হইতে স্বর্গ, পদদ্বয় হইতে পৃথিবী এবং নাভিদেশ হইতে আকাশ উৎপন্ন হইল। ঐ সকল স্থানে সত্ত্বাদি গুণ ত্রয়ের পরিণাম স্বরূপ দেবতাদি প্রতীয়মান হয়েন ॥ ২৩ ॥

অর্থাৎ দেবগণ উর্জিত সত্ত্ব গুণ প্রভাবে স্বর্গে অবস্থিত হয়েন, এবং মনুষ্য সকল ও তাহাদের প্রয়োজন সাধক গবাদি রজোগুণ স্বভাব প্রযুক্ত পৃথিবীতে অবস্থিত হইয়াছে ॥ ২৪ ॥

অপর রুদ্র পার্ষদ যে সকল ভূতাদি, তাহারের তমোগুণ স্বভাব হেতু তাহারা দ্যাবা ভূমির অন্তরস্থ অন্তরীক্ষ আশ্রয় করিয়া আছে ॥ ২৫ ॥

হে কুরুশ্রেষ্ঠ! তাহার পর সেই বিরাট্ পুরুষের মুখ হইতে বেদ এবং ব্রাহ্মণ সকল উৎপন্ন হইলেন। ঐ বেদই অধ্যাপনাদি দ্বারা বিপ্রগণের বৃত্তি স্বরূপ হওয়াতে তাঁহাদের জীবিকাও সঙ্গে সঙ্গে উৎপন্ন হইল। ব্রাহ্মণগণ তাঁহার মুখ হইতে জন্মিয়াছেন বলিয়া তাঁহারা বর্ণের প্রথম এবং গুরু হইয়াছেন ॥ ২৬ ॥

বাহুভ্যোঽবর্ত্তত ক্ষত্রং ক্ষত্রিয়স্তদনুব্রতঃ। যো জাত ত্রায়তে বর্ণান্ পৌরুষঃ কণ্টকক্ষতাৎ ॥ ২৭
বিশোঽবর্ত্তন্ত তস্যোর্ব্বো লোকবৃত্তিকরীর্বিভোঃ। বৈশ্যস্তদুদ্ভবো বার্ত্তাং নৃণাং যঃ সমবর্ত্তয়ৎ ॥ ২৮
পদ্ভ্যাং ভগবতো জজ্ঞে শুশ্রূষা ধর্ম্মসিদ্ধয়ে। তস্যাং জাতঃ পুরা শূদ্রো যদ্বৃত্ত্যা তুষ্যতে হরিঃ ॥ ২৯
এতে বর্ণাঃ স্বধর্ম্মেণ যজন্তি স্বগুরুং হরিং। শ্রদ্ধয়াত্ম বিশুদ্ধ্যর্থং যজ্জাতাঃ সহ বৃত্তিভিঃ ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষত্রং পালনরূপাবৃত্তিঃ তৎ ক্ষত্রং অনুব্রতঃ অনুসৃতঃ। ক্ষত্রিয়োপি বাহুভ্যোবর্ত্ততেত্যর্থঃ। তদনুব্রতত্বমেবাহ য ইতি। পৌরুষঃ পুরুষস্য বিষ্ণোরংশঃ কণ্টকা শ্চৌরাদয়ঃ তেভ্যো যৎ ক্ষতমুপদ্রবঃ তস্মাৎ ত্রায়তে রক্ষতি ॥ ২৭ ॥
বিশঃ কৃষ্যাদি ব্যবসায়াঃ লোকস্য বৃত্তিকরীঃ জীবিকাহেতবঃ তস্য বিভো রূর্ব্বোঃ প্রবৃত্তাঃ তদুদ্ভব উরুজঃ বার্ত্তাং জীবিকাং যঃ স্ববৃত্ত্যা সম্পাদিতবান্ ॥ ২৮ ॥
তস্যাং নিমিত্তভূতায়াং যস্য বৃত্ত্যা দ্বিজশুশ্রূষয়া হরিঃ স্বয়মেব তুষ্যতি ॥ ২৯ ॥
যৎ যস্মাজ্জাতাঃ গুরুত্বাৎ জনকত্বাৎ বৃত্তিপ্রদত্বাচ্চ হরেরারাধনং তেষাং পরো ধর্ম্ম ইত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পদ্ভ্যামিতি যদ্বৃত্ত্যা শুশ্রূষারূপয়া ব্রাহ্মণাদিনা সর্ব্বেণাপি স্বস্মিন্ কৃতয়া হরিরপি তুষ্যতীতি তদ্বৃত্তের্ম্মহিমা দর্শিতঃ। ত্যক্ত্বা স্বধর্ম্মমিত্যাদৌ ন কেবলেন স্বধর্ম্মেণ ভগবত্তোষানঙ্গীকারাৎ ॥ ২৯ ॥
তত্র প্রথমজাতৈঃ সর্ব্বেরেবৈতৈস্ত স্বস্ব ধর্ম্ম হরি যজনরূপতয়ৈব ভাবিত ইতি তদানীন্তনানাং বৈশিষ্ট্যমভিপ্রেত্যাহ এত ইতি।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্ষত্রং পালনশক্তিঃ তদনুব্রতস্তদুন্মুখঃ ক্ষত্রিয়োপি বাহুভ্যোঽবর্ত্ততেত্যর্থঃ। কণ্ঠকাশ্চৌরাদয়স্তেভ্যো যৎ ক্ষতমুপদ্রবস্তস্মাত্ত্রায়তে রক্ষতি যতঃ পৌরুষঃ পুরুষস্যায়ং তদীয়পালনশক্তিমত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥
বিশঃ কৃষ্যাদিব্যবসায়াঃ ঊর্ব্বোঃ উরুভ্যাং লোকানাং বৃত্তিকরীজীবিকাহেতবঃ বৈশ্যোপি তদুদ্ভবঃ উরূদ্ভবঃ। বার্ত্তাং জীবিকাং যঃ স্ববৃত্ত্যা সমবর্ত্তয়ৎ সম্পাদিতবান্ ॥ ২৮ ॥
শুশ্রূষা পরিচর্য্যা কর্ম্মণো বর্ণাশ্রমধর্ম্মস্য সিদ্ধয়ে শুশ্রূষাং বিনা কর্ম্মমাত্রস্যৈব সিদ্ধির্ন ভবতীতি সা শূদ্রস্য বৃত্তির্ভবত্যপি অতঃ সার্ব্ববর্ণিকত্যতি ভাব স্তস্যাং বিষয়ে শূদ্রো জাতঃ পদ্ভ্যামিতি শেষঃ যদ্বৃত্ত্যা হরিস্তুষ্যতীতি বেদাদিভ্যোপি শুশ্রূষায়া উৎকর্ষঃ সূচিতঃ ॥ ২৯ ॥
সহবৃত্তিভির্বৃত্তি হরিযজনে জীবিকার্থং চিন্তা ন কার্য্যেতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

অপর ঐ বিরাট্ পুরুষের বাহু হইতে ক্ষত্র অর্থাৎ পালন রূপা বৃত্তি এবং ঐ বৃত্তির অনুবর্ত্তী ক্ষত্রিয় উৎপন্ন হইল। হে বিদুর! এই কারণে বিষ্ণুর অংশ স্বরূপ ক্ষত্রিয় জাতি চৌরাদির উপদ্রব হইতে ব্রাহ্মণাদি বর্ণ সকলকে রক্ষা করিয়া থাকে ॥ ২৭ ॥

অনন্তর ঐ বিভুর উরুদ্বয় হইতে লোক সকলের জীবিকার হেতু স্বরূপ কৃষ্যাদি ব্যবসা সকল উৎপন্ন হইল এবং বৈশ্যজাতিও সেই উরুদেশ হইতে জন্মিল। বৎস বিদুর! এই কারণেই বৈশ্যজাতি কৃষ্যাদি ব্যবসা দ্বারা জীবিকা সম্পন্ন করিয়া থাকে ॥ ২৮ ॥

তৎপরে সেই বিরাট্ পুরুষের পাদদ্বয় হইতে ধর্ম্ম সিদ্ধির নিমিত্ত শূদ্রবৃত্তি শুশ্রূষা উৎপন্ন হইল এবং তাহা হইতে শূদ্রজাতিও ঐ কার্য্যার্থ জন্মিল। ভগবান্ ঐ শূদ্রজাতির বৃত্তি দ্বারাই অর্থাৎ দ্বিজশুশ্রূষাতেই সন্তুষ্ট হইয়া থাকেন ॥ ২৯ ॥

বিদুর! এই সকল বর্ণ আপন আপন জীবিকা সহ ভগবান্ হইতে উৎপন্ন হইয়াছে, এই কারণে

এতৎ ক্ষত্তর্ভগবতো দৈবকর্মাত্মরূপিণঃ। কঃ শ্রদ্দধ্যাদুপাকর্তুং যোগমায়াবলোদয়ং ॥ ৩১ ॥
তথাপি কীর্তয়াম্যঙ্গ যথামতি যথাশ্রুতং। কীর্তিং হরেঃ স্বাং সৎকর্তুং গিরমন্যাভিধাসতীং ॥ ৩২
একান্তলাভং বচসোনুপুংসাং সুশ্লোকমৌলের্গুণবাদমাহুঃ।
শ্রুতেশ্চ বিদ্বদ্ভিরুপাকৃতায়াং কথাসুধায়ামুপসংপ্রয়োগং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তোঃ ক্ষত্তঃ দৈবকর্মাত্ম রূপিণঃ কালকর্ম স্বভাব শক্তিমতঃ ভগবতো যোগমায়া বলেন উজ্জৃম্ভিতমেতদ্বিরাড়্ রূপং উপাকর্তুং সাকল্যেন নিরূপয়িতুং কঃ শ্রদ্দধ্যাৎ ইচ্ছেৎ। ইচ্ছাপ্যশক্যা নিরূপণং তু দূরত ইত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

অঙ্গ বিদুর তথাপি হরেঃ কীর্তিং কীর্তয়ামি। যথাশ্রুতং গুরুমুখাৎ তদপি ন সর্বাত্মনা কিন্তু যথামতি স্বমত্যনুসারেণ। অন্যাভিধা হরিব্যতিরিক্তার্থাভিধানং তয়া অসতীং মলিনাং স্বীয়াং বাচং সৎকর্তুং পবিত্রীকর্তুং ॥ ৩২ ॥

অল্পাপি যথামতি কীর্তনে শ্রবণে বা আবশ্যকং কৈবল্যমিত্যাহ একান্ততো লাভং নু নিশ্চিতমাহুঃ শ্রুতেঃ শ্রোত্রস্য উপাকৃতায়াং নিরূপিতায়াং উপসংপ্রয়োগং সন্নিধাবর্পণং ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত্র যদিতি বিরাজঃ হরিশক্তিত এব তচ্ছক্তেঃ অতো হরিভজনএব তদভেদোক্তেস্তাৎপর্য্যং ॥ ৩০ ॥
যোগমায়াত্র বিশ্বসৃষ্ট্যাদিশক্তিঃ ॥ ৩১ ॥
কীর্তিং তাদৃক্ বিরাট্ সৃষ্ট্যাদিবর্ণনরূপাং। গিরং বাগিন্দ্রিয়ং ॥ ৩২ ॥
একান্তেতি। কৈবল্যসুখস্যাপ্যতিক্রমাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

দৈবকর্মাত্মনঃ কাল কর্ম স্বভাব স্বীয়শক্তিস্বরূপাণি তস্যতঃ। যোগমায়াবলেন উদয়ো যস্য তদেতদ্বিশ্বমুপাকর্তুং সামস্ত্যেন নিরূপয়িতুং কঃ শ্রদ্দধ্যাৎ ইচ্ছেৎ ইচ্ছাপ্যশক্যা নিরূপণং তু দূরত এবেতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

যথাশ্রুতং গুরুমুখাৎ তত্রাপি যথামতি স্ববুদ্ধ্যা যাবদ্গৃহীতং তাবদেব নতু যদ্যদেব শ্রুতমিত্যর্থঃ। অন্যাভিধা হরিব্যতিরিক্তা কথা তয়া অসতীং মলিনাং স্বীয়াং বাচং সৎকর্তুং পবিত্রীকর্তুং ॥ ৩২ ॥

হরিকথামৃতাব্ধেরপারত্বাৎ সামস্ত্যেন জ্ঞানং ন কস্যাপ্যতো যৎ কিঞ্চিজ্জ্ঞানে এব তৎকীর্তনশ্রবণাভ্যাং লোকাঃ কৃতার্থীভূয় তং প্রাপ্নুবন্তীত্যাহ গুণবাদং গুণকীর্তনমেব একান্ততো লাভমাহু রন্যৎ সর্বং বচসোপচয়মেবেত্যর্থঃ শ্রুতেঃ শ্রোত্রস্যাপি উপাকৃতায়াং কীর্তিতায়াং উপসংপ্রয়োগং সন্নিধাবর্পণং ॥ ৩৩ ॥

ইহারা আত্মশুদ্ধির নিমিত্ত শ্রদ্ধা পূর্ব্বক আপনাদের গুরু সেই ভগবানের আরাধনা করিয়া থাকে। যিনি বর্ণ সকলের গুরু এবং জনক ও বৃত্তিপ্রদ, তাঁহার আরাধনা করা তাহাদের পরম ধর্ম্ম ॥ ৩০ ॥

কিন্তু কাল কর্ম্ম স্বভাব শক্তিমান্ ভগবানের ঐ বিরাড়্ রূপ যোগমায়া বলে উজ্জৃম্ভিত হইয়াছে, ইহাতে কোন্ ব্যক্তি তাহা সম্পূর্ণ রূপে বর্ণন করিবার অভিলাষ করিতে পারে? অর্থাৎ বর্ণন করা দূরে থাকুক তদর্থ ইচ্ছাও অশক্য ॥ ৩১ ॥

তথাপি আমি গুরু প্রমুখাৎ যেমন শুনিয়াছি এবং আমার যেমন মতি তদনুসারে তাঁহার কীর্ত্তি তোমার নিকট কীর্ত্তন করি। বিদুর! এ বিষয়ে আমি প্রবৃত্ত হইতেছি কেন শুনিবে? অনেক অনেক লোকের নিকট ভগবদ্ব্যতিরিক্ত বিষয় কথনে আমার বাক্য মলিনীভূতা হইয়াছে এক্ষণে ভগবদ্গুণ কথন দ্বারা তাহা পবিত্রিত করিব ॥ ৩২ ॥

হে বিদুর! পুণ্যকীর্ত্তি ভগবানের গুণকীর্ত্তনই পুরুষদিগের বাক্যের একান্ত লাভ। অপর পণ্ডিত গণ কর্তৃক নিরূপিতা তদীয় কথা রূপ সুধায় শ্রোত্রেন্দ্রিয় সন্নিকর্ষই কর্ণের সার্থকতা। ফলতঃ ভগবানের গুণ কীর্ত্তন করিলে পুরুষদিগের অবশ্যই কৈবল্য লাভ হয় ॥ ৩৩ ॥

আত্মনোঽবসিতোবৎস মহিমা কবিনাদিনা। সংবৎসর সহস্রান্তে ধিয়া যোগবিপক্কয়া ॥ ৩৪ ॥
অতো ভাগবতী মায়া মায়িনামপি মোহিনী। যৎ স্বয়ঞ্চাত্মবর্ত্মাত্মা নবেদ কিমুতাপরে ॥ ৩৫ ॥
যতোঽপ্রাপ্য ন্যবর্ত্তন্ত বাচশ্চ মনসা সহ। অহঞ্চান্য ইমে দেবা স্তস্মৈ ভগবতে নমঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নচাতীব জ্ঞানে নির্ব্বন্ধঃ কর্ত্তব্যো ব্রহ্মণোপি দুর্জ্ঞেয়ত্বাদিত্যাহ আত্মনো হরে র্মহিমা যোগবিপক্কয়াপি সংবৎসর সহস্রান্তেপি আদিকবিনা ব্রহ্মণাপি কিং অবসিতঃ ইতি কাকূক্ত্যা এতাবানিতি ন জ্ঞাত এবেত্যুক্তং ॥ ৩৪ ॥

যদযস্মাৎ স্বয়মপি আত্মা হরিঃ আত্মবর্ত্ম স্বমায়াগতিং এতাবদিতি নবেদ অনন্তত্বাৎ ॥ ৩৫ ॥

অতো দুর্জ্ঞেয়ত্বাৎ কেবলং নমস্করোতি যত ইতি। যস্য জ্ঞানায় প্রবৃত্তা বাচোপি মনসা সহ তমপ্রাপ্যৈব ন্যবর্ত্তন্ত দুর্জ্ঞেয়ত্বাৎ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মন ইতি সার্দ্ধকং পরমাত্মনো মহিমা অচিন্ত্যৈশ্বর্য্যাদিরূপঃ। সংবৎসরসহস্রান্তে যোগবিপক্কয়া ধিয়ৈবাবসিতঃ অচিন্ত্য-শক্তিত্বেনৈব নিশ্চিতঃ ॥ ৩৪ ॥

অতো যে তু চিন্ত্যত্বেনৈব নিশ্চিন্বন্তি তেষামন্যান্ প্রতি মায়িনাং মোহকারিণামপি ভগবতোমায়া মোহিনী ভবতীত্যর্থঃ। অতঃ কারণাৎ তন্মায়া মায়িনামপি মোহিনীতি সার্দ্ধেনান্বয়ঃ। ভগবত ইত্যত্র ভাগবতীতি ক্বচিৎ পাঠঃ। অচিন্ত্যত্বমেব দর্শয়তি যদিতি সার্দ্ধকেন। যৎ যস্মাৎ স্বয়মপি আত্মা বর্ত্মস্বরূপৈশ্বর্য্যং ন বেদ সার্ব্বজ্ঞেনাপি ন পরিচ্ছিনত্তি অনন্তত্বাৎ অতস্তস্মৈ নম এব কেবলমিত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

তমেব বিশিনষ্টি যত ইতি। নিবর্ত্তন্ত ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নচাতীব জ্ঞানে নির্ব্বন্ধঃ কার্য্যো ব্রহ্মণোপি দুর্জ্ঞেয়ত্বাদিত্যাহ আত্মনো হরের্মহিমা যোগবিপক্কয়াপি সংবৎসর সহস্রান্তেপি আদিকবিনা ব্রহ্মণাপি কিমবসিতঃ কিং জ্ঞাত ইতি কাকূক্ত্যা এতাবানিতি ন জ্ঞাত ইত্যর্থঃ। যদ্বা অবেত্যস্যাপি অকারলোপে নঞা ন বসিতঃ অবসিত ইতি সিদ্ধং। যদ্বা সংবৎসরসহস্রান্ত এব মহিমা জ্ঞাত ইতি অচিন্ত্যত্বানন্তত্বাভ্যাং দুর্জ্ঞেয়ত্বেন নিশ্চীয়তে তদেব ভগবন্মহিম্নো জ্ঞানং এতাবদিদমিত্থং কারেণ জ্ঞানং তজ্জ্ঞানমেবেতি ভাবঃ। তথাচ শ্রুতিঃ যস্যামতং তস্য মতং মতং যস্য ন বেদ স ইতি ॥ ৩৪ ॥

নম্বাত্মতত্ত্বংজ্ঞানন্তোঽন্যানপি জ্ঞাপয়ন্তো দার্শনিকা বহব এব দৃশ্যন্তে তত্রাহ অত ইতি। অতঃ কারণাৎ তন্মায়ামায়িনাং বোধয়িতব্যেষু স্বশিষ্যেষু মায়ামেবার্পয়তাং তেষামপি মোহিনী নিশ্চয়েনৈব মোহিনী মুহুরপি সংসারেষু পাতয়িতুমিতি ভাবঃ ॥

যদ্যতঃ স্বয়মাত্মা পরমেশ্বরোপি আত্মবর্ত্ম স্বস্বরূপং ন বেদ ন জানাতি অপরে বরাকাঃ কিমুত জানীয়ুঃ ॥ ৩৫ ॥

অতো দুর্জ্ঞেয়ত্বমেব স্থাপয়ন্ নমস্করোতি অপ্রাপ্য অন্তমলব্ধ্বা যতঃ সকাশান্নিবর্ত্তন্তে বাচঃ সমষ্টিব্যষ্টীনাং সর্ব্বেষামপি বাগিন্দ্রিয়াণি মনসা সহেতি মনাংসিচ যদ্বা ব্রহ্মণো মুখান্নির্গতাঃ সর্ব্বে বেদাএব বাচঃ তস্যৈব মনসা সহ অহং অহঙ্কারাধিষ্ঠাতা রুদ্রঃ

বৎস! জ্ঞান দ্বারাই যে কৈবল্য লাভ হইবে এমত নির্ব্বন্ধ করা কর্ত্তব্য হয় না, আদি কবি ব্রহ্মা যোগপক্ক বুদ্ধি দ্বারাও সহস্র বৎসর পর্য্যন্ত চিন্তা করিয়া সেই ভগবানের মহিমার ইয়ত্তা জানিতে পারেন নাই ॥ ৩৪ ॥

অতএব ভগবানের মায়া অতীব দুর্জ্ঞেয়, মায়াবিদিগকেও মুগ্ধ করে, ভগবান্ আপনিই আপনার মায়ার গতি জানিতে পারেন নাই, ইহাতে অপর ব্যক্তিরা কিরূপে তাহার ইয়ত্তা করিতে সমর্থ হইবে? ॥ ৩৫ ॥

হে বিদুর! তাঁহাকে জানিবার নিমিত্ত বাক্য সকল প্রবৃত্ত হইয়াছিল, তাহারা মনের সহিত অন্বেষণ করিয়া তাঁহাকে প্রাপ্ত না হওয়াতে নিবৃত্ত হইয়াছে, কেবল বাক্য মনেরই যে অগোচর এমত

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে পরানু-প্রবেশো নাম ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৬ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

এবং ব্রুবাণং মৈত্রেয়ং দ্বৈপায়নসুতো বুধঃ। প্রীণয়ন্নিব ভারত্যা বিদুরঃ প্রত্যভাষত ॥ ১ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

ব্রহ্মন্ কথং ভগবতশ্চিন্মাত্রস্যাবিকারিণঃ। লীলয়া বাপি যুজ্যেরন্ নির্গুণস্য গুণাঃ ক্রিয়াঃ ॥ ২ ॥

---

শ্রীধরস্বামী।

ন কেবলং বাঙ্মনসে অহং অহঙ্কারাধিষ্ঠাতা রুদ্রোঽপি ইমে ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতারো দেবা অপি অন্যেচ ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ষষ্ঠঃ ॥ * ॥

সপ্তমে সংশয়চ্ছেদি প্রতিনন্দ্য মুনে র্বচঃ। পুনঃ ক্ষত্রা কৃতা নানা প্রশ্নাঃ সম্যগুদীরিতাঃ ॥ ০ ॥

অথ তে ভগবল্লীলা যোগমায়োপবৃংহিতা ইত্যাদিনা মায়াগুণৈ লীলয়া ভগবান্ সৃষ্ট্যাদি করোতি ইত্যেবং ব্রুবাণং ভারত্যা প্রার্থনরূপয়া প্রীণয়ন্ ইবেতি অভিপ্রায়াজ্ঞানেনাক্ষেপাৎ ॥ ১ ॥

নির্ব্বিকারস্য ক্রিয়া নির্গুণস্য গুণাঃ কথং লীলয়েত্যুক্তি প্রয়োজনাভাবং পরিহরতি। ন বস্তুতো বিরোধমিতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ইবেতি বাক্যালঙ্কারে ॥ ১ ॥

অথ স্বাভাবিকমায়াশক্ত্যা পরমেশ্বরো বিশ্বসৃষ্ট্যাদিকং করোতি জীবশ্চ তত্র মুহ্যতীতি উক্তং তত্র সন্দেহং প্রশ্নোত্তরাভ্যাং পরি-

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইমে দেবা বৃহস্পত্যাদয়শ্চ যতো নিবর্ত্তন্তে কুতঃ অপ্রাপ্য যন্নামরূপ চরিত্রাদীনাং সমাগ্মাধুর্য্যগ্রহণাসামর্থ্যাৎ অপারাণাং তেষামন্ত-প্রাপ্ত্য সামর্থ্যাচ্চেত্যর্থঃ। শ্রুতিরপ্যাচষ্টে যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে অপ্রাপ্য মনসা সহেতি। অত্রাপাদাননির্দ্দেশ এব বাঙ্মনসসংশ্লেষ প্রত্যায়কো নিবৃত্তি স্বলং তত্বেন প্রমাতুমশক্যত্বাদিতি জ্ঞেয়ং। সর্ব্বথৈব বাগাদ্যগম্যত্বং স্বাত্মনো ন ব্যাখ্যেয়ং। বেদৈশ্চ সর্ব্বৈরহমেব বেদ্য ইতি মনসৈবানুদ্রষ্টব্যমেতদমেয়ং ধ্রুবং। তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদং সদা পশ্যন্তি সূরয় ইত্যাদি শ্রুতিবিরোধাপত্তেঃ ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠোঽধ্যায় স্তৃতীয়েঽস্মিন্ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

সপ্তমে ভগবজ্জীব গতান্যৎ সংশয়চ্ছিদা। ভক্তিজিজ্ঞাসয়াস্তেপি ক্ষত্তুঃ প্রশ্নাঃ প্রকীর্ত্তিতাঃ ॥ ০ ॥

এবং সাবা এতস্য সংদ্রষ্টুঃ শক্তিঃ সদসদাত্মিকা। মায়া নাম মহাভাগ যয়েদং নির্ম্মমে বিভুঃ। কালবৃত্ত্যাতু মায়ায়াং গুণময্যামধোক্ষজঃ। পুরুষেণাত্মভূতেন বীর্য্যমাধত্ত বীর্য্যবানিত্যাদি ব্রুবাণং ভারত্যা ব্রহ্মংস্ত্বয়া সংসারকূপাদুদ্ধৃত এবাহমিতি মধুরয়া বাচা প্রীণয়ন্ ইবেতি বিদুরমনোগতাক্ষেপস্য সহসৈব মৈত্রেয়েণাবগতত্বান্মৈত্রেয়ং প্রীণয়িতুমশক্নুবন্নিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

চিন্মাত্রস্য গুণাঃ সত্ত্বাদয়ঃ ক্রিয়াঃ সৃষ্ট্যাদয়শ্চ কথং। অত্র চিদ্রূপস্য চিন্ময়স্যেত্যাদিকমপ্রযুজ্য চিন্মাত্রস্যেত্যবধারণবাচি

---

নহে, অহঙ্কারাধিষ্ঠাতা রুদ্র এবং ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতা এই দেবগণ তথা অন্যান্য ব্যক্তিও তাঁহার তত্ত্ব অবগত হইতে সমর্থ হন নাই, অতএব তিনি দুর্জ্ঞেয়, তাঁহাকে জানিবার নিমিত্ত চেষ্টা করা বিফল, তাঁহাকে কেবল নমস্কার করি ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ষষ্ঠ ॥ * ॥

সপ্তমাধ্যায়ে মৈত্রেয় মুনির সংশয় ছেদক বাক্য শ্রবণ করিয়া অভিনন্দনা পূর্ব্বক বিদুর কর্তৃক পুনর্ব্বার নানাবিধ প্রশ্ন ॥ * ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ! মৈত্রেয় মুনি এই প্রকার কহিলে ব্যাসতনয় বিজ্ঞতম বিদুর প্রার্থনা বাক্য দ্বারা তাঁহার প্রীতি বর্দ্ধন পূর্ব্বক প্রতিবচন দান করিলেন ॥ ১ ॥

তিনি কহিলেন হে ব্রহ্মন্! ভগবান্ চিন্মাত্ররূপী এবং নির্ব্বিকার, তাঁহার গুণ ও ক্রিয়াসম্বন্ধ কি

**ক্রীড়ায়ামুদ্যমোঽর্ভস্য কামশ্চিক্রীড়িষান্যতঃ। স্বতস্তৃপ্তস্য চ কথং নিবৃত্তস্য সদান্যতঃ ॥ ৩ ॥**

শ্রীধরস্বামী।

অর্ভকবল্লীলাপি ন যুজ্যতে বৈষম্যাদিত্যাহ উদ্যময়তি প্রবর্ত্তয়তীত্যুদ্যমঃ অর্ভকস্য ক্রীড়ায়াং প্রবৃত্তিহেতুঃ কামোঽস্তি। অন্যতস্ত্ব বস্তন্তরেণ বালান্তর প্রবর্ত্তনেন বা। তস্য ক্রীড়েচ্ছা ভবতি ঈশ্বরস্তু স্বতস্তৃপ্তস্ত কথং কামঃ। অন্যতঃ সদা নিবৃত্তস্যচ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

হয়তি ব্রহ্মন্নিত্যাদিনা। হে ব্রহ্মন্ কথং ভগবতশ্চিন্মাত্রস্ত চিন্মাত্র স্বরূপস্ত স্বতঃ স্বরূপশক্ত্যা ভগবতঃ শ্রীমদ্বৈকুণ্ঠাদিগততাদৃশৈশ্বর্য্যাদিযুক্তস্য অতএব নির্গুণস্য প্রাকৃতগুণাস্পৃষ্টস্য ততএব চাবিকারিণঃ তাদৃক্ স্বরূপশক্তিবিলাসভূতানাং ক্রিয়াণামনন্তানামপি সদাদিত্বে বানন্তবিধপ্রকাশে তস্মিন্ নিত্যসিদ্ধত্বাৎ তত্তৎক্রিয়াবির্ভাবকর্ত্তুস্তস্যাবস্থান্তরপ্রাপ্তত্বাভাবাৎ প্রাকৃতকর্ত্তুরিব ন নির্বিকারাপত্তিরিতি নির্বিকারস্য কথং সত্ত্বাদয়ঃ প্রাকৃতগুণাঃ কথং বা তদাসঙ্গহেতুকাঃ স্থাপনাদয়ঃ ক্রিয়াশ্চ যুজ্যেরন্ ততশ্চ চিন্মাত্র বস্তু বিরোধাদেব তে চ তাশ্চ ন যুজ্যন্তে ভগবত্ত্বে তু স্বৈরচেষ্টয়াপি ন যুজ্যেরন্নিত্যাহ লীলয়া বাপীতি। অত্রাবিকারিত্বনির্গুণত্বাভ্যাং সহ চিন্মাত্রত্বং ভগবত্ত্বং চেত্যুভয়মপি স্বীকৃত্যৈব পূর্ব্বপক্ষিণা পৃষ্টং ততশ্চ তস্য চিন্মাত্রস্বরূপস্য ভবতু ভগবত্ত্বং তন্মাত্রেঽস্মাকং ন সন্দেহঃ কিন্তু তস্য কথমিতরগুণাদিস্বীকারো যুজ্যত ইত্যেব পৃচ্ছ্যতে ইতি বাক্যার্থঃ। ততশ্চ চিন্মাত্রত্বে ভগবন্মাত্রত্বে চ তস্য তুচ্ছা গুণাঃ ক্রিয়াশ্চ ন সম্ভবন্ত্যেবেতি দ্বিগুণীভূয়ৈব প্রশ্নঃ ॥ ২ ॥

লীলয়া বাপি কথং যুজ্যেরন্নিতি। বিশদয়তি ক্রীড়ায়ামিতি। অধিকারিত্বাদি তত্তদুৎকর্ষহীনস্যার্ভকস্য চিক্রীড়িষারূপঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মাত্র শব্দপ্রয়োগাদচিচ্ছব্দস্যাপি তত্র রাহিত্যং বোধিতং ততশ্চ সাবা এতস্যেত্যনেন সত্ত্বাদিগুণময্যা মায়ায়া ভগবচ্ছক্তিত্বেনোক্তত্বাচ্ছক্তেশ্চ স্বভিন্নত্বাসম্ভবাৎ বস্তুতো গুণা স্তদীয়া এবেতি তস্য চিন্মাত্রত্বে কথং সত্ত্বাদিজড়গুণবত্ত্বং সত্ত্বাদিজড়গুণবত্ত্বেচ কথং চিন্মাত্রত্বমিত্যাক্ষেপ একঃ। তথা বিকারোহি কালহেতুকো গুণধর্ম্ম এবেতি তস্যাতু চিন্মাত্রত্বাদেবাবিকারিত্বে কথং বিকার ব্যঞ্জকক্রিয়াবত্ত্বং ক্রিয়াবত্বেচ কথমবিকারিত্বমিতি দ্বিতীয়ঃ। নন্বেবমসম্ভবন্তোপি গুণাঃ ক্রিয়াশ্চ তস্য স্বৈরলীলত্বাৎ সম্ভবেয়ুস্তত্রাহ লীলয়া বেতি নহি লীলয়েত্যুক্ত্যা বিরোধঃ পরিহর্ত্তুং শক্যতে তস্য তাদৃশলীলত্বে গুণবত্বস্য দুষ্পরিহরত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র ভগবত ইতি বিশেষ্যং ভগবানেক আসেদমিতি পূর্ব্বোক্তেঃ সেয়ং ভগবতো মায়েত্যুপরিষ্টাদুক্তেশ্চ ভগবতঃ কথম্ভূতস্য চিন্মাত্রস্য নচ ভগবানেব চিন্মাত্রো নতু ভগ ইতি বাচ্যং যতো ভগস্যাপি ভগবত্ত্বং অপ্রাকৃতত্বং বিষ্ণুপুরাণে দৃষ্টং যথা জ্ঞানশক্তিবলৈশ্বর্য্যবীর্য্যতেজাংস্যশেষতঃ। ভগবচ্ছব্দবাচ্যানি বিনা হেয়ৈর্গুণাদিভিরিত্যত এব দেহদেহি বিভাগোঽত্র নেশ্বরে বিদ্যতে কচিদিত্যুক্তমতএব ভগশব্দবাচ্যানাং ষড়ৈশ্বর্য্যাণামপি চিন্মাত্রত্বমেব নতু সত্ত্বাদিগুণপরিণামত্বমিতি ভগবত্ত্বং স্বরূপলক্ষণমেব। ভগবত্ত্বস্য মায়িকত্বাৎ তটস্থলক্ষণত্বমিতি ব্যাচক্ষাণা ভ্রান্তাএব। ইন্দ্রস্ত মায়েয়মিতি ইন্দ্রো মায়য়া বৃষভো ভবতীত্যুক্তে ইন্দ্রস্য বৃষরূপত্বমেব স্বমায়াকৃতং প্রতীয়তে নত্বিন্দ্রত্বং যথাতথৈব সেয়ং ভগবতো মায়েতি ভগবানেব মায়য়া বিশ্বং ভবতীত্যুক্ত্যা ভগবতো বিশ্বরূপত্বমেব মায়িকং স্যান্নতু ভগবত্ত্বমিতি যুক্তেশ্চ ॥ ২ ॥

কিঞ্চ লীলয়েত্যুক্ত্যা বিরোধপরিহারো মাস্ত লীলৈব তাবদীশ্বরে হেত্বভাবান্ন ঘটত ইতি সদৃষ্টান্তমাহ ক্রীড়ায়ামিতি উদ্যময়তি প্রবর্ত্তয়তীত্যুদ্যমঃ কাম এবার্ভকস্য স্বাভাবিকঃ ক্রীড়ায়াং প্রবৃত্তিহেতুরস্তি। তথা অন্যতো বালান্তরপ্রবর্ত্তনেনাপি চিক্রীড়িষাস্তি

প্রকারে হইল? যদি বলেন লীলাবশতঃ হইয়া থাকে, তাহাতেও জিজ্ঞাস্য এই বিকার শূন্যের ক্রিয়া এবং নির্গুণের গুণ, লীলা দ্বারাই বা কিরূপে যুক্তি সিদ্ধ হইতে পারে? ॥ ২ ॥

হে মুনে! বালকের ন্যায়ও তাঁহার লীলা যুক্তি সিদ্ধ হইতে পারে না, কারণ বালকদের ক্রীড়ায় যে প্রবৃত্তি হয় তাহার প্রবৃত্তির হেতু অভিলাষ এবং দ্রব্যান্তর অথবা বালকান্তরের প্রবর্ত্তনা থাকে অর্থাৎ তাহাতেই তাহার ক্রীড়ায় প্রবৃত্তি হয়। ঈশ্বর ত স্বতঃ পূর্ণকাম, তাঁহার কোন বাসনা নাই, তবে কি প্রকারে তাঁহার অভিলাষ হইল এবং তিনি সর্ব্বদা অন্য হইতে নিবৃত্ত অর্থাৎ অসঙ্গ প্রযুক্ত

অস্রাক্ষীদ্ভগবান্ বিশ্বং গুণময্যাত্মমায়য়া। তয়া সংস্থাপয়ত্যেতদ্ভূয়ঃ প্রত্যপিধাস্যতি ॥ ৪ ॥
দেশতঃ কালতো যোসা ববস্থাতঃ স্বতোন্যতঃ। অবিলুপ্তাববোধাত্মা স যুজ্যেতাজয়া কথং ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অসঙ্গাদ্বিতীয়স্য কথমন্যতশ্চিক্রীড়িষেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

যচ্চোক্তং স্মরন্ বিশ্বসৃজামীশো বিজ্ঞাপিতমধোক্ষজ ইত্যাদিনা অবিদ্যোপাধে র্জীবস্য ভোগার্থমীশ্বরঃ সৃষ্ট্যাদি করোতীতি তদপ্যাক্ষেপ্তু মনুবদতি অস্রাক্ষীদিতি। গুণময্যা আত্মনো জীবস্য কর্তৃত্ব ভোক্তৃত্বাদি মোহোৎপাদিকা যা মায়া তয়া সৃষ্টবান্। তদুক্তং প্রথমে যয়া সম্মোহিতোজীব আত্মানং ত্রিগুণাত্মকং। পরোপি মনুতে হনর্থং তৎকৃতঞ্চাভিপদ্যতে ইত্যাদিনা অত্রচ অতো ভাগবতী মায়া মায়িনামপি মোহিনীতি। সংস্থাপয়তি পালয়তি প্রত্যপিধাস্যতি প্রাতিলোম্যেন তিরোহিতং করিষ্যতি। প্রত্যভিধাস্যতীতি পাঠান্তরে প্রাতিলোম্যেনাত্মনি অভিতো ধারয়িষ্যতি ॥ ৪ ॥

এতচ্চ জীবস্যাবিদ্যাশ্রয়ত্বে ঘটেত নতু তৎ সম্ভবতীত্যাহ দেশত ইতি। যোসৌ দেশাদিভি রবিলুপ্তাববোধঃ আত্মা জীবঃ ব্রহ্মস্বরূপত্বাৎ স কথমজয়া অবিদ্যয়া যুজ্যেত। তত্র দেশতো দীপপ্রভায়া ইব লোপো নাস্তি সর্ব্বগতত্বাৎ ন কালতো বিদ্যুত ইব নিত্যত্বাৎ। নাবস্থাতঃ স্মৃতিবৎ অবিক্রিয়ত্বাৎ ন স্বতঃ স্বপ্নবৎ সত্যত্বাৎ। নান্যতঃ ঘটাদিবৎ অদ্বিতীয়ত্বাৎ। এবমেতৈ র্যস্য

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কামস্তাভ্যামন্যস্য ক্রীড়ায়ামুদ্যমে হেতু র্ভবতি ভগবতস্তু স্বেনাত্মনা স্বরূপবৈভবেন চ তৃপ্তস্যাত এবান্যতঃ সদানিবৃত্তস্যচ কথমসাবস্তুতঃ সম্ভবেৎ ॥ ৩ ॥

নচ তস্য তে গুণা স্তাঃ ক্রিয়াশ্চ ন বিদ্যন্ত ইত্যপলপনীয়ং তথৈব প্রসিদ্ধেরিত্যাহ অস্রাক্ষীদিতি। গুণময্যা ত্রৈগুণ্যব্যঞ্জিন্যা আত্মাশ্রিতয়া মায়য়া সংস্থাপয়তি পালয়তি। প্রত্যপিধাস্যতি প্রাতিলোম্যেন তিরোহিতং করিষ্যতি ॥ ৪ ॥

জীবস্য কথং মায়ামোহিতত্বং ঘটেতেত্যাক্ষেপান্তরমাহ দেশত ইতি। যোঽসৌ দেশাদিভিররিলুপ্তাববোধঃ আত্মা জীবঃ স কথমজয়া অবিদ্যয়া যুজ্যেত। তত্র দেশব্যবধানতো দেশগত দোষতো বা। চক্ষুঃ প্রকাশ ইব। কালতো বিদ্যুদিব। অবস্থাতঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

পরমেশ্বরস্য স্বাত্মারামত্বাৎ কথং কামঃ ঈশ্বরান্তরাভাবাৎ। কথমন্যতশ্চিক্রীড়িষেত্যাহ স্বতন্ত্রপ্রসোত্যাদি। অন্যতো নিবৃত্তস্য অন্যরহিতস্য ॥ ৩ ॥

নচ তস্য তে গুণাঃ ক্রিয়াশ্চ নসন্তীত্যপলপনীয়ং তথৈব প্রসিদ্ধেরিত্যাহ অস্রাক্ষীদিতি প্রত্যপিধাস্যতি প্রাতিলোম্যেন তিরোহিতং করিষ্যতি ॥ ৪ ॥

জীবস্যচ কথং মায়ামোহিতত্বং ঘটেতেত্যাক্ষেপান্তরমাহ দেশত ইতি। যোসৌ নিত্যজ্ঞানত্বাৎ দেশাদিভিরবিলুপ্তাববোধ আত্মা জীবঃ স কথমজয়া অবিদ্যয়া যুজ্যেত অজা যোগোথতস্যাববোধলোপঃ কথং স্যাদিত্যর্থঃ। তত্র দেশত উষরদেশস্ত উপ্তং বীজ-

অদ্বিতীয়, অতএব তাঁহার ক্রীড়েচ্ছা কি প্রকারে জন্মিল ? ॥ ৩ ॥

হে মুনে! ভগবান্ নারায়ণ জীবের কর্ত্তৃত্ব ভোক্তৃত্বাদি রূপ মোহ উৎপাদিকা যে গুণময়ী মায়া দ্বারা এই বিশ্ব সৃষ্টি করিয়াছেন, সেই মায়া দ্বারাই এই বিশ্বের পালন এবং বিলোমক্রমে ইহাকে তিরোহিত করেন ॥ ৪ ॥

অপর এই যে জীব ইনি ব্রহ্ম স্বরূপ, এ প্রযুক্ত দেশ, কাল, অবস্থা হইতে এবং আপনা হইতে অথবা অন্য হইতে ইঁহার বোধ শক্তি বিলুপ্ত হয় না, ইনি কি প্রকারে ঐ অবিদ্যায় যুক্ত হইয়া থাকেন ? ফলতঃ ইনি সর্ব্বগত একারণ দীপ প্রভার ন্যায় কোন দেশ হইতে ইঁহার জ্ঞান বিলুপ্ত হয় না এবং ইনি নিত্য, ইহাতে বিদ্যুতের তুল্য কোন কালে ইঁহার অভাব নাই, আর ইনি স্মৃতিবৎ অবিক্রিয়। একারণ অবস্থা বিশেষেও অবিদ্যমান নহেন, অপর সত্যত্ব প্রযুক্ত স্বপ্নের ন্যায় স্বতঃ অবর্ত্তমান নহেন

ভগবানেক এবৈষ সর্ব্বক্ষেত্রেষবস্থিতঃ। অমুষ্য দুর্ভগত্বং বা ক্লেশো বা কর্ম্মভিঃ কুতঃ ॥ ৬ ॥

এতস্মিন্ মে মনো বিদ্বন্ খিদ্যতেঽজ্ঞানসঙ্কটে। তন্নঃ পরাণুদ বিভো কশ্মলং মানসং মহৎ ॥ ৭ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

স ইত্থঞ্চোদিতঃ ক্ষত্রা তত্ত্বজিজ্ঞাসুনা মুনিঃ। প্রত্যাহ ভগবচ্চিত্তঃ স্ময়ন্নিব গতস্ময়ঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বোধো ন লুপ্যতে স কথমজয়া যুজ্যেত। অজাচাত্র অবিদ্যৈব ন মায়া তস্যা অববোধেন বিরোধাভাবাৎ ॥ ৫ ॥

কিঞ্চ ব্রহ্মরূপত্বাদেব জীবস্য সংসারোঽপি ন ঘটেত ইত্যাক্ষিপতি সর্ব্বক্ষেত্রেষবস্থিতো ভোক্তাপি বস্তুতো ভগবানেব চিদ্রূপত্বেন তদ্ব্যতিরেকাভাবাৎ। এবঞ্চ সতি অমুষ্য জীবস্য দুর্ভগত্বং আনন্দাদি ভ্রংশ কর্ম্মভির্হেতুভিঃ তৈঃ ক্লেশো বা কুতঃ কর্ম্ম সম্বন্ধাভাবাৎ। অন্যথা ঈশ্বরস্যাপি তৎ প্রসঙ্গঃ স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

অজ্ঞানমেব সঙ্কটং দুর্গং তস্মিন্ তন্মানসং কশ্মলং মোহং পরাণুদ অপাকুরু ॥ ৭ ॥

চোদিতঃ আক্ষিপ্তঃ। স্ময়ন্নিব বিস্ময়মাবিষ্কুর্ব্বন্নিব বস্তুতস্তু গতস্ময়ঃ ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্মৃতিরিব। স্বতঃ শুক্তিরজতমিব। অন্যতঃ ঘটাদিবস্থিব ন তস্যাববোধো লুপ্যতে অব্যাহতস্বরূপভূতজ্ঞানাশ্রয়ত্বাদেবেত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

তত্রৈব বিরোধান্তরমাহ ভগবানেক এবেতি। এষ একএব ভগবান্ পরমাত্মাপি সর্ব্বক্ষেত্রেষু সর্ব্বস্য জীবস্য ক্ষেত্রেষু দেহেষু অবস্থিতঃ। তত্র সতি কথমমুষ্যৈব ভগবদ্বদেবচিদ্রূপত্বস্বরূপভূতজ্ঞানবত্ত্বাব্যভিচারিণো জীবস্য দুর্ভগত্বং স্বরূপভূতজ্ঞানাদিলোপঃ কর্ম্মভিঃ ক্লেশশ্চ তস্য বা কুতোনাস্তি ন হ্যেকস্মিন্ জলাদৌ স্থিতয়োর্বস্তুনোঃ কস্যচিৎ তৎসংসর্গঃ কস্যচিন্নেতি যুজ্যেত ইত্যর্থঃ ॥৬॥৭॥৮

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিব কালতো বিচ্ছ্যাদিব অবস্থাতঃ স্মৃতিরিব স্বতঃ স্বপ্ন ইব অন্যতো ঘটাদিরিব যস্য চিদ্বস্তুত্বাদববোধো ন লুপ্তো ভবিতু মর্হতি স কথমবিদ্যয়া বিলুপ্তবিবোধঃ ক্রিয়েত ইত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

নচায়মন্যায়োঽরাজক বৈরাজ্যয়োরিব সংভাবনীয়ো যদজা নিরপরাধং জীবং পরাভবেদিত্যাহ সর্ব্বেষামপি জীবানাং ক্ষেত্রেষু দেহেষু ভগবানেষ অবস্থিতঃ অন্তর্যামিরূপেণ স্বয়মেব স্থিতঃ নতু রাজেব স্বরাজ্যেষু স্বপ্রতিনিধিপুরুষদ্বারেত্যর্থঃ। এক এবেতি বৈরাজ্যশঙ্কাপি পরিহৃতা। অতএব তস্মিন্ ভগবতি সর্ব্বপ্রতিপালকে অত্রৈব তিষ্ঠত্যপি অমুষ্য জীবস্য দুর্ভগত্বমানন্দাদি ভ্রংশোবা কর্ম্মভিরাবিদ্যকৈঃ ক্লেশো বা কুতঃ ॥ ৬ ॥

অজ্ঞানমেব শঙ্কটং দুর্গং তস্মিন্ কশ্মলং মোহং পরাণুদ অপাকুরু ন ইত্যস্মদোর্দ্বয়োশ্চেতি বহুবচনং ॥ ৭ ॥

মুনির্ভগবচ্চিত্ত ইতি কথমত্র সমাধাস্য ইতি মননপরো ভগবন্তং সস্মারেত্যর্থঃ। ততশ্চ সহসৈবোপলব্ধার্থঃ স্ময়ন্নিব অহো দুঃসমাধানা ইমে আক্ষেপা ইতি বহির্বিস্ময়ং প্রাপ্নুবন্নন্তস্তু সুসমাধানা এবেমে ইতি বিস্ময়রহিত এবেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

এবং দ্বিতীয় রাহিত্য হেতু ঘটাদির ন্যায় অন্য হইতেও ইহাঁর অভাব হইতে পারে না অতএব এই সকল দ্বারা যাঁহার বোধ শক্তি লুপ্ত হয় না, তিনি কি প্রকারে অবিদ্যায় যুক্ত হইবেন? ॥ ৫ ॥

অপিচ হে মুনে! ভগবানই জীবরূপে দেহ সকলে অবস্থিত আছেন, একারণ জীব সকল তাঁহার অংশ, ঐ জীবগণের সংসারই বা কি প্রকারে ঘটিতে পারে? অর্থাৎ পরমেশ্বর সকল ক্ষেত্রে অবস্থিত হওয়াতে তিনিই ভোক্তা হইতে পারেন অতএব জীবসকলের দুর্ভগত্ব অর্থাৎ আনন্দ ভ্রংশ এবং কর্ম্ম নিমিত্ত ক্লেশ কোথা হইতে হয়? ॥ ৬ ॥

হে জ্ঞানিশ্রেষ্ঠ! এই অজ্ঞান রূপ দুর্গে আমার মনঃ খিন্ন হইতেছে, অনুগ্রহ করিয়া আমার অন্তঃকরণের এই মহৎ মোহ খণ্ডন করিয়া দিউন ॥ ৭ ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ! মৈত্রেয় মুনি এই প্রকারে তত্ত্ব জিজ্ঞাসু বিদুর কর্ত্তৃক জিজ্ঞাসিত হইয়া যদিও কোন বিষয়ে তাঁহার বিস্ময় ছিল না তথাচ বিস্ময় প্রকাশ করিয়া কহিলেন ॥ ৮ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

**সেয়ং ভগবতোমায়া যন্নয়েন বিরুধ্যতে। ঈশ্বরস্য বিমুক্তস্য কার্পণ্যমুত বন্ধনং ॥ ৯ ॥**

শ্রীধরস্বামী।

ভগবতোঽচিন্ত্য শক্তেরীশ্বরস্ত সেয়ং মায়া নয়েন তর্কেণ বিরুধ্যত ইতি যৎ। তর্কবিরোধমেবাহুবদতি বিমুক্তস্যৈব পুংসোঽবিদ্যয়া বন্ধনং কার্পণ্যঞ্চেতি ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র কেবলং চিন্মাত্রত্বং জীবেঽপি ন সম্ভবতীতি ভগবত্তমেবাঙ্গীকৃত্য শ্রীমৈত্রেয় উবাচ সেয়মিতি। যয়া। বিশ্বসৃষ্ট্যাদিকং ভবতি সেয়ং ভগবতোঽচিন্ত্যস্বরূপশক্তের্মায়াখ্যা শক্তিঃ। যৎ যা নয়েন তর্কেণ বিরুধ্যতে তর্কাতীতত্বয়া সেয়মপ্যচিন্ত্যেত্যর্থঃ। যদ্যপ্যেবং দ্বয়োরপ্যচিন্ত্যত্বং তথাপি ভগবতো মায়েত্যনেন ব্যক্তত্বাৎ স্বরূপশক্তেরন্তরঙ্গত্বাৎ বহিরঙ্গায়া মায়ায়া গুণৈঃ সত্ত্বাদিভিস্তৎকার্য্যৈঃ স্থাপনাদিভিশ্চ নাসৌ স্পৃশ্যত ইত্যর্থঃ। তত্রৈব চায়মর্থঃ যৎ যয়া মায়য়া যেন ভগবতা সহ ন বিরুধ্যতে নাসৌ বিরোধবিষয়ী ক্রিয়ত ইতি যৎ যা যেন ভগবতা ন বিরুধ্যতে ন সর্ব্বথা নির্বিষয়ীক্রিয়ত ইতি চ। এবমেব ষষ্ঠে নবমাধ্যায়ে। দুরববোধ ইব তবায়ং বিহারযোগো যদশরণোঽশরীর ইদমনবেক্ষিতাস্মৎসমবায় আত্মনৈবাবিক্রিয়মাণেন সগুণমগুণঃ সৃজসি পাসি হরসি ইতি গদ্যেন তস্য সগুণকর্তৃত্বং বিরুদ্ধং। পুনরথ তত্র ভগবান্ কিং দেবদত্তবদিহ গুণবিসর্গপতিতঃ পারতন্ত্র্যেণ স্বকৃত কুশলাকুশলফলমুপাদদাতি আহোস্বিদাত্মারাম উপশমশীলঃ সমঞ্জসদর্শন উদাস্ত ইতি হ বাব ন বিদাম ইতি গদ্যোনান্তর্যামিতয়া গুণবিসর্গপতিতত্বেন জীববদ্ভোক্তৃত্বযোগং সংভাব্য নহি বিরোধ উভয়ং ভগবত্যপরিমিতগুণগণ ঈশ্বরেঽনবগাহ্যমাহাত্ম্যেঽর্বাচীনবিকল্পবিতর্কবিচারপ্রমাণাভাসকুতর্কশাস্ত্রকলিলান্তঃকরণাশয়দুরবগ্রাহবাদিনাং বিবাদানবসরে উপরতসমস্তমায়াময়ে কেবল এবাত্মমায়ামন্তর্দ্ধায়কোঽন্বর্থো দুর্ঘট ইব ভবতি স্বরূপদ্বয়াভাবাদিতি গদ্যেন তত্র তত্রাবিতর্ক্যশক্তিত্বমেব সিদ্ধান্তে যোজিতং। তত্র স্বরূপশক্তেরবিতর্ক্যত্বং ভাগবতীত্যাদিভির্বিশেষণৈর্মায়ায়াশ্চাত্মমায়ামিত্যন্তেন দর্শিতং। তত্র স্বরূপদ্বয়াভাবাদিতি। তথাপ্যচিন্ত্যশক্ত্যা তৎকর্তৃত্বং তদন্তঃপাতিত্বঞ্চ ন বিদ্যত ইত্যর্থঃ। সমবিষমমতীনামিতি তু গদ্যং তথাপ্যচ্ছাবচবুদ্ধীনাং তথা তথা স্ফুর-

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

সা প্রসিদ্ধেয়ং ভগবতো অচিন্ত্যৈশ্বর্য্যস্য মায়া যৎ যা নয়েন তর্কেণ বিরুধ্যতে অতর্ক্যেত্যর্থঃ। স্বয়মচিদ্রূপাপি চিন্মাত্রস্য ভগবত এব শক্তিরতস্তদীয়াঃ সত্ত্বাদয়োপি ভগবতএব গুণা উচ্যন্তে। তদপি ভগবান্ স্বরূপতো নির্গুণএব। যথা জ্যোতির্মাত্রস্যাপি সূর্য্যস্য মেঘান্ধকারহিমাদয়ো জ্যোতিঃ প্রতিকূলা অপি তস্যৈব ভবন্তি। যতৈব সূর্য্যাৎ প্রভবন্তীত্যনন্তরং যথা নভস্যভ্রতমঃ প্রকাশা ইতি চতুর্থে। প্রাণাদিভিঃ স্ববিভবৈরুপগূঢ়মন্যো মন্যেত সূর্য্যমিব মেঘহিমোপরাগৈরিতি শ্রীদশমেচ শ্রীনারদোক্তের্দৃষ্টান্তেপ্যত্রাতর্ক্যতৈব। এবমেব স্বরূপতো নির্ব্বিকারস্যৈব ভগবতঃ শক্ত্যা মায়য়ৈব বিশ্বসৃষ্ট্যাদিক্রিয়াঃ শক্তিশক্তিমতোরভেদাৎ। যদুক্তং ভগবতা প্রকৃতির্যস্যোপাদানমাধারঃ পুরুষঃ পরঃ। সতোভিব্যঞ্জকঃ কালো ব্রহ্ম তৎ ত্রিতয়ন্ত্বহমিতি। তদেবমীশ্বরগতং সংশয়ং ছিত্বা দেশতঃ কালত ইত্যাদিনোক্তং জীবগতমপি সংশয়ং ছিনত্তি ঈশ্বরস্যেতি সার্দ্ধদ্বয়েন। ঈশ্বরস্য স্বরূপজ্ঞানানন্দাদ্যনুভবসমর্থস্যাপি জীবস্য দুর্ভগত্বাদিকার্পণ্যং তথা বিমুক্তস্যাপি বন্ধনং। যৎ সেয়ং মায়া মায়াবৃত্তিরবিদ্যা অবিদ্যানিবন্ধনমেবৈতদ্দ্বয়মিত্যর্থঃ। অয়মর্থঃ অজয়া জীবস্য কথং জ্ঞানলোপ ইতি যদুচ্যতে সচ জ্ঞানলোপো যদি সত্যঃ স্যাত্তদা সা অজা স্বশক্তিরপি ভগবতা দণ্ড্যা স্যাৎ কিন্তু স নৈব সত্যঃ যথা হৃদি স্থিতমপি রত্নপদকং বিস্মৃত্য জনেন নাস্তি পদকমিতি খিদ্যতে। যথাচান্যেন হৃতমপি চৌর্য্যং বিভ্রান্তি বশাস্ময়ৈব হৃতমিত্যভিমন্যতে তদনন্তরঞ্চ রাজকীয়পুরুষদত্তং তৎফলং দুঃখমপি ভুজ্যত এব তথৈবানাদ্যবিদ্যাসঙ্গবশাৎ জীবেন স্বজ্ঞানানন্দং বিস্মৃত্য দেহাভিমানপ্রাপ্তং দেহধর্ম্মং দুর্ভগত্বাদিকঞ্চ প্রাপ্য যদি ক্লিশ্যতি তর্হি কস্মৈ দোষো দেয় ইতি। অত্র তৎ সঙ্গভ্রংশিতৈশ্বর্য্যং সংসরন্তং কুভার্য্যবদিত্যাদিদৃষ্টৈঃ কিঞ্চিদৈশ্বর্য্যসংভবাৎ জীবোপীশ্বরশব্দেনোক্তঃ। কেচিৎ পুনরেবং ব্যাচক্ষতে। দেশতঃ কালত ইত্যাদাববিলুপ্তাববোধ আত্মা পরমাত্মা শুদ্ধচৈতন্যরূপঃ স কথমবিদ্যয়া যুজ্যত ইতি পর মতমাশ্রিত্য পূর্ব্বপক্ষিণঃ প্রশ্নস্যোত্তরমাহ সেয়মিতি ইয়মেব ভগবতো মায়া ভবেৎ। মায়ামোহি-

**হে বিদুর। বিমুক্তস্বরূপ পরমেশ্বরের অবিদ্যা বন্ধন এবং কার্পণ্য এই যে তর্ক বিরোধ, ইহাই অচিন্ত্য শক্তি ভগবানের সেই মায়া ॥ ৯ ॥**

**যদর্থেন বিনামুষ্য পুংস আত্মবিপর্য্যয়ঃ। প্রতীয়েত উপদ্রষ্টুঃ স্বশিরশ্ছেদনাদিকঃ ॥ ১০ ॥**

শ্রীধরস্বামী।

অত্রোদাহরণমাহ যদ্যথা অর্থেন শিরচ্ছেদাদিনা বিনাপি উপদ্রষ্টুঃ স্বপ্নসাক্ষিণঃ মমেদং শিরচ্ছিন্নং ইত্যাত্ম বিপর্য্যয়ঃ কেবলং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নীতি প্রতিপত্ত্যর্থং জ্ঞেয়ং। দুরববোধ ইবেতি প্রাক্তনগদ্যে স্বশরীর ইতি শারীরচেষ্টাং বিনা অশরণ ইতি ভূম্যাদ্যাশ্রয়ং বিনে-ত্যর্থঃ। অথ তবেত্যাদৌ স্বকৃতেঽপি তস্যাপি হেতুকর্তৃত্বাদ্ যোজনীয়ং। তস্মাদত্রাপি স্বরূপশক্তেরেব প্রাবল্যং দর্শিতং। অতএব ঋতেঽর্থং যং প্রতীয়েতেত্যাদৌ মায়ায়া আভাসস্থানীয়ত্বং প্রদর্শ্য তদস্পৃশ্যত্বমেব ভগবতো দর্শিতং। ত্বমাদ্যঃ পুরুষঃ সাক্ষাদিত্যাদৌ মায়াং ব্যুদস্য চিচ্ছক্ত্যেত্যনেন চ তথা জ্ঞাপিতং মায়া পরৈত্যভিমুখে চ বিলজ্জমানেত্যনেন চ। তদেবং ভগবতি তদ্বিরোধং পরিহৃত্য জীবেঽপ্যবিদ্যাসম্বন্ধমতর্ক্যত্বেন দর্শিতয়া তস্মায়ৈব সমাদধাতি। ঈশ্বরস্যেতি যদিত্যনেনৈব সম্বধ্যতে। অর্থ বশাদত্র চ তৃতীয়য়া পরিণম্যতে। যৎ যয়া ঈশ্বরস্য স্বরূপজ্ঞানাদিভিঃ সমৃর্থস্য অতএব বিমুক্তস্য কার্পণ্যং তত্তৎপ্রকাশতিরোভাবঃ। তথা বন্ধনং দর্শিতগুণময়জালপ্রবেশশ্চ ভবতীতি। তদুক্তং তৎসঙ্গভ্রংশিতৈশ্বর্য্যমিতি। তদেতং সর্ব্বমভিপ্রেত্য শ্রুতয়োঽপ্যাহুঃ। স যদজয়া ত্বজামিত্যাদৌ অপেত ভগ ইতি চ। অত্র মূলপদ্যে ভগবতোমায়েত্যনেন ভগবত্ত্বং মায়িকমিত্যায়াতং। ইন্দ্রস্য মায়ে ত্যত্র যথেন্দ্রত্বং। এবং পূর্ব্বত্রাপি জ্ঞেয়ং ॥ ৯ ॥

পুনরপি জীবস্য বস্তুতঃ তত্তদবস্থত্বাভাবেঽপি ভগন্মায়য়ৈব তত্তৎ প্রতীতিরিতি সদৃষ্টান্তমুপপাদয়তি যদর্থেন বিনামুষ্যেতি। যৎ যস্যা মায়ায়া হেতোঃ অর্থেন বিনাপি। যদ্যপি তস্য কালত্রয়মপি সোঽর্থো নাস্তি তথাপি আত্মবিপর্য্যয়ঃ আত্মবিস্মৃতিপূর্ব্বক পরাভিমানেনাহমেব তদ্ধর্মীত্যেবং রূপঃ যঃ সোঽর্থঃ স্যাৎ তথাহি উপদ্রষ্টুর্জীবস্য। তৃতীয়ার্থে ষষ্ঠী। স্বপ্নাবস্থায়াং জীবেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্ত্বং বিনা ঈদৃশঃ প্রশ্নো ন ঘটত ইত্যর্থঃ। যদস্মাৎ নয়েন নীত্যা বিরুদ্ধ্যতে। নীতিবিরোধমেবাহ ঈশ্বরস্য পরমাত্মনোপি মায়ামোহিতত্বেন জীবত্বে সতি কার্পণ্যং বন্ধনঞ্চ নহ্যেকমেব শুদ্ধচৈতন্যং মায়য়া মোহিতং সদেব জীব ইতি তদৈব অমোহিতং সদেব পরমাত্মেতি বক্তুং যুজ্যতে নহি স্বমায়য়া স্বয়ং মোহিতশ্চামোহিতশ্চ যুগপদেব কোপি ভগবতি পরম এবাস্বয়ঃ। তস্মাৎ যৈরেবং পৃচ্ছ্যতে কষ্টসৃষ্ট্যা সমাধীয়তেচ তএব মায়ামোহিতা জ্ঞেয়া ইতি। বস্তুতস্তু পরমাত্মজীবাত্মানৌ সূর্য্যতৎকিরণাবিব জাত্যৈব মিথো বিলক্ষণৌ চৈতন্যচৈতন্যকণৌ ভবত ইতিসিদ্ধান্তঃ। ছায়াকিরণৌ যথা সূর্য্যাত এব ভবতঃ অথাপি সূর্য্যতুল্য-কণৌ সূর্য্যান্ন ভিদ্যেতে ভিদ্যেতেচ তথৈব মায়াশক্তিজীবশক্তী পরমেশ্বরাদুদ্ভূতে অপ্যনাদী অভিন্নে অপি স্বরূপতো ভিন্নে এব। তথাচ বৈদ্যকে। পুংসোস্তি প্রকৃতির্নিত্যা প্রতিচ্ছায়েব ভাস্বত ইতি। তথাচ শ্রুতিঃ যথাগ্নেঃ ক্ষুদ্রা বিস্ফুলিঙ্গা ব্যুচ্চরন্তীত্যেব মেবাত্মন ইতি জীবস্য শক্তিত্বস্তু। অপরেয়মিত স্বন্যাং প্রকৃতিং বিদ্ধি মে পরাং। জীবভূতাং মহাবাহো যয়েদং ধার্য্যতে জগদিতি শ্রীগীতাসূক্তং ॥ ৯ ॥

তত্র ভগবতঃ পৃষ্ঠস্থিতয়া অনাদ্যবিদ্যয়া তমঃ স্বরূপয়া অনাদিবৈমুখ্যরূপ ভগবৎ পৃষ্ঠস্থানাং জীবানাং জ্ঞানং যল্লুপ্যতে তস্য ন বস্তুত্বং কারণং নাপি প্রয়োজনং কিমপ্যস্তি তমসঃ স্বভাব এবায়ং যৎ ক্ষীণ তেজস্বিনস্তেজ স্তেন লুপ্যতে ইত্যাহ যদর্থেনেতি। যৎ যতঃ অর্থেন বস্তুনা কারণেন প্রয়োজনেনচ বিনৈবামুষ্য পুংসো জীবস্য আত্ম বিপর্য্যয়ো জ্ঞানানন্দভ্রংশঃ প্রতীয়তে। অর্থো বিষয়ার্থনয়োর্ধনকারণবস্তুষু। অভিধেয়েচ শব্দানাং নিবৃত্তৌ চ প্রয়োজনে ইতি মেদিনী। অত্র দৃষ্টান্তঃ দ্রষ্টুঃ। স্বপ্নসাক্ষিণ উপ সমীপে মমেদং শিরশ্ছিন্নমিতি শিরসঃ সত্ত্বেপি শিরসোঽভাবঃ স্বপ্নদশায়াং প্রতীয়তে। তথৈব বস্তুতো জ্ঞানানন্দাদি ভ্রংশা ভাবেপ্যবিদ্যাদশায়াং তদ্ভ্রংশঃ প্রতীয়তে। তমসাপি তৈজসস্য স্বর্ণরূপ্যাদেস্তেজো ন লুপ্যতে কিন্তু আব্রিয়তে মাত্রং। তথা বলবত্তেজসা পদ্মরাগাদিনা তমোপি লুপ্যতে যথা তথা ভক্তজীবেনাবিদ্যাপি ভিদ্যতে ইতি জ্ঞেয়ং। দ্বিতীয়ব্যাখ্যায়ান্তু তস্মা-দীশ্বরস্য পূর্ণ সচ্চিদানন্দস্য পরমাত্মনঃ সর্ব্বজ্ঞস্য সর্ব্বব্যাপকস্যাবিদ্যা বন্ধাশঙ্কাপি দোষ এব। সএবাবিদ্যয়া জীবাত্মা সএব বিদ্যা-পগমে পরমাত্মেতি সিদ্ধান্তোপি বহির্মুখতৈব। কিন্ত্বীশ্বরচৈতন্যাজ্জাত্যৈব বিলক্ষণস্য চিৎকণস্যাসর্ব্বজ্ঞস্য তদীয়তটস্থশক্তের্জীব-

যেমন স্বপ্নদ্রষ্টা ব্যক্তির শিরশ্ছেদাদি ব্যতিরেকেও স্বপ্ন কালীন শিরশ্ছেদাদি বিশিষ্ট আত্ম

যথা জলে চন্দ্রমসঃ কম্পাদিস্তৎকৃতো গুণঃ। দৃশ্যতেঽসন্নপি দ্রষ্টুরাত্মনোঽনাত্মনো গুণঃ ॥ ১১ ॥

### শ্রীধরস্বামী।

মৃষৈব প্রতীয়তে তদ্বৎ ॥ ১০ ॥

নম্ন তর্হি ঈশ্বরস্যাপি কিং ন প্রতীয়েত তত্রাহ যথা জলে প্রতিবিম্বিতস্যৈব চন্দ্রমসো জলোপাধিকৃতঃ কম্পাদি ধর্ম্মো দৃশ্যতে নত্বাকাশে স্থিতস্য। তথাঽনাত্মনো দেহাদে র্ধর্ম্মোঽসন্নপি তদভিমানিনো দ্রষ্টুরাত্মনো জীবস্যৈব নত্বীশ্বরস্যেত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বশিরশ্ছেদনাদিকোঽতীবাসম্ভবাঽর্থঃ প্রতীয়তে। নহি তস্য শিরশ্ছিন্নং ন বা স্বশিরশ্ছেদং কোঽপি পশ্যেৎ কিন্তু ভগবন্মায়ৈ-বাস্তত্র সিদ্ধং তদ্রূপমর্থং তস্মিন্নারোপয়তি মায়ামাত্রন্তু কাৎস্নের্যনানভিব্যক্তস্বরূপত্বাদিতি ন্যায়েন ॥ ১০ ॥

অতএব শুদ্ধস্যাপি সতো জীবস্যৌপাধিকেনৈব রূপেণোপাধিধর্ম্মাপত্তিরিতি দৃষ্টান্তান্তরেণোপপাদয়তি যথা জলে ইতি। যথা জলে প্রতিবিম্বিতস্যৈব চন্দ্রমসোঽয়ং জলোপাধিকৃতকম্পাদিধর্ম্মো দৃশ্যতে নত্বাকাশে স্থিতস্য তদ্বদনাত্মনঃ প্রকৃতিরূপোপাধের্ধর্ম্ম আত্মনঃ শুদ্ধস্যাসন্নপি মায়য়া অহমেব সোয়মিত্যাবেশাৎ মায়য়োপাধিতাদাত্ম্যাপন্নস্য অহঙ্কারাভাবস্য প্রতিবিম্বস্থানীয়স্য তস্য দ্রষ্টু-রাধ্যাত্মিকাদ্যবস্থস্যৈব যদ্যপি স্যাৎ তথাপি শুদ্ধোঽসৌ তদভেদাভিমানেন তং পশ্যতীতি তস্যৈব স্যাদিত্যর্থঃ। তদুক্তমেকাদশে শ্রীভগবতা। নৃত্যতো গায়তঃ পশ্যন্ তথৈবানুকরোতি তান্। এবং বুদ্ধিগুণান্ পশ্যন্নীহোপ্যনুকার্য্যত ইতি তথৈবোক্তং শুদ্ধো বিচষ্টে হ্যবিশুদ্ধকর্ত্তুরিতি বিশদস্য চাত্র তদাবেশএব তাৎপর্য্যং তস্মাৎ ভগবতোঽচিন্ত্যস্বরূপান্তরঙ্গমহাপ্রবলশক্তিত্বাদ্বহিরঙ্গয়া প্রবলয়াপ্যচিন্ত্যয়াপি মায়য়া ন স্পৃষ্টিঃ। জীবস্য তু তয়া স্পৃষ্টিরিতি সিদ্ধান্তিতং ॥ ১১ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

স্তেবাবিদ্যয়াবদ্ধঃ সচাপ্যবস্তুভূত এবেত্যাহ। যদর্থেনেতি পূর্ব্ববদেব ব্যাখ্যা অমুষ্য পুংসো জীবস্যৈব নত্বনুস্তাস্মদনুভূতচরস্ত পরমাত্মনো হরেরিত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

নম্ন জ্ঞানানন্দাদ্যাবরণং জীবস্য ভবতু নাম। রাগদ্বেষশোকমোহকামাদয়ো ধর্ম্মাস্তেন কুতো লব্ধাস্তত্রাহ যথেতি। অনাত্মনো-ঽন্তঃকরণস্যৈব গুণঃ শোকমোহাদিঃ দ্রষ্টুরাত্মনো জীবস্যাসন্ তত্র নসম্ভবন্নপি দৃশ্যতে তত্র লিঙ্গদেহাধ্যাসাৎ প্রতীয়তে ইত্যর্থঃ। উপাধিধর্ম্মস্তোপহিতবর্ত্তিত্বেন প্রতীতৌ দৃষ্টান্তঃ। যথা জলে ইতি তৎকৃতঃ জলোপাধিকৃতঃ কম্পাদিশ্চন্দ্রস্য প্রতীয়তে বস্তুতস্তু ন স চন্দ্রস্য কিন্তু জলস্যৈবায়মর্থঃ। জলে যশ্চন্দ্রো দৃশ্যতে সহি চন্দ্রমণ্ডলস্য কিরণপুঞ্জএব নতু চন্দ্রঃ। তথাহি চন্দ্রসূর্য্যাদিকিরণঃ জলস্থ বৃক্ষভিত্তিপাষাণাদিষু প্রসর্পন্নপি তেষু মধ্যে যৎ স্বচ্ছং তত্র লোকৈঃ স প্রতিবিম্বতয়োচ্যতে। চন্দ্রোহি মুখনাসিকাহস্তপাদাদি ভূষণবাহনাদি পরিকরবিশিষ্টত্বেনৈব তত্রত্যা জনৈরনুভূয়তে। সহি ভগবদ্দৃষ্টান্তঃ। সএব স্বস্বরূপভূতকিরণপুঞ্জব্যাপ্তস্তু কিঞ্চিদন্তিকস্থৈঃ কিঞ্চিদ্দূরস্থৈশ্চ কিঞ্চিদ্বিশেষত্বেন নির্ব্বিশেষত্বেন চানুভূয়মানঃ ক্রমেণ পরমাত্ম দৃষ্টান্তো ব্রহ্ম দৃষ্টান্তশ্চ জ্ঞেয়ঃ তদ্বহির্ভূত কিরণ পুঞ্জস্তু মণ্ডলাকার সমষ্টি জীব দৃষ্টান্তঃ তৎ প্রতিবিম্বো জলে দৃশ্যতে স প্রতি বিম্বত্বেন প্রতীয়তে মাত্রং নতু বস্তুতঃ প্রতিবিম্বস্তত্র জলেপি কিরণপুঞ্জস্য সত্যস্যৈব দৃশ্যমানত্বাদতঃ সএব জলোপাধিবর্ত্তী জলধর্ম্মৈঃ কম্পাদিভি র্যথান্বিতস্তথৈবান্তঃকরণধর্ম্মৈঃ শোক মোহাদিভিরন্বিতো জীবস্তদধ্যাসাৎ তদিতস্ততঃ প্রসৃমরাঃ কিরণাস্তু ব্যষ্টিজীবদৃষ্টান্তা জ্ঞেয়া ইতি ॥ ১১ ॥

বিপর্য্যয় মিথ্যা অনুভূত হয়, তাহার ন্যায় জীবের বন্ধন ও কার্পণ্য বস্তুতঃ মিথ্যা হইলেও ঐ মায়া বশতঃ সত্যবৎ প্রতীয়মান হয় ॥ ১০ ॥

কিন্তু দেহধর্ম্ম যে বন্ধনাদি, তাহা জীবেরই হয়, ঈশ্বরের হয় না, যেমন চন্দ্রমণ্ডল জলে প্রতি বিম্বিত হইলেই জলোপাধি কৃত কম্পনাদি ধর্ম্ম যদিও বস্তুতঃ তাহাতে না থাকুক তথাচ তাহা দৃষ্ট হয় কিন্তু আকাশস্থ চন্দ্রে তাহা দেখা যায় না, তাহার ন্যায় অনাত্ম দেহাদির ধর্ম্ম বস্তুতঃ মিথ্যা হইলেও দেহাভিমানি জীবেই তাহা প্রতীয়মান হয় দেহাভিমান রহিত ঈশ্বরে হয় না ॥ ১১ ॥

স বৈ নিবৃত্তিধর্ম্মেণ বাসুদেবানুকম্পয়া। ভগবদ্ভক্তিযোগেন তিরোধত্তে শনৈরিহ ॥ ১২ ॥
যদেন্দ্রিয়োপরামোঽথ দ্রষ্ট্রাত্মনি পরে হরৌ। বিলীয়ন্তে তদা ক্লেশাঃ সংসুপ্তস্যেব কৃৎস্নশঃ ॥ ১৩
অশেষ সংক্লেশ শমং বিধত্তে গুণানুবাদশ্রবণং মুরারেঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তন্নিবৃত্ত্যুপায়মাহ স বৈ অনাত্মনো গুণঃ নিবৃত্তিধর্ম্মেণ যা বাসুদেবানুকম্পা তয়াচ তস্মিন্ ভক্তিযোগঃ তেন তিরোধত্তে অদৃশ্যো ভবতি শনৈরিত্যনেন সাধনানুসারেণেত্যুক্তং ॥ ১২ ॥

ননু তর্হি সর্ব্বানর্থ নিবৃত্তিঃ কদেত্যপেক্ষায়ামাহ যদেন্দ্রিয়াণামুপরামো নৈশ্চল্যং। ক দ্রষ্টূর্য্যাত্মনি অন্তর্যামি রূপে। অথানন্তর মেব। কৃৎস্ন ক্লেশ বিলয় মাত্রে দৃষ্টান্তঃ সংসুপ্তস্যেবেতি নতু পুনরনুত্থানে ॥ ১৩ ॥

ভক্তিযোগেন ক্লেশ নিবৃত্তিং দর্শয়তি অশেষেতি গুণানামনুবাদঃ শ্রবণঞ্চ আত্মনি মনসি লব্ধা শ্রবণ কীর্ত্তনাপেক্ষয়া সপ্রেম ধ্যানে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স বৈ ইতি। নিবৃত্তিধর্ম্মেণ নিষ্কামস্বভাবেন ভক্তিযোগেন যা বাসুদেবানুকম্পা তয়া শনৈস্তদনুকম্পাতারতম্যেন তিরোধত্তে ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥

অত্র ব্রহ্মন্নিত্যাদিদ্বয়ে প্রথমপ্রশ্নান্তিপ্রায়োঽয়ং। তত্ত্বদেবতা প্রার্থনে ভবতা যদ্ ব্যঞ্জিতং ভক্তিবশতাময়লীলয়া ভগবান্ সৃষ্ট্যাদৌ প্রবর্ত্তত ইতি তদপ্যঘটমানং বস্তুবিরোধাৎ স্বভাববিরোধাচ্চেতি দেশত ইত্যাদিদ্বয়ে তু তৎপ্রস্তাবত্বেন প্রশ্নান্তরং জ্ঞেয়ং অথোত্তরং উপদেষ্টব্যাবশিষ্টবিজ্ঞানরূপচতুঃশ্লোকী দ্বিতীয়শ্লোকার্থানুসারেণৈব। তত্র সেয়মিত্যত্র ভগবত ইত্যনেনাচিন্ত্যশক্তিত্বমেব সিদ্ধান্তঃ। অত্র ভক্ত্যাখ্যশক্তেরপি তাদৃশসামর্থ্যং ব্যঞ্জিতং। যতঃ পুনশ্চ স বৈ নিবৃত্তিধর্ম্মেণেত্যাদিভিঃ সসাধনং রহস্যমুপ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তর্হি জীবস্য কথং নিস্তারস্তত্রাহ। স অনাত্মনো গুণঃ নিবৃত্তিধর্ম্মেণ নিবৃত্তিধর্ম্ম জন্যেন ভক্তিমিশ্রজ্ঞানেনেত্যর্থঃ। তথা স্বভক্তদ্বারয়া বাসুদেবানুকম্পয়া উদ্ভূতেন ভগবদ্ভক্তিযোগেন তিরোধত্তে। তন্নিবৃত্ত্যুপায়োহি জ্ঞানং বা ভক্তির্বা ভবেদিতি বাক্যার্থঃ। শনৈরিতি সাধনানুসারেণানর্থনিবৃত্তিতারতম্যেনেত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

তর্হি সর্ব্বানর্থনিবৃত্তিঃ কদেত্যপেক্ষায়া মাহ যদেতি তত্র জ্ঞানমতে ইন্দ্রিয়াণাং মনোবৃত্তীনামুপরামো লয়ঃ। সুষুপ্তি ব্যাবৃত্ত্যর্থ মাহ দ্রষ্টূর্য্যাত্মন্যন্তর্যামিনি পরে ব্রহ্মণি হরৌ ভগবতি বা জ্ঞানাঙ্গভূতয়া ভক্ত্যা অনুভূয়মানে সতীতি শেষঃ। কৃৎস্নক্লেশবিলয়মাত্রে দৃষ্টান্তঃ। সংসুপ্তস্য সুষুপ্তিং প্রাপ্তস্য যথা ধন পুত্রাদিনাশ দুঃখানি লীয়ন্তে। অথ ভক্তিমতে। হরৌ স্বসৌন্দর্য্যাদিভির্ম্মনোহারিণি যদা ইন্দ্রিয়াণাং চক্ষুঃ শ্রোত্রাদীনাং উপরামো নৈশ্চল্যং ভগবৎসম্বন্ধি সৌন্দর্য্য সৌস্বর্য্য সৌরভ্য সৌকুমার্য্য মাধুর্য্য বৈদগ্ধ্যেষেব চক্ষুঃ শ্রোত্র ঘ্রাণ ত্বগ্ জিহ্বা মনাংসি সর্ব্বথা নিমজ্জন্তি। ন পুনঃ প্রাকৃতরূপশব্দাদ্যাস্বাদং জিঘৃক্ষন্তি হরৌ কথম্ভূতে দ্রষ্ট্রাত্মনি দ্রষ্টৃস্বরূপে স্বীয়ভক্তং কৃপাকটাক্ষবিষয়ং কুর্ব্বতীত্যর্থঃ। পরে পরমেশ্বরে প্রকৃতেঃ পরস্মেতি বা। ক্লেশাভাবমাত্রে দৃষ্টান্তঃ। সংসুপ্তস্য নতু স্বপতঃ সুপ্তোত্থিতস্যেত্যর্থঃ। তস্য যথা স্বপ্নদৃষ্টাঃ স্বশিরশ্ছেদনাদি ক্লেশা লীয়ন্ত ইতি ॥ ১৩ ॥

নন্ববিদ্যোপশমার্থ মুক্তয়োর্জ্ঞানভক্তি যোগয়োর্ম্মধ্যে কতরস্য শ্রৈষ্ঠং তত্র ভক্তিরেব শ্রেষ্ঠেত্যাহ অশেষেতি। কিং বেতি কিং পুনরিত্যর্থঃ। সেবায়াং রতি রত্যাশক্তিরিত্যর্থঃ। আত্মলব্ধা যেনৈব স্বস্মিন্ বা প্রাপ্তেতি রতেঃ স্বপ্রকাশত্বেনাজন্যত্বং ব্যঞ্জিতং।

পরন্তু নিবৃত্তি ধর্ম্ম দ্বারা ভগবান্ বাসুদেবের অনুকম্পা হইলে জীবের সেই দেহাত্মাভিনিবেশ ভগবদ্ভক্তিযোগে ক্রমে ক্রমে তিরোহিত হয় ॥ ১২ ॥

অপর যে সময়ে সুষুপ্তি প্রাপ্ত ব্যক্তির ইন্দ্রিয় সকলের তুল্য ইন্দ্রিয়গণ দ্রষ্টার অন্তর্যামি স্বরূপ আত্মাতে বিলীন হইয়া সর্ব্বতো ভাবে নিশ্চল থাকে তৎকালে সমস্ত ক্লেশ লয় প্রাপ্ত হয় ॥ ১৩ ॥

আর ভগবান্ মুরারির গুণানুবাদে এবং গুণ কথা শ্রবণেও অশেষ ক্লেশের উপশম হয়, আর অধিক কি বলিব, যদিস্যাৎ তদীয় পাদপদ্মের মকরন্দ সেবা বিষয়া রতি মনো মধ্যে ব্যক্ত করিতে পারা যায়

কিম্বা পুন স্ত্বর্ণাররবিন্দপরাগসেবা রতিরাত্মলব্ধা ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

সংছিন্ন সংশয়োমহ্যং তব সূক্তাসিনা বিভো। উভয়ত্রাপি ভগবন্মনো মে সংপ্রধাবতি ॥ ১৫ ॥

সাধ্বেতদ্ব্যাহৃতং বিদ্বন্নাত্মমায়ায়নং হরেঃ। আভাত্যপার্থং নির্মূলং বিশ্বমূলং ন যদ্বহিঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিং পুনর্ন্যায়োক্তিঃ ॥ ১৪ ॥

উত্তরমতিনন্দন্নাত্মনঃ কৃতার্থতামাবিকরোতি সংছিন্ন ইতি ষড় ভিঃ। চিদ্রূপত্বাবিশেষেপি কথমীশ্বরস্য জগৎ কর্তৃত্বাদি কথং বা জীবস্য সংসার ইতি যঃ সংশয়ো মমাসীৎ স তব সুক্তং সোপপত্তিকং বাক্যমেবাসিঃ খড়্গঃ তেন সংছিন্নঃ অত ইদানীং মে মন উভয়ত্রাপি ঈশ্বর স্বাতন্ত্র্যে জীব পারতন্ত্র্যেচ সংপ্রধাবতি সম্যক্ প্রবিশতি। এবং বা অবিলুপ্তাববোধ রূপস্যাত্মনঃ কথমবিদ্যয়া বন্ধঃ কুতো বা তন্নিবৃত্তিরিতি সংশয়ঃ উভয়ত্রেতি বন্ধেমোক্ষে চেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

হে বিদ্বন্ যন্ত্বয়া সাধু ব্যাহৃতং কিং তৎ হরেঃ শক্তি র্যা আত্ম জীবমায়া বিষয়া তদয়নং তদাশ্রয়মেতৎ দুর্ভগত্বাদিকং ভাতীতি।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দিষ্টং যত্রৈব কুতঃ পুনরিত্যস্তিমার্দ্ধে কৈমুত্যেন তৎসেবারম্ভেঃ ফলমশেষসংক্লেশ শমনমাত্রং ন ভবতি কিন্তু পূর্ব্বোক্তরীত্যা শ্রীভগবদ্বশীকরণমেবেতি চ দ্যোতিতং ॥ ১৪ ॥

অতএবাহ সংছিন্ন ইতি। উভয়ত্র ঈশ্বরে জীবে চ। জ্ঞানবিজ্ঞানরূপে জ্ঞানে প্রেমনি তৎসাধনরূপায়াং ভক্তৌ চেত্যর্থঃ সংপ্রধাবতি সম্যক্ প্রবিশতি ॥ ১৫ ॥

সংশয়চ্ছেদনে হেতুমবধারিতার্থমেবানুবদতি সাধ্বিতি পঞ্চভিঃ। হরেরাত্মাধীনমায়ায়া অয়নমচিন্ত্যা গতিরিত্যেতৎ সাধ্বেব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সাধনভক্তিরেবাবিদ্যামুপশময়তি কিং পুনস্তৎসাধ্যা রতি রিতি রতের্মুখ্যং ফলমবিদ্যোপশমো ন ভবতি কিন্তু ভগবদ্বশীকার ইতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

মহ্যং মম মাং বোধয়িতুং তব যৎ সুক্তং তদেবাসি স্তেন উভয়ত্র ঈশ্বরে জীবে চ সংপ্রধাবতি সবিবেকং প্রবিশতি ॥ ১৫ ॥

নম্বু মম সুক্তং ত্বয়া কীদৃশমবধারিতং তত্রাহ হে ব্রহ্মন্ সাধু যথাস্যাৎ তথা ত্বয়া ব্যাহৃতং কিং তৎ। হরের্বহিরঙ্গা শক্তি র্যা আত্মমায়া তদাশ্রয়মেব এতৎ। ভগবতো নির্গুণস্যাপি গুণবত্ত্বং তৈর্গুণৈঃ সৃষ্ট্যাদিকর্তৃত্বঞ্চাভাতি। অপার্থং নিষ্প্রয়োজনং তস্যাত্মারামত্বাৎ। নির্মূলং নিষ্কারণং তস্য প্রবোজকান্তরাভাবাদতর্ক্যমেবেত্যীশ্বর গতং ত্বয়া ব্যাহৃতং। তথা এতজ্জীবস্যাহবিদ্যা বন্ধনং তদ্দুঃখদুর্ভগত্বাদিকঞ্চাত্মমায়ায়নমেব। নিষ্প্রয়োজনং নিষ্কারণমবস্তু চেতি জীবগতঞ্চ ব্যাহৃতমিতি। তন্ত্রেণেয়ং বিদুরোক্তিঃ

তাহা হইলে তাহা কি না করিতে পারে অর্থাৎ মনুষ্যেরা যদি ভগবানে ভক্তি করে তাহা হইলে তাহাতেই তাহাদের সমস্ত ক্লেশের নিবৃত্তি হইবে ॥ ১৪ ॥

মৈত্রেয় মুনির এই সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া বিদুর আপনার কৃতার্থতা প্রকাশ করত কহিতে লাগিলেন। হে বিভো! ঈশ্বর এবং জীব দুই জ্ঞান স্বরূপ, তাহাতে ঈশ্বরের জগৎ কর্তৃত্ব এবং জীবের সংসার এরূপ বৈষম্য কেন হয়,আমার এই রূপ যে সংশয় হইয়াছিল আপনার যুক্তি যুক্ত বাক্য রূপ খড়্গ দ্বারা তাহা সংছিন্ন হইল। হে বিভো! এক্ষণে আমার মনঃ ঈশ্বরের স্বাতন্ত্র্য এবং জীবের পারতন্ত্র্য এই দুই বিষয়েই সম্যক্‌রূপে প্রবিষ্ট হইতেছে অর্থাৎ দুই সম্ভাব্য এমত বোধ হইতেছে ॥১৫

হে পণ্ডিতবর! ভগবানের জীব বিষয়ে যে মায়া তাহাকেই আশ্রয় করিয়া দুর্ভগত্বাদি প্রকাশ পায়, আপনি এই যে বলিলেন ইহা অতি উত্তম, কারণ ঐ দুর্ভগত্বাদি মনুষ্যের স্বপ্নযোগে স্বশির চ্ছেদন দর্শনাদির তুল্য অবস্তু মাত্র, অতএব তাহা মূল শূন্য। হে ব্রহ্মন্! শ্রুত আছে এই বিশ্বের

যশ্চ মূঢ়তমো লোকে যশ্চ বুদ্ধেঃ পরং গতঃ। তাবুভৌ সুখমেধেতে ক্লিশ্যত্যন্তরিতো জনঃ ॥ ১৭

অর্থাভাবং বিনিশ্চিত্য প্রতীতস্যাপি নাত্মনঃ। তাঞ্চাপি যুষ্মচ্চরণসেবয়াহং পরাণুদে ॥ ১৮ ॥

যৎ সেবয়া ভগবতঃ কূটস্থস্য মধুদ্বিষঃ। রতিরাসো ভবেত্তীব্রঃ পাদয়োর্ব্যসনার্দনঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যদবস্থাৎ স্বশিরশ্ছেদাদি বৎ অপার্থমবস্তু ভূতং মূল শূন্যঞ্চ। যস্মাদস্য বিশ্বস্য বিশ্বমূলং স্বাজ্ঞানং বহির্বিনা নাস্তি ॥ ১৬ ॥

অজ্ঞত্বাৎ পূর্ব্বং মম সংশয়ো জাত ইত্যাহ যশ্চেতি মূঢ়তমঃ দেহাদ্যাসক্তঃ বুদ্ধেঃ প্রকৃতেঃ পরমীশ্বরং প্রাপ্তঃ তৌ সুখং যথা ভবতি তথা এধেতে জীবত ইত্যর্থঃ। সংশয় ক্লেশাভাবাৎ। যস্তু দুঃখানুসন্ধানেন প্রপঞ্চং জিহাসতি। স্বানন্দ সংবেদনাভাবাচ্চ হাতুং ন শক্নোতি। স তু ক্লিশ্যতীত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

ইদানীন্তু কৃতার্থোঽস্মি যতস্ত্বয়া সংশয়শ্ছিন্নঃ। কেবলং বাধিতানুবৃত্তি রেবাবশিষ্টা সাপি যুষ্মৎ প্রসাদান্নিবর্ত্তিষ্যত ইত্যাহ নাত্মনঃ অনাত্মনঃ প্রপঞ্চস্য প্রতীতস্যাপি অর্থাভাবং অর্থোঽত্র নাস্তি কিন্তু প্রতীতিমাত্রমিতি যুষ্মচ্চরণ সেবয়া নিশ্চিত্য তাং প্রতীতি মপ্যহং পরাণুদে অপনেষ্যামীত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

মধুদ্বিষঃ পাদয়োরতিরাস প্রেমোৎসবঃ তীব্রো দুর্ব্বারঃ স্বাভাবিক ব্যসনং সংসারং অর্দয়তি নাশয়তীতি তথা ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্যাখ্যাতং যদ্ যস্মাদ্ বহির্বিনা অপার্থমবস্তুভূতং মূলশূন্যঞ্চ মূলং তদধ্যাসহেতুরজ্ঞানং জীবানামপি নাস্তীতি ॥ ১৬ ॥

মূঢ়তমঃ সারাসারবিবেকরহিতঃ সুখমেধেতে সংশয়ক্লেশরহিতৌ ভবতঃ। অন্তরিতঃ সংশয়িতঃ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

প্রপঞ্চপ্রতীতিপরাণোদনমাত্রং কিমৎ। যতঃ যৎসেবয়েতি। ব্যসনার্দন ইত্যানুষঙ্গিক এবাসৌ যস্য গুণ ইত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ যদ্বহিঃ যামাত্মমায়াং বিনা বিশ্বস্য মূলং কারণং নাস্তীতি বিশ্বস্রষ্টৃত্বেন ভগবতঃ সগুণত্বং সক্রিয়ত্বঞ্চ ন স্বরূপসিদ্ধমিতি ভাবঃ ॥ ১৬

অজ্ঞত্বাদেতাবদ্দিনপর্য্যন্তমহং সাংশয়িকদুঃখনিমগ্ন এবাসমিত্যাহ। মূঢ়তমঃ পশুরিব বিষয়াসক্তবুদ্ধেঃ প্রকৃতেঃ পরমীশ্বরং প্রাপ্তঃ। তৌ সুখং যথাস্যাদেবমেধেতে। সংশয়ক্লেশাভাবাৎ বিষয়ানন্দেশ্বরানন্দাভ্যাং বর্দ্ধেতে। যস্তু দুঃখানুসন্ধানেন প্রপঞ্চং জিহাসতি। ভগবত্তত্ত্বলাভাভাদ্ধাতুঞ্চ ন শক্নোতি সত্বন্তরিতো মধ্যবর্ত্তী আনন্দদ্বয়াভাবেন সংশয়সিন্ধু নিমগ্নঃ ক্লিশ্যতি ॥ ১৭ ॥

কিঞ্চ সংপ্রত্যপি মম ক্লেশখেদো বর্ত্তত ইত্যাহ আত্মনো জীবস্য অর্থাভাবং বাস্তবদুর্গত্যাদ্যভাবং ত্বন্মুখোদিতসিদ্ধান্তেন বিনিশ্চিত্যাপি ন প্রতীতস্যাপার্থাভাবস্য তামপ্রতীতিমহং পরাণুদেঽপনেষ্যামি ॥ ১৮ ॥

ভগবচ্চরণ সেবায়াঃ কিমশক্যমিত্যাহ যদিতি ভগবতঃ কূটস্থস্য ভগবত্ত্বেনৈব সর্ব্বকালব্যাপিনঃ। একরূপতয়াতু যঃ কালব্যাপী

মূল যে স্বীয় অজ্ঞান তাহাও ঐ মায়া ব্যতিরেকে অবস্থিতি করিতে পারে না, অতএব সকল পদার্থই মায়াকে আশ্রয় করিয়া রহিয়াছে ॥ ১৬ ॥

হে মুনে! আমি অজ্ঞ এ নিমিত্তই আমার পূর্ব্বে সংশয় জন্মিয়াছিল, অজ্ঞের ক্লেশ দুর্জ্ঞ নয়। ব্রহ্মন্! এই লোকে যে ব্যক্তি অতিশয় মূঢ় অর্থাৎ দেহাদিতে অত্যন্ত আসক্ত এবং যে ব্যক্তি প্রকৃতির পর পরমেশ্বরকে প্রাপ্ত, এই দুই ব্যক্তিরই সংশয় জন্য ক্লেশ হয় না এবং ইহারাই সুখে জীবন যাত্রা নির্ব্বাহ করিতে পারে, কিন্তু মধ্যবর্ত্তী লোকেই ক্লেশের ভাজন হয়, কেননা দুঃখানুসন্ধান করাতে সংসার প্রপঞ্চ ত্যাগ করিতে বাসনা হয়, অথচ স্বানন্দ পরিজ্ঞানের অভাবে তাহা পরিত্যাগ করিতে পারে না, সুতরাং তাহাদিগকে ক্লেশ ভোগ করিতে হয় ॥ ১৭ ॥

পরন্তু হে মহাশয়! এক্ষণে আমি কৃতার্থ হইলাম, যে হেতু এই অনাত্ম সংসার প্রপঞ্চ প্রতীত হইলেও ইহাতে কোন অর্থ নাই কিন্তু ইহা প্রতীতি মাত্র, এই রূপ নিশ্চয় হইতেছে, আপনাদিগের চরণ সেবা দ্বারা ঐ প্রতীতিকেও পরিত্যাগ করিতে পারিব ॥ ১৮ ॥

হে মুনে! আপনাদিগের চরণ সেবা দ্বারা কি না হয়? তদ্দ্বারা সর্ব্বকাল ব্যাপী মধুবৈরী ভগ-

দুরাপা হ্যল্পতপসঃ সেবা বৈকুণ্ঠবর্ত্মসু। যত্রোপগীয়তে নিত্যং দেবদেবো জনার্দ্দনঃ ॥ ২০ ॥
সৃষ্ট্বাগ্রে মহদাদীনি সবিকারাণ্যনুক্রমাৎ। তেভ্যো বিরাজমুদ্ধৃত্য তমনু প্রাবিশদ্বিভুঃ ॥ ২১ ॥
যমাহুরাদ্যং পুরুষং সহস্রাঙ্ঘ্র্যূরু বাহুকং। যত্র বিশ্ব ইমে লোকাঃ সবিকাশং তু আসতে ॥ ২২ ॥
যস্মিন্ দশবিধঃ প্রাণঃ সেন্দ্রিয়ার্থেন্দ্রিয়স্ত্রিবিৎ। ত্বয়েরিতো যতো বর্ণাস্তদ্বিভূতীর্বদস্ব নঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অহো দুর্ল্লভং প্রাপ্তং ময়েত্যাহ দুরাপা দুর্ল্লভা বৈকুণ্ঠস্য বিষ্ণো স্তল্লোকস্য বা বর্ত্মসু মার্গভূতেষু মহৎসু। যত্র যেষু মহৎ সেবয়া হরিকথা শ্রবণং ততো হরৌ প্রেম তেন চ দেহাদ্যনুসন্ধানমপি নিবর্ত্তত ইতি তাৎপর্য্যং ॥ ২০ ॥
অর্থান্তরং প্রষ্টুং তদুক্তমনুবদতি সৃষ্ট্বেতি ত্রিভিঃ বিকারৈরিন্দ্রিয়াদিভিঃ সহিতানি উদ্ধৃত্য তদংশৈর্বিরাজং সৃষ্ট্বা ॥ ২১ ॥
অনু প্রবিষ্টস্য স্বরূপমাহ যমিতি। বিরাজং বিশিনষ্টি যত্রেতি। তে ইমে বিশ্বে সর্ব্বে লোকাঃ সবিকাশং অসঙ্কোচেন ॥ ২২ ॥
প্রাণাদয়ঃ পঞ্চ নাগাদয়ঃ পঞ্চেত্যেবং দশবিধঃ ইন্দ্রিয়াণিচ অর্থাশ্চ ইন্দ্রিয়াণি চেতি পুনরুক্তিঃ তদ্দেবতা লক্ষণার্থা তৎ সহিতঃ সর্ব্বোপবৃংহকত্বাৎ প্রাণস্য তৎসাহিত্যং। এবং ত্রিবৃৎ ত্রিবিধঃ প্রাণঃ ত্বয়েরিতঃ উক্তস্তস্য বিভূতি র্ব্রহ্মাদ্যা বিসর্গ শব্দ বাচ্যাঃ ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং কৃতকৃত্য উল্লাসেন পূর্ব্বশ্রুতলীলাবশেষং পৃচ্ছতি সৃষ্ট্বেতি ॥ ২১ ॥
যং কারণার্ণবে গর্ভোদকে চ শায়িনং ॥ ২২ ॥
তত্র তদুক্তমপ্যনুবদতি যস্মিন্ বিরাট্‌রূপে ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স কূটস্থ ইত্যন্বয়ঃ। মধুদ্বিষো মধুসূদনস্য মধোরিব ভক্তসংসারস্য নাশয়িতুঃ পাদয়োরত্যা ভাবভক্ত্যা রাসো বিভাবাদিসংযোগোত্থঃ শান্তদাস্যাদিরসসমূহঃ তীব্রঃ স্বমাধুর্য্যেণ প্রাকৃতাপ্রাকৃত সর্ব্বমাধুর্য্যোপমর্দ্দী তেনাপ্রতীতিপরস্বগোদনমিদং কিয়ন্মাত্রমিতি ভাবঃ ॥১৯
কিঞ্চ সেয়ং মহৎসেবৈবাতিদুর্ল্লভেত্যাহ অল্পতপস ইতি লোকরীত্যোক্তির্মহৎসেবায়াস্তৎকৃপৈকলভ্যত্বেন তপঃ ফলত্বাভাবাৎ বৈকুণ্ঠস্য বর্ত্মভূতেষু ভক্তেষু নিত্যং সাধনসাধ্যাবস্থয়োঃ ॥ ২০ ॥
তদেবং কৃতকৃত্য উল্লাসেন পূর্ব্বশ্রুতলীলাবশেষং প্রষ্টুং তদুক্তমনুবদতি সৃষ্ট্বেতি ॥ ২১ ॥
যং কারণার্ণবশায়িনং বিশ্বে সর্ব্বে সমাসতে তদ্রোমবিলেষেব সর্ব্বব্রহ্মাণ্ডানাং সত্বাৎ ॥ ২২ ॥
কিঞ্চ যস্মিন্ সমষ্টিবিরাজি ইন্দ্রিয়ার্থা বিষয়া ইন্দ্রিয়াণিচ তৈঃ সহিতঃ। ত্রিবৃৎ সহ ওজোবলস্থেন ত্রিবিধঃ। যত এব বর্ণাঃ যদ্বিশেষা এব বিপ্রাদ্যাঃ। অথ তস্য পরমেশ্বরস্য বিভূতীঃ প্রজাপত্যাদ্যাঃ ॥ ২৩ ॥

বানের পাদপদ্মে দুর্নিবার প্রেমোৎসব জন্মে, তাহাতেই সংসার বিনষ্ট হয় ॥ ১৯ ॥

যাহা হউক আমার অতি দুর্ল্লভ লাভ হইল, আমি মহৎ সেবা করিতে পাইলাম। হে মহাত্মন্! মহদ্ব্যক্তিরা ভগবান্ বিষ্ণুর অথবা তদীয় লোকের বর্ত্মস্বরূপ, তাঁহারা সর্ব্বদা দেবদেব জনার্দ্দনের গুণ কীর্ত্তন করিয়া থাকেন, তাঁহাদের সেবা অল্পতপা ব্যক্তির অনায়াস লভ্য নহে ॥ ২০ ॥

হে মুনে! বিষ্ণু পরমেশ্বর প্রথমতঃ ইন্দ্রিয়াদি সহিত মহদাদি তত্ত্ব যথাক্রমে সৃষ্টি করিয়া তাহাদের অংশে বিরাট্ শরীর নির্ম্মাণ করত তাহাতে অনু অর্থাৎ পশ্চাৎ প্রবিষ্ট হইয়াছিলেন ॥ ২১ ॥

সেই বিরাট্ পুরুষের সহস্র চরণ, সহস্র উরু এবং সহস্র বাহু, পণ্ডিতেরা তাঁহাকে আদ্য পুরুষ বলিয়া থাকেন, তাঁহাতেই এই সকল লোক অসংকুচিত হইয়া বাস করিতেছে ॥ ২২ ॥

হে ব্রহ্মন্। আপনি কহিলেন সেই বিরাট্ পুরুষের ইন্দ্রিয়, ইন্দ্রিয় সকলের বিষয় এবং দশবিধ প্রাণ আছে। আর সহ, ওজ, বল ভেদে ত্রিবিধ প্রাণও আপনা কর্ত্তৃক উক্ত হইল অতএব তাঁহার বিভূতি সকল কহিতে আজ্ঞা হউক ॥ ২৩ ॥

যত্র পুত্রৈশ্চ পৌত্রৈশ্চ নপ্তৃভিঃ সহ গোত্রজৈঃ। প্রজা বিচিত্রাকৃতয় আসন্ যাভিরিদং ততং ॥২৪
প্রজাপতীনাং স পতিশ্চকৢপে কান্ প্রজাপতীন্। সর্গাংশ্চৈবানুসর্গাংশ্চ মনূন্ মন্বন্তরাধিপান্।
এতেষামপি বংশাংশ্চ বংশ্যানুচরিতানিচ ॥ ২৫ ॥
উপর্য্যধশ্চ যে লোকা ভূমে র্মিত্রাত্মজাসতে ॥ ২৬ ॥
তেষাং সংস্থাং প্রমাণঞ্চ ভূর্লোকস্যচ বর্ণয় ॥ ২৭ ॥
তির্য্যঙ্মানুষ দেবানাং সরীসৃপপতত্রিণাং। বদ নঃ সর্গসংব্যূহং গার্ভ স্বেদ দ্বিজোদ্ভিদাং ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যত্র যাসু ইদং বিশ্বং ততং ব্যাপ্তং ॥ ২৪ ॥

এবমেতৎ পুরা পৃষ্টো মৈত্রেয়ো ভগবান্ কিলেতি পরীক্ষিৎ প্রশ্নোত্তরতয়া বিদুর মৈত্রেয় সম্বাদঃ প্রস্তাবিতঃ অতস্তানেব বিদুরেণ কৃতান্ প্রশ্নানাহ যাবৎ সমাপ্তি। প্রজাপতীনাং পতি র্ব্রহ্মেত্যাদীনাং বর্ণয়েতি বক্ষ্যমাণেনান্বয়ঃ। চকৢপে অকল্পয়ৎ সর্গান্ নব বিধান্ অনুসর্গান্ তদ্ভেদান্ ॥ ২৫ ॥

হে মিত্রায়া আত্মজ ॥ ২৬ ॥

সংস্থাং সন্নিবেশং ॥ ২৭ ॥

সর্গাণাং সংব্যূহং সংবিভাগং। গার্ভ স্বেদ দ্বিজোদ্ভিদাং গার্ভা জরায়ুজাঃ স্বেদাচ্চ যাত্যাক জাতাঃ স্বেদদ্বিজাঃ উদ্ভিদশ্চ তেষাং ॥২৮

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যত্র ইতি নপ্তৃভির্দৌহিত্রৈঃ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অত্র যাসু বিভূতিষু নপ্তৃভিঃ দৌহিত্রৈঃ ॥ ২৪ ॥

দ্বিতীয়স্কন্ধে পরীক্ষিতা পৃষ্টানেবার্থানৈকজাতীয় হৃদয়ত্বাৎ বিদুরোপি পৃচ্ছতি যাবদধ্যায়সমাপ্তি প্রজাপতীনাং পতির্ব্রহ্মা সর্গান্ দশবিধান্ অনুসর্গান্ তদ্ভেদান্ ॥ ২৫ ॥

হে মিত্রায়া আত্মজ ॥ ২৬ ॥

সংস্থাং সংনিবেশং ॥ ২৭ ॥

সংব্যূহং সংবিভাগং। গার্ভা জরায়ুজা মনুষ্যাদয়ঃ। স্বেদাচ্চ যাত্যাক জাতাঃ। স্বেদজাঃ কৃমিদংশাদ্যাঃ দ্বিজাঃ পক্ষিণঃ উদ্ভিদ স্তরুগুল্মাদ্যাস্তেষাং ॥ ২৮ ॥

হে মহাশয়! ঐ সকল বিভূতিতেই ত পুত্র পৌত্র দৌহিত্র এবং গোত্রজ এতৎ সমুদায়ে প্রজা সকল বিচিত্রাকৃতি হইয়াছে এবং ঐ বিভূতিই ত এই জগৎকে ব্যাপিয়া রহিয়াছে? ॥ ২৪ ॥

হে ব্রহ্মন্! প্রজাপতিদিগের পতি ব্রহ্মা কোন্ কোন্ প্রজাপতি কি কি সর্গ এবং কোন্ কোন্ মন্বন্তরাধিপতি কল্পনা করেন, তৎসমুদায় বর্ণন করিতে আজ্ঞা হউক। অপর ঐ সমস্ত মন্বাদিবংশ এবং তদ্বংশ্যদিগের চরিত্রেও বর্ণন করুন ॥ ২৫ ॥

হে মিত্রাত্মজ! এই পৃথিবীর উপরি এবং অধোভাগে যে সকল লোক আছে ॥ ২৬ ॥

তৎ সমুদায় কিরূপে সন্নিবেশিত এবং তাহাদের পরিমাণ কত? আর এই ভূলোকেরই বা আকার ও পরিমাণ কিরূপ ইত্যাদিও বর্ণন করুন ॥ ২৭ ॥

অপর দেবতা, মনুষ্য, সরীসৃপ, পক্ষী এবং অন্যান্য জরায়ুজ, স্বেদজ, অণ্ডজ এবং উদ্ভিজ্জ এ সকলের সৃষ্টি বিভাগও অনুগ্রহ প্রকাশ পূর্ব্বক বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ২৮ ॥

গুণাবতারৈ র্বিশ্বস্য সর্গ স্থিত্যপ্যয়াশ্রয়ং । সৃজতঃ শ্রীনিবাসস্য ব্যাচক্ষ্বোদার বিক্রমং ॥ ২৯ ॥
বর্ণাশ্রম বিভাগাংশ্চ রূপশীল স্বভাবতঃ । ঋষীণাং জন্ম কর্ম্মাণি বেদস্যচ বিকর্ষণং ॥ ৩০ ॥
যজ্ঞস্যচ বিতানানি যোগস্যচ পথঃ প্রভো । নৈষ্কর্ম্ম্যস্যচ সাংখ্যস্য তন্ত্রং বা ভগবৎস্মৃতং ॥ ৩১ ॥
পাষণ্ডপথবৈষম্যং প্রতিলোম নিবেশনং । জীবস্য গতয়ো যাশ্চ যাবতীর্গুণ কর্ম্মজাঃ ॥ ৩২ ॥
ধর্ম্মার্থ কাম মোক্ষাণাং নিমিত্তান্যবিরোধতঃ । বার্ত্তায়া দণ্ডনীতেশ্চ শ্রুতস্যচ বিধিং পৃথক্ ॥ ৩৩॥
শ্রাদ্ধস্যচ বিধিং ব্রহ্মন্ পিতৃণাং সর্গমেবচ । গ্রহ নক্ষত্র তারাণাং কালাবয়ব সংস্থিতিং ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সর্গাদীনাশ্রয়ঞ্চ সৃজতঃ ॥ ২৯ ॥

রূপং লিঙ্গং শীলমাচারঃ স্বভাবঃ শমাদি ততঃ বিকর্ষণং বিভাগং ॥ ৩০ ॥

বিতানানি বিস্তারান্ । নৈষ্কর্ম্ম্যস্যচ জ্ঞানস্য তদুপায়স্যচ সাংখ্যস্য পথোমার্গান তন্ত্রঞ্চেত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

পাষণ্ডানাং পন্থাঃ প্রবৃত্তিঃ তদেব বৈষম্যং ॥ ৩২ ॥

নিমিত্তান্যুপায়ান্ পরস্পরাবিরোধেন ॥ ৩৩ ॥

গ্রহাদীনাং কালচক্রে সংস্থিতিং ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সর্গাদীন্ তেষামপ্যাশ্রয়ং প্রজাপত্যাদিরূপং চ সৃজতঃ কুর্ব্বতঃ ॥ ২৯ ॥

বর্ণাশ্রম ইতি সপ্তকং । ভগবৎস্মৃতং তন্ত্রং পঞ্চরাত্রাখ্যং । প্রতিলোমাং সূতাদীনাং নিবেশনং সংস্থাপনং ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥.

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

সর্গাদীনাশ্রয়ঞ্চ সৃজতঃ ॥ ২৯ ॥

রূপং লিঙ্গং শীলমাচারঃ স্বভাবঃ শমাদিস্তৈঃ বিকর্ষণং বিভাগং ॥ ৩০ ॥

বিতানানি বিস্তারান্ যোগস্যাষ্টাঙ্গস্য পথো মার্গান্ নৈষ্কর্ম্ম্যস্য জ্ঞানস্য তদুপায়স্য সাংখ্যস্যচ মার্গান্ ভগবৎ স্মৃতং তন্ত্রং নারদপঞ্চরাত্রং চার্থে বাকারঃ ॥ ৩১ ॥

পাষণ্ডপথাৎ পাষণ্ডমার্গতোর্হেতোর্যদ্বৈষম্যং প্রতিলোমাং সূতাদীনাং নিবেশনং সংস্থানং ॥ ৩২ ॥

নিমিত্তান্যুপায়ান্ পরস্পরাবিরোধেন বার্ত্তায়াঃ কৃষিবাণিজ্যাদি শাস্ত্রস্য । দণ্ডনীতেরর্থশাস্ত্রস্য শ্রুতস্য বেদশাস্ত্রস্য ॥ ৩৩ ॥

কালাবয়বে দিনরাত্রিমাসবর্ষাদৌ সংস্থিতিং স্থিতিং ॥ ৩৪ ॥

অপিচ ব্রহ্মা, বিষ্ণু, রুদ্র প্রভৃতি গুণাবতার দ্বারা এই বিশ্বের সৃষ্টি, স্থিতি, সংহারকারী এবং এই ব্রহ্মাণ্ডের আশ্রয়ের স্রষ্টা ভগবানের উদার বিক্রমও বর্ণন করুন্ ॥ ২৯ ॥

হে ব্রহ্মন্ ! চিহ্ন আচার এবং শম দমাদি স্বভাব বশতঃ বর্ণ ও আশ্রম সকলের বিভাগ, তথা ঋষিদিগের জন্ম ও কর্ম্ম তথা বেদের বিভাগ ॥ ৩০ ॥

এবং যজ্ঞের বিস্তার, যোগের পথ, নৈষ্কর্ম্ম্য অর্থাৎ জ্ঞানের এবং তাহার উপায় স্বরূপ সাংখ্যের পথ ও ঐ সকলের তন্ত্র, ভগবান্ যে রূপ আদেশ করেন ॥ ৩১ ॥

অপিচ পাষণ্ডদিগের বিষম প্রবৃত্তি, প্রতিলোম অর্থাৎ সূতাদি জাতি এবং জীবগণের গুণ ও কর্ম্ম নিমিত্ত যে রূপ ও যত প্রকার গতি হইয়া থাকে ॥ ৩২ ॥

অপর ধর্ম্ম, অর্থ, কাম, মোক্ষ এই পুরুষার্থ চতুষ্টয়ের পরস্পর অবিরোধে যে সমস্ত উপায় আছে তথা কৃষি বাণিজ্যাদি, দণ্ডনীতি ও শাস্ত্রের পৃথক্ পৃথক্ বিধি যে রূপ ॥ ৩৩ ॥

আর শ্রাদ্ধের বিধি, পিতৃলোকের সৃষ্টি, গ্রহ, নক্ষত্র, তারা এ সকলের কালচক্রে অর্থাৎ কালের

**দানস্য তপসো বাপি যচ্চেষ্টাপূর্ত্তয়োঃ ফলং। প্রবাসস্থস্য যো ধর্ম্মো যশ্চ পুংস উতাপদি ॥ ৩৪**

**যেন বা ভগবাংস্তুষ্যেদ্ধর্ম্মযোনির্জনার্দ্দনঃ। সংপ্রসীদতি বা যেষামেতদাখ্যাহি মেঽনঘ ॥ ৩৫ ॥**

**অনুব্রতানাং শিষ্যাণাং পুত্রাণাঞ্চ দ্বিজোত্তম। অনাপৃষ্টমপি ব্রূয়ুর্গুরবো দীনবৎসলাঃ ॥ ৩৬ ॥**

**তত্ত্বানাং ভগবংস্তেষাং কতিধা প্রতিসংক্রমঃ। তত্রেমং ক উপাসীরন্ ক উস্বিদনুশেরতে ॥ ৩৭ ॥**

**পুরুষস্যচ সংস্থানং স্বরূপং বা পরস্যচ। জ্ঞানঞ্চ নৈগমং যত্তদ্ গুরু শিষ্য প্রয়োজনং ॥ ৩৮ ॥**

### শ্রীধরস্বামী।

যেন মার্গেণ ভগবান্ সন্তুষ্যেৎ। যেষামিতি যাদৃশানাং ॥ ৩৫ ॥

অনাপৃষ্টমপি যদ্যোগ্যং বক্তব্যমিতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥

প্রতিসংক্রমঃ প্রলয়ঃ। তত্র প্রলয়ে ইমং পরমেশ্বরং শয়ানং রাজানমিব চামরগ্রাহিণঃ। কে বা তমনুশেরতে শয়ানমনু স্বপন্তি ॥ ৩৭ ॥

পুরুষস্য সংস্থানং জীবস্য তত্ত্বং। পরমেশ্বরস্য স্বরূপং। যেনাংশেন তয়োরৈক্যং। তথা জ্ঞানঞ্চ নৈগমমৌপনিষদং ॥ ৩৮ ॥

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্ত্বানামিতি। তত্র তেষু প্রকৃতিপর্য্যন্তেষু প্রলয়েষু। অনেন পার্ষদানাং নিত্যত্বমেবাভিপ্রেতং। তদুক্তং কাশীখণ্ডে। ন চ্যবন্তে হি যদ্ভক্তা মহত্যাং প্রলয়াপদি। অতোঽচ্যুতোঽখিলে লোকে স একঃ সর্ব্বগোঽব্যয়মিতি অনুশেরতে লীনা তিষ্ঠন্তি ॥ ৩৭

পুরুষস্যেতি সার্দ্ধকং। পুরুষস্য প্রকৃত্যাদিদ্রষ্টুঃ সংস্থানং সহস্রশীর্ষেত্যাদিরূপং ততঃ পরস্য শ্রীভগবতশ্চ জ্ঞানং বিচাররূপং ॥৩৮

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

এবং পরাবরেষাং ভগবন্ ব্রতানি শ্রুতানীত্যুক্তে র্ব্যাসমুখাৎ প্রায়োজ্ঞাতানামপ্যেষাং জ্ঞেয়বস্তু মাত্র এব নৈরপেক্ষার্থং পুনর্মৈত্রেয়মুখাদপি জিজ্ঞাসাং সমাপ্যেদানীং স্বাভীষ্টং বিবিৎসিতং পৃচ্ছতি যেনেতি। বাশব্দস্বর্থে ধর্ম্মাণাং সর্ব্বেষাং যোনিঃ কারণং জনার্দ্দনঃ। সকামভক্তান্ কামান্ যাচয়ন্নপীত্যর্থঃ। যদ্বা। শুদ্ধভক্তান্ প্রেমোত্থেনানুতাপেন পীড়য়ন্ যেষাং বেত্তি ক্রমেণ তৎপ্রসাদস্য সাধনং কিং। তত্রাধিকারিণশ্চ কীদৃশাস্তন্মে কথয়েত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

স্বাভীষ্টমপি প্রষ্টব্যমহং নজানাম্যতস্তত্র ভবন্ত এব কৃপয়া কথয়ন্ত্বিত্যাহ অনুব্রতানামিতি চতুর্থ্যর্থে ষষ্ঠ্যঃ ॥ ৩৬ ॥

সাধনভক্তিং পৃষ্ট্বা সাধ্যভক্তের্নিত্যত্বে বিপ্রতিপত্তিং নিরস্যন্ প্রলয়ং পৃচ্ছতি তত্ত্বানামিতি প্রতিসংক্রমঃ প্রলয়ঃ। তত্র প্রলয়ে ইমং পরমেশ্বরং শয়ানং রাজানমিব চামরগ্রাহিণঃ কে উপাসীরন্ কে বা অনুশেরতে শয়ানমনুস্বপন্তীতি শ্রীস্বামিচরণাস্তেন ভগবৎ পার্ষদানাং তদ্ভক্তের্তল্লোকস্যচ নিত্যত্বমভিপ্রেতং অতএব নচ্যবন্তেচ যদ্ভক্তা মহত্যাং প্রলয়াপদীতি প্রসিদ্ধং কাশীখণ্ডবচনং ॥ ৩৭ ॥

উপাসকস্য পুরুষস্য সংস্থানং সম্যক্ প্রকারেণ কীদৃশী স্থিতিস্তত্ত্বং বা। তথা উপাস্যস্য পরস্য পরমেশ্বরস্যচ স্বরূপং। তথা

অবয়ব স্বরূপ দিন, রাত্রি, মাস, বৎসরাদিতে সংস্থিতির প্রকার এবং দান, তপস্যা ও ইষ্ট (অগ্নিষ্টোমাদি যাগ) পূর্ত্ত, (বাপী, কূপ, তড়াগ) প্রভৃতি খাতাদি কর্ম্মের যে যে ফল, অপর বানপ্রস্থ ব্যক্তির ধর্ম্ম এবং পুরুষের আপৎ কালীন ধর্ম্ম ॥ ৩৪ ॥

আর যে বর্ত্ম দ্বারা ধর্ম্মযোনি ভগবান্ জনার্দ্দনের প্রীতি বা প্রসন্নতা হয়, হে অনঘ! তৎসমুদায় বর্ণন করুন ॥ ৩৫ ॥

হে দ্বিজোত্তম! দীন বৎসল গুরুগণ জিজ্ঞাসিত না হইলেও অনুব্রত শিষ্য এবং পুত্র সকলকে কর্ত্তব্য বিষয় বলিয়া থাকেন ॥ ৩৬ ॥

হে মুনে! আপনি যে সকল তত্ত্বের কথা কহিলেন সে সমুদায়ের লয় কত প্রকার হয়? প্রলয় কালে পরমেশ্বর শয়ান হইলে, রাজা যেমন শয়ন করিলে অনুজীবিগণ চামর গ্রহণ পূর্ব্বক সেবা করে তাহার ন্যায় নিদ্রিত সেই পরমেশ্বরের কাহারা সেবা করে এবং তৎ পশ্চাৎ কোন্ কোন্ পদার্থই বা সুপ্ত হইয়া থাকে? ॥ ৩৭ ॥

অপর জীবের তত্ত্ব ও পরমেশ্বরের স্বরূপ কি? এবং কোন অংশে ঐ দুয়ের পরস্পর ঐক্য আছে?

নিমিত্তানিচ তস্যেহ প্রোক্তান্যনঘ সূরিভিঃ। স্বতোজ্ঞানং কুতঃ পুংসাং ভক্তির্বৈরাগ্যমেবচ ॥ ৩৯
এতান্মে পৃচ্ছতঃ প্রশ্নান্ হরেঃ কর্ম্মবিবিৎসয়া। ব্রূহি মেঽজ্ঞস্য মিত্রত্বাদজয়া নষ্টচক্ষুষঃ ॥ ৪০ ॥
সর্ব্বে বেদাশ্চ যজ্ঞাশ্চ তপোদানানি চানঘ। জীবাভয়প্রদানস্য ন কুর্ব্বীরন্ কলামপি ॥ ৪১ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
স ইত্থমাপৃষ্ট পুরাণকল্পঃ কুরু প্রধানেন মুনিঃ প্রধানঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নিমিত্তানি যানি সূরিভিঃ প্রোক্তানি তস্য জ্ঞানস্য সাধনানি তানিচ ব্রূহি। গুরুং বিনৈতন্ন ভবতীত্যাহ স্বত ইতি ॥ ৩৯ ॥
মে প্রশ্নান্ মে মিত্রত্বাৎ স্নিগ্ধত্বাদিতি অন্বয়ভেদান্ন মে পদস্য পৌনরুক্ত্যং ॥ ৪০ ॥
তত্ত্বোপদেশেন জীবাভয়প্রদানস্য ॥ ৪১ ॥
পুরাণে কল্প্যতে প্রকাশতে ইতি পুরাণকল্পো বুভুৎসিতোঽর্থঃ আপৃষ্টঃ পুরাণকল্পোঽয়ং স মুনিপ্রধানঃ ॥ ৪২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বত ইত্যর্দ্ধকং ॥ ৩৯ ॥ ৪০ ॥
জীবানামিতস্ততোভীতানাং কিমুত সংসারভীতানামভয়প্রদানস্যেত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥
আপৃষ্ট পুরাণকল্পো যত্র সঃ ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

উপাসনায়াশ্চ জ্ঞানং নৈগমং নিগমোক্তং যদ্গুরুশিষ্যয়োঃ প্রয়োজনং মন্ত্রঃ সকাশাৎ শিষ্যোঽহমং জানাতু গুরুতঃ সকাশাদহং ভক্তিং জানীয়ামিত্যেতল্লক্ষণং। তস্য নিমিত্তানি সৎসঙ্গাদীনি ॥ ৩৮॥
অনঘ সূরিভির্নিরপরাধ বিজ্ঞভক্তৈঃ গুরুং বিনৈতন্ন ভবতীত্যাহ স্বত ইতি ॥ ৩৯ ॥
নন্থু তর্হি নানাবিধাঃ প্রশ্না এতাবন্তঃ কথং কৃতাস্তত্রাহ হরেঃ কর্ম্ম পরিচর্য্যাদিকং তস্য বিবিৎসয়া প্রাপ্তীচ্ছয়াএব এতান্মম প্রশ্নান্ ব্রূহি সর্ব্বজিজ্ঞাসিতসিদ্ধৌ সত্যামেব ভগবৎপরিচর্য্যায়াং মনোঽন্তনিরপেক্ষমেকাগ্রং ভবতি মনস ঐকাগ্র্যে সত্যেব তৎপ্রাপ্তিরিতি ভাবঃ। মে মহ্যং মামুদ্ধর্তুমিতি মে পদস্য পৌনরুক্ত্যং ন শঙ্ক্যং। মিত্রত্বাদিতি মিত্রায়াঃ পুত্রত্বমপি মিত্রমেব সর্ব্বজগতামিতি ভাবঃ ॥ ৪০ ॥
ন কেবলমিদং মদুদ্ধারার্থমেব অপিতু ভবতোপি পুণ্যযশো লাভার্থমিত্যাহ সর্ব্বে ইতি ॥ ৪১ ॥
পুরাণেষু পুরাণতাৎপর্য্যেষু কল্পতে ব্যাখ্যানে সমর্থো ভবতীতি পুরাণকল্পঃ। আপৃষ্টশ্চাসৌ পুরাণকল্পশ্চেতি সঃ। প্রহসন্নিবেতি

তথা উপনিষৎ সকলের জ্ঞান কি প্রকার? গুরু শিষ্যের প্রয়োজন কি? ॥ ৩৮ ॥

হে অনঘ! পুরুষদিগের আপনা হইতে জ্ঞান বা ভক্তি অথবা বৈরাগ্য কিছুই হইতে পারে না, এ নিমিত্ত জ্ঞানিগণ ঐ জ্ঞানের সাধন সকল কহিয়াছেন ॥

হে মহাশয়! আমি ভগবানের কর্ম্ম সকল জানিতে বাসনা করিয়া এই সমস্ত প্রশ্ন করিলাম, আপনি আমার পরম সুহৃদ্ কৃপা পূর্ব্বক ঐ সকল বর্ণন করুন্ ॥ ৪০ ॥

হে নিষ্পাপ! আপনি আমার জিজ্ঞাসিত এই সকল বিষয়ে আমাকে উপদেশ দিলে কেবল যে আমারই উদ্ধার হইবে এমত নহে আপনারও যথেষ্ট পুণ্য লাভ হইবে, কেন না সর্ব্ববেদ, সর্ব্বযজ্ঞ এবং তপস্যা ও দান এ সকল তত্ত্বোপদেশ দ্বারা জীবের প্রতি অভয় দানের একাংশের তুল্যও হয় না ॥ ৪১ ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ! কুরুশ্রেষ্ঠ বিদুর কর্ত্তৃক সেই মুনিপ্রধান মৈত্রেয় এই রূপে বুভুৎ-

প্রবৃদ্ধহর্ষো ভগবৎকথায়াং সঞ্চোদিতস্তং প্রহসন্নিবাহ ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুর প্রশ্নঃ সপ্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৭ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

সৎসেবনীয়ো বত পূরুবংশো যল্লোকপালো ভগবৎপ্রধানঃ।
বভূবিথেহাজিতকীর্ত্তিমালাং পদে পদে নূতনয়স্যভীক্ষ্ণং ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে সপ্তমঃ ॥ * ॥

অষ্টমে সম্ভূব্রহ্মা নাভেস্ত জলশায়িনঃ। তমজানন্ জলে বিষ্ট্বস্তপসা তোষয়ৎ প্রভুং ॥ ০ ॥

শ্রোতারমভিনন্দতি সতাং সেবিতুং যোগ্যঃ বত অহো যদ্যস্মাৎ ইহ অস্মিন্ বংশে বভূবিথ জাতোসি কথম্ভূতঃ ভগবানেব প্রধানভূতো যস্য সঃ। অত্র হেতুঃ। প্রতিক্ষণং নূতনয়সি নবীনাং করোষি ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য সপ্তমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বস্তুতস্তু হর্ষোত্থ স্মিতবিশিষ্ট ইত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অষ্টমে শ্রীহরের্নাভিপদ্মোদ্ভূতশ্চতুর্মুখঃ। অন্বেষণাদ্বিরম্যাপ্ত সমাধিস্তমবৈক্ষত ॥ ০ ॥

ভো বিদুর ত্বাং চাপি যুষ্মচ্চরণসেবয়াহং পরাণুদে ইত্যাদিনা স্বতোজ্ঞানং কৃষ্ণঃ পুংসামিত্যাদিনাচ ত্বং মৎসঙ্গং প্রার্থয়সে। মন্মতেতু সাক্ষাত্তব সঙ্গঃ পরমদুর্লভঃ কেন মহাসুকৃতিচূড়ামণিনা লভ্যতাং। ত্বৎ প্রসঙ্গানুপ্রসঙ্গবত্যপি জনে সেব্যমানে হরৌ ভক্তিঃ স্যাদিতি বিদুরং স্তবন্নভিনন্দতি। বতো অহো ত্বয়াস্মজ্জন্মার্থমঙ্গীকৃতঃ। পুরুবংশোপি সতাং সেবিতুং যোগ্যঃ কৃতঃ যদ্যত্র ত্বং বভূবিথ জাতোসি কথম্ভূতঃ ব্রহ্ম পরমাত্ম ভগবৎসু মতভেদেনোপাস্যস্বরূপেষু ত্রিষু মধ্যে ভগবানেব প্রধানভূতো যস্য সঃ। ইহ ভগবদুপাসকেষ্বপি মধ্যে অজিতকীর্ত্তিমালাং অভীক্ষ্ণং প্রতিক্ষণমেব পদে পদে প্রতিসুপ্তিঙন্তমেব প্রতিবাক্যমেব প্রতিশ্লোকমেব প্রতিপ্রকরণমেব নূতনয়সি কীর্ত্তিমালামিমাং স্বরসনাসূচ্যা কেবলং গ্রথ্নাস্যেব। ত্বং পুনরেনামতিস্নিগ্ধানুরাগি স্বকর্ণ মনঃ সংপুটান্তর্নিধায় নিত্য নবীনী করোষীতি ত্বন্মাহাত্ম্য মনির্বাচ্যমেবেতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

সিত অর্থ জিজ্ঞাসিত হইয়া অতীব হর্ষান্বিত হইলেন এবং ভগবানের কথায় প্রেরিত হইয়া সহাস্য বদনে বলিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে সপ্তম ॥ * ॥

অষ্টমাধ্যায়ে জলশায়ি ভগবানের নাভিপদ্ম হইতে ব্রহ্মা উৎপন্ন হইয়া তাঁহাকে জানিবার নিমিত্ত জলে মগ্ন হয়েন, কিন্তু তাহাতে তাঁহার কিছু অন্ত না পাইয়া সভয় চিত্তে তপস্যা দ্বারা ঐ ভগবানের স্তব করেন ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় মুনি সৎশ্রোতা প্রাপ্ত হওয়াতে অভিনন্দনা পূর্ব্বক বিদুরকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন, বিদুর! পূরুবংশ অতি পবিত্র সাধুদিগের সেবনীয়, যে হেতু পরম ভাগবত লোকপাল তুমিও তাহাতে জন্ম গ্রহণ করিয়াছ। আহা! তোমা হইতে সর্ব্বদা ভগবানের কীর্ত্তি সমূহ ক্ষণে ক্ষণে নূতন হইতেছে ॥ ১ ॥

সোঽহং নৃণাং ক্ষুল্ল সুখায় দুঃখং মহদ্গতানাং বিরমায় তস্য ।
প্রবর্ত্তয়ে ভাগবতং পুরাণং যদাহ সাক্ষাদ্ভগবানৃষিভ্যঃ ॥ ২ ॥
আসীনমুর্ব্ব্যাং ভগবন্তমাদ্যং সঙ্কর্ষণং দেবমকুণ্ঠসত্বং ।
বিবিৎসবস্তত্ত্বমতঃ পরস্য কুমারমুখ্যা মুনয়োঽন্বপৃচ্ছন্ ॥ ৩ ॥
স্বমেব ধিষ্ণ্যং বহু মানয়ন্তং যদ্বাসুদেবাভিধমামনন্তি ।
প্রত্যগ্ ধৃতাক্ষ্যম্বুজকোষমীষদুন্মীলয়ন্তং বিবুধোদয়ায় ॥ ৪ ॥
স্বর্ধুন্যুদার্দ্রৈঃ স্বজটাকলাপৈরুপস্পৃশন্তশ্চরণোপধানং ।

শ্রীধরস্বামী ।

অল্পসুখায় মহদ্দুঃখং প্রাপ্তানাং তস্য দুঃখস্য বিরমায় প্রবর্ত্তয়ে প্রারভে ॥ ২ ॥

কোসৌ ভগবান্ কেভ্যশ্চ ঋষিভ্য আহ কথঞ্চ ত্বয়া প্রাপ্তমিত্যপেক্ষায়ামাহ আসীনমিতি সপ্তভিঃ। উর্ব্যাং পাতালতলে অকুণ্ঠসত্বং অপ্রতিহত জ্ঞানং। অতঃ সঙ্কর্ষণাৎ পরস্য শ্রীবাসুদেবস্য ॥ ৩ ॥

তমেব বিশিনষ্টি। স্বমেব ধিষ্ণ্যং স্বীয়মাশ্রয়ং বাসুদেবসজ্ঞং পরমানন্দ রূপং ধ্যানপথেনানুভূয় বহুমানয়ন্তং সর্ব্বোৎকর্ষেণ পূজয়ন্তং প্রত্যগ্ভূতমন্তর্ম্মুখী কৃতং নেত্রাম্বুজমুকুলং কিঞ্চিদুন্মীলয়ন্তং কৃপাবলোকেন সনৎকুমারাদীনামভ্যুদয়ার্থং ॥ ৪ ॥

মুনীনাং বিশেষণং সার্দ্ধেন। স্বর্ধুন্যা উদকেনার্দ্রৈরিতি শ্রীভাগবত শ্রবণার্থং সত্যলোকাৎ পাতালমবতরন্তো নিরন্তর গঙ্গামধ্যত এবাবতীর্ণা ইতি ভাবঃ চরণাবুপধীয়েতে যস্মিন্ পদ্মে তৎ উপস্পৃশন্তো নমন্তঃ কথম্ভূতং তদাহ যৎ পদ্মং প্রেম সহিতং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এবং দ্বিতীয়স্কন্ধান্তে পাদ্মং কল্পমথো শৃণ্বিতি যদুক্তং তদবতারণার্থং চতুঃশ্লোকীমহিমগর্ভিতমেতাবন্তং গ্রন্থমুক্ত্বা তমেবাহ সোঽহমিত্যাদিনা। ভাগবতং সঙ্কর্ষণাদিপ্রবর্ত্তিত তদ্ভাগবতবিশেষমিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥

আসীনমিতি চতুষ্কং কিরীটেতি সঙ্কর্ষণমিত্যস্য বিশেষণং ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

যৎসর্ব্বপ্রশ্নোত্তরাণি শ্রীভাগবতে পুরাণ এবোপলভ্যন্ত ইতি তদ্ভাগ্যবিশেষমেব ত্বাং শ্রাবয়ামীত্যাহ। সঃ প্রসিদ্ধঃ পরাশর-শিষ্যোঽহং ক্ষুল্ল সুখায় তুচ্ছবিষয়সুখার্থং দুঃখং নরকাদি। তস্য দুঃখস্য। এতেন সুখায় কর্ম্মাণি করোতি লোক ইত্যত্র যদত্র যুক্তং ভগবান্ বদেন্ন ইতি স্বদাদিমে প্রশ্নেপ্যেতদেব যুক্তমুত্তরং ভবতীত্যুক্তং ॥ ২ ॥

কোসৌ ভগবান্ কেভ্য ঋষিভ্য আহ কথং ত্বয়া প্রাপ্তমিত্যপেক্ষায়ামাহ আসীনমিতি সপ্তভিঃ। অকুণ্ঠসত্বং শুদ্ধসত্বস্বরূপং অপ্রতিহতজ্ঞানং বা। অতঃ সংকর্ষণাৎ পরস্য শ্রীবাসুদেবস্য ॥ ৩ ॥

তমেব বিশিনষ্টি স্বমেব ধিষ্ণ্যং স্বীয়মাশ্রয়তত্বং বহুমানয়ন্তং সর্ব্বোৎকর্ষেণ পূজয়ন্তং তদেব কিং তত্রাহ যদিতি। প্রত্যগ্ভূত-মন্তর্ম্মুখীকৃতমিতি তদ্বাসুদেবস্বরূপানন্দানুভবার্থমিত্যর্থঃ। তদপি ঈষদিতি বিবুধানাং সনৎকুমারাদীনামভ্যুদয়ার্থং ॥ ॥

মুনীন্ বিশিনষ্টি সার্দ্ধেন স্বর্ধুন্যুদার্দ্রৈরিতি শ্রীভাগবতশ্রবণার্থং সত্যলোকাৎ পাতালং প্রত্যবতরন্তো নিরন্তরং গঙ্গামধ্যত

যে সকল মনুষ্য অল্প বিষয় সুখের নিমিত্ত মহদ্দুঃখে পতিত হইয়াছে তাহাদিগের দুঃখ নিবারণার্থ ভাগবত পুরাণ বলিতে আরম্ভ করি, ভগবান্ এই পুরাণ স্বয়ং ঋষিগণকে কহিয়াছিলেন ॥ ২ ॥

কোন এক সময় সনৎকুমার প্রভৃতি ঋষিগণ তত্ত্বজিজ্ঞাসু হইয়া পাতাল তলে অধ্যাসীন, অপ্রতি-হত জ্ঞান এবং অকুণ্ঠ সত্ব সম্পন্ন আদ্য পুরুষ ভগবান্ সঙ্কর্ষণকে এই বিষয়ই জিজ্ঞাসা করেন ॥ ৩ ॥

তৎকালে সঙ্কর্ষণদেব ধ্যানপথ দ্বারা আপনার আশ্রয় স্বরূপ পরমানন্দ অর্থাৎ পণ্ডিতগণ যাঁহাকে বাসুদেব কহিয়া থাকেন, অনুভব করিয়া সর্ব্বোৎকৃষ্ট জ্ঞানে তাঁহার পূজা করিতেছিলেন কিন্তু তাঁহা-দের অভ্যুদয়ের নিমিত্ত অন্তর্ম্মুখী কৃত নয়নাব্জমুকুল ঈষৎ উন্মীলন করিয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ৪ ॥

ঋষিগণ শ্রীমদ্ভাগবত শ্রবণ মানসে সত্যলোক হইতে গঙ্গার মধ্য দিয়া পাতাল তলে অবতরণ করাতে, তাঁহাদের শিরস্থ জটা সমূহ ঐ গঙ্গাজলে আর্দ্রী কৃত হইয়াছিল, অতএব তাঁহারা সেই আর্দ্র

পদ্মং যদর্চ্চন্ত্যহি রাজকন্যাঃ সপ্রেম নানা বলিভির্ব্বরার্থাঃ ॥ ৫ ॥
মুহুর্গৃণন্তো বচসানুরাগস্খলৎপদেনাস্য কৃতানি তজ্জ্ঞাঃ ॥ ৬ ॥
কিরীট সাহস্র মণিপ্রবেক প্রদ্যোতিতোদ্দাম ফণাসহস্রং ॥ ৭ ॥
প্রোক্তং কিলৈতদ্ভগবত্তমেন নিবৃত্তি ধর্ম্মাভিরতায় তেন।
সনৎকুমারায় স চাহ পৃষ্টঃ সাংখ্যায়নায়াঙ্গ ধৃতব্রতায় ॥ ৮ ॥
সাংখ্যায়নঃ পারমহংস্য মুখ্যো বিবক্ষমাণো ভগবদ্বিভূতীঃ।
জগাদ সোঽস্মদ্গুরবেঽন্বিতায় পরাশরায়াথ বৃহস্পতেশ্চ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যথাস্তবত্যেবং নানোপহারৈঃ পূজয়ন্তি বরার্থাঃ পতিকামাঃ ॥ ৫ ॥

কৃতানি কর্ম্মাণি গৃণন্তঃ কেন অনুরাগেণ স্খলন্তি পদানি যস্মিন্ তেন বচসা। তানি জানন্তীতি তজ্জ্ঞাঃ ॥ ৬ ॥

সহস্রমেব সাহস্রং কিরীটানাং সাহস্রে যে মণিপ্রবেকাঃ রত্নোত্তমা তৈঃ প্রদ্যোতিতং উদ্দাম ফণানাং সহস্রং যস্য তং অপৃচ্ছন্নিতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ॥ ৭ ॥

তেন সঙ্কর্ষণেন সনৎকুমারায় প্রোক্তং ॥ ৮ ॥

পারমহংস্যে ধর্ম্মে মুখ্যঃ। বিবক্ষমাণ ইত্যাত্মনে পদং ক্রঞাদেশস্য বচেরুভয়পদিত্বাৎ। অন্বিতায় অনুগতায় ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবাবতীর্ণা ইতি ভাবঃ। উপধানং উপবর্হং। বরার্থাঃ পতিকামাঃ ॥ ৫ ॥

কৃতানি কর্ম্মাণি গৃণন্তি কেন অনুরাগেণ স্খলন্তি পদানি যস্মিন্ তেন বচসা তানি জানন্তীতি তজ্জ্ঞা ইতি স্বামিচরণাঃ। কৃতানি লীলাঃ॥ ৬ ॥

সহস্রমেব সাহস্রং তত্র মণিপ্রবেকৈ রত্নমুখ্যৈঃ। মুখ্য বর্য্যবরেণ্যাশ্চ প্রবেকানুত্তমোত্তমা ইত্যমরঃ। অপৃচ্ছন্নিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥৭

তেন সঙ্কর্ষণেন সনৎকুমারায় ভগবত্তমেনেতি স্বার্থে তমপ্। যদ্বা জগদুৎপত্ত্যাদিজ্ঞানবৎসু ভগবৎসু শ্রেষ্ঠেন ॥ ৮ ॥

বৃহস্পতে র্বৃহস্পতয়ে ॥ ৯ ॥

জটা দ্বারা তাঁহার চরণাধার পদ্ম সংস্পর্শ করিলেন। পাতালস্থ নাগরাজের কন্যাগণ পতিকাম হইয়া প্রেমভাবে নানাবিধ উপহার প্রদান পূর্ব্বক তাঁহারই চরণাধার পদ্মে পূজা করিতেন ॥ ৫ ॥

ঐ মুনিগণ ভগবানের কৃত কর্ম্ম সকল অবগত ছিলেন অতএব প্রণামের পর গদগদ বচনে তৎসমুদায় মুহুর্মুহুঃ কীর্ত্তন করিতে লাগিলেন ॥ ৬ ॥

তদনন্তর তাঁহাদের দৃষ্টিগোচর হইল ভগবানের কিরীট সহস্রে যে সমস্ত উত্তম উত্তম মহামূল্য রত্ন খচিত রহিয়াছে, তাহার কিরণ দ্বারা সুমহৎ ফণা সহস্র উদ্দীপিত হইতেছে, অতএব বিস্মিত হইয়া প্রণাম পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ৭ ॥

হে বিদুর! তাহাতে সেই ভগবান্ সঙ্কর্ষণ দেব নিবৃত্তি ধর্ম্মাভিরত সনৎকুমার মুনির নিকট এই ভাগবত পুরাণ বর্ণন করেন। তদনন্তর সেই ঋষি সনৎকুমার জিজ্ঞাসিত হইয়া ব্রতধারী সাংখ্যায়ন নামা ঋষিকে ইহা শ্রবণ করান ॥ ৮ ॥

হে কুরুশ্রেষ্ঠ! সাংখ্যায়ন মুনি পারমহংস্য ধর্ম্মে অতিশয় প্রধান ছিলেন, তিনি ভগবানের ঐশ্বর্য্য বর্ণন মানসে উৎসুক হয়েন, অতএব আমাদের গুরু পরাশর মুনিকে একান্ত অনুগত দেখিয়া তাঁহার নিকট ইহা বর্ণন করেন এবং বৃহস্পতিকেও তিনিই ইহা উপদেশ করিয়াছিলেন ॥ ৯ ॥

প্রোবাচ মহ্যং স দয়ালুরুক্তো মুনিঃ পুলস্ত্যেন পুরাণমাদ্যং।
সোহং তবৈতৎ কথয়ামি বৎস শ্রদ্ধালবে নিত্যমনুব্রতায় ॥ ১০ ॥
উদাপ্লুতং বিশ্বমিদং তদাসীদ্যন্নিদ্রয়া মীলিতদৃঙ্ন্যমীলয়ৎ।
অহীন্দ্রতল্পেঽধিশয়ান একঃ কৃতক্ষণঃ স্বাত্মরতো নিরীহঃ ॥ ১১ ॥
সোঽন্তঃ শরীরেঽর্পিত ভূতসূক্ষ্মঃ কালাত্মিকাং শক্তিমুদীরয়াণঃ।

শ্রীধরস্বামী।

পুলস্ত্যেনোক্ত ইত্যত্রৈবমাখ্যায়িকা। পিতরং রাক্ষসভক্ষিতং শ্রুত্বা পরাশর রাক্ষস সত্রে প্রবৃত্তো বশিষ্ঠবচনান্নিবৃত্তঃ। ততঃ পুলস্ত্যেন স্ব সন্ততিরক্ষণাৎ তুষ্টেন বরো দত্তঃ। পুরাণবক্তা ভবিষ্যসীতি ॥ ১০ ॥

তদেবং সঙ্কর্ষণাৎ সংপ্রদায় প্রবৃত্তিং প্রদর্শ্য বিভূতি কথনায় পদ্মোদ্ভবং বক্তুমাহ। উদাপ্লুতং একার্ণবোদকে নিমগ্নং যদ্ যদা আসীত্তদা অমীলিত দৃক্ অতিরোহিত চিচ্ছক্তিরেব শ্রীনারায়ণো নেত্রে নিমীলিতবানিত্যর্থঃ। মায়াবিনোদং পরিত্যজ্য স্বাত্মরতো স্বরূপানন্দ এব কৃতোৎসবঃ। অতএব নিরীহঃ নিষ্ক্রিয়ঃ সন্ ॥ ১১ ॥

কালশক্তেঃ প্রেরণং পুনঃ সৃষ্ট্যবসরে প্রবোধনার্থং। স্বে পদে অধিষ্ঠানে। বহির্বৃত্ত্যভাবে দৃষ্টান্তঃ যথানল ইতি ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ বিভূতিকথনায় তদেব পুরাণং প্রবর্ত্তয়তি। উদাপ্লুতমিত্যাদিনা বিশ্বমত্র লোকত্রয়ং ॥ ১১ ॥

সোঽন্তরিতি। ভূতসূক্ষ্মাণ্যত্র বিলীনপার্থিবাংশ তন্মাত্রসহিতানি ত্রৈলোক্যগতজীবানাং লিঙ্গশরীরাণ্যেব জ্ঞেয়ানি। যাস্তেব সমষ্টি লিঙ্গশরীরং বহির্জ্জলাদীনাং বিদ্যমানত্বাৎ। তেষামন্তঃ শরীরেঽর্পণার্থমেব কালাত্মিকামিত্যাদিজলস্তম্ভনশক্ত্যা জলাভ্যন্তরে শয়িতত্বাদ্বহিঃস্থিতানাং মহর্লোকাদিবাসিনাং দৃষ্ট্যবিষয়ত্বাত্তন্মাদ্যুগান্ত শ্বসনাবঘূর্ণ জলোর্ম্মি চক্রাৎ সলিলাদ্বিরূঢ়ং। অপাশ্রিত

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স পরাশরঃ পুলস্ত্যেনোক্ত ইত্যত্রেয়ং কথা পিতরং রাক্ষসভক্ষিতং শ্রুত্বা পরাশরো রাক্ষসসত্রে প্রবৃত্তো বশিষ্ঠবচনান্নিবৃত্তস্ততঃ পুলস্ত্যেন স্বসন্ততি রক্ষণাত্তুষ্টেন বরো দত্তঃ পুরাণপ্রবক্তা ভবেতি ॥ ১০ ॥

তদেবং শ্রীভাগবতস্য সঙ্কর্ষণাৎ সংপ্রদায় প্রবৃত্তিং প্রদর্শ্য তৎকথামারভতে। উদাপ্লুতং একার্ণবোদকনিমগ্নমেব তদা আসীৎ কদা যদ্যদা নৈমিত্তিকপ্রলয়ে অমীলিতদৃক্ অতিরোহিতচিচ্ছক্তিরেব গর্ভোদশায়ী শ্রীনারায়ণো নেত্রে নিমীলিতবানিত্যর্থঃ। তত্র ইত্যার্থং স্বাত্মভিঃ স্বরূপশক্তিভিঃ সহ রতো রমণে কৃতোৎসবঃ। নিরীহঃ ত্যক্তমায়াবিনোদঃ ॥ ১১ ॥

নমু ত্রৈলোক্যগতানাং জীবানাং তদা কাবার্ত্তেত্যত আহ অন্তঃ শরীরে স্বশরীর মধ্যএব অর্পিতানি ভূত সূক্ষ্মাণি ত্রৈলোক্যগত দেবমনুষ্যাদি সূক্ষ্ম শরীরাণি যেন সঃ। কেন প্রকারেণেত্যত আহ কালাত্মিকাং কালরূপাং স্বশক্তিং উদীরয়ন্ প্রেরয়ন্ তদিচ্ছাবশাৎ প্রলয়ারম্ভকালেনৈব ত্রিলোকস্থানাং সর্ব্বেষাং স্থূলশরীরাণি ধ্বংসয়িত্বা লিঙ্গ শরীরাণি ভগবদন্তঃ শরীরে অর্পিতানি যান্যেব

পরম কারুণিক মহর্ষি পরাশর পুলস্ত্য কর্ত্তৃক উক্ত হইয়া অনুকম্পা প্রকাশ পূর্ব্বক আমার নিকট এই মহৎ পুরাণ বর্ণন করেন। হে বৎস। তুমি অতি শ্রদ্ধাশীল এবং নিত্য আমার অনুগত অতএব ইহা আমি তোমাকে কহিতেছি ॥ ১০ ॥

হে বিদুর! এই বিশ্ব যৎকালে প্রলয় পয়োধিজলে নিমগ্ন ছিল, তখন ভগবান্ নারায়ণ একাকী মহাসর্প অনন্তকে শয্যা করিয়া তদুপরি শয়ন করেন, কিন্তু তিনি আপনার জ্ঞান শক্তিকে তিরোহিত না করিয়াই নয়ন যুগল নিমীলিত করিয়াছিলেন। অপর মায়া বিনোদ পরিত্যাগ পূর্ব্বক স্বরূপানন্দের অনুভবেই তাঁহার আমোদ হইয়াছিল এই কারণে তৎকালে ক্রিয়াশূন্য হইয়া থাকেন ॥ ১১ ॥

পরন্তু তিনি আপনার শরীরাভ্যন্তরে ভূতসূক্ষ্ম অর্থাৎ ত্রিলোকীর অন্তর্গত দেব মনুষ্যাদি সূক্ষ্ম শরীর সকল সমর্পিত করিলেও পুনর্ব্বার সৃষ্টির সময়ে প্রবোধের নিমিত্ত কাল রূপা শক্তিকে প্রেরণ

উবাস তস্মিন্ সলিলে পদে স্বে যথানলোদারুনিরুদ্ধবীর্য্যঃ ॥ ১২ ॥
চতুর্যুগানাঞ্চ সহস্রমপ্সু স্বপন্ স্বয়োদীরিতয়া স্বশক্ত্যা।
কালাখ্যয়াসাদিত কর্ম্মতন্ত্রো লোকানপীতান্ দদৃশে স্বদেহে ॥ ১৩ ॥
তস্যার্থ সূক্ষ্মাভিনিবিষ্টদৃষ্টেরন্তর্গতোর্থো রজসা তনীয়ান্।
গুণেন কালানুগতেন বিদ্ধঃ সূষ্যংস্তদা ভিদ্যত নাভিদেশাৎ ॥ ১৪ ॥
স পদ্মকোষঃ সহসোদতিষ্ঠৎ কালেন কর্ম্ম প্রতিবোধনেন।

শ্রীধরস্বামী।

স্বয়া চিচ্ছক্ত্যা সহ বর্ত্তমান এব যোগনিদ্রয়া স্বপন্। পূর্ব্বমেব প্রবোধনার্থং। নিযুক্তয়া স্বকাল শক্ত্যা। আসাদিতং প্রাপিতং কর্ম্মতন্ত্রং ক্রিয়া কলাপো যস্য সঃ অপীতান্ নীলান্ দদর্শ ॥ ১৩ ॥

লোকসৃষ্ট্যর্থং অর্থসূক্ষ্মে অভিনিবিষ্টা দৃষ্টি র্যস্য। কালানুসারিণা রজো গুণেন বিদ্ধঃ ক্ষোভিতঃ সন্ তনীয়ানতি সূক্ষ্মোঽর্থঃ। সূষ্যন্ প্রসোষ্যন্ উদ্ভবিষ্যন্ নাভিদেশাদুদ্ভূত ইত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

স তনীয়ানর্থঃ পদ্মকোষঃ সমুদতিষ্ঠৎ। কর্ম্মাণি জীবাদৃষ্টানি প্রতি বোধয়তি যঃ কাল স্তেন। আত্মা শ্রীবিষ্ণু র্যোনি র্যস্য ॥১৫

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কল্পমিতি বক্ষ্যমাণমাচ্ছানলদৃষ্টান্তঃ সংগমনীয়ঃ ॥ ১২ ॥

স্বপ্নান্তরং চ আসাদিতং জীবেষু সংযোজিতং কর্ম্মতন্ত্রং যেন সঃ ॥ ১৩ ॥

সূষ্যন্ স্বকার্য্যং জনয়িষ্যন্ অভিদ্যত উদ্ভূতঃ প্রবুদ্ধ ইত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

পদ্মকোষোঽয়ং নারায়ণনাভিকমলাদন্য এব জাতঃ প্রাকৃতার্থময়ত্বাৎ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সমষ্টিলিঙ্গশরীরমাহরিত্যর্থঃ। এবম্ভূতঃ স স্বে পদে পাতালতলে স্বস্থানে সলিলে একার্ণবোদকপ্লুতেপি জলস্তম্ভনশক্ত্যা উবাস। ততশ্চ মহর্লোকাদিবাসিনাং দৃষ্ট্যবিষয়ত্বে তস্য দৃষ্টান্তঃ যথানল ইতি ॥ ১২ ॥

এবং কিয়ন্তং কালং স বিশশ্রামেত্যাহ চতুরিতি স্বয়া চিচ্ছক্ত্যা জাগ্রত্যা সহ জাগ্রদপি স্বপন্ মায়াশক্ত্যা শয়িতয়া সহ শয়ান এবেত্যর্থঃ। ততশ্চ প্রলয়াবসানসময়ে স্বশক্ত্যা কালাখ্যয়া আসাদিতং ভোগাদ্যর্থং সংযোজিতং স্বান্তঃ স্থিতজীবেষু প্রতিস্বকর্ম্মতন্ত্রং যেন সঃ। ততশ্চ লোকানপি ব্রহ্মাদিস্থাবরান্তানপি ইতান্ সূক্ষ্মরূপেণ স্বস্মিন্ প্রাপ্তান্ দদৃশে স্বশরীরান্নিষ্ক্রময়িতুমিতি ভাবঃ ॥১৩

উক্তপোষক্ত্বায়েনাহ তস্য নারায়ণস্য অর্থসূক্ষ্মেষু সর্ব্বজীবলিঙ্গদেহেষু অভিনিবিষ্টা নিষ্কাসনেচ্ছয়া প্রবিষ্টা দৃষ্টির্যস্য তস্য অন্তর্গত এবার্থঃ প্রাকৃতপদার্থবিশেষঃ তনীয়ানতিসূক্ষ্মোপি কালানুসারিণা রজসা গুণেন বিদ্ধঃ সংক্ষোভিতস্ততশ্চ সূষ্যন্ প্রসোষ্যন্ নাভিদেশাদুদভিদ্যত ঊর্দ্ধমুপসসর্প ॥ ১৪ ॥

সচার্থঃ কালেন পদ্মকোষঃ সমুদতিষ্ঠৎ প্রলয়মহার্ণবজলাদপূর্দ্ধপ্রদেশে তস্মৈ কর্ম্মাণি জীবাদৃষ্টানি প্রতিবোধয়তীতি তেন

করিয়াছিলেন। অতএব অনল যেমন কাষ্ঠ মধ্যে রুদ্ধবীর্য্য হইয়া অবস্থিতি করে, তাহার ন্যায় বাহ্যবৃত্তি শূন্য হইয়া আপনার অধিষ্ঠান রূপ পাতালস্থ জলের মধ্যে বাস করিয়াছিলেন ॥ ১২ ॥

তিনি চতুর্যুগ সহস্র যাবৎ আপনার জ্ঞানশক্তি সহ শয়ন করিয়া স্বীয় দেহে ঐ সমস্ত লোককে নীলবর্ণ অবলোকন করেন। যে হেতু প্রলয়াবসানে পুনর্ব্বার সৃষ্টি করিবেন এই অভিপ্রায়ে যাবদীয় ক্রিয়া সমূহ স্মরণপথে আরূঢ় হইবার নিমিত্ত আপনার কাল শক্তিকেই নিযুক্ত করিয়াছিলেন ॥ ১৩ ॥

অতএব লোক সৃষ্টি নিমিত্ত যে সূক্ষ্ম অর্থে তাঁহার দৃষ্টি অভিনিবিষ্টা ছিল, তাহার অন্তর্গত সেই সূক্ষ্ম অর্থ কালানুসারে রজোগুণ দ্বারা ক্ষোভিত হইয়া জগৎ প্রসবার্থ তদীয় নাভি দেশ হইতে উদ্ভূত হইল ॥ ১৪ ॥

কিন্তু তাহা উৎপন্ন হইবামাত্র জীবগণের অদৃষ্ট প্রতিবোধক কাল বশতঃ পদ্মকোষাকারে পরিণাম

স্বরোচিষা তৎসলিলং বিশালং বিদ্যোতয়ন্নর্ক ইবাত্মযোনিঃ ॥ ১৫ ॥
তল্লোকপদ্মং স উ এব বিষ্ণুঃ প্রাবীবিশৎ সর্ব্ব গুণাবভাসং।
তস্মিন্ স্বয়ং বেদময়ো বিধাতা স্বয়ং ভুবং যং স্ম বদন্তি সোঽভূৎ ॥ ১৬ ॥
তস্যাং সচাম্ভোরুহকর্ণিকায়ামবস্থিতো লোকমপশ্যমানঃ।
পরিক্রমন্ ব্যোম্নি বিবৃত্তনেত্রশ্চত্বারি লেভেঽনু দিশং মুখানি ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তল্লোকাত্মকং পদ্মং সর্ব্বান্ গুণান্ জীবভোগ্যান্ অর্থান্ অবভাসয়তি ইতি তথা তৎ। যস্মাজ্জাতং সএব বিষ্ণুঃ উ ইতি সম্বোধনে। প্রাবীবিশৎ প্রকর্ষেণ অলুপ্তশক্তিরেব অন্তর্যামিতয়া বিবেশ। তস্মিন্ বিষ্ণুনাধিষ্ঠিতে পদ্মে বিধাতা ব্রহ্মাঽভূৎ। কথম্ভূতঃ স্বয়মেব বেদময়ঃ নত্বধ্যয়নেন প্রাপ্তবেদঃ। কোঽসৌ অদৃষ্ট পিতৃকত্বেন যং স্বয়ম্ভুবং বদন্তি সঃ প্রাক্ কল্পান্তে নারায়ণেন সহ নিদ্রয়ৈকীভূত আসীৎ তস্মিংশ্চ প্রবুদ্ধে তত এব পাদ্মে কল্পে পদ্মদ্বারেণাভিব্যক্তিং প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

সচ তস্মিন্ কল্পে চতুর্ম্মুখোঽভূদিত্যাহ তস্যামিতি। পরিক্রমন্। তত্রস্থ এব গ্রীবাং চালয়ন্। লোকনিরীক্ষণার্থং বিবৃত্তে বিচলিতে নেত্রে যস্য ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তল্লোকেতি। স গর্ভোদকশায্যেব বিষ্ণুরূপঃ সন্ ॥ ১৬ ॥

তত্রৈব পরিক্রমন্ ভ্রমন্ বিবৃত্তনেত্রঃ শ্বসন্ যুগপৎ চতুর্দ্দিশোদর্শনোৎকণ্ঠয়া চত্বারি মুখানি লেভে ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আত্মা শ্রীবিষ্ণুর্যোনির্যস্য স অর্ক ইবেতি স্বপ্রভয়ৈব স ব্যকসদিতি তৎ প্রকাশনার্থমর্কান্তরাপেক্ষা নাস্তীতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

ততশ্চ তল্লোকপদ্মং লোকাত্মকং বৈরাজমিত্যর্থঃ। উ ইতি সম্বোধনে। স এব প্রলয়ারম্ভে যস্যোদরমেব বৈরাজঃ সূক্ষ্ম রূপেণ প্রাবিশৎ। প্রলয়ান্তেচ ততঃ পদ্মরূপেণাবির্ভূতঃ বৈরাজঃ স এব গর্ভোদশায়ী বিষ্ণুঃ প্রাবীবিশৎ স্বার্থে ণিচ অন্তর্যামিত্বেন প্রবিবেশ পদ্মং কীদৃশং সর্ব্বেষাং গুণানাং গুণকার্য্যাণাং জীবভোগ্যানাং স্বর্গনরকাদীনাং অবভাসঃ প্রকাশো যত্র তৎ। তস্মিন্ পদ্মে বিধাতা ব্রহ্মা অভূৎ। কোঽসৌ অদৃষ্টপিতৃকত্বেন যং স্বয়ংভুবং বদন্তি সঃ। প্রাক্কল্পান্তে নারায়ণেন সহ নিদ্রয়া একীভূত আসীৎ। তস্মিন্ প্রবুদ্ধে ততএব পদ্মদ্বারেণাভিব্যক্ত ইত্যর্থঃ। অত্র স্থূলো বৈরাজঃ সূক্ষ্মো হিরণ্যগর্ভঃ সৃষ্ট্যাদিকর্ত্তা চতুর্মুখ ইতি ব্রহ্মণএব ত্রৈরূপ্যং জ্ঞেয়ং ॥ ১৬ ॥

পরিক্রমন্ তত্রস্থ এব লোকনিরীক্ষণার্থং গ্রীবাং চালয়ন্ যুগপদেব দিক্ চতুষ্টয়ে ব্যোম্নি নির্জনত্বাদাকাশমাত্রে বিবৃত্তনেত্র নিক্ষিপ্তদৃষ্টিঃ অনুদিশং চতুর্দিক্ষু চত্বারি মুখানি লেভে ॥ ১৭ ॥

প্রাপ্ত হইল, ভগবান্ বিষ্ণুই ঐ পদ্ম কোষের উৎপত্তির নিদান, তাঁহার ইচ্ছায় তাহা পরিণত হইয়া সূর্য্যের ন্যায় আত্ম জ্যোতিঃ দ্বারা প্রলয় কালীন মহার্ণবের জলকে উদ্যোতিত করিল ॥ ১৫ ॥

ঐ পদ্মই লোক স্বরূপ এবং জীবভোগ্য সমস্ত গুণ অর্থাৎ গুণকার্য্য জীবের ভোগ যোগ্য স্বরূপ স্বর্গ নরকাদির প্রকাশক, গর্ভোদশায়ী বিষ্ণু অবিলুপ্ত শক্তি হইয়া অন্তর্যামি স্বরূপে তাহার মধ্যে প্রবেশ করিলেন। বিষ্ণুর অধিষ্ঠান হইলে ঐ পদ্ম হইতে বেদময় ব্রহ্মা উৎপন্ন হইলেন। জনক দৃষ্ট না হওয়াতে যাঁহাকে পণ্ডিতেরা স্বয়ম্ভু বলিয়া থাকেন অর্থাৎ কল্পান্তে ব্রহ্মা নারায়ণের সহিত নিদ্রায় একীভূত হইয়াছিলেন, নারায়ণ প্রবুদ্ধ হইলে পাদ্মকল্পে ব্রহ্মাও পদ্ম দ্বারা অভিব্যক্ত হইলেন এ নিমিত্ত স্বয়ম্ভু বলিয়া কথিত হন ॥ ১৬ ॥

ব্রহ্মা আবির্ভূত হইয়া সেই পদ্মের কর্ণিকা মধ্যে অবস্থিতি করত তথায় কাহাকেও দেখিতে না পাওয়াতে লোক নিরীক্ষণার্থ চক্ষুঃ সঞ্চালন পূর্ব্বক চতুর্দ্দিকে গ্রীবা চালন করিলেন, তজ্জন্যই প্রত্যেক দিকে তাঁহার এক এক মুখ হইল। তাহাতেই পাদ্মকল্পে তিনি চতুর্মুখ হইলেন ॥ ১৭ ॥

তস্মাদযুগান্ত শ্বসনাবঘূর্ণ জলোর্ম্মি চক্রাৎ সলিলাদ্বিরূঢ়ং।
অপাশ্রিতঃ কঞ্জমু লোকতত্ত্বং নাত্মানমদ্ধা বিদদাদিদেবঃ ॥ ১৮ ॥
ক এষ যোসাবহমব্জ পৃষ্ঠে এতৎ কুতো বাব্জমনন্যদপ্সু।
অস্তি হ্যধস্তাদিহ কিঞ্চনৈতদধিষ্ঠিতং যত্র স তাভুভাব্যং ॥ ১৯ ॥
স ইত্থমুদ্বীক্ষ্য তদব্জনাল নাড়ীভিরন্ত র্জলমাবিবেশ।

শ্রীধরস্বামী।

তস্য শ্রীনারায়ণোপাসনয়ৈবাবিভূ´ত জ্ঞান ক্রিয়াশক্তে র্লোক কর্ত্তৃত্বং ন স্বত ইতি বক্তুং প্রথমং তস্য বিমোহমাহ তস্মাৎ সলিলাৎ বিরূঢ়ং উদ্গতং কঞ্জমাশ্রিতোপি সাকল্যেন তৎ কঞ্জং লোকতত্ত্বং চাত্মানঞ্চ সাক্ষান্ন জ্ঞাতবান্। উ ইতি বিস্ময়ে। কথম্ভূতাৎ যুগান্ত শ্বসনঃ প্রলয়বায়ুঃ তেনাবঘূর্ণং তত্র তত্র প্রকম্পিতং যজ্জলং তস্মাৎ সর্ব্বত উর্ম্মিচক্রং যস্মিন্ ॥ ১৮ ॥

অবিদুষ স্তস্য বিতর্কমাহ যোসাবহমব্জপৃষ্ঠে এষ কঃ অনন্তদেক মেবৈতদব্জং কুতো বা জাতং। যত্রৈতদধিষ্ঠিতং তেনাধস্তাৎ সতা বর্ত্তমানেন হি নিশ্চিতং ভাব্যং। স ইত্থমুদ্বীক্ষ্য ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। তথাচ শ্রুতিঃ। সোহপশ্যং পুষ্করঃ পর্ণে তিষ্ঠন্ সোহমন্যত অস্তি বৈতৎ যস্মিন্নিদমধিতিষ্ঠতীতি ॥ ১৯ ॥

তস্যচ বহির্ম্মুখপ্রবৃত্ত্যা মহতাপি কালেন তদপ্রাপ্তিমাহ স ইতি দ্বাভ্যাং। তস্যাব্জস্য যন্নালং তস্য নাড়ীভিরন্ত শ্ছিদ্রৈঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সলিলাদ্বিরূঢ়মিতি শ্রীনারায়ণশয়নাবকাশস্যোপর্য্যপি জলাবৃতত্বাৎ ॥ ১৮ ॥

ক এষ ইতি যুগ্মকং ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগবদ্দত্তয়ৈব শক্ত্যা ব্রহ্মণঃ সৃষ্ট্যাদিশক্তি র্ন স্বত ইতি লোকেষু জ্ঞাপয়িতুং পূর্ব্বাভ্যস্ত সৃষ্ট্যাদি শিল্পস্যাপি ব্রহ্মণো বিমোহনমাহ তস্মাৎ সলিলাৎ বিরূঢ়মুদ্গতং কঞ্জং অপাশ্রিতঃ সন্ উ ইতি বিস্ময়ে লোকানাং তত্ত্বং আত্মতত্ত্বঞ্চ ন বিবেদ সলিলাৎ কথম্ভূতাৎ যুগান্তেত্যাদি যুগান্তশ্বসনঃ প্রলয়বায়ুঃ ॥ ১৮ ॥

অবিদুষস্তস্য তর্কমাহ যোসাবহমব্জপৃষ্ঠে এষ কঃ কুতঃ কস্মাদ্বা উত্থিতমেতদব্জং অনন্যদেকমেব কিঞ্চ হি নিশ্চিতং ইহ অধস্তাৎ কিঞ্চন বস্তু অস্তি যত্র এতৎ পদ্মমধিষ্ঠিতং অতএব সতা সুধিয়া ময়া অনুভাব্যং তদনু ভবিতুমর্হঃ সন্ সুধীঃ কোবিদো বুধ ইত্যমরঃ ॥ ১৯

স ইত্থমুদ্বীক্ষেত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। তথাচ শ্রুতিঃ। সোহপশ্যৎ পুষ্করপর্ণে তিষ্ঠন্ সোহমন্যত। অস্তিচৈতদযস্মিন্নিদমধিতিষ্ঠতীতি ভগবদিচ্ছাং বিনা সাভিমানপুরুষপ্রযত্নো বৈফল্যায়ৈব স্যাদিতি প্রদর্শয়ন্নাহ স ইতি নালীভি র্নাড়ীছিদ্রৈঃ তস্য খরনালস্য পদ্মস্য যন্নালং তস্য নাভিমধিষ্ঠানং শ্রীনারায়ণনাভিপদ্মং অর্ব্বাগ্‌গতোপি ততোপি তন্নিকটগতোঽপি ন অবিন্দন্ ন প্রাপ ভক্ত্যা বিনা তৎ-

ব্রহ্মা যে পদ্ম আশ্রয় করিয়াছিলেন তাহাতে অধ্যাসীন হইয়া সম্যক্ রূপে সেই পদ্ম এবং লোক তত্ত্ব ও আপনাকে সাক্ষাৎ জানিতে পারিলেন না অপর তৎকালে ঐ পদ্মের উৎপত্তি স্থল জল রাশি, প্রলয় কালের প্রবল বায়ু দ্বারা কম্পিত হওয়াতে ভয়ঙ্কর তরঙ্গ হইতেছিল, তদ্দর্শনে ব্রহ্মার পূর্ব্ব কল্প গত সৃষ্টি বিষয়া স্মৃতি অন্তর্হিত হইল ॥ ১৮ ॥

তিনি অজ্ঞান বশতঃ এই রূপ বিতর্ক করিতে লাগিলেন যে আমি পদ্মপৃষ্ঠে উপবিষ্ট রহিয়াছি, আমি কে? আর জলের উপরিস্থিত এই যে পদ্ম ইহা দ্বিতীয় শূন্য, ইহাই বা কোথা হইতে জন্মিল, বোধ হয় ইহার অধোভাগে অবশ্য কিছু আছে, আর যাহাতে এই পদ্ম অধিষ্ঠিত তাহা অবশ্য নিম্নে বর্ত্তমান থাকিবে ॥ ১৯ ॥

ব্রহ্মা এই রূপ বিতর্ক করিয়া সেই পদ্মের নালের অভ্যন্তরস্থ ছিদ্র দ্বারা জলমধ্যে প্রবেশ করিলেন। কিন্তু ভিতরে প্রবিষ্ট হইয়াও এবং অন্বেষণ করিয়াও পদ্মনালের আধার অর্থাৎ নারায়ণের

নার্ব্বাগ্ গত স্তৎখরনালনাল নাভিং বিচিন্বংস্তদবিন্দতাজঃ ॥ ২০ ॥
তমস্ত্যপারে বিদুরাত্ম সর্গং বিচিন্বতোহভূৎ সুমহাং স্ত্রিনেমিঃ ।
যোদেহভাজাং ভয়মীরয়াণঃ পরিক্ষিণোত্যায়ু রজস্য হেতিঃ ॥ ২১ ॥
ততো নিবৃত্তোঽপ্রতিলব্ধকামঃ স্বধিষ্ণ্যমাসাদ্য পুনঃ স দেবঃ ।
শনৈর্জ্জিতশ্বাস নিবৃত্ত চিত্তো ন্যষীদদারূঢ় সমাধিযোগঃ ॥ ২২ ॥
কালেন সোঽজঃ পুরুষায়ুষাভিপ্রবৃত্তযোগেন বিমূঢ়বোধঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

তস্ত খরনালস্ত পদ্মস্ত যন্নালং তস্য নাভিমধিষ্ঠানং বিচন্বন্নর্ব্বাগ্‌গতোপি তত্তদা নাবিন্দত ॥ ২০ ॥

আত্মসর্গং স্বকারণং । ত্রিনেমিঃ কালঃ অজস্য বিষ্ণোঃ হেতিঃ সুদর্শন রূপং শস্ত্রং দেহভাজাং নরাণাং ভয়মুৎপাদয়ন্নিতি সংবৎসরশতমতিক্রান্তমিত্যুক্তং ভবতি ॥ ২১ ॥

অন্তর্মুখতয়া ভগবন্তং দৃষ্টবানিত্যাহ দ্বাভ্যাং । ততোঽন্বেষণান্নিবৃত্তঃ ন প্রতিলব্ধঃ কামো মনোরথো যেন স্বধিষ্ণ্যং পদ্মং জিতেন শ্বাসেন নিবৃত্তং সংযতং চিত্তং যস্য । অতএবারূঢ় আশ্রিতঃ সমাধি যোগো যেন তথা ভূতঃ সন্ ন্যষীদৎ উপবিবেশ ॥ ২২ ॥

পুরুষায়ুষা সংবৎসর শতেন কালেন অভিপ্রবৃত্তঃ সুসম্পন্নো যো যোগ স্তেন বিরূঢ় উৎপন্নো বোধো যস্য । যৎ পূর্ব্বং বিচি-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

আরূঢ়সমাধিযোগ ইতি যৎ কিমপি সর্ব্বকারণং বস্তু স্যাত্তন্ময্যাবির্ভবত্বিত্যাশাপূর্ব্বিকা সামান্যাকারেণৈব তদনন্যবৃত্তিতা সমাধিযোগোঽত্র জ্ঞেয়ঃ বিশেষাকারাজ্ঞানাৎ ॥ ২১ ॥

পুরুষায়ুষা বর্ষশতেনেতি শ্রীমৈত্রেয়ো বর্ত্তমানকলিযুগাপেক্ষয়া প্রাহেতি জ্ঞেয়ং । বস্তুতস্তু তন্ত্রগ্রন্থে ভূয়স্তং তপ আতিষ্ঠেত্যাদি শ্রীভগবদ্বাক্যানন্তরং দশমাধ্যায়ে বিরিঞ্চোঽপি তথা চক্রে দিব্যং বর্ষশতং তপ ইত্যুক্ত্যা এতদেব জ্ঞেয়ং । যত্তু দ্বিতীয়ে দিব্যং সহস্রাব্দমিত্যাদ্যুক্তং তৎ ব্রাহ্ম্যকল্পগতং জ্ঞেয়ং ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

প্রাপ্তেহ্‌র্ঘটত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

আত্মস্বর্গং স্বকারণং ত্রিনেমিঃ কালঃ । যঃ কালঃ দেহভাজাং নরাণাং ভয়ং মৃত্যুসন্নিধিং ঈরয়ন্ কথয়ন্ আয়ুঃ পরিক্ষিণোতীতি সম্বৎসরশতাত্মক ইত্যর্থঃ । অজস্য বিষ্ণোহেতিঃ সুদর্শন শস্ত্রাংশস্বরূপঃ ॥ ২১ ॥

ত্যক্তস্বাভিমানস্য তস্য তদিচ্ছয়া তদ্ধ্যানেন তৎপ্রাপ্তিমাহ ততঃ অন্বেষণাৎ । স্বধিষ্ণ্যং পদ্মং নিবৃত্তচিত্তঃ সংযতমনাঃ । ন্যসীদৎ উপবিবেশ । সমাধির্ভগবদ্ধ্যানোত্থং চিত্তৈকাগ্র্যং ॥ ২২ ॥

পুরুষায়ুষা সংবৎসরশতাত্মককালেনেতি মৈত্রেয়ো বর্ত্তমান কলিযুগাপেক্ষয়া প্রাহেতি জ্ঞেয়ং । অভিপ্রবৃত্তযোগেন পাকদশা

নাভিস্থান প্রাপ্ত হইলেন না ॥ ২০ ॥

হে বিদুর ! আপনার কারণ অন্বেষণ করিতে করিতে ব্রহ্মার সেই কাল উপস্থিত হইল, যাহা বিষ্ণুর সুদর্শন চক্র স্বরূপে দেহধারি মানবদিগের ভয় উৎপাদন করিয়া জীবিত কাল সংক্ষয় করে অর্থাৎ ব্রহ্মার ঐ রূপ অন্বেষণ করিতে করিতে শত সংবৎসর পরমায়ুঃ অতিক্রান্ত হইল, তথাপি বহির্মুখ প্রবৃত্তি হেতু অন্বেষণীয় বস্তু প্রাপ্ত হইলেন না ॥ ২১ ॥

তদনন্তর অন্বেষণ হইতে নিবৃত্ত হইয়া মনোরথ প্রাপ্ত না হওয়াতে পুনরায় আপনার অধিষ্ঠান পদ্মে প্রত্যাগত হইলেন, পরে স্বাভিমান-পরিত্যাগ পূর্ব্বক অন্তর্মুখবৃত্তি দ্বারা নিশ্বাস জয় করত সংযত চিত্ত হইয়া সমাধি অর্থাৎ ভগবদ্ধ্যান অবলম্বন পূর্ব্বক স্থির হইয়া বসিলেন ॥ ২২ ॥

পুরুষের আয়ুঃ পরিমিত কাল অর্থাৎ শত সংবৎসর অতীত হইলে তাঁহার যোগ সুসম্পন্ন এবং

স্বয়ং তদন্তর্হৃদয়েঽবভাতমপশ্যতাপশ্যত যন্ন পূর্ব্বং ॥ ২৩ ॥
মৃণালগৌরায়তশেষভোগপর্য্যঙ্ক একং পুরুষং শয়ানং।
ফণাতপত্রাযুত মূর্দ্ধরত্ন দ্যুভির্হতধ্বান্তযুগান্ততোয়ে ॥ ২৪ ॥
প্রেক্ষাং ক্ষিপন্তং হরিতোপলাদ্রেঃ সন্ধ্যাভ্রনীবেরুরুরুক্মমূর্দ্ধ্নঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যন্নপি নাপশ্যৎ তৎ স্বয়মেবান্তর্হৃদয়ে হ্যবভাতমপশ্যৎ ॥ ২৩ ॥

যদপশ্যত্তদ্বর্ণয়তি মৃণালেতি নবভিঃ। নবস্বপ্যপশ্যদিত্যস্যৈবানুবৃত্তিঃ। মৃণালবদ্গৌরশ্চাসাবায়তশ্চ যঃ শেষঃ তস্য ভোগো দেহঃ স এব পর্য্যঙ্কস্তস্মিন্। কুত্র স্থিতে পর্য্যঙ্কে ফণাতপত্রৈরযুতা সর্ব্বতো যুক্তা যে মূর্দ্ধানস্তেষাং রত্নানি কিরীট স্থানানি তেষাং দ্যুভিঃ প্রভাভিঃ হতধ্বান্তে যুগান্ততোয়ে ॥ ২৪ ॥

কথম্ভূতং পুরুষং হরিতোপলাদ্রের্মরকত শিলাময় পর্ব্বতস্য প্রেক্ষাং শোভাং ক্ষিপন্তং স্বলাবণ্যাতিশয়েন তিরস্কুর্ব্বন্তং। সন্ধ্যাভ্রং নীবি পরিধানং যস্য তস্য শোভাং পীতাম্বরেণ ক্ষিপন্তং। উরু রুক্মমূর্দ্ধ্নঃ অনেক সুবর্ণশিখরস্য তস্য স্ব কিরীটৈঃ রত্নানিচ উদধারাশ্চ ওষধয়শ্চ সৌমনস্যানিচ পুষ্পসমূহাঃ সুমনস এব বা তেষাং বনস্রজো বনমালা যস্য বেণব এব ভুজাঃ যস্য অঙ্ঘ্রিপা এবাঙ্ঘ্রয়ো যস্য সচাসৌ সচ তস্য। অয়মর্থঃ যদি তস্মিন্ মালা ইব স্থিতা রত্নাদয়ো ভবন্তি। বেণবশ্চ ভুজাঃ ইব। বৃক্ষাশ্চ পাদা ইব। তর্হি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

প্রাপ্তভগবদ্ধ্যানেন। ধ্যানে স্ম নো দর্শিতং ত উপাসকানামিত্যুপরিষ্টাদুক্তেঃ। যৎস্বাস্পদকমলাধিষ্ঠানং পূর্ব্বং বিচিন্বন্নপি নাপশ্যৎ। তৎস্বয়মেবান্তর্হৃদয়েঽবভাতমপশ্যৎ ॥ ২৩ ॥

তদেব বস্তু বর্ণয়তি নবভিঃ। ফণা এব আতপত্রাযুতানি তেষু মূর্দ্ধরত্নানাং শিরস্থমণীনাং দ্যুভিঃ কান্তিভির্হতধ্বান্তে প্রলয় জলে ॥ ২৪ ॥

হরিতোপলাদ্রের্মরকতশিলাময় পর্ব্বতস্য প্রেক্ষামুৎপ্রেক্ষাং ক্ষিপন্তং কিময়ং মরকতমণিময়ঃ পর্ব্বত ইতি বা উৎপ্রেক্ষা তামপি স্বলাবণ্যাতিশয়েন তিরস্কুর্ব্বন্তং নিরুপমমিত্যর্থঃ। কথম্ভূতস্য সন্ধ্যাভ্রাণি নীবীব নিতম্বে যস্য তস্যোৎ প্রেক্ষাং স্বীয় পিতাম্বরেণ ক্ষিপন্তমিত্যর্থঃ। উরু রুক্মাণি কিরীটানীব মূর্দ্ধসু শিখরেষু যস্য তস্যেতি স্বীয়কিরীটৈঃ রত্নানাং উদধারাণাং ওষধীনাং সৌমনস্যানাং পুষ্পসমূহানাং বনস্রজো বনমালা যস্যেতি স্বীয়রত্নমালা মুক্তামালা তুলসীমালা পুষ্পমালাভিঃ বনস্রক্ শব্দেন মালাস্রোক্তেঃ। যদ্বা রত্নাদিভির্বনস্রগ্‌যস্যেত্যুভয়ত্রৈকৈব বনমালা ব্যাখ্যেয়া। পত্র পুষ্পময়ীমালা বনমালা পদাবধীতি বনমালালক্ষণে

জ্ঞান উৎপন্ন হইল, তাহাতে পূর্ব্বে অন্বেষণ করিয়াও যাঁহাকে দেখিতে পান নাই তাঁহাকে হৃদয় মধ্যে স্বয়ং প্রকাশ মান দেখিতে পাইলেন ॥ ২৩ ॥

অর্থাৎ তাঁহার দৃষ্টিগোচর হইল, সলিলে মৃণালের ন্যায় গৌরবর্ণ অথচ বিস্তীর্ণ শেষ নাগের শরীর রূপ শয্যায় একটী পুরুষ শয়ন করিয়া রহিয়াছেন এবং ঐ শেষ নাগের ফণারূপ আতপত্রে সর্ব্বতোভাবে যুক্ত যে মস্তক সমূহ উত্তম রত্ন নিচয়ের প্রভা দ্বারা ঐ জলরাশি হতান্ধকার হইয়া রহিয়াছে ॥২৪

ঐ পুরুষ আপনার লাবণ্যাতিশয় দ্বারা মরকত শীলাময় পর্ব্বতের শোভা তিরস্কৃত করিতেছিলেন। মরকত পর্ব্বতে সন্ধ্যাকালীন মেঘ পরিধান বসন রূপে শোভা বিস্তার করে সত্য, কিন্তু তাঁহার পীতবসনের শোভা ঐ পর্ব্বতের সন্ধ্যাভ্র শোভাকে অধঃকৃত করিয়াছিল। আর ঐ পর্ব্বতমস্তকে প্রচুর সুবর্ণ থাকাতে তদ্দ্বারা যে শোভা হইত তাঁহার কিরীটস্থ রত্নে তদপেক্ষা অধিক শোভা বিস্তীর্ণ হইতেছিল। তাহাতে প্রচুর স্বর্ণ শিখরের শোভা যেন খর্ব্বীকৃতা হইতেছিল। অপর ঐ পর্ব্বতের রত্ন, জলধারা, ওষধি এবং পুষ্প সমূহ এ সকল বনমালারূপে বিরাজমান হওয়াতে এবং বেণু সকল বাহু

রত্নোদধারৌষধি সৌমনস্ত বনস্রজো বেণুভুজাংঘ্রিপাংঘ্রেঃ ॥ ২৫ ॥
আয়ামতো বিস্তরতঃ স্বমানদেহেন লোকত্রয়সংগ্রহেণ।
বিচিত্রদিব্যাভরণাংশুকানাং কৃতশ্রিয়াপাশ্রিত বেশদেহং ॥ ২৬ ॥
পুংসাং স্বকামায় বিবিক্তমার্গৈরভ্যর্চ্চতাং কামদুঘাংঘ্রিপদ্মং।

শ্রীধরস্বামী।

তস্য শোভাং স্বীয়রত্ন মুক্তা তুলসী পুষ্পদামভিঃ ভুজৈরঙ্ঘ্রিভিশ্চ ক্ষিপন্তমিতি ॥ ২৫ ॥

কিঞ্চ আয়ামতো দৈর্ঘ্যেণ বিস্তরতশ্চ। স্বমান দেহেন মীয়তে হনেনেতি মানং উপমানং শোভন শ্চাসাবমানো নিরুপমশ্চ যো দেহ স্তেন যদ্বা সুষ্ঠু অমানঃ অপরিচ্ছিন্ন স্তেন যদ্বা তাভ্যাং স্বানুরূপ প্রমাণেন অতএব লোকত্রয়ং সংগৃহ্যতে যস্মিন্। তথা বিচিত্রাণি নানা বিধানি দিব্যান্যপূর্ব্বাণিচ আভরণানি অংশুকানিচ তেষাং কৃতা শ্রীঃ শোভা যেন তেন দেহেন বিশিষ্টং এবং স্বত এবাভিরম্যত্বেপি অপাশ্রিত বেশঃ স্বীকৃতালঙ্কারো দেহো যস্য তমপশ্যৎ। যদ্বা কেন প্রেক্ষাং ক্ষিপন্তং ইত্যপেক্ষায়াং এবম্ভূতেন দেহেনেতি সম্বন্ধঃ ॥ ২৬ ॥

স্বাভিলষিত ফলায় বিবিক্তৈ র্মার্গৈঃ শুদ্ধৈঃ বেদোক্তৈঃ মার্গৈঃ অভ্যর্চ্চতাং পুংসাং কামদুঘং অঙ্ঘ্রিপদ্মং প্রদর্শয়ন্তং। কিঞ্চিদুন্নময্য সমর্পয়ন্তং। নখা এবেন্দব স্তেষাং ময়ূখা রশ্ময় স্তৈর্ভিন্নাঃ সংভিন্না অঙ্গুলয় এব চারূণি পত্রাণি যস্য তৎ ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রত্নমুক্তাদেরপ্যুপলক্ষণং জ্ঞেয়ং উপরিস্থা বেণবো ভুজাইব অধস্থা অংঙ্ঘ্রিপা অংঘ্রয় ইব যস্য তস্তেতি স্বীয়ভুজপাদৈঃ ॥ ২৫ ॥

কিঞ্চ আয়ামতো দৈর্ঘ্যেণ বিস্তরতো বিস্তারেণচ স্বমানঃ স্বানুরূপপ্রমাণো যো দেহস্তেন বিশিষ্টং শ্লেষেণ সুষ্ঠু অমানোহপরিচ্ছিন্নস্তেন অপরিচ্ছেদমেব স্পষ্টয়তি লোকত্রয়সংগ্রহেণ ত্রৈলোক্যব্যাপিনা বিচিত্রাণি দিব্যান্যলৌকিকানি আভরণান্যংশুকানিচ তেষামপি কৃতা শ্রীঃ শোভা যেন তেন। তথা অপাশ্রিতবেশদা ঈহা ইচ্ছা যস্য তং। যদৈব যং যং বেশমিচ্ছতি তদৈব সত্যসংকল্পত্বাত্তং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

স্বকামায় স্বাভিলষিত ফলায়। যদ্বা। সো ভগবানেব কামস্তস্মৈ ভগবন্তমেব প্রাপ্তুমিত্যর্থঃ। স্বস্য ভগবতঃ কামায় সেবাভির্ভগবন্তং সুখয়িতুমিতি বা। বিবিক্তৈর্জ্ঞানকর্ম্মাদ্যমিশ্রত্বেন শুদ্ধৈর্মার্গৈ বৈধরাগাদিভির্দাস্যসখ্যাদি ভাবমার্গৈর্বা কামদুঘং সেবোপযোগিমনোরথ পূরকমঙ্ঘ্রিপদ্মং সহস্রপাদপদ্মানাং মধ্য এব একং কিঞ্চিদুন্নময্য প্রদর্শয়ন্তং তত্র পাদপদ্মমিত্যুত্তর শ্লোকে মুখেনেত্যেকবচনলিঙ্গেন ভঙ্গ্যাত্রৈব প্রস্তাবে পুংসামিত্যাদিশ্লোকত্রয্যা শ্রীকৃষ্ণাবতারদর্শনমেব ব্রহ্মণে দর্শিতং তদুহোবাচ ব্রাহ্মণোঽসাবনবরতং মে ধ্যাতঃ স্তুতঃ পরার্দ্ধান্তে সোঽবুধ্যত গোপবেশো মে পুরস্তাৎ আবির্বভূবেতি গোপালতাপনী শ্রুতে র্ব্রহ্মসংহিতা কথা দৃষ্টেশ্চেতি। তস্যৈব মদনগোপালস্বরূপস্য ত্রিভঙ্গমূর্ত্তে র্ব্যত্যস্তপাদস্য দক্ষিণচরণ পদ্মোন্নমনদৃষ্টেরিতি কেচিদাহুঃ।

রূপে ও বৃক্ষসকল চরণ রূপে কল্পিত হওয়াতে যে শোভা হয়, সে শোভাও ঐ বিরাট্ মূর্ত্তি ভগবানের রত্ন, মুক্তা, তুলসী ও পুষ্প মালা এবং ভুজ ও চরণের শোভায় অধঃকৃত হইতেছিল ॥ ২৫ ॥

তাঁহার দেহ দৈর্ঘে ও বিস্তারে অপরিচ্ছিন্ন, স্বর্গ, মর্ত্ত্য, পাতাল এই ত্রিভুবন মধ্যে সংগৃহীত ছিল, যদিও তাহা স্বয়ং নানাবিধ অপূর্ব্ব ভূষণ ও বসনের শোভা বিস্তার করিয়া অতিশয় রমণীয় হইতেছিল, তথাচ বহুবিধ অলঙ্কারে অলঙ্কৃত ছিল ॥ ২৬ ॥

আর তিনি যে সকল পুরুষ স্বাভিলষিত প্রাপ্তি কামনায় বিশুদ্ধ বেদোক্ত মার্গ দ্বারা অর্চ্চনা করেন তাঁহাদিগের প্রতি কৃপা করিয়া তাঁহাদিগকে আপনার কামদুঘ অর্থাৎ সেবনোপযোগি মনোরথ পূরক চরণপদ্ম প্রদর্শন করাইতেছিলেন, অর্থাৎ কিঞ্চিৎ উত্তোলন করিয়া দেখাইতেছিলেন। তাঁহার সেই

প্রদর্শয়ন্তং কৃপয়া নখেন্দুময়ূখভিন্নাঙ্গুলিচারুপত্রং ॥ ২৭ ॥
মুখেন লোকার্ত্তি হরস্মিতেন পরিস্ফুরৎ কুণ্ডলমণ্ডিতেন।
শোণায়িতেনাধরবিম্বভাসা প্রত্যর্হয়ন্তং সুনসেন সুভ্রূা ॥ ২৮ ॥
কদম্ব কিঞ্জল্ক পিশঙ্গ বাসসা স্বলঙ্কৃতং মেখলয়া নিতম্বে।
হারেণ চানন্ত ধনেন বৎস শ্রীবৎস বক্ষঃস্থলবল্লভেন ॥ ২৯ ॥
পরার্দ্ধ্যকেয়ূরমণিপ্রবেক পর্য্যস্তদোর্দণ্ড সহস্রশাখং।

শ্রীধরস্বামী।

লোকার্ত্তিহরং স্মিতং যস্মিন্ তেন। পরিস্ফুরদ্ভ্যাং কুণ্ডলাভ্যাং মণ্ডিতেন অধরবিম্বদীপ্ত্যা শোণবদাচরিতেন। শোভন নাসা যুক্তেন শোভনয়া ভ্রুবাচ প্রত্যর্হয়ন্তং পূজকান্ প্রতি পূজয়ন্তং সম্মানয়ন্তং ॥ ২৮ ॥

কদম্ব কিঞ্জল্কবৎ পিশঙ্গং যদ্বাস স্তেন মেখলয়াচ নিতম্বে স্বলঙ্কৃতং। হে বৎস শ্রীবৎস যুক্তং যদ্বক্ষঃ স্থলং তস্য বল্লভেন। বক্ষস্যানর্ঘ্যেণ হারেণ স্বলঙ্কৃতমিত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

মহা চন্দন বৃক্ষরূপেণ নিরূপয়িতুং তং বিশিনষ্টি। পরার্দ্ধ্যানি শ্রেষ্ঠানি কেয়ূরাণি অঙ্গদানি মণিপ্রবেকাশ্চ মণ্যুত্তমা স্তৈঃ পর্য্যস্তা ব্যাপ্তা দোর্দ্দণ্ডা এব সহস্রং অনন্তা শাখা যস্য। চন্দনবৃক্ষোপি কেয়ূরাদি তুল্যৈঃ ফলপুষ্পাদিভি র্ব্যাপ্তশাখো ভবতি। অব্যক্তং প্রধানং মূলং অধো ভাগো যস্য। যদ্বা অব্যক্তং ব্রহ্ম মূলং যস্য ব্রহ্মাভিব্যক্তি রূপত্বাৎ। বৃক্ষস্যাপি মূলং নব্যক্তং ভুবনাত্মক

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অব্যক্তমূলমিতি ন ব্যজ্যতে শাস্ত্রবিদ্ভি র্ন কথ্যতে মূলং যস্য তং সর্ব্বমূলত্বেন মূলান্তররহিতমিত্যর্থঃ। অব্যক্তঃ স্বয়ং ভগবান্-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নখেন্দুময়ূখৈরেব ভিন্নাঃ সংভিন্না অঙ্গুলয় এব চারূণি পত্রাণি যস্য তদিতি। পদ্মস্তাস্য চন্দ্ররশ্মি বিকসিতত্বাদদ্ভুতত্বমুক্তং ॥ ২৭ ॥

প্রত্যর্হয়ন্তং পূজকাংস্তান্ প্রতিপূজয়ন্তং ভোগাপবর্গাদেস্তৈর্ভক্তৈরস্বীকারাত্তেনৈব তৎসেবাঋণং পরিশোধয়ন্তমিবেত্যর্থঃ। আর্ত্তির্দুঃখমাত্রং তদ্দর্শনোৎকণ্ঠ্য পীড়া বা সুভ্রূা শোভনয়া ভ্রুবা একয়া রামস্যৈব রহস্যভাবপ্রকাশিকয়েতি প্রত্যর্হণীয়া অপি ভক্তবিশেষা এব সূচিতাঃ ॥ ২৮ ॥

বৎস হে বিদুর। শ্রীবৎসযুক্তং বক্ষঃস্থলং তস্য বল্লভেন হারেণ ॥ ২৯ ॥

স্বযশঃ সৌরভসুবাসিত সর্ব্ব বিশ্বত্বাৎ মহাচন্দন বৃক্ষরূপকেণ নিরূপয়িতুং তং বিশিনষ্টি। পর্য্যস্তা বিশ্বব্যাপিনো দোর্দণ্ডা এব সহস্রমনন্তাঃ শাখা যস্য তং। অব্যক্তং ব্যঞ্জনয়াপি কৈরপি নোক্তং মূলমনাদিত্বাৎ যস্য তং। যদুক্তং স আত্মা স্বাশ্রয়াশ্রয় ইতি। বৃক্ষপক্ষে স্পষ্টং। ভুবনানি চতুর্দ্দশ অজিঘ্রণা একেনৈব পাতি রক্ষতি সচাসাবিন্দ্র ঐশ্বর্য্যবাংশ্চেত্যেক পাদ বিভূতিপতি-

চরণ পদ্মের নখরূপ ইন্দু কিরণে মনোহর অঙ্গুলি রূপ পত্র সম্মিলিত হওয়াতে তাহারও চমৎকার শোভা হইয়াছিল ॥ ২৭ ॥

অপর তিনি লোকার্ত্তি নাশক হাস্যযুক্ত বদন দ্বারা চরণার্চ্চক ব্যক্তিদিগের সম্মান করিতেছিলেন। আহা! বদনের কি চমৎকার শোভা, উদ্দীপ্ত কুণ্ডল দ্বয়ে উত্তম রূপে মণ্ডিত হইয়াছিল, আর তাঁহার শোভন নাসিকা ও সুন্দর ভ্রূদ্বয় শোভা বিস্তার করিতেছিল ॥ ২৮ ॥

বৎস বিদুর! তাঁহার নিতম্বদেশ কদম্ব কুসুমের কেশর তুল্য বসন ও মেখলা দ্বারা সুশোভিত এবং বক্ষঃ স্থল শ্রীবৎস যুক্ত বক্ষঃস্থলের বল্লভ স্বরূপ বহুমূল্য হারে অলঙ্কৃত হইয়াছিল ॥ ২৯ ॥

অপর সেই পুরুষ শ্রেষ্ঠ চন্দন তরুরূপে বিরাজমান হইতেছিলেন, কেননা মহামূল্য অঙ্গদাদি ভূষণে এবং উত্তম উত্তম মণিতে শাখা স্বরূপ তদীয় ভুজদণ্ড সহস্র ব্যাপ্ত ছিল, অর্থাৎ চন্দন বৃক্ষের শাখা সমূহ যদ্রূপ কেয়ূরাদি তুল্য ফল পুষ্প দ্বারা পরিব্যাপ্ত হইয়া যে রূপ শোভিত হয়, তাহার ন্যায় তাঁহার বাহু

অব্যক্তমূলং ভুবনাংঘ্রিপেন্দ্রমহীন্দ্রভোগৈরধিবীত বল্‌শং ॥ ৩০ ॥
চরাচরৌকো ভগবন্মহীধ্রং মহীন্দ্রবন্ধুং সলিলোপগূঢ়ং।
কিরীট সাহস্র হিরণ্য শৃঙ্গমাবির্ভবৎ কৌস্তুভ রত্নগর্ভং ॥ ৩১ ॥
নিবীতমাম্নায় মধুব্রতশ্রিয়া স্বকীর্ত্তিময্যা বনমালয়া হরিং।

**শ্রীধরস্বামী।**

মঙ্ঘ্রিপেন্দ্রং বৃক্ষশ্রেষ্ঠং অহীন্দ্রস্যানন্তস্য ভোগৈঃ ফণৈঃ দেহাবয়বৈর্ব্বা অধিবীতাঃ সংবেষ্টিতাঃ স্পৃষ্টা বল্‌শাঃ স্কন্ধা যস্য। বনস্পতেঃ শতবল্‌শোবিরোহ ইতি শ্রুতেঃ সোপি সর্পৈর্বেষ্টিতো ভবতি, ॥ ৩০ ॥

প্রেক্ষাং ক্ষিপন্তমিত্যত্রৈব পর্ব্বত রূপকেণ নিরূপিতমপি বিশেষণান্তরৈঃ পুনর্নিরূপয়তি ভগবানেব মহীধ্রস্তং। চরাচরাণামোকঃ স্থানং সোপি তথা অহীন্দ্রস্য বন্ধুং সোপাহীন্দ্রস্ত বন্ধুঃ। সলিলেন উপগূঢ়মাবৃতং পর্ব্বতোপি মৈনাকাদি স্তথা কিরীট সাহস্র মেব হিরণ্য শৃঙ্গাণি যস্য। সোপি মের্ব্বাদি যথা পর্ব্বতস্য গর্ত্তে কচিদ্রত্নমাবির্ভবতি তথা আবির্ভবৎ স্পষ্টং দৃশ্যমানং কৌস্তুভরত্নং গর্ত্তে মূর্ত্তি মধ্যে যস্য তং ॥ ৩১ ॥

কিঞ্চ বনমালয়া নিবীতং কণ্ঠলম্বিন্যা ব্যাপ্তং। আম্নায়া বেদা এব মধুব্রতাঃ তৈঃ শ্রী র্যস্যা স্তয়া। হরিমিতি পর্ব্বতাদি রূপং

**ক্রমসন্দর্ভঃ।**

স্তম্মূলকমিতি বা ভুবনরূপাণামঙ্ঘ্রিপাণামিন্দ্রং ঈশ্বরং ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

**শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।**

মিত্যর্থঃ। পক্ষে ভুবনেষু মধ্যে যে অঙ্ঘ্রিপা স্তেষামিন্দ্রং অহীন্দ্রস্তানন্তস্ত ভোগৈঃ ফণৈঃ দেহাবয়বৈর্ব্বা অধিবীতাঃ স্পৃষ্টা বল্‌শাঃ স্কন্ধা যস্ত তং শতবল্‌শো বিরোহ ইতি শ্রুতেঃ। পক্ষে বহু সর্পবেষ্টিত স্কন্ধশাখাদিকং ॥ ৩০ ॥

চন্দনবৃক্ষরূপকেণ নিরূপ্য স্বস্য আশ্রয়োপি স্বমেবেতি দর্শয়িতুং চন্দন পর্ব্বতরূপকেণাপি নিরূপয়তি। ভগবানেব মহীধ্রো মলয়গিরিস্তং চরাচরাণাং ওক আস্পদং অহীন্দ্রোঽনন্তোঽহীন্দ্রাঃ সর্পাধিপাশ্চ। সলিলেন গর্ভোদেন ক্ষীরোদেনচ আলিঙ্গিতং কিরীট সাহস্রমেব হিরণ্যবর্ণানি শৃঙ্গানি যস্য তং মলয়স্য স্বর্ণবর্ণশৃঙ্গত্বাৎ কৌস্তুভরত্নং গর্ত্তে মূর্ত্তি মধ্যে যস্য তং মলয়স্য পর্ব্বতত্বেন রত্নখনিমত্বাৎ ॥ ৩১ ॥

নিবীতং যুক্তং হরিমিতি পর্ব্বতাদিরূপং পশ্যন্ হরিরসাবিতি জ্ঞাতবানিত্যর্থঃ। সূর্য্যাদিভিরগমং স্বব্যাপারৈ রাকলয়িতুমশক্য-

সহস্র রমণীয় অঙ্গদাদি আভরণে এবং বিবিধ মণিতে ভূষিত হওয়াতে তাঁহার মনোহর শোভা হইয়াছিল আর চন্দন তরুর মূল যেমন অব্যক্ত, সহসা জ্ঞাত হওয়া যায় না তাহার ন্যায় তাঁহারও মূল অর্থাৎ অধোভাগে অব্যক্ত (প্রকৃতি) ছিল। অপর চন্দন বৃক্ষের স্কন্ধ যে রূপ সর্পে বেষ্টিত হইয়া থাকে, তাঁহারও স্কন্ধ দেশ সেই রূপ অহীন্দ্র অনন্তের ফণায় বেষ্টিত হইয়াছিল ॥ ৩০ ॥

অথবা সেই পুরুষ মহা পর্ব্বতরূপে বিরাজমান হইতেছিলেন। পর্ব্বত যেমন চরাচরের নিবাস স্থল হয়, তাঁহার নিজ দেহেও সেইরূপ সমস্ত চরাচর জগৎ বাস করিতেছিল, আর পর্ব্বতে সর্প সকল বাস করিতে পাওয়াতে তাহাকে যেমন অহিবন্ধু বলা যায়, ভগবান্‌ও তদ্রূপ অহীন্দ্র অনন্তের বন্ধু ছিলেন। অপর মৈনাকাদি কোন কোন প্রধান গিরি সাগর সলিলে নিমগ্ন হইয়া আছে, তিনিও প্রলয় কালে জলধি জলে আবৃত হইয়াছিলেন, প্রধান প্রধান পর্ব্বতের শৃঙ্গাদি স্বর্ণবর্ণ হয়, তাঁহার কিরীট সহস্রই হিরণ্য শৃঙ্গরূপে শোভিত ছিল। অপর কোন কোন পর্ব্বতের স্থান বিশেষে কখন প্রধান প্রধান রত্নাদি প্রকাশ পায়, তাঁহারও মূর্ত্তিমধ্যে কৌস্তুভ মণি স্পষ্টরূপে দৃশ্যমান হইতেছিল ॥ ৩১ ॥

ব্রহ্মা এই রূপে ঐ পুরুষকে পর্ব্বতাদি তুল্য অবলোকন করিয়া স্থির করিলেন, ইনিই ভগবান্ হরি, অপর তাঁহার কণ্ঠদেশে কীর্ত্তিময়ী বনমালা লম্বিতা ছিল, যেরূপ মধুব্রত সকল ঐ মনোহর বন

সূর্য্যেন্দু বায়ুগ্ন্যগমং ত্রিধামভিঃ পুরিক্রমৎ প্রাধনিকৈর্দুরাসদং ॥ ৩২ ॥
তর্হ্যে ব তন্নাভিসরঃ সরোজমাত্মানমম্ভঃ শ্বসনং বিয়চ্চ।
দদর্শ দেবো জগতো বিধাতা নাতঃ পরং লোকবিসর্গ দৃষ্টিঃ ॥ ৩৩ ॥
সকর্ম্ম বীজং রজসোপরক্তঃ প্রজাঃ সিসৃক্ষন্নিয়দেব দৃষ্ট্বা।
অস্তৌদ্বিসর্গাভিমুখস্তমীড্যমব্যক্ত বর্ত্ম ন্যভিবেশিতাত্মা ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পশ্যন্। হরিরসাবিতি জ্ঞাতবানিত্যর্থঃ। সূর্য্যাদিভিরগমং অগম্যং স্ব স্ব ব্যাপারৈরাকলয়িতুমশক্যমিত্যর্থঃ। কিঞ্চ ত্রিষপি লোকেষু ধাম স্ফূর্ত্তি র্যেষাং তৈরক্ষণার্থং পরিক্রামদ্ভিঃ পরিতো ধাবদ্ভিঃ প্রাধনিকৈঃ প্রধনং সংগ্রাম স্তৎ প্রয়োজনৈঃ সুদর্শনাদিভি-র্হেতুভূতৈর্দুরাসদং দুষ্প্রাপং ॥ ৩২ ॥

যদৈব হরিমপশ্যৎ তর্হ্যে ব তদৈব লোকবিসর্গ দৃষ্টিঃ সন্ তস্য নাভিসরসি সরোজং শ্বসনং প্রলয়বায়ুং বিয়ৎ আকাশঞ্চ দদর্শ ॥ ৩৩

কর্ম্মবীজং লোকসৃষ্টেঃ কারণং। উপরক্তঃ রজোগুণ যুক্তঃ। অতঃ প্রজাঃ স্রষ্টুমিচ্ছন্। ইয়দেব নাভিসরোজাদি পঞ্চকমেব বিসর্গেঽপি অভিমুখো দত্তচিত্তঃ। অব্যক্ত বর্ত্মনি ভগবতি নিবেশিত চিত্তঃ ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তর্হীতি। অতঃপরং সৃষ্ট্যুপকরণং ॥ ৩৩ ॥

স ইতি। রজসা যুক্তঃ সন্ প্রজাঃ স্রষ্টুমিচ্ছন্ ইয়ৎ নাভিসরোজাদিপঞ্চকমেব সৃষ্টিবীজং দৃষ্ট্বা বিসর্গে দত্তচিত্তোঽপি অব্যক্তবর্ত্মনি ভবতি নিবেশিতচিত্তঃ সন্নস্তৌদিত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিত্যর্থঃ। ত্রিধামভিঃ সচ্চিদানন্দস্বরূপৈ রক্ষণার্থং পরিক্রামদ্ভিঃ পরিতো ধাবদ্ভিঃ প্রাধনিকৈঃ প্রধনং সংগ্রাম স্তেন দীব্যদ্ভিঃ সুদর্শনাদিভির্জয়বিজয়াদি পার্ষদৈর্বা হেতুভূতৈর্দুরাসদ মনৈর্দুষ্প্রাপং ॥ ৩২ ॥

তর্হ্যে ব তন্নাভিসরসি সরোজং সরোজেচাত্মানং আত্মনশ্চতুর্দিক্ষু অম্ভঃ শ্বসনং বিয়চ্চেতি ভূতত্রিকং দদর্শ ॥ নাতঃ পরং পৃথি-ব্যাদি। লোকানাং বিবিধে সর্গে দৃষ্টিশ্চিকীর্ষা যস্য সঃ ॥ ৩৩ ॥

কর্ম্মবীজং লোক সৃষ্টেঃ কারণং। ইয়দেব সরোজাদিপঞ্চকমেব বিসর্গাভিমুখঃ বিসর্গং কথমহং ক[illegible]মিতি ভাবয়ন্ প্রভু মেবাহং শরণং যামীতি বিসর্গাভিনিবেশং পরিত্যজ্য অব্যক্তবর্ত্মনি শ্রীভগবতি অভিনিবেশিত আত্মা মনো য[illegible] সঃ ॥ ৩৪ ॥

মালায় অনুব্রত হওয়াতে তাহার অতি মনোভাবন শোভা হইয়াছিল। এ নিমিত্ত সূর্য্য, চন্দ্র, বায়ু, অগ্নি ইহারা স্ব স্ব ব্যাপার দ্বারাও তাঁহাকে অবলোকন করিয়া নিশ্চয় করিতে পারেন নাই, সংগ্রাম প্রয়োজন যে সমস্ত সুদর্শনাদি শস্ত্র, যাহার প্রভা ত্রিলোকেতে ব্যাপ্ত, যাঁহারা রক্ষণার্থ চতুর্দ্দিকে ধাবমান, সে সকলের দ্বারাও তিনি দুষ্প্রাপ্য ॥ ৩২ ॥

জগদ্বিধাতা ব্রহ্মা যে সময়ে ভগবান্‌কে ঐ রূপ দর্শন করিলেন সেই সময়ই লোক সৃজনার্থ দৃষ্টি নিক্ষেপ করাতে তাঁহার নাভিসরোবরে পদ্ম এবং আত্মা অর্থাৎ আপনি ব্রহ্মা আর জল তথা প্রলয়কা-লীন বায়ু ও আকাশ ইত্যাদি তাঁহার দৃষ্টিগোচর হইল ॥ ৩৩ ॥

ব্রহ্মা রজোগুণ যুক্ত হওয়াতে প্রজা সৃষ্টির কারণ স্বরূপ পূর্ব্বোক্ত নাভিপদ্মাদি পঞ্চ অবলোকন করিয়া ভগবানে এবং সৃষ্টি বিষয়ে চিত্ত অভিনিবেশ পূর্ব্বক পরম স্তুত্য পরমেশ্বরের স্তব করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৩৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুর মৈত্রেয় সম্বাদে ভগবদ্দর্শনমষ্টমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৮ ॥ * ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

জ্ঞাতোঽসি মেদ্য সুচিরান্নমু দেহভাজাং ন জ্ঞায়তে ভগবতো গতিরিত্যবদ্যং।

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে অষ্টমঃ ॥ * ॥

নবমে তপসা তুষ্টং দৃষ্ট্বা নারায়ণং স্বভূঃ। অম্ভোদেকার্ণবে সীদন্ লোকসর্গ চিকীর্ষয়া ॥ * ॥

ভগবজ্জ্ঞানেনাত্মনঃ কৃতার্থতামাবিষ্কুর্বন্ অজ্ঞাংশ্চ শোচন্নাহ জ্ঞাতোঽসীতি। সুচিরাদ্বহুকালোপাসনেন অদ্য মে ময়া জ্ঞাতোসি। নমু অহো দেহভাজামেতদবদ্যং দোষঃ। কিং তৎ যদ্ভগবতস্তব গতি স্তত্ত্বং ন জ্ঞায়ত ইতি। যতত্ত্বমেব জ্ঞাতুং যোগ্যঃ সত্যত্বাৎ নান্যৎ অসত্যত্বাদিত্যাহ ত্বৎ ত্বত্তোঽন্যন্নাস্তি যদ্যপ্যস্তীতি প্রতিভাতি তদপি শুদ্ধং সত্যং ন ভবতি। কথমসতঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য অষ্টমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

জ্ঞাতোঽসীতি। অজ্ঞানে কা হানিস্তত্রাহ দেহেতি। গতিঃ স্বরূপ তচ্ছক্ত্যাদিরূপা পরমা স্থিতিঃ। নমু তাদৃশ মদপেক্ষয়ান্যচ্চ প্রতীয়তে তত্রাহ। তাদৃশাৎ ত্বৎ ত্বত্তোঽন্যত্তত্ত্বং নাস্তীতি। যথা অস্তি তদপি ন শুদ্ধং কিন্তু ত্বমেব শুদ্ধং তত্ত্বমিত্যর্থঃ। তত্রো-ভয়ত্রাপি হেতুর্মায়েতি। অনন্তবৈভবময্যা অন্তরঙ্গয়া শক্ত্যা স্বতঃ শুদ্ধ এব ত্বং জগদ্রূপেণ যদ্বহুর্বিভাসি তৎ খলু বহিরঙ্গয়া

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়স্যাষ্টমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

গর্ভোদশায়িনং স্বান্তর্যামিনং নবমে বিধিঃ। স্তুত্বা তস্য কৃপাবৃষ্ট্যা সামর্থ্যং প্রাপ সৃষ্টয়ে ॥ ভগবৎ কৃপালব্ধং তদীয় সাক্ষাৎ-কারৈককারণং ভগবজ্জ্ঞানমেব ভবেদিতি প্রদর্শয়ন্নাহ জ্ঞাতোসীতি। মে ময়া অদ্য ত্বং জ্ঞাতোসি সুচিরাৎ বহুকালং ত্বদীয় ধ্যানং কুর্ব্বতাপীত্যর্থঃ। ঈদৃশ সৌন্দর্য্যস্য তব ময়া কদাপ্যধ্যানাৎ ধ্যানদশায়াং ভগবন্তমহং জ্ঞাত্বৈব যামীতি হন্ত হন্ত বৃথৈব জ্ঞানাভিমানঃ কৃতঃ। তথা ধ্যাতরূপএব প্রভুর্মে দর্শনং দদাত্বিত্যাশংসাপি বৃথৈব কৃতেতি ধ্বনিঃ যত ঈদৃশসৌন্দর্য্যস্য লেশোপি মহামরকতনীলোৎপল নবনীরদাদিষু নাস্তীতি তথারূপতয়া ত্বং ধ্যাতোঽপীদৃশরূপতয়া প্রত্যক্ষোঽস্ফুরিতি তব কৃপায়া মাহাত্ম্যমনি-র্বাচ্যমিত্যসূধ্বনিঃ স্বয়ং তন্মাধুর্য্যাস্বাদমনুভূয় তদনুভবিনোঽপরান্ শোচতি দেহভাজাং প্রাণিনাং ইত্যেবাবদ্যং দোষঃ কিন্তৎ ভগবতস্তব গতিস্তত্ত্বং ন জ্ঞায়তে ঈদৃশসৌন্দর্য্য মাধুর্য্যাদিকং নানুভূয়তে দেহভাজামিতি দেহধারণস্য ত্বদ্ভজনমেব ফলং। যস্মাদেবৈ-তাদৃশং স্বরূপমনুভবিতুং শক্যত ইতি ভাবঃ। নমু বিচিত্রে জগত্যন্যদপি কিমীদৃশমতি মধুরমনুভবনীয়ং বস্তু নাস্তি যতোঽস্যাজ্ঞানে দেহিনামবদ্যং ব্রবীষীতি তত্রাহ। ত্বত্তোন্যন্নাস্তি যৎ কিল জ্ঞানার্থমুপাদেয়মিত্যর্থঃ। ভগবন্নিতি ভগবত্তা ত্বদন্যত্র নাস্ত্যেবেতি ভগ শব্দবাচ্য নিখিলা প্রাকৃতসৌন্দর্য্যকীর্ত্ত্যাদীনি বিনা নৈব নেত্রকর্ণাদিভোগ্যং বস্ত্বস্তীতি ভাবঃ। নমু সর্ব্বেন্দ্রিয়ভোগ্যং স্বর্গসুখমেবাস্তি তত্রাহ। অপি তন্ন শুদ্ধমিতি তদপি নশ্বরত্বাদিভিরনিত্যং পরিণামবিরসং পরিমিতমতি নিকৃষ্টমপি নতুদ্ধমপবিত্রং কামিকাকসংঘাস্বাদ্যং নতু নিষ্কিঞ্চন হংসপরিষদৃশ্যমপীত্যর্থঃ কিঞ্চ তচ্চাপি ত্বন্মায়াশক্তিকার্য্যত্বান্ন ত্বত্তোঽন্যদিত্যাহ মায়াগুণানাং

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে অষ্টম ॥ * ॥

নবমাধ্যায়ে তপস্যা দ্বারা ভগবানের পরিতোষ অবলোকন করিয়া লোকসৃষ্টি বাসনায় ব্রহ্মা কর্তৃক ভগবানের স্তুতি ॥ * ॥

ব্রহ্মা কহিলেন হে ভগবন্। বহুকাল তপস্যা করিয়া অদ্য তোমাকে জানিতে পারিলাম। আহা! দেহধারি ব্যক্তিদিগের কি দৌর্ভাগ্য, তোমার তত্ত্ব অবগত হইতে কোন ক্রমেই যোগ্য হয় না। হে প্রভো! তুমিই জানিবার যোগ্য, যে হেতু তোমা ব্যতিরেকে কোন বস্তুই নাই, যাহা আছে বলিয়া প্রতীতি হয় তাহা সত্য নহে। বিভো! মায়ার গুণক্ষোভে তুমিই বহুরূপ হইয়া প্রকাশ পাইয়া থাক,

নান্যত্বদস্তি ভগবন্নপি তন্ন শুদ্ধং মায়াগুণব্যতিকরাদ্যদুরুর্বিভাসি ॥ ১ ॥
রূপং যদেতদববোধরসোদয়েন শশ্বন্নিবৃত্ত তমসঃ সদনুগ্রহায়।
আদৌ গৃহীতমবতার শতৈক বীজং যন্নাভিপদ্ম ভবনাদহমাবিরাসং ॥ ২ ॥
নাতঃ পরং পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপমানন্দমাত্রমবিকল্পমবিদ্ধবর্চ্চঃ।

### শ্রীধরস্বামী।

প্রতীতিস্তত্রাহ যদ্যতঃ মায়াগুণক্ষোভাৎ ত্বমেব তু উরু র্বহুরূপো বিভাসি ॥ ১ ॥

নন্থ ত্বমপি সম্যঙ্ন জানাসি যত্ত্বয়া দৃষ্টং রূপং তদপি গুণাত্মকমেব নির্গুণং ব্রহ্মৈব তু সত্যং তত্রাহ রূপমিতি দ্বাভ্যাং। অববোধরসোদয়েন চিচ্ছক্ত্যাবির্ভাবেন শশ্বং সদা নিবৃত্তং তমো যস্মাৎ তস্য তব যদেতদ্রূপং ত্বয়ৈব স্বাতন্ত্র্যেণ সতামুপাসকানাং অনুগ্রহায় গৃহীতং আবিষ্কৃতং অবতার শতস্য শুদ্ধ সত্ত্বাত্মকস্য যদেকং বীজং মূলং তৎ প্রদর্শনার্থং গুণাবতার বীজত্বং দর্শয়তি যন্নাভীতি ॥ ২ ॥

হে পরম অবিদ্ধবর্চ্চঃ অনাবৃত প্রকাশং। অতঃ অবিকল্পং নির্ভেদং অতএবানন্দ মাত্রং এবম্ভূতং যদ্ভবতঃ স্বরূপং তৎ অতো

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

মায়াখ্যায়াঃ প্রধানরূপায়াঃ স্বীয়দ্রব্যশক্তেগুর্ণানাং ব্যতিকরাৎ পরিণামাদেব ভাসীতি ন তত্র শুদ্ধত্বমিতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

রূপমিতি যুগ্মকং। আদৌ গুণাবতারাদীনামগ্রতঃ গৃহীতমুপাত্তং সতামাভিমুখ্যোনানীতং প্রকটিতমিত্যর্থঃ। অবিশ্বমিতি বক্ষ্যমাণাৎ সৃজ্যত্বে বিশ্বান্তর্ভাবপাতাৎ অববোধরসোদয়েন নিত্যনিবৃত্তসর্ব্বপ্রকৃতিগুণস্য জীববৎ তদ্গ্রহণাযোগাৎ। ক্বাহং তমোমহদহমিত্যাদিম্বিব তমোহত্র প্রকৃতিঃ অববোধস্য সর্ব্বতশ্ছেদকত্বাৎ। তত্রাবতারশতৈকবীজত্বে স্বানুভবেন দিগ্দর্শনমাহ যন্নাভীতি ॥ ২ ॥

সৃষ্টেঃ প্রথমত্বাদাত্মনস্তথোক্তিঃ যৎ যতঃ পরং ভবতঃ স্বরূপং পূর্ণভগবদাদিরূপং তত্তু ন পশ্যামি কিন্ত্বদোরূপমুপাশ্রিতোহস্মি

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্যতিকরাৎ পরিণামাৎ উরুঃ স্বর্গপারমেষ্ঠ্যসার্ব্বভৌমাদিরূপঃ ॥ ১ ॥

নম্বিদমপি মদীয়ং রূপমদ্যতনমেব অদ্যতনত্বেচানিত্যমেবাত্র অদ্য জ্ঞাতোসীতি ত্বদুক্তিরেব প্রমাণমিতি পরিহাসমাশঙ্ক্যাহ রূপমিতি অবরোধরসঃ স্বরূপভূতা চিচ্ছক্তি স্তদুদয়েন হেতুনা। শশ্বৎ সদাতনমেব নিবৃত্তং তমো মায়া যস্মাৎ তস্য তব। অত্র শশ্বদিত্যুক্তে গৃহীতমাবিষ্কৃতমিতি স্বামিচরণাঃ। ভক্তাভিমুখ্যমানীতমিতি সন্দর্ভঃ। গৃহীতা মায়য়া গুণা ইতিবদভেদেপি ভেদবুদ্ধ্যোক্ত্যেকে অববোধরসেন কর্ত্রা গৃহীতমিত্যপরে ॥ ২ ॥

নম্ন নির্ব্বিশেষং ব্রহ্মৈব সর্ব্বাদিমং কেচিদ্ব্যাচক্ষতে নতু সবিশেষ মেতদিতি তত্রাহ নাত ইতি। হে পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপং অবিকল্পং নির্বিশেষং আনন্দমাত্রং ব্রহ্ম। তৎ অতোরূপাৎ পরং ন পশ্যামি কিন্ত্বিদমেব তন্নতু তদেবেদমিত্যর্থঃ। হে অবিদ্ধবর্চ্চঃ অবিদ্ধং কালদেশাদ্যপরিচ্ছিন্নং বর্চ্চস্তেজো যস্যেতি সর্ব্বব্যাপকং তত্তেজ এব তদ্ব্রহ্মেতি ভাবঃ। যদুক্তং হরিবংশে অর্জ্জুনং প্রতি ভগবতা যৎপরং পরমং ব্রহ্ম সর্ব্বং বিভজতে জগৎ। মমৈব তদ্ঘনং তেজো জ্ঞাতু মর্হসি ভারতেতি ননূভয়োরৈক্যেপি ত্বং কুত্র রজ্যসীতি তত্রাহ বিশ্বং সৃজতীতি ইগুপধত্বাৎ কঃ বিশ্বসৃজঃ তে তব রূপমেকং উপাশ্রিতোস্মি নম্ন ত্বমপি ব্রহ্মা বিশ্বং সৃজসীতি তত্রাহ অবিশ্বং বিশ্বস্মাদন্যৎ চিন্ময়মিত্যর্থঃ অহন্ত বিশ্বমেব যতো ভূতেন্দ্রিয়াত্মভি র্দেহেন্দ্রিয়মনোভিঃ কং সুখং যস্তেনৈব মদো গর্ব্বো যস্যেতি স্বস্য প্রাকৃতত্বমুক্তং ॥ ৩ ॥

ইহাতে অসত্য বস্তুর প্রতীতি অসম্ভব নহে অর্থাৎ মায়া দ্বারা মিথ্যা বস্তুও সত্যবৎ প্রতীয়মান হয় ॥ ১

হে ভগবন্! জ্ঞান শক্তির আবির্ভাব হেতু তোমা হইতে তমোগুণ একেবারে নিবৃত্তি হইয়াছে, তুমি উপাসকদিগের প্রতি অনুগ্রহ বিস্তার করিয়া এই যে মূর্ত্তি প্রথমতঃ প্রকটিত করিলে, ইহাই শত শত অবতারের মূল অর্থাৎ এই মূর্ত্তি হইতেই নানাবিধ অবতার হইয়া থাকে, ইহাঁরই নাভিপদ্ম রূপ নিকেতন হইতে আমি উৎপন্ন হইলাম ॥ ২ ॥

হে পরম! তোমার যে মূর্ত্তির প্রকাশ আবৃত হয় না এবং যাহা ভেদ শূন্য, সুতরাং আনন্দ স্বরূপ,

পশ্যামি বিশ্বসৃজমেকমবিশ্বমাত্মন্ ভূতেন্দ্রিয়াত্মক মদ স্ত উপাশ্রিতোস্মি ॥ ৩ ॥
তদ্বা ইদং ভুবনমঙ্গলমঙ্গলায় ধ্যানে স্ম নো দর্শিতং ত উপাসকানাং।

শ্রীধরস্বামী।

রূপাৎ পরং ভিন্নং ন পশ্যামি কিন্তু ইদমেব তৎ। অতঃ কারণাৎ তে তব অদঃ ইদং রূপং উপাশ্রিতোস্মি যোগ্যত্বাদপীত্যাহ একং উপাস্যেষু মুখ্যং। যতঃ বিশ্বসৃজং বিশ্বং সৃজতীতি অতএব অবিশ্বং বিশ্বস্মাদন্যৎ কিঞ্চ ভূতেন্দ্রিয়াত্মকং ভূতানামিন্দ্রিয়াণাঞ্চ আত্মানং কারণমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

নন্বেবমপি সোপাধিক মেতদর্ব্বাচীনমেবেত্যাশঙ্ক্যাহ তদেবেদং হে ভুবনমঙ্গল যতস্তেন ত্বয়া অস্মাকমুপাসকানাং মঙ্গলায় ধ্যানেন দর্শিতং। নহি অব্যক্ত বর্ত্মাতিনিবেশিতচিত্তানামস্মাকং ত্বয়া সোপাধিক দর্শনং দাতুং যুক্তমিতি ভাবঃ। অতস্তুভ্যং নমো-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তৎস্বরূপং বিশিনষ্টি আনন্দমাত্রং আনন্দব্রহ্মেত্যুক্তং। ব্রহ্ম চ নির্ব্বিশেষ চিদ্রূপং মাত্রা অংশো যস্য। ন বিদ্যতে বিবিধঃ কল্পঃ সৃষ্ট্যাদিকল্পনা যত্র। ভগবদাদিরূপস্থস্য মহাবৈকুণ্ঠস্থিতস্য সৃষ্ট্যাদিকর্ম্মণ্যুদাসীনত্বাৎ পুরুষস্যৈব তত্র প্রবৃত্তত্বাৎ। তদুক্তং কাল-বৃত্ত্যা তু মায়ায়ামিত্যাদি বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণীত্যাদি চ। অবিদ্ধং মায়য়া ন ভিন্নং বর্চ্চস্তেজঃ শক্তির্যস্য তাদৃশং। অদোরূপং বিশিনষ্টি বিশ্বসৃজমিত্যাদিনা। ভূতানামিন্দ্রিয়াণাঞ্চ আত্মা প্রধানাখ্যং স্বরূপং যত্র। যদাশ্রিত্যৈব বিশ্বকারণং প্রধানমপি প্রবর্ত্তত ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

ননু তর্হ্যদোরূপং প্রকৃতিগুণবিশিষ্টং নেত্যাহ তদ্বা ইদমিতি। তদেবেদমিত্যর্থঃ। বহুমূর্ত্ত্যেকমূর্ত্তিকমিত্যত্রাক্রূরোক্তন্যায়েন ভিন্নত্বেনাবির্ভূতত্বেঽপি তস্মাদভিন্নত্বাৎ প্রধানেনাশ্রিতত্বেঽপি ধাম্না স্বেন সদা নিরস্তকুহকমিতি ন্যায়েন তদনাসক্তত্বাৎ। তর্হি কথং ভবতা দৃশ্যতে তত্রাহ ধ্যান ইতি। অস্মাকং ধ্যানলক্ষণায়াং ভক্তাবেব স্বাতন্ত্র্যেণ দর্শিতত্বাৎ। তর্হ্যেতদ্রূপবিশেষদর্শনে কিং কারণং তত্রাহ উপাসকানাং সৃষ্টিকামনয়া তাদৃশোপাসনাকর্ত্তৄণাং স্বস্য সকামত্বেঽপি তাদৃশ তদুপকারানুসন্ধানেন প্রত্যুপকারাসামর্থ্যাৎ কেবলং নমতি তস্মা ইতি। তদেবং স্বেষাং স্বকামত্বেঽপি কৃপাকরত্বং তস্য দর্শয়িত্বা তদ্বহির্মুখান্নিন্দতি। য ইতি।

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ননু নির্ব্বিশেষং স্বরূপং কিমিতি নাশ্রয়সি তত্রাহ তৎ প্রসিদ্ধমিদং সবিশেষং স্বরূপং বৈ নিশ্চিতং চতুর্দশভুবনস্থ জনানাং সর্ব্বেষামপি যানি মঙ্গলানি ধর্ম্মার্থকামমোক্ষাস্তেষামপি মঙ্গলায় কল্যাণার্থং এতদ্রূপোপাসনে সত্যেব ধর্ম্মাদয়ঃ কুশলিনঃ সার্থকা ভবন্ত্যন্যথা ব্যর্থা ভবন্তীত্যর্থঃ। নির্ব্বিশেষস্বরূপস্ত্বেবং ন ভবতীতি ভাবঃ। তথা নোস্মাকমপি ধ্যানে ইদমেব দর্শিতং নতু তদিতি। ততঃ কৃপালুত্বাধিক্যমপি। তস্মাৎ তস্মৈ সবিশেষস্বরূপায় চিন্ময়গুণসমুদ্রায় তুভ্যং নম এব কেবলং বিধেম করবাম। পরিচর্য্যাং পুনঃ কামহং কর্ত্তুং শক্নোমীতি ভাবঃ। নন্বিদং রূপং ন সচ্চিদানন্দময়ং কিন্তু মায়াময়মিতি ব্রুবাণাঃ কেচিন্মাং বস্তুতো নাদ্রিয়ন্তে তত্রাহ যোনাদৃত ইতি নরকভাগ্‌ভিরিতি তে নরকএব নিপতিষ্যন্তীত্যর্থঃ। অসম্মিথ্যৈবেদং সর্ব্বমিতি প্রসঙ্গ বক্তি-

তাহা এই প্রকটিত মূর্ত্তি হইতে বিভিন্ন দেখা যায় না, বরং দেখিতেছি ইহাই সেই রূপ, অতএব আমি তোমার এই মূর্ত্তিরই আশ্রিত হইলাম। হে আত্মন্! তোমার এই মূর্ত্তিই উপাসনার যোগ্য, যে হেতু ইহাই উপাস্য মধ্যে মুখ্য এবং বিশ্বের সৃষ্টিকারী, সুতরাং বিশ্ব হইতে ভিন্ন। আর ইহা ভূত সকল এবং ইন্দ্রিয়গণের কারণ অর্থাৎ এই মূর্ত্তি হইতেই ভূতেন্দ্রিয়াদির উদ্ভব হইয়া থাকে ॥ ৩ ॥

হে ভুবনমঙ্গল। আমরা তোমার উপাসক, তুমি আমাদের নিমিত্ত ধ্যান কালীন এই রূপ দর্শন করাইলে, অতএব ইহাই তোমার সেই রূপ সন্দেহ নাই। প্রভো! আমরা অব্যক্ত বর্ত্মে অর্থাৎ চিন্ময় রূপে নিবিষ্ট চিত্ত, আমাদের প্রতি তুমি কখন সোপাধিক মায়াময় মূর্ত্তি দর্শন করাইতে পার না, অতএব আমরা তোমার অনুবৃত্তি (পরিচর্য্যা) করিয়া তোমাকে নিরন্তর নমস্কার করি। হে ভগবন্! যে সকল নরাধম, অনীশ্বরবাদিদিগের কুতর্ক নিষ্ঠ, অতএব তাহারা নারকী, তাহারাই তোমার সচ্চি-

তস্মৈ নমো ভগবতেঽনুবিধেম তুভ্যং যো নাদৃতো নরকভাগ্ভিরসৎপ্রসঙ্গৈঃ ॥ ৪ ॥
যেতু ত্বদীয় চরণাম্বুজকোষগন্ধং জিঘ্রন্তি কর্ণ বিবরৈঃ শ্রুতিবাতনীতং।
ভক্ত্যা গৃহীতচরণঃ পরয়াচ তেষাং নাপৈষি নাথ হৃদয়াম্বুরুহাৎ স্বপুংসাং ॥ ৫ ॥
তাবদ্ভয়ং দ্রবিণ দেহ সুহৃন্নিমিত্তং শোক স্পৃহা পরিভবো বিপুলশ্চলোভঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ঽনুবিধেম অনুবৃত্ত্যা কররাম। তর্হি কিমিতি কেচিত্ত্বাং ন আদ্রিয়ন্তে তত্রাহ যো নাদৃত ইতি অসৎপ্রসঙ্গৈঃ নিরীশ্বর কুতর্কনিষ্ঠৈঃ ॥৪

আদরেণ তু ত্বাং ভজন্তঃ কৃতার্থা ইত্যাহ যেত্বিতি। শ্রুতির্ব্বেদঃ স এব বাতঃ তেনৈব নীতং প্রাপিতং নাপৈষি নাপযাসি। যে ত্বৎ কথাশ্রবণমত্যাদরেণ কুর্ব্বন্তি তেষাং হৃদি নিত্যং প্রকাশসে ইত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

ততঃ কিমত আহ তাবদিতি দ্রবিণাদৌ বিদ্যমানে ভয়ং গতে শোকঃ পুনশ্চ স্পৃহা। ততশ্চ পরিভবঃ। তথাপি বিপুল

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অসন্তোঽত্র তত্তদজ্ঞানকল্পিতমিতি কুতর্কেণ মন্বানা উচ্যন্তে ॥ ৪ ॥

তদেব স্থাপয়ন্ যে তু শুদ্ধভক্তা স্তেষাং তচ্চরণারবিন্দমেব পুরুষার্থঃ স্যাৎ যতত্ত্বমপি তাংস্তথা মন্যস ইত্যাহ যে ত্বিতি। তু শব্দেনাত্রৈব পরমসম্মতত্বং স্থাপিতং। নাপৈষি নাপগন্তুমিচ্ছসীত্যর্থঃ অত্র পরমসাধনং চ ত্বদীয়েত্যাদিনেতি ॥ ৫ ॥

নমু দ্রবিণাদিনিমিত্তে ভয়াদৌ সতি কথমেতাদৃশ মন্মাধুর্য্যাসক্তিঃ স্যাত্তত্রাহঃ। তাবদিতি। ন প্রবৃণীত শরণমাত্রত্বেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রসাধুসঙ্গিভিরিতি বা ॥ ৪ ॥

শাস্ত্রেষু নির্ব্বিশেষস্বরূপোপাসকা জ্ঞানিন উচ্যন্তে সবিশেষস্বরূপোপাসকাস্তু ভক্তা স্তেষামুভয়েষাং মধ্যে ভক্তা এব কৃতার্থাঃ প্রিয়াশ্চেত্যাহ দ্বাভ্যাং। যেত্বিতি শ্রুতির্বেদঃ শ্রবণভক্তির্বা বাত স্তেন নীতং প্রাপিতং ততশ্চ তে চরণাম্বুজসৌরভ্য লোভিনো ভৃঙ্গা ইব চরণাম্বুজং এব পরমপুরুষার্থত্বেন গৃহ্নন্তীত্যাহ। ভক্ত্যা পরয়া প্রেমলক্ষণয়া। নাপৈষীতি তে যথা তব চরণাম্বুজ এব লোভিনস্তন্ন ত্যজন্তি তথা ত্বমপি তেষাং প্রেমমাধুর্য্যবতি হৃদয়াম্বুজ এব লোভী তন্ন ত্যজসীতি পরস্পরবশীকারঃ সূচিতঃ ॥ ৫ ॥

নমু তেপি স্ত্রীপুত্রদ্রবিণাদিমন্তশ্চেৎ সংসারিণ এবেতি তত্র নহি নহীতি স্বরসমাদংশমাহ তাবদিতি দ্রবিণাদ্যাসক্তিহেতুকং ভয়ং সংসার ইত্যর্থঃ তস্যৈব প্রপঞ্চঃ শোক ইত্যাদিঃ। তাবদেব যাবত্তবাঙ্ঘ্রিং প্রভুত্বাধিভাবেন ন প্রবৃণীত প্রকর্ষেণ বরণে সতি ত্বয্যাসক্ত্যা দ্রবিণাদ্যাসক্তির্নিবর্ত্তত ইতি ভাবঃ। যদিচ দ্রবিণাদাবসক্তোপি কশ্চিত্তক্তো ভবেত্তদাপি নৈবচিন্তেত্যাহ মমেত্যসদা-

দানন্দময় মূর্ত্তিকে মায়াময় বলিয়া আদর করে না, নচেৎ তোমাকে নমস্কার কে না করে? ॥ ৪ ॥

প্রভো! আদর পূর্ব্বক তোমার ভজন করিলেই কৃতার্থ হওয়া যায়, যে সকল ব্যক্তি তোমার চরণ পঙ্কজের সৌরভ বেদরূপ বায়ুযোগে প্রাপ্ত হইয়া কর্ণ বিবর দ্বারা আঘ্রাণ করেন অর্থাৎ অতিশয় আদর পূর্ব্বক তোমার কথা শ্রবণ করিয়া থাকেন এবং পরম ভক্তি সহকারে তোমার চরণপদ্ম সর্ব্ব পুরুষার্থ সার বলিয়া গ্রহণ করেন, সেই সকল ব্যক্তিই তোমার আপনারই পুরুষ। হে নাথ! তাহাদের হৃদয়পদ্ম হইতে কখন দূরগত হও না অর্থাৎ নিত্যই তাহাদের হৃদয়ে প্রকাশমান হইয়া থাক ॥ ৫ ॥

হে প্রভো! লোক সকল যাবৎ তোমার অভয় স্বরূপ পাদপদ্ম আশ্রয় না করে তাবৎ পর্য্যন্তই তাহাদের ধন, দেহ, পুত্র এবং কলত্র নিমিত্ত ভয় অর্থাৎ ঐ সকল বিদ্যমান থাকিলে তাহাদের বিনাশ শঙ্কা, শোক অর্থাৎ বিনষ্ট হইলে সন্তাপ এবং পুনর্ব্বার তদর্থ স্পৃহা জন্মিলে তন্নিমিত্ত পরাভব হয়, তাহাতে তদর্থ বিপুল লোভও জন্মিয়া থাকে, যদি কথঞ্চিৎ রূপে অভিলষিত লাভ হয়, তাহাতে আবার "আমার আমার" ইত্যাদি আগ্রহ হয়, তাহাই শোকাদি ক্লেশের কারণ। কিন্তু হে প্রভো! তোমার

তাবন্মমেত্যসদবগ্রহ আর্ত্তিমূলং যাবন্নতেঽঙ্ঘ্রি মভয়ং প্রবৃণীত লোকঃ ॥ ৬॥
দৈবেন তে হতধিয়ো ভবতঃ প্রসঙ্গাৎ সর্ব্বাশুভোপশমনাদ্বিমুখেন্দ্রিয়া যে।
কুর্ব্বন্তি কাম সুখলেশ লবায় দীনা লোভাভিভূত মনসোঽকুশলানি শশ্বৎ ॥ ৭॥
ক্ষুত্তৃট্ ত্রিধাতুভিরিমা মুহুরর্দ্যমানাঃ শীতোষ্ণ বাতবর্ষৈ রিতরেতরাচ্চ।
কামাগ্নিনাচ্যুতরুষাচ সুদুর্ভরেণ সংপশ্যতো মন উরুক্রম সীদতে মে ॥ ৮॥

শ্রীধরস্বামী।

লোভ তৃষ্ণা পুনঃ কথঞ্চিৎ প্রাপ্তে মমেত্যসদাগ্রহঃ। আর্ত্তিমূলং তত্র শোকাদেঃ কারণং ন প্রবৃণীত নাশ্রয়েত ত্বৎপাদাশ্রয়ণমাত্রেণ ভয়াদি নিবৃত্তিঃ কিং পুনস্তৎ প্রকাশে সতীতি ভাবঃ ॥ ৬॥

যে নিষ্কামা অপি সন্তঃ ত্বাং নাশ্রিয়ন্তে তে নরকভাজ ইত্যুক্তং। যে ত্বৎ কথা শ্রবণাদি বিমুখাঃ সন্তঃ কামা কর্ম্ম পরা স্তেঽত্যন্তি মন্দা ইত্যাহ দৈবেন তে হতধিয়ঃ নষ্টমতয়ঃ। প্রসঙ্গাৎ শ্রবণ কীর্ত্তনাদি রূপাৎ সর্ব্ব দুঃখ নিবর্ত্তকাৎ বিমুখানীন্দ্রিয়াণি যেষাং। অকুশলানি অক্ষেমকরাণি ॥ ৭॥

অকুশলত্বমেব দর্শয়তি ক্ষুচ্চ তৃট্ চ ত্রিধাতবশ্চ বাত পিত্ত শ্লেষ্মাণঃ তৈরিমাঃ প্রজাঃ সুদুর্ভরেণ সুদুঃসহেন কামাগ্নিনা অচ্যুতয়া রুষা অবিচ্ছিন্ন ক্রোধেনচ পীড্যমানাঃ সংপশ্যতো মে মনঃ সীদতি ॥ ৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নাশ্রয়েত ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গ্রহস্তাবদেবার্ত্তিমূলং সংসারকারণং যাবদিতি তবাঙ্ঘ্রেঃ সেব্যত্বেন বরণমাত্র এব শ্রবণাসক্ত্যাসেকৎখাতমঃস্ত্রৈরগদংশস্তেব নার্ত্তিমূলত্বমিত্যগ্রেচ বক্ষ্যতে। তাবদ্রাগাদয়স্তেনা ইত্যত্র যাবৎ কৃষ্ণ নতে জনা ইতি তাবচ্ছব্দস্য দ্বিপাঠবদ্ব্যাখ্যাতং। এবঞ্চ যেতু ত্বদীয়েত্যনেন রতিমন্তঃ তাবদ্ভয়মিত্যর্দ্ধেনানর্থ নিবৃত্তিমন্তঃ তাবন্মমেত্যর্দ্ধেনানিবৃত্তানর্থাস্ত্রিবিধা অপি ভক্তা ন সংসারিণ ইত্যুক্তং ॥৬

নম্বেবং চেৎ সর্ব্বএব সুধিয়ো ভূত্বা মচ্চরণমাশ্রয়িষ্যন্তে তর্হি কে সংসারিণো ভবিষ্যন্তি তত্রাহ দৈবেন স্বদপরাধোত্থদুরদৃষ্টেন অকুশলানি কাম্যানি নিষিদ্ধানিচ কর্ম্মাণি ॥ ৭ ॥

যে চান্তে পশ্বাদিতুল্যাঃ স্বীয়হিতাহিতং কিমপি নজানন্তি তাংস্ত শোচামেবেত্যাহ ক্ষুচ্চ তৃট্ চ ত্রিধাতবঃ বাতপিত্তশ্লেষ্মাণ স্তৈরিমাঃ প্রজাঃ ইতরেতরাচ্চ সপুত্র কলত্রাদিষপি পরস্পরতোঽর্দ্যমানাঃ কামাগ্নিনা অচ্যুতয়া অনবচ্ছিন্নয়া রুষা সুদুর্ভরেতি দ্বয়োরেব বিশেষণং অর্দ্যমানাঃ প্রজাঃ পশ্যতো মম মনঃ সীদতি হন্তহন্ত কথমাসাং নিস্তারো ভবিতেত্যবসীদতি ॥ ৮ ॥

চরণ পঙ্কজ আশ্রয় করিলে ঐ সকল ভয়াদি কিছুই থাকে না অতএব তোমার পাদপদ্ম আশ্রয় মাত্রে যখন ঐ সমস্ত নিবৃত্তি হইয়া যায়, তখন তুমি হৃদয় মধ্যে বিরাজমান থাকিলে ঐ সকল ভয়াদি থাকিবার সম্ভাবনা কি ? ॥ ৬ ॥

হে ভগবন্! যে সকল ব্যক্তির ইন্দ্রিয় সর্ব্ব দুঃখ নিবর্ত্তক তোমার শ্রবণ কীর্ত্তনাদি রূপ প্রসঙ্গ হইতে বিমুখ, তাহারা দুরদিষ্ট বশতঃ নিতান্ত হতবুদ্ধি। এ কি সামান্য দুঃখের বিষয় ? যে সকল দীন পুরুষ লোভাভিভূত চিত্ত হইয়া কামসুখ কণিকামাত্র লাভ নিমিত্ত নিরন্তর অক্ষেমকর নিষিদ্ধ কর্ম্ম করিয়া থাকে ॥ ৭ ॥

হে উরুক্রম! ঐ সকল ব্যক্তি ক্ষুধা তৃষ্ণা, বাত পিত্ত শ্লেষ্মা শীত উষ্ণ বায়ু বর্ষণ এবং তদ্রূপ, অন্যান্য বিষয় তথা দুঃসহ কামাগ্নি ও অবিচ্ছিন্ন ক্রোধ ইত্যাদিতে পুনঃ পুনঃ পীড্যমান হইতে থাকে। উহাদিগকে অবলোকন করিয়া আমার মনঃ অতিশয় খেদান্বিত হয় ॥ ৮ ॥

যাবৎ পৃথক্ত্বমিদমাত্মন ইন্দ্রিয়ার্থ মায়াবলং ভগবতো জন ঈশ পশ্যেৎ।
তাবন্ন সংসৃতিরসৌ প্রতি সংক্রমেত ব্যর্থাপি দুঃখনিবহং বহতী ক্রিয়ার্থা॥ ৯॥
অহ্ন্যাপৃতার্ত্তকরণা নিশি নিঃশয়ানা নানা মনোরথধিয়া ক্ষণভগ্ননিদ্রাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নন্বেবং ভূতায়াঃ সংসৃতেরপরমার্থত্বাৎ কিমর্থং বিষাদঃ ক্রিয়তে তত্রাহ যাবদিতি। আত্মন ইদং পৃথক্ত্বং দেহাদি তাবৎ ভগবত এব ইন্দ্রিয়ার্থ রূপা যা মায়া তয়া বলং আধিক্যং যস্ত তৎ। ন প্রতি সংক্রমেত নোপরমেত। দুঃখ সমূহং প্রাপয়ন্তী। ক্রিয়াণামর্থঃ ফলং যস্যাং॥ ৯॥

নন্বু ভবত্যেবমবিবেকিনাং বিবেকিনস্তু মুক্তা এবেতি কিং তেষাং ভক্ত্যা কৃত্যমত আহ। অহ্নি আপৃতানি ব্যাপৃতানিচ তান্যার্ত্তানি ক্লিষ্টানি করণানীন্দ্রিয়াণি যেষাং। রাত্রৌ বিষয় সুখলবোপি নাস্তি যতো নিঃশয়ানাঃ স্বপ্ন দর্শনেনচ ক্ষণে ক্ষণে ভগ্ননিদ্রাঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তচ্চ খলু স্বাতন্ত্র্যাভিমানেনৈব জীবানাং স্যাদিত্যভিপ্রেত্যাহ যাবদিতি। ভগবতঃ সকাশাৎ আত্মনঃ পৃথক্ত্বং স্বাতন্ত্র্যং যাবৎ পশ্যেৎ॥ ৯॥

অতএব তত্ত্বমার্গসিদ্ধমুনীনামপ্যনাদর ইত্যাহ অহ্ন্যাপৃতার্ত্তকরণা ইত্যাদি। স্বভাবাৎ যুষ্মদ্ভজনবিমুখাঃ সংসারিণো ভবন্তি কিম্বহুনা তত্ত্বমার্গসিদ্ধা মুনয়োঽপি যুষ্মৎপ্রসঙ্গবিমুখাশ্চেদিহ জগতি তদ্বদেব সংসরন্তি। অথবা মুনয়োঽপি ত্বদ্বিমুখাশ্চেত্তর্হি সংসরন্ত্যেব। কথং ভূতাঃ সন্তঃ সংসরন্তি তত্রাহ অহ্ন্যাপৃতেত্যাদি। আরুহ্য কৃচ্ছ্রেণ পরং পদমিত্যাদেঃ। অত উক্তং শ্রীযমেন ধর্ম্মস্তু সাক্ষাৎ ভগবৎ প্রণীতং ন বৈ বিদুর্ঋষয়ো নাপি দেবাঃ। ন সিদ্ধমুখ্যা অসুরা মনুষ্যাঃ কুতো নু বিদ্যাধরচারণাদয়ঃ। স্বয়ম্ভুর্নারদঃ শম্ভুঃ কুমারঃ কপিলো মনুঃ। প্রহ্লাদো জনকো ভীষ্মো বলির্বৈয়াসকির্বয়ং। দ্বাদশৈতে বিজানীমো ধর্ম্মং ভাগবতং ভটাঃ। গুহ্যং বিশুদ্ধং দুর্ব্বোধং যং জ্ঞাত্বামৃতমশ্নুতে। এতাবানেব লোকেঽস্মিন্ পুংসাং ধর্ম্মঃ পরঃ স্মৃত ইত্যাদি। এতে ধর্ম্ম প্রবর্ত্তকাঃ বিজানীম এব ন তু অস্মত্যাদিষু প্রায়েণোপদিশাম ইত্যর্থঃ। যতো গুহ্যং অপ্রকাশ্যং। দুর্ব্বোধং অন্যৈস্তথা গৃহীতুমশক্যং চ। গুহ্যত্বে হেতুঃ যং জ্ঞাত্বামৃতমশ্নুত ইতি। অতএব বক্ষ্যতেচ। প্রায়েণ বেদ তমিদং ন মহাজনোঽয়মিত্যাদি মহাজনো দ্বাদশেত্যন্তদনু

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্বেবং ভূতায়াঃ সংসৃতে রবস্তুভূতত্বাদনয়া কথমবসীদসীতি তত্রাহ যাবদিতি। যাবদাত্মনো জীবস্য ইদং পৃথক্ত্বং দেহাদি-ভাবং পশ্যেৎ অনুভবেৎ। ভগবত ইন্দ্রিয়ার্থরূপায়া মায়ায়া বলং যত্র তৎ তাবৎ সংসৃতির্ব্যর্থাপ্যবস্তুভূতাপি ন প্রতি সংক্রমেত নোপরমেত। দুঃখনিবহং প্রাপয়ন্তি যতঃ ক্রিয়াণাং কর্ম্মণামর্থঃ ফলং যতঃ সা॥ ৯॥

নচাজ্ঞানকল্পিতায়াঃ সংসৃতে র্জ্ঞানেনৈবোপরাম ইতি বাচ্যং যতো জ্ঞানিনোপি ভক্তিরহিতাঃ সংসরন্তীত্যাহ অহ্ন্যেতি যুষ্মৎ প্রসঙ্গ প্রমুখা ঋষয়ো জ্ঞানিনোপি এবম্ভূতাঃ সন্তঃ সংসরন্তীত্যন্বয়ঃ মুনয় ইতিচ পাঠঃ। কথং ভূতাঃ অহ্নি আপৃতানি নানা ব্যাপার

হে ঈশ! এই সংসার বস্তুতঃ অপরমার্থ, ইহাতে ঐ রূপ বিষাদ করা নিরর্থক ইহা সত্য বটে, কিন্তু ইহা ত্যাগ হয় কই? লোক সকল যাবৎ তোমার এই দেহ ভাব (ইন্দ্রিয়ার্থ রূপ মায়া দ্বারা যাহার আধিক্য হইয়াছে) অবলোকন করিবে, তাবৎ এই সংসার বস্তুতঃ ব্যর্থ হইলেও উপরত হইবে না, ক্রিয়ামাত্রের ফল বিশিষ্ট হইয়া নিরন্তর দুঃখ রাশি প্রদান করিতে থাকিবে॥ ৯॥

হে দেব! অবিবেকি লোকদিগেরই ঐ রূপ দুর্গতি হয় এ নিমিত্ত তাহাদের তোমার প্রতি ভক্তি করা আবশ্যক, জ্ঞানির ভক্তিতে কোন প্রয়োজন নাই এমত বলিতে পারা যায় না, কারণ ঋষিগণও যদি তোমার প্রতি ভক্তিকরণে বিমুখ হন তবে তাঁহাদিগকেও সংসার ক্লেশ ভোগ করিতে হয়। দিবসে তাঁহাদিগের ইন্দ্রিয় সকল নানা বিষয়ে ব্যাপৃত এবং ক্লিষ্ট থাকে সুতরাং কোন সুখ লাভ হয় না, রাত্রিকালে নিদ্রা যায় তৎকালেও বিষয় সুখের লেশমাত্র লাভ হয় না, স্বপ্নদর্শনে ক্ষণে ক্ষণে

দৈবাহতার্থরচনা ঋষয়োঽপি দেব যুষ্মৎপ্রসঙ্গবিমুখা ইহ সংসরন্তি ॥ ১০ ॥
ত্বং ভক্তিযোগপরিভাবিতহৃৎসরোজ আস্সে শ্রুতেক্ষিতপথো ননু নাথ পুংসাং।
যদ্যদ্ধিয়া ত উরুগায় বিভাবয়ন্তি তত্তদ্বপুঃ প্রণয়সে সদনুগ্রহায় ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দৈবেনাহতাঃ সর্বতঃ প্রতিহতাঃ অর্থানাং রচনা অর্থোদ্যমা যেষাং ॥ ১০ ॥

তদেবমভক্তানাং সংসারামিবৃত্তিমুক্ত্বা ভক্তানাং তন্নিবৃত্তিমাহ। ভক্তিযোগেন শোধিতে হৃৎসরোজে আস্সে তিষ্ঠসি। শ্রুতেন শ্রবণেন ঈক্ষিতঃ পন্থা যস্য সঃ। কিঞ্চ শ্রবণং বিনাপি ভক্তা মনসা যদ্যদ্বপুঃ রূপং স্বেচ্ছয়া ধ্যায়ন্তি তত্তৎ প্রণয়সে প্রকটয়সি। সতাং ভক্তানামনুগ্রহায় ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গৃহীতসংপ্রদায়িভ্যশ্চান্যো মহাগুণযুক্তোঽপীত্যর্থঃ। তস্মাৎ সাধুক্তমহ্যাপৃতার্ত্তেত্যাদি অত্র বিশেষো ভক্তিসন্দর্ভে দৃশ্যঃ ॥ ১০ ॥

ভক্তানাং তু ত্বং বশ এবেত্যপরং কিং বক্তব্যমিত্যাহ ত্বমিতি। ভক্তিযোগোঽত্র প্রেমা। পরিভাবিতত্বং যোগ্যতামাপাদিতত্বং। শ্রুতং ভগবৎ প্রতিপাদকবেদ বৈদিকশাস্ত্রবিচার শ্রবণং। তর্হি মন্ত্ররূপবিশেষাবির্ভাবে কিং কারণং তত্রাহ যদ্ যদিতি ধিয়া শ্রুতেনৈব লব্ধেন বুদ্ধিবিশেষেণ। তে পূর্ব্বোক্তাঃ শ্রুতেক্ষিততৎপথঃ পুমাংসো যদ্ যদ্বিভাবয়ন্তি তত্তদ্বপুঃ প্রণয়সে প্রকর্ষেণ তৎসমীপে নয়সি প্রকটয়সীত্যর্থঃ। ননু ঈশ্বরোঽহং কথমেবং তেষাং বশঃ স্যাং তত্রাহ সদনুগ্রহায়। সৎসু তেষু অনুগ্রহ এব তব বশত্বে কারণং নান্যদিতি ভাবঃ। ননু শ্রুতমাত্রেণ মম কথং বহূনাং রূপাণাং জ্ঞানং স্যাৎ তদভাবে চ কথমেকতরনিষ্ঠা স্যাৎ তত্রাহ হে উরুগায়েতি। যেদেন ত্বমুরুধৈব গীয়স ইতি। স্বস্বমতানুসারেণ সা স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যুক্তানি আর্ত্তানিচ করণানীন্দ্রিয়াণি যেষাং তথাভূতাঃ দৈবেন আহতা অর্থরচনা ভোগ্যবস্তু প্রতিপাদনানি যেষাং তে। এবঞ্চ দৈবেন ত ইত্যনেন কর্ম্মিণঃ ক্ষুত্তৃড়িত্যাদিনা মূঢ়াঃ। অহ্যাপৃতেত্যনেন জ্ঞানিন ইতি ত্রিবিধাঃ সংসারিণ উক্তাঃ ॥ ১০ ॥

ভক্তাস্তু জ্ঞানং বিনাপি সংসারং নিস্তরন্তীতি কিং বক্তব্যং যতো ভক্ত্যা ত্বমপ্যধীনো ভবসীত্যাহ ভক্তিযোগেন পরি সর্ব্বতো ভাবেন ভাবিতে বাসিতে ভাবিতং বাসিতং ত্রিষিত্যমরঃ। যদ্বা হে ভক্তিযোগপরিভাবিত ভক্তিযোগেনৈব পরি সর্ব্বতোভাবেন ভাবিতঃ প্রকটীকৃতো ভবতে প্রত্যাসন্নিষ্ঠয়া ভক্তিযোগএব ত্বৎপ্রকটীভবনস্য প্রযোজকঃ স্যাদিত্যর্থঃ। অতএব তেষাং হৃৎসরোজে আস্সে উপবিশ্য তিষ্ঠসি ন ততো নিঃসরসি নাপৈষি নাথেতি পূর্ব্বোক্তেঃ আদৌ গুরুমুখাৎ শ্রুতঃ পশ্চাদীক্ষিতঃ সাক্ষাৎকৃতশ্চ পন্থা যস্য সঃ। যেন পথা ত্বং হৃৎসরোজমায়াতোসি তং পন্থানং সাধনভক্তিপ্রকারং তএব সুষ্ঠু পরিচিন্বন্তীতি ধ্বনিঃ। অতো যস্য ত্বৎপ্রাপ্তীচ্ছা বর্ত্ততে স ততএব পন্থানং পরিচিনোত্বিত্যনুধ্বনিঃ। কিঞ্চ শ্রবণং বিনাপি ভক্তা মনসা যদ্যত্তব বপুঃ রূপং স্বেচ্ছয়া ধ্যায়ন্তি তত্তৎ প্রণয়সে প্রকটয়সীতি স্বামিচরণাঃ। যদ্বা তে সাধক ভক্তাঃ স্ব স্ব ভাবানুরূপং যদ্যদ্ধিয়া ভাবয়ন্তি তত্তদেব বপুস্তেষাং সিদ্ধদেহং প্রণয়সে প্রকর্ষেণ তান্ প্রাপয়সি অহো তে স্বভক্তপারবশ্যমিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

নানা মনোরথ চিন্তায় নিদ্রা ভগ্ন হয়, আর দুরদিষ্টবশতঃ তাহাদের অর্থার্থ উদ্যম প্রতিহত হইয়া পড়ে, অতএব বিবেকিদিগেরও তোমার প্রতি ভক্তি করা আবশ্যক ॥ ১০ ॥

হে নাথ! পুরুষদিগের হৃৎপদ্ম ভক্তিযোগে শোধিত হইলে ত্বদীয় শ্রবণ দ্বারা তাহারা তোমার পথ দেখিতে পায় এবং পুরুষ সকল তদ্রূপ হইলেই তাহাদের বিশুদ্ধ হৃদয় সরোজে গিয়া অধিষ্ঠান কর,। হে উরুগায়! তোমার কৃপার কথা কি বলিব? তোমার ভক্তগণ শ্রবণ ব্যতিরেকেও স্বেচ্ছাক্রমে মনোদ্বারা তোমার যে যে মূর্তি কল্পনা করিয়া ধ্যান করেন, তুমি তাঁহাদের প্রতি অনুগ্রহ প্রকাশ করিয়া স্বয়ং সেই সেই রূপই প্রকটিত কর ॥ ১১ ॥

আরাধনং ভগবতস্তব সৎক্রিয়ার্থো ধর্ম্মোঽর্পিতঃ কর্হিচিদ্ম্রিয়তে ন যত্র ॥ ১৩ ॥

শশ্বৎ স্বরূপমহসৈব নিপীতভেদমোহায় বোধধিষণায় নমঃ পরস্মৈ।

বিশ্বোদ্ভবস্থিতিলয়েষু নিমিত্ত লীলা রাসায়তে নম ইদং চকৃমেশ্বরায় ॥ ১৪ ॥

যস্যাবতার গুণকর্ম্ম বিড়ম্বনানি নামানি যেঽসুবিগমে বিবশা গৃণন্তি।

---

শ্রীধরস্বামী।

যত্র ত্বয্যর্পিতো ধর্ম্মঃ ন কর্হিচিদ্ম্রিয়তে ন নশ্যতি কামার্থস্তু ধর্ম্মঃ কামং দত্বা নশ্যতীত্যর্থঃ। ১৩।

অতস্ত্বামেব বয়ং নতা ইত্যাহ। শশ্বৎ সর্ব্বদা স্বরূপ চৈতন্যেনৈব নিরস্তভেদভ্রমায় পুনশ্চ বোধ এব ধিষণা বিদ্যাশক্তির্যস্য। যদ্বা ধিষণমাশ্রয়ঃ। অতএব পরস্মৈ অত্র হেতুঃ বিশ্বোদ্ভবাদি নিমিত্তং যা মায়া তস্যা লীলা বিলাস যয়া রাসঃ ক্রীড়া যস্য। তে তুভ্যং ইদং নমঃ নমনং চকৃম কৃতবন্তো বয়ং। ১৪।

নাম গ্রহণমাত্রতশ্চ কৈবল্যপ্রদত্বেনৈশ্বর্য্যং ব্যঞ্জয়ন্ নমস্করোতি যস্যেতি। অবতারাদীনাং বিড়ম্বনমনুকরণমস্তি যেষু। তত্রা-

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্বৎপ্রীতিং দদদেব তিষ্ঠতীত্যর্থঃ। ১৩।

শশ্বদিতি। স্বরূপ মহসা স্বরূপশক্ত্যা তদ্বৈলক্ষণ্যেনৈব নিপীতো দূরীকৃতো জীবাদিভিঃ সহ তব ভেদে মোহস্তৈঃ সহ ভেদো ন সম্ভবতীতি ভ্রমো যেন ত্বয়া তস্মৈ। তদ্বৈলক্ষণ্যেন তেভ্যোভিন্নতয়া নিশ্চিতায়েত্যর্থঃ। অতএব বোধধিষণায় নতু জীববৎ কদাচিৎ অদব্যোধেনাপি যুক্তায়েত্যর্থঃ। ১৪।

যস্যাতাবরেতি। অসুবিগমেঽপীতি। তদানীন্তনতন্মাত্রস্মরণশ্রবণস্য ব্যঞ্জিতং। বিবশা ইতি। তদিচ্ছাং বিনা কেনচিৎ

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কুতঃ। যত্র ত্বয্যর্পিতো ধর্ম্মঃ কর্হিচিদপি ন ম্রিয়তে ন নশ্যতি। কিন্ত্বারাধনরূপেণ পরিণমতি। কামার্থস্তু ধর্ম্মঃ কামং দত্বা নশ্যতীত্যর্থঃ। ১৩।

এবমুপাসনাং দ্বিবিধাঃ ভক্তানাং নিরূপ্য পূর্ব্বোক্তলক্ষণং জ্ঞানি ভক্তয়োরুপাস্যং স্বরূপদ্বয়ং প্রণমতি সর্ব্বদা স্বরূপচৈতন্যেনৈব অগত্যেনৈব নিপীতো ভেদে মোহসমুদ্রো যস্তস্মৈ বোধস্য স্বরূপানুভবস্য হেতুর্ধিষণা বুদ্ধির্যতস্তস্মৈ নির্বিশেষ স্বরূপায় নমশ্চকৃম করবাম তথা বিশ্বোদ্ভবাদি নিমিত্তং যা মায়া তস্মিন্নপি লীলয়া অবলোকনরূপয়া রাসঃ সম্ভোগো যস্য তস্মৈ সবিশেষ স্বরূপায় যদ্বা হে নিমিত্তকারণরূপ লীলয়া রাসো গোপীজনসঙ্গতো লাস্যবিশেষো যস্য তস্মৈ। পরার্দ্ধান্তে সোঽবুধ্যত গোপবেশো মে পুরস্তাদাবির্বভূবেতি শ্রুতেঃ। কামদুঘাঙ্ঘ্রি পদ্মং প্রদর্শয়স্তমিতি পূর্ব্বোক্তেশ্চ সবিশেষ স্বরূপেষপি মধ্যে শ্রীকৃষ্ণস্বরূপস্যৈব পরম পরিপূর্ণত্বাৎ পরমাশ্রয়ত্বং জ্ঞাপিতং। ১৪।

উক্তলক্ষণোপাস্যোপাসনাজ্ঞানসম্বন্ধমপি বিনা নামাভাসমাত্রত এব পশুতুল্যেভ্যোপি জনেভ্যঃ স্বপদদায়িত্বেন পরমকৃপৈশ্বর্য্যমাচ- ক্ষাণঃ সবিশেষস্বরূপএব স্বপ্রপত্তিং বিজ্ঞাপয়তি যস্যেতি। অবতারাদি সদৃশানি তত্তুল্যশক্তীনীতি সন্দর্ভঃ। যদ্বা অবতারাদীনাং

---

তোমার প্রীত্যর্থ যাগ যজ্ঞাদি করিয়া তজ্জন্য ধর্ম্ম তোমাতে অর্পণ করিলে সে ধর্ম্ম কদাচ ক্ষয় হয় না, কাম নিমিত্ত ধর্ম্ম কাম প্রদান করিয়াই বিনষ্ট হইয়া যায় ॥ ১৩ ॥

অতএব হে ভগবন্। তোমাকেই নমস্কার করি, তোমার আত্ম স্বরূপ চৈতন্য দ্বারা নিরন্তর ভেদ ভ্রম নিরস্ত হয়। অপর জ্ঞানই তোমার আশ্রয় অতএব তুমি পরাৎপর। প্রভো। এই [illegible] উৎপত্তি স্থিতি এবং লয়ের নিমিত্ত যে মায়া তাহার বিলাস দ্বারাই তুমি ক্রীড়া করিয়া থাক, [illegible] তুমি ঈশ্বর, আমরা তোমাকে নমস্কার করি ॥ ১৪ ॥

প্রভো। যে সকল মানব প্রাণ বিয়োগ কালে বিবশ হইয়াও যদি তোমার যে যে নামে অব- তার, গুণ এবং কর্ম্ম ইত্যাদির অনুকরণ আছে অর্থাৎ দেবকীনন্দন অবতারানুকরণ। সর্ব্বজ্ঞ, ভক্ত-

তেঽনেক জন্ম শমলং সহসৈব হিত্বা যং যান্ত্যপাবৃতমৃতং তমহং প্রপদ্যে ॥ ১৫ ॥
যো বা অহঞ্চ গিরিশশ্চ বিভুঃ স্বয়ঞ্চ স্থিত্যুদ্ভব প্রলয়হেতব আত্মমূলং।
ভিত্ত্বা ত্রিপাদ্ববৃধ এক উরু প্ররোহস্তস্মৈ নমো ভগবতে ভুবনদ্রুমায় ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বতারবিড়ম্বনানি দেবকীনন্দন ইত্যাদীনি গুণবিড়ম্বনানি সর্ব্বজ্ঞো ভক্তবৎসল ইত্যাদীনি। কর্ম্মবিড়ম্বনানি গোবর্দ্ধনোদ্ধরণঃ কংসারিরিত্যাদীনি। অসুবিগমেপি বিবশা অপি গৃণন্তি উচ্চারয়ন্তি কেবলং। শমলং পাপং। অপাবৃতং নিরস্তাবরণং ঋতং ব্রহ্ম প্রাপ্নুবন্তি ॥ ১৫ ॥

তত্র গুণাবতার কর্ম্মাণি দর্শয়ন্ প্রণমতি যো বৈ একঃ ত্রিপাৎ ত্রয়ঃ ব্রহ্মাদয়ঃ পাদাঃ স্কন্ধা যস্য প্রত্যেকঞ্চ উরবঃ প্ররোহাঃ শাখোপশাখা মরীচ্যাদি মন্বাদি রূপা যস্য তথা ভূতঃ সন্ ববৃধে তস্মৈ ভুবনাকারায় দ্রুমায় নমঃ কিং কৃত্বা ববৃধে আত্মা স্বয়মেব মূলং অধিষ্ঠানং যস্য তৎ প্রধানং ভিত্ত্বা গুণত্রয় রূপেণ বিভজ্য ত্রিপাত্ত্বমেবাহ অহং ব্রহ্মা গিরিশশ্চ স্বয়ং বিভুঃ বিষ্ণুশ্চেতি স্থিত্যুদ্ভব প্রলয়হেতবো যে বয়ং। এবং ত্রিপাৎ ভূত্বা যো ববৃধে ইত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কারণান্তরেণাপীত্যর্থঃ। বশঃ কান্তাবিত্যমরঃ। তাদৃশশক্তিত্বে হেতুমাহ অবতারেতি। অবতারাদি সদৃশানি তত্তত্তুল্যশক্তীনী-ত্যর্থঃ। তত্রাবতারবিড়ম্বনানি নৃসিংহেত্যাদীনি। গুণবিড়ম্বনানি ভক্তবৎসলেত্যাদীনি। কর্ম্মবিড়ম্বনানি গোবর্দ্ধনধরেত্যাদীনি। ঋতং সচ্চিদানন্দরূপং শ্রীভগবন্তমেব। আত্মতত্ত্ববিশুদ্ধ্যর্থং যদাহ ভগবান্ ঋতং। ব্রহ্মণে দর্শয়ন্ রূপমিত্যুক্তেঃ ॥ ১৫। ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিড়ম্বনং নটাদিবদনুকরণমপি বৈত্তানি। যথা অবতারাদি বিড়ম্বনানি স্বভ্রাতৃপুত্রাদিজীববিশেষ বাচকত্বাদবতারাদ্যনুরূপাণীত্যর্থঃ। তত্র কৃষ্ণোরং রামোরং নারায়ণোয়মিত্যাদীন্যবতার বিড়ম্বনানি দয়ালু দীনবন্ধু দামোদর ইত্যাদীনি গুণবিড়ম্বনানি গোবিন্দো গিরিধরো মধুসূদন ইত্যাদীনি কর্ম্মবিড়ম্বনানি নামানি যে জনা অজামিলাদয় ইব প্রাণবিগমে বিবশা অপি গৃণন্তি কেবলমুচ্চারয়ন্তি। শমলং পাপং অপাবৃতং নিরস্তাবরণং ঋতং সচ্চিদানন্দস্বরূপং ভগবন্তং আত্মতত্ত্ববিশুদ্ধ্যর্থং যদাহ ভগবানৃতং। ব্রহ্মণে দর্শয়ন্ রূপমিত্যত্র তথৈব ব্যাখ্যানাৎ ॥ ১৫ ॥

ন কেবলমহমেক এব প্রপদ্যে অপিতু মহদাদীনাং সর্ব্বেষামেব স্বস্ত উদ্ভূতত্বাৎ স্বৎ প্রপত্তিরুচিতৈবেত্যভিব্যঞ্জয়ন্ নমস্যতি। যো বৈ একঃ ত্রিপাৎ ত্রয়ো ব্রহ্মাদয়ঃ পাদাঃ স্কন্ধা যস্য উরবো মরীচ্যাদি মন্বাদয়ঃ প্ররোহাঃ শাখোপশাখা যস্য তথা ভূতঃ সন্ ববৃধে। কিং কৃত্বা আত্মমূলং আত্মকারণকং প্রধানং ভিত্ত্বা গুণত্রয় রূপেণ বিভজ্য ত্রিপাত্ত্বমেবাহ অহমিত্যাদয়ঃ স্থিত্যাদিহেতব ইতি যথা সম্ভব নির্দ্দেশঃ। অত্র বিভুর্বিষ্ণুঃ স্বয়ঞ্চেতি বিষ্ণৌ স্বয়ং পদপ্রয়োগাৎ ব্রহ্মগিরিশয়োরিব বিষ্ণোর্নাস্তি গুণনিবন্ধনঃ স্বতো ভেদ ইতি জ্ঞাপিতং। যথা য এব অহমাদয়ঃ য এব আত্মনঃ স্বস্যাপি মূলং কারণং। তথা য এব ভিত্ত্বা স্বশক্তিকৃতং ভেদং প্রাপ্য ত্রিপাৎ প্রথমং ত্রিলোকরূপং তত উরুপ্ররোহঃ চতুর্দ্দশ লোকরূপঃ তস্মৈ ভুবনাকারায় দ্রুমায় নম ইতি বিশ্বরূপত্বমুক্তং। ১৬

বাৎসল্য গুণের অনুকরণ। গোবর্দ্ধনধারী, কংসারি কর্ম্মের অনুকরণ, তৎসমুদায় কেবল উচ্চারণ করে, তাহা হইলে বহু জন্মের পাপ তৎক্ষণাৎ পরিহার পূর্ব্বক নিরস্তাবরণ সত্যস্বরূপ পরমব্রহ্ম প্রাপ্ত হয়, অতএব তুমিই সেই ব্রহ্ম, তোমার শরণ গ্রহণ করিলাম ॥ ১৫ ॥

হে ভগবন্! তুমি ভুবনাকার বৃক্ষ, তুমি স্বয়ং যে মূলের অর্থাৎ প্রকৃতির অধিষ্ঠান সেই প্রকৃতিকে ভেদ করিয়া সত্ব, রজ ও তমোরূপ তিন গুণে বিভক্ত হইয়া যথাক্রমে সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়ের নিমিত্ত আমি ব্রহ্মা, শিব এবং বিষ্ণু আমাদের তিন জনকে তিনটী পাদ স্বরূপে ধারণ করত ত্রিপাৎ হইয়া বৃদ্ধিশীল হইয়াছে। প্রভো। ঐ তরুর তিনটী পাদ বটে কিন্তু উহার প্রত্যেকে মরীচি প্রভৃতি মুনিগণ এবং মনু সকল ভূরি ভূরি শাখা প্রশাখা আছে, অতএব হে প্রভো! ভুবনদ্রুম স্বরূপ যে তুমি, তোমাকে নমস্কার করি ॥ ১৬ ॥

লোকো বিকর্ম্মনিরতঃ কুশলে প্রমত্তঃ কর্ম্মণ্যয়ং ত্বদুদিতে ভবদর্চ্চনে স্বে।
যস্তাবদস্য বলবানিহ জীবিতাশাং সদ্যশ্ছিনত্ত্যনিমিষায় নমোঽস্তু তস্মৈ ॥ ১৭ ॥
যস্মাদ্বিভেম্যহমপি দ্বিপরার্দ্ধ ধিষ্ণ্যমধ্যাসিতঃ সকল লোকনমস্কৃতং যৎ।
তেপে তপো বহুসবোঽবরুরুৎসমান স্তস্মৈ নমো ভগবতেঽধিমখায় তুভ্যং ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এবং গুণাবতার কর্ম্ম বিড়ম্বন মুক্ত্বা তস্যৈব কালাখ্যং রূপং তৎকর্ম্ম চ দর্শয়ন্ প্রণমতি লোক ইতি দ্বাভ্যাং। বিকর্ম্মরতঃ বিরুদ্ধ কর্ম্মনিষ্ঠঃ কুশলে হিতে স্বে আত্মীয়ে ত্বদুদিতে ত্বয়ৈব সাক্ষাদুক্তে ভগবদর্চ্চন রূপে কর্ম্মণি। উক্তংহি গীতাসু। যৎ করোষি যদশ্নাসি যজ্জুহোষি দদাসি যৎ। যত্তপস্যসি কৌন্তেয় তৎ কুরুষ্ব মদর্পণমিতি। তস্মিন্ প্রমত্তঃ অদত্ত চিত্তো যাবদ্বর্ত্ততে তাবদস্য লোকস্য অনিমিষায় কালায় ॥ ১৭ ॥

আস্তাং তাবৎ লোকস্য কথা। যস্মাৎ কালাখ্যাত্ত্বত্তঃ যদ্দ্বিপরার্দ্ধাবস্থায়ি ধিষ্ণ্যং স্থানং তদারূঢ়োপি বিভেমি। ভীতশ্চ সন্ ত্বামেবাবরুরুৎসমানঃ প্রাপ্তুমিচ্ছন্ তপস্তপ্তবান্। কথম্ভূতঃ বহুসবঃ বহবঃ সবা যাগাঃ সংবৎসরা বা যস্য বহূন্ যাগান্ কৃত্বা বহূন্ সম্বৎসরান্ বা তপস্তপ্তবানিত্যর্থঃ। অধিমখায় মখাদি কর্ম্মাধিষ্ঠাত্রে ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিকর্ম্ম ভগবদ্বহির্ম্মুখং কর্ম্ম। অর্চ্চনং পঞ্চরাত্রাদ্যুক্তং। পঞ্চরাত্রস্য কৃৎস্নস্য বক্তা তু ভগবান্ স্বয়মিতি মোক্ষধর্ম্মাৎ ॥১৭।১৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিশ্বরূপত্বমুক্তমথ বিশ্বনিয়ন্তৃ কালরূপত্বেন প্রণমতি লোকো মনুষ্যাদিঃ কুশলে কর্ম্মণি প্রমত্তঃ অকৃতাবধানঃ। কুশলং কর্ম্মৈব কিং তত্রাহ ভবদর্চ্চনে নন্বু স্বধর্ম্মেণ তমভ্যর্চ্চ্যেত্যুক্তেঃ জ্ঞানিনো জ্ঞান যজ্ঞেন যজন্তি জ্ঞানবিগ্রহমিত্যুক্তেশ্চ কর্ম্মজ্ঞান যোগাভ্যামপি ভগবদর্চ্চনমেব স্যাদিতি কেচিদ্ব্যাচক্ষতে তত্রাহ ত্বদুদিতে ত্বয়ৈব মদর্চ্চনমিদমেবেতি সাক্ষাদুক্তেঃ যে বৈ ভগবতা প্রোক্তা উপায়া আত্মলব্ধয়ে ইত্যেকাদশাৎ। পঞ্চরাত্রস্য কৃৎস্নস্য বক্তাতু ভগবান্ স্বয়মিতি মোক্ষধর্ম্মাচ্চ স্বে স্বীয়ে স্বকর্ত্তব্য ইত্যর্থঃ। তদেবং ত্বদ্ভক্তলোকেভ্যোঽন্যেষ্বেব কালস্যাধিকার ইতি দ্যোতিতং অস্য অভক্তলোকস্য জীবিতস্যাপ্যাশাং কিমুত ভোগাদি বাঞ্ছামিত্যর্থঃ। অনিমিষায় কালায় ॥ ১৭ ॥

উক্তস্য কালবলবত্ত্বস্য সীমামাহ। যস্মাৎ কালাৎ অহং ব্রহ্মা দ্বিপরার্দ্ধাবস্থায়ি ধিষ্ণ্যং স্থানং সত্যলোকং। অধ্যাসিতোপি বিভেমি তথা অবরুরুৎসমানঃ অবরোদ্ধুং যং কালং বশীকর্ত্তুমিচ্ছন্ বহুসবঃ বহবঃ সবা যজ্ঞা যস্য তথাভূতঃ সন্ তপশ্চ অহন্তেপে। তদাপি বিভেমীত্যর্থঃ। নন্বু কালবশীকারার্থং বহুযজ্ঞ প্রবৃত্তৌ তব কদা কা যুক্তিরাসীত্তত্রাহ অধিমখায় মখানামধিষ্ঠাত্রে তুভ্যং নমঃ। মখানামধিষ্ঠাতুস্তব মখৈরেব যজনেন কালোমে বশীভবত্বিতি বুদ্ধ্যেত্যর্থঃ। প্রত্যুত কালেনৈবাহং বশীকৃতঃ সংপ্রত্যপি বিভেম্যতস্তব শুদ্ধভক্তিং বিনা কালো ন জেয়ো ভবতীত্যাদ্য জ্ঞাতত্ত্বোঽতঃ পরং শুদ্ধামেব ভক্তিং করবাণীতি ধ্বনিঃ ॥ ১৮ ॥

হে বিভো! লোক অর্থাৎ মনুষ্যাদি বিরুদ্ধ ধর্ম্মে আসক্ত হইয়া সাক্ষাৎ তোমা কর্ত্তৃক কথিত তোমার অর্চ্চন রূপ কর্ম্মে অমনোযোগী হইয়া থাকে, তখন যে বলবান্ কাল হইতে জীবিতাশা সদ্যঃ ছেদিত হয় তুমি সেই কাল স্বরূপ, তোমাকে নমস্কার করি ॥ ১৭ ॥

হে ভগবন্! যে স্থান দ্বিপরার্দ্ধকাল যাবৎ অবস্থান করিবে এবং সমস্ত লোকে যাহাকে নমস্কার করে সেই সত্য লোকে অধ্যাসীন হইয়াও আমি যে কাল হইতে ভীত হই এবং তোমাকেই প্রাপ্ত হইবার আকাঙ্ক্ষায় বহুবিধ যোগের অনুষ্ঠান পূর্ব্বক বহু সম্বৎসর তপস্যা করি, তুমি সেই কালস্বরূপ, অপর তুমি সেই যাগাদি কর্ম্মের অধিষ্ঠাতা, অতএব তোমাকেই নমস্কার করি ॥ ১৮ ॥

তির্য্যঙ্ মনুষ্য বিবুধাদিষু জীবযোনিষ্বাত্মেচ্ছয়াত্মকৃতসেতুপরীপ্সয়া যঃ।
রেমে নিরস্তবিষয়াপ্যবরুদ্ধদেহস্তস্মৈ নমো ভগবতে পুরুষোত্তমায় ॥ ১৯ ॥
যো বিদ্যয়ানুপহতোপি দশার্দ্ধ বৃত্ত্যা নিদ্রামুবাহ জঠরীকৃতলোকযাত্রঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ইদানীং তত্তৎকাল ভাবি লীলাবতার কর্ম্মাণি দর্শয়ন্নাহ। তির্য্যগাদি জীব যোনিষু স্বেচ্ছয়া স্বীকৃত মূর্ত্তিঃ সন্ স্বকৃত ধর্ম্ম মর্য্যাদা পালনেচ্ছয়া রেমে বস্তুতঃ স্বানন্দানুভবেনৈব নিরস্ত বিষয় সুখোপি যঃ অতএব পুরুষোত্তমঃ তত্তদুপাধি ধর্ম্মাঽসংস্পর্শাৎ। তদুক্তং গীতাসু। যস্মাৎ ক্ষরমতীতোহমক্ষরাদপি চোত্তমঃ। অতোস্মি লোকে বেদেচ প্রথিতঃ পুরুষোত্তম ইতি। ১৯ ॥

ইদানীং দৃশ্যমনানামেব মূর্ত্তিং প্রণমতি যোঽবিদ্যয়েতি দ্বাভ্যাং। দশার্দ্ধাঃ পঞ্চবৃত্তয়ো যস্যা তয়া অবিদ্যয়া নিদ্রাহেতুভূতয়া অনভিভূতোপি যো নিদ্রামুবাহ তস্মৈ তে নমঃ ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। জঠরীকৃতা উদরে প্রবিলাপিতা লোকযাত্রা লোকস্থিতির্যেন অহিরেব কশিপুঃ শয্যা তস্যাঃ স্পর্শোঽনুকূলো যস্যাং তাং নিদ্রাং। ভীমানামূর্ম্মীণাং মালা বিদ্যন্তে যস্মিন্ অন্তর্জলে নিদ্রাণস্যা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিরস্তা বিষয়া জীবগোচরা অর্থাঃ প্রাকৃতা যস্মাৎ। আত্মেচ্ছয়া ভক্তপিপালয়িষয়া অবরুদ্ধদেহঃ প্রকটিতমূর্ত্তিঃ ॥ ১৯ ॥

তস্যাবতারিণঃ পুরুষোত্তমস্যৈব দৃষ্টাং লীলামনুমোদতে য ইতি। জনস্য যন্নিদ্রাসুখং তদেব লীলয়া স্বস্মিন্ প্রকটয়ন্। তত্রাপ্য-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদেবং জগদ্রূপত্বেন তন্নিয়ন্তৃকালরূপত্বেন চ প্রণম্যেদানীং পরমোপাস্য সচ্চিদানন্দস্বরূপত্বেন প্রণমতি। তির্য্যগাদিষু স্বেচ্ছয়ৈব অবতীর্ণ ইতি শেষঃ। স্বকৃতসেতু পরীপ্সয়া রেমে আত্মারামত্বাৎ ত্যক্তবিষয়সুখোপি পত্রং পুষ্পং ফলং তোয়ং যো মে ভক্ত্যা প্রযচ্ছতি। তদহং ভক্ত্যুপহৃতমশ্নামি প্রযতাত্মন ইতি স্বকৃত মর্য্যাদা পালনায় স্বভক্তোপনীত স্রক্ চন্দন শয্যাদ্যুপভোগেষ্বেব রেমে নাহমাত্মানমাশাসে মদ্ভক্তৈঃ সাধুভির্ব্বিনেত্যাত্মারামত্বেপ্যপূর্ণকাম ইবেতি ভাবঃ। স্রগাদীনাং প্রাকৃতবিষয়ত্বেপি ভগবদর্থবিনিযুক্তত্বে সতি তৎক্ষণ এবাপ্রাকৃতত্বং স্যাদিত্যেকাদশে ব্যক্তীভবিষ্যতি। অবরুদ্ধদেহঃ ভাগুরিমতে অবেত্যকারলোপে বিভূষাদনাবৃতদেহঃ সচ্চিদানন্দ শরীর এবেত্যর্থঃ। যদ্বা আত্মকৃতসেতোঃ স্বভক্তবশ্যত্বরূপ মর্য্যাদায়াঃ পরিসর্ব্বতো ভাবেনেপ্সয়া প্রাপ্তীচ্ছয়া শ্রীযশোদয়া দাম্নৈবান্যৈরপি ভক্তৈঃ প্রণয়রসনয়া অবরুদ্ধদেহঃ অতঃ সর্ব্বোৎকর্ষাৎ মহৎস্রষ্ট্রাদ্যন্তর্যামি পুরুষেভ্যোপ্যুত্তমায়েতি কৃষ্ণাবতারএব তাৎপর্য্যং। যদুক্তং। যস্মাৎ ক্ষরমতীতোহমক্ষরাদপিচোত্তমঃ। অতোস্মি বেদে লোকে চ প্রথিতঃ পুরুষোত্তম ইতি ॥ ১৯ ॥

ইদানীং দৃশ্যমানাং নিজোপাস্যাং মূর্ত্তিং প্রণমতি দ্বাভ্যাং। দশার্দ্ধাঃ পঞ্চবৃত্তয়ো যস্যা তয়া অবিদ্যয়া নিদ্রাহেতু ভূতয়া অনভিভূতোপি নিদ্রামুবাহ তস্যাদিয়ন্তে স্বরূপশক্তিময্যেব নিদ্রেতি ভাবঃ। জঠরীকৃতা উদরে প্রবিলাপিতা লোকযাত্রা লোকপরম্পরা যস্য সঃ। অহিরেব কশিপুঃ শয্যা তস্য স্পর্শোঽনুকূলো যস্যাস্তাং। ভীমোর্ম্মিমালিনি প্রলয় সমুদ্রে জনস্য প্রাকৃতলোকস্যাপি জলমধ্যস্থ কোমল শয্যাশায়িনঃ সুখং ভবতীতি বিবৃণ্বন্ লোকবল্লীল এব ত্বং ভবসীতি ভাবঃ। যদ্বা প্রলয়কালেপি জনমাত্র তয়েদে

হে বিভো! তুমি স্বেচ্ছাক্রমে তির্য্যক্, মনুষ্য এবং দেবাদি জীব যোনিতে শরীর গ্রহণ করিয়া স্বীয় আনন্দ অনুভব নিমিত্ত বিষয় সুখ সম্বন্ধ বস্তুতঃ না থাকিলেও আপনার কৃত ধর্ম্ম মর্য্যাদা পালনেচ্ছায় ক্রীড়া করিয়া থাক অতএব তোমাতে উপাধি এবং ধর্ম্ম ইত্যাদির সংস্পর্শ না থাকাতে তুমি [illegible]ত্তম, তোমাকে নমস্কার করি ॥ ১৯ ॥

[illegible]ভো! দশার্দ্ধ অর্থাৎ পঞ্চ প্রকার বৃত্তি বিশিষ্টা যে অবিদ্যা নিদ্রার হেতু তাহা তোমাকে অভিভূত না করিলেও তুমি প্রলয় কালীন ভয়ঙ্কর তরঙ্গ সঙ্কুল জলমধ্যে সর্প শয্যায় শয়ন করিয়া তাহার স্পর্শ সুখে নিদ্রাগত হইয়াছিলে, তৎকালে এই সমস্ত লোক তোমার উদরস্থ হইয়াছিল। তোমার ঐ প্রকারে নিদ্রিত হইবার অভিপ্রায় এই যে, জলমধ্যে নিদ্রাণ অবিবেকি জনের নিদ্রা সুখ কি প্রকার

অন্তর্জলেহহিকশিপুস্পর্শানুকূলাং ভীমোর্ম্মিমালিনি জনস্ত সুখং বিবৃণ্বন্ ॥ ২০ ॥
যন্নাভিপদ্মভবনাদহমাসমীড্য লোকত্রয়োপকরণো যদনুগ্রহেণ।
তস্মৈ নমস্ত উদরস্থ ভবায় যোগনিদ্রাবসান বিকসন্নলিনেক্ষণায় ॥ ২১ ॥
সোহয়ং সমস্তজগতাং সুহৃদেক আত্মা সত্ত্বেন যন্মৃড়য়তে ভগবান্ ভগেন।
তেনৈব মে দৃশমনুস্পৃশতাদ্যথাহং স্রক্ষ্যামি পূর্ব্ববদিদং প্রণতপ্রিয়োহসৌ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিবেকিনো জনস্ক নিদ্রা সুখমীদৃশীতি বিবৃণ্বন্ প্রদর্শয়ন্ উপহসন্নিত্যর্থঃ। অতএবান্তর্জলাদি বিশেষণানি। যদ্বা পূর্ব্বকল্পে শ্রান্তস্ত জনস্ত বিশ্রাম সুখং বিবৃণ্বন্ স্বোরয়ন্। তদা তু পরোপকারায় স্বয়ং দুঃসহমপি দুঃখং সোঢ়ব্যমিতি দ্যোতনার্থং বিশেষণানি ॥ ২০ ॥

কিঞ্চ যস্ত নাভিপদ্মমেব ভবনং তস্মাৎ লোকত্রয়মুপকরণং যস্ত। যদ্বা লোকত্রয়স্ত স্রষ্ট্যাদি দ্বারেণোপকরোতীতি তথা তাদৃশোহহং যদনুগ্রহেণাসং। উদরে স্থিতঃ ভবঃ সংসার প্রপঞ্চো যস্ত। যোগনিদ্রাবসানে বিকসৎ নলিনবদীক্ষণং যস্ত ॥ ২১ ॥

এবং স্তুত্বা প্রার্থয়তে সোহয়মিতি চতুর্ভিঃ। যদ্যেন সত্ত্বেন জ্ঞানেন ভগেন ঐশ্বর্য্যেণ চ মৃড়য়তি সুখয়তে বিশ্বং। দৃশং প্রজ্ঞাং অনুস্পৃশতাৎ যোজয়তু। যথাহং স্রষ্টুং ক্ষমো ভবিষ্যামি। যতঃ প্রণতপ্রিয়োসৌ অহঞ্চ প্রণতঃ নচান্যঃ প্রার্থনীয়োস্তি। যতঃ স এব সমস্ত জগতাং সুহৃৎ। যতোহসৌ একোহনুস্যূতঃ আত্মা অন্তর্যামী ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দুর্গমাস্পদত্বং সুখস্পর্শশয্যাত্বং চ তৎসৌকর্য্যহেতুমাহ অন্তর্জল ইত্যাদিনা ॥ ২০। ২১। ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সমুদ্রেহপি সর্পশয্যায়ামপি সুখেন ত্বং নিদ্রাসীতি সর্ব্বকালসর্ব্বদেশ সর্ব্বসঙ্গ নির্ভয়ত্বমেব নান্য ইতি ভাবঃ। সুখং বিবৃণ্বন্নিতি কালদেশ সঙ্গতোভয়যুক্তোপি নিদ্রালুর্হি জনঃ সুখমেব নিদ্রাতীতি ॥ ২০ ॥

আসং অভূবং লোকত্রয়মেব উপকরণমাজ্ঞাকারি যস্ত সঃ। যদ্বা স্রষ্ট্যাদি দ্বারা লোকত্রয়স্তোপকারী। উদরে স্থিতো ভবঃ সংসার প্রপঞ্চো যস্ত তস্মৈ। যোগনিদ্রাবসানে সংপ্রতি রাত্র্যন্ত ইব বিকসন্নলিনমিব ঈক্ষণং যস্ত তস্মৈ। তেন হে মৎপ্রভো কৃপাপারাবার জাগৃহি জাগৃহি কিঙ্করোহহং মঙ্গলারাত্রিকং করবাণীতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

এবং স্তুত্বা প্রার্থয়তে সোহয়মিতি চতুর্ভিঃ। সমস্ত জগতাং প্রাকৃতাপ্রাকৃতানাং সুহৃৎ পালকঃ আত্মা নিরুপাধিপ্রেমাস্পদং। এবম্ভূতস্তাত্ত্বিভাবাদেকঃ যদ্যস্মাৎ সত্ত্বেন গুণেন পালনলক্ষণেন সমস্তজগন্ত্যেব প্রাকৃতানি মৃড়য়তে সুখয়তি। ভগেন স্বীয়-ষাড়ৈশ্বর্য্যেণ অপ্রাকৃতান্ ভক্তজনানপি মৃড়য়তে। তস্মাৎ তেনৈব সত্ত্বেন কিঞ্চিন্মাত্রেণ ভগেনচ মে মম দৃশং প্রজ্ঞাং প্রাকৃতীং ভক্তিমত্ত্বাদংশেনাপ্রাকৃতীঞ্চ অনুস্পৃশতু পালয়তু যথাহং স্রক্ষ্যামি প্রাকৃতান্ মরীচ্যাদীন্ স্রষ্টুং অপ্রাকৃতান্ নারদাদীংশ্চাবির্ভাবয়িতুং জানামি যতোহসৌ প্রভুঃ প্রণতিমাত্রে কৃতেপি প্রিয়ঃ ॥ ২২ ॥

হয় তাহাই প্রদর্শন করাইবে অর্থাৎ তথাবিধ ব্যক্তিদিগকে ঐ প্রকারে উপহাস করিবে ॥ ২০ ॥

হে স্তবার্হ! আমি ত্রিলোকের সৃষ্ট্যাদি দ্বারা উপকার করিয়া তোমার অনুগ্রহে ত্বদীয় নাভি পদ্মরূপ সদ্ম হইতে উৎপন্ন হইয়াছি। প্রভো! এই সমস্ত সংসারপ্রপঞ্চ প্রলয়কালে তোমার উদর মধ্যে অবস্থিত ছিল, তখন তুমি নিদ্রিত ছিলে, যোগ নিদ্রার অবসানে এখন তোমার নয়নাম্বুজ বিকসিত হইল, তুমি অচিন্ত্য পুরুষ তোমাকে কি স্তব করিব, কেবল নমস্কার করি ॥ ২১ ॥

ব্রহ্মা এই প্রকার স্তব করিয়া স্বয়ং প্রার্থনা করিতে লাগিলেন, সেই এই ভগবান্ সমস্ত জগৎ[illegible] এবং সর্ব্বত্র অনুস্যূত ও সকলের অন্তর্যামী, তিনি আপনার যে জ্ঞান ও ঐশ্বর্য্য দ্বারা এই বিশ্ব[illegible] করিতেছেন সেই জ্ঞান ও ঐশ্বর্য্য আমাতে যোজনা করুন, আমি যেন এই জগৎ পূর্ব্ববৎ সৃজন [illegible]রতে সক্ষম হই। সেই প্রভু প্রণত জনের প্রিয়, ইহাতে প্রণত ব্যক্তিদিগকে অভিলষিত প্রদান করিয়া থাকেন, আমিও প্রণত হইয়া এই প্রার্থনা করিতেছি, আমার এই প্রার্থনা পূর্ণ করুন, ইহা ভিন্ন আমার অন্য প্রার্থনীয় নাই ॥ ২২ ॥

এষ প্রপন্ন বরদো রময়াত্মশক্ত্যা যদ্যৎ করিষ্যতি গৃহীতগুণাবতারঃ।
তস্মিন্ স্ববিক্রমমিদং সৃজতোঽপি চেতো যুঞ্জীত কর্ম্ম শমলঞ্চ যথা বিজহ্যাং॥ ২৩॥
নাভিহ্রদাদিহ সতোঽম্ভসি যস্য পুংসো বিজ্ঞানশক্তিরহমাসমনন্তশক্তেঃ।
রূপং বিচিত্রমিদমস্য বিবৃণ্বতো মে মারীরিষীষ্ট নিগমস্য গিরাং বিসর্গঃ॥ ২৪॥

শ্রীধরস্বামী।

আত্মশক্ত্যা রময়া সহ যদ্যৎ কর্ম্ম করিষ্যতি। স্ববিক্রমং স্বস্য বিষ্ণোরেব বিক্রমঃ প্রভাবো যস্মিন্ তদিদং বিশ্বং তদাজ্ঞয়া সৃজতোপি মে চেতঃ স এব যুঞ্জীত প্রবর্ত্তয়তু কর্ম্মাশক্তিং তৎকৃতং শমলঞ্চ বৈষম্যাদি পাপং যথা বিজহ্যাং ত্যজ্যামি॥ ২৩॥
অম্ভসি জলে সতো যস্য নাভিহ্রদাদিহাসং। বিজ্ঞানে শক্তির্যস্য মহত্তত্ত্বাত্মকস্য চিত্তস্য অভিমানী। অস্য রূপমিদং বিশ্বং বিস্তারয়তো মম নিগমস্যাবয়বভূতানাং গিরাং বিসর্গ উচ্চারণং মারীরিষীষ্ট হানাস্তং ব্রহ্মবর্চ্চসমিতি ন্যায়েন মালুপ্যতামিত্যর্থঃ॥ ২৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এষ ইতি। রময়েতি রমাখ্যয়া স্বরূপশক্ত্যা ন তু মায়াশক্ত্যা হেতুনা। গৃহীতগুণাবতারঃ গৃহীতা গুণা ভক্তবাৎসল্যাদয়ো যেষু তাদৃশা অবতারা যস্য সঃ। স্ববিক্রমমিতি। স্ববিক্রমময়ত্বমেব বিশ্বং স্যাৎ। তত স্বচ্ছৈক্যেব ময়া তৎ কর্ত্তুং শক্যং তত স্তথা তৎ প্রার্থনঞ্চ মম যুক্তমেবেতি ভাবঃ॥ ২৩॥
ইদং মহাপাতকাত্মকপর্য্যন্তং সৃজতো মম বেদোচ্চারণরূপং ব্রহ্মতেজো মা লুপ্যতাং। যথা সাধারণব্রাহ্মণানাং হেলয়া ব্রহ্মতেজ ইত্যর্থঃ। মারীরিষীষ্টেতি রিষ হিংসায়ামিত্যস্য যঙ্লুগন্তস্য লিঙি কর্ম্মকর্ত্তরি রূপং ছান্দসং॥ ২৪। ২৫। ২৬। ২৭। ২৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুনশ্চ রজোগুণময্যাং সৃষ্টের্ব্বিঘ্নাৎ স্বীয়ভক্তেরভ্যুদয়ং প্রার্থয়তে। এষ ভবান্ প্রপন্নায় মহ্যং এতদ্বরদো ভবত্বিত্যর্থঃ। রময়া স্বরূপভূতয়া নতু মায়য়েত্যর্থঃ। অতো গৃহীত গুণা ধৃতস্বরূপশক্ত্যুত্থ ভক্তবাৎসল্যাদি গুণা অবতারা যস্য সঃ। তস্মিন্ ধরোদ্ধরণাদৌ কর্ম্মণি মম চেতো যুঞ্জীত প্রবর্ত্তয়তু। মম কথম্ভূতস্য স্ববিক্রমং স্বস্য স্বপ্রেরিতোর্ব্বিক্রমঃ প্রভাবো যস্মিন্তদিদং বিশ্বং সৃজতোপি তেন সৃষ্টৌ মম চেতো নাসজ্জতু কিন্তু তল্লীলাকথায়ামেবেত্যর্থঃ। কর্ম্মশমলং সৃষ্ট্যুত্থং বৈষম্যাদিপাপং ত্যক্ষ্যামি॥ ২৩॥
কিঞ্চ ভগবংস্তবৈশ্বর্য্যসিন্ধোঃ কণমাত্রেণাপ্যস্মিন্ মম যৎ প্রবেশস্তৎ খলু বেদাভ্যাসপ্রসাদাদেব। যদুক্তং বেদশ্চক্ষুস্তবেশ্বরেতি সংপ্রতিতু সৃষ্ট্যর্থক বিবিধব্যাপারবত্ত্বেনানধ্যবসায়াৎ তস্য বেদস্য বিস্মৃতির্ম্মে সংভবিষ্যতি সা মাভূদিতি প্রার্থয়তে নাভীতি যস্যাম্ভসি সতঃ পুংসস্তব নাভিহ্রদাদহমাসং বিজ্ঞানশক্তিঃ বিজ্ঞানময়পুরুষঃ সমষ্টিজীবরূপঃ বুদ্ধিতত্ত্বাধিষ্ঠাতা বা অস্য পরমেশ্বরস্য রূপমিদং বিশ্বং বিস্তারয়তো মম নিগমস্য অবয়বভূতানাং গিরাং বিসর্গঃ স্বরাদিভেদপ্রপঞ্চঃ মারীরিষীষ্ট মাতিশয়েন লুপ্যতাং মায়য়াবিস্মৃতো ভবত্বিত্যর্থঃ। রিষ হিংসায়ামিত্যস্য যঙ্লুগন্ত লিঙি কর্ম্মকর্ত্তরি রূপং ছান্দসং॥ ২৪॥

অপর সেই ভগবান্ শরণাগত জনগণের বরপ্রদ, তিনি আত্মশক্তি স্বরূপ মায়ার সহিত যে যে কার্য্য করিবেন, আমি তদাজ্ঞায় তাঁহার প্রভাবান্বিত এই বিশ্ব সৃষ্টিতে প্রবর্ত্তমান থাকিলেও আমার চিত্তকে সেই সমস্ত কর্ম্মে নিযুক্ত করুন, আমি যেন ঐ সকল কর্ম্মে আসক্তি এবং তৎকৃত বৈষম্যাদি রূপ পাপ পরিত্যাগ করিতে পারি॥ ২৩॥

তাঁহার অনন্ত শক্তি, তিনি জলমধ্যে শয়ন করিলে তাঁহার নাভি রূপ হ্রদ হইতে আমি মহত্তত্ত্বাভিমানী হইয়া উৎপন্ন হইয়াছি এবং এখন তাঁহার মূর্ত্তি স্বরূপ এই বিশ্ব বিস্তার করিতেছি, আমার প্রার্থনা এই যে তাঁহার প্রসাদে আমার নিগম সম্বন্ধীয় বাক্যোচ্চারণ যেন লুপ্ত না হয়॥ ২৪॥

সোঽসাবদভ্রকরুণো ভগবান্ বিবৃদ্ধ প্রেমস্মিতেন নয়নাম্বুরুহং বিজৃম্ভন্।
উত্থায় বিশ্ববিজয়ায় চ নো বিষাদং মাধ্ব্যা গিরাঽপনয়তাৎ পুরুষঃ পুরাণঃ॥ ২৫ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

স্বসম্ভবং নিশাম্যৈবং তপোবিদ্যা সমাধিভিঃ। যাবন্মনো বচঃ স্তুত্বা বিররাম স খিন্নবৎ ॥ ২৬ ॥
অথাভিপ্রেতমন্বীক্ষ্য ব্রহ্মণো মধুসূদনঃ। বিষণ্ণচেতসস্তেন কল্পব্যতিকরাম্ভসা।
লোকসংস্থান বিজ্ঞান আত্মনঃ পরিখিদ্যতঃ। তমাহাগাধয়া বাচা কশ্মলং শময়ন্নিব ॥ ২৭ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

মা বেদগর্ভ গাস্তন্দ্রীং সর্গ উদ্যমমাবহ। তন্ময়াপাদিতং হ্যগ্রে যন্মাং প্রার্থয়তে ভবান্ ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিবৃদ্ধ প্রেমস্মিতেন বিজৃম্ভয়ন্। বিশ্বস্য বিজয়ায় উদ্ভবায় চকারাদস্মদনুগ্রহায় চোত্থায় ॥ ২৫ ॥
স্বস্য সম্ভবো যস্মাত্তং। তপঃ শারীরং বিদ্যা উপাসনা। সমাধিরৈকাগ্র্যং। তৈর্নিশাম্য দৃষ্ট্বা যথা শক্তি স্তুত্বা শ্রান্তবদ্বিররাম ॥২৬
আত্মনো লোকসংস্থান বিজ্ঞানে পরিখিদ্যতো ব্রহ্মণোঽভিপ্রেতমালক্ষ্য তমাহেতি দ্বয়োরন্বয়ঃ। তেন প্রলয়োদকেন বিষণ্ণ চেতসঃ কশ্মলং মোহং শময়ন্নিবেতি সমস্ত মোহোপশমনং দর্শয়তি ॥ ২৭ ॥
হে বেদগর্ভ তন্দ্রীং বিষাদকৃতমালস্যং মাগাঃ তেনৈব মে দৃশমনুস্পৃশতাদিত্যাদি যৎ প্রার্থয়তে তৎ অগ্রে পূর্ব্বমেব সম্পাদিতং ॥২৮

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ প্রভোঃ কৃপাকটাক্ষকৃপানিদেশাভ্যামেব দাসস্য নিঃসংশয় আনন্দো ভবেদিতি ভাবেব প্রার্থয়তে। সোসাবিতি বিজৃম্ভন্ বিজৃম্ভয়ন্ নোঽস্মাকং বিশ্বস্মিন্ সর্ব্বত্রৈব বিজয়ায় সৃষ্ট্যাদিষু পরাজয়াভাবায় চকারাৎ পূর্ব্বোক্তবাঞ্ছিত সিদ্ধয়েচ। মাধ্ব্যা মাধুর্য্যময্যা বিশ্বং সৃজেতি নিদেশময্যা গিরা ॥ ২৫ ॥
স্বস্য সম্ভবো যস্মাত্তং তপঃ শারীরং বিদ্যা আচার্য্য চৈত্যবপুষা স্বগতিং ব্যনক্তীতি রীত্যা আকস্মিকস্ফূর্ত্তিপ্রাপ্তমন্ত্রোপাসনা সমাধিশ্চিত্তৈকাগ্র্যেণ ধ্যানং তৈর্নিশাম্য দৃষ্ট্বা যথাশক্তি স্তুত্বা কৃপাকটাক্ষস্যানুপলম্ভাৎ খিন্ন ইব বিররাম ॥ ২৬ ॥
কল্পব্যতিকরাম্ভসা প্রলয়কালমিলিতাগস্তকজলেন হেতুনা বিষণ্ণচেতসঃ তথা আত্মনঃ স্বস্য লোকানাং দেবতির্য্যগাদীনাং সংস্থানং সমুচিতস্বভাবতয়া নির্ম্মাণং স্থাবরাদিপরিপাটী তদ্বিজ্ঞানে খিদ্যতো ব্রহ্মণোঽভিপ্রেতং অন্বীক্ষ্য জ্ঞাত্বা তমাহেত্যন্বয়ঃ। কশ্মলং মোহং শময়ন্নিবেতি সমস্তমোহোপশমনং দর্শয়তি ॥ ২৭ ॥
তন্দ্রীমজ্ঞানং মাগাঃ বেদগর্ভেতি নহি সর্ব্ববেদবিজ্ঞস্যাজ্ঞানমুচিতমিতি ভাবঃ। নহু স্বস্য সৃষ্টি সামর্থ্যে সংশয়ানো স্মি

অপর সেই পুরাতন পুরুষ ভগবান্ অতিশয় দয়াবান্ তিনি প্রবৃদ্ধ প্রেম সহ হাস্য দ্বারা আপনার নয়নাম্বুজ বিকসিত করিয়া এই বিশ্বের উদ্ভব এবং আমার প্রতি অনুগ্রহ বিস্তার নিমিত্ত গাত্রোত্থান পূর্ব্বক সুমধুর বাক্যে আমার বিষাদ অপনয়ন করুন ॥ ২৫ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন, বিদুর! ব্রহ্মা এই প্রকার তপস্যা উপাসনা এবং সমাধি দ্বারা আপনার উৎপত্তি স্থান স্বরূপ ভগবান্‌কে অবলোকন এবং যথা শক্তি মনঃ ও বাক্য দ্বারা তাঁহার স্তব করিয়া শ্রান্তি বশতঃ ক্ষান্ত হইলেন ॥ ২৬ ॥

ভগবান্ দেখিলেন, ব্রহ্মা আপনার লোক রচনা বিষয়ক বিজ্ঞান নিমিত্ত খেদ করিতেছেন এবং প্রলয় সলিল অবলোকনে তাঁহার চিত্ত অতিশয় খিন্ন হইয়াছে, অতএব তাঁহার অভিপ্রায় অবগত হইয়া গভীর বচন দ্বারা তদীয় মোহ শান্তি করত কহিতে লাগিলেন ॥ ২৭ ॥

হে বেদগর্ভ! বিষাদ করিও না, সৃষ্টির নিমিত্ত ভাবনা ত্যাগ কর, তুমি আমার নিকট যাহা

ভূয়স্ত্বং তপ আতিষ্ঠ বিদ্যাঞ্চৈব মদাশ্রয়াং। তাভ্যামন্তর্হৃদি ব্রহ্মন্ লোকান্ দ্রক্ষ্যস্যপাবৃতান্ ॥২৯॥
তত আত্মনি লোকেচ ভক্তিযুক্তঃ সমাহিতঃ। দ্রষ্টাসি মাং ততং ব্রহ্মন্ ময়ি লোকাংস্ত্বমাত্মনঃ ॥৩০॥
যদাতু সর্ব্বভূতেষু দারুষ্বগ্নিমিব স্থিতং। প্রতিচক্ষীত মাং লোকো জহ্যাত্তর্হ্যেব কশ্মলং ॥ ৩১ ॥
যদা রহিতমাত্মানং ভূতেন্দ্রিয়গুণাশয়ৈঃ। স্বরূপেণ ময়োপেতং পশ্যন্ স্বারাজ্যমৃচ্ছতি ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তর্হি কথমহং ন জানামীত্যত আহ ভূয় ইতি। ২৯॥
ভক্তিযুক্তঃ সমাহিতশ্চ সন্ আত্মনি স্বস্মিন্ লোকেচ মাং ততং ব্যাপ্য স্থিতং দ্রষ্টাসি দ্রক্ষ্যসি আত্মনো জীবাংশ্চ। ৩০।
সর্ব্বত্র মদ্দর্শনে মোহো নিবর্ত্ততে ইত্যাহ যদাত্বিতি। প্রতিচক্ষীত পশ্যেৎ॥ ৩১॥
তদাচ মিথ্যাজ্ঞান নিবৃত্তৌ মুচ্যতে ইত্যাহ যদেতি। ভূতাদিভির্ব্বিহিতং আত্মানং জীবং শুদ্ধং ত্বংপদার্থং স্বরূপেণ স্বস্যাত্ম

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভূয় ইতি। তপঃ প্রাণায়ামাদি। ২৯। ৩০। ৩১॥
যদেতি। ভূতাদিভির্ব্বিরহিতং আত্মানং জীবং স্বরূপেণ তস্য জীবশক্তেরাশ্রয়ভূতেন শক্তিমতা ময়া উপেতং যুক্তং। স্বারাজ্যং সার্ষ্ট্যাদিকং॥ ৩২। ৩৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্রাহ সর্গ ইতি। উদ্যমো নিষ্ফলো ভাবীত্যপি মাশঙ্কিষ্ঠা ইত্যাহ তন্ময়েতি তেনৈব মে দৃশমনুস্পৃশতাদিতি যন্মাং প্রার্থয়তে ॥২৮
নন্বিদানীমুদ্যমেন কিং ভবিষ্যতি যে ময়া স্রষ্ট্যাস্তে ভূরাদয়ো লোকাএব ন দৃশ্যন্তে ইত্যত আহ ভূয় ইতি তপশ্চিত্তৈকাগ্র্যং দিব্যামন্ত্রোপাসনা অন্তর্হৃদি হৃদয়এব বহিস্থিতানপি লোকান্ ভূরাদীন্ তত্রস্থান্ মনুষ্যাদীংশ্চ অপাবৃতান্ জলাবরণ শূন্যান্ দ্রক্ষ্যসি ততশ্চ মহৈব যথাস্থিততয়া দর্শয়িষ্যমাণাং স্তান্ স্বহৃদয়এব দৃষ্ট্বা আদর্শদর্শী লেখক ইব সুখেনৈব বহিঃ স্রক্ষ্যসীতি ভাবঃ॥ ২৯॥
সৃষ্ট্যাবেশবশত্বেপি ত্বামহং ন বিস্মরেয়মিতি যৎ প্রার্থিতং তত্রাহ ততঃ সৃষ্টিসময়েপি ভক্তিযুক্তঃ সমাহিতশ্চ সন্ আত্মনি স্বমনসি বহির্লোকেচ মাং দ্রষ্টাসি। তথা ময়ি লোকান্ ভূরাদীন্ আত্মনো জীবাংশ্চ মৃত্তক্ষণলীলায়াং যশোদেব দ্রষ্টাসি। যদ্বা। ততং কৃষ্ণাবতারে বৎস বৎসপাদ্যাকারৈর্ব্ব্যাপকং মাং ময়ি লোকান্ ব্রহ্মাণ্ডানি আত্মনশ্চতুর্ভুজমূর্ত্তিঃ। যদ্বা। আত্মনঃ স্বানি বহূন্ পরমেষ্ঠিনঃ দ্রক্ষ্যসি॥ ৩০॥
কর্ম্মশমলং যথা বিজহ্যামিতি যৎ প্রার্থিতং তৎ খল্বেতাদৃশ্যাং দশায়াং সংভবেদিত্যাহ যদাত্বিতি প্রতিচক্ষীত পশ্যেৎ কশ্মলং মোহং॥ ৩১॥
কস্যাং দশায়াং ত্বাং প্রাপ্স্যামিত্যপেক্ষায়ামাহ যদা আত্মানং স্বভূতাদিভীরহিতং স্বরূপেণৈব নতু স্বীয় জীবাত্মত্বং পরিত্যজ্যে-

প্রার্থনা করিতেছ তাহা অগ্রেই সম্পন্ন করিয়া রাখিয়াছি॥ ২৮॥

অহে ব্রহ্মন্! তুমি পুনর্ব্বার তপস্যাচরণ এবং আমার উপাসনা বিষয়ক বিদ্যা অভ্যাস কর, এতদুভয় দ্বারা আপনার হৃদয় মধ্যে ভূরাদি লোক সকল স্পষ্টরূপে দেখিতে পাইবে॥ ২৯॥

তদনন্তর ভক্তিযুক্ত এবং সমাহিত হইলেই তোমার আপনাতে এবং এই সকল লোকে আমি যে সর্ব্বব্যাপি হইয়া অবস্থিত আছি তাহা তুমি দেখিতে পাইবে এবং আমাতেও ঐ সকল লোক তথা [illegible]হ দেখিতে পাইবে॥ ৩০॥

[illegible] ব্রহ্মন্! আমি যে সর্ব্বত্র বিদ্যমান আছি এই রূপ দর্শন করিলেই মোহ নিবৃত্তি হয়, অগ্নি যেমন সকল কাষ্ঠের অভ্যন্তরে অবস্থিত, তাহার ন্যায় আমি সর্ব্বভূতে অধিষ্ঠিত আছি, লোকে যখন ঐরূপ দর্শন করে তখনই অজ্ঞান নিবৃত্তি হয়॥ ৩১॥

অপর যখন ভূত, ইন্দ্রিয়, গুণ এবং বিষয় সকল হইতে বিরহিত আত্মাকে অর্থাৎ "তুমি" এই

নানা কর্ম্ম বিতানেন প্রজাবহ্বীঃ সিসৃক্ষতঃ। নাত্মাবসীদত্যস্মিংস্তে বর্ষীয়ান্ মদনুগ্রহঃ ॥ ৩৩ ॥

ঋষিমাদ্যং ন বধ্নাতি পাপীয়াংস্ত্বাং রজোগুণঃ। যন্মনো ময়ি নির্ব্বদ্ধং প্রজাঃ সংসৃজতোঽপি তে ॥৩৪॥

জ্ঞাতোঽহং ভবতা ত্বদ্য দুর্ব্বিজ্ঞেয়োঽপি দেহিনাং। যন্মাং ত্বং মন্যসে যুক্তং ভূতেন্দ্রিয় গুণাত্মভিঃ ॥৩৫॥

শ্রীধরস্বামী।

ভূতেন ময়া তৎপদার্থেন উপেতং একীভূতং পশ্যন্ ভবতি তদা স্বারাজ্যং মোক্ষং প্রাপ্নোতি। ৩২।

যতঃ বর্ষীয়ান্ বৃদ্ধতরঃ অত্যাধিকোঽস্তীত্যর্থঃ। ৩৩।

অনুগ্রহমেবাহ ঋষিমাদ্যমিতি চতুর্ভিঃ বন্ধতত্তে মনোময়ি নির্ব্বদ্ধং। ৩৪।

যদ্যস্মাদ্ভূতৈরিন্দ্রিয়ৈ গুণৈঃ সত্ত্বাদিভিরাত্মনাহঙ্কারেণ চ অযুক্তং মন্যসে। ৩৫।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ঋষিমিতি। দ্বিতীয়স্কন্ধে পূর্ব্বমেবমুক্তং এতন্মতং সমাতিষ্ঠ পরমেণ সমাধিনা। ভবান্ কল্পবিকল্পেষু ন বিমুহ্যতি কর্হিচিদিতি। অতো ন ভারতী মেঽঙ্গ মৃষোপলক্ষ্যতে ইত্যাদিকমপি স্বয়মুক্তং যত্ত তত্তানাদ্যাবেশঃ কচিৎ শ্রূয়তে স খলু ন স্থিরঃ স্যাদিতি তদা-ভাসএব জ্ঞেয়ঃ। যত্ত দশমস্কন্ধেঽপ্যস্য মোহঃ শ্রূয়তে স তু ন রজসা কিন্তু ভগবদৈশ্বর্য্যবিশেষদর্শনেন। তদ্বিশেষদর্শনেচ্ছয়া চ। অস্তোজন্মজনিরিত্যাদে তত্রৈব শ্রবণাৎ এবমেকাদশেচ হংসরূপেণ সনকাদিষু জ্ঞানকথনাৎ স্বমহিম প্রকাশনায় ব্রহ্মজ্ঞানাবরণং জ্ঞেয়ং। ৩৪।

জ্ঞাতোঽহমিতি যদুক্তং তত্তু জ্ঞাতোঽসীত্যাদি ব্রহ্মোক্তপদ্যপঞ্চকানুসারেণ জ্ঞেয়ং। ৩৫। ৩৬।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্যর্থঃ। ময়া সেব্যেন পরমেশ্বরেণ সহ উপসমীপ এব এতং সেবার্থং প্রাপ্তং পশ্যন্ ভবতি তদা যেন স্বীয়েন প্রভুনা সহ রাজত ইতি স্বরাট্ দাস তস্য ভাবঃ কর্ম্ম বা দাস্যং ঋচ্ছতি প্রাপ্নোতি। কেচিৎ পুনর্নির্বিশেষ সবিশেষ স্বরূপয়োর্ময়োরেব স্বতো প্রক্রা-ন্তত্বাৎ তদুপাসকানাং জ্ঞানিনাং ভক্তানাঞ্চ তত্ত্রৈব চরমদশাব্যঞ্জকতয়া পদ্যমিদং ব্যাচক্ষতে। তথাহি জ্ঞানী আত্মানং শুদ্ধং ত্বং পদার্থং স্বরূপেণ ময়া তৎপদার্থেন উপেতমেকীভূতং পশ্যন্ যদা ভবতি তদা স্বারাজ্যং মোক্ষং প্রাপ্নোতি। তথা ভক্তঃ শান্তাদি-পঞ্চবিধোপি স্বরূপেণ শান্তশ্চিদ্রূপত্বেন দাসো দাস্যরূপত্বেন সখা সখ্যেনৈব পিত্রাদি র্বাৎসল্যেন প্রিয়া প্রেম্নৈব উপেতং যুক্তং আত্মানং স্বং তথা ময়াপি পঞ্চবিধভাববিষয়েন সহ সাক্ষাৎপরব্রহ্মণা প্রভুনা সখ্যা পুত্রাদিনা কান্তেনচ উপেতমিতি যথাযথমেবার্থঃ। স্বারাজ্যং যেন চিদ্ঘনাকারেণ স্বীয়েন প্রভুনা সখ্যা পুত্রাদিনা কান্তেনচ সহ রাজত ইতি তস্য ভাবস্তত্ত্বং ঋচ্ছতি প্রাপ্নোতি। ৩২

তদেবং জ্ঞানভক্তিরহস্যত্বমুপদিশ্য ত্বয়ি মমানুগ্রহো ন কেবলমদ্যতনএব অপিতু সার্ব্বকালিক এবেত্যাহ নাবেতি বর্ষীয়ান্ জ্যায়ান্। ৩৩।

ত্বং রজোগুণান্ মাভৈষীরিত্যাহ ঋষিমিতি দশমস্কন্ধেঽস্য বিক্ষেপো ন রজসা কিন্তু মদ্মহিমদর্শনসৌভাগ্যাদৃষ্টবশাদেবেতি তত্রৈব ব্যাখ্যাস্যতে। ৩৪।

যৎ যস্মাৎ মাং সাকারমপি ভূতাদিভিরযুক্তং রূপং যদেতদববোধরসোদয়েনেত্যাদি ব্রুবাণস্ত্বং মন্যসে তস্মাত্ত্বমায়মাকারো

পদের প্রতিপাদ্য জীবকে আত্মস্বরূপ "আমি" এই পদার্থের সহিত ঐক্য করিয়া অবলোকন করে তখনই মোক্ষ প্রাপ্তি হয় ॥ ৩২ ॥

হে ব্রহ্মন্! তুমি নানা বিধ কর্ম্ম বিস্তার পূর্ব্বক বহু বহু প্রজা সৃষ্টি করিতে বাসনা ক[illegible] তোমার এ বাসনা প্রশংসনীয়া, আমি বলিতেছি এ বিষয়ে তোমার আত্মা অবসন্ন হইবে না, তো[illegible] প্রতি আমার অতিশয় অনুগ্রহ হইয়াছে ॥ ৩৩ ॥

হে বিধাতঃ! তুমি প্রজা সৃষ্ট্যর্থ ইচ্ছুক হইয়া যখন আমাতে মনঃ নিবদ্ধ করিয়াছ, অতএব তুমি আদ্য-ঋষি, পাপীয়ান্ রজোগুণ কখন তোমাকে বন্ধন করিতে পারিবে না ॥ ৩৪ ॥

অহে! আমি দেহধারি পুরুষদিগের দুর্জ্ঞেয় সত্য, কিন্তু তুমি আজি আমাকে জানিতে পারিলে,

ভূতৈঃ যদি বিচিকিৎসায়ামাত্মা মে দর্শিতোঽবহিঃ । নালেন সলিলে মূলং পুষ্করস্য বিচিন্বতঃ ॥৩৬॥
যচ্চকর্থাঙ্গ মৎস্তোত্রং মৎকথাভ্যুদয়াঙ্কিতং । যদ্বা তপসি তে নিষ্ঠা স এষ মদনুগ্রহঃ ॥ ৩৭ ॥
প্রীতোঽহমস্তু ভদ্রং তে লোকানাং বিজয়েচ্ছয়া । যদস্তৌষীর্গুণময়ং নির্গুণং মানুবর্ণয়ন্ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তুভ্যং তব নালেন মার্গেণ পুষ্করস্য মূলমধিষ্ঠানং সলিলে বিচিন্বতো মম বিচিকিৎসায়াং ভবিতব্যমস্তাপ্রয়েণ নচ দৃশ্যতে। অতোঽস্তি নাস্তীতি সন্দেহে সতি আত্মা স্বরূপং মে ময়া অবহিরন্তর্হৃদি দর্শিতঃ ॥ ৩৬ ॥

অঙ্গ হে ব্রহ্মন্ চকর্থ কৃতবানসি । মৎকথৈবাভ্যুদয় স্তেনাঙ্কিতং । স এব বদ্ধাভাবঃ যদি মনো নির্বিষয়ং যজ্ জ্ঞানং । মদ্রূপস্য হৃদি দর্শনং । মৎস্তুতিঃ তপোনিষ্ঠা চেতি যৎ সএব সর্ব্বোপি মদনুগ্রহঃ ॥ ৩৭ ॥

গুণময়ত্বেন প্রতীয়মানমপি নির্গুণমেবানুবর্ণয়ন্ ॥ ৩৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যচ্চেতি । তির্য্যঙ্ মনুষ্যেপ্যেবং রূপং মৎকথামাত্রমভ্যুদয় স্তত্রাপি তদঙ্কিতং স্তোত্রমিতি বৈশিষ্টং । স এব ইতি । তদেতৎ সর্ব্বং মদনুগ্রহরূপমিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

প্রীতোঽহমিতি । কেচিৎ প্রাকৃতগুণযুক্তত্বেন স্তবন্তি । কেচিত্তু তদ্রহিতত্বেন । গুণময়ং অপ্রাকৃতানন্তগুণবিশিষ্টং ত্বং তু

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ন ভূতানি পৃথিব্যাদীনি নাপীন্দ্রিয়াণি তৈজসানি । নাপি গুণমায়া নাপ্যাত্মা জীবঃ কিন্তু সাক্ষাদ্ ব্রহ্মৈব ত্বং জানাসীত্যর্থঃ । তেন মদ্রূপস্য সচ্চিদানন্দত্বমায়াতয়োর্মন মেব মজ্ জ্ঞানাজ্ঞানয়োর্নি ঋমিতি ভগবদভিপ্রায়োঽবগম্যঃ ॥ ৩৫ ॥

যতো মদ্রূপস্য মদিচ্ছয়ৈবাতর্ক্যায়া দৃশ্যত্বং নতু বস্তুতো নেত্রাদীন্দ্রিয়গ্রাহ্যত্বমিত্যত্র ত্বমেব প্রমাণমিত্যাহ তুভ্যং ত্বাং কৃতার্থীকর্ত্তুং আত্মা শ্রীবিগ্রহো মে ময়া অবহির্মস্তর্হৃদি যদা বহিরপি দর্শিতঃ গোপবেশো মে পুরস্তাদাবির্বভূবেতি শ্রুতেঃ আত্মদর্শনস্য দেয়ত্বাৎ ক্রিয়াগ্রহণমপি কর্ত্তব্যমিতি সংপ্রদানে চতুর্থী বা কদা পুষ্করস্য মূলং বিচিন্বতস্তব মম বিষয়ে বিচিকিৎসায়াং অস্যাধিষ্ঠানমস্তি নাস্তিবেতি সন্দেহে সতীত্যর্থঃ । অত্র তপসঃ সমাধেশ্চানুষ্ঠেয়ত্বাত্তাবপি মদ্দর্শনস্য বস্তুতো ন হেতু কিন্তু মদিচ্ছৈবেতি রহস্যং সিদ্ধান্তমপি ব্রহ্মাণং জ্ঞাপয়ামাসেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৬ ॥

অতস্তব মৎস্তবাদয়োপি মৎকর্ত্তৃকানুগ্রহেণৈবাভূবন্নিত্যাহ । যচ্চকর্থ অকরোঃ তৎ সর্ব্বং স প্রসিদ্ধ এব প্রত্যক্ষো মদনুগ্রহ ইতি এতৎসাধ কার্য্যং তত্তৎ প্রতীহীত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

কিঞ্চ মৎস্বরূপোৎথয়ৈব ভক্ত্যা পুনরহমতীব প্রীণামীত্যকৃতাং মৎপরিপাটীং পশ্যেত্যাহ প্রীত ইতি । লোকানাং বিজয়েচ্ছয়া মৎস্তূয়মানা লোকা জয়যুক্তা ভবন্তিতীচ্ছয়া গুণময়ং কল্যাণসমুদ্রং সাকারং মাং নির্গুণং প্রাকৃতসত্ত্বাদিগুণরহিতং অনুবর্ণয়ন্

যে হেতু, ভূত, ইন্দ্রিয় এবং সত্ত্বাদি গুণ ও অহঙ্কার এ সকলে আমাকে অসংযুক্ত বলিয়া মানিতেছ ॥৩৫

হে পদ্মযোনে! পদ্ম নালের ছিদ্র পথ দিয়া জল মধ্যে প্রবেশ পূর্ব্বক তাহার মূল অন্বেষণ করিতে করিতে তোমার যখন সংশয় হয় অর্থাৎ এই পদ্মের আশ্রয় অবশ্য কিছু আছে কিন্তু তাহা দৃশ্য হইল না, অতএব আছে কি না? তখন তোমার হৃদয় মধ্যে আমার নিজ রূপ প্রদর্শন করাইয়াছিলাম ॥৩৬

হে ব্রহ্মন্! তুমি আমার মঙ্গল কথায় অঙ্কিত যে সমস্ত স্তব করিয়াছ এবং তোমার যে তপস্যায় নিষ্ঠা হইয়াছিল, আর আপনার হৃদয় মধ্যে আমার যে রূপ দর্শন করিয়াছ, এ সকল আমারই অনুগ্রহ ॥ ৩৭ ॥

সে যাহা হউক তোমার প্রতি আমার অতিশয় প্রীতি জন্মিল, তোমার মঙ্গল হউক, তুমি লোক

য এতেন পুমান্নিত্যং স্তুত্বা স্তোত্রেণ মাং ভজেৎ। তস্যাশু সংপ্রসীদেয়ং সর্ব্বকামবরেশ্বরঃ ॥ ৩৯॥
পূর্ত্তেন তপসা যজ্ঞৈর্দানৈর্যোগৈঃ সমাধিনা। রাদ্ধং নিঃশ্রেয়সং পুংসাং মৎপ্রীতিস্তত্ত্ববিন্মতং ॥৪০॥
অহমাত্মাত্মনাং ধাতঃ প্রেষ্ঠঃ সন্ প্রেয়সামপি। অতো ময়ি রতিং কুর্য্যাদ্দেহাদির্যৎকৃতে প্রিয়ঃ ॥৪১

শ্রীধরস্বামী।

তব প্রীত ইতি কিং বক্তব্যমিত্যাহ য ইতি। ৩৯।

নচ মৎ প্রীতেরধিকং কিঞ্চিদস্তীত্যাহ পূর্ত্তাদিভিরাদ্ধং সিদ্ধং যন্নিঃশ্রেয়সং ফলং তন্মৎ প্রীতিরেবেতি তত্ত্ববিদাং মতং। ৪০।

অত্র হেতুমাহ অহমিতি আত্মনা অহঙ্কারোপাধীনাং জীবানাং আত্মা অতঃ শ্রেয়সামতিপ্রিয়াণামপি মধ্যে প্রেষ্ঠঃ প্রিয়তমঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্রহিতমপ্রাকৃতগুণপ্রচুরং চ প্রতিপাদ্য মামস্তৌষীরিত্যর্থঃ। ৩৮। ৩৯।

তদেবং ভক্তবিষয়কস্বপ্রীতিং স্তুত্বা স্ববিষয়িকামপি ভক্তপ্রীতিং স্তৌতি পূর্ত্তেনেতি। পূর্ত্তাদিনা পরম্পরয়া সাক্ষাদ্বা যা ময়ি প্রীতিঃ সৈব রাদ্ধং সুবিচারসিদ্ধং নিঃশ্রেয়সং ফলং। যতস্তদেব তত্ত্ববিন্মতমিতি। ৪০।

তথৈব সাধয়তি। অহমাত্মেতি। আত্মানং শুদ্ধজীবানামপি। অতোনিরুপাধিনিরবধি প্রিয়তমস্য প্রসাদরূপা প্রীতিরেব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যদস্তৌষীঃ। প্রীতোহমতস্তেষাং ভদ্রমস্তু যেতু গুণময়ং মাং শ্রীনারায়ণং সত্ত্বাদিগুণবত্ত্বেনৈব স্তুবন্তি নতু নির্গুণত্বেন তেষু ন প্রীতোস্মীতি ন তেষাং ভদ্রমস্ত্বিতি ভাবঃ। ৩৮॥

ত্বয়ি প্রীত ইতি কিং বক্তব্যমিত্যাহ য ইতি॥ ৩৯॥

নচ মৎপ্রীতেরভ্যধিকং কিঞ্চিদস্তীত্যাহ পূর্ত্তাদিভিঃ রাদ্ধং সাধিতং যন্নিঃশ্রেয়সং ফলং তৎ তত্ত্ববিদাং মতং মৎপ্রীতিরেব। মৎপ্রীতিং বিনা রাদ্ধং নিঃশ্রেয়সমনিঃশ্রেয়সমেবেত্যতস্তত্ত্ববিদো মৎপ্রীত্যর্থমেব পূর্ত্তাদিকং কুর্ব্বন্তীতি তে মাং প্রীণন্তমেব কর্ত্তুমিচ্ছন্তি নতু মাং স্বপ্রীতেরবিষয়ং চিকীর্ষন্ত্যাতস্তয়া সাত্ত্বিক্যা ভক্ত্যা তান্ প্রত্যহং প্রীত স্তেভ্যো মোক্ষং দদামীতি ভাবঃ॥ ৪০॥

নির্গুণভক্তিগতায়াঃ প্রীতেরহং বিষয় ইতি ব্যঞ্জয়ন্ সর্ব্বেষামপি জীবানাং বস্তুতঃ প্রীতেরহমেব বিষয়ীভবিতুং যোগ্য ইত্যতঃ স্বস্মিন্ প্রীতিং বিধত্তে অহমিতি। আত্মনাং জীবানামহমাত্মা পরমাত্মা যৎকৃতে দেহাদিঃ প্রিয় ইতি কলত্রপুত্রাদিষু প্রীতির্দেহ সম্বন্ধেন দেহে প্রীতির্জীবাত্মসম্বন্ধেন জীবাত্মনি প্রীতিঃ পরমাত্মসম্বন্ধেনেতি পরমাত্মন্যেব প্রীতিঃ স্বাভাবিকী জীবাত্মাদিষৌপচারিকীতি তেষু ক্রমেণ প্রিয়ত্ব হ্রাসঃ। ননু তর্হি ময়ি রতিং কুর্য্যাদিত্যস্য বাক্যস্য কথং বিধিত্বং রতেঃ প্রাপ্তত্বাদেব। যদুক্তং বিধিরত্যন্তমপ্রাপ্তৌ ইতি। উচ্যতে। মায়ায়াঃ খল্বধিকারো জীবাত্মপর্য্যন্ত এব নতু ততোপি পরত্র পরমাত্মনীতি মায়াবদ্ধপতিতানাং মনুষ্যাদীনাং মায়িকেষ্বেব বস্তুষনুভবঃ প্রবর্ত্ততে জীবস্যাপ্যারোপিতং মায়িকত্বং বর্ত্তত ইতি তত্রাপি পরমাত্মনিতু স্বাভাবিক্যাঃ প্রীতের্বর্ত্তমানত্বে প্যনুভবাভাবাদজ্ঞাত স্বগৃহনিধেঃ বণিজো দারিদ্র্যমিব তত্র প্রীত্যভাব ইতি প্রীতিং বিধত্তে শাস্ত্রমিতি কিঞ্চ বস্তুতঃ প্রেষ্ঠোপি পরমাত্মা

সকলের বিজয় ইচ্ছা করিয়া অর্থাৎ আমা কর্ত্তৃক স্তূয়মান লোক জয়যুক্ত হউক এই প্রকার বরাকাঙ্ক্ষা করিয়া আমি গুণময় রূপে প্রতীয়মান হইলেও আমাকে নির্গুণ স্বরূপে বর্ণন করিয়াছ ॥ ৩৮ ॥

তোমার এই স্তবে আমি তোমার প্রতি প্রসন্ন হইয়াছি, এ কথা বলা বাহুল্য মাত্র, যে কোন পুরুষ তোমার কৃত এই স্তোত্র দ্বারা নিত্য স্তব করত আমার উপাসনা করিবে আমি তাহারও সম্বন্ধে সর্ব্বকাম ও সর্ব্ববর প্রদাতা হইয়া আশু প্রসন্ন হইব ॥ ৩৯ ॥

হে ব্রহ্মন্! আমার প্রীতি উৎপাদন করাই পুরুষ সকলের পরম শ্রেয়ঃ, তদ্ভিন্ন অন্য উত্তম ফল আর কিছুই নাই, খাতাদি কর্ম্ম, তপস্যা, যজ্ঞ, দান, যোগ এবং সমাধি, এ সকল দ্বারা পুরুষের যে ফল সিদ্ধি হয়, তত্ত্বজ্ঞ পণ্ডিতেরা বলেন আমার প্রীতিতেও তাহাই সিদ্ধ হইয়া থাকে ॥ ৪০ ॥

হে বিধাতঃ! আমিই অহঙ্কারোপাধি জীবগণের আত্মা, অতএব আমি অতি প্রিয় বস্তুর মধ্যেও

সর্ব্ববেদময়েনেদমাত্মনাত্মাত্মযোনিনা। প্রজাঃ সৃজ যথাপূর্ব্বং যাশ্চ ময্যনুশেরতে ॥ ৪২ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

**শ্রীধরস্বামী।**

সন্ নিরবদ্যঃ। যৎ কৃতে যদর্থং ॥ ৪১ ॥

অতত্ত্বং কৃতার্থ এব তথাপি মৎ প্রিয়ার্থং সৃষ্টিং কুর্ব্বিত্যাহ সর্ব্বেতি আত্মা ত্বং ইদং ত্রৈলোক্যং। যাঃ প্রজা ময্যনুশেরতে তাশ্চ সৃজ। কেন আত্মনৈবান্য নিরপেক্ষেণ তত্র জ্ঞাপকাপেক্ষাভাবমাহ সর্ব্ববেদময়েনেতি। আত্মা অহং যোনিঃ কারণং যস্যেতি জ্ঞান ক্রিয়া শক্ত্যতিশয়ং সূচয়তি যথা পূর্ব্বমিতি। তথাভ্যাসোপপত্তীরুক্তং। ময্যনুশেরত ইতি স্থিতানামভিব্যক্তি মাত্রমেব কর্ত্তব্যং ইত্যনায়াসত্বমুক্তং ॥ ৪২ ॥

**ক্রমসন্দর্ভঃ।**

প্রার্থনীয়েতি ভাবঃ ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥

**শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।**

জ্ঞানিভিঃ সাক্ষাদনুভূতোপি রত্যা বিনা প্রেমাস্পদং ন ভবত্যতো ভক্তানামেব স প্রেষ্ঠো ভবতি নতু জ্ঞানিনাং যথা শীতাদ্যার্ত্তিহরে চক্ষুঃ প্রকাশসুখ প্রদেঽপি সূর্য্যে সাক্ষাদনুভূতেপি কোপি যৎ নানুরজ্যন্তি তত্র মমত্বাভাব এব হেতুঃ। সূর্য্যশ্চ তত্তৎ সুখপ্রদোপি তেষূদাস্ত এব। এবং জ্ঞানিজনাঃ ধ্বস্তজ্ঞান তমোহন্তরি স্বানুভব সুখপ্রদেপি ব্রহ্মণি মমত্বাভাবান্নানুরজ্যন্তি। ব্রহ্মাপি স্বং নির্ব্বিশেষমেবানুভাবয়ং স্তেষূদাস্ত এব। যদাচ সূর্য্যভক্তো অনশ্চক্ষুষ্মানন্ধো বা ভক্ত্যা সন্তোষিতং সূর্য্যমিহৈব করচরণাদিমন্তং সহাশ্বরথ সারথ্যাদিকং পশ্যতি তং স্বপ্রেমবশঞ্চ করোতি। তথৈব মুক্তো বদ্ধো বা জীবো ভক্ত্যৈব পরমাত্মানং সবিশেষমনুভবং স্তত্রানুরজ্যতি তঞ্চ সপ্রেম বশং করোতীত্যতঃ পরমাত্মনঃ সর্ব্বতঃ প্রেষ্ঠত্বং ভক্তানাং কেবলয়া প্রধানীভূতয়া বা ভক্ত্যৈব। নতু জ্ঞানিনাং গুণীভূতয়া ভক্ত্যেত্যত উক্তং স্বয়ং পরমাত্মনৈব অতো ময়ি রতিং কুর্য্যাদিতি বিবেচনীয়ং। যদ্বা অত উক্তযুক্তেরেব হেতো ময়ি রতিং কুর্য্যাৎ। যস্যা রতেঃ কৃতে দেহাদাবপ্রীতিমতোপি বিবেকিনো দেহাদিপ্রিয়ো ভবতি দেহেন্দ্রিয়াদিভিরেব পরিচর্য্যা কীর্ত্তনাদিভি র্ভক্তিসিদ্ধিরিতি নৈব তে মোক্ষাকাঙ্ক্ষিণঃ স্যুরিতি ভাবঃ ॥ ৪১ ॥

মারীরিবীষ্ট নিগমস্তেতি যৎ প্রার্থিতং তত্রাহ সর্ব্ববেদময়েনেতি বেদত্বয়া ন বিস্মর্ত্তব্য ইতিভাবঃ। ইদমাত্মনা অনেনৈব দেহেন প্রজাঃ সৃজ আত্মনাং আত্মা অহমেব যোনিঃ কারণং যস্তেতি তেন। যথা পূর্ব্বমিতি পূর্ব্ব পূর্ব্ব দিন সৃষ্টিং স্মারয়তি ময্যনুশেরত ইতি। স্থিতানামভিব্যক্তিমাত্রং কর্ত্তব্যমিত্যনায়াসত্বমুক্তং চকারাদ্ভক্তিঞ্চ কুরু ॥ ৪২ ॥

প্রিয়তম এবং নিরবদ্য, এই নিমিত্ত আমার প্রতিই লোক সকলের রতি করা কর্ত্তব্য, যে হেতু আমার নিমিত্তই তাহাদের দেহাদিতে প্রীতি জন্মিয়া থাকে ॥ ৪১ ॥

হে ব্রহ্মন্! যদিও তুমি কৃতার্থ হইয়াছ, আর কোন বিষয়ে তোমার প্রয়োজন নাই, তথাচ তুমি সর্ব্ব বেদময় আত্মার যোনি রূপ যে অহঙ্কার, কেবল সেই আত্মা দ্বারা অর্থাৎ অন্য নৈরপেক্ষ্য এই ত্রৈলোক্য এবং এই সকল প্রজা ও যাহারা আমার পশ্চাৎ শয়ন করে তৎসমুদায়কে পূর্ব্বের ন্যায় পুনর্ব্বার সৃজন কর। অহে! তোমার আত্মা অহঙ্কারের যোনি এ নিমিত্ত তোমাতে জ্ঞান ও [illegible] আতিশয্য আছে, আর সৃষ্টি করা তোমার নূতন কার্য্য নহে, পূর্ব্বে কতবার করিয়াছ, [illegible]্যাস আছে এবং যাহাদিগকে সৃজন করিতে হইবে তাহারা আমাতেই শয়ন করিয়া রহিয়াছে, কেবল প্রকাশমাত্র করিলেই হইবে, ইহাতে এ কর্ম্ম তোমার অসাধ্য নহে, অনায়াসেই করিতে পারিবে ॥ ৪২ ॥

তস্মা এবং জগৎ স্রষ্ট্রে প্রধান পুরুষেশ্বরঃ । ব্যজ্যেদং স্বেন রূপেণ কঞ্জনাভস্তিরোদধে ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুর মৈত্রেয় সম্বাদে পাদ্মোদ্ভবে ব্রহ্মস্তবো নাম নবমোধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৯ ॥ * ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

অন্তর্হিতে ভগবতি ব্রহ্মা লোকপিতামহঃ। প্রজাঃ সসর্জ্জ কতিধা দৈহিকীর্মানসীর্বিভুঃ ॥ ১ ॥

যেচ মে ভগবন্ পৃষ্টা স্বয্যর্থা বহুবিত্তম । তান্ বদস্বানুপূর্ব্বেণ ছিন্ধি নঃ সর্ব্বসংশয়ান্ ॥ ২ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

এবং সঞ্চোদিতস্তেন ক্ষত্রা কৌশারবির্মুনিঃ । প্রীতঃ প্রত্যাহ তান্ প্রশ্নান্ হৃদিস্থানথ ভার্গব ॥ ৩ ॥

---

শ্রীধরস্বামী ।

ইদং সৃজ্যং ব্যজ্য প্রকাশ্য পদ্মনাভঃ স্বেন শ্রীনারায়ণস্বরূপেণ তিরোদধেঽদৃশ্যো বভূব ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে নবমঃ ॥ * ॥

দশমে কালসংপ্রশ্নং প্রতিরুক্তং তদুদ্ভবঃ । প্রাকৃতাদিবিভাগেন সর্গস্তু দশধোচ্যতে ॥ ১ ॥

যে ময়া বদস্ব বদ ভাবয়স্ব ইতি বা ॥ ২ ॥ সঞ্চোদিতঃ প্রার্থিতঃ হৃদিস্থানেবাহ নতু তে প্রশ্না স্বেন বিস্মৃতা ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

---

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স্বেন কঞ্জনাভাকারেণৈব রূপেণেদং ব্যজ্য তিরোদধে ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য নবমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

সূত উবাচেতি এবমিত্যাদিকা সঙ্গতিঃ স্বয়মেব সূতেন ক্রিয়তে ন শ্রীশুককৃতানুবাদ ইতি বোধয়তি । মৈত্রেয় উবাচেত্যাদিকং তু শ্রীশুকবাক্যানুকরণং । শুক উবাচেতি ভারতেতি চ পাঠৌ ন বহুসম্মতৌ ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ ॥

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ইদং সৃজ্যং জগৎ ব্যজ্য প্রকাশ্য স্বেন শ্রীনারায়ণরূপেণ । অত্র ব্রাহ্মে কল্পে অহমেবাসমেবাগ্রে ইত্যাদি চতুঃশ্লোকী ভাগবতমিব পাদ্মে কল্পে যদাতু সর্ব্বলোকেস্বিতি যদা রহিতামতি পূর্ব্বেনেতি অহমাত্মাত্মনামিতি চতুঃশ্লোকী ভাগবতমিদং ভগবানুপদিদেশেতি কেচিদাহুঃ ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । তৃতীয়ে নবমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

কালস্য লক্ষণং সামান্যতো দশম উচ্যতে । সর্গো দশবিধশ্চাতঃ প্রাকৃতাদিবিভেদবান্ ॥ ১ ॥

বদস্ব ত্বং সর্ব্বথা জানাসীত্যতো বদেত্যর্থঃ । ভার্গবেত্যাদিনা জ্ঞানে সামর্থ্যং দ্যোতিতং ॥ ২ ॥

হৃদিস্থানিতি ন তে প্রশ্নাস্তেন বিস্মৃতা ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

---

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর ! প্রধান পুরুষেশ্বর ভগবান্ পদ্মনাভ জগৎস্রষ্টা ব্রহ্মার নিকট এই প্রকার সৃজ্য বস্তু প্রকাশ করিয়া সেই রূপেই অর্থাৎ নারায়ণ স্বরূপেই তথায় তিরোহিত হইলেন ॥৪৩

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে নবম ॥ * ॥

দশমোধ্যায়ে কাল বিষয়ক প্রশ্নের উত্তরদানার্থ প্রাকৃতাদি ভেদে ঐ কালোপপন্ন দশবিধ সৃষ্টি স[illegible]

বিদুর কহিলেন হে মুনিসত্তম ! ভগবান্ নারায়ণ অন্তর্হিত হইলে লোকপিতামহ ব্রহ্মা মনঃ হইতে কত প্রকার প্রজা সৃষ্টি করিলেন ? ॥ ১ ॥

অপর হে বহুজ্ঞ । আমি আপনাকে পূর্ব্বে যে সমস্ত বিষয় জিজ্ঞাসা করিয়াছি তৎসমুদায়ও আনুপূর্ব্বিক বর্ণন করুন এবং আমাদের সংশয় সকলও ছেদন করিতে আজ্ঞা হউক ॥ ২ ॥

সূত কহিলেন হে ভৃগুনন্দন ! বিদুরের এই প্রকার প্রার্থনা শুনিয়া মৈত্রেয় মুনি সাতিশয় প্রীত

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

বিরিঞ্চোপি তথা চক্রে দিব্যং বর্ষশতং তপঃ। আত্মন্যাত্মানমাবেশ্য যদাহ ভগবানজঃ ॥ ৪ ॥

তদ্বিলোক্যাব্জসম্ভূতো বায়ুনা যদধিষ্ঠিতঃ। পদ্মমম্ভশ্চ তৎ কাল হৃতবীর্য্যেণ কম্পিতং ॥ ৫ ॥

তপসা হ্যেধমানেন বিদ্যয়া চাত্মসংস্থয়া। বিবৃদ্ধ বিজ্ঞানবলো ন্যপাদ্বায়ুং সহাম্ভসা ॥ ৬ ॥

তদ্বিলোক্য বিয়দ্ব্যাপি পুষ্করং যদধিষ্ঠিতং। অনেন লোকান্ প্রাগ্লীনান্ কল্পিতাস্মীত্যচিন্তয়ৎ ॥৭॥

পদ্মকোষং তদাবিশ্য ভগবৎ কর্ম্মচোদিতঃ। একং ব্যভাঙ্ক্ষীদুরুধা ত্রিধা ভাব্যং দ্বিসপ্তধা ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আত্মনি শ্রীনারায়ণে আত্মানং মন আবেশ্য ॥ ৪ ॥

অব্জসম্ভূতো ব্রহ্মা যদধিষ্ঠায় স্থিতঃ কর্ত্তরি ক্তঃ তৎ পদ্মং অম্ভশ্চ বিলোক্য। কথম্ভূতং পদ্মমম্ভশ্চ। তেন প্রলয়কালেন হৃতং বীর্য্যং যস্য তেন বায়ুনা কম্পিতং। বিলোক্য ন্যপাদিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ৫ ॥

বিবৃদ্ধং বিজ্ঞানং বলঞ্চ যস্য ন্যপাৎ সর্ব্বং পীতবান্ ॥ ৬ ॥

পুষ্করং পদ্মং প্রাক্ লীনান্ ত্রীন্ লোকান্ কল্পিতাস্মি স্রক্ষ্যামি ॥ ৭ ॥

ভগবতা স্বয়ং করণীয়ে কর্ম্মণি চোদিতো নিযুক্তঃ সন্ তদা পদ্মকোষং প্রবিশ্য তমেকমেব পদ্মং ত্রিধা লোকত্রয় রূপেণ ব্যভাঙ্ক্ষীৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদিতি যুগ্মকং ন্যপাদিতি যাবৎ প্রলয়ে বর্দ্ধতে স্ম তাবদিতি ভাবঃ ॥ ৫ । ৬ । ৭ । ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আত্মনি শ্রীনারায়ণে আত্মানং মনঃ ॥ ৪ ॥

অব্জসংভূতো ব্রহ্মা যৎ পদ্মং অধিষ্ঠিত ইতি কর্ত্তরি ক্তঃ। তদেব পদ্মমম্ভশ্চ বায়ুনা কম্পিতং বীক্ষ্য ন্যপাদিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। বায়ুনা কথম্ভূতেন তৎকালেন প্রলয়সময়েন হৃতং বীর্য্যং যস্য তেন ॥ ৫ ॥

ন্যপাৎ নাশয়ামাসেত্যর্থঃ। প্রলয়কালে যাবৎ প্রমাণমম্ভো বায়ুশ্চাবর্দ্ধত তাবৎ প্রমাণমেবেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৬ ॥

ততশ্চ পুষ্করং পদ্মং বিয়দ্ব্যাপি সত্যলোকপর্য্যন্তমুচ্ছ্রিতং কল্পিতাস্মি স্রক্ষ্যামি ॥ ৭ ॥

ততশ্চ আবিশ্য প্রবিশ্য ভগবতা কর্ম্মণি জগৎসর্গে নিযুক্তঃ। তমেকমেবং ত্রিধা লোকত্রয়রূপেণ উরুধা ততোপি বহু প্রকারেণ

হইলেন। বিদুর পূর্ব্বে যে সকল প্রশ্ন করেন, তাহা তাঁহার হৃদয়ে জাগরূক ছিল, তৎপরে যে সকল প্রশ্ন হয় তদ্দ্বারা তাহা বিস্মৃত হয়েন নাই, অতএব সেই সকল প্রশ্নের উত্তর, যথাক্রমে দিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৩ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন অহে বিদুর! ভগবান্ নারায়ণ যে যে উপদেশ দিয়া অন্তর্হিত হইলেন, ব্রহ্মা তদনুসারে ঐ ভগবানে মনো নিবেশ পূর্ব্বক দিব্য পরিমাণের শত বৎসর কাল যাবৎ তপস্যা করিলেন ॥৪

তৎপরে তিনি যে পদ্মে অধিষ্ঠান করিয়াছিলেন, সেই পদ্ম এবং তাহার আধার স্বরূপ জল তৎকালে হৃতবীর্য্য প্রলয় বায়ু দ্বারা কম্পিত দেখিয়া ॥ ৫ ॥

বৃদ্ধিশীল তপস্যা এবং আত্মস্থিত বিদ্যা দ্বারা সাতিশয় বিজ্ঞান বল সম্পন্ন হইয়া জলের সহিত ঐ বায়ু সমুদায় পান করিলেন ॥ ৬ ॥

তদনন্তর যে পদ্মে অধিষ্ঠান করিয়াছিলেন, তাহাকে গগণব্যাপী অবলোকন করিয়া এই চিন্তা করিলেন, পূর্ব্ব বিলীন লোকত্রয়কে এই পদ্মের দ্বারাই পুনর্ব্বার সৃষ্টি করিব ॥ ৭ ॥

তৎপরে ভগবান্ ব্রহ্মা স্বয়ং করণীয় ঐ কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়া ঐ পদ্মকোষে প্রবেশ পূর্ব্বক সেই এক পদ্মকে লোকত্রয় রূপে তিন প্রকারে বিভক্ত করিলেন। ঐ পদ্ম অতিশয় বিশাল তাহাতে তাহাই

এতাবাঞ্জীবলোকস্য সংস্থাভেদঃ সমাহৃতঃ। ধর্ম্মস্য হ্যনিমিত্তস্য বিপাকঃ পরমেষ্ঠ্যসৌ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

যদাত্থ বহুরূপস্য হরেরদ্ভুতকর্ম্মণঃ কালাখ্যং লক্ষণং ব্রহ্মন্ যথা বর্ণয় ন প্রভোঃ ॥ ১০ ॥

---

শ্রীধরস্বামী।

বিবক্তাজ একেন কমল কুসুমেন কথং লোকত্রয় সৃষ্টিরিত্যসম্ভাবনাং বারয়িতুং তস্য ত্রিধা লতামাহ ত্রিসপ্তধা চতুর্দ্দশ লোকরূপেণ উক্থা ততোপি বহু প্রকারেণ ভাব্যং ভাবয়িতুং যোগ্যং। অতো ন তেন ত্রিলোকী করণং চিত্রমিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

ত্রিলোকী রূপেণৈব বিভাগে হেতুমাহ। এতাবান্ ত্রিলোকী রূপঃ জীবলোকস্য জীবানাং ভোগ স্থানস্য প্রত্যহং সৃজ্যস্য সংস্থাভেদঃ রচনা বিশেষ উক্তঃ। নহু পরমেষ্ঠিনোপি জীবত্বাবিশেষাৎ ব্রহ্মলোকস্যাপি কিমিতি প্রত্যহং সৃষ্টির্নভবতি তত্রাহ হি যস্মাৎ অনিমিত্তস্য নিষ্কামস্য ধর্ম্মস্য বিপাকঃ ফলরূপোহসৌ। উপলক্ষণমেতৎ সত্যলোকস্য মহঃ প্রভৃতি লোকানাং তদ্বাসিনাঞ্চ ত্রৈলোক্যস্য কাম্য কর্ম্ম ফলত্বাৎ প্রতিকল্পমুৎপত্তি বিনাশৌ ভবতঃ মহঃ প্রভৃতীনাস্তূপাসনা সমুচিত নিষ্কামধর্ম্মফলত্বাৎ দ্বিপরার্দ্ধ পর্য্যন্তং ন নাশঃ তত্রস্থানাঞ্চ ততঃ পরং প্রায়েণ মুক্তিরিতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

কালভেদেন লোকসৃষ্টিভেদং শ্রুত্বা তমেব কালং জিজ্ঞাসুঃ পৃচ্ছতি যৎ কালাখ্যং লক্ষণং স্বরূপং আত্থ অব্রবীঃ। কথং কাল

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এতাবান্ ত্রিসপ্তধাপর্য্যন্তঃ শ্রীব্রহ্মা তু সর্ব্বতোবিশিষ্টত্বাৎ তৎস্বষ্টৈত্যাহ ধর্ম্মস্যেতি। অনিমিত্তস্য স্বভাবেনৈব ক্রিয়মাণস্য নতু গৃহস্থবৎ তত্তৎসঙ্কল্পেনাপীত্যর্থঃ। বিপাকঃ পরমকাষ্ঠাপ্রাপ্তপরিণামঃ। অসাবিতি। ব্রহ্মান্তরং ব্যবচ্ছিনত্তি। ব্রহ্মণোঽপি তস্য মন্তমিত্যাহুস্তেঃ ॥ ৯ ॥

এবমিতি যদুক্তং তদেব বিবৃণোতি স কাল ইতি। অত্র টীকায়াং পরমাণুদেশং পরিক্রামতীত্যত্র মধ্যমকালমাচষ্টে মত্তল্লক্ষণং জ্ঞাপকং গুণব্যতিকরেণ ক্রিয়ারূপং তৎ পরিণামাদি পৌর্ব্বাপর্য্যানুসন্ধানেনাক্রিয়তে আকারভেদৈর্লক্ষ্যতে যঃ স কাল ইত্যর্থঃ।

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভাব্যং ভাবয়িতুং যোগ্যমতো ন তেন ত্রিলোকীকরণং চিত্রমিতি স্বামিচরণাঃ। প্রথমং স নালেন কমলকোষেণ ত্রিধা ততশ্চতুর্দ্দশধা তত সূর্য্যচন্দ্রাদিলোক ভেদেন উরুধা ব্যভাঙ্ক্ষীৎ কীদৃশং ভাব্যং ধ্যেয়ং বৈরাগ্যোপাসকৈরিত্যন্তে ॥ ৮ ॥

জীবলোকস্য ব্যষ্টিবিরাট্ সমূহস্য সংস্থা ভেদঃ প্রতিবিশেষোচিতস্থানরচনাবিশেষ উক্তঃ। নহু কথমেতাবতাং জীবানামেকেনৈব ব্রহ্মণা সংস্থা নির্ম্মাণমিত্যত আহ। হি যস্মাদসৌ পরমেষ্ঠী অনিমিত্তস্য নিষ্কামস্য ধর্ম্মস্য তপোবিদ্যাদেঃ বিপাকঃ পরিপাকমূর্ত্ত এব তপো বলেন কিমশক্যমিতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

কালাখ্যয়াসাদিতকর্ম্মতন্ত্র ইতি শুণেব কালাস্থপতেনেতি কালেন সোহবঃ পুরুষায়ুষেতি তৎকালহৃতবীর্য্যোণেত্যাদিভিঃ প্রলয়

---

চতুর্দ্দশ লোক স্বরূপ হইয়া চতুর্দ্দশ প্রকার এবং তদপেক্ষাও বহুবিধ হইতে পারে অতএব তাহার দ্বারা ত্রিলোক রচনা বিচিত্র নহে ॥ ৮ ॥

হে বিদুর! এই যে তিন লোক, ইহা প্রত্যহ সৃজ্যমান জীবগণের ভোগ্য স্থানের রচনা বিশেষ, কিন্তু সত্যলোক এবং মহঃ প্রভৃতি লোকের প্রত্যহ তদ্রূপ সৃষ্টি হয় না, যে হেতু তাহা নিষ্কাম ধর্ম্মের ফল, অতএব নশ্বর নহে, ফলতঃ ত্রৈলোক্য কাম্য কর্ম্মের ফল, এ নিমিত্ত কল্পে কল্পে তাহার উৎপত্তি বিনাশ হয়, ব্রহ্মলোক বা সত্যলোক অথবা মহঃ প্রভৃতি লোক সমুচিত নিষ্কাম ধর্ম্মের ফল. ইহাতে দ্বিপরার্দ্ধ কাল পর্য্যন্ত এ সকলের বিনাশ হইবে না, তাহার পরেও তত্তৎ স্থানবাসি ব্যক্তিদিগের প্রায়ই মুক্তি হইয়া থাকে, অতএব ত্রৈলোক্য এই ব্রহ্মলোকাদির তুল্য নহে ॥ ৯ ॥

মৈত্রেয় মুনির প্রমুখাৎ এই রূপে কাল ভেদে লোক সৃষ্টির বিবরণ শ্রবণ করিয়া সেই কালই কি ইহা জানিবার বাসনায় বিদুর জিজ্ঞাসা করিলেন, মুনে! বহুরূপি অদ্ভুত কর্ম্মা হরির কাল নামে যে

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

গুণব্যতিকরাকারো নির্বিশেষোঽপ্রতিষ্ঠিতঃ। পুরুষস্তদুপাদানমাত্মানং লীলয়াঽসৃজৎ ॥ ১১ ॥

বিশ্বং বৈ ব্রহ্মতন্মাত্রং সংস্থিতং বিষ্ণুমায়য়া। ঈশ্বরেণ পরিচ্ছিন্নং কালেনাব্যক্তমূর্তিনা ॥ ১২ ॥

---

শ্রীধরস্বামী।

কল্প্যতে কিম্বা তস্য সূক্ষ্মং স্থূলং বা রূপং ইতি যথাবদ্বর্ণয়েত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

তত্র সামান্যতঃ কালস্য স্বরূপমাত্রোচ্যতে। উত্তরাধ্যায়েতু বিশেষতঃ গুণানাং ব্যতিকরো মহদাদি পরিণামঃ তেনৈবাক্রিয়তে যঃ স কাল ইতি শেষঃ বক্ষ্যতে চৈকাদশে। গুণ ব্যতিকরঃ কালঃ স্বভাবঃ সূত্রমেবচেতি। স্বতস্তু নির্ব্বিশেষঃ। অপ্রতিষ্ঠিতঃ ক্বাপ্যপর্য্যবসিতঃ আদ্যন্ত শূন্য ইত্যর্থঃ। এতদেব দর্শয়িতুং ঈশ্বরঃ সৃষ্ট্যাদি তেন নিমিত্তভূতেন করোতীত্যাহ পুরুষ ইতি। উপাদীয়তে নিমিত্ত তয়া স্বীক্রিয়তে ইত্যুপাদানং। স কাল উপাদানং নিমিত্তং যস্মিন্ তমাত্মানমেব বিশ্বরূপেণাসৃজৎ। স্বব্যতিরেকেন সৃজ্যস্যাভাবাৎ। এতচ্চ বস্তু কথনমাত্রং। কালেন নিমিত্তভূতেনাসৃজদিত্যেতাবদেব বিবক্ষিতং ॥ ১১ ॥

স্বব্যতিরিক্ত সৃজ্যাভাবং দর্শয়ন্ কালস্য সৃষ্টি নিমিত্ততাং দর্শয়তি বিশ্বমিতি। বিষ্ণুমায়য়া সংস্থিতং সংহৃতং। ব্রহ্ম তন্মাত্রং সৎ বিশ্বঃ ঈশ্বরেণ কর্ত্রা কালেন নিমিত্তেন পরিচ্ছিন্নং পৃথক্ প্রকাশিতং। অব্যক্তা মূর্ত্তিঃ স্বরূপং যস্যেতি। স্বতো নির্ব্বিশেষতা দর্শিতা ॥ ১২ ॥

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিষ্ণোরীশ্বরস্য মায়য়া সৃষ্ট্যাদিশক্ত্যা সহ লীনং ব্রহ্মণি বিষ্ণাবেব তাদাত্ম্যোপপন্নং সৎ ঈশ্বরেণ তৎপ্রভাবরূপেণ কালেন পরিচ্ছিন্নং পৃথক্ কৃতমিত্যর্থঃ ॥ ১০ । ১১ । ১২ ॥

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সৃষ্ট্যাদিকং পুরুষপ্রযত্নাদিকঞ্চ কালেনৈব সিদ্ধ্যতীতি বিস্মৃতঃ কালং পৃচ্ছতি যৎ কালাখ্যং লক্ষণং স্বরূপং আত্থ অব্রবীঃ তদ্যথাবদেব বর্ণয় ॥ ১০ ॥

গুণানাং ব্যতিকরাৎ মহদাদিপরিণামাদেব আকারঃ স্বরূপজ্ঞানং যস্য সঃ। স্বতস্তু নির্ব্বিশেষঃ অপ্রতিষ্ঠিতঃ ক্বাপ্যপর্য্যবসিতঃ আদ্যন্তশূন্য ইত্যর্থঃ। যেন নিমিত্তভূতেন সৃষ্ট্যাদিকং ভবতি স কাল ইত্যাহ পুরুষ ইতি উপাদীয়তে নিমিত্ততয়া স্বীক্রিয়ত ইত্যুপাদানং। স কালএব উপাদানং নিমিত্তকারণং যস্মিন্ তং আত্মানং আত্মশক্তিকার্য্যত্বাদাত্মশব্দবাচ্যং বিশ্বং অসৃজৎ ॥ ১১ ॥

যো বিশ্বং পরিচ্ছিনত্তি সকাল ইত্যাহ বিশ্বমিতি। বিষ্ণোর্মায়য়া শক্ত্যা সম্যক্ স্থিতমিদং বিশ্বং ব্রহ্ম তন্মাত্রং কারণং যস্য তৎ ঈশ্বরেণ ঈশ্বরপ্রভাবরূপেণ কালেন পরিচ্ছিন্নং এতাবদিতি পরিচ্ছেদবিষয়ীকৃতং অব্যক্তা মূর্ত্তির্যস্য ইতি স্বতো নির্ব্বিশেষতা দর্শিতা ॥ ১২ ॥

---

এক রূপ আছে আপনি ইহা বলিলেন, হে প্রভো। ঐ কাল কি রূপে কল্পিত হয়, তাহার স্থূল ও সূক্ষ্ম রূপই বা কি ? এ সমস্ত আমার নিকট যথাবৎ বর্ণন করুন ॥ ১০ ॥

[illegible]য় কহিলেন বৎস বিদুর ! গুণ সকলের মহত্ত্বাদি রূপে যে পরিণাম তাহার দ্বারা যাহা [illegible] তাহাই কাল, কিন্তু ঐ কাল স্বতঃ নির্ব্বিশেষ আর তাহা আদ্যন্ত শূন্য, তাহাই আত্মাতে [illegible]ণ্ড রূপে বর্ত্তমান ভগবান্ পরম পুরুষ লীলা বশতঃ সেই কালকেই নিমিত্ত করিয়া আপনাকে ব্রহ্মাণ্ড রূপে সৃজন করেন ॥ ১১ ॥

হে বিদুর ! এই বিশ্ব ভগবান্ বিষ্ণুর মায়াতে সংহৃত হইয়া ব্রহ্মতন্মাত্র হইয়াছিল, পরে পরমেশ্বর অব্যক্ত কালকে নিমিত্ত করিয়া তাহাই পুনর্ব্বার পৃথক্ রূপে প্রকাশ করিয়াছেন ॥ ১২ ॥

যথেদানীং তথাচাগ্রে পশ্চাদপ্যেতদীদৃশং ॥ ১৩ ॥

সর্গো নববিধস্তস্য প্রাকৃতো বৈকৃতস্তু যঃ। কালদ্রব্য গুণৈরস্য ত্রিবিধঃ প্রতিসংক্রমঃ ॥ ১৪ ॥

আদ্যস্তু মহতঃ সর্গো গুণবৈষম্যমাত্মনঃ। দ্বিতীয়স্ত্বহমো যত্র দ্রব্য জ্ঞান ক্রিয়োদয়ঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অপ্রতিষ্ঠিতত্বং দর্শয়িতুং তৎকার্য্য বিশ্ব প্রবাহস্যাপ্রতিষ্ঠামাহ যথেদানীমস্তি তথাগ্রে পূর্ব্বমপ্যাসীৎ পশ্চাদপি তথা ভবিষ্যতি ॥১৩

এবং সামান্যতঃ কালং নিরূপ্য বিশেষতো নিরূপয়িষ্যন্ তন্নিমিত্তস্য সর্গস্য পূর্ব্বোক্তানেব ভেদান্ অনুবদতি সর্গ ইতি যস্তু প্রাকৃতো বৈকৃতশ্চ স তু দশমঃ তন্নিমিত্তমেব ত্রিবিধং প্রলয়মাহ কালেনৈব কেবলেন নিত্য প্রলয়ঃ দ্রব্যেণ সঙ্কর্ষণমুখাগ্ন্যাদিনা নৈমিত্তিকঃ গুণৈঃ স্বকার্য্যং গ্রসদ্ভিঃ প্রাকৃতিকঃ ॥ ১৪ ॥

তানেব সর্গান্ প্রপঞ্চয়তি আদ্য ইত্যাদিনা যাবদধ্যায় সমাপ্তি। মহতো লক্ষণং। আত্মনো হরেঃ সকাশাৎ গুণানাং বৈষম্যমিতি। অহমঃ অহঙ্কারস্য তস্য লক্ষণং যত্রেতি। দ্রব্যাদয়ো বক্ষ্যমাণাস্ত্রয়ঃ সর্গাঃ ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথেত্যর্দ্ধকং। ঈদৃশং পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ প্রলয়াদ্যাত্মকং ॥ ১৩ ॥

সর্গ ইতি প্রাকৃতো বৈকৃতস্ত্বিতি। তত্র কেচিৎ প্রাকৃতা ঈশ্বরসৃষ্টাঃ কেচিচ্চ বৈকৃতা ব্রহ্মসৃষ্টা ইত্যর্থঃ। উভয়াত্মকস্তু বক্ষ্যতে ॥১৪

আদ্যস্ত্বিত্যত্র যত্রেতি পূর্ব্বেণাপি সংবধ্যতে। যত্র মহতঃ সর্গে আত্মনোজীবস্য গুণবৈষম্যং ভবতীতি। যদ্যপি পাদ্মকল্পেঽস্মিন্ পূর্ব্বসিদ্ধত্বান্মহদাদীনাং সর্গোনাস্তি তথাপি তদুদ্দেশঃ সূক্ষ্মসূক্ষ্ম ক্রমবোধার্থ এব ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্বাদ্যন্তয়োরসত্বাদসদেব বিশ্বমিত্যতো অসত্যস্য বিশ্বস্য কিং পরিচ্ছিন্নত্বাদ্যুক্তেতি চেন্নৈবং বাচ্যমিত্যাহ যথেতি অগ্রে পূর্ব্ব মহাপ্রলয়স্যাদাবপি এতদ্বিশ্বমাসীদেব। পশ্চাদুত্তরপ্রলয়ান্তেপি ভবিষ্যত্যেবেত্যতোঽস্য ন মিথ্যাভূতত্বং কিন্তু নশ্বরত্বমেবেতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

এবং সামান্যতঃ কালং নিরূপ্যোত্তরাধ্যায়ে বিশেষতো নিরূপয়িষ্যন্ তন্নিমিত্তং সর্গং বিস্তরেণোক্তং বক্ষ্যমাণঞ্চ সুখবোধার্থং সংক্ষেপতো দশবিধত্বেন সংকলয়তি। সর্গ ইতি যস্তু প্রাকৃতো বৈকৃতশ্চ স দশম ইতি শেষঃ। তন্নিমিত্তমেব ত্রিবিধং প্রলয়মাহ কালেনৈব কেবলেন নিত্যঃ প্রলয়ঃ দ্রব্যেণ শঙ্কর্ষণাগ্ন্যাদিনা নৈমিত্তিকঃ গুণৈঃ স্ব স্ব কার্য্যং গ্রসদ্ভিঃ প্রাকৃতিকঃ ॥ ১৪ ॥

তানেব সর্গান্ বিবৃণোতি আদ্য ইত্যাদিনা যাবদধ্যায়সমাপ্তি। মহতো লক্ষণং আত্মনঃ পরমেশ্বরাৎ সকাশাৎ গুণানাং বৈষম্যং প্রথমং অহমোঽহঙ্কারস্য তস্য লক্ষণং যত্রেতি দ্রব্যাণি ভূতানি জ্ঞানানি জ্ঞানেন্দ্রিয়াণি দেবতা মনশ্চ ক্রিয়া কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি তেষামুদয়ো যতঃ সঃ ॥ ১৫ ॥

এই বিশ্ব এক্ষণে যে প্রকার, পূর্ব্বেও এই প্রকারই ছিল, পরে ইহা ঈদৃশই হইবে ॥১৩॥

এই বিশ্বের সৃষ্টি নয় প্রকার, তদ্ভিন্ন প্রাকৃত এবং বৈকৃত যে সৃষ্টি আছে তাহা দশম, এজন্য কাল, দ্রব্য এবং গুণ দ্বারা তিন প্রকার প্রলয় হইয়া থাকে অর্থাৎ কেবল কাল নিমিত্ত নিত্য প্রলয় এবং সঙ্কর্ষণের মুখাগ্নি দ্বারা দ্রব্য নিমিত্ত নৈমিত্তিক প্রলয়, তথা স্ব স্ব কার্য্য গ্রাসকারি গুণদ্বারা প্রাকৃত প্রলয় এই ত্রিবিধ প্রলয় হয় ॥ ১৪ ॥

হে বিদুর। নয় প্রকার যে সৃষ্টির কথা কহিলাম তাহা এই, যথা মহতের সৃষ্টি [illegible] লক্ষণ এই আত্ম স্বরূপ ভগবানের প্রকাশ হইতে যে গুণ সকলের বৈষম্য হয় তাহাকে [illegible] বলে। দ্বিতীয় অহঙ্কার সৃষ্টি, তাহার স্বরূপ এই যে, যাহাতে দ্রব্য জ্ঞান এবং ক্রিয়ার প্রকাশ হয়, তাহার নাম অহঙ্কার ॥ ১৫ ॥

ভূতসর্গ স্তৃতীয়স্তু তন্মাত্রো দ্রব্য শক্তিমান্। চতুর্থ ঐন্দ্রিয়ঃ সর্গো যস্তু জ্ঞান ক্রিয়াত্মকঃ॥ ১৬॥
বৈকারিকো দেবসর্গঃ পঞ্চমো যন্ময়ং মনঃ। ষষ্ঠস্তু তমসঃ সর্গো যস্ত্ববুদ্ধিকৃতঃ প্রভোঃ॥ ১৭॥
ষড়িমে প্রাকৃতাঃ সর্গা বৈকৃতানপি মে শৃণু। রজোভাজো ভগবতো লীলেয়ং হরিমেধসঃ॥ ১৮॥
সপ্তমো মুখ্যসর্গস্তু ষড়্‌বিধ স্তস্থুষাঞ্চ যঃ। বনস্পত্যোষধি লতা ত্বক্‌সারা বীরুধোদ্রুমাঃ॥ ১৯॥

শ্রীধরস্বামী।

তন্মাত্রো ভূতসর্গঃ ভূতসূক্ষ্ম সর্গ ইত্যর্থঃ। দ্রব্যশক্তিমান্ মহাভূতোৎপাদকঃ জ্ঞানকর্ম্মেন্দ্রিয়াত্মকশ্চতুর্থঃ॥ ১৬॥

পঞ্চমো বৈকারিকঃ ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতারো দেবা মনশ্চ। ষষ্ঠস্তু তমসঃ পঞ্চ পর্ব্বাবিদ্যায়া অবুদ্ধি জীবানামাবরণং বিক্ষেপশ্চ তাং করোতীত্যবুদ্ধিকৃৎ তস্য॥ ১৭॥

মে মত্তঃ শৃণু। অনুবেগেন শ্রোতব্যতামাহ যদ্বিষয়া মেধা সংসারং হরতি তস্য হরের্লীলা যথা ইয়মিতি তম আদি সর্গরূপা। রজোভাজ ইতি ব্রহ্মরূপস্যেত্যর্থঃ। অস্মিন্ পক্ষে অবুদ্ধিকৃত ইতি প্রথমান্তং অনবধানকৃত ইত্যর্থঃ॥ ১৮॥

মুখমিব প্রথমং কৃতো মুখ্যসর্গঃ তস্থুষাং স্থাবরাণাং ষড়্‌বিধত্বমেবাহ যে পুষ্পং বিনা ফলন্তি তে বনস্পতয়ঃ ওষধয়ঃ ফলপা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তন্মাত্রঃ তেষাং ভূতানাং মাত্রা সূক্ষ্মাবস্থা যস্মিন্ সঃ॥ ১৬॥

যস্ত্বিতি তুশব্দঃ পাদপূরণে। তু-হি-চ-স্ম-হ-বৈ-পাদ পূরণ ইত্যমরঃ॥ ১৭॥

রজোভাজঃ সন্নিধৌ ন স্বয়ং তদুপকারকস্য ব্রহ্মরূপেণ তু তদুপাধিকস্যেত্যর্থঃ। টীকায়াং তম আদীতি আদিপদেন মুখ্যসর্গ প্রভৃতিত্বং গ্রাহ্যং। অনবধান কৃত ইতি হরেরেব ধ্যান সাতত্যাৎ ব্রহ্মণস্তু তদ্ব্যভিচারাদিত্যর্থঃ॥ ১৮॥

সপ্তম ইতি সার্দ্ধকং॥ ১৯। ২০। ২১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভূতসর্গঃ তন্মাত্রঃ তন্মাত্রাত্মকঃ দ্রব্যেষু মহাভূতেষু শক্তিমান্ তৎপ্রকাশনসমর্থশ্চেত্যর্থঃ। জ্ঞানকর্ম্মেন্দ্রিয়াণামাত্মা স্বরূপং যতঃ॥ ১৬॥

বৈকারিকঃ সাত্ত্বিকাহঙ্কারসম্বন্ধী। দেবানাং ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতৄণাং সর্গঃ যন্ময়ং মনঃ মনসোপি সর্গঃ পঞ্চম ইত্যর্থঃ এতে পঞ্চসর্গাঃ প্রাধানিকা উক্তাঃ। আবিদ্যকং সর্গমাহ ষষ্ঠস্ত্বিতি তু ভিন্নোপক্রমে। তমসোঽজ্ঞানস্য সর্গঃ ষষ্ঠঃ প্রভোঃ পরমেশ্বরস্য শক্তিরবুদ্ধি জীবমোহিনী যা অবিদ্যা নাম্নী তয়া কৃতঃ। অয়মর্থঃ। প্রধানং অবিদ্যা বিদ্যেতি মায়ায়া স্তিস্রো বৃত্তয়ঃ। তত্র প্রধানেন মহদাদি পৃথিব্যন্তানি তত্ত্বানি সত্যান্যেব সৃষ্টানি যৈরেব সমষ্টিব্যষ্টিরূপাঃ জীবস্য স্থূলাস্তথা সূক্ষ্মাশ্চোপাধয়োঽভবন্। দ্বিতীয়য়া অবিদ্যয়াতু জীবং মোহয়ন্ত্যা জীবসম্বন্ধমবিদ্যা অস্মিতা রাগদ্বেষাভিনিবেশাত্মকং তমঃ পঞ্চবিধমজ্ঞানমসত্যমেব সৃষ্টং এবং সত্য মিথ্যাত্মকং জগদিদং প্রধানাবিদ্যাভ্যাং সৃষ্টং। তৃতীয়য়া বিদ্যয়াতু পঞ্চবিধাঽজ্ঞাননিবর্ত্তকং জ্ঞানং সৃষ্টং। তচ্চাগ্রে বিবৃত্য ব্যাখ্যাস্যতে॥ ১৭॥

প্রকৃতের্ম্মায়াশক্তেঃ সকাশাজ্জাতা ইতি প্রাকৃতা ইমে ষট্। বিকৃতিঃ সমষ্টিবিরাড়্‌ব্রহ্মা তস্মাজ্জাতান্ বক্ষ্যমাণানপি মে মত্তঃ বৈকৃতানিত্যেতদ্বিবৃণোতি রজোভাজো ব্রহ্মরূপস্য হরির্মেধায়াং যস্য তস্য॥ ১৮॥

স্থাবরজঙ্গমাত্মকস্য জগতঃ স্থাবরাণাং প্রাথম্যাৎ মুখে প্রথমে ভবো মুখ্যঃ যস্তস্থুষাং স্থাবরাণাং। পুষ্পং বিনা ফলবন্তো বন-

পঞ্চতন্মাত্র রূপ ভূত সূক্ষ্ম অর্থাৎ ভূতসূক্ষ্মের উদ্ভব তৃতীয় তাহা দ্রব্যশক্তি যুক্ত, তাহা হইতে মহাভূতের উৎপত্তি হয়। অপর জ্ঞান, কর্ম্ম এবং ইন্দ্রিয় স্বরূপ যে সৃষ্টি তাহা চতুর্থ॥ ১৬॥

বৈকারিক সৃষ্টি পঞ্চম, ইন্দ্রিয় সকলের অধিষ্ঠাতৃ দেবগণ এবং মনঃ, তাহার লক্ষণ ও পঞ্চবৃত্তি স্বরূপা অবিদ্যার সৃষ্টি ষষ্ঠ, তাহাতেই জীবগণের অবুদ্ধি অর্থাৎ আবরণ ও বিক্ষেপ হইয়া থাকে॥১৭॥

অহে বিদুর! উল্লিখিত ছয় প্রকার সৃষ্টিকেই প্রাকৃত সৃষ্টি বলিয়া থাকে, এক্ষণে বৈকারিক সৃষ্টির বর্ণন করি শ্রবণ কর। অহে! এ বিষয় অনুবেগে শ্রবণ করিতে হয়, যে ভগবদ্বিষয়ে মতি হইলে সংসার নিবারণ হয়, ঐ সকল বিবরণ রজোগুণাবলম্বী, সেই ভগবানের লীলামাত্র॥ ১৮॥

অপর যে সকল স্থাবরের সৃষ্টি হয় তাহা সপ্তম সৃষ্টি, তাহা অন্যান্য প্রকার সৃষ্টির মুখবৎ প্রথমে

উৎস্রোতস স্তমঃ প্রায়াঃ অন্তঃ স্পর্শা বিশেষিণঃ ॥ ২০ ॥
তিরশ্চামষ্টমঃ সর্গঃ সোঽষ্টাবিংশদ্বিধো মতঃ। অবিদো ভূরি তমসো ঘ্রাণজ্ঞা হৃদ্যবেদিনঃ ॥২১॥
গৌরজো মহিষঃ কৃষ্ণঃ শূকরো গবয়ো রুরুঃ। দ্বিশফাঃ পশবশ্চেমে অবিরুষ্ট্রশ্চ সত্তম ॥
খরোঽশ্বোঽশ্বতরো গৌরঃ শরভশ্চমরী তথা। এতে চৈক শফাঃ ক্ষত্তঃ শৃণু পঞ্চনখান্ পশূন্ ॥২২॥

শ্রীধরস্বামী।

কান্তা লতাঃ আরোহণাপেক্ষাঃ ত্বক্‌সারা বেণ্বাদয়ঃ লতা এব কাঠিন্যেনারোহণানপেক্ষা বীরুধঃ। যে পুষ্পৈঃ ফলন্তি তে দ্রুমাঃ ॥১৯
তেষাং সাধারণ লক্ষণমাহ ঊর্দ্ধং স্রোত আহার সঞ্চারো যেষাং তমঃ প্রায়া অব্যক্তচৈতন্যাঃ। অন্তঃ স্পর্শাঃ স্পর্শমেব জানন্তি নান্তৎ তদপ্যন্তরেব ন বহিঃ। বিশেষিণঃ অব্যবস্থিত পরিণামাদ্যনেক ভেদবন্তঃ ॥ ২০ ॥
তির্য্যক্ স্রোতসাং সর্গমাহ তিরশ্চামিতি সচাষ্টাবিংশতিভেদঃ। তিরশ্চাং লক্ষণং অবিদঃ শ্বস্তনাদি জ্ঞানশূন্যাঃ। ভূরি তমসঃ আহারাদি মাত্রনিষ্ঠাঃ। ঘ্রাণজ্ঞাঃ ঘ্রাণেনৈবেষ্টমর্থং জানন্তি হৃদি অবেদিনঃ দীর্ঘানুসন্ধান শূন্যাঃ। তথাচ শ্রুতিঃ। অথেত রেষাং পশূনাং অশনা পিপাসে এবাভিবিজ্ঞানং বদন্তি ন বিজ্ঞাপিতং পশ্যন্তি ন বিদুঃ শ্বস্তনং নলোকালোকাবিতি ॥ ২১ ॥
অষ্টাবিংশতি ভেদানেবাহ গবাদয় উষ্ট্রান্তা দ্বিশফাঃ দ্বিখুরা নব খরাদয়শ্চমর্য্যন্তা একশফাঃ ষট্ শ্বাদয়ো গোধান্তাঃ পঞ্চনখা দ্বাদশ ॥২২

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গৌরজ ইতি চতুষ্কং। এতৈকৈকোঽপ্যয়ং বহুনামুপলক্ষণরূপো জ্ঞেয়ঃ ॥ ২২। ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্পতয়ঃ। ওষধয়ঃ ফলপাকান্তাঃ। লতা আরোহণাপেক্ষাঃ। ত্বক্ সারা বেণ্বাদয়ঃ। লতাএব কাঠিন্যেনারোহণানপেক্ষা বীরুধঃ। পুষ্পৈরেব ফলন্তো দ্রুমাঃ ॥ ১৯ ॥
তেষাং সাধারণং লক্ষণমাহ। ঊর্দ্ধং স্রোত আহারসঞ্চারো যেষাং তে তমঃ প্রায়া অব্যক্তচৈতন্যাঃ অন্তঃ স্পর্শা অন্তশ্ছেদএব ব্যথানুভবিনঃ। বিশেষিণঃ অব্যবস্থিতপরিণামাদ্যনেকভেদবন্তঃ ॥ ২০ ॥
তিরশ্চাং তির্য্যক্ স্রোতসাং। অবিদঃ শ্বস্তনাদিজ্ঞানশূন্যাঃ। ভূরিতমসঃ আহারাদিমাত্রনিষ্ঠাঃ। ঘ্রাণজ্ঞাঃ ঘ্রাণেনৈবেষ্টমর্থং জানন্তি। হৃদি অবেদিনঃ দীর্ঘানুসন্ধানশূন্যাঃ অল্প পরামর্শাঃ। তথাচ শ্রুতিঃ। অথেতরেষাং পশূনাং অশনাপিপাসে এবাভিবিজ্ঞানং বদন্তি। ন বিজ্ঞাপিতং পশ্যন্তি ন বিদুঃ শ্বস্তনং ন লোকালোকাবিতি। যদ্বা ভূরিতমসো বহুরুষঃ ঘ্রাণেনৈব জানন্তি হৃদ্যং প্রতি স্বপ্রিয়ং বস্ত্বেব বিন্দন্তি ভোজনশয়নাদ্যর্থং গৃহ্ণন্তি ॥ ২১ ॥
গবাদয় উষ্ট্রান্তা দ্বিশফা দ্বিখুরা নব। অবিমেষঃ খরাদয়শ্চমর্য্যন্তা একশফাঃ ষট্ ॥ ২২ ॥

হইয়াছিল এ নিমিত্ত তাহাকে মুখ্য বলে। ঐ স্থাবর ষড়্ বিধ হয় তন্মধ্যে প্রথম বনস্পতি ( পুষ্প ব্যতিরেকে ফল শালী বৃক্ষ ) দ্বিতীয় ওষধি অর্থাৎ যে সকল বৃক্ষ ফল পাকান্তে বিনষ্ট হয়, তৃতীয় লতা ( যে সকল উদ্ভিদের অবলম্বনার্থ আরোহণাপেক্ষা আছে ) চতুর্থ ত্বক্‌সার ( বেণু প্রভৃতি ) পঞ্চম বীরুধ্ (লতা বিশেষ কাঠিন্য হেতু তাহাদের আরোহণাপেক্ষা নাই) ষষ্ঠ বৃক্ষ (পুষ্পানন্তর ফলশালী তরু) ॥১৯॥

বৎস! ঐ সকল স্থাবরই উৎস্রোতঃ অর্থাৎ আহারার্থ ঊর্দ্ধে সঞ্চরণশীল এবং উহারা সকলেই তমঃ প্রায় অর্থাৎ অব্যক্ত চৈতন্য, তাহাদের কেবল অন্তরে স্পর্শ জ্ঞান আছে এবং তাহারা ব্যবস্থিত পরিণামাদি ভেদে বিবিধ ভেদ বিশিষ্ট হইয়া থাকে ॥ ২০ ॥

আর তির্য্যগ্ যোনিদিগের সৃষ্টি অষ্টম, তাহা অষ্টাবিংশতি প্রকার, তাহারা ভবিষ্যৎ জ্ঞান শূন্য এবং বহুল তমোগুণ বিশিষ্ট, একারণ কেবল আহারাদি মাত্রেই তৎপর, তাহারা কেবল ঘ্রাণেন্দ্রিয় দ্বারা অভিলষিত বস্তু জানিতে পারে, তাহাদের হৃদয়ে কোন জ্ঞান থাকে না অর্থাৎ দীর্ঘানুসন্ধান শূন্য ॥ ২১ ॥

ঐ অষ্টাবিংশতি তির্য্যগ্‌যোনি এই। যথা গো, ছাগ, মহিষ, কৃষ্ণ ( মৃগ বিশেষ ) শূকর, গবয়, রুরু

শ্বা শৃগালো বৃকো ব্যাঘ্রো মার্জ্জারঃ শশশল্লকৌ। সিংহঃ কপি র্গজঃ কূর্ম্মো গোধাচ মকরাদয়ঃ॥
কঙ্ক গৃধ্র বক শ্যেন ভাস ভল্লুক বর্হিণঃ। হংস সারস চক্রাহ্ব কাকোলূকাদয়ঃ খগাঃ॥ ২৩॥
অর্ব্বাক্ স্রোতস্তু নবমঃ ক্ষত্তরেকবিধো নৃণাং। রজোঽধিকাঃ কর্ম্মপরা দুঃখেচ সুখমানিনঃ॥২৪॥
বৈকৃতাস্ত্রয় এবৈতে দেবসর্গশ্চ সত্তম। বৈকারিকস্তু যঃ প্রোক্তঃ কৌমারস্তূভয়াত্মকঃ॥ ২৫॥

শ্রীধরস্বামী।

এবমেতে ভূচরাঃ সপ্তবিংশতিঃ মকরাদয়ো জলচরাঃ কঙ্কাদয়শ্চ খগাঃ অভূচরত্বেনৈকীকৃত্য গৃহীতাঃ। তদেবমষ্টাবিংশতি ভেদান্ বদন্তি তেষু কৃষ্ণ রুরু গৌরাঃ মৃগবিশেষাঃ অন্যেষামপি তির্য্যক্ প্রাণিনামেতেষ্বেব যথাযথমন্তর্ভাবঃ॥ ২৩॥

অধঃ আহার সঞ্চারো যস্য সোঽর্ব্বাক্ স্রোতাঃ। দুঃখত্বমার্থং নৃণাং সর্গঃ নৃণাং লক্ষণং রজঃ অধিকং যেষু॥ ২৪॥

এতে ত্রয়ো বৈকৃতা এব ন কৌমারবদুভয়াত্মকাঃ। দেবসর্গশ্চ বৈকৃত ইত্যনুষঙ্গঃ বৈকারিকস্তু দেবসর্গঃ প্রাকৃতেষু পূর্ব্বমেব প্রোক্তঃ অয়ন্তু ততো ন্যূনত্বাৎ বৈকৃতঃ। দেবসর্গত্বাত্তদন্তর্ভূতশ্চ সনৎকুমারাদীনাং সর্গস্তু প্রাকৃতো বৈকৃতশ্চ দেবত্বেন মনুষ্যত্বেন চ সৃষ্ট্য ইত্যর্থঃ॥ ২৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অর্ব্বাগিতি। তে চ নব রজোধিকাঃ॥ ২৪॥

যস্তু বৈকারিকস্তত্ত্বদেবতারূপঃ সতু প্রোক্তঃ। প্রাকৃতত্বান্ন তু বৈকৃতোঽত্র প্রোচ্যত ইত্যর্থঃ। কৌমারস্তূভয়াত্মক ইতি তেষাং ব্রহ্মণো মনস্যাবির্ভূতমাত্রত্বাৎ তৎ সৃজ্যান্তঃপাতাপাতবিবক্ষয়া॥ ২৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্বাদয়ো গোধান্তাঃ পঞ্চনখা দ্বাদশ। এবমেতে স্থলচরাঃ সপ্তবিংশতি। মকরাদয়ো জলচরাঃ। কঙ্কাদয়ঃ স্থলচরাঃ। হংসাদয়ঃ পুনর্জলচরাঃ। কাকাদয়ঃ পুনঃ স্থলচরা ইতি এতে মকরাদয় একবিধত্বেনৈব ব্যপদিষ্টাঃ তদেব মষ্টাবিংশতিভেদা গবাদয়স্তেষু রুরু কৃষ্ণ গৌরা মৃগবিশেষাঃ। অন্যেষামপি তির্য্যক্ প্রাণিনাং যথাযথমেতেষ্বন্তর্ভাবঃ॥ ২৩॥

অর্ব্বাগধ আহারসঞ্চারো যস্য সোঽর্ব্বাক্ স্রোতঃ দুঃখত্বমার্থং নৃণাং লক্ষণং রজ ইত্যাদি॥ ২৪॥ এতে ত্রয়ো বৈকৃতা এব॥ ২৫॥

(মৃগ বিশেষ মেষ, এবং উষ্ট্র)। হে সত্তম! এই নয় প্রকার পশু দ্বিশফ অর্থাৎ ইহাদের পদে দুইটী করিয়া খুর আছে। আর গর্দ্দভ, অশ্ব, অশ্বতর (খচ্চর) গৌর (মৃগ বিশেষ) শরভ এবং চমরী এই সকল পশু একশফ অর্থাৎ ইহাদের পদে এক খানি খুর আছে। অপর হে কুরুশ্রেষ্ঠ! কোন কোন জন্তুকে পঞ্চনখ বলে তাহাও বলিতেছি শ্রবণ কর॥ ২২॥

কুক্কুর, শৃগাল, ব্যাঘ্র, বিড়াল, শশক, শল্লক (শজারু) সিংহ, বানর, হস্তী, কচ্ছপ, এবং গোধা (গোসাপ) এই দ্বাদশ প্রকার জন্তু পঞ্চনখ, অর্থাৎ ইহাদের পাঁচটী করিয়া নখ আছে এই কারণেই ইহাদিগকে পঞ্চনখ বলে। আর মকরাদি জলচর এবং কঙ্ক, গৃধ্র, বক, শ্যেন, ভাস, ভল্লুক, ময়ূর, হংস, সারস, চক্রবাক্, পেচক, এই সকল জন্তু খেচর অর্থাৎ ইহারা আকাশে বিচরণ করে॥ ২৩॥

অনন্তর মনুষ্যদিগের যে সৃষ্টি তাহা নবম তাহা এক প্রকার, এই প্রাণির আহার সঞ্চার অধো- [illegible] এই জাতীয় প্রাণিতে রজো গুণই অধিক এ নিমিত্ত ইহারা কর্ম্মে তৎপর এবং দুঃখেতেও [illegible] করে॥ ২৪॥

হে সত্তম! পূর্ব্বে প্রাকৃত সৃষ্টির বর্ণন কালে যে বৈকৃত সৃষ্টির প্রসঙ্গ কহিয়াছি তাহা উল্লিখিত তিন প্রকার, জীব তথা দেবগণ সেই বৈকৃত সৃষ্টি। কিন্তু সনৎকুমারাদি সৃষ্টি প্রাকৃত এবং বৈকৃত এই দুই প্রকারই হইয়া থাকে যে হেতু সে সকলে দেবত্ব ও মনুষ্যত্ব উভয়ই আছে॥ ২৫॥

দেবসর্গশ্চাষ্টবিধো বিবুধাঃ পিতরোঽসুরাঃ। গন্ধর্ব্বাপ্সরসঃ সিদ্ধা যক্ষ রক্ষাংসি চারণাঃ।
ভূত প্রেত পিশাচাশ্চ বিদ্যাধ্রাঃ কিন্নরাদয়ঃ। দশৈতে বিদুরাখ্যাতাঃ সর্গাস্তে বিশ্বসৃক্‌কৃতাঃ॥
অতঃ পরং প্রবক্ষ্যামি বংশান্মন্বন্তরাণিচ। এবং রজঃ প্লুতঃ স্রষ্টা কল্পাদিষ্বাত্মভূর্হরিঃ॥
সৃজত্যমোঘ সংকল্প আত্মৈবাত্মানমাত্মনা॥ ২৬॥

॥*॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে তত্ত্বাদ্যুৎপত্তিক্রমো দশমোঽধ্যায়ঃ ॥*॥ ১০ ॥*॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ॥

শ্রীধরস্বামী।

বৈকৃতশ্চ দেবসর্গোঽষ্টবিধঃ। তত্র বিবুধাদয়ঃ ত্রয়ো ভেদাঃ গন্ধর্ব্বাপ্সরস একঃ যক্ষরক্ষাংস্যেকঃ। ভূত প্রেত পিশাচা একঃ সিদ্ধচারণ বিদ্যাধরা একঃ। কিন্নরাদয় একঃ আদিশব্দাৎ কিংপুরুষাশ্বমুখাদয়ঃ। এতচ্চ বিংশোঽধ্যায়ে স্পষ্টং ভবিষ্যতি॥ ২৬॥

॥*॥ ইতি তৃতীয়ে দশমঃ ॥*॥

ততএকাদশে কালঃ পরমাণ্বাদি লক্ষণৈঃ। যুগমন্বন্তরাদিভ্যঃ কল্পমানাদি বর্ণ্যতে॥*॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেবসর্গঃ ইতি সার্দ্ধকং॥ ২৬॥

॥*॥ ইতি শ্রীভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দশমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥*॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দেবসর্গশ্চ বৈকৃতঃ প্রাকৃতশ্চ। ক ইত্যপেক্ষায়ামাহ যস্ত বৈকারিকঃ বৈকারিকাহঙ্কারতত্ত্বাবানাং দেবানাং সর্গঃ। প্রাকৃতেষু প্রোক্তঃ পুনস্তেষামেব ব্রহ্মসৃষ্টত্বাদ্বৈকৃতশ্চ। তথা কৌমারঃ সনৎকুমারঃ সনৎকুমারাদীনাং সর্গস্তু উভয়াত্মক ইতি তেষাং ভগবদ্ধ্যানপূতেন মনসাস্যাং স্ততোঽসৃজদিত্যগ্রিমোক্তে র্ভগবদ্ধ্যানজন্যত্বেন ভগবজ্জন্যত্বাৎ ব্রহ্মজন্যত্বাচ্চ প্রাকৃতো বৈকৃতশ্চেত্যর্থঃ।
বৈকৃতস্তু দেবসর্গোঽষ্টভেদঃ তত্র বিবুধাদয়স্ত্রয়ো ভেদাঃ গন্ধর্ব্বাপ্সরস একঃ যক্ষরক্ষাংস্যেকঃ ভূত প্রেত পিশাচা একঃ সিদ্ধচারণ বিদ্যাধরা একঃ কিন্নরাদয় এক ইত্যষ্টৌ ভেদাঃ। আদিশব্দাৎ কিংপুরুষাদয়ঃ।
বিশ্বসৃক্ পরমেশ্বরো ব্রহ্মাচ।
হরিরেবাত্মভূঃ সন্নিত্যন্বয়ঃ॥ ২৬॥

॥*॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে দশমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥*॥

বৎস বিদুর! বৈকারিক দেবসৃষ্টিও আট প্রকার, যথা দেব (১) পিতৃ (২) অসুর (৩) গন্ধর্ব্ব অপ্সরা (৪) যক্ষ রাক্ষস (৫) সিদ্ধ, চারণ, বিদ্যাধর (৬) ভূত, প্রেত, পিশাচ (৭) কিন্নর কিংপুরুষ (৮) ইত্যাদি॥

হে বিদুর! বিশ্ব স্রষ্টা ব্রহ্মা অগ্রে যে দশ প্রকার সৃষ্টি করেন তাহা এই তোমার নিকট বর্ণন করিলাম। অতঃপর বংশ মন্বন্তর বর্ণন করি শ্রবণ কর॥

অহে! আত্মভূ ব্রহ্মা কল্পের আদিতে স্রষ্টা হইয়া রজোগুণাবলম্বন পূর্ব্বক আপনা দ্বারা আপনাকেই আপনি সৃষ্টি করেন, তাঁহার সংকল্প অমোঘ, তিনি যাহা ইচ্ছা করেন, কদাপি তা অন্যথা হয় না॥ ২৬॥

॥*॥ ইতি তৃতীয়ে দশম ॥*॥

একাদশাধ্যায়ে পরমাণু প্রভৃতির লক্ষণ দ্বারা কালের নিরূপণ এবং যুগ মন্বন্তরাদি হইতে কল্প মানাদির ভেদ বর্ণন ॥*॥

চরমঃ সদ্বিশেষাণামনেকোঽসংযুতঃ সদা। পরমাণুঃ স বিজ্ঞেয়ো নৃণামৈক্যভ্রমো যতঃ ॥ ১ ॥
সত এব পদার্থস্য স্বরূপাবস্থিতস্য যৎ। কৈবল্যং পরম মহানবিশেষো নিরন্তরঃ ॥ ২ ॥

### শ্রীধরস্বামী।

তদেবং সামান্যতঃ কালস্যোপলক্ষণভূতং গুণব্যতিকরং দশবিধং নিরূপ্যেদানীং তস্যৈব বিশেষং নিরূপয়িতুং তৎ পরিচ্ছেদ্যং বস্তু লক্ষয়তি দ্বাভ্যাং। সতঃ কার্য্যস্য বিশেষাণাং অংশানাং যশ্চরমোঽন্ত্যো যস্যাংশো নাস্তি অনেকঃ কার্য্যাবস্থামপ্রাপ্তঃ অসংযুক্তঃ সমুদায়াবস্থাঞ্চাপ্রাপ্তঃ। অতএব সদা কার্য্যসমুদায়াবস্থয়োরপগমেপ্যস্তি স পরমাণুর্ব্বিজ্ঞেয়ঃ। কিং তত্র প্রমাণমত আহ যতঃ যেভ্যঃ সমুদিতেভ্যঃ নৃণাং ব্যবহর্ত্তৄণাং ঐক্যভ্রমঃ অবয়বি বুদ্ধিঃ। তথাচ পঞ্চমে অবয়বিনিরাকরণে বক্ষ্যতি। যেষাং সমূহেন কৃতো বিশেষ ইতি। কার্য্যানুপপত্ত্যা কল্প্যতে ইতি ভাবঃ। ১ ॥

সূক্ষ্মমুক্ত্বা স্থূলমাহ সত এবেতি যস্ত চরমোঽংশঃ পরমাণুঃ তস্যৈব সতঃ কার্য্যমাত্রস্য স্বরূপাবস্থিতস্য পরিণামান্তরমপ্রাপ্তস্য যৎ

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবমিতি যদুক্তং তদেব বিবৃণোতি স কাল ইতি। অত্র টীকায়াং পরমাণুদেশমতিক্রামতীত্যত্র মধ্যম বীথীময় জ্যোতিশ্চক্র গত্যেতি জ্ঞেয়ং। সর্ব্বং ভুবনকোষমতিক্রামতীত্যত্র তু স্বগত্যেতি জ্ঞেয়ং। যো ভুঙ্‌ক্তে পরমাণুতামিত্যত্র চ সূর্য্যরূপেণ পরমাণু-দেশাতিক্রামিতামিত্যেবার্থঃ। বক্ষ্যতে চ তস্য কালস্য সূর্য্যোপাস্তেরঃ যঃ স্বজ্যাশক্তিমুরুধেত্যনেন। যদ্বা পরমাণুতাং তৎপদার্থবৎ পরমসূক্ষ্মাবস্থতাং যো ভুঙ্‌ক্তে ব্যাপ্নোতি স কালঃ পরমাণুঃ। সতঃ প্রপঞ্চস্যাবিশেষভুক্ সৃষ্ট্যাদিসংহারপর্য্যন্তং সর্ব্বমেব ব্যাপ্নোতি যঃ স কালঃ পরমমহান্ দ্বিপরার্দ্ধরূপ ইত্যর্থঃ। তথা চ বক্ষ্যতে কালোঽয়ং পরমাণ্বাদি র্দ্বিপরার্দ্ধান্ত ইতি ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

একাদশে পুনঃ কালো বিশেষেণাপি লক্ষ্যতে। মাসবর্ষযুগাদীনাং প্রমাণং জ্ঞায়তে যতঃ ॥ ০ ॥ প্রথমমাত্যন্তিকং সূক্ষ্মকালং স্বরূপতো লক্ষয়িতুমশক্নুবংস্তৎ পরিচ্ছেদ্যং বস্তু লক্ষয়তি। সতঃ কার্য্যস্য পৃথিব্যাদের্ব্বিশেষাণামংশানাং যশ্চরমঃ যস্যাংশো ন সম্ভবতি। নমু চরম ইত্যেক বচনাৎ স কিমেক এব ন কিন্ত্বনেকঃ। অত্র সূক্ষ্মকাল জ্ঞানার্থং তেষাং বহুত্বেপি একস্যোপযোগি তেত্যেকবচন প্রয়োগঃ। নমু তর্হি স স্বৈর্মিলিতোঽমিলিতো বা অত্রোপাদীয়ত ইত্যত আহ অসংযুক্তঃ পরমাণুর্ব্বিজ্ঞেয় এব নতু দৃশ্যত ইত্যর্থঃ। নমু তর্হি তস্য সত্ত্বে কিং প্রমাণং তত্রাহ। যতঃ যেভ্যঃ সমুদিতেভ্যঃ নৃণামৈক্যমিতি ভ্রমো ভবতি। সূর্য্যরশ্মি-যুক্তে গবাক্ষরন্ধ্রে যে ভ্রমন্তোঽতিসূক্ষ্মাঃ পার্থিবকণা দৃশ্যন্তে তেষ্বয়মেকোঽয়মেকোঽতি সূক্ষ্মএব কণ ইতি বুদ্ধির্ভবতীত্যর্থঃ। তস্য ষষ্ঠোঽংশএব পরমাণুঃ সম্বদৃশ্য এবেত্যর্থঃ। নৃণামিত্যুক্ত্যা ত্রসরেণুপ্রমাণদেহানাং কীটবিশেষাণাং কেষাঞ্চিৎ সোপি দৃশ্য এবেতি ব্যজ্যতে ॥ ১ ॥

আত্যন্তিকং সূক্ষ্মমুক্ত্বা আত্যন্তিকং স্থূলমপ্যাহ যস্ত চরমোঽংশঃ পরমাণুস্তস্যৈব সতঃ কার্য্যমাত্রস্য স্বরূপাবস্থিতস্য প্রলয় পরিণাম

মৈত্রেয় মুনি সামান্যতঃ কালের উদ্বোধক স্বরূপ পরস্পর গুণ সম্মিলন দ্বারা দশ বিধ সৃষ্টি বর্ণন করিয়া তাহার বিশেষ নিরূপণার্থ বিদুরকে সম্বোধন করিয়া কহিতে লাগিলেন। হে কুরুশ্রেষ্ঠ! কার্য্য স্বরূপ পৃথিব্যাদি অংশের যে চরমাংশ অর্থাৎ যাহার আর বিভাগ হইতে পারে না এমত যে অংশ এবং যাহা কার্য্যাবস্থা প্রাপ্ত নহে, অপর অন্যের সহিত অসংযুক্ত অর্থাৎ সমুদায়াবস্থা অপ্রাপ্ত অতএব সর্ব্বদা বর্ত্তমান অর্থাৎ কার্য্য ও সমুদায় অবস্থা অপগত হইলেও যাহা বিদ্যমান থাকে তাহাই পরমাণু। যদি বল এ বিষয়ে প্রমাণ কি? তাহাতে উত্তর এই যে পরমাণু পুঞ্জ পরস্পর মিলিত হও-য়াতে তাহাতেই ব্যবহারিক জীব সমূহকে ঐ রূপ অবয়বী জ্ঞান হইতেছে ইহাই প্রমাণ। ফলতঃ যখন শরীর দৃষ্ট হইতেছে তখন ইহার কারণ যে পরমাণু তাহা অবশ্যই কল্পনা করিতে হইবে ॥ ১ ॥

হে বিদুর! কার্য্য স্বরূপ পৃথিব্যাদি অংশের যে অন্তভাগ পরমাণু তাহা অবস্থান্তর প্রাপ্ত না হইয়া স্বরূপে অবস্থিত হইলে তাহার যে ঐক্য তাহার নাম পরম মহৎ। যদি বল কার্য্যে নানা বৈলক্ষণ্য

এবং কালোপ্যনুমিতঃ সৌক্ষ্ম্যে স্থৌল্যেচ সত্তম। সংস্থানভুক্ত্যা ভগবানব্যক্তোব্যক্তভুগ্বিভুঃ ॥৩॥
সকালঃ পরমাণুর্বৈ যোভুঙ্‌ক্তে পরমাণুতাং। সতোঽবিশেষভুগ্‌যস্তু স কালঃ পরমো মহান্ ॥৪

**শ্রীধরস্বামী।**

কৈবল্যং ঐক্যং স পরম মহান্। পুংস্বং তু পরমাণু প্রতিযোগিত্বাৎ। নহু নানা বিশেষবান্ পরস্পরং ভিন্নশ্চ সর্ব্ব পদার্থঃ। কথমৈক্যং তত্র তত্রাহ। অবিশেষঃ বিশেষ বিবক্ষারহিতঃ নিরন্তরঃ ভেদবিবক্ষা রহিতশ্চ। সর্ব্বোপি প্রপঞ্চ পরম মহানিত্যর্থঃ ॥ ২

যথা সূক্ষ্ম স্থূলশ্চায়ং পদার্থ এবং কালোপ্যনুমিতঃ। চকারান্মধ্যমাবস্থা গৃহ্যতে। সংস্থানং পরমাণ্বাদ্যবস্থা তস্য ভুক্তির্ব্যাপ্তিস্তয়া ভগবানিতি হরেঃ শক্তিঃ স্বতোঽব্যক্তঃ ব্যক্তং ভুঙ্‌ক্তে বশপ্নোতি পরিচ্ছিনত্তীতি তথা বিভুঃ উৎপত্ত্যাদিষু দক্ষঃ ॥ ৩ ॥

এতদেব প্রপঞ্চয়তি স ইত্যাদিনা সতঃ প্রপঞ্চস্য পরমাণুতাং পরমাণ্বস্থাং যো ভুঙ্‌ক্তে স কালঃ পরমাণুঃ। তস্যৈবাবিশেষং সাকল্যং যো ভুঙ্‌ক্তে স পরম মহান্। অয়মর্থঃ গ্রহর্ক্ষতারা চক্রস্থ ইত্যাদিনা যৎ সূর্য্যপর্য্যটনং বক্ষ্যতে। তত্র সূর্য্যো যাবতা পরমাণুদেশ মতিক্রামতি তাবান্ কালঃ পরমাণুঃ। যাবতাচ দ্বাদশ রাশ্যাত্মকং সর্ব্বং ভুবনকোষমতিক্রামতি স পরম মহান্ সংবৎসরাত্মকঃ কালঃ তস্যৈবাবৃত্ত্যা যুগমন্বন্তরাদি ক্রমেণ দ্বিপরার্দ্ধান্তত্বমিতি। তথাচ পঞ্চমে সূর্য্যগত্যৈব কালাদি বিভাগং বক্ষ্যতি ॥৪॥

**শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।**

প্রাগ্‌ভূতস্য যৎ কৈবল্যমৈক্যং স পরম মহান্ পুংস্বস্তু পরমাণুপ্রতিযোগিত্বাৎ। নহু নানা বিশেষবান্ পরস্পরং ভিন্নশ্চ সর্ব্বঃ পদার্থঃ কথমৈক্যং তত্র তত্রাহ। অবিশেষঃ বিশেষবিবক্ষারহিতঃ নিরন্তর ভেদবিবক্ষারহিতশ্চ। সর্ব্বোপি প্রপঞ্চঃ পরমমহানিত্যর্থঃ ॥২॥

যথা সূক্ষ্মঃ স্থূলশ্চায়ং পদার্থঃ। এবং কালোপ্যনুমিতঃ জ্ঞাতঃ। কেন প্রকারেণ সংস্থানং পরমাণুপরমমহতোঃ স্বরূপং তস্য ভুক্ত্যা ব্যাপ্ত্যা ভগবদ্ভুক্তিত্বাদ্ভগবান্ স্বতোঽব্যক্তঃ ব্যক্তং সর্ব্বপ্রপঞ্চং ভুঙ্‌ক্তে পরিচ্ছিনত্তীতি তথা বিভুরতএব ব্যাপকঃ। উৎপত্ত্যাদিষু দক্ষোবা ॥ ৩ ॥

সংস্থানভুক্ত্যেত্যস্যার্থং বিবৃণোতি। সতঃ কার্য্যস্য পরমাণুতাং পরমাণুস্বরূপং যঃ কালো ভুঙ্‌ক্তে সূর্য্যরূপেণাতিক্রামতি স পরমাণুঃ। গ্রহর্ক্ষেতি বক্ষ্যমাণবাক্যদৃষ্ট্যা যাবতা কালেন সূর্য্যপরমাণুদেশমতিক্রামতি তাবান্ কালঃ পরমাণুরিত্যর্থঃ। সচ তস্যৈব অবিশেষং সর্ব্বমেব প্রপঞ্চং ভুঙ্‌ক্তে বৎসরযুগাদ্যাবৃত্ত্যা সূর্য্যরূপী যঃ কালঃ স পরমমহান্ সৃষ্টিমারভ্য প্রপঞ্চস্য সংহারপর্য্যন্তং যাবান্ কালঃ তাবান্ সর্ব্বএব পরমমহানিত্যর্থঃ। তত্র পরমাণ্বণু ত্রসরেণূনাং কার্য্যাংশানাঞ্চ কালাংশানাং সংজ্ঞাপ্রমাণে তুল্যেএব তথা পরমমহতঃ কার্য্যস্য কালস্যচ সংজ্ঞৈব তুল্যা তন্মধ্যস্থানাং সংজ্ঞাপ্রমাণয়োর্ভিন্নত্বমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪ ॥

এবং পরস্পর ভেদ আছে কিরূপে তাহার ঐক্য হইবে, তাহার উত্তর এই যে, তাহাতে বিশেষ বিবক্ষা বা ভেদ বিবক্ষা নাই, অতএব ঐ সকল প্রপঞ্চই পরম মহৎপদবাচ্য ॥ ২ ॥

হে সত্তম! পরমাণু প্রভৃতির অবস্থা ব্যাপ্তি দ্বারা এই কাল যে প্রকারে সূক্ষ্ম, স্থূল ও মধ্যাবস্থা প্রাপ্ত হয় তাহাও ঐ রূপে অনুমান করা যাইতে পারে। ঐ কাল ভগবান্ হরির শক্তি এবং স্বয়ং অব্যক্ত হইয়াও ব্যক্ত পদার্থের পরিচ্ছেদ করে অথচ আপনি বিভু, অর্থাৎ উৎপত্তি প্রভৃতি কার্য্যে দক্ষ ॥ ৩ ॥

অহে বিদুর! যে কাল এই জগৎপ্রপঞ্চের পরমাণু অবস্থা ভোগ করে সেই কাল পরমাণু (সূক্ষ্ম) আর যে কাল তাহার সাকল্য অবস্থা ভোগ করে তাহাকে পরম মহৎ অর্থাৎ স্থূল কাল বলা গিয়া থাকে অর্থাৎ সূর্য্য যে পরমাণু স্থান অতিক্রম করিয়া গমন করেন তাহাকেই পরমাণু কাল কহে, আর যে দ্বাদশ রাশি স্বরূপ সমস্ত ভুবন অতিক্রমণ করিয়া গমন করেন তাহাকে সম্বৎসরাত্মক স্থূল কাল বলা যায়, ইহা দ্বারা যুগমন্বন্তরাদিক্রমে দ্বিপরার্দ্ধ পর্য্যন্ত ভেদ হয় ॥ ৪ ॥

অণুর্দ্বৌ পরমাণূ স্যাৎ ত্রসরেণু স্ত্রয়ঃ স্মৃতঃ। জালার্করশ্ম্যবগতঃ খমেবানুপতন্নগাৎ ॥
ত্রসরেণু স্ত্রিকং ভুঙ্ক্তে যঃ কালঃ সা ত্রুটিঃ স্মৃতা ॥ ৫ ॥
শতভাগস্তু বেধঃ স্যাত্তৈস্ত্রিভিস্তু লবঃ স্মৃতঃ ॥ ৬ ॥
নিমেষস্ত্রিলবো জ্ঞেয় আম্নাতাস্তে ত্রয়ঃ ক্ষণঃ। ক্ষণান্ পঞ্চ বিদুঃ কাষ্ঠাং লঘুতা দশ পঞ্চচ ॥ ৭ ॥
লঘূনি বৈ সমাম্নাতা দশ পঞ্চচ নাড়িকাঃ। তে দ্বে মুহূর্ত্তঃ প্রহরঃ ষড্ যামঃ সপ্ত বা নৃণাং ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ইদানীং দ্ব্যণুকাদি লক্ষণ পূর্ব্বকং মধ্যম কালাবস্থাং কথয়তি। দ্বৌ পরমাণূ আণুঃ স্যাৎ ত্রয়োঽণবঃ ত্রসরেণুঃ সতু প্রত্যক্ষ ইত্যাহ জালার্কেতি গবাক্ষ প্রবিষ্টৈরর্করশ্মিষু অবগতঃ। কোঽসৌ যোঽতি লঘুত্বেন খমেবানুপতন্ অগাৎ গতঃ। নগামিতি পাঠে খমেবানুপতন্ অবগতঃ নতু গাং পৃথ্বীং ॥ ৫ ॥
শতং ভাগাঃ ত্রুটিরূপা যস্মিন্ স বেধঃ তৈর্ব্বেধৈঃ ॥ ৬ ॥
তে নিমেষা ত্রয়ঃ ক্ষণ ইত্যাম্নাতাঃ তাঃ কাষ্ঠাঃ পঞ্চদশকঃ লঘু ॥ ৭ ॥
নাড়িকাঃ ষট্ সপ্ত বা প্রহরঃ সএব যামোপি দিনস্য রাত্রেশ্চ চতুর্থো ভাগঃ হ্রাসে ষট্ বৃদ্ধৌ সপ্ত সন্ধ্যাংশ মুহূর্ত্তদ্বয়ং বিনেতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অণুর্দ্বাবিতি পদ্যং পদার্থকালয়োঃ সামান্য বচনং দৃষ্টান্তদার্ষ্টান্তিকভাবেনৈক নামত্বেন চ ॥ ৫। ৬। ৭ ॥
ষট্ সপ্তবেতি। যা শব্দ স্তত্র সর্ব্বমেবান্তরং সমুচ্চিনোতি ॥ ৮। ৯। ১০। ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্বৌ পরমাণূ অণুঃ স্যাৎ। ত্রয়োঽণবস্ত্রসরেণুঃ সতু প্রত্যক্ষ ইত্যাহ। জালার্কেতি গবাক্ষপ্রবিষ্টৈরর্করশ্মিষু খমেবাতি লাঘবেন অনুপতন্ অপগতশ্চক্ষুষা জ্ঞাতঃ নতু গাং পৃথ্বীং অগাদিতিপাঠে তথাভূতশ্চলতীত্যর্থঃ অত্রাণুপরমাণ্বোঃ সত্ত্বে কিং জ্ঞাপকমিতি চেৎ। ত্রসরেণুরেব। তথা হি অবয়বানাং স্থৌল্যপ্রচুরত্বে বিনা অবয়বী দৃশ্যো নভবতীতি সর্ব্বত্র নিয়মঃ অত্র ত্রসরেণোরবয়বিনঃ ত্রয়ঃ স্থূলা অণব এবাবয়বাঃ কল্প্যা নতু পরমাণব স্তেষাং স্থৌল্যাভাবাৎ স্থৌল্যমনেকবস্তুঘটিতত্বমিত্যণোঃ স্থৌল্যং পরমাণুং বিনা নসংভবেদিতি পরমাণুসিদ্ধিঃ। ত্রসরেণোর্দৃশ্যত্বমবয়বস্থৌল্যং বিনা ন সম্ভবেদিত্যণুসিদ্ধিঃ। তথা অণোঃ স্থৌল্যার্থং পরমাণোর্দ্বিত্বমেব কল্প্যতে নতু ত্রিত্ব চতুষ্কাদিকং প্রথমোপস্থিতেস্তত্রত্বাদিতি ন্যায়াৎ। যথা কপিঞ্জলানালভেত প্রাচুর্য্যার্থ মনোরপি ত্রিত্বমেব কল্প্যতে তথা যুক্তেরিতি ॥
ত্রসরেণুত্রিকমিতি ত্রিভিস্ত্রসরেণুভিঃ ত্রুটিঃ। সূচ্যা ভিন্নে পদ্মপত্রে ত্রুটিরিত্যভিধীয়তে ইতি সূর্য্যসিদ্ধান্তঃ। যাবতা কালেন পদ্মপুষ্পপত্রং ভিদ্যতে তাবান্ কাল ত্রুটিরিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥
শতং ভাগাঃ ত্রুটিরূপা যস্মিন্ স বেধঃ ত্রুটিশতেন বেধ ইত্যর্থঃ। তৈস্ত্রিভির্লবঃ ॥ ৬ ॥
যে নিমিষাঃ আম্নাতাঃ কথিতাঃ তাঃ কাষ্ঠাঃ ॥ ৭ ॥
নাড়িকা দণ্ডঃ তে দ্বে নাড়িকে। ষট্ সপ্ত বা নাড়িকাঃ প্রহরঃ সএব যামোপি। দিনস্য রাত্রেশ্চ চতুর্থভাগঃ হ্রাসে ষট্,

স্থূলকালের প্রভেদ এই যে দুই পরমাণুতে এক অণু হয়, তিন অণুতে এক ত্রসরেণু বলিয়া উক্ত হয়। হে বিদুর! ঐ ত্রসরেণু প্রত্যক্ষ হয়, গবাক্ষ দ্বার দিয়া সূর্য্যরশ্মি গৃহ মধ্যে প্রবিষ্ট হইলে তাহার [illegible]। স্পষ্টরূপে দেখা যায় অর্থাৎ সেই সূর্য্যকিরণ যোগে অতিশয় লঘুত্ব হেতু যাহা আকাশগামী তাহাই ত্রসরেণু, ঐ রূপ তিন ত্রসরেণু যে কাল ভোগ করে তাহার নাম ত্রুটি ॥ ৫ ॥
হে বিদুর! শত ত্রুটি পরিমিত যে কাল তাহাকে বেধ বলে, তিন বেধে এক লব হইয়া থাকে ॥ ৬ ॥
তিন লব পরিমিত কালে নিমেষ হয়, তিন নিমেষে এক ক্ষণ হইয়া থাকে। আর পাঁচ ক্ষণে এক কাষ্ঠা এবং পঞ্চদশ কাষ্ঠায় এক লঘু হয় ॥ ৭ ॥
পঞ্চদশ লঘুতে এক নাড়ী অর্থাৎ দণ্ডনামে কথিত হয়, সেই দণ্ডদ্বয়ে এক মহূর্ত্ত, ছয় বা সাত দণ্ডে

দ্বাদশার্দ্ধ পলোন্মানং চতুর্ভিশ্চতুরঙ্গুলৈঃ। স্বর্ণমাষৈঃ কৃতচ্ছিদ্রং যাবৎ প্রস্থজলপ্লুতং ॥ ৯ ॥
যামাশ্চত্বারশ্চত্বারো মর্ত্যানামহনী উভে। পক্ষঃ পঞ্চদশাহানি শুক্লঃ কৃষ্ণশ্চ মানদ ॥ ১০ ॥
তয়োঃ সমুচ্চয়ো মাসঃ পিতৃণাং তদহর্নিশং। দ্বৌ তাবৃতুঃ ষড়য়নং দক্ষিণঞ্চোত্তরং দিবি ॥ ১১ ॥
অয়নে অহনী প্রাহুর্বৎসরো দ্বাদশ স্মৃতঃ। সংবৎসরশতং নৃণাং পরমায়ুর্নিরূপিতং ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

জ্ঞাতব্যঃ তত্রাপ্যনিয়মার্থো বা শব্দঃ প্রত্যহং তন্তেদানাং গণয়িতুং অশক্যত্বাৎ ॥ ৮ ॥

নাড়িকায়া উন্মানমাহ। উন্মীয়তে অনেনেতি উন্মানং পাত্রং ষট্পলতাম্রবিরচিতং পঞ্চ গুঞ্জা মাষঃ তৈশ্চতুর্ভি শ্চতুরঙ্গুলায়াম শলাকা রূপেণ রচিতৈঃ কৃতমূলচ্ছিদ্রং। তেন ছিদ্রেণ যাবৎ প্রস্থপরিমিতং জলং প্রবিশতি তেনচ প্লুতং নিমগ্নং ভবতি তাবান্ কালো নাড়িকা। অত্র পলচ্ছিদ্রয়োরাধিক্যে শীঘ্রং নিমজ্জেৎ অল্পত্বেচ বিলম্বেনেতি পল শলাকয়ো র্নিয়মঃ ॥ ৯ ॥

অহনী অহোরাত্রে ॥ ১০ ॥ ষণ্মাসা অয়নং দিবীত্যস্তোত্তরেণাম্বয়ঃ ॥ ১১ ॥

দেবানামহোরাত্রে প্রাহুঃ দ্বাদশ মাসাঃ ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গ্রহর্ক্ষেতি সূর্য্যগতিমাত্র কথনং ন তু কালাবসানতাৎপর্য্যকং। সংবৎসরস্ত পরমমহত্ত্বাযোগাৎ ॥ ১২। ১৩। ১৪। ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৃদ্ধি প্রবৃত্তৌ সপ্ত। সন্ধ্যাদয় ঘটিকাং বিনেতি জ্ঞেয়ং। তত্রাপ্যনিয়মে বা শব্দঃ। প্রত্যহং তন্তেদানাং গণয়িতুমশক্যত্বাৎ ॥৮॥

নাড়িকায়া উন্মানমাহ। উন্মীয়তেঽনেনেত্যুন্মানং ষট্পলতাম্ররচিতং পাত্রং চতুঃষষ্ট্যা মাষৈঃ পলং ভবতি। পঞ্চ গুঞ্জা মাষঃ তৈশ্চতুর্ভিশ্চতুরঙ্গুলায়াম শলাকারূপেণ রচিতৈঃ কৃতমূলচ্ছিদ্রং তেন ছিদ্রেণ যাবৎপ্রস্থপরিমিতং জলং প্রবিশতি। তেনচ প্লুতং নিমগ্নং ভবতি তাবান্ কালো নাড়িকা অত্র পলচ্ছিদ্রয়োরাধিক্যে শীঘ্রং নিমজ্জেৎ অল্পত্বেচ বিলম্বেনেতি পলশলাকয়োর্নিয়মস্তত্রাপি রজতাদিশলাকয়া ছিদ্রপুষ্টিঃ স্যাদিতি স্বর্ণস্যাপি নিয়মঃ ॥ ৯ ॥

অহনী অহোরাত্রৌ ॥ ১০ ॥ ষণ্মাসা অয়নং দিবীত্যস্তোত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ১১ ॥

তে অয়নে দিবি দেবানামহনী অহোরাত্রৌ দ্বাদশ মাসা বৎসরঃ ॥ ১২ ॥

এক প্রহর হয়, তাহা মানবদিগের দিন অথবা রাত্রির চতুর্থাংশ ॥ ৮ ॥

অহে বিদুর! পূর্ব্বে যে নাড়ী পরিমিত কালের কথা কহিলাম তাহা এই রূপে অনুমান করা গিয়া থাকে। ছয় পল অর্থাৎ চতুঃষষ্ঠি মাষ পরিমাণ তাম্রময় সচ্ছিদ্র পাত্রে চতুর্ব্বিংশতি অঙ্গুল বিস্তৃত সচ্ছিদ্র শলাকা যোগে এক প্রস্থ পরিমিত জল যাবৎ কালে প্রবিষ্ট এবং তদ্দ্বারা সেই পাত্র নিমগ্ন হয়, তাবৎকাল নাড়ীর পরিমাণ ॥ ৯ ॥

হে বিদুর! পূর্ব্বে যে প্রহর পরিমিত কালের কথা কহিয়াছি সেই চারি চারি প্রহরে মনুষ্যদিগের এক অহোরাত্র হয় অর্থাৎ চারি প্রহরে এক দিবস এবং চারি প্রহরে এক রাত্রি হয়। পঞ্চদশ অহোরাত্রে এক পক্ষ হয় এবং ঐ পক্ষ কৃষ্ণ ও শুক্ল ভেদে দুই প্রকার ॥ ১০ ॥

শুক্ল ও কৃষ্ণ এই দুই পক্ষে একমাস হয়, তাহাই পিতৃলোকের দিবারাত্র। দুই মাসে এবং ছয় মাসে এক অয়ন। ঐ অয়ন দক্ষিণোত্তর ভেদে দুই প্রকার হয় অর্থাৎ দক্ষিণা রায়ণ ॥ ১১ ॥

দুই অয়নে দেবতাদিগের এক অহোরাত্র। ঐ অহোরাত্রেই মনুষ্যদিগের দ্বাদশ মাস বা এক বৎসর। ঐ প্রকার শত সম্বৎসর মনুষ্যদিগের পরমায়ুঃ ॥ ১২ ॥

গ্রহর্ক্ষতারা চক্রস্থঃ পরমাণ্বাদিনা জগৎ। সংবৎসরাবসানেন পর্য্যেত্যনিমিষো বিভুঃ ॥ ১৩ ॥
সংবৎসরঃ পরিবৎসর ইদাবৎসর এব চ। অনুবৎসরো বৎসরশ্চ বিদুরৈবং প্রভাষ্যতে ॥ ১৪ ॥
যঃ সৃজ্যশক্তিমুরুধোচ্ছ্বসয়ন্ স্বশক্ত্যা পুংসো ভ্রমায় দিবি ধাবতি ভূতভেদঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অনেন ক্রমেণাসৌ সূর্য্যো নিত্যমায়ুঃ ক্ষপয়তীত্যাহ গ্রহাশ্চন্দ্রাদয় ঋক্ষাণ্যশ্বিন্যাদীনি তারা অন্যানি নক্ষত্রাণি। তদুপলক্ষিতং যৎকাল চক্রং তত্র স্থিতঃ অনিমিষঃ কালাত্মা বিভুরীশ্বরঃ সূর্য্যঃ জগৎ দ্বাদশ রাশ্যাত্মকং ভুবনকোষং পর্য্যেতি পর্য্যটতি ॥ ১৩ ॥

সংবৎসরাদি ভেদশ্চ সৌর বার্হস্পত্য সাবন চান্দ্র নাক্ষত্র মাস ভেদেন দ্রষ্টব্যঃ কেচিৎ পুনরেবমাহুঃ। যদা শুক্ল প্রতিপদি সংক্রান্তির্ভবতি তদা সৌর চান্দ্রমাসয়োঃ যুগপদুপক্রমো ভবতি সম্বৎসরঃ ততঃ সৌরমানেন বর্ষে ষট্‌দিনানি বর্দ্ধন্তে চান্দ্রমানেন ষট্‌দিনানি হ্রসন্তীতি দ্বাদশদিন ব্যবধানাদুভয়ো রগ্রপশ্চাদ্ভাবো ভবতি। এবং ব্যবধান তারতম্যেন পঞ্চ বর্ষাণি গচ্ছন্তি তন্মধ্যে দ্বৌ মলমাসৌ ভবতঃ ততঃ পুনঃ ষষ্ঠ সম্বৎসরো ভবতীতি ॥ ১৪ ॥

এবং ভূতঃ কালাত্মা নিতামপ্রমত্তৈঃ পূজনীয় ইত্যাহ য ইতি সৃজ্যং কার্য্যমঙ্কুরাদি তদ্বিষয়াং বীজাদীনাং শক্তিং কাল রূপয়া স্বশক্ত্যা বহুধা উচ্ছ্বসয়ন্ কার্য্যাভিমুখীকুর্ব্বন্ দিবি অন্তরীক্ষে ধাবতি। কোঽসৌ ভূতভেদঃ মহাভূত বিশেষঃ তেজোমণ্ডলরূপী

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তচ্চ নৃণামায়ুরুদয়াস্তময়াভ্যাং সূর্য্যো হরতীত্যাহ। গ্রহাশ্চন্দ্রাদয়ঃ ঋক্ষাণ্যশ্বিন্যাদীনি তারা অন্যানি নক্ষত্রাণি তেষাং চক্রে মণ্ডলে তিষ্ঠতীতি জ্যোতিশ্চক্রস্থ ইত্যর্থঃ। অনিমিষঃ কালস্বরূপঃ বিভুরীশ্বরাংশঃ পর্য্যেতি পরিক্রামতি ॥ ১৩ ॥

গ্রহর্ক্ষতারা চক্রস্থ ইত্যুক্তমতঃ সূর্য্যগত্যা গ্রহাদীনামপি গত্যা বর্ষস্য নামভেদানাহ সংবৎসর ইতি। সৌরগত্যা পরিবৎসর ইতি। বার্হস্পত্যগত্যা অনুবৎসর ইতি চান্দ্রগত্যা ঋক্ষতারাণাং স্বতো গত্যভাবাৎ চক্রগতিরেব গতিরিতি তত্রাপি ঋক্ষাণাং সপ্তবিংশতি দিনমানৈর্মাসৈর্দ্বাদশভির্ব্বৎসর ইতি তারাণাং সংখ্যাভাবাৎ ত্রিংদশদ্দিনপ্রমাণৈঃ সাবনৈর্মাসৈরিদাবৎসর ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৪ ॥

কিমর্থং বৎসরভেদকল্পনমিতিচেৎ তত্তদ্বর্ষবিহিতধর্ম্মাদিসিদ্ধ্যর্থমিত্যাহ য ইতি সৃজ্যানামুদ্ভিজ্জাদীনাং শক্তিমঙ্কুরাদৌ সামর্থ্যং

হে বিদুর। চন্দ্রাদি গ্রহ, অশ্বিনী প্রভৃতি নক্ষত্র এবং অন্যান্য তারায় উপলক্ষিত যে কালচক্র তত্রস্থ কালাত্মা ঈশ্বর অর্থাৎ সূর্য্য, পরমাণু অবধি সম্বৎসর পর্য্যন্ত কাল দ্বারা দ্বাদশ রাশ্যাত্মক এই ভুবনময় কোষ পর্য্যটন করিয়া থাকেন ॥ ১৩ ॥

ঐ সম্বৎসর পাঁচ প্রকার। যথা সম্বৎসর, পরিবৎসর, ইদাবৎসর, অনুবৎসর, এবং বৎসর। তাহার বিবরণ এই যে, যাবৎকালে সূর্য্যের দ্বাদশ রাশি ভোগ হয় তাহার নাম সম্বৎসর, বৃহস্পতির দ্বাদশ রাশি ভোগকাল পরিবৎসর, ত্রিংশৎ সূর্য্যোদয়ে যে সাবন মাস হয় তাহার দ্বাদশ মাসে ইদাবৎসর, চন্দ্রের দ্বাদশ রাশি ভোগাত্মক কালের নাম অনুবৎসর এবং নক্ষত্র সম্বন্ধীয় মাসের দ্বাদশ মাসে বৎসর। কোন কোন পণ্ডিতদিগের মত এই যে, যখন শুক্ল পক্ষের প্রতিপদ্ তিথিতে সূর্য্যের সংক্রমণ হয় সেই কালে সৌরমাস এবং চান্দ্রমাস এ উভয়ই এককালে প্রবৃত্ত হয়, তাহাকেই সম্বৎসর বলে, তাহাতেই সৌরমানে ছয় দিন বৃদ্ধি এবং চান্দ্রমানে ছয় দিন হ্রাস হয়, এই রূপে দ্বাদশ দিন ব্যবধান ক্রমে সূর্য্য ও চন্দ্রের অগ্র পশ্চাৎভাবে গতি হয়, এইরূপ ব্যবধানের তারতম্য প্রযুক্ত পাঁচ বৎসর গত হয়, তন্মধ্যে দুই মল মাস পড়ে, তাহার পর ষষ্ঠ সম্বৎসর হইয়া থাকে ॥ ১৪ ॥

অহে বিদুর! যে মহাভূত বিশেষ তেজো মণ্ডলরূপী সূর্য্য পুরুষদের মোহ নিবৃত্তি অর্থাৎ আয়ুরাদি ক্ষয় প্রদর্শন দ্বারা বিষয়াসক্তি নিবারণার্থ কার্য্যরূপে আত্ম শক্তি দ্বারা বহু প্রকার বর্দ্ধিত অর্থাৎ কার্য্যা-

কালাখ্যায়া গুণময়ং ক্রতুভি র্বিতন্বংস্তস্মৈ বলিং হরত বৎসরপঞ্চকায় ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

পিতৃদেব মনুষ্যাণামায়ুঃ পরমিদং স্মৃতং। পরেষাং গতিমাচক্ষ্ব যে স্যুঃ কল্পাদ্বহির্বিদঃ ॥ ১৬ ॥

ভগবান্ বেদ কালস্য গতিং ভগবতো ননু। বিশ্বং বিচক্ষতে ধীরা যোগরাদ্ধেন চক্ষুষা ॥ ১৭ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

কৃতং ত্রেতা দ্বাপরঞ্চ কলিশ্চেতি চতুর্যুগং। দিব্যৈর্দ্বাদশভির্বর্ষৈঃ সাবধানং নিরূপিতং ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সূর্য্যঃ। কিমর্থং ধাবতি পুংসঃ পুরুষস্যাভ্রমায় ভ্রমোমোহ স্তন্নিবৃত্তয়ে আয়ুরাদি ব্যয়েন বিষয়াশক্তিং নিবর্ত্তয়িতুমিত্যর্থঃ সকামানাং তু গুণময়ং স্বর্গাদিফলং ক্রতুভির্বিস্তারয়ন্ তস্মৈ বৎসর পঞ্চক প্রবর্ত্তকায় পূজাং কুরুত ॥ ১৫ ॥

ইদং স্ব স্ব মানেন বর্ষশতং গণিতং আয়ুর্য্যানং প্রত্যহং কল্পান্তে স্বজাতে ইতি কল্পঃ ত্রৈলোক্যং তস্মাদ্বাহ্যতঃ বিদো জ্ঞানিনঃ ॥ ১৬

যোগরাদ্ধেন যোগসিদ্ধেন ॥ ১৭ ॥

দ্বাদশভির্বর্ষ সহস্রৈরিত্যুত্তর শ্লোক সামর্থ্যাজ্জ্ঞাতব্যং। অবধীয়ত ইত্যবধানং সন্ধ্যা সন্ধ্যাংশশ্চ তৎ সহিতং ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পিত্রাদীনামায়ুরিদমিতি তদেতদযথাবৎ পূর্ব্বোক্তকালগণনাত্মকমিত্যর্থঃ। শতন্তু নৃণামেব। পূর্ব্বং নৃণাং পিতৃণাং দেবানাঞ্চ কালসংখ্যানমুক্ত্বা সংবৎসরশতং নৃণাং পরমায়ুর্নিরূপিতমিতি নির্দ্ধারিতত্বাৎ। ইন্দ্রাদীনাং মন্বন্তরস্থায়িনামধিকপরিমাণপ্রাপ্তেশ্চ। পরেষাং ব্রহ্মসনকাদীনাং। কল্পাদ্ব্রহ্মদিনাদ্বহির্যে স্যুঃ জীবন্তি ॥ ১৬। ১৭ ॥

কৃতমিত্যাদীনাময়মর্থঃ। মনুষ্যাণাং ষষ্ঠ্যধিকত্রিশতপরিমিতৈর্ব্বর্ষৈঃ (৩৬০) দেবানাং বর্ষং তৈর্দ্বাদশভিঃ সহস্রৈ স্তেষাং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বশক্ত্যা কালরূপয়া উরুধা উচ্চ্ সয়ন্ প্রকাশয়ন্ দিবি অন্তরীক্ষে ধাবতি কোহসৌ ভূততেদঃ মহাভূতবিশেষস্তেজোমণ্ডলরূপী সূর্য্যঃ কিমর্থং ধাবতি পুংসঃ পুরুষস্য অভ্রমায় দিগ্মোহাদিনিবৃত্তয়ে সকামানাং গুণময়ং স্বর্গাদিফলং সংবৎসরাদিবিহিত কর্ম্মকালজ্ঞাপনয়া ক্রতুভিরনুষ্ঠেয়ৈঃ। তস্মাত্তস্মৈ বৎসরপঞ্চক প্রবর্ত্তকায় বলিমর্ঘ্যাদিপূজোপহারং দত্ত। হে ধার্ম্মিকলোকাঃ ॥ ১৫ ॥

ইদং স্ব স্ব মানেন বর্ষশতং যে বিদো বিদ্বাংসঃ কল্পাদ্দৈনন্দিনাদ্বহিঃ পরত্রাপি তিষ্ঠন্তি তেষাং সনকাদীনাং ভৃগ্বাদীনাঞ্চ গতি রায়ুঃ ॥ ১৬ ॥ ভগবান্ ভবান্ যোগরাদ্ধেন যোগসিদ্ধেন ॥ ১৭ ॥

কল্পবহিরায়ুষোহি ভৃগ্বাদয়ো ব্রহ্মতুল্যায়ুষ এব ভবন্তীতি ব্রহ্মণ আয়ুর্ব্বক্তুং যুগাদীনাং মানমাহ কৃতমিতি। বর্ষৈর্ব্বর্ষসহস্রৈঃ

ভিমুখী করিতেছেন এবং যাহা হইতে সকাম পুরুষদিগের স্বর্গাদি ফল বিস্তার হইতেছে তিনি এই অন্তরীক্ষে ধাবমান, অতএব পঞ্চবৎসরের প্রবর্ত্তক সেই কালাত্মা ঈশ্বরের পূজা কর ॥ ১৫ ॥

বিদুর এই সকল শ্রবণ করিয়া পুনর্ব্বার জিজ্ঞাসা করিলেন হে মুনিসত্তম। পিতৃ, দেব এবং মনুষ্যদিগের যে প্রকারে স্ব স্ব মানে শতবর্ষ পরমায়ুঃ হয় তাহা আপনার শ্রীমুখাৎ শ্রবণ করিলাম। প্রভো! যে সকল জ্ঞানিব্যক্তি ত্রৈলোক্যের বহির্ভাগে আছেন অর্থাৎ দৈনন্দিন প্রলয়েতেও যাঁহাদের নাশ হয় না সেই জ্ঞানি শ্রেষ্ঠ সনকাদি এবং ভৃগু প্রভৃতি ঋষিগণের পরমায়ুর সংখ্যা কি? বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ১৬ ॥

হে মহাশয়! আপনি কালরূপি ভগবানের গতি অবগত আছেন, যে হেতু আপনি ধীর, ধীরব্যক্তিরা যোগসিদ্ধ চক্ষুর্দ্বারা সমস্ত বিশ্বই দেখিতে পান ॥ ১৭ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! সত্য, ত্রেতা, দ্বাপর এবং কলি এই চারিযুগ, সন্ধ্যা এবং সন্ধ্যাংশ সহ

চত্বারি ত্রীণি দ্বেচৈকং কৃতাদিষু যথাক্রমং। সংখ্যাতানি সহস্রাণি দ্বিগুণানি শতানিচ ॥ ১৯ ॥
সন্ধ্যা সন্ধ্যাংশয়োরন্তর্যঃ কালঃ শতসংখ্যয়োঃ। তমেবাহুর্যুগং তজ্জ্ঞা যত্র ধর্ম্মো বিধীয়তে ॥২০

শ্রীধরস্বামী।

কৃতযুগে চত্বারি সহস্রাণি সন্ধ্যা সন্ধ্যাংশয়োশ্চত্বারি চত্বারি শতানি ইত্যষ্টৌ শতানিচ। এবং ত্রেতাদিম্বপি যোজ্যং ॥ ১৯ ॥
যুগস্যাদৌ সন্ধ্যা অন্তে সন্ধ্যাংশঃ উক্তানি শতানি সংখ্যা যয়োস্তয়ো রন্তর্ম্মধ্যে যুগং। তস্য বিশেষমাহ যত্রেতি ধ্যানস্তাদি ধর্ম্ম বিশেষো যত্র বিধীয়ত ইত্যর্থঃ। সাধারণ ধর্ম্মস্তু সন্ধ্যাসন্ধ্যাংশয়োরপ্যস্ত্যেব। ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চতুর্যুগং। তচ্চ মনুষ্যাণাং বিংশতিসহস্রাধিকং ত্রিচত্বারিংশল্লক্ষগণিতং ( ৪৩২০০০০ ) বর্ষসংখ্যাকং ভবতি। তাবদেব সত্যাদি চতুর্যুগং। যতঃ সত্যং ( ১৭২৮০০০ ) ত্রেতা [ ১২৯৬০০০ ) দ্বাপর ( ৮৬৪০০০ ) কলিঃ ( ৪৩২০০০ ) ইতি। এবং দেবানাং যুগসহস্রদ্বয়ং ব্রহ্মণোঽহোরাত্রং তচ্চ মনুষ্যাণাং পদ্মাষ্টকং চতুঃষষ্টিকোট্যধিক ( ৮০০০০৬৪০০০০০০০ ) মিতি ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥
সন্ধ্যাসন্ধ্যাংশয়োরন্তরিত্যত্র সন্ধ্যাসন্ধ্যাংশয়োরন্ত ইতি ॥ ২০। ২১। ২২। ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অবধীয়ত ইত্যবধানং সন্ধ্যা সন্ধ্যাংশশ্চ তৎ সহিতং ॥ ১৮ ॥
যথাক্রমমিতি। কৃতযুগে চত্বারি সহস্রাণি। সন্ধ্যা সন্ধ্যাংশয়োশ্চত্বারি চত্বারি শতানীত্যষ্টৌ শতানি এবং ত্রেতাদিম্বপি যোজ্যং ॥১৯
যুগস্যাদৌ সন্ধ্যা অন্তে সন্ধ্যাংশস্তয়োঃ কথম্ভূতয়োঃ। উক্তানি শতানি সংখ্যা যয়ো স্তয়ো রন্তর্ম্মধ্যবর্ত্তী যঃ কাল স্তং যুগমাহুঃ। যত্র ধর্ম্ম ইতি ধ্যান যজ্ঞ পরিচর্য্যা কীর্ত্তনাত্মকো ধর্ম্মবিশেষঃ। সাধারণধর্ম্মস্তু গুণভূতঃ। সন্ধ্যা সন্ধ্যাংশয়োরপ্যস্ত্যেব। কিঞ্চ যস্য যুগস্য যো ধর্ম্মঃ স এব তৎ সন্ধ্যাসন্ধ্যাংশয়োরপি প্রধানীভূত ইতি জ্ঞেয়ং। মনুষ্যাণাং ষষ্টাধিকসপ্তদশলক্ষৈর্ব্বর্ষৈঃ সত্যং। ষন্নবতি সহস্রাধিকদ্বাদশলক্ষৈস্ত্রেতা। চতুঃষষ্টিসহস্রাধিকাষ্ট লক্ষৈর্দ্বাপরঃ। দ্বাত্রিংশৎ সহস্রাধিকচতুর্লক্ষৈঃ কলিঃ ॥ ২০ ॥

ঐ চারিযুগের পরিমাণ দিব্য দ্বাদশ সহস্র বৎসর অর্থাৎ মনুষ্য পরিমাণে বিংশতি সহস্রাধিক ত্রিচত্বারিংশৎ লক্ষবর্ষে চতুর্যুগ হয় ॥ ১৮ ॥

তাহার বিশেষ এই যে সত্য যুগাদির পরিমাণ যথাক্রমে চারি, তিন, দুই, এক সহস্র, এবং তাহার সন্ধ্যা এবং সন্ধ্যাংশও যথাক্রমে চারি, তিন, দুই, একশত বৎসর অর্থাৎ সত্যযুগ দিব্য পরিমাণে চারি সহস্র বৎসর এবং সন্ধ্যা ও সন্ধ্যাংশ চারি চারি শত করিয়া আটশত বৎসর। এই প্রকারে সত্যযুগের, পরিমাণ তিন সহস্র বৎসর। তাহার সন্ধ্যা কাল তিন শত এবং সন্ধ্যাংশ তিনশত বৎসর। দ্বাপর. যুগের পরিমাণ দুই সহস্র বৎসর,তাহার সন্ধ্যাকাল দুই শত এবং সন্ধ্যাংশ দুইশত বৎসর। কলিযুগের পরিমাণ এক সহস্রবৎসর। অর্থাৎ মনুষ্য পরিমাণে অষ্টাবিংশতি সহস্র সপ্তদশ লক্ষ বৎসরে সত্যযুগ [illegible]০) ষট্ নবতি সহস্রাধিক দ্বাদশলক্ষ বৎসরে ত্রেতা যুগ ( ২৯৬০০০ ) চতুঃষষ্টিসহস্রা- [illegible]লক্ষ বৎসরে দ্বাপর যুগ ( ৮৬৪০০০ ) দ্বাত্রিংশৎ সহস্রাধিক চতুর্লক্ষ বৎসরে কলিযুগ ( ৪৩২০০০ ) ॥ ১৯ ॥

হে বিদুর! যুগের অগ্রে এবং অন্তে সন্ধ্যাংশ, তাহার পরিমাণ যথাক্রম যুগ সংখ্যক শতবৎসর, ঐ সন্ধ্যা এবং সন্ধ্যাংশের মধ্যবর্ত্তী যে কাল, তাহাকে যুগজ্ঞ পণ্ডিতেরা যুগ বলিয়া থাকেন সেই কালেই যুগ বিশেষের ধ্যানাদি ধর্ম্ম বিহিত হইয়া থাকে ॥ ২০ ॥

ধর্ম্মশ্চতুষ্পান্মনুজান্ কৃতে সমনুবর্ত্ততে। স এবান্যেষ্বধর্ম্মেণ ব্যেতি পাদেন বর্দ্ধতা ॥ ২১ ॥
ত্রিলোক্যা যুগসাহস্রং বহিরাব্রহ্মণো দিনং। তাবত্যেব নিশা তাত যন্নিমীলতি বিশ্বসৃক্ ॥ ২২ ॥
নিশাবসান আরব্ধো লোককল্পোঽনুবর্ত্ততে। যাবদ্দিনং ভগবতো মনূন্ ভুঞ্জংশ্চতুর্দ্দশ ॥ ২৩ ॥
স্বং স্বং কালং মনুর্ভুঙ্‌ক্তে সাধিকাং হ্যেকসপ্ততিং ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চতুষ্পাৎ সম্পূর্ণঃ ত্রেতাদিষু পাদেন পাদেন ব্যেতি হ্রসতি পাদেন পাদেন বর্দ্ধমানেনাধর্ম্মেণ হেতুনা এতচ্চ স্বরূপ কথন মাত্রং বৈরাগ্যার্থং ন তু ধর্ম্মসঙ্কোচার্থং। ২১।
ত্রিলোক্যা বহির্ম্মহর্লোক প্রভৃতি ব্রহ্মলোকমভিব্যাপ্য চতুর্যুগ সহস্রমেকং দিনং যৎ যস্যাং বিশ্বসৃক্ ব্রহ্মা নিমীলতি স্বপিতি ।২২
তত্র দিন স্থিতিমাহ নিশাবসান ইত্যাদি সার্দ্ধৈশ্চতুর্ভিঃ। চতুর্দ্দশ মনূন্ ভুঞ্জন্ পালয়ন্ ব্যাপ্নুবন্নিত্যর্থঃ। ২৩।
কিঞ্চিদধিকাং যুগানামেকসপ্ততিং। ২৪।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বং স্বমিত্যর্দ্ধকং। ২৪।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চতুষ্পাৎ পূর্ণঃ মনুজাননুলক্ষীকৃত্য অন্যেষু ত্রেতাদিষু অধর্ম্মেণ পাদেন পাদেন বর্দ্ধতা বর্দ্ধমানেন হেতুনা ব্যেতি পাদেন পাদেন হ্রসতি। ২১॥
ত্রিলোক্যা বহির্ম্মহর্লোক প্রভৃতি ব্রহ্মলোকমভিব্যাপ্য চতুর্যুগসহস্রমেকং দিনং। যদযস্যাং বিশ্বসৃগ্‌ব্রহ্মা নিমীলতি। তদৈব স্বপন্তং গর্ভোদশায়িনমনুস্বপিতি। এবং যুগসহস্রদ্বয়ং ব্রহ্মণোঽহোরাত্রঃ তত্র মনুষ্যাণাং চতুঃষষ্টিকোট্যধিকাষ্টপদ্ম বর্ষাণি ভবন্তি ।২২
তত্র দিনস্থিতিমাহ নিশাবসান ইতি। চতুর্দ্দশমনূন্ মন্বন্তরাণি ভুঞ্জন্ ব্যাপ্নুবন্ লোকানাং কল্পঃ। ২৩॥
মনুঃ স্বায়ম্ভুবাদিঃ কিঞ্চিদধিকাং চতুর্যুগানামেকসপ্ততিং কালং ব্যাপ্য তত্র দেবমানেন দ্বিপঞ্চাশৎ সহস্রাধিকান্যষ্ট লক্ষাণি বর্ষাণি ভবন্তি মনুষ্যমানেনতু ত্রিংশৎ কোট্যঃ সপ্তষষ্টিলক্ষাণি বিংশতি সহস্রাণীতি। তথোক্তং বিষ্ণুপুরাণে। ত্রিংশৎ কোট্যস্ত সংপূর্ণাঃ সংখ্যাতাঃ সংখ্যয়া দ্বিজ। সপ্তষষ্টি স্তথান্যানি নিযুতানি মহামুনে। বিংশতিশ্চ সহস্রাণি কালোঽয়মধিকং বিনা। মন্বন্তরস্য সংখ্যেয়ং মানুষৈর্বৎসরৈর্দ্বিজেতি। ২৪।

হে বিদুর। সত্যযুগে চতুষ্পাদ ধর্ম্ম মনুষ্যদিগের অনুবর্ত্তী ছিল, পরে অন্যান্য যুগে ক্রমশঃ অধর্ম্ম বৃদ্ধিশীল হওয়াতে তাহার এক এক পাদ হীন হইয়া যায়। ২১।

হে তাত। এই ত্রিলোকের বহির্ভাগে মহর্লোক প্রভৃতি ব্রহ্মলোক পর্য্যন্ত ব্যাপ্ত যে চতুর্যুগ সহস্র, তাহা ব্রহ্মার একদিন এবং তাঁহার রাত্রিও তাবৎ পরিমিত কাল অর্থাৎ মনুষ্য পরিমাণে চতুঃষষ্টি কোট্যধিক অষ্ট পদ্ম পরিমিত বৎসরে ব্রহ্মার এক অহোরাত্র হয়। ঐ রাত্রিভাগে বিশ্বস্রষ্টা ব্রহ্মা নিদ্রিত হয়েন ॥ ২২ ॥

অনন্তর নিশা অবসান হইলে লোকসৃষ্টি আরম্ভ হয় এবং তাহা চতুর্দ্দশ মনু ব্যাপিয়া যাবৎ বর্ত্তমান থাকে তাবৎ কাল ভগবান্ ব্রহ্মার দিন। ২৩ ॥

হে বিদুর। স্বায়ম্ভুব প্রভৃতি এক এক মনু কিঞ্চিদধিক এক সপ্ততি যুগ পরিমিত কাল ভোগ করেন, তাহাই তাঁহাদের স্ব স্ব কাল অর্থাৎ দেবপরিমাণে দ্বিপঞ্চাশৎ সহস্রাধিক অষ্ট লক্ষবৎসর এবং মনুষ্য পরিমাণে ত্রিংশৎকোটি সপ্তষষ্টি লক্ষ বিংশতি সহস্র বৎসর। ২৪ ॥

মন্বন্তরেষু মনবস্তদ্বংশা ঋষয়ঃ সুরাঃ। ভবন্তি চৈতে যুগপৎ সুরেশাশ্চানু যেচ তান্ ॥ ২৫ ॥
এষ দৈনন্দিনঃ সর্গো ব্রাহ্ম স্ত্রৈলোক্যবর্ত্তনঃ। তির্য্যঙ্ নৃ পিতৃ দেবানাং সম্ভবো যত্র কর্ম্মভিঃ ॥২৬
মন্বন্তরেষু ভগবান্ বিভ্রৎ সত্ত্বং স্বমূর্ত্তিভিঃ। মন্বাদিভিরিদং বিশ্বমবত্যুদিতপৌরুষঃ ॥ ২৭ ॥
তমোমাত্রামুপাদায় প্রতিসংরুদ্ধ বিক্রমঃ। কালেনানুগতাশেষ আস্তে তূষ্ণীং দিনাত্যয়ে ॥ ২৮ ॥
তমেবান্বপিধীয়ন্তে লোকা ভূরাদয় স্ত্রয়ঃ। নিশায়ামনুবৃত্তায়াং নির্ম্মুক্তশশিভাস্করং ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মনুবংশাঃ পৃথ্বীপালকাঃ ক্রমেণ ভবন্তি। সপ্তর্ষিপ্রভৃতয়স্তু যুগপৎ সমকালমেব ভবন্তি। সুরেশা ইন্দ্রাঃ তাননুবর্ত্তন্তে যে গন্ধর্ব্বাদয় স্তেপি ॥ ২৫ ॥ ত্রৈলোক্যং বর্ত্তয়তীতি তথা ॥ ২৬ ॥

স্বমূর্ত্তিভির্ম্মন্বন্তরাবতারৈঃ মন্বাদিভির্ব্বিভূতৈঃ আবিষ্কৃত পুরুষাকারঃ সন্ ইদং বিশ্বং রক্ষতি ॥ ২৭ ॥

রাত্রিগতাং স্থিতিমাহ পঞ্চভিঃ তমসো মাত্রাং লেশং। প্রতি সংরুদ্ধঃ প্রত্যাহৃতঃ বিক্রমো যেন। অনুগতমনুপ্রবিষ্টমশেষং যস্মিন্ ॥২৮

তদেব স্পষ্টয়তি তমেবেতি অপিধীয়ন্তে ইতি কর্ম্মকর্ত্তরি প্রয়োগঃ তিরোহিতা ভবন্তীত্যর্থঃ। কথং নির্ম্মুক্তঃ রহিতঃ শশী ভাস্করশ্চ যথা ভবতি তথা ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যুগপদিতি স্বস্ব মন্বন্তর ইত্যর্থঃ ॥ ২৫ । ২৬ । ২৭ । ২৮ । ২৯ । ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মনুবংশঃ পৃথ্বীপালকঃ ক্রমেণ ভবতি। সপ্তর্ষিপ্রভৃতয়স্তু যুগপৎ সমকালমেব ভবন্তি। সুরেশা ইন্দ্রাস্তাননুবর্ত্তন্তে যে গন্ধর্ব্বাদয়স্তেপি ॥ ২৫ ॥ ত্রৈলোক্যে বর্ত্তত ইতি সঃ ত্রৈলোক্যসৃষ্টিরিত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

স্বমূর্ত্তিভিরবতারৈঃ। উদিত পৌরুষঃ আবিষ্কৃতপুরুষাকারঃ ॥ ২৭ ॥

রাত্রিগতাং স্থিতিমাহ তমসো মাত্রাং ত্রৈলোক্যমাত্রসংহারার্থং লেশং কালাগ্নিরুদ্ররূপেণ স্বীকৃত্য সংহারং প্রতিসংরুদ্ধো বহ্ন্যাদিভিরাবৃতো বিক্রমো ভূরাদিলোকত্রয়ং যেন সঃ। বিক্রমো ভূর্ভুবঃ স্বরিতি পূর্ব্বোক্তেঃ। ততশ্চানুগতমনুপ্রবিষ্টমশেষং ত্রৈলোক্যস্থ জীববৃন্দং যত্র সঃ। তূষ্ণীং ত্যক্তমায়িকলীলাবিনোদ ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

ততশ্চ তমনুলক্ষীকৃত্য অপিধীয়ন্তে কর্ম্ম কর্ত্তরি স্বয়মেব তিরোহিতা ভবন্তীত্যর্থঃ। নির্ম্মুক্তঃ রহিতঃ শশী ভাস্করশ্চ যথাস্যাত্তথা ॥২৯

মন্বন্তর সকলে মনু এবং মনুবংশীয় ক্ষিতিপাল সকল ক্রমে ক্রমে উৎপন্ন হয়েন, কিন্তু সপ্তর্ষি, দেবতা ইন্দ্র এবং ইহাঁদের অনুবর্ত্তী যে গন্ধর্ব্বাদি তাঁহারা সকলে তত্তৎকালেই উৎপন্না হইয়া থাকেন ॥ ২৫ ॥

বৎস বিদুর! ব্রহ্মার দৈনন্দিন অর্থাৎ প্রাত্যহিক সৃষ্টি, ইহাই ত্রৈলোক্যের উৎপাদক, যাহাতে পশু, পক্ষী, মনুষ্য, পিতৃগণ এবং দেবগণের স্ব স্ব কর্ম্মানুসারে জন্ম হইয়া থাকে ॥ ২৬ ॥

অহে! মন্বন্তর কালে সেই ভগবান্ই সত্ত্ব গুণ অবলম্বন করিয়া স্বীয় মূর্ত্তি স্বরূপ মন্বাদিকে দ্বার করিয়া পুরুষাকার রূপ প্রকাশ পূর্ব্বক এই বিশ্বের রক্ষা করিয়া থাকেন ॥ ২৭ ॥

অনন্তর দিবা অবসান হইলে তিনি কালাগ্নিরুদ্র রূপে যৎ কিঞ্চিৎ তমোগুণ অবলম্বন করিয়া [illegible]মুদায় বিক্রম প্রতিসংহার করেন, তৎকালে কালবশতঃ ত্রিলোকীস্থ জীব নিকর তাঁহাতেই [illegible]ষ্ট হয়, সুতরাং মায়া বিনোদ পরিত্যাগ করিয়া তূষ্ণীম্ভাবে অবস্থিত হয়েন ॥ ২৮ ॥

বৎস! ব্রাহ্মী নিশা উপস্থিত হইলে ভূরাদি লোকত্রয়, তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ চন্দ্র সূর্য্য একেবারে না থাকিলে যে রূপ হয় তদ্রূপে আপনা হইতেই তিরোহিত হয় ॥ ২৯ ॥

ত্রিলোক্যাং দহ্যমানায়াং শক্ত্যা সঙ্কর্ষণাগ্নিনা । যান্ত্যূষ্মণা মহর্লোকাজ্জনং ভৃগ্বাদয়োর্দ্দিতাঃ ॥৩০
তাবত্ত্রিভুবনং সদ্যঃ কল্পান্তৈধিতসিন্ধবঃ । প্লাবয়ন্ত্যুৎকটাটোপচণ্ডবাতেরিতোর্ম্ময়ঃ ॥ ৩১ ॥
অন্তঃ স তস্মিন্ সলিলে আস্তেহনন্তাসনোহরিঃ । যোগনিদ্রানিমীলাক্ষঃ স্তূয়মানো জনালয়ৈঃ ॥৩২
এবং বিধৈরহোরাত্রৈঃ কালগত্যোপলক্ষিতৈঃ । অপক্ষিতমিবাস্যাপি পরমায়ুর্ব্বয়ঃ শতং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ভগবচ্ছক্তি রূপো যঃ সঙ্কর্ষণমুখাগ্নিঃ তেন উষ্মণা অর্দ্দিতাঃ সন্তঃ জনলোকং যান্তি ॥ ৩০ ॥

কল্পান্তেন এধিতাঃ সিন্ধবঃ সমুদ্রাঃ উৎকট আটোপঃ ক্ষোভো যেষাং তৈচ তে চণ্ডবাতৈরীরিতোর্ম্ময়শ্চ ॥ ৩১ ॥

জনলোক আলয়ো যেষাং মহর্লোকাদাগতানাং অন্তেবাক তৈঃ ॥ ৩২ ॥

বৈরাগ্যার্থমাহ এবং বিধৈরহোরাত্রৈর্ব্বর্ষশতং সর্ব্বেষাং প্রাণিনাং আয়ুঃ পরমধিকং । অস্য ব্রহ্মণো যদায়ুঃ তদপ্যপক্ষিতং অপক্ষীণমিবেতি লোকোক্তিঃ গতপ্রায় ইত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

উৎকটাটোপৈশ্চণ্ডবাতৈরীরিতা ঊর্ম্ময়ো যেষাং তে ॥ ৩১ । ৩২ । ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

কেন প্রকারেণ ইত্যপেক্ষায়ামাহ ত্রিলোক্যামিতি ॥ ৩০ ॥

সদ্য ইতি ত্রিলোক্যাং দগ্ধায়াং সত্যামবিলম্বেনৈবেত্যর্থঃ । দাহস্তু শতবর্ষপর্য্যন্তো জ্ঞেয়ঃ । উৎকট আটোপঃ ক্ষোভো যেষাং তৈচ তে চণ্ডবাতেরিত তরঙ্গাশ্চেতি তে ॥ ৩১ ॥

যোগাখ্যা বিমলাদীনাং চিচ্ছক্তিবৃত্তীনাং পঞ্চমী সৈব তদানীং নিদ্রারূপা তয়া মুদিতনেত্রঃ । জনালয়ৈর্জনলোকনিবাসিভি-র্মুনিভিঃ ॥ ৩২ ॥

অস্য ব্রহ্মণোপ্যায়ুরপক্ষিতমপক্ষীণং গতপ্রায়মেবেতি যস্মাদিত্যেবমাহমিত্যুক্ত্যা কালাদিত্যতো ব্রহ্মণাপি বিষয়ভোগেভ্যো বিরজ্য নিরন্তরমেব ভগবানুপাস্যতে মনুষ্যাঃ কিয়দায়ুষঃ কেন সাহসেন বিষয়মপভুঞ্জানাস্তং ন ভজন্তীতি ভক্তিবৈরাগ্যয়োঃ প্রযত্ন আবশ্যক ইতি কালনিরূপণ প্রয়োজনমুক্তং ॥ ৩৩ ॥

অর্থাৎ ভগবানের শক্তিরূপ যে সঙ্কর্ষণ দেব তাঁহার মুখাগ্নি দ্বারা এই ত্রৈলোক্য দগ্ধ হইয়া যায়, ঐ অগ্নির উত্তাপে ভৃগু প্রভৃতি মহর্ষিগণ পীড়িত হওয়াতে তাঁহারা মহর্লোক হইতে জনলোকে গমন করেন ॥ ৩০ ॥

অপর ঐ সময়ে কল্পান্ত কাল উপস্থিত হওয়াতে সমুদ্র সকল অতিশয় বৃদ্ধিশীল হইয়া উঠে, তাহাতে উৎকট ক্ষোভ জনক প্রচণ্ড বায়ুবেগে তরঙ্গ সকল ভয়ঙ্কর হইয়া সঞ্চালিত হইয়া ত্রিভুবনকে সদ্যই প্লাবিত করিয়া দেয় ॥ ৩১ ॥

ভগবান্ হরি তৎকালে সেই প্রলয় জলধি জলে অনন্ত রূপ শয্যায় শয়ন করিয়া যোগনিদ্রায় নিমীলিত নয়ন হইয়া থাকেন, জনলোক নিবাসী ভৃগু প্রভৃতি মহর্ষিগণ সেই স্থানেই অবস্থিতি করিয়া কৃতাঞ্জলিপুটে ঐ ভগবানের স্তব করেন ॥ ৩২ ॥

হে বিদুর ! কালের গতি উপলক্ষিত উক্ত প্রকার অহোরাত্রে যে একশত বৎসর হয় তাহা সকল প্রাণির পরমায়ু, কিন্তু সকলেরই ঐ শতবর্ষ পরমায়ুঃ কালবশতঃ পরিক্ষীণ হয়, ব্রহ্মার যে শতবর্ষ পর- মায়ুঃ তাহাও গত প্রায় বোধ হইয়া থাকে । বৎস ! ব্রহ্মাও যখন কালভয়ে ভীত হইয়া [illegible] পরিহার পূর্ব্বক ভগবানের উপাসনা করেন তখন মনুষ্যের কথা কি ? উহারা যৎকিঞ্চি[illegible] প্রাপ্ত হইয়া ভগবচ্চরণারবিন্দে বিমুখ হওত কোন্ সাহসে বিষয় ভোগ করিয়া থাকে ? অতএব কালভয় পরিহারের নিমিত্ত মনুষ্য মাত্রেরই ভগবানের ভজনে যত্ন করা উচিত ॥ ৩৩ ॥

যদর্দ্ধমায়ুষস্তস্য পরার্দ্ধমভিধীয়তে। পূর্ব্বঃ পরার্দ্ধোঽপক্রান্তো হ্যপরোঽদ্য প্রবর্ত্ততে ॥ ৩৪ ॥
পূর্ব্বস্যাদৌ পরার্দ্ধস্য ব্রাহ্মো নাম মহানভূৎ। কল্পো যত্রাভবদ্ব্রহ্মা শব্দব্রহ্মেতি যং বিদুঃ ॥ ৩৫ ॥
তস্যৈবান্তে চ কল্পোঽভূদ্যং পাদ্মমভিচক্ষতে। যদ্ধরের্নাভিসরস আসীল্লোকসরোরুহং ॥ ৩৬ ॥
অয়স্তু কথিতঃ কল্পো দ্বিতীয়স্যাপি ভারত। বারাহ ইতি বিখ্যাতো যত্রাসীৎ শূকরো হরিঃ ॥ ৩৭ ॥

**শ্রীধরস্বামী।**

তদেবাহ যদেতি ॥ ৩৪ ॥
পূর্ব্বস্য পরার্দ্ধস্যাদাবিতি ত্রিভির্ন্নস্য কথনমাত্রং ॥ ৩৫ ॥
পাদ্মত্বে হেতুঃ যদিতি ॥ ৩৬ ॥
অয়ং তু দ্বিতীয়স্যাদৌ কথিতঃ ॥ ৩৭ ॥

**ক্রমসন্দর্ভঃ।**

যদর্দ্ধমিতি অদ্য অস্মিন্ কল্পে ॥ ৩৪ । ৩৫ । ৩৬ । ৩৭ ॥

**শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।**

তদায়ুর্দ্বিধাবিভক্তমাহ যদিতি ॥ ৩৪ ॥

পূর্ব্বস্যেতি প্রভাসখণ্ডোক্তেঃ শ্বেতবরাহাদিভিঃ পিতৃকল্পান্তৈস্ত্রিংশৎকল্পৈরেব শুক্লপ্রতিপদাদ্যমাবাস্যান্তানি ত্রিংশদ্দিনানি তেষামেব কল্পানাং পুনঃ পুনরাবৃত্ত্যা মাসাঃ মাসৈর্দ্বাদশভির্ব্বর্ষং পঞ্চাশতাবর্ষৈরেকং পরার্দ্ধং। তত্র পূর্ব্বস্য প্রথমস্য আদৌ ব্রাহ্ম ইতি শ্বেতবারাহ এব ব্রহ্মজন্মতিথিত্বাৎ ব্রাহ্মশব্দেনোচ্যতে। সা তিথিশ্চ চৈত্রশুক্লপ্রতিপদেব জ্যোতিঃ শাস্ত্রোক্ত্যা জ্ঞেয়া ॥ ৩৫ ॥

কল্পঃ পিতৃকল্পঃ তৎকল্পস্যৈবান্তিমং পিতৃকল্পমেব পাদ্মং বদন্তি পাদ্মত্বে হেতুঃ যদিতি তেন সর্ব্বেষ্বেব কল্পেষু লোকাত্মকং পদ্মং ন ভবতি কিন্তু ক্বাপি ক্বাপ্যেবেত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

অয়ন্তু সংপ্রতিবর্ত্তমানদ্বিতীয়স্য পরার্দ্ধস্য একপঞ্চাশত্তমবর্ষস্য প্রথম দিবস ইত্যর্থঃ। অত্র পাদ্মং কল্পমধ্যে পৃথ্বিত্যুপক্রান্তায়াং উদাপ্লুতং বিশ্বমিত্যাদি পাদ্মকল্পকথায়ামেকার্ণবোদকে একস্য পদ্মস্যৈব শ্রবণাৎ তত্রৈকস্য ব্রহ্মণ এবোক্তত্বাদ্বিলোক্য তত্রাত্মদপশ্যমান ইত্যাদ্যুক্তে র্মহাকল্পায়ুষাং সনকাদীনাঞ্চ তত্রানুপলম্ভাৎ কেচিৎ প্রথমপরার্দ্ধান্তে মহর্জনস্তপঃ সত্যানাং দ্বিপরার্দ্ধান্ত পর্য্যন্তস্থায়িনামনষ্টানামপি জলপ্লাবনং তথা তত্রত্যানাং সর্ব্বেষামেব কল্পায়ুষাং ব্রহ্মসাহিত্যেনৈব শ্রীনারায়ণে প্রবেশমাখ্যায় প্রথমপরার্দ্ধ সমাপ্তৌ দ্বিতীয় পরার্দ্ধস্যাদিমং শ্বেতবারাহমেব পাদ্মমাহুঃ। দ্বাদশাধ্যায়ে চ সনকাদিমরীচ্যাদীনাং ব্রাহ্মকল্প ইব ব্রহ্মত এবাবির্ভাবশ্চ বক্ষ্যতে নচ তত্র ব্রাহ্মকল্পকথৈবেতি বাচ্যং পাদ্মকল্পকথায়াঃ প্রক্রান্তত্বাৎ তস্যান্তস্যৈব চান্ত ইত্যত্র অন্তে অবসানে সমাপ্তাবত্যর্থ ইতি অয়ন্ত্বিতি তুরেবার্থে অয়মেব পাদ্ম এব বারাহ ইতি খ্যাতঃ। তত্র হেতু র্যত্রাসীদিতি দ্বিতীয়স্যাপীত্যপি কারেণ প্রথম পরার্দ্ধস্যাদিমো ব্রাহ্মঃ কল্পোঽপি পাদ্ম উচ্যতে ইতি ব্যাচক্ষতে ॥ ৩৭ ॥

অহে বিদুর! ব্রহ্মার যে শতবর্ষ পরমায়ুঃ তাহা দুই প্রকারে বিভক্ত হয়, এক পূর্ব্বার্দ্ধ ও পরার্দ্ধ, বলিয়া উক্ত হইয়া থাকে, তন্মধ্যে পূর্ব্বার্দ্ধ গত হইয়াছে, অপরার্দ্ধ অদ্য প্রবর্ত্তমান ॥ ৩৪ ॥

পূর্ব্ব পরার্দ্ধের প্রথমে মহান্ ব্রাহ্ম নামে যে কল্প হয় সেই কল্পেই ব্রহ্মা হইয়াছিলেন, পণ্ডিতেরা ঐ ব্রহ্মাকে শব্দব্রহ্ম বলিয়া থাকেন ॥ ৩৫ ॥

ঐ ব্রাহ্ম কল্পের অন্তে যে কল্প হয় তাহার নাম পাদ্মকল্প, যে হেতু ঐ কল্পে ভগবানের নাভি-সরোবর হইতে চতুর্দ্দশ ভুবনাত্মক পদ্ম উৎপন্ন হইয়াছিল ॥ ৩৬ ॥

হে ভারত! দ্বিতীয় পরার্দ্ধের আদিতে কথিত এই যে কল্প ইহা বারাহ কল্প, বলিয়া বিখ্যাত, এই কল্পে ভগবান্ হরি শূকর মূর্ত্তি ধারণ করিয়াছিলেন ॥ ৩৭ ॥

কালোঽয়ং দ্বিপরার্দ্ধাখ্যো নিমেষ উপচর্য্যতে। অব্যাকৃতস্যানন্তস্য অনাদের্জগদাত্মনঃ ॥ ৩৮ ॥
কালোঽয়ং পরমাণ্বাদি র্দ্বিপরার্দ্ধান্ত ঈশ্বরঃ। নৈবেশিতুং প্রভুর্ভূম্ন ঈশ্বরো ধামমানিনাং ॥ ৩৯ ॥
বিকারৈঃ সহিতো যুক্তৈ র্বিশেষাদিভিরাবৃতঃ। অণ্ডকোষো বহিরয়ং পঞ্চাশৎ কোটিবিস্তৃতঃ ॥ ৪০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেবং কালেন নিমিত্তেন সৃজ্যানামায়ুঃ পরিমাণমুক্ত্বা কালপরিচ্ছেদরহিতং তত্ত্বমাহ। কালোঽয়মিতি পঞ্চভিঃ। উপচর্য্যতে কেবলং নাস্য নেমাদিক্রমেণায়ুর্গণনং তত্রেত্যাহ অব্যাকৃতস্য কার্য্যোপাধিশূন্যস্য। অতএবানন্তস্য অনাদেশ্চ জগদাত্মনো জগৎকারণস্য ॥ ৩৮ ॥

তৎ পরিচ্ছেদে কালস্য সামর্থ্যাদিত্যাহ। কালোঽয়মীশ্বরঃ সমর্থোঽপি ভূম্নঃ পরিপূর্ণস্য ঈশিতুং নৈব প্রভুঃ ন সমর্থঃ যতো ধামমানিনাং দেহগেহাদ্যভিমানিনামেবেশ্বরঃ ॥ ৩৯ ॥

ভূম ইত্যুক্তং তৎ প্রপঞ্চয়ন্নাহ বিকারৈঃ ষোড়শভিঃ যুক্তৈঃ অষ্ট প্রকৃতি সংযুক্তৈঃ। সহিতঃ তদারব্ধ ইত্যর্থঃ। অয়মণ্ডকোষঃ যত্র প্রবিষ্টঃ পরমাণু বল্লক্ষ্যতে ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। কীদৃশঃ অন্তঃ পঞ্চাশৎ কোটি যোজন বিস্তৃতঃ বহিশ্চ বিশেষাদিভিঃ পৃথিব্যাদিভিঃ সপ্তভিরাবৃতঃ ॥ ৪০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং ব্রহ্মণোঽপি নিমেষনেন গর্ভোদশায়িনো দিনকল্পনা জ্ঞেয়া। তত্রাপি তদন্তে যোগনিদ্রা স্বীকারাৎ। কারণার্ণবশায়িনঃ কালকল্পনস্ত্বেবমিত্যাহ কালোঽয়মিতি। যস্যৈকনিশ্বসিতকালমথাবলম্ব্য জীবন্তি লোমবিলজা জগদণ্ডনাথা ইতি ব্রহ্মসংহিতাতঃ ॥ ৩৮
ধামমানিনাং সত্যলোকাদ্যধিকারমানিনাং ॥ ৩৯ ॥

বিকারৈরিতি যুগ্মকং। বিকারা একাদশেন্দ্রিয়পঞ্চমহাভূতরূপাঃ। প্রকৃতয়া প্রকৃতিমহদহঙ্কারপঞ্চতন্মাত্ররূপাঃ। মহদাদ্যাঃ প্রকৃতি বিকৃতয়ঃ যথোক্তি ন্যায়েন স্বস্বকার্য্যাং প্রতি মহদাদীনামপি প্রকৃতিত্বমননাৎ ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদেবং সূক্ষ্মং স্থূলং কালমুক্ত্বা তাদৃশাত্মাত্ত্বিকং স্থূলং পরমমহান্তং কালমাহ দ্বিপরার্দ্ধসংজ্ঞো কালস্য পর্য্যবসানাসম্ভবেনাত্যন্তিক স্থূলত্বেন স এব শাস্ত্রে ব্যবহ্রিয়তে সোঽপি জগদাত্মনঃ পরমেশ্বরস্য নিমেষঃ। নন্বেবং নিমেষাদিক্রমেণ তস্যাপি কিমায়ুর্গণ্যতে তত্র নহি নহীতি সরসনাবংশমাহ উপচর্য্যতে কচিন্নিমেষ ইতি। তদুক্ত নিশ্বসিতকালমথাবলম্ব্য জীবন্তি লোমবিলজা জগদণ্ডনাথা ইতি ব্রহ্মসংহিতাদৌ কচিন্নিশ্বাস ইত্যুপচার মাত্রং নতু বস্তুতো নিমেষোঽপীত্যর্থঃ। যতোঽব্যাকৃতস্য কালকৃতবিকাররহিতস্য তত্র হেতুরনন্তস্যানাদেঃ কালপরিচ্ছেদাতীতস্যেত্যর্থঃ যতো জগদাত্মনঃ কালাদি সর্ব্বজগৎকারণস্য ॥ ৩৮ ॥

ব্যঞ্জিতমেবার্থং পুনঃ স্পষ্টয়তি কালোঽয়মিতি। ভূম্নঃ পরমেশ্বরস্য ধামমানিনাং সত্যলোকাদ্যধিকারিণাং ॥ ৩৯ ॥

জগদাত্মন ইত্যনেন ব্যঞ্জিতং সর্ব্বজগৎ পরিচ্ছেদকত্বং তত্রাহ। বিকারৈঃ ষোড়শভির্যুক্তৈঃ অষ্টপ্রকৃতিযুক্তৈঃ সহিতস্তদারব্ধ ইত্যর্থঃ। অয়মণ্ডকোষো যত্র প্রবিষ্টঃ পরমাণুবল্লক্ষ্যতে ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। কীদৃশঃ বহির্বিশেষাদিভিঃ পৃথিব্যাদিভিঃ সপ্তভিরাবৃতঃ কীদৃশৈঃ অণ্ডকোষ প্রমাণাদ্দশগুণ উত্তরোত্তরোঽধিকো যেষু তৈঃ। ন কেবলময়মেক এব অপিত্বন্যেঽপি লক্ষ্যন্তে ॥ ৪০ । ৪১ ॥

বিদুর! এই প্রকার কালদ্বারা সৃজ্য জীবদিগের পরমায়ুর পরিমাণ হইয়া থাকে কিন্তু ভগবতত্ত্ব কালকৃত পরিচ্ছেদ শূন্য। এই যে দুই পরার্দ্ধ নামে কালের বিষয় উক্ত হইল ইহা কার্য্যোপাধি শূন্য, অনন্ত, অনাদি, জগৎকারণ সেই ভগবানের এক নিমেষমাত্র বলিয়া গণ্য হয়, কিন্তু ঐ নিমেষও তাঁহার আয়ুর্গণনার কর্ত্তব্য নহে ॥ ৩৮ ॥

অহে বিদুর! পরমাণু অবধি দ্বিপরার্দ্ধ পর্য্যন্ত যে কাল তাহা শক্তিমান্ বটে, কিন্তু ভগ[illegible] পরিপূর্ণ স্বরূপ, তাঁহার উপরে আধিপত্য করিতে ঐ কালের সামর্থ্য নাই, যে সকল ব্যক্তি দে[illegible]ভিমানী কেবল তাহাদের উপরেই কাল প্রভুত্ব করিয়া থাকে ॥ ৩৯ ॥

বৎস! অষ্ট প্রকৃতি সংযুক্ত ষোড়শ প্রকার বিকার দ্বারা আরব্ধ এই যে ব্রহ্মাণ্ড, ইহার অভ্যন্তর পঞ্চাশৎ কোটি যোজন বিস্তৃত এবং বহির্ভাগ পৃথিব্যাদি সপ্ত পদার্থে আবৃত ॥ ৪০ ॥

দশোত্তরাধিকৈর্যত্র প্রবিষ্টঃ পরমাণুবৎ। লক্ষ্যতেহন্তর্গতাশ্চান্যে কোটিশোহ্যণ্ডরাশয়ঃ ॥ ৪১ ॥
তদাহুরক্ষরং ব্রহ্ম সর্ব্বকারণকারণং। বিষ্ণোর্ধাম পরং সাক্ষাৎ পুরুষস্য মহাত্মনঃ ॥ ৪২ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুরমৈত্রেয় সম্বাদে কালস্বরূপকথনমেকাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১১ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
ইতি তে বর্ণিতঃ ক্ষত্তঃ কালাখ্যঃ পরমাত্মনঃ। মহিমা বেদগর্ভোঽথ যথাস্রাক্ষীন্নিবোধ মে ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কীদৃশৈরণ্ডকোষ প্রমাণাদ্দশগুণোত্তরোত্তরোঽধিকৈঃ যেষু তৈঃ ন কেবলময়মেকএব অপিতু অন্যেপি লক্ষ্যন্তে। ৪১।
সর্ব্বেষাং কারণানাং কারণং ধাম স্বরূপং। ৪২।
।*। ইতি তৃতীয়ে একাদশঃ ।*।
দ্বাদশেতু কুমারাদি মনঃ সর্গাঽসমেধনাৎ। কায়দ্বৈধেন যৌনস্তু মনুসর্গোঽনু বর্ণ্যতে। ১।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অন্যে চ লক্ষ্যন্তে ইতি অনাদ্যাবরণস্ত পুর্ব্বোক্তযুক্ত্যৈবমেব সর্ব্বেষামবগন্তব্যং। ৪১।
যদ্যপি পূর্ব্বোক্তরীত্যা মহাপুরুষোঽপি কালাধীনো ন ভবত্যেব। তথাপ্যাবির্ভাব তিরোভাব লীলত্বাদক্ষরশব্দবাচ্যো ন ভবতি। কিন্তু তস্য পরমস্বরূপং স্বয়ং ভগবানেব নিত্যাবির্ভাবত্বাৎ তদাচ্য ইত্যাহ তদাহুরিতি। মহাত্মনো বিষ্ণোর্মহাবিষ্ণ্বাখ্যস্য সাক্ষাৎ পরং ধাম স্বরূপং সিদ্ধং পরমাংশিরূপং তত্বং তদেবাক্ষরং নিত্যাবির্ভাবং ব্রহ্ম পরিপূর্ণভগবত্ত্বমাহুঃ। যতঃ সর্ব্বকারণস্য পুরুষস্যাপি কারণমিতি। ৪২।
।*। ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য একাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ।*।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিষ্ণোঃ কারণার্ণবশায়িনো ধাম দেহঃ গৃহদেহত্বিট্ প্রভাবা ধামনীত্যমরঃ। ৪২।
।*। ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। একাদশস্তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ।*।
সনকাদি মরীচ্যাদি ধর্ম্মাধর্ম্মাদি সৃষ্টিভিঃ। দ্বাদশে সর্গবৃদ্ধ্যর্থং মিথুনং দেহতোঽসৃজৎ।*।
মহিমা প্রভাবঃ। ১।

ঐ সপ্ত পদার্থের পরিমাণও অল্প নহে, ব্রহ্মাণ্ডের পরিমাণ অপেক্ষা উত্তরোত্তর দশগুণ অধিক। যাহাতে এতাদৃশ কোটি কোটি এবং রাশি রাশি ব্রহ্মাণ্ড প্রবিষ্ট হইয়া পরমাণু তুল্য লক্ষিত হয় ॥ ৪১ ॥
পণ্ডিতেরা তাহাকেই অক্ষর এবং সকল কারণের কারণ স্বরূপ পরম ব্রহ্ম বলিয়া নির্দেশ করেন। বৎস! তিনিই পরম পুরুষ বিষ্ণুর পরম ধাম ॥ ৪২ ॥
॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে একাদশ ॥ * ॥
দ্বাদশাধ্যায়ে ব্রহ্মার সৃষ্টি বর্ণন ॥ * ॥
মৈত্রেয় কহিলেন হে অনাদির বিদুর! পরমাত্মার কাল নামক প্রভাব এই তোমার নিকট বর্ণন করিলাম, এখন বেদগর্ভ ব্রহ্মা যে প্রকারে সৃষ্টি করেন তাহা বলি শ্রবণ কর ॥ ১ ॥

সসর্জ্জাগ্রেঽন্ধতামিস্রমথ তামিস্রমাদিকৃৎ। মহামোহঞ্চ মোহঞ্চ তমশ্চাজ্ঞানবৃত্তয়ঃ ॥ ২ ॥

দৃষ্ট্বা পাপীয়সীং সৃষ্টিং নাত্মানং বহ্বমন্যত। ভগবদ্ধ্যানপূতেন মনসান্যাং ততোঽসৃজৎ ॥ ৩ ॥

সনকঞ্চ সনন্দঞ্চ সনাতনমথাত্মভূঃ। সনৎকুমারঞ্চ মুনীন্ নিষ্ক্রিয়ানূর্দ্ধরেতসঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অগ্র ইতি ব্রহ্মা স্রষ্টা প্রথমমবিদ্যাবৃত্তীঃ সসর্জ্জ। তত্র তমোনাম স্বরূপাপ্রকাশঃ মোহো দেহাদ্যহং বুদ্ধিঃ। মহামোহো ভোগেচ্ছা। তামিস্রঃ তৎপ্রতিঘাতে ক্রোধঃ। অন্ধতামিস্রঃ তন্নাশেঽহমেব মৃতোঽস্মীতি বুদ্ধিঃ। তদেবোক্তং বৈষ্ণবে। তমোঽবিবেকো মোহঃ স্যাদন্তঃকরণবিভ্রমঃ। মহামোহস্তু বিজ্ঞেয়ো গ্রাম্যভোগ সুখৈষণা। মরণং হ্যন্ধতামিস্রং তামিস্রঃ ক্রোধ উচ্যতে। অবিদ্যা পঞ্চপর্ব্বৈষা প্রাদুর্ভূতা মহাত্মন ইতি। পাতঞ্জলেপ্যেত এবোক্তাঃ। অবিদ্যাঽস্মিতা রাগ দ্বেষাভিনিবেশাঃ পঞ্চক্লেশা ইতি। শ্রীবিষ্ণুস্বামি প্রোক্তা বা। অজ্ঞান বিপর্য্যাস ভেদ ভয় শোকাঃ। তদুক্তং স্বাদৃত্তথবিপর্য্যাসেত্যাদি। ২।

নবহ্বমন্যত নাত্যানন্দৎ ॥ ৩ ॥

যদ্যপি প্রতিকল্পং সনকাদি সৃষ্টির্নাস্তি তথাপি ব্রাহ্ম সর্গত্বাদিহোচ্যতে। বস্তুতস্তু মুখ্য সর্গাদয় এব প্রতিকল্পং ভবন্তি সনকাদয়স্তু ব্রাহ্মকল্প সৃষ্টা এবানুবর্ত্তন্তে ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৃষ্ট্বেতি যুগ্মকং অসৃজৎ ব্রাহ্মকল্পসৃষ্টানেব তান্ ত্রৈলোক্য সৃষ্টৌ। তত্র প্রকটয়ামাসেত্যর্থঃ। ১। ২। ৩। ৪।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অবিদ্যাবৃত্তয়ঃ পূর্ব্ব সিদ্ধা এব সৃষ্ট্যারম্ভে ব্রহ্মতঃ সকাশাৎ তম আদিরূপেণাবির্ব্বভূবুরিত্যাহ সসর্জ্জেতি। তত্র তমো নাম জীবস্য স্বরূপাপ্রকাশঃ। মোহো দেহাদাবহন্তারোপঃ মহামোহো ভোক্তব্যবিষয়েষু মমত্বারোপঃ। তামিস্রঃ ভোগপ্রতিঘাতে সত্যন্তঃকরণ ধর্ম্মস্য ক্রোধস্য স্বীকারঃ। ততশ্চান্ধতামিস্রঃ ক্রোধতম্ময়ীভাবরূপা মূর্চ্ছেব মরণং। এতে জীবস্যাসন্তোপ্যবিদ্যয়া সৃষ্টাঃ। যথোক্তং বৈষ্ণবে। তমো বিবেকো মোহঃ স্যাদন্তঃকরণবিভ্রমঃ। মহামোহস্তু বিজ্ঞেয়ো গ্রাম্যভোগসুখৈষণা। মরণং হ্যন্ধতামিস্রং তামিস্রং ক্রোধ উচ্যতে। অবিদ্যা পঞ্চপর্ব্বৈষা প্রাদুর্ভূতা মহাত্মন ইতি পাতঞ্জলেপ্যেত এবোক্তাঃ অবিদ্যা অস্মিতা রাগদ্বেষাভিনিবেশাঃ শ্রীবিষ্ণুস্বামি প্রোক্তা অজ্ঞানবিপর্য্যাস ভেদভয়শোকা বস্তুতস্ত্ববিদ্যায়া আবরণ বিক্ষেপাবেব দ্বৌ ধর্ম্মৌ তাবেব অবিদ্যা অস্মিতা শব্দাভ্যাং অজ্ঞানবিপর্য্যাসশব্দাভ্যাঞ্চোচ্যেতে। রাগদ্বেষাভিনিবেশাস্ত্বন্তঃকরণ ধর্ম্মা অপি বিক্ষেপাংশস্য প্রাধান্যাদ্বিক্ষেপ প্রপঞ্চ তয়ৈবোচ্যন্ত ইতি জ্ঞেয়ং। ২ ॥

অবিদ্যায়া নিবর্ত্তিকা বিদ্যৈবেতি জ্ঞাপয়িতুং বিদ্যাবৃত্তয়োপি তস্মাদেব সনকাদিরূপেণাবির্বভূবুরিত্যাহ দৃষ্ট্বেত্যাদিনা মহাকল্পেষু ব্রহ্মাদীনাং জীবত্বমেব প্রথমপরার্দ্ধান্তে পরমেশ্বরে প্রবেশাৎ পাদ্মকল্পে যথা ব্রহ্মা পদ্মাদুদপদ্যত তথা ব্রহ্মাপি সনকাদীন্ পুনরুৎপাদয়ামাসেত্যাহ। ৩।

সনকঞ্চেতি। সাংখ্যযোগবৈরাগ্যতপাংসীতি চত্বার্য্যেব বিদ্যায়াশ্চতস্রো বৃত্তয়স্তাসামেব সনকাদিচতুষ্টয়রূপেণাবির্ভাবঃ। কিঞ্চ ভক্ত্যা বিনা বিদ্যায়া বৈফল্যাত্তদ্বৃত্তিষু তপ আদিষ্বপি ভক্তিগুণীভূতা সতী তিষ্ঠেদিতি সনকাদয়োপি ভক্তিমন্ত এব দৃষ্টাঃ। মুখ্য ভক্তেরাবির্ভাবস্তু নারদরূপেণাগ্রে বক্ষ্যতে। ৪।

আদি কর্ত্তা ব্রহ্মা সৃষ্টির অগ্রে তমঃ (জীবগণের স্বরূপের অপ্রকাশ) মোহ (দেহাদিতে অহং বুদ্ধি) মহামোহ (ভোক্তব্য বিষয়ে আমার ইত্যাকার জ্ঞান) তামিস্র (ভোগেচ্ছা প্রতিঘাতে অন্তঃকরণ ধর্ম্ম স্বরূপ ক্রোধের স্বীকার) অন্ধতামিস্র (ভোগ্যবস্তু নাশে আমি মৃত হইলাম এইরূপ বুদ্ধি) ইত্যাদি অজ্ঞান বৃত্তি সকল সৃষ্টি করিলেন ॥ ২ ॥

কিন্তু এই সৃষ্টিকে পাপীয়সী দেখিয়া তাঁহার অন্তরে আনন্দানুভব হইল না, এ নিমিত্ত ভ[illegible] ধ্যান করিয়া তদ্দ্বারা পবিত্রীভূত মনে অন্যান্য সৃষ্টি করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৩ ॥

অর্থাৎ সনক, সনন্দ, সনাতন ও সনৎকুমার এই চারি জন মুনির সৃষ্টি করিলেন কিন্তু তাঁহারা সকলেই নিষ্ক্রিয় এবং ঊর্দ্ধরেতা হইলেন ॥ ৪ ॥

তান্ বভাষে স্বভূঃ পুত্রান্ প্রজাঃ সৃজত পুত্রকাঃ। তন্নৈচ্ছন্মোক্ষধর্ম্মাণো বাসুদেবপরায়ণাঃ ॥৫॥
সোঽবধ্যাতঃ সুতৈরেবং প্রত্যাখ্যাতানুশাসনৈঃ। ক্রোধং দুর্ব্বিষহং জাতং নিয়ন্তুমুপচক্রমে ॥৬
ধিয়া নিগৃহ্যমানোঽপি ভ্রুবোর্ম্মধ্যাৎ প্রজাপতেঃ। সদ্যোঽজায়ত তন্মন্যুঃ কুমারো নীললোহিতঃ।
স বৈ রুরোদ দেবানাং পূর্ব্বজো ভগবান্ ভবঃ। নামানি কুরু মে ধাতঃ স্থানানিচ জগদ্গুরো।
ইতি তস্য বচঃ পাদ্মো ভগবান্ পরিপালয়ন্। অভ্যধাদ্ভদ্রয়া বাচা মারোদীস্তৎ করোমি তে ॥ ৭
যদরোদীঃ সুরশ্রেষ্ঠ সোদ্বেগ ইব বালকঃ। ততস্ত্বামভিধাস্যন্তি নাম্না রুদ্র ইতি প্রজাঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বভূর্ব্রহ্মা ॥ ৫ ॥
অবধ্যাতঃ অবজ্ঞাতঃ প্রত্যাখ্যাতমনুশাসনং যৈঃ ॥ ৬ ॥
সচাসৌ মন্যুশ্চ তন্মন্যুঃ ॥ ৭ ॥
বালক ইব ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তানিতি অনিচ্ছায়াং হেতুর্মোক্ষধর্ম্মাণ ইতি। নমু প্রজাপতীনামপি মোক্ষধর্ম্মিত্বং দৃশ্যতে তত্রাহ বাসুদেবপরায়ণাঃ। দেবর্ষি ভূতাপ্ত নৃণাং পিতৄণামিত্যাদিবত্তাঃ ॥ ৫। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তন্নৈচ্ছন্নিতি জ্ঞান যোগঃ খল্বাবিদ্যক কর্ম্ম যোগনিরাসক এব স্যাদিতি দ্যোতিতং ॥ ৫ ॥
অবধ্যাতো অবজ্ঞাতঃ নিয়ন্তুমুপচক্রম ইতি ব্রহ্মণো রাজসত্ত্বাবত্বং ব্যক্তং। এবং তম আদি সনকাদ্যোঃ সৃষ্টৌ তামস সাত্ত্বিক ভাবোদয়ৌ তস্য পূর্ব্বং জ্ঞেয়ৌ ॥ ৬ ॥
অবিদ্যায়া নিবর্ত্তিকা যথা বিদ্যায়া অপি কচিন্নিবর্ত্তিকা তথা অবিদ্যা স্যাদিতি দর্শয়িতুং বিদ্যোদয়বত্যাপি ব্রহ্মণি অবিদ্যাবৃত্তি মুখ্যস্য তামিস্রাভিধানস্য ক্রোধস্য রুদ্ররূপেণাবির্ভাবমাহ ধিয়েতি তন্মন্যুঃ তস্য প্রজাপতের্ম্মন্যুঃ সচাসৌ মন্যুশ্চেতি বা নীললোহিত ইতি ক্রোধোপি তদ্বর্ণএব ॥ ৭ ॥
তল্লীলামাহ সবা ইতি ॥ ৮ ॥

অতএব ব্রহ্মা ঐ সকল মুনিকে সৃষ্টি করিয়া যখন বলিলেন অহে পুত্রগণ। তোমরা প্রজা সৃজন কর, তখন তাঁহাদের তদ্বিষয়ে প্রবৃত্তি হইল না, ফলতঃ তাঁহারা মোক্ষকেই পরম ধর্ম্ম জ্ঞান করিতেন এবং ভগবান্ বাসুদেবই তাঁহাদের পরমাশ্রয় হইয়াছিলেন, ইহাতে তাঁহাদের প্রজা সৃজনে প্রবৃত্তির সম্ভাবনা কি ?॥ ৫ ॥

পুত্রগণ ঐ প্রকারে অনুজ্ঞা উল্লঙ্ঘন পূর্ব্বক অবজ্ঞা করিলে ব্রহ্মার দুর্ব্বিষহ ক্রোধ উৎপন্ন হইল, কিন্তু তাহা প্রকাশ না করিয়া মনোমধ্যেই সম্বরণ করিতে যত্ন করিলেন ॥ ৬ ॥

পরন্তু বুদ্ধি পূর্ব্বক সম্বরণ করিলেও তাঁহার ঐ ক্রোধ ভ্রূদ্বয়ের মধ্যস্থান হইতে নির্গত হইয়া নীল লোহিত কুমার আকারে প্রাদুর্ভূত হইল, সেই ভগবান্ নীললোহিতই দেবগণের পূর্ব্বজ, তিনি উৎপন্ন হইয়া এই বলিয়া রোদন করিতে লাগিলেন,হে ধাতঃ। হে জগদ্গুরো। আমার নাম এবং স্থান নির্দ্দিষ্ট করিয়া দিউন। ভগবান্ পদ্মযোনি তাঁহার ঐ বাক্য প্রতিপালন করত সান্ত্বনা পূর্ব্বক ভদ্র বচনে বলিলেন বৎস। রোদন করিও না এখনি তোমার নাম এবং স্থান নির্দ্দিষ্ট করিয়া দিতেছি ॥ ৭ ॥

তদনন্তর কহিলেন হে সুরশ্রেষ্ঠ। তুমি বালকের ন্যায় উদ্বিগ্ন হইয়া রোদন করিলে এই কারণে প্রজাগণ তোমাকে রুদ্র এই নাম দিয়া আহ্বান করিবে ॥ ৮ ॥

হৃদিন্দ্রিয়াণ্যসুর্ব্যোম বায়ুরগ্নির্জলং মহী। সূর্য্যশ্চন্দ্রস্তপশ্চৈব স্থানান্যগ্রে কৃতানি তে ॥ ৯ ॥
মন্যুর্মনুর্মহিনসো মহাঞ্ছিব ঋতধ্বজঃ। উগ্ররেতা ভবঃ কালো বামদেবো ধৃতব্রতঃ ॥
ধীর্ধৃতী রসলোমাচ নিযুৎসর্পিরিলাম্বিকা। ইরাবতী স্বধা দীক্ষা রুদ্রাণ্যো রুদ্র তে স্ত্রিয়ঃ ॥
গৃহাণৈতানি নামানি স্থানানি চ সযোষণঃ। এভিঃ সৃজ প্রজাবহ্বীঃ প্রজানামসি যৎপতিঃ ॥১০॥
ইত্যাদিষ্টঃ স্বগুরুণা ভগবান্নীললোহিতঃ। সত্ত্বাকৃতি স্বভাবেন সসর্জাত্ম সমাঃ প্রজাঃ ॥ ১১ ॥
রুদ্রাণাং রুদ্রসৃষ্টানাং সমন্তাদ্ গ্রসতাং জগৎ। নিশাম্যাসংখ্যশো যূথান্ প্রজাপতিরশঙ্কত ॥

শ্রীধরস্বামী।

অগ্রে পূর্ব্বমেব মযা কৃতানি ॥ ৯ ॥
সযোষণঃ সস্ত্রীকঃ। এভিঃ স্থানৈর্নামভিশ্চ যুক্তঃ প্রজাঃ সৃজ ॥ ১০ ॥
সত্ত্বং বলং। আকৃতিঃ নীললোহিততা স্বভাবঃ তীব্রতা তৈঃ ॥ ১১ ॥
রুদ্রাণাং যূথানি দৃষ্ট্বা অশঙ্কত ত্রাসং প্রাপ্তঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হৃদীতি হৃদাদীনামহঙ্কারকার্য্যত্বাদহঙ্কারাধিষ্ঠাতৃ রুদ্রস্য তত্তৎ স্থানৌচিত্যাৎ ক্রোধপক্ষেতু। হৃৎ ক্রোধস্য জন্মস্থানমেব স তত্র প্রবৃদ্ধো নেত্রপাণিপাদেন্দ্রিয়েষ্বপি তিষ্ঠতি তত্তদ্ব্যাপারসূচ্যঃ। তথৈবাসুষু প্রাণেষ্বপি নাসাশ্বাসাধিক্যসূচ্যঃ। তথা বহি রাকাশস্য প্রচণ্ডঘোরসিংহাদিশব্দৈর্ব্বায়্বগ্নিজলানাং শোষকত্ব দাহকত্ব প্লাবকত্বৈঃ মহ্যাঃ স্ববিকারৈর্মুদ্গরাদিভিস্তথা তেষাং সংঘাতৈঃ সিংহ-ব্যাঘ্রসর্পাদিভিঃ। সূর্য্যচন্দ্রয়োস্তাপহিমাভ্যাং মারকত্বমস্তীতি তেষ্বপি ক্রোধস্তিষ্ঠতি। তপ ইত্যুপলক্ষণং সাংখ্যযোগ বৈরাগ্যানা-মপি তেষামপি ভক্তিপাল্যত্বাভাবে ক্রোধস্থানত্বং দৃষ্টং তপোদীপিতমন্যব ইত্যাদিবাক্যে রত্ন এবোক্তমারুহ্য কৃচ্ছ্রেণ পরং পদং ততঃ পতন্ত্যধোনাদৃত যুষ্মদঙ্ঘ্রয় ইতি ॥ ৯ ॥
মন্যুরিত্যাদীন্যেকাদশ রুদ্রাণাং নামানি ॥
ধীরিত্যাদীন্যেকাদশ তচ্ছক্তীনাং নামানি ॥
সযোষণঃ সস্ত্রীকঃ। এভিঃ স্থানৈর্নামভিশ্চ যুক্তঃ সন্ প্রজাঃ সৃজ ॥ ১০ ॥
সত্ত্বং বলমাকৃতি নীললোহিততা স্বভাব তীব্রতা ॥ ১১ ॥
রুদ্রসৃষ্টানাং রুদ্রাণাং যূথানি দৃষ্ট্বা ত্যবয়ঃ ॥ ১২ ॥

অপর হে বৎস! হৃদয়, ইন্দ্রিয়, প্রাণ, আকাশ, বায়ু, অগ্নি, জল, পৃথিবী, সূর্য্য, চন্দ্র এবং তপস্যা এই সকল স্থান, তোমার নিমিত্ত অগ্রেই নির্দ্দিষ্ট করিয়া রাখিয়াছি ॥ ৯ ॥

আর মন্যু, মনু, মহিনস্, মহান্, শিব, ঋতধ্বজ, উগ্ররেতা, ভব, কাল, বামদেব, ধৃতব্রত, এই একাদশটী তোমার নাম। এবং ধী, ধৃতি, রসলা, উমা, নিযুৎ, সর্পি, ইলা, অম্বিকা, ইরাবতী, স্বধা, দীক্ষা তথা রুদ্রাণী, এ সকল তোমার স্ত্রী। বৎস! তুমি স্ত্রীগণের সহিত ঐ সকল নাম এবং স্থান গ্রহণ কর। তুমি প্রজাপতি অতএব এই সকল নাম এবং স্থান যুক্ত হইয়া প্রজা সৃষ্টি কর ॥ ১০ ॥

ভগবান্ নীললোহিত স্বীয় গুরু ব্রহ্মা কর্তৃক এই রূপ আদিষ্ট হইয়া সত্ত্ব অর্থাৎ বল, আকৃতি অর্থাৎ নীললোহিততা এবং স্বভাব অর্থাৎ তীব্রতা অনুসারে আত্মতুল্য প্রজা সৃষ্টি করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ১১ ॥

সেই রুদ্র হইতে যে সকল রুদ্র সৃষ্ট হইলেন তাঁহারা অসংখ্য দলবদ্ধ হইয়া জগৎগ্রাস করিতে উদ্যম করাতে তদ্দর্শনে ব্রহ্মার ভয় উৎপন্ন হইল, তাহাতে রুদ্রকে সম্বোধন করিয়া কহিতে লাগিলেন,

অলং প্রজাভিঃ সৃষ্টাভি রীদৃশীভিঃ সুরোত্তম। ময়া সহ দহন্তীর্ভির্দিশ শ্চক্ষুভিরুল্বণৈঃ ॥ ১২ ॥
তপ আতিষ্ঠ ভদ্রং তে সর্ব্বভূতসুখাবহং। তপসৈব যথা পূর্ব্বং স্রষ্টা বিশ্বমিদং ভবান্ ॥
তপসৈব পরং জ্যোতি র্ভগবন্তমধোক্ষজং। সর্ব্বভূত গুহাবাসমঞ্জসা বিন্দতে পুমান্ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
এবমাত্মভুবাদিষ্টঃ পরিক্রম্য গিরাং পতিং। বাঢ়মিত্যমুমামন্ত্র্য বিবেশ তপসে বনং ॥
অথাভিধ্যায়তঃ সর্গং দশপুত্রাঃ প্রজজ্ঞিরে। ভগবচ্ছক্তিযুক্তস্য লোকসন্তানহেতবঃ ॥
মরীচিরত্র্যঙ্গিরসৌ পুলস্ত্যঃ পুলহঃ ক্রতুঃ। ভৃগুর্বশিষ্ঠো দক্ষশ্চ দশমস্তত্র নারদঃ।
উৎসঙ্গান্নারদো জজ্ঞে দক্ষোঽঙ্গুষ্ঠাৎ স্বয়ম্ভুবঃ। প্রাণাদ্বশিষ্ঠঃ সংজাতো ভৃগুস্ত্বচি করাৎ ক্রতুঃ ॥
পুলহো নাভিতো জজ্ঞে পুলস্ত্যঃ কর্ণয়োঋষিঃ। অঙ্গিরা মুখতোঽক্ষ্ণোঽত্রির্মরীচির্মনসোঽভবৎ।

শ্রীধরস্বামী।

স্রষ্টা স্রক্ষ্যতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তপ আতিষ্ঠেতি সৃষ্টিস্থিতি সময়ে রুদ্রস্য লীলা ন ভবত্যেবেতি তপসি প্রবর্ত্তনা যথা পূর্ব্বং স্রষ্টেতি বিপরীতলক্ষণা। যথা পূর্ব্ব কল্পান্তে বিশ্বং সমহরস্তথা ইত ঊর্দ্ধমপি সংহর্ত্তাসীত্যর্থঃ। কচিৎ কল্পে শিবোপি ব্রহ্মেব প্রজাঃ সসর্জ্জেত্যেকে। সৃজামি তপসা বিশ্বং গ্রসামি তপসা পুনঃ। বিভর্ম্মি তপসা বিশ্বং বীর্য্যং মে দুস্তরং তপ ইত্যুক্তবতা ভগবতা শিবভক্তেকাদিদমুক্তমিত্যপরে ॥
যদ্যদাচরতি শ্রেষ্ঠস্তত্তদেবেতরো জন ইতি ন্যায়েন যত্তস্তপঃ শিক্ষিত্বা সাংসারিকোলোকোঽপি নিস্তরিষ্যতীত্যাহ তপসৈবেতি ॥
কর্ম্মযোগস্যাপি মরীচ্যাদিরূপেণাবির্ভাবমাহ মরীচিরিতি জ্ঞানবৈরাগ্য তপোযোগ কর্ম্মণাং সাফল্যং ভক্ত্যৈব তথা স্বয়মপি নিরপেক্ষ ভক্তৈব ভক্তিঃ সর্ব্বফলদাতৃ স্বয়ং ফলরূপাচেতি সর্ব্বাস্ত ভক্তে নারদ রূপেণাবির্ভাবমাহ দশম ইতি ॥
উৎসঙ্গাৎ প্রকৃতিস্থানাৎ স্নেহেন উৎকৃষ্টাৎ সঙ্গাৎ সাধুসঙ্গাদিত্যর্থঃ। আপো নারা ইতি প্রোক্তা ইত্যাদি দৃষ্টের্নরশব্দেন পরমেশ্বর উচ্যতে নরস্যেদমিত্যর্থে তস্যেদমিত্যণা নারং ভগবদ্দাস্যসখ্যাদিকং দদাতীতি নারদো ভক্তিযোগঃ।
ভক্তিযোগস্য কর্ম্মযোগস্যচ বিহিতস্যানুষ্ঠানে পরমো ধর্ম্মোধর্ম্মশ্চ ভবতীতি ধর্ম্মোৎপত্তিমাহ ধর্ম্ম ইতি। স্তনাদিতি সর্ব্বোৎকৃষ্টস্থানস্য

হে দেবোত্তম। আর ঈদৃশী প্রজা সৃষ্টিতে প্রয়োজন নাই, ইহারা সকলে প্রখর চক্ষুর্দ্বারা আমার সহিত দিক্ সকল দগ্ধ করিতে লাগিল ॥ ১২ ॥

অতএব বৎস। তুমি সর্ব্ব প্রাণির সুখাবহ তপস্যা কর, তোমার মঙ্গল হউক। এই বিশ্ব পূর্ব্বে যেমন ছিল, তুমি তপো যোগে পুনরায় তদ্রূপ সৃষ্টি করিতে পারিবে, বৎস। তপস্যায় কি না হয়? পুরুষ সকল তপঃ প্রভাবেই পরম জ্যোতিঃস্বরূপ সর্ব্ব প্রাণির অন্তর্যামী ভগবান্ অধোক্ষজকে প্রাপ্ত হয়। মৈত্রেয় কহিলেন সেই নীললোহিত রুদ্র এই রূপে ব্রহ্মা কর্তৃক আদিষ্ট হইয়া তাঁহাকে প্রদক্ষিণ করত প্রণাম করিলেন এবং যে আজ্ঞা বলিয়া সম্ভাষণ করণানন্তর তপস্যা নিমিত্ত বনে প্রবিষ্ট হইলেন।

অনন্তর ব্রহ্মা ভগবানের শক্তিযুক্ত হইয়া সৃষ্টি বিষয়ে চিন্তা করিতে লাগিলেন, তাহাতে লোক [illegible] কারী দশটী পুত্র উৎপন্ন হইল ॥

যথা, মরীচি, অত্রি, অঙ্গিরা, পুলস্ত্য, পুলহ, ক্রতু, ভৃগু, বশিষ্ঠ, দক্ষ এবং নারদ এই দশ জন জন্মিলেন তন্মধ্যে নারদ ব্রহ্মার ক্রোড় হইতে, দক্ষ অঙ্গুষ্ঠ হইতে, বশিষ্ঠ প্রাণ হইতে, ভৃগু ত্বক্ হইতে, পুলস্ত্য কর্ণদ্বয় হইতে, অঙ্গিরা মুখ হইতে, অত্রি চক্ষুর্দ্বয় হইতে, মরীচি মনঃ হইতে উৎপন্ন হইলেন।

ধর্ম্মস্তনাদ্দক্ষিণতো যত্র নারায়ণঃ স্বয়ং। অধর্ম্মঃ পৃষ্ঠতো যস্মান্মৃত্যুর্লোকভয়ঙ্করঃ॥ ১৩॥
হৃদি কামো ভ্রুবোঃ ক্রোধো লোভশ্চাধরদচ্ছদাৎ।
আস্যাদ্বাক্ সিন্ধবো মেঢ্রান্নির্ঋতিঃ পায়োরঘাশ্রয়ঃ॥
ছায়ায়াঃ কর্দ্দমো জজ্ঞে দেবহুত্যাঃপতিঃ প্রভুঃ। মনসো দেহতশ্চেদং জজ্ঞে বিশ্বকৃতো জগৎ॥১৪
বাচং দুহিতরং তন্বীং স্বয়ম্ভূর্হরতীং মনঃ। অকামাং চকমে ক্ষত্তঃ সকাম ইতি নঃ শ্রুতং।
তমধর্ম্মে কৃতমতিং বিলোক্য পিতরং সুতাঃ। মরীচিমুখ্যা মুনয়ো বিস্রম্ভাৎ প্রত্যবোধয়ন্॥ ১৫॥

শ্রীধরস্বামী।

অধরচ্ছদাৎ অধরোষ্ঠাৎ॥ ১৪॥

দেহান্তরেণ কৃতং সর্ব্বং বক্তুং তদ্দেহত্যাগে কারণমাহ বাচমিত্যাদিনা॥ ১৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বাচং দুহিতরমিত্যাদি কথনং বেদান্তর্মুখানাং ভীষণার্থং তদ্বহির্মুখানাং তদ্দৃষ্টান্ত তয়া তথা প্রবৃত্ত্যা তদবজ্ঞয়া বালশাসনার্থঞ্চ॥১৫ ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হৃদয়স্থাপ্যুত্তমঃ প্রদেশাদতিপ্রিয়াৎ ধর্ম্মস্যৈব বিহিতস্যাকরণে নিষিদ্ধস্য চ করণে অধর্ম্ম ইত্যধর্ম্মস্যাপ্যুৎপত্তিমাহ অধর্ম্ম ইতি। পৃষ্ঠত ইত্যপকৃষ্টস্থানাদনতিপ্রিয়াৎ॥ ১৩॥

অধর্ম্মঃ কথং স্যাদিতি তৎপ্রবর্ত্তকানাং কামাদীনামুৎপত্তিমাহ। হৃদি মনসীতি মনসঃ পুরুষানধীনত্বাত্তস্যৈব কামস্যোন্মূলনং দুঃশকমিতি দ্যোতয়তি। ক্রোধাদীনামপি মনস এবোৎপন্নানাং ভ্রু প্রভৃতিপ্রাকট্যস্থানমেব জ্ঞেয়ং। কামক্রোধাদিমত্ত্বেপি শাস্ত্র-জ্ঞানময়ং পাণ্ডিত্যং সংভবেদিতি দর্শয়িতুং তদৈব সরস্বত্যা উৎপত্তিমাহ আস্যাদিতি॥

সদা তামসরাজস ভাববতামপি কদাচিৎ কিঞ্চিৎ সাত্ত্বিকভাবোদয়ঃ স্যাদিতি দর্শয়িতুমাহ। ছায়ায়াঃ কান্তেঃ॥ ১৪॥

অতিবিদুষামতি বিবেকিনামপি কামজয়ো ন ভবেদতঃ কন্যা ভগিন্যাদিভিঃ সহ রহসি ন বসেদিতি জ্ঞাপয়িতুমাহ বাচমিতি। ইতি ন শ্রুতমিত্যনেন তত্ত্বতঃ মনর্হমপি তজ্জ্ঞানার্থমপরাধাবিত্তাদদোষদৃগেব ব্রবীমীতি দ্যোতিতং। দোষদৃষ্টৌতু মরীচিপুত্রাণামিবাধঃপাতঃ স্যাদিতি ভীষণাচ জ্ঞেয়া। তথা ন শ্রুতমিত্যেতৎ কল্পভবানাং কেষাঞ্চিদ্দৃষ্টমপ্যেতন্ন ভবেদিতি প্রসঙ্গতোঽস্তি পূর্ব্বকল্পগতমেবৈতৎ কর্ম্ম সংপ্রত্যুক্তমিতি ভাবঃ। চতুঃশ্লোকী ভাগবতোপদেশ প্রাপ্ত্যনন্তরমেতদঘটমানাৎ। যদুক্তং ভগবতা এতন্মতং সমাতিষ্ঠ পরমেণ সমাধিনা। ভবান্ কল্পবিকল্পেষু ন বিমুহ্যতি কর্হিচিদিতি॥

বিস্রম্ভাৎ জন্যজনকসম্বন্ধোত্থ সখ্যাৎ নতু পাপদর্শনোত্থকোপাদিত্যর্থঃ। যদ্বা মহতাং বিকর্ম্মাপি নাপকারকমিতি বিশ্বাসাৎ কেবলমনু প্রবৃত্তলোকানিষ্টশঙ্কয়ৈব প্রবোধয়ামাসেতি মরীচ্যাদীনামপরাধাভাবো দ্যোতিতঃ॥ ১৫॥

এবং ধর্ম্ম তাঁহার দক্ষিণ স্তন হইতে প্রকাশ পাইলেন। সেই স্তনে স্বয়ং নারায়ণ বিরাজমান ছিলেন। অপর অধর্ম্ম তাঁহার পৃষ্ঠ দেশ হইতে জন্মিল,ঐ অধর্ম্ম হইতেই লোকের ভয়ঙ্কর মৃত্যু ঘটিয়া থাকে॥১৩

অপর তাঁহার হৃদয় হইতে কাম, ভ্রূদ্বয় হইতে ক্রোধ, অধর ও ওষ্ঠ হইতে লোভ,মুখ হইতে বাক্য, মেঢ্র দেশ হইতে সিন্ধু, পায়ু হইতে পাপাশ্রয় নির্ঋতি উৎপন্ন হইল। আর দেবহূতির পতি যে কর্দ্দম নামা ঋষি তিনি তাঁহার ছায়া হইতে জন্ম গ্রহণ করিলেন। এই রূপে এই জগৎ সেই বিশ্ব স্রষ্টার মনঃ ও দেহ হইতে উৎপন্ন হইল॥ ১৪॥

অহে বিদুর! ব্রহ্মার বাক্ নামে একটী মনোহারিণী কন্যা উৎপন্ন হইয়াছিল, শুনিয়াছি ব্রহ্মা কামোন্মত্ত হইয়া সেই কন্যায় অভিলাষ করিয়াছিলেন, কিন্তু ঐ কন্যার তাঁহাতে কামনা হয় নাই। মরীচি প্রভৃতি মুনিগণ পিতার ঐ প্রকার অধর্ম্মে প্রবৃত্তি দেখিয়া তাঁহাকে জন্য জনক সম্বন্ধ নিবন্ধন সবিনয় বচনে এই রূপ বুঝাইয়াছিলেন॥ ১৫॥

নৈতৎ পূর্ব্বৈঃ কৃতং ত্বদেব ন করিষ্যন্তি চাপরে। যস্তং দুহিতরং গচ্ছেরনিগৃহ্যাঙ্গজং প্রভুঃ ॥ ১৬ ॥
তেজীয়সামপি হ্যেতন্ন সুশ্লোক্যং জগদ্গুরো যদ্বৃত্তমনুতিষ্ঠন্ বৈ লোকঃ ক্ষেমায় কল্পতে ॥
তস্মৈ নমো ভগবতে য ইদং স্বেন রোচিষা ॥ আত্মস্থং ব্যঞ্জয়ামাস স ধর্ম্মং পাতুমর্হতি ॥ ১৭ ॥
স ইত্থং গৃণতঃ পুত্রান্ পুরো দৃষ্ট্বা প্রজাপতীন্। প্রজাপতিপতিস্তন্বং তত্যাজ ব্রীড়িতস্তদা
তাং দিশো জগৃহুর্ঘোরাং নীহারং যদ্বিদুস্তমঃ ॥ ১৮ ॥
কদাচিদ্ধ্যায়তঃ স্রষ্টুর্বেদা আসংশ্চতুর্মুখাৎ। কথং স্রক্ষ্যাম্যহং লোকান্ সমবেতান্ যথা পুরা ॥১৯

শ্রীধরস্বামী।

ত্বৎ ত্বত্তো যে পূর্ব্বে ব্রহ্মাদয়োঽন্যে বা তৈরেতন্নকৃতং অঙ্গজং কামং ॥ ১৬ ॥
তেজীয়সামিতি তেজস্বিনামপি সুশ্লোক্যং সৎকীর্ত্তিদং ন ভবতি যেষাং তেজীয়সাং বৃত্তং ॥ ১৭ ॥
তন্বং তনুং ॥ ১৮ ॥
কথং স্রক্ষ্যামীত্যভিধ্যায়তঃ স্রষ্টুর্ব্রহ্মণঃ চতুঃসংখ্যা যুক্তান্ মুখাৎ সমবেতান্ সুসঙ্গতান্ যথা পুরা প্রাক্কল্পে ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পূর্ব্বৈঃ পূর্ব্বকল্পগতৈস্তৈস্তৈঃ। ত্বত্তঃ পূর্ব্বে যে ব্রহ্মাদয়স্তৈর্ব্বা অঙ্গজং কামং ॥ ১৬ ॥
সুশ্লোক্যং সৎকীর্ত্ত্যর্হং বৃত্তং চরিত্রং ॥
এবং প্রবোধিতোপি ব্রহ্মা যদা ন প্রাবুধ্যত। তদা ভগবৎকৃপাং বিনা কামঃ প্রকারান্তরেণ নোপশাম্যেদিতি সিদ্ধান্তমনুস্মৃত্য তে মুনয়ো ভগবন্তমেব প্রাপদ্যন্তেত্যাহ তস্মা ইতি ॥ ১৭ ॥
তন্বং তনুং তত্যাজেতি মহাপাতকস্য প্রাণান্তমেব প্রায়শ্চিত্তং মুখ্যমিতি জ্ঞাপয়ামাস। দ্বিপরার্দ্ধমধ্যে তস্য তনুত্যাগাসম্ভবাত্তাব ত্যাগ এব তনুত্যাগত্বেনোক্তঃ। দিশ ইতি তা এব তমসা অদ্যাপ্যাব্রিয়ন্তে ॥ ১৮ ॥
তেজীয়সাং ন দোষায় বহ্নেঃ সর্ব্বভুজো যথেত্যাদিবচনাৎ স্বকন্যানুগামিনোপি ব্রহ্মণো মালিন্যং নাশঙ্কনীয়মিতি বক্তুং ব্রহ্মণস্তেজস্বিত্বমাহ কদাচিদিত্যাদিনা. নানাশক্ত্যুপবৃংহিতমিত্যন্তেন গ্রন্থেন যথা পুরাহমসৃজং তথা কথং স্রক্ষ্যামীতি ধ্যায়তঃ বেদা আসন্নিতি বেদেষু সৃষ্টিপ্রকারঃ সর্ব্ব এব বর্ত্তত ইতি তদ্দৃষ্ট্যা সুখেন সৃজেতি ভগবদাজ্ঞাবশাদিতি ভাবঃ॥ ১৯ ॥

পিতঃ। আপনি যে কর্ম্মে প্রবৃত্ত হইতেছেন, আপনার পূর্ব্ব কল্পবর্ত্তি কোন ব্রহ্মা অথবা কোন ব্যক্তি ঈদৃশ গর্হিত কর্ম্ম করেন নাই, পরেও কেহ করিবেন না। কি ঘৃণার বিষয়! আপনি সকলের প্রভু, আপনি কি না কাম নিগ্রহে অসমর্থ হইয়া কন্যা গমনে উদ্যত হইলেন? ॥ ১৬ ॥

গুরো! আপনি তেজস্বী সত্য, কিন্তু এরূপ চরিত্র যশস্য নহে, ভবাদৃশ ব্যক্তির সৎকর্ম্ম করাই উচিত, যে হেতু লোকেরা তদ্রূপ অনুষ্ঠান করিয়া আপন আপন কুশল সাধন করিতে সক্ষম হইবে। অথবা আমাদের এ কথায় কোন প্রয়োজন নাই, আমরা সেই ভগবান্‌কে নমস্কার করি, যিনি আত্ম-জ্যোতির্দ্বারা আত্মস্থ এই বিশ্ব প্রকাশ করিয়াছেন, তিনিই ধর্ম্ম রক্ষা করিবেন ॥ ১৭ ॥

প্রজাপতিদিগের পতি ব্রহ্মা আপনার অগ্রে আত্ম তনয় প্রজাপতিগণকে ঐ প্রকার বাক্য প্রয়োগ করিতে দেখিয়া অতিশয় লজ্জিত হইলেন এবং ব্রীড়া বশতঃ তাঁহাদের সমক্ষেই আপনার তনু পরিত্যাগ করিলেন। তাহাতে দিক্ সকল তাঁহার সেই দেহ গ্রহণ করিল, পণ্ডিতেরা তাহাকেই নিহারময় তমঃ বলিয়া থাকেন ॥ ১৮ ॥

অহে বিদুর! ঐ ব্রহ্মা অপর এক সময়ে এইরূপ চিন্তা করিলেন, এই সকল সুসঙ্গত লোক পূর্ব্ব কল্পে যে রূপ ছিল সেই রূপে ইহাদিগকে কি প্রকারে সৃজন করিব। ঐ রূপ চিন্তা করিতে করিতে তাঁহার চারি মুখ হইতে বেদ সকল নির্গত হইল ॥ ১৯ ॥

চাতুর্হোত্রং কর্ম্মতন্ত্রমুপবেদ নয়ৈঃ সহ। ধর্ম্মস্য পাদাশ্চত্বারস্তথৈবাশ্রমবৃত্তয়ঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

স বৈ বিশ্বসৃজামীশো বেদাদীন্ মুখতোঽসৃজৎ। যদ্যদ্যেনাসৃজদ্দেব স্তন্মে ব্রূহি তপোধন ॥ ২১

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ঋগ্যজুঃ সামাথর্ব্বাখ্যান্ বেদান্ পূর্ব্বাদিভির্মুখৈঃ। শাস্ত্রমিজ্যাং স্তুতিস্তোমং প্রায়শ্চিত্তং ব্যধাৎ ক্রমাৎ ॥২২

আয়ুর্ব্বেদং ধনুর্ব্বেদং গান্ধর্ব্বং বেদমাত্মনঃ। স্থাপত্যঞ্চাসৃজদ্বেদং ক্রমাৎ পূর্ব্বাদিভির্মুখৈঃ।

ইতিহাস পুরাণানি পঞ্চমং বেদমীশ্বরঃ। সর্ব্বেভ্য এব বক্তেভ্যঃ সসৃজে সর্ব্বদর্শনঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চাতুর্হোত্রং হোত্রাদীনাং চতুর্ণাং কর্ম্ম। কর্ম্মতন্ত্রং যজ্ঞ বিস্তারঃ। উপবেদৈঃ নয়ৈশ্চ সহ। আশ্রমাস্তদ্বৃত্তয়শ্চাসন্ ॥ ২০ ॥

মুখতঃ মুখেভ্যঃ ॥ ২১ ॥

চাতুর্হোত্র সৃষ্টিক্রমমাহ শাস্ত্রং অপ্রগীত মন্ত্রস্তোত্রং হোতুঃ কর্ম্ম। ইজ্যামধ্বর্য্যোঃ কর্ম্ম স্তুতিস্তোমং স্তুতিঃ সঙ্গীতং স্তোত্রং। স্তোমং তদর্থমৃক্ সমুদায়ং। ত্রিবিৎ স্তোমো ভবতীত্যাদি বিহিতমুদ্গাতৃ প্রযোজ্যং। প্রায়শ্চিত্তং ব্রাহ্মং ॥ ২২ ॥

উপবেদ ক্রমমাহ। আয়ুর্ব্বেদমিতি। আত্মনো মুখৈঃ স্থাপত্যং বিশ্বকর্ম্মশাস্ত্রং ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতি হাসেতি যুগ্মকং। ইতিহাসেত্যাদিকং প্রথমস্কন্ধে বিবৃতমস্তি ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

হোতা উদ্গাতা অধ্বর্য্যু ব্রহ্মেতি চতুর্ণাং হোতৄণাং কর্ম্ম চাতুর্হোত্রং কর্ম্মতন্ত্রং যজ্ঞ বিস্তারঃ। উপবেদৈর্নয়ৈর্ন্যায়ৈশ্চ সহ। আশ্রমাস্তদ্বৃত্তয়শ্চাসন্ ॥ ২০ ॥

মুখতো মুখেভ্যঃ ॥ ২১ ॥

চাতুর্হোত্রস্য সৃষ্টিমাহ শাস্ত্রং অপ্রগীতমন্ত্রস্তোত্রং হোতুঃ কর্ম্ম ইজ্যাং অধ্বর্য্যোঃ কর্ম্ম স্তুতিস্তোমং স্তুতিঃ সংগীত স্তোত্রং। স্তোমং তদর্থমৃক্ সমুদায়ং ত্রিবৃৎস্তোমো ভবতীত্যাদি বিহিতমুদ্গাতুঃ কর্ম্ম প্রায়শ্চিত্তং ব্রহ্মণঃ কর্ম্ম ॥ ২২ ॥

উপবেদানাং সৃষ্টিমাহ আয়ুরিতি স্থাপত্যং স্থপতেঃ কর্ম্ম বিশ্বকর্ম্মশাস্ত্রং ॥

সর্ব্বেভ্য ইতি সর্ব্ববেদবিবরণরূপত্বাত্তেষাং ॥ ২৩ ॥

এবং চাতুর্হোত্র অর্থাৎ হোতা, উদ্গাতা, অধ্বর্য্যু, ব্রহ্মা, এই চারিজন দ্বারা নিষ্পন্ন কর্ম্ম, উপবেদ ও নীতিসারের সহিত তন্ত্র অর্থাৎ যজ্ঞ বিস্তার, ধর্ম্মের চারি চরণ, এবং আশ্রম সকলের বৃত্তি এ সকলও উৎপন্ন হইল ॥ ২০ ॥

বিদুর জিজ্ঞাসা করিলেন মুনে! আপনি কহিলেন, বিশ্বস্রষ্টৃগণের ঈশ্বর ব্রহ্মার পূর্ব্বাদি মুখ চতুষ্টয় হইতে যথাক্রমে ঋক্ যজুঃ সাম অথর্ব্ব এই চারি বেদ আবির্ভূত হয়, আর তিনি হোতার কর্ম্ম যে শাস্ত্র অর্থাৎ অপ্রগীত মন্ত্র স্তোত্র এবং অধ্বর্য্যুর কর্ম্ম যে ইজ্যা ও উদ্গাতার কর্ম্ম যে স্তুতিস্তোম অর্থাৎ সঙ্গীত স্বরূপ ও স্তোত্রার্থকৃত ঋক্ সমুদায়, অপর ব্রহ্মার কর্ম্ম যে প্রায়শ্চিত্ত ইত্যাদি কর্ম্মও যথাক্রমে বিধান করিলেন ॥ ২২ ॥

অপর আয়ুর্ব্বেদ, ধনুর্ব্বেদ, গান্ধর্ব্ববেদ, এবং স্থাপত্যবেদ অর্থাৎ বিশ্বকর্ম্ম শাস্ত্র ইত্যাদি উপবেদ সকলও আপনার পূর্ব্বাদিমুখ হইতে যথাক্রমে সৃজন করিলেন। অপর পঞ্চম বেদ যে ইতিহাসও পুরাণ, এ সকলের সৃষ্টি তাঁহার সমস্ত বদন হইতে হইল ॥ ২৩ ॥

ষোড়শ্যুক্থৌ পূর্ব্ববক্ত্রাৎ পুরীষ্যগ্নিষ্টুতাবথ। আপ্তোর্যামাতিরাত্রৌচ বাজপেয়ং সগোসবং॥ ২৪
বিদ্যা দানং তপঃ সত্যং ধর্ম্মস্যেতি পদানিচ। আশ্রমাংশ্চ যথাসংখ্যমসৃজৎ সহ বৃত্তিভিঃ॥ ২৫
সাবিত্রং প্রাজাপত্যঞ্চ ব্রাহ্মঞ্চাথ বৃহত্তথা। বার্ত্তা সঞ্চয়শালীন শিলোঞ্ছ ইতি বৈ গৃহে॥ ২৬॥
বৈখানসাবালিখিল্যৌড়ুম্বরাঃ ফেণপাবনে। ন্যাসে কুটীচকঃ পূর্ব্বং বহ্বোদো হংসনিষ্ক্রিয়ৌ॥২৭

শ্রীধরস্বামী।

কর্ম্মতন্ত্র ক্রমমাহ ষোড়শ্যুক্থাবিতি পুরীষীচয়নং অগ্নিষ্টুৎ অগ্নিষ্টোমং॥ ২৪॥

বিদ্যেতি শৌচং ক্ষেত্রজ্ঞস্যেশ্বরজ্ঞানাদ্বিশুদ্ধিঃ পরমা মতেতি স্মৃতেঃ। দানমিতি দয়া ভূতাভয় প্রদানস্য কলাং নার্হন্তি ষোড়শীমিতি বচনাৎ এবঞ্চ তপঃ শৌচং দয়া সত্যমিতি পাদাঃ কৃতে কৃতা ইতি প্রথমস্কন্ধোক্তেরবিরোধঃ॥ ২৫॥

সাবিত্রং ব্রহ্মচর্য্যং উপনয়নাদারভ্য গায়ত্রীমধীয়ানস্য ত্রিরাত্রং প্রাজাপত্যং ব্রতান্যাচরতঃ সম্বৎসরং ব্রাহ্মং বেদগ্রহণান্তং বৃহন্নৈষ্ঠিকং বার্ত্তা অনিষিদ্ধ কৃষ্যাদি বৃত্তিঃ সঞ্চয়ো যাজনাদি বৃত্তিঃ শালীনং অযাচিত বৃত্তিঃ শিলোঞ্ছঃ পতিত কণিশকণ বৃত্তিঃ এক বচনমার্ষং ইত্যেতা গৃহে বৃত্তয় ইতি। যদ্বা শিলোঞ্ছ ইতি দ্বন্দ্বৈক্যে সপ্তমী এবং বৃত্তিভেদে সতি গৃহে স্থিতা ভবন্তীত্যর্থঃ॥ ২৬॥

বনে স্থিতাশ্চত্বারঃ তত্র বৈখানসা অকৃষ্টপচ্য বৃত্তয়ঃ। বালিখিল্যা নবেঽন্নে লব্ধে পূর্ব্ব সঞ্চিতান্ন ত্যাগিনঃ। ঔড়ুম্বরাঃ প্রাতরুত্থায়

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সাবিত্রমিত্যাদয়ো ব্রহ্মচর্য্যভেদাঃ বার্ত্তেতি সর্ব্বোঽপি দ্বন্দ্বোবিভাষয়ৈকবদ্ভবতীতি ন্যায়াৎ। উকারোহ্রস্বদীর্ঘপ্লুত ইতি বৎ॥২৬ ২৭॥ ২৮॥ ২৯॥ ৩০॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

কর্ম্মতন্ত্রসৃষ্টিমাহ ষোড়শ্যুক্থাবিতি। পুরীষী চয়নং অগ্নিষ্টুৎ অগ্নিষ্টোমঃ এতৌ দক্ষিণবক্ত্রাদিত্যেবং ক্রমঃ সর্ব্বত্র দ্রষ্টব্যঃ॥ ২৪॥

বিদ্যেতি শৌচং ক্ষেত্রজ্ঞস্যেশ্বরজ্ঞানাদ্বিশুদ্ধিঃ পরমা মতেতি স্মৃতেঃ। দানমিতি দয়াভূতাভয়প্রদানস্য কলাং নার্হন্তি ষোড়শীমিতি বচনাৎ। এবং তপঃ শৌচং দয়া সত্যমিতি পাদাঃ কৃতে কৃতা ইতি প্রথমস্কন্ধোক্তেরবিরোধঃ॥ ২৫॥

উপনয়নাদারভ্য গায়ত্রীমধীয়ানস্য ত্রিরাত্রং ব্যাপ্য ব্রহ্মচর্য্যং সাবিত্রং। ব্রতান্যাচরতঃ সংবৎসরপর্য্যন্তং প্রাজাপত্যং। বেদ গ্রহণপর্য্যন্তং ব্রাহ্মং। মরণ পর্য্যন্তং বৃহদিতি চতুর্ব্বিধং ব্রহ্মচর্য্যং। বার্ত্তা অনিষিদ্ধকৃষ্যাদিবৃত্তিঃ সঞ্চয়ো যাজনাদিবৃত্তিঃ শালীনমযাচিতবৃত্তিঃ শিলোঞ্ছনং পতিতকণিশকণবৃত্তিঃ শিলোঞ্ছ ইতি দ্বন্দ্বৈক্যং উকারোঽজ্ হ্রস্ব দীর্ঘ প্লুত ইতিবৎ। গৃহে ইতি জীবিকা-চাতুর্ব্বিধ্যাৎ গার্হস্থ্যমপি চতুর্ব্বিধমিত্যর্থঃ॥ ২৬॥

বৈখানসা অকৃষ্টপচ্যবৃত্তয়ঃ। বালিখিল্যা নবেঽন্নে লব্ধে পূর্ব্বসঞ্চিতান্নত্যাগিনঃ। ঔড়ুম্বরাঃ প্রাতরুত্থায় যাং দিশং প্রথমং

পরন্তু ষোড়শী ও উক্থ অর্থাৎ যজ্ঞাঙ্গ প্রধান কর্ম্ম বিশেষ এবং পুরীষী অর্থাৎ অগ্নিচয়ন ও অগ্নিষ্টোম, তথা আপ্তোর্যাম এবং অতিরাত্র তথা বাজপেয় ও গোসব এই সকল যজ্ঞ কর্ম্ম তাঁহার পূর্ব্ব দিকের মুখ হইতে উৎপন্ন হইল॥ ২৪॥

অপর তিনি বিদ্যা অর্থাৎ শৌচ, দান, (দয়া) এবং তপস্যা ও সত্য, ধর্ম্মের এই চারিটী পদ যথাক্রমে আশ্রম সকল বৃত্তির সহিত সৃজন করিলেন॥ ২৫॥

আর সাবিত্র (ব্রহ্মচর্য্য) প্রাজাপত্য (উপনয়নাবধি গায়ত্রী অধ্যয়ন করির ত্রিরাত্র ব্রত) ব্রাহ্ম (ব্রতাচরণ শীলের সম্বৎসর মধ্যে বেদ গ্রহণ) বৃহৎ (নৈষ্ঠিক ব্রহ্মচর্য্য) অপর বার্ত্তা (অনিষিদ্ধ কৃষ্যাদি বৃত্তি) সঞ্চয় (যাজনাদি বৃত্তি) শালীন (অযাচিত বৃত্তি) এবং শীলোঞ্ছ (পতিত কণিকাশন বৃত্তি) ইত্যাদি ভিন্ন ভিন্ন বৃত্তিও তাঁহা হইতে উৎপন্ন হইল॥ ২৬॥

অপিচ চারি প্রকার বানপ্রস্থধর্ম্ম, যথা বৈখানস (অকৃষ্টপচ্যবৃত্তি) বালিখিল্য (নূতন অন্ন প্রাপ্ত হইলে পূর্ব্ব সঞ্চিত অন্ন ত্যাগী) ঔডুম্বর (প্রাতঃ কালে গাত্রোত্থান করিয়া যে দিকে দৃষ্টিপাত হয় সেই

আন্বীক্ষিকী ত্রয়ীবার্ত্তা দণ্ডনীতিস্তথৈবচ। এবং ব্যাহৃতয়শ্চাসন্ প্রণবোহ্যস্য দহ্রতঃ ॥ ২৮ ॥
তস্যোষ্ণিগাসীল্লোমভ্যো গায়ত্রী চ ত্বচো বিভোঃ। ত্রিষ্টুম্মাংসাৎ স্নুতোহনুষ্টুব্ জগত্যস্থ্নঃ প্রজাপতেঃ।
মজ্জায়াঃ পঙ্‌ক্তিরুৎপন্না বৃহতী প্রাণতোহভবৎ ॥ ২৯ ॥
স্পর্শস্তস্যাভবজ্জীবঃ স্বরো দেহ উদাহৃতঃ। উষ্মাণমিন্দ্রিয়াণ্যাহুরন্তস্থাবলমাত্মনঃ।

### শ্রীধরস্বামী।

যাং দিশং প্রথমং পশ্যন্তি তত আহৃতৈঃ ফলাদিভি র্জীবন্তঃ। ফেণপাঃ স্বয়ং পতিতৈঃ ফলাদিভি র্জীবন্তঃ। কুটীচকঃ স্বাশ্রম ধর্ম্ম প্রধানঃ। বহ্বোদঃ কর্ম্মোপসর্জ্জনীকৃত্য জ্ঞানাভ্যাস প্রধানঃ। হংসো জ্ঞানাভ্যাসনিষ্ঠঃ নিষ্ক্রিয়ঃ প্রাপ্ততত্ত্বঃ এতেচ সর্ব্বে যথোত্তরং শ্রেষ্ঠাঃ ॥ ২৭ ॥

ন্যায়াদীনাং ক্রমেণ পূর্ব্বাদি ক্রমেণোৎপত্তিমাহ আন্বীক্ষিকীতি আন্বীক্ষিক্যাদ্যা মোক্ষ ধর্ম্ম কামার্থ বিদ্যাঃ। ব্যাহৃতয়ঃ ভূর্ভুবঃ স্বরিতি ব্যস্তা স্তিস্রঃ সমস্তা চতুর্থী। যথাহ আশ্বলায়নঃ এবং ব্যাহৃতয়ঃ প্রোক্তা ব্যস্তাঃ সমস্তা ইতি যদ্বা মহ ইতি চতুর্থী তথাচ শ্রুতিঃ ভূর্ভুবঃ স্বরিতি বা এতা স্তিস্রো ব্যাহৃতয়ঃ। তাসামুহ স্মৈতাং চতুর্থীমাহাচমস্যঃ প্রবেদয়তে মহ ইতীতি দহ্রতঃ হৃদয়াকাশাৎ ॥ ২৮ ॥

স্নুতঃ স্নায়ুতঃ অনুষ্টুপ্ স্নাবান্ ইতি শ্রুতেঃ ॥ ২৯ ॥

মহাকল্পে ব্রহ্মা শব্দব্রহ্মরূপোঽভবদিত্যুক্তং। তদেব দর্শয়ন্ বর্ণানামুৎপত্তিমাহ স্পর্শ ইতি সার্দ্ধেন। স্পর্শঃ কাদিবর্গ পঞ্চকং

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পশ্যন্তি তত আহৃতৈঃ ফলাদিভির্জীবন্তঃ ফেণপাঃ স্বয়ং পতিতৈঃ ফলাদিভির্জীবন্তঃ। বনে ইতি বৃত্তিভেদেন নামভেদাদ্বান প্রস্থাশ্রমোপি চতুর্ব্বিধঃ। ন্যাসে ইতি সন্ন্যাসোপি চতুর্ব্বিধঃ। তত্র কুটীচকঃ স্বাশ্রমকর্ম্মপ্রধানঃ। বহ্বোদঃ কর্ম্মোপসর্জ্জনীকৃত্য জ্ঞানপ্রধানঃ হংসো জ্ঞানাভ্যা স নিষ্ঠঃ নিষ্ক্রিয়ঃ প্রাপ্ততত্ত্বঃ ইতি যথোত্তরং শ্রেষ্ঠাঃ ॥ ২৭ ॥

ন্যায়াদীনাং পূর্ব্বাদিক্রমেণোৎপত্তিমাহ। আন্বীক্ষিক্যাদ্যা মোক্ষধর্ম্মকামার্থবিদ্যা ভূর্ভুবঃ স্বরিতি ব্যস্তাস্তিস্রঃ সমস্তা চতুর্থীত্যেবং চতস্রো ব্যাহৃতয়ঃ। যথাহাশ্বলায়নঃ এবং ব্যাহৃতয়ঃ প্রোক্তা ব্যস্তাঃ সমস্তা অপি হৃৎস্বতঃ হৃদয়াকাশাৎ দহ্রত ইতি পাঠে স এবার্থঃ ॥ ২৮ ॥

ছন্দসামুৎপত্তিমাহ তস্যেতি। স্নুতঃ স্নায়ুতঃ সর্ব্বাঙ্গাচ্ছাদক নাড়ীত ইত্যর্থঃ। অনুষ্টুপ্ স্নাবা ইতি শ্রুতেঃ ॥ ২৯ ॥

বর্ণানামুৎপত্তিমাহ স্পর্শ ইতি সার্দ্ধেন। কাদিবর্গপঞ্চকং স্পর্শঃ স্বরো অকারাদিঃ। উষ্মাণঃ শষসহ চতুষ্কং। অন্তস্থাঃ

---

দিক্ হইতে আহৃত ফলাদি দ্বারা জীবিকাকরী) ফেণপ অর্থাৎ স্বয়ং পতিত ফলাদি দ্বারা জীবিকা কারী, অপর সন্ন্যাসির ধর্ম্ম চারি প্রকার, যথা কুটীচক অর্থাৎ আপনার আশ্রম ধর্ম্মে প্রধান, বহ্বোদ অর্থাৎ কর্ম্ম অপ্রধান বিবেচনা করিয়া জ্ঞানাভ্যাসে প্রধান) হংস (জ্ঞানাভ্যাস নিষ্ঠ) এবং নিষ্ক্রিয় (প্রাপ্ত তত্ত্ব) এই সকল যথোত্তর শ্রেষ্ঠ অর্থাৎ যে যে পরবর্ত্তী তাহা তাহা প্রধান। এ সমস্তও তাঁহা হইতেই সৃষ্ট হইল ॥ ২৭ ॥

অপর আন্বীক্ষিকী, অর্থাৎ তর্কবিদ্যা, ত্রয়ীবার্ত্তা, অর্থাৎ বেদবিদ্যা এবং দণ্ডনীতি, অর্থাৎ অর্থ শাস্ত্র, তথা তিন ব্যাহৃতি ভূ র্ভুবঃ স্বঃ এবং প্রণব, ইত্যাদি তাঁহার হৃদয়াকাশ হইতে উৎপন্ন হইল ॥ ২৮ ॥

পরন্তু সেই বিভুর লোম সকল হইতে উষ্ণিক্, ত্বক্ হইতে গায়ত্রী, মাংস হইতে ত্রিষ্টুপ্, স্নায়ুঃ অর্থাৎ সর্ব্বাঙ্গাচ্ছাদক নাড়ী বিশেষ হইতে অনুষ্টুপ্, অস্থি হইতে জগতী, মজ্জা হইতে বৃহতী প্রভৃতি ছন্দ সকল উৎপন্ন হইল ॥ ২৯ ॥

এইরূপে তাঁহার জীব, স্পর্শ সংজ্ঞক বর্ণ অর্থাৎ ককারাদি পঞ্চবর্গ এবং তাঁহার দেহ স্বর বর্ণ অর্থাৎ অকা-

স্বরাঃ সপ্তবিহারেণ ভবন্তিস্ম প্রজাপতেঃ ॥ ৩০ ॥

শব্দব্রহ্মাত্মনস্তস্য ব্যক্তাব্যক্তাত্মনঃ পরঃ। ব্রহ্মাবভাতি বিততো নানাশক্ত্যুপবৃংহিতঃ ॥ ৩১ ॥

ততোঽপরামুপাদায় স সর্গায় মনোদধে ॥ ৩২ ॥

ঋষীণাং ভূরি বীর্য্যাণামপি সর্গমবিস্তৃতং। জ্ঞাত্বা তদ্ধৃদয়ে ভূয়শ্চিন্তয়ামাস কৌরব।

অহো অদ্ভুতমেতন্মে ব্যাপৃতস্যাপি নিত্যদা। নহ্যেধন্তে প্রজা নূনং দৈবমত্র বিঘাতকং ॥ ৩৩ ॥

---

শ্রীধরস্বামী।

স্বরঃ অকারাদি উষ্মাণং শ ষ স হ চতুষ্কং। অন্তস্থাঃ য র ল বাঃ।। সপ্তস্বরাঃ ষড়জাদয়ঃ। বিহারেণ ক্রীড়য়া ॥ ৩০ ॥

অতএব শব্দ তনুত্বাদ্ব্রহ্মণঃ পরমেশ্বরো নিত্যং প্রকাশতে ইত্যাহ ব্যক্তা বৈখরী অব্যক্তঃ প্রণব স্তদাত্মন স্তস্য ব্রহ্মণঃ পরঃ পরমেশ্বরঃ আবির্ভাতি কীদৃশঃ ব্রহ্ম পরিপূর্ণঃ। তত্রাব্যক্তাত্মনো ব্রহ্মরূপোঽবিততো ঽবভাতি। ব্যক্তাত্মনো নানাশক্ত্যুপবৃংহিত ইন্দ্রাদিরূপোঽবভাতি ॥ ৩১ ॥

যা পূর্ব্বং বিসৃষ্টা সতী নীহারং তমোঽভবৎ ততোঽপরাং অনিষিদ্ধ কামাসক্তাং তনুং শব্দব্রহ্ম তনুস্ত সদাস্ত্যেব ॥ ৩২ ॥

তদন্তর গ্রহণে কারণমাহ ঋষীণামিত্যাদিনা ॥ ৩৩ ॥

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শব্দ ব্রহ্মেতি। ব্যক্তাব্যক্তৌ বৈখরীপ্রণবৌ; তত্তদাত্মকাৎ সর্ব্বস্মাদপি বেদান্তস্য পরমেশ্বর এবাভাতি। স এব চ ব্রহ্ম পরিপূর্ণরূপঃ। তত্র হেতুঃ স্বরূপতোবিততঃ শক্তিশ্চ নানেতি ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যরলবাঃ সপ্তস্বরাঃ ষড়জাদয়ঃ বিহারেণ ক্রীড়য়া ॥ ৩০ ॥

পরমেশ্বরস্ফূর্ত্ত্যৈব ব্রহ্মণস্তেজস্বিত্বমধিকমিত্যাহ শব্দব্রহ্ম বেদ স্তন্ময়এব আত্মা দেহো যস্য তস্য। যতো ব্যক্তা বৈখরী অব্যক্তঃ প্রণবস্তদাত্মনস্তস্য ব্রহ্মণ উপাস্যত্বেন পরঃ পরমেশ্বরঃ আভাতি সম্যক্ স্ফুরতি। স এব নির্ব্বিশেষ শুদ্ধজ্ঞানগম্যত্বেন ব্রহ্ম। স বিশেষ শুদ্ধজ্ঞানগম্যত্বেন নানাশক্ত্যুপবৃংহিতো ভগবানিত্যতস্তস্য কন্যানুগমন জন্যমালিন্যং নাস্তীতি সাধিতং ॥ ৩১ ॥

যা পূর্ব্বং বিসৃষ্টা সতী নীহারং তমোঽভবৎ ততোঽপরামনিষিদ্ধকামাসক্তাং তনুং শব্দ ব্রহ্ম তনুস্ত সদা অস্ত্যেব ॥ ৩২ ॥

নমু তেন পূর্ব্বসৃষ্টা মরীচ্যাদয়এব বহুতরাঃ প্রজাঃ সৃজন্তীতি সর্গে তস্যালং পুনঃ প্রযত্নেনেত্যত আহ ঋষীণামিতি ॥ ৩৩ ॥

---

রাদি বর্ণ বলিয়া বিখ্যাত হইল। আর তাঁহার ইন্দ্রিয় সকল উষ্মবর্ণ শ ষ স হ এবং তাঁহার বল, অন্তস্থ বর্ণ য র ল ব হইল। অপর তাঁহার ক্রীড়া হইতে ষড়জ প্রভৃতি সপ্তস্বর জন্মিল ॥ ৩০ ॥

অপর সেই ব্রহ্মা শব্দমূর্ত্তি এবং ব্যক্ত অর্থাৎ বৈখরী নামিকা বাক্যরূপা ভাষা ও অব্যক্ত অর্থাৎ প্রণব এই উভয়াত্মক, অতএব ঐ প্রণব হইতে পরিপূর্ণ স্বরূপ পরমেশ্বর নিত্যই আবির্ভূত হয়েন অর্থাৎ তাঁহার অব্যক্ত মূর্ত্তি হইতে নানা শক্তি ইন্দ্রাদি দেবতা প্রকাশিত হয়েন ॥ ৩১ ॥

সে যাহা হউক, ঐ ব্রহ্মা পূর্ব্বে যে মূর্ত্তি ধারণ করিয়াছিলেন তাহা নীহার ময় তমো হওয়াতে তদ্ভিন্ন অন্য একটী মূর্ত্তি গ্রহণ করেন, ঐ মূর্ত্তিতে কামাদ্যাসক্তি নিষিদ্ধ ছিল না, তদনন্তর তিনি সৃষ্টি বিষয়ে মনোনিবেশ করিলেন ॥ ৩২ ॥

ব্রহ্মার দেহান্তর গ্রহণের কারণ এই, তিনি দেখিলেন মহাবীর্য্যশালি ঋষিগণের সৃষ্টিও বিস্তৃত হইল না, অতএব হে কৌরব্য! তিনি বিস্ময় প্রকাশ পূর্ব্বক মনোমধ্যে চিন্তা করিলেন, অহো! একি আশ্চর্য্য! আমি সর্ব্বত্র ব্যাপ্ত হইয়া রহিয়াছি, তথাচ আমার প্রজা নিত্য বৃদ্ধিশীল হইতেছে না, এখন আমার নিশ্চয় বোধ হইল এ বিষয়ে দৈবই প্রতিকূল আছেন ॥ ৩৩ ॥

এবং যুক্তকৃতস্তস্য দৈবঞ্চাবেক্ষতস্তদা। কস্য রূপমভূদ্দ্বেধা যৎ কায়মভিচক্ষতে।
তাভ্যাং রূপবিভাগাভ্যাং মিথুনং সমপদ্যত ॥ ৩৪ ॥
যস্তু তত্র পুমান্ সোঽভূন্মনুঃ স্বায়ম্ভুবঃ স্বরাট্। স্ত্রী যাসীচ্ছতরূপাখ্যা মহিষ্যস্য মহাত্মনঃ ॥ ৩৫ ॥
তদা মিথুনধর্ম্মেণ প্রজাহ্যেধাং বভূবিরে ॥ ৩৬ ॥
সচাপি শতরূপায়াং পঞ্চাপত্যান্যজীজনৎ। প্রিয়ব্রতোত্তানপাদৌ তিস্রঃ কন্যাশ্চ ভারত।
আকূতি র্দেবহূতিশ্চ প্রসূতিরিতি সত্তম। আকূতিং রুচয়ে প্রাদাৎ কর্দ্দমায় তু মধ্যমাং ॥ ৩৭ ॥
দক্ষায়াদাৎ প্রসূতিঞ্চ যত আপূরিতং জগৎ ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুর-মৈত্রেয় সম্বাদে সৃষ্টিবর্ণনং দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১২ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

যুক্তকৃতঃ যথোচিতং কুর্ব্বতঃ। অতএব কস্য ব্রহ্মণঃ ইদং দ্বিধাভূতং ইত্যাশ্চর্য্যাৎ কায়মদ্যাপি অভিচক্ষতে ॥ ৩৪ ॥
যা স্ত্রী সাঽস্য মহিষ্যাসীৎ ॥ ৩৫ ॥
এধাংবভূবিরে বৃদ্ধিং প্রাপ্তাঃ ॥ ৩৬ ॥
তদেবাহ স চাপীতি ॥ ৩৭ ॥ যতঃ যাসাং সন্ততিভিঃ ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে দ্বাদশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যুক্তকৃতঃ যথোচিতং কুর্ব্বতঃ। দৈবং স্বীয় দিষ্টমেবাবেক্ষমাণস্য কস্য ব্রহ্মণঃ রূপং একমেব দ্বিধা একং শ্মশ্রুযুক্তমপরং কুচদ্বয়যুক্তমিতি দ্বিবিধমভূৎ। যদুভয়মপি কায়ং কসম্বন্ধিত্বাৎ কায়শব্দবাচ্যং নড়াদিত্বাৎ য়ন মলোপশ্ছান্দসঃ ॥ ৩৪। ৩৫। ৩৬ ॥
সচ স্বায়ম্ভুবঃ ॥ ৩৭ ॥
যতঃ যাসাং সন্ততিভিঃ ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

এইরূপ চিন্তা করিয়া যাহা কর্ত্তব্য তাহাই করিলেন এবং ঐ দৈবের প্রতিও দৃষ্টি রাখিলেন। ঐ প্রকার ভাবনা করিতে করিতে ব্রহ্মার ঐ মূর্ত্তি আপনা হইতে অত্যাশ্চর্য্য রূপে দুই ভাগে বিভক্ত হইল, তাহাতেই অদ্যাপি লোকে তাঁহার মূর্ত্তিকে কায় বলিয়া থাকে, সে যাহা হউক ঐ দুই অংশ দ্বারা তিনি মিথুন অর্থাৎ স্ত্রী পুরুষ হইলেন ॥ ৩৪ ॥

তন্মধ্যে যিনি পুরুষ তিনি স্বায়ম্ভুব মনু হইলেন, আর যিনি স্ত্রী তাঁহার নাম শতরূপা হইল, ঐ স্ত্রী মহাত্মা মনুর মহিষী হইলেন ॥ ৩৫ ॥

তদবধি মিথুন অর্থাৎ স্ত্রী পুরুষের পরস্পর সহযোগ দ্বারা প্রজা সকল বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইতে লাগিল ॥৩৬

হে সাধো! উক্ত মনু শতরূপা নাম্নী মহিষীতে পাঁচটী অপত্য উৎপাদন করেন, তন্মধ্যে পুত্র দুই এবং কন্যা তিন। পুত্রদ্বয়ের নাম প্রিয়ব্রত এবং উত্তানপাদ। কন্যাত্রয়ের নাম আকূতি, দেবহূতি এবং প্রসূতি। মনু আকূতিকে রুচি মুনিকে প্রদান করেন এবং মধ্যমা দেবহূতির কর্দ্দম ঋষির সহিত বিবাহ দেন ॥ ৩৭ ॥

আর প্রসূতিকে দক্ষ প্রজাপতির হস্তে সম্প্রদান করেন, ইহাঁর সন্তানেই জগৎ পরিপূর্ণ হয় ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে দ্বাদশ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

নিশম্য বাচং বদতো মুনেঃ পুণ্যতমাং নৃপ। ভূয়ঃ পপ্রচ্ছ কৌরব্যো বাসুদেবকথাদৃতঃ ॥ ১ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

স বৈ স্বায়ম্ভুবঃ সম্রাট্ প্রিয়ঃ পুত্রঃ স্বয়ম্ভুবঃ। প্রতিলভ্য প্রিয়াং পত্নীং কিং চকার ততো মুনে ॥ ২

চরিতং তস্য রাজর্ষেরাদিরাজস্য সত্তম। ব্রূহি মে শ্রদ্দধানায় বিষ্বক্‌সেনাশ্রয়ো হ্যসৌ ॥ ৩ ॥

শ্রুতস্য পুংসাং সুচিরশ্রমস্য নন্বঞ্জসা সূরিভিরীড়িতোঽর্থঃ।

তত্তদ্গুণানুশ্রবণং মুকুন্দপাদারবিন্দং হৃদয়েষু যেষাং ॥ ৪ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

---

শ্রীধরস্বামী।

ত্রয়োদশে সিসৃক্ষায়াং মনোরাকস্মিকাপ্লুতাং। ধরামুদ্ধর্ত্তুমুদ্ভূতাৎ ক্রোড়াদ্দৈত্যোত্রস্থদনং ॥ ১ ॥

স্বয়ম্ভুবঃ পুত্রঃ তদ্দেহাংশত্বাৎ ॥ ২ ॥

বিষ্বক্‌সেনো হরিরেবাশ্রয়ো যস্য সঃ ॥ ৩ ॥

অতস্তস্য চরিতং শ্রোতব্যমিত্যাহ। সুচিরং শ্রমো যস্মিন্ তস্য পুংসাং শ্রুতস্য অয়মেবার্থ ঈড়িতঃ স্তুতঃ। নন্বু যৎ মুকুন্দ-পাদারবিন্দং যেষাং যেষাং হৃদয়েষস্তি তেষাং তেষাং গুণানুশ্রবণং ॥ ৪ ॥

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আদৃতি রস্যাস্তীত্যাদৃতঃ সাদর ইত্যর্থঃ অর্শ আদিত্বাদচ্ ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ ॥

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্রয়োদশে মনোর্বাচা ধ্যায়তো ব্রহ্মণো নসঃ। উদ্ভূয় গাং গতঃ ক্রোড়ো গামুদ্দধ্রে দ্বিজৈঃ স্তুতঃ ॥ ০ ॥

আদৃতিরস্যাস্তীত্যর্শ আদ্যচ্ আদৃতঃ সাদর ইত্যর্থঃ। যদ্বা কথয়ৈব কর্ত্র্যা মামসৌ বিদুরঃ শৃণোতু। মন্মাধুর্য্যমেতৎ কর্ত্তৃকাস্বাদাৎ সার্থকং ভবত্বিত্যাদৃতঃ। যদ্বা কথায়ামাদৃতঃ বক্তৃভিঃ শ্রোতৃভিশ্চেত্যর্থাৎ ॥ ১ । ২ । ৩ ॥

বৈষ্ণবকথাশ্রবণং বিনা বিদুষামপি বিদ্যা বিফলা ভবতীত্যাহ। সুচিরং শ্রমো যস্মিন্ তস্য গুরুমুখাৎ শ্রুতস্য শাস্ত্রাদ্যধ্যয়নস্যে-ত্যর্থঃ। অয়মেবার্থঃ প্রয়োজনং। ঈড়িতঃ স্তুতঃ তদন্যস্তু নিন্দিত ইত্যর্থঃ। সচ কঃ যেষাং যেষাং হৃদয়েষু কৃষ্ণপাদপদ্মং বর্ত্ততে তেষাং তেষাং গুণানুশ্রবণকীর্ত্তনাদীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

---

ত্রয়োদশ অধ্যায়ে ব্রহ্মার আদেশানুসারে স্বায়ম্ভুব মনু লোক সৃজনার্থ প্রবৃত্ত হইলে বরাহ দেব কর্ত্তৃক জলমগ্না ধরার উদ্ধার এবং আদিদৈত্য হিরণ্যাক্ষের বধ সূচনা ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! কুরুশ্রেষ্ঠ বিদুর মৈত্রেয় মুনির প্রমুখাৎ এই সকল পুণ্যতমা কথা শ্রবণ করিয়া ভগবান্ বসুদেবের কথায় অনুরাগ প্রকাশ করত পুনর্ব্বার জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ১ ॥

মুনে! ব্রহ্মার প্রিয়তম পুত্র সম্রাট্ স্বায়ম্ভুব মনু, প্রিয়পত্নী লাভ করিয়া তাহার পরে কি করিলেন ॥ ২ ॥

হে সত্তম! সেই রাজর্ষি আদিরাজ এবং তিনি ভগবান্ হরির আশ্রিত ছিলেন, তাঁহার বিশুদ্ধ চরিত্র বর্ণন করুন, আমি শ্রদ্ধান্বিত হইয়া শ্রবণ করিব ॥ ৩ ॥

হে মুনে! যাঁহাদের হৃদয় মধ্যে ভগবান্ মুকুন্দের পদারবিন্দ দেদীপ্যমান, তাঁহাদের যে গুণানুবাদ শ্রবণ, তাহাই পুরুষ সকলের চিরকালের শ্রমোপার্জ্জিত শ্রবণাদির অর্থ এবং পণ্ডিতেরা তাহারই যথার্থ রূপে স্তব করিয়া থাকেন ॥ ৪ ॥

ইতি ব্রুবাণং বিদুরং বিনীতং সহস্রশীর্ষ্ণশ্চরণোপধানং।
প্রহৃষ্টরোমা ভগবৎ কথায়াং প্রণীয়মানো মুনিরভ্যচষ্ট ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
যদা স্বভার্য্যয়া সার্দ্ধং জাতঃ স্বায়ম্ভুবো মনুঃ। প্রাঞ্জলিঃ প্রণতশ্চেদং বেদগর্ব্ভমভাষত ॥ ৫ ॥
ত্বমেকঃ সর্ব্বভূতানাং জন্মকৃদ্‌বৃত্তিদঃ পিতা। তথাপি নঃ প্রজানাং তে শুশ্রূষা কেনবা ভবেৎ ॥ ৬
তদ্বিধেহি নমস্তুভ্যং কর্ম্মস্বীড্যাত্ম শক্তিষু। যৎকৃত্বেহ যশো বিষ্বগমুত্রচ ভবেদ্গতিঃ ॥ ৭ ॥
শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সহস্রশীর্ষ্ণা শ্রীকৃষ্ণস্ত চরণাবুপধীয়েতে যস্মিন্‌। শ্রীকৃষ্ণঃ প্রীত্যা যস্তোৎসঙ্গে চরণৌ প্রসারয়তীত্যর্থঃ। তমভ্যচষ্ট অভ্যভাষত প্রণীয়মানঃ স্তেন প্রবর্ত্ত্যমানঃ ॥ ৫ ॥

ত্বমেবৈকঃ পিতা সর্ব্বেষাং। যতো জন্মকৃৎ। বৃত্তিপ্রদঃ পোষকশ্চ ত্বমেব অতস্তব যদ্যপি অন্যাপেক্ষা নাস্তি। তথাপ্যস্মাকং তে শুশ্রূষা কেন কর্ম্মণা ভবেত্তদ্বিধেহীত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ৬ ॥

হে ঈড্য আত্মশক্তিষু অস্মচ্ছক্যেষু কর্ম্মসু মধ্যেষু কেন কর্ম্মণা ভবেত্তদ্বিধেহি ইদং কর্ত্তব্যমিতি কথয়। যৎ কৃত্বা যস্মিন্‌ কৃতে সতি বিষ্বক্‌ সর্ব্বতঃ ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সহস্রাণামনন্তসংখ্যানাং তৎপ্রাদুর্ভাবানাং শীর্ষ্ণঃ শ্রেষ্ঠরূপস্ত শ্রীকৃষ্ণস্য চরণোপধানমিতি মহাভারতে শ্রীভগবত স্তদাগৃহভোজনে প্রসিদ্ধং। শীর্ষস্য শীর্ষ্ণঃ ছন্দসীতি ভগবান্‌ পাণিনিঃ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

যৎ কৃত্বেত্যত্র স্থিতস্যেত্যধ্যাহার্য্যং ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সহস্রশীর্ষ্ণা বিদুরশঙ্কা নিবৃত্ত্যর্থং তদাগৃহে ধৃত সহস্রশীর্ষবিগ্রহঃ শ্রীকৃষ্ণস্তস্ত চরণয়োরুপধানমুপবর্হরূপং মহাভারতে বিদুরগৃহে ভোজনে ভগবাংস্তদুৎসঙ্গে চরণৌ নিধায় সুষ্বাপেতি প্রসিদ্ধেঃ। প্রণীয়মানঃ তেন প্রবর্ত্ত্যমানঃ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

হে ঈড্য আত্মশক্তিষু অস্মচ্ছক্যেষু কর্ম্মসু মধ্যে কেন কর্ম্মণা তে শুশ্রূষা ভবেত্তদ্বিধেহি আজ্ঞাপয়েত্যর্থঃ। যৎ কৃত্বা স্থিতস্য মমেত্যধ্যাহার্য্যং ॥ ৭ ॥

শুকদেব কহিলেন ভগবান্‌ শ্রীকৃষ্ণ প্রীতি পূর্ব্বক যে বিদুরের ক্রোড়ে আপনার চরণদ্বয় প্রসারিত করিতেন, সেই বিদুর বিনীত হইয়া ঐ রূপ কহিলে মৈত্রেয় মুনি আনন্দে পুলকিত হইয়া কহিতে লাগিলেন ॥

অহে বিদুর! স্বায়ম্ভুব মনু আপন্যার ভার্য্যার সহিত উৎপন্ন হইয়া প্রণাম পূর্ব্বক কৃতাঞ্জলিপুটে ব্রহ্মাকে কহিলেন ॥ ৫ ॥

হে ব্রহ্মন্‌! আপনি এই সমস্ত প্রাণির পিতা, যে হেতু জন্ম দিয়াছেন এবং পোষণ করিতেছেন, অতএব যদিও আপনকার অন্যাপেক্ষা নাই তথাপি আমরা আপনকার সন্তান, আপনকার শুশ্রূষা করাই আমাদিগের কর্ত্তব্য, কোন্‌ কর্ম্ম দ্বারা আপনকার শুশ্রূষা করিব, আজ্ঞা করুন ॥ ৬ ॥

হে ঈড্য! আমাদের শক্তি সাধ্য কর্ম্ম সকলের মধ্যে কোন্‌ কর্ম্ম দ্বারা আপনকার শুশ্রূষা হইতে পারে? প্রভো! আপনাকে নমস্কার করি কহিতে আজ্ঞা হউক, হে ব্রহ্মন্‌! ঐ কর্ম্ম করিলে আমাদের ইহ লোকে যশঃ এবং পরলোকে সদ্গতি হইবে ॥ ৭ ॥

প্রীতস্তুভ্যমহং তাত স্বস্তিস্তাদ্বাং ক্ষিতীশ্বর। যন্নির্ব্যলীকেন হৃদা শাধি মেত্যাত্মনার্পিতং ॥ ৮ ॥
এতাবত্যাত্মজৈর্বীর কার্য্যা হ্যপচিতি গুরৌ। শক্ত্যাঽপ্রমত্তৈ র্গৃহ্যেত সাদরং গতমৎসরৈঃ ॥ ৯ ॥
সত্বমস্যামপত্যানি সদৃশান্যাত্মনো গুণৈঃ। উৎপাদ্য শাস ধর্ম্মেণ গাং যজ্ঞৈঃ পুরুষং যজ ॥ ১০ ॥
পরং শুশ্রূষণং মহ্যং স্যাৎ প্রজা রক্ষণান্নৃপ। ভগবাংস্তে প্রজাভর্ত্তু র্হৃষীকেশোঽনুতুষ্যতি ॥ ১১ ॥
যেষাং ন তুষ্টো ভগবান্ যজ্ঞলিঙ্গো জনার্দ্দনঃ। তেষাং শ্রমো হ্যপার্থায় যদাত্মানাদৃতঃ স্বয়ং ॥১২

শ্রীধরস্বামী।

বাং যুবাভ্যাং স্বস্তি ভদ্রং স্তাৎ ভূয়াৎ যৎ যতঃ মা মাং শাধি অনুশিক্ষয়েতি আত্মনা স্বয়মেবার্পিতং নিবেদিতং অতঃ প্রীতোস্মি ॥ ৮
অপচিতিঃ পূজা গৃহ্যেত ইতি আজ্ঞেতি শেষঃ। সনকাদয়ো নকুর্ব্বন্তি বয়ং কিমিতি করিষ্যাম ইত্যেবং ভূতো গতো মৎসরো যেভ্যঃ ॥ ৯ ॥
গাং শাস শাধি পালয়েত্যর্থঃ। পুরুষং হরিং ॥ ১০ ॥ প্রজাপালকস্য তে তুষ্টো ভবিষ্যতি ॥ ১১ ॥
যজ্ঞলিঙ্গঃ যজ্ঞমূর্ত্তিঃ অপগতঃ অর্থো যস্মাৎ কেবল শ্রমায়ৈবেত্যর্থঃ। যদযস্মাৎ আত্মৈব স্বয়ং নাদৃত। তস্মিন্ন তুষ্টে স্বার্থস্যৈবাসিদ্ধেঃ। সর্ব্বাত্মত্বাচ্চ তস্য ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মৎসরোন্যসুখদ্বেষঃ সচাত্রৈকাকিতয়া গুর্ব্বাজ্ঞা কর্ত্তৃত্বদকর্ত্তৃষু সজাতীয়েষু সংভবতীতি গতমৎসরৈরিত্যুক্তং ॥ ৯। ১০। ১১ ॥
অপার্থায় অপার্থত্বায়েত্যর্থঃ। যদাত্মানাদৃতঃ স্বয়মিতি পরমাত্মানাদরেণ স্বত এবাত্মানাদরাৎ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তুভ্যং প্রীত ইতি পত্যে শেতে ইতিবৎ সংপ্রদানং। অতো বাং যুবাভ্যাং স্ত্রীপুংসাভ্যামেব স্বস্তিস্তাৎ। যদ্যতঃ মা মাং শাধি অনুশিক্ষয় ইতি আত্মনা স্বয়মেবার্পিতং বিশেষ্যপদানুক্ত্যা অহন্তাস্পদ মমতাস্পদাদিকং সর্ব্বমেব নিবেদিতমিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥
অপচিতিঃ সেবা গৃহ্যেত আজ্ঞেতি শেষঃ। সনকাদয়ো ন কুর্ব্বন্তি বয়ং কিমিত্যাজ্ঞাং কুর্ম্ম ইত্যেবম্ভূতো গতো মৎসরো যেভ্য ইতি তৈঃ ॥ ৯ ॥
গাং পৃথ্বীং শাস শাধি পালয়েত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥
মহ্যং মম মাং প্রীণয়িতুমিতি বা ॥ ১১ ॥
যজ্ঞৈ র্যজনৈঃ অর্চ্চন শ্রবণকীর্ত্তনাদ্যৈরেব লিঙ্গ্যতে জ্ঞায়তে ইতি সঃ। যদযস্মাদাত্মৈবনাদৃতঃ পরমাত্মানাদরেণ স্বত এবাত্মানাদরাৎ তস্মিন্নতুষ্টে স্বার্থস্যৈবাসিদ্ধেঃ ॥ ১২ ॥

সায়ম্ভুব মনুর ঐ রূপ বাক্য শ্রবণ করিয়া ব্রহ্মা স্নেহ প্রকাশ পূর্ব্বক কহিলেন, হে তাত! হে ক্ষিতীশ্বর! তোমাদের দুই জনের মঙ্গল হউক, তোমরা অকপট চিত্তে স্বয়ং এই যে নিবেদন করিলে "আমাদিগকে উপদেশ দিউন" ইহাতে আমি তোমাদের প্রতি সাতিশয় প্রীত হইলাম ॥ ৮ ॥

হে বীর! পিতার প্রতি পুত্রদিগের এই রূপ ভক্তি করা উচিত, পিতার আজ্ঞা পালন ও তাঁহার অর্চ্চন, অপ্রমত্ত এবং নির্ম্মৎসর হইয়া আদর পূর্ব্বক করিতে হয় ॥ ৯ ॥

যাহা হউক, এক্ষণে তুমি আপনার এই পত্নীতে আত্মসদৃশ গুণশালী অপত্য সকল উৎপাদন করিয়া ধর্ম্মত এই পৃথিবী পালন করিতে প্রবৃত্ত হও এবং যজ্ঞের দ্বারা ভগবান্ যজ্ঞপুরুষের আরাধনা কর॥ ১০

হে রাজন্! যদি তুমি উত্তমরূপে প্রজাপালন করিতে পার, তাহাতেই আমার পরম শুশ্রূষা হইবে, আর তোমাকে প্রজাপালক দেখিলে ভগবান্ হৃষীকেশও তোমার প্রতি প্রসন্ন হইবেন ॥ ১১ ॥

বৎস! যজ্ঞ মূর্ত্তি ভগবান্ জনার্দ্দন যাহাদের প্রতি প্রসন্ন না হয়েন তাহাদের শ্রম বিফল, কেন না তাহারা আত্মারই অনাদর করে, ফলতঃ ভগবান্ হরি সকলের আত্ম স্বরূপ, তিনি তুষ্ট না হইলে তাহাদের স্বার্থ সিদ্ধ হয় না ॥ ১২ ॥

শ্রীমনুরুবাচ ॥

আদেশেঽহং ভগবতো বর্ত্তেয়ামীবসূদন। স্থানন্ত্বিহানুজানীহি প্রজানাং মম চ প্রভো ॥ ১৩ ॥

যদোকঃ সর্ব্বভূতানাং মহী মগ্না মহাম্ভসি। অস্যা উদ্ধরণে যত্নো দেব দেব্যা বিধীয়তাং ॥ ১৪

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

পরমেষ্ঠী ত্বপাং মধ্যে তথা সন্নামবেক্ষ্য গাং। কথমেনাং সমুন্নেষ্য ইতি দধ্যৌ ধিয়া চিরং ॥ ১৫ ॥

সৃজতো মে ক্ষিতির্বার্ভিঃ প্লাব্যমানা রসাং গতা। অথাত্র কিমনুষ্ঠেয়মস্মাভিঃ সর্গযোজিতৈঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বর্ত্তেয় বর্ত্তিষ্যে। হে অমীবসূদন পাপনাশন অনুজানীহি, অত্র স্থাতব্যমিতি অনুজ্ঞাং দেহি ॥ ১৩ ॥

মহীতি চেৎ অত আহ যদোকঃ স্থানং সা মহী হে দেব অস্যা দেব্যাঃ ॥ ১৪ ॥

পূর্ব্বং পানে কৃতেপি পুনরকাণ্ড এব উদ্ভূতানামপাং মধ্যে সন্নাং অবসন্নাং নিমগ্নাং কথমুন্নেষ্যে উদ্ধরিষ্যামি ॥ ১৫ ॥

চিন্তামেবাহ সৃজতঃ সতঃ বার্ভিঃ অদ্ভিঃ রসাং রসাতলং। ঈশ্বরেণ সর্গনিযুক্তৈরস্মাভিঃ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদোক ইত্যাদিকং পাদ্মপ্রসঙ্গে ব্রহ্মকথাসূচনবদ্ বর্ত্তমানকল্পজশ্বেতবরাহকথাসূচনং জ্ঞেয়ং। যত্রৈব স্বায়ম্ভুবপ্রসঙ্গে প্রাচেতস-দক্ষদৌহিত্র হিরণ্যাক্ষবধরূপা চাক্ষুষকথাপি ভবিষ্যতি। অত্র তু শ্যামতয়াবির্ভূত ইতি তমালনীল ইতি বক্ষ্যতি। মহাম্ভসি গর্ভোদকে ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

রসাং গতেতি তদবকাশদেশপর্য্যন্তং মগ্নেত্যর্থঃ। রসায়া অপি মহীবিবরত্বাৎ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

বর্ত্তে বর্ত্তিষ্যে স্থানং বসতিস্থলং অনুজানীহি পরামৃশ। অমীবসূদন হে পাপনাশন ॥ ১৩ ॥

ননু পূর্ব্বপূর্ব্বকল্পে মনবঃ কুত্র স প্রজা আসন্নিতি শাস্ত্রজ্ঞত্বাৎ ত্বং জানাসি নবেতি চেৎ সত্যং জানাম্যেবেত্যাহ যদোক ইতি ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

রসাং রসাতলোপলক্ষিতং গর্ভোদমিত্যর্থঃ। রসাতলস্য ভূবিবরত্বাত্তত্র ভুবো মজ্জনানুপপত্তেঃ ॥ ১৬ ॥

মনু কহিলেন হে ভগবন্! হে পাপনাশন! আপনকার আদেশানুরূপ আচরণ অবশ্যই করিব, আপনি অনুগ্রহ করিয়া প্রজাগণের এবং আমার নিমিত্ত কিঞ্চিৎ স্থান প্রদান করুন অর্থাৎ "এই স্থানে অবস্থিতি কর" এইরূপ অনুজ্ঞা দিউন ॥ ১৩ ॥

হে দেব! সর্ব্বপ্রাণির বাসস্থান স্বরূপা যে পৃথিবী ছিল, তাহা প্রলয়কালীন সমুদ্র জলে নিমগ্ন হইয়াছে। অতএব আমাদিগকে যদি স্থান দানের অভিপ্রায় হয় তবে পৃথিবীর উদ্ধার্থে যত্ন করুন ॥ ১৪ ॥

অনন্তর মৈত্রেয় মুনি বিদুরকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন বিদুর! পরমেষ্ঠি ব্রহ্মা মনুর ঐ রূপ বাক্য শ্রবণ করিয়া এবং জল মধ্যে ধরণীকে নিমগ্না দেখিয়া বহুক্ষণ পর্য্যন্ত চিন্তা করিলেন, আমি পূর্ব্বে একবার সকল জল পান করিয়াছি, আবার অকস্মাৎ কি প্রকারে ঐ জল উৎপন্ন হইল? যাহা হউক, এখন এই জল মধ্যে নিমগ্না অবনীকে কি প্রকারে উদ্ধার করি ॥ ১৫ ॥

কি আশ্চর্য্য! আমি সৃষ্টি করিতেছিলাম, আমার নিকট হইতে এই ক্ষিতি জল দ্বারা প্লাবিতা হইয়া রসাতল গতা হইয়াছে? যাহা হউক পরমেশ্বর আমাদিগকে সৃজনার্থে নিযুক্ত করিয়াছেন এখন এ বিষয়ে কর্ত্তব্য কি? ॥ ১৬ ॥

যস্যাহং হৃদয়াদাসং স ঈশো বিদধাতু মে ॥ ১৭ ॥
ইত্যভিধ্যায়তো নাসাবিবরাৎ সহসানঘ। বরাহতোকো নিরগাদঙ্গুষ্ঠপরিমাণকঃ ॥ ১৮ ॥
তস্যাভিপশ্যতঃ খস্থঃ ক্ষণেন কিল ভারত। গজমাত্র প্রববৃধে তদদ্ভুতমভূন্মহৎ ॥ ১৯ ॥
মরীচি প্রমুখৈর্বিপ্রৈঃ কুমারৈর্মনুনা সহ। দৃষ্ট্বা তচ্ছৌকরং রূপং তর্কয়ামাস চিত্রধা।
কিমেতচ্ছৌকরব্যাজং সত্ত্বং দিব্যমবস্থিতং। অহো বতাশ্চর্য্যমিদং নাসায়া মে বিনিঃসৃতং ॥ ২০ ॥
দৃষ্টোঽঙ্গুষ্ঠ শিরোমাত্রঃ ক্ষণাদ্গণ্ডশিলা সমঃ। অপি স্বিদ্ভগবানেষ যজ্ঞো মে খেদয়ন্মনঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মেঽনুষ্ঠেয়ং। সএব বিদধাতু সম্পাদয়তু ॥ ১৭ ॥
বরাহতোকঃ সূক্ষ্মো বরাহঃ ॥ ১৮ ॥
খস্থঃ আকাশে স্থিতঃ সন্ ॥ ১৯ ॥
চিত্রধা অনেকধা ॥ ২০ ॥
পূর্ব্বমঙ্গুষ্ঠাগ্র প্রমাণো দৃষ্টঃ। গণ্ডশিলা স্থূল পাষাণঃ তৎ সমঃ যজ্ঞো বিষ্ণুঃ। নিজরূপ তিরোধানেন মে মনঃ খেদয়ন্ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যস্যেত্যর্দ্ধকং। হৃদয়াদাসং সঙ্কল্পমাত্রাৎ ॥ ১৭ ॥
বরাহতোকো নিরগাদিতি তাদৃশ ভাবাভাবায় পুত্রত্বাদিব্যবহার ইতি জ্ঞাপিতং। অঙ্গুষ্ঠ পরিমাণক ইতি কচিৎ কিন্তু স্বামিভিরগ্রে অঙ্গুষ্ঠাগ্রপ্রমাণ ইত্যেব লিখিষ্যতে ॥ ১৮ । ১৯ । ২০ ॥
খেদয়ন্ অদৃষ্টরূপাবির্ভাবেন সংশয়ৈর্মনঃ ক্ষোভয়ন্ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিদধাত্বিতি অনুষ্ঠেয়মিত্যস্ত পূর্ব্বস্থানুষঙ্গঃ ॥ ১৭ ॥
বরাহতোকঃ সূক্ষ্মো বরাহঃ ॥ ১৮ ॥
গজমাত্রঃ হস্তিশরীরপরিমিতঃ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥
যজ্ঞঃ প্রথমমন্বন্তরাবতারঃ। খেদয়ন্ অদৃষ্টরূপাবির্ভাবেন সংশয়ৈর্মনঃ ক্ষোভয়ন্ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

অথবা আমার চিন্তায় কি হইবে? যে ভগবানের হৃদয় হইতে আমি উৎপন্ন হইয়াছি, তিনিই এ বিষয়ে আমার যাহা অনুষ্ঠেয় তাহা সম্পাদন করুন ॥ ১৭ ॥

অহে নিষ্পাপ বিদুর! ব্রহ্মা এইরূপ চিন্তা করিতে থাকিলে তাঁহার নাসারন্ধ্র হইতে সহসা একটী সূক্ষ্ম বরাহ নির্গত হইল, তাঁহার পরিমাণ অঙ্গুষ্ঠমাত্র ॥ ১৮ ॥

অহে বিদুর! সেই বরাহ দেখিতে দেখিতে ব্রহ্মার সমক্ষেই, আকাশস্থ হইয়া ক্ষণমাত্রে হস্তির আকারে পরিবর্দ্ধিত হইল তাহাতে যে কি রূপ আশ্চর্য্য দর্শন হইল তাহা বলা যায় না ॥ ১৯ ॥

ব্রহ্মা বিস্মিত হইয়া মরীচি প্রভৃতি ব্রাহ্মণগণ এবং কুমার ও মনুর সহিত সেই শূকর রূপ অবলোকন করত বহুবিধ তর্ক বিতর্ক করিয়া কহিতে লাগিলেন এ কি? শূকর ছলে কোন দিব্যপ্রাণী আসিয়া আবির্ভূত হইলেন না কি? এ যে বড় আশ্চর্য্য দেখি! নাসাবিবর হইতে এতাদৃশ বরাহ বিনিঃসৃত হইল? ॥ ২০ ॥

এই বরাহ প্রথমতঃ অঙ্গুষ্ঠের শিরোমাত্র পরিমাণ দৃষ্ট হইয়াছিল, ক্ষণকাল মধ্যে স্থূল পাষাণ সদৃশ হইল। ইনিই ত ভগবান্ বিষ্ণু হইবেন না? বুঝি তিনিই নিজ রূপ সংগোপন করিয়া আমাদের মনকে ক্ষুব্ধ করিতেছেন ॥ ২১ ॥

ইতি মীমাংসতস্তস্য ব্রহ্মণঃ সহ সূনুভিঃ । ভগবান্ যজ্ঞপুরুষো জগর্জাগেন্দ্রসন্নিভঃ ॥ ২২ ॥
ব্রহ্মাণং হর্ষয়ামাস হরিস্তাংশ্চ দ্বিজোত্তমান্ । স্বগর্জিতেন ককুভঃ প্রতিস্বনয়তা বিভুঃ ॥ ২৩ ॥
নিশম্য তে ঘর্ঘরিতং স্বখেদ ক্ষয়িষ্ণু মায়াময়শূকরস্য ।
জনস্তপঃ সত্য নিবাসিন স্তে ত্রিভিঃ পবিত্রৈ র্মুনয়ো গৃণন্ স্ম ॥ ২৪ ॥
তেষাং সতাং বেদবিতানমূর্ত্তি র্ব্রহ্মাবধার্য্যাত্মগুণানুবাদং ।
বিনদ্য ভূয়ো বিবুধোদয়ায় গজেন্দ্রলীলো জলমাবিবেশ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ইতি মীমাংস মানস্য সতঃ জগর্জ অগর্জৎ গিরীন্দ্রতুল্যঃ ॥ ২২ ॥
গর্জনপ্রয়োজনমাহ ব্রহ্মাণমিতি ॥ ২৩ ॥
ঘর্ঘরিতং তজ্জাত্যনুকরণ ধ্বনিং অনিশ্চয়েন যঃ স্বখেদঃ তস্য ক্ষয়িষ্ণু ক্ষপয়িষ্ণু নাশকং তে ইতি পুনরুক্তিঃ প্রসিদ্ধি খ্যাপনার্থাঃ ত্রিভিঃ পবিত্রৈঃ ঋগ্‌যজুঃ সামমন্ত্রৈঃ অস্তুবন্ ॥ ২৪ ॥
বেদৈর্বিতন্যতে স্তূয়তে মূর্ত্তি র্যস্য সঃ অতএব আত্মনো গুণাননুবদতীতি তথা তৎ তেষাং ব্রহ্ম উচ্চরিত বেদমবধার্য্য জ্ঞাত্বা ॥২৫

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

জগর্জ্জ তদনুমতিং কুর্ব্বন্ হুঙ্কৃতবানিব । অগেন্দ্রো মহান্ গিরিঃ ॥ ২২ ॥
স্বেন অসাধারণেন গর্জ্জিতেন ॥ ২৩ ॥
মায়াত্র কৃপৈব ॥ ২৪ । ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ককুভো দিশঃ প্রতিস্বনয়তা প্রতিধ্বনিমতীঃ কুর্ব্বতা ॥ ২৩ ॥
মায়াময়স্য কৃপাময়স্য জ্ঞানময়স্যেতি বা মায়য়া অবিদ্যায়া অপি আময়ো রোগো যস্মাৎ তস্যেতি বা ঘর্ঘরিতং তজ্জাত্যনুকরণ ধ্বনিং । স্বেষাং তদনিশ্চয়েন পৃথিব্যা অনুপলাস্তেন বা যঃ খেদস্তস্য ক্ষয়িষ্ণু ক্ষপয়িষ্ণু নাশকং তে ব্রহ্মাদয়োঽগৃণন্ অস্তুবন্ তথা তে প্রসিদ্ধা জন আদি বাসিনো ভৃগ্বাদয়ো মুনয় স্ত্রিভিঃ পবিত্রৈঃ ঋগ্‌যজুঃ সামমন্ত্রৈরস্তুবন্নিতি তে ইত্যস্য দ্বিঃপাঠাদ্ব্যাখ্যেয়ং ॥ ২৪ ॥
বেদবিতানরূপা সর্ব্ববেদময়ী নতু প্রাকৃতী মূর্ত্তির্যস্য সঃ । বেদানাং ভগবন্নিঃশ্বাসরূপত্বাৎ ভগবন্নিশ্বাসস্যৈব লীলয়া ব্রহ্মনাসা প্রবিষ্টস্য শূকররূপত্বং জ্ঞেয়ং । অতস্তেষাং মুনীনাং আত্মগুণানুবাদং তন্মুনিকর্ত্তৃকমাত্ম গুণানুকথনমেব ব্রহ্মবেদং অবধার্য্য জ্ঞাত্বা ॥ ২৫ ॥

ব্রহ্মা আপনার পুত্রগণের সহিত ঐ রূপ তর্ক বিতর্ক করিয়া শেষে আপনিই মীমাংসা করিতেছেন এমত সময়ে তাঁহার সমক্ষে গিরীন্দ্র তুল্য ভগবান্ যজ্ঞ পুরুষ বরাহ একটা ভয়ঙ্কর গর্জ্জন করিলেন ॥২২

তাঁহার সেই গর্জন ধ্বনিতে দিক্ সকল হইতে প্রতিধ্বনি হইতে লাগিল, তাহাতে ব্রহ্মা এবং সেই সকল দ্বিজোত্তম হৃষ্ট চিত্ত হইলেন ॥ ২৩ ॥

পরন্তু জনলোক তপোলোক এবং সত্য লোক নিবাসি মুনিগণের সেই মায়াময় শূকরের তজ্জাত্যনুকরণ ধ্বনি শ্রবণ করিয়া অনিশ্চয় রূপ খেদ সমস্ত বিনষ্ট হইল এবং তাঁহারা ঋক্ যজুঃ সাম এই বেদ ত্রয়ের মন্ত্র দ্বারা তাঁহার স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ২৪ ॥

ঐ বরাহ মূর্ত্তি বেদ সকলেরও কর্ত্তা অতএব গজেন্দ্র তুল্য লীলা করিতে করিতে ঐ সকল মুনির উচ্চারিত বেদমন্ত্র সকল বস্তুতঃ আপনার গুণানুবাদ অবধারণ করিয়া দেবগণের অভ্যুদয়ের নিমিত্ত পুনর্ব্বার গর্জ্জন করিলেন, তাঁহার পরেই জলমধ্যে প্রবিষ্ট হইলেন ॥ ২৫ ॥

উৎক্ষিপ্তবালঃ খচরঃ কঠোরঃ সটাবিধুন্বন্ খররোমশত্বক্।
খুরাহতাভ্রঃ সিতদংষ্ট্রঈক্ষাজ্যোতির্বভাসে ভগবান্ মহীধ্রঃ ॥ ২৬ ॥
ঘ্রাণেন পৃথ্ব্যাঃ পদবীং বিজিঘ্রন্ ক্রোড়াপদেশঃ স্বয়মধ্বরাঙ্গঃ।
করাল দংষ্ট্রোপ্যকরালদৃগ্‌ভ্যামুদ্বীক্ষ্য বিপ্রান্ গৃণতো বিশৎ কং ॥ ২৭ ॥
সবজ্র কূটাঙ্গ নিপাতবেগ বিশীর্ণ কুক্ষিঃ স্তনয়ন্নুদন্বান্।

শ্রীধরস্বামী।

কথম্ভূতঃ সন্নাবিবেশ ইত্যপেক্ষায়ামাহ দ্বাভ্যাং উচ্চৈঃ ক্ষিপ্তঃ বালঃ পুচ্ছং যেন। খচরঃ আকাশচারী। কঠোরঃ কঠিনঃ। সটাঃ স্কন্ধবালান্ খরাণি তীব্রাণি রোমাণি যস্যাং সা ত্বক্ যস্য। খুরৈরাহতানি অভ্রাণি যেন সিতদংষ্ট্রঃ অতিশুভ্রদংষ্ট্র। ঈক্ষা নিরীক্ষণমেব জ্যোতিঃ আলোকো যস্য তদা প্রকাশান্তরাভাবাৎ। বভাসে অশোভত। মহীধ্রঃ পৃথিব্যা উদ্ধর্তা ॥ ২৬ ॥

ক্রোড়াপদেশঃ বরাহচ্ছদ্মা স্বয়মধ্বরাঙ্গোপি। পশুরিব ঘ্রাণেন বিজিঘ্রন্ গৃণতঃ স্তোতৃন্ বিপ্রানুদ্বীক্ষ্য ঊর্দ্ধং বীক্ষ্য কং জলম্ বিশৎ ॥ ২৭ ॥

তদানীন্তনং সমুদ্রধ্বনিমুৎপ্রেক্ষতে। উদন্বান্ সমুদ্র আর্ত্ত ইব স্তনয়ন্ শব্দং কুর্ব্বন্ তো যজ্ঞেশ্বর মা মাং পাহি মা ভিন্ধীত্যেবং চুক্রোশ ইব। আর্ত্তসাদৃশ্যমাহ। উৎসৃষ্টাঃ প্রসারিতাঃ দীর্ঘা ঊর্ম্ময় এব ভুজা তৈ র্বিশিষ্টঃ আর্ত্তত্বে হেতুঃ বজ্রকূটো বজ্রময়ঃ পর্ব্বতঃ তদ্বদঙ্গং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

খরাণি রোমাণি সন্তি যস্যাঃ সা ত্বক্ যস্য ॥ ২৬ ॥

ক্রোড়াপদেশঃ প্রাকৃতক্রোড়ব্যাজঃ। স্বয়ং তু অধ্বরাঙ্গত্বাদপ্রাকৃতক্রোড়াকৃতিরিত্যর্থঃ। স্বভাবেঽপি ক্রোড়ত্বস্যৈব দর্শিত ইত্যাহ ঘ্রাণেনেতি। আকৃত্যা অন্যোন্যমুগ্রোঽপি কৃপাদৃষ্ট্যা ভক্তানাং পরমসুকোমল ইত্যাহ করালেতি ॥ ২৭। ২৮। ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জলং প্রবিশতস্তস্য ধ্যানমাহ উচ্চৈঃ ক্ষিপ্তো বালঃ পুচ্ছং যেন সঃ। খচর ইতি ব্রহ্মলোকাদাকাশমার্গেণৈব ত্রিলোক্যামবতীর্ণ ইত্যর্থঃ। খররোমযুক্তা ত্বগ্ যস্য সঃ। ঈক্ষৈব জ্যোতিষী চন্দ্রসূর্য্যাবিব যস্য সঃ। মহীধ্রঃ পৃথিব্যা উদ্ধর্তা পর্ব্বততুল্যো বা ॥২৬

তস্য লীলামাহ ঘ্রাণেনেতি। অধ্বরাঙ্গঃ স্বয়ং বেদএব ক্রোড়াপদেশো বরাহচ্ছদ্মেতি। স্তনাপদেশং ফলযুগ্মমেব ধত্তে মূঢ়ঃ কাঞ্চনবল্লিরিবেতি বদপহ্নুত্যলঙ্কারেণ ক্রোড়ত্বস্যৈব বাস্তবত্বং প্রত্যায্যতে। প্রকৃতং যন্নিষিধ্যান্যৎ স্থাপ্যতে সাপহ্নুতিরিতি লক্ষণাৎ। কং জলং ॥ ২৭ ॥

তদানীন্তনং সমুদ্রধ্বনিমুৎপ্রেক্ষতে। বজ্রকূটো বজ্রময়ঃ পর্ব্বতঃ তদ্বদঙ্গং যস্তগবতস্তস্য নিপাতবেগেন বিশীর্ণা কুক্ষির্যস্য সঃ উদন্বান্

পরন্তু পৃথিবীর উদ্ধার কর্ত্তা সেই বরাহ জল প্রবেশের পূর্ব্বে ঊর্দ্ধভাগে পুচ্ছ উৎক্ষেপণ করিয়া উল্লম্ফন পূর্ব্বক গগণ চারী হইলেন এবং তাঁহার স্কন্ধস্থিত কঠোর সটা সকল কম্পিত হইতে লাগিল, আর তিনি খুর দ্বারা মেঘ সকল আহত করিলেন। অপর তাঁহার দন্ত শুভ্রবর্ণ এবং শরীর অতিশয় কঠিন ও ত্বকের উপরে তীক্ষ্ণ রোম ছিল। তৎকালে দিক্ সকল তিমিরাবৃত ছিল বটে, কিন্তু তাঁহার নিরীক্ষণে আলোকময় হইয়া উঠিল ॥ ২৬ ॥

তিনি স্বয়ং যজ্ঞ মূর্ত্তি হইলেও বরাহ ছলে পশুর ন্যায় ঘ্রাণ দ্বারা পৃথিবীর পদবী অনুসন্ধান করিতে লাগিলেন এবং যদিও তাঁহার নেত্রদ্বয় করাল ছিল তথাপি তাহা অকরাল করিয়া স্তবকারি বিপ্রগণের প্রতি ঊর্দ্ধদিকে নিরীক্ষণ করিতে করিতে জল মধ্যে প্রবেশ করিলেন ॥ ২৭ ॥

ঐ বরাহ উল্লম্ফন পূর্ব্বক সমুদ্র সলিলে পতিত হইলে তাঁহার পর্ব্বত সদৃশ অঙ্গনিপাত নিমিত্ত বেগে সাগরের কুক্ষি বিদীর্ণ হইয়া গেল, অতএব জলনিধি আর্ত্ত তুল্য হইয়া শব্দ করিলেন এবং স্বরূপ

উৎসৃষ্টদীর্ঘোর্মিভুজৈরিবার্ত্তশ্চুক্রোশ যজ্ঞেশ্বর পাহি মেতি ॥ ২৮ ॥
খুরৈঃ ক্ষুরপ্রৈর্দরয়ং স্তদাপ উৎপারপারং ত্রিপরূরসায়াং।
দদর্শ গাং তত্র সুষুপ্সুরগ্রে যাং জীবধানীং স্বয়মভ্যধত্ত ॥ ২৯ ॥
স্বদংষ্ট্রয়োদ্ধৃত্য মহীং বিলগ্নাং স উত্থিতঃ সংরুরুচে রসায়াঃ ॥ ৩০ ॥
তত্রাপি দৈত্যং গদয়াপতন্তং সুনাভসন্দীপিততীব্রমন্যুঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যৎ ভগবতস্তস্যা নিপাতবেগেন বিদীর্ণা কুক্ষির্যস্য ॥ ২৮ ॥

তদা রসায়াং রসাতলে গাং পৃথ্বীং দদর্শ। কঃ ত্রিপরুঃ ত্রীণি পরূংষি সবনাত্মকানি পর্ব্বাণি যস্য যজ্ঞমূর্ত্তিরিত্যর্থঃ। কিং কুর্ব্বন্ ক্ষুরপ্রাঃ আয়তাগ্রাঃ শরাস্তাদৃশৈঃ খুরৈঃ অপো দরয়ন্। কথং উৎপারপারং উৎপারাণাং পারশূন্যানাং অপ্যপাং পারমবসানং যথা ভবতি তথা বিদারয়ন্। কথং ভূতাং অগ্রে প্রলয় সময়ে তত্র স্বাপ্সুঃ সুষুপ্সুঃ শিশয়িষুঃ সন্ জীবা ধীয়ন্তে যস্যাং সর্ব্বজীবাধার ভূতাং যাং স্বয়মভ্যধত্ত আভিমুখ্যেন দধার জঠরে ধৃতবানিত্যর্থঃ। অনেন তদুদ্ধরণেনায়াসং দ্যোতয়তি ॥ ২৯ ॥

রসায়াঃ সকাশাদুত্থিতঃ সন্ সংরুরুচে সম্যক্ অশোভত ॥ ৩০ ॥

তত্রাপি অম্ভসি। গদামুদ্যম্যাগচ্ছন্তং। রুন্ধানং প্রতিঘ্নন্তং। ন সহঃ সহনানর্হো বিক্রমো যস্য তং দৈত্যং সুনাভং চক্রং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বদংষ্ট্রয়েত্যর্দ্ধকং। অত্র বিষ্ণুধর্ম্মে বিশেষশ্চ। পাতালমূলেশ্বরভোগসংহতৌ বিন্যস্য পাদৌ পৃথিবীঞ্চ বিভ্রতঃ। যস্যোপমানং ন বভূব সোঽচ্যুতো মমাস্তু মাঙ্গল্যবিবৃদ্ধয়ে হরিরিতি। অত্র তু সলিলে স্বখুরাক্রান্ত ইতি বক্ষ্যতি ॥ ৩০ ॥

তত্রাপীতি সার্দ্ধকং। তাদৃশসংপ্লবান্তস্যপীত্যর্থঃ। অপি অত্র বিস্ময়ে। সংপ্লবাদিসাধারণ্যেনৈবাভেদোক্তিরিয়ং। বস্তু

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বপ্রাণত্যাগশঙ্কয়েবার্ত্তশ্চুক্রোশ। উৎসৃষ্টাঃ প্রসারিতা দীর্ঘা উর্ম্ময়এব ভুজাস্তৈঃ হে যজ্ঞেশ্বর মা মাং পাহীতি চুক্রোশ ॥ ২৮ ॥

ক্ষুরপ্রৈরস্ত্রবিশেষৈরিব খুরৈঃ স্তদা অপো জলানি দরয়ন্ উৎপারাণাং পারশূন্যানামপ্যপাং পারমবসানং যথাস্যাত্তথা দারয়ন্ ত্রীণি পরূংষি সবনাত্মকানি পর্ব্বাণি যস্য যজ্ঞমূর্ত্তিরিত্যর্থঃ। রসায়াং রসাতলোপলক্ষিতে পাতালতলে গর্ত্তোদে ইত্যর্থঃ। অতলাদীনাং সপ্তানামেব ভূবিবরত্বেন পৃথিবীত্বাৎ রসাতলে তস্যাঃ স্থিত্যসংভবাৎ। যদুক্তং বিষ্ণুধর্ম্মে। পাতালমূলেশ্বরভোগসংহতৌ বিন্যস্য পাদৌ পৃথিবীঞ্চ বিভ্রতঃ। যস্যোপমানং ন বভূব সোঽচ্যুতো মমাস্তু মাঙ্গল্যবিবৃদ্ধয়ে হরিরিতি। অত্রাপি সলিলে স্বখুরাক্রান্ত ইতি বক্ষ্যতি গাং পৃথ্বীং দদর্শ। তত্র গর্ত্তোদে সুষুপ্সুঃ শিশয়িষুরগ্রে দৈনং দিনপ্রলয়ে ভবতীত্যন্বয়ঃ। যাং পৃথ্বীং জীবধানীং জীবা ধীয়ন্তেঽস্যামিতি জীবধানীং অভ্যধত্ত। স্বয়মেব বেদরূপেণোদ্ধৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥

তত্রাপি তাদৃশ সংপ্লবান্তসীত্যপি বিস্ময়ে দৈত্যং হিরণ্যাক্ষং জঘান আদিদৈত্যমিতিচ পাঠঃ। কীদৃশং গদয়া সহ আপতন্তং

রূপ ভুজ প্রসারণ করত উচ্চৈঃস্বরে কহিলেন হে যজ্ঞেশ্বর! আমাকে রক্ষা করুন বিদীর্ণ করিবেন না ॥ ২৮

সে যাহা হউক, ঐ যজ্ঞমূর্ত্তি বরাহ ক্ষুরপ্র অর্থাৎ আয়তাগ্র বাণ সদৃশ খুর দ্বারা অপার জলনিধিরও পার প্রদর্শন পূর্ব্বক তাহার জল বিদীর্ণ করিতে করিতে রসাতলে গিয়া তথায় পৃথিবীকে দেখিতে পাইলেন। তিনি প্রলয় সময়ে যখন শয়ন করিতে ইচ্ছা করিয়াছিলেন তখন জীব সমূহের আধার ভূতা ঐ ধরাকে আপনার জঠরে ধারণ করেন, অতএব তাঁহার এখন ধরার উদ্ধার করা কি কঠিন হইবে? ॥ ২৯ ॥

তিনি অনায়াসে আপনার দন্ত দ্বারা ধরণীকে ধারণ করিয়া ক্ষণ মধ্যে রসাতল হইতে উত্থিত হইলেন, তৎকালে তাঁহার অতিশয় শোভা হইয়াছিল ॥ ৩০ ॥

অনন্তর তিনি জল মধ্যে দৈত্যরাজ হিরণ্যাক্ষকে বিনষ্ট করিলেন। ঐ দৈত্য গদা উদ্যত করিয়া আগমন পূর্ব্বক তাঁহার প্রতিরোধ করণার্থ যত্ন করিতেছিল, কিন্তু ভগবদ্বিক্রম সহ্য করিতে তাহার

জঘান রুন্ধানমসহ্য বিক্রমং সলীলয়েভং মৃগরাড়িবাম্ভসি ॥ ৩১ ॥
তদ্রক্ত পঙ্কাঙ্কিত গণ্ডতুণ্ডো যথা গজেন্দ্রো জগতীং বিভিন্দন্ ॥ ৩২ ॥
তমালনীলং সিতদন্তকোট্যা ক্ষামুৎক্ষিপন্তং গজলীলয়াঙ্গ।
প্রজ্ঞায় বদ্ধাঞ্জলয়োঽনুবাকৈ র্বিরিঞ্চিমুখ্যা উপতস্থুরীশং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদ্বৎ সন্দীপিতঃ তীব্রো মন্যুর্যস্য যদ্বা ময়ি বিদ্যমানে কিমিতি পরিভবং সহস ইতি সুনাভেন সন্দীপিত স্তীব্রমন্যুঃ স ভগবান্ সিংহো গজমিব লীলয়া জঘান ॥ ৩১ ॥

গজেন্দ্রো জগতীং ক্রীড়য়া বিদারয়ন্ গৈরিকয়া যথাঽরুণ বর্ণ গণ্ডতুণ্ডো ভবতি। তথা তস্য রক্তমেব পঙ্ক স্তেনাঙ্কিতৌ গণ্ডৌ তুণ্ডঞ্চ যস্য স জঘানেতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥ ৩২ ॥

প্রজ্ঞায় আলক্ষ্য অনুবাকো বৈদিকং সূক্তং তৎ সদৃশৈর্বাক্যৈ স্তুষ্টুবুঃ ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্য চাক্ষুষান্তরসংপ্লবে এবায়ং প্রসঙ্গঃ। অতএব স্বায়ম্ভুবাদিসংপ্লবে ত্রিলোকীগতানামনুৎপত্তে র্মহর্লোকস্থানাঞ্চ পালনায়জনস্তপঃ সত্যনিবাসিভিরেব স্তুতঃ চাক্ষুষসংপ্লবাস্ত হিরণ্যাক্ষদিগ্বিজয়েতু সর্গিণাং স্থিতি শ্চিরন্তন্যেব স্পষ্টা। অথবা তত্রৈব বরাহাবতারো ঽপীতি কদাচিদপীত্যর্থঃ। মৃগরাড়াদি দৃষ্টান্ত স্তৎপরাক্রমাদ্যনুভবসোপানমাত্রং ॥ ৩১। ৩২। ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স কীদৃশঃ। সুনাভেন চক্রেণ সন্দীপিতঃ। ময়ি বর্ত্তমানেপি ত্বাং প্রত্যয়ং গদামুদ্যচ্ছতীত্যুদ্দীপ্তৌ ক্রতো মন্যুর্যস্য সঃ। রুন্ধানং রোদ্ধুং চতুর্দ্দিক্ষু ভ্রমন্তং তং মন্তং শ্রীবরাহমুপমিমীতে। গজেন্দ্র স্ত্রিকূট পর্ব্বতস্থঃ। সিংহ শরভাদীনামপি হন্তা জগতীং তত্রত্যাং পৃথিবীং ক্রীড়য়া বিদারয়ন্ গৈরিকেণ অরুণগণ্ডতুণ্ডো ভবতি তথা। জগতীং জগতীঃ ছন্দো বিশেষেপি ক্ষিত্তাবপীত্যমরঃ ॥ ৩১ ৩২ ॥

অত্র শ্বেতবরাহকল্পে স্বায়ম্ভুবমন্বন্তরারম্ভে ব্রহ্মনাসাত এব শ্বেতবরাহ আবির্ভূয় কেবলং পৃথ্বীমুদ্ধৃত্যৈবান্তরধাত্ততঃ ষষ্ঠে চাক্ষুষমন্বন্তরে পুনরাকস্মিকে প্রলয়ে জলাদেরাবির্ভূয় নীলো বরাহঃ পৃথ্বীমুদ্ধরন্ হিরণ্যাক্ষং জঘানেতি রবাহদ্বয় লীলামেকীকৃত্যৈবাত্র মৈত্রেয়ঃ প্রাহ স্মেতি শ্রীভাগবতামৃত কারিকাভ্যোঽবগন্তব্যং তাশ্চ যথা। দ্বিধাবিরাসীৎ কল্পেস্মিন্নাদ্যে স্বায়ম্ভুবান্তরে। ঘ্রাণাদ্বিধে র্ধরোদ্ধৃত্যৈ চাক্ষুষীয়েতু নীরতঃ। হিরণ্যাক্ষং ধরোদ্ধারে নিহন্তং দংষ্ট্রিপুঙ্গবঃ। চতুষ্পাৎ শ্রীবরাহোসৌ নৃবরাহঃ ক্বচিন্মতঃ। কদাচিজ্জলদশ্যামঃ কদাচিচ্চন্দ্রপাণ্ডরঃ। যজ্ঞমূর্ত্তিঃ স্ববিষ্ঠোয়ং বর্ণদ্বয়যুতঃ স্মৃতঃ। দক্ষাৎ প্রাচেতসাৎ সৃষ্টিঃ শ্রূয়তে চাক্ষুষান্তরে। স্বতস্তত্রৈব জন্মাস্য হিরণ্যাক্ষস্য যুজ্যতে। উত্তানপাদবংশ্যানাং তনয়স্ত প্রচেতসাং। দক্ষস্যৈব দিতিঃ পুত্রী হিরণ্যাক্ষো দিতেঃ সুতঃ। কল্পারম্ভে তদা নাস্তি সুতোৎ পত্তির্মনোরপি। কাসৌ প্রাচেতসো দক্ষঃ ক দিতিঃ ক দিতেঃ সুতঃ। অতঃ কাল্পদ্বয়োক্ত্যুতং শ্রীবরাহস্য চেষ্টিতং। একত্রৈবাহ মৈত্রেয়ঃ ক্ষত্তুঃ প্রশ্নানুসারতঃ। মধ্যে মন্বন্তরস্যৈব মুনেঃ শাপান্মনুং প্রতি। প্রলয়োসৌ বভূবেতি পুরাণে ক্বচিদীর্য্যতে। অয়মাকস্মিকো জাতশ্চাক্ষুষেপ্যন্তরে মনোঃ। প্রলয়ঃ পদ্মনাভস্য লীলয়েতিতু কুত্রচিদিতি। অনুবাকো বৈদিকং সূক্তং তৎ সদৃশৈ র্বাক্যৈস্তুষ্টুবুঃ ॥ ৩৩ ॥

ক্ষমতা কি? ভগবান্ চক্রতুল্য তীব্র রোষে প্রজ্বলিত হইয়া সিংহ যেমন হস্তি বধ করে তাহার ন্যায় অবলীলাক্রমে তাহার প্রাণ সংহার করিলেন ॥ ৩১ ॥

অতএব গজেন্দ্র যেমন ক্রীড়া বশতঃ ক্ষিতি বিদারণ করিতে করিতে গৈরিক মৃত্তিকা দ্বারা অরুণ বর্ণ গণ্ড ও অরুণ বর্ণ তুণ্ড হয়, তাহার ন্যায় ঐ হিরণ্যাক্ষের রক্ত রূপ পঙ্কে ভগবান্ বরাহ দেবের গণ্ড এবং তুণ্ড অঙ্কিত হইয়া লোহিত বর্ণ হইল ॥ ৩২ ॥

অহে বিদুর! সেই বরাহ মূর্ত্তি ভগবান্ হস্তির ন্যায় লীলা করিতে করিতে দন্তাগ্র ভাগ দ্বারা ধরণীকে ধারণ করিয়া উর্দ্ধদিকে উত্তোলন করিতেছিলেন এবং তাঁহার শরীর তমাল সদৃশ নীল বর্ণ দৃষ্ট হইতেছিল ইহাতেই বিরিঞ্চি প্রভৃতি ঋষিগণ তাঁহার স্বরূপ জানিতে পারিয়া সম্মুখে আগমন পূর্ব্বক অঞ্জলি বন্ধন করিলেন এবং বৈদিক সূক্ত সদৃশ বাক্য দ্বারা তাঁহার স্তব করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৩৩ ॥

শ্রীঋষয় উচুঃ ॥

জিতং জিতন্তেঽজিত যজ্ঞভাবন ত্রয়ীং তনুং স্বাং পরিধুন্বতে নমঃ।
যদ্রোমগর্ত্তেষু নিলিল্যু রদ্ধয় স্তস্মৈ নমঃ কারণ শূকরায় তে ॥ ৩৪ ॥
রূপং তবৈতন্নু দুষ্কৃতাত্মনাং দুর্দ্দর্শনং দেব যদধ্বরাত্মকং।
ছন্দাংসি যস্য ত্বচি বর্হি রোম স্বাজ্যং দৃশি ত্বঙ্ঘ্রিষু চাতুর্হোত্রং ॥ ৩৫ ॥
স্রুক্ তুণ্ড আসীৎ স্রুব ঈশ নাশয়োরিড়োদরে চমসাঃ কর্ণরন্ধ্রে।
প্রাশিত্রমাস্যে গ্রসনে গ্রহাস্তু তে যচ্চর্ব্বণং তে ভগবন্নগ্নিহোত্রং ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভো অজিত তে ত্বয়া জিতং জিতমিতি সম্ভ্রমে বীপ্সা। যজ্ঞৈর্ভাব্যতে আক্রিয়তে ইতি তথা। ত্রয়ীং বেদময়ীং। নিলিল্যুঃ লীনপ্রায়াঃ কারণং পৃথিব্যুদ্ধরণং তেন শূকরায় ॥ ৩৪ ॥

যজ্ঞাত্মতাং প্রপঞ্চয়ন্তঃ স্তুবন্তি রূপমিত্যাদি চতুর্ভিঃ। ছন্দাংসি গায়ত্র্যাদীনি। যজ্ঞাঙ্গভূত ছন্দ আদ্যনুবাদেন ভগবদবয়বতা বিধীয়তে। বর্হিঃ শব্দে দীর্ঘাভাব আর্ষঃ। দৃশি চক্ষুষি চাতুর্হোত্রং হোত্রাদি কর্ম্ম চতুষ্টয়ং ॥ ৩৫ ॥

স্রুক্ জুহূঃ তুণ্ডে মুখাগ্রে স্রুবো নাসিকয়োঃ। ইড়া ভক্ষণ পাত্রং। চমসা গ্রহাঃ সোম পাত্রাণি। প্রাসিত্রং ব্রহ্মভাগ পাত্রং। গ্রস্যতেঽনেনেতি গ্রসনং মুখান্তর্ব্বর্ত্তি চ্ছিদ্রং। চর্ব্বণং ভক্ষণং ॥ ৩৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কারণং পরং ব্রহ্ম তৎস্বরূপায় শূকরায় ॥ ৩৪ ॥

অত স্তদাশ্রয়ৈব সর্ব্বযজ্ঞপ্রক্রিয়েত্যাহ রূপমিত্যাদি চতুর্ভিঃ ॥ ৩৫ । ৩৬ । ৩৭ । ৩৮ ৩৯ । ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তে ত্বয়া জিতং জিতং। হে অজিত জয় জয়েত্যর্থঃ যজ্ঞান্ ভাবয়সি উৎপাদয়সি হে সর্ব্বযজ্ঞকারণেত্যর্থঃ। ত্রয়ীং বেদময়ীং হে সর্ব্ব জগৎকারণ ॥ ৩৪ ॥

যজ্ঞাত্মতাং প্রপঞ্চয়ন্তঃ স্তুবন্তি। রূপমিত্যাদি চতুর্ভিঃ। ত্বচি ছন্দাংসীত্যাদৌ ছন্দ আদীনাং তব ত্বগাদয় এব কারণমিত্যর্থো জ্ঞেয়ঃ। বর্হিশব্দে দীর্ঘাভাব আর্ষঃ। চাতুর্হোত্রং হোত্রাদি কর্ম্ম চতুষ্টয়ং ॥ ৩৫ ॥

স্রুক্ জুহূঃ তুণ্ডে মুখাগ্রে স্রুবো নাসিকয়োঃ। ইড়া ভক্ষণপাত্রং চমসাগ্রহাশ্চ সোমপাত্রাণি। প্রাশিত্রং ব্রহ্মভাগপাত্রং গ্রস্যতেঽনেনেতি গ্রসনং মুখান্তর্বর্ত্তিচ্ছিদ্রং চর্ব্বণং ভক্ষণং ॥ ৩৬ ॥

ঋষিগণ সম্ভ্রম প্রকাশ পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন, হে অজিত! হে যজ্ঞভাবন! তোমার জয় হইল! জয় হইল! প্রভো! তুমি আপনার এই বেদময়ী মূর্ত্তিকে কম্পিত করিতেছ, তোমাকে নমস্কার করি। হে ভগবন্! তোমার লোম বিবরে সমুদ্র সকল বিলীন প্রায় হইতেছে। ফলতঃ তুমি কেবল পৃথিবীর উদ্ধারার্থই এই শৌকর বপুঃ ধারণ করিয়াছ, বস্তুতঃ স্বয়ং ভগবান্ তোমাকে নমস্কার করি ॥৩৪

হে দেব! তোমার এই মূর্ত্তি যজ্ঞময়, কিন্তু দুষ্কৃতাত্মা ব্যক্তিরা ইহা দেখিতে পায় না। প্রভো! তোমার এই ত্বকে গায়ত্র্যাদি ছন্দঃ, রোমে বর্হিঃ অর্থাৎ যজ্ঞীয় কুশাদি, চক্ষুর্দ্বয়ে আজ্য অর্থাৎ হবনীয় ঘৃত এবং চরণ চতুষ্টয়ে চাতুর্হোত্র অর্থাৎ হোত্রাদি কর্ম্ম চতুষ্টয় প্রকাশমান হইতেছে ॥ ৩৫ ॥

অপর হে ঈশ! তোমার মুখাগ্রে স্রুক্ অর্থাৎ জুহূ নামক যজ্ঞ পাত্র, তোমার নাসিকাদ্বয়ে স্রুব (যজ্ঞপাত্র বিশেষ) উদরে ইড়া (যজ্ঞীয় ভক্ষণ পাত্র) কর্ণরন্ধ্রে চমস (যজ্ঞপাত্র বিশেষ) মুখে প্রাশিত্র (ব্রহ্মভাগ পাত্র) মুখান্তর্ব্বর্ত্তি ছিদ্রে সোম পাত্র নামক যজ্ঞপাত্র বিশেষ দেদীপ্যমান। অপর হে ভগবন্! তুমি যে চর্ব্বণ কর তাহাই আমাদিগের অগ্নিহোত্র ॥ ৩৬ ॥

দীক্ষানুজন্মোপসদঃ শিরোধরং ত্বং প্রায়ণীয়োদয়নীয়দংষ্ট্রঃ।
জিহ্বা প্রবর্গ্য স্তব শীর্ষকং ক্রতোঃ সত্যাবসথ্যং চিতয়োঽসবোহি তে॥ ৩৭॥
সোমস্তু রেতঃ সবনান্যবস্থিতিঃ সংস্থা বিভেদাস্তব দেব ধাতবঃ।
সত্রাণি সর্ব্বাণি শরীরসন্ধয়স্তং সর্ব্বযজ্ঞঃ ক্রতুরিষ্টিবন্ধনঃ॥ ৩৮॥
নমোনমস্তে খিল মন্ত্র দেবতা দ্রব্যায় সর্ব্বক্রতবে ক্রিয়াত্মনে।

শ্রীধরস্বামী।

দীক্ষা দীক্ষনীয়েষ্টিঃ। অনুজন্ম বারং বারমভিব্যক্তিঃ উপসদস্তিস্র ইষ্টয়ঃ। শিরোধরং গ্রীবা প্রায়ণীয়া দীক্ষানন্তরেষ্টিঃ উদয়নীয়া সমাপ্তীষ্টিঃ তে এব দংষ্ট্রে যস্য। প্রবর্গ্যো মহাবীরঃ প্রত্যুপসদঃ পূর্ব্বং ক্রিয়তে। সত্যো হোম রহিতোঽগ্নিঃ। আবসথ্যঃ ঔপাসনাগ্নিঃ তয়োর্দ্বৈক্যং তত্তব ক্রতু রূপস্য শীর্ষং শিরঃ। চিতয় ইষ্টকা চয়নানি পঞ্চ অসবঃ প্রাণাঃ॥ ৩৭॥

প্রাতঃ সবনাদীনি অবস্থিতিঃ আসনং বাল্যাদ্যবস্থা। অগ্নিষ্টোমোঽত্যগ্নিষ্টোম উকৃথঃ ষোড়শী বাজপেয়োঽতিরাত্র আপ্তোর্যাম ইতি সপ্ত সংস্থাবিভেদাঃ ত্বঙ্মাংসাদি সপ্তধাতবঃ। সত্রাণি দ্বাদশাহাদীনি বহুযাগ সংঘাত রূপাণি। অসোমাঃ যজ্ঞাঃ সসোমাঃ ক্রতবঃ তদ্রূপস্ত্বং ইষ্টির্যজনং অনুষ্ঠানং তদেব বন্ধনং যস্য সঃ॥ ৩৮॥

পূর্ব্বোক্তমেব সপরিকরং কীর্ত্তয়ন্তঃ প্রণমন্তি। নমো নম ইতি অখিল মন্ত্রাদি রূপায় ক্রিয়াত্মনে সামান্য ব্যাপার রূপায়।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দীক্ষা দীক্ষনীয়েষ্টিঃ অনুজন্ম বারম্বারমভিব্যক্তিঃ। উপসদস্তিস্র ইষ্টয়ঃ শিরোধরং গ্রীবা প্রায়ণীয়া দীক্ষানন্তরেষ্টিঃ। উদয়নীয়া সমাপ্তীষ্টিঃ তে এব দংষ্ট্রে যস্য প্রবর্গ্যো মহাবীরঃ প্রত্যুপসদঃ পূর্ব্বক্রিয়তে। সত্যো হোমরহিতোঽগ্নিঃ আবসথ্য ঔপাসনাগ্নিঃ। তয়োর্দ্বৈক্যং তত্তব ক্রতুরূপস্য শীর্ষং শিরঃ। চিতয় ইষ্টকাচয়নানি পঞ্চ অসবঃ প্রাণাঃ॥ ৩৭॥

সবনানি প্রাতরাদিকর্ম্মকালাঃ। অবস্থিতি রাসনং। সংস্থাবিভেদা অগ্নিষ্টোমোঽত্যগ্নিষ্টোমঃ উকৃথঃ ষোড়শী বাজপেয়োঽতিরাত্রং আপ্তোর্যামঃ ইতি সপ্তধাতব ত্বঙ্মাংসাদয়ঃ। সত্রাণি দ্বাদশাহাদীনি বহুযাগ সংঘাতরূপাণি। যজ্ঞাঃ অসোমাঃ ক্রতবঃ সসোমা স্তদ্রূপস্ত্বং। ইষ্টির্যজনং যজ্ঞাঙ্গভূতা ত্বদ্ভক্তিঃ সৈব বন্ধনং যস্য সঃ॥ ৩৮॥

উক্তার্থং সমাসেন স্তুবানাঃ প্রণমন্তি নমো নম ইতি। ক্রিয়াত্মনে যজ্ঞাদিব্যাপাররূপায়। যদ্যপ্যেবং ত্বং লীলয়া কর্ম্মমার্গ প্রবর্ত্তকত্বেন সর্ব্বকর্ম্মকারণ মূর্ত্তিরসি। তদপি কর্ম্মফলস্পৃহারহিতয়া ভক্ত্যৈব তবানুভবো ভবেদিত্যাহুঃ। বৈরাগ্যং দৃষ্টাদৃষ্টকর্ম্ম

অপিচ হে প্রভো! তোমার যে বারম্বার অভিব্যক্তি তাহাই দীক্ষা অর্থাৎ দীক্ষণীয় ইষ্টি, তোমার গ্রীবা দেশই উপসদ অর্থাৎ তিনটী ইষ্টি বিশেষ, তোমার দংষ্ট্রা প্রায়ণীয়া অর্থাৎ দীক্ষানন্তর ইষ্টি এবং উদনীয়া অর্থাৎ সমাপ্তি ইষ্টি, তোমার জিহ্বাই প্রবর্গ্য অর্থাৎ উপসদের পূর্ব্বে ক্রিয়মাণ মহাবীর নামে যজ্ঞ বিশেষ, তোমার শীর্ষ অর্থাৎ শিরোদেশ সত্য (হোম রহিত অগ্নি) তথা আবসথ্য (ঔপাসনাগ্নি) এবং তোমার পঞ্চ প্রাণই চিতি (যজ্ঞার্থ ইষ্টকাচয়ন)॥ ৩৭॥

অপিচ হে দেব! তোমার রেতঃ সোম যজ্ঞ, আর তোমার অবস্থান অথবা বাল্যাদি অবস্থা প্রাতঃ সবনাদি কর্ম্ম, তোমার ত্বক্ মাংসাদি সপ্ত ধাতু অগ্নিষ্টোম, অত্যগ্নিষ্টোম, উকৃথ, ষোড়শী, বাজপেয়, অতিরাত্র এবং আপ্তোর্যাম, এই সপ্ত যজ্ঞ প্রভেদ, আর তোমার শরীরের সন্ধি সকল দ্বাদশাহাদি বহু যাগ সমূহ স্বরূপ, অতএব তুমি অসোম যজ্ঞ এবং সসোম ক্রতু এই উভয় স্বরূপ অনুষ্ঠানই তোমার বন্ধন॥ ৩৮॥

হে ভগবন্! তুমি অখিল মন্ত্র, অখিল দেবতা এবং সমস্ত দ্রব্য স্বরূপ অতএব তোমাকে নমস্কার। অপর হে বিভো! বৈরাগ্য অর্থাৎ দৃষ্টাদৃষ্ট কর্ম্ম ফল স্পৃহা রাহিত্য হইতে উৎপন্না যে ভক্তি তদ্দ্বারা

বৈরাগ্য ভক্ত্যাত্মজয়ানুভাবিত জ্ঞানায় বিদ্যাগুরবে নমো নমঃ ॥ ৩৯ ॥
দংষ্ট্রাগ্রকোট্যা ভগবংস্ত্বয়া ধৃতা বিরাজতে ভূধর ভূঃ সভূধরা।
যথা বনান্নিঃসরতো দতা ধৃতা মতঙ্গজেন্দ্রস্য সপত্রপদ্মিনী ॥ ৪০ ॥
ত্রয়ীময়ং রূপমিদঞ্চ শৌকরং ভূমণ্ডলেনাথ দতা ধৃতেন তে।
চকাস্তি শৃঙ্গোঢ় ঘনেন ভূয়সা কুলাচলেন্দ্রস্য যথৈব বিভ্রমঃ ॥ ৪১ ॥
সংস্থাপয়ৈনাং জগতাং সতস্থুষাং লোকায় পত্নীমসি মাতরং পিতা।

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ বৈরাগ্যং উক্ত কর্ম্ম সাধ্যা সত্ত্বশুদ্ধিঃ ততো ভক্তি স্তত আত্মজয়ঃ চিত্তস্থৈর্য্যং তেনানুভাবিতং সাক্ষাৎ কৃতং যজ্ঞ জ্ঞানং তস্মৈ। এবং ভূত জ্ঞানপ্রদায় গুরবেচ ॥ ৩৯ ॥

হে ভূধর সভূধরা সপর্ব্বতা বনাদুদকান্নির্গচ্ছতো গজেন্দ্রস্য দতা দন্তেন ॥ ৪০ ॥

ত্বয়া ধৃতা ভূর্বিরাজত ইত্যুক্তং ইদানীং ভূমণ্ডলেন তদ্রূপং বিরাজত ইত্যাহুঃ। ত্রয়ীতি অথেত্যর্থান্তরে। তে ইদং রূপং দন্তেন ধৃতং যদ্ভূমণ্ডলং তেন চকাস্তি শোভতে শৃঙ্গেণ উঢ়ো ধৃতো যো ঘন স্তেন ভূয়সা অতি মহতা বিভ্রমো বিলাসঃ ॥ ৪১ ॥

জগতাং জঙ্গমানাং তস্থুষাং স্থাবরৈঃ সহ বর্ত্তমানানাং লোকায় বাসস্থানার্থং তে পত্নীং জগতাং মাতরং যতত্ত্বং পিতাসি এবং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত এব ত্রয়ীময়মপি ভূমণ্ডলস্থানীয়েন শৃঙ্গোঢ়ঘনেন কুলাচলেন্দ্রস্য যথৈব বিভ্রমো ভবতি তথা বিভ্রমেণ তব রূপং চকাস্তীত্যর্থঃ ॥ ৪১। ৪২। ৪৩। ৪৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ফলস্পৃহারাহিত্যং তদযুক্তা যা ভক্তিস্তয়ৈবাত্মনো মনসো জয়স্তেনানুভাবিতং জ্ঞানং স্ব বিষয়কং যেন তস্মৈ। অতএব বিদ্যাগুরবে। দদামি বুদ্ধিযোগন্তং যেন মামুপযান্তি তে ইতি ত্বদুক্তে ত্বৎ প্রাপকং জ্ঞানং ত্বমেব দাতুমর্হসীতি ভাবঃ ॥ ৩৯ ॥

অহো পৃথিব্যা ভাগ্যং যাং ত্বং ধৎসে ইতি তাং বর্ণয়তি দংষ্ট্রেতি। হে ভূধর সভূধরা স পর্ব্বতা। বনাৎ জলাৎ সপত্রপদ্মিনীতি তস্যাঃ কোরক কুট্মলাদিভিরুচ্চনীচ পর্ব্বতা উপমিতা ॥ ৪০ ॥

যথা ত্বয়া স্বামিনা ধৃতা ভূঃ শোভতে তথা ভুবাপি স্বভক্ত্যা ধৃত ত্বং শোভস ইত্যাহুঃ। ত্রয়ীতি কুলাচলেন্দ্রস্য মহাপর্ব্বতস্য শৃঙ্গেণ উঢ়ো ধৃতো ঘোঘনো মেঘস্তেন বিভ্রমঃ শোভা যথা ॥ ৪১ ॥

কিং যুষ্মাকমভীপ্সিতং তদব্রূতেতি চেদত আহুঃ সংস্থাপয়েতি লোকায় বাসস্থানার্থং তে পত্নীং জগতাং মাতরং যতত্ত্বং পিতাসি।

যে মনের নিশ্চলতা হয় তাহাতে যে জ্ঞান সাক্ষাৎকার হয়, তুমি সেই জ্ঞান স্বরূপ, আর তুমিই জ্ঞান প্রদান করিয়া থাক, অতএব তোমাকে নমস্কার ॥ ৩৯ ॥

হে ধরাধর! মত্ত গজেন্দ্র জলক্রীড়া করণানন্তর পত্রাদি সহ পদ্মলতা ধারণ করিয়া জল হইতে নির্গত হইলে সেই পদ্মিনীর যে রূপ শোভা হয় তুমি আপনার দন্তাগ্রভাগ দ্বারা পর্ব্বতাদির সহিত এই ধরাকে ধারণ করাতে ইহা তদ্রূপ শোভা পাইতেছে ॥ ৪০ ॥

অপর হে ভগবন্! শিখরদেশে মেঘ ধৃত হইলে তদ্দ্বারা প্রধান কুলাচল অর্থাৎ মহাপর্ব্বতের যেরূপ বিলাস হয়, তোমার বেদময় এই শৌকর বপুঃ দন্তধৃত ভূমণ্ডল দ্বারা সেই রূপ শোভা পাইতেছে ॥ ৪১

হে বিভো! তুমি এই জগতের পিতা এবং এই ধরা তোমার পত্নী অতএব ইনি জগতের মাতা, তুমি এই সমস্ত স্থাবর জঙ্গমের বাসস্থান নিমিত্ত ইঁহাকে সম্যক্ রূপে স্থাপন কর, তাহা হইলে আমরা ইঁহার উপরি অবস্থিত হইয়া তোমার সহিত আমাদের মাতা এই ধরাকে নমস্কার ও ইঁহার পরিচর্য্যা

বিধেম চাস্যৈ নমসা সহ ত্বয়া যস্যাং স্বতেজোঽগ্নিমিবারণাবধাঃ ॥ ৪২ ॥
কঃ শ্রদ্দধীতান্যতমস্তব প্রভো রসাং গতায়া ভুব উদ্বিবর্হণং।
ন বিস্ময়োঽসৌ ত্বয়ি বিশ্ববিস্ময়ে যো মায়য়েদং সসৃজেঽতিবিস্ময়ং ॥ ৪৩ ॥
বিধুন্বতা বেদময়ং নিজং বপুর্জনস্তপঃ সত্যনিবাসিনো বয়ং।
সটাশিখোদ্ধূত শিবাম্বু বিন্দুভি র্বিমৃজ্যমানা ভৃশমীশ পাবিতাঃ ॥ ৪৪ ॥
স বৈ বত ভ্রষ্টমতিস্তবৈষতে যঃ কর্ম্মণাং পারমপারকর্ম্মণঃ।

শ্রীধরস্বামী।

সতি তত্র স্থিতাঃ সন্তঃ ত্বয়া পিত্রা সহ অস্যৈ মাত্রে নমসা বিধেম নমনং করিষ্যামঃ নমস্কারেণ পরিচরেমেতি বা। স্বতেজঃ ধারণ শক্তিং যাজ্ঞিকাঃ মন্ত্রেণাগ্নিমরণাবিব অধাঃ নিহিতবানসি ॥ ৪২ ॥

ইদঞ্চ ত্বয়াতি দুষ্করং কৃতং ইত্যাহঃ ক ইতি হে প্রভো তব ত্বয়া কৃতং ভুব উদ্বিবর্হণং উদ্ধরণং ত্বদন্যঃ কঃ শ্রদ্দধীত স্পৃহয়েৎ অধ্যবস্যেদিত্যর্থঃ। ত্বয়ি পুনরসৌ বিস্ময়ো ন ভবতি। যতো বিশ্বে সর্ব্বে বিস্ময়া যস্মিন্ কুতঃ যো ভবান্ অতি বিস্ময়ং অত্যদ্ভুতং ইদং বিশ্বং ক্রিয়াবিশেষণং বা সসৃজে সৃষ্টবান্ ॥ ৪৩ ॥

বিস্ময়ং দর্শয়ন্তঃ প্রার্থয়ন্তে বিধুন্বতেতি দ্বাভ্যাং। সটানাং শিখাভিরগ্রৈঃ উদ্ধূতাঃ উচ্ছলিতাঃ যে শিবা অম্বুবিন্দবঃ তৈঃ সিচ্যমানা বয়ং পবিত্রী কৃতাঃ ॥ ৪৪ ॥

তব কর্ম্মণাং পারং য এষ তে অবলোকয়তি জ্ঞাতুমিচ্ছতীত্যর্থঃ। যস্য তব যোগমায়য়া গুণৈঃ সহ যো যোগ স্তেন মোহিতং।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স বৈ ইতি। এষতে ইতি ভৌবাদিকস্য এষৃ গতাবিত্যস্য ঋকারানুবন্ধস্য রূপং। ততো গত্যর্থত্বাৎ জানাত্যর্থত্বেন অবলোকয়-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতস্ত্বয়া পিত্রা সহ অস্যৈ মাত্রে নমসা বিধেম নমস্কারং করবাম। স্বতেজঃ ধারণশক্তিং ত্বং অধাঃ ধৃতবানসি। অরণৌ অগ্নিং যাজ্ঞিকা যথা ধারয়ন্তি তথা ॥ ৪২ ॥

তবেমাং লীলামন্যৈর্দুষ্করাং বয়ং গায়াম ইত্যাহুঃ। ক ইতি হে বিভো ভুব উদ্বিবর্হণং তব ত্বৎকর্ত্তৃকং ত্বত্তোঽন্যতমঃ কঃ শ্রদ্দধীত কর্ত্তুং স্পৃহয়েৎ অধ্যবস্যেদিত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

পৃথিব্যুদ্ধরণং ত্বয়ি ন বিস্ময়ো বিস্ময়ঃ পুনরয়মেব যত্তন্মিষেণ মহার্ণবে নিপততা বস্তুতস্ত্বমাস্বেব কৃপাপরবশেন ত্বয়া স্বাঙ্গক্ষালনামৃতৈরূর্দ্ধোর্দ্ধং প্রাপিতৈর্বয়মৃষয়ঃ কৃতার্থী কৃতা ইত্যাহুঃ বিধুন্বতেতি ॥ ৪৪ ॥

এবং ত্বল্লীলাং কতি বর্ণয়ামো বয়ং সর্ব্ববেদবিদোপি তল্লীলাসিন্ধোঃ কণমপি সামস্ত্যেন ন বিদ্মঃ কে পুনরন্যে বরাকা ইত্যাহুঃ

করিতে পারি। প্রভো! যাজ্ঞিকেরা যেমন মন্ত্র দ্বারা অরণিতে অগ্নি আধান করেন তাহার ন্যায় তুমি এই ধরণীতে আপনার ধারণা শক্তি নিহিত করিয়া রাখিয়াছ ॥ ৪২ ॥

প্রভো! তুমি এই যে রসাতল গতা ধরার উদ্ধার করিলে এ বিষয়ে তোমা ভিন্ন অন্য কোন্ ব্যক্তির অধ্যবসায় হইতে পারে? কিন্তু তুমি যে ঐ কর্ম্ম করিলে ইহাতে তোমাতে আমাদের বিস্ময় হয় না, যে হেতু তুমি সকল বিস্ময়ের আকর ফলতঃ তুমি যখন আত্ম মায়া দ্বারা অতি বিস্ময়কারি এই বিশ্ব সৃষ্টি করিয়াছ তখন তোমাতে কোন বিস্ময় নাই ॥ ৪৩ ॥

হে ঈশ! তুমি যে আপনার বেদময় শৌকর বপুঃ কম্পন করিতেছ তাহাতে তোমার সটার শিখাগ্র দ্বারা যে সমস্ত পবিত্র অম্বুকণা উচ্ছলিত হইতেছে আমরা জনঃ তপঃ সত্য লোক নিবাসী হইলেও ঐ জল কণা দ্বারা অতিশয় পবিত্রীকৃত হইলাম ॥ ৪৪ ॥

হে ভগবন্! তোমার কর্ম্ম অপার, যে ব্যক্তি তোমার কর্ম্মের পার জানিতে অভিলাষ করে সে

যদ্যোগমায়াগুণযোগমোহিতং বিশ্বং সমস্তং ভগবন্ বিধেহি শং ॥ ৪৫ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইত্যুপস্থীয়মানস্তৈর্মুনিভি র্ব্রহ্মবাদিভিঃ। সলিলে স্বখুরাক্রান্তে উপাধত্তাবিতাবনিং।

স ইত্থং ভগবানুর্ব্বীং বিষক্‌সেনঃ প্রজাপতিঃ। রসায়া লীলয়োন্নীতামপ্সু ন্যস্য যযৌ হরিঃ ॥ ৪৬

য এবমেতাং হরিমেধসো হরেঃ কথাং সুভদ্রাং কথনীয় মায়িনঃ।

শৃণ্বীত ভক্ত্যা শ্রবয়েতবোশতীং জনার্দ্দনো হস্যাশু হৃদি প্রসীদতি ॥ ৪৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অতো বিশ্বস্য মঙ্গলং বিধেহি যথা ত্বামচিন্ত্যানন্ত শক্তিং জ্ঞাত্বা ভজেৎ তথানুগৃহাণেত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

উপস্থীয়মানঃ স্তূয়মানঃ স্বখুরাক্রান্ত ইতি জলেপি ধারণশক্ত্যাধানং দর্শয়তি অবিতা রক্ষকঃ ॥ ৪৬ ॥

কথনীয়ানি মায়ীনি মায়াবন্তি চরিত্রাণি যস্য। শ্রবয়েৎ শ্রাবয়েৎ হ্রস্বত্বমার্ষং উশতীং কমনীয়াং হৃদি প্রসীদতি স্বমনসি সন্তুষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তীত্যর্থঃ। তস্য চাসম্ভবাৎ জ্ঞাতুমিচ্ছতীত্যেবার্থঃ ॥ ৪৫ ॥ যযৌ স্বলোকমিতি শেষঃ ॥ ৪৬ ॥

এবং হিরণ্যাক্ষমিত্যাদি বক্ষ্যতি। হরিমেধসঃ লোকদুঃখহরসঙ্কল্পস্য কথনীয়া প্রশস্যা যা মায়া কৃপা তদ্যুক্তস্য। প্রশস্যত্ব-মেবাহ। শৃণ্বীতেতি ॥ ৪৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স বৈ ইতি যস্তব কর্ম্মণাং পারং এষতে জানাতি জানামীত্যভিমন্যত ইত্যর্থঃ। এষৃ গতৌ ভৌবাদিকঃ। নমু মায়া মোহিতো জীবো ন জানাতু নাম মায়াতীতো মদ্ভক্তো নারদাদির্জানাত্যেবেতি তত্রাহ যস্য তব যোগমায়া চিচ্ছক্তিবৃত্তিভেদঃ গুণযোগো গুণ মেলনরূপোঽবিদ্যাচ তাভ্যাং মোহিতস্তে কর্ম্মণাং পারং জ্ঞাস্যতীত্যর্থঃ অতঃ সন্বিধেহি যথা জানীম ইতি মিথ্যাভিমানো ন ভবেদিতি ভাবঃ। সমস্তমপ্রাকৃতং প্রাকৃতঞ্চ বিশ্বং তত্র যে প্রাকৃতাস্তদ্ভক্তাস্তে যোগমায়য়া তন্মাধুর্য্যেষু নিমজ্য মোহ্যন্তে। যে চ ত্বদন্যে প্রাকৃতা জীবাস্তে মায়য়া বৈষয়িক সুখদুঃখেষু নিমজ্য মোহ্যন্তে ইতি কস্তে কর্ম্মণাং পারং জ্ঞাস্যতীত্যর্থঃ। অতঃ পরিধেহি যথা জানীম ইতি মিথ্যাভিমানো ন ভবেদিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

উপস্থীয়মানঃ স্তুত্যা পরিচর্য্যমাণঃ সলিলে সলিলোপরি স্বখুরাক্রান্ত ইতি জলেপি ধারণশক্ত্যাধানং দর্শয়তি অবিতা রক্ষকঃ ॥ যযৌ স্বলোকমিতিশেষঃ। অন্তর্দধে ইতি বা ॥ ৪৬ ॥

হরন্তী ভক্তসংসারং নাশয়ন্তী মেধা বুদ্ধির্যস্মিন্ তস্য কথনীয়া বর্ণনীয়া মায়া মায়াশক্তিঃ কৃপাবা স্বরূপশক্তি র্বা তদ্বতঃ শ্রবয়েত শ্রাবয়েৎ উশতীং কমনীয়াং ॥ ৪৭ ॥

অতি মন্দমতি, প্রভো! তাহা কি কাহারও অবগত হইবার সাধ্য আছে? তোমার যোগ মায়ার গুণের সহিত যে যোগ তদ্দ্বারা এই সমস্ত জগৎ মোহিত হইয়া রহিয়াছে অতএব হে ভগবন্! এই জগতের ক্ষেম বিধান কর এবং লোকে তোমাকে অচিন্ত্য ও অনন্ত শক্তি জানিয়া যে প্রকার ভজনা করিতে পারে সেই রূপে অনুগ্রহ কর ॥ ৪৫ ॥

মৈত্রেয় মুনি বিদুরকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন বৎস। ব্রহ্মবাদি মুনিগণ এই প্রকারে স্তব করিতে থাকিলে রক্ষাকারী সেই বরাহ রূপী ভগবান্ আপনার খুর দ্বারা আক্রান্ত সলিলের উপর অবনিকে স্থাপন করিলেন। বিদুর। ভগবান্ হরি এই রূপ রসাতল হইতে এই পৃথিবীর উদ্ধার করিয়া জলো-পরি সংস্থাপন পূর্ব্বক অন্তর্হিত হইলেন ॥ ৪৬ ॥

বৎস। সেই ভক্তজনের সংসার নাশন বরাহরূপি ভগবানের চরিত্র কথনার্হ এবং মায়াবিশিষ্ট, তাঁহার এই সুমঙ্গল কথা যে ব্যক্তি ভক্তি পূর্ব্বক শ্রবণ করে অথবা কাহাকেও শ্রবণ করায় ভগবান্ তৎক্ষণাৎ আপনার মনে তাঁহার প্রতি প্রসন্ন হন ॥ ৪৭ ॥

তস্মিন্ প্রসন্নে সকলাশিষাং প্রভৌ কিং দুর্ল্লভং তাভিরলং লবাত্মভিঃ।
অনন্য দৃষ্ট্যা ভজতাং গুহাশয়ঃ স্বয়ং বিধত্তে স্বগতিং পরঃ পরাং ॥ ৪৮ ॥
কো নাম লোকে পুরুষার্থসারবিৎ পুরা কথানাং ভগবৎ কথাসুধাং।
আপীয় কর্ণাঞ্জলিভির্ভবাপহামহো বিরজ্যেত বিনা নরেতরং ॥ ৪৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুর মৈত্রেয় সম্বাদে পৃথিব্যুদ্ধরণং নাম ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৩ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

যদ্যপি সুলভা স্তথাপি তা ন প্রার্থনীয়া ইত্যাহ তাভিরাশীর্ভিরলং লবাত্মভিঃ তুচ্ছাভিঃ নচ তদা ভজনস্য বৈফল্যং শঙ্কনীয়মিত্যাহ। ভগবদ্ভজন ব্যতিরেকেন ফলান্তর দৃষ্টিং বিনা ভজতাং স্বপদ প্রাপ্তিং স্বয়মেব বিধত্তে। গুহাশয়ত্বাদহৈতুকীং ভক্তিং জানন্ ॥ ৪৮ ॥

অতঃ কো নাম পুরা কথানাং পূর্ব্ব বৃত্তানাং মধ্যে কথঞ্চিদাপীয় বিরজ্যেত বিরমেৎ। নরেতরং পশুং বিনা ॥ ৪৯ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ত্রয়োদশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সর্ব্ব ফলদেঽপি তৎপ্রসাদে পরমফলমাহ তস্মিন্নিতি। স্বগতিং স্বস্ফূর্ত্তিরূপং জ্ঞানং ॥ ৪৮ ॥
ততশ্চ সা কথৈব। তৈঃ পীযূষধারেব ত্যক্তুমশক্যা ভবতীতি ব্যতিরেকেণাহ ক ইতি ॥ ৪৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

কিং বস্তু দুর্ল্লভং অপিতু সর্ব্বমেব সুলভং তদপি তাভিরাশীর্ভিরলং লবাত্মভিঃ ক্ষুদ্রাভিস্তুচ্ছাভিরিত্যর্থঃ। নচ তদা ভজনস্য বৈফল্যং শঙ্কনীয়মিত্যাহ অনন্যদৃষ্ট্যা ভগবদ্ভজনব্যতিরেকেণ ফলান্তর দৃষ্টিং বিনা ভজতাং স্বপদ প্রাপ্তিং স্বয়মেব বিধত্তে গুহাশয়ত্বাদহৈতুকীং ভক্তিং জানন্নিতি স্বামিচরণানাং ব্যাখ্যা ॥ ৪৮ ॥

ভক্তিরেব সর্ব্বপুরুষার্থমহাফলমিতি জানন্নেব সারজ্ঞ উচ্যতে। ভক্তিঃ পুরুষার্থসাধনমেব নতু স্বতঃ ফলরূপেতি ব্যাচক্ষাণস্তু পশুরেবেত্যাহ কোনামেতি। পুরা কথানাং পূর্ব্ববৃত্তানাং মধ্যে ভবাপহাং সংসারধ্বংসিনীং অহো আশ্চর্য্যং নরেতরং পশুং বিনা কোবিরজ্যেত যো বিরজ্যেত স পশুরেবেতি তেন ঔৎকণ্ঠ্য বাষ্পকলয়া মুহুরর্দ্দ্যমান ত্বচ্চাপি চিত্তবড়িশং শনকৈর্বিযুঙ্ক্তে ইতি বক্ষ্যমাণলক্ষণস্য যোগিনঃ পশুত্বং ব্যঞ্জিতং ॥ ৪৯ ॥

॥ * ॥ সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ত্রয়োদশস্তৃতীয়েস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অহে বিদুর! সকল মঙ্গলের কর্ত্তা সেই ভগবান্ প্রসন্ন হইলে আর কি কোন বস্তু দুর্ল্লভ থাকে? তখন বরং সকল কল্যাণ তুচ্ছ ও ব্যর্থ বোধ হয়। বিদুর! যে যে ব্যক্তি নিষ্কাম ভক্তি পূর্ব্বক একান্তভাবে ভগবানের ভজনা করেন, সর্ব্বান্তর্যামী ভগবান্ তাহা জানিতে পারিয়া তাঁহাদিগকে আপনার পদ স্বয়ং বিধান করেন, অতএব ঐহিক সুখ তুচ্ছ বোধ হইলেও ভগবদ্ভজনের কদাচ বৈফল্য হয় না ॥ ৪৮ ॥

অহো! এই কারণেই নরেতর অর্থাৎ পশু ব্যতিরেকে পুরুষার্থ সারবেত্তা কোন্ ব্যক্তি পুরাবৃত্ত মধ্যে ভগবানের সংসার বিমোচনী কথারূপ সুধা কর্ণাঞ্জলি দ্বারা পান করিয়া বিরত হয়? ॥ ৪৯ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ত্রয়োদশ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

নিশম্য কৌশারবিণোপবর্ণিতাং হরেঃ কথাং কারণশূকরাত্মনঃ।
পুনঃ স পপ্রচ্ছ তমুদ্যতাঞ্জলি র্ন চাতিতৃপ্তো বিদুরো ধৃতব্রতঃ ॥ ১ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

তেনৈব তু মুনিশ্রেষ্ঠ হরিণা যজ্ঞমূর্ত্তিনা। আদিদৈত্যো হিরণ্যাক্ষো হত ইত্যনুশুশ্রুম ॥ ২ ॥
তস্যচোদ্ধরতঃ ক্ষৌণীং স্বদংষ্ট্রাগ্রেণ লীলয়া। দৈত্যরাজস্যচ ব্রহ্মন্ কস্মাদ্ধেতোরভূন্মৃধঃ।
শ্রদ্দধানায় ভক্তায় ব্রূহি তজ্জন্ম বিস্তরং। ঋষে নতৃপ্যতি মনঃ পরং কৌতূহলং হি মে ॥ ৩ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

সাধু বীর ত্বয়া পৃষ্টমবতারকথাং হরেঃ। যত্ত্বং পৃচ্ছসি মর্ত্ত্যানাং মৃত্যুপাশবিশাতনীং ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চতুর্দ্দশে নিদানন্তু তদ্বধে বক্ষ্যুচ্যতে। সন্ধ্যায়াং কশ্যপাদ্গর্ত্তসম্ভবঃ কামতো দিতেঃ ॥ ১ ॥
তেনৈব যেন ভূমিরুদ্ধৃতা অনু শুশ্রুম ত্বন্মুখাৎ ॥ ২ ॥
মৃধো যুদ্ধং ॥ ৩ ॥
সাধুত্বে হেতুঃ যস্মাত্বং হরেরবতার কথাং পৃচ্ছসীতি মৃত্যোঃ পাশং বিশাতয়তি মোচয়তীতি তথা ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তেনৈবেতি। যেন স্বায়ম্ভুবে পৃথ্বী সমুদ্দধ্রে চাক্ষুষেঽপি তেনৈবেত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥ তস্য চেতি চশব্দঃ পুনরর্থে ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চতুর্দশে দিতিঃ সায়মকামং চকমে মুনিং। অনুতেপেচ তদ্দুষ্টপুত্রাভূৎশিষ্টনপ্তৃকা ॥ ০ ॥
চকার এবার্থঃ ॥ ১ ॥ তেনৈব যেন হরিণা স্বায়ম্ভুবে পৃথ্বী উদ্দধ্রে তেনচ চাক্ষুষীয়ে হিরণ্যাক্ষো হত ইতি ব্যাখ্যেয়ং ॥ ২ ॥
মৃধো যুদ্ধং ॥ ৩ ॥
হে বীর হরের্যুদ্ধলীলাশুশ্রূষোঃ পৃষ্টমিদং সাধু যতঃ এতৎ প্রশ্নমিষেণ অবতারয়োর্বরাহ নৃসিংহয়োঃ কথাং পৃচ্ছসি তদৈবেরকারণোক্তৌ তয়োরুপস্থিতেঃ অস্মানপি কৃতার্থয়িতুমিত্যাহ মর্ত্ত্যানামিতি ॥ ৪ ॥

চতুর্দ্দশ অধ্যায়ে দিতির প্রার্থনা ক্রমে কশ্যপ সকাশাৎ সন্ধ্যাকালে তাঁহার গর্ব্ভোৎপত্তি ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন মুনিবর মৈত্রেয় বরাহ রূপি ভগবানের কথা যাহা বর্ণন করিলেন তাহা শ্রবণ করিয়া ব্রতধারি বিদুরের পরিতৃপ্তি বোধ হইল না। তদীয় বিশুদ্ধ চরিত্র আরও শ্রবণ করিতে ইচ্ছুক হইয়া অঞ্জলি বন্ধন পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ১ ॥

হে মুনিসত্তম! যে বরাহ রূপী ভগবান্ পৃথিবীর উদ্ধার করেন আপনকার প্রমুখাৎ শ্রুত হইলাম, তিনিই আদিদৈত্য হিরণ্যাক্ষকে বিনষ্ট করিয়াছেন ॥ ২ ॥

হে ব্রহ্মন্! ভগবান্ শূকর রূপ ধারণ করিয়া লীলাবশতঃ আপনার দন্ত দ্বারা ধরার উদ্ধার করিয়াছিলেন, সে সময় কি কারণে দৈত্যরাজের সহিত তাঁহার যুদ্ধ হইয়াছিল? হে ঋষে। ভগবানের পবিত্র কথা শ্রবণ করিয়া আমার মনঃ পরিতৃপ্ত হইতেছে না আরও শুনিতে বাসনা হইতেছে, অতএব তাঁহার জন্ম বৃত্তান্ত বিস্তর রূপে বলিতে আজ্ঞা হউক, আমি আপনার শ্রদ্ধাবান্ ভক্ত, আমার প্রার্থনা পূর্ণ করা আপনার কর্ত্তব্য ॥ ৩ ॥

মুনিপুঙ্গব মৈত্রেয় বিদুরের এই রূপ প্রার্থনায় তাঁহাকে ধন্যবাদ প্রদান করত কহিলেন হে বীর! তুমি উত্তম প্রশ্ন করিয়াছ, যে হেতু তুমি এই প্রশ্নচ্ছলে মর্ত্ত্যগণের মৃত্যুপাশ বিমোচনী ভগবানের অবতার কথা জিজ্ঞাসা করিতেছ ॥ ৪ ॥

যয়োত্তানপদঃ পুত্রো মুনিনা গীতয়ার্ভকঃ। মৃত্যোঃ কৃত্বৈব মূর্দ্ধ্যঙ্ঘ্রিমারুরোহ হরেঃ পদং ॥ ৫ ॥
অথাত্রাপীতিহাসোঽয়ং শ্রুতো মে বর্ণিতঃ পুরা। ব্রহ্মণা দেবদেবেন দেবানামনুপৃচ্ছতাং ॥ ৬ ॥
দিতির্দাক্ষায়ণী ক্ষত্ত র্মারীচং কশ্যপং পতিং। অপত্যকামা চকমে সন্ধ্যায়াং হৃচ্ছয়ার্দ্দিতা ॥ ৭ ॥
ইষ্ট্বাগ্নিজিহ্বং পয়সা পুরুষং যজুষাং পতিং। নিম্লোচত্যর্ক আসীনমগ্ন্যাগারে সমাহিতং ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেব দর্শয়তি যয়া কথয়া উত্তানপদঃ পুত্রো ধ্রুবঃ। মুনিনা নারদেন। অর্ভক এব। যদা ধ্রুবায় সুনন্দাদিভি র্বিমানমানীতং তদাস্য দেহত্যাগোঽপেক্ষিতঃ স্যাৎ ইতি মত্বা মৃত্যাবাসন্নেপি দেহং ন তত্যাজ। কিন্তু সোপান ইব তস্য মৃত্যো মূর্দ্ধ্নি পদং দত্বা বিমানমারুহ্য বিষ্ণুপদমারূঢ়ঃ বক্ষ্যতি হি পরীত্যার্ভ্যর্চ্চ্যাধিষ্ণ্যাগ্র্যং কৃতস্বস্ত্যয়নো দ্বিজৈঃ। ইয়েষ তদধিষ্ঠাতুং বিভ্রদ্রূপং হিরণ্ময়মিতি ॥ ৫ ॥

তয়োঃ সংগ্রামে হেতুং বক্তুমিতিহাসং প্রস্তৌতি অথেতি। অনুপৃচ্ছতাং দেবানাং ব্রহ্মণা বর্ণিত ইতিহাসো ময়া শ্রুতঃ ॥ ৬ ॥

দেবপ্রশ্ন প্রস্তাবায় প্রথমং হিরণ্যাক্ষ্য হিরণ্যকশিপূৎপত্তি প্রসঙ্গমাহ দিতিরিত্যাদিনা যাবদধ্যায় সমাপ্তি মরীচেঃ পুত্রং কশ্যপং হৃচ্ছয়ঃ কাম স্তেনার্দ্দিতা অতঃ সন্ধ্যায়ামেব কামিতবতী ॥ ৭ ॥

তদপ্যগ্নিহোত্রশালায়াং তত্রাপি সমাহিতং অগ্নি র্জিহ্বা যস্য যজুষাং যজ্ঞানাং পতিং পুরুষং শ্রীবিষ্ণুং ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যয়া যস্যাঃ প্রভাবেণার্ভক এব সদা সন্ অন্তকালেঽপি দেহত্যাগান্মৃত্যোর্ম্মূর্দ্ধ্নি অঙ্ঘ্রিমিব কৃত্বা হরেঃ পদমারুরোহ কিন্ত্বর্ভকত্ব মত্র কিশোরত্বং জ্ঞেয়ং। রাজত্বে লব্ধে তচ্ছ্রবণং জাতমিতি যুক্ত্যা লভ্যতে। রাজত্বযোগ্য বয়স আবশ্যকাপেক্ষত্বাৎ। পুত্রাদ্যুৎপত্তি শ্রবণাচ্চ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

দিতিরিতি যুগ্মকং ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হরিকথৈব জগদুদ্ধারিণীত্যত্র প্রমাণমাহ যয়া কথয়া মৃত্যোর্মূর্দ্ধ্নীতি ধ্রুবস্যান্তকালং জ্ঞাত্বা যদৈব মৃত্যুরাগত স্তদৈব সুনন্দাদিভি র্বিমানমানীতমারোঢ়ুং ধ্রুবঃ সোপানান্বেষণে মৃত্যুমবস্থিতং দৃষ্ট্বা তত্রমিদং জাতমিতি তস্যৈব মূর্দ্ধ্নি পদং দত্বা শরীরমবনময্য বিমানমারুহ্য বিষ্ণুপদং জগামেতি ॥ ৫ ॥

যে ময়া অনুপৃচ্ছতাং দেবানাং সম্বন্ধেন ॥ ৬ ॥

দেবপ্রশ্নপ্রস্তাবায় প্রথমং হিরণ্যাক্ষহিরণ্যকশিপূৎপত্তি প্রসঙ্গমাহ দিতিরিত্যাদিনা যাবদধ্যায় সমাপ্তি মরীচেঃ পুত্রং কশ্যপং

বৎস! হরিকথাই জগদুদ্ধারিণী, তাঁহার মাহাত্ম্যের কথা কি বলিব? উত্তানপাদ রাজার পুত্র ধ্রুব বালক হইয়াও দেবর্ষি নারদের প্রগীত হরিকথা দ্বারা মৃত্যুর মস্তকে পাদ নিক্ষেপ করত বিষ্ণুপদে আরোহণ করিয়াছিলেন অর্থাৎ হরিকথার প্রভাবে ধ্রুবের বিষ্ণুপদে আরোহণ নিমিত্ত যখন সুনন্দাদি পার্ষদগণ কর্ত্তৃক বিমান আনীত হয়, তখন তাঁহার দেহত্যাগ অপেক্ষিত হইয়াছিল, কিন্তু মৃত্যু আসন্ন হইলেও দেহত্যাগ করেন নাই, সোপানের ন্যায় মৃত্যুর মস্তকে পদার্পণ করিয়া সশরীরে বিষ্ণুলোকে গমন করেন ॥ ৫ ॥

অহে বিদুর! হিরণ্যাক্ষের সহিত বরাহরূপি ভগবানের কেন সংগ্রাম হয় এ বিষয় দেবগণ ব্রহ্মাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, ব্রহ্মা তাঁহাদিগের নিকট যে ইতিহাস বর্ণন করেন তাহা আমি শুনিয়াছি বলি শ্রবণ কর ॥ ৬ ॥

দক্ষকন্যা দিতি অপত্য কামনা করিয়া আত্মপতি মরীচিতনয় কশ্যপের সমীপে রমণার্থ প্রার্থনা করিয়াছিলেন। ঐ দিতি কামশরে অর্দ্দিতা ছিলেন, এই কারণেই সন্ধ্যাকালে ॥ ৭ ॥

যখন সূর্য্য অস্তাচলে যাইতেছিলেন সেই সময়েই অগ্নিহোত্রশালায় যে স্থানে ঐ মুনি যজ্ঞপতি পরম

শ্রীদিতিরুবাচ ॥

এষ মাং ত্বৎকৃতে বিদ্বন্ কাম আত্ত শরাসনঃ। দুনোতি দীনাং বিক্রম্য রম্ভামিব মতঙ্গজঃ ॥ ৯ ॥
তদ্ভবান্ দহ্যমানায়াং সপত্নীনাং সমৃদ্ধিভিঃ। প্রজাবতীনাং ভদ্রন্তে ময্যাযুঙ্ক্তামনুগ্রহং ॥ ১০ ॥
ভর্ত্তর্য্যাপ্তোরুমানানাং লোকানাবিশতে যশঃ। পতি র্ভবদ্বিধো যাসাং প্রজয়া ননু জায়তে ॥ ১১

শ্রীধরস্বামী।

কৃপণাং বহুভাষিণীমিতি বক্ষ্যতি। অত এব মামিতি-দ্বাভ্যাং কার্পণ্যং ভর্ত্তরীতি চতুর্ভিঃ বহুভাষণং বর্ণ্যতে দুনোতি পীড়য়তি। বিক্রম্য শৌর্য্যমাবির্ভাব্য রম্ভাং কদলীং ॥ ৯ ॥

আযুঙ্ক্তাং সর্ব্বতো যুনক্তু সম্যক্ করোতু ॥ ১০ ॥

ভর্ত্তরি প্রাপ্ত বহুমানানাং স্ত্রীণাং যশঃ লোকান্ আবিশতে ব্যাপ্নোতি প্রজয়া পুত্ররূপেণ তজ্জায়া জায়া ভবতি যদস্যাং জায়তে পুনরিতি শ্রুতেঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হৃচ্ছয়ার্দ্দিতা কামপীড়িতা অতঃ সন্ধ্যায়ামেব তত্রাপ্যগ্নিহোত্রশালায়াং তত্রাপি সমাহিতং কৃতসমাধিং সন্ধ্যায়ামপি নিম্লোচত্যর্কাস্ত-ময়কাল এবেত্যর্থঃ। অগ্নের্জিহ্বা যস্য তং যজুষাং যজ্ঞানাং পতিং বিষ্ণুং ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

এষ মামিতি মুদ্রিতনেত্রে পত্যৌ কায়িকাশ্চাক্ষুষাশ্চ অভিযোগা অকিঞ্চিৎকরা এব বাচিকেষ্বপি মধ্যে শব্দোত্থা অর্থোত্থাশ্চ ব্যঙ্গ্যাঃ। পরমেশ্বরাভিনিবেশিত বুদ্ধৌ কশ্যপেনাবকাশং লভন্ত এবেত্যুত্তমাঙ্গনানামভিধয়ৈব পুরুষে সম্ভোগপ্রার্থনা যদ্যপি নৈব স্বভাব স্তদপি কন্দর্পপীড়য়োন্মাদিতাদিভির্লজ্জাশঙ্কে নিগিলন্তীব সমাধিভঙ্গার্থমুচ্চৈরাহ এষ সাক্ষাদিব দৃশ্যমান ইত্যর্থঃ। ত্বৎকৃতে ইতি যদাহমেকাকিন্যস্থাস্থং তদৈষ মম কিমকরিষ্যদিতি পত্যৌ তস্মিন্নেব দোষো ন্যস্তঃ। দীনাং দুনোতীতি ত্বং পতিঃ কথং মাং ন রক্ষসীতি ভাবঃ। ননু লজ্জাং কথং সহসৈবাহাসীস্তত্রাহ রম্ভামিবেতি যদি প্রাণা এব নশ্যন্তি তদা কিং লজ্জয়েতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

নচ কেবলমহং কামাতুরৈব রতিং যাচে কিন্তু পুত্রার্থিন্যপীত্যাহ তদিতি। আযুঙ্ক্তাং সর্ব্বতোভাবেন করোতু ॥ ১০ ॥

ত্বৎ প্রসাদাদ্যশস্বিনী পুত্রবতীচ ভূয়াসমিত্যাহ ভর্ত্তরি ভর্ত্তুঃ সকাশাদিত্যর্থঃ। প্রাপ্তবহুসম্মানানাং স্ত্রীনাং যশঃ লোকান্ ব্যাপ্নোতি প্রজয়া পুত্ররূপেণ। তজ্জায়া জায়া ভবতি যদস্যাং জায়তে পুনরিতি শ্রুতে যদা ভবদ্বিধঃ পতিঃ প্রজয়া হেতুনৈব জায়তে ভবতি অতোহং প্রজাবতী কথং ন ভবেয়মিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

পুরুষ বিষ্ণুর জিহ্বা স্বরূপ অগ্নিতে হোম করিয়া সমাধিস্থ হইয়াছিলেন ॥ ৮ ॥

সেই স্থানেই দিতি আপনার অভিপ্রায় ব্যক্ত করিয়া কহিলেন, হে বিদ্বন্! কামদেব শরাসন গ্রহণ পূর্ব্বক বিক্রম প্রকাশ করিয়া মতঙ্গজ যেমন কদলী বৃক্ষকে ক্লেশ দেয়, তাহার ন্যায় আপনার নিমিত্ত আমাকে যাতনা প্রদান করিতেছে ॥ ৯ ॥

অতএব আপনি আমার প্রতি সম্যক্ রূপে অনুগ্রহ প্রকাশ করুন, আমি সপত্নীদিগের সমৃদ্ধি দেখিয়া নিরন্তর দুঃখে দগ্ধ হইয়া থাকি, প্রভো! আমি পুত্রার্থিনী আমার প্রতি অনুগ্রহ করিলে আপনার মঙ্গল হইবে ॥ ১০ ॥

হে ভগবন্! আপনার সদৃশ পুরুষ যে সকল স্ত্রীগণের পতি এবং যাহারা এবম্বিধ ভর্ত্তার নিকট বহুমান প্রাপ্ত হয়, তাহাদের যশঃ জগতে ব্যাপ্ত হইয়া থাকে, ফলতঃ পতি স্বয়ং প্রজারূপে জায়াতে জন্ম গ্রহণ করিয়া থাকেন, ইহাতে যোষিৎদিগের পুত্রাদি হইলে যশঃ বিস্তার না হইবেই বা কেন?। অতএব আপনকার প্রসাদে আমি পুত্রবতী ও যশস্বিনী হইতে পারিব ॥ ১১ ॥

পুরা পিতা নো ভগবান্ দক্ষো দুহিতৃবৎসলঃ। কং বৃণীত বরং বৎসা ইত্যপৃচ্ছত নঃ পৃথক্।
স বিদিত্বাত্মজানাং নো ভাবং সন্তানভাবনঃ। ত্রয়োদশাদদাত্তাসাং যা স্তে শীলমনুব্রতাঃ॥ ১২॥
অথ মে কুরু কল্যাণং কামং কমললোচন। আর্ত্তোপসর্পণং ভূমন্নমোঘং হি মহীয়সি॥ ১৩॥
ইতি তাং বীর মারীচঃ কৃপণাং বহুভাষিণীং। প্রত্যাহানুনয়ন্ বাচা প্রবৃদ্ধানঙ্গ কশ্মলাং॥ ১৪॥

শ্রীধরস্বামী।

নোঽস্মাকং পিতা নোঽস্মান্ পৃথক্ পৃথক্ অপৃচ্ছৎ। অয়ং ভাবঃ ত্রয়োদশানামপ্যস্মাকং ত্বয়ি ভাব সাম্যে বৈষম্যাচরণং তবানুচিতমিতি॥ ১২॥

মহীয়সি ত্বাদৃশে মহত্তমে মোঘং ন ভবতি হি॥ ১৩॥

প্রবৃদ্ধানঙ্গেন কশ্মলং মোহো যস্যাঃ তাং॥ ১৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স ইতি তেন পদস্যাবৃত্ত্যা চতুর্থ্যর্থঃ ষষ্ঠ্যর্থশ্চ যোজ্যঃ॥ ১২। ১৩। ১৪। ১৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ বিবাহাৎ পূর্ব্বমেবাহং ত্বয্যনুরাগিণীতি প্রত্যাখ্যেয়বাক্যো ন ভবিতুমর্হসীত্যাহ পুরেতি নোঽস্মাকং পিতা নোঽস্মান্ অপৃচ্ছৎ॥

নো ভাবমিতি লজ্জয়া স্বনামাগৃহ্নতীনামপ্যস্মাকমিঙ্গিতেনৈব জনান্তর দ্বারা সহসা জ্ঞাত্বেত্যর্থঃ তাসাং দুহিতৄণাং মধ্যে তেন ত্রয়োদশানাং মধ্যে কথমহমেবাপূজ্যেতি তদ্বৈষম্যমিদমনুচিতমিতি ভাবঃ॥ ১২॥

নমু স্বরমণার্থং সায়ং মৎসমাধিভঙ্গে যতমানা ত্বং কথং মৎসমশীলেত্যত আহ আর্ত্তোপসর্পণমিতি সংপ্রত্যহমার্ত্তা কিং করোমি নার্ত্তঃ কালমপেক্ষত ইতি শাস্ত্রং ত্বং পরমদয়ালু জানাস্যেবেতি ভাবঃ॥ ১৩॥

হে বীরেতি যথা ভবদ্বিধা ধর্ম্মবীরা স্তথা ন কশ্যপ ইতি যতোঽনুনয়ন্নেব প্রত্যাহ নতু সকোপকটাক্ষং তর্জ্জয়ন্নিতি। যদি কৃত্রিমমপি কোপমদর্শয়িষ্যত্তদা তস্যাঃ কামপীড়াপি ভীত্যা অন্তরধাস্যতৈবেতি ভাবঃ। প্রবৃদ্ধেতি নহ্যনঙ্গঘূর্ণিতা অনুনয়ং সহত ইতি ভাবঃ॥ ১৪॥

হে মুনে! আমাদিগের পিতা প্রজাপতি দক্ষ অতিশয় দুহিতৃবৎসল ছিলেন, তিনি আমাদিগকে পাত্রসাৎ করিবার পূর্ব্বে বাৎসল্য বশতঃ এক এক করিয়া পৃথক্ পৃথক্ জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন তোমরা কোন্ বরকে বরণ করিতে বাসনা কর তাহা বল। আমরা ত্রয়োদশজন তাঁহার কন্যা ছিলাম, তিনি আমাদের সকলের অভিপ্রায় অবগত হইয়া তেরজনকেই আপনকার হস্তে সমর্পণ করিলেন, আমরাও ত্রয়োদশ ভগিনী সমানভাবে আপনকার অনুব্রত হইয়াছি, অতএব আমাদের তেরজনেরই আপনার প্রতি সমান ভক্তি, ইহাতে আপনকার বৈষম্যাচরণ উচিত হয় না॥ ১২॥

অতএব হে কমললোচন! আমি যে কল্যাণ প্রার্থনা করিতেছি তাহা সম্পন্ন করিয়া দিউন। হে মহাশয়! আপনি মহত্তম, মহতের নিকট আর্ত্তজনের উপসর্পণা বিফলা হয় না, সম্প্রতি আমি আর্ত্তা কালাপেক্ষা নাই, আপনিও শাস্ত্রজ্ঞ এবং অতিশয় দয়াবান্, সকলই জানেন, এ বিষয়ে যাঁহা উচিত হয় বিধান করুন॥ ১৩॥

হে বিদুর! দীনা দিতি প্রবৃদ্ধ অনঙ্গে মুগ্ধ হইয়া এবম্বিধ বহুবিধ বলিতে আরম্ভ করিলে মরীচি তনয় মুনিবর কশ্যপ বাক্য দ্বারা শান্ত্বনা করত তাঁহাকে কহিলেন॥ ১৪॥

এষ তেঽহং বিধাস্যামি প্রিয়ং ভীরু যদিচ্ছসি । তস্যাঃ কামং ন কঃ কুর্য্যাৎ সিদ্ধিস্ত্রৈবর্গিকী যতঃ ॥ ১৫

সর্ব্বাশ্রমানুপাদায় স্বাশ্রমেণ কলত্রবান্ । ব্যসনার্ণবমত্যেতি জলযানৈর্যথার্ণবং ॥ ১৬ ॥

যামাহুরাত্মনোহ্যর্দ্ধং শ্রেয়স্কামস্য মানিনি । যস্যাং স্বধুরমধ্যস্য পুমাংশ্চরতি বিজ্বরঃ ॥ ১৭ ॥

যামাশ্রিত্যেন্দ্রিয়ারাতীন্ দুর্জয়ানিতরাশ্রমৈঃ । বয়ং জয়েম হেলাভির্দস্যূন্ দুর্গপতি র্যথা ॥ ১৮ ॥

ন বয়ং প্রভবস্তাংত্বামনুকর্ত্তুং গৃহেশ্বরি । অপ্যায়ুষা বা কার্ৎস্ন্যেন যে চান্যে গুণগৃধ্নবঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সন্ধ্যাকাল বঞ্চনায় ভার্য্যাপ্রশংসা এষ ইতি পঞ্চভিঃ । যতঃ যস্যাঃ সকাশাৎ ॥ ১৫ ॥

সর্ব্বাশ্রমানুপাদায়েতি তানপ্যন্নাদি দানেন কৃচ্ছ্রাত্তারয়ন্ স্বয়ং তরতীত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

আত্মনো দেহস্যার্দ্ধং কর্ম্মসু দ্বয়োঃ সমাধিকারাৎ । যজ্জ্বানাং তাং স্বামিতি তৃতীয় শ্লোকেন সম্বন্ধঃ । স্বধুরং দৃষ্টাদৃষ্ট কর্ম্ম ভারং বিজ্বরঃ নিশ্চিন্তঃ ॥ ১৭ ॥

হেলাভি লীলাভি র্জয়েমেতি । সভার্য্যস্য ইন্দ্রিয়াণি প্রায়েণ ততস্ততো ন সর্পন্তীতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥

তাং অনেকোপকারকর্ত্রীং ত্বাং কার্ৎস্ন্যেন অনুকর্ত্তুং প্রত্যুপকারৈস্তৎ সদৃশী ভবিতুং ন প্রভবো ন সমর্থাঃ । যে চান্যে গুণ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সর্ব্বাশ্রমানিতি বানপ্রস্থস্যাপি গৃহস্থাদেবোৎপত্তেঃ ॥ ১৬ । ১৭ । ১৮ । ১৯ । ২০ । ২১ । ২২ । ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

এষ তেঽহমিতি কশ্যপস্য বহু বাগ্বিলাসরচনা সায়ং কালযাপনার্থমেবেতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৫ ॥

সর্ব্বাশ্রমানিতি চতুরোপ্যাশ্রমানন্নাদিদানেন কৃচ্ছ্রাত্তারয়ন্ স্বয়ং তরতীত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

যাং স্ত্রিয়ং আত্মনো দেহস্য অর্দ্ধো বা এষ যৎ পত্নীতি শ্রুতেঃ । স্বধুরং দৃষ্টাদৃষ্ট কর্ম্মভারং ॥ ১৭ ॥

দুর্গপতিরিতি দস্যবঃ খলু দুর্গমাশ্রিত্যৈব জনান্ লুণ্ঠন্তি যত্র দুর্গপতিস্তত্র কথং প্রভবন্তীত্যর্থঃ । দুর্গোঽত্র বিষয় ভোগ এব তত্র দৈবাৎ পতিতান্ ব্রহ্মচার্য্যাদীনেব ভ্রংশয়ন্তি নতু গৃহস্থান্ তেষাং ভোগবিশেষস্য শাস্ত্রবিহিতত্বেন দুরদৃষ্টানুৎপাদনাৎ ॥ ১৮ ॥

তদেবং স্ত্রিয়মাশ্রিত্যৈব গৃহস্থ এব সুখেন বিষয়মপি ভুঙক্তে নরকেপি ন পততি নতু বিরক্ত ইত্যতস্তাং প্রসিদ্ধাং ত্বাং স্ত্রীজাতিং

হে ভীরু ! তুমি যাহা প্রার্থনা করিতেছ এখনি তোমার সেই অভিলাষ পূর্ণ করিয়া দিতেছি। প্রিয়ে ! যাহা হইতে ধর্ম্ম অর্থ কাম এই ত্রিবর্গ সম্বন্ধিনী সিদ্ধি হয়, কে না তাহার মানস পূর্ণ করে ? ॥ ১৫ ॥

গৃহস্থ ব্যক্তি গৃহিণী বিশিষ্ট হইয়াই আপনার আশ্রমের সহিত সকল আশ্রম লইয়া যেমন জলযান দ্বারা সাগর উত্তীর্ণ হয় তাহার ন্যায় দুঃখ জলধি পার হইয়া থাকে অর্থাৎ গার্হস্থ্য ধর্ম্মাচরণে অন্নাদি দান দ্বারা অন্যান্য আশ্রমিদিগকে ক্লেশ হইতে মুক্ত করা যায়,তাহাতে আপনারও দুঃখ বিমোচন হইয়া থাকে ॥ ১৬ ॥

অপর হে মানিনি ! পঞ্চ যজ্ঞাদি কর্ম্মে স্ত্রীপুরুষের সমানাধিকার হেতু শাস্ত্রে যাহাকে শ্রেয়স্কাম ব্যক্তির দেহার্দ্ধ করিয়া বলিয়া থাকে এবং পুরুষ যাহার প্রতি আপনার দৃষ্টাদৃষ্ট কর্ম্মের ভার সমর্পণ করিয়া নিশ্চিন্ত চিত্তে ভ্রমণ করিতে পারে ॥ ১৭ ॥

অধিকন্তু দুর্গপতি যেমন দুর্গাশ্রিত হইয়া অনায়াসে দস্যুদিগকে জয় করে তাহার ন্যায়, আমরা যাহাকে আশ্রয় করিয়া অবলীলাক্রমে ইন্দ্রিয় সকলকে জয় করিতে পারি। প্রিয়ে ! ঐ ইন্দ্রিয় গণ সামান্য নহে তাহারা প্রবল শত্রু, অন্যান্য আশ্রমিদিগের অতি দুর্জ্জেয় ॥ ১৮ ॥

হে গৃহেশ্বরি ! তুমি সেই অনেক উপকার কারিণী গৃহিণী, আমি সমস্ত আয়ুর্দ্বারা অথবা জন্মান্তরেও

অথাপি কামমেতন্তে প্রজাত্যৈ করবাণ্যলং। যথা মাং নাতিরোচন্তি মুহূর্ত্তং প্রতিপালয়॥ ২০॥
এষা ঘোরতমা বেলা ঘোরাণাং ঘোরদর্শনা। চরন্তি যস্যাং ভূতানি ভূতেশানুচরাণিহ॥ ২১॥
এতস্যাং সাধ্বি সন্ধ্যায়াং ভগবান্ ভূতভাবনঃ। পরিতো ভূতপর্ষদ্ভির্বৃষেণাটতি ভূতরাট্॥ ২২॥
শ্মশান চক্রানিল ধূলি ধূম্র বিকীর্ণ বিদ্যোত জটাকলাপঃ।

শ্রীধরস্বামী।

গৃধ্নবঃ গুণপ্রিয়া স্তেপি ন সমর্থাঃ। সংপূর্ণেনাপ্যায়ুষা। বা শব্দাৎ জন্মান্তরৈরপি ন প্রভব ইত্যুক্তং॥ ১৯॥
যদ্যপি তদনুকরণমশক্যং। প্রজাত্যৈ পুত্রোৎপত্ত্যৈ। নাতিরোচন্তি ন নিন্দন্তি প্রতিপালয় প্রতীক্ষস্ব॥ ২০॥
নিন্দামগণয়ন্তীং ভীষয়মাণঃ শ্রীরুদ্রমনুবর্ণয়তি। এষেতি সপ্তভিঃ ঘোরাণামেষা বেলা। স্বয়ঞ্চ ঘোরদর্শনা॥ ২১॥
ভূতপর্ষদ্ভিঃ ভূতগণৈঃ॥ ২২॥
তর্হি তৎ সম্মুখমাত্রং বর্জনীয়মিতি চেৎ তত্রাহ। শ্মশানে যশ্চক্রানিলঃ বাতমণ্ডলী তস্মিন্ যা ধূলিঃ তয়া ধূম্রো বিকীর্ণো বিক্ষিপ্তঃ বিদ্যোতো দ্যুতিমান্ জটাকলাপো যস্য। ভস্মনাবগুণ্ঠঃ প্রাবৃতঃ অমলঃ রুক্মবদ্দেহো যস্য। স দেবঃ ত্রিভিঃ সোমা-

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

অনুকর্ত্তুং প্রত্যুপকারৈস্তাদৃশী ভবিতুং বয়ং পুরুষজাতয়ো ন প্রভবঃ। কাৎস্ন্যেন যদায়ুস্তেনাপি সংপূর্ণেনাপ্যায়ুষেত্যর্থঃ। বা শব্দাজ্জন্মান্তরৈরপি যে চান্যেঽতিথয়ঃ গুণগৃধ্নবস্তান্ ন গ্রাহিণঃ পক্ষে স্বামিত্যেকবচনেন বয়মিতি বহুবচনেন অপ্যায়ুষেত্যাদিনাচ পরিহাসঃ সূচিতঃ॥ ১৯॥
এবং যদ্যপি ত্বদনুকরণমশক্যং তথাপি এতং কামং প্রজাত্যৈ পুত্রোৎপত্ত্যৈ করবাণি নম্বলং বাগ্বিলাসেন কালবিলম্বস্য দুঃখসহত্বা-ত্ত্বর্ণং তন্মগৃহং প্রবিশেতি তত্রাহ। নাতিরোচন্তি ননিন্দন্তি প্রতিপালয় প্রতীক্ষস্ব॥ ২০॥
নিন্দামগণয়ন্তীং ভীষয়মানঃ শ্রীরুদ্রমনুবর্ণয়তি এষেতি সপ্তভিঃ। ঘোরাণাং ভূতপ্রেতাদীনাং দর্শনং যস্যাং। অতএব ঘোর-তমা ঘোরাণামিতি ঘোরস্বামিকেত্যর্থঃ। ঘোরাণ্যেবাহ চরন্তীত্যাদি॥ ২১॥
ভূতান্যপ্যগণয়ন্তীং পুনরাহ এতস্যামিতি॥ ২২॥
তর্হি তৎ সংমুখত্বমাত্রং বর্জনীয়মিতিচেত্তত্রাহ শ্মশানে যশ্চক্রানিলঃ বাতমণ্ডলী তত্র ধূলি ধূম্রঃ বিকীর্ণো বিক্ষিপ্তো বিদ্যোতো-দ্যুতিমান্ জটাসমূহো যস্য সঃ। ভস্মনা অবগুণ্ঠ আবরণং যস্য তথাভূতোঽমলঃ স্বর্ণবদ্দেহো যস্য সদেব ত্রিভিঃ সোমার্কাগ্নিনেত্রৈঃ

প্রত্যুপকার করিয়া তোমার অনুকরণ করিতে সমর্থ হইব না এবং যে সকল ব্যক্তি গুণপ্রিয় তাঁহা-রাও শক্ত হইবেন না॥ ১৯॥

প্রিয়ে। যদিও প্রত্যুপকার করিয়া তোমার সদৃশ কর্ম্ম করা আমাদের দুঃসাধ্য তথাপি পুত্রোৎ-পত্তি নিমিত্ত তোমার এই কামনা এখনি সম্পন্ন করিয়া দিতে পারি, কিন্তু লোকে আমাকে নিন্দা করিবে অতএব মুহূর্ত্ত কাল প্রতীক্ষা কর॥॥ ২০॥

প্রিয়ে! এ সময় ঘোর রুদ্রগণের অধিকার,এই বেলা অতি ঘোরতমা এবং ঘোর দর্শনা অর্থাৎ ভূত প্রেতাদির এ সময়ে দর্শন হইয়া থাকে, এখন রুদ্রানুচরেরা সর্ব্বত্র বিচরণ করিতেছে॥ ২১॥

হে সাধ্বি। এখন সন্ধ্যাকাল, এ সময় ভগবান্ ভূতভাবন রুদ্রও আপনার পারিষদ ভূতগণে বেষ্টিত হইয়া পর্য্যটন করিয়াথাকেন॥ ২২॥

হে প্রিয়ে! তাঁহার সম্মুখ পরিত্যাগ করার উপায় নাই তাঁহার মস্তক শ্মশানস্থ বাত মণ্ডলীর ধূলি দ্বারা ধূম্রবর্ণ এবং দ্যুতিমান্ জটাকলাপ পবন বেগে বিক্ষিপ্ত ও নির্ম্মল রজতময় দেহ ভস্মে আবৃত হয় বটে, কিন্তু তিনি চন্দ্র সূর্য্য ও অগ্নিরূপ তিন চক্ষুর্দ্বারা সকল স্থানের সকল বিষয়ই দেখিতেছেন।

তস্মাদয়ং গামলবক্ষ দেহো দেবত্রিভিঃ পশ্যতি দেবরস্তে ॥ ২৩ ॥
ন যস্য লোকে স্বজনঃ পরো বা নাত্যাদৃতো নোত কশ্চিদ্বিগর্হ্যঃ।
বয়ং ব্রতৈর্যচ্চরণাপবিদ্ধামাশাস্মহে হজাং বত ভুক্তভোগাং ॥ ২৪ ॥
যস্যানবদ্যাচরিতং মনীষিণো গৃণন্ত্যবিদ্যাপটলং বিভিৎসবঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কাপি নেত্রৈঃ পশ্যতীত্যসোত্তর শ্লোকত্রয়েপ্যনুষঙ্গঃ। একস্য জামাতরঃ পরস্পরং ভ্রাতরো ব্যবহ্রিয়ন্তে অতো মম ভ্রাতাসৌ তব দেবর ইতি লজ্জার্থমুক্তং ॥ ২৩ ॥

নমু তথাপি মহত্ত্বেনাদরণীয়স্ত স্বজনস্ত তব স সর্ব্বং ক্ষমেতৈব তত্রাহ। যস্য স্বজনাদি র্নাস্তি সমত্বাদীশ্বরস্য। ঐশ্বর্য্যমেবাহ যেন চরণেনাপবিদ্ধাং নির্ম্মাল্যবৎ দূরতস্ত্যক্তাং। তেন ভুক্তভোগামজাং মায়াং তন্ময়ীং বিভূতিং। মহাপ্রসাদ ইত্যাশাস্মহে ॥ ২৪

অনিষিদ্ধ সুখত্যাগাৎ অসৌ পিশাচ ইতি উপহাসো ন কার্য্য ইত্যাহ দ্বাভ্যাং। যস্ত অনবদ্যং বিষয়াসক্তিশূন্যং আচরিতং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নমু শ্মশানাদিসম্বন্ধঃ কথমস্মৈ রোচতে যদি রোচেত তদাস্মাকং দুর্ব্বৃত্তমপি রোচেত। কিঞ্চ যদি দেবর ইত্যুচ্যতে তদাস্মৎ সদৃশ এবাসৌ কথমেতাবদেব বিষয়ঃ স্যাৎ তত্রাহ ন যস্যেতি। মহানুভাবত্বাদস্মভ্যং সর্ব্বসম্পৎ প্রদত্বাৎ তস্তানাদরে দোষ এব স্যাদিতি ভাবঃ। অত্র ভুক্তভোগামিতি যচ্চরণাপবিদ্ধামিতি চ লোকশিক্ষণায় তস্য কাদাচিৎকীং লীলামালক্ষ্য সিদ্ধান্তিতং ॥২৪।২৫।২৬

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পশ্যতীত্যোক্তদপরাধ ফলং সদ্যএব স নো দাস্যতীতি ভাবঃ। স চ তেন নিঃসম্বন্ধো নাপ্যপরিচিতশ্চেত্যাহ দেবর ইতি একস্য জামাতরঃ পরস্পরং ভ্রাতরো ব্যবহ্রিয়ন্তে অতো মম ভ্রাতাসৌ তব দেবর ইতি ত্বং বা কথং ন লজ্জসে ইতি ভাবঃ ॥ ২৩ ॥

নম্বার্ত্তয়া ময়া লজ্জাভয়াভ্যাং জলাঞ্জলির্দত্ত এব ত্বয়াপ্যত্র নভেতব্যমেব মহত্ত্বেনাদরণীয়স্য স্বজনস্য তব সর্ব্বমেবাসৌ দেবঃ ক্ষমেতৈবেতি তত্রাহ নযস্যেতি। যস্ত স্বজনাদির্নাস্তি ঈশ্বরত্বেন সর্ব্বত্র সাম্যাদিতি ভাবঃ। ঐশ্বর্য্যমেবাহ যেন চরণেনাপবিদ্ধাং নির্ম্মাল্যবদ্দূরে ত্যক্তাং ভুক্তভোগামজাং তন্ময়ীং বিভূতিং মহাপ্রসাদং বয়মাশাস্মহে তত্রাপি ব্রতৈঃ সকামা বয়ং তদুচ্ছিষ্টবিষয়ভোক্তিনএব ভবাম ইত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

নমু তস্যাপি দিগম্বরতয়া সদৈব স্ত্রিয়া সহ মিথুনীভূয় তিষ্ঠতশ্চিতাভস্মাস্থিভূষণস্য সর্ব্বং সচ্চরিতমহং জানামীতি তত্র হে কুমনীষিণি দিতে মত্তঃ সকাশাৎ তচ্চরিতস্য তত্ত্বং শৃণ্বিত্যাহ যস্য অনবদ্যমনিন্দ্যমেব চরিতং তৎসর্ব্বং মনীষিণ এবাদরেণ

প্রিয়ে! তিনি অন্য ব্যক্তি নহেন তোমার দেবর, যাহারা এক জনের জামাতা হয়, তাহাদের পরস্পর ভ্রাতৃ সম্বন্ধ হইয়া থাকে, তিনিও তোমার পিতার জামাতা অতএব আমার ভ্রাতা হওয়াতে তিনি তোমার দেবর হয়েন, অতএব তুমি কি ইহাতে লজ্জিতা হইবা না? ॥ ২৩ ॥

প্রিয়ে! তিনি আমাকে স্বজন বলিয়া ক্ষমা করিবেন এমত মনেও করিও না, ইহলোকে তাঁহার আত্মীয় অথবা পর কেহ নাই এবং তাঁহার আদৃত ও নিন্দনীয়ও কাহাকে দেখি না, প্রিয়ে! তাঁহার ঐশ্বর্য্যের কথা কি বলিব তিনি যে মায়াময়ী বিভূতিকে ভোগ করিয়া চরণ দ্বারা নির্ম্মাল্যবৎ দূরে পরিত্যাগ করেন, আমরা ব্রত নিয়ম দ্বারা তাঁহার আরাধনা করিয়া তদুচ্ছিষ্ট বিভূতিকে মহাপ্রসাদ বলিয়া প্রার্থনা করিয়া থাকি ॥ ২৪ ॥

প্রিয়ে! তিনি অনিষিদ্ধ সুখ ত্যাগ করিয়াছেন বলিয়া তাঁহাকে পিশাচ বলিয়া উপহাস করিও না, পণ্ডিত সকল অবিদ্যা পটল ভেদ করিতে ইচ্ছুক হইয়া তাঁহার বিষয়াসক্তি শূন্য আচরণ সর্ব্বদা আদর পূর্ব্বক উচ্চারণ করিয়া থাকেন, তাঁহার বিচিত্র চরিত্রের কথা কি বলিব? তিনি স্বয়ং পিশাচের ন্যায়

নিরস্তসাম্যাতিশয়োপি যৎ স্বয়ং পিশাচচর্য্যামচরদ্গতিঃ সতাং ॥ ২৫ ॥
হসন্তি যস্যাচরিতং হি দুর্ভগাঃ স্বাত্মন্নতস্যাবিদুষঃ সমীহিতং।
যৈ বস্ত্র মাল্যাভরণানুলেপনৈঃ শ্বভোজনং স্বাত্মতয়োপলালিতং ॥ ২৬ ॥
ব্রহ্মাদয়ো যৎ কৃতসেতুপালা যৎকারণং বিশ্বমিদঞ্চ মায়া।
আজ্ঞকরী যস্য পিশাচচর্য্যা অহো বিভূম্নশ্চরিতং বিড়ম্বনং ॥ ২৭ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
সৈবং সংবিদিতে ভর্ত্তা মন্মথোন্মথিতেন্দ্রিয়া। জগ্রাহ বাসো ব্রহ্মর্ষে র্বৃষলীব গতত্রপা ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিস্তিৎসবঃ ভেত্তু মিচ্ছবঃ ॥ ২৫ ॥

সমীহিতং অভিপ্রেতং লোকশিক্ষা রূপং। অবিদুষঃ অবিদ্বাংসঃ যদ্বা ন বিদ্বান্ যস্মাৎ ইতি তস্য সর্ব্বজ্ঞস্যেত্যর্থঃ। দুর্ভগানেবাহ যৈরিতি শ্বভোজনং শুনাং ভোজ্যং শরীরং স্বাত্মতয়া অয়মেবাত্মেতি বুদ্ধ্যা ॥ ২৬ ॥

অহো অতর্ক্যং তস্যাচরণমিত্যাহ। ব্রহ্মাদয়ো যেন কৃতান্ সেতূন্ স্ব স্বাধিকারান্ পালয়ন্তি। যঃ কারণং যস্য যেন কৃতমিদং বিশ্বং মায়াচ যস্যাজ্ঞাকরী বিভূম্নঃ পরমেশ্বরস্য বিড়ম্বনং অতর্ক্যমিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

ভর্ত্তা নিরূপকেণ এবং সম্বিদিতে জ্ঞাপিতেপি সতি। বৃষলীব বেশ্যেব ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সমীহিতং দেহস্য কুৎসিতত্বং দর্শয়িত্বা স্বাত্মনিষ্ঠা কর্ত্তব্যেতি লোকবিশেষং প্রতি শিক্ষারূপং গুণাবতারত্বেন পরমেশ্বরাভেদ দৃষ্ট্যাহ ব্রহ্মাদয় ইতি বিড়ম্বনং দেহস্থ ভাবি দশানুকরণেন বৈরাগ্যবোধকং ইত্যর্থঃ ॥ ২৭। ২৮। ২৯। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গৃণন্তি তে সংসারামুক্তা ভবন্তীত্যর্থঃ নিরস্তেতি ভগবতা সহৈক্যাৎ যদ্বা নিরস্তঃ সাম্যেন সাম্যগুণবত্ত্বেন অতিশয়ো যস্মাৎ সঃ ॥ ২৫

যেতু নিন্দন্তি তে সংসারে বদ্ধা ভবন্তীত্যাহ হসন্তীতি। দুর্ভগাঃ নকস্যাপ্যনুকম্প্যা ইত্যর্থঃ। স্বাত্মন্ স্বস্যাত্মনি শ্রীকৃষ্ণে রতস্য সমীহিতমভিপ্রায়ং অবিদুষোঽবিদ্বাংসঃ। সমীহিতঞ্চেদং। সমীচীন গন্ধপুষ্পবস্ত্রাভরণাদীনি মৎপ্রভো র্ভগবত এবার্হাণীতি তস্মৈ দত্ত্বান্যতো নাহমুপভুঞ্জ ইত্যেবং রূপং। যৈ দু র্ভগৈঃ শ্বভোজনং শুনা ভোজ্যং শরীরং স্বাত্মতয়া অয়মেবাত্মেতি বুদ্ধ্যা বস্ত্রাদিভিরুপলালিতং ॥ ২৬ ॥

তত্র বিশ্বেশ্বরে কে বয়ং বরাকা ইত্যাহ ব্রহ্মাদয়োপি যৎকৃতান্ সেতূন্ সারং স্ত্রীসঙ্গং ভোজন স্বাপ ত্যাগাদিরূপমর্য্যাদাঃ পালয়ন্তি। সএব কারণং যস্য তৎ মায়াচ যস্যাধীনা তস্যাপ্যহো চিত্রং পিশাচচর্য্যা তস্মাদ্বিভূম্নঃ পরমেশ্বরস্য চরিতং সর্ব্বং বিড়ম্বনমনুকরণমাত্রমেব ॥ ২৭ ॥

ভর্ত্রা এবং সংবিদিতে জ্ঞাপিতেপি সতি যদ্বা ভর্ত্রা হেতুনা এবং জ্ঞাপিতে সতি বৃষলীব বেশ্যেব। কামো বিবেকং গ্রসতি

আচরণ করিয়া থাকেন ॥ ২৫ ॥

প্রিয়ে! যে সকল ব্যক্তি দুর্ভগ ও অনভিজ্ঞ এবং কুক্কুরের ভোজ্য এই দেহকে আত্ম বোধ করিয়া বস্ত্র, মাল্য, আভরণ এবং অনুলেপন দ্বারা ইহার লালন পালন করে তাহারা আত্মরত ঐ দেবের অভিপ্রায় না বুঝিতে পারিয়া আচরণ দেখিয়াই উপহাস করে ॥ ২৬ ॥

ফলতঃ তাঁহার আচরণ তর্কের গম্য নহে, তাঁহার প্রমাণ দেখ, ব্রহ্মাদি দেবগণ তাঁহার কৃত স্ব স্ব অধিকার পালন করিতেছেন, তিনিই সকলের কারণ এবং তিনিই এই বিশ্ব নির্ম্মাণ করিয়াছেন, তাঁহারই আজ্ঞাকরী মায়া, তাঁহারই পিশাচবৎ আচার, ইহাঁর চরিত্র অতর্ক্য ব্যতীত আর কি বলিব? ॥ ২৭

মৈত্রেয় কহিলেন অহে বিদুর! দিতির ইন্দ্রিয়গণ কামবশতঃ উন্মথিত হইয়াছিল অতএব তাঁহার

স বিদিত্বাথ ভার্য্যায়াস্তং নির্ব্বন্ধং বিকর্ম্মণি। নত্বা দিষ্টায় রহসি তয়াথোপবিবেশহ ॥ ২৯ ॥
অথোপস্পৃশ্য সলিলং প্রাণানাযম্য বাগ্‌যতঃ। ধ্যায়ন্ জজাপ বিরজং ব্রহ্মজ্যোতিঃ সনাতনং ॥৩০
দিতিস্তু ব্রীড়িতা তেন কর্ম্মাবদ্যেন ভারত। উপসঙ্গম্য বিপ্রর্ষিমধোমুখ্যভ্যভাষত ॥ ৩১ ॥
শ্রীদিতিরুবাচ ॥
ন মে গর্ভমিমং ব্রহ্মন্ ভূতানামৃষভোঽবধীৎ। রুদ্রঃ পতি র্হি ভূতানাং যস্যাকরবমংহসং ॥ ৩২ ॥
নমো রুদ্রায় মহতে দেবায়োগ্রায় মীঢ়ুষে। শিবায় ন্যস্তদণ্ডায় ধৃতদণ্ডায় মন্যবে ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিকর্ম্মণি নিষিদ্ধে দিষ্টায় দৈবরূপায় ঈশ্বরায় উপবিবেশেতি মৈথুনং লক্ষ্যতে ॥ ২৯ ॥
উপস্পৃশ্য স্নাত্বা ভর্গঃ শব্দবাচ্যং বিরজং জ্যোতির্ধ্যায়ন্ সনাতনং ব্রহ্ম গায়ত্রীং প্রণবং বা জজাপ ॥ ৩০ ॥
কর্ম্মাবদ্যেন কর্ম্মদোষেণ ॥ ৩১ ॥
নাবধীৎ মাহন্ত্বিত্যর্থঃ বধশঙ্কাবীজমাহ রুদ্র ইতি অংহসং অংহঃ অপরাধং অকরবম্ কৃতবত্যস্মি ॥ ৩২ ॥
রুৎ দুঃখং তৎ দ্রাবয়তীতি রুদ্রঃ তস্মৈ উগ্রায় অনতিলঙ্ঘ্যায় মীঢ়ুষে সকামেষু ফলসেচনকর্ত্রে। নিষ্কামেষু শিবায়। বস্তুতো-ন্যস্তদণ্ডায় দুষ্টেষু ধৃতদণ্ডায় সংহারে মন্যবে ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বীয়মন্যৈশ্চ দর্শিতং। অত্র প্রমাণং ত্রষ্মৈব পুংসঃ স্ত্রীষ্যতে দিতিঃ ॥ ২৮ ॥
দিষ্টায় স্বাদৃষ্টায় উপবিবেশ রেমে ॥ ২৯ ॥
উপস্পৃশ্য স্নাত্বা আচম্য জজাপ প্রণবং গায়ত্রীম্বা ॥ ৩০ ॥
কর্ম্মাবদ্যেন কর্ম্মদোষেণ ॥ ৩১ ॥ ন অবধীৎ মাহন্ত্বিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥
পশ্চাত্তাপবতী প্রণমতি। রুদ্রায় মাং রোদয়িষ্যতে কিম্বা মম রুৎ রোদনং কৃপয়া দ্রাবয়িষ্যতে দূরীকরিষ্যতে। যতো মহতে দেবায় মদপরাধং ক্ষমিষ্যমাণায়। কিম্বা উগ্রায় মদগর্ভমিমং হনিষ্যতে কিম্বা মীঢ়ুষে মন্মনোরথশাখিনং কৃপামৃতেনাভিষেক্ষ্যতে যতঃ শিবায় নিরস্তদণ্ডায় কিং বা ধৃতদণ্ডায় মাং দণ্ডয়িষ্যতে যতো মন্যবে মন্যুস্বরূপায় ॥ ৩৩ ॥

স্বামী ঐ প্রকারে প্রবোধ প্রদান পূর্ব্বক বিজ্ঞাপন করিলেও তিনি বেশ্যার ন্যায় লজ্জা পরিত্যাগ করিয়া ব্রহ্মর্ষি কশ্যপের বসন ধারণ করিলেন ॥ ২৮ ॥

ঋষিবর কশ্যপ ভার্য্যার প্রার্থিত বিষয়ে নির্ব্বন্ধ জানিয়া নিষিদ্ধ কর্ম্মে প্রবৃত্ত হইবার নিমিত্ত দৈবরূপ পরমেশ্বরকে প্রণাম করিলেন, পরে নির্জনে গমন করিয়া প্রিয়তমার সহিত রমণে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ২৯॥

হে বিদুর! রমণানন্তর মুনিবর সলিলে স্নান করিয়া প্রাণায়াম করিলেন এবং মুনিব্রত হইয়া জ্যোতির্ময় পরব্রহ্মের ধ্যান করত গায়ত্রী জপ করিতে লাগিলেন ॥ ৩০ ॥

কিন্তু ঐ দোষাবহ কর্ম্ম নিমিত্ত দিতির অতিশয় লজ্জা হইল তিনি স্বামির নিকটে গমন করিয়া অধোবদনে বলিতে লাগিলেন ॥ ৩১ ॥

ব্রহ্মন্! রুদ্র, ভূত সকলের পতি, আমি এই গর্হিত কর্ম্মে তাঁহার নিকট অপরাধিনী হইলাম, আপনি এই রূপ অনুগ্রহ করুন যে ঐ ভূতপতি যেন আমার গর্ভ বিনষ্ট না করেন ॥ ৩২ ॥

অপর আমি সেই মহৎ দেবকে নমস্কার করি, তাঁহার নাম রুদ্র, তিনি নামগুণে রুৎ অর্থাৎ দুঃখকে বিদ্রাবণ করেন। পরন্তু তিনি উগ্র অর্থাৎ অলঙ্ঘ্য এবং সকাম পুরুষের ফলদাতা ও নিষ্কাম ব্যক্তির পরম মঙ্গল স্বরূপ। আর তাঁহার হস্তে কোন দণ্ড নাই সত্য, কিন্তু দুষ্টগণের প্রতি দণ্ড ধারণ করিয়া থাকেন, অপর তিনিই সংহার সময়ে মন্যু স্বরূপ হয়েন তাঁহাকে নমস্কার ॥ ৩৩ ॥

স নঃ প্রসীদতাং ভামো ভগবানুরুর্বনুগ্রহঃ । ব্যাধস্যাপ্যনুকম্প্যানাং স্ত্রীণাং দেবঃ সতীপতিঃ ॥ ৩৪

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

স্বসর্গস্যাশিষং লোক্যামাশাসানাং প্রবেপতীং । নিবৃত্তসন্ধ্যানিয়মো ভার্য্যামাহ প্রজাপতিঃ ॥ ৩৫

শ্রীকশ্যপ উবাচ ॥

অপ্রায়ত্যাদাত্মনস্তে দোষান্মৌহূর্ত্তিকাদুত । মন্নিদেশাতিচারেণ দেবানাঞ্চাতিহেলনাৎ ॥ ৩৬ ॥

ভবিষ্যতস্তবাভদ্রাবভদ্রে জাঠরাধমৌ । লোকান্ সপালাং স্ত্রীংশ্চণ্ডি মুহুরাক্রন্দয়িষ্যতঃ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ভামো ভগিনীপতিঃ উরুরনুগ্রহো যস্য সঃ ব্যাধস্য নির্দ্দয়স্যাপি সতীপতিরিত্যনেন স্ত্রীণাং স্বভাবং স্বয়মপি বেত্তীতি সূচয়তি ॥৩৪

স্বসর্গস্য স্বসন্তানস্য আশিষং শুভং লোক্যাং লোকদ্বয়ার্হাং সন্ধ্যায়াং যো নিয়মঃ স নিবৃত্তো যস্য সঃ ॥ ৩৫ ॥

তে আত্মনশ্চিত্তস্য অপ্রায়ত্যাদশুচিত্বাৎ । মৌহূর্ত্তিকাৎ দোষাৎ সন্ধ্যা রূপাৎ উত অপি মম নির্দ্দেশস্যাজ্ঞায়া অতিচারেণ অতিক্রমেণ দেবানাং রুদ্রানুচরাণাং ॥ ৩৬ ॥

এতৈশ্চতুর্ভির্হেতুভিঃ জাঠরাধমৌ পুত্রাপসদৌ হে চণ্ডি হে কোপনে ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অপ্রায়ত্যাদিতিযুগ্মকং । মুহূর্ত্তঃ সন্ধ্যারূপঃ তত্তবাদ্দোষাৎ ॥ ৩৬ ॥

যদা লোকানাক্রন্দয়িষ্যতঃ তদা প্রাণিনাং হন্যমানানাং স্ত্রীণাঞ্চ নিগৃহ্যমাণানাং সম্বন্ধে মহাত্মসু কোপিতেষু সংস্থিতাবয়ঃ ॥৩৭ ৩৮ । ৩৯ । ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

এবং সংশয়ানৈব স্তবানা স্বদৈন্যং দর্শয়ন্তী তস্মাদভয়ং প্রার্থয়তে । ভামো ভগিনীপতিঃ উরুরনুগ্রহো যস্য সঃ । ব্যাধস্য নির্দ্দয়স্যাপি সতীপতিরিতি স্ত্রীণাং স্বভাবং স স্বয়মেব বেত্তীতি সূচয়তি । যদ্বা সত্যা অপ্যনুরোধেন তদ্ভগিনীং মাং মা দণ্ডয়ত্বিতি সা সতী মদপরাধং মার্জ্জয়ত্বিতি বা ভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

স্বসর্গস্য স্বসন্তানস্য লোক্যাং লোকদ্বয়ার্হাং ॥ ৩৫ ॥

তে তব আত্মনো মনসোঽপ্রায়ত্যাদপাবিত্র্যাৎ ক্রূরমনসৌ । মুহূর্ত্তঃ সন্ধ্যারূপো ঘোরস্তত্তবাদ্দোষাদ্ঘোরৌ সন্ধ্যায়াং দ্বিঘটিকত্বাচ্চ দ্বৌ । মম নির্দ্দেশস্য আজ্ঞাবাক্যস্য অতিচারেণাতিক্রমেণচ ধর্ম্মমর্য্যাদাভঞ্জনৌ দেবানাং শ্রীরুদ্রাণাং হেলনাচ্চ ভগবদ্দ্বেষিণৌ হে অভদ্রে ইতি তবৈবাভদ্রাণি ত্বৎপুত্রয়োঃ সঙ্করিষ্যন্তীতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥

জাঠরৌ তজ্জঠরভবৌ অধমৌ পুত্রৌ এবং ব্যস্তাৎসমস্তাচ্চ দোষাৎ লোকানামিত্যাদি । হে চণ্ডীতি মদ্ধর্ম্মবাক্যেপি যত্ত্বয়া প্রাচণ্ড্যং কৃতং তস্যেদং ফলং ভুঙ্ক্ষ্ব ইতি কামক্রোধয়োস্ত্বং খনিরেবাসীতি কশ্যপস্যাপি তস্যাং কোপো ব্যক্তঃ ॥ ৩৭ ॥

অপিচ সেই ভগবান্ আমার ভগিনীপতি তাঁহার অতিশয় অনুগ্রহ আছে, আমি স্ত্রীজাতি নির্দ্দয় ব্যাধেরাও স্ত্রীগণের প্রতি অনুগ্রহ করিয়া থাকে, তিনিও সতীর পতি, স্ত্রীলোকের স্বভাব ভাল রূপে জ্ঞাত আছেন, সে সকল বিবেচনা করিয়া আমার প্রতি প্রসন্ন হউন ॥ ৩৪ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন অহে বিদুর! প্রজাপতি কশ্যপ সন্ধ্যাকালীন নিয়ম ভঙ্গ হওয়াতে ক্ষুব্ধ হইয়াছিলেন, তাহাতে দিতি কম্পিত কলেবর হইয়া আপনার সন্তানদ্বয়ের লোক দ্বয়ার্হ কল্যাণ ঐ প্রকারে প্রার্থনা করিলেও তাঁহাকে কহিলেন ॥ ৩৫ ॥

অয়ি অধীরে! তোমার চিত্ত অপবিত্র এবং এই সন্ধ্যারূপ মুহূর্ত্তের দোষ আছে, আর আমার আজ্ঞার অতিক্রম এবং রুদ্রানুচরগণের অবহেলন হইল ॥ ৩৬ ॥

এই চারিটী কারণে হে অভদ্রে! তোমার উদরে অভদ্র স্বরূপ দুইটী অধম পুত্র জন্মিবে। হে কোপনে! তাহারা লোকপাল সহ ত্রিলোকীকে মুহুর্মুহুঃ বেদনা প্রদান করিবে ॥ ৩৭ ॥

প্রাণিনাং হন্যমানানাং দীনানামকৃতাগসাং। স্ত্রীণাং নিগৃহ্যমানানাং কোপিতেষু মহাত্মসু ॥ ৩৮ ॥

তদা বিশ্বেশ্বরঃ ক্রুদ্ধো ভগবান্ লোকভাবনঃ। হনিষ্যত্যবতীর্য্যাসৌ যথাদ্রীন্ শতপর্ব্বধৃক্ ॥ ৩৯

শ্রীদিতিরুবাচ ॥

বধং ভগবতা সাক্ষাৎ সুনাভোদারবাহুনা। আশাসে পুত্রয়োর্মহ্যং মাক্রুদ্ধাদ্ব্রাহ্মণাৎ প্রভো॥ ৪০

ন ব্রহ্মদণ্ডদগ্ধস্য নভূতভয়দস্যচ। নারকাশ্চানুগৃহ্নন্তি যাং যাং যোনিমসৌ গতঃ ॥ ৪১ ॥

শ্রীকশ্যপ উবাচ ॥

কৃতশোকানুতাপেন সদ্যঃ প্রত্যবমর্ষণাৎ। ভগবত্যুরুমানাচ্চ ভবে ময্যপি চাদরাৎ ॥ ৪২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হন্যমানানাং সতাং ॥ ৩৮ ॥

শতপর্ব্বধৃক্ বজ্রধর ইন্দ্রঃ ॥ ৩৯ ॥

সুনাভেনোপলক্ষিত উদারো বাহুর্যস্য মহ্যং মম। কোপিতেষ্বিত্যুক্তত্বাৎ শঙ্কিতচিত্তা সতী প্রার্থয়তে ব্রাহ্মণাম্মাভূদিতি ॥ ৪০ ॥

নারকা অপি তথা যাং যাং যোনিমসৌ গতো ভবতি তত্রস্থাশ্চ নানু গৃহ্নন্তি কৃপাং ন কুর্ব্বন্তি ॥ ৪১ ॥

কৃতো যোঽপরাধ স্তেন শোকঃ ততোঽনুতাপ স্তেন। প্রত্যবমর্ষণাৎ যুক্তাযুক্ত বিচারাৎ ভগবতি হরৌ ভবে শ্রীরুদ্রে এতৈঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নানুগৃহ্নন্তি ন নিকট গমনাদিকমনুমন্যন্তে ॥ ৪১ ॥

কৃতেতি সার্দ্ধকং ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিয়ত্তয়োরায়ুরিতি চেৎ শৃণ্বিত্যাহ। প্রাণিনামিত্যাদি প্রাণিষ্বিত্যর্থঃ। শতপর্ব্বধৃক্ বজ্রধর ইন্দ্র ইব ॥ ৩৮ ॥

সুনাভেন চক্রেণ উদারো বাহুর্যস্য তেনেতি তস্য তমতিসুন্দরং বাহুমুন্নমস্তঃ পুত্রৌ মে দ্রক্ষ্যত ইতি ভাগ্যবত্তাবেব পুত্রৌ মে ভবিষ্যতঃ তথা মরণস্যাবশ্যকত্বেপি তদ্ধস্ততো মরণাৎ সর্ব্বপাপেভ্যো নিস্তারশ্চ তয়োর্ভাবী। আশাসে বাঞ্ছামি মহ্যং মামপি নিস্তারয়িতুমিতি তাদৃশপুত্রয়োর্মাতা অহমপি জন্মমধ্যেপ্যদৃষ্টভগবদ্রূপাপি পুত্র সম্বন্ধেন ভগবদ্দর্শিনীবাভিমংস্যে। ক্রুদ্ধাদ্বিপ্রাদ্বধং মা আশাসে ইতি। কোপিতেষু মহাত্মস্বিতি স্বত্তুক্ত্যা ব্রহ্মশাপাদেব পুত্রৌ মে মরিষ্যত ইতি শঙ্কিতচিত্তা ব্যাকুলৈবাহমথিদ্যং সংপ্রতি ভগবদ্ধস্ততো বধং শ্রুত্বা স্থিরচিত্তৈ বাভূবমিতি ভাবঃ ॥ ৩৯ ॥ ৪০ ॥

যতঃ নব্রহ্মেত্যাদি দ্বিতীয়ার্থে ষষ্ঠ্যৌ নারকা অপি তথা যাং যাং যোনিমসৌ গতো ভবতি তত্রস্থাশ্চ নানুগৃহ্নন্তি ॥ ৪১ ॥

কৃতো যোঽপরাধস্তেন শোক স্ততোঽনুতাপস্তেন। প্রত্যবমর্ষণাৎ যুক্তাযুক্তবিচারাৎ এতৈঃ পঞ্চভিঃ কারণৈঃ পুত্রস্থ হিরণ্য-

কিন্তু যখন নিরপরাধ দীনহীন প্রাণিদিগকে বধ করিতে এবং স্ত্রীগণকে নিগ্রহ করিতে আরম্ভ করিয়া মহাত্মা সকলের কোপ উদ্ভাবন করিবে ॥ ৩৮ ॥

তখন লোক ভাবন ভগবান্ বিশ্বেশ্বর ক্রুদ্ধ হইয়া অবতার গ্রহণ পূর্ব্বক যেমন বজ্রধর ইন্দ্র, পর্ব্বত সকলে বজ্রাঘাত করিয়াছিলেন তাহার ন্যায়, তাহাদিগকে বিনষ্ট করিবেন ॥ ৩৯ ॥

দিতি কহিলেন প্রভো! আমার সন্তান দুইটী যদি নিতান্তই বধ্য হয় তবে এই প্রার্থনা করি, যে ভগবানের বাহু সুনাভচক্র দ্বারা উদার হইয়াছে তিনি স্বয়ং যেন তাহাদিগকে বধ করেন, ক্রুদ্ধ ব্রাহ্মণের শাপ হইতে যেন তাহারা বিনষ্ট না হয় ॥ ৪০ ॥

কারণ যে ব্যক্তি ব্রহ্মদণ্ডে দগ্ধ এবং ভূত সকলের ভয়প্রদ হয়, তাহাকে নারকিরাও কৃপা করে না এবং সে ব্যক্তি যে যে যোনিতে জন্ম প্রাপ্ত হয়, তত্রত্য প্রাণিগণেরও অনুগ্রহ ভাজন হইতে পারে না ॥ ৪১

কশ্যপ কহিলেন প্রিয়ে! তুমি যে অপরাধ করিলে তাহার নিমিত্ত শোক ও অনুতাপ করিতেছ

পুত্রস্যৈব চ পুত্রাণাং ভবিতৈকঃ সতাং মতঃ। গাস্যন্তি যদযশঃ শুদ্ধং ভগবদযশসা সমং ॥ ৪৩ ॥
যোগৈ র্হেমেব দুর্ব্বর্ণং ভাবয়িষ্যন্তি সাধবঃ। নির্ব্বৈরাদিভিরাত্মানং যচ্ছীলমনুবর্ত্তিতুং ॥ ৪৪ ॥
যৎ প্রসাদাদিদং বিশ্বং প্রসীদতি যদাত্মকং। স স্বদৃক্ ভগবান্ যস্য তোষ্যতেহনন্যয়া দৃশা ॥ ৪৫
স বৈ মহাভাগবতো মহাত্মা মহানুভাবো মহতাং মহিষ্ঠঃ।

শ্রীধরস্বামী।

পঞ্চভিঃ কারণৈঃ ॥ ৪২ ॥

পুত্রস্য হিরণ্যকশিপোঃ পুত্রাণাং মধ্যে একঃ সতাং মতো ভবিষ্যতি তমেব বর্ণয়তি গাস্যন্তীতি সার্দ্ধৈঃ পঞ্চভিঃ সমং সহ সদৃশং বা ॥ ৪৩ ॥

হীনবর্ণং হেম যথা যোগৈর্দাহাদিভিঃ উপায়ৈঃ শোধ্যতে তথা যস্য শীলং স্বভাবং অনুবর্ত্তিতুং অনুগন্তুং প্রাপ্তুং নির্ব্বৈরাদিভি র্যোগৈ রাত্মানং ভাবয়িষ্যন্তি শোধয়িষ্যন্তি ॥ ৪৪ ॥

বিশ্বপ্রসাদে হেতুঃ যদাত্মকং স্বদৃক্ আত্মসাক্ষী। যস্তানন্যয়া ভগবানেব সত্য ইত্যেবং ভূতয়া দৃশা তোষ্যতে তোষং প্রাপ্স্যতে ॥৪৫

তত্র হেতুঃ স বা ইতি মহাত্মা অপরিচ্ছিন্ন দৃষ্টিঃ। মহানুভাবঃ মহাপ্রভাবঃ। মহতামপি মধ্যে মহিষ্ঠঃ অতিশয়েন মহান্।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গাস্যন্তীতি সার্দ্ধত্রিকং ॥ ৪৩ ॥

তদযশোগানস্য ফলমাহ যোগৈরিতি। অনুবর্ত্তিতুমনুমোদনেনানুগন্তুং ॥ ৪৪ ॥

অনন্যয়া তদেক স্ফূর্ত্তিময্যা ॥ ৪৫ ।'

মহাভাগবতত্বমেব বিবৃণোতি মহাত্মেত্যাদিনা কুণ্ডলমণ্ডিতাননমিত্যন্তেন ॥ ৪৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কশিপোঃ পুত্রাণাং মধ্যে একঃ সতাং মতো ভবিষ্যতি ॥ ৪২ ॥

সন্তএব গাস্যন্তি সমং সহ সদৃশং বা ॥ ৪৩ ॥

হীনবর্ণং হেমযোগৈর্দাহাদিভির্যথা শোধ্যতে তথা যস্য শীলং স্বভাবমনুবর্ত্তিতং অনুগন্তুং প্রাপ্তুং নির্ব্বৈরাদিভির্যোগৈরাত্মানং ভাবয়িষ্যন্তি শোধয়িষ্যন্তি ॥ ৪৪ ॥

যস্য ভগবতঃ প্রসাদাদ্ধেতো র্যস্মৈ প্রহ্লাদায় ইদং বিশ্বমেব প্রসীদতি কীদৃশং সৎ সএবাত্মা অন্তর্যামী যস্য তৎ অন্তর্যামিরূপেণ তথা লোকান্ প্রেরয়তি যথা তৎ পিতৃবৈরিণ ইন্দ্রাদ্যা অপি প্রহ্লাদায় প্রসীদন্তীত্যর্থঃ। স্বীয়ান্ ভক্তানেব প্রীত্যা পশ্যতীতি স্বদৃক্। নবিদ্যতেহন্যো যস্যাং তাদৃশ্যা দৃশা বুদ্ধ্যা যদ্বুদ্ধৌ অন্যঃ প্রবেষ্টুং ন শক্নোতীত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

মহাত্মা মহাধৃতির্মহাবুদ্ধির্ব্বা মহান্তএব স্তম্ভ স্বেদাদ্যাঃ প্রেমানুভাবা যস্য সঃ। তত্র হেতুঃ। প্রবৃদ্ধয়া ভক্ত্যা অনুভাবিতে অনুভাবং প্রাপিতে আশয়ে মনসি বৈকুণ্ঠং কৃষ্ণং বৈকুণ্ঠস্থং বস্তুমাত্রং বা নিবেশ্য ইদং মায়িকং লোকং ত্যক্ষ্যতি ॥ ৪৬ ॥

এবং সদ্যই তোমার যুক্তাযুক্ত বিচার হইল ও ভগবান্ হরির প্রতি তোমার যথেষ্ট ভক্তি আছে, আর তুমি রুদ্রকে এবং আমাকে অতিশয় আদর করিয়া থাক এই পঞ্চ কারণে ॥ ৪২ ॥

তোমার হিরণ্যকশিপু নামে যে পুত্র হইবে তাহার পুত্রদিগের মধ্যে প্রহ্লাদ নামে একজন সাধু সম্মত হইবেন, লোকে ভগবানের যশের তুল্য তাঁহার বিশুদ্ধ যশঃ গান করিবে ॥ ৪৩ ॥

প্রিয়ে। হীন বর্ণ সুবর্ণকে যেমন দাহাদি উপায় দ্বারা সংশোধিত করে তাহার ন্যায়, সাধুগণ তাঁহার স্বভাব প্রাপ্ত হইবার নিমিত্ত নির্ব্বৈরাদি যোগ দ্বারা আপন আপন অন্তঃকরণ সংশোধন করিবেন ॥৪৪

অপর এই বিশ্ব যাঁহার স্বরূপ এবং যাঁহার প্রসাদে ইহা প্রসন্ন হয়, আত্ম সাক্ষী সেই ভগবান্ ঐ ব্যক্তির "ভগবানই সত্য" এই রূপ নিষ্ঠা দ্বারা সন্তোষ প্রকাশ করিবেন ॥ ৪৫ ॥

প্রিয়ে। ভগবান্ যে তোমার সেই পৌত্রের প্রতি প্রসন্ন হইবেন তাহার কারণ এই, সে ব্যক্তি

প্রবৃদ্ধভক্ত্যাহনুভাবিতাশয়ে নিবেশ্য বৈকুণ্ঠমিমং বিহাস্যতি ॥ ৪৬ ॥

অলম্পটঃ শীলধরো গুণাকরো হৃষ্টঃ পরর্দ্ধ্যা ব্যথিতো দুঃখিতেষু।

অভূতশত্রুর্জগতঃ শোকহর্ত্তা নৈদাঘিকং তাপমিবোড়ুরাজঃ ॥ ৪৭ ॥

অন্তর্বহিশ্চামলমব্জনেত্রং স্বপূরুষেচ্ছানুগৃহীতরূপং।

পৌত্রস্তব শ্রীললনাললামং দ্রষ্টা স্ফুরৎকুণ্ডলমণ্ডিতাননং ॥ ৪৮ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রুত্বা ভাগবতং পৌত্রং মুমোদাতি দিতির্ভৃশং। পুত্রয়োশ্চ বধং কৃষ্ণাদ্বিদিত্বাসীন্মহামনাঃ ॥ ৪৯

শ্রীধরস্বামী।

প্রবৃদ্ধয়া ভক্ত্যানুভাবিতে সংশোধিতে চিত্তে বৈকুণ্ঠং হরিং নিবেশ্য দেহাদ্যভিমানং ত্যক্ষ্যতি ॥ ৪৬ ॥

মহাভাগবতত্বমেবাহ। অলম্পট ইতি শীলধরঃ সুস্বভাবঃ। গুণানাং ধৈর্য্যাদীনাং আকরো জন্মভূমিঃ পরেষাং সমৃদ্ধ্যা হৃষ্টঃ। পরেষু দুঃখিতেষু সৎসু দুঃখিতঃ। ন ভূতো ন জাতঃ শত্রুর্যস্য নিদাঘভবং তাপং চন্দ্রো যথা হরতি এবং জগতঃ শোকহর্ত্তা ভবিষ্যতি ॥ ৪৭ ॥

অপরিচ্ছিন্ন দৃষ্টিত্বমাহ অন্তরিতি স্বপুরুষাণামিচ্ছয়া পুনঃ পুন গৃহীতানি রূপাণি যেন। শ্রিয়েব ললনা সুন্দরী তস্যা ললামং মণ্ডনং। দ্রষ্টা দ্রক্ষ্যতি ॥ ৪৮ ॥

মহামনা মহোৎসাহ চিত্তা হরিণা সহ যুদ্ধেন মরণে পুত্রয়োঃ কীর্ত্তিঃ সদ্গতিশ্চ ভবেদিতি ॥ ৪৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অলম্পট ইতি যুগ্মকং ॥ ৪৭ ॥ ৪৮ ॥

মহামনা গম্ভীরচিত্তা আসীৎ। তেনাপি সহ বৈরং ভবিষ্যতীতি দুঃখস্য তেনৈব তৌ হনিষ্যেতে ইতি সুখ জাতস্য চ পরঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্য ভক্তিং ভক্ত্যুত্থানমহাগুণাংশ্চাবোচং অন্যানপি ভক্ত্যনুকূলান্ স্বাভাবিকান্ গুণান্ শৃণ্বিত্যাহ অলম্পট ইতি। বক্তুমশক্যা এব গুণা ইত্যাহ গুণানামাকরঃ। পরেষাং ঋদ্ধ্যা সম্পত্ত্যা পরেষু দুঃখিতেষু সৎসু নিদাঘভবং তাপং চন্দ্রো যথা তথা জগতঃ শোকহর্ত্তা ভবিষ্যতি ॥ ৪৭ ॥

অন্তরন্তঃকরণে ধ্যানেন বহিঃ সাক্ষান্নেত্রাভ্যাঞ্চ পৌত্রঃ প্রহ্লাদো দ্রষ্টা দ্রক্ষ্যতি। শ্রিয়েব ললনা কান্তা তস্যা ললামং মণ্ডনরূপং ॥৪৮

ভৃশং অমোদত। হন্ত হন্ত মদ্বিকর্ম্মাপি মৎ কর্ম্মাপি সৎকর্ম্মশিরোমণি ছুর্দ্দৈবং ফলং ধ্যাস্যতীত্যহো মে ভাগ্যমিত্যানন্দ।

মহাভাগবত, অপরিচ্ছিন্ন দৃষ্টি, মহাপ্রভাব এবং মহৎ লোকদের মধ্যে অতিশয় মহৎ হইবে। সে প্রবৃদ্ধ ভক্তি দ্বারা সংশোধিত চিত্তে ভগবান্ হরিকে সংস্থাপন পূর্ব্বক দেহাদির অভিমান পরিত্যাগ করিবে ॥ ৪৬ ॥

প্রিয়ে! তোমার এই পৌত্র মহাভাগবত কেন হইবে শ্রবণ কর। সে ব্যক্তি অলম্পট, সুশীল এবং ধৈর্য্যাদি গুণের আকর, পর সমৃদ্ধিতে হৃষ্ট এবং পর দুঃখে দুঃখিত হইবে, আর তাহার কেহই শত্রু হইবে না। সে এ রূপ হইয়া নক্ষত্ররাজ চন্দ্র যেমন নিদাঘ জনিত তাপ দূর করেন তাহার ন্যায় জগতের শোকা হরণ করিবে ॥ ৪৭ ॥

অপর হে প্রিয়তমে! যে ভগবান্ অন্তরে ও বহির্ভাগে অমল, যাঁহার নেত্রদ্বয় পদ্ম সদৃশ মনোহর, যিনি আপনার ভক্তগণের বাসনানুরূপ রূপ ধারণ করিয়া থাকেন, আর যিনি লক্ষ্মীরূপা ললনার ভূষণ স্বরূপ ও যাঁহার কর্ণদ্বয়ে কুণ্ডল বিদ্যোতিত হওয়াতে মুখ মণ্ডল সদা সুমণ্ডিত, সেই ভগবানকে তোমার ঐ পৌত্র সর্ব্বদা দর্শন করিবে ॥ ৪৮ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন অহে বিদুর! আপনার এক পৌত্র ভাগবত হইবে ইহা শুনিয়া দিতি অতিশয়

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুর মৈত্রেয় সম্বাদে দিতিগর্ভাধানং চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৪ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

প্রাজাপত্যং হি তত্তেজঃ পরতেজোহনং দিতিঃ। দধার বর্ষাণি শতং শঙ্কমানা সুরার্দ্দনাৎ ॥ ১ ॥

লোকে তেনাহতালোকে লোকপালা হতৌজসঃ। ন্যবেদয়ন্ বিশ্বসৃজে ধ্বান্তব্যতিকরং দিশাং ॥২

শ্রীধরস্বামী।

॥ ০ ॥ ইতি তৃতীয়ে চতুর্দ্দশঃ ॥ ০ ॥

হতপ্রভৈঃ সুরৈঃ স্পৃষ্টঃ প্রাহ পঞ্চদশে বিধিঃ। তদ্বীজং বিপ্রশাপাদি বৈকুণ্ঠে বিষ্ণুভৃত্যয়োঃ ॥ ০ ॥

তদেবং দেবানাং ব্রহ্মণশ্চ সম্বাদ প্রস্তাবমুক্ত্বা ইদানীং তং সম্বাদং বক্তুমাহ প্রাজাপত্যং কাশ্যপং তেজো বীর্য্যং পরেষাং তেজো হন্তীতি তথা আর্ষঃ স্বপুত্রাভ্যাং করিষ্যতে যৎ সুরাণাং মর্দ্দনং পীড়নং তস্মাচ্ছঙ্কমানা ॥ ১ ॥

তেন গর্ভতেজসা আহতা লোকে নিরস্ত সূর্য্যাদি প্রকাশে। হতৌজসঃ হতপ্রভাবাঃ। ধ্বান্তেন ব্যতিকরং সঙ্করং ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্পর্শোপমর্দ্দাৎ ॥ ৪৯ ॥

॥ ০ ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ ০ ॥

শঙ্কমানেতি। গর্ভে প্রসূতে নূনমসুরার্দ্দনো হনিষ্যতীতি। টীকায়াং আর্ষ ইতি। তেজোহমিতি বক্তব্যে তেজোহনমিতি প্রয়োগ আর্ষঃ। অমনুষ্যকর্তৃকেচেতি টচি তেজোঘ্নমিত্যেব স্যাৎ ॥ ১ ॥ ধ্বান্তেন ব্যতিকরমাসঙ্গং ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

মহামনাঃ পুত্রয়োর্মে সৎকীর্ত্তি সদ্গতী ভবিষ্যত ইতি সোৎসাহচিত্তাঃ ॥ ৪৯ ॥

॥ ০ ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্দ্দশস্তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ ০ ॥

সুরৈঃ পৃষ্টো বিধিস্তত্বং বক্তুং দিতিতনূজয়োঃ। শাপাৎ পঞ্চদশে বিষ্ণুপার্ষদোর্বিপ্রতোঽভ্যধাৎ ॥ ০ ॥

ততো দিতের্গর্ভস্য কা বার্ত্তেত্যপেক্ষায়ামাহ। প্রাজাপত্যং প্রজাপতেঃ কশ্যপস্য সম্বন্ধি। পরেষাং তেজো হন্তীতি তথা তৎ পচাদ্যচ্। সুরাণামর্দ্দনং পীড়নং তস্মাৎ শঙ্কমানা অসুরার্দ্দনাদ্বিষ্ণোরিতি বা তত্তস্ততো মৃত্যুশ্রবণাৎ ॥ ১ ॥

তেন গর্ভতেজসা হতালোকে আহতালোক ইতিচ পাঠঃ। ব্যতিকরং ব্যাপ্তং ॥ ২ ॥

হৃষ্ট চিত্ত হইলেন এবং শ্রীকৃষ্ণ হইতে পুত্র দুইটীর ভাবি বধের কথা শ্রবণেও তাঁহার চিত্তে মহোৎসাহ উপস্থিত হইল। অতএব তিনি এই বিবেচনায় মনকে প্রবোধ দিলেন, পুত্রেরা যদি ভগবানের সহিত যুদ্ধ করিয়া নিধন প্রাপ্ত হয় তাহাতে তাহাদের কীর্ত্তি ও সদ্গতি হইতে পারিবে ॥ ৪৯ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে চতুর্দ্দশ ॥ * ॥

পঞ্চদশ অধ্যায়ে দিতির গর্ভ উৎপন্ন হওয়াতে তদ্দ্বারা দেবগণ হতপ্রভ হইয়া ব্রহ্মাকে জিজ্ঞাসা করেন তাহাতে ব্রহ্মা কর্তৃক বৈকুণ্ঠস্থ বিষ্ণুভক্তদ্বয়ের বিপ্রশাপাদির বৃত্তান্ত বর্ণন ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন দিতির গর্ভে প্রজাপতি কশ্যপের যে বীর্য্য নিহিত হইল, তিনি শতবর্ষ পর্য্যন্ত তাহা ধারণ করিলেন। ঐ বীর্য্য সামান্য ছিল না তাহা অন্য তেজের বিনাশকারী, কিন্তু তাহাতে যে দুই সন্তান জন্মিবে তাহাদের দ্বারা দেববৃন্দের পীড়ন হইবে এই বার্ত্তা ভর্ত্তার প্রমুখাৎ শ্রবণ করাতে দিতির অন্তঃকরণে বিশেষ পরিতোষ জন্মিল না সর্ব্বদা শঙ্কিত চিত্ত হইয়া রহিলেন ॥ ১ ॥

তাঁহার গর্ভের তেজঃ দ্বারা চন্দ্র সূর্য্যাদির প্রকাশ নিরস্ত হওয়াতে ত্রিলোক একেবারে আলোক শূন্য হইল, তদ্দর্শনে লোকপাল সকল হতপ্রভ হইয়া বিশ্বস্রষ্টা বিধাতার সন্নিধানে গমন পূর্ব্বক উদ্বিগ্ন চিত্তে দিক্ সকলের তিমিরাচ্ছন্ন হইবার কথা নিবেদন করিলেন ॥ ২ ॥

শ্রীদেবা ঊচুঃ ॥

তম এতদ্বিভো বেত্থ সংবিগ্না যদ্বয়ং ভৃশং। নহ্যব্যক্তং ভগবতঃ কালেনাস্পৃষ্টবর্ত্মনঃ ॥ ৩ ॥

দেবদেব জগদ্ধাতর্লোকনাথশিখামণে। পরেষামপরেষাং ত্বং ভূতানামসি ভাববিৎ ॥ ৪ ॥

নমো বিজ্ঞানবীর্য্যায় মায়য়েদমুপেয়ুষে। গৃহীতগুণভেদায় নমস্তেঽব্যক্তযোনয়ে ॥ ৫ ॥

যে ত্বানন্যেন ভাবেন ভাবয়ন্ত্যাত্মভাবনং। আত্মনি প্রোতভুবনং পরং সদসদাত্মকং ॥ ৬ ॥

---

শ্রীধরস্বামী।

বেত্থ জানাসি যতোবয়ং সংবিগ্না ভীতা অব্যক্তং অজ্ঞাতং ন স্পৃষ্টং বর্ত্ম জ্ঞান প্রচারো যস্য ॥ ৩ ॥

ব্রহ্মাণং পরমেশ্বরত্বেন স্তুবন্তং প্রার্থয়ন্তে দেবদেবেতি সপ্তভিঃ। লোকনাথানাং শিখামণে। ভাববিৎ অভিপ্রায়জ্ঞোসি। কেনাভিপ্রায়েণ দিতের্গর্ভো বর্দ্ধতে ইতি জানাসীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

বিজ্ঞানং বীর্য্যং বলং যস্য ইদং ব্রহ্মদেহমুপেয়ুষে প্রাপ্তবতে গৃহীতো গুণভেদো রজো গুণো যেন ব্যক্তস্য প্রপঞ্চস্য যোনয়ে কারণায়। নব্যক্তা কেনাপি প্রমাণেন বিজ্ঞাতা যোনি র্যস্যেতি বা ॥ ৫ ॥

সকামতয়া প্রতিক্ষণং দুঃখমনুভবন্তো নিষ্কাম ভক্তান্ স্তুবন্ত আহু র্যাভ্যাং যে ত্বা ত্বাং অনন্যেন নিষ্কামেণ ভাবেন ভক্ত্যা ধ্যায়ন্তি। আত্মনো জীবান্ ভাবয়তীতি তথা। যস্মিন্ প্রোতানি প্রথিতানি ভুবনানি যেন চেতনাচেতন প্রপঞ্চকারণমিত্যর্থঃ

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত্র দেবা উচুরিতি ক্বচিৎ। তম ইত্যাদিনা পরমেশ্বরাভেদেন ব্রহ্মাণং স্তুবন্তি ॥ ৩ ॥

লোকপালেতি পুণ্যারণ্যঃ ॥ ৪ ॥

নম ইত্যাদিনা পরমেশ্বরাভেদেন স্তুতিঃ ॥ ৫ ॥

যে ত্বেতি। অনন্যভক্ত্যা লব্ধযুষ্মৎ প্রসাদঃ ততঃ সুনির্ব্যূঢ় ভক্তিযোগত্বেন স্বতএব শ্বাসাদিজয় ইতিক্রমঃ ॥ ৬। ৭। ৮। ৯ ॥

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বেত্থ জানাস্যেব যতো ভগবতঃ সর্ব্বজ্ঞস্য তব কালেনালুপ্ত জ্ঞানমার্গস্য ॥ ৩ ॥

লোকনাথানামিন্দ্রাদীনাং শিখামণেঃ ॥ ৪ ॥

ইদং ব্রহ্মদেহং উপেয়ুষে প্রাপ্তবতে গুণভেদো রজঃ। অব্যক্তঃ পরমেশ্বর এব যোনিঃ কারণং যস্য তস্মৈ ॥ ৫ ॥

তদপি অনন্যেন পরমেশ্বরাদভিন্নেন ভাবেন যে হিরণ্যগর্ভোপাসকাঃ। যদ্বা। অনন্যেন নিষ্কামেন ভাবেন ভক্ত্যা ভাবয়ন্তি ধ্যায়ন্তি আত্মনো জীবান্ ভাবয়তি সৃজতীতি তথা। সমষ্টিত্বাদাত্মনি যস্মিন্ প্রোতানি গ্রথিতানি ভুবনানি যেন তং। অতঃ

---

দেবগণ কহিলেন প্রভো। আমরা এই যে অন্ধকার দেখিয়া ভীত হইতেছি ইহা কি? আপনি অবশ্য জ্ঞাত আছেন। প্রভো আপনি সর্ব্বজ্ঞ, আপনার জ্ঞান প্রচারে কাল কদাচ হস্তক্ষেপ করিতে পারে না, ইহাতে কোন বিষয়ই আপনার অজ্ঞাত নাই ॥ ৩ ॥

হে দেব! আপনি জগতের ধারণকর্ত্তা এবং ইন্দ্রাদি লোকপালের চূড়ামণি, পর অথবা অপর কোন ভূতেরই অভিপ্রায় আপনার অগোচর নাই, কি অভিপ্রায়ে দিতির এই ভয়ঙ্কর গর্ভ বৃদ্ধিশীল হইতেছে আপনি তাহা অবগত আছেন ॥ ৪ ॥

হে ব্রহ্মন্! জ্ঞানই আপনকার বল, আপনাকে নমস্কার, আপনি মায়া দ্বারা এই ব্রহ্মদেহ এবং গুণ বিশেষ অর্থাৎ রজো গুণ গ্রহণ করিয়াছেন, অপর আপনিই এই প্রপঞ্চ জগতের কারণ স্বরূপ, আপনকার উৎপত্তি-কোন প্রমাণে পরিজ্ঞাত হইতে পারা যায় না অতএব আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৫ ॥

প্রভো! আপনি এই সমস্ত ভুবন আপনাতেই গ্রথিত করিয়া রাখিয়াছেন এবং স্বয়ং এই চেতনাচেতন প্রপঞ্চের কারণ স্বরূপ হইয়া বস্তুতঃ ইহাতে ভিন্ন হইয়াছেন। হে দেব! আপনা হইতেই এই

তেষাং সুপক্কযোগানাং জিতশ্বাসেন্দ্রিয়াত্মনাং। লব্ধযুষ্মৎ প্রসাদানাং ন কুতশ্চিৎ পরাভবঃ ॥ ৭
যস্য বাচা প্রজাঃ সর্ব্বা গাবস্তন্ত্যেব যন্ত্রিতাঃ। হরন্তি বলিমায়ত্তা স্তস্মৈ মুখ্যায় তে নমঃ ॥ ৮ ॥
স ত্বং বিধৎস্ব শং ভূমন্ লোকানাং লুপ্তকর্ম্মণাং। অদভ্রদয়য়া দৃষ্ট্যা আপন্নানর্হসীক্ষিতুং ॥ ৯ ॥
এষ দেব দিতের্গর্ভ ওজঃ কাশ্যপমর্পিতং। দিশস্তিমিরয়ন্ সর্ব্বা এধতে হগ্নিরিবৈধসি ॥ ১০ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র হেতুঃ সদসদাত্মকং কার্য্যকারণ রূপং বস্তুতস্তাভ্যাং পরং ॥ ৬ ॥
জিতঃ শ্বাস ইন্দ্রিয়াণি আত্মা মনশ্চ যৈঃ অতঃ সুপক্কযোগানাং অতএব প্রাপ্তা যুষ্মৎ প্রসাদা যৈ স্তেষাং ॥ ৭ ॥
অন্যেতু নিত্যং কর্ম্ম ক্লেশিন ইত্যাহুঃ যস্যেতি। তন্ত্র্যা দামন্যা আয়ত্তা অধীনাঃ মুখ্যায় নিয়ন্ত্রে। প্রাণরূপায় ইতি বা। তথাচ শ্রুতিঃ। যস্য বাকৃতন্তি র্নামানি দামানীত্যাদি ॥ ৮ ॥
তমসা অহোরাত্র বিভাগাভাবেন লুপ্তানি কর্ম্মাণি যেষাং আপন্নান্ আপদ্গতানস্মান্ ॥ ৯ ॥
আপৎকারণমাহুঃ এষ গর্ভস্তস্য বিশেষণং অর্পিতং নিক্ষিপ্তং কাশ্যপমোজো বীর্য্যং দিশস্তিমিরয়ন্ তমো ব্যাপ্তাঃ কুর্ব্বন্ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গর্ভনিদানমেব পৃচ্ছামঃ। গর্ভাস্তমোজাতমিতি তু জানীম এবেত্যাহ এষ ইতি এধতে ইতি কচিৎ পাঠঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

সন্তোঽসন্তশ্চ আত্মনো দেবাসুরাদ্যা জীবা যস্মিং স্তং ॥ ৬ ॥ ৭ ॥
বাচা বেদলক্ষণয়া। তথাচ শ্রুতিঃ। তস্য বাক্ তন্তির্নামানি দামানীত্যাদি ॥ ৮ ॥
তমসা অহোরাত্র বিভাগাভাবেন। আপন্নান্ অস্মান্। অদভ্রদয়য়া অনল্প কৃপয়া ॥ ৯ ॥
নমু বিশেষবার্ত্তাং ব্রূতেতি তত্রাহুঃ। কাশ্যপমোজো বীর্য্যং অর্পিতং সৎ দিতের্গর্ভঃ ॥ ১০ ॥

সমস্ত জীব উৎপন্ন হয়। যে সকল ব্যক্তি নিষ্কাম হইয়া একান্ত ভক্তি দ্বারা আপনার ধ্যান করেন ॥ ৬ ॥

তাঁহাদের প্রাণাদি বায়ু, ইন্দ্রিয়গণ ও মনঃ জিত হইয়াছে এবং তাঁহাদের যোগও সুপক্ক হইয়াছে ও তাঁহারা আপনকার প্রসাদও লাভ করিয়াছেন, অতএব তাঁহাদের আর কোথা হইতেও পরাভব হইবে না ॥ ৭ ॥

প্রভো! গোসকল যেমন রজ্জুতে নিবদ্ধ থাকে তাহার ন্যায় এই সমস্ত প্রজা যাঁহার বেদরূপ বাক্যের অধীন হইয়া পূজোপহার আহরণ করিতেছে, আপনি সেই নিয়ামক পুরুষ আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৮ ॥

হে ভগবন্! আপনি এ প্রকার, অতএব এই সমস্ত লোকের কল্যাণ বিধান করুন, ভয়ঙ্কর অন্ধকার সর্ব্বত্র পরিব্যাপ্ত হওয়াতে অহোরাত্র বিভাগাভাবে যাগ যজ্ঞ প্রভৃতি কর্ম্ম সকল বিলুপ্ত হইল, অতএব আমরা মহা আপদে পতিত হইয়াছি অনল্প কৃপাদৃষ্টি দ্বারা আমাদিগকে নিরীক্ষণ করিতে যোগ্য হউন ॥ ৯ ॥

হে দেব! প্রজাপতি কশ্যপ কর্ত্তৃক নিক্ষিপ্ত বীর্য্যে দিতির যে গর্ভ উৎপন্ন হইয়াছে ইহা সকল দিক্ তিমিরাচ্ছন্ন করিয়া কাষ্ঠাহিত অগ্নির ন্যায় প্রজ্বলিত হইয়া উঠিতেছে ॥ ১০ ॥

স প্রহস্য মহাবাহো ভগবাঞ্ছব্দগোচরঃ। প্রত্যাচষ্টাত্মভূর্দেবান্ প্রীণন্ রুচিরয়া গিরা ॥ ১১ ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

মানসা মে সুতা যুষ্মৎ পূর্ব্বজাঃ সনকাদয়ঃ। চেরুর্বিহায়সা লোকান্ লোকেষু বিগতস্পৃহাঃ ॥১২

ত একদা ভগবতো বৈকুণ্ঠস্যামলাত্মনঃ। যযুর্বৈকুণ্ঠনিলয়ং সর্ব্বলোক নমস্কৃতং ॥ ১৩ ॥

বসন্তি যত্র পুরুষাঃ সর্ব্বে বৈকুণ্ঠমূর্ত্তয়ঃ। যেঽনিমিত্ত নিমিত্তেন ধর্ম্মেণারাধয়ন্ হরিং ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দিতেঃ কুচেষ্টিতং জ্ঞাত্বা প্রহস্য দেবানাং যে শব্দা বিজ্ঞপ্তি বাক্যানি তেষাং গোচরো বিষয়ভূতঃ প্রত্যভাষত ॥ ১১ ॥

যুষ্মৎ সকাশাৎ পূর্ব্বং জাতাঃ ॥ ১২ ॥

বৈকুণ্ঠাখ্যং লোকং যযুঃ ॥ ১৩ ॥

তং বর্ণয়ন্তি বসন্তীত্যাদি স্বাদশভিঃ বৈকুণ্ঠস্য হরেরিব মূর্ত্তির্যেষাং তে। নিমিত্তং ফলং ন নিমিত্তং প্রবর্ত্তকং যস্মিন্ নিষ্কামেণ ধর্ম্মেণেত্যর্থঃ। আরাধয়ন্ আরাধিতবন্তঃ ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বৃদ্ধো বালকান্ প্রতীব প্রহস্য। শব্দমাত্রগোচর ইতি ব্রহ্মণঃ সাধারণগোচরত্বং ব্যজ্য মহিমানং দর্শয়তি ॥ ১১। ১২। ১৩ ॥

বৈকুণ্ঠস্যেব নিত্যানন্দরূপা মূর্ত্তি র্যেষাং তে যত্র বসন্তি। তথা ন বিদ্যতে নিমিত্তং কারণং যস্য স শ্রীভগবানেব নিমিত্তং ফলং যত্র তেন ধর্ম্মেণ ভাগবতাখ্যেন যে চ হরিমারাধয়ন্ তে চ যত্র বসন্তীত্যন্বয়ঃ। হরিপদানতিমাত্র দৃষ্টৈরিতি বয় ব্রজন্তীত্যাদিবক্ষ্যমাণাৎ ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অহো অজ্ঞা মামেবং স্তুবন্তি এতদ্বিপত্তিত্রাণে কোঽহং বরাক ইতি বৃদ্ধো বালান্ প্রতীব প্রহস্য। শব্দা দেবানাং বিজ্ঞপ্তি বাক্যানি তেষাং গোচরঃ বিষয়ঃ ॥ ১১ ॥

এতদ্বিপৎকারণবতীং প্রাচীনামদ্ভুতাং কথাং তাবৎ শৃণুতেত্যাহ মানসা ইতি ॥ ১২ ॥

অমলাঃ শুদ্ধা ভবন্ত্যাত্মনোঽন্তঃকরণানি যতস্তস্য ॥ ১৩ ॥

বৈকুণ্ঠমূর্ত্তয়ঃ ভগবৎ সারূপ্যবন্তঃ অনিমিত্তং স্বপ্রয়োজনাভাব এব নিমিত্তং প্রবর্ত্তকং যস্মিং স্তেন নিষ্কামেন পরম ধর্ম্মেণ ইত্যর্থঃ। আরাধয়ন্ পূর্ব্বমারাধিতবন্তঃ ॥ ১৪ ॥

মুনিবর মৈত্রেয় এই সকল বর্ণনানন্তর দেবগণের স্তুতি কথা কহিয়া বিদুরকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন অহে বিদুর! ভগবান্ ব্রহ্মা দেববৃন্দের বিজ্ঞপ্তি বাক্য শ্রবণ করিয়া দিতির কুচেষ্টিত জ্ঞানে হাস্য করিলেন এবং প্রীতি প্রকাশ করত মনোহর বাক্য দ্বারা প্রত্যুত্তর দিলেন ॥ ১১ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন অহে দেবগণ! তোমাদের পূর্ব্বজাত সনকাদি চতুষ্টয় আমার মানসপুত্র, লোক মধ্যে নিস্পৃহ হইয়া আকাশমার্গে বিচরণ করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন ॥ ১২ ॥

তাঁহারা এক সময় অমলাত্মা ভগবান্ হরির সর্ব্বলোক নমস্কৃত বৈকুণ্ঠ ধামে গমন করেন ॥ ১৩ ॥

সেই বৈকুণ্ঠ ধামে যে সকল পুরুষ বাস করেন তাঁহাদের সকলেরই ভগবান্ বৈকুণ্ঠের তুল্য মূর্ত্তি। সেই সকল ব্যক্তি নিষ্কাম ধর্ম্মের অনুষ্ঠান করিয়া ভগবানের আরাধনা করিয়াছিলেন, তাহাতেই তাঁহারা তৎস্বরূপী হইয়া তদীয় ধামে বিরাজ করিতেছেন ॥ ১৪ ॥

যত্র চাদ্যঃ পুমানাস্তে ভগবাঞ্ছব্দগোচরঃ। সত্ত্বং বিষ্টভ্য বিরজং স্বানাং নো মৃড়য়ন্ বৃষঃ ॥ ১৫ ॥
যত্র নৈঃশ্রেয়সং নাম বনং কাম দুঘৈদ্রু মৈঃ। সর্ব্বর্ত্তু শ্রীভির্বিভ্রাজৎ কৈবল্যমিবমূর্ত্তিমৎ ॥ ১৬ ॥
বৈমানিকাঃ সললনাশ্চরিতানি শশ্বদ্গায়ন্তি যত্র শমল ক্ষপণানি ভর্ত্তুঃ।
অন্তর্জলেঽনু বিকসন্ মধু মাধবীনাং গন্ধেন খণ্ডিতধিয়োঽপ্যনিলং ক্ষিপন্তঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শব্দগোচরঃ বেদান্তৈকবেদ্যঃ বিরজং সত্ত্বং মূর্ত্তিং বিষ্টভ্য ধৃত্বা। বৃষো ধর্ম্মমূর্ত্তিঃ স্বানাং স্বান্ ॥ ১৫ ॥
তত্রত্যং বনং বিশিনষ্টি যত্রেতি চতুর্ভিঃ সর্ব্বেষপি ঋতুষু শ্রীঃ পুষ্পাদি সম্পদ্ যেষাং তৈঃ ॥ ১৬ ॥
চরিতানি চরিত্রাণি ভর্ত্তুঃ প্রভোঃ। অনু বিকসন্তঃ মধু মকরন্দঃ তদ্‌যুক্তাঃ মাধব্যো বাসন্ত্যো লতাঃ। যদ্বা অনুবিকসন্মধবঃ প্রসরন্মকরন্দাঃ মাধব্যঃ মধুকালীনাঃ সুমনসঃ তাসাং গন্ধেন খণ্ডিতাঃ বিস্মিতা ধীর্যেষাং তেপি তদ্গন্ধ প্রাপকমনিলং ক্ষিপন্তস্তং তিরস্কুর্ব্বন্তো গায়ন্তি অনেন ভগবৎ পার্ষদানাং নিরতিশয় বিষয় সুখেপি ভজনানন্দাসক্তি দর্শিতা ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সত্ত্বং গুণং সান্নিধ্যেনোপকৃত্য বৃষঃ সর্ব্বানন্দবর্ষী ॥ ১৫ ॥
কৈবল্যং শুদ্ধং ভক্তিসুখং তদেব মূর্ত্তিমদিব জাতং। তদেকসম্পন্ময়ত্বাৎ ॥ ১৬ ॥
তাদৃশত্বেনৈব বর্ণয়তি বৈমানিকা ইত্যাদিভিঃ। অন্তর্ম্মধ্যে জল ইতি তত্তদুপবনশোভাশৈত্যাদিকং ধ্বনিতং। গন্ধেন শ্রীভগবদ্বিভূতি রূপত্বাত্তৎসৌরভ্যানুকারিতয়া তৎস্মরণবিশেষকর্ত্রা তেন খণ্ডিতধিয়ঃ পরানন্দং মোহং প্রাপ্তা অপি ভগবদ্‌গুণগণাগ্রহেণ তদ্গন্ধবাহং ক্ষিপন্তঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিরজং সত্ত্বং শুদ্ধসত্ত্বং বিষ্টভ্য ধৃত্বা যস্য নামরূপলীলাদিকং সর্ব্বমেব শুদ্ধসত্ত্বমিত্যর্থঃ। স্বানাং স্বান্ বৃষঃ সাক্ষাৎ পরম ধর্ম্মরূপঃ ॥ ১৫ ॥
কৈবল্যমূর্ত্তিমদিবেতি বনস্পতিসমূহস্য নিত্যসিদ্ধত্বং একরসং নিরুদ্বেগপরমানন্দময়ত্বং আত্মারাম বিহঙ্গমস্পৃহণীয়ত্বঞ্চোক্তং ॥ ১৬ ॥
শমলেতি ব্রহ্মাণ্ডবর্ত্তিজীবানাং সর্ব্বমালিন্য ক্ষপণানি স্বেষান্তু তদ্বিরহদুঃখোপশমকানি। বৈমানিকাঃ স্বরবিশেষোদ্ভাবনার্থং বিমানাদবতীর্য্য সরোবরস্যান্তর্জলে কণ্ঠদঘ্নজলে ইত্যর্থঃ। যদ্বা তটবর্ত্তিনীনামেব জলসংলগ্নবৃক্ষশাখামারুহ্য তাঃ স্ব পত্রাদিভিরাচ্ছাদয়ন্তীনামন্তর্জলএব বিকসন্তীনাং মধুযুক্তমাধবীনাং গন্ধেন খণ্ডিতাঃ ভগবচ্চরিতাস্বাদনৈকতানত্বে সবিঘ্নীকৃতা ধীর্যেষাং তথা ভূতা অপি গায়ন্ত্যেব নতু গানাদ্বিরমন্তীত্যর্থঃ কিন্ত্বনিলং ক্ষিপন্তঃ। অরে মাধবী পুষ্পামোদ তুন্দিল সুমন্দশীতানিল। ভগবল্লীলামৃত মাধুর্য্যেষু নিমজ্জিতা অস্মাকং ধিয়ো বৃত্তীঃ কথমাক্রষ্টুং যতসে কিং ত্বং তেভ্যোঽপ্যাত্মানং মধুরং মন্যসে ধিক্ ত্বাং মূঢ়েতি নিন্দন্তঃ তেন কৈবল্যমিবমূর্ত্তিমদিতি পূর্ব্বোক্তেস্তদ্বনস্থ পুষ্পামোদাদীনাং ব্রহ্মানন্দরূপত্বেপ্যাক্ষেপাৎ ব্রহ্মানন্দাদপি ভজনানন্দোঽত্যধিক ইতি দ্যোতিতং ॥ ১৭ ॥

অপর যে স্থানে বেদান্তৈকবেদ্য ভগবান্ আদ্য পুরুষ সত্ত্বমূর্ত্তি ধারণ পূর্ব্বক ধর্ম্মরূপী হইয়া স্বজনগণকে হর্ষিত করিতেছেন ॥ ১৫ ॥

সেই ধামে নিঃশ্রেয়স নামে একটী বন আছে সেখানকার সকল তরুই বাসনানুরূপ ফল প্রদান করিয়া থাকে তাহাতে সেই বন অতি মনোহর শোভা ধারণ করে, ফলতঃ তাহা এবম্বিধ রূপে প্রকাশ পাইতেছে যেন মূর্ত্তিমান্ মোক্ষই বিরাজ করিতেছে ॥ ১৬ ॥

অপর সেই স্থানে বিমানচারী গন্ধর্ব্বগণ সস্ত্রীক হইয়া নিরন্তর ভগবানের জগদ্বিশোধক চরিত্র সকল গান করিতেছে। তাহাদের ঐ বিষয়ে এতাদৃশ অনুরাগ যে উপবনস্থ সরোবরের জল মধ্যে বিকাসশীল মকরন্দযুক্ত মাধবীলতার সৌগন্ধ্যে বুদ্ধি বিভ্রংশিত হইলেও যে বায়ু সহ ঐ গন্ধ আসিয়া থাকে তাহাকে দূরে নিক্ষিপ্ত করিয়া দেয়, তথাচ সঙ্গীত পরিত্যাগ করে না ॥ ১৭ ॥

পারাবতান্যভৃত সারস চক্রবাক দাত্যূহ হংস শুক তিত্তিরি বর্হিণাং যঃ ।
কোলাহলো বিরমতেঽচির মাত্রমুচ্চৈ র্ভৃঙ্গাধিপে হরিকথামিব গায়মানে ॥ ১৮ ॥
মন্দার কুন্দ কুরবোৎপল চম্পকার্ণ পুন্নাগ নাগ বকুলাম্বুজ পারিজাতাঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

অন্যভৃতঃ কোকিলাঃ দাত্যূহা শ্চাতকাঃ অচির মাত্রং ক্ষণমাত্রং বিরমতি অনেন তত্রত্য পক্ষিণামপি কথা শ্রবণাদি পরমানন্দো দর্শিতঃ ॥ ১৮ ॥

মন্দার পারিজাতৌ সুরতরু বিশেষৌ । কুরব তিলকবৃক্ষঃ । উৎপলং রাত্রিবিকাশি । অম্বুজং দিনবিকাশি নাগো নাগকেশরঃ । এতাঃ সুমনসঃ পুষ্পজাতয়ঃ সুগন্ধয়োপি তুলসীকাভরণেন শ্রীহরিণা তুলস্যা গন্ধেঽর্চ্চিতে সতি । যস্মিন্ বনে তুলস্যা স্তপো

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

দাত্যূহো জলচরো বর্ষাসু ককেতি প্রায় ভাষী । ভৃঙ্গাধিপোবনমালাধিকারী কোপি মুখ্যোভৃঙ্গঃ তস্যাতিশয়েন ভগবৎ প্রিয়ত্বাৎ শ্রীগরুড়বৎ স্বভাবত এব তত্তদক্ষরময়শব্দাত্মকং গানমেব তেষু হরিকথেতি জ্ঞেয়ং । ইবেতি তৎপার্ষদাদিকর্ত্তৃক হরিকথা সাদৃশ্যং জ্ঞাপয়তি বীণাদিবৎ ॥ ১৮ ॥

যত্র স্থাবরা অপি জ্ঞানশালিনঃ পরকীয় ভগবৎ শ্রীগুণগুণশ্লাঘিন শ্চেত্যাহ মন্দারেতি । অর্ণমপি পুষ্পবিশেষঃ সুমনস স্তত্তদধি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

বৈমানিকা ইব তত্রত্যাঃ পক্ষিণোপি পরমভক্তা নির্ম্মৎসরাশ্চেত্যাহ পারাবতাঃ কপোতাঃ অন্যভৃতাঃ কোকিলাঃ দাত্যূহা ডাহুক ইতি খ্যাতাঃ । অচিরমাত্রং শীঘ্রমেব হংহো সংপ্রতি হরিকথা প্রবর্ত্ততে তদ্বয়ং সর্ব্বে তাবত্তূষ্ণীমেব শৃণুম ইত্যেবং কোলাহলো বিরমতি । কদা ভৃঙ্গাধিপে ভগবদ্বনমালাধিকারিণি হরিকথামিব হরিকথাতুল্যামেব কিমপি ঘুনাক্ষরন্যায়েন গায়তি সতি হরিহরীত্যাকারক স্বপক্ষশব্দং কুর্ব্বতীত্যর্থঃ । ন জানে তস্মিন্ সাক্ষাদ্ধরিকথাং গায়তি সতি পক্ষিণাং তেষাং তস্মিন্ কীদৃশ আদরো ভবেদিতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥

পক্ষিণ ইব তত্রত্যা বৃক্ষা অপি স্পর্দ্ধাসূয়াদিরহিতাঃ পরমভক্তা এবেত্যাহ মন্দার পারিজাতৌ সুরতরুবিশেষৌ কুরবস্তিলকবৃক্ষঃ । অর্ণং পুষ্পবিশেষঃ নাগো নাগকেশরঃ এতে বৃক্ষাঃ পরমসুগন্ধকুসুমা অপি তুলসিকাভরণেন শ্রীহরিণা বনবিহরণ সময়ে তস্যাস্তুলস্যা গন্ধে অর্চ্চিতে আদৃতে সতি যস্মিন্ বনে অহো ধন্যাসি ত্বং তুলসীতি তস্যা এব তপো বহুমানয়ন্তি নতু স্বেষামিতি তেন যদ্যস্যাস্তপো জানীমঃ তর্হি তদেব তপো বয়মিতো ভারতভূমিং গত্বা আচরাম ইতি তেষাং মনোঽনুলাপো ধ্বন্যতে । ততশ্চ বৈকুণ্ঠবাসিনোপি ভারতভূমৌ জন্ম বাঞ্ছন্তীতি বৈকুণ্ঠাদপি ভারতভূমেরুৎকর্ষো ধ্বনিতস্তে বহুমানয়ন্ত্যেব নত্বসূয়ন্তীত্যর্থঃ । যতঃ সুমনসঃ শুদ্ধচিত্তাঃ পক্ষে পুষ্পতরবঃ তেন বৈমানিকা ইতি পারাবতেতি মন্দারেত্যাদিভির্জলস্থলজাতজ্যোতিষ্মন্ত্রয়এব তত্র হরিং ভজন্তো বর্ত্তন্তে

তথায় ভৃঙ্গ সকল হরিকথা গানের ন্যায় গুণ গুণ ধ্বনি আরম্ভ করিলে তত্রস্থ পারাবত, কোকিল, সারস, চক্রবাক, দাত্যূহ ( ডাক পক্ষী ) হংস, শুক, তিত্তির, ( টিরট পক্ষী ) ময়ূর প্রভৃতি পক্ষি সমূহের কোলাহল ক্ষণকাল বিরত হয়, ফলতঃ তত্রত্য পক্ষিগণেরও হরিকথা শ্রবণাদিতে পরমানন্দ অনুভব হইয়াছিল, অতএব ভ্রমর সমূহ শব্দ করিতে আরম্ভ করিলেই হরিকথা গান হইতেছে মনে করিয়া তাহারা নিঃশব্দ হয় ॥ ১৮ ॥

অপর যে বনে মন্দার পারিজাত, কুন্দ, কুরব, ( তিলক পুষ্প ) চম্পক, পুন্নাগ, নাগকেশর, বকুল, উৎপল, কমল প্রভৃতি পুষ্প জাতি সকল স্বয়ং সৌরভ যুক্ত হইয়াও তুলসী ভূষণ ভগবান্ কর্ত্তৃক তুলসীর গন্ধ অর্চ্চিত দেখিয়া তাঁহার তপস্যাকেই বহু করিয়া মানিয়া থাকে অর্থাৎ তত্রত্য বৃক্ষগণের গুণ

গন্ধেহর্চ্চিতে তুলসিকাভরণেন তস্যা যস্মিংস্তপঃ সুমনসো বহু মানয়ন্তি ॥ ১৯ ॥
তৎ সঙ্কুলং হরিপদানতিমাত্র দৃষ্টৈ র্বৈদূর্য্য মারকত হেমময়ৈ র্বিমানৈঃ।
যেষাং বৃহৎ কটিতটাঃ স্মিতশোভিমুখ্যঃ কৃষ্ণাত্মনাং ন রজ আদধুরুৎস্ময়াদ্যৈঃ ॥ ২০ ॥
শ্রীরূপিণী ক্বণয়তী চরণারবিন্দং লীলাম্বুজেন হরিসদ্মনি মুক্তদোষা।

শ্রীধরস্বামী।

বহু মানয়ন্তি। অনেন তত্রত্যা গুণগ্রাহিণ এব ন মৎসরিণ ইত্যুক্তং। এবং ভূতং বনং যত্র তদ্বৈকুণ্ঠং বপুরিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥ ১৯
পুনর্বৈকুণ্ঠমেব বিশিনষ্টি। তৎ সঙ্কুলং ব্যাপ্তং ভবতি। কৈঃ হরিপদয়োঃ যানতিঃ প্রণামঃ তাবন্মাত্রেণ দৃষ্টৈ র্ভক্তানাং বিমানৈঃ ন কর্ম্মাদি প্রাপ্যৈঃ। বৈদূর্য্য মারকতৈঃ হেমময়ৈশ্চ বিমানৈঃ। বৃহন্তি কটি তটানি যাসাং স্মিতশোভীনি মুখানি যাসাং তা অপি কৃষ্ণে আত্মা যেষাং রজঃ কামং উৎস্ময়াদ্যৈঃ পরিহাসাদিভিঃ ন আদধুঃ ন জনয়ামাসুঃ ॥ ২০ ॥
শ্রীর্লক্ষ্মীঃ রূপিণী মনোহর মূর্ত্তিধারিণী সতী শ্রীহরেঃ সদ্মনি সম্মার্জ্জনং কুর্ব্বতীব যস্মিন্ লোকে সংলক্ষ্যতে। চরণারবিন্দং ক্বণয়ন্তী নূপুরেণ শব্দয়ন্তী মুক্তো দোষশ্চাপল্যং যয়া। যদ্বা মুক্তেন দোষা প্রসারিতেন বাহুনা। কীদৃশে সদ্মনি স্ফটিকময়ানি কুড্যানি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

টীকাত্র্যা দেবতা জ্ঞেয়াঃ ॥ ১৯ ॥
তদ্বৈকুণ্ঠং মরকতমেব মারকতং রজো ন দধুঃ কিন্তু তাসামপি পরমভক্তত্বাত্তৎপ্রদীপনত্বমেব জাতমিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥
মুক্তদোষা অপহতপাপ্মেতি বৎ নিত্যমেব দোষরহিতা। যত এব ভক্ত্যাত্যন্তাধীনং মন্যামেন সংমার্জ্জনকর্ত্রী বা কাচিৎ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নতু চতুর্থঃ স্বেদজোহবর্ণনাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৯ ॥
অন্তিতো বর্ত্তিনীমুদ্যানশোভাং বর্ণয়িত্বা মধ্যবর্ত্তিনীং বৈকুণ্ঠশোভাং বর্ণয়তি তদিতি হরিপাদয়োরানতিঃ প্রণতিস্তাবন্মাত্রেণাপি ভজনেন দৃষ্টৈঃ নতু সংপূর্ণাভৈরপি জ্ঞানকর্ম্মাদিভিরিত্যর্থঃ। কিঞ্চ তত্র ভজনানন্দনির্বৃতেষু পূর্ব্বোক্তযুক্ত্যা ব্রহ্মানন্দোপি ন প্রভবতি। কিং পুনর্বিষয়ানন্দ ইত্যাহ বৃহৎকটিতটাঃ পরমসুন্দর্য্যোপি যেষাং কৃষ্ণাত্মনাং কৃষ্ণনিমগ্নমনসাং উৎস্ময়াদ্যৈঃ উৎকৃষ্টস্মিতাবলোক গত্যালাপাদিব্যাপারৈঃ স্বাভাবিকৈ রজঃ কামং ন আদধু র্ন জনয়ামাসুস্তৈশ্চ সংকুলং ॥ ২০ ॥
সর্ব্বে হরিভজনানন্দবন্ত ইতি কিং বক্তব্যং। সাক্ষাল্লক্ষ্মীরপি যত্র সদা ভজন্তী বর্ত্তত ইত্যাহ স্বাভ্যাং। রূপিণী পরমসৌন্দর্য্যবতী চরণারবিন্দং ক্বণয়তী মন্দগত্যা নূপুরেণ শব্দয়ন্তী হরেঃ সদ্মনি স্ফটিককুড্যে স্ফটিকময়ভিত্তৌ উপেতহেম্নি মধ্যে মধ্যে শোভার্থং সংযুক্তসুবর্ণে। মুক্তদোষা প্রসারিতেন ভুজেন লীলাম্বুজেন পাণিধৃতেন সম্মার্জ্জতীব স্বচ্ছভূমিভিত্তৌ প্রতিবিম্বিতা শোধন্যা সংমার্জ্জনং

গ্রাহিতা গুণ প্রভাবে অন্যের সৌভাগ্য দেখিয়াও তাহাদের মাৎসর্য্য উৎপন্ন হয় না, এবম্বিধ বন সর্ব্বদাই বিরাজমান ॥ ১৯ ॥

অপর সেই বৈকুণ্ঠে ভগবদ্ভক্ত গণের ভূরি ভূরি বৈদূর্য্য মারকত এবং স্বর্ণময় বিমানে পরিব্যাপ্ত, ঐ সকল বিমান ভক্তগণের কর্ম্ম দ্বারা লব্ধ নহে, ভগবানের চরণ যুগলে প্রণতি মাত্রে লাভ হইয়াছে। তাঁহাদিগের প্রণাম মাত্রে এতাদৃশ প্রসাদ লাভ বিচিত্র নহে, তাঁহাদিগের মনঃ শ্রীকৃষ্ণচরণারবিন্দে এরূপ রত যে,যে সকল পরমসুন্দরী রমণীর বিশাল নিতম্ব এবং ঈষদ্ধাস্যে শোভমান মনোহর বদন, তাহারাও আপনাদিগের স্বাভাবিক পরিহাসাদি ব্যাপার দ্বারা ঐ সকল ব্যক্তির কাম জন্মাইতে সমর্থ হয় না, অতএব তাদৃশ চিত্ত ভক্তগণের প্রতি ঐ প্রকার অনুগ্রহ হওয়া অসম্ভব নহে ॥ ২০ ॥

অপর যে লক্ষ্মীর অনুগ্রহ লাভার্থ ব্রহ্মাদি দেবগণও যত্ন করিয়া থাকেন, সেই লক্ষ্মী মনোহর মূর্ত্তি ধারণ করিয়া ইতস্ততঃ পাদ নিক্ষেপ পূর্ব্বক গমন করিতেছেন তাহাতে [illegible]

সংলক্ষ্যতে স্ফটিককুড্য উপেত হেম্নি সম্মার্জ্জতীব যদনুগ্রহণেঽন্যযত্নঃ ॥ ২১ ॥
বাপীষু বিদ্রুম তটাস্বমলামৃতাপ্সু প্রেষ্যান্বিতা নিজবনে তুলসীভিরীশং।
অভ্যর্চ্চতী স্বলকমুন্নসমীক্ষ্য বক্তু মুচ্ছেষিতং ভগবতেত্যমতাঙ্গ যচ্ছ্রীঃ ॥ ২২ ॥

### শ্রীধরস্বামী।

যস্মিন্। মধ্যে মধ্যেচ শোভার্থং উপেতং সংযুক্তং হেম যস্মিন্। যস্যা অনুগ্রহণে শ্রীরনুগ্রহং করোত্বিত্যেতদর্থং অন্যেষাং ব্রহ্মাদীনাং যত্নঃ সা। অয়ং ভাবঃ যদ্যপি তত্র রজো নাস্ত্যেব তথাপি স্বর্ণপট্টিকাবিচ্ছিন্ন ভিত্তিভাগেষু বহুধা প্রতিবিম্বিতা সতী লীলাম্বুজং ভ্রাময়ন্তী বিনয়ভক্তিভ্যাং তথা লক্ষ্যত ইতি ॥ ২১ ॥

অঙ্গ হে দেবাঃ যদ্বস্মিন্ লোকে শ্রীরেব মমত অমংস্ত মেনে। কিং কুর্ব্বতী বিদ্রুমময়ানি তটানি যাসাং। অমলা অমৃত তুল্যা আপো যাসাং তাসু বাপীষু নিজবনে লক্ষ্মীবনে পরিচারিকাভিরন্বিতা তুলসীভিঃ শ্রীবিষ্ণুং পূজয়ন্তী তদা উদকে প্রতিবিম্বিতং শোভনালকযুক্তং উৎকৃষ্ট নাসিকঞ্চ স্ববক্ত্রং বীক্ষ্য ভগবতা উচ্ছেষিতং চুম্বিতমিত্যমস্ত। অনেন লক্ষ্ম্যা অপি সৌভাগ্য সুখং ভগবদনুগ্রহেণৈবেতি দ্যোতিতং ॥ ২২ ॥

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

সৈব লক্ষ্যতে নতু প্রেয়সীবৎ। যথোক্তং কুরুক্ষেত্রযাত্রায়াং শ্রীকালিন্দ্যা অহং তদ্গৃহমার্জ্জনীতি লীলাম্বুজেনেত্যুপলক্ষণে তৃতীয়া ॥২১

বাপীষ্বিতি পত্যুরেব পরম দেবরূপত্বাৎ ততঃ সৌভাগ্যলাভার্থং স এব পূজ্য ইত্যভিপ্রায়েণ। তত্র চ জলে ধ্যানেন তৎস্ফূর্ত্তে স্তত্র স্বপ্রতিবিম্বদৃষ্ট্যা স্বমূর্ত্তেশ্চ সংযোগাচ্চুম্বিতত্বভানমপি সঙ্গতং। যদ্বা। উচ্ছেষিতমুপভুক্তমিত্যমন্যত পূর্ব্বপূর্ব্বানুভূততয়া স্মৃতবতীত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কুর্ব্বতীব সংলক্ষ্যতে লীলাম্বুজমত্র শোধনীস্থানীয়ং। যদ্বা সম্মার্জ্জতীব সম্মার্জ্জনকারিণ্যন্যা দাসীব যদুক্তং কুরুক্ষেত্র যাত্রায়াং সাহং তদ্গৃহমার্জ্জনীতি। তদা মুক্তদোষা নির্দ্দোষা। লীলাম্বুজেনেত্যুপলক্ষণে তৃতীয়া নচানেন সাম্যমাহাত্ম্যা মন্তব্যেত্যাহ। যস্যা অনুগ্রহণে শ্রীরনুগ্রহং করোত্বিত্যেতদর্থমন্যেষাং ব্রহ্মাদীনাং যত্নঃ সা ॥ ২১ ॥

পরিচরণভক্তিমুক্ত্বা সাধকভক্তানামিব তস্যা অর্চ্চনভক্তিমাহ বাপীষু দীর্ঘিকাসু অমৃততুল্যজলাসু নিজবনে নিঃশ্রেয়সবনৈক দেশস্থে লক্ষ্মীবনে তুলসীভিরীশং শ্রীনারায়ণং অভ্যর্চ্চতী অভ্যর্চ্চয়িতুং প্রাতঃস্নানং করিষ্যন্তী প্রথমং মুখক্ষালনার্থং সোপানতটমধ্যাসীনা জলে প্রতিবিম্বিতং শোভনালকং উৎকৃষ্টনাসিকাযুক্তঞ্চ স্বমুখমীক্ষ্য ঈক্ষিত্বা ভগবতা উচ্ছেষিতমুচ্ছিষ্টীকৃতং চুম্বনাধর পানাভ্যামিত্যমত অমস্তত যদ্বা তত্র জলে নীলোৎপল প্রতিবিম্বে মিলিতং স্ববক্ত্র প্রতিবিম্বং বীক্ষ্য ভগবতা তন্মুখং চুম্বিতং জাতমিতি ভাবোদয়ো জাতঃ ॥ ২২ ॥

প্রিয় ধ্বনি হইতেছে এবং তিনি বাহু প্রসারণ পূর্ব্বক হস্তধৃত লীলাকমল দ্বারা ঐ বৈকুণ্ঠে হরিমন্দির সম্মার্জ্জন করিতেছেন ইহা সুস্পষ্ট দৃষ্ট হয়। তত্রস্থ গৃহের ভিত্তি সকল স্ফটিক ময় এবং মধ্যে মধ্যে শোভার্থ সুবর্ণ খচিত হওয়াতে যদ্যপি তথায় ধূলির সম্পর্ক মাত্র নাই তথাচ লক্ষ্মী স্বর্ণপট্টিকা ময় ভিত্তিভাগে বহু প্রকারে প্রতিবিম্বিতা হইয়া লীলাপদ্ম ঘূর্ণিত করাতে তাঁহার বিনয় ও ভক্তি দ্বারা ঐ রূপ বোধ হইয়া থাকে ॥ ২১ ॥

অপর হে দেবগণ! সেখানকার সরোবর সকলের জল স্বচ্ছ ও অমৃত তুল্য এবং তট সকল বিদ্রুম ময়, লক্ষ্মী সেই তটের নিকটবর্ত্তি স্বীয় বনে উপবিষ্ট হইয়া পরিচারিকাগণের সহিত ভগবানের অর্চ্চনা করিতে করিতে সরোবরের জলে প্রতিবিম্বিত আপনার শোভন কুটিল কুন্তল এবং উৎকৃষ্ট নাসিকা যুক্ত বদন অবলোকন করিয়া মনে করেন, ভগবান্ বুঝি আমার মুখ চুম্বন করিলেন ॥ ২২ ॥

যন্ন ব্রজন্ত্যঘভিদো রচনানুবাদাচ্ছৃণ্বন্তি যেঽন্য বিষয়াঃ কুকথা মতিঘ্নীঃ।
যাস্তু শ্রুতা হতভগৈর্ নৃভিরাত্তসারাস্তাং স্তান্ ক্ষিপন্ত্যশরণেষু তমঃসু হন্ত ॥ ২৩ ॥
যেঽভ্যর্থিতামপিচ নো নৃগতিং প্রপন্না জ্ঞানঞ্চ তত্ত্ববিষয়ং সহ ধর্ম্ম যত্র।

শ্রীধরস্বামী।

পুনঃ কথম্ভূতং তৎ যৎ বৈকুণ্ঠং ন ব্রজন্তি কে যে কুকথাঃ শৃণ্বন্তি কাস্তাঃ অঘং ভিনত্তীত্যঘভিৎ তস্য হরেঃ রচনা সৃষ্ট্যাদিলীলা তস্যা অনুবাদাদন্য বিষয়া অর্থকামাদি বার্ত্তাঃ মতিভ্রংশিকাঃ। তেষামব্রজনে হেতুঃ যাস্তু হতভাগ্যৈ র্নৈরৈঃ শ্রুতাঃ সত্যঃ তাং স্তান্ শ্রোতৄন্ অশরণেষু নিরাশ্রয়েষু তমঃসু নরকেষু ক্ষিপন্তি হন্তেতি খেদে। কথং ভূতাঃ আত্তসারাঃ আত্তঃ সারঃ শ্রোতৄণাং পুণ্যং যাভিস্তাঃ ॥ ২৩ ॥

প্রসঙ্গাৎ তা নন্থ শোচতি নোঽস্মাভি র্ব্রহ্মাদিভিরভ্যর্থিতাং নৃগতিং মনুষ্যজাতিং প্রপন্নাঃ প্রাপ্তাঃ সন্তোপি হরেরারাধনং ন কুর্ব্বন্তি। কীদৃশীং নৃগতিং যত্র যস্যাং ধর্ম্ম সহিতং তত্ত্বজ্ঞানং ভবতি তদুভয় সাধকত্বাত্তস্যাঃ। তেঽমুষ্য ভগবতো বিস্তৃতয়া মায়য়া

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অঘভিদোঽঘাসুরহন্তুরঘোপি যৎ স্পর্শন ধূতপাতক ইত্যত্র তথা প্রসিদ্ধস্য তস্য রচনায়া অনুবাদং পরিত্যজ্য অন্যৎ অন্যদীয়ং যদ্রচনং তদেব বিষয়ো যাসাং তাঃ কথা ইতি। ভগবৎকথাং কদাচিদপি যে ন শৃণ্বন্তীত্যর্থঃ। তমঃসু নরকপ্রায়েষু সংসার গর্ত্তেষু। সারোবিবেকাদিঃ ॥ ২৩ ॥

যেঽভ্যর্থিতামিতি। যত্র যস্যাং ভগবদ্ধর্ম্ম পর্য্যন্তো ধর্ম্মো ভবতি। ভগবৎ ধর্ম্ম পর্য্যন্তস্য তত্ত্বস্য জ্ঞানঞ্চ ভবতীত্যর্থঃ। তাং প্রাপ্তা অপি সর্ব্বেষাং ধর্ম্মাণাং জ্ঞানানাঞ্চ মূলং যে ভগবত আরাধনং ন বিতরন্তি ন কুর্ব্বন্তি তে সম্মোহিতাঃ তদুক্তং বিলেবতোরুক্রম বিক্রমান্ যে ইত্যাদি। তথা চ ব্রহ্মবৈবর্ত্তে। প্রাপ্যাপি দুর্ল্লভতরং মানুষ্যং বিবুধেপ্সিতং। যৈরাশ্রিতো ন গোবিন্দ স্তৈ রাত্মা বঞ্চিতশ্চিরং। অশীতিঞ্চ চতুশ্চৈব লক্ষাং স্তান্ জীবজাতিষু। ভ্রমদ্ভিঃ পুরুষৈঃ প্রাপ্তং মানুষ্যং বিবুধেপ্সিতং। তদপ্যফলদং জাতং তেষামাত্মাভিমানিনাং। বরাকাণামনাশ্রিত্য গোবিন্দচরণদ্বয়মিতি। যদ্বা যত্র তত্ত্ববিষয়ং জ্ঞানং ধর্ম্মশ্চ সর্ব্বোঽপি জন্মে তাদৃশীমপি নৃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র গন্তুং কেঽধিকারিণ ইত্যপেক্ষায়াং প্রথমমনধিকারিণ আহ অঘভিদঃ শ্রীকৃষ্ণস্য রচনা লীলা কথা তস্যা অনুবাদাৎ অনুকীর্ত্তনাৎ অন্য বিষয়া এব কথাঃ ন্যায়াদিশাস্ত্রবিষয়া অপি কথাঃ কুকথাস্তা যে শৃণ্বন্তি তে যদ্বৈকুণ্ঠং ন ব্রজন্তি তর্হি কিং ব্রজন্তি তত্রাহ যাঃ কুকথা হতভগৈঃ শ্রুতা ইতি হতভগা এব তত্রাধিকারিণঃ। অতো হতভগৈর্নৃভিরেবাত্তো গৃহীতঃ সারঃ শ্রোতব্যত্বেনাত্মসংহিতং মহত্বং যাসাং অতএব তাং স্তান্ হতভগান্ তমঃসু নরকেষু তাঃ কথা এব বলাৎকারেণ ক্ষিপন্তি ॥ ২৩ ॥

হন্ত হন্ত যদ্যপি তত্র গন্তুং নৃজাতয় এবাধিকারিণো নতু দেবাদি জাতয়স্তদপি ভক্তিরহিত শাস্ত্রতাৎপর্য্য ভ্রংশিত বুদ্ধয়ো নৃজাতয় এবাধিকারিণো নতু দেবাদিজাতয়স্তদপি ভক্তিরহিত শাস্ত্রতাৎপর্য্যভ্রংশিত বুদ্ধয়ো নৃজাতয়এব কেচিদ্বঞ্চিতা ভবন্তীতি তান্ শোচতি যে ইতি হা হন্ত ভারতভূমৌ কদা নৃজন্মনো ভূত্বা বয়ং কৃষ্ণং ভজন্তঃ ক্ষণমাত্রেণৈব বৈকুণ্ঠং প্রাপ্স্যামেতি নোঽস্মাভি র্ব্রহ্মাদিভি রপ্যভ্যর্থিতাং নৃগতিং যে প্রপন্নাঃ প্রাপ্তাঃ যত্র যস্যাং তত্ত্ববিষয়ং ব্রহ্মবিষয়কং ধর্ম্মসহিতং জ্ঞানঞ্চ ভবতি তদপি ভগবত আরাধনং ন বিতরন্তি ন কুর্ব্বন্তি চেত্তে অমুষ্য মায়য়া মোহিতাঃ ধর্ম্মজ্ঞানয়োরপি ভক্তিং বিনা ফলাসিদ্ধেরিতি ভাবঃ। যদ্বা যত্র ধর্ম্মসহিতং জ্ঞানং

হে অমর সকল! যে সকল ব্যক্তি পাপনাশন ভগবানের সৃষ্ট্যাদি লীলানুবাদ হইতে বিমুখ হইয়া অর্থ কামাদি বিষয়ের মতি ভ্রংশিকা কুকথা শ্রবণ করে, তাহারা কখন সেই বৈকুণ্ঠ ধামে গমন করিতে পায় না। তাহাদের দৌর্ভাগ্যের কথা কি কহিব, অন্য বিষয়ক কুকথা তাহাদের শ্রবণ গোচর হইয়া তাহাদের পূর্ব্ব সঞ্চিত পুণ্য সকল হরণ করত তাহাদিগকে নিরাশ্রয় নরকে নিক্ষেপ করে ॥ ২৩ ॥

আহা! যে মনুষ্য জন্মে ধর্ম্মের সহিত তত্ত্বজ্ঞান হওয়াতে আমরাও যাহার প্রশংসা করিয়া থাকি,

নারাধনং ভগবতো বিতরন্ত্যমুষ্য সম্মোহিতা বিততয়া বত মায়য়া তে ॥ ২৪ ॥
যচ্চ ব্রজন্ত্যনিমিষামৃষভানুবৃত্ত্যা দূরে যমা হ্যুপরি নঃ স্পৃহণীয় শীলাঃ।
ভর্তুর্মিথঃ সুযশসঃ কথনানুরাগ বৈক্লব্য বাষ্পকলয়া পুলকীকৃতাঙ্গাঃ ॥ ২৫ ॥

### শ্রীধরস্বামী।

নমু সম্মোহিতাঃ বতেতি খেদে যদি বা এবং সম্বন্ধঃ ন কেবলং তএব ন ব্রজন্তি। কিন্তু যে ভগবদারাধনং ন কুর্ব্বন্তি তেপি তেষাং মায়াবিমোহিতত্বাদিতি ॥ ২৪ ॥

পুনঃ কথম্ভূতং। যচ্চ ন উপরিস্থিতং ব্রজন্তি। কে অনিমিষাং দেবানাং ঋষভঃ শ্রেষ্ঠো হরিঃ তস্যানুবৃত্ত্যা দূরে যমো যেষাং। যদ্বা দূরীকৃত যম নিয়মাঃ। দূরেহহম ইতি পাঠে দূরীকৃতা অহঙ্কারা ইত্যর্থঃ। স্পৃহণীয়ং করুণাদিশীলং যেষাং। কিঞ্চ ভর্তুর্হরের্যং সুযশস্তস্য মিথঃ কথনে যোঽনুরাগ স্তেন বৈক্লব্যং বৈবশ্যং তেন বাষ্পকলা তয়া সহ পুলকীকৃতমঙ্গং যেষাং। যদ্বা ন উপরীতি ব্রজতাং বিশেষণং নিরহঙ্কারত্বাৎ অস্মত্তোপি যেঽধিকা স্তে যদ্ব্রজন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

### ক্রমসন্দর্ভঃ

গতিং প্রপন্না য ইতি পঞ্চনির্দ্ধিশেষ্যা ব্যাবৃত্তাঃ ॥ ২৪ ॥

অনিমিষাং কালানধীনানামিত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কুর্ব্বন্তি নত্বারাধনং তে মোহিতাঃ। যদ্বা ভগবতঃ এবারাধনং ভগবতে ন দদাতি তৎসুখ তাৎপর্য্যতয়া ন কুর্বন্তি তে সকামভক্তা অপীতি ॥ ২৪ ॥

অথাধিকারিণ আহ। যচ্চেতি অনিমিষামৃষভো হরিস্তস্যানুবৃত্ত্যা দূরে যমো যেষাং। যদ্বা দূরীকৃতা যম নিয়মাঃ। দূরেঽহম ইতি পাঠে দূরীকৃতাহঙ্কারাঃ নোঽস্মাকমপ্যুপরিভূতাঃ অধিকাঃ যতোঽস্মাভিঃ স্পৃহণীয়মেব নতু প্রাপ্যং শীলং যেষাং তে কিং তৎশীলং তত্র তেষাং প্রমাণমাহ ভর্তুঃ প্রভোর্মিথ ইতি পরস্পর প্রণয়বত্বেন কথনেনাস্বাদ বিশেষোপলব্ধেঃ কচিৎ পুরাণাদাবসুরাণামপি কদাচিৎ কেষাঞ্চিৎ তত্র যৎ ক্ষণিকাগমনং শ্রূয়তে তত্তু তত্রত্য চিদ্বিভূতিসুখানুভবাভাবাৎ গমনমপ্যগমনায়মানমেব যথা বিবিধসৌরভ্যাদি গুণযুক্তেষু মণিময় রাজসদনেষু ব্যাঘ্রভল্লুকাদীনাং প্রবেশঃ স্বপুরস্থপরিজন বৃন্দাস্তেব কৌতুক বিশেষবশাৎ দর্শয়িতুমিচ্ছো রাজ্ঞ এবাজ্ঞয়া ভবতি তথৈব শ্রীয়া প্রাকৃত নিত্যধাম নিবাসিনঃ স্বজনান্ কৌতুক বশাদ্দর্শয়িতুং প্রাকৃত পদার্থান কদাচিৎ ঘোরসত্ত্বান্ অসুরান্ কদাচিৎ সাত্ত্বিকান্ ভৃগ্বাদীন্ কদাচিত্রিগুণাতিক্রমিণঃ সনকাদীংশ্চ স্বেচ্ছয়ৈব ভগবানেবানয়তি পুনঃ শীঘ্রমেব তদযোগ্যত্বাত্ততো নিঃসারয়তি চ। ঐকান্তিকভক্তিসিদ্ধাংস্তু স্বপার্ষদদ্বারা বিমানৈ র্বৈকুণ্ঠমানয়তি তত্র সদা নিবাসয়তি স্বধামমাধুর্য্যং স্বসেবামাধুর্য্যং স্বলীলাদিমাধুর্য্যং তানেবাস্বাদয়তীতি বিবেচনীয়ং ॥ ২৫ ॥

সেই মানব জন্ম প্রাপ্ত হইয়া তাহারা ভগবানের আরাধনা করে না, কি দুঃখের বিষয় তাহারা ভগবানের মায়ায় কি একেবারে বিমোহিত ? ॥ ২৪ ॥

হে দেবগণ! যাঁহারা অহঙ্কার শূন্য এবং আমাদের অপেক্ষাও অধিক যোগী, তাঁহারা সেই বৈকুণ্ঠ ধামে গমন করিতে পারেন। তাঁহারা ভগবান্ হরির নিরন্তর অনুবৃত্তি করাতে এরূপ প্রভাবশালী যে যমও তাঁহাদের নিকটে যাইতে সমর্থ হয়েন না, তাঁহাদের ভক্তির কথা কি বলিব পরস্পর বসিয়া ভগবানের যশঃ কথনে এমত অনুরাগ প্রকাশ করেন যে, তজ্জন্য অবশতা ও বাষ্পোদ্গম হওয়াতে শরীর লোমাঞ্চিত হয়, এ নিমিত্তই তাঁহাদের কারুণ্যাদি স্বভাব সকলেরই স্পৃহণীয় ॥ ২৫ ॥

তদ্বিশ্বগুর্ব্বধিকৃতং ভুবনৈকবন্দ্যং দিব্যং বিচিত্র বিবুধাগ্র্য বিমানশোচিঃ।
আপুঃ পরাং মুদমপূর্ব্বমুপেত্য যোগমায়াবলেন মুনয়স্তদথো বিকুণ্ঠং ॥ ২৬ ॥
তস্মিন্নতীত্য মুনয়ঃ ষড়সজ্জমানাঃ কক্ষাঃ সমান বয়সাবথ সপ্তমায়াং।
দেবাবচক্ষত গৃহীতগদৌ পরার্দ্ধ্যকেয়ূরকুণ্ডলকিরীটবিটঙ্কবেশৌ ॥ ২৭ ॥
মত্তদ্বিরেফ বনমালিকয়া নিবীতৌ বিন্যস্তয়াসিত চতুষ্টয় বাহুমধ্যে।

শ্রীধরস্বামী।

ততদা তদপূর্ব্বং বিকুণ্ঠং অথোঽনন্তরমুপেত্য মুনয়ঃ পরামুৎকৃষ্টাং মুদমাপুঃ। অপূর্ব্বত্বে হেতবঃ। বিশ্বগুরুণা হরিণা অধিকৃতং অধিষ্ঠিতং ভুবনানামেকমেব বন্দ্যং দিব্যমলৌকিকং। বিচিত্রাণি বিবুধাগ্র্যাণাং বিমানানি তেষাং শোচিদীপ্তির্যস্মিন্। যোগমায়া বলেনেতি অষ্টাঙ্গযোগপ্রভাবেণোপেত্য পরমেশ্বরেতু যোগমায়েতি চিচ্ছক্তি বিলাস ইতি দ্রষ্টব্যং ॥ ২৬ ॥

তস্মিন্ বিকুণ্ঠে ষট্ কক্ষাঃ প্রাকার দ্বারাণি। অসজ্জমানা ভগবদ্দর্শনোৎকণ্ঠয়া তত্তদদ্ভুত দর্শনে আসক্তিমকুর্ব্বাণাঃ। দ্বারপালৌ দেবাবপশ্যন্ সমানং বয়ো যয়োঃ গৃহীতে গদে যাভ্যাং। পরার্দ্ধ্যৈঃ কেয়ূরাদিভিঃ বিটঙ্কঃ সুন্দরো বেশো যয়োঃ ॥ ২৭ ॥

তাবেব বর্ণয়তি মত্তা দ্বিরেফাঃ ভ্রমরাঃ যস্যাং তয়া বনমালয়া নিবীতৌ কণ্ঠলম্বিনা৷ অলঙ্কৃতৌ। অসিতা নীলাঃ চতুষ্টয়ে চতুঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যোগমায়াবলেন ভগবচ্ছক্তি প্রভাবেণৈব ন তু স্বশক্ত্যা। মনীষিতানুভাবোঽয়ং মম লোকাবলোকনমিতি শ্রীভগবতোক্তত্বাৎ ॥২৬
তস্মিন্নিতি যুগ্মকং ॥ ২৭। ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র তত্র সনকাদীনাং গমনং বর্ণয়তি। অথো তদ্বিকুণ্ঠং যোগমায়ায়া ভগবদিচ্ছানুবর্ত্তিন্যা ভগবচ্ছক্তের্বলেন নতু স্ববলেন উপেত্য ভগবৎকৃপয়া পরাং মুদং অপূর্ব্বং যথাস্যাত্তথা আপুঃ অত্র পরামপূর্ব্বমিতি পদাভ্যাং তদীয় ব্রহ্মানুভবমুদোপি সকাশাৎ বৈকুণ্ঠীয় মুদ আধিক্যং দর্শিতং। বিকুণ্ঠং কীদৃশং তেনৈব বিশ্বগুরুণা হরিণা স্বয়মধিকৃতমিতি নাত্র তন্মায়াশক্তেরধিকার ইত্যর্থঃ। কৃপয়া স্বীয়ভক্তিমুপদেষ্টুমেব মুনীনপ্যানিনায়েতি বিশ্বগুরু পদব্যঙ্গ্যং যত্র বিচিত্রাণি বিবুধাগ্র্যাণি বিমানানি তেষাং শোচির্যত্র তৎ ॥ ২৬ ॥

ততশ্চ তস্মিন্ বিকুণ্ঠে ষট্ কক্ষাঃ প্রাকারদ্বারাণি অতিক্রম্য। অসজ্জমানাঃ অস্মত এব ব্রহ্মানুভবিত্বাৎ। তত্র তত্র দ্বারপ্রাকারাদৌ সৌরূপ্য সৌরভ্য সৌন্দর্য্যাদিষু বিষয়বুদ্ধ্যা আসক্তিমকুর্ব্বাণাঃ। অথ সপ্তম্যাং কক্ষায়াং দেবৌ দ্বারপালৌ জয়বিজয়াবপশ্যন্ গৃহীতগদৌ তত্রাপি বক্ত্রং মনাগ্রভসং কিঞ্চিৎ কোপক্ষুব্ধং চ দধানৌ। কেন লক্ষণেনেত্যপেক্ষায়ামাহ। ভ্রুবেত্যাদি স্ফুট নির্গমাভ্যামিত্যস্য নাসাশ্বাসাভ্যামিতি বিশেষ্য পদমধ্যাহার্য্যং ॥ ২৭। ২৮ ॥

হে অমর বৃন্দ! তদনন্তর মুনিগণ যোগমায়াবলে অর্থাৎ অষ্টাঙ্গ যোগ প্রভাবে উক্ত বৈকুণ্ঠ ধামে উপনীত হইয়া পরমোৎকৃষ্ট হর্ষ প্রাপ্ত হইলেন। বিশ্বগুরু ভগবান্ তথায় অধিষ্ঠিত হইয়াছিলেন, সুতরাং ঐ স্থল অতি অপূর্ব্ব ও সমস্ত ভুবনের বন্দনীয় ছিল, আর সেই স্থানের চারিদিকে প্রধান প্রধান দেবগণের বিচিত্র বিমান সকল দীপ্তি পাইতেছিল তাহাতে ঐ স্থান সর্ব্বদা দেদীপ্যমান হইয়া রহিত ॥২৬

সে যাহা হউক, মুনিগণ ভগবদ্দর্শনার্থ উৎসুক ছিলেন, অতএব ঐ সমস্ত আশ্চর্য্য দর্শনে তাঁহাদের অন্তঃকরণ আসক্ত হইল না, তাঁহারা ক্রমে ক্রমে ছয় কক্ষা অর্থাৎ প্রাকার দ্বার অতিক্রমণ করিয়া সপ্তম কক্ষাতে গিয়া দুইজন দ্বারপালকে দেখিতে পাইলেন। ঐ দুই ব্যক্তির বয়স সমান, দুই জনই গদাধারী অত্যুৎকৃষ্ট কেয়ূর কুণ্ডল ও কিরীট দ্বারা অলঙ্কৃত এবং অতিশয় সুন্দর বেশ ধারণ করিয়াছিল ॥ ২৭ ॥

তাহাদের কণ্ঠদেশে বনমালা লম্বিতা ও নীলবর্ণ বাহু চতুষ্টয় মধ্যে তাহা বিস্তৃতা হওয়াতে মহতী শোভা হইয়াছিল, অধিকন্তু তন্মধ্যে ভ্রমর নিকর মত্ত হইয়া পতিত হইতেছিল, তাহাতেই মনোহর

বক্তুং ভ্রুবা কুটিলয়া স্ফুট নির্গমাভ্যাং রক্তেক্ষণেনচ মনাগ্রভসং দধানৌ ॥ ২৮ ॥
দ্বার্য্যেতয়ো নির্বিবিশুর্মিষতোরপৃষ্ট্বা পূর্ব্বা যথা পুরটবজ্র কপাটিকায়াঃ।
সর্ব্বত্র তে বিষময়া মুনয়ঃ স্বদৃষ্ট্যা যে সঞ্চরন্ত্যবিহতা বিগতাভিশঙ্কাঃ ॥ ২৯ ॥
তান্ বীক্ষ্য বাতবসনাংশ্চতুরঃ কুমারান্ বৃদ্ধান্ দশার্দ্ধবয়সো বিদিতাত্মতত্ত্বান্।
বেত্রেণ চাস্খলয়তামতদর্হণাংস্তৌ তেজোবিহস্য ভগবৎ প্রতিকূলশীলৌ ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সংখ্যকা বাহব স্তেষাং মধ্যে বিন্যস্তয়া। বক্তুঞ্চ মনাগ্রভসং কিঞ্চিৎ ক্ষুব্ধং দধানৌ। স্ফুটৌ উৎফুল্লৌ নির্গমৌ শ্বাসমার্গৌ নাসাপুটে তাভ্যাং ॥ ২৮ ॥

এতয়োর্মিষতোঃ পশ্যতোঃ ভাবনাদৃত্য অপৃষ্ট্বৈব যাঃ পূর্ব্বাঃ ষট্ দ্বারঃ পুরটালঙ্কৃত বজ্রময় কবাটিকা যাসু। তা যথা বিবিশুঃ তথা সপ্তমায়ামপি দ্বারি বিবিশুঃ। অপ্রশ্নে হেতুঃ সর্ব্বত্র যেঽবিহতা অনিবারিতাঃ সঞ্চরন্তি। নিঃশঙ্কত্বে হেতুঃ অবিষময়া স্বদৃষ্ট্যেতি ॥২৯

বাতবসনান্ নগ্নান্ বৃদ্ধানপি পঞ্চবর্ষ বালকবৎ প্রতীয়মানান্। চকারাদাজ্ঞয়াচ অস্খলয়তাং নিবারিতবন্তৌ। ন তৎ স্খলন মর্হন্তীতি তথা তান্। অহো অত্রাপি ধার্ষ্ট্যমিতোবং তেষাং তেজো বিহস্য ভগবতো ব্রহ্মণ্যদেবস্য প্রতিকূলং শীলং যয়োঃ ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মনাগ্রভসত্বে হেতুর্দ্বারীতি ॥ ২৯ ॥

ভগবৎ প্রতিকূলশীলাবিত্যস্যায়ং ভাবঃ ভগবাংস্তাবদাত্মনা সর্ব্বতঃ পরমেশ্বর ইতি নিজস্য পরমৈশ্বর্য্যস্য ব্রাহ্মণাদিভি রতিক্রমণং সহতে তদীয়সেবকাস্তস্য স্বতরাং তু তন্নিয়োগ প্রাপ্ত পালনাধিকারস্য তদংশস্য কেনাপ্যতিক্রমং সোঢ়ুং ন শক্নুবন্তীতি ভগবতো বিপরীতস্বভাবৌ তাবিদং ন সহতে ইতি। দৃষ্টান্তশ্চ চিত্রকেতু শিবশিবা বৃত্তান্ত এব জ্ঞেয়ঃ ॥ ৩০। ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তয়োঃ কোপকারণমাহ। এতয়োর্মিষতোঃ পশ্যন্তৌ এতাবপ্রশ্নাদিনাদৃত্য যাঃ পূর্ব্বাঃ ষট্ দ্বারঃ পুরটপট্টিকা হীরককীলময় কবাটিকাবত্যস্তা যথা বিবিশুঃ তথা সপ্তম্যামপি দ্বারি তে বিবিশুঃ। প্রশ্নাকরণে হেতুঃ তেষাং স্বভাবমেবাহ। সর্ব্ব এতে সঞ্চরন্তি যে অবিহতাঃ কেনাপ্যশক্যাভিঘাতাঃ ॥ ২৯ ॥

বাতস্থ রশনা ক্ষুদ্রঘণ্টিকা তদুপলক্ষিতানি সর্ব্বাণি বস্ত্রালঙ্কারাদীনি যেষাং তে বৃদ্ধান্ ব্রহ্মসম বয়স্কানপি পঞ্চবর্ষবালকবৎ প্রতীয়মানান্ ব্রহ্মজ্ঞান্ বীক্ষ্য বেত্রেণ তির্য্যগ্বেত্র ধারণেন চকারাৎ সহসা ভগবদন্তঃপুরমিতো মাবিশতেতি বাচাচ অস্খলয়তাং নিবারয়ামাসতুঃ। ন তৎ স্খলনমর্হন্তীতি তথা তান্ তৌ জয়বিজয়ৌ অহো অত্রাপি ব্রহ্মজ্ঞাদহঙ্কারেণ ধার্ষ্ট্যমিতোবং তেষাং তেজো বিহস্য ভগবতো ব্রহ্মণ্যদেবস্য প্রতিকূলশীলাবিতি দাসদ্বারাপি স্বব্রহ্মণ্যতা বিখ্যাতো নৈব সম্মতো যতঃ প্রভোর্মনোঽনুসারিশীলা এব ভৃত্যাঃ অদণ্ড্যাঃ কুশলিনো ভবন্তীতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

দর্শন হইয়াছিল। কিন্তু উৎফুল্ল নাসাপুট এবং অরুণ বর্ণ লোচন ও কুটিল ভ্রুযুগ দ্বারা দুইজনেরই বদন ঈষৎ কোপক্ষুব্ধ দেখাইতেছিল ॥ ২৮ ॥

যাহা হউক ঐ দুই দ্বারী দণ্ডায়মান হইয়া দেখিতে থাকিলেও সেই মুনিগণ তাহাদিগকে কোন কথা জিজ্ঞাসা করিলেন না পূর্ব্বে যেমন ছয় কক্ষায় পুরটালঙ্কৃত বজ্রময় কবাট উদ্ঘাটন পূর্ব্বক দ্বারে প্রবেশ করিয়াছিলেন, সপ্তম কক্ষার দ্বারেও তদ্রূপ প্রবিষ্ট হইলেন। তাঁহাদের জিজ্ঞাসা করিবার অপেক্ষাও ছিল না সর্ব্বত্র আপনাদের অবিষম দৃষ্টি প্রযুক্ত সকল স্থানেই নিঃশঙ্ক চিত্তে ভ্রমণ করিয়া বেড়াইতেন কুত্রাপি কেহ নিবারণ করিত না ॥ ২৯ ॥

অপর ঐ মুনিগণের আত্মতত্ত্ব জ্ঞান হইয়াছিল ইহাতে তাঁহারা বৃদ্ধ হইলেও পঞ্চবর্ষীয় বালক সদৃশ প্রকাশ পাইতেছিলেন অতএব বেত্রাদি দ্বারা তাঁহাদিগকে নিবারণ করা কদাপি যোগ্য হয় না, কিন্তু ঐ দুই জন দ্বারপালের স্বভাব ভগবান্ ব্রহ্মণ্যদেবের স্বভাবের প্রতিকূল থাকাতে তাহারা তাঁহাদিগকে বিবস্ত্র দেখিয়া উপহাস পূর্ব্বকতির্য্যগ্বেত্র দ্বারা যাইতে নিষেধ করিল ॥ ৩০ ॥

তাভ্যাং মিষৎস্বনিমিষেষু নিষিধ্যমানাঃ স্বর্হত্তমা হ্যপি হরেঃ প্রতিহারপাভ্যাং ।
ঊচুঃ সুহৃত্তমদিদৃক্ষিতভঙ্গ ঈষৎ কামানুজেন সহসা ত উপপ্লুতাক্ষাঃ ॥ ৩১ ॥
শ্রীমুনয় ঊচুঃ ॥
কোবা ইহেত্য ভগবৎ পরিচর্য্যয়োচ্চৈস্তদ্ধর্ম্মিণাং নিবসতাং বিষমঃ স্বভাবঃ ।
তস্মিন্ প্রশান্ত পুরুষে গতবিগ্রহে বাং কোবাত্মবৎ কুহকয়োঃ পরিশঙ্কনীয়ঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

হরের্দ্বারপালপতিভ্যাং দেবেষু পশ্যৎসু বার্য্যমাণা স্তে মুনয়ঃ কোবা ইত্যাদি শ্লোক ত্রয়ীমূচুঃ । সুহৃত্তমঃ শ্রীহরিঃ তস্য দিদৃক্ষিতং দর্শনেচ্ছা তস্য ভঙ্গে সতি কামস্যানুজঃ ক্রোধঃ তেন সহসা অকস্মাদেবোপপ্লুতানি ক্ষুভিতানি অক্ষীণি যেষাং তে সুষ্ঠু পূজ্যতমা অপীতি নিষেধানর্হত্বে ক্রোধানর্হত্বে বা হেতুঃ । ৩১ ॥

উচ্চৈর্মহত্যা ভগবৎ পরিচর্য্যয়া এত্য প্রাপ্য ইহ বৈকুণ্ঠে নিবসতাং তদ্ধর্ম্মিণাং ভগবদ্ধর্ম্মিণাং সমদর্শিনাং মধ্যে বাং যুবয়োরেব কোঽয়ং বিষমঃ স্বভাবঃ কৈশ্চিৎ প্রবেষ্টব্যং কৈশ্চিন্নেত্যেবং ভূতঃ । নমু স্বামি রক্ষার্থং দ্বারপালয়ো রেষ স্বভাবঃ গুণএব ইতি চেদত আহঃ তস্মিন্নিতি কুহকয়োঃ কপটয়োঃ আত্মবৎ স্বদৃষ্টান্তেন যথা আবাং কপটৌ তথান্যোঽপি কশ্চিৎ কপটঃ প্রবেক্ষ্যতীতি অয়ং ভাবঃ নহ্যত্র ভগবদ্ভক্তং বিনা কশ্চিদাগচ্ছতি নচেশ্বরে প্রশান্তত্বাদবিদ্যমান বিরোধে ভয়শঙ্কা অতো যুবাং কেবলং ধূর্ত্তাবেবেতি ॥৩২

ক্রমসন্দর্ভ ।

তয়ো র্দ্বারপালয়োঃ সালোক্যসামীপ্যাদিতারতম্যবৎসু বৈকুণ্ঠজনেষপ্যুচিতং বিচারং কামানুজোপযুক্তত্বাৎ স্ব স্বভাবানুসারাচ্চ নিন্দতি কোবেতি ত্রিভিঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অনিমিষেষু বৈকুণ্ঠীয় দেবেষু পশ্যৎসু অর্হত্তমা অপি ভগবৎ সমীপ মতিশয়েন গন্তুমর্হা অপি হরের্দ্বারপাভ্যাং নিষিধ্যমানা ঊচুঃ । সুহৃত্তমস্য হরের্দর্শনেচ্ছায়া ভঙ্গে উপঘাতে সতি কামানুজেন ক্রোধেন সহসা উপলক্ষিতমেব উপপ্লুতানি ব্যাপ্তানি অক্ষীণি যেষাং তে । ৩১ ॥

ক্রোধোপরক্তত্বাৎ প্রথমং নিন্দতি কো বা ইতি । তদ্ধর্ম্মণাং ভগবত্তুল্য ধর্ম্মণাং তত্রাপি ইহ তৎ সমীপ এব বসতাং বিষমঃ ব্রাহ্মণৈ র্ন প্রবেষ্টব্যমিতি ভগবৎ স্বভাব পরিপন্থীকঃ স্বভাবঃ । নমু ব্রাহ্মণবেশেন ভগবদ্দ্বেষিণোঽপি কপটেন প্রবিশন্ত্যতঃ প্রথমং ব্রাহ্মণা অপি জিজ্ঞাস্যা এব ততঃ প্রবেশনীয়া ইতি চেত্তর্হি যুবামেব তদ্ভক্তবেশেন কপটিনৌ তদীয় ব্রহ্মণ্যত্ব প্রশান্তত্ব গত বিগ্রহত্বাদি মহাগুণলোপে প্রবৃত্তৌ তদ্দ্বেষিণাবত্রস্থঃ নত্বন্যঃ কোপি তত্র শঙ্কনীয় ইত্যাহুঃ । তস্মিন্নিত্যাদি আত্মবদিতি আত্মবন্মন্যতে জগদিতি ন্যায়েন বাং যুবয়োঃ কপটিনোরপি কোবা শঙ্কনীয় ইতি কাকা যুবামেব শঙ্কনীয়াবিতি ভাবঃ ॥ ৩২ ॥

বৈকুণ্ঠস্থ গীর্ব্বাণগণ অবলোকন করিতেছিলেন তাঁহাদের সমক্ষেই ঐ দুই দ্বারপাল পূজ্যতম মুনিগণকে পুরী প্রবেশ নিষেধ করাতে মুনিরা ভগবদ্দর্শন বিষয়ে মহা ব্যাঘাত জন্মিল বিবেচনা করিয়া সহসা ক্রোধান্বিত হইলেন এবং সেই রোষ বশতঃ তাঁহাদের নয়ন যুগল অতিশয় ক্ষুভিত হইল ॥ ৩১ ॥

তাঁহারা ক্ষুব্ধ হইয়া কহিতে লাগিলেন, অহে ! ভগবানের সুমহৎ পরিচর্য্যা করিয়া তৎ প্রভাবে বৈকুণ্ঠ লোক প্রাপ্তি পূর্ব্বক যাঁহারা এ স্থানে বাস করেন তাঁহারা সকলেই ভগবদ্ধর্ম্মী এবং সমদর্শী তোমরাও তাঁহাদের মধ্যেই দুই ব্যক্তি, তোমাদের এমত বিষম স্বভাব কেন ? কেহ প্রবেশ করিবে কেহ প্রবেশ করিতে পাইবে না এ কি ? যদি বল দ্বারপালদিগের প্রভুরক্ষণার্থ এ রূপ স্বভাব ভূষণ ব্যতীত দূষণ নহে, এ বিষয়ে বক্তব্য এই, তোমাদের প্রভু অতিশয় প্রশান্ত পুরুষ, তাঁহার সহিত কাহারও বিরোধ নাই, ইহাতে তাঁহার রক্ষণার্থ ভয় ও শঙ্কার সম্ভাবনাও দেখি না, বুঝিলাম তোমরা স্বয়ং কপট, এজন্য আপনার দৃষ্টান্তানুসারে শঙ্কা করিতেছ অন্য কোন কপট আসিয়া প্রবেশ করিবে । এখানে ভগবদ্ভক্ত ভিন্ন কি অন্য কাহারও আসিতে সাধ্য আছে ? ॥ ৩২ ॥

নহ্যন্তরং ভগবতীহ সমস্ত কুক্ষাবাত্মানমাত্মনি নভো নভসীব ধীরাঃ।
পশ্যন্তি যত্র যুবয়োঃ সুরলিঙ্গিনোঃ কিং ব্যুৎপাদিতং হ্যুদরভেদি ভয়ং যতোঽস্য ॥ ৩৩ ॥
তদ্বামমুষ্য পরমস্য বিকুণ্ঠভর্ত্তুঃ কর্ত্তুং প্রকৃষ্টমিহ ধীমহি মন্দধীভ্যাং।

শ্রীধরস্বামী।

ভয়শঙ্কাবীজঞ্চ ভেদঃ সচ কুত্রাপ্যাস্মিন্নস্তীত্যাহুঃ নহীতি সমস্তং বিশ্বং কুক্ষৌ যস্য যত্র যদা ইহ ভগবতি ধীরা বিদ্বাংসঃ আত্মনোঽন্তরং ভেদং ন পশ্যন্তি। কিন্ত্বস্মিন্ পরমাত্মন্যাত্মানমন্তর্ভূতং পশ্যন্তি মহাকাশে ঘটাকাশমিব। তদা যথান্যস্য রাজাদেরুদরভেদি উদরভেদযুক্তং ভয়ং ভবতি তথাস্য শ্রীহরেঃ তাদৃগ্ভয়ং যতঃ যেন কারণেন সুরবেশ ধারিণো র্যুবয়োর্বিশেষেণোৎপাদিতং তৎ কিং ন কিঞ্চিদিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

তত্তস্মাদমুষ্য বৈকুণ্ঠনাথস্য ভৃত্যাভ্যাং বাং যুবাভ্যাং প্রকৃষ্টং ভদ্রমেব কর্ত্তুং ইহাস্মিন্নপরাধে যদ্যুক্তং তদ্ধীমহি চিন্তয়েম তদেবাহ রন্তরস্য ভেদস্য ভাবঃ সত্তা তদ্দর্শনেন ইতঃ বৈকুণ্ঠলোকাৎ লোকান্ দেহান্ ব্রজতং। যত্র যেষু লোকেষু অস্য পাপীয়সোঽন্তর

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধীরাঃ ব্রহ্মনিষ্ঠাঃ উদরৈ স্বচ্ছপলক্ষিতৈর্দেহৈ র্যো ভেদঃ পৃথক্ পৃথক্ তৎপুরাণাত্মকঃ বহুক্তং তৎকারণকং ভয়ং ॥ ৩৩ ॥

পাপীয়সো লোকান্ জনসমূহান্ ব্রজতং তেষু জায়েতাং। যত্র ব্রজনে ইমে অস্মিন্নির্দ্দিষ্টা লোকা দৈত্যরাক্ষসরাজন্যজনসমূহা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শৃণুত রে মূর্খৌ শৃণুত ইত্যাহুঃ নহীতি সমস্তমেব বিশ্বং কুক্ষৌ যস্য তস্মিন্নিতি যুবয়ো র্যে শঙ্কনীয়াস্তেপ্যস্য কুক্ষাবেব বসন্তী ত্যর্থঃ। ইহ বৈকুণ্ঠে যত্র ভগবতি আত্মনি পরমাত্মনি আত্মানং সর্ব্বমেব জীবাত্মানং ধীরা জ্ঞানিনোঽন্তরং ভিন্নং ন পশ্যন্তি নভসি মহাকাশে নভো ঘটাকাশমিব তস্যাস্য পরমেশ্বরস্য যুবাভ্যাং সুরলিঙ্গিভ্যাং উদরভেদিভয়ং শত্রুঃ কশ্চিৎ কপটেনাত্রাগত্য প্রভোরস্য উদরস্তেৎস্যতীতি ভয়ং যতঃ কারণাৎ বিশেষেণোৎপাদিতং তৎ কিং নাম অস্মাকমগ্রে ব্রূতং তাবৎ প্রথমমিত্যর্থঃ। অত্র যদ্যপি সার্ব্বজ্ঞ্যাদি স্বরূপ ভূতাস্তস্ত কল্যাণ গুণাদীশ্বর চৈতন্যাদস্বতন্ত্রাধীনত্বাদি স্বভাবং জীবচৈতন্যমীশিতব্যং সূর্য্যাত্তদা তপ ইব জাত্যৈব ভিদ্যতে তদাপ্যত্র এক্ষ্যণাং সনকাদীনাং জ্ঞানিত্বাজ্জ্ঞানিনাঞ্চ পদ্ধতৌ অদ্বৈত জ্ঞানলভ্য নির্ব্বাণসিদ্ধ্যর্থং চিৎসামান্য গ্রহণস্যৈব বিধীয়মানত্বাৎ চিদ্বিশেষ ভূতানামীশ্বরজীবয়োর্গুণানাং মায়ায়াশ্চ গ্রহণস্য নিষিদ্ধত্বাদীশ্বরজীবয়োর্ম্মহাকাশ দৃষ্টান্তো নানুপপন্নো জ্ঞেয়ঃ ॥ ৩৩ ॥

এবং নিন্দিত্বাপ্যশান্তত্বাৎ পুনরতিক্রোধাৎ শপন্তি তত্তস্মাদ্বাং যুবাভ্যাং মন্দধীভ্যাং ভৃত্যাভ্যাং অমুষ্য বিকুণ্ঠভর্ত্তুঃ প্রকৃষ্টং প্রকর্ষং কর্ত্তুং ধীমহি অত্র ভেদদর্শনং বিশেষতো ব্রাহ্মণবারণস্য ব্রহ্মণ্যদেবস্যাপকর্ষস্তদস্তাবমেব প্রকর্ষস্তং কর্ত্তুং তদনন্তরঙ্গত্বেন বয়মেব চিন্তয়েমেতি ক্ষণং তূষ্ণীং স্থিত্বা তদেবাহুঃ। ইতো বৈকুণ্ঠাদ্‌ব্রজতং। যত্র লোকেষু পাপীয়সো যুয়বিধাপরাধিজনস্য ভেদভাবদৃষ্ট্যা

অহে! ভেদ জ্ঞানই ভয় শঙ্কার কারণ, ভগবানেত কাহারও ভেদ বুদ্ধি নাই, এই সমস্ত বিশ্ব যাঁহার কুক্ষিতে অবস্থিত আছে, পণ্ডিতেরা তাঁহাতে কখন আত্মার ভেদ দর্শন করেন না, বরঞ্চ যেমন মহাকাশে ঘটাকাশকে অন্তর্ভূত হইতে দেখেন, তাহার ন্যায় সেই পরমাত্মাতে স্ব স্ব আত্মার অন্তর্ভাব অবলোকন করিয়া থাকেন, কি আশ্চর্য্য! তোমাদের দুইজনকে দেববেশধারী দেখিতেছি অথচ অন্য রাজাদের যেমন উদর ভেদকারি ভয় হয় অর্থাৎ কোন শত্রু কপট পূর্ব্বক আগমন করিয়া আমাদের প্রভুর দৈহিক পীড়া উৎপাদন করিবে এই বলিয়া যেমন ভৃত্যের ভয় জন্মে তোমাদের চিত্তে তাদৃক্ ভয় দেখিতেছি, ইহা কি কারণে হইল? কোন কারণই ত আমাদের উপলব্ধি হয় না ॥ ৩৩ ॥

যাহা হউক তোমরা এই পরম পুরুষ বৈকুণ্ঠনাথের ভৃত্য, যদিও তোমরা মন্দবুদ্ধি, তথাচ তোমাদের মন্দ করা উচিত হয় না, তোমাদের উৎকৃষ্ট মঙ্গল করিবার নিমিত্ত এই অপরাধে তোমাদের প্রতি যাহা উচিত তাহা চিন্তা করি, তোমাদের ভেদদৃষ্টি প্রযুক্ত তোমরা এই বৈকুণ্ঠলোক হইতে

লোকানিতো ব্রজতমন্তরভাব দৃষ্ট্যা পাপীয়স স্ত্রয় ইমে রিপবোঽস্য যত্র ॥ ৩৪ ॥
তেষামিতীরিতমুভাববধার্য্য ঘোরং তং ব্রহ্মদণ্ডমনিবারণমস্ত্রপূগৈঃ।
সদ্যো হরেরনুচরাবুরু বিভ্যতস্তৎ পাদগ্রহাবপততামতিকাতরেণ ॥ ৩৫ ॥
ভূয়াদঘোনি ভগবদ্ভিরকারি দণ্ডো যো নৌ হরেত সুরহেলনমপ্যশেষং।

শ্রীধরস্বামী।

ভাবভ্রষ্টৌ ইমে কামঃ ক্রোধস্তথা লোভ ইতি গীতোক্তা স্ত্রয়ো রিপবঃ ভবন্তি পাপীয়সো লোকানিতি বা ॥ ৩৪ ॥

ইতি তেষামীরিতং ভাষণং ঘোরমবধার্য্য তঞ্চ ব্রহ্মদণ্ডং ব্রহ্মশাপমবধার্য্য তচ্চাস্ত্র সমূহৈরনিবারণমবধার্য্য হরেরনুচরৌ অতিকাত রেণ অতিকাতর্য্যেণ ভয়েন তৎপাদগ্রহং কুর্ব্বন্তৌ সন্তৌ দণ্ডবদপততাং। কথম্ভূতস্য হরেঃ এবম্ভূতেভ্যো মুনিভ্য স্তাভ্যামপি উরু অধিকং বিভ্যতঃ ভয়ং ভাবয়তঃ ॥ ৩৫ ॥

অহো অপরাদ্ধমস্মাভিরিত্যনুতপ্যমানান্ প্রত্যূচতুঃ। অঘোনি অঘবতি য উচিতো দণ্ডঃ স এব ভবদ্ভিরকারি। নাত্র ভবতামপ রাধঃ কশ্চিদতোঽসৌ নৌ আবয়ো ভূয়াৎ। যঃ অশেষমপি সুরহেলনং ঈশ্বরাজ্ঞাতিক্রমরূপং পাপং হরেৎ। কিন্তু যুষ্মাকং যঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্রয়োঽত্র ভগবদ্ভোঽপি রিপবঃ ॥ ৩৪ ॥

তঞ্চ ব্রহ্মদণ্ড মবধার্য্যোত্যনেনানয়ো স্তেষু পূর্ব্বং ব্রাহ্মণত্ব জ্ঞানং নাসীদিতি গম্যতে। ব্রাহ্মণেভ্য উরু বিভ্যতঃ ॥ ৩৫ ॥

তৌ তু স্বস্য ত্বত্রিপুষেব জন্ম বুদ্ধা রিপুষঞ্চ বুদ্ধা তৎস্মরণমাত্রং প্রার্থয়তে ভূয়াদিতি। ইহ ঈদৃগপরাধে ভগবৎস্মৃতিয়স্ত মোহো

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইমে কামঃ ক্রোধ স্তথা লোভ ইতি গীতোক্তা স্ত্রয়ো রিপবো ভবন্তি অত্রাপরোক্ষার্থবাচিনা ইদম্ শব্দ প্রয়োগেনেমে সংপ্রত্যস্মা-দেহোদ্ভূতাঃ ক্রোধাদয় ইতি সরস্বত্যভিমতোঽর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

অহো অপরাদ্ধমাবাভ্যাং যদ্ ব্রাহ্মণাঃ কোপিতা ইতি তয়োর্বৈক্লব্যমাহ তেষামিতি হরেঃ সকাশাৎ প্রথমং বিভ্যতঃ ভীতৌ অতুস্ উকারলোপশ্ছান্দসঃ। ততশ্চ অতিকাতর্য্যেণ তেষাং পাদগ্রহণং কুর্ব্বন্তৌ দণ্ডবদপততাং ॥ ৩৫ ॥

অহো অপরাদ্ধমস্মাভিরেব যদ্ যুবাং ভগবদ্ভক্তৌ শপ্তৌ হন্ত হন্ত অতঃপরং কিং কুর্ম্মঃ ক্রোধাদ্যা জিতা ইত্যস্মাকং সার্ব্বকালিকো ঽভিমানোঽত্র বৈকুণ্ঠে চূর্ণী বভূবেতি পশ্চাত্তাপবতস্তান্ প্রত্যেকমাহতুঃ। অঘোনি অপরাধিনি ময়ি ভবদ্ভির্যথাভির্যো দণ্ডোঽকারি স ভূয়াদিত্যাশীর্ন্নিতা ভবহং অস্মিন্নাশীর্ব্বাদমেব ভাবয়ামি নতু দণ্ডং। অত্র হেতুঃ পুনর্যো সংহতাবেব হেতুঃ। যো দণ্ডঃ নৌ আবয়োরশেষমেব সুরহেলনং যুষ্মদবজ্ঞানাৎ ভগবদনভিপ্রেতাচরণাচ্চ। বৈকুণ্ঠদেশানুচিত ক্রোধকরণাচ্চ যুষ্মাসু ভগবতি চ বৈকুণ্ঠ ধাম্নিচ জাতমপরাধং সর্ব্বং হরেত নাশয়েৎ। কিন্তু যুষ্মাকং যঃ কৃপানিমিত্তঃ সংপ্রত্যনুতাপস্তস্য কলয়া একেন লেশেন এতদেবা-

ভ্রষ্ট হইয়া সেই পাপীয়সী যোনিতে গিয়া জন্ম গ্রহণ কর, যাহাতে কাম, ক্রোধ, লোভ এই রিপুত্রয় বিদ্যমান আছে ॥ ৩৪ ॥

অনন্তর সেই দুই দ্বারপাল মুনিগণের ঐ সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া বিবেচনা করিল ইহা ঘোর ব্রহ্মদণ্ড অর্থাৎ ব্রহ্মশাপ, অস্ত্র সমূহ দ্বারাও ইহা নিবারণ হইবে না অতএব তাহারা ভয়ে ভীত হইয়া তৎক্ষণাৎ তাঁহাদের পাদগ্রহণ পূর্ব্বক দণ্ডের ন্যায় নিপতিত হইল। ঐ দুই দ্বারপাল যে ভগবানের অনুচর, তিনি তাহাদের অপেক্ষাও ঐ মুনিগণ হইতে অধিক ভয় ভাবনা করিতেছিলেন, ইহাতে তাহাদের ভয়ে ভীত হওয়া বড় বিচিত্র নহে ॥ ৩৫ ॥

যাহা হউক দ্বারপালেরা মুনিদের চরণে নিপতিত হইয়া বিনীতভাবে কহিতে লাগিল, হে মুনিবৃন্দ! পাপির প্রতি যে রূপ দণ্ড করা উচিত আপনারা আমাদের প্রতি সেই দণ্ড বিধান করিলেন, এ স্থলে আপনাদের কোন অপরাধ নাই আমাদের প্রতি ঐ রূপ দণ্ডই হউক, এই দণ্ডে ঈশ্বরাজ্ঞাতি ক্রমরূপ

**মা বোঽনুতাপকলয়া ভগবৎস্মৃতিঘ্নো মোহো ভবেদিহ তু নৌ ব্রজতোরধোধঃ ॥ ৩৬ ॥**

**এবং তদৈব ভগবানরবিন্দনাভঃ স্বানাং বিবুধ্য সদতি ক্রমমার্য্যহৃদ্যঃ।**

### শ্রীধরস্বামী।

কৃপা নিমিত্তোঽনুতাপঃ তস্য লেশেন নৌ আবয়োঃ অধোঽধো মূঢ়যোনী ব্রজতোরপি ভগবৎস্মৃতিপ্রতিঘাতকো মোহো মা ভবেৎ কিন্তু মোহোঽপি স্মৃতিমেব প্রবহত্বাদিত্যাদিনা ॥ ৩৬ ॥

এবং স্বানাং মহৎস্বতিক্রমমপরাধং তৎক্ষণমেব বিবুধ্য তস্মিন্ যত্র তে রুদ্ধাঃ তং দেশং যযৌ আর্য্যাণাং হৃদ্যঃ মনোজ্ঞঃ। চরণৌ চলয়ন্নিত্যয়ং ভাবঃ মচ্চরণ দর্শন প্রতিঘাতজং ক্রোধং তৌ দর্শয়ন্ শময়িষ্যামীতি ত্বরয়া ব্যাজেন পদ্ভ্যামেব যযৌ। শ্রীসাহি

### ক্রমসন্দর্ভঃ

মা ভবেদিত্যন্বয়ঃ ॥ ৩৬ ॥

তাবদেব শ্রীভগবান্ তত্রৈবাগত ইত্যাহ এবমিতি টীকা চ এবং স্বানাং মহৎসু অতিক্রমমপরাধং তৎক্ষণমেব বিবুধ্য তস্মিন্ যত্র তে রুদ্ধাঃ তং দেশং যযৌ। আর্য্যাণাং হৃদ্যঃ মনোজ্ঞঃ। চরণৌ চলয়ন্নিত্যয়ং ভাবঃ মচ্চরণদর্শনপ্রতিঘাতজং ক্রোধং তৌ দর্শয়ন্ শময়িষ্যামীতি ত্বরাব্যাজেন পদ্ভ্যামেব যযৌ। শ্রীসাহিত্যাঞ্চ নিষ্কামানপি বিভূতিভিঃ পূরয়িত্বা ক্ষমাপয়িতুং ইত্যেষা। অত্র তেষামাত্মারামাণামপ্যানন্দদানার্থং চরণদর্শনেন তস্য সচ্চিদানন্দঘনত্বং শ্রীসাহিত্যেন তচ্ছক্তিবিলাসস্যাপি স্বরূপানতিরিক্তত্বং বিবক্ষিতং। স্বানামিতি বহুবচনং দ্বয়োরপ্যপরাধঃ সর্ব্বেষেব পরিবারেষ্বাপততীত্যপেক্ষয়া তয়োর্ব্বহুমানার্থা স্ব শব্দেন মুনীনাং ন তাদৃশং তদাত্মীয়ত্বমিতি বিবক্ষিতং যথা চরণৌ চলয়ন্ নতু পাদুকে অপি স্বীকুর্ব্বন্নিতি মুনিষ্বাদরবিশেষো দর্শিতঃ। সহ শ্রীরিতি তেষু তস্যা অপ্যগোপনং স্বস্য সূচয়িত্বা তয়োরপরাধ এব দৃঢ়ীকৃত ইতি অন্যত্তৈঃ। স্বানামিতি বহুবচনং দ্বয়ো

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বাং প্রাপ্নুয়াবঃ নৌ আবয়োরধোঽধঃ পততোরপি মোহো ভগবৎ স্মৃতিঘ্নো মা ভবেৎ। মোহস্তু ভগবতি সেবাবুদ্ধি পরিপন্থী ভবিষ্যত্যেব। যুষ্মদভিশাপান্যথানুপপত্তেস্তদপি মোহঃ সোপি স্মৃতিমেব প্রবহতাৎ নতু বিস্মৃতিমিতি প্রার্থনা ॥ ৩৬ ॥

এবং পরম্পরাপরাধ ভাবনোত্থতাস্ত দৈন্যসমুদ্র পৃষত্তিরেবাশ্রুমিষেণ বহির্নিঃসরদ্ভিঃ স্বপরিতোষ দোষাৎ পুনঃ শুদ্ধীকৃতেষু সনকাদিজয়বিজয়েষু বিপ্রস্য ভক্তয়োর্যাথার্থ্যমনুভাবিতেষু তত্রত্যা সঙ্কোচাত্মাধিকারেণৈব ভক্তিঃ সমুদ্যোততে সমুদ্যোতিনীচ ভক্তি র্ভগবন্তমাকর্ষতীমসর্থং প্রমাণী কুর্ব্বন্নিব ব্রহ্মণ্যদেবো ভক্তবৎসলো ভগবাংস্তদা তত্রৈবোপজগামেত্যাহ। এবমিতি স্বানাং সদতিক্রমং স্বভক্ত কর্ত্তৃকং ব্রাহ্মণাতিক্রমং। আর্য্যাণাং হৃদি প্রাদুর্ভবতীতি তথা সোপি তেষাং নেত্রেষপি প্রাদুর্ভবিতুমিতি ভাবঃ। তস্মিন্ সপ্তমদ্বার প্রদেশে। মহামুনীনামন্বেষণীয়ো অন্বেষ্টুং যোগ্যাবিতি তথা নির্ব্বিকল্পক জ্ঞানানন্তরং সবিকল্পকজ্ঞানমপেক্ষিতত্বাং ভবতি তথা ব্রহ্মস্বরূপানুভবানন্তরং ভগবৎ স্বরূপমনুভবিতুমর্হ মিত্যাত এব চরণৌ চলয়ন্নিতি মচ্চরণমাধুর্য্য মনসুভূতচরমেতানস্বাত্মা মহানির্বৃতি চমৎকারসিন্ধৌ নিমজ্জয়ামীত্যভিপ্রায়েণৈব সহ শ্রীরিতি বহিরঙ্গায়া মায়ায়া এব মচ্ছক্তিত্বমেতে জানন্তি নত্বস্যাঃ শ্রিয়ঃ

---

অশেষ পাপের ক্ষয় হয়, আমরা অবশ্যই নিষ্পাপ হইব। কিন্তু প্রার্থনা এই যে, আমরা অধঃ অধঃ পাপ যোনিতে ভ্রমণ করিয়া বেড়াইলেও আপনাদের করুণা নিমিত্ত অনুতাপলেশে আমাদের যেন ভগবৎস্মৃতির প্রতিবন্ধক মোহ উপস্থিত না হয় ॥ ৩৬ ॥

ঐ সময়েই ভগবান্ পদ্মনাভ জানিতে পারিলেন আমার দুইজন ভৃত্য সাধু সন্নিধানে অপরাধী হইল, অতএব যে প্রদেশে ঐ মুনিগণ রুদ্ধ হইয়াছিলেন, আপনার চরণদ্বয় চালন পূর্ব্বক ত্বরায় লক্ষ্মীর সহিত সেই স্থানে গমন করিলেন। পদব্রজে গমনের তাৎপর্য্য এই, ভগবানের মুগোচর হইয়াছিল আমার চরণদর্শনের ব্যাঘাত হওয়াতেই ঋষিদের ক্রোধ জন্মিয়াছে পদব্রজে গমন করিলে ইহা দর্শন করিয়া তাঁহাদের ক্রোধের উপশম হইবে। আর লক্ষ্মীর সহিত মিলিত হওয়ার তাৎপর্য্য এই যে,

তস্মিন্ যযৌ পরমহংস মহামুনীনামন্বেষণীয় চরণৌ চলয়ন্ সহ শ্রীঃ ॥ ৩৭ ॥
তস্ত্বাগতং প্রতিকৃতৌপয়িকং স্বপুংভিস্তেচক্ষতাক্ষ বিষয়ং স্বসমাধিভাগ্যং।

**শ্রীধরস্বামী।**

তাংশ্চ নিষ্কামানপি বিভূতিভিঃ পূরয়িত্বা ক্ষমাপয়িতুং ॥ ৩৭ ॥

তত্র তৈ দৃষ্টঃ দেবমনুবর্ণয়তি পঞ্চভিঃ। তন্তু আগতং তে অচক্ষত অপশ্যন্ আপক্ষমাদিদমেব ক্রিয়াপদং। স্বপুংভিঃ শীঘ্রং প্রতিহৃতং আনীতং ঔপয়িকং গমনোচিতং ছত্র পাদুকাদির্যস্য। কথম্ভূতং স্বসমাধিনা ভাগ্যং ভজনীয়ং ফলং যদ্ব্রহ্ম তদেবাক্ষ বিষয়ং। হংসবৎ শ্রীর্যয়ো স্তয়োরুভয়তশ্চলতো র্বাজনয়ো র্যঃ শিবোঽনুকূলো বায়ু স্তেন লোলা শ্চলন্তঃ শুভ্রাতপত্র শশিকেশরাঃ

**ক্রমসন্দর্ভঃ।**

রপ্যপরাধঃ সর্ব্বেষেব পরিবারেষ্বাপতন্তীত্যপেক্ষয়া তয়োর্ব্বহুমানাদ্বা। স্বশব্দেন মুনীনাং ন তাদৃশং তদাত্মীয়ত্বমিতি বিবক্ষিতং ॥৩৭

তং ত্বাগতমিতি। তে সনকাদয় স্তমচক্ষত নিরীক্ষ্য চ নেমুরিতি পঞ্চভিরন্বয়ঃ। কথম্ভূতং স্বসমাধিভাগ্যং স্বসমাধিনা ভাগ্যং ভজনীয়ং ফলং যদ্ব্রহ্ম তদেবাক্ষবিষয়ং। যদ্বা যস্য ব্রহ্মসমাধিরূপস্য সাধনস্য ভাগ্যং ফলরূপং। যদ্বা স্বসমাধেঃ স্বস্য হৃদি ব্রহ্মাকারেণ পরতত্ত্বস্ফূর্ত্তে র্ভাগ্যং ফলরূপং যতোঽক্ষবিষয়ং তদীয়স্বপ্রকাশতা শক্তি সংস্কৃতনিখিল ধীন্দ্রিয়স্ফূরিতত্বেন সংপ্রতি বিস্পষ্টমেবানুভূয়মানং। অনেন পূর্ব্ববত্তস্য শব্দস্পর্শরূপরসগন্ধাখ্যানাং সর্ব্বেষামেব ধর্ম্মাণাং সচ্চিদানন্দঘনাত্মকত্বং সাধিতং। তথা নিত্যমেব, তথাবিধ সম্বতোদিব্যরমাধুরী বৈচিত্র্যানুভবপূর্ব্বকং পরমপ্রেমানন্দগন্দোহেন সেবমানৈ স্তস্যাত্মীয়ৈ পুরুষৈঃ আনীতসেবৌপয়িকনানাবস্তুভিঃ সেব্যমানং ভগবন্তং কথঞ্চিৎ কচিৎ কদাচিদেব নাপশ্যন্ তদানীং কেনাপি সমাধিস্বভাগ্যোদয়েন কেবলমপশ্যন্নিতি তেষাং পরমবিদুষাং স্পৃহাস্পদাবস্থেষু শ্রীবৈকুণ্ঠপুরুষেষু কস্য অপি ভগবদানন্দশক্তের্ব্বিলাসময়ত্বং দর্শিতং। অথ তেষাং ভগবদ্রতেরুদ্দীপনত্বেন চিত্তক্ষোভকত্বাৎ পরিচ্ছদাদীনামপি তাদৃশত্বমাহ হংসেতি সার্দ্ধত্রিভিঃ। কেশরা মুক্তাময়

**শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।**

স্বরূপ ভূতায়া ইত্যোত্তামপ্যাহ্লাদিনীং শক্তিমনুভাবয়ামীত্যভিপ্রায়েণ ॥ ৩৭ ॥

তত্র তৈরননুভূতচরং তন্মাধুর্য্যং বর্ণয়তি পঞ্চভিঃ তত্র ভগবৎ সাক্ষাৎকারে রূপমাধুর্য্যং ব্যাপকমেব শব্দাদি মাধুর্য্যঞ্চ কিঞ্চিৎ ভগবদ্ভক্তস্থবিষয়ক রতিশক্ত্যা তৈরনুভূতং জ্ঞেয়ং। তন্তু তত্রাগতং তে অচক্ষত অপশ্যন্ কীদৃশঃ স্বপুংভিঃ প্রতিহৃতান্যৌপয়িকানি যস্মৈ তং অহো। শ্রীভগবচ্চরণাঃ সংপ্রতি বহিশ্চঙ্ক্রমণং কুর্ব্বতে ইতি তাৎকালিক্যা প্রথয়া তমবলোকিতুমত্যুৎকণ্ঠয়া দ্বারপুরনগর বিমান কাননস্থা ভক্তজনা আগত্য বিবিধরত্নবস্ত্রালঙ্কার ফলগন্ধপুষ্পমাল্যারাত্রিকাদীন্যুপকল্পয়াঞ্চক্রুরিত্যর্থঃ। অক্ষবিষয়ং তেষামিন্দ্রিয় গোচরীভূতং। নন্বু তর্হি তস্য বিষয়ত্বং প্রসক্তং তত্র সহুঙ্কার ভ্রূতর্জ্জনমাহ স্বসমাধেস্তেষাং স্বহৃদি ব্রহ্মাকারে ব্রহ্মানন্দানুভবস্যাপি ভাগ্যং মূর্ত্তিমদিত্যর্থঃ। অহো এতদ্দর্শনেনৈবাস্মাকং সমাধিরপি সফলো বভূবেতি তেঽমনাস্ত তদপি তচ্চরণাদের্ব্বিষয়ত্বং কোমূঢ়ঃ সংভাবয়েদিতি ভাবঃ। হংসবৎ শ্রীর্যয়োস্তয়োরুভয়তশ্চলতো র্ব্বাজনয়ো র্যঃ শিবোঽনুকূলো বায়ুস্তেন লোলস্তশ্চলন্তঃ শুভ্রাতপত্র শশিকেশরাঃ শুভ্রং যদাতপত্রং তদেব শশীব তস্য কেশরা মুক্তাহারবিলম্বা তেভ্যো গলন্তি শীকরাম্বুনি যস্মিংস্তঃ অত্র অতিশয়োক্ত্যা মুক্তাবিলম্বানাং কেশরত্বেন ছত্রস্য অধোমুখসহস্রদলকমলাকারত্বমারোপিতং তেনচ ছত্রস্য শৈত্য সৌগন্ধ্যমার্দ্দবানি ব্যঞ্জিতানি।

আমি নিষ্কামদিগকেও ঐশ্বর্য্য দ্বারা পরিপূর্ণ করিয়া থাকি ॥ ৩৭ ॥

যাহা হউক, ভগবান্ এই রূপে আগমন করিলে সেই মুনিগণ আপনাদিগের সমাধি দ্বারা লভ্য ফল স্বরূপ যে ব্রহ্ম তিনি যেন নয়নগোচর হইলেন এই রূপ জ্ঞান করিয়া দর্শন করিতে লাগিলেন, যদিও ভগবান্ পদব্রজে আসিতেছিলেন তথাচ তাঁহার ভৃত্যগণ গমনোচিত ছত্র পাদুকাদি সঙ্গে সঙ্গে আনয়ন করিতেছিল। অপর তাঁহার দুই পার্শ্বে হংসবৎ শুভ্র বর্ণ দুই ব্যজন এবং মস্তকে শ্বেত ছত্র ধৃত হইয়াছিল। সেই ছত্রের চতুর্দ্দিকে মুক্তাহার লম্বিত থাকাতে অনুকূল শোভন পবনের সঞ্চারে

হংসশ্রিয়োর্ব্যজনয়োঃ শিববায়ুলোল শুভ্রাতপত্র শশিকেশর শীকরাম্বুং ॥ ৩৮ ॥
কৃৎস্নপ্রসাদসুমুখং স্পৃহণীয়ধাম স্নেহাবলোককলয়া হৃদি সংস্পৃশন্তং।
শ্যামে পৃথাবুরসি শোভিতয়া শ্রিয়া স্বশ্চূড়ামণিং সুভগয়ন্তমিবাত্মধিষ্ণ্যং ॥ ৩৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শুভ্রং যৎ আতপত্রং তদেব শশিসাদৃশ্যাচ্ছশী তস্য কেশরা মুক্তাহার বিলম্বাঃ তেভ্যো গলন্তি শীকরাম্বূনি যস্মিন্ তং। শীকরোঽম্বুকণা ॥ ৩৮ ॥

কৃৎস্নস্য দ্বারপাল মুনিবৃন্দস্য প্রসাদে সুমুখং স্পৃহণীয়ানাং গুণানাং ধাম স্থানং স্নেহাবলোক কলয়া সপ্রেমকটাক্ষেণ হৃদি সংস্পৃশন্তং সুখয়ন্তং ত্রৈলোক্য বিবক্ষা পক্ষে সত্যলোক পর্য্যন্তঃ যঃ স্বর্গঃ তস্য চূড়ামণিবৎ স্থিতং স্বধিষ্ণ্যং বৈকুণ্ঠং সুভগয়ন্তং শোভয়ন্তং ॥৩৯॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রলম্বাঃ অত্র ছত্রস্য শশিতয়া কেশরাণাং শীকরাম্বুত্বেন রূপকং। শশিসম্বন্ধিত্বাচ্ছীকররূপাণামম্বূনামমৃতত্বং লভ্যতে ॥ ৩৮ ॥

কৃৎস্নপ্রসাদেতি। কৃৎস্নঃ পূর্ণো যো মুনিষু প্রসাদ স্তেন সুমুখং মনোহরবক্ত্রং পার্ষদয়োস্তু প্রসাদো ন স্ফুটঃ। এতৌ বা বিত্যাদিবক্ষ্যমাণবিরোধাৎ। যদ্বা কৃৎস্নস্য দ্বারপালমুনিবৃন্দস্য প্রসাদে সুমুখমিতি। স্পৃহণীয়ানাং গুণানাং ধাম স্থানমিতি তত্তদ্গুণানাং তাদৃশত্বং দর্শিতং। স্নেহাবলোকেতি বিলাসস্য স্বসুখভোগস্থানানি নিত্যানন্দরূপত্বাৎ তেষাং চূড়ামণিং আত্মধিষ্ণ্যং স্বস্বরূপ স্থানং শ্রীবৈকুণ্ঠং। তাদৃশেঽপ্যুরসি শোভিতয়া রেখারূপয়া শ্রিয়া কৃত্বা সুভগয়ন্তমিব তত্র ভূষণবিশেষং নিদধানমিব ইবেতি বাক্যালঙ্কারে। অনেন শ্রীবৈকুণ্ঠস্য নিত্যং সর্ব্বোৎকৃষ্টত্বং। উক্তঞ্চ তদ্বিশ্বগুর্ব্বিত্যাদৌ আপুঃ পরাং মুদমপূর্ব্ব মিত্যাদি। বক্ষ্যতে চ অথ তে মুনয়ো দৃষ্ট্বা নয়নানন্দভাজনং। বৈকুণ্ঠং তদধিষ্ঠানং বিকুণ্ঠঞ্চ স্বয়ং প্রভুং। ভগবন্তং পরিক্রম্য প্রণিপত্যানুমান্য চ। প্রতিজগ্মুঃ প্রমুদিতাঃ সংশন্তো বৈষ্ণবীং শ্রিয়মিতি ॥ ৩৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তথা শীকরাম্বূনাং শশিসম্বন্ধিত্বেনামৃতত্বং ॥ ৩৮ ॥

স্বভক্তাভ্যামভিশাপদায়িষস্মাসু নজানীমহে ভগবানস্মঃ কুপ্যতি নবেতি সংশয়সিন্ধুনিমগ্নেষু কৃৎস্ন আভ্যন্তরো বাহ্যশ্চ যঃ প্রসাদস্তেন সুমুখং অতএব হন্ত হন্তাস্মাসু প্রত্যুত প্রসাদ এব পূর্ণ উপলভ্যত ইত্যস্তু কল্লসমুনিবৃন্দস্য নেত্রাদীন্দ্রিয়ৈঃ স্পৃহণীয়ানাং সৌন্দর্য্য সৌস্বর্য্য সৌরভ্য সৌকুমার্য্যকারুণ্যৌদার্য্যাণাং ধাম পূর্ণাস্পদং। হা হন্তাবয়োরত্র ক্ষণাপানলদগ্ধয়োরধঃ পততো রীদৃশদর্শন মাধুর্য্য পুনর্নঘটিষ্যত ইতি খেদার্ণবনিমগ্নৌ রুদন্তৌ জয়বিজয়ৌ প্রতি যঃ স্নেহাবলোকস্তস্য কলয়া কৌশলেন তত্রত্য জনানাং সর্ব্বেষামেব হৃদি সংস্পৃশন্তং অহো ভক্তবাৎসল্যমিতি মনো লোভয়ন্তং শ্রিয়া বামস্তনোর্দ্ধে স্বর্ণরেখারূপেণ স্থিতয়া স্বচূড়ামণিং সত্যলোকান্তানাং স্বর্গাণাং চূড়ায়াং মণিমিব স্বধিষ্ণ্যং বৈকুণ্ঠং সুভগয়ন্তং ধন্যঃ স বৈকুণ্ঠো যত্রত্যাঃ স্বর্ণ রেখাময়ীং লক্ষ্মীং ভগবদ্বক্ষসি বিলোকয়ন্তীত্যেবং সৌভাগ্যবন্তং কুর্ব্বন্তং এবমগ্রেপি ব্যাখ্যেয়ং। অত্র রূপামাধুর্য্যরূপমাধুর্য্যে তয়নো নেত্রাভ্যামনুভূতে জ্ঞেয়ে ॥ ৩৯ ॥

তৎসমুদায় সঞ্চালিত হইতে ছিল এবং তাহা হইতে অম্বুকণা বিগলিত হইয়া ভগবানের গাত্র স্পর্শ করিতেছিল ॥ ৩৮ ॥

ভগবানের মুখ প্রসাদে বোধ হইতে ছিল যেন মুনিবৃন্দ ও দ্বারপাল সকলেরই প্রতি প্রসন্ন হইবেন, ফলতঃ তিনি স্পৃহণীয় সমস্ত গুণের আধার স্বরূপ, সুতরাং তাঁহার সপ্রেম কটাক্ষেই সকলের হৃদয়ে সুখানুভব হইতে ছিল। আর কমলা তাঁহার বিশাল শ্যামবর্ণ বক্ষঃস্থলে শোভমানা হওয়াতে তিনি তদ্দ্বারা সত্যলোকের চূড়ামণি স্বরূপ বৈকুণ্ঠের শোভা বৃদ্ধি করিতেছিলেন ॥ ৩৯ ॥

পীতাংশুকে পৃথুনিতম্বিনি বিস্ফুরন্ত্যা কাঞ্চ্যালিভির্বিরুতয়া বনমালয়া চ।
বল্গু প্রকোষ্ঠবলয়ং বিনতাসুতাংসে বিন্যস্তহস্তমিতরেণ ধুনানমব্জং ॥ ৪০ ॥
বিদ্যুৎ ক্ষিপন্মকর কুণ্ডল মণ্ডনার্হ গণ্ডস্থলোন্নসমুখং মণিমৎ কিরীটং।
দোর্দণ্ড ষণ্ডবিবরে হরতা পরার্দ্ধ্য হারেণ কন্ধরগতেন চ কৌস্তুভেন ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পৃথুনিতম্বঃ আশ্রয়ত্বেন বিদ্যতে যস্য তস্মিন্ পীতাংশুকে অলিভির্নাদিতয়া বনমালয়াচ যুক্তং। সুভগয়ন্তমিতি পূর্ব্বেণৈব বা সম্বন্ধঃ। বল্গুষু প্রকোষ্ঠেষু বলয়ানি যস্য। গরুড়স্য স্কন্ধে বিন্যস্ত একো হস্তো যেন ইতরেণান্যেনাব্জং ধুনানং লীলাকমলং ভ্রাময়ন্তং। বিন্যস্যেতি পাঠে বল্গ্বাদি হস্তস্য বিশেষণং ॥ ৪০ ॥

স্বকান্ত্যা বিদ্যুতঃ ক্ষিপন্তী যে মকরাকারকুণ্ডলে তয়োর্ম্মণ্ডনস্যার্হে গণ্ডস্থলে যস্মিন্ তচ্চ তদুন্নসঞ্চ মুখং যস্য মণিযুক্তং কিরীটং যস্য দোর্দ্দণ্ডানাং ষণ্ডং সমূহঃ তস্য বিবরে মধ্যে বক্ষঃস্থলে স্থিতেন হরতা মনোহরেণ বিহরতেতি বা। পরার্দ্ধ্য উৎকৃষ্টঃ তেন হারেণ কন্ধরায়াং স্থিতেন ॥ ৪১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পীতাংশুকে ইত্যত্র কাঞ্চ্যা বনমালয়া চেতি উপলক্ষণে তৃতীয়া ॥ ৪০ ॥
হরতা মনোহরেণ ॥ ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পৃথুর্নিতম্ব আস্পদত্বেন বর্ত্ততে যস্য তস্মিন্নিতি নিতম্বোয়ং মমৈব নান্যস্যেতি পীতাংশুকেন তত্র স্বীয়স্বমারোপিতমিতি ইন্ প্রত্যয়ধ্বনিঃ। তাদৃশে পীতাংশুকে বিস্ফুরন্ত্যা কাঞ্চ্যেতি পীতাংশুকমপি স্বাস্পদীকৃত্য তদুপরি স্ব স্বত্বমারোপ্য স্থিতয়েত্যর্থঃ। তথা তাং কাঞ্চীমপি স্বাস্পদীকৃত্য তদুপরিস্থিতয়া বনমালয়া কীদৃশ্যা অলিভির্ব্বিরুতয়েতি বনমালামপি স্বাস্পদীকৃত্য তদুপর্য্যলিভিঃ সত্বমারোপিতমিত্যলিভ্য এব সর্ব্বতোপি সাম্রাজ্যং ভগবতা দত্তমিতি ভাবঃ। তৃতীয়াস্তানামাম্ব থিক্যং সুভগয়ন্তমিতি পূর্ব্বে-ণৈবান্বয়ঃ। বল্গু মনোহরং প্রকোষ্ঠে বলয়ং যত্র তদ্যথাস্যাদেবং গরুড়স্কন্ধে বিন্যস্ত বামহস্তং। বিন্যস্যেতি পাঠে বল্গ্বাদি হস্তস্য বিশেষণং ইতরেণ দক্ষিণহস্তেন কমলং ভ্রাময়ন্তমিতি লীলাকমল ভ্রামণবিধেণ মুনীনাং হৃদয়কমলং ব্রহ্মাস্বাদ সুস্থিরমপি স্বমাধুর্য্যদর্শনয়া চপলীকুর্ব্বন্তং তেনচ হে মুনয়ো যন্নির্ব্বিশেষস্বরূপানন্দাৎ সর্ব্বোত্তমত্বেন নিশ্চিতাৎ সংপ্রতি কথং চিত্তং চালয়থ তত্রৈব কিং নস্থিরী কুরুধ্বে মা স্বনিষ্ঠাং ত্যজতেতি মুনিষু নর্ম্মদ্যোতিতং ॥ ৪০ ॥

স্বকান্ত্যা বিদ্যুতঃ ক্ষিপন্তী যে মকরাকারে কুণ্ডলে তয়োরপি মণ্ডনার্হে গণ্ডস্থলে যত্র তচ্চ তথা উন্নসং মুখং যস্য তং দোর্দ্দ-ণ্ডানাং ষণ্ড সমূহ স্তস্য বিবরে মধ্যে হরতা মুনীনাং চিত্তং চোরয়তা অতএব চৌর্য্য হেতুক ভয়েনেব ভুজচ্ছিদ্রে প্রবিশতেত্যর্থঃ। পরার্দ্ধমূল্য হারেণ কন্ধরশব্দেনাত্র বক্ষসোঽভিধানং। যদ্বা। কন্ধরাভ্যাং সকাশাৎ স্বর্ণসূত্রদ্বারা গতেন বক্ষঃ পর্য্যন্তং লম্বিতেন কৌস্তুভেনেতি পূর্ব্ববদন্বয়ঃ ॥ ৪১ ॥

অপর তাঁহার বিস্তৃত নিতম্ব দেশে পীতবসনোপরি শোভমান কটিভূষণ এবং বক্ষঃস্থলে বনমালা লম্বিতা ছিল ও প্রকোষ্ঠে মনোহর বলয় সকল শোভা পাইতে ছিল। আর তিনি,আপনার বামহস্ত স্বীয় বাহন গরুড়ের স্কন্ধে দিয়া দক্ষিণ করে লীলা কমল ঘূর্ণমান করিতেছিলেন ॥ ৪০ ॥

তাঁহার গণ্ডস্থল বিদ্যুতের শোভাধিক্ষেপকারি মকরাকার কুণ্ডলে মণ্ডনার্হ এবং বদন উচ্চ নাসিকা বিশিষ্ট ও কিরীট মণিময় ছিল। অপর বাহু সমূহের মধ্যদেশ অর্থাৎ বক্ষঃস্থল মনোহর হারে এবং গল-দেশ মহার্হ কৌস্তুভ মণিতে শোভিত ছিল ॥ ৪১ ॥

অত্রোপসৃষ্টমিতিচোৎস্মিতমিন্দিরায়াঃ স্বানাং ধিয়া বিরচিতং বহুসৌষ্ঠবাঢ্যং।
মহ্যং ভবস্য ভবতাঞ্চ ভজন্তমঙ্গং নেমু র্নিরীক্ষ্য ন বিতৃপ্তদৃশো মুদা কৈঃ ॥ ৪২ ॥
তস্যারবিন্দনয়নস্য পদারবিন্দকিঞ্জল্কমিশ্রতুলসীমকরন্দবায়ুঃ।

### শ্রীধরস্বামী।

কিং বহুনা ইন্দিরায়া উৎস্মিতং অহমেব সৌন্দর্য্যনিধিরিত্যহংকরণং অত্র ভগবৎ সৌন্দর্য্যে উপসৃষ্টং অস্তং গতমিতি স্বানাং ভক্তানাং ধিয়া বিরচিতং ভৃত্যৈঃ স্বমনসোবং বিতর্কিতমিত্যর্থঃ। কুতঃ বহুনা সৌষ্ঠবেন সৌন্দর্য্যেণ আঢ্যং যুক্তং কিঞ্চ মহ্যং মম ভবস্য ঈশ্বরস্য ভবতাঞ্চ কৃতেঽঙ্গং ভজন্তং মূর্ত্তিং প্রকটয়ন্তং। অচক্ষত নিরীক্ষ্যচ কৈঃ শিরোভির্মূর্দ্ধা নেমুঃ নমশ্চক্রুঃ ন বিশেষেণ তৃপ্তা দৃশো নেত্রাণি যেষাং তে ॥ ৪২ ॥

স্বরূপানন্দাদপি তেষাং ভজনানন্দাধিক্যমাহ তস্য পদারবিন্দয়োঃ কিঞ্জল্কৈঃ কেশরৈঃ মিশ্রা যা তুলসী তস্যা মকরন্দেন যুক্তো

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং পরিচ্ছদাদীনামপি তাদৃশত্বং বর্ণয়িত্বা পুন স্তস্যৈবাতিমনোহরত্বমাহ অত্রোপসৃষ্টমিতি। ইন্দিরায়া উৎস্মিতং গর্ব্বঃ অত্র ভগবতি উপসৃষ্টং অস্য পরম সৌন্দর্য্যাদিগুণশালিনঃ কান্তস্য নিত্যেন লাভেন নিত্যমেবাধিকমাবির্ভাবিতমিতি তদীয়ানাং ধিয়া বিতর্কিতং অত্র হেতুঃ বহুসৌষ্ঠবাঢ্যং অনন্তস্বরূপ গুণসম্পত্তি যুক্তং। নম্বেবম্ভূতস্য লক্ষ্ম্যা অপি রহস্যমহানিধিরূপস্য পরম বস্তুনঃ কথং প্রকাশঃ সম্ভবতীত্যত আহ মহ্যমিতি। ভবস্য ভবতাং চাঙ্গমঙ্গীকারং ভজন্তং। অস্মদ্বিষয়কমঙ্গীকারং ভজন্ত মিত্যর্থঃ। যদ্বা অঙ্গং ভজন্তং তত্তৎকার্য্যসম্পাদনার্থমাবিশন্তমিত্যর্থঃ। উল্লঙ্ঘিতত্রিবিধসীমসমাতিশায়িসম্ভাবনং তব পরিব্রঢ়িমস্ব ভাবং। মায়াবলেন ভবতাপি নিগুহ্যমানং পশ্যন্তি কেচিদনিশং ত্বদনন্যভাবা ইতি বৎ ভক্তিরেবৈনং নয়তি ভক্তিরেবৈনং দর্শয়তীত্যাদি শ্রুতেঃ। তথাভূতং তমচক্ষতেতি। নিরীক্ষ্য চ মুদা কৈঃ শিরোভি র্নেমুঃ। অবিতৃপ্তদৃশ ইতি পশ্যন্ত এব শিরোভির্নেমুরিত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥

তস্যেতি। অত্র পদয়োররবিন্দকিঞ্জল্কমিশ্রা যা তুলসীতি ব্যাখ্যেয়ং। অরবিন্দ কিঞ্জল্ক তুলস্যৌ চ তদানীং বনমালাস্থিতে এব

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিং বহুনা ইন্দিরায়া উৎস্মিতং অহমেব সর্ব্বসৌন্দর্য্যাণাং নিধিরিত্যহঙ্করণং অত্র ভগবৎসৌন্দর্য্যে উপসৃষ্টমস্তং গতং ইতি স্বানাং ভক্তানাং ধিয়া বিরচিতং ভৃত্যৈঃ স্বমনস্যেবং বিতর্কিতমিতি স্বামিচরণাঃ পরমসৌন্দর্য্যাদিগুণশালিনঃ কান্তস্য লাভেন তস্যা উৎস্মিতং গর্ব্ব উপ আধিক্যেন সৃষ্টমাবির্ভাবিতমিতি সন্দর্ভঃ। যদ্বা অত্র ভগবতি উপসৃষ্টং ব্রহ্মাদিভিরারাধ্যয়াপি রূপ-গুণমাধুর্য্যৈঃ সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠয়াপি ময়া উপসর্জ্জনীভূতমপ্রধানীভূতমিত্যর্থঃ। ইতি হেতুনা চকারাৎ প্রেম্নাচ ইন্দিরায়া লক্ষ্ম্যা উৎকৃষ্টং স্মিতং ধন্যাহং যস্যা ঈদৃশঃ প্রেমানিত্যানন্দোত্থ উল্লাসো যস্মাত্তথাভূতমঙ্গং ভজন্তং সমুচিতবস্ত্রালঙ্কারাদিভিঃ শোভয়ন্তং নতু শম্ভুমিব সুন্দরমপ্যঙ্গং ভস্মাদিভির্ব্বিরূপয়ন্তমিত্যর্থঃ। দৃশ্যতে চ স্বাঙ্গপরিষ্কারেপি পূজাদিশব্দ প্রয়োগঃ। পাদয়ো রঙ্গপূজেতি সামুদ্রকাদৌ। তচ্চ পরঃ সহস্র কিঙ্করযাত্রৈরেবেত্যাহ। স্বানাং স্বাঙ্গপরিচারকাণাং ধিয়া নিত্যানিত্য বিবিধবস্ত্রাদি শৃঙ্গার বৈলক্ষণ্য বিধায়িন্যা সূক্ষ্মবুদ্ধ্যৈব বহু সৌষ্ঠবাঢ্যং বিরচিতং। অঙ্গং পুনঃ কীদৃশং ভবস্য শম্ভো র্ভবতামস্মদাদীনাঞ্চ মহ্যং মহ-নীয়ং গন্ধপুষ্পাদিভির্ধ্যানেন দেশান্তরে পূজনীয়মেব নতু তেষামিব বৈকুণ্ঠে সাক্ষাৎ পরিচরণীয়মিত্যর্থঃ। মহ পূজায়ামিত্যস্য চুরা-দ্যন্তস্য রূপং। এবম্ভূতং তং অচক্ষত ততো বিশেষতস্তং নিরীক্ষ্যচ অতৃপ্তনেত্রাঃ সন্তঃ কৈঃ শিরোভিঃ নেমুঃ ॥ ৪২ ॥

কিঞ্চ তানি ভগবদঙ্গমাধুর্য্যাণি তান্ ব্রহ্মানন্দতোপি পরম চমৎকারং প্রাপয়িত্বা স্বেষু মজ্জয়ামাসুরিতি কিং বক্তব্যং তদেকাঙ্গ

ফলতঃ ভগবানের ঐ মূর্ত্তি বিবিধ সৌন্দর্য্যে পরিপূর্ণ হইয়াছিল, ইহাতে তাঁহার ভক্তগণ এমত তর্ক করিতেছিলেন, "আমিই সৌন্দর্য্যের নিধি" এই বলিয়া লক্ষ্মীর যে গর্ব্ব আছে তাহা অদ্য অস্তগত হইল। হে অমরগণ! সেই ভগবান্ আমার (ব্রহ্মার) শঙ্করের এবং তোমাদের নিমিত্ত ভজনীয় মূর্ত্তি প্রকটন করিয়া থাকেন, তাঁহার এবম্বিধ সৌন্দর্য্য বিচিত্র নহে। যাহা হউক, মুনিগণ তাঁহাকে আগত দেখিয়া হৃষ্ট চিত্তে মস্তকাবনত করত নমস্কার করিলেন, কিন্তু তাঁহার সৌন্দর্য্য দর্শনে তাঁহাদের নেত্র পরিতৃপ্ত হইল না ॥ ৪২ ॥

মুনিগণ প্রণাম করিলে অরবিন্দ নয়ন ভগবানের পদারবিন্দ কিঞ্জল্ক মিশ্রিতা তুলসীর মকরন্দ বায়ু

অন্তর্গতঃ স্ববিবরেণ চকার তেষাং সংক্ষোভমক্ষরজুষামপি চিত্ততন্বোঃ ॥ ৪৩ ॥
তে বা অমুষ্য বদনাসিতপদ্মকোষমুদ্বীক্ষ্য সুন্দরতরাধরকুন্দহাসং।

### শ্রীধরস্বামী।

বায়ুঃ স্ববিবরেণ নাসাচ্ছিদ্রেণ অক্ষরজুষাং ব্রহ্মানন্দসেবিনামপি সংক্ষোভং চিত্তেঽতিহর্ষং তনৌ রোমাঞ্চং ॥ ৪৩ ॥

হর্ষকারিত্বং সম্ভ্রমমাহ দ্বাভ্যাং তে বৈ কিল বদনমেবাসিতপদ্মস্য কোষঃ অন্তর্ভাগঃ তং। অসিতপদ্মকোষমিত্যদ্ভুতোপমা। সুন্দরতরে অরুণে অধরৌষ্ঠে কুন্দবৎ হাসো যস্মিন্ তং। উৎ ঊর্দ্ধং বীক্ষ্য লব্ধ মনোরথাঃ সন্তঃ নখা এবারুণমণয়ঃ তেষাং শ্রয়ণমাশ্রয়

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

ক্ষোভে। অত্র তাবৎ ভগবদাত্মভূতানাং তেষামঙ্গোপাঙ্গানাং তেষু ক্ষোভকারিত্বং তৎসম্বন্ধিনো বায়োরপীতি ভাবঃ অন্যত্তৈঃ ॥ ৪৩ ॥

বদনাসিতপদ্মকোষং উৎ ঊর্দ্ধদৃষ্ট্যা বীক্ষ্য পুনশ্চার্বাগ্দৃষ্ট্যাঙ্ঘ্রিপদ্মকং বীক্ষ্য পুনঃ পুনঃ শ্রীমুখাদি শ্রীচরণপর্য্যন্তমঙ্গং দৃষ্ট্বেত্যর্থঃ। পশ্চাচ্চোৎকণ্ঠ্যা সংভ্রমান্নিমীলিতে নেত্রে নিদধ্যুঃ অন্তরাপি তদেব দদৃশুরিত্যর্থঃ। যদ্বা ভক্ত্যাতিশয়েন পশ্চাদঙ্ঘ্রিপদ্মমেব দদৃশুরি-

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সখ্যিং বত সখ্যী মারুতোপি তান্ স্বনিষ্ঠাং চ্যাবয়িত্বা ক্ষোভয়ন্ বিজিগ্যে ইত্যাহ তস্যেতি পদারবিন্দয়োর্যে কিঞ্জল্কাঃ শ্বেতারুণকান্তিময়ধরাতৈর্মিশ্রা যা তুলসী তস্যা মকরন্দ সখ্যী বায়ু তেষামন্তরন্তঃকরণগতঃ তত্র স্বাধিকারং কর্ত্তুমিব প্রবিষ্টঃ নন্বাজ্ঞাং বিনা পরকীয়ান্তঃপুরপ্রবেশঃ সনকাদীনামিব সহসানুচিত ইতিচেত্তত্র সন্থায়মাহ স্ববিবরেণ নাসাচ্ছিদ্রেণ নাসাচ্ছিদ্রং খলু বায়োরেব বিবরং ভবতি তত্র প্রবেষ্টুং কস্যাজ্ঞাং গৃহ্নীয়াদিতি ভাবঃ। তত্র গত্বা কিমকরোত্তত্রাহ চিত্ততন্বোঃ সংক্ষোভঞ্চকার আদৌ বলাচ্ছিত্তং সানন্দ বিমর্দ্দে নিপাত্য ক্ষোভয়ামাস তত্তনুমপি কম্পাশ্রুরোমাঞ্চ স্বেদাদিভিঃ। লোকেহন্যোপি পরকীয় দেশেষধিকারং চিকীর্ষুঃ প্রথমং তদ্দেশাধ্যক্ষং নিবধ্য বিলুণ্ঠ্য ক্ষোভয়তি ততস্তদ্দেশমপি স্বসৈন্য সম্মর্দ্দিতং করোতীতি নন্ব ব্রহ্মানন্দ জুষাং তেষাং চিত্তং ব্রহ্মানন্দময়মেব। কথং ভগবদানন্দস্তৎক্ষময়ং করোতু তত্রাহ অক্ষরজুষামপীতি এবমেবাস্য মাধুর্য্যাধিক্যেন বলবত্ত্বমিতি ভাবঃ ॥ ৪৩ ॥

এবং তুলসীগন্ধেন শোধিত প্রাণানাং তেষামিন্দ্রিয়াণাঞ্চ প্রাণাধীনত্বাৎ প্রথমং চক্ষুর্ভ্যাং রূপমাধুর্য্য গ্রহণে লব্ধাধিকারাণাং রূপ মাধুর্য্যস্যচ প্রত্যঙ্গগতবৈবিধ্যোনানন্ত্যাৎ যুগপজ্জিঘৃক্ষায়ামাবেগসঞ্চারিকারিত সানন্দ সম্মর্দ্দ বৈবশ্যমাহ তে বা ইতি। বৈ নিশ্চিতং বদনমেবাসিতপদ্মস্য কোষঃ বাহ্যরক্তদলপটলরহিতোঽন্তর্ভাগস্তমুদ্বীক্ষ্য উৎকৃষ্টমাধুর্য্যত্বেনাস্বাদ্যত্রাপি সুন্দরতরেতি অধরমাধুর্য্যমুৎকৃষ্টতরং তদুপরিচ হাসপরিহাস মাধুর্য্যমুৎকৃষ্টতমমিতি ভাবঃ। লব্ধাশিষ ইতি পিত্রা ব্রহ্মণা ভ্রাত্রা নারদেনচ তত্ত্বার্থং যা আশিষঃ পূর্ব্বং দত্তা তৎফললাভাৎ তা লব্ধা ইত্যর্থঃ। অহো চরণসৌন্দর্য্যং কীদৃশমিতি মুখমাধুর্য্যমীষদেব গৃহীত্বা তত্রাতৃপ্তা এব তে চরণ মাধুর্য্যে বদ্ধেক্ষণা বভূবুরিত্যাহ পুনরিতি নখা এব অরুণমণয়স্তেষাং শ্রয়ণমাশ্রয়ভূতং অঙ্ঘ্রিদ্বন্দ্বং পুনরেব অধঃ প্রদেশে ঈক্ষিত্বা ঈষদ্বীক্ষ্য নিদধ্যুঃ পুনরপি মুখং বীক্ষ্য পুনঃ পুনরপ্যেবং দদৃশুরিত্যর্থঃ। নির্ব্বর্ণনঞ্চ নিধ্যানং দর্শনালোকনেক্ষণমিত্যমরঃ এবং শ্রীস্বামিচরণাস্ত যুগপৎ সর্ব্বাঙ্গলাবণ্য গ্রহণাশক্তেঃ পশ্চান্নিদধ্যুর্ধ্যাতবন্ত ইত্যাহুঃ এবমত্র লব্ধাশিষ ইত্যগ্রেচ পিত্রানুবর্ণিতরহা ইত্যাভ্যাং ভক্তরূপাস্থগামিন্যা ভগবৎ কৃপয়ৈবৈষাং ভক্তেরুৎপত্তাবপি ভগবৎকৃপায়া কৃষ্ণকৃপা ব্যপদেশা ভবতীতি ন্যায়েন ভগবৎকৃপয়ৈব

তাঁহাদের নাসারন্ধ্র যোগে অন্তর্গত হইল তাহাতে যদিও তাঁহারা ব্রহ্মজ্ঞান দ্বারা নিরন্তর ব্রহ্মানন্দ অনুভব করিতেন তথাপি তাঁহাদের চিত্তে হর্ষ এবং গাত্রে লোমাঞ্চ হইল ॥ ৪৩ ॥

তাঁহারা ঊর্দ্ধ দৃষ্টি দ্বারা নীলপদ্মের কোষ স্বরূপ ভগবদ্বদনে অরুণবর্ণ মনোহর অধর এবং কুন্দ পুষ্প সদৃশ হাস্য অবলোকন করিয়া অতীব হৃষ্ট চিত্ত হইলেন। পুনর্ব্বার অধো দৃষ্টি দ্বারা তাঁহার চরণ যুগল যাহা নখ রূপ অরুণ বর্ণ মণির আশ্রয় ছিল তাহা দর্শন করিলেন। এই রূপে এক কালীন সর্ব্বাঙ্গের লাবণ্য অনুভব করিবার বাসনায় বারম্বার ঊর্দ্ধ দৃষ্টি ও অধো দৃষ্টি হইলেন, কিন্তু একেবারে

লব্ধাশিষঃ পুনরবেক্ষ্য তদীয়মঙ্ঘ্রিদ্বন্দ্বং নখারুণমণিশ্রয়ণং নিদধ্যুঃ ॥ ৪৪ ॥
পুংসাং গতিং মৃগয়তামিহ যোগমার্গৈর্ধ্যানাস্পদং বহুমতং নয়নাভিরামং।
পৌংস্নং বপুর্দ্দর্শয়ানমনন্যসিদ্ধৈরৌৎপত্তিকৈঃ সমগৃণন্ যুতমষ্টভোগৈঃ ॥ ৪৫ ॥
শ্রীকুমারা ঊচুঃ ॥
যোঽন্তর্হিতো হৃদিগতোঽপি দুরাত্মনাং ত্বং সোঽদ্যৈব নো নয়নমূলমনন্ত রাদ্ধঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ভূতমঙ্ঘ্রিদ্বন্দ্বং পুনরবেক্ষ্য অধো দৃষ্ট্যা বীক্ষ্য পুনঃ পুনরেবং বীক্ষ্য যুগপৎ সর্ব্বাঙ্গ লাবণ্য গ্রহণাশক্তেঃ পশ্চান্নিদধ্যুঃ ধ্যাতবন্তঃ ॥৪৪
যোগমার্গৈর্গতিং মৃগয়তাং পুংসাং ধ্যানস্য বিষয়ভূতং। বহুমতং অত্যাদরাস্পদং বহূনাং ভক্তানাং সম্মতমিতি বা। পৌংস্নং পৌরুষং বপুর্দ্দর্শয়ন্তং অনন্যেষসিদ্ধৈরসাধারণৈরৌৎপত্তিকৈর্নিত্যৈরণিমাদ্যষ্টৈশ্বর্য্যৈর্যুক্তং সমগৃণন্ সম্যগস্তুবন্ ॥ ৪৫ ॥
নিত্যং ব্রহ্ম রূপেণ প্রকাশসে ন ভক্তিরতং ইদানীন্তু পরম মঙ্গলং বিশুদ্ধ সত্ত্বমূর্ত্যা প্রত্যক্ষোসি। অহো ভাগ্যমস্মাকমিত্যাহুঃ।

ক্রমসন্দর্ভ।

ভাবার্থঃ। নির্ব্বর্ণনন্তু নিধ্যানং দর্শনালোকনেক্ষণমিত্যমরঃ কোষো বিহীনবাহুদলপটলোঽন্তর্ভাগঃ ॥ ৪৪ ॥
পুংসামিতি বহুমতং ব্রহ্মণোঽপি ঘনপ্রকাশত্বাদত্যাদরাস্পদং পৌংস্নং বপুর্দ্দর্শয়ানমিতি। পুরুষস্য গর্ভোদশায়িনো গুণাবতার রূপং শ্রীবিরাটাখ্যং বপু তদ্দর্শিতরতঃ স্ব বপুর্দ্দর্শয়ন্তং ন তু ব্রহ্মাদিবদন্যথাত্বেনেত্যর্থঃ। অনন্যেতি অনন্যেন স্বেনৈব সিদ্ধৈঃ স্বরূপ ভূতৈরিত্যর্থঃ। অতএব ঔৎপত্তিকৈঃ তদেবানাদিসিদ্ধৈরিত্যর্থঃ। অণিমাদ্যষ্টৈশ্বর্য্যযুক্তং বিশিষ্টং নতূপলক্ষিতং। অনেন তেষাং ভক্ত্যাস্পদবিশেষণত্বেন ঐশ্বর্য্যোপলক্ষিতসমস্তগুণানাং তাদৃশত্বং ব্যঞ্জিতং ॥ ৪৫ ॥
অথ শ্রীভগবত্ত্বাদৃশত্বে তাদৃশত্বব্যঞ্জিনীং নিজাং মূর্ত্তিং তেষামেব স্বহার্দ্দাভিব্যক্তীকরণভক্তিবাক্যেন প্রমাণয়ন্তি কুমারা উচু রিতি। স্তুতিমাহ য ইতি পঞ্চভিঃ। অত্রাক্ষরত্রয়ামপীত্যাহুস্তত্য ব্যাখ্যায়তে নিত্যং ব্রহ্মস্বরূপেণ প্রকাশসে ন ভক্তিরতং। ইদানীং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সনকাদীনাং ভক্তির্ভক্ত্যৈব তেষাং তন্মাধুর্য্যানুভব ইতি প্রসিদ্ধিঃ ॥ ৪৪ ॥
কিন্তু মুমুক্ষূণামপি শুদ্ধভক্ত্যা তাবত্তন্মাধুর্য্যমজিঘৃক্ষূণামপি তদ্ধ্যানং বিনা ন মুক্তিরিত্যাহ পুংসামিতি গতিং মুক্তিং যোগমার্গৈ রষ্টাঙ্গ যোগৈর্ব্বহুমতং ধ্যানাস্পদমিতি সবিশেষরূপস্যাবশ্যধ্যেয়ত্বে নারায়ণ স্বরূপমেব বহূনাং সম্মতমিত্যর্থঃ। পৌংস্নং পুরুষ সম্বন্ধি বপুর্দ্দর্শয়ন্তমিতি মোহিন্যাদি বপুরন্তরমপি তস্য ভগবচ্ছব্দ বাচ্যং বহুতর মস্তীতি ধ্বনিতং অনন্যেন স্বেনৈব সিদ্ধৈঃ স্বরূপ ভূতৈ-রিত্যর্থঃ। অতএবোৎপত্তিকৈ নিত্যৈঃ অষ্টভিঃ শব্দস্পর্শরূপরসগন্ধ কৃপা কর্ত্রৈশ্বর্য্যৈর্ভোগৈ নানাবিধ ভক্তৈর্ভক্ত্যা ভুজ্যমানত্বা-দাস্বাদ্যমানত্বাদ্ভোগৈঃ। তত্র শব্দাদীনি সৌস্বর্য্য সৌকুমার্য্য সৌন্দর্য্য মাধুর্য্য সৌরভ্য বাৎসল্য লীলাশব্দবাচ্যানি সপ্ত মাধুর্য্যাণি ভক্তানাং প্রেমাকার ষড়িন্দ্রিয়ভোগ্যানি অষ্টমং ভগবচ্ছব্দবাচ্যমৈশ্বর্য্যবট্কং ভক্তৈ মুমুক্ষুভি-র্মুক্তৈশ্চ যথাশক্তি স্বাদ্যত ইতি জ্ঞেয়ং। অষ্টভোগৈরণিমাদ্যষ্টৈশ্বর্য্যৈরিতি কেচিৎ ॥ ৪৫ ॥
অহো মহৎকৃপায়া অপারো মহিমা যতো ভগবতা ঈদৃশ সাক্ষাৎকারানন্দমনুভাবিতাঃ স্ম ইত্যহো ভাগ্যমস্মাকমিত্যাহঃ হে অনন্ত অপারমাধুর্য্যৈশ্বর্য্যসিন্ধো যস্ত্বং হৃদগতোপি দুরাত্মনামন্তর্হিত এব স ত্বং ন কেবল মদ্যৈব সোঽস্মাকং নয়নমূলং রাদ্ধঃ প্রাপ্তোসি

ঊর্দ্ধাধো দৃষ্টি হওয়া অসম্ভব, সুতরাং ঐ বাসনা পূর্ণ না হওয়াতে পশ্চাৎ ধ্যানপরায়ণ হইলেন ॥ ৪৪ ॥
মুনিগণ ধ্যানস্থ হইলে ভগবান্ যে সকল পুরুষ যোগমার্গ দ্বারা গতি অন্বেষণ করিয়া থাকেন তাঁহাদিগের ধ্যানের বিষয়ীভূত এবং অত্যন্ত আদরাস্পদ ও নয়নের আহ্লাদ জনক আপনার পুরুষাকার শরীর দর্শন করাইতে লাগিলেন, তাহাতে মুনিরা ঐ অবস্থাতেই অসাধারণ অণিমাদি অষ্ট ঐশ্বর্য্যযুক্ত সেই ভগবানের স্তব আরম্ভ করিলেন ॥ ৪৫ ॥
ঐ মুনি সকল কহিলেন, হে অনন্ত! তুমি হৃদয়স্থ হইয়াও দুরাত্মা ব্যক্তিদিগের নিকট অন্তর্হিত থাক অর্থাৎ তাহারা তোমার দর্শন পায় না, কিন্তু অদ্য আমাদের নিকট তিরোহিত হইতে পারিলে না,

যর্হ্যেব কর্ণবিবরেণ গুহাং গতো নঃ পিত্রানুবর্ণিত রহা ভবদুদ্ভবেন ॥ ৪৬ ॥
তং ত্বাং বিদাম ভগবন্ পরমাত্মতত্ত্বং সত্ত্বেন সংপ্রতি রতিং রচয়ন্তমেষাং।

শ্রীধরস্বামী।

হে অনন্ত যস্ত্বং সুদৃগতোপি দুরাত্মনাং অন্তর্হিতো ন স্ফুরসি। স নোঽস্মাকমন্তর্হিতো ন ভবসি। নয়নমূলং ত্বদ্যৈব রাদ্ধঃ প্রাপ্তোসি অন্তর্দ্ধানাভাবে হেতুঃ ভবতঃ সকাশাদুদ্ভবো যস্য তেনাস্মৎ পিত্রা যর্হি যদৈবানুবর্ণিত রহা উপদিষ্ট রহস্যঃ তদৈব নঃ কর্ণমার্গেণ গুহাং বুদ্ধিং গতঃ প্রাপ্তোসীতি ॥ ৪৬ ॥

নমু পিত্রোপদিষ্টং ভবতামদৃশ্য মাত্মতত্ত্বং। অহম্মনা এব স্যাং দৃশ্যত্বাৎ। নৈবং অস্মৎ প্রত্যভিজ্ঞয়া ভেদনিরাসাদিত্যাহুঃ। তমিতি হে ভগবন্ আত্মতত্ত্বমেব পরং তত্ত্বং ত্বাং বিদাম বিদ্মঃ প্রত্যভিজানীমঃ। নমু নিরুপাধেরাত্মতত্ত্বস্য কথমীদৃশমৈশ্বর্য্যং স্যাদত

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তু বিশুদ্ধসত্ত্বলক্ষণেন স্বরূপশক্তিবৃত্তিবিশেষণ প্রকাশিতয়া ঘন প্রবাশপরতত্ত্বৈকরূপয়া মূর্ত্ত্যা প্রত্যক্ষোঽসি অহো ভাগ্য মস্মাক মিত্যাহুঃ হে অনন্ত যস্ত্বং দুষ্টাত্মনামন্তর্যামি রূপেণ হৃদিগতোঽপ্যন্তর্হিতো ভবসি ন স্ফুরসীত্যর্থঃ। স ত্বং নোঽস্মাকং অন্তর্হিতো ন ভবসি। তত্র হেতুঃ যর্হ্যেব ভবদুদ্ভবেনাস্মাকং পিত্রাস্মত্যমনুবর্ণিতরহাঃ উপদিষ্টচতুঃশ্লোকীপ্রোক্তপ্রেমভক্ত্যাখ্যরহস্যঃ প্রোক্তঃ তর্হ্যেব কর্ণবিবরেণ তদ্রূপতয়া গুহাং গতোঽস্যাস্তঃ স্ফুরসীতি নয়নমূলং ত্বদ্যৈব রাদ্ধঃ প্রাপ্তোঽসি কৃপাবৈশিষ্ট্যেন তর্হ্যেব সম্যগ্ নয়নং প্রবিষ্টঃ তত্রাবির্ভূত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৬ ॥

তমেবানুভবেন পরমতয়া নিশ্চিন্বন্তি তং ত্বামিতি। হে ভগবন্ তং পিত্রোপদিষ্টরহস্য ত্বাং পরমং ভগবল্লক্ষণং যদাত্মতত্ত্বং ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহমিতি শ্রীভগবদ্গীতানুসারী শুভাশ্রয়ঃ সচ্চিত্তস্য সর্ব্বগস্য তথাত্মনঃ ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণাদি প্রসিদ্ধং ব্রহ্মণো হি পরমং তদেব বিদাম প্রত্যভিজানীমঃ। কথং তত্রাহুঃ সংপ্রতি অধুনা সত্ত্বেন অস্মাস্বেতদ্রূপাবির্ভাবেন এতাবন্তং কালং ন জ্ঞাতবন্তো বয়ং অধুনা তু সাক্ষাদনুভবেন নিশ্চিতবন্ত ইত্যর্থঃ। ন কেবলং প্রত্যভিজ্ঞমাত্রমিত্যাহুঃ। এষামস্মাকং ব্রহ্মানুভবিনামপি রতিং রচয়ন্তং অন্যথা রতিরপি ত্বয্যস্মাকং নোদভবেদিতি ভাবঃ। যদ্বা এষামস্মাকং ব্রহ্মানুভবিনামপি সম্প্রতি সাক্ষাৎকারসময়েঽস্মিন্ রতি রচয়ন্তমিতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অপিতু পূর্ব্বমসি নমু কদাহমেবং দৃষ্ট আসং তত্র সরসমাহুঃ যর্হীতি ন স্মরসি ভবদুদ্ভবেন পিত্রা ব্রহ্মণা অনুবর্ণিতং রহো যস্য স ত্বং যদৈব নোঽস্মাকং কর্ণমার্গেণ গুহাং বুদ্ধিং গতঃ প্রাপ্তোসি তদৈবেত্যয়মর্থঃ। তো ব্রহ্মানুভবিনো মত্তনয়া ব্রহ্মসাক্ষাৎকারাদপি ভগবৎ সাক্ষাৎকারঃ কোটিগুণিতানন্দঃ সোঽপি ভবতামস্ত সতু ভগবান্নীলোৎপলদলশ্যামলঃ পীনায়ত চতুর্ব্বাহুঃ কটককেয়ুর কুণ্ডলাদিমণ্ডিতশ্চন্দ্রবদনো বৈকুণ্ঠে বিরাজমানো ভক্ত্যা লভ্যত ইতি তত্তৎকস্যাস্মৎপিতুঃ কৃপাশীর্ব্বচনং যদৈবাশ্রৌষ্ম তদৈব কারণে লব্ধে তৎফললব্ধেরাবশ্যকত্বাৎ ভাবি কিমাদ্যতনমপি ভগবদ্দর্শনং তত্তৎকৃপাতুল্য কালমেব জাতং জানন্তো বয়মাস্মেতি তজ্জ্যা হন্ত ভগবন্ন ত্বং স্বতন্ত্রোঽস্মান্ কৃপয়সি কিন্তু স্বভক্তাধীন এবেতি স্বভক্তকৃপায়া মাহাত্ম্যমনির্ব্বচনীয়মেবেতি ॥ ৪৬ ॥

কিঞ্চ এতাবন্তং কালং বয়ং জানিন এবাস্ম সংপ্রতিতু ভক্তা অভূমেত্যহো ভাগ্যমস্মাকমিত্যাহুঃ। তং পিত্রানুবর্ণিত রহসং ত্বাং সংপ্রতি সত্ত্বেন সাধুত্বেন ত্বৎকৃপয়াপীত্যর্থঃ। উদ্ভূতেন বৈষ্ণবত্বেন হেতুনা বিদাম সাক্ষাদনুভবাম পরমং যদাত্মতত্ত্বমিতি আত্মতত্ত্বমস্মাকং পূর্ব্বমনুভূতমাসীদেব অধুনাতু ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিত্যাদি স্বভক্তৈকৎকৃষ্টাত্মতত্ত্বমপীত্যর্থঃ। এষাং বৈকুণ্ঠবা-

আমাদের নয়ন গোচর হইলে। প্রভো! আমাদের পিতা ব্রহ্মা, তোমা হইতে তাঁহার জন্ম হয়, তিনি যৎকালে তোমার রহস্য অর্থাৎ ত্বদীয় ভগবল্লক্ষণ আত্মতত্ত্ব আমাদিগকে উপদেশ দেন তৎকালেই তুমি আমাদের কর্ণপথ দ্বারা বুদ্ধি মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়াছ, ইহাতে কি তোমার আর অন্তর্দ্ধান হইতে পারে? ॥ ৪৬ ॥

হে ভগবন্! যে সকল মুনি নিরভিমান এবং রাগশূন্য তাঁহারা দৃঢ় ভক্তিযোগ দ্বারা স্ব স্ব হৃদয়ে যে তত্ত্ব অনুভব করিয়া থাকেন আমাদের বিলক্ষণ স্মরণ হইতেছে তুমিই সেই আত্মতত্ত্ব রূপ পরম

যত্তেঽনুতাপ বিদিতৈ দৃঁঢ়ভক্তিযোগৈরুদ্গ্রন্থয়ো হৃদি বিদু র্মুনয়ো বিরাগাঃ ॥ ৪৭ ॥
নাত্যন্তিকং বিগণয়ন্ত্যপি তে প্রসাদং কিম্বন্যদর্পিতভয়ং ভ্রুব উন্নয়ৈস্তে।
যেঽঙ্গ ত্বদঙ্ঘ্রি শরণা ভবতঃ কথায়াঃ কীর্ত্তন্যতীর্থযশসঃ কুশলা রসজ্ঞাঃ ॥ ৪৮ ॥
কামং ভবঃ স্ববৃজিনৈর্নিরয়েষু নস্তাচ্চেতোঽলিবদ্যদি নু তে পদয়োরমেত।

শ্রীধরস্বামী।

আহুঃ সত্ত্বেন বিশুদ্ধ সত্ত্ব শ্রীমূর্ত্ত্যা এবাং ভক্তানাং সম্যক্ প্রতিক্ষণং রতিঃ সম্প্রতি রতিঃ তাং রচয়ন্তং আত্মতত্ত্বমেবাহুঃ তেঽনুতাপঃ কৃপা তেন বিদিতৈ র্জ্ঞাতৈর্দৃঢ়ৈঃ ভক্তিযোগৈঃ শ্রবণাদিভিঃ মুনয়ো হৃদি যবিদুঃ কীদৃশা উদ্গ্রন্থয়ো নিরহঙ্কারাঃ অতএব বীতরাগাঃ ॥ ৪৭ ॥

স্বয়মপি ভক্তিং প্রার্থয়িতুং ভক্তানাং সুখাতিশয়মাহুঃ আত্যন্তিকং মোক্ষাখ্যমপি তব প্রসাদং তে ন বিগণয়ন্তি নাদ্রিয়ন্তে। কিমু কিমুত অন্যদিন্দ্রাদি পদং। তে ভ্রুব উন্নয়ৈ রুন্নয়নৈঃ অর্পিতং নিহিতং ভয়ং যস্মিন্ তৎ। হে অঙ্গ হে ভগবন্ যে ভবতঃ কথায়া রসজ্ঞাঃ কথং ভূতস্য রমণীয়ত্বেনচ পাবনত্বেনচ কীর্ত্তনং কীর্ত্তনার্হং তীর্থঞ্চ যশো যস্য তস্য ॥ ৪৮ ॥

ইদানীং স্বাপরাধং দ্যোতয়ন্তো ভক্তিং প্রার্থয়ন্তে কামমিতি। হে ভগবন্ অতঃ পূর্ব্বমস্মাকং বৃজিনং মাস্তবৎ ইদানীন্তু সর্ব্বাণ্যপি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ পরমাত্মত ইতি আত্মারামান্তরাহুত্তবেনাপি ব্যঞ্জয়ন্তি যতো বিরাগাঃ চিত্তং ব্রহ্মসু খস্পৃষ্টং নৈবোদ্বিজেত কর্হিচিদিতি তাদৃশত্বেন প্রসিদ্ধা অপি উদ্গ্রন্থয়ো নিরহঙ্কারা অপি মুনয়ো যৎ পরমাত্মতত্ত্বং তব কৃপাবিদিতৈর্ভক্তিযোগৈরেব বিদুরিতি। যথোক্তমাত্মারামাশ্চ মুনয় পৃথিব্যাদাবিব ত্বৎকৃপামাত্র লব্ধৈঃ অতএব দৃষ্টৈঃ সালোক্য সার্ষ্টি ইত্যাদি ন্যায়েন নিশ্চয়ৈ র্ভক্তিযোগৈর্ব্বিদুরিতি। যথোক্তমাত্মারামাশ্চ মুনয় ইত্যাদিনা ॥ ৪৭ ॥

অথ পূর্ব্বমভেদমতয়োঽপি সংপ্রতি স্বরূপানন্দশক্তি বিলাসৈর্ব্বিচিত্রমতয়ো ভূয়োঽপি ভেদাত্মিকাং ভক্তিমেব প্রার্থয়িতুং ভক্তানাং সুখাতিশয়মাহুঃ নাত্যন্তিকমিতি আত্যন্তিকং মোক্ষ লক্ষণং প্রসাদমপি কিমুতান্যদিন্দ্রাদি পদং ॥ ৪৮ ॥

কামমিতি। অনেন তদধিগম উত্তরপূর্ব্বাঘয়োরশ্লেষবিনাশৌ তদ্ব্যপদেশাদিতি ন্যায়েনাসম্ভবত্তাবনাং ব্রহ্মজ্ঞানিনামপি যেষাং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সিনাং রতিঃ প্রেম রচয়ন্তং নমু তে জ্ঞানিনো ভক্তিযোগেন বিনা যমেবং সাকারং স্বরূপং নানুভূয়ন্তে তত্রাহুঃ। যদ্বৎকৃষ্টাত্মতত্ত্বং তে তব দৃঢ়ভক্তিযোগৈরেব মুনয়োঽস্মলক্ষণাঃ সনকাদয়ো বিদুর্জ্জানন্তি। নমু কেন লক্ষণেন ভক্তিযোগো জ্ঞাতব্যঃ তত্রাহুঃ। অনুতাপেন ভক্তাভ্যাং শাপদানানন্তরজাতেন পশ্চাত্তাপেনৈব বিদিতৈর্জ্ঞাতৈঃ নহি বীতরাগা নির্ব্বিকারা মুনয়ো ভক্তিং বিনানুতপন্তীতি ॥ ৪৭ ॥

ত্বৎ সাক্ষাৎকারস্য কা কথা ত্বৎপরোক্ষেপি ত্বৎকথাকীর্ত্তনানন্দোপি ব্রহ্মানন্দাদধিক ইত্যাহুঃ। আত্যন্তিকং মোক্ষাখ্যং সাযুজ্যমপি তে প্রসাদং ত্বৎপ্রসাদত্বেন ন গণয়ন্তি নাদ্রিয়ন্তে কিমু কিমুতান্যৎ ইন্দ্রাদিপদং। তে ভ্রুব উন্নয়ৈরুদ্ভিতৈরর্পিতং নিহিতং ভয়ং যস্মিন্ তৎ। তত্র কে তত্রাহুঃ যেঽঙ্গেতি। কথারসজ্ঞাস্তএব কুশলাঃ অন্যে অকুশলিন ইত্যর্থঃ। কথায়াঃ কীদৃশ্যাঃ কীর্ত্তনার্হাণি পাবনত্বাত্তীর্থরূপাণি যশাংসি যস্যাঃ ভবত ইত্যস্য বা বিশেষণং ॥ ৪৮ ॥

নমু মদ্ভক্তা নত্যমীদৃশাএব মোক্ষং নগণয়ন্ত্যেব। যেষাং সংপ্রতি কা নিষ্ঠা যঃ শুদ্ধভক্তৌ মুক্তৌ বা তাং স্পষ্টং ব্রূথ ব্যঞ্জয়াল

তত্ত্ব, তুমিই বিশুদ্ধ সত্ত্ব শ্রীমূর্ত্তি দ্বারা ভক্তগণের প্রতিক্ষণে রতি রচনা করিতেছ ॥ ৪৭ ॥

প্রভো! তোমার যশঃ পরম রমণীয় ও অতিশয় পবিত্র, সুতরাং কীর্ত্তনার্হ ও তীর্থ স্বরূপ, যে সকল কুশল ব্যক্তি তোমার কথার রসজ্ঞ তাঁহারা তোমার আত্যন্তিক প্রসাদ রূপ যে মোক্ষপদ তাহাকেও গণ্য করেন না, অন্য ইন্দ্রাদি পদের কথা কি? ফলতঃ ইন্দ্রাদি পদেও তোমার ভ্রূভঙ্গিমাত্রে ভয় নিহিত হয়, তোমার কথা রসজ্ঞ ব্যক্তিরা সর্ব্বদা নিরতিশয় সুখ সম্ভোগ করেন, ইহাতে ঐ পদে তাঁহাদের কেন প্রবৃত্তি হইবে? ॥ ৪৮ ॥

হে ভগবন্! ইহার পূর্ব্বে আমাদের পাপ ছিল না, এক্ষণে হইল, যে হেতু আমরা তোমার ভক্ত-

**বাচশ্চ নস্তুলসিবদ্যদি তেঽঙ্ঘ্রি শোভাঃ পূর্য্যেত তে গুণগণৈর্যদি কর্ণরন্ধ্রঃ ॥ ৪৯ ॥**
**প্রাদুশ্চকর্থ যদিদং পুরুহূত রূপং তেনেশ নির্বৃতিমবাপুরলং দৃশো নঃ।**

### শ্রীধরস্বামী।

জাতানি যত স্বভক্তৌ শপ্তৌ অতঃ তৈঃ স্ববৃজিনৈঃ নিরয়েষু কামং নোঽস্মাকং ভবো জন্ম স্যাৎ নু বিতর্কে যদিতু নশ্চেত স্তে পদয়োঃ রমেত অলির্যথা কণ্টকৈ রাবিধ্যমানোপি পুষ্পেষু রমতে তদ্বিঘ্নানবিগণয্য যদি রমেত তর্হি অঙ্ঘ্রিভ্যাং শোভা যাসাং তথাচ তুলসী স্বগুণ নৈরপেক্ষ্যেণ ত্বদঙ্ঘ্রি সম্বন্ধেনৈব শোভতে। তথা যদি নোবাচঃ শোভেরন্। যদিচ তে গুণগণৈঃ পূর্য্যেত। কর্ণরন্ধ্র ইত্যস্য পূরণমিব যাচকরীত্যা প্রার্থয়ন্তে অয়ং তু গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ। কর্ণরন্ধ্রস্যাকাশত্বাৎ গুণ গণানাঞ্চামূর্ত্তত্বাৎ ন কদাচিৎ পূরণং অতো নিত্যমেব শ্রবণং কলিষ্যতীতি ॥ ৪৯ ॥

অদ্য বয়ং কৃতার্থাঃ স্ম ইত্যাহুঃ। হে পুরুহূত বিপুলকীর্ত্তে। যদিদং রূপং প্রাদুশ্চকর্থ প্রকটিতবানসি। দৃশো নেত্রাণি।

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

বহুনরককারিবহুবৃজিনাপাতক্ষমাপণেন তয়ো রিত্থং ভূতগুণো হরি রিতিবৎ সর্ব্বাদ্ভুতমহত্ত্বমপ্যং সূচিতং। অহো নিরয়া অপি ভবেষু রেব ন তাবতাপি পর্য্যাপ্তং তেভ্যশ্চ নাস্মাকমপি ভয়ং। অত্র তু মূলং দুষ্ফলং ভবৎ পরাঙ্মুখীভাব এব স স্বস্মাকং মাভূদিতি সকাকু প্রার্থয়ন্তে নু বিতর্কে যদি তু ন শ্চেত স্তে পাদয়ো রমেত। তত্রাপ্যলিবদেব কেবলতন্মাধুর্য্যাস্বাদাপেক্ষয়া ন তু ব্রহ্মানুভাবাপেক্ষয়া। এবং বাচশ্চেত্যাদি অত্র ভক্তাপরাধস্য ভগবতা ক্ষমা তদিচ্ছামাত্রকৃততৎক্রোধজননাত্তেষামপরাধাভাসত্বেনেতি জ্ঞেয়ং। শ্লোকদ্বয়েঽস্মিন্ কৈবল্যান্নরকেঽপি স্বভক্তিমাত্রং কাময়মানানামস্মাকং তদবিরোধিত্বাৎ শ্রেয়ানিতি স্বারস্যলব্ধঃ ॥ ৪৯ ॥

তথাপীত্থং কৃতার্থত্বমস্মাকমতিচিত্রমিত্যাহুঃ প্রাদুরিতি। অনাত্মনামাত্মন স্তব একান্তভক্তিরহিতানাং অপ্রকটোঽপি ইৎ

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিত্যত আহুঃ। নোঽস্মাকং ভব এব স্যাৎ নতু মোক্ষ ইত্যর্থঃ। তত্রাপি স্ববৃজিনৈঃ স্বাশুভকর্ম্মভি র্নিরয়েষু নারকীষপি যোনিষু কস্তত্রাধিকো লাভো মুক্তৌ বা কঃ ধ্বলাভস্তমাহুঃ। চেত ইতি অলির্যথা কণ্টকৈরাবিদ্ধমানোপি পুষ্পেষু রমতে তদ্বৎ বিঘ্নান্ অবিগণয্য যদি রমেতেতি প্রেমা বাঞ্ছিতঃ। যদীত্যনেন নারকামপি যোনৌ ভক্তেঃ সংভবঃ। সত্যাঞ্চ ভক্তৌ নরকমপি মোক্ষাদুত্তমমিত্যাশীস্তাতভা লভ্যতে। অঙ্ঘ্রিভ্যামেব শোভা যাসাং তা ইতি তুলসী যথা স্বশোভায়া অভাবাদন্যত্র ন তিষ্ঠতি অঙ্ঘ্র্যোরেব শোভতে তথৈবাস্মাকং বাচোপি ত্বদঙ্ঘ্রিরূপ গুণানামবর্ণনএব শোভন্তাং নান্যত্র। পূর্য্যেতেতি অত্রান্য বার্ত্তা ন প্রবিশত্বিতি। যথা। কর্ণরন্ধ্রস্য ইত্যস্য পূরণমিব যাচকরীত্যা প্রার্থয়ন্তে। অয়ন্ত গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ। কর্ণরন্ধ্রস্যাকাশত্বাৎ গুণানাঞ্চামূর্ত্তত্বাৎ ন কদাপি পূরণমতো নিত্যমেব শ্রবণং কলিষ্যতীত্যেবং শ্রবণকীর্ত্তনস্মরণানীত্যানন্দত্রয়ং মুক্তৌ নাস্ত্যেব ভবেতু সম্ভবেদপীতি নিকৃষ্টোপি ভবএব প্রার্থিতো ন মোক্ষঃ। এবমেব নাথ যোনি সহস্রেষ্বিতি কীটেষু পক্ষিষু মৃগেষিত্যাদি প্রার্থনা নিষ্কামভক্তানাং স্বভাবএব তেষামননুসংহিতং ভজনানন্দ মননুসংহিতমপি ভবক্ষয়ঞ্চ কুরুতে ইতি ভগবতোঽপি স্বভাবঃ সর্ব্বত্র দ্রষ্টব্যঃ ॥ ৪৯ ॥

এবং ত্বদীয়শ্রবণাদ্যানন্দত্রিক লোভেন ত্বৎপরোক্ষময়ো ভবোপি প্রার্থ্যতে। স্বয়ান্তু স্বসাক্ষাৎকারামৃতমপি বয়ং স্বভক্তাপরাধি-

দিগকে অভিশাপ দিলাম, আমাদের আত্মকৃত পাপ নিমিত্ত নরকে বাস হইবে। প্রভো! যদ্যপি আমাদের চিত্ত তোমার চরণারবিন্দে ভ্রমর সদৃশ হইয়া রমণ করে, অর্থাৎ মধুকর যেমন কণ্টক বিদ্ধ হইলেও পুষ্প সমূহে রমণ করিয়া বেড়ায় তাহার ন্যায় কোন প্রকার বিঘ্ন না গণিয়া যদি আমাদের চিত্ত ত্বদীয় চরণারবিন্দে রত হয়, আর যদি আমাদের বাক্য তুলসী তুল্য তোমার চরণদ্বয় দ্বারা শোভমান হয় অর্থাৎ তুলসী যেমন আত্মগুণ নৈরপেক্ষে কেবল তোমার চরণ সম্বন্ধেই শোভা পায় তদ্রূপ যদি আমাদের বাক্য শোভা ধারণ করে এবং তোমার গুণ সমূহ দ্বারা যদি আমাদের কর্ণরন্ধ্র পরিপূর্ণ হয়, তাহা হইলে আমাদের যথেষ্ট নরক হউক তাহাতে কিছু ক্ষতি হইবে না ॥ ৪৯ ॥

হে বিপুলকীর্ত্তে! তুমি এই যে মূর্ত্তি প্রকটিত করিলে ইহা দ্বারা আমাদের নেত্র অতিশয় পরিতৃপ্ত

**তস্মা ইদং ভগবতে নম ইদ্বিধেম যোঽনাত্মনাং দুরুদয়ো ভগবান্ প্রতীতঃ ॥ ৫০ ॥**

শ্রীধরস্বামী।

অনাত্মনাং অজিতেন্দ্রিয়াণাং দুরুদয়ঃ অপ্রকটোপি ইৎ ইত্থং যঃ প্রতীতোঽসি তস্মৈ তুভ্যং ইদং নমো বিধেম ॥ ৫০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

ইত্থং যঃ প্রীতোঽসি তস্মৈ তুভ্যং নম ইদং বিধেমেতি। অত্রৈতদুক্তং ভবতি এতে ব্রহ্মবিদ্যাসিদ্ধানাং পরাবরগুরূণামপি গুরবঃ। অতএব পরমহংস মহামুনীনামিত্যুক্তং তং ত্বামহং জ্ঞানঘনস্বভাব প্রধ্বস্ত মায়াগুণভেদমোহৈঃ। সনন্দনাদ্যৈ হৃদি সংবিভাব্যমিতি শ্রীমদংশুমদ্বাক্যাদৌ ইহাত্মতত্ত্বং সম্যক্ জগাদ মুনয়ো যদচক্ষতাত্মন্নিতি ব্রহ্ম বাক্যাদৌ তস্মৈ মৃদিতকষায়ায় তমসঃ পারং দর্শয়তি ভগবান্ সনৎকুমারপ্রভৃতৌচ। তথা প্রসিদ্ধং। আসন্নাপুত্তবস্তৈব তৎ সিদ্ধত্বানিমাদিভির্ষিয়োঽপি সংবিভাব্যঃ। নতু সিদ্ধানুভবন্ত। তং সপ্রপঞ্চমধিরূঢ় সমাধিযোগঃ স্বাপ্নং পুনর্ন ভজতে প্রতিবুদ্ধ বস্তুরিতি শ্রীকপিলদেব বাক্যাৎ। অতএব তেষাং প্রধ্বস্ত মায়াগুণ ভেদ মোহানাং ক্রোধাদিকমপি দুর্ঘট ঘটনকারিণ্যা শ্রীভগবদিচ্ছয়ৈব জাতং ইতি তৈরপি ব্যাখ্যাতং। তদেব তেষাং সতত ব্রহ্মানন্দ মগ্নত্বং সিদ্ধং। তদুক্তং অক্ষর সুধামপীতি শ্রূয়তে চাত্র ব্রহ্মসুধামবিক্ষিপ্ত চিত্তত্বং। তথা সপ্তমে শ্রীনারদবাক্যং কামাদিভিরনাবিদ্ধং প্রশান্তাখিলবৃত্তি যৎ। চিত্তং ব্রহ্মসুখস্পৃষ্টং নৈবোত্তিষ্ঠেত কর্হিচিদিতি। তথাপি তেষাং ভগবদানন্দাকৃষ্টচিত্তত্বমুচ্যতে। এবমন্যেষামপ্যাত্মারামাণাং তাদৃশত্বং শ্রূয়তে স্বসুখনিভৃতচেতা স্তদ্ব্যুদস্তভাবোপ্যজিত রুচির লীলা কৃষ্টসার ইত্যাদিষু। অথ লোকসংগ্রহার্থৈবৈষা তেষাং ভক্তিপ্রক্রিয়া প্রাচীনসংস্কারবশাদ্বা। নৈব উত্তমত্রাপি বাসো যথা পরিহৃতং মদিরামদান্ধ ইতি বস্ত্রাবেশাসংভবাৎ দৃশ্যতে স্বন্যত্রানাবেশঃ। মানসা মে সুতা যুষ্মৎ পূর্ব্বজাঃ সনকাদয়ঃ। চেরুর্বিহায়সা লোকাল্লোঁকেষু বিগতস্পৃহা ইত্যাদ্যভিধানাৎ ভগবতি স্বাবেশঃ। পরমহংস মহামুনীনামন্বেষণীয় চরণাবিত্যত্র যাদৃচ্ছিকতা বিবোধ্যান্বেষণীয়ত্বাভিধানাৎ। পঞ্চমে তু অসদনিশিতজ্ঞানানলবিধৃতাশেষমলানাং ভগবৎ স্বভাবানামাত্মারামাণাং মুনীনা মনবরত পরিগুণিতগুণগণেত্যত্র গদ্যে তদেকনিষ্ঠত্বমপ্যুক্তং। অজিতরুচিরলীলাকৃষ্টসার ইত্যত্রৈব চ। অত্রাপি তেনেশ নির্বৃতিমবাপু রলং দৃশো ন ইত্যাদৌ সুখদত্বমপি সাক্ষাদেবোক্তং। অত্র পূর্ব্বোক্তহেতোশ্চ স্তুতৌ প্রত্যুতোপালম্ভ প্রসঙ্গাচ্চ স্নেহাবলোককলয়া হৃদি সংস্পৃশন্তমিতি সাক্ষাদুক্তেশ্চ দৃশামেব সুখং জাতমিত্যনাসক্তিরেব ব্যক্তিতেত্যপি ন ব্যাখ্যেয়ং। তস্মাদাত্মারামাণাং রমণাস্পদত্বাৎ ব্রহ্মাখ্য মাত্মবস্তেব শ্রীভগবান্। তত্রাপি চকারাৎ তেষাং সংক্ষোভ মক্ষরজুষামপি চিত্ততন্বোরিতি শ্রবণাৎ ততোঽপি ঘনপ্রকাশঃ তত্তদ্বিচিত্র শ্রীভগবদঙ্গোপাঙ্গাদ্যভিনিবেশদর্শনাদানন্দবৈচিত্রী চোপলভ্যতে। সা চান্যথানুপপত্ত্যা স্বরূপশক্তিবিলাস রূপৈব ইতি। নমু ভবতু তেষামানন্দাধিক্যাৎ তস্মিন্নির্বিশেষস্বরূপানন্দস্যৈব ঘন প্রকাশতা উপাধিবৈশিষ্ট্যাৎ। যতঃ বিশুদ্ধ সত্ত্বসত্তাবিভায়াং চিত্তবৃত্তৌ বস্তু স্ফুরতি।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নোপি পারিতাঃ স্মেত্যহো তে ক্ষমায়া এতাবতী সীমা কারুণ্যস্বপারমিত্যাহুঃ। প্রাহুরিতি পুরু যথাস্যাৎ পুরুভির্ব্বহুভির্ভক্তৈরাহূত হে নারায়ণ বিষ্ণো গোবিন্দ কৃপয় দর্শনং দেহীত্যাহূত তেন স্বভক্তাহ্বানোত্থ কৃপাপরবশেনৈব ভবতা স্বরূপমাবিষ্কুর্ব্বতা বয়মপি কৃতার্থীকৃতা ইতি ভাবঃ। দৃশো নেত্রাণি বুদ্ধিবৃত্তয়ো বা: ইদং নম ইতি মূর্দ্ধসু ধৃতানঞ্জলীন্ দর্শয়ন্তি। ইৎ ইত্থং। যদ্বা ইদিতি নম ইত্যস্য বিশেষণং শ্রীচরণারবিন্দং প্রতিগচ্ছদিত্যর্থঃ। অনাত্মনাং আত্মা ত্বং সেব্যত্বেন বর্ত্ততে যেষাং তেষাং দুরুদয়ঃ। শ্লেষেণ যেষাং ত্বং দুরুদয়স্তে অনাত্মনঃ আত্মশূন্যামৃতকা এবেতি ভাবঃ প্রতীতঃ উলূকানাং সূর্য্যইব দুর্দ্দর্শএব নিশ্চিত ইত্যর্থঃ। অত্র সমস্তাত্মারাম মুকুটমণীনাং লব্ধনিরন্তরব্রহ্মানুভাবানাং শ্রুতাবপি তস্মৈ মৃদিতকষায়ায় তমসঃ পারং দর্শয়তি ভগবান্ সনৎকুমার ইত্যাদিবাক্যেষু প্রসিদ্ধানাং ভক্তাবীদৃশ প্রার্থনা লিঙ্গেনৈব ব্রহ্মানন্দাদপি ভজনানন্দস্যাধিক্যোঽবগতে ভগবদ্রূপনাম গুণপরিচ্ছদ ভক্তধাম্নাং চিদ্ঘনাকারত্বং অতএব লব্ধং তথা ভুক্তত্বং বিনা ভক্তেরসিদ্ধেরগ্রেচ কাপিলেয়ে নিশ্চ পরকাস্য বক্ষ্যতে। মুক্তা নামপি ভক্তির্হি নিত্যানন্দ স্বরূপিণীতি ভারততাৎপর্য্যে প্রমাণিতা শ্রুতিশ্চ। তথা আপ্রায়ণাত্তত্রাপিহি দৃষ্টমিত্যত্র মাধ্বভাষ্য প্রমাণিত্বা সৌপর্ণশ্রুতিঃ। সর্ব্বদৈনমুপাসীত যাবন্মুক্তিমুক্তা হ্যেনমুপাসত ইতি। অতএব প্রহ্লাদ বলি প্রভৃতি মহাভাগবতসম্বন্ধমভিপ্রেত্য শ্রীবিষ্ণুপুরাণেপ্যুক্তং। পাতালে ক্বস্য ন প্রীতির্বিমুক্তস্যাপি জায়ত ইতি ॥ ৫০ ॥

**হইল। হে ঈশ! তুমি স্বয়ং ভগবান্ অজিতেন্দ্রিয় পুরুষদিগের নিকট অপ্রকট হইয়াও এই প্রকারে যে তুমি জ্ঞান গোচর হইলে এ জন্য তোমাকে আমরা নমস্কার করি ॥ ৫০ ॥**

যন্নামানিচ গৃহ্লাতি লোকো ভৃত্যে কৃতাগসি। সোঽসাধুবাদ স্তৎকীর্ত্তিং হন্তি ত্বচমিবাময়ঃ॥ ৫॥
যস্যামৃতামল যশঃ শ্রবণাবগাহঃ সদ্যঃ পুণাতি জগদাশ্বপচাদ্বিকুণ্ঠঃ।
সোঽহং ভবদ্ভ্য উপলব্ধ সুতীর্থকীর্ত্তিশ্ছিন্দ্যাং স্ববাহুমপি বঃ প্রতিকূলবৃত্তিং॥ ৬॥
যৎ সেবয়া চরণপদ্মপবিত্ররেণুং সদ্যঃ ক্ষতাখিল মলং প্রতিলব্ধ শীলং।

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ মমৈবৈতাভ্যামনিষ্টং কৃতমিত্যাহ যস্য স্বামিনো নামানি। তস্য কীর্ত্তিং আময়োঽত্র শ্বেতকুষ্ঠং॥ ৫॥
যস্য যেঽমৃতরূপেঽমলে যশসি শ্রবণেনাবগাহঃ প্রবেশঃ শ্বপচমভিব্যাপ্য জগৎ সদ্য স্তৎক্ষণমেব পুণাতি সোঽহং বিকুণ্ঠঃ ভবদ্ভ্যো হেতুভূতেভ্যঃ উপলব্ধা প্রাপ্তা সু শোভনা তীর্থভূতা কীর্ত্তি র্যেন সঃ। স্ববাহুস্থানীয়ং লোকেশ্বরমপি হন্যাং কান্যস্য বার্ত্তেত্যর্থঃ। স্বগুণানুবর্ণনন্তু ব্রাহ্মণোৎকর্ষার্থমেব॥ ৬॥
চরণপদ্মযোঃ স্থিতঃ পবিত্রো রেণু র্যস্য। অতএব ক্ষতো নিরস্তঃ অখিলস্য লোকস্য মলো যেন। যদ্বা চরণপদ্মাশ্রয়ঃ পবিত্রো রেণুর্যস্মিন্নিতি। ক্ষতোঽখিলো মলো যস্যেতি চ বিগ্রহঃ। প্রতিলব্ধং প্রাপ্তং শীলং যেন যেষাং সেবয়া এতে গুণা মম। অতএব

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবমাত্মীয়ত্বেন তৌ তৎসম্বিন্ধা ব্রাহ্মণত্বেন তান্ স্তৌতি যস্যেতি চতুর্ভিঃ। কীর্ত্তিঃ পূর্ব্বোক্তং যশঃ যদ্যপি লোকেশ্বরাভ্যামতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্বু পরমেশ্বরস্য তব কথমপরাধঃ অপরাধিত্বেঽপি কো দণ্ডয়িতেতি কিং সংকুঞ্চসীতি তত্র নাস্য দণ্ডয়িতা দুষ্কীর্ত্তিস্তু স্যাদেব ইত্যাহ যস্য স্বামিনো নামানি অমুকস্য ভৃত্যোঽয়ং কুকর্ম্মকৃদিতি তস্য স্বামিন এব কীর্ত্তিং হন্তি। আময়ঃ শ্বিত্রং ত্বচং হন্তি অথ চ যস্য ত্বক্ তস্যৈব কুষ্ঠী পুমানয়মিতি নিন্দামুৎপাদয়তীত্যর্থঃ॥ ৫॥
নন্বস্মদপরাধাত্তব দুষ্কীর্ত্তিরস্মৎ প্রসাদনাচ্চ তব কীর্ত্তিরিতি ত্বৎসৃজ্যা অস্মদ্বিধ জীবা এব স্বতঃ পরমেশ্বরাদপি তদধিকা অভূমেতি চেৎ তত্র কঃ সন্দেহ ইত্যাহ যস্যেতি সোঽহং বিকুণ্ঠঃ ভবদ্ভ্যো হেতুভূতেভ্য উপলব্ধা প্রাপ্তা সুতীর্থরূপা কীর্ত্তির্যেন সঃ। স্ববাহুমপীতি মমতাস্পদয়ো র্জয়বিজয়য়োঃ কা বার্ত্তাঽহন্তাস্পদং স্বাঙ্গমপি ছিন্দ্যাং তদসমর্থৌ যুষ্মাসু সাপরাধ এবাস্মীতি ভাবঃ॥ ৬॥
নন্বস্মাকং বৈকুণ্ঠাগমনসোদ্যমেব ফলং বৃত্তং যস্তবানস্মদভীষ্টদৈবতমপ্যস্মান্ প্রত্যেবং ব্রূতে ইতি তত্র কিং বিপরীতং ব্রূষে-ত্যাহ। যৎসেবয়া মম চরণে পদ্মে অভূতাং তত্রত্যা রেণবোপি জগৎপবিত্রয়ন্তি। অখিলা অপি কামাদয়ো মলাঃ মত্তো হেতোর-ন্যেষামপি ক্ষতাঃ। সৌশীল্যানি লব্ধানি লক্ষ্মীরপার সম্পদপি মাং ন জহাতি। যস্যা লক্ষ্মা অবলোকলেশার্থমপি ইতরে ব্রহ্মাদ্যা

ভৃত্যেরা কোন দোষ করিলে অগ্রে জিজ্ঞাসা করে ইহারা কাহার ভৃত্য? তাহাতে যে প্রভুর নাম গৃহীত হয়, শ্বেত কুষ্ঠ যেমন ত্বক্ বিনষ্ট করে তাহার ন্যায় ঐ অসাধুবাদে স্বামিরই কীর্ত্তি বিলুপ্ত হয়॥ ৫॥

আমার নাম বিকুণ্ঠ, আমার অমৃত সদৃশ নির্ম্মল যশঃ শ্রবণে মনো নিবেশ করিলে আচণ্ডাল সমস্ত জগজ্জনই পবিত্রিত হয়, কিন্তু হে ঋষিগণ! আমার ঐ সুশোভন তীর্থ স্বরূপ যশঃ কোথা হইতে হইল? তোমরাই ত তাহার নিদান, অতএব যে ব্যক্তি তোমাদের প্রতিকূল আচরণ করে সে যদিচ আমার বাহু স্থানীয় লোকপালও হয় তাহাকে আমি ছেদন করি, অন্যের কথা কি?॥ ৬॥

যাহাদের সেবা করিয়া আমার চরণপদ্মে পবিত্র রেণু হইয়াছে তাহাতে আমি অখিল লোকের পাপ বিনষ্ট করি এবং স্বয়ং এতাদৃশী শীলতা লাভ করিয়াছি যে ব্রহ্মাদি দেবগণ যে কমলার কটাক্ষ লেশ লাভ নিমিত্ত বহু বহু নিয়ম ধারণ করিয়া থাকেন, আমি বিরক্ত হইলেও আমাকে ক্ষণ কালের নিমিত্ত ত্যাগ করেন না, সেই সকল ব্রাহ্মণের প্রতি যে ব্যক্তি প্রতিকূল আচরণ করে সে কখন আমার

ন শ্রীর্বিরক্তমপি মাং বিজহাতি যস্যাঃ প্রেক্ষালবার্থমিতরে নিয়মান্ বহন্তি ॥ ৭ ॥
নাহং তথাদ্মি যজমান হবির্বিতানেশ্চ্যোতদ্ঘৃত প্লুতমদন্ হুতভুঙ্মুখেন।
যদ্ব্রাহ্মণস্য মুখতশ্চরতোঽনুঘাসং তুষ্টস্য মষ্যবহিতৈর্নিজকর্ম্মপাকৈঃ ॥ ৮ ॥

### শ্রীধরস্বামী।

শ্রীর্মাং ন বিজহাতি প্রেক্ষালবার্থং অবলোকন লেশার্থং ইতরে ব্রহ্মাদয়ঃ তেষাং বঃ প্রতিকূলবৃত্তিং ছিন্দ্যামিতি পূর্ব্বেণৈব সম্বন্ধঃ ॥৭

কিঞ্চ ব্রাহ্মণো মমৈব শ্রেষ্ঠং মুখং অতো যুষ্মদবজ্ঞয়া মম্মুখ তিরস্কার এব কৃত ইত্যাহ নাহমিতি বিতানে যজ্ঞে যজমানস্য হবিশ্চরু পুরোডাশাদি হুতভুগগ্নি স্তেন মুখেন অদন্ অশ্নন্নপি তথা নাস্মি নাশ্নামি যৎ যথাশ্চ্যোতন্তা ক্ষরতা ঘৃতেন প্লুতং বিলোড়িতং পায়সাদি প্রতিগ্রাসং রসাস্বাদ পূর্ব্বকং চরতো ভুঞ্জানস্য জ্ঞানিনো ব্রাহ্মণস্য মুখতোঽশ্নামি। ময়ি স্বমর্পিতৈঃ কর্ম্মফলৈ স্তুষ্টস্য নিষ্কামস্যেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিকৃষ্টা এব তথাপ্যশ্লীলাচ্ছাদনায়ৈব টীকায়াং তথা ব্যাখ্যাতং ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ । ৫ । ৬ ॥

কথমস্মত্তো ভবত স্তাদৃশত্বং তত্রাহ। যৎসেবয়া ইতি। অয়মর্থঃ বিপ্রাণাং দেবদেবানাং ভগবানাত্মদৈবতমিতি বক্ষ্যমাণানুসারেণ যেষাং ব্রাহ্মণানাং স্বভাবত এব মল্লক্ষণব্রহ্মভাবনাপরাণাং ভবতাং সেবয়া সম্বন্ধেনৈব ভবচ্চরণপদ্মে স্থিতপবিত্ররেণুপ্রকটিতভাদৃশ শক্তির্জ্জাতঃ। তথাক্ততোঽখিলোমল আত্মারামত্বাত্তজ্জৎযপ্যোদাসীন্যাদিরূপো যেন তাদৃশো জাতঃ। ততশ্চ প্রতিলব্ধং শীলং ভক্তবাৎসল্যাদি সুস্বভাবো যেন তথাভূতশ্চ জাতো যোঽহং তং মাং বিরক্তমপি লব্ধা শ্রীব্রহ্মাণ্ডপরার্দ্ধাধিষ্ঠাত্রী ন জহাতি ন ত্যজত্যেবেত্যর্থঃ। ততশ্চ তস্যা মহিমাপি মহানেব জাত স্তৎসেবয়া অন্যেষামপীত্যাহ যস্যা ইতি। ইতরে লোকপালাদ্যাঃ। তস্মাৎ সাধ্বেবোক্তং সোঽহং ভবত্যা ইত্যাদীতি ভাবঃ। তত্র ভবদ্ভির্যন্নমস্কারাদিকমপি ক্রিয়তে তদপি ভবদিচ্ছাতিক্রমভয়াদেব ন নিবার্য্যত ইতি ॥ ৭ ॥

অতো মমান্তঃ সন্তোষোঽপি ব্রাহ্মণ সন্তোষেণৈব স্যাদিত্যাহ নাহমিতি। মষ্যবহিতৈ রতিস্নেহেন মষ্যেব সমর্পিতৈঃ ॥ ৮ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অপি নিয়মাং স্তপ আদীন্ ভজন্তীত্যেতৎ সর্ব্বং যেষামেব সেবয়া তেষাং বঃ প্রতিকূলবৃত্তিং স্ববাহুমপি ছিন্দ্যামিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥৭

এবমহং ব্রাহ্মণানেব সেবে মদ্দৃষ্ট্যাচ যে ব্রাহ্মণান্ সেবমানা ভবেযুস্ত এব মৎসেবকা যতো ব্রাহ্মণমুখেনৈবাহং ভুঞ্জে ইত্যাহ নাহমিতি যজমানস্য হবিশ্চরুপুরোডাশাদি হুতভুগগ্নিস্তেনমুখেন অদন্নপি নাস্মি তথা। যথা ব্রাহ্মণস্য মুখতো মুখেনানুঘাসং প্রতিগ্রাসমেবশ্চ্যোতন্তি ঘৃতৈঃ প্লুতং ব্যাপ্তমিত্যত্রাপ্যনুবর্ত্তনীয়ং চরতো ভুঞ্জানস্য ময়ি সমর্পিতৈঃ কর্ম্মফলৈস্তুষ্টস্যেত্যনেন তথা বিপ্রাণাং দেবদেবানাং ভগবানাত্মদৈবতমিত্যগ্রিম বাক্যেন ব্রাহ্মণস্য ভক্তিরাহিত্যে সত্যপূজ্যত্বমভিব্যক্ত্য শ্বপাকমিব নেক্ষেত লোকে বিপ্রমবৈষ্ণবমিত্যাদি বচনবিরোধঃ পরিহৃতঃ। অবৈষ্ণবং বৈষ্ণবদ্বেষিণমিতি তত্রার্থো দ্রষ্টব্যঃ। এবঞ্চ ভক্তিমিশ্র স্বধর্ম্মবানেব ব্রাহ্মণো ভবতি যথা বশিষ্ঠাদিঃ। ভক্তেঃ কৈবল্যে প্রাধান্যে সতি জাত্যা ব্রাহ্মণোঽপি বৈষ্ণব এবোচ্যতে যথা শ্রীনারদাদিরিতি বিবেচনীয়ং ॥ ৮ ॥

অনুগ্রহের পাত্র হয় না, আমি তাহাকে বধ করি ॥ ৭ ॥

হে দ্বিজগণ ! আমি যজ্ঞেতে অগ্নিরূপ মুখ দ্বারা যজমানের হবিঃ অর্থাৎ চরু পুরোডাশাদি আহার করি সত্য, কিন্তু যে সকল জ্ঞানী ব্রাহ্মণ নিষ্কাম হইয়া আমাতে কর্ম্মফল সমর্পণ করিয়া প্রতিগ্রাসে রসাস্বাদ পূর্ব্বক ঘৃতাক্ত পায়সাদি ভোজন করেন তাঁহাদের মুখে আমার যেমন ভোজন হয়, যজ্ঞে অগ্নি মুখ দ্বারা তদ্রূপ তৃপ্তিকর আহার হয় না ॥ ৮ ॥

যেষাং বিভর্ম্যহমখণ্ডবিকুণ্ঠযোগমায়াবিভূতিরমলাঙ্ঘ্রিরজঃ কিরীটৈঃ।
বিপ্রাংস্তু কো ন বিষহেত যদর্হণাম্ভঃ সদ্যঃ পুনাতি সহ চন্দ্রললামলোকান্॥ ৯॥
যে মে তনূর্দ্বিজবরান্ দুহতীর্মদীয়া ভূতান্যলব্ধ শরণানিচ ভেদবুদ্ধ্যা।
দ্রক্ষ্যন্ত্যঘক্ষত দৃশোহ্যহি মন্যব স্তান্ গৃধ্রা রুষা মম কুশন্ত্যধিদণ্ডনেতুঃ॥ ১০॥

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ যেষামমলং অঙ্ঘ্রি রজঃ অহং কিরীটৈঃ বিভর্ম্মি তান্ বিপ্রান্ অপকুর্ব্বতোপি কোঽন্যো ন বিষহেত। কথম্ভূতোঽহং অখণ্ডা অনবচ্ছিন্না বিকুণ্ঠা অপ্রতিহতাচ যোগমায়াবিলাসভূতা বিভূতির্যস্য সঃ তথা। যস্য মমার্হণাম্ভঃ পাদোদকং চন্দ্রললামে-নেশ্বরেণ সহিতান্ লোকান্ সদ্যঃ পুণাতি এবং পরমেশ্বরঃ পরম পাবনোঽপি সন্নহং বিভর্ম্মীতি॥ ৯॥

কিঞ্চ মে তনূঃ অধিষ্ঠানানি কা স্তাঃ দ্বিজবরান্ দুহতীঃ দোগ্ধ্রীর্গাঃ ইত্যর্থঃ। দুহিতৄরিতি পাঠেপি গা এব বিষ্ণুরূপাৎ সূর্য্যাৎ উৎপন্নত্বাৎ সূর্য্যসুতাশ্চ গাবঃ ইতি বচনাৎ। অলব্ধ শরণানি রক্ষক হীনানি ভেদবুদ্ধ্যা মদধিষ্ঠানং ন ভবন্তীতি পৃথক্ দৃষ্ট্যা যে দ্রক্ষ্যন্তি ঈক্ষন্তে। অঘেন ক্ষতা নষ্টা দৃষ্টি র্যেষাং তান্ মদীয়োঽধিকৃতো দণ্ডনেতা যো যমঃ। তস্য গৃধ্রাকারা দূতাঃ। অহিবৎ মন্যু র্যেষাং তে রুষা ক্রোধেন কুশন্তি চঞ্চুভিশ্ছিন্দন্তি॥ ১০॥

ক্রমসন্দর্ভ।

যস্মাদেবং তস্মাৎ যেষামিতি॥ ৯॥

ততো মদনুসরণা বিপ্রাদিষু দয়ামেব কুর্ব্বীরন্ ন চেদ্দণ্ডং প্রাপ্স্যন্তীত্যাহ যে মে ইতি তনূ স্তন্নির্ব্বিশেষণত্বাদ মাহঙ্কারাস্পদানি। মদীয়া মমতাস্পদানি। অলব্ধশরণাঃ কৃপাস্পদানি। ভেদবুদ্ধ্যা তত্তদিতরত্ব বুদ্ধ্যা॥ ১০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ ব্রাহ্মণকৃতাতিক্রমোঽপি সোঢ়ব্য এব নতু প্রতিকর্ত্তব্য ইত্যাহ যেষামিতি বিপ্রানপকুর্ব্বতোঽপি কো ন সহেত অপিতু সর্ব্ব এব তত্র কারণজিজ্ঞাসায়াং স্বকিরীটং তর্জন্যা দর্শয়ন্নাহ যেষামঙ্ঘ্রিরজঃ কিরীটৈ রহং বিভর্ম্মি যদ্ধারণ প্রসাদাৎ অকুণ্ঠযোগমায়া সম্পত্তি-রহমভূবং তথা যস্য মম অর্হণাম্ভশ্চরণোদকং চন্দ্রললামেন মহাদেবেন সহিতান্ লোকান্ সদ্যঃ পুনাতি তেন যো মচ্চরণরজো মূর্দ্ধ্নি ধত্তে তস্যৈব চরণামৃতং গ্রাহ্যং নান্যস্যেতি জ্ঞেয়ং॥ ৯॥

ব্রাহ্মণকৃতাতিক্রমমসহিষ্ণূনাং কা বার্ত্তা ব্রাহ্মণেষু মদ্বুদ্ধিভেদদর্শিন এব নারকিন ইত্যাহ যে জনা মে তনূর্মম দেহ রূপান্ দুহতীর্দোগ্ধ্রীর্গা ইত্যর্থঃ। দুহিতৄরিতি পাঠে গা এব বিষ্ণুরূপাৎ সূর্য্যাদুৎপন্নত্বাৎ সূর্য্যসুতাশ্চ গাব ইতি বচনাৎ। অলব্ধশরণানি অনাথানি ভেদবুদ্ধ্যা মত্তনবো ন ভবন্তীতি পৃথগ্দৃষ্ট্যা যে দ্রক্ষ্যন্তি তান্ মদীয়োঽধিকৃতো দণ্ডনেতা যো যমস্তস্য গৃধ্রাকারা দূতা অহিমন্যবঃ রুষা কুষন্তি নেত্রাদিষু চঞ্চুভিশ্ছিন্দন্তি॥ ১০॥

হে ঋষিগণ! আমার যোগমায়ার পরিচ্ছেদ নাই এবং কুত্রাপি তাহার ব্যাঘাত হয় না, আমার পাদোদক শশিভূষণ মহেশ্বর সহ লোকপাল সকলকে সদ্যঃ পবিত্রিত করে, ইহাতে আমি পরমেশ্বর এবং. পরম পাবন তাহার কোন সন্দেহ নাই, কিন্তু আমি এবম্প্রকার হইয়াও যাঁহাদের নির্ম্মল চরণ রেণু আপনার মস্তকস্থ কিরীট দ্বারা নিরন্তর বহন করিতেছি সেই বিপ্রগণ অপকার করিলেও তাহা কে না সহ্য করিবে?॥ ৯॥

হে মুনিবৃন্দ! ব্রাহ্মণ, দুগ্ধবতী গাভী ও রক্ষক হীন প্রাণী এই তিনটী আমার শরীর অর্থাৎ অধি-ষ্ঠান স্থান "ইহাতে আমার অধিষ্ঠান হয় না" এই রূপ ভেদ দৃষ্টিদ্বারা যে সকল ব্যক্তি এই তিনকে নিরীক্ষণ করে, তাহাদের দৃষ্টি পাপে বিনষ্টা হইয়াছে জানিবে, আমার অধিকৃত দণ্ডনায়ক যমের গৃধ্র রূপি দূতগণ সর্পবৎ রোষে পরিপূর্ণ হইয়া চঞ্চুদ্বারা তাহাদের চক্ষুঃ সকল ছেদন করিবে সন্দেহ নাই॥ ১০॥

যে ব্রাহ্মণান্ময়ি ধিয়া ক্ষিপতোঽর্চ্চয়ন্ত স্তুষ্যদ্ধৃদঃ স্মিতসুধোক্ষিতপদ্মবক্ত্রাঃ।
বাণ্যানুরাগকলয়াত্মজবদ্গৃণন্তঃ সম্বোধয়ন্ত্যহমিবাহমুপাকৃতস্তৈঃ ॥ ১১ ॥
তন্মে স্বভর্ত্তুরবসায়মলক্ষমাণৌ যুষ্মদ্ব্যতিক্রমগতিং প্রতিপদ্য সদ্যঃ।
ভূয়ো মমান্তিকমিতাং তদনুগ্রহো মে যৎ কল্পতামচিরতো ভৃতয়ো র্বিবাসঃ ॥ ১২ ॥
শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এবম্ভূতাস্ত্ব মাং বশীকুর্ব্বন্তীত্যাহ। যে ক্ষিপতঃ পরুষং ভাষমাণানপি ব্রাহ্মণান্ সম্বোধয়ন্তি ময়ি যা ধী স্তয়া বাসুদেব দৃষ্ট্যা অর্চ্চয়ন্তঃ সন্তুষ্যদ্ধৃদঃ প্রীয়মাণচিত্তাঃ স্মিতমেব সুধা তয়া উক্ষিতং সিক্তং পদ্ম তুল্যং বক্ত্রং যেষাং। অনুরাগ কলয়া প্রেমশোভয়া বাচা গৃণন্তঃ স্তুবন্তঃ যথা কুপিতমাত্মজং স্নিগ্ধঃ পিতা সৎপুত্রো বা পিতরং অহমিব ভৃগুং যুষ্মান্ বা তৈরহমুপাকৃতো বশীকৃতঃ ॥১১॥

তত্তস্মান্মেঽবসায়মভিপ্রায়ং অলক্ষমাণৌ অজানন্তৌ। যুষ্মদপরাধোচিতাং গতিং সদ্যঃ প্রাপ্য মৎসমীপং ইতাং প্রাপ্নুতাং। তদিতি স মেঽনুগ্রহঃ তমেবাহ যত্তু তয়োর্ব্বিবাসঃ অচিরতঃ শীঘ্রং কল্পতাং সম্পাদ্যতাং সমাপ্যতামিতি ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুনঃ প্রাকৃতানাং ব্রাহ্মণানাং ভক্তিং বিশিষ্যাহ য ইতি। ময়ি স্থিতা যা ধী ব্রাহ্মণভক্তিলক্ষণা তয়া তদনুসারিণোবেত্যর্থঃ ॥১১

ভগবৎকৃপয়া তাবদেতৌ মমান্তিকং ইতাং আগচ্ছতাং কিন্তু এতয়ো র্ভৃত্যয়োর্ব্বিবাসঃ শীঘ্রং কল্প্যতাং ভবদ্ভিরিতি যৎ তন্মে মহৎ ভবতামনুগ্রহরূপমেব দণ্ডঃ বিনা তু মম সুখং ন স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যেতু কৃতাতিক্রমানপি ব্রাহ্মণান্ প্রতিকুর্ব্বন্তি প্রত্যুতাধিকং প্রসাদয়ন্তি তেষামহমেব বশ ইত্যাহ যে ময়ি যা ধী স্তয়া ভগবদ্দৃষ্ট্যা ব্রাহ্মণান্ ক্ষিপতঃ পরুষং ভাষমাণানপি অর্চ্চয়ন্তঃ কটূক্তিভিরপি তুষ্যদ্ধৃদঃ। অনুরাগকলয়া প্রেম বৈদগ্ধীময্যা বাণ্যা আত্মজবৎ কুপিতং পিতরং সৎপুত্রা ইব গৃণন্তঃ পরুষমিদং ন ভাষধ্বে কিন্তু পরমহিতং কৃপামৃতমেব বর্ষথেতি স্তুবন্তঃ সম্বোধয়ন্তি হে স্বামিনঃ হে কৃপাসিন্ধবঃ ইত্যাদি কোমলামন্ত্রণেন প্রীণয়ন্তি অহমিব যুষ্মান্ ভৃগুং বা তৈরহমুপাকৃতো বশীকৃতঃ ॥ ১১ ॥

তত্তস্মাদেবং স্বভর্ত্তুর্মম অবসায়মভিপ্রায়ং অলক্ষমাণৌ দৈবাদপশ্যন্তৌ ইতাং যুষ্মদপরাধোচিতাং গতিং সদ্যঃ প্রাপ্য মৎ সমীপং ইতং পুনঃ প্রাপ্নুতামিতীয়ং মে প্রার্থনেতি ভাবঃ নম্বু প্রভো ব্রাহ্মণাতিক্রমিণো মদপরাধিন এবেতি শ্রীমুখেন স্বয়মেব ব্রূষে তৎকথং পুনরপি তয়োরেবং স্নিহ্যসীতি তত্র সবৈবশ্যমাহ তদনুগ্রহো মে ইতি মদ্দত্তস্তত্র জয় বিজয়য়োর্ম্মমানুগ্রহ এব নতু নিগ্রহ ইতি নহি স্বাভাবিকো ধর্ম্মস্ত্যক্তুং শক্যত ইতি ভাবঃ। তস্মাৎ ভৃতয়োর্ভৃত্যয়োর্ব্বিবাসঃ বিশিষ্টো ময়া সহবাসঃ অচিরাদেব কল্পতাং সমর্থো ভবতু ॥ ১২ ॥

কিন্তু ব্রাহ্মণেরা পরুষ বচন প্রয়োগ করিলেও যে সকল ব্যক্তি তাঁহাদিগকে আমাতে যে প্রকার দৃষ্টি করিতে হয় তদ্রূপ দৃষ্টি দ্বারা অর্থাৎ বাসুদেব জ্ঞানে অর্চ্চনা করেন এবং সন্তুষ্ট চিত্তে হাস্য করিতে করিতে পুত্রবৎ সস্নেহ বাক্য দ্বারা আমি যেমন তোমাদিগকে সম্বোধন করি এই রূপে আহ্বান করেন আমি তাঁহাদের নিতান্ত বশম্বদ, অর্থাৎ বিপ্রভক্তি দ্বারা আমি তাঁহাদের বশীভূত হইয়া থাকি ॥ ১১ ॥

অতএব আমার এই দুইজন ভৃত্য স্বীয় প্রভুর অভিপ্রায় অবগত না হইয়া তোমাদের নিকট অপরাধ করিয়াছে, ইহারা ঐ অপরাধের সমুচিত গতি সদ্যই প্রাপ্ত হইয়া পুনর্ব্বার আমার সন্নিধানে আসিয়া উপস্থিত হউক। হে ঋষিগণ। তোমরা এই দুই অপরাধি ব্যক্তির এ স্থান হইতে ভ্রষ্ট হইয়া অন্যত্র বাস অচিরে সম্পন্ন করিলে তাহাই আমি যথেষ্ট অনুগ্রহ বোধ করিব ॥ ১২ ॥

অথ তস্যোশতীং দেবীমৃষিকুল্যাং সরস্বতীং। নাস্বাদ্য মন্যুদষ্টানাং তেষামাত্মাপ্যতৃপ্যত ॥ ১৩ ॥
সতীং ব্যাদায় শৃণ্বন্তো লঘ্বীং গুর্ব্বর্থগহ্বরাং। বিগাহ্যাগাধগম্ভীরাং ন বিদুস্তচ্চিকীর্ষিতং ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উশতীং কমনীয়াং প্রিয়াং দেবীং দ্যোতমানাং। ঋষিকুল্যাং ঋষয়ো মন্ত্রাঃ তৎ প্রবাহরূপাং ঋষিকুলযোগ্যামিতি বা সরস্বতীং বাচং আস্বাদ্য তন্মাধুর্য্যমনুভূয় সর্পপ্রায়েণ মন্যুনা দষ্টানামপি ক্রোধবিষয়ব্যাপ্তানাং হি মনো রসানুভবাভাবাৎ প্রিয়ভাষণমপি ন সহতে তেষান্তু আত্মা মনো নাতৃপ্যৎ অলমিতি নামনাত ॥ ১৩ ॥

সতীং শ্রেষ্ঠাং ব্যাদায় প্রসার্য্য কর্ণং দত্তেতার্থঃ। লঘ্বীং মিতাক্ষরাং গুরুভিরর্থৈর্গহ্বরাং দুষ্প্রবেশাং অগাধামভিপ্রায়তঃ গম্ভীরা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেবীং প্রভাবযুক্তাং ॥ ১৩ ॥

সতীং অকপটাং। গুরুর্যোঽর্থঃ প্রয়োজনং গহ্বরমিব দুর্গমো যস্যাং তাং। যতোঽগাধগম্ভীরাং। অগাধাং ভাবতো

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সরস্বতীং বাণীং নদীংচ। উশতীং কমনীয়াং পক্ষে স্বচ্ছাং দেবীং মুনীনাং বুদ্ধ্যা বিবিধবিতর্কাদিময্যা সহ ক্রীড়ন্তীং পক্ষে পূজ্যাং ঋষীণাং কুল্যাং জলাশয়রূপাং আস্বাদ্য মাধুর্য্যমনুভূয় মন্যুনা সর্পতুল্যেন দষ্টানাং ক্রোধবিষব্যাপ্তানাং মনো রসানুভাবাভবাৎ প্রিয়ভাষণমপি ন সহতে তেষান্তু আত্মাপি বুদ্ধিরপি মনোপি নাতৃপ্যৎ অলমিতি নামন্যত অত্র তেষাং মহানুতাপত্বেপি যন্মন্যু সর্পবিষানপগমস্তদ্ভক্তাপরাধস্য দুর্ব্বারত্বমেব জ্ঞাপয়তি সত্যপি তাদৃশে ভক্তাপরাধে যো ভগবচ্চরণ তুলসী গন্ধাদি মাধুর্য্যানুভবঃ স খলু ব্রাহ্মণাতিক্রমানন্তর মনুতপ্তয়োর্জয় বিজয়য়ো র্যা তেষু কৃপা তদনুগামিন্যা ভগবৎ কৃপায়াঃ প্রভাবমেব জ্ঞাপয়তি। অতো যদ্যো র্যাং ভক্তাপরাধো না ভবিষ্যত্তদা ভক্তভগবতোঃ কৃপাপাত্রী ভূতানামেষাং শুদ্ধ দাস্য প্রেমৈবাজনিষ্যত। তস্মাদপরাধসম্ভাবাচ্ছান্তভক্ত স্বগেবৈষামভূৎ। যদুক্তং ভাবোপ্যভাবমায়াতি কৃষ্ণপ্রেষ্ঠাপরাধতঃ। আভাসতাঞ্চ শনকৈ ন্যূন জাতীয়তামপীতি ॥ ১৩ ॥

ব্যাদায় কর্ণৌ প্রসার্য্য শৃণ্বন্তঃ। সতীং সত্যাং শোভনাঞ্চ লঘ্বীং মিতাক্ষরাং। গুরুভিরর্থৈ র্গহ্বরাং দুষ্প্রবেশাং অগাধাং অগম্যাভিপ্রায়াং গম্ভীরাং দুর্ব্বোধ বাহ্যাভ্যন্তরার্থাং বিগাহ্য বিচার্য্যাপি কিমস্মানভিনন্দতি বা অস্মৎকৃতং দণ্ডং ব্যবস্থাপয়তি সঙ্কোচয়তি বা নিরস্যতি বা অস্মান্ স্বাপরাধেন যোজয়তি ভৃত্যৌ বা প্রসাদাদিকোনেতি তচ্চিকীর্ষিতং ন বিদুঃ অত্রাভিনন্দন পক্ষো ব্যাখ্যাত এব নিন্দাপক্ষস্তু ভগবদনভিপ্রেতোপি বিভ্রান্তিমুনিভিরাত্মনি সম্ভাবিতত্বাৎ সরস্বত্যাচ দত্তাবকাশত্বাদেবং ব্যাখ্যেয়ঃ। তথাহি এতৌ যৌ পার্ষদৌ মহ্যমিতি সর্ব্বজ্ঞানপি মুনীন্ যৎ পরিচায়য়তি স্ম তেন মূঢ়া মৎপার্ষদাবপাভিশপথ এতাবদপি বলং যদ্ধে ইতি ব্যঞ্জিতং। কদর্থীকৃত্য মাং যদ্বো বহ্বক্রান্তাগতিক্রমমিত্যত্র সনকাদ্যতিক্রমাৎ পূর্ব্বং ভগবৎ কদর্থনা ভাবাদিয়ং তেষু ভগবতো বক্রোক্তিঃ কোপব্যক্তিরেব। বস্তুতস্তু চতুর্থ্যাতিশয়োক্ত্যা প্রথমং মৎকদর্থনং। ততো যুষ্মদতিক্রম ইতি কারণকার্য্যয়োঃ পৌর্ব্বাপর্য্য বিপর্য্যয়ো ভগবতা প্রযুক্তঃ। স এবানুমতোঽস্মাভিরিতি। অস্মদনুমতির্যদাভবিষ্যৎ তদা যুষ্মৎকৃতো দণ্ডোপি নাসেৎস্যৎ ব্রহ্মতেজঃ সমর্থোপি হন্তুং নেচ্ছে মতন্তু মে ইত্যগ্রিমোক্তেঃ ততশ্চ যূয়ঞ্চ বটকার্দ্দমূল্যা অভবিষ্যতেতি মন্যু জ্ঞাপ্যতৈব যুষ্মানুন্মাদয়তীতি ভাবঃ। তচ্ছিদ্রাত্মকৃতং মন্য ইতি জয়বিজয়য়োরাত্মত্বেন স্বীকারাৎ প্রেমাধিক্যাং সোঽহং ভবদ্ভ্য উপলব্ধ সুতীর্থকীর্তিরিতি মুনিষ্বাদরমাত্রং। ছিন্দ্যাং স্ববাহুমপীতি পুনরপি তয়োঃ প্রেমাস্পদতা যৎসেবয়েতি মুনিষু পুনরপ্যাদরঃ সোপি বাহ্য এব ব্রাহ্মণ

ব্রহ্মা কহিলেন হে দেবগণ। ঐ ঋষি সকল যদিও সর্প প্রায় ক্রোধে দষ্ট হইয়াছিলেন তথাপি ভগবানের ঐ প্রকার কমনীয় সুশোভন ঋষিকুল যোগ্য বাক্য শ্রবণ করিয়া তাঁহাদের চিত্তে পরিতৃপ্তি বোধ হইল না অর্থাৎ তাঁহারা এমত মনে করিলেন না যে আর শ্রবণে প্রয়োজন নাই ॥ ১৩ ॥

ফলতঃ তাঁহারা মনোনিবেশ পূর্ব্বক কর্ণ প্রসারণ করিয়া পরিমিতাক্ষর অথচ গুরুতর অর্থে দুষ্প্রবেশ্য এবং অর্থে ও অভিপ্রায়ে গম্ভীর সেই সুমধুর বাক্য শ্রবণানন্তর যদিও তাহা বিচার করিলেন তথাপি ভগবান্ কি আমাদিগকে অভিনন্দনা করিতেছেন অথবা আমরা যে দণ্ড বিধান করিয়াছি

তে যোগমায়য়ারব্ধ পারমেষ্ঠ্যমহোদয়ং। প্রোচুঃ প্রাঞ্জলয়ো বিপ্রাঃ প্রহৃষ্টাঃ কুপিতত্বচঃ॥ ১৫॥

শ্রীঋষয় ঊচুঃ॥

শ্রীধরস্বামী।

সর্বতঃ বিগাহ্য বিচার্যাপি, কিমস্মানভিনন্দতি নিন্দতি বা। অস্মৎকৃতং দণ্ডং বা সঙ্কোচয়তীতি ন বিদুঃ॥ ১৪॥

ততশ্চাভিনন্দতীতি জ্ঞাত্বা তে প্রহৃষ্টাঃ সন্তঃ প্রোচুঃ কুপিতা স্ফুরিতা রোমাঞ্চিতা ত্বগ্ যেষাং। কুপিতেতি পাঠে সংজাত-রোমকূপোক্ত্যা রোমাঞ্চিতত্বমেবোক্তং। আরব্ধঃ আবিষ্কৃতঃ পারমেষ্ঠ্যস্য পরমৈশ্বর্য্যস্য মহোদয়ঃ পরমোৎকর্ষো যেন তং। অধি-রাজত্বমাবিষ্কৃত্য রাজশিক্ষার্থং ব্রাহ্মণাস্মানয়তীতি জ্ঞাপয়েত্যর্থঃ॥ ১৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

হৃতলস্পর্শাং। গম্ভীরামর্থতোঽপি দুরবগাহাঞ্চ অত এতাং যথাশক্তি বিগাহ্য শ্রুত্বা অপি তত্র তস্য কর্তুমিষ্টং যুদ্ধাদিলীলালক্ষণং তু ন বিদুরেবেত্যর্থঃ॥ ১৪॥

তেষামপি প্রাঞ্জলিত্বাদি মহাভক্তৌ হেতুঃ যোগেতি। যোগমায়া স্বরূপশক্তিঃ। কুপিতেতি পাঠে রোমমূলানামুচ্ছূনতয়া তদন্তরালেষু সংজাতাঃ কূপবন্নিম্নপ্রদেশাঃ যত্র তাদৃশ ত্বচঃ॥ ১৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সেবয়ৈব কিং তস্য চরণরেণুঃ পবিত্রোঽভূৎ তয়ৈব কিং তস্যাখিলামলাঃ কৃতাঃ তয়ৈব কিং লক্ষ্মীস্তং ন ত্যজতীতি হেত্বসত্বাদিতি। নাহং তথাদ্মীত্যাদৌ যূয়ং ব্রাহ্মণা ভোজন প্রিয়াঃ কেবলং ভোজনীয়া এবেতি। ব্রাহ্মণমুখেনাহং ভুঞ্জে ইতি খাদতের্লোকেষু বিস্তারিতা ঘাসং চরত ইতি শ্লেষেণ ব্রাহ্মণঃ খলু গৌরিবাদরণীয়শ্চারণীয়ঃ পশুবুদ্ধিত্বাদেব মন্দত্বেন গৌরবেণ হসতি নতু যুষ্মাভির্মৎসুখ-তাৎপর্য্যা কাচিন্মদীয় পরিচর্য্যা সংভবেদিতি। যেষাং বিভর্মীতি কিরীটেষু ব্রাহ্মণপদরজো ধারণাদেব যোগমায়য়ৈশ্বর্য্যং তথা তস্মাদেব হেতোর্মচ্চরণোদকং সর্ব্বজগৎপাবনী গঙ্গেতি গৌরবমুপহাস এব ফলিতং দুহতীর্মদীয়া ইতি গোব্রাহ্মণয়োর্ভেদো নাস্তি দ্বয়োরেব মত্তুল্যত্বাদিতি পুনরপি হাস এব। যে ব্রাহ্মণানিতি ব্রাহ্মণানাং খলু ক্রোধ ঔৎপত্তিক এব ধর্ম্মস্তত্রাহং মত্তক্তাশ্চ হসন্ত এবেতি সহিষ্ণুতা সুধা মত্তক্তেতা এব ময়া দত্তেতি তয়ৈবাহং বশীকৃতঃ স্যামিতি জয়বিজয়য়োস্ত সহিষ্ণুতায়াঃ সংপ্রত্যদ্যদর্শনম তত্রোদাসীন্যং জাতমতঃ শাপোপি বঃ প্রাভূদন্যথাতু নৈব প্রাভবিষ্যদত এবাম্বরীষে মদৌদাসীন্যাভাবাৎ দুর্ব্বাসসঃ কোপাৎ ক্ষিপ্ত-জটায়া অপি বৈফল্যং প্রত্যুত মৎ স্বরূপ চক্রকৃতঃ সন্তাপঃ সাক্ষাদস্মা ব্রহ্মণোন কারিতমম্বরীষপাদপতনাদিকমিতি। বং বাসয়ো-র্দমমধীশ ভবান্ বিধত্তে বৃত্তিং নু বা তদনুমন্মহি নির্ব্ব্যলীকং। অস্মাসু বা য উচিতো ধ্রিয়তাং স দণ্ডো যেনাগসৌ বয়মযুঙ্ক্ত হি কিমিযেনেত্যাগ্রিম বাক্য দৃষ্ট্যাচ নিন্দনপক্ষোঽয়ং ব্যাখ্যাতঃ॥ ১৪॥

এবং নিন্দনাভিনন্দনয়োর্দ্বয়োরপি পক্ষয়োঃ পর্য্যবসানে কতরস্মিন্ ভগবদাভিমত্য বিশ্রান্তিরিতি চিরং বিমৃশ্যাভিনন্দনমেব নিশ্চিত্য হৃষ্টাস্ত আহু স্তে ইতি। যোগমায়া স্বরূপশক্তি স্তয়া আরব্ধমনাদিত এব বিস্তারিতং পারমেষ্ঠ্যং পারমৈশ্বর্য্যং মহাভ্যুদয়শ্চ যস্য তং। তস্মাদস্মানধিন মহামহৈশ্বর্য্যোপানেন প্রভুনা কস্যানুরোধেন স্তুতিগর্ভা নিন্দা কর্ত্তব্যা যদি বয়ং দণ্ড্যাএব ভবিষ্যাম তদা বিপ্রা ইমে মদ্ভক্তাপরাধীনো নরকে নিপত্যন্তামিতি প্রকটমেবাবক্ষ্যাদিতি বিবিচ্য কুপিতা স্ফুরিতা রোমাঞ্চিতা ত্বগ্ যেষাং তে কুপিতেতি পাঠে সংজাত রোমকূপোক্ত্যা রোমাঞ্চিতত্বমেবোক্তং॥ ১৫॥

তাহারই কি সঙ্কোচ করিতেছেন কিম্বা আমাদিগকেই বা অপরাধে নিঃক্ষেপ করিতেছেন, ইহাঁর কি করিতে বাসনা কিছুই বুঝিতে পারিলেম না॥ ১৪॥

অনন্তর ঋষিদিগের যেন বোধ হইল আমাদের কথায় ভগবান্ আনন্দ প্রকাশ করিতেছেন অতএব আহ্লাদে পুলকিত হইয়া কৃতাঞ্জলি পুটে যোগমায়া দ্বারা পরমৈশ্বর্য্যের পরম উৎকর্ষ প্রকাশক সেই ভগবান্‌কে কহিতে লাগিলেন॥ ১৫॥

ন বয়ং ভগবন্ বিদ্ম স্তব দেব চিকীর্ষিতং। কৃতো মেহনুগ্রহশ্চেতি যদধ্যক্ষঃ প্রভাষসে ॥ ১৬ ॥
ব্রহ্মণ্যস্য পরং দৈবং ব্রাহ্মণাঃ কিল তে প্রভো। বিপ্রাণাং দেবদেবানাং ভগবানাত্মদৈবতং ॥১৭॥
ত্বত্তঃ সনাতনো ধর্ম্মো রক্ষ্যতে তনুভিস্তব। ধর্ম্মস্য পরমো গুহ্যো নির্ব্বিকারো ভবান্মতঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অধ্যক্ষঃ সর্ব্বেশ্বরঃ সন্ তদ্ভিক্ষোশ্চকৃতং মন্যা ইত্যুক্ত্বা ময়াপরাধঃ কৃত ইতি। তথা তদনুগ্রহো মে ইত্যাদি বচনেন মমানুগ্রহশ্চেতি যৎ প্রভাষসে তেন যচ্চিকীর্ষিতং তন্ন বিদ্মঃ ॥ ১৬ ॥

কিলেতি লোকশিক্ষার্থত্বং সূচিতং। পরমার্থমাহুঃ বিপ্রাণামিতি দেবদেবানাং দেবপূজ্যানামপি ভগবান্ ত্বং আত্মাচ দৈবতঞ্চ॥১৭

লোকশিক্ষার্থতা প্রপঞ্চঃ ত্বত্ত ইত্যষ্টভিঃ। ধর্ম্মস্ত্বত্ত এব ভবতি রক্ষ্যতেচ ত্বদবতারৈঃ পরমঃ ফলরূপঃ অতএব গুহ্যো গোপ্যঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ন বয়মিতি। অয়মর্থঃ অনয়ো বৈকুণ্ঠসেবকয়ো ব্রাহ্মণাবজ্ঞা ন সম্ভবতি অস্মাকঞ্চ ব্রহ্মনিষ্ঠানাং সামান্যত এব ক্রোধো ন সম্ভবতি বিশেষতো ভগবদ্ভক্ত্যাত্রাগতানাং পার্ষদেষু ইতি তবৈব চিকীর্ষিতং ন বিদ্মঃ। যেন তত্তদঘটনীয়ং ঘটিতং। তত্র হেতুঃ অধ্যক্ষঃ। অন্তর্ব্বহিরপি সর্ব্বেশ্বরত্বেন সর্ব্বমন্যথা কর্ত্তুং সমর্থঃ। যদিবাস্মাকমেব দোষঃ স্যাৎ তদধ্যক্ষেণ ত্বয়া পূর্ব্বমেবৈতয়ো রস্মাকঞ্চান্তঃকরণং তত্তস্তত ঔদ্ধত্যা অপ্রিয়মেতৎ স্যাদিতি। স্বয়ঞ্চ নিজাভীষ্টসিদ্ধিমেবাভিপ্রেত্যেত্যাহ। যদস্মাৎ মে মহ্যমনুগ্রহশ্চ কৃত ইতি প্রভাষসে ॥ ১৬ ॥

যচ্চোক্তং যন্নামৃতেত্যাদিনা তত্রাহুঃ। ব্রহ্মণ্যস্যেতি। কিলশব্দোঽনৃতে। তচ্চান্যথাখ্যাপনং। তচ্চেহ লোকশিক্ষার্থমেবেতি তথা তৈর্ব্ব্যাখ্যাতং। তত্রচ ব্রাহ্মণস্যেতি যদ্যপি সৌশীল্যেনৈব তাদৃশগুণত্বং তথাপি লোকশিক্ষার্থমপি কল্প্যত ইতি ভাবঃ অতএব ব্রাহ্মণত্বেনৈবাস্মাকং দৈবতত্বং সাধ্যতে তব তু দৈবতত্বং স্বরূপেণৈবেতি বিবক্ষিতং ॥ ১৭। ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদেবং জ্ঞাতত্বা অপি তদভিপ্রায়ং তন্মুখাদেব শ্রোতুং পুনঃ প্রশ্নগর্ভমাহুঃ। ন বয়মিতি চীকর্ষিতং অনুগ্রহং নিগ্রহং বেত্যর্থঃ। যদস্মাদধ্যক্ষাঃ সর্ব্বেশ্বরঃ সন্নস্মান্ প্রত্যপি কৃতো মেহনুগ্রহো যুষ্মাভিরিতি ভাষসে তদসংভাব্যত্বাদস্মান্নিজিঘৃক্ষু‍রেব প্রথমমুপহসসি কিম্বা ব্রহ্মণ্যত্বাৎ স্বকৃতধর্ম্ম প্রবর্ত্তনার্থ মস্মাননুজিঘৃক্ষুরেব বাস্তবমেব স্তৌষীতি ত্বচ্চিকীর্ষিতং জ্ঞাতুমসমর্থান জানস্মান্ স্বাভিপ্রায়ং জ্ঞাপয়েতি ধ্বনিঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীমুখবাক্যানাং দুর্জ্ঞেয়ত্বং প্রপঞ্চয়ন্ত আহুঃ। ব্রহ্মণ্যস্য তব ব্রহ্মণ্যত্বেনৈব ব্রাহ্মণা দৈবং নতু স্বভাবত ইত্যর্থঃ। দেবদেবানাং দেবপূজ্যানামপি ভগবাংস্ত্বমেবাত্মনা স্বভাবেনৈব দৈবতমিতি তবৈব দৈবতত্বং বাস্তবং নতু ব্রাহ্মণানাং স্নেহেণাস্মা দৈবতঞ্চেতি ত্বাং বিনা তে মৃতকাএব তদপি তং যৎসেবয়া চরণপদ্মঃ পবিত্ররেণুমিত্যাদি যদ্রূবে তৎ কিং স্বিদিতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

কিঞ্চানুষ্ঠীয়মাণেন ধর্ম্মেণৈব লোকাঃ পূজ্যা ভবন্তি। সচ ধর্ম্মস্তদ্ভক্তিলক্ষণ এব ন বর্ণাশ্রমনিষ্ঠঃ। তঞ্চ ধর্ম্মং ত্বদ্ভক্তাএব প্রবর্ত্তয়ন্তীতি ত্বদ্ভক্তা ব্রাহ্মণেভ্যোপি শ্রেষ্ঠা ইত্যাহুঃ। ত্বত্তঃ প্রাদুর্ভূতো ভক্তিলক্ষণঃ সনাতনো ধর্ম্মঃ দৃষ্টিঃ সতাং দর্শনেহস্ম ভবত্র

প্রভো! আপনি সর্ব্বেশ্বর হইয়া এই যে কহিতেছেন “আমার ভৃত্যেরা যে অপরাধ করিয়াছে তাহা আমারই করা হইয়াছে এবং এই দুইজনের বৈকুণ্ঠ হইতে ভ্রষ্ট করিয়া অন্যত্র বাস অচিরে সম্পন্ন করিলে আমি যথেষ্ট অনুগ্রহ বোধ করিব” এ সকল কথায় আপনকার কি করিতে অভিলাষ তাহা আমাদের বোধ গম্য হইতেছে না ॥ ১৬ ॥

প্রভো! তুমি ব্রহ্মণ্য অর্থাৎ ব্রাহ্মণহিতকারী ইহাতে ব্রাহ্মণগণ তোমার পরম দেবতা সত্য, কিন্তু বস্তুতঃ ব্রাহ্মণ সকল দেবপূজ্য হইলেও তুমি তাঁহাদের আত্মা এবং তুমিই তাঁহাদের দেবতা ॥ ১৭ ॥

প্রভো! তোমা হইতে সনাতন ধর্ম্ম উৎপন্ন হইয়াছে এবং তোমারই অবতার সকল দ্বারা তাহা রক্ষিত হইতেছে, আর তুমিই ঐ ধর্ম্মের পরম গোপ্যফল অর্থাৎ তাহা নির্ব্বিকার স্বর্গাদি ফলের তুল্য

তরন্তি হ্যঞ্জসা মৃত্যুং নিবৃত্তা যদনুগ্রহাৎ। যোগিনঃ স ভবান্ কিং স্বিদনুগৃহ্যেত যৎপরৈঃ॥ ১৯॥
যং বৈ বিভূতিরুপযাত্যনুবেলমন্যৈরর্থার্থিভিঃ স্বশিরসা ধৃতপাদরেণুঃ।
ধন্যার্পিতাঙ্ঘ্রি তুলসী নব দাম ধাম্নো লোকং মধুব্রতপতেরিব কামযানা॥ ২০॥
যস্তাং বিবিক্ত চরিতৈরনুবর্ত্তমানাং নাত্যাদ্রিয়ৎ পরম ভাগবতপ্রসঙ্গঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নচ স্বর্গাদি ফলবদ্বিকারী কিন্তু নির্ব্বিকারো মত্তঃ অত এবম্ভূতস্য তব ইদং লোকশিক্ষামাত্রমিতি ভাবঃ। ১৮॥

বিপরীতঞ্চেদমিত্যাহুঃ তরন্তীতি যস্যানুগ্রহাদেব নিবৃত্তাঃ বিরক্তা যোগিনশ্চ সন্তঃ মৃত্যুং তরন্তি স ভবান্ পরৈরনুগৃহ্যেতেতি যৎ তৎ কিং স্বিৎ ন কিঞ্চিদিত্যর্থঃ। ১৯॥

যচ্চোক্তং যৎসেবয়া চরণপদ্ম পবিত্ররেণুং সদ্যঃ ক্ষতাখিল মলং প্রতিলব্ধশীলমিত্যাদি তদত্যন্তমসম্ভাবিতমিত্যাহুঃ দ্বাভ্যাং। যং বৈ বিভূতি র্লক্ষ্মীঃ অনুবেলং অবসরে অবসরে উপযাতি সেবতে। ধৃতঃ পাদরেণুর্যস্যাঃ। ধন্যৈঃ সুকৃতিভিরর্পিতং অঙ্ঘ্রৌ যত্তুলস্যা নবং দাম মালা তদ্ধাম স্থানং যস্য তস্য মধুব্রতপতেঃ ভ্রমর মুখ্যস্য লোকং স্থানমঙ্ঘ্রিং কাময়মানেব॥ ২০॥

বিবিক্ত চরিতৈঃ বিশুদ্ধৈঃ পরিচরণৈঃ অনুবর্ত্তমানাং সেবমানামপি যো নাত্যাদ্রিয়ৎ নাতীবাদৃতবান্। স এবম্ভূতস্ত্বং। অয়ং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তরন্তীতি যদনুগ্রহাৎ তৎ কিং স্বিৎ তত্তু তর্কাতীতমিত্যর্থঃ। ১৯॥

যমিতি। অত্র চ পূর্ব্ববজ্জগদধিকারিণ্যেব লক্ষ্মীঃ ন তু সা তৎপ্রেয়সী বৈকুণ্ঠলক্ষ্মীঃ অস্যাঃ পরমভাগবতশিরোমণিত্বাৎ। উপযাতি আরাধয়তি। লোকং বিষয়ং। বৈকুণ্ঠকীটবিশেষস্যাপি বিষয়ং কাময়মানেতি তস্যা বৈকুণ্ঠলক্ষ্মীতোঽতিন্যূনত্বং দর্শিতং। ইবেতি স্ববিষয়ে জগতি বৈরাগ্যাভাবেঽপি দর্শিতঃ। ২০॥

অতঃ পূতচরিতৈঃ পরিচরন্তীমপি নাত্যাদ্রিয়ৎ তল্লোকস্যাদানাৎ জগতি মুহুঃ স্থাপনাচ্চ। পরমো নিষ্কামঃ। অত্র টীকায়া-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নূনামিতি দৃষ্ট্যা তব তনুভির্ভক্তৈ রক্ষ্যতে সর্ব্বত্র প্রবর্ত্তনাদিত্যর্থঃ। তস্যচ ধর্ম্মস্য পরমঃ ফলরূপঃ নচ স্বর্গাদিফলবদ্বিকারী কিন্তু নির্ব্বিকারঃ ভবানেব মত্তঃ ত্বৎপ্রাপ্তিরেব তদ্ভক্তেঃ ফলমিত্যর্থঃ। অত্র সনাতন নির্ব্বিকারপদাভ্যামন্যো ধর্ম্মো ন ব্যাখ্যাতঃ॥১৮॥

তেষ্বপি ব্রাহ্মণেষু মধ্যে প্রবৃত্তিনিষ্ঠেভ্যো নিবৃত্তাঃ শ্রেষ্ঠা স্তেভ্যোপি যোগিন স্তেপি যদনুগ্রহান্মৃত্যুং তরন্তি স ভবান্ যৎপরৈরন্যৈরনুগৃহ্যেত তৎ কিং স্বিদিতি প্রশ্নো বিস্ময়াধিক্যেন॥ ১৯॥

যচ্চোক্তং যৎ সেবয়া চরণপদ্মপবিত্ররেণুং সদ্যঃ ক্ষতাখিলমলং প্রতিলব্ধশীলং। ন শ্রীর্বিরক্তমপি মাং বিজহাতীতি তদপ্যসম্ভবত্বাদিতি দুর্জ্ঞেয়মিত্যাহুর্দ্বাভ্যাং যং ত্বাং বিভূতিঃ সম্পত্তিরূপা লক্ষ্মীঃ অনুবেলং অবসরে অবসরে উপযাতি সেবতে ধৃতঃ পাদরেণুর্যস্যাঃ সাধনৈর্ভক্তৈরর্পিতং অঙ্ঘ্রৌ যত্তুলস্যা নবদাম তত্রৈব ধাম ঐশ্বর্য্যং যস্য তস্য মধুব্রতপতে র্ভ্রমরমুখ্যস্য লোকমঙ্ঘ্রিং কাময়মানা ইব ত্বৎকান্তাপি ত্বদ্ভক্তৈবেত্যর্থঃ॥ ২০॥

বিবিক্ত চরিতৈর্ব্বিশুদ্ধৈঃ পরিচরণৈঃ নাত্যাদ্রিয়ৎ নাতীবাদৃতবান্ অত্রাতিশব্দেন পত্নীত্বেনৈব নাদ্রিয়ত ভক্তত্বাংশেনত্বাদ্রিয়-

বিকারী নহে। অতএব তুমি এই প্রকার হইয়া যে ব্রাহ্মণদিগের প্রতি ঐ রূপ আচরণ কর, উহা কেবল লোক শিক্ষার্থ মাত্র॥ ১৮॥

প্রভো! তোমার অনুগ্রহ মাত্র লোক সকল বৈরাগ্য যুক্ত ও যোগী হইয়া মৃত্যু হইতে পরিত্রাণ পায়, তুমি এবম্বিধ পুরুষ, তোমাকে অন্যে অনুগ্রহ করিবে এ কি কথা হইল?॥ ১৯॥

হে ভগবন্! অন্যান্য অর্থার্থী পুরুষ স্ব স্ব মস্তক দ্বারা যাঁহার পাদরেণু ধারণ করে, সেই সম্পত্তি রূপা কমলা তোমাকে অবসরে অবসরে সেবা করিয়া থাকেন। প্রভো! ঐ বিষয়ে লক্ষ্মীর আগ্রহ দেখিয়া এই রূপ ভাব বোধ হয়, সুকৃতিশালী পুরুষ তোমার চরণ যুগলে যে নবীন তুলসী দাম সমর্পণ করেন তাহাই যাঁহার আশ্রয় স্থান এমত প্রধান ভ্রমরের স্থান যেন তিনি কামনা করিতেছেন॥ ২০॥

প্রভো! কমলা যে ঐ রূপে তোমার পরিচর্য্যা করেন তাহার তাৎপর্য্য এই, তিনি মনে করেন ইনি

**স ত্বং দ্বিজানুপথপুণ্যরজঃ পুনীতঃ শ্রীবৎসলক্ষ্ম কিমগা ভগভাজনস্ত্বং ॥ ২১ ॥**
**ধর্ম্মস্য তে ভগবতস্ত্রিযুগ ত্রিভিঃ স্বৈঃ পদ্ভিশ্চরাচরমিদং দ্বিজদেবতার্থং।**

শ্রীধরস্বামী।

ভাবঃ ইত্থং নামাতি লম্পটতয়া লক্ষ্মী ত্বাং সেবতে কথং এবং হি সা মেনে। অয়ং হি সারগ্রাহী মধুব্রত শ্চঞ্চলশ্চ সচাঙ্ঘ্রি গতায়াং তুলস্যাং সপরিবারো নিশ্চলঃ সংরমতে। অতোঽঙ্ঘ্রি লাবণ্যমত্যধিকং স্যাৎ। ততোঽহং বক্ষসি স্থিতাপি। যোগিজনাদি বহু সেবক সত্ত্ব সত্ত্বর্ষমঙ্গী কৃত্যাপি তুলস্যা সহ সাপত্ন্যোমাপি চরণৌ সেবিষ্যে ইতি। তদেবমৌৎসুক্যোনানুবর্ত্তমানামপি তাং ত্বং নাতীবাদ্রিয়সে। যতঃ পরম ভাগবতেষ্বেব প্রকৃষ্ট সঙ্গবান্। স এব পরম সৌভাগ্যনিধি ত্বং অতো ব্রাহ্মণপ্রসাদাৎ মাং শ্রীর্ন বিজহাতীত্যলভ্য লাভত্বেন নির্দ্দেশো ন সমঞ্জস ইতি। কিঞ্চ স্বতএব ত্বং ভগভাজনঃ ভজনীয়ানাং গুণানামাশ্রয়ঃ। পরম শুদ্ধশ্চ তং ত্বাং দ্বিজানামনুপথং পথি পথি লগ্নং যৎ পুণ্যং রজঃ তথা শ্রীবৎসলক্ষ্মচ পুনীতঃ পবিত্রী কুরুতঃ কিং কিমর্থঞ্চ তে উভে অগাঃ প্রাপ্তঃ ভূষণত্বেন স্বীকৃতবানসি। অতো যৎ সেবয়েত্যাদি বচনং লোকসংগ্রহমাত্রমিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

ধর্ম্ম মূর্ত্তেশ্চ তবেদমুচিতমেবেত্যাহুঃ ধর্ম্মস্যেতি ত্রিভিঃ। ত্রিষ্বেব যুগেষ্বাবির্ভবতীতি ত্রিযুগঃ। যদ্বা ত্রীণি যুগানি যুগলানি ষড়্‌গুণাঃ ভগবচ্ছব্দ বাচ্যাঃ সন্ত্যস্যেতি ত্রিযুগঃ হে ত্রিযুগ ধর্ম্মরূপস্য তব ত্রিভিঃ পদ্ভিঃ স্বৈরসাধারণৈঃ তপঃ শৌচ দয়াদিভিঃ সত্যস্য ধর্ম্ম বিপ্লবেপি কলাবনুবর্ত্তমানত্বাৎ ত্রিভিরিত্যুক্তং। ভৃতং পালিতং কিং কৃত্বা নোঽস্মাকং বরদয়া সত্ত্বেন তন্বা তন্বা

ক্রমসন্দর্ভ।

মেকমেব কিং পদমুভয়থোভয়ত্র যোজিতং স্যাচ্চৈকস্যাপি ব্রহ্মবদিতি ন্যায়েন ॥ ২১ ॥

অথ নির্ব্বেদাত্তারতবর্ষস্থিততত্তদনুগস্বভাবাবিষ্টসাধারণবিপ্রবম্মান্যতয়া সদৈন্যমাহুঃ ত্রিভিঃ পদ্ভিরিতি। একশেষোদ্বন্দ্বঃ। এতৈকপদস্য ত্রিভিস্ত্রিভিরংশৈরিত্যর্থঃ। ত্রিযুগত্বাৎ কলৌ তদাবির্ভাবাভাবেন চতুর্থচতুর্থাংশমাত্রস্য স্থিতত্বাৎ। ততশ্চ তেষাং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তৈব। যতঃ পরমভাগবতেষ্বেব প্রকৃষ্টঃ সঙ্গ আসক্তির্যস্য সঃ। স ত্বং লক্ষ্ম্যা সদৈবাপেক্ষমাণোপি তস্যাং নিরপেক্ষোপি ব্রাহ্মণ প্রসাদাদেব মাং শ্রীর্ন জহাতীতি যদ্ব্রবে তৎ কিং স্বিদিতি ভাবঃ। তথা দ্বিজানামনুপথং পথি পথি লগ্নং যৎ পুণ্যং রজঃ তথা শ্রীবৎসলক্ষ্মচ কিং অগাঃ প্রাপ্তবানসি কিং তত এব হেতোস্ত্বং ভগভাজনঃ ষড়ৈশ্বর্য্যবানভূঃ তথা পুনীতঃ তে এব পুণ্যরজঃ শ্রীবৎস লক্ষ্মণী ত্বাং পবিত্রীকুরুত এতৎ সর্ব্বং দুর্জ্ঞেয়ং কিং স্বিদিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

কিঞ্চ বিপ্রাবয়মিতঃ পূর্ব্বং স্বতঃ পরাভবং নৈব প্রাপ্তা ইত্যাহুঃ ধর্ম্মস্যেতি ত্রিষ্বেব যুগেষু স্পষ্ট আবির্ভবসীতি হে ত্রিযুগ। যদ্বা ত্রীণি যুগলানি ষড়্‌গুণাঃ ভগবচ্ছব্দ বাচ্যাঃ সন্তস্যেতি ত্রিযুগা ত্রিভিস্তপঃ শৌচ দয়াদিভিঃ স্বৈ অসাধারণৈঃ পদ্ভিঃ ইদং বিশ্বং ভৃতং

অতি সারগ্রাহী ভ্রমর স্বরূপ অথচ অতি চঞ্চল, কিন্তু যে ব্যক্তি ইহাঁর পদাবনত হয় তাহার প্রতি অধিক আস্থা করেন, অতএব চরণ বিলগ্ন তুলসীতে সুস্থির হইয়া ক্রীড়া করিয়া থাকেন, তাহাতেই ইহাঁর চরণের অতিশয় শোভা, আমি বক্ষঃস্থলে আছি বটে, কিন্তু এখানে থাকিয়া কি লাভ? চরণে যাই, তুলসীর সহিত তাঁহারই আরাধনা করিব। হে ভগবন্! কমলা ঐ প্রকার ঔৎসুক্য সহকারে বিশুদ্ধ পরিচর্য্যা দ্বারা তোমার সেবা করিলেও তুমি তাঁহার প্রতি সাতিশয় আদর প্রকাশ কর না, কেননা ভগবদ্ভক্ত জনেতেই তোমার সম্যক্ সমাদর, তুমি এবম্বিধ এবং স্বয়ং ভজনীয় গুণের ভাজন, তোমাকে কি বিপ্রগণের বর্ত্ম সংলগ্ন ধূলি, তথা শ্রীবৎস চিহ্ন পবিত্রীকৃত করে? কেন ঐ দুই দ্রব্যকে ভূষণ বলিয়া ধারণ করিয়াছ? ফলতঃ ঐ দুইয়ে তোমার প্রয়োজন নাই, তবে যে পূর্ব্বে বলিলে ব্রাহ্মণদিগের সেবায় আমার ঐশ্বর্য্য ইত্যাদি, তাহা কেবল লোকশিক্ষার্থ ॥ ২১ ॥

হে ভগবন্! তুমি ত্রিযুগ অর্থাৎ যুগত্রয়েই আবির্ভূত হইয়া থাক এবং ধর্ম্ম স্বরূপ, তোমার অসাধারণ তপস্যা, শৌচ ও দয়া রূপ তিনটী চরণ, তাহাই আমাদের প্রতি বরদায়িনী সত্ত্ব মূর্ত্তি দ্বারা স্ব স্ব

নূনং ভৃতং তদভিঘাতি রজস্তমশ্চ সত্ত্বেন নো বরদয়া-তনুবা নিরস্য ॥ ২২ ॥
ন ত্বং দ্বিজোত্তমকুলং যদিহাত্মগোপং গোপ্তাবৃষস্বর্হণেন সসূনৃতেন।
তর্হ্যেব নঙ্ক্ষ্যতি শিবস্তব দেব পন্থা লোকো গ্রহীষ্যদৃষভস্য হি তৎ প্রমাণং ॥ ২৩ ॥
তত্তেঽনভীষ্টমিব সত্ত্ব নিধে র্বিধিৎসোঃ ক্ষেমং জনায় নিজশক্তিভিরুদ্ধৃতারেঃ।

শ্রীধরস্বামী।

সত্ত্বমূর্ত্ত্যা। তদভিঘাতি তেষাং পাদানামভিঘাতকং রজশ্চ তমশ্চ নিরস্ত নিরাকৃত্য দ্বিজানাং দেবতানাঞ্চ প্রয়োজনায় নূনং ভৃতং। যথা হি লোপে রূপং নিরস্তেতি অস্মাকং তন্নিবর্ত্তয়েত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

আত্মগোপং ত্বয়ৈব রক্ষণীয়ং দ্বিজোত্তমানাং কুলং যদি হ স্ফুটং ত্বং ন গোপ্তা রক্ষিতা। তৃণপ্রত্যয়ান্তত্বাৎ ন ষষ্ঠীপ্রয়োগঃ। বৃষঃ শ্রেষ্ঠঃ হে দেব পন্থা বেদমার্গো নঙ্ক্ষ্যতি নাশং যাস্যতি। ঋষভস্য শ্রেষ্ঠস্য। হি যস্মাদর্হণং সসূনৃতঞ্চ অগ্রহীষ্যৎ। তদুক্তং। গীতাসু যদ্যদা চরতি শ্রেষ্ঠ স্তত্তদেবেতরো জনঃ। স যৎ প্রমাণং কুরুতে লোকস্তদনুবর্ত্তত ইতি। ২৩ ॥

নশ্যত্বিতি চেত্তত্রাহুঃ। তদ্বেদমার্গ নশনমনভীষ্টমিবেতি লোকোক্তিঃ সত্ত্বনিধিত্বাৎ জনায় ক্ষেমং বিধাতুমিচ্ছোঃ। অতএব নিজ শক্তিভিঃ রাজাদিভিরুৎপাটিত ধর্ম্মপ্রতিপক্ষস্য অতস্তব ব্রহ্মকুলেঽবনতির্যুক্তৈব। নমু মহতোঽন্যেষবনতি স্তেজো হানিকরী

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কালেন ক্রমশো নষ্টতামপি তদাবির্ভাবেনৈব চ মুহুঃ পূরণাচ্ছ্রিতিরিত্যুক্তং। অতোঽভীষ্টপ্রদানায় তয়া আকৃত্যা সত্ত্বেন সহ তৎপদত্রয়াবঘাতকং রজ স্তমশ্চ নোঽস্মাকং নিরাকুরু। যৈঃ পার্ষদানাং নিগ্রহানুগ্রহাদৌ প্রবর্ত্তিতা স্মঃ তান্ গুণান্ নিজতনু-তেজসা স্বয়মপুনরুক্তবান্ কুর্ব্বিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

তৎ প্রমাণং মত্বেতি যোজ্যং ॥ ২৩ ॥

সত্ত্বস্য নিধিঃ শেবধিরূপো য স্তস্য। তেজসঃ অক্ষতত্বে হেতুঃ বিশ্বভর্ত্তুরিতি। অপরিচ্ছেদ্য তেজস্বাদিতি ভাবঃ। তাদৃশ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পালিতং সত্যস্য ধর্ম্মবিপ্রবেতি কলাবনুবর্ত্তমানত্বাচ্ছ্রিতিরিত্যুক্তং দ্বিজদেবতার্থং দ্বিজানাং দেবতানাঞ্চ প্রয়োজনায়ৈব নূনং ভৃতং কিং কৃত্বা নোঽস্মাকং বরদায়িন্যা তনুবা তয়া তদভিঘাতি তেষাং পাদানামভিঘাতকং রজস্তমশ্চ সত্ত্বেন সত্ত্বগুণেন নিরস্য নিরাকৃত্য ॥২২

তস্মাদধুনাপ্যস্মাসু তবানুগ্রহ এবায়ং নমু নিগ্রহ ইতি নিশ্চিত্য সমাশ্বসিন ইত্যাহুঃ। দ্বিজোত্তমানাং কুলং আত্মগোপং ত্বয়ৈব রক্ষণীয়ং ত্বং যদি স্পষ্টং ন গোপ্তা নাগোপায়িষ্যঃ। বৃষো ধর্ম্মরূপঃ শ্রেষ্ঠো বা তর্হি হে দেব পন্থাঃ বেদমার্গো নঙ্ক্ষ্যতি অনঙ্ক্ষ্যৎ ঋষভস্য হি যস্মাৎ তদনর্হণং অসূনৃতঞ্চ অগ্রহীষ্যৎ। তদুক্তং গীতাসু। যদ্যদাচরতি শ্রেষ্ঠস্তত্তদেবেতরো জনঃ। স যৎ প্রমাণং কুরুতে লোকস্তদনুবর্ত্ততে ইতি। অতোঽস্মাস্বঘটমানমপি তৎসেবয়েত্যাদি তদ্বচো লোকশিক্ষার্থমেবেত্যভিপ্রায়ঃ। ২৩।

নমু নশ্যতু পন্থা তত্রাহুঃ। তৎ বেদমার্গনশনং ইবেতি লোকোক্তিঃ। জনায়েতি ক্রিয়য়া সংপ্রদানং ক্রিয়াগ্রহণমপি কর্ত্তব্যং ষষ্ঠ্যর্থে চতুর্থী বা অতএব নিজশক্তিভির্লোকে রাজাদিভিরুৎপাটিত ধর্ম্মস্য প্রতিপক্ষস্য নমু তদপি পরমোৎকৃষ্টস্য নিকৃষ্টেষবনতি

অভিঘাতক রজস্তম নিরাকরণ পূর্ব্বক দেব দ্বিজ প্রয়োজনার্থ এই চরাচর পালন করিতেছ ॥ ২২ ॥

অতএব দ্বিজোত্তমদিগের কুল তোমারই রক্ষণীয়, তুমি ব্যক্ত রূপে অর্চ্চনা ও সুমধুর বচন দ্বারা তাঁহাদের যদি রক্ষা না কর তবে তোমারই মঙ্গল স্বরূপ বেদবর্ত্ম একেবারেই বিনষ্ট হইবে, কেন না লোকে প্রধান ব্যক্তিরই আচরণ গ্রহণ করিয়া থাকে, তুমি যদি ব্রাহ্মণ কুলের আদর না কর তবে তোমার দৃষ্টান্তানুসারে লোক সকলও দ্বিজকুলের পূজা ও সমাদর করিবে না ॥ ২৩ ॥

প্রভো! বেদমার্গ বিনষ্ট করা তোমার অভিপ্রেত নয়, যে হেতু তুমি সত্ত্বগুণের নিধি এবং লোক-দের কল্যাণই বিধান করিতে ইচ্ছা করিয়া থাক, এ নিমিত্ত আপনার শক্তি স্বরূপ রাজাদি দ্বারা ধর্ম্ম প্রতিপক্ষ সকলকে সমূলে উৎপাটন করিয়া থাক, অতএব ব্রাহ্মণকুলে অবনত হওয়া তোমার উপযুক্ত

নৈতাবতা ত্র্যধিপতের্বত বিশ্বভর্ত্তু স্তেজঃ ক্ষতং তব ন তস্য স তে বিনোদঃ ॥ ২৪ ॥
যং বা নয়ো র্দমমধীশ ভবান্ বিধত্তে বৃত্তিং নু বা তদনুমন্মহি নির্ব্যলীকং।
অস্মাসু বা উপচিতো ধ্রিয়তাং স দণ্ডো যেনাগসৌ বয়মযুঙ্ক্ষ্মহি কিল্বিষেণ ॥ ২৫ ॥
শ্রীভগবানুবাচ ॥
এতৌ সুরেতরগতিং প্রতিপদ্য সদ্যঃ সংরম্ভ সম্ভৃত সমাধ্যনুবদ্ধযোগৌ।

শ্রীধরস্বামী।

তত্রাহুঃ। এতাবতাতু ধর্ম্মত্রাণ প্রয়োজনেন অবনতস্য নমনং কৃতবত স্তব তেজঃ প্রভাবঃ ন ক্ষতং ন ক্ষীণং যতঃ স নমনাদি স্তে বিনোদঃ ॥ ২৪ ॥

শাপাগ্রহং পরিত্যজ্য বিজ্ঞাপয়ন্তি। যং বা অন্যং দণ্ডং বিধাস্যতি ভবান্ বৃত্তিং নু অধিকাং জীবিকাং বা তৎসর্ব্বমনুমন্যামহে। যে বয়ং নিরপরাধাবেতৌ কিল্বিষেণ শাপেনাযুঙ্ক্ষ্মহি যোজিতবন্তঃ ॥ ২৫ ॥

মৎকারিতত্বাচ্ছাপস্য যুষ্মাকং নাপরাধঃ ইত্যাশ্বাসয়ন্নাহ এতৌ সদ্যঃ এব অসুর যোনিং প্রাপ্যাশু ভূয়ো মৎসমীপ মাগ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্যাবনমনাদৌ হেতুঃ বিনোদ ইতি। সুখময় ইত্যর্থঃ। সর্ব্বনিধিত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

অত্র শ্রীভগবতঃ কিমপি চিকীর্ষিতমেব কারণং নিশ্চিত্যাহুঃ যং বেতি। পুনঃ স্বাপরাধমেব নিশ্চিত্যাহুঃ অস্মাস্বিতি ॥ ২৫ ॥

তত্র তেষাং তয়োশ্চ চিত্রপ্রসক্তৌ স্বচিকীর্ষিতমেব কারণমাহ এতাবিতি। গতিশ্চেষ্টা অনুকরণমিতি যাবৎ। পূর্ব্ব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্তেজোহানিকরী তত্রাহুঃ নৈতাবতেতি। এতাবতাতু ধর্ম্মত্রাণ প্রয়োজনেন অবনতস্য নমনং কৃতবতস্তব তেজঃ প্রভাবঃ ন ক্ষতঃ ন ক্ষীণং। যতঃ স নমনাদিস্তে বিনোদঃ কৌতুকবিশেষ এব ॥ ২৪ ॥

বস্তু তত্ত্ব দুরবগাহাভিপ্রায়ং ত্বাং কায়মনোবাক্যৈ রবনতা বয়মিদং নিবেদয়াম ইত্যাহুঃ। যং বা দমং দণ্ডং ব্রহ্মণ্যত্বাত্তথা ভক্ত বৎসলত্বাদ্বৃত্তিং বাং অধিকাং জীবিকাং বা ভবান্ বিধত্তে তৎসর্ব্বমনুমন্যামহে স্বচ্ছন্দেনৈব প্রভো তাং বিধেহি। অস্মদ্দত্তোঽভিশাপ স্তু রসাতলং গচ্ছত্বিতি ভাবঃ। পুনশ্চ সভয়াশ্রুকম্পমাহুঃ। অস্মাস্বিতি যে বয়ং নিরপরাধাবেতৌ কিল্বিষেণ শাপেনাযুঙ্ক্ষ্মহি যোজিতবন্তঃ ॥ ২৫ ॥

মাভৈষ্টেতি তানাশ্বাসয়ন্নাহ এতাবিতি সংরম্ভেণ ক্রোধাবেশেন সংভৃতঃ সংপুষ্টো যঃ সমাধিশ্চদীরধ্যানপরিপাকস্তেনানুবন্ধঃ প্রতি ক্ষণাভ্যস্তো যোগো মৎসংযোগো যাভ্যাং তৌ। ভো বিপ্রা বো যুষ্মাকং শাপঃ স ময়ৈব নিমিতো নির্ম্মিতঃ অনয়োর্ম্মৎ পরমভক্ত য়োরসুরভাবসিদ্ধ্যর্থং যুষ্মান্ বৈকুণ্ঠমানীয় দ্বারপালাবিমৌ শুদ্ধসত্ত্বস্বরূপাবপি ব্রাহ্মণমাত্র পরমভক্তাবপি যুষ্মৎপ্রাতিকূল্যে প্রবর্ত্ত্য যুষ্মা-

বটে। হে ভগবন্! তুমি ত্রিলোকের অধিপতি এবং এই বিশ্বের পালনকর্ত্তা, ধর্ম্মরক্ষণমাত্র প্রয়োজনে ব্রাহ্মণকুলের প্রতি তুমি যে এ রূপ অবনত হইলে ইহাতে তোমার প্রভাব ক্ষীণ হইল না, ঐ অবনতি কেবল আমোদমাত্র ॥ ২৪ ॥

যাহা হউক, এক্ষণে আমাদের নিবেদন এই, আপনি এই দুই ভৃত্যের প্রতি যদি অন্য কোন দণ্ড-বিধান করেন, অথবা যদি ইহাদের জীবিকা অধিক করিয়া দিতে ইচ্ছা হয়, হে অধীশ! যাহা বিধান করিবেন তাহাতেই আমাদের সম্মতি আছে। আর এই দুই ব্যক্তি নিরপরাধ, আমরা অন্যায় করিয়া ইহাদিগকে শাপগ্রস্ত করিয়াছি, যদি এমত বোধ করেন তাহা হইলে আমাদিগের প্রতি যাহা উচিত হয় সেই দণ্ডই বিধান করুন ॥ ২৫ ॥

সনকাদি মুনিগণের এই সমস্ত বচন শ্রবণ করিয়া ভগবান্ কহিলেন এই দুই ব্যক্তি এখনি অসুর যোনি প্রাপ্ত হউক, ক্রোধাবেশ বশতঃ সমৃদ্ধ সমাধি করাতে ইহাদের যোগ দৃঢ়ীকৃত হইবে, তাহাতে

ভূয়ঃ সকাশমুপযাস্যত আশু যো বঃ শাপোময়ৈব নিমিতস্তদবেত বিপ্রাঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

অথ তে মুনয়ো দৃষ্ট্বা নয়নানন্দভাজনং । বৈকুণ্ঠং তদধিষ্ঠানং বিকুণ্ঠঞ্চ স্বয়ং প্রভং ॥ ২৭ ॥

ভগবন্তং পরিক্রম্য প্রণিপত্যানুমান্য চ । প্রতিজগ্মুঃ প্রমুদিতাঃ শংসন্তো বৈষ্ণবীং শ্রিয়ং ॥ ২৮

ভগবাননুগাবাহ যাতং মাভৈষ্টমস্তু শং । ব্রহ্মতেজঃ সমর্থোপি হন্তুং নেচ্ছে মতং তু মে ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মিথ্যাতঃ । সংরম্ভেণ ক্রোধাবেশেন সম্ভৃতঃ সম্বদ্ধো বঃ সমাধিঃ একাগ্রতা তেনানুবদ্ধো দৃঢ়ীকৃতো যোগো যয়োঃ হে বিপ্রাঃ যো বঃ শাপঃ যুষ্মৎ কৃতঃ শাপঃ তদিতি সঃ ময়ৈব নিমিত্তঃ নির্ম্মিতঃ ইত্যবেত্ত জানীত ॥ ২৬ ॥

নেত্রোৎসব জনকং বিকুণ্ঠং হরিং তন্নিবাসঞ্চ বৈকুণ্ঠং স্বয়ং প্রভং প্রকাশান্তরানপেক্ষং সত্ত্বপরিণামত্বাৎ ॥ ২৭ ॥

অথেতি যুগ্মকং । স্বয়ম্প্রভং স্বপ্রকাশং ভগবন্তং সচ্চিদানন্দরূপত্বাৎ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

ময়ৈবতু মতং সম্মতং ইদমত্র তত্ত্বং যদ্যপি সনকাদীনাং ক্রোধো ন সম্ভবতি । নচ ভগবৎ পার্ষদয়োঃ তয়োঃ ব্রাহ্মণপ্রাতিকূল্যং ।

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সংরম্ভেণ সমাধিঃ পশ্চাৎ যোগো ভক্তিযোগঃ বঃ স্বাভাবিকঃ স এব যয়োস্তৌ । সকাশং সমীপং শ্রীকৃষ্ণসাযুজ্যং প্রাপ্য তদন্তর্দ্ধামানন্তরমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৬ ॥

অথেতি যুগ্মকং । স্বয়ম্প্রভং স্বপ্রকাশং ভগবন্তং সচ্চিদানন্দরূপত্বাৎ ॥ ২৭ । ২৮ ॥

তচ্চিকীর্ষিতত্বমেব স্পষ্টয়তি ভগবানিতি । মা ভৈষ্টমস্তু শমিত্যস্য আসুরভাবোঽপি ভবতো জীবন্মুক্তানাং দেহাবেশ ইব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ক্ষমাত্মারামচূড়ামণীনামপি ক্রোধমুৎপাদ্য শাপমুৎপাদিতো ময়ৈব নতু মৎপার্ষদয়োর্নাপি যুষ্মাকং কোপ্যপরাধ ইতি ভাবঃ । নমু ভক্তবৎসলস্যাপি তব ভক্তাভ্যামাভ্যামীদৃশদুঃখদানে প্রবৃত্তৌ কিং কারণং তত্রাহ তৎকারণং হে বিপ্রা অবেত পরামৃশ্য সর্ব্বজ্ঞত্বে-নৈবাবগচ্ছত কিং ময়া প্রকাশিতেন তচ্চ কারণং জয়বিজয়য়োরেব প্রেমবিজৃম্ভিতা কাচিদিচ্ছা । সাচ হে প্রভুবর দেবাধিদেব বৈকুণ্ঠনাথ অস্মত্ত্রাসবলত্বাৎ । অস্মাসু প্রাতিকূল্যাভাবাৎ যদি তত্র ভবতো যুযুৎসা সুখং ন সংপদ্যতে তদা আবামেব কেনাপি প্রকারেণ প্রতিকূলীকৃত্য তদনুভূসুখ ময়ূভূরতামিত্যাবয়োস্তৎ সর্ব্বসুখ পরিপূর্ণতায়াং অণুমাত্রমপি ন্যূনত্বমসহমানয়োঃ কিঙ্করয়োঃ প্রার্থনা হঠঃ স্বভক্তবাৎসল্য গুণমপি লঘু কৃত্য নিষ্পাদ্যতামিতি মনোমুলাপময়ী রসো বৈ স রস ইতি আনন্দময় ইতি সৈবা আনন্দ ময়স্য মীমাংসা ভবতীত্যাদি শ্রুতিবিবৃতিষু ভগবতঃ শৃঙ্গারাদি সর্ব্বরসপরিপূর্ত্তি বিবেচন প্রসঙ্গতবা জ্ঞেয়া । ততশ্চ স্বেচ্ছাময়স্যেতি মদ্ভক্তানাং বিনোদায় করোমি বিবিধাঃ ক্রিয়া ইতি তৎপ্রকার সম্পাদনে ভগবতোপীচ্ছাপ্যজনীতি রহস্যস্য প্রকটাসুক্তি রহো-মহদপরাধাদ্বৈকুণ্ঠাদপি পরমসিদ্ধানামপ্যধঃ পাতো ভবেৎ কিং পুন র্মর্ত্ত্যলোকাৎ সাধকাভাসানামস্মাকমিতি সাধকভক্তাম্মহদপরা-ধেষু সাবধানী কর্ত্তুং জ্ঞেয়া ॥ ২৬ ॥

বিকুণ্ঠং হরিং তদধিষ্ঠানং বৈকুণ্ঠং স্বয়ং প্রভং স্বপ্রকাশং শুদ্ধসত্ত্বময়ত্বাৎ অনুমান্য অনুজ্ঞাপ্য ॥ ২৭ । ২৮ ॥

তদৈবোপস্থিতাধস্তৌ জয়বিজয়ৌ দৃষ্ট্বাহ । যাতং ইতো মর্ত্ত্যলোকং গচ্ছতং তদৈব বিরহব্যাকুলৌ ফুৎকৃত্য রুদন্তৌ বীক্ষ্য

অচিরে পুনরায় আমার সমীপে আসিতে পারিবে। হে দ্বিজগণ! তোমরা যে ইহাদিগকে শাপ দিয়াছ তাহাতে তোমাদের কোন অপরাধ নাই, তোমাদের প্রদত্ত ঐ শাপ আমারই নির্ম্মিত ॥ ২৬ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন অনন্তর সেই মুনিগণ বিকুণ্ঠ ও বৈকুণ্ঠ উত্তমরূপে দর্শন করিলেন। ভগবান্ এবং তদীয় নিবাস ভবন উভয়ই নেত্রোৎসব জনক ও সচ্চিদানন্দ প্রযুক্ত স্বয়ং প্রকাশমান, সুতরাং তদব-লোকনে তাঁহাদের অতিশয় আনন্দানুভব হইল ॥ ২৭ ॥

পরে তাঁহারা প্রদক্ষিণ পূর্ব্বক প্রণাম করিয়া ভগবানের অনুমতি গ্রহণ করত প্রমোদিত হইয়া ভগবানের ঐশ্বর্য্যের কথা কহিতে কহিতে স্ব স্ব স্থানে প্রতিগমন করিলেন ॥ ২৮ ॥

মুনিগণ গমন করিলে ভগবান্ আপনার সেই দুই পার্ষদকে সান্ত্বনা করত কহিলেন, তোমরা

শ্রীধরস্বামী।

নচ ভগবতঃ স্বভক্তোপেক্ষা। নচ বৈকুণ্ঠ গতানাং পুনর্জন্ম। তথাপি ভগবতঃ সিসৃক্ষাদিবৎ কদাচিৎ যুযুৎসা সমজনি। তদাতু যাময়বলত্বাৎ স্বপার্ষদানাঞ্চ তুল্যবলত্বেপি প্রতিপক্ষানুপপত্তেঃ এতৌ এব ব্রাহ্মণ নিবারণে প্রতিবর্ত্য তেষু চ ক্রোধমুদ্দীপ্য তচ্ছাপ ব্যাজেন প্রতিপক্ষৌ বিধায় যুদ্ধকৌতুকং সম্পাদনীয়মিতি ভগবতৈব ব্যবসিতং অতঃ সর্ব্বং সংগচ্ছতে তদিদমুক্তং শাপো মমৈব নিমিত ইতি মাভৈষ্টমস্তু শমিতি হন্তুং নেচ্ছে মতং তু মে ইত্যাদিচ॥ ২৯॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নটানাং ভক্তদস্যুকরণমিব চ তদাভাস এব স্যাদিতি ভাবঃ। তথৈব হি ব্যাখ্যাস্যতে তৈঃ সপ্তমে। বিষ্ণুচক্রহতাংহসাবিত্যত্র তয়োরংহ এব হতং ন তু তাবিতি। তদিদং ষষ্ঠসন্দর্ভে সপ্তমবাক্যাবতারিকায়াং কচিচ্চ লীলাশক্তিরেবেত্যারভ্য বস্তুতঃ তেন তথা উক্তত্বেন কোপাদি হেত্বাভাবাৎ ইত্যেবেত্যন্তেন বিবৃতমস্তি।

তথাহি কচিচ্চ লীলাশক্তিরেব স্বয়ং তল্লীলামাধুর্য্যপোষায় প্রতিকূলেষনুকূলেষু চাত্মোপকরণেষু তাদৃশ শক্তিং বিন্যস্য তাদৃশ-তৎপ্রিয়জনানামপি বিষয়াবেশাদ্যাভাসং সম্পাদয়তি। যথা পুতনাবর্ণনে। বল্গুস্মিতাপাঙ্গ বিসর্গবীক্ষিতৈর্ম্মনো হরন্তীং বনিতাং ব্রজৌকসামিতি। তদাভাসত্ববিবক্ষয়া চ মনোহরন্তী মনোহরেবাচরন্তীতি শ্লিষ্টমুক্তং। তদ্দত্ত শক্তিত্বঞ্চ তস্যা তত্রৈব সূচিতং। ন যত্র শ্রবণাদীনি রক্ষোঘ্নানি স্বকর্ম্মসু। কুর্ব্বন্তি সাত্বতাং ভর্ত্তুর্যাতুধান্যশ্চ তত্র হীত্যনেন। তথৈবেদং ঘটতে অসংসক্তাস্ত্রোজকরেণ রূপিণীং গোপ্যঃ শ্রিয়ং দ্রষ্টুমিবাগতাং পতিমিতি। শ্রিয়ং প্রাকৃতসম্পদধিষ্ঠাত্রীং। পতিং যং কঞ্চিত্তদুচিত প্রাচীনপুণ্যভাজমিত্যর্থঃ: পূর্ব্ববদেব তাং তীক্ষ্ণচিত্তামিত্যাদৌ তৎপ্রভয়াবধর্ষিতে জননী অতিষ্ঠতামিত্যুক্তং। এবমেব কচিত্তাদৃশানামপি মায়াভিভবাভাসো মন্তব্যঃ। যথা প্রায়ো মায়াস্তু মে ভর্ত্তুর্নান্যা মে২পি বিমোহিনীত্যাদিষু শ্রীবলদেবাদীনাং যথা দৈত্যজন্মনি জয়বিজয়য়োঃ। অত্র পূর্ব্বেষাং স্বয় এব তদাভাসঃ তয়োস্তু সম্যাগিতি বিশেষঃ তৎপ্রেমাদীনামনা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুনঃ কৃপাদ্রবচ্ছিত্তনবনীত আহ। মাভৈষ্টঃ শং কল্যাণং যুবয়োরস্তু। ইতো মা যাতং অত্রৈব বৈকুণ্ঠে মাং সেবমানৌ সদা তিষ্ঠতমিতি মাপদমুত্তরত্রাপ্যন্বিতং পুনরানন্দিতৌ তৌ বীক্ষ্যাহ ব্রহ্মতেজঃ ব্রহ্মশাপঃ হন্তুং সমর্থোপ্যহং মেতু মমতু মতং নেচ্ছামি। ব্রহ্মশাপস্যামোঘত্বমর্য্যাদায়া মমৈব কৃতত্বাৎ অতো বজ্রস্যামোঘত্বং রক্ষণার্থং গরুড়ো যথা পক্ষাংশমেকং দদৌ তথৈবৈকাংশেন একৈক প্রকাশেন আসুরভাবং গচ্ছতং বৈকুণ্ঠেপি স্বস্বরূপেণ তিষ্ঠতমিত্যতো বামনচরিতে তানভিদ্রবতো দৃষ্ট্বা দিতিজানীকপান্নৃপ। প্রহস্যানুচরা বিষ্ণোঃ প্রত্যষেধন্নুদায়ুধাঃ। নন্দসুনন্দোথ জয়ো বিজয়ঃ প্রবলোবলঃ। কুমুদঃ কুমুদাক্ষশ্চ বিষ্বক্সেনঃ পতত্রিরাট্ ইত্যাদীনাং যুধ্যমানানাং ভগবৎপার্ষদানাং মধ্যে জয়বিজয়য়োরপ্যন্বেষঃ শ্রূয়তে তদাচ তয়োর্হিরণ্যাক্ষত্ব হিরণ্যকশিপুত্বানন্তরং রাবণকুম্ভকর্ণত্ব প্রাপ্ত্যুন্মুখতাচ লক্ষ্যতে ইতি তয়োর্যুগপদেব পার্ষদত্বাসুরত্বান্যথানুপপত্তেরেবমবশ্যমেব ব্যাখ্যেয়ং। অত্রৈতৎ পুরেতি পদ্যং সর্ব্বত্র দৃষ্টমপ্যসাম্প্রদায়িকত্বান্ন ব্যাখ্যাতং॥ ২৯॥

এ স্থান হইতে গমন কর ভয় নাই মঙ্গল হইবে। আমি ব্রহ্মশাপ নিবারণে সমর্থ বটি কিন্তু ইহার প্রতিঘাত করিতে আমার ইচ্ছা নাই, আর এই শাপ আমার অভিপ্রায় মত হইয়াছে।

তাৎপর্য্য। যদিও সনকাদি মুনিগণের ক্রোধ সম্ভব হয় না এবং ভগবৎ পার্ষদদ্বয়ের ব্রাহ্মণদিগের প্রতি প্রাতিকূল্যাচরণ অসম্ভব, আর ভগবানের নিজভক্তের প্রতি উপেক্ষা নাই, তথা বৈকুণ্ঠ গত ব্যক্তি মাত্রেরই পুনর্জন্ম হয় না এ সকল সত্য, তথাপি ভগবানের যেমন সৃষ্টি করিতে ইচ্ছা হয় তদ্রূপ কদাচিৎ যুদ্ধ বাসনা জন্মিয়াছিল। কিন্তু ঐ অভিলাষ কি রূপে পূর্ণ করিতে পারেন, অন্য সকল ব্যক্তি তাঁহা অপেক্ষা হীনবল, তাহাদের সহিত যুদ্ধ হইতে পারে না, আর আপনার পার্ষদগণ তুল্যবল হইলেও তাহাদের প্রতিপক্ষ হওয়া অসম্ভব অতএব আপনি সকলের বুদ্ধিবৃত্তি প্রবর্ত্তক এ প্রযুক্ত ঐ দুই পার্ষদের ব্রাহ্মণ নিবারণে প্রবৃত্তি জন্মাইয়া তাহাদের প্রতি ব্রাহ্মণদের ক্রোধ উদ্দীপন করিয়া ব্রহ্মশাপ ছলে তাহাদিগকে প্রতিপক্ষ করিলেন, যুদ্ধ বিষয়ে তাঁহার যে কৌতুক জন্মিয়াছে অতঃপর তাহা সম্পন্ন করিবেন॥ ২৯॥

ময়ি সংরম্ভযোগেন নিস্তীর্য্য ব্রহ্মহেলনং। প্রত্যেষ্যতং নিকাশং মে কালেনাল্পীয়সা পুনঃ॥
দ্বাঃস্থাবাদিশ্য ভগবান্ বিমানশ্রেণীভূষণং। সর্ব্বাতিশয়য়া লক্ষ্যা জুষ্টং স্বং ধিষ্ণ্যমাবিশৎ॥ ৩০॥
তৌ তু গীর্ব্বাণবৃষভৌ দুস্তরাদ্ধরিলোকতঃ। হতশ্রিয়ৌ ব্রহ্মশাপাদভূতাং বিগতস্ময়ৌ॥ ৩১॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রত্যেষ্যতং প্রত্যেষ্যথঃ নিকাশং সমীপং॥ ৩০॥

দুস্তরাৎ ব্রহ্মশাপাৎ হরিলোকতঃ পতন্তাবিতি শেষঃ। হরিলোকত এব হতশ্রিয়াবভূতামিতি বা। বিগতস্ময়ৌ নষ্ট গর্ব্বৌচ॥৩১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বরণাচ্চ। অত্র তয়োর্বৈরভাবপ্রাপ্তৌ খলু মুনিকৃতত্বং ন স্যাৎ মতং তু মে ইত্যত্র ভগবদিচ্ছায়া তৎকারণত্বেন স্থাপিতত্বাৎ। নাপি সা তদীয় বৈরভাবায় সম্পদ্যতে স্বেচ্ছাময়স্যেত্যাদিভ্যঃ। ত্রৈবর্গিকায়াসবিঘাতমস্মৎপতি র্বিধত্তে পুরুষস্য শক্রেত্যাদিভিঃ কৈমুত্যাপাতাচ্চ। অতএবোক্তং। তথা ন তে মাধব তাবকাঃ কচিদ্ভ্রশ্যন্তি মার্গাত্ত্বয়ি বদ্ধসৌহৃদা ইত্যাদি। ন চ তয়োরপি স্বাপরাধভোগশীঘ্র নিস্তারার্থমপি তাদৃশীচ্ছা জাতেতি বাচ্যং। তাদৃশৈঃ পরম ভক্তৈর্হি ভক্তিং বিনা সালোক্যাদিকমপি নাঙ্গীক্রিয়তে তৎসদ্ভাবে নিরয়োঽপ্যঙ্গীক্রিয়ত ইতি নাত্যন্তিকং বিগণয়ন্তীত্যাদেঃ কামং ভবঃ স্ববৃজিনৈ র্নিরয়েষু নঃ স্তাদিত্যাদেশ্চ। অতএবাভ্যামপি তথৈব প্রার্থিতং মা বোঽনুতাপকলয়া ভগবৎস্মৃতিঘ্নো মোহো ভবেদিহ তু নৌ ব্রজতো রধোধ ইত্যনেন। ন চ তয়োর্ব্বাস্তব বৈরভাবত্বে সতি ভক্তান্তরাণামপি সুখং স্যাদিতি বাচ্যং। ভক্তিস্বভাবভক্তসৌহৃদবিরোধাদেব। তস্মাত্তয়োর্বৈরভাবাভাসত্বে এব শ্রীভগবত স্তয়োঃ রন্যেষাং ভক্তানামপি রসোদয়ঃ স্যাদিতি স্থিতং। তত এব মর্থাপত্তিলব্ধং। সর্ব্বভক্তসুহৃৎ শ্রীভগবদভিমতযুদ্ধকৌতুকাদি সম্পাদনার্থং বৈরভাবাত্মকমায়িকোপাধিং স্বাভাবিকাণিমাদিসিদ্ধিকেন শুদ্ধসত্ত্বাত্মক স্ববিগ্রহেণ প্রবিশ্য স্বসান্নিধ্যেন চেতনীকৃত্য চ বিলীয় স্থিতায়া অপি ভক্তিবাসনায়াঃ প্রভাবেণ তত্রানাবিষ্টাবেব তিষ্ঠতঃ। অতো বৈরভাবস্য স্মরণেন বৈরভাবোঽপগত ইত্যুভয়মপি বাস্তং। এতদভিপ্রেত্যৈব শ্রীবৈকুণ্ঠেনাপ্যুক্তং। যাতং মা ভৈষ্টমস্তু শমিতি। তথা হিরণ্যাক্ষ যুদ্ধে পরাঙ্মুখত্বমিত্যাদিপদ্যে টীকা। প্রচণ্ডমন্যুত্বং অধিক্ষেপাদিকস্যানুকরণমাত্রং দৈত্যাবাক্যভীতানাং দেবানাং ভয়নিবৃত্তয়ে। বস্তুত স্তেন তথা। উক্তত্বেন কোপাদিহেতুভাবাদিত্যেষা। ব্রহ্মতেজ ইতি। যাবদ্ ব্রাহ্মণযোপহিতভক্তানাং সান্নিধ্যমাসীৎ তাবৎ ব্রহ্মণ্যতা গুণ এব প্রবল আসীৎ। অধুনা শুদ্ধভক্তগুণসান্নিধ্যে তু শুদ্ধভক্তবাৎসল্যমেব। ভক্তবিশেষং প্রাপ্যৈব তদ্গুণ বিশেষ প্রকাশাদিতি ভাবঃ। এতৎ পুরৈব নির্দ্দিষ্টং রময়া ক্রুদ্ধয়া তদা। পুরা যবারিতাবারি বিশন্তি মযুপারতে। এতদিতি পদ্যং বিগীতমাপ সর্ব্বত্র দৃশ্যতে শুদ্ধরদেশেতু টীকাচাস্তি॥ ২৯॥

তদপরাধাভাসদুঃখ ফলভোগাভাসানুবাদেন মর্য্যাদাং রক্ষন্নাহ ময়ীতি। সংরম্ভস্য যোগেন প্রতিফলেনাভাসেনেত্যর্থঃ॥ ৩০॥

দুস্তরাৎ তাদৃশমশক্যাদ্ধেতোর্হতশ্রিয়ৌ দুঃখেন ম্লানৌ স্মিতরহিতৌ চাভূতাং। ব্রহ্মশাপাৎ ব্রহ্মশাপং লক্ষীকৃত্য ভগবদিচ্ছয়ে-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ন চৈকাংশেনাসুরভাবেপি চিন্তা কার্য্যা যতোহমপাবতার ত্রয়েণ যুবাভ্যাং সহ বীররসময়ং যুদ্ধসুখমনুভবিষ্যামীত্যাসুরভাবেপি মৎসেবৈব ভবত্যোঃ সংপাদয়িষ্যতে তৃতীয়েতু জন্মনি সাক্ষাদেব বাং স্বীকরিষ্যে ইত্যাহ ময়ীতি সংরম্ভেণ ক্রোধাবেশেন যোগঃ যুদ্ধেষু ময়ি যঃ সংযোগো ধ্যানং বা তেন প্রত্যেষ্যতং প্রত্যেষ্যথঃ নিকাশং সমীপং॥ ৩০॥

হরিলোকতঃ পতন্তাবিতি শেষঃ। বিগতস্ময়ৌ নষ্টানন্দৌ॥ ৩১॥

অতএব গমন কর তোমাদিগকে অধিক কাল শাপ ভোগ করিতে হইবেক না, তোমরা আমার প্রতি ক্রোধযোগে এই ব্রহ্মহেলন নিমিত্ত পাপ হইতে উত্তীর্ণ হইয়া স্বল্প কালের মধ্যেই পুনর্ব্বার সমীপে প্রত্যাগমন করিবে। ভগবান্ ঐ দুই দ্বারপালকে এই প্রকার আদেশ করিয়া আপনার আবাসে প্রবেশ করিলেন। চতুষ্পার্শ্বে বিমান সকল ভূষণ স্বরূপে শ্রেণী বদ্ধ থাকাতে তাঁহার ভবন সর্ব্বাপেক্ষা অতিশয় শোভমান ছিল॥ ৩০॥

অনন্তর ঐ দুই দেবপ্রবর দুস্তর ব্রহ্মশাপ বশতঃ বৈকুণ্ঠ লোক হইতে পতিত হইতে হইতে হতশ্রী

তদা বিকুণ্ঠধিষণাত্তয়োর্নিপতমানয়োঃ। হাহাকারো মহানাসীদ্বিমানাগ্র্যেষু পুত্রকাঃ ॥ ৩২ ॥
তাবেব হ্যধুনা প্রাপ্তৌ পার্ষদপ্রবরৌ হরেঃ। দিতের্জঠরনির্বিষ্টং কাশ্যপং তেজ উল্বণং ॥ ৩৩ ॥
তয়োরসুরয়োরদ্য তেজসা যময়োর্হি বঃ। আক্ষিপ্তং তেজ এতর্হি ভগবাংস্তদ্বিধিৎসতি ॥ ৩৪ ॥
বিশ্বস্য যঃ স্থিতিলয়োদ্ভবহেতুরাদ্যোযোগেশ্বরৈরপি দুরত্যয়যোগমায়ঃ।
ক্ষেমং বিধাস্যতি স নো ভগবাংস্ত্র্যধীশ স্তত্রাস্মদীয় বিমৃশেন কিয়ানিহার্থঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিকুণ্ঠস্য ধিষ্ণাৎ স্থানাৎ পুত্রকা হে দেবাঃ ॥ ৩২ ॥
কাশ্যপং তেজো বীর্য্যং প্রাপ্তৌ। ৩৩।
সহৈব গর্ভে প্রবিষ্টৌ যমৌ তয়োস্তেজসো যত্তেজঃ আক্ষিপ্তং তিরস্কৃতং নচাত্র প্রতিবিধিঃ শক্যঃ যত এতর্হি ইদানীং ভগবানেব তদেবং বিধাতুমিচ্ছতি ॥ ৩৪ ॥
তথাপি কোপ্যুপায়ো বিচার্য্যতামিতি চেত্তত্রাহ বিশ্বস্যেতি ত্রয়াণাং গুণানাং অধীশঃ সএব সত্ত্বোৎকর্ষ কালেন ক্ষেমং বিধাস্যতি। বিমৃশেন বিমর্শনেন ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বেত্যর্থঃ ॥ ৩১। ৩২ ॥
তাবেবেতি। তৌ পার্ষদরূপাবেব সন্তৌ অণিমাখ্যসিদ্ধ্যা প্রাপ্তৌ প্রবিষ্টৌ ॥ ৩৩ ॥
তয়োরিত্যস্য টীকায়াং তদেব বিধাতুমিতি তদিত্যস্যৈবার্থঃ ॥ ৩৪ ॥
নোঽস্মাকং ভক্তানান্তু সর্ব্বদা ক্ষেমমেব করিষ্যতি ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিকুণ্ঠস্য ধিষণাৎ স্থানাৎ বিমানাগ্র্যেষু সত্যাদিলোকস্থবিমানশ্রেষ্ঠেষু পুত্রকা হে দেবাঃ ॥ ৩২ ॥
কাশ্যপং তেজঃ কশ্যপস্য বীর্য্যং প্রাপ্তৌ স্বদেহত্বেনাঙ্গীকৃতবন্তাবিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥
যময়োঃ যৌবনান্তকতুল্যয়োঃ। তর্হি কিমপ্যুপশমনং কুর্ব্বিতি চেৎ তত্র কে বয়ং বরাকাঃ। শাপভ্রষ্টয়োরপি ভগবৎপার্ষদয়োরুপরি নাস্মাকং প্রভুত্বেত্যাহ তৎ খলূপশমনং সএব ভগবান্ বিধাতুমিচ্ছতি ॥ ৩৪ ॥
নম্নু বয়ং সংপ্রতি ম্রিয়ামহে স কদা উপশমং বিধাস্যতীতি চেত্তত্র ভবন্তো ম্রিয়ন্তাং জীবন্তু বা তস্যোপেক্ষা কারণং কিন্তু সংপ্রতি পালন সময়ে স্বপালয়িষ্যোত্তোবেত্যাহ বিশ্বস্যেতি তত্র প্রকারন্তু বয়ং নৈব জানীম ইত্যাহ যোগেশ্বরৈরিতি। তত্র সর্ব্বজ্ঞানামপি ন জ্ঞানমিতি ভাবঃ। নম্নু তদপ্যত্র বিপত্তাবস্মদাশ্বাসনার্থং কিমপি পরামৃশেতি তত্রাহ তত্রাস্মদীয়েন বিমৃশেন কিয়ানর্থ ইতি অস্মদ্বিমৃশ্যমনাথাপি স কুর্য্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৫ ॥

এবং গর্ব্বশূন্য হইল ॥ ৩১ ॥

অহে পুত্রসকল! তাহারা যখন বৈকুণ্ঠলোক হইতে পতিত হয় তখন সেখানে বিমানাগ্রে অতিশয় হাহাকার হইয়াছিল ॥ ৩২ ॥

হে অমরগণ! ভগবানের সেই প্রধান পার্ষদই এক্ষণে দিতির গর্ভে প্রবিষ্ট কশ্যপবীর্য্য প্রাপ্ত হইয়াছে অর্থাৎ কশ্যপের ঔরসে দিতির জঠরে জন্ম গ্রহণ করিয়াছে ॥ ৩৩ ॥

সেই দুইজন অসুরের তেজেই অদ্য তোমাদের তেজঃ তিরস্কৃত হইয়াছে, ইহার প্রতীকার করিতে আমার সাধ্য নাই, যে হেতু এক্ষণে এই রূপ বিধান করিতে স্বয়ং ভগবানেরই অভিপ্রায় হইয়াছে ॥৩৪

হে বৎস সকল! এ বিষয়ের উপায়ার্থ আমাদের চিন্তা করিবার প্রয়োজন কি? যিনি আদ্য পুরুষ এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয়ের কারণ, যাঁহার যোগমায়া যোগেশ্বরদিগেরও অনতিক্রম্য তিনি ত্রিগুণের অধীশ্বর, যখন সত্ত্বগুণের উৎকর্ষ কাল উপস্থিত হইবে তখন আপনিই ক্ষেম বিধান করিবেন, ইহার চেষ্টা করা আমাদের বিফল ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুর মৈত্রেয় সম্বাদে জয় বিজয় ভ্রংশঃ ষোড়শোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৬ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

নিশম্যাত্মভুবা গীতং কারণং শঙ্কয়োজ্‌ঝিতাঃ। ততঃ সর্ব্বে ন্যবর্ত্তন্ত ত্রিদিবায় দিবৌকসঃ ॥ ১ ॥

দিতিস্তু ভর্ত্তুরাদেশাদপত্য পরিশঙ্কিনী। পূর্ণে বর্ষশতে সাধ্বী পুত্রৌ প্রসুষুবে যমৌ ॥ ২ ॥

উৎপাতা বহবস্তত্র নিপেতু র্জায়মানয়োঃ। দিবি ভুব্যন্তরীক্ষেচ লোকস্যোরুভয়াবহাঃ ॥ ৩ ॥

সহাচলা ভুবশ্চেলু র্দিশঃ সর্ব্বাঃ প্রজজ্বলুঃ। সোল্কাশ্চাশনয়ঃ পেতুঃ কেতবশ্চার্ত্তিহেতবঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ষোড়শঃ ॥ * ॥

ততঃ সপ্তদশে জন্ম তয়োর্লোক ভয়ঙ্করং। হিরণ্যাক্ষ প্রভাবশ্চ বর্ণ্যতে দিগ্‌জয়েঽদ্ভুতঃ ॥ ০ ॥

ক্ষেমং বিধাস্ততীতি ব্রহ্মবচনাৎ শঙ্কয়া ত্যক্তাঃ ॥ ১ ॥

ভর্ত্তুরাদেশাৎ লোকান্ সপালাংস্ত্রীংশ্চণ্ডি মুহুরাক্রন্দয়িষ্যত ইতি বাক্যাৎ। স্বাপত্যাভ্যাং পরিশঙ্কিনী দেবোপদ্রবং শঙ্কমানা ॥২

তত্র তদা নিপেতুঃ উদ্ভূবুঃ ॥ ৩ ॥ অচলৈঃ সহিতা ভুবঃ ভূপ্রদেশাঃ কেতবঃ উদয়াঞ্চক্রুরিতি শেষঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ষোড়শোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

কারণং তস্যোপদ্রবস্যোৎপত্তৌ প্রতীকারে চ হেতুং। শঙ্কয়া সন্দেহেন ॥ ১ ॥

অপত্যপরিশঙ্কিনীতি। শঙ্কমানা সুরার্দ্দনাদিতি পূর্ব্বোক্তত্বাৎ তস্মাৎ তত্র ভয়যুক্তা ॥২।৩।৪।৫।৬।৭।৮।৯।১০।১১।১২।১৩।১৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে ষোড়শোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

তয়ো র্জন্মন্যরিষ্টানি স্পষ্টং সপ্তদশেঽভবন্। উপাহসচ্চ দিগ্‌জেতা হিরণ্যাক্ষঃ প্রচেতসং ॥ ০ ॥

শঙ্কয়া উজ্‌ঝিতা ভগবত্যেব বিশ্বাসেনেতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

ভর্ত্তুরাদেশাৎ লোকান্ ক্রন্দয়িষ্যতীতি তদ্বাক্যাৎ অপত্যাভ্যাং সর্ব্বলোকোপদ্রবং অপত্যং প্রতি বিষ্ণুহস্ততো বধাদ্বা শঙ্কমানা ॥২

নিপেতুরুদ্ভূবুঃ ॥ ৩ ॥

কেতবশ্চ উদগুরিতি শেষঃ ॥ ৪ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ষোড়শ ॥ * ॥

সপ্তদশাধ্যায়ে ভগবৎপার্ষদ দ্বয়ের অসুর রূপে ভয়ঙ্কর জন্ম এবং হিরণ্যাক্ষের দিগ্বিজয় বিষয়ে অদ্ভুত প্রভাব ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন ব্রহ্মার প্রমুখাৎ দিতির গর্ভতেজের কারণ শ্রবণ করিয়া তাঁহার বাক্যেই আপনাদের শঙ্কা পরিত্যাগ পূর্ব্বক দেবগণ স্বর্গে প্রতিগমন করিলেন ॥ ১ ॥

এখানে দিতি ভর্ত্তার প্রমুখাৎ শুনিলেন যে আপনার পুত্রদ্বয় কর্ত্তৃক দেবতাদের ভাবি উপদ্রব উপস্থিত হইবে এই বিষয় ভাবনা করিতেছিলেন, শতবর্ষ পূর্ণ হইলে দুইটী যমক পুত্র প্রসব করিলেন ॥২

তাঁহার দুই সন্তান যখন ভূমিষ্ঠ হইল সে সময় স্বর্গ মর্ত্ত্য ও আকাশে বহুতর অমঙ্গল সূচক উৎপাত উপস্থিত হইয়া সমস্ত লোকেরই মহাভয় উৎপন্ন করিল ॥ ৩ ॥

সেই সকল উৎপাতের কথা কি বলিব, ভূধর সহিত সমস্ত ভূ প্রদেশ বিচলিত হইল এবং দিক্ সকল প্রজ্বলিত হইতে লাগিল, আর আকাশ হইতে অনেকানেক উল্কাপাত ও বজ্র পতিত হইল এবং গগণ মণ্ডলে লোকের আর্ত্তি হেতু কেতু সকলের উদয় হইতে লাগিল ॥ ৪ ॥

ববৌ বায়ুঃ সুদুস্পর্শঃ ফেৎকারানীরয়ন্মুহুঃ। উন্মূলয়ন্নগপতীন্ বাত্যানীকো রজোধ্বজঃ॥ ৫॥
উদ্ধসত্তড়িদম্ভোদঘটয়া নষ্ট ভাগণে। ব্যোম্নি প্রবিষ্ট তমসা নস্ম ব্যাদৃশ্যতে পদং॥ ৬॥
চুক্রোশ বিমনা বার্দ্ধিরুদূর্ম্মিঃ ক্ষুভিতোদরঃ। সোদপানাশ্চ সরিত শ্চুক্ষুভুঃ শুষ্কপঙ্কজাঃ॥ ৭॥
মুহুঃ পরিধয়োঽভূবন্ সরাহ্বোঃ শশিসূর্য্যয়োঃ। নির্ঘাতা রথনির্হ্রাদা বিবরেভ্যঃ প্রজজ্ঞিরে॥ ৮॥
অন্তর্গ্রামেষু মুখতো বমন্ত্যো বহ্নিমুল্বণং। শৃগালোলূক টঙ্কারৈঃ প্রণেদুরশিবাঃ শিবাঃ॥ ৯॥

**শ্রীধরস্বামী।**

ফেৎকারানিতি তীব্রবায়ু শব্দানুকরণং নগপতীন্ মহাবৃক্ষান্ বাত্যা এবানীকং যস্য। রজ এব ধ্বজো যস্য॥ ৫॥
উচ্চৈর্হসন্ত্য ইব তড়িতো যেষু তেষামম্ভোদানাং ঘটয়া সমূহেন নষ্টো ভাগণঃ সূর্য্যাদি প্রভা সমূহো যস্মিন্ পদং স্থানং। ন ব্যাদৃশ্যতেস্ম ঈষদপি নাদৃশ্যত॥ ৬॥
বার্দ্ধিঃ সমুদ্রঃ বিমনা ইব উদ্ভাতা ঊর্ম্ময়ো যস্মাৎ। ক্ষুভিতা উদরস্থা মকরাদয়ো যস্মিন্। উদপানৈর্বাপী কূপাদিভিঃ সহিতাঃ শুষ্কাণি পঙ্কজানি যাসু॥ ৭॥
পরিধয়ঃ পরিবেশাঃ সরাহ্বোঃ রাহুগ্রস্তয়োঃ নির্ঘাতানি নিরস্তগর্জ্জিতানি রথনির্হ্রাদ তুল্যা ধ্বনয়ঃ বিবরেভ্যঃ গিরিগুহাভ্যঃ॥৮
শৃগালানামুলূকানাঞ্চ টঙ্কারৈঃ ধ্বনিভিঃ সহ॥ ৯॥

**শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।**

ফেৎকারানিতি তীব্রবায়ুশব্দানুকরণং বাত্যা এব অনীকং সেনা যস্য সঃ॥ ৫॥
উচ্চৈ র্হসন্ত্য ইব তড়িতো যেষু তেষামম্বুদানাং ঘটয়া নষ্টো ভাগণঃ সূর্য্যাদি প্রভা যস্মিং স্তস্মিন্ ব্যোম্নি পদং স্থানং॥ ৬॥
বার্দ্ধিঃ সমুদ্রঃ। সোদপানাঃ সকূপাঃ॥ ৭॥
নির্ঘাতা নিরস্ত গর্জিতানি রথনি র্হ্রাদতুল্যা ধ্বনয়ঃ বিবরেভ্যঃ গিরিগুহাভ্যঃ॥ ৮॥
টঙ্কারৈ র্ধ্বনিভিঃ সহ শিবাঃ শৃগালস্ত্রিয়ঃ॥ ৯॥

অপর বায়ু অতিশয় দুস্পর্শ হইয়া বারম্বার ফেৎকার শব্দ করিতে করিতে বহিতে লাগিল, তাহাতে প্রকাণ্ড প্রকাণ্ড বৃক্ষ সকল উন্মূলিত হইয়া পড়িল। প্রবল বাত্যা তাহার সৈন্য এবং উড্ডীয়মান ধূলি তাহার ধ্বজা স্বরূপ হইয়াছিল॥ ৫॥

আর নিবিড়তর ঘনঘটা চারি দিক্ আচ্ছন্ন করিয়া আসিল, তাহাতেই যেন উচ্চতর হাস্য প্রকাশের ন্যায় ক্ষণে ক্ষণে ভয়ঙ্কর বিদ্যুৎ প্রকাশ পাইতে লাগিল, তথাপি এ রূপ গাঢ় অন্ধকার হইল যে গগণ মণ্ডলে সূর্য্যাদির প্রকাশ এককালে বিনষ্ট হইয়া গেল, অত্যল্প স্থানও দৃষ্টি গোচর হইল না॥ ৬॥

অপর সমুদ্র যেন বিমনস্ক হইয়া শব্দ করিতে লাগিল, তাঁহার ভয়ঙ্কর তরঙ্গ সকল তীর পর্য্যন্ত আক্রমণ করিল এবং অভ্যন্তরস্থ মকরাদি জল জন্তু সমূহ অতিশয় ক্ষুভিত হইল। আর বাপী কূপাদির সহিত নদী সকল এরূপ ক্ষুব্ধ হইল যে সে সকলে যে সকল কমল ছিল তত্তাবৎ শুষ্ক হইয়া গেল॥৭

অপর রাহুগ্রস্ত চন্দ্র সূর্য্যের বারম্বার পরিবেশ হইতে আরম্ভ হইল এবং বিনা মেঘেও মুহুর্ম্মুহুঃ নির্ঘাত অর্থাৎ মেঘ গর্জ্জন ও গিরি গহ্বর হইতে রথনিহ্রাদের ন্যায় মধ্যে মধ্যে এক একটা শব্দ হইতে লাগিল॥ ৮॥

গ্রামের প্রান্ত ভাগে শৃগালী সকল মুখ হইতে ভয়ঙ্কর অগ্নি বমন করিতে করিতে শৃগাল ও পেচকের ধ্বনি সহ অমঙ্গল শব্দ করিতে লাগিল॥ ৯॥

সঙ্গীতবদ্রোদনবদুন্নময্য শিরোধরাং। ব্যমুঞ্চন্ বিবিধা বাচো গ্রামসিংহাস্ততস্ততঃ ॥ ১০ ॥
খরাশ্চ কর্কশৈঃ ক্ষত্তঃ খুরৈর্ঘ্নন্তো ধরাতলং। খার্কাররভসা মত্তাঃ পর্য্যধাবন্ বরূথশঃ ॥ ১১ ॥
রুবন্তো রাসভাৎ ত্রস্তা নীড়াদুদপতন্ খগাঃ। ঘোষেঽরণ্যেচ পশবঃ শকৃন্মূত্রমকুর্ব্বত ॥ ১২ ॥
গাবোঽত্রসন্নসৃগ্‌দোহাস্তোয়দাঃ পূয়বর্ষিণঃ। ব্যরুদন্ দেবলিঙ্গানি দ্রুমাঃ পেতুর্বিনানিলং ॥১৩॥
গ্রহান্ পুণ্যতমানন্যে ভগণাংশ্চাপি দীপিতাঃ। অতিচেরুর্বক্রগত্যা যুযুধুশ্চ পরস্পরং ॥ ১৪ ॥
দৃষ্ট্বান্যাংশ্চ মহোৎপাতানতত্ত্ববিদঃ প্রজাঃ। ব্রহ্মপুত্রানৃতে ভীতা মেনিরে বিশ্বসংপ্লবং ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গ্রামসিংহাঃ শ্বানঃ ॥ ১০ ॥

কর্কশৈঃ তীক্ষ্ণৈঃ হে ক্ষত্তঃ খার্কারো গর্দ্দভজাতি শব্দঃ তস্মিন্ রভসঃ সম্ভ্রমো যেষাং বরূথশঃ সংঘশঃ ॥ ১১ ॥

রাসভশব্দাৎ ত্রস্তাঃ সর্ব্বতঃ ক্রোশন্তঃ ॥ ১২ ॥

গাবোঽত্রসন্ অসৃগ্‌দোহাশ্চ বভূবুঃ। দেবলিঙ্গানি ব্যরুদন্। প্রতিমানাং অশ্রুস্রাব আসীদিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

পুণ্যতমান্ গুরুশুক্রাদীন্ ভগণান্ বহূনি নক্ষত্রাণি বা অন্যে ক্রূরগ্রহাঃ মঙ্গলাদয়ঃ অতিচেরুঃ অতিক্রম্য জগ্মুঃ বক্রগত্যা প্রত্যাবৃত্য যুযুধুশ্চ ॥ ১৪ ॥

ব্রহ্মপুত্রানৃতে বিনা তেষাং স্বশাপাদি জ্ঞানাৎ ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৃষ্ট্বেতি। ব্রহ্মপুত্রান্ সনকাদীনৃতে ব্রহ্মসৃষ্টাঃ সর্ব্বা এব প্রজা অতত্ত্ববিদো ভীতা বিশ্বসংপ্লবং মেনিরে। দেবাস্তু ব্রহ্মবাক্যা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গ্রামসিংহাঃ শ্বানঃ ॥ ১০ ॥ হে ক্ষত্তঃ খার্কারো গর্দ্দভশব্দানুকরণং তেনৈব রভসো হর্ষো যেষাং তে ॥ ১১ ॥

রাসভাৎ গর্দ্দভশব্দাৎ ত্রস্তাঃ ॥ ১২ ॥

অসৃগ্‌দোহা রুধিরদুগ্ধাঃ। দেবলিঙ্গানি দেবপ্রতিমাঃ ॥ ১৩ ॥

পুণ্যতমান্ বৃহস্পতিশুক্রাদীন্ অন্যে ক্রূরগ্রহা মঙ্গলাদয়ঃ অতিচেরুঃ অতিক্রম্য জগ্মুর্ব্বক্রগত্যা প্রত্যাবৃত্য যুযুধুঃ ॥ ১৪ ॥

ব্রহ্মপুত্রান্ সনাকদীন্ তেষাং স্বশাপাদিজ্ঞানাৎ ॥ ১৫ ॥

গ্রামসিংহ ( কুক্কুর ) সকল যেখানে সেখানে গ্রীবা উন্নত করিয়া কখন সঙ্গীতের ন্যায় কখন বা রোদন তুল্য শব্দ করত স্ব স্ব বদন হইতে নানা প্রকার বাক্য নির্গত করিতে লাগিল ॥ ১০ ॥

অপর গর্দ্দভ সকল দলবদ্ধ হইয়া তীক্ষ্ণাগ্র খুর দ্বারা ধরাতল খনন করিতে করিতে চতুর্দ্দিকে ধাবমান হইতে লাগিল, তাহারা মত্ত হইয়াছিল এবং ব্যস্ত সমস্ত হইয়া কেবল স্বজাতীয় খার্কার রবই করিতেছিল ॥ ১১ ॥

বিহগকুল রাসভ শব্দে ভীত হইয়া নানাপ্রকার ব্যাকুলতার ধ্বনি করত স্ব স্ব নীড় হইতে উৎপতিত হইতে লাগিল, আর কি গোষ্ঠে কি অরণ্যে যাবতীয় পশু ব্যাকুল হইয়া মল মূত্র পরিত্যাগ করিল ॥১২॥

অপর গাভী সকল ভয়ে ব্যাকুল হইল, তাহাদের স্তন হইতে শোণিতময় দুগ্ধ ক্ষরণ হইতে লাগিল, আর মেঘ হইতে পূয় বৃষ্টি হইল ও দেব প্রতিমা সকলের নয়ন হইতে অশ্রুপাত হইতে লাগিল এবং বায়ু ব্যতিরেকে তরু সকল উন্মূলিত হইয়া পড়িতে লাগিল ॥ ১৩ ॥

আর শনি মঙ্গলাদি ক্রূর গ্রহগণ অতিশয় প্রদীপ্ত হইয়া গুরু শুক্রাদি শুভ গ্রহগণকে অতিক্রমণ করিয়া গমন করিতে লাগিল এবং বক্র গতি দ্বারা প্রত্যাবর্ত্তন করত পরস্পর যুদ্ধও আরম্ভ করিল ॥১৪॥

এই সমস্ত উৎপাতের তত্ত্ব ব্রহ্মপুত্র সনকাদি ব্যতীত প্রজাদিগের বিদিত ছিল না, অতএব ঐ সকল

তাবাদিদৈত্যৌ সহসা ব্যজ্যমানাত্মপৌরুষৌ। ববৃধাতে ঽশ্মসারেণ কায়েনাদ্রিপতী ইব ॥ ১৬॥
দিবিস্পৃশৌ হেমকিরীটকোটিভি র্নিরুদ্ধকাষ্ঠৌ স্ফুরদঙ্গদাভুজৌ।
গাং কম্পয়ন্তৌ চরণৈঃ পদে পদে কট্যা সুকাঞ্চ্যার্কমতীত্য তস্থতুঃ ॥ ১৭ ॥
প্রজাপতির্নাম তয়োরকার্ষীদ্যঃ প্রাক্ স্বদেহাদ্যমযোরজায়ত।

**শ্রীধরস্বামী।**

ব্যজ্যমানং আত্মপৌরুষং পূর্ব্বসিদ্ধং স্বপৌরুষং যয়োঃ ॥ ১৬ ॥

নিরুদ্ধা ব্যাপ্তাঃ কাষ্ঠা দিশো যাভ্যাং। স্ফুরন্ত্যঙ্গদানি যেষু তেষু ভুজা যয়োঃ। অঙ্গদেতি টাবন্তমার্ষং। শোভনা কাঞ্চী যস্যাং তয়া কট্যা ॥ ১৭ ॥

যময়ো র্মধ্যে যঃ স্বদেহাৎ প্রথমমজায়ত তং যথা হিরণ্যকশিপুং বিদুঃ সা দিতিঃ প্রথমং যমসূত তং হিরণ্যাক্ষং যথা বিদুঃ তথা নাম কৃতবানিত্যর্থঃ। অয়ম্ভাবঃ যদাহি গর্ভাধান সময়ে যোনিপুষ্পং বিশদ্বীর্য্যং দ্বিধা বিভক্তং আদিপশ্চাদ্ভাবেন প্রবিশতি তদা যমৌ ভবতঃ। তয়োশ্চ পিতৃতঃ প্রবেশক্রম বিপর্য্যয়েণ মাতৃতঃ প্রসূতিঃ। যদা বিশেদ্দ্বিধা ভূতং বীর্য্যং পুষ্পং পরিষ্করৎ। দ্বৌ তদা

**ক্রমসন্দর্ভঃ।**

তত্ত্ববিদো ভীতা আসন্ নতু বিশ্বসংপ্লবং মেনিরে ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

তাবিতি। অত্রানয়োরণিমাদি শক্ত্যা গূঢ়স্থিতৌ টীকা সম্মতিশ্চ ॥ ১৬ ॥

সোমপাশব্দবদঙ্গদা শব্দোঽপি ভবেৎ ॥ ১৭।১৮।১৯।২০।২১।২২।২৩।২৪।২৫ ॥

**শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।**

ব্রহ্মশাপেঽপি ভগবদ্ভক্তানাং সর্ব্বাধিক্যমিতি বোধয়িতুং তয়োরুক্তৈরপি সুকৃতৈঃ ত্রৈলোক্যাধিপত্যবলপ্রভাবভোগযোগৈশ্বর্য্যাদীনি কৃতৈরপি বহুভির্দুষ্কৃতৈ র্নরকযাতনা গন্ধমাত্রাভাবঞ্চ বক্তুমাহ তাবিতি ॥ ১৬ ॥

পঞ্চকদিন বয়স্ক এব তাবেবমভূতামিত্যাহ দিবীতি কাষ্ঠা দিশঃ। অঙ্গদেতি টাবন্তমার্ষং ॥ ১৭ ॥

দশমেঽহ্নি নামকরণমাহ প্রজাপতিঃ কশ্যপঃ। যময়োর্মধ্যে স্বদেহাদ্যঃ প্রথমমজায়ত তং হিরণ্যকশিপুং যথা বিদুঃ সা দিতিঃ যং অসূত তং হিরণ্যাক্ষং যথা বিদুস্তথা তয়ো র্নাম অকার্ষীদিতি। যথা তথয়ো রধ্যাহারেণান্বয়ঃ। যদা বিশেদ্দ্বিধাভূতং বীজং

অমঙ্গল চিহ্ন এবং অন্যান্য বিবিধ ভয়ঙ্কর কুলক্ষণ দেখিয়া কএকজন ব্রহ্মতনয়ভিন্ন সকল প্রজাই অতিশয় উদ্বিগ্ন হইল এবং মনে করিল বুঝি বিশ্ববিপ্লব উপস্থিত হইল ॥ ১৫ ॥

এ দিকে ঐ দুই আদিদৈত্য দুই প্রকাণ্ড পর্ব্বত তুল্য এবং পাষাণের ন্যায় কঠিন কায় হইয়া দিন দিন বৃদ্ধি পাইতে লাগিল, তাহাতে তাহাদের পূর্ব্বসিদ্ধ আত্মপৌরুষ আপনা হইতে প্রকাশমান হইতে লাগিল ॥ ১৬ ॥

তাহাদের মস্তকস্থ স্বর্ণময় কিরীটের অগ্রভাগ স্বর্গ স্পর্শ করিল এবং দুই জনেই সমস্ত দিক্ অবরুদ্ধ করিয়া ফেলিল, আর উভয়েরই হস্তে অঙ্গদাদি ভূষণের দীপ্তি এবং কটিতটে শোভন কাঞ্চীর শোভা প্রকাশ পাইতে লাগিল কিন্তু চরণাঘাতে পদে পদে ভূকম্প হইতে লাগিল এবং কটিদেশ দ্বারা যেন দিবাকরকে অতিক্রমণ করিতে উদ্যত হইল ॥ ১৭ ॥

অনন্তর প্রজাপতি কশ্যপ তাহাদের দুইজনের নাম করণ করিলেন, তাহাতে তন্মধ্যে যে ব্যক্তি কশ্যপের স্বদেহ হইতে প্রথমে জন্মিয়াছিল প্রজা সকল তাহাকে হিরণ্যকশিপু বলিয়া এবং দিতি যাহাকে অগ্রে প্রসব করেন তাহাকে হিরণ্যাক্ষ বলিয়া জানিল। অর্থাৎ ঐ দুই দৈত্য যমক, তাহাদের মধ্যে অগ্রে যে ভূমিষ্ঠ হয় তাহার নাম হিরণ্যাক্ষ এবং যে শেষে নির্গত হয় তাহার নাম হিরণ্যকশিপু বলিয়া বিখ্যাত হইল।

তং বৈ হিরণ্যকশিপুং বিদুঃ প্রজা যং তং হিরণ্যাক্ষমসূত সাগ্রতঃ ॥ ১৮ ॥
চক্রে হিরণ্যকশিপুর্দোর্ভ্যাং ব্রহ্মবরেণ চ। বশে সপালান্ লোকাংস্ত্রীনকুতোমৃত্যুরুদ্ধতঃ ॥ ১৯ ॥
হিরণ্যাক্ষোঽনুজস্তস্য প্রিয়ঃ প্রীতিকৃদন্বহং। গদাপাণির্দিবং যাতো যুযুৎসুর্মৃগয়ন্ রণং ॥ ২০ ॥
তং বীক্ষ্য দুঃসহজবং রণৎকাঞ্চন নূপুরং। বৈজয়ন্ত্যা স্রজা জুষ্টমংসন্যস্ত মহাগদং ॥ ২১ ॥
মনোবীর্য্যবরোৎসিক্তমসৃণ্যমকুতোভয়ং। ভীতা নিলিল্যিরে দেবাস্তার্ক্ষ্যত্রস্তা ইবাহয়ঃ ॥ ২২ ॥

### শ্রীধরস্বামী।

ভবতো গর্ভৌ সূতির্ব্বেশ বিপর্য্যয়াদিতি পিণ্ডসিদ্ধিস্মরণাৎ অতঃ স্বদেহাৎ পূর্ব্বং যো জাতঃ তং হিরণ্যকশিপুরিতি দিতিঃ প্রথমং যমসূত তস্য হিরণ্যাক্ষ ইতি নামকৃতবানিতি ॥ ১৮ ॥
দোর্ভ্যামুদ্ধতঃ ব্রহ্মবরেণাকুতো মৃত্যুঃ ॥ ১৯ ॥
রণং যুদ্ধং ॥ ২০ ॥
দুঃসহো জবো বেগো যস্য রণন্তৌ কাঞ্চনময়ৌ নূপুরৌ যস্য। অংসে ন্যস্তা মহতী গদা যেন ॥ ২১ ॥
মনসা শৌর্য্যেণ বীর্য্যেণ বলেন বরেণ উৎসিক্তং গর্ব্বিতং অসৃণ্যং নিরঙ্কুশং নিলিলিয়ে লীনা বভূবুঃ ॥ ২২ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুষ্পং পরিষ্করৎ। যৌ তদা ভবতো গর্ভৌ সূতির্ব্বেশবিপর্য্যয়াদিতি পিণ্ডসিদ্ধিস্মরণাৎ পিতৃক্রমেণ হিরণ্যকশিপুর্জ্যেষ্ঠঃ পিত্রা কশ্যপেন তস্যৈবাদাবাহিতত্বাৎ। তথা মাতৃক্রমেণ হিরণ্যাক্ষো জ্যেষ্ঠঃ মাত্রাদিত্যা তস্যৈবাদৌ প্রসূতত্বাৎ। এবং ক্রমবৈবিধ্যেন দ্বয়োরপি জ্যেষ্ঠত্বে পিতুঃ প্রাধান্যাৎ হিরণ্যকশিপুরের জ্যেষ্ঠত্বেন ব্যাহৃতঃ ॥ ১৮ ॥
দোর্ভ্যাং বাহুবলেনৈবেত্যর্থঃ। ব্রহ্মবরেণ চেতি চকারাৎ ব্রহ্মবরোঽপি তত্র সহায়োঽভূদিত্যর্থঃ ॥ ১৯ । ২০ । ২১ ॥
মনো বীর্য্যবরৈর্ম্মনোবল দেহবল দেবতাবরৈরুৎসিক্তং গর্ব্বিতং অসৃণ্যং নিরঙ্কুশং ॥ ২২ ॥

তাৎপর্য্য। হিরণ্যকশিপু দিতির গর্ভে প্রথমে জন্ম গ্রহণ করিলেও যে শেষে ভূমিষ্ঠ হয় তাহার কারণ এই, গর্ভাধান সময়ে যোনি পুষ্পে শুক্র প্রবিষ্ট হইয়া যদি দুই বিন্দুতে বিভক্ত হয় তাহা হইলে যমক সন্তান হয়, সেই দুই বিন্দু শুক্র যখন সন্তানরূপে পরিণত হইয়া গর্ভ হইতে নিঃসৃত হয় তখন পিতৃসেক ক্রমে যে বিন্দু অগ্রবর্ত্তী হয় তদুৎপন্ন সন্তান যদিও অগ্রে জন্মে তথাচ প্রসব সময়ে সম্মুখস্থ বালককে উল্লঙ্ঘন করিয়া নিঃসৃত হইতে পারে না, সুতরাং পরবর্ত্তি শুক্রবিন্দুজাত সন্তানই প্রসূত হয়। অতএব মাতৃক্রমে হিরণ্যাক্ষ জ্যেষ্ঠ হইলেও পিতৃক্রমের প্রাধান্য প্রযুক্ত হিরণ্যকশিপুই জ্যেষ্ঠ হইল ॥১৮॥

অগ্রজ হিরণ্যকশিপু স্বীয় বাহুবলে উদ্ধত এবং ব্রহ্মার বরে অমর হইয়া লোকপাল সহ ত্রিলোকীকে আপনার বশবর্ত্তি করিল ॥ ১৯ ॥

তাহার অনুজ হিরণ্যাক্ষ তাহার অতিশয় প্রিয়পাত্র ছিল এবং অনুদিন তাহার প্রীতিকর কার্য্য সম্পন্ন করিত, সে গদা গ্রহণ করিয়া যুদ্ধ বাসনায় সমরান্বেষণ করত এক দিবস স্বর্গে গিয়া উপস্থিত হইল ॥ ২০ ॥

তাহার পদদ্বয়ে কাঞ্চনময় নূপুর শব্দায়মান এবং গলদেশে বৈজয়ন্তী মালা লম্বমানা, আর স্কন্ধে মহতী গদা ন্যস্ত ছিল এবং সে অত্যন্ত দুঃসহ বেগে গমন করিতেছিল ॥ ২১ ॥

অপর শৌর্য্য বীর্য্য এবং বর দ্বারা গর্ব্বিত ও নিরঙ্কুশ এবং অকুতোভয় হইয়াছিল। তাহাকে দেখিয়া দেবগণ, গরুড় দর্শনে যদ্রূপ অহিকুল ব্যাকুল হয় তদ্রূপ ভয়ার্ত্ত হইয়া লুকায়িত হইলেন ॥২২॥

স বৈ তিরোহিতান্ দৃষ্ট্বা মহসা স্বেন দৈত্যরাট্। সেন্দ্রান্ দেবগণান্ ক্ষীবানপশ্যন্ ব্যনদদ্ভৃশং।
ততো নিবৃত্তঃ ক্রীড়িষ্যন্ গম্ভীরং ভীমনিস্বনং। বিজগাহে মহাসত্ত্বো বার্দ্ধিং মত্ত ইব দ্বিপঃ ॥ ২৩ ॥
তস্মিন্ প্রবিষ্টে বরুণস্য সৈনিকা যাদোগণাঃ সন্নধিয়ঃ সসাধ্বসাঃ।
অহন্যমানা অপি তস্য বর্চ্চসা প্রধর্ষিতা দূরতরং বিদুদ্রুবুঃ ॥ ২৪ ॥
সবর্ষপূগানুদধৌ মহাবলশ্চরন্মহোর্ম্মীন্ শ্বসনেরিতান্মুহুঃ।
মৌর্ব্ব্যাভিজঘ্নে গদয়া বিভাবরীমাসেদিবাং স্তাত পুরং প্রচেতসঃ ॥ ২৫ ॥
তত্রোপলভ্যাসুরলোকপালকং যাদোগণানামৃষভং প্রচেতসং।
স্ময়ন্ প্রলব্ধুং প্রণিপত্য নীচবজ্জগাদ মে দেহ্যধিরাজসংযুগং ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বেন মহসা তেজসা তিরোহিতান্ দৃষ্ট্বা ক্ষীবা মত্তঃ নপশ্যান্ সন্। ক্লীবানিতি পাঠে পৌরুষহীনান্ ॥ ২৩ ॥

সন্না অবসন্না ধীর্যেষাং। বর্চ্চসা তেজসা প্রধর্ষিতা অভিভূতাঃ সন্তঃ ॥ ২৪ ॥

মহোর্ম্মীন্ অভিজঘ্নে। মৌর্ব্ব্যা মারয়তীতি মূর্ব্বং কার্ষ্ণায়সং তন্ময্যা। যদ্বা মূর্ব্বা নাম তৃণ বিশেষঃ তন্ময় রজ্জ্বা দৃঢ়নিবদ্ধয়েত্যর্থঃ। বিভাবরী সংজ্ঞামাসেদিবান্ প্রাপ্তঃ ॥ ২৫ ॥

অসুরাণাং লোকঃ পাতালং তৎ পালকং। প্রলব্ধুং উপহসিতুং প্রণিপত্য ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ন পশ্যন্ সন্ ক্ষীবান্ মত্তান্ ক্লীবানিতি পাঠে পৌরুষহীনান্ ॥ ২৩ ॥

স্বপ্রতিযোদ্ধারং দশদিক্ষু ক্বাপি কমপ্যদৃষ্ট্বা স্বীয়মহাবলক্ষোভণানুতপ্তো বারিধি মধ্যে কথঞ্চিৎ কশ্চিদ্বা তিষ্ঠেত্তেন সহ যুদ্ধ্যেয়েত্যাকাঙ্ক্ষয়া বার্দ্ধিং জগাহে ॥ ২৪ ॥

বর্ষপূগান্ বর্ষসমূহান্ ব্যাপ্য মহোর্ম্মীনেব গদয়া জঘ্নে চলন্ চপলঃ মৌর্ব্বং কার্ষ্ণায়সং মূর্ব্বানাম তৃণবিশেষো বা তন্ময্যা। অহো জলমধ্যে কাচিৎ পুরী বর্ত্ততে তদিমাং প্রবিশামীতি বিভাবরীসংজ্ঞাং প্রাপ্তঃ ॥ ২৫ ॥

অসুরলোকস্য পাতালস্য পালকং প্রলব্ধুমুপহসিতুং প্রণিপত্য ॥ ২৬ ॥

ইন্দ্রের সহিত দেবগণ স্ব স্ব তেজে অন্তর্হিত হইলে কাহাকে দেখিতে না পাইয়া ঐ দৈত্যরাজ হিরণ্যাক্ষ অতিমাত্র মত্ত হইল এবং বারম্বার গর্জ্জন করিতে লাগিল। কিয়ৎক্ষণ পরেই আপনি নিবৃত্ত হইয়া মত্ত মাতঙ্গের ন্যায় জল ক্রীড়ার্থ উৎসুক হইয়া ভয়ঙ্কর রবকারি গভীর সাগরে গিয়া অবগাহন করিল ॥ ২৩ ॥

সে জলে প্রবিষ্ট হইলে জলাধিপতি বরুণের সেনাস্বরূপ জলজন্তুগণের বুদ্ধি ভয়ে অবসন্না হইল, আপনাদিগের প্রতি আঘাত না হইলেও দৈত্যের দুঃসহ তেজে অভিভূত হইয়া দূরে পলায়ন করিতে লাগিল ॥ ২৪ ॥

যাহা হউক, ঐ মহাবল দৈত্য সমুদ্র মধ্যে বরুণের বিভাবরী নামে পুরী প্রাপ্ত হইয়া বহু বৎসর যাবৎ তন্মধ্যে বিচরণ করিল। তাহার ভয়ানক নিশ্বাস বায়ু দ্বারা মুহুর্মুহু বৃহত্তর তরঙ্গ হইয়াছিল। সে কৃষ্ণবর্ণ লৌহময়ী গদা দ্বারা সেই সকল তরঙ্গের উপর আঘাত করিতে লাগিল ॥ ২৫ ॥

অনন্তর সাগর মধ্যে জল জন্তুগণের প্রধান এবং পাতাল লোকের পালক বরুণদেবকে দেখিতে পাইয়া সগর্ব্বে উপহাস করিবার নিমিত্ত প্রণাম করিল এবং নীচবৎ এই বাক্য কহিল। অহে অধিরাজ! আমাকে যুদ্ধ দিতে আজ্ঞা হউক ॥ ২৬ ॥

ত্বং লোকপালাধিপতির্বৃহচ্ছ্রবা বীর্য্যাপহো দুর্ম্মদবীরমানিনাং।
বিজিত্য লোকে কিল দৈত্য দানবান্ যদ্রাজসূয়েন পুরাযজৎ প্রভো ॥ ২৭ ॥
স এবমুৎসিক্তমদেন বিদ্বিষা দৃঢ়ং প্রলব্ধো ভগবানপাংপতিঃ।
রোষং সমুত্থং শময়ন্ স্বয়া ধিয়া ব্যবোচদঙ্গোপশমং গতাবয়ং ॥ ২৮ ॥
পশ্যামি নান্যং পুরুষাৎ পুরাতনাদ্যঃ সংযুগে ত্বাং রণমার্গকোবিদং।
আরাধয়িষ্যত্যসুরর্ষভেহিতং মনস্বিনো যং গৃণতে ভবাদৃশাঃ ॥ ২৯ ॥
তং বীরমারাদভিপদ্য বিস্ময়ঃ শয়িষ্যসে বীরশয়ে শ্বভির্বৃতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যদ্বস্মাদ্রাজসূয়েন ভগবানযজৎ। ২৭ ॥ উপশমং যুদ্ধাদি কৌতুকাদুপরমং ॥ ২৮ ॥
যুদ্ধমার্গনিপুণং ত্বাং য স্তোষয়িষ্যতি ইহি গচ্ছ গৃণতে স্তুবন্তি। ২৯ ॥
আরাৎ শীঘ্রং। বিস্ময়ঃ নষ্টগর্ব্বঃ বীরশয়ে রণাঙ্গনে রূপাণি বরাহাদ্যবতারান্ ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্বমিতি যুগ্মকং ॥ ২৭।২৮ ॥ অসুরলোকাঃ দানবপ্রায়জনাঃ। তং গৃহীবানয়স্তৃত্তো বরুণস্তাসুরোঽস্তিকে ইতি দশমাৎ ॥২৯।৩০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অযজস্তাবানিতি পৃথগ্বাক্যং বিজিত্যেতি বিপরীতলক্ষণা তেন তদানীং দৈত্যানামভাবাৎ সর্ব্বৈরপি রাজসূয়ঃ কর্ত্তুং শক্যতেস্ম তেন সংপ্রতি মাং জিত্বা পুনরপি রাজসূয়ং কুর্ব্বিতি ভাবঃ। যদ্বা কৃতোঽপি রাজসূয়স্তদৈব তে সিধ্যতি যদি মাং জয়সীতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

স্বয়া ধিয়া শময়ন্নিতি অত্র মে রোষো ন ফলবান্ ভবিষ্যতীতি পরামর্শেনেত্যর্থঃ। উপশমং গতা বয়ং সংপ্রতি প্রবয়সোঽভূমেত্যর্থঃ। তেন যৌবনাবস্থায়াং যদি ত্বাং প্রাপ্স্যং তদা ত্বাদৃশানাং সহস্রমপ্যজেষ্যমিতি ভাবঃ। যদ্বা উপশমং সন্ন্যাসং। তেন সন্ন্যাসক্ষেন্নাকরিষ্যং তদাধুনাপি ত্বামজেষ্যমিতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

তর্হি মে রণকণ্ডূয়াতঃ কথং নিস্তার স্তত্রাহ পশ্যামীতি। তস্মাৎ হে অসুরর্ষভ ত্বং ইহি গচ্ছ। মনস্বিনঃ শূরা গৃণতে রণকণ্ডূয়াপহর্ত্তৃত্বেন স্তুবন্তি ॥ ২৯ ॥

নম্ন তং কতিভির্দ্দিনৈ র্লপ্স্য ইতি তত্রাহ তমিতি আরাৎ পঞ্চষৈরেব দিনৈরিত্যর্থঃ। বিস্ময়ো বিগতগর্ব্বঃ সন্ শয়িষ্যসে সংপ্রতি

হে প্রভো! আপনি লোকপালদিগের অধিপতি এবং মহা যশস্বী, বীরাভিমানি দুর্ম্মদ ব্যক্তিদিগের বীর্য্য নাশ করিয়া থাকেন, ইহলোকে দৈত্য দানবদিগকে জয় করিয়া রাজসূয় যজ্ঞ করিয়াছেন, এক্ষণে আমার সহিত যুদ্ধ করুন্ দেখি ॥ ২৭ ॥

ঐ দৈত্য এইরূপ উপহাস করিয়া ভৎর্সনা করিলে জলাধিপতি বরুণের অতিশয় ক্রোধোদয় হইল, কিন্তু ঐ দানব মদোৎসিক্ত,তাহার সহিত বলে সমর্থ হইব না, আপনার বুদ্ধি দ্বারা ইহা বিবেচনা করিয়া ক্রোধ শান্তি করিলেন এবং কোমল সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, হে অঙ্গ! আমরা সম্প্রতি যুদ্ধাদি কৌতুক হইতে উপরত হইয়াছি ॥ ২৮ ॥

অধিকন্তু হে অসুরশ্রেষ্ঠ! তুমি রণবিষয়ে সুপণ্ডিত, তোমাকে যুদ্ধ দিয়া সন্তুষ্ট করিতে পারে এমন কোন ব্যক্তি নয়ন গোচর হয় না, কেবল পুরাতন পুরুষ ভগবান্ রণ করিয়া তোমার সন্তোষ জন্মাইতে সমর্থ, অতএব তুমি তাঁহার নিকট গমন কর, তোমার মত বীর পুরুষেরা রণকণ্ডু বিনোদার্থ তাঁহারই স্তব করিয়া থাকেন ॥ ২৯ ॥

অপর তিনি মহাবীর,তাঁহাকে প্রাপ্ত হইলে বোধ করি তোমার গর্ব্ব বিনষ্ট হইবে এবং তুমি কুকুর

যন্ত্বদ্বিধানামসতাং প্রশান্তয়ে রূপাণি ধত্তে সদনুগ্রহেচ্ছয়া ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে হিরণ্যাক্ষ দিগ্বিজয়ে আদিদৈত্যোৎপত্তির্নাম সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৭ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

তদেবমাকর্ণ্য জলেশভাষিতং মহামনাস্তদ্বিগণয্য দুর্ম্মদঃ।

হরের্বিদিত্বা গতিমঙ্গনারদাদ্রসাতলং নির্ব্বিবিশে ত্বরান্বিতঃ ॥ ১ ॥

দদর্শ তত্রাভিজিতং ধরাধরং প্রোন্নীয়মানাবনিমগ্রদংষ্ট্রয়া।

---

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে সপ্তদশঃ ॥ * ॥

অষ্টাদশে হিরণ্যাক্ষ ধরোদ্ধর্ত্তৃ বরাহয়োঃ। নির্ব্বিশেষং মহাযুদ্ধং দেবক্ষোভি নিরূপ্যতে ॥ ০ ॥

প্রতিযোদ্ধারং শ্রুত্বা মহামনাঃ শরিষ্যস ইতি যদুক্তং তদ্বিগণয্য অগণয়িত্বা যতো দুর্ম্মদঃ ॥ ১ ॥

অভিতো জয়তীতি অভিজিৎ তং শ্রীহরিং প্রকর্ষেণোর্দ্ধং নীয়মানা অবনির্যেন। অগ্রদংষ্ট্রয়া দংষ্ট্রাগ্রেণ। স্বরুচঃ হিরণ্যাক্ষ

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

বিগণয্য বিশেষেণ গণয়িত্বা সম্মত্য ॥ ১ ॥

অরুণশ্রিয়েতি অরুঃ সামানাধিকরণ্যং পুংবদ্ভাবঞ্চ ভাবিত পুংস্কত্বাৎ ॥ ২ ॥

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তু গর্ব্বরোগপীড়িতো রণকণ্ডূয়োদ্বেগেন যং ন শেষে ইতি ভাবঃ। বীরশয়ে বীরাঃ শেরতে যত্র তত্র রণাজিরে ইতি তব শয্যাপি সমুচিতা ভবিষ্যতীত্যর্থঃ তদা চরণাদ্যবক্রণকারিণঃ পরিচারকা অপি বহবো ভবিষ্যন্তীত্যাহ শ্বভিরিতি নম্বেবক্তেত্তস্যাকারং জ্ঞাপয়। যথাধুনৈব ব্রহ্মাণ্ডস্যান্তর্ব্বহিরপি অবিষ্য তং নিষ্কাশ্য তেন সহাহং যোৎস্যে কথং স মাং হন্যাদিতি বুয়ং পশ্যথেতি তত্রাহ য ইতি প্রশান্তয়ে নাশায় রূপাণি বরাহ নৃসিংহাদ্যাকারান্ ধত্তে ইতি সামান্যতো জানামি স্বাস্ত কেন রূপেণ বধিষ্যতীতি বিশেষস্ত ন জানামীত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়েঽস্মিন্ সপ্তদশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অসুরস্য বরাহস্যাপ্যুক্তি প্রত্যুক্তানন্তরং। অষ্টাদশে গদাযুদ্ধং ব্রহ্মগীতমিহোচ্যতে ॥ ০ ॥

প্রতিযোদ্ধারং শ্রুত্বা মহামনাঃ সোৎসাহচিত্তঃ শরিষ্যসে ইতি প্রশান্তয়ে ইতি যদুক্তং তৎ খলু স্বরধস্যাসম্ভবত্বনিশ্চয়াৎ বিগণয্য অগণয়িত্বা তমহং কপ্রাপ্স্যামীত্যভিধান্ দৈবাৎ পুরোদৃষ্টান্নারদাৎ পৃষ্টাৎ হরের্গতিং গমনং বিদিত্বা রসাতলং গর্ত্তোদমেব প্রবিবেশ ॥ ১ ॥ পূর্ব্বোক্তে বরাহচরিতে যুদ্ধলীলা বিশেষতো ন বিবৃতেতি তাং বিবরীতুমাহ দদর্শেত্যাদি। অভিতো জয়তীত্যভিজিত্তং অভি-

---

গণে পরিবৃত হইয়া সমরাঙ্গণে শয়ন করিবে। ফলতঃ ভগবান্ সাধুগণের প্রতি অনুগ্রহ বিতরণ মানসে তোমার তুল্য অসাধু পুরুষদের বিনাশার্থ বরাহাদি অবতার গ্রহণ করিয়া থাকেন ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে সপ্তদশ ॥ * ॥

অষ্টাদশাধ্যায়ে ধরার উদ্ধারকারি বরাহ দেবের সহিত হিরণ্যাক্ষের যুদ্ধ ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন জলাধিপতি বরুণের ঐ প্রকার বাক্য শ্রবণ করিয়া দুর্ম্মদ দৈত্যের চিত্ত পরিতুষ্ট হইল, তাহাকে তিনি যে তাহাকে সমরশায়ী হইবার কথা কহিলেন তাঁহা গণ্য করিল না, পরে নারদ প্রমুখাৎ ভগবান্ হরির গতি অবগত হইয়া সত্বরে রসাতলে প্রবিষ্ট হইল ॥ ১ ॥

সে স্থানে সর্ব্বজয়ী ধরাধারী বরাহরূপী হরি তাহার নেত্র গোচর হইলে সে তাঁহাকে উপহাস করিয়া

মুষ্ণংস্তমক্ষ্ণা স্বরুচোরুণশ্রিয়া জহাস চাহো বনগোচরো মৃগঃ ॥ ২ ॥
আহৈনমেহ্যজ্ঞ মহীং বিমুঞ্চ নো রসৌকসাং বিশ্বসৃজেয়মর্পিতা।

শ্রীধরস্বামী।

তেজাংসি অরুণশ্রিয়াযুক্তং যৎ তেনাক্ষ্ণা নেত্রেণ মুষ্ণন্তং তিরস্কুর্ব্বন্তং। অহো চিত্রং বনগোচরো মৃগঃ বারিচরো বরাহঃ ॥ ২ ॥
এহি আগচ্ছ রসৌকসাং পাতালবাসিনাং নোঽস্মাকং সমর্পিতা। অন্যথা পাতালাবতরণমস্যা ন ঘটেত ইতি ভাবঃ। হিরণ্যাক্ষেণাধিক্ষেপার্থং প্রযুক্তাপি ভারতী বস্তুতো ভগবন্তং স্তৌতি। তথাহি বনগোচরঃ জলশয়নঃ শ্রীনারায়ণঃ স এব যোগিভি মৃ´গ্যতে মৃষ্টান্ বা হন্তং মৃগয়তে ইতি মৃগঃ। অজ্ঞঃ নাস্তি জ্ঞো যস্মাৎ হে সর্ব্বজ্ঞ ইত্যর্থঃ। সুরা অধমা যস্মাৎ হে সুরোত্তম। মমেক্ষমাণস্যাপি

ক্রমসন্দর্ভ।

দৈত্যভাবস্যাভাস মাত্রত্বমেব ব্যর্থেন তদীয় বাক্যেন বোধয়তি আহেতি ত্রিভিঃ। রসৌকসামিতি সংপ্রতিতু বিজিতে স্বর্গএবা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জিন্নক্ষত্রাধিদৈবতং বা। প্রকর্ষেণোর্দ্ধং নীয়মানা অবনির্যেন তং। স্বরুচঃ হিরণ্যাক্ষতেজাংসি বনগোচরঃ বারিচরঃ। হিরণ্যাক্ষেণাধিক্ষেপার্থং প্রযুক্তাপি সরস্বতী বস্তুতো ভগবন্তং স্তৌতি। বনগোচরঃ জলশয়নো নারায়ণঃ স এব মুনিভির্মৃ´গ্যত্বান্মৃগঃ। যদ্বা বনে বিবিক্তারণ্যে এব নতু গ্রামে ভবদ্ভির্দর্শনার্হত্বাদ্বনগোচরঃ ॥ ২ ॥
বিশ্বসৃজা ব্রহ্মণা রসৌকসাং বিভক্তিপরিণামেন রসৌকোভ্য এবার্পিতা অন্যথা পাতালাবতরণমস্যা ন ঘটয়েত ইতি ভাবঃ। ঈক্ষতঃ ঈক্ষমাণং মামনাদৃত্য অনয়া সহ পক্ষে ন বিদ্যতে জ্ঞো যস্মাৎ হে সর্ব্বজ্ঞেত্যর্থঃ। নো ইতি নিষেধে মহীং মা বিমুঞ্চেত্যর্থঃ। হে বিশ্বসৃজ ইগুপধত্বাৎ কঃ। ইয়ং মহী অর্পিতা তুভ্যমুপহারী কৃতা ন কেবল মিয়মেব কিন্তু নোঽস্মাকং স্বস্তি মঙ্গলং রাজ্যাদিকং অনয়া সহৈব যাস্যসি প্রাপ্স্যসি নঃ স্বস্তীতি অনচিচেতি বাশরীতিচ সকারদ্বয়সিদ্ধের্ব্যাখ্যাদ্বয়ং। নমু কস্মাদহং মহীং দদাসি তত্রাহ

কহিল, কি আশ্চর্য্য! এটা যে জলচর বরাহ। ঐ সময়ে ভগবান্ দন্তাগ্র দ্বারা অবনিকে উন্নয়ন করিতেছিলেন,দানব দর্শনে তাঁহার নয়নদ্বয় ক্রোধে রক্তবর্ণ হইল তদ্দ্বারাই ঐ দৈত্যের তেজঃ হরণ করিতে লাগিলেন ॥ ২ ॥

কিন্তু ঐ দৈত্য তাহাতে মনোযোগ না করিয়া অধিক্ষেপ পূর্ব্বক সম্বোধন করিয়া কহিল। অরে অজ্ঞ! এ দিকে আয়, আর ধরা ধারণ করিস্ না, পরিত্যাগ কর, বিশ্বস্রষ্টা পাতালবাসি আমাদিগকে ইহা সমর্পণ করিয়াছেন, তাহা না হইলে অবনি কেন পাতালে অবতরণ করিবে, আমার অগ্রে কি এই পৃথিবীর সহিত কল্যাণ লাভ করিতে পারিবি?।

(তাৎপর্য্য) হিরণ্যাক্ষ যে ভগবান্‌কে অধিক্ষেপার্থ বাক্য প্রয়োগ করিল, বস্তুতঃ তদ্দ্বারা বাক্যরূপা সরস্বতী ভগবানের স্তব করিতে লাগিলেন। হিরণ্যাক্ষ যে তাঁহাকে "বনগোচরো মৃগ" অর্থাৎ জলচর বরাহ বলিয়া উপহাস করিয়াছে, তাহার প্রকারান্তরে এই অর্থ হয়, বনগোচর শব্দের অর্থ জলশায়ী শ্রীনারায়ণ। মৃগ শব্দের অর্থ অন্বেষণ অর্থাৎ জলশায়ী নারায়ণ যোগিগণের অন্বেষণীয়। অপর সে যে ভগবান্‌কে অজ্ঞ বলিয়া সম্বোধন করে তাহারও এই অর্থ হয়, জ্ঞ শব্দে জ্ঞান, যাহা অপেক্ষা জ্ঞ অর্থাৎ অভিজ্ঞ কেহ নাই, তুমি তাদৃশ পুরুষ, অতএব তুমি সর্ব্বজ্ঞ। আর সুরাধম বলিয়া যে সম্বোধন করে তাহারও এইরূপ অর্থ হইতে পারে, যাঁহা অপেক্ষা সুর অর্থাৎ দেবগণকে অধম বলিয়া বোধ হয়, অতএব তুমি সেই পুরুষ অর্থাৎ সুরোত্তম। তৎপরে যাহা যাহা বলে তাহারও এই মত অর্থ হইতে পারে, তুমি এই পৃথিবীর সহিত বর্তমান হইয়া আমাদের সমস্ত মঙ্গল অর্থাৎ রাজ্য প্রাপ্ত

নঃ স্বস্তি যাস্যস্ত্বনয়া মমেক্ষতঃ সুরাধমাসাদিত শূকরাকৃতে ॥ ৩ ॥
ত্বং নঃ সপত্নৈরভবায় কিং ভৃতো যো মায়য়া হন্ত্যসুরান্ পরোক্ষজিৎ।
ত্বাং যোগমায়াবলমল্পপৌরুষং সংস্থাপ্য মূঢ় প্রমৃজে সুহৃচ্ছুচঃ ॥ ৪ ॥

### শ্রীধরস্বামী।

সতঃ মামনাদৃত্যাপি ত্বমনয়া সহ বর্ত্তমানঃ নঃ অস্মদীয়ং স্বস্তি সমস্তং মঙ্গলং রাজ্যং যাস্যসি প্রাপ্স্যসি নাত্র সন্দেহঃ তথাপ্যস্মৎ কৃপয়া বিমুঞ্চেত্যর্থঃ। আসাদিতা লীলয়া স্বীকৃতা শূকরাকৃতি র্যেন ॥ ৩ ॥

অভবায় নাশায় ভৃতঃ পুষ্টঃ। যস্ত ত্বম্ মোক্ষায় ভৃতো ধৃতঃ আশ্রিতঃ ইত্যর্থঃ। যো ভবান্ পরোক্ষেণ চৌর্য্যেণ জয়তীতি তথা। যস্ত ত্বম্ দূরতএব স্থিত্বা জয়তীতি। সংস্থাপ্য হত্বা। যস্ত ত্বম্ যোগমায়ারূপমচিন্ত্যং বলং যস্য। অল্পং পৌরুষং যস্মাৎ তং ত্বাং সম্যক্ স্থাপয়িত্বা ভক্ত্যা হৃদি স্থিরীকৃত্য ইত্যর্থঃ। হে মূঢ় প্রমূঢ়ান্ প্রাতি আপ্যায়তীতি তথা। প্রা পূর্ত্তাবিতি ধাতুঃ। সুহৃদাং শুচঃ সংসার দুঃখানি মৃজে নাশয়ামি। যতস্ত্বং স্বর্ত্তূর্বান্ধবানপি মোচয়সীতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

নয়োর্ব্বাসঃ সম্পন্ন ইতি গম্যতে। রসায়া অপি পৃথ্বীবিবরত্বাৎ নঃস্বস্তীত্যত্র অনচি চেতি বা শরীতিচ সকারদ্বয়সিদ্ধে র্ব্যাখ্যাদ্বয়ং ॥ ৩
বাস্তবার্থে মূঢ়ান্ ভক্তিবিবশান্ প্রাতীতি ॥ ৪ । ৫ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মম ঈক্ষঃ ঈক্ষণং তস্মাৎ মৎ কর্ম্মকাৎ কৃপাবলোকাদীদৃশাদ্ধেতোরিত্যর্থঃ। সুরা অধমা যস্মাৎ হে সুরোত্তম আসাদিতা প্রাপিতা স্বভক্তেভ্যো দত্তা সেবার্থং শূকরাকৃতি র্যেন ॥ ৩ ॥

সপত্নৈর্দ্দেবৈর্নোঽস্মাকং অভবায়নাশায় ত্বং ভৃতঃ কিং পালিতঃ যো মায়য়ৈব হন্তি অতঃ পরোক্ষং জয়তি নতু সাক্ষাৎ তং ত্বাং যোগমায়ৈব নতু দৈহিকং বলং যস্য তং সংস্থাপ্য হত্বা সুহৃদাং শুচঃ শোকাশ্রূণি প্রমৃজামি পক্ষে অভবায় মোক্ষায় ভৃতঃ ধৃতঃ আশ্রিত ইত্যর্থঃ। কিন্তু মায়য়া কৃপয়া অসুরানপি যোহন্তি স্বকর্ত্তৃক হননেন তেষামপি সদ্গতিং করোতি। অতএব কৃপাধিক্যাদেব পরোক্ষোপি সর্ব্বেষামপ্রত্যক্ষীভূতোপি জয়সি দেবতান্তরেভ্যোঽল্পসাধনেনৈব প্রত্যক্ষীভূতেভ্যোপি বহুতরসাধনৈরপ্যসাক্ষাভূতস্ত্বং তেভ্যঃ সর্ব্বেভ্য উৎকর্ষেণ বর্ত্তস ইত্যর্থঃ। যোগমায়ারূপমচিন্ত্যং বলং যস্য তং অল্প পৌরুষং পুরুষস্য মহৎস্রষ্টুঃ কর্ম্ম পৌরুষং বিশ্বসৃষ্ট্যাদি তদপি অল্পং অনস্বরূপং যস্য তং ত্বাং সম্যক্ স্থাপয়িত্বা সুহৃদয়মন্দিরে ভক্ত্যা স্থিরীকৃত্যেত্যর্থঃ। হে মূঢ় প্রমূঢ়ান্ প্রাতি স্বভক্তিদানেনাপ্যায়য়তীতি তথা। প্রা পূর্ত্তৌ সুহৃদঃ শুচঃ সংসারদুঃখানি মৃজে নাশয়ামি যতস্ত্বং স্বর্ত্তূর্বান্ধবানপি মোচয়সীতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

হইতে পারিবে সন্দেহ নাই, তথাপি আমাদের প্রতি কৃপা করিয়া এই ধরাকে পরিত্যাগ কর, তুমি কেবল লীলাবশতঃ এই শূকর শরীর স্বীকার করিয়াছ ॥ ৩ ॥

তাৎপর্য্য। আমাদের পরমশত্রু দেবসঙ্ঘ আমাদের বিনাশার্থ কি তোকে আশ্রয় করিয়া থাকে? তোর ক্ষমতা কি? পরোক্ষে থাকিয়া জয় করিস, সর্ব্বদাই ত দেখিতে পাই মায়াযোগে অসুর সংহার করিয়া থাকিস্ অতএব যোগমায়াই তোর বল, দৈহিক বল নাই, যাহা হউক, আজি তোকে সংহার করিয়া সুহৃদগণের শোকাশ্রু মার্জ্জন করিব।

আমাদের বৈরিবর্গ অমর সকল মোক্ষার্থী হইয়া তোমাকে সেবা করিয়া থাকে, তুমি দূরে থাকিয়া জয় কর, তোমার যোগমায়া রূপ অচিন্ত্য বল, তোমার নিকট পৌরুষ অতি তুচ্ছ পদার্থ, তোমাকে ভক্তিদ্বারা হৃদয়ে ধারণ করিয়া সুহৃদগণের সংসার দুঃখ খণ্ডন করিব ॥ ৪ ॥

ত্বয়ি সংস্থিতে গদয়া শীর্ণশীর্ষণ্যস্মদ্ভুজ চ্যুতয়া যেচ তুভ্যং।
বলিং হরন্ত্যৃষয়ো যেচ দেবাঃ স্বয়ং সর্ব্বে নভবিষ্যন্ত্যমূলাঃ ॥ ৫ ॥
স তুদ্যমানোঽরিদুরুক্ততোমরৈর্দংষ্ট্রাগ্রগাং গামুপলক্ষ্য ভীতাং।
তোদং মৃষন্নিরগাদম্বুমধ্যাদ্গ্রাহাহতঃ সকরেণুর্যথেভঃ ॥ ৬ ॥
তং নিঃসরন্তং সলিলাদনুদ্রুতো হিরণ্যকেশো দ্বিরদং যথা ঝষঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অস্মদ্ভুজচ্যুতয়াপি গদয়া অশীর্ণং শীর্ষং যস্য তথা ভূতে ত্বয়ি সুখং স্থিতে সতি যে তুভ্যমধুনা বলিং হরন্তি নবীনা ভক্তাঃ যে চ পূর্ব্বে ভক্তাঃ ঋষয়ো দেবাশ্চ তে সর্ব্বে স্বয়মেব উদ্যমং বিনা এব অমূলা ন ভবিষ্যন্তি কিন্তু দৃঢ়মূলা ভবিষ্যন্তীত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

স হরিঃ অরে দুরুক্তান্যেব তোমরাঃ শস্ত্রবিশেষা তৈস্তুদ্যমানঃ ব্যথমানঃ দংষ্ট্রাগ্রগতাং পৃথ্বীং ভীতামালক্ষ্য তোদং দুরুক্ত-ব্যথাং মৃষন্ সহমান এব নির্গতঃ করেণুঃ হস্তিনী যস্য তস্য অরিদুরুক্তৈঃ অমরৈর্নিমিত্তভূতৈঃ তুদ্যমানঃ। যথাশ্রুতার্থগ্রাহিণাং ব্রহ্মাদীনাং ব্যথাং দৃষ্ট্বা অনুকম্পয়া পীড্যমান ইত্যর্থঃ। তোদং মৃষন্ ইত্যস্যাপ্যয়মেবার্থঃ ॥ ৬ ॥

সলিলান্নির্গচ্ছন্তং অনুগতঃ সন্ হিরণ্যবৎ কপিশাঃ কেশা যস্য দৈত্যস্য। ঝষো মকরঃ করালাদংষ্ট্রা যস্য। অশনি বন্নিস্বনো যস্য নির্ল

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স তুদ্যমানেতি। অত্র বাস্তবার্থেন তয়ো নির্গূঢ়ভক্তভাবত্বং স্পষ্টমেবাঙ্গীকৃতং ॥ ৬ ॥

তমিতি অত্র বস্তুতঃ কৈমুত্তিকেনৈব শ্রীবরাহদেবস্য হিরণ্যাক্ষস্য চ তজ্জ্ঞানাদুভয়স্যাপি বাস্তবার্থস্য স্বতাবেব পর্য্যবসানং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সংস্থিতে মৃতে সতি ন ভবিষ্যন্তি মরিষ্যন্তে পক্ষে অস্মদ্ভুজচ্যুতয়াপি গদয়া অশীর্ণং শীর্ষং যস্য তস্মিন্ সংস্থিতে সতি যে তুভ্যমধুনা বলিং হরন্তি নবীনা ভক্তা যেচ পূর্ব্বে ভক্তা ঋষয়ো দেবাশ্চ তে সর্ব্বে স্বয়মেব উদ্যমং বিনৈব অমূলা ন ভবিষ্যন্তি কিন্তু দৃঢ় মূলা এব ভবিষ্যন্তীত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

স হরিঃ অরেরসুরস্য দুরুক্তিতোমরৈস্তুদ্যমানঃ পক্ষেঽরিদুরুক্তিতোঽমরৈরেব নিমিত্তভূতৈস্তুদ্যমানঃ যথাশ্রুতার্থগ্রাহিণাং ব্রহ্মা-দীনাং ব্যথাং দৃষ্ট্বা অনুকম্পয়া পীড্যমান ইত্যর্থঃ তোদং পাক্ষিকদুরুক্তব্যথাং মৃষন্। পাক্ষিকসূক্তসুখ প্রাপ্ত্যা সহমান ইত্যর্থঃ। অত এব গ্রাহেণ আহতঃ অহতশ্চ করেণুর্হস্তিনী ॥ ৬ ॥

তং ভগবন্তং অনুদ্রুতোঽনুধাবন্ গতহ্রিয়াং নির্লজ্জানামসতামবীরাণাং কিং বিগর্হিতং অপিতু নৈব নিন্দা প্রতিযোদ্ধারং দৃষ্ট্বা

তুই অতি হীন বল, আমার হস্ত হইতে এই গদা চ্যুতা হইয়া তোর মস্তক চূর্ণ করিয়া দিলে এখনি মৃত্যুমুখে পতিত হইবি, তাহা হইলে যে সকল ঋষি ও দেবতা তোর নিমিত্ত পূজোপহার আহরণ করিয়া থাকে, তাহারা নির্ম্মূল হইয়া আপনা হইতেই আর প্রকাশ পাইবে না।

প্রকারান্তরের অর্থ। আমার হস্ত হইতে চ্যুতা গদা দ্বারা তোমার মস্তক চূর্ণ হইবে না তাহাতে বরং সুখে অবস্থিতি করিবে। তুমি ঐ রূপ হইলে যে সকল ঋষি ও দেবতা তোমার নিমিত্ত পূজো-পহার আহরণ করেন, তাঁহারা সকল স্বয়ং উদ্যম না করিলেও তাঁহারা অমূল হইবেন না অর্থাৎ দৃঢ় মূল হইবেন ॥ ৫ ॥

শত্রুর এই প্রকার কটূক্তি রূপ তোমর ( অস্ত্র বিশেষ ) দ্বারা অতিশয় ব্যথা জন্মিলেও ভগবান্ বরাহ দন্তাগ্র স্থিতা পৃথিবীকে ভীতা দেখিয়া তাহা সহ্য করিলেন এবং কুম্ভীর কর্ত্তৃক আহত করী যদ্রূপ করেণুর সহিত জলাশয় হইতে নির্গত হয়, তাহার ন্যায় অবনিকে লইয়া সলিল হইতে নিঃসৃত হইলেন ॥ ৬ ॥

ভগবান্ যখন জল হইতে নির্গত হয়েন তখন মকর যেমন হস্তির অনুসরণ করে তদ্বৎ ঐ দৈত্য

করালদংষ্ট্রোঽশনিনিস্বনো ব্রবীদ্গতহ্রিয়াং কিং ত্বসতাং বিগর্হিতং ॥ ৭ ॥
স গামুদস্তাৎ সলিলস্য গোচরে বিন্যস্য তস্যামদধাৎ স্বসত্ত্বং।
অভিষ্টুতো বিশ্বসৃজাং প্রসূনৈরাপূর্য্যমাণো বিবুধৈঃ পশ্যতোঽরেঃ ॥ ৮ ॥
পরানুষক্তং তপনীয়োপকল্পং মহাগদং কাঞ্চনচিত্রদংশং।

**শ্রীধরস্বামী।**

জ্ঞানামসতাং কিং বিগর্হিতমস্তি নিন্দাভয়াভাবাৎ পলায়নং নাযুক্তমিত্যর্থঃ। যদ্বা তত্র গতহ্রিয়াং প্রাপ্তহ্রিয়াং ন সন্তো যেভ্য স্তেষাং কৃপালূনাং কিং বিগর্হিতং ন কিঞ্চিৎ। অতঃ কৃপালুত্বাৎ দংষ্ট্রাশ্রিতঃ ভূরক্ষণার্থং কিঞ্চিৎ পলায়নমপি ন নিন্দিতমিত্যর্থঃ। যদ্বা লোকোপকারায় ভুবমুদ্ধরতোঽসুরশ্রবণমনুচিতং মন্বানো দৈত্য আত্মানমেবাধিক্ষিপতি। গতহ্রিয়াং স্বার্থৈকপরাণাং অসতামস্মাকং কিং বিগর্হিত গণনাস্তি অপিতু নাস্ত্যেব ধিগস্মানিত্যব্রবীদিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

স ভগবান্ বিশ্বসৃজাভিষ্টুতে বিবুধৈশ্চ প্রসূনৈরাপূর্য্যমাণঃ। বিশ্বসৃজাং প্রসূনৈরিতি পাঠে বিশ্বসৃজাং প্রসূনৈর্বিবুধৈঃ অভিষ্টুতঃ ইতি সলিলস্যোদস্তাৎ উপরি ব্যবহারগোচরে দেশে গাং বিন্যস্য স্ব সত্ত্বমাধার শক্তিং নিহিতবান্ অরেস্তস্য পশ্যত এব ॥ ৮ ॥

পরা পৃষ্ঠতোঽনুষক্তং লগ্নং। তপনীয়োপকল্পং সুবর্ণাভরণং কাঞ্চনময়ঃ চিত্রঃ দংশঃ কবচং যস্য তং দৈত্যং প্রচণ্ডমন্যুস্তং অধি-

**ক্রমসন্দর্ভঃ।**

গম্যতে ॥ ৭। ৮। ৯ ॥

**শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।**

পলায়নং নাযুক্তমিত্যর্থঃ। পক্ষে গতা প্রাপ্তা হ্রীর্যৈস্তেষাং কৃপালূনাং বিগর্হিতং অপিতু কৃপালুত্বাদ্দংষ্ট্রাশ্রিতভূরক্ষণার্থং কিঞ্চিৎপলায়নমপি ন নিন্দিতমিত্যর্থঃ। যদ্বা লোকোপকারায় ভুবমুদ্ধরতো ভগবতোঽসুরশ্রবণমনুচিতং মন্বানো দৈত্য আত্মানমেবাধিক্ষিপতি গতহ্রিয়াং স্বার্থৈকপরাণামসতামস্মাকং কিং বিগর্হিত গণনাস্তি অপিতু নাস্ত্যেব ধিগস্মানিত্যব্রবীদিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

পৃথ্বীয়ং বিভেতীত্যেতৎ সহিতস্য মমাসুরেণ সহ যুদ্ধং ন সাধ্বিতি স ভবান্ গাং পৃথ্বীং সলিলস্য উদস্তাৎ উপরি গোচরে স্বনয়ন গোচরে দেশে বিন্যস্য নিধায় তস্যাং গবি স্বসত্ত্বং স্বশক্তিং দধাৎ যথা জলে সা নমজ্জেদিত্যর্থঃ বিশ্বসৃজা ব্রহ্মণা বিশ্বসৃজামিতি পাঠে প্রজাপতিভির্বিবুধৈশ্চ প্রসূনৈর্ব্যমানৈরাপূর্য্যমাণঃ। পশ্যতঃ পশ্যস্তমরিমনাদৃত্য ॥ ৮ ॥

পরা পৃষ্ঠতো অনুষক্তং লগ্নং তপনীয়োপকল্পং স্বর্ণালঙ্কারং দংশং কবচং দুরুক্তৈ স্তুদন্তং নতু সূক্তৈরিতি ভাবঃ অতএব দুরুক্তপ্র-

তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ আসিয়া তিরস্কার বচনে কহিল, আঃ! লজ্জাহীন অসৎ লোকের কিছুই গর্হিত নহে, নিন্দা ভয় নাই, সুতরাং পলায়ন অযুক্ত নহে। তৎকালে ঐ অসুর ভীষণ মূর্ত্তি ধারণ করিয়াছিল, তাহার কেশ গুলা কপিশ বর্ণ এবং দংষ্ট্রা অতিশয় করাল, আর সে বজ্র নির্ঘোষ তুল্য ধ্বনি করিতেছিল ॥ ৭ ॥

কিন্তু ভগবান্ তাহার প্রতি মনোযোগ না করিয়া তাহার সমক্ষেই জলের উপরিভাগে পৃথিবীকে সংস্থাপন করিয়া তাহাতে আধার শক্তি নিহিত করিয়া দিলেন। ভগবানের ঐকার্য্য দর্শনে বিশ্বস্রষ্টা ব্রহ্মা তাঁহার স্তব করিতে লাগিলেন, আর দেবগণ সকাশাৎ আকাশ হইতে পুষ্পবৃষ্টি হইতে লাগিল ॥ ৮ ॥

ধরা আধার শক্তি প্রাপ্ত হইয়া জলোপরি সংস্থাপিতা হইলে ভগবান্ নিরুদ্বেগে ঐ অসুরের প্রতি মনোনিবেশ করিলেন। হে সুবর্ণাভরণ ভূষিত এবং কাঞ্চনময় বিচিত্র কবচে সুদৃঢ় গাত্র হইয়া মহতী গদা ধারণ পূর্ব্বক দুরুক্তি দ্বারা বারম্বার মর্ম্ম স্থানে ব্যথা প্রদান করিতে করিতে পশ্চাৎ পশ্চাৎ আসিতেছিল, ভগবান্ তচ্ছ্রবণে অতিশয় ক্রোধান্বিত হইয়া তাহার উপহাস বাক্যের প্রত্যুত্তর

মর্ম্মাণ্যভীক্ষ্ণং প্রতুদন্তং দুরুক্তৈঃ প্রচণ্ডমন্যুঃ প্রহসং স্তং বভাষে ॥ ৯ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

সত্যং বয়ং ভো বনগোচরা মৃগা যুষ্মদ্বিধান্ মৃগয়ে গ্রামসিংহান্।

ন মৃত্যুপাশৈঃ প্রতিমুক্তস্য বীরা বিকত্থনং তব গৃহ্ণন্ত্যভদ্র ॥ ১০ ॥

এতে বয়ং ন্যাসহরা রসৌকসাং গতহ্রিয়ো গদয়া দ্রাবিতাস্তে।

তিষ্ঠামহেথাপি কথঞ্চিদাজৌ স্থেয়ং ক যামো বলিনোৎপাদ্য বৈরং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষেপাদিকঞ্চানুকরণমাত্রং। দৈত্যবাক্যভীতানাং দেবানাং ভয়নিবৃত্তয়ে। বস্তুতস্তেন তথানুক্তত্বেন কোপাদি হেতুত্বাভাবাৎ ॥ ৯ ॥

গ্রামসিংহান্ শুনঃ। প্রতিমুক্তস্য বদ্ধস্য। বিকত্থনং শ্লাঘাং ॥ ১০ ॥

ন্যাসহরা নিক্ষেপহরাঃ দ্রাবিতাঃ পলায়নং কারিতাঃ। অথাপি অসমর্থা অপি তিষ্ঠামঃ। তৎ কিং যতঃ স্থেয়ং স্থাতব্যমস্মাভিঃ তৎ কিমিত্যত আহ ক যামঃ গন্তব্যদেশাভাবাৎ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সত্যমিত্যাদি শ্রীভগবদ্বাক্যানি চ কেবলোপাধিদৃষ্ট্যা তানিচোপহাস পরাণ্যপি বাস্তবার্থমপি বহন্তি। তত্র বনগোচরত্বমেকান্ত বাসত্বং জ্ঞেয়ং। তথাপি কৃপয়া যুষ্মদ্বিধান্ গ্রাম্যবিষয়াশক্তশ্রেষ্ঠান্ মৃগয়ামহে। মোচয়িতুমন্বেষয়ামঃ। নম্ববিনীতানস্মান্ কথং কৃপয়সি তত্রাহ। নমৃত্যিতি ॥ ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বণেন প্রচণ্ডমন্যুঃ সূক্তশ্রবণেন প্রহসন্ হিরণ্যাক্ষবাক্যে সরস্বতীকৃতস্য স্তুতিবচনস্য প্রতিবচনমবশ্যমপেক্ষত ইত্যতো ভগবদ্বাক্যেপি দ্বিতীয়োর্থো ব্যাখ্যায়তে ॥ ৯ ॥

গ্রামসিংহান্ শুনঃ বীরা অস্মদ্বিধাঃ প্রতিমুক্তস্য বদ্ধস্য পক্ষে বনগোচরাঃ বনস্থৈস্ত্যক্তবিষয়ভোগৈর্ভক্তৈরেব দৃশ্যাস্তদপি কৃপয়ৈব গ্রামসিংহান্ গ্রামস্থা বিষয়াসক্তাস্তন্মুখ্যানপি মৃগয়ে স্বপদং দাতুমন্বেষয়ামি নম্বাস্মাবিনো দুর্ব্বিনীতান্ কথং কৃপয়সীতি তত্রাহ। বীরাঃ অস্মদ্বিধা দয়াবীরা তব বিকত্থনং দোষং ন গৃহ্ণন্তি। অতএব তব কথম্ভূতস্য মৃত্যুপাশৈঃ প্রতিমুক্তস্য অতিশয়েন ত্যক্তস্য অস্মদনুকম্পিতজনে মৃত্যোরনধিকারাৎ হে অভদ্র ন বিদ্যতে ভদ্রং যস্মাৎ ॥ ১০ ॥

কাক্বা উপহসতি ন্যাসহরা ন্যস্ত বস্তুহরা দ্রাবিতাঃ পলায়নং কারিতা অথাপি অসমর্থা অপি নতু কিমনেন ক্লেশেন যথেষ্টং পলায়ধ্বং। তত্রাহ স্থেয়মেব যতঃ কেত্যাদি পক্ষে রসৌকসামসুরাণামপি ন্যাসহরা ভক্ত্যা সমর্পিত পূজোপহারগ্রাহিণঃ গতহ্রিয়ঃ ভক্তবাৎসল্যাদেব হেতো র্নলজ্জামহে ইত্যর্থঃ। যতো গদয়া তব স্তুতি বাচা দ্রাবিতা দ্রুতচিত্তীকৃতা গদের্ত্তিদাদিত্বাদঙ্। অথাপি তদপি ত্বয়া সহ আজৌ যুদ্ধেপি তিষ্ঠামহে স্ববলোদ্রেকং প্রকাশয়াম ইত্যর্থঃ। প্রকাশনে আস্মনে পদং। নমু হে প্রভবো বৈকুণ্ঠং গত্বা সুখেন বিরাজধ্বং কিং যুদ্ধক্লেশেন তত্রাহ স্থেয়মিতি সনকাদি দ্বারা অভিশাপেন বৈরমুৎপাদ্য যুদ্ধসুখার্থং বলিনা ত্বয়া সহাজৌ স্থেয়মেব ক যামঃ ॥ ১১ ॥

করত হাস্য বদনে কহিতে লাগিলেন ॥ ৯ ॥

অহে! আমরা জলচর বরাহ সত্য, কিন্তু তোমাদের সদৃশ গ্রামসিংহ সকল অন্বেষণ করিতেছি। অরে অভদ্র! তুই কি আত্ম শ্লাঘা করিতেছিস্, তুই ত মৃত্যুপাশে বদ্ধ হইয়াছিস্, বীরপুরুষেরা কদাচ তোর প্রশংসা করিবেন না ॥ ১০ ॥

আমরা রসাতলবাসিদিগের স্থাপ্য ধন হরণ করাতে তুই গদাঘাতে আমাদিগকে পলায়ন পরায়ণ করাইতেছিস্, তথাপি এই দেখ্ আমরা কোন প্রকারে এ স্থানে অসমর্থ হইয়া রহিয়াছি। অথবা আমাদিগকে যুদ্ধে থাকিতেই হইবে, বলবানের সহিত বিরোধ উৎপন্ন করিয়াছি কোথা যাইয়া আত্মরক্ষা করিব, গমন যোগ্য স্থান দেখি না ॥ ১১ ॥

ত্বং পদ্মপ্রধানাং কিল যূথপাধিপো ঘটস্ব নোঽস্বস্তয় আশ্বনূহঃ।
সংস্থাপ্য চাস্মান্ প্রমৃজাশ্রু স্বকানাং যঃ স্বাং প্রতিজ্ঞাং নাতিপিপর্ত্ত্যসভ্যঃ ॥ ১২ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
সোঽধিক্ষিপ্তো ভগবতা প্রলব্ধশ্চ রুষা ভৃশং। আজহারোল্বণং ক্রোধং ক্রীড্যমানোঽহিরাড়িব ॥ ১৩
সৃজন্নমর্ষিতঃ শ্বাসান্মন্যু প্রচলিতেন্দ্রিয়ঃ। আসাদ্য তরসা দৈত্যো গদয়াভ্যহনদ্ধরিং ॥ ১৪ ॥
ভগবাংস্তু গদাবেগং বিসৃষ্টং রিপুণোরসি। অবঞ্চয়ত্তিরশ্চীনো যোগারূঢ় ইবান্তকং।

শ্রীধরস্বামী।

পদ্মপ্রধানাং পদাতীনাং যে যূথপাস্তেষামধিপঃ মুখ্য ইত্যর্থঃ। অস্বস্তয়ে পরাভবার্থং আশু ঘটস্ব যতস্ব অনূহো নির্ব্বিতর্কঃ। যো নাতিপিপর্ত্তি ন পূরয়তি পলায়তি বা অসাবসভ্যঃ সভায়ামনর্হঃ ॥ ১২ ॥
সোঽধিক্ষিপ্তং সত্যং বয়মিতি শ্লোকেন। রুষা প্রলব্ধঃ উপহসিতঃ এতে বয়মিতি বাভ্যাং। ক্রীড়াং কার্য্যমাণোঽহিরাট্ মহাসর্প ইব ॥ ১৩ ॥
মন্যুনা প্রচলিতানি ক্ষুভিতানীন্দ্রিয়াণি যস্য সঃ ॥ ১৪ ॥
অন্তকং মৃত্যুং ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পদ্মপ্রধানাং পদাতীনাং যে যূথপা স্তেষামধিপঃ অস্বস্তয়ে পরাভবার্থং আশু ঘটস্ব যতস্ব। অনূহো নির্ব্বিতর্কঃ। যো নাতিপিপর্ত্তি নপূরয়তি অসৌ অসভ্যঃ সভায়ামনর্হঃ পক্ষে তবৈব প্রেম্না মদ্ব্রহ্মসুখোৎপাদনার্থং প্রতিজ্ঞায় অসুরভাবোঽঙ্গীকৃতঃ অতো যঃ স্বামিত্যাদি। অতএব ত্বমিত্যাদি নোঽস্মান্ সুখয়িতুং ঘটস্ব ক্রিয়ার্থোপপদস্যেত্যাদিনা চতুর্থী। অসূনামস্বস্তয়ে স্বপ্রাণত্যাগার্থং কিং কৃত্বা সংস্থাপ্য হৃদয়ে সম্যক্ স্থিরীকৃত্য স্বীয়ানাং কানাং আনন্দানাং সম্বন্ধি অশ্রু প্রমৃজ ॥ ১২ ॥
সোঽধিক্ষিপ্তঃ সত্যং বয়মিতি শ্লোকেন রুষা প্রলব্ধ উপহসিতঃ। এতে বয়মিতি বাভ্যাং ক্রীড়াং কার্য্যমাণোঽহিরাট্ মহাসর্প ইব। পক্ষে অধিক্ষিপ্তঃ অধিকারাৎ পার্ষদত্বলক্ষণাৎ ক্ষিপ্তঃ। অতএব রুষা কর্ত্র্যা কর্ষেণ লব্ধশ্চ। ভগবদিচ্ছা প্রযুক্ত ব্রহ্মশাপবশাৎ শুদ্ধসত্ত্বময়োঽপি তমোময়োঽভূদিত্যর্থঃ। তদাতু যুদ্ধকালে আসম্যক্ প্রকারেণৈব উল্বণমত্যুদ্রিক্তং ক্রোধং জহার জগ্রাহ ॥১৩।১৪॥
অন্তকং মৃত্যুং ॥ ১৫ ॥

আয়্ শীঘ্র আমাদের পরাভব নিমিত্ত চেষ্টা কর্, তুই পদাতিদিগের যে সকল যূথপতি তাহাদেরও তুই প্রধান, তোর ত ভয় ও সংশয় নাই, আয়্ আমাদের নিধন নিষ্পন্ন করিয়া আপনার সুহৃদ্গণের শোকাশ্রু মার্জন কর্, অরে! প্রতিজ্ঞা করিয়া পূর্ণ না করিলে অতিশয় অসভ্যতা প্রকাশ পায় ॥ ১২ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! ভগবান্ বরাহ সেই অসুরকে ঐ প্রকার তিরস্কার ও উপহাস করিলে মহাসর্পকে ক্রীড়া করাইতে গেলে তাহার যেমন ক্রোধ হয় তাহার ন্যায় সে তীব্র রোষে পরিপূর্ণ হইল ॥ ১৩ ॥

এবং ক্রোধ বশতঃ তাহার ইন্দ্রিয় সকল ক্ষুভিত হইয়া উঠিল। কম্পিত কলেবর হইয়া ঘন ঘন নিশ্বাস ত্যাগ করিতে করিতে বেগে ভগবানের প্রতি ধাবমান হইল এবং তাঁহাকে প্রাপ্ত হইয়া গদা দ্বারা আঘাত করিল ॥ ১৪ ॥

কিন্তু সে ভগবানের বক্ষঃস্থল লক্ষ্য করিয়া গদা নিঃক্ষেপ করিয়াছিল ইহাতে যোগারূঢ় ব্যক্তি যেমন মৃত্যুকে বঞ্চনা করে তাহার ন্যায় ভগবান্ কিঞ্চিৎ বক্রীভূত হইয়া তাঁহার ঐ গদাবেগ বিফল করিয়া দিলেন। অনন্তর সে পুনর্ব্বার আপনার গদা গ্রহণ করিয়া বারম্বার ঘুরাইতে আরম্ভ করিলে ভগবানের

পুনর্গদাং স্বাং আদায় ভ্রাময়ন্তমভীক্ষ্ণশঃ। অভ্যধাবদ্ধরিঃ ক্রুদ্ধঃ সংরম্ভাদ্দষ্টদচ্ছদং॥ ১৫॥
ততশ্চ গদয়ারাতিং দক্ষিণস্যাং ভ্রুবি প্রভুঃ। আজয়ে সতু তাং সৌম্য গদয়া কোবিদোঽহনৎ॥১৬
এবং গদাভ্যাং গুর্ব্বীভ্যাং হর্য্যক্ষো হরিরেবচ। জিগীষয়া সুসংরব্ধাবন্যোন্যমভিজঘ্নতুঃ॥ ১৭॥
তয়োঃ স্পৃধোস্তিগ্ম গদাহতাঙ্গয়োঃ ক্ষতাস্রবঘ্রাণ বিবৃদ্ধমন্ব্যোঃ।
বিচিত্রমার্গাংশ্চরতো র্জিগীষয়া ব্যভাদিলায়ামিব শুষ্মিণোর্ম্মৃধঃ॥ ১৮॥
দৈত্যস্য যজ্ঞাবয়বস্য মায়য়া গৃহীতবারাহতনো র্মহাত্মনঃ।
কৌরব্য মহ্যাং দ্বিষতোর্হি মর্দ্দনং দিদৃক্ষুরাগাদৃষিভির্বৃতঃ স্বরাট্॥ ১৯॥

শ্রীধরস্বামী।

হে সৌম্য বিদুর তাং গদামপ্রাপ্তামেবাহনৎ। ১৬॥ হর্য্যক্ষো হিরণ্যাক্ষঃ। ১৭॥

স্পৃধোঃ স্পর্দ্ধমানয়োঃ তিগ্মাভ্যাং গদাভ্যাং আহতানি অঙ্গানি যয়োঃ। ক্ষতাদাস্রবতীতি ক্ষতাস্রবং রুধিরং তস্য ঘ্রাণমবঘ্রাণং তেন বিবৃদ্ধো মন্যুর্যয়োঃ। বিচিত্রান্ মার্গান্ গদাযুদ্ধভ্রমণপ্রভেদান্। ইলা গৌঃ তস্যাং নিমিত্ত ভূতায়াং শুষ্মিণো মত্তয়োঃ বৃষভয়োঃ। প্রস্তুতেঽপি ইলা পৃথ্বী তদর্থং। বৃষভৌ হি খলু বহুনি দিনানি সংগ্রথিতোত্তুঙ্গ শৃঙ্গ সঙ্ঘর্ষ বিদীর্ণাঙ্গ গলদ্রুধিরৌ পরস্পরোপমর্দ্দব্যগ্রোগ্রসংরম্ভৌ চমৎকারিত গজযূথপৌ যুদ্ধমানৌ তিষ্ঠত ইতি প্রসিদ্ধঃ॥ ১৮॥

যজ্ঞা এব অবয়বা যস্য তস্যচ মহ্যাং মহীনিমিত্তং দ্বিষতোঃ॥ ১৯॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৈত্যস্যেতি। মায়য়া কৃপয়া গৃহীতত্বং প্রপঞ্চ প্রত্যানীতত্বং। ১৯। ২০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সোঽসুরস্তু তাং ভগবদ্গদাং অপ্রাপ্তামেবাহন্। ১৬॥ হর্য্যক্ষো হিরণ্যাক্ষঃ॥ ১৭॥

স্পৃধোঃ স্পর্দ্ধমানয়োঃ ক্ষতাদাস্রবতীতি ক্ষতাস্রবং রুধিরং তস্য ঘ্রাণেন বিবৃদ্ধো মন্যুর্যয়োঃ ইলায়াং বাসিতায়াং গবি বিষয়ে শুষ্মিণোর্মত্তয়োর্বৃষভয়োরিব ইলায়াং ভুবি শুষ্মিণোর্হরিহর্য্যক্ষয়োর্মৃধো ব্যভাৎ অশোভত ভূর্গোর্বাচস্মিড়া ইলা ইত্যমরঃ॥ ১৮॥

মায়য়া শক্ত্যা গৃহীতা স্বস্বামিত্বেনাঙ্গীকৃতা বারাহী তনুর্যস্য তস্য মায়াভর্ত্তুর্বরাহস্যেত্যর্থঃ। মায়য়া কৃপয়া গৃহীতত্বং প্রপঞ্চং প্রত্যানীতত্বমিতি সন্দর্ভঃ। স্বরাট্ ব্রহ্মা। ১৯॥

সমধিক ক্রোধোদয় হইল, রোষ বশতঃ দন্তদ্বারা অধর দংশন করিয়া তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন॥১৫

এবং আপনার গদা দ্বারা ঐ শত্রুর দক্ষিণ ভ্রূতে আঘাত করিলেন, কিন্তু দৈত্য গদা যুদ্ধে সুপণ্ডিত ছিল, ইহাতে ভগবানের ঐ গদা না আসিতে আসিতে প্রতিঘাত করিল॥ ১৬॥

অহে বিদুর! হিরণ্যাক্ষ এবং ভগবান্ বরাহ এই দুই জনের ঐ রূপে গদা যুদ্ধ হইতে লাগিল। উভয়েই জয়েচ্ছায় সাতিশয় ক্রুদ্ধ হওয়াতে দুই জনকেই গুরুতর গদাঘাত সহ্য করিতে হইল॥ ১৭॥

দুই জনই পরস্পরের উপর স্পর্দ্ধা করিতেছিলেন এবং তীক্ষ্ণ গদার আঘাতে দুই জনেরই অঙ্গ ক্ষত বিক্ষত হইতেছিল, অধিকন্তু শরীর হইতে নির্গত রুধিরের আঘ্রাণ পাওয়াতে উভয়েরই ক্রোধ উদ্দীপ্ত হয়, তাহাতে দুই জনেই পরস্পর জিগীষায় গদা যুদ্ধের বিচিত্র মার্গে গমন করিতেছিলেন, অতএব গাভী নিমিত্ত যদ্রূপ বৃষ দ্বয়ের মহাযুদ্ধ হয় তাহার ন্যায় তাঁহাদের সংগ্রাম ঘোরতর রূপে প্রকাশ পাইতে লাগিল॥ ১৮॥

হে কৌরব্য! ভগবান্ মায়া দ্বারা বরাহ মূর্ত্তি ধারণ করিয়া হিরণ্যাক্ষের সহিত ঐ রূপে যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলে ব্রহ্মা উভয়ের যুদ্ধ দর্শনেচ্ছায় ঋষিগণে পরিবৃত হইয়া আগমন করিলেন॥ ১৯॥

আসন্ন শৌণ্ডীরমপেত সাধ্বসং কৃতপ্রতীকার মহার্য্য বিক্রমং।
বিলক্ষ্য দৈত্যং ভগবান্ সহস্রণী র্জগাদ নারায়ণমাদিশূকরং॥ ২০॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ॥

এষ তে দেবদেবানামঙ্ঘ্রি মূলমুপেয়ুষাং। বিপ্রাণাং সৌরভেয়ীনাং ভূতানামপ্যনাগসাং।
আগস্কৃদ্ভয়কৃদ্দুষ্কৃদস্মদ্রাদ্ধ বরোঽসুরঃ। অন্বেষন্নপ্রতিরথো লোকানটতিকণ্টকঃ॥ ২১॥
মৈনং মায়াবিনং দৃপ্তং নিরঙ্কুশমসত্তমং। আক্রীড় বালবদ্দেব যথাশীবিষমুত্থিতং॥ ২২॥

শ্রীধরস্বামী।

আগত্যাচ নারায়ণমাহ কিং কৃত্বা দৈত্যং বিলক্ষ্য। কথং ভূতং, আসন্নং প্রাপ্তং শৌণ্ডীরং শৌর্য্যং মদো বা যেন। অপেতং সাধ্বসং যস্মাৎ। কৃতঃ প্রতীকারো যেন। অহার্য্যঃ অপ্রতিকার্য্যো বিক্রমো যস্য। সহস্রণী ঋষিসহস্রাণাং নেতা॥ ২০॥

হে দেব তেঽঙ্ঘ্রি মূলং প্রাপ্তানাং দেবাদীনাং এষোঽসুরঃ আগস্কৃৎ বৃথৈবাপরাধারোপকঃ। তৎপরিহারায় প্রবৃত্তৌ ভয়কৃৎ ভীতং জ্ঞাত্বা দুষ্কৃৎ অর্থপ্রাণাদি হর্ত্তা অস্মত্তো রাদ্ধো লব্ধো বরো যেন অন্বেষন্ প্রতিরথ মবলোকয়ন্ অপ্রতিরথঃ প্রতিপক্ষ শূন্যঃ॥২১

যৎ যস্মাদেবং ভূতোঽয়ং তস্মাদেনং মা ক্রীড়য়। হে দেব যথা উত্থিতং ক্ষুভিতং আশীবিষং সর্পং বালঃ পুচ্ছাকর্ষণাদিনা ক্রীড়য়তি তদ্বৎ॥ ২২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এষ ইতি যুগ্মকং॥ ২১॥

মৈনমিত্যাদি শ্রীব্রহ্মণোবাক্যং তাদৃশ ভগবদদ্ভুত লীলাবেশময়েন প্রেমবিশেষেণৈশ্বর্য্যজ্ঞানং সংকোচাৎ টীকায়াং যদ্যস্মাৎ ইতি ব্যাখ্যানাদ্যদাশীবিষমিত্যেব পাঠঃ। সর্ব্বত্র চৈবএব অথো যথেত্যধ্যাহার্য্যৈব ব্যাখ্যাতং॥ ২২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আসন্নং প্রাপ্তং শৌণ্ডীরং শৌর্য্যং মদো বা যেন তং ঋষিসহস্রাণাং নেতা সহস্রণী ব্রহ্মা॥ ২০॥

হে দেব আগস্কৃৎ বৃথৈবাপরাধারোপকঃ তৎ পরিহারায় প্রবৃত্তৌ ভয়কৃৎ ভীতান্ জ্ঞাত্বা দুষ্কৃৎ অর্থপ্রাণাদিহর্ত্তা॥ ২১॥

এনং মা আক্রীড়য় বালবৎ অজ্ঞ ইব স্বয়ন্তু বিজ্ঞচূড়ামণিরেবাসীতি ভাবঃ। যদ্যথা আশীবিষং সর্পং উত্থিতং গরুড় ইতি শেষঃ। অথবা যদ্যথাশীবিষমুত্থিতং এনং মনা ইতি শেষঃ॥ ২২॥

ঋষি সহস্রের নায়ক ব্রহ্মা আসিয়া দেখিলেন দৈত্য শৌর্য্য প্রাপ্ত হওয়াতে মত্ত হইয়াছে, তাহার ভয় মাত্র নাই এবং যে যে প্রতিকার তাহার কর্ত্তব্য, সকলই করিয়াছে, কিন্তু ভগবান্ হইতে কোন প্রকারে বিক্রমের প্রতিক্রিয়া হইতেছে না, ব্রহ্মা এই সকল অবলোকন করিয়া আদি বরাহ নারায়ণকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন॥ ২০॥

হে দেব। এই অসুর আমাদের সকাশাৎ বর প্রাপ্ত হইয়া প্রতিপক্ষ শূন্য হইয়াছে, এ ব্যক্তি তোমার চরণাশ্রিত দেবতা, ব্রাহ্মণ, গাভী এবং অন্যান্য নিরপরাধ প্রাণিদিগের প্রতি বৃথা অপরাধ আরোপ করে, যদি কেহ তাহা নিবারণ করিতে প্রবৃত্ত হয় তাহাকে ভয় দেখায়, তাহাতেও ক্ষান্ত হয় না, ভীত দেখিলে তাহার ধন প্রাণ সকল হরণ করিয়া লয়, এ কণ্টক প্রতিপক্ষ নিরীক্ষণার্থি সকল লোকে পর্য্যটন করিয়া বেড়ায়॥ ২১॥

হে দেব। এ দুরাত্মা অতিশয় অহঙ্কৃত মায়াবী এবং নিরঙ্কুশ, বালক যেমন ক্ষুভিত সর্পের পুচ্ছ আকর্ষণাদি দ্বারা তাহার সহিত খেলা করে তাহার ন্যায় আপনি ইহাকে লইয়া ক্রীড়া করিবেন না॥ ২২॥

ন যাবদেষ বৰ্দ্ধেত স্বাং বেলাং প্রাপ্য দারুণঃ। স্বাং দেব মায়ামাস্থায় তাবজ্জহ্যঘমচ্যুত ॥ ২৩ ॥
এষা ঘোরতমা সন্ধ্যা লোকচ্ছম্বট্করী প্রভো। উপসর্পতি সর্ব্বাত্মন্ সুরাণাং জয়মাবহ ॥ ২৪ ॥
অধুনৈষোঽভিজিন্নাম যোগো মৌহূর্ত্তিকোহ্যগাৎ। শিবায় নস্ত্বং সুহৃদামাশু নিস্তরদুস্তরং॥ ২৫ ॥
দিষ্ট্যা ত্বাং বিহিতং মৃত্যুময়মাসাদিতঃ স্বয়ং। বিক্রম্যৈনং মৃধে হত্বা লোকানাধেহি শর্ম্মণি ॥২৬॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে হিরণ্যাক্ষ বধেঽষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৮ ॥ * ॥

---

শ্রীধরস্বামী।

স্বাং আসুরীং হে দেব স্বাং মায়াং অঘং পাপরূপং ॥ ২৩ ॥
বেলামেবাহ এষেতি। লোকানাং ছম্বট্করী বিনাশকরী ছম্বড়িতাবয়ং বিনাশে বর্ত্ততে ॥ ২৪ ॥
অভিজিন্মধ্যাহ্নঃ স এব মৌহূর্ত্তিকো যোগঃ সন্ মুহূর্ত্তঃ শুভদঃ কালঃ অগাৎ গতপ্রায়ঃ অতো যাবন্মুহূর্ত্তশেষোস্তি তাবদেবাশু সুহৃত্তরমেনং নিস্তর জহি ॥ ২৫ ॥
তাং মৃত্যুং ত্বয়ৈব শাপানুগ্রহকালে বিহিতং নির্ম্মিতং আসাদিতঃ প্রাপ্তঃ শর্ম্মণি সুখে আধেহি স্থাপয় ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়েঽষ্টাদশঃ ॥ * ॥

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মায়াং শক্তিং আস্থায় প্রকটীকৃত্য ॥ ২৩ ॥ এষেতি ভয়েন নিকটস্থ স্ফূর্ত্তেঃ ॥ ২৪ ॥
মুহূর্ত্তে ভবো মৌহূর্ত্তিকোযোগঃ কালবিশেষঃ ॥ ২৫ । ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বাং বেলাং আসুরীং হে দেব স্বাং মায়াং তেনাসুরবেলায়াং বিবৃদ্ধবলমেনং ত্বং পরমেশ্বরোপি হন্তুং নৈব প্রভবিষ্যতীত্যৈশ্বর্য্য জ্ঞানবতোপি ব্রহ্মণঃ প্রেম্নৈবানিষ্টাশঙ্কিত্বং জ্ঞেয়ং। ষড়ৈশ্বর্য্যজ্ঞানপূর্ণয়োরপি বসুদেবদেবক্যোঃ সমুদ্বিজে ভবদ্ধেতোঃ কংসাদহমধীরধীরিত্যাদি বাক্যং ॥ ২৩ ॥ ছম্বট্করী ছম্বড়িত্যব্যয়ং বিনাশবাচকং ॥ ২৪ ॥
অভিজিৎ মধ্যাহ্নঃ মৌহূর্ত্তিকঃ মুহূর্ত্ত এব ভবঃ। অগাৎ গতপ্রায়ঃ অতো যাবদস্যাবশিষ্টোঽংশোস্তি তাবদাশু দুস্তরমেনং নিস্তর জহীত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥ ত্বা ত্বাং বিহিতং ত্বয়ৈব শাপানুগ্রহসময়ে নির্ম্মিতমিত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়েঽষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

---

হে অচ্যুত! এই দারুণ দৈত্য আসুরী বেলা প্রাপ্ত হইয়া যাবৎ বৰ্দ্ধিত না হয় তাবৎ নিজ মায়া অবলম্বন পূর্ব্বক এ পাপটাকে বিনষ্ট করুন ॥ ২৩ ॥

প্রভো! সম্প্রতি লোকবিনাশকারিণী ঘোরতমা সন্ধ্যা উপস্থিত হইতেছে, এই উপযুক্ত সময়, হে সর্ব্বাত্মন্! এই সময়ে দেবগণের জয় বিধান করুন ॥ ২৪ ॥

হে ভগবন্! এক্ষণে অভিজিৎ নামে শুভদ যোগও আছে এই মুহূর্ত্ত অতি উত্তম, ইহা প্রায় গত হয়, অধিক বিলম্ব নাই, যাবৎ অবশেষ থাকে তাবৎ আমাদের মঙ্গলের নিমিত্ত এই দুস্তর দানবকে বধ করুন। প্রভো! আমরা আপনকার সুহৃদ্, আমাদের হিত করা আপনকার কর্ত্তব্য ॥ ২৫ ॥

হে দেব! আপনি স্বয়ং শাপানুগ্রহকালে আপনাকেই ইহার মৃত্যু স্বরূপে নির্ম্মিত করিয়াছেন, এক্ষণে এই দৈত্য ভাগ্য বশতঃ আপনাকেই প্রাপ্ত হইয়াছে, অতএব বিক্রম প্রকাশ পূর্ব্বক আশু রণাঙ্গনে বিনষ্ট করিয়া ত্রিভুবনের ক্ষেম বিধান করুন ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে অষ্টাদশ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

অবধার্য্য বিরিঞ্চস্য নির্ব্যলীকামৃতং বচঃ। প্রহস্য প্রেমগর্ব্বেণ তদপাঙ্গেন সোঽগ্রহীৎ ॥ ১ ॥

ততঃ সপত্নং মুখতশ্চরন্তমকুতোভয়ং। জঘানোৎপত্য গদয়া হনাবসুরমক্ষজঃ ॥ ২ ॥

সা হতা তেন গদয়া বিহতা ভগবৎকরাৎ। বিঘূর্ণিতা পতন্তেজে তদদ্ভুতমিবাভবৎ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ঊনবিংশে বিরিঞ্চ্যাদি প্রার্থিতেন মহামৃধে। বরাহেণ হিরণ্যাক্ষঃ বধপ্রাধ্যোনুবর্ণ্যতে ॥ ০ ॥

নির্ব্যলীকঞ্চ তদমৃতঞ্চ। নির্ব্যলীকমৃতমিতি পাঠান্তরে। নিষ্কপটাভিপ্রায়ঞ্চ ঋতঞ্চ। কালাত্মনোপি মম মুহূর্ত্ত বলমুপদিশতীতি প্রহস্য অপাঙ্গাবলোকনেন স্বীকৃতবান্ ॥ ১ ॥

মুখতঃ অভিমুখে। হনৌ কপোলস্যাধোভাগে। অক্ষজঃ ব্রহ্মণো ঘ্রাণেন্দ্রিয়াদাবির্ভূতঃ ॥ ২ ॥

সা স্বগদয়া তেন হতা ততো বিহতা বিচ্যুতা সতী বিঘূর্ণিতা ভূত্বা অপতৎ রেজেচ। তৎ ভগবৎ করাৎ পতনং। যদ্বা তৎপদস্যাবৃত্ত্যা রেজে ইত্যনেনাপি সম্বন্ধঃ। তদ্দৈত্যপৌরুষং রেজে ইতি ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভ।

নির্ব্যলীকমকপটং অমৃতং প্রিয়ঞ্চ। প্রেমৈকময়ত্বাৎ। পাঠান্তরে ঋতমর্থতোপি নিষ্কপটং ॥ ১ ॥

অক্ষজঃ যোঽক্ষজোপি। সংপ্রতি নেত্রাদিষু প্রকটীভূত ইত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

তদ্ভগবৎকরাৎ পতনমদ্ভুতমিবাভবদিতীব শব্দে ভগবদিচ্ছয়া তত্তৎসম্ভবান্ন বস্তুতোদ্ভুতমিতি বোধয়তি ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যুদ্ধে তস্যাসমর্থস্য মায়াঃ সৃষ্টবতো হরিঃ। স্বাস্ত্রেণ হৃত্বা তমহন্ নূন বিংশে স্ব পাণিনা। নির্ব্যলীকং নিষ্কপটং অস্মাস্ত্রাক্ষরো-সুর ইতি অমৃতং ন যাবদেষ বর্দ্ধেতেত্যাদি প্রেমময়ত্বাদমৃততুল্যং বচস্তদ্ভগবতাপ্যাদরেণাস্বাদিতং তদিত্যাহ প্রহস্যেতি। অহো মৎ প্রেয়ঃ সর্ব্ববিস্মারকত্বা সামর্থ্যং যৎ কালাত্মনোপি মম মুহূর্ত্তবলমুপদিশতীতি প্রেমগর্ব্বেণৈবাপাঙ্গেন স্বীচকার সত্যাং ত্বং যথা দিশসি তথৈব কুর্ব্বন্নিমমধুনৈব হন্মি। কিন্তু মমাস্যচ যুযুৎসাসুখং পূর্য্যতামতোঽদ্য রাত্রাবেবৈনং হনিষ্যামীতি জ্ঞাপয়ামাসেত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

মুখতঃ সংমুখএব হনৌ কপোলস্যাধো ভাগে অক্ষজঃ ব্রহ্মণো ঘ্রাণেন্দ্রিয়াদাবির্ভূতঃ ॥ ২ ॥

সা হরের্গদা তেনাসুরেণ বিহতা বিচ্যুতা সতী বিঘূর্ণিতা ভূত্বা অপতৎ বিরেজেচ তৎ ভগবৎ করাৎ পতনং ॥ ৩ ॥

ঊনবিংশতি অধ্যায়ে ব্রহ্মার প্রার্থনায় আদিবরাহ কর্ত্তৃক হিরণ্যাক্ষ বধ ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন ব্রহ্মার ঐ সমস্ত অকপট অথচ অমৃত তুল্য বচন শ্রবণ করিয়া ভগবান্ বরাহের বদন কমল ঈষৎ হাস্যে বিকসিত হইল অর্থাৎ তাঁহার মনে হইল আমি স্বয়ং কালরূপী, ইনি আমাকে আবার মুহূর্ত্তের বল উপদেশ করিতেছেন, এই বিবেচনা করিয়া হাস্য করিলেন, পরন্তু তৎপরেই প্রেমগর্ব্ব অপাঙ্গ অবলোকন দ্বারা ব্রহ্মার ঐ বাক্য স্বীকার করিলেন, অর্থাৎ হে ব্রহ্মন্! তুমি যাহা আদেশ করিলে এখনই তাহা সম্পন্ন করিতেছি ॥ ১ ॥

অনন্তর শত্রুকে আপনার সম্মুখে বিচরণ করিতে দেখিয়া উল্লম্ফন পূর্ব্বক তাহার উপরে গিয়া পতিত হইলেন এবং তাহার কপোলদেশের অধোভাগে গদাঘাত করিলেন ॥ ২ ॥

দৈত্যও আপনার গদা দ্বারা ভগবানের গদার প্রতিঘাত করিল, তাহাতে তাঁহার গদা হস্ত হইতে ভ্রষ্ট হইয়া ঘুরিতে ঘুরিতে নীচে পড়িয়া সাতিশয় দীপ্তি পাইতে লাগিল। অহে বিদুর! ভগবানের হস্ত হইতে গদা পতিত হওয়াতে হিরণ্যাক্ষের বিক্রম অত্যাশ্চর্য্য শোভা বিস্তার করিতেছিল ॥ ৩ ॥

স তদা লব্ধতীর্থোঽপি ন ববাধে নিরায়ুধং। মানয়ন্ স মৃধে ধর্ম্মং বিষ্বক্‌সেনং প্রকোপয়ন্।
গদায়ামপবিদ্ধায়াং হাহাকারে বিনির্গতে। মাভৈষ্টেতি সুরানুক্ত্বা সুনাভঞ্চাস্মরদ্বিভুঃ॥ ৪॥
তং ব্যগ্রচক্রং দিতিজাধমেন স্বপার্ষদ মুখ্যেন বিসজ্জমানং।
চিত্রা বাচোঽতদ্বিদাং খেচরাণাং তত্রাস্মাসন্ স্বস্তি তেঽমুং জহীতি॥ ৫॥
স তং নিশাম্যাত্তরথাঙ্গমগ্রতো ব্যবস্থিতং পদ্মপলাশলোচনং।

শ্রীধরস্বামী।

লব্ধতীর্থো লব্ধাবসরোঽপি স ন ববাধে ন প্রাহরৎ। স মানয়ন্ বভূবেতি বাক্যভেদাৎ স ইত্যস্যাপৌনরুক্ত্যং॥ ৪॥
ব্যগ্রং সসম্ভ্রমং চক্রং যস্য। বিসজ্জমানং বিশেষেণ সঙ্গং প্রাপ্নুবন্তং প্রতি। অতদ্বিদাং তৎ প্রভাবমজানতাং আসমভবন্ স্ম॥৫
স দৈত্যস্তমাত্তচক্রং নিশাম্য দৃষ্ট্বা। অগ্রতো ব্যবস্থিতঞ্চ বিলোক্য অমর্ষেণ ক্রোধেন পরিপ্লুতানি ক্ষুভিতানি ইন্দ্রিয়াণি যস্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সমৃধে সযুদ্ধে জনে যো ধর্ম্মস্তং॥
সুনাভঞ্চেতি চকারেণ পূর্ব্বং গদামপি সস্মারেতি গম্যতে॥ ৪॥
বহির্দ্দিতিপুত্রাধমেন অন্তস্তু স্বপার্ষদমুখ্যেনেত্যর্থঃ। দিতিজাভিধেনেতি পাঠে নামমাত্রতস্তদ্রূপেণ॥৫।৬।৭।৮।৯।১০।১১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

লব্ধতীর্থঃ লব্ধাবসরোঽপি ন ববাধে ন প্রাহরৎ তত্র হেতুঃ। মানয়ন্নিতি তেনচ প্রকোপয়ন্নিতি কিমরে মামপি স্ববাহুবলাদেব পতিতপদং ব্যাকুলং জানাসি যৎ স্বধার্ম্মিকত্বং প্রথয়ন্ন প্রহরসি। পশ্য রে পশু ক্ষণমাত্রেণৈব ত্বৎপ্রাণানেবাপহরামীতি ভগবাংশ্চ-কোপেত্যর্থঃ॥
অপবিদ্ধায়াং পতিতায়াং নচৈতৎ শাৰ্ঙ্গযুদ্ধে সার্ঙ্গধনুঃ পতনমিব পরমতমাশঙ্কনীয়ং। হিরণ্যাক্ষস্য পার্ষদত্বাৎ পার্ষদস্য চ ভগবত্তুল্য বলত্বাৎ তুল্যবলত্বেচ গদা পতনস্যাসম্ভবত্বাভাবাৎ তুল্যবলত্বং বিনাচ যুদ্ধসুখস্যানুৎপত্তের্গদাপতনমিদং ভগবদুৎসাহবর্দ্ধকত্বাদ্ভূষণমেব নতু দূষণং। ভক্ত স্থানে ভগবতা প্রেমাম্বুধিনা স্বপরাভবস্য শতশোঽঙ্গীকৃতত্বাদিত্যেতদর্থ ব্যঞ্জকমুত্তরশ্লোকে স্বপার্ষদমুখ্যেনেতি পদ মনুসন্ধেয়ং সুনাভঞ্চেতি চকারাদ্গদামপি পূর্ব্বং সস্মারৈবেতি গম্যতে॥ ৪॥
ব্যগ্রং সম্ভ্রমযুক্তং হস্ত হন্ত ভগবান্মাং স্মরতি মেতি স্বয়মেবাগত্য হস্তে লগ্নং চক্রং যস্য তং। অত্র দিতিপুত্রাভিধেন দিতিপুত্রা-ধমেনেতি পাঠত্রয়ং। বিষজ্জমানং বীক্ষ্যেতি শেষঃ॥ ৫॥
প্রথমমাত্তরথাঙ্গং নিশাম্য দৃষ্ট্বা পুনরগ্রতো ব্যবস্থিতঞ্চ বিলোক্য দন্তচ্ছদং অধরং॥ ৬॥

তখন ভগবান্ নিরায়ুধ হওয়াতে দৈত্য প্রহারের অবসর প্রাপ্ত হইয়াছিল, তথাপি তাঁহার প্রতি প্রহার করিল না, কারণ সে যুদ্ধের ধর্ম্ম রক্ষা করিতেছিল। বস্তুতঃ তাহার ঐরূপ করিবার অভিপ্রায় এই যে ভগবানের ক্রোধ উদ্ভাবন করিবে। যাহা হউক আদিবরাহের হস্ত হইতে গদা পতিত হইলে দেবমণ্ডলীতে হাহাকার উপস্থিত হইল। অতএব ভগবান্ অমরনিকরকে ভীত বিবেচনা করিয়া কহিলেন ভয় নাই, পরে আপনার সুনাভ নামক সুদর্শন চক্র স্মরণ করিলেন॥ ৪॥

দেবগণ যাহাকে অধম দৈত্য বিবেচনা করিয়া ভয়ে ভীত হইলেন, সে ব্যক্তি বস্তুতঃ ভগবানের একজন প্রধান পার্ষদ, তাহাতেই ভগবান্ আপনার চক্র ব্যগ্র করত তাহার সহিত বিশেষ রূপে মিলিত হইতেছিলেন, কিন্তু এ তত্ত্ব বিদিত না থাকাতে আকাশ চারি অমরগণের বদন হইতে এই বিচিত্র বাক্য বারম্বার উচ্চারিত হইতে লাগিল। হে দেব! আপনকার মঙ্গল হউক, ইহাকে শীঘ্র বিনষ্ট করুন॥ ৫॥

এ দিকে ঐ দৈত্য পদ্মপলাশ লোচন ভগবান্‌কে চক্র গ্রহণ পূর্ব্বক অগ্রে অবস্থান করিতে দেখিতে

বিলোক্য চামর্ষ পরিপ্লুতেন্দ্রিয়ো রুষা স্বদন্তচ্ছদমাদশচ্ছ্বসন্ ॥ ৬ ॥
করাল দংষ্ট্রশ্চক্ষুর্ভ্যাং সঞ্চক্ষাণোদহন্নিব। অভিক্রুত্য স্বগদয়া হতোসীত্যহনদ্ধরিং ॥ ৭ ॥
পদা সব্যেন তাং সাধো ভগবান্ যজ্ঞশূকরঃ। লীলয়া মিষতঃ শত্রোঃ প্রাহরদ্বাতরংহসং ॥ ৮ ॥
আহ চায়ুধমাধৎস্ব ঘটস্ব ত্বং জিগীষসি। ইত্যুক্তঃ স তয়া ভূয় স্তাড়য়ন্ ব্যনদন্ভৃশং।
তাং স আপতন্তীং বীক্ষ্য ভগবান্ সমবস্থিতঃ। জগ্রাহ লীলয়া প্রাপ্তাং গরুত্মানিব পন্নগীং ॥ ৯ ॥
স্বপৌরুষে প্রতিহতে হতমানো মহাসুরঃ। নৈচ্ছদ্গদাং দীয়মানাং হরিণা বিগতপ্রভঃ ॥ ১০ ॥
জগ্রাহ ত্রিশিখং শূলং জ্বলজ্জ্বলনলোলুপং। যজ্ঞায় ধৃতরূপায় বিপ্রায়াভিচরন্ যথা ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সঃ। আদশৎ দষ্টবান্ ॥ ৬ ॥
চক্ষুর্ভ্যাং দহন্নিব সঞ্চক্ষাণঃ পশ্যন্। ইবেতি বস্তুতঃ ক্রোধাভাবমাহ হতোসি জাতোসীতি বাস্তবার্থঃ ॥ ৭ ॥
বাতরংহসং বায়ুবেগাং ॥ ৮ ॥
ঘটস্ব উদ্যমং কুরু। যতস্ত্বং জেতুমিচ্ছসি ॥ ৯ ॥
হতো মানো গর্ব্বো যস্য ॥ ১০ ॥
জ্বলন্ যো জ্বলন স্তদ্বল্লোলুপং গ্রসনব্যগ্রং যজ্ঞায় বিষ্ণুমালক্ষ্য অকার্য্যকরত্বে দৃষ্টান্তঃ। বিপ্রমুদ্দিশ্যাভিচারং কুর্ব্বন্ যথা ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সংচক্ষাণঃ পশ্যান্ হতোসি পক্ষে জাতোসি ॥ ৭ ॥
বাতরংহসং বায়ুবেগাং ॥ ৮ ॥
তাং গদাং ॥ ৯ ॥ ১০ ॥
জ্বলৎ জ্বালাযুক্তং জ্বলনো বহ্নি স্তদ্বল্লোলুপং গ্রসনব্যগ্রং যজ্ঞায় মূর্ত্তিমন্তং যজ্ঞমিব হন্তং। অত্যন্তানৌচিত্যে দৃষ্টান্তঃ। বিপ্রায়

পাইয়া ক্রোধভরে প্রজ্বলিত হইল, তাহাতে তাহার ইন্দ্রিয় সকল ক্ষুভিত হইতে লাগিল, পরে রোষ বশতঃ উচ্ছ্বাস ত্যাগ করিতে করিতে আপনি আপনার দশনচ্ছদ দংশন করিল ॥ ৬ ॥

তাহার দংষ্ট্রা সকল অতিশয় করাল এবং সে চক্ষু দ্বারা যেন দগ্ধ করত নিরীক্ষণ করিতেছিল। সে ঐ আকারে ভগবানের প্রতি ধাবমান হইয়া "অরে হত হইলি" এই বলিয়া স্বীয় গদা দ্বারা তাঁহার উপরে আঘাত করিল ॥ ৭ ॥

অহে বিদুর! ভগবান্ যজ্ঞশূকর ঐ শত্রুর অক্ষির সমক্ষেই আপনার বাম পদ দ্বারা বায়ুবৎ বেগবতী তদীয় গদার প্রতিঘাত করিলেন ॥ ৮ ॥

এবং কহিলেন অরে! জয় করিতে ইচ্ছা করিতেছিস্, ভাল, আবার আপনার আয়ুধ ধরিয়া চেষ্টা কর্। ভগবান্ এই কথা বলিবামাত্র সে পুনর্ব্বার গদা গ্রহণ পূর্ব্বক তাহা ক্ষেপণ করিয়া ভয়ঙ্কর গর্জ্জন করিতে লাগিল। তাহার গদা ক্ষিপ্তা হইয়া বেগে আসিতেছে দেখিতে পাইয়া গরুড় যেমন পন্নগী ধারণ করে তাহার ন্যায় অবলীলাক্রমে ভগবান্ তাহা গ্রহণ করিলেন ॥ ৯ ॥

দৈত্য দেখিল আপনার পৌরুষ প্রতিহত হইল অতএব আপনাকে হতমান জ্ঞান করিয়া অপ্রতিভ হইল, ইহাতে যদিও ভগবান্ তাহাকে তদীয় গদা পুনর্ব্বার প্রদান করিতে চাহিলেন তথাচ লজ্জা বশতঃ তাহা লইতে ইচ্ছা করিল না ॥ ১০ ॥

অভিচারে প্রবৃত্ত অকার্য্যকারী পুরুষ যেমন ব্রাহ্মণকে উদ্দেশ করিয়া মারণাদি প্রয়োগ করে তাহার

তদোজসা দৈত্যমহাভটার্পিতং চকাস দন্তঃ খ উদীর্ণ দীধিতি।
চক্রেণ চিচ্ছেদ নিশাতনেমিনা হরি র্যথা তার্ক্ষপতত্রমুজ্ঝিতং ॥ ১২ ॥
বৃক্নে স্বশূলে বহুধারিণা হরেঃ প্রত্যেত্য বিস্তীর্ণমুরো বিভূতিমৎ।
প্রবৃদ্ধরোষঃ সকঠোরমুষ্টিনা নদন্ প্রহৃত্যান্তরধীয়তাসুরঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অন্তঃ খে আকাশ মধ্যে চকাসৎ প্রকাশমানং উদীর্ণা উৎকটা দীধিতির্দীপ্তির্যস্য। নিশাতনেমিনা নিশিতধারেণ হরিরিন্দ্রো যথা তার্ক্ষস্য পতত্রমুজ্ঝিতং চিচ্ছেদ। দেবান্ বিনির্জিত্যামৃতকলসং নয়তা গরুড়েন ইন্দ্রপ্রযুক্তস্য বজ্রস্যামোঘস্য মানং দাতুং পিচ্ছমেকং ত্যক্তং তদ্যথা ইন্দ্রশ্চিচ্ছেদ। ছিন্নঞ্চ তদ্যথা খে প্রকাশত তদ্বৎ প্রকাশমানমিত্যপি সম্বন্ধঃ ॥ ১২ ॥

অরাঃ সন্ত্যস্যেতি অরি চক্রং তেন বহুধা বৃক্নে ছিন্নে সতি প্রত্যেত্য অভিমুখমাগত্য হরের্মুরো বক্ষঃ প্রহৃত্য ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যজ্ঞায়েতি। যজ্ঞো বিষ্ণুস্তদর্থং লক্ষীকৃত্যেত্যর্থঃ। বিপ্রার্থং বিপ্রমুদ্দিশ্য অভিচরন্ যথা হবনীয় দ্রব্যং গৃহ্ণাতি তদ্বৎ ॥ ১১ ॥

দৈত্যমহাভটেন হিরণ্যাক্ষেণ অর্পিতং ক্ষিপ্তং। উজ্ঝিতমিতি তার্ক্ষপতত্রস্য ত্যক্তত্বমাত্রাংশে তাৎপর্য্যং। নতু তদ্বদিচ্ছয়ৈব তৎ সিদ্ধমিত্যংশেপি ॥ ১২ ॥

বৃক্ন ইত্যাদিষু পূর্ব্ব পূর্ব্ববৎ ক্রোধাদিকং তদাভাসএব। প্রহারাদিকঞ্চ ভগবতো মহাসারত্বং জ্ঞাপ্যৈব ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিপ্র° হন্তং ॥ ১১ ॥

চকাসদ্দীপ্যমানমন্তর্যস্য তথা খে আকাশে উদীর্ণা উদ্গতা বহিরপি দীধিতয়ো যস্য তৎ। যদ্বা চকাসন্তাঃ অন্তঃ খে আকাশমধ্যে উদীর্ণা দীধিতয়ো যস্য তৎ। নিশাতনেমিনা তীক্ষ্ণধারেণ হরিরিন্দ্রো যথা তার্ক্ষস্য গরুড়স্য পতত্রং পক্ষং উজ্ঝিতং ত্যক্তং চিচ্ছেদ। দেবান্ জিত্বা অমৃতকলসং নয়তা গরুড়েন ইন্দ্রপ্রযুক্ত বজ্রস্যামোঘরক্ষণার্থং পিচ্ছমেকং ত্যক্তং তদ্যথা ইন্দ্রশ্চিচ্ছেদ ছিন্নঞ্চ যথা খে প্রকাশতে তদ্বৎ প্রকাশমানমিত্যপি সম্বন্ধঃ ॥ ১২ ॥

বৃক্নে ছিন্নে উরঃ প্রহৃত্য সাক্ষাদ্যুদ্ধে স্বসামর্থ্যাভাবমবধার্য্য মায়াঃ প্রকাশয়ন্তর্দধৌ ॥ ১৩ ॥

ন্যায় বরাহরূপধারি ভগবান্ বিষ্ণুকে লক্ষ্য করিয়া প্রজ্বলিত অগ্নি তুল্য গ্রসনলোলুপ ত্রিশিখশূল গ্রহণ পূর্ব্বক ক্ষেপণ করিল ॥ ১১ ॥

দৈত্য মহাসৈন্যের নিক্ষিপ্ত ঐ শস্ত্র ভয়ানক তেজঃ সহকারে গগণ মণ্ডলে প্রকাশমান হইলে, ইন্দ্র যেমন গরুড়ের ত্যক্ত পক্ষ ছিন্ন করিয়াছিলেন তাহার ন্যায় ভগবান্ বরাহ তাহার ঐ অস্ত্র আপনার শাণিতাগ্র চক্র দ্বারা ছেদন করিলেন।

এই বিষয়ে মহাভারতীয় ইতিহাস যথা। দেবগণকে পরাজয় করিয়া গরুড় অমৃত কলস গ্রহণ পূর্ব্বক যাইতেছিলেন তাহাতে দেবরাজ তাঁহার বিনাশ বাসনায় আপনার মহাস্ত্র বজ্র ক্ষেপণ করেন, গরুড় ভগবানের বরে অমর হইয়াছিলেন, অমররাজের বজ্র তাঁহার প্রাণ বিনাশার্থ সমর্থ হইল না, কিন্তু গরুড় বিবেচনা করিলেন পুরন্দরের বজ্র অমোঘ, আমার নিকট ইহার হতমান হওয়া উচিত হয় না, এ নিমিত্ত তাহার মান দানার্থ একটী পক্ষ ত্যাগ করিলেন, তাহা আকাশে প্রকাশমান হইলে ইন্দ্র তাহাই ছেদন করেন ॥ ১২ ॥

আপনার মহাস্ত্র শূল ভগবানের তীক্ষ্ণধার চক্রদ্বারা বহুপ্রকারে ছিন্ন হইলে দৈত্য ক্রোধে প্রজ্বলিত হইয়া উঠিল, তাহাতে সে গভীর গর্জ্জন করিতে করিতে তাঁহার অভিমুখে আগমন করিয়া তদীয় বিভূতিশালি বিস্তীর্ণ বক্ষে কঠোর মুষ্টি দ্বারা আঘাত করণানন্তর অন্তর্হিত হইল ॥ ১৩ ॥

তেনেত্থমাহতঃ ক্ষত্ত ভগবানাদিশূকরঃ। নাকম্পত মনাক্ ক্বাপি স্রজাহত ইব দ্বিপঃ ॥ ১৪ ॥
অথোরুধা স্বজন্মায়াং যোগমায়েশ্বরে হরৌ। যাং বিলোক্য প্রজাস্ত্রস্তা মেনিরেঽস্যোপসংযমং ॥১৫॥
প্রববুর্বায়বশ্চণ্ডাস্তমঃ পাংশবমৈরয়ন্। দিগ্ভ্যো নিপেতুর্গ্রাবাণঃ ক্ষেপণৈঃ প্রহিতা ইব ॥ ১৬ ॥
দ্যৌর্নষ্টভগণাভ্রৌঘৈঃ সবিদ্যুৎ স্তনয়িত্নুভিঃ। বর্ষদ্ভিঃ পূয়কেশাসৃগ্বিণ্মূত্রাস্থীনি চাসকৃৎ ॥ ১৭ ॥
গিরয়ঃ প্রত্যদৃশ্যন্ত নানায়ুধমুচোঽনঘ। দিগ্বাসসো যাতুধান্যঃ শূলিন্যো মুক্তমূর্দ্ধজাঃ ॥ ১৮ ॥

### শ্রীধরস্বামী।

মনাগীষদপি ক্বাপ্যংশে ॥ ১৪ ॥
অস্য জগতঃ উপসংযমং প্রলয়ং ॥ ১৫ ॥
পাংশুকৃতং তমশ্চ প্রেরিতবন্তঃ ক্ষেপণৈর্যন্ত্রৈঃ ॥ ১৬ ॥
নষ্টো ভগণো নক্ষত্র সমূহো যস্যাং। অনেন দৈত্যবলাতিরেকাৎ ব্রহ্মদত্ত মুহূর্ত্তাতিক্রমো গম্যতে। অস্থি নক্ষত্রাণামসম্ভবাৎ ॥১৭
নানা আয়ুধানি মুঞ্চতীতি তথা। যাতুধানাশ্চ প্রত্যদৃশ্যন্ত ॥ ১৮ ॥

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

তথৈবানন্তরমাহ। তেনেত্থমিতি আদিঃ পরমকারণ রূপশ্চাসৌ শূকরাকৃতিশ্চেতি ॥ ১৪ ॥
প্রজাঃ ব্রহ্মপুত্রাদয়ঃ ॥ ১৫। ১৬ ॥
স্তনয়িত্নবোঽত্র মেঘজ্যোতিরাখ্যাঃ। কর্ত্তরি প্রয়োগাৎ ॥ ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মনাক্ ঈষদপি ক্বাপ্যংশে ॥ ১৪ ॥
অসৃজৎ সসর্জ অস্য বিশ্বস্য উপসংযমং প্রলয়ং ॥ ১৫ ॥
ক্ষেপণৈ র্যন্ত্রৈঃ ॥ ১৬ ॥
নষ্ট ভগণেত্যনেন যুদ্ধ কুতূহলিনা ভগবতা ব্রহ্মদত্ত মুহূর্ত্তস্যাতিক্রমো গম্যতে ॥ ১৭ ॥
নানায়ুধমুচো যাতুধানাশ্চ প্রত্যদৃশ্যন্ত ॥ ১৮ ॥

কিন্তু হে বিদুর! তাহার ঐ মুষ্ট্যাঘাতে ভগবান্ আদি শূকর আহত হইলেও কিঞ্চিন্মাত্র কম্পিত হইলেন না, মাল্য প্রহারে মদমত্ত মতঙ্গজের কি কায়কম্পন সম্ভবে? ॥ ১৪ ॥

অনন্তর ঐ দৈত্য যোগমায়ার ঈশ্বর হরির প্রতি বহু প্রকারে মায়া বিস্তার করিতে লাগিল। তদ্দর্শনে প্রজা সকল অতিশয় ভীত হইল এবং মনে করিল জগতের বুঝি প্রলয় উপস্থিত হইল ॥ ১৫ ॥

ফলতঃ তাহার পরেই প্রচণ্ডবেগে বায়ু বহিতে লাগিল এবং ধূলি দ্বারা দিক্ সকল যেমন তিমিরাচ্ছন্ন হইল ও যেন ক্ষেপণ নামক যন্ত্র বিশেষ দ্বারা ক্ষিপ্ত হইয়া অগণ্য প্রস্তর খণ্ড চতুর্দ্দিক হইতে পড়িতে লাগিল ॥ ১৬ ॥

আর তৎকালে গগনমণ্ডলে মেঘ সমূহ আসিয়া উদিত হইল, তাহা হইতে বারম্বার বিদ্যুৎ ও বজ্রনির্ঘোষ সহ পূয়, শোণিত, কেশ, অস্থি, বিষ্ঠা, মূত্র বর্ষণ হইতে লাগিল এবং তাহা এ রূপ বিস্তৃত হইয়া চারিদিগে ব্যাপিল যেন নভোমণ্ডলস্থ নক্ষত্রপুঞ্জ একেবারেই তিরোহিত হইয়া গেল এমত বোধ হইল ॥ ১৭ ॥

অপিচ পর্ব্বত সকল এ রূপ দৃষ্ট হইল যেন তাহারা বিবিধ আয়ুধ বর্ষণ করিতেছে। তাহার পরে কতকগুলা রাক্ষসীও আসিয়া উপস্থিত হইল, তাহারা সকলেই দিগ্বাসা অর্থাৎ নগ্না, সকলেরই মস্তকে আলুলায়িত কেশ এবং সকলের হস্তে এক একটা শূল ছিল ॥ ১৮ ॥

বহুভি র্যক্ষ রক্ষোভিঃ পত্ত্যশ্ব রথ কুঞ্জরৈঃ। আততায়িভিরুৎসৃষ্টা হিংস্রাবাচোঽতিবৈশসা ॥১৯

প্রাদুষ্কৃতানাং মায়ানামাসুরীণাং বিনাশয়ন্। সুদর্শনাস্ত্রং ভগবান্ প্রাযুঙ্ক্ত দয়িতং ত্রিপাৎ ॥ ২০

তদা দিতেঃ সমভবৎ সহসা হৃদি বেপথুঃ। স্মরন্ত্যা ভর্ত্তুরাদেশং স্তনাচ্চাসৃক্ প্রসুস্রুবে ॥ ২১ ॥

বুিনষ্টাসু স্বমায়াসু ভূয়শ্চাব্রজ্য কেশবং। রুষোপগূহমানোঽমুং দদৃশে ঽবস্থিতং বহিঃ ॥ ২২ ॥

তং মুষ্টিভির্বিনিঘ্নন্তং বজ্রসারৈরধোক্ষজঃ। করেণ কর্ণমূলে ঽহন্ যথা ত্বাষ্ট্রং মরুৎপতিঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হিংস্রাঃ ছিন্ধিভিন্ধীত্যেবং ভূতাঃ। অতিবৈশসাঃ অত্যুগ্রা বাচঃ উৎসৃষ্টা ইত্যত্রৈব বাক্য সমাপ্তিঃ ॥ ১৯ ॥

প্রাদুষ্কৃতানামিতি প্রকটিতা মায়াঃ বিনাশয়ন্। বিনাশনমিতি পাঠে যথাশ্রুতৈব ষষ্ঠী। ত্রিপাৎ ত্রীণি সবনানি পাদা যস্য যজ্ঞমূর্ত্তিরিত্যর্থঃ। ত্রয়োঽস্য পাদা ইতি শ্রুতেঃ ॥ ২০ ॥

ভর্ত্তুরাদেশং ত্বৎপুত্রৌ ভগবান্ হনিষ্যতীত্যেবং ॥ ২১ ॥

উপগূহমানঃ বাহ্বোরন্ত র্নিধায় সংঘট্টয়ন্ ॥ ২২ ॥

অহন্ অঘান্। ত্বাষ্ট্রং বৃত্রং মরুৎপতিরিন্দ্রঃ ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তমিতি মরুৎপতিরিন্দ্রঃ। বজ্রেণেতি শেষঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতিবৈশসা অত্যুগ্রা বাচশ্চ উৎসৃষ্টা উদস্যন্ত ॥ ১৯ ॥

বিনাশনং বিনাশকং বিনাশয়ন্নিতি পাঠে দ্বিতীয়ার্থে ষষ্ঠ্যাঃ। ত্রয়স্তপ আদয়ঃ পাদা যস্য স ত্রিপাৎ ধর্ম্মমূর্ত্তিঃ যদ্বা ত্রীণি সবনানি পাদা যস্য। ত্রয়োঽস্য পাদা ইতি শ্রুতে র্যজ্ঞমূর্ত্তিরিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

ভর্ত্তুরাদেশং ত্বৎপুত্রৌ ভগবান্ হনিষ্যতীত্যেবম্ভূতং ॥ ২১ ॥

বাহ্বোরন্তর্নিধায় মর্দ্দয়িষ্যন্নুপগূহমানোপি তং স্বস্মাদ্বহিরবস্থিতং দদর্শ ॥ ২২ ॥

ততশ্চ তমসুরং ত্বাষ্ট্রং বৃত্রং মরুৎপতিরিন্দ্রঃ ॥ ২৩ ॥

আর বহু বহু রাক্ষস এবং কুঞ্জর, অশ্ব, রথ, পদাতি, আততায়ীরূপে প্রকাশমান হইয়া "মার্ মার্, কাট্ কাট্" এইরূপ হিংস্র এবং উগ্রবাক্য প্রয়োগ করিতে লাগিল ॥ ১৯ ॥

যজ্ঞমূর্ত্তি ভগবান্ দৈত্য কর্ত্তৃক প্রকটিতা ঐ সমস্ত আসুরী মায়া নিরীক্ষণ করিয়া তাহার বিনাশার্থ আপনার পরম প্রিয় সুদর্শনাস্ত্র প্রয়োগ করিলেন ॥ ২০ ॥

এই সময়ে দিতির ভর্ত্তৃবাক্য অর্থাৎ "ভগবানের হস্ত হইতে তোমার দুইটী পুত্রের বধ হইবে" ইহা স্মরণ হওয়াতে সহসা তাঁহার হৃৎকম্প ও স্তন হইতে শোণিত স্রাব হইতে লাগিল ॥ ২১ ॥

ভগবানের সুদর্শনচক্র দ্বারা হিরণ্যাক্ষের মায়া সমস্ত উদস্ত হইলে সে পুনরায় তাঁহার প্রতি ধাবমান হইল এবং ক্রোধ বশতঃ তাঁহাকে ধরিয়া যেন বাহুদ্বয়ের অন্তর্বর্ত্তী করত মর্দ্দিত করিবার চেষ্টা করিল কিন্তু সে দেখিল তিনি বাহুর বাহিরে অবস্থিত রহিয়াছেন ॥ ২২ ॥

অনন্তর ঐ অসুর বজ্র তুল্য দৃঢ় মুষ্টি দ্বারা প্রহার করিতে লাগিল। তাহাতে ভগবান্ আদিবরাহ মরুৎপতি ইন্দ্র যেমন বৃত্রাসুরকে আঘাত করিয়াছিলেন তাহার ন্যায় আপনার সম্মুখস্থ চরণদ্বয় দ্বারা তাহার কর্ণমূলে প্রহার করিলেন ॥ ২৩ ॥

স আহতো বিশ্বসৃজা হ্যবজ্ঞয়া পরিভ্রমদ্গাত্র উদস্তলোচনঃ।
বিশীর্ণ বাহ্বঙ্ঘ্রি শিরোরুহোঽপতদ্যথা নগেন্দ্রো লুলিতো নভস্বতা ॥ ২৪ ॥
ক্ষিতৌ শয়ানং তমকুণ্ঠবর্চ্চসং করালদংষ্ট্রং পরিদষ্টদচ্ছদং।
অজাদয়ো বীক্ষ্য শশংসুরাগতা অহো ইমাং কোনু লভেত সংস্থিতিং ॥ ২৫ ॥
যং যোগিনো যোগসমাধিনা রহো ধ্যায়ন্তি লিঙ্গাদসতো মুমুক্ষয়া।
তস্যৈব দৈত্যঋষভঃ পদাহতো মুখং প্রপশ্যংস্তনুমুৎসসর্জ্জ হ ॥ ২৬ ॥
শ্রীদেবা উচুঃ ॥
নমোনমস্তেঽখিল যজ্ঞতন্তবে স্থিতৌ গৃহীতামলসত্ত্বমূর্ত্তয়ে।

শ্রীধরস্বামী।

পরিতো ভ্রমৎ গাত্রং শরীরং যস্য। উদস্তে বহির্নির্গতে লোচনে যস্য। বিশীর্ণা বাহ্বাদয়ো যস্য। নগেন্দ্রো মহাদ্রুমঃ। লুলিতঃ উন্মূলিতঃ নভস্বতা বায়ুনা ॥ ২৪ ॥ সংস্থিতিং মৃত্যুং ॥ ২৫ ॥

অসতঃ আরোপিতাৎ লিঙ্গশরীরাৎ মোক্তুমিচ্ছয়া বরাহস্য পূর্ব্বপাদয়োরেব করত্বাৎ করেণাহন্নিতি পদাহত ইতি চাবিরুদ্ধং ॥২৬

অখিল যজ্ঞানাং তন্তবে বিস্তারায় কারণায়েতি বা অরুন্তুদঃ মর্ম্মভেত্তা ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অজাদয় ইতি। ঋষিসহিতত্বাৎ ॥ ২৪ । ২৫ । ২৬ ॥

দেবা উচুরিতি। দেবা ইন্দ্রাদয়ঃ। স্থিতি সময়ে প্রকটিতশুদ্ধসত্ত্বাত্মমূর্ত্তয়ে শ্রীবিষ্ণুরূপায় ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নগেন্দ্রো মহাদ্রুমঃ লুলিত উন্মূলিতঃ ॥ ২৪ ॥

সংস্থিতিং মৃত্যুং ॥ ২৫ ॥

পদাহত ইতি বরাহস্য পূর্ব্বপাদয়োরেব করত্বাৎ করেণাহন্নিত্যনেনাবিরোধঃ মুনীনাং শাপাৎ হ স্পষ্টং ॥ ২৬ ॥

তন্তবে বিস্তারকায় কারণায়েতি বা। অরুন্তুদঃ মর্ম্মভেদী ॥ ২৭ ॥

যদিও ঐ দৈত্য ভগবান্ কর্তৃক অবজ্ঞা পূর্ব্বক আহত হইল, তথাচ এক পদাঘাতে তাহার সর্ব্ব শরীর ঘূর্ণিত, লোচনদ্বয় বহির্গত এবং হস্ত পদ ও কেশ সমূহ বিশীর্ণ হইয়া গেল, অতএব বায়ুবেগে প্রকাণ্ড বৃক্ষ যদ্রূপ উন্মূলিত হইয়া পতিত হয় তাহার ন্যায় ভূতলে পড়িয়া গেল ॥ ২৪ ॥

তাহার অকুণ্ঠ তেজঃ ও ভীষণ দশন ছিল, আর আপনি ক্রোধ বশতঃ সর্ব্বদাই আপনার অধর দংশন করিত। সে ঐ রূপ নিহত হইয়া ভূতলশায়ী হইলে, ব্রহ্মাদি যে সকল অমর সমর দর্শনার্থ আগমন করিয়াছিলেন, তাঁহারা তাহার ঐ প্রকার আকার দেখিয়া পরস্পর সহর্ষে কহিতে লাগিলেন, অহো! এ রূপ মৃত্যু কে লাভ করিতে পারে? ॥ ২৫ ॥

আহা! ইহার কি ভাগ্য! যোগিগণ আরোপিত লিঙ্গ শরীর হইতে মুক্ত হইবার বাসনায় নির্জনে যোগ ও সমাধি দ্বারা যাঁহার ধ্যান করিয়া থাকেন এই দৈত্য কি না সেই ভগবানের চরণ দ্বারা আহত হইয়া ইঁহার মুখ কমল সন্দর্শন করিতে করিতে আপনার কলেবর পরিত্যাগ করিল ॥ ২৬ ॥

তদনন্তর দেবগণ হর্ষ প্রকাশ পূর্ব্বক ভগবান্ বরাহের স্তব করিয়া কহিতে লাগিলেন, হে ভগবন্! তোমাকে নমস্কার নমস্কার, প্রভো! তুমি অখিল যজ্ঞের বিস্তারকারী, তুমি লোক স্থিতির নিমিত্ত

দিষ্ট্যা হতোঽয়ং জগতামরুন্তুদস্ত্বৎপাদভক্ত্যা বয়মীশ নির্বৃতাঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

এবং হিরণ্যাক্ষমসহ্য বিক্রমং স সাদয়িত্বা হরিরাদিশূকরঃ।

জগাম লোকং স্বমখণ্ডিতোৎসবং সমীড়িতঃ পুষ্করবিষ্টরাদিভিঃ ॥ ২৮ ॥

ময়া যথানূক্তমবাদি তে হরেঃ কৃতাবতারস্য সুমিত্র চেষ্টিতং।

যথা হিরণ্যাক্ষ উদার বিক্রমো মহামৃধে ক্রীড়নবন্নিরাকৃতঃ ॥ ২৯ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

ইতি কৌশারবাখ্যাতামাশ্রুত্য ভগবৎ কথাং। ক্ষত্তানন্দং পরং লেভে মহাভাগবতো দ্বিজ ॥ ৩০

অন্যেষাং পুণ্যশ্লোকানামুদ্দাম যশসাং সতাং। উপশ্রুত্য ভবেন্মোদঃ শ্রীবৎসাঙ্কস্য কিং পুনঃ ॥ ৩১

শ্রীধরস্বামী।

সাদয়িত্বা হত্বেত্যর্থঃ। পুষ্করবিষ্টরাদিভি ব্র্হ্মাদিভিঃ সংস্তুতঃ ॥ ২৮ ॥

যথানূক্তং গুরুক্রমনতিক্রম্য ময়াঽবাদি তব কথিতং হে সুমিত্র যথা যেন প্রকারেণ ॥ ২৯ ॥

হে দ্বিজ শৌনক ॥ ৩০ ॥ কথামুপশ্রুত্য ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বং বারাহমেব ॥ ২৮ ॥ ইতি কৌশারবেত্যাদিকং শ্রীশুকবচনাদধিকং সূতবচনমিতি গম্যতে ॥ ২৮। ২৯। ৩০। ৩১। ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুষ্করং পদ্মং বিষ্টর আসনং যস্য স ব্রহ্মা তদাদিভিঃ ॥ ২৮ ॥

যথানূক্তং গুরুক্রমনতিক্রম্য। যদ্বা যথা উক্তং শ্রীগুরুণেত্যর্থতো লভ্যং। তথা অনু অনন্তরং তে তুভ্যং অবাদি উক্তং। হে সুমিত্র চেষ্টিতমেব কেন প্রকারেণ জাতং তত্রাহ যথা যেন প্রকারেণ ॥ ২৯। ৩০ ॥

পুণ্যশ্লোকানাং যুধিষ্ঠিরাদীনাং পুণ্যশ্লোকো যুধিষ্ঠির ইতি প্রসিদ্ধঃ ॥ ৩১ ॥

বিশুদ্ধ সত্ত্ব মূর্ত্তি ধারণ করিয়া থাক, এই দৈত্য জগতের মর্ম্মভেদী ছিল, আমাদের সৌভাগ্য বশতঃ এ তোমা কর্ত্তৃক হত হইল, হে ঈশ! আমরা তোমার চরণারবিন্দে ভক্তি করিয়া থাকি, তাহাতেই আমাদের বিঘ্ন সকল বিনষ্ট হইল, এখন আমরা পরম নির্বৃতি প্রাপ্ত হইলাম ॥ ২৭ ॥

মুনিবর মৈত্রেয় বিদুরকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, বৎস! এই প্রকারে অসহ্য বিক্রম হিরণ্যাক্ষের বধানন্তর ব্রহ্মাদি দেবগণ কর্ত্তৃক সংস্তুত হইয়া ভগবান্ আদি শূকর আনন্দোৎসব পরিপূর্ণ স্বীয় সুখময় ধামে গমন করিলেন ॥ ২৮ ॥

ভগবান্ হরি অবতার গ্রহণ পূর্ব্বক যে সমস্ত কার্য্য করেন এবং আদি বরাহের সহিত সমরে উদার বিক্রম হিরণ্যাক্ষ ক্রীড়নকের ন্যায় যে প্রকারে নিরাকৃত হয়, অহে বিদুর! তাহার এই বৃত্তান্ত যেমন গুরুমুখে শ্রবণ করিয়াছিলাম তদ্রূপ তোমার নিকট বর্ণন করিলাম ॥ ২৯ ॥

সূত কহিলেন হে দ্বিজবর শৌনক! মুনিবর মৈত্রেয় কর্ত্তৃক বর্ণিত এই সমস্ত ভগবৎ কথা শ্রবণ করিয়া মহাভাগবত বিদুর পরম আনন্দ লাভ করিলেন ॥ ৩০ ॥

হে মহাশয়! এ বিষয়ে তাঁহার হর্ষোদয় বিচিত্র নয়। উদ্দাম যশঃশালি অন্যান্য পুণ্যশ্লোক সাধু-দিগের কথা শ্রবণ করিলেও যখন আমোদ উপস্থিত হয় তখন শ্রীবৎসাঙ্ক স্বয়ং ভগবানের কথায় যে আনন্দোদয় হইবে না ইহা কি আবার বলিতে হইবে? ॥ ৩১ ॥

যো গজেন্দ্রং ঝষগ্রস্তং ধ্যায়ন্তং চরণাম্বুজং। ক্রোশন্তীনাং করেণূনাং কৃচ্ছ্রতো মোচয়ৎ দ্রুতং ॥৩২

তং সুখারাধ্যমৃজুভিরনন্য শরণৈ র্নৃভিঃ। কৃতজ্ঞঃ কো ন সেবেত দুরারাধ্যমসাধুভিঃ ॥ ৩৩ ॥

যো বৈ হিরণ্যাক্ষবধং মহাদ্ভুতং বিক্রীড়িতং কারণশূকরাত্মনঃ।

শৃণোতি গায়ত্যনুমোদতেঽঞ্জসা বিমুচ্যতে ব্রহ্মবধাদপি দ্বিজ ॥ ৩৪ ॥

এতন্মহা পুণ্যমলং পবিত্রং ধন্যং যশস্যং পদমায়ুরাশিষাং।

প্রাণেন্দ্রিয়াণাং যুধি শৌর্য্যবর্দ্ধনং নারায়ণোঽন্তে গতিরঙ্গ শৃণ্বতাং ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে হিরণ্যাক্ষ বধ একোনবিংশতি তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৯ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভক্তিমাত্রেণ পশূনামপি সুলভঃ অন্যথা দেবানামপি দুর্লভ ইতি তৎকথাশ্রবণে কস্যানন্দো ন স্যাদিত্যাহ য ইতি দ্বাভ্যাং। ঝষোগ্রাহঃ ক্রোশন্তীনাং সতীনামিতি কৃপালুত্বমুক্তং। সঙ্কটাদমোচয়ৎ ॥ ৩২ ॥ কারণেন পৃথিব্যুদ্ধরণাদিনা শূকররূপস্য ॥ ৩৩ ॥ এতদ্ধরে র্বিক্রীড়িতং শৃণ্বতাং অন্তে শ্রীনারায়ণোগতি র্ভবতি। মহাপুণ্যং স্বর্গাদিপ্রদং অলং পবিত্রং অতিশয়েন শোধকং। ধন্যং ধনাবহং। যশস্যং কীর্ত্তিকরং। আয়ুষশ্চ আশিষাঞ্চ পদং স্থানং পরিত্রাণং বা। প্রাণানামিন্দ্রিয়াণাঞ্চ পদং অঙ্গ হে শৌনক॥৩৪

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে একোনবিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তমিতি। ঋজুভিরকুটিলৈ রতএবানন্যশরণৈঃ অসাধুভি স্ততোঽন্যাদৃশৈঃ ॥ ৩৩। ৩৪ ॥ এতদিতি। অঙ্গ হে শৌনকঃ ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য একোনবিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কথাশ্রবণমাত্রেণ মনুষ্যানুদ্ধরতীতি কিং বক্তব্যং যতঃ স্মরণেনাপি পশূনপ্যুদ্ধরতি স্মেত্যাহ য ইতি। ঝষো গ্রাহঃ ঝষাদিতি কিং বক্তব্যং কৃচ্ছ্রতঃ সংসারাদপি। করেণূনামিতি তাসাং পতিমিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

অতঃ স সদৈবারাধয়িতুমুচিতমিত্যাহ তমিতি কৃতজ্ঞঃ শরণাগতপালনাভিজ্ঞঃ। অসাধুভিরনৃজুভিরন্যশরণৈশ্চ ॥ ৩৩ ॥

সকামানপি কথাশ্রবণে প্রবর্ত্তয়তি। যো বা ইতি ॥ ৩৪। ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে একোনবিংশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

হে ব্রহ্মন্! একদা গজেন্দ্র গ্রাহগ্রস্ত হইয়া মহাবিপদ্ জ্ঞানে তাঁহার চরণাম্বুজ ধ্যান পরায়ণ হইতেছিল এবং তাহার করেণু সকল কাতর হইয়া আর্ত্তনাদ করিতেছিল, তাহাতে যিনি অনুধ্যান মাত্রে অনুকম্পা প্রকাশ পূর্ব্বক আগমন করিয়া তাহাকে সঙ্কট হইতে উদ্ধার করেন ॥ ৩২ ॥

তিনি অনন্যাশ্রয় সরল চিত্ত মনুষ্যমাত্রের অতিশয় সুখারাধ্য, কেবল অসাধু লোকেরাই তাঁহাকে দুরারাধ্য বোধ করে, ইহাতে কোন্ কৃতজ্ঞ ব্যক্তি তিনি যে শরণাগত প্রতিপালক ইহা জানিয়া তাঁহার সেবা না করিবে? ॥ ৩৩ ॥

হে দ্বিজ! এই হিরণ্যাক্ষ বধ বৃত্তান্ত এবং ধরণীর উদ্ধারার্থ ভগবানের শূকর রূপ ধারণ পূর্ব্বক অদ্ভুত ক্রীড়া বিবরণ যে ব্যক্তি শ্রবণ অথবা গান কিম্বা অনুমোদন করেন ব্রহ্ম হত্যা জনিত পাপ হইতেও তাহার পরিত্রাণ হইতে পারে ॥ ৩৪ ॥

হে ব্রহ্মন্! ভগবানের এই ক্রীড়া বিবরণ মহাপুণ্য জনক অতি বিশুদ্ধ, সদা ধনাবহ, মহাযশস্কর, আয়ুঃ ও আশীর্ব্বাদের স্থান এবং যুদ্ধে প্রাণ ও ইন্দ্রিয়ের শৌর্য্য বৃদ্ধিকারক, যাঁহারা ইহা শ্রবণ করেন তাঁহাদের অন্তকালেও ভগবান্ নারায়ণ গতি হয়েন ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে একোনবিংশ ॥ * ॥

শ্রীশৌনক উবাচ ॥

মহীং প্রতিষ্ঠামধ্যস্ত সৌতে স্বায়ম্ভুবো মনুঃ । কান্যন্বতিষ্ঠদ্দ্বারাণি মার্গায়াবরজন্মনাং ॥ ১ ॥
ক্ষত্তা মহাভাগবতঃ কৃষ্ণস্যৈকান্তিকঃ সুহৃৎ । যস্তত্যাজাগ্রজং কৃষ্ণে সাপত্যমঘবানিতি ॥ ২ ॥
দ্বৈপায়নাদনবরো মহিত্বে তস্য দেহজঃ । সর্ব্বাত্মনাশ্রিতঃ কৃষ্ণং তৎ পরাংশ্চাপ্যনুব্রতঃ ॥ ৩ ॥
কিমন্বপৃচ্ছন্মৈত্রেয়ং বিরজাস্তীর্থসেবয়া । উপগম্য কুশাবর্ত্ত আসীনং তত্ত্ববিত্তমং ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বিংশে বরাহ জন্মাদি ব্যবধানাদথাদিতঃ । স্বর্গোঽনুস্বার্য্যতে বক্তুমন্বয়ং প্রস্তুতং মনোঃ ॥ ০ ॥

প্রতিষ্ঠাং স্থানং । অধ্যস্য প্রাপ্য সৌতে সূতস্য রোমহর্ষণস্য পুত্র । অবরং অর্ব্বাচীনং জন্ম যেষাং তেষাং ঈশ্বরে লীনানাং মার্গায় নির্গমায় কানি দ্বারাণি কৃতবান্ অর্ব্বাচীনান্ প্রাণিনঃ কৈরুপায়ৈঃ সৃষ্টবানিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

বিদুরমৈত্রেয় সম্বাদেনৈবৈতৎ জ্ঞাস্যত ইতি তমেব সংবাদং প্রষ্টুমাহ ক্ষত্তেতি পঞ্চভিঃ । শ্রীকৃষ্ণসুহৃত্বে হেতুঃ য ইতি দুর্য্যোধনাদিভিরপত্যৈঃ সহিতঃ অগ্রজং ধৃতরাষ্ট্রং । অঘবান্ কৃতাপরাধ ইতি হেতোঃ শ্রীকৃষ্ণোক্ত মন্ত্রানাদরাৎ যস্তত্যাজ ॥ ২ ॥

অনবরঃ অন্যূনঃ মহিত্বে মহিম্নি ॥ ৩ ॥

কুশাবর্ত্তে গঙ্গাদ্বারে ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বরাহলীলাং প্রাসঙ্গিকীং শ্রুত্বা প্রস্তুতং পৃচ্ছতি মহীমিতি ॥ ১ ॥

তদেবং স্বাতন্ত্র্যেণ প্রশ্ন বিদুরপ্রশ্নময় কথা শুশ্রূষায়ামনুচিতং মত্বা তৎপ্রশ্নমেব পৃচ্ছতি । ক্ষত্তেতি পঞ্চভিঃ ॥ ২ । ৩ ॥

তত্রচ যদি কচিত্তদ্দ্বারা বিচ্ছিন্নাপি তত্র্যপ্যাবৃত্য তামেবাদিতঃ প্রবর্ত্তয়েত্যাহ বিরাজাস্তীর্থসেবয়েত্যাদিনা পাদোনপদাত্রয়েণ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

বিসর্গো যঃ সমাসেন পূর্ব্বমুক্তঃ স এবহি । বিংশে ব্যস্যোচ্যতে স্বায়ম্ভুববংশবিবক্ষয়া ॥ ০ ॥

প্রতিষ্ঠাং আশ্রয়ং । সৌতে রোমহর্ষণসূনো । অবরজন্মনাং সনকাদিভ্যঃ উত্তরকালজন্মবতাং জীবানাং ঈশ্বরে লীনানাং মার্গায় নির্গমায় কানি দ্বারাণি কৃতবান্ । অর্ব্বাচীনান্ প্রাণিনঃ কৈরুপায়ৈঃ সৃষ্টবানিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

এতৎপ্রশ্নোত্তরস্ত বিদুরমৈত্রেয়সংবাদেনৈব জ্ঞাতব্যাশয়েনাহ ক্ষত্তেতি । সাপত্যং দুর্য্যোধনাদ্যৈঃ পুত্রৈঃ সহিতং ॥ ২ ॥

অনবরঃ অন্যূনঃ ॥ ৩ ॥

বিরজাঃ বিগতং রজো যস্মাৎ সঃ । তীর্থসেবয়েতি হেতূক্তেঃ । প্রত্যাসত্ত্যাচ তীর্থানামেব রজোমালিন্যং বিগতমিত্যর্থঃ ।

বিংশতিতম অধ্যায়ে বরাহ জন্মাদি বর্ণন নিমিত্ত সৃষ্টিপ্রকরণ কথনের ব্যবধান হইয়াছিল, এ প্রযুক্ত পুনশ্চ প্রথমাবধি স্বায়ম্ভুব মনুর বংশানুস্মরণ ॥ ০ ॥

মুনিবর শৌনক সূতকে সম্বোধন পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিলেন হে সৌতে! স্বায়ম্ভুব মনু অবনীরূপ স্থান প্রাপ্ত হইয়া প্রলয়কালীন যে সকল প্রাণী ঈশ্বরে লীন হইয়াছিল, তাহাদিগের নির্গমনার্থ কি করেন অর্থাৎ অর্ব্বাচীন জন্মা প্রাণি নিকরের কি উপায়ে সৃষ্টি হইল? ॥ ১ ॥

অপর হে সূত! মহাভাগবত বিদুর ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের অকৃত্রিম মিত্র, তাঁহার অগ্রজ ধৃতরাষ্ট্র শ্রীকৃষ্ণের মন্ত্রণায় অনাদর করিয়াছিল, তাহাতে তিনি সপুত্র ভ্রাতাকে কৃতাপরাধ বিবেচনা করিয়া পরিত্যাগ করিয়াছিলেন ॥ ২ ॥

আর তিনি মহর্ষি বেদব্যাসের অঙ্গ হইতে উৎপন্ন হন এ নিমিত্ত মহিমায় ঐ দ্বৈপায়ন অপেক্ষা ন্যূন ছিলেন না, অপর সর্ব্বান্তঃকরণে শ্রীকৃষ্ণের আশ্রিত হইয়া তৎপরায়ণ জনের অনুগামী হয়েন ॥ ৩॥

তিনি তীর্থ পর্য্যটন দ্বারা স্বীয় কলুষ ক্ষয় পুরঃসর গঙ্গাদ্বারে উপনীত হইয়া তথায় আসীন তত্ত্বজ্ঞ

তয়োঃ সংবদতোর্নূনং প্রবৃত্তা হ্যমলাঃ কথাঃ। আপো গাঙ্গ্যা ইবাঘঘ্নী হরেঃ পাদাম্বুজাশ্রয়াঃ ॥ ৫

তা নঃ কীর্ত্তয় ভদ্রন্তে কীর্ত্তন্যোদারকর্ম্মণঃ। রসজ্ঞঃ কো নু তৃপ্যেত হরিলীলামৃতং পিবন্ ॥ ৬ ॥

এবমুগ্রশ্রবাঃ পৃষ্ট ঋষিভি র্নৈমিষায়নৈঃ। ভগবত্যর্পিতাধ্যাত্ম স্তানাহ শ্রুয়তামিতি ॥ ৭ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

হরেধৃর্তক্রোড়তনোঃ স্বমায়য়া নিশম্য গোরুদ্ধরণং রসাতলাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

যৎ কিমপি পৃচ্ছতু কিং তবেতি চেত্তত্রাহ তয়োরিতি অঘঘ্নাঃ কথা নূনং প্রবৃত্তাঃ ॥ ৫ ॥

কীর্ত্তন্যানি কীর্ত্তনার্হাণি উদারাণি কর্ম্মাণি যস্য হরেঃ ॥ ৬ ॥

এবমিতি ব্যাসবাক্যং। উগ্রশ্রবা রোমহর্ষণপুত্রঃ। নৈমিষময়নমাশ্রয়ো যেষাং অর্পিতমধ্যাত্মং মনো যেন ॥ ৭ ॥

গোরুদ্ধরণং লীলাং হিরণ্যাক্ষস্য অবজ্ঞয়া হতং নিশম্য ভারতো বিদুরঃ ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রথমং তাবৎ তীর্থসেবয়া বিরজাঃ দুঃসঙ্গ দুঃখরহিতাঃ পশ্চাৎ উপগম্য ॥ ৪ ॥

প্রবৃত্তা ইত্যাদিনা পুনরাদিত এব শ্রবণেচ্ছা স্পষ্টীকৃতা ॥ ৫। ৬ ॥

ঋষিভিরিতি। শ্রীশৌনকপ্রশ্নমনুমোদমানৈঃ সর্ব্বৈরেব তদনুবাদাৎ ॥ ৭ ॥

শ্রীসূতস্তু ভগবৎ ক্রমবৎ শ্রীবিদুরস্য ক্রম ইতি কস্মাদ্ধারাবিচ্ছিদ্যোতেত্যেবং। তৎ প্রশংসাগর্ত্তমুত্তরমাহ। হরেরিতি। তদিদমপি শ্রীশুকোক্তমেব সুতোঽয়মনুকৃতবানিতি গম্যতে। তদেবানুস্মৃত্যাসৌ সর্ব্বং কথয়তি। গোরুদ্ধরণরূপাং লীলাং নিশম্য

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কুশাবর্ত্তে গঙ্গাদ্বারে ॥ ৪ ॥

অমলাঃ কথা ইতি তয়োর্ভক্তত্বাৎ ভক্তানাঞ্চ কৃষ্ণান্যকথা রাহিত্যাৎ গঙ্গায়া আপঃ গাঙ্গ্যঃ অঘঘ্নীরঘঘ্ন্যঃ ॥ ৫ ॥

ভদ্রং তে ইতোঽন্যুক্যোনাশীর্ব্বাদঃ। কীর্ত্তন্যানি উদারাণি কর্ম্মাণি যাসু যস্য বেত্তি কথায়া হরের্ব্বা ॥ ৬ ॥

অধ্যাত্মং মনঃ ॥ ৭ ॥

সুষ্ঠু অমায়য়া ধৃতা নিত্যস্থিতা ক্রোড়তনুর্যস্য তস্য হরেঃ তৌদাদিকস্য ধৃতং স্থিতাবিত্যস্য রূপং। গোঃ পৃথিব্যাঃ। ভারতো বিদুরঃ ॥ ৮। ৯ ॥

মৈত্রেয়কে কি জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ৪ ॥

তাঁহাদের পরস্পর কথোপকথন সময়ে অবশ্য হরিপদাশ্রয়া অমলা কথাই প্রবৃত্তা হইয়া থাকিবে, সে সকল কথার মহা মাহাত্ম্য গঙ্গাজলের ন্যায় কল্মষ সকল সংক্ষয় করে ॥ ৫ ॥

হে সূত! তোমার কল্যাণ হউক, তুমি আমাদিগের নিকট ঐ সকল পাপবিমোচনী কথা কীর্ত্তন কর, আমরা এত শুনিলাম তথাপি আমাদের বিশেষ পরিতৃপ্তি বোধ হইল না, ভগবানের সকল কর্ম্মই উদার এবং কীর্ত্তনার্হ, তাঁহার লীলামৃত পান করিয়া কোন্ রসজ্ঞ ব্যক্তি পরিতৃপ্ত হইতে পারে অতএব যাহা যাহা জিজ্ঞাসা করিলাম তৎ সমুদায় বল ॥ ৬ ॥

নৈমিষারণ্যবাসি মুনিবৃন্দ এই প্রকার শ্রবণাভিলাষ প্রকাশ করিলে রোমহর্ষণ পুত্র উগ্রশ্রবাঃ ভগবানের পাদপদ্মে আপনার মনঃ সমর্পণ করত সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, তবে শ্রবণ করুন ॥ ৭ ॥

হে ঋষিগণ! আত্মমায়া দ্বারা বরাহ মূর্ত্তি ধারণ করিয়া ভগবানের রসাতল হইতে ধরণী উদ্ধার লীলা এবং অবজ্ঞা পূর্ব্বক হিরণ্যাক্ষ দানব নিপাতের বিবরণ শ্রবণ করিয়া বিদুরের চিত্তে সাতিশয়

লীলাং হিরণ্যাক্ষমবজ্ঞয়া হতং সংজাতহর্ষো মুনিমাহ ভারতঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

প্রজাপতিপতিঃস্বষ্ট্বা প্রজাসর্গে প্রজাপতীন্। কিমারভত মে ব্রহ্মন্ প্রব্রূহ্যব্যক্তমার্গবিৎ ॥ ৯ ॥

যে মরীচ্যাদয়ো বিপ্রা যস্তু স্বায়ম্ভুবো মনুঃ। তে বৈ ব্রহ্মণ আদেশাৎ কথমেতদভাবয়ন্ ॥ ১০ ॥

স দ্বিতীয়াঃ কিমসৃজন্ স্বতন্ত্রা উত কর্ম্মসু। আহো স্বিৎ সংহতাঃ সর্ব্ব ইদং স্ম সমকল্পয়ন্ ॥ ১১ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

দৈবেন দুর্ব্বিতর্কেণ পরেণানিমিষেণচ। জাতক্ষোভাদ্ভগবতো মহানাসীদ্গুণত্রয়াৎ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যস্মাত্ত্বমব্যক্তমার্গবিৎ। ব্রহ্মণো বা বিশেষণং ॥ ৯ ॥

এতৎ জগৎ অভাবয়ন্ উৎপাদয়ামাসুঃ ॥ ১০ ॥

সদ্বিতীয়াঃ সভার্য্যাঃ। স্বতন্ত্রা ভার্য্যানপেক্ষাঃ। কর্ম্মসু প্রজাসর্গাদিষু সংহতাঃ পরস্পরাপেক্ষাঃ ইদং জগৎ ॥ ১১ ॥

ব্রহ্মা কিমারভতেতি প্রশ্নস্য বক্ষ্যাদীন্ সৃষ্টবানিত্যুত্তরং বক্তুং পূর্ব্বোক্তাং সৃষ্টিমনুস্মারয়তি দৈবেনেতি সপ্তভিঃ। মন্বাদি প্রশ্নানাং তূত্তরাধ্যায়মারভ্য উত্তরং ভবিষ্যতি। দুর্ব্বিতর্কেণ দৈবেন জীবাদৃষ্টেন। পরেণ প্রকৃত্যধিষ্ঠাত্রা মহাপুরুষেণ। অনিমিষেণ কালেন চ হেতুনা। ভগবতো নির্ব্বিকারাৎ জাতক্ষোভং যদ্গুণত্রয়ং প্রধানং তস্মাৎ মহানাসীৎ। তদুক্তং তন্ত্রে। বিক্ষোভ্য ত্রীণি রূপাণি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্যামেব হিরণ্যাক্ষমবজ্ঞয়া হতং। নিশম্যেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

অব্যক্তমার্গবিৎ। অস্মদাদ্যগোচর বস্তুবেত্তা ॥ ৯। ১০। ১১ ॥

পাদ্মীয়বিসর্গং কথয়িতুং সঙ্গতয়ে পূর্ব্ববৃত্তং ব্রাহ্মীয় সর্গমপি স্মারয়তি দৈবেনেতি। ভগবতঃ পরমকারণাম্মহানাসীৎ তচ্চ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এতজ্জগৎ অভাবয়ন্ উৎপাদয়ামাসুঃ ॥ ১০ ॥

সদ্বিতীয়াঃ সভার্য্যাঃ কর্ম্মসু সৃষ্ট্যাদিষু স্বতন্ত্রাঃ অন্যানপেক্ষাঃ। সংহতাঃ বহুতরসংমেলনাপেক্ষাঃ ॥ ১১ ॥

কিমারভতেতি প্রশ্নস্যোত্তরং বিসর্গবিস্তারং বক্ষ্যন্ তৎপূর্ব্বভাগং সর্ব্বমুক্তমপি কথাসৌষ্ঠবার্থং সংক্ষেপেণানুবদতি। দৈবেন

হর্ষোদয় হইল, তিনি আনন্দে পুলকিত হইয়া মুনিবর মৈত্রেয়কে পুনর্ব্বার জিজ্ঞাসা করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৮ ॥

বিদুর কহিলেন ব্রহ্মন্! প্রজাপতিদিগের পতি ব্রহ্মা প্রজা সৃষ্টি করিতে প্রবৃত্ত হইয়া প্রজাপতি-গণের সৃজনানন্তর কোন্ কার্য্য আরম্ভ করেন? মুনে! অতীতানাগত বিষয় আপনকার বিলক্ষণ বিদিত আছে, অনুগ্রহ পূর্ব্বক বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ৯ ॥

হে মহাশয়! মরীচি প্রভৃতি বিপ্রবৃন্দ, স্বায়ম্ভুব মনু ইঁহারা ব্রহ্মার আদেশে কি প্রকারে এই জগৎ উৎপাদন করিলেন? ॥ ১০ ॥

তাঁহারা কি সস্ত্রীক হইয়া সৃষ্টি করিয়াছিলেন? না স্বতন্ত্র স্বতন্ত্র সৃজন করেন? অথবা প্রজাসর্গাদি কার্য্যে সকলে মিলিত হইয়া পরস্পর সাপেক্ষ্যে কি ইহা রচনা করিয়াছেন? ॥ ১১ ॥

মৈত্রেয় মুনি বিদুরের এই সকল প্রশ্নের উত্তর দানার্থ পূর্ব্বোক্ত সৃষ্টিপ্রকরণ অনুস্মরণ পূর্ব্বক কথা সৌষ্ঠব জন্য পুনশ্চ তাহাই সংক্ষেপ করিয়া বলিতে আরম্ভ করিলেন। অহে বিদুর! সত্ত্ব রজঃ তম এই গুণত্রয় স্বরূপ প্রধান বা প্রকৃতি নির্ব্বিকার হইয়াছিল, কিন্তু দুর্ব্বিতর্ক্য দৈব অর্থাৎ জীবের অদৃষ্ট

রজঃ প্রধানান্মহত স্ত্রিলিঙ্গো দৈবচোদিতাৎ। জাতঃ সসর্জ্জ ভূতাদি র্বিয়দাদীনি পঞ্চশঃ ॥ ১৩ ॥
তানি চৈকৈকশঃ স্রষ্টুমসমর্থানি ভৌতিকং। সংহত্য দৈবযোগেন হৈমমণ্ডমবাসৃজন্ ॥ ১৪ ॥
সোঽশয়িষ্টাব্ধি সলিলে অণ্ডকোষো নিরাত্মকঃ। সাগ্রং বৈ বর্ষসাহস্রমন্ববাৎসীত্তমীশ্বরঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পুরুষাখ্যান্যথো বিদুঃ। প্রথমং মহতঃ স্রষ্টৃ দ্বিতীয়ং ত্বণ্ডসংস্থিতং। তৃতীয়ং সর্ব্বভূতস্থং তানি জ্ঞাত্বা বিমুচ্যতে ইতি ॥ ১২ ॥

মহতো জাতো ভূতাদিরহঙ্কারঃ ত্রিলিঙ্গস্ত্রিগুণঃ। রজঃ প্রধানাদিতি স্বতঃ সত্বপ্রধানস্যাপি মহতোঽহঙ্কারোৎপত্তিকালে কার্য্যানুরূপং রজঃ প্রধানত্বং ভবতীতি ভাবঃ। পঞ্চশঃ তন্মাত্রাণি মহাভূতানি জ্ঞানেন্দ্রিয়াণি কর্ম্মেন্দ্রিয়াণিচ তত্তদ্দেবতাশ্চেতি পঞ্চ পঞ্চ সসর্জ্জেত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

ভৌতিকং হৈমমণ্ডমেকৈকশঃ প্রত্যেকং স্রষ্টুমসমর্থানি সন্তি সংহত্য সসৃজুঃ ॥ ১৪ ॥

অন্ববাৎসীদধিষ্ঠিতবান্ ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত এব ন সাক্ষাৎ কিন্তু তচ্ছক্তেঃ প্রধানাখ্যাগুণসাম্যাদেব কীদৃশাৎ দৈবাদি হেতুনা জাতক্ষোভাৎ। তত্রানিমেষেণ কালেন দৈবাদপ্যন্তমেন ॥ ১২। ১৩। ১৪ ॥

অণ্ডকোষ ইবাণ্ডকোষঃ তদন্তর্বর্ত্তী বিরাড়্ বা। তস্য নিরাত্মকত্বং তদানীমপি জীবানামপ্যনুদ্বোধাৎ। ঈশ্বরো মহৎস্রষ্টা দ্বিতীয় পুরুষরূপেণ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জীবাদৃষ্টেন কীদৃশেন দুর্ব্বিতর্কেণ দুর্জ্ঞেয়মূলকেন পরেণ পরমেশ্বরেণচ তদীয়সিসৃক্ষয়েত্যর্থঃ অনিমিষেণ কালেন জাতক্ষোভাৎ গুণত্রয়াৎ প্রধানান্মহানাসীৎ। ভগবতঃ সকাশাৎ ভগবদীক্ষিতাদিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

রজঃ প্রধানাদিতি সত্বপ্রধানোঽপি মহান্ অহঙ্কারোৎপত্তিকালে রজঃ প্রধানঃ সূত্রাখ্যো ভবেদিতি ভাবঃ। ত্রিলিঙ্গ স্ত্রিগুণো ভূতাদিরহঙ্কারঃ। বিয়দাদীনি মহাভূতানি সূক্ষ্মভূতানি জ্ঞানেন্দ্রিয়াণি কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি তত্তদ্দেবতাশ্চ পঞ্চ পঞ্চ সসর্জ্জেত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

দৈবযোগেন ভগবচ্ছক্তিযোগেন সংহত্য মিলিত্বা ॥ ১৪ ॥

অব্ধি সলিলে কারণার্ণবজলে নিরাত্মকঃ তত্রত্য সমষ্টিজীবস্যানুদ্বোধাৎ। সাগ্রং কিঞ্চিদধিকং বর্ষসাহস্রং অশয়িষ্ট। অনু তদনন্তরং ঈশ্বরো মহৎস্রষ্টা গর্ভোদশায়িরূপেণাবাৎসীৎ ॥ ১৫ ॥

এবং প্রকৃতির অধিষ্ঠাতা মহাপুরুষ আর কাল, এই তিন কারণে তাহা সংক্ষোভিত হওয়াতে তাহা হইতে মহত্তত্ত্ব উৎপন্ন হয় ॥ ১২ ॥

রজোগুণ প্রধান ঐ মহত্তত্ত্ব হইতে ঈশ্বরেচ্ছা বশতঃ ভূতাদি অর্থাৎ অহঙ্কারতত্ত্ব জন্মে যদিচ মহত্তত্ত্ব স্বতঃ সত্ত্বগুণ প্রধান তথাপি অহঙ্কারোৎপত্তি কালে কার্য্যানুরূপ রজোগুণ প্রধান হইয়া থাকে। সেই অহঙ্কার ত্রিলিঙ্গ অর্থাৎ সত্ত্ব রজঃ তমঃ এই গুণত্রয় স্বরূপ। ঐ অহঙ্কার উৎপন্ন হইয়া পাঁচ পাঁচটী করিয়া আকাশাদি ভূত সৃষ্টি করে অর্থাৎ তাহা হইতে পঞ্চ তন্মাত্র, পঞ্চ মহাভূত, জ্ঞানেন্দ্রিয় এবং তত্তৎ অধিষ্ঠাতৃ দেবতা পাঁচ পাঁচটী উৎপন্ন হয় ॥ ১৩ ॥

ঐ সকল পঞ্চ তন্মাত্রাদি এক একটী স্বতন্ত্র হইয়া কোন বস্তু সৃজন করিতে সমর্থ হয় নাই, পরে ভগবানের শক্তি যোগে মিলিত হইয়া ভৌতিক হৈম অণ্ড সৃজন করিল ॥ ১৪ ॥

ঐ অণ্ডকোষ নিরাত্মক অর্থাৎ জীব সমষ্টি অভাবের উদ্বোধক হইয়া সাগর সলিলে শয়ান হয়। অনন্তর মহত্তত্ত্বের সৃজনকর্ত্তা পরমেশ্বর গর্ভোদশায়ি রূপে তাহাতে কিঞ্চিদধিক সহস্র বৎসর পর্য্যন্ত অধিষ্ঠিত হইয়া থাকেন ॥ ১৫ ॥

তস্য নাভেরভূৎ পদ্মং সহস্রার্কোরুদীধিতি। সর্ব্বজীব নিকায়ৌকো যত্র স্বয়মভূৎ স্বরাট্ ॥ ১৬ ॥
সোঽনুবিষ্টো ভগবতা যঃ শেতে সলিলাশয়ে। লোকসংস্থাং যথা পূর্ব্বং নির্ম্মমে সংস্থয়া স্বয়া ॥ ১৭
সসর্জ্জ চ্ছায়য়া বিদ্যাং পঞ্চ পর্ব্বাণমগ্রতঃ। তামিস্রমন্ধতামিস্রং তমোমোহো মহাতমঃ ॥ ১৮ ॥
বিসসর্জ্জাত্মনঃ কায়ং নাভিনন্দং স্তমোময়ং। জগৃহুর্যক্ষ রক্ষাংসি রাত্রিং ক্ষুত্তৃট্ সমুদ্ভবাং ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সহস্রার্কাণামিব উরুদীধিতি র্যস্ত তৎ সর্ব্বজীব নিকায়ানামোকঃ স্থানং পদ্মং স্বরাট্ ব্রহ্মা ॥ ১৬ ॥

যঃ সলিলাশয়ে গর্ভোদকস্থান্তঃ শেতে তেন ভগবতানুবিষ্টোঽধিষ্ঠিতঃ সন্ স স্বরাট্। স্বয়া সংস্থয়া নামরূপাদি ক্রমেণ ॥ ১৭ ॥

ছায়া প্রভা প্রতিযোগিনী তয়া অবুদ্ধ্যেত্যর্থঃ। যদ্ববুদ্ধি কৃতঃ প্রভোরিত্যুক্তত্বাৎ। মহাতম ইতি মহামোহঃ। স্বরূপ নির্দ্দেশমাত্র বিবক্ষয়া মোহ ইতি প্রথমান্তঃ প্রয়োগঃ ॥ ১৮ ॥

তদেবং প্রথমোক্তাং সাধারণীং সৃষ্টিমনূদ্য কেনচিদ্বিশেষেণাসাধরণীং সৃষ্টিমাহ স বিসসর্জ্জেত্যাদিনা যাবৎ সমাপ্তি। তদ্বিসৃষ্টং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

য এবং ব্রাহ্মে কল্পে সৃষ্টবান্ তস্য প্রবিষ্টস্য সতঃ পাদ্মে কল্পে নাভেঃ সকাশাৎ পদ্মমভূৎ ॥ ১৬ ॥

স্বয়া সংস্থয়া স্বস্মিং স্তত্তন্নামরূপাদ্যাবির্ভাবক্রমেণ ॥ ১৭ ॥

তথা দর্শয়তি সসর্জ্জেতি ॥ ১৮। ১৯। ২০। ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নাভেঃ সকাশাৎ যত্র পাদ্মে স্বরাট্ ব্রহ্মা ॥ ১৬ ॥

স ব্রহ্মা ভগবতা অনুবিষ্টঃ অধিষ্ঠিতঃ ভগবানেব কস্তত্রাহ য ইতি ততশ্চ স ব্রহ্মা ভগবৎ প্রেরিতঃ সন্ লোকসংস্থাং লোকরচনাং স্বয়া সংস্থয়া পরিপাট্যা নামরূপাদি ক্রময়া ॥ ১৭ ॥

যক্ষ রাক্ষসদেবমনুষ্যাদি দেহেষু ব্রহ্মণা স্রষ্টব্যেষু জীবানামহঙ্কারোঽবিদ্যয়া বিনা ন সম্ভবেদতঃ প্রথমমবিদ্যাবৃত্তীঃ স্বয়মেব ব্রহ্ম দ্বারা আবির্ভবতীস্তম আদিরূপেণ ব্রহ্মা তাঃ সসর্জ্জেত্যাহ। সসর্জ্জেতি চ্ছায়য়া চ্ছায়ারূপয়া তয়া তমসেত্যর্থঃ। অত্র তমো মোহ-মহামোহ তামিস্রান্ধতামিস্রাঃ ক্রমেণাজ্ঞানাস্মিতা রাগদ্বেষাভিনিবেশা জ্ঞেয়াঃ ॥ ১৮ ॥

কায়ং ছায়ারূপং নাভিনন্দন্ হন্ত হন্ত সৃষ্ট্যারম্ভে তমসৈবাবৃতোঽভূবমিতি বিনিন্দ্য তত্যাজ। স চ তদ্বিসৃষ্টঃ কায়ো রাত্রিরভূত্তাঞ্চ তত এব তদানীমেব জাতানি যক্ষরক্ষাংসি জগৃহুঃ স্বীচক্রুরিত্যবিদ্যাধর্ম্মাবাবরণবিক্ষেপৌ যক্ষরক্ষসামত্যাধিকাবিতি বিবক্ষিতং। কীদৃশীং ক্ষুত্তৃষোঃ সমুদ্ভবো যস্যাং তাং। অত্র যা অস্য তনুরাসীত্তামজহাৎ সা তমিস্রাভবদিত্যাদিশ্রুতিরনুসন্ধেয়া অত্র দ্বিপরার্দ্ধায়ুষো ব্রহ্মণঃ কায়ত্যাগো নাম ভাবত্যাগএব বিবক্ষিতঃ। ততশ্চ ব্রহ্মণো মনসি ক্রোধাদিস্তামসো ভাবঃ আবির্ব্বভূব। তস্মাদযক্ষ

অনন্তর ঐ গর্ভোদশায়ি ভগবানের নাভিদেশ হইতে একটী পদ্ম উৎপন্ন হইল, সহস্র সূর্য্য তুল্য তাহার কিরণ অতিশয় প্রখর রূপে প্রকাশমান হইয়াছিল। যাহা হউক ঐ পদ্মই সমস্ত জীবের অধিষ্ঠান স্বরূপ এবং তাহাতেই ব্রহ্মা স্বয়ং উৎপন্ন হয়েন ॥ ১৬ ॥

হে বিদুর! যে ভগবান্ গর্ভোদশায়ি রূপে ঐ হৈম অণ্ডে শয়ান ছিলেন, ব্রহ্মা উৎপন্ন হইয়াই তাঁহা কর্ত্তৃক অধিষ্ঠিত হইলেন এবং পূর্ব্বে যে প্রকার ছিল তদ্রূপ নাম রূপাদি ক্রমে লোক সকল রচনা করিলেন ॥ ১৭ ॥

অগ্রে প্রভাপ্রতিযোগিনী ছায়া দ্বারা অর্থাৎ অবুদ্ধি করণক পঞ্চ প্রকার অবিদ্যা অর্থাৎ তামিস্র, অন্ধতামিস্র, তমঃ, মোহ ও মহাতম এই পাঁচটী সৃষ্টি করিলেন ॥ ১৮ ॥

কিন্তু ঐ ছায়া রূপা সৃষ্টি তমোময় হওয়াতে ব্রহ্মার মনঃ প্রসন্ন হইল না, এ নিমিত্ত তিনি ঐ তমোময় শরীর পরিত্যাগ করিলেন, তাহাই রাত্রি রূপ হইল তৎকালে ঐ তামস সৃষ্টি হইতে যে

ক্ষুত্তৃড়্ভ্যামুপসৃষ্টাস্তে তং জগ্ধুমভিদুদ্রুবুঃ। মা রক্ষতৈনং জক্ষধ্বমিত্যূচুঃ ক্ষুত্তৃড়র্দ্দিতাঃ ॥ ২০ ॥
দেবস্তানাহ সংবিগ্নো মা মা জক্ষত রক্ষত। অহো মে যক্ষরক্ষাংসি প্রজা যূয়ং বভূবিথ ॥ ২১ ॥
দেবতাঃ প্রভয়া যা যা দীব্যন্ প্রমুখতোঽসৃজৎ। তে অহার্ষুর্দেবয়ন্তো বিসৃষ্টাং তাং প্রভামহঃ॥২২

শ্রীধরস্বামী।

কায়ং রাত্রিরূপং। অতএব জাতানি যক্ষরক্ষাংসি জগৃহুঃ ক্ষুত্তৃষোঃ সমুদ্ভবো যস্যাং তাং। অত্রচ যাস্তু তনুরাসীৎ তামপাহত সা তমিস্রা ভবদিতি শ্রুতিরনুসন্ধেয়া ॥ ১৯ ॥

উপসৃষ্টা অভিভূতাঃ জগ্ধুং ভক্ষয়িতুং। যতো বয়ং ক্ষুত্তৃড্‌ভ্যামর্দ্দিতাঃ। অত এনং পিতেতি কৃপয়া মারক্ষতেত্যেকে। অন্যেতু জক্ষধ্বং ভক্ষয়তেত্যব্রুবন্। জক্ষ ভক্ষ হসনয়োরিতি ধাতুঃ ॥ ২০ ॥

দেবো ব্রহ্মা সম্বিগ্নঃ ভীতঃ সন্ মা মাং মাজক্ষত নভক্ষয়ত কিন্তু রক্ষত। অহো হে যক্ষ রক্ষাংসি। যূয়ং মে প্রজাঃ পুত্রা বভূবিথ জাতাঃ স্থ। এবমুগ্র স্বভাবা যক্ষ রাক্ষসা জাতা ইত্যর্থঃ। তত্র যে যক্ষধ্বমিত্যূচুঃ। তে যক্ষাঃ। যেতু মারক্ষতেতি তে রাক্ষসা ইতি জ্ঞেয়ং। এতচ্চ তির্য্যগাদি তামস সর্গস্যাপ্যুপলক্ষণং ॥ ২১ ॥

প্রভয়া দীব্যন্ দ্যোতমানঃ যা যা দেবতাঃ দ্যুতিমতাঃ সাত্বিকাঃ তাস্তাঃ প্রমুখতঃ প্রাধান্যেনাসৃজৎ। তে দেবাঃ। দেবতা ইতি স্ত্রীত্বেন নির্দ্দিষ্টানামপ্যর্থমাত্র বিবক্ষয়া ত ইতি পুংত্বেন প্রতিনির্দ্দেশঃ। এবং যক্ষ রক্ষাংসীত্যত্রাপি জ্ঞেয়ং। তেন বিসৃষ্টাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেবয়ন্ত ইতি। দিবু অর্দ্দনে ইত্যস্মাৎ চৌরাদিকাৎ যাচমান ইত্যর্থঃ ॥ ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রক্ষাংসি বভূবুঃ। সচ তামসো ভাবো রাত্রিরভূত্তাঞ্চ যক্ষ রক্ষাংস্যেব জগৃহুরিত্যেতাবানেবার্থঃ। সৃষ্টার্থং যোগবলেন পৃথক্ পৃথক্ কায়গ্রহণত্যাগবত্বেপি দ্বিপরার্দ্ধায়ুষ্ট্বং তস্য ন ব্যাহন্যতে বিষয়ভোগার্থমপীত্যাদি দেবানাং নানা রূপ গ্রহণ ত্যাগদর্শনাদিত্যপি কেচিদাহুঃ ॥ ১৯ ॥

উপসৃষ্টা উপক্রান্তাঃ তং ব্রহ্মাণং জগ্ধুং ভক্ষয়িতুং। তত্র কেচিদেনং পিতেতি কৃপয়া মারক্ষতেত্যূচুঃ। জক্ষধ্বমিতি জক্ষভক্ষ হসনয়োরিত্যস্মাৎ ॥ ২০ ॥ দেবো ব্রহ্মা মাং ন ভক্ষয়ত কিন্তু রক্ষত অহো আশ্চর্য্যং হে যক্ষরক্ষাংসি ॥ ২১ ॥

প্রভয়া প্রভারূপয়া সত্ত্বময্যা তত্বা দীব্যন্ দ্যোতমানঃ। যা যা দেবতা প্রমুখতঃ প্রাধান্যেনাসৃজৎ। অত্র যা ইত্যস্যাপি তে ইত্যনেন প্রতিনির্দ্দেশোঽর্থমাত্র দৃষ্ট্যৈব জ্ঞেয়ঃ। বিসৃষ্টাং তেন ত্যক্তাং তাং প্রভাং অহঃ দিবসরূপাং তত্তনুং অহারিষুর্জগৃহুঃ। কিমর্থং তাং দেবয়ন্তঃ ক্রীড়য়ন্তঃ ক্রীড়য়িতুং যথা রাত্রির্যক্ষরক্ষোভিঃ সহ তিষ্ঠতি তথা অহোঽপি দেবৈর্দীব্যতীত্যর্থঃ। দিবু

সকল যক্ষ রাক্ষস জন্মিয়াছিল তাহারা তাহা গ্রহণ করিল। অহে বিদুর! ঐ রাত্রি কেবল তমোময় নয় তাহা হইতে ক্ষুধা তৃষ্ণারও সমুদ্ভব হইয়া থাকে ॥ ১৯ ॥

এই কারণেই ঐ সকল ব্যক্তি ক্ষুধা তৃষ্ণায় অর্দ্দিত হইয়া ব্রহ্মাকেই ভক্ষণ করিতে ধাবমান হইল এবং ক্ষুধা পিপাসায় পীড়িত হওয়াতে তাহাদের মধ্যে কেহ কেহ বলিতে লাগিল অহে! পিতা বলিয়া রক্ষা করিও না, কেহ কেহ বলিল খাইয়া ফেল ॥ ২০ ॥

ব্রহ্মা তাহাদের ঐ কথায় সাতিশয় ভীত হইয়া ব্যগ্রতা পূর্ব্বক কহিলেন, আমাকে ভক্ষণ করিও না রক্ষা কর। অহে যক্ষ রাক্ষস সকল! তোমরা আমার প্রজা আমাকে নষ্ট করা তোমাদের উচিত হয় না, অতএব "ভক্ষণ কর" এই কথা যাহারা বলিল তাহারা যক্ষ, আর "রক্ষা করিও না" যাহারা বলিল সে সকল রাক্ষস হইল ॥ ২১ ॥

পরন্তু ঐ ব্রহ্মা প্রভাশালিনী সত্ত্বময়ী তনু দ্বারা প্রকাশমান হইয়া প্রাধান্য রূপে যাহা সৃষ্টি করিলেন সে সকল দ্যুতিমৎ অর্থাৎ সাত্বিক হইল। অহে বিদুর! তাঁহারাই দেবতা, ঐ সৃষ্টি অর্থাৎ

দেবোঽদেবান্ জঘনতঃ সৃজতিস্মাতিলোলুপান্। ত এনং লোলুপতয়া মৈথুনায়াভিপেদিরে ॥২৩
ততো হসন্ স ভগবানসুরৈর্নিরপত্রপৈঃ। অন্বীয়মানস্তরসা ক্রুদ্ধো ভীতঃ পরাপতৎ ॥ ২৪ ॥
স উপব্রজ্য বরদং প্রপন্নার্ত্তিহরং হরিং। অনুগ্রহায় ভক্তানামনুরূপাত্মদর্শনং ॥ ২৫ ॥
পাহি মাং পরমাত্মংস্তে প্রেষণেনাসৃজং প্রজাঃ। তা ইমা রমভিতুং পাপা উপক্রামন্তি মাং প্রভো ॥২৬
ত্বমেকঃ কিল লোকানাং ক্লিষ্টানাং ক্লেশনাশনঃ। ত্বমেব ক্লেশদস্তেষামনাসন্নপদাং তব ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রভাং অহঃ দিবসরূপাং সতীং দেবয়ন্তঃ ক্রীড়য়ন্তঃ অহার্ষুঃ জগৃহুঃ ॥ ২২ ॥

অদেবানিতি চ্ছেদঃ। স জঘনাদসুরানসৃজতেতি শ্রুতেঃ অতিলোলুপান্ স্ত্রীলম্পটান্। অভিপেদিরে প্রাপ্তাঃ ॥ ২৩ ॥

পরাপতৎ পলায়িতঃ ॥ ২৪ ॥ ভক্তেচ্ছানুরূপমাত্মানং দর্শয়তীতি তথা তং উপব্রজ্য পাহীতি বাভ্যাং প্রার্থিতবান্ ॥ ২৫ ॥

রমভিতুং মৈথুনেন ধর্ষয়িতুং ॥ ২৬ ॥ লোকানাং জনানাং তব অনাসন্নৌ অনাশ্রিতৌ পাদৌ যৈস্তেষাং ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ক্লেশদ ইতি। স্বংপ্রত্যুন্মুখীকর্ত্তুমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অর্দ্দন ইত্যস্মাচ্চৌরাদিকাৎ যাচমানা ইত্যর্থঃ। ইতি সন্দর্ভঃ। অত্র ব্রহ্মণো মনসি প্রসাদঃ সাত্ত্বিকভাবঃ আবির্ব্বভূব। তস্মাদ্দেবা বভূবুঃ সচ প্রসাদো দিনং বভূব তচ্চ তে এব জগৃহুরিত্যোভাবানেবার্থঃ ॥ ২২ ॥

এবঞ্চ তস্য মনসি কামো রাজস ভাবোঽভূৎ তস্মাদসুরা বভূবুঃ সচ ভাবঃ সন্ধ্যা অভূৎ তাং চাসুরা জগৃহুরিত্যাহ দেব ইতি অদেবান্ অসুরান্ স জঘনাদসুরানসৃজতেতি শ্রুতেঃ কামাদনর্থো মহান্ ভবতীত্যাহ ততএনমিত্যাদি ॥ ২৩ ॥

পরাপতৎ অপলায়ৎ ॥ ২৪ ॥ উপব্রজ্য মনসৈবোপসাদ্য নিবেদয়ামাসেতি শেষঃ ॥ ২৫ ॥

রম্ভিতুং পুমাংসমপি মাং সম্ভোক্তুং ॥ ২৬ ॥

তব অনাসন্নপদাং স্বৎ পাদাবনাশ্রিতবতামভক্তানাং ত্বং ক্লেশদঃ তেন ক্লিষ্টানামপি ত্বৎপাদাবাশ্রিতবতাং ভক্তানাং ত্বং ক্লেশ

দেবগণ ক্রীড়া করিতে করিতে ব্রহ্মার বিসর্জ্জিত ঐ প্রভা যাহা দিবস রূপে প্রকাশ পায় তাহাই তাঁহারা গ্রহণ করিলেন ॥ ২২ ॥

তাহার পর ঐ ব্রহ্মা আপনার জঘন দেশ হইতে অসুর গণের সৃষ্টি করিলেন, তাহারা অতিশয় লোলুপ অর্থাৎ স্ত্রীলম্পট হইল এবং লাম্পট্য প্রযুক্ত মৈথুন নিমিত্ত তাঁহার প্রতিই ধাবমান হইয়া গেল ॥ ২৩ ॥

অহে বিদুর! ভগবান্ ব্রহ্মা অসুর সকলের ঐ রূপ দুশ্চেষ্টা অবলোকন করিয়া প্রথমতঃ হাস্য করিলেন, পরে যখন তাহারা লজ্জা পরিত্যাগ পূর্ব্বক বেগে পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইল তখন তাঁহার ক্রোধ জন্মিল, কিন্তু পরিশেষে ভীত হইয়া পলায়ন পরায়ণ হইলেন ॥ ২৪ ॥

তিনি পলাইয়া বিপন্ন জনের পীড়াহারী সেই ভগবান্ হরির নিকট উপস্থিত হইলেন, যিনি ভক্তগণের প্রতি অনুগ্রহার্থ তাঁহাদের ইচ্ছানুরূপ আত্মরূপ প্রকাশ করেন ॥ ২৫ ॥

ভগবান্ হরির সমীপে উপনীত হইয়া ব্রহ্মা সকাতর বচনে বলিতে লাগিলেন, হে পরমাত্মন্! আমাকে রক্ষা করুন রক্ষা করুন, প্রভো! আপনকার নিয়োগেই আমি প্রজা সৃষ্টি করিতেছিলাম, আমার সেই এই পাপাত্মা প্রজা সকল, আমি পুরুষ আমাকে রমণ করিবার উপক্রম করিতেছে ॥২৬॥

হে প্রভো! এক তুমি মাত্র ক্লেশে নিপতিত জনগণের ক্লেশহর্ত্তা, যে সকল ব্যক্তি আপনকার

সোঽবধার্য্যাস্য কার্পণ্যং বিবিক্তাধ্যাত্মদর্শনঃ। বিমুঞ্চাত্মতনুং ঘোরামিত্যুক্তো বিমুমোচ হ ॥ ২৮॥
তাং ক্বণচ্চরণাম্ভোজাং মদবিহ্বললোচনাং। কাঞ্চীকলাপবিলসদ্দুকূলচ্ছন্নরোধসং ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিবিক্তমসন্দিগ্ধং অধ্যাত্মদর্শনং পরচিত্ত জ্ঞানং যস্য হরেঃ। ঘোরাং কামকশ্মলাং স্বতনুং বিমুঞ্চেতি উক্তবানিতি শেষঃ। ইত্যুক্তশ্চ ব্রহ্মা তাং তনুং বিমুমোচ। সর্ব্বত্র তনুত্যাগো নাম তত্তন্মনোভাব ত্যাগো বিবক্ষিতঃ। গ্রহণঞ্চ তত্তদ্ভাবাপত্তিরিতি দ্রষ্টব্যং ॥ ২৮ ॥

সাহোরাত্রয়োঃ সন্ধিরভবদিতি শ্রুতেঃ। সা তেন বিসৃষ্টা তনুঃ সায়ন্তনী সন্ধ্যা বভূব। সাচ কামোদ্রেকবেলা অসুরাশ্চ রাজসত্বাৎ স্ত্রীলম্পটাঃ অতস্তাং সন্ধ্যামেব স্ত্রিয়ং কল্পয়িত্বা তে সম্মোহং প্রাপ্তা ইত্যাহ তামিতি ত্রিভিঃ। নূপুরাভ্যাং ক্বণন্তী চরণাম্ভোজে যস্যাঃ। মদেন বিহ্বলে লোচনে যস্যাঃ। কাঞ্চীকলাপেন বিলসদ্দুকূলং তেন ছন্নং রোধঃ কটিতটং যস্যাস্তাং ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সোঽবধার্য্যেত্যস্য টীকায়াং ভাবো নাম সৃজ্যাবেশোজ্ঞেয়ঃ। ভাবত্যজনঞ্চ তদায়ুষো দ্বিপরার্দ্ধমিতত্বাৎ ॥ ২৮ ॥

তামিতি ত্রিকং অন্যোন্যেতি লেখাদিবৎ শ্লেষাপাঙ্গীকৃতা। যদ্বা সুপাং সুলুগিত্যাদিনা যা দেশঃ ॥ ২৯। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নাশন ইতি গম্যতে একা ইতোবম্বিধো ভক্তবৎসলঃ কোঽপি নাস্তীতি ভাবঃ। ত্বচ্চরণমনাশ্রিতবতাং কালকর্ম্ম গ্রহাদিরূপেণ ত্বমেবৈকঃ ক্লেশদঃ তেষামেবাকস্মাচ্চরণাশ্রিতত্বে সতি সাক্ষাৎ ত্বমেব তত্তৎ ক্লেশনাশনঃ ত্বদ্ভক্তেষু কালকর্ম্মাদীনামনধিকারাদিত্যাশয়ঃ। ত্বয়ি বৈষম্যাভাবস্তু কল্পতরুদৃষ্টান্তেন ॥ ২৭ ॥

বিবিক্তমসন্দিগ্ধং অধ্যাত্মদর্শনং পরচিত্তজ্ঞানং যস্য সঃ বিমুঞ্চেত্যুক্তবানিতি শেষঃ। ইত্যুক্তশ্চ ব্রহ্মা তনুং বিমুমোচ ॥ ২৮ ॥

মত্বা মূঢ়ধিয়ঃ স্ত্রিয়মিত্যগ্রিমোক্তেস্তাং সন্ধ্যামেব স্ত্রিয়ং কল্পয়িত্বা স্ত্রীলম্পটা অসুরা মুমুহুরিত্যাহ তাং ক্বণদিতি অত্র স্বস্বনীড়ং প্রতি গন্তুং নভসি স্বশব্দমুড্ডীনান্ চটকসারসাদীনেব নূপুরকাঞ্চ্যাদীন্ কল্পয়ন্তি স্ম তত্তদাকারান্ মেঘখণ্ডানেব চরণনয়ন নিতম্বস্তনাদীন্ অতএবৈকত্র শ্লেষেণ পয়োধরশব্দ উপন্যস্তঃ। সন্ধ্যায়া আরুণ্যমেবারুণদুকূলং রোধঃ কটিতটং শ্লেষয়েতি ত্রিধা ঘণ্ডস্যাট্রাপ প্রত্যয়ঃ। ভিত্যাপি গুণ আর্ষঃ। অন্যোন্য শ্লেষয়া উপমর্দ্দেনৈব হেতুনা উত্তুঙ্গৌ নিরন্তরাববাবধানৌ পয়োধরৌ যস্যা স্তাং সুপাং সুলুগিত্যাদিনা টাপ্রত্যয়স্য যাদেশোবা অন্তরাচ্ছিদ্রোত্থৌ যৎ কিঞ্চিৎ সূর্য্য প্রকাশাবেব হাসাবলোকনে কদাচিত্তত্তন্মেঘ গুণ্ঠনমেব লজ্জয়া নিগূহনং উর্দ্ধতন্তনপর্য্যন্ত পতিতানি দীর্ঘ শ্যামমেব খণ্ডান্যেব নীলালকবরূথং। হে ধর্ম্ম বিদুর তাং থিস্ত্রয়মুপলভ্য মত্বা ॥ ২৯। ৩০। ৩১ ॥

চরণারবিন্দের আশ্রয় না করে তাহাদিগকে আপনিই ক্লেশ দিয়া থাকেন অতএব আমাকে এই আপদ হইতে পরিত্রাণ করুন ॥ ২৭ ॥

ভগবান্ হরি পরচিত্তাভিজ্ঞ, ইহাতে ব্রহ্মার ঐ প্রকার দৈন্য অবধারণ করিয়া কহিলেন, অহে; তোমার এই শরীর কামে কশ্মল হইয়াছে, অতএব ইহা ত্যাগ কর। ব্রহ্মা ভগবান্ হরির কারুণ্য অবধারণ এবং ঐ বচন শ্রবণ করিয়া আপনার সেই শরীর অর্থাৎ তদ্রূপ মনোময় ভাব তৎক্ষণাৎ বিসর্জন করিলেন ॥ ২৮ ॥

অহে বিদুর! ব্রহ্মা এই যে তনু পরিত্যাগ করিলেন ইহা সায়ন্তনী সন্ধ্যা হইল, ঐ সন্ধ্যা কামোদ্রেকের কাল এবং অসুর সকল রাজস প্রকৃতি প্রযুক্ত স্ত্রীলম্পট অতএব তাহারা ঐ সন্ধ্যাকে স্ত্রী কল্পনা করিয়া সকলেই মুগ্ধ হইল। এবং পরস্পর কহিতে লাগিল এই সীমন্তিনীর চরণ কমল নূপুর শব্দে শব্দায়মান, ইহার লোচনদ্বয় মদবিহ্বল, ইহার কটিতট কাঞ্চিকলাপের বিলাসান্বিত ॥ ২৯ ॥

অন্যোন্যশ্লেষয়োত্তুঙ্গনিরন্তরপয়োধরাং। সুনাসাং সুদ্বিজাং স্নিগ্ধহাসলীলাবলোকনাং॥ ৩০ ॥
গূহন্তীং ব্রীড়য়াত্মানং নীলালকবরূথিনীং। উপলভ্যাসুরা ধর্ম্ম সর্ব্বে সংমুমুহুঃ স্ত্রিয়ং॥ ৩১ ॥
অহো রূপমহো ধৈর্য্যমহো অস্যা নবং বয়ঃ। মধ্যে কাময়মানানামকামেব বিসর্পতি॥ ৩২ ॥
বিতর্কয়ন্তো বহুধা তাং সন্ধ্যাং প্রমদাকৃতিং। অভিসংভাব্য বিশ্রম্ভাৎ পর্য্যপৃচ্ছন্ কুমেধসঃ॥ ৩৩
কাসি কস্যাসি রম্ভোরু কো বার্থস্তেহত্র ভামিনি। রূপদ্রবিণপণ্যেন দুর্ভগান্নো বিবাধসে॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অন্যোন্যং শ্লেষয়া উপমর্দ্দেন হেতুনা উত্তুঙ্গৌ নিরন্তরৌচ পয়োধরৌ যস্যাঃ। সুদ্বিজাং সুদতীং। স্নিগ্ধো হাসো লীলাবলোকনঞ্চ যস্যাঃ॥ ৩০ ॥

গূহন্তীং বস্ত্রাঞ্চলেনাবৃণ্বানাং নীলানাং অলকানাং বরূথঃ স্তোমো বিদ্যতে যস্যাঃ। হে ধর্ম্ম বিদুর তাং স্ত্রিয়মুপলভ্য মত্বা॥৩১॥

সম্মূঢ়ানাং বিভাবক্রমমাহ অহো ইতি॥ ৩২ ॥

অভিসংভাব্য সৎকৃত্য বিশ্রম্ভাৎ প্রণয়াৎ কুবুদ্ধয়স্তে তাং পপ্রচ্ছুঃ কাসীতি ত্রিভিঃ॥ ৩৩ ॥

কাসি জাত্যা কস্য বা কন্যা হে ভামিনি কোপনে রূপমেব দ্রবিণং অনর্ঘ্যং বস্তু তদেব পণ্যং ক্রয়ার্হং তেন তদসমর্পণেন বিবাধসে পীড়য়সি॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিবাধনে হেতুঃ। দুর্ভগান্ এতন্মূল্য দ্রব্যহীনান্॥ ৩৪। ৩৫। ৩৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তেষাং কামমোহ প্রলাপমাহ অহো ইতি॥ ৩২ ॥

কিমিয়মস্মাস্বেবানুরাগিণী অন্যত্র বা দেবী মানুষী বা বৃষস্যন্তী ব্রহ্মচারিণীবেত্যেবং বিতর্কয়ন্তঃ অভিসংভাব্য সৎকৃত্য॥ ৩৩ ॥

রূপমেব দ্রবিণমনর্ঘ্যং বস্তু তদেব পণ্যং ক্রয়ার্হং তেনাস্মান্ দুর্ভগান্ তদ্দাতুমনর্হানপি বিবাধসে বধ্বা স্বসঙ্গএব জিঘৃক্ষসি যদ্বা বিবাধসে নক্রীণাসি ধিগস্মান্ দুর্ভগানিতি ভাবঃ॥ ৩৪ ॥

অপর ইহাঁর স্তনদ্বয় পরস্পর উপমর্দ্দিত হওয়াতে অতিশয় উন্নত ও ব্যবধান শূন্য, ইহাঁর নাসিকা ও দন্ত অতি সুন্দর এবং হাস্য ও লীলাবলোকন অতিশয় সুস্নিগ্ধ॥ ৩০ ॥

ইনি কি ব্রীড়া বশতঃ বস্ত্রাঞ্চল দ্বারা আপনাকে আবৃত করিতেছেন, আহা! ইহাঁর চূর্ণ কুন্তল গুলি কি মনোহর নীল বর্ণ! অহে ধর্ম্ম বিদুর! সেই সকল অসুর ব্রহ্মার উৎসৃষ্ট শরীর ঐ সন্ধ্যাকে এই প্রকারে সর্ব্বাঙ্গসুন্দরী রমণী কল্পনা করিয়া মোহ প্রাপ্ত হইল॥ ৩১ ॥

তাহারা কামমুগ্ধ হইয়া পুনর্ব্বার চিন্তা করিতে লাগিল, অহো! ইহাঁর কি আশ্চর্য্য রূপ, কি আশ্চর্য্য ধৈর্য্য, কি চমৎকার নবীন বয়স, আমরা সকলে ইহাঁর প্রতি অভিলাষ করিতেছি, তথাচ ইনি অকামার ন্যায় গমন করিতেছেন॥ ৩২ ॥

অনন্তর ঐ কুবুদ্ধি অসুরগণ সেই সন্ধ্যাকে প্রমদা রূপিণী বিবেচনা করিয়া আরও বহু প্রকারে তর্ক বিতর্ক করিল, শেষে প্রণয় বশতঃ তাঁহার যথোচিত সৎকার করিয়া জিজ্ঞাসা করিতে লাগিল॥ ৩৩ ॥

হে সুশ্রোণি! তুমি কে? কাহারই বা কন্যা? হে কোপনে! তোমার এস্থানে প্রয়োজন কি? তোমার এই রূপলাবণ্য অমূল্য পণ্য, ইহা আমাদিগকে অর্পণ না করিয়া কেন পীড়া দিতেছ?॥ ৩৪ ॥

যা বা কাচিত্ত্বমবলে দিষ্ট্যা সন্দর্শনং তব। উৎসুনোষীক্ষমাণানাং কন্দুকক্রীড়য়া মনঃ॥ ৩৫॥
নৈকত্র তে জয়তি শালিনী পাদপদ্মং ঘ্নন্ত্যা মুহুঃ করতলেন পতৎ পতঙ্গং।
মধ্যং বিষীদতি বৃহৎ স্তনভারভীতং শ্রান্তেব দৃষ্টিরমলাঃ সুশিখাসমূহঃ॥ ৩৬॥
ইতি সায়ন্তনীং সন্ধ্যামসুরাঃ প্রমদায়তীং। প্রলোভয়ন্তীং জগৃহুর্মত্বা মূঢ়ধিয়ঃ স্ত্রিয়ং॥ ৩৭॥
প্রহস্য ভাবগম্ভীরং জিঘ্রন্ত্যাত্মানমাত্মনা। কান্ত্যা সসর্জ ভগবান্ গন্ধর্ব্বাপ্সরসাং গণান্॥ ৩৮॥

---

শ্রীধরস্বামী।

কিং জাতিকুলাদি প্রশ্নেন যা বা কাচিত্তব দিষ্ট্যা ইদং তাবদ্ভদ্রং জাতং যত্তব দর্শনং কিন্তু কেবলং নো মন উৎসুনোষি বিমথ্নাসি॥৩৫
ক্ষুভিতচিত্তানাং বাক্যং হে শালিনি শ্লাঘ্যে একত্র ন জয়তি ন স্থিরী ভবতি। যদ্বা নৈকত্র অনেক গতি বিলাসেষু জয়তি সর্ব্বোৎ-কর্ষেণ বর্ত্ততে। পতৎ পতঙ্গং উচ্চলন্তং কন্দুকং। বৃহতোস্তনয়োর্ভারাৎ ভীতং তব কৃশং মধ্যং বিষীদতি শ্রামাতি শ্রান্তা মন্থরেব প্রসরতি। সুশিখাসমূহঃ শোভন কেশকলাপস্তে। সুশিখাসমূহেতি পাঠান্তরে সুশিখাঃ শোভনান্ কেশানবকীর্য্যমাণান্ সমূহ বধানেতি। অত্রচ অস্তং গচ্ছন্ সূর্য্য এব পতৎপতঙ্গঃ। মেঘবিচ্ছেদো মধ্যবিষাদঃ। তারকা রূপাঃ দৃষ্টিঃ তম এব কেশা ইত্যাদ্যূহ্যং॥৩৬
প্রমদেবাচরন্তীং স্ত্রিয়ং মত্বা জগৃহুঃ॥ ৩৭॥
প্রহস্যাত্মানমাত্মনা জিঘ্রন্ত্যা কান্ত্যা সৌন্দর্য্যেণ প্রহসনমাত্মাবঘ্রাণঞ্চ সৌন্দর্য্যানুভব চাতুর্য্যবিকারঃ॥ ৩৮॥

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতীতি সন্ধ্যাহি কামিনাং স্ত্রীস্ফূর্ত্তিং করোতি। ততশ্চ তেষাং তস্যাং স্ফুরন্তী স্ত্রীতদভেদেন তৈরবগতা তদনুসারেণ মুনীন্দ্রেণাপি বর্ণিতেতি জ্ঞেয়ং॥ ৩৭॥
ভাবঃ সৌন্দর্য্যগর্ব্বস্তেন গম্ভীরং অনাত্রাদত্ত দৃষ্টিত্বাদিকং যথাস্যাত্তথা প্রহসং স্বস্মিন্নেব প্রেমাতিশয়েন সৌরভ্যাতিশয়ানুভবেন

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উৎসুনোষি মথ্নাসি। কন্দুকক্রীড়য়েতি অস্তং গচ্ছন্ চঞ্চলঃ সূর্য্যএব অরুণকন্দুকত্বেন কল্পিতঃ॥ ৩৫॥
কন্দুকক্রীড়াং বর্ণয়ন্তি। হে শালিনি শ্লাঘ্যে একত্র ন জয়তি নস্থিরী ভবতি পতৎ পতঙ্গং অধশ্চলং কন্দুকং। পক্ষেঽস্তং গচ্ছন্ সূর্য্যঃ। কৃষত্বাদ্বিষীদতি দৃষ্টি রমলা নিষ্কামেব বস্তুতস্তুঃ সকামৈবেত্যর্থঃ: শ্রান্তা কন্দুকক্রীড়া শ্রমং ব্যঞ্জয়তী অতএব সুশিখাঃ শোভনান্ কেশান্ অবকীর্য্যমানান্ সমূহ বধান সুশিখা সমূহ ইতি পাঠে দ্বিত্যব্যয়ং পৃথক্পদং। ততশ্চ শিখা সমূহশ্চ সুন্দর ইত্যর্থঃ॥ ৩৬॥ প্রমদেবাচরন্তীং স্ত্রিয়ং মত্বা জগৃহুঃ॥ ৩৭॥
যদা ব্রহ্মণঃ সৌন্দর্য্যং স্মৃত্যারূঢ়ং বভূব তদা তস্মাদ্গন্ধর্ব্বাদয়ো বভূবু স্তচ্চ সৌন্দর্য্যং যোঽংস্যাভূত্তাঞ্চ এবং জগৃহুরিত্যাহ। প্রহস্যেতি কান্ত্যা কীদৃশ্যা ভাবগম্ভীরং ব্যঞ্জিতস্বাভিযোগং যথাস্যাত্তথা প্রহস্য আত্মনৈবাত্মানং জিঘ্রন্ত্যেতি কান্তিকান্তিমতোরৈক্যে

---

অথবা জাতি কুল জিজ্ঞাসায় আমাদের প্রয়োজন নাই, হে অবলে! তুমি যে কেহ হও আমাদের ভাগ্যে মহৎ মঙ্গল উপস্থিত হইয়াছে, যে হেতু তোমার দর্শন প্রাপ্ত হইলাম, কিন্তু তুমি কন্দুকক্রীড়া দ্বারা দর্শনকারি আমাদের মনঃ কেবল উন্মথিত করিতে লাগিলে॥ ৩৫॥

হে শ্লাঘনীয়ে! তুমি করতল দ্বারা এই উচ্ছলিত কন্দুককে বারম্বার আঘাত করত ক্রীড়া করিতেছ ইহাতে তোমার পাদপদ্ম এক স্থানে স্থির হইতেছে না। তোমার এই কৃশতর মধ্যদেশ বৃহৎ স্তন ভারে ভীত হইয়া শ্রান্ত হইতেছে। অপর এই অমলা দৃষ্টি যেন মন্থরা হইতেছে। আহা! তোমার এই কেশ পাশ কি শোভন?॥ ৩৬॥

মূঢ় বুদ্ধি অসুরেরা এই প্রকারে সেই সায়ন্তনী সন্ধ্যার প্রমদা তুল্য বিবিধ চেষ্টা কল্পনা করিয়া লোভে মুগ্ধ হইল এবং তাহাকে স্ত্রী বলিয়া গ্রহণ করিল॥ ৩৭॥

অনন্তর ভগবান্ ব্রহ্মা হাস্য করিয়া কান্তি দ্বারা গন্ধর্ব্ব অপ্সরাগণের সৃষ্টি করিলেন। তাঁহার ঐ

বিসসর্জ্জ তনুং তাং বৈ জ্যোৎস্নাং কান্তিমতীং প্রিয়াং। ত এবচাদদুঃ প্রীত্যা বিশ্বাবসুপুরোগমাঃ ॥ ৩৯ ॥

সৃষ্ট্বা ভূত পিশাচাংশ্চ ভগবানাত্মতন্দ্রিণা। দিগ্বাসসো মুক্তকেশান্ বীক্ষ্য চামীলয়দ্দৃশৌ ॥ ৪০ ॥

জগৃহুস্তদ্বিসৃষ্টাং তাং জৃম্ভণাখ্যাং তনুং প্রভো। নিদ্রামিন্দ্রিয়বিক্লেদো যয়া ভূতেষু দৃশ্যতে।

যেনোচ্ছিষ্টান্ ধর্ষয়ন্তি তমুন্মাদং প্রচক্ষতে ॥ ৪১ ॥

ঊর্জস্বন্তং মন্যমান আত্মানং ভগবানজঃ। সাধ্যান্ গণান্ পিতৃগণান্ পরোক্ষেণাসৃজৎ প্রভুঃ ॥ ৪২॥

শ্রীধরস্বামী।

জ্যোৎস্নাং চন্দ্রিকারূপাং ত এব গন্ধর্বাদিগণাঃ বিশ্বাবসুঃ পুরোগমো মুখ্যো যেষু ॥ ৩৯ ॥

আত্মনস্তন্দ্রিণা আলস্যেন। তাংশ্চ নগ্নান্ মুক্তকেশান্ বীক্ষ্য নেত্রে নিমীলিতবান্ ॥ ৪০ ॥

ইন্দ্রিয়াণাং বিক্লেদঃ স্রাবো যয়া তাং নিদ্রাং প্রচক্ষতে। যেনেন্দ্রিয়বিক্লেদেন হেতুনা উচ্ছিষ্টাংশ্চ সতঃ ধর্ষয়ন্তি ভ্রান্তান্ কুর্বন্তি তং ভূতাদিগণ মুন্মাদং প্রচক্ষতে। তন্দ্রী জৃম্ভিকা নিদ্রোন্মাদ হেতুত্বেন ভূতাদীনাং তনুনাঞ্চ চাতুর্বিধ্যমুক্তং ॥ ৪১ ॥

ঊর্জস্বন্তং সত্ত্ববন্তং পরোক্ষেণ অদৃশ্য রূপেণ ॥ ৪২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চ স্বয়মাত্মানং জিঘ্রন্ত্যা কান্ত্যা কান্তিমত্যা তন্বা ॥ ৩৮। ৩৯ ॥

আত্মতন্দ্রিণা আত্মনস্তন্দ্রাযুক্তেন দেহেন উপলক্ষণং বৈতৎ জৃম্ভানিদ্রোন্মাদবত্বং তস্যাএব কার্য্যক্রম রূপত্বাৎ তেষাং ॥ ৪০ ॥

জগৃহুরিতি সার্দ্ধকং। অতএবাভেদেনাহ জৃম্ভণাখ্যাং নিদ্রামিতি চ। ধর্ম্মস্যৈব প্রাধান্য বিবক্ষয়া যত্তথ্যাশ্চ নত্বত্র কৃতঃ। তমিন্দ্রিয়বিক্লেদং যমুন্মাদং প্রচক্ষতে। তন্দ্রোন্মাদোপি ভবতীতি তদভেদেন তমপি নির্দ্দিশতীত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

ঊর্জ্জস্বন্তং বরদানোৎসাহাদি লক্ষণসত্ত্বযুক্তং ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নোপচারাৎ প্রহসনাবঘ্রাণাদীনি স্বসৌন্দর্য্যাস্বাদনচিহ্নানি ॥ ৩৮। ৩৯ ॥

কদাচিৎ ক্ষণ আলস্যমভূত্তস্মাচ্চ ভূতপিশাচাদ্যা বভূবুস্তচ্চালস্যং জৃম্ভা নিদ্রাদিরূপাভূত্তাঞ্চ তএব জগৃহুরিত্যাহ সৃষ্ট্বেতি তন্দ্রা যস্য কার্য্যত্বেনাস্তি তত্তন্দ্রি আলস্যং তেন ॥ ৪০ ॥

যয়া নিদ্রয়া ভূতেষু মনুষ্যাদিষু ইন্দ্রিয়াণাং মুখ্যাদীনাং বিক্লেদঃ যেনচাবিক্লেদেন হেতুনা উচ্ছিষ্টান্ সতো ধর্ষয়ন্তি তং ধর্ষমুন্মাদং প্রচক্ষতে অতএব ভূতপ্রেতাদিধর্ষিতা জনা উন্মত্তা উচ্যন্তে ॥ ৪১ ॥

কদাচিদাত্মনো বলিষ্ঠত্বং পারোক্ষ্যঞ্চ ভাবয়ামাস তাভ্যাঞ্চ সাধ্যাঃ। পিতরশ্চ বভূবুস্তেচ হব্যকব্যে বভূবতুরিত্যাহ দ্বাভ্যাং।

কান্তি আপনিই যেন ভাবগম্ভীর আত্মার ঘ্রাণ লইতেছিল ॥ ৩৮ ॥

সে যাহা হউক, তৎপরে ব্রহ্মা আপনার ঐ পরম প্রিয়তমা কান্তিমতী তনু বিসর্জন করিলেন, তাহাতে তাহা জ্যোৎস্না রূপা হইলে বিশ্বাবসু প্রভৃতি গন্ধর্ব্বগণ তাহাকে গ্রহণ করিল ॥ ৩৯ ॥

তদনন্তর ঐ ভগবান্ আপানার আলস্য দ্বারা ভূত ও পিশাচদিগকে সৃষ্টি করিলেন, কিন্তু তাহারা সকলেই নগ্ন এবং মুক্তকেশ হইল অতএব তাহাদিগকে অবলোকন করিয়া ব্রহ্মা আপনার নয়ন দ্বয় নিমীলিত করিলেন ॥ ৪০ ॥

এবং কিয়ৎক্ষণ পরেই জৃম্ভা অর্থাৎ আলস্য নামিকা সেই তনুকে বিসর্জন দিলেন। ব্রহ্মার ঐ শরীর বিসৃষ্ট হইলে ঐ সকল ভূত পিশাচেই তাহা গ্রহণ করিল। বৎস বিদুর! যে তনু দ্বারা ইন্দ্রিয় বিক্লেদ হয় তাহার নাম নিদ্রা, আর যে দেহ ইন্দ্রিয় বিক্লেদে উচ্ছিষ্ট ব্যক্তিদিগকে ভ্রান্ত করে তাহাকে উন্মাদ বলে অর্থাৎ আলস্য জৃম্ভা নিদ্রা এবং উন্মাদ এই চারিটীই ঐ সকল ভূত পিশাচাদি গ্রহণ করিয়াছে এবং তাহাই তাহাদের শরীর হইয়াছে ॥ ৪১ ॥

সে যাহা হউক, তদনন্তর ব্রহ্মা আপনাকে বলবন্ত বিবেচনা করিয়া অদৃশ্য রূপ দ্বারা সাধ্যগণ

ত আত্মসর্গং তং কায়ং পিতরঃ প্রতিপেদিরে। সাধ্যেভ্যশ্চ পিতৃভ্যশ্চ কবয়ো যদ্বিতন্বতে ॥৪৩॥
সিদ্ধান্ বিদ্যাধরাংশ্চৈব তিরোধানেন সোঽসৃজৎ। তেভ্যোঽদদাত্তমাত্মানমন্তর্দ্ধানাখ্যমদ্ভুতং ॥৪৪॥
সকিন্নরান্ কিংপুরুষান্ প্রত্যাত্ম্যেনাসৃজৎ প্রভুঃ। মানয়ন্নাত্মনাত্মানমাত্মাভাসং বিলোকয়ন্ ॥৪৫॥
তেতু তজ্জগৃহূরূপং ত্যক্তং যৎ পরমেষ্ঠিনা। মিথুনীভূয় গায়ন্তস্তমেবোষসি কর্ম্মভিঃ ॥ ৪৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আত্মনঃ সর্গোযম্মাত্তং যং যেন কায়েন সম্প্রদানত্ব নিমিত্তেন। কবয়ঃ কর্ম্মকোবিদাঃ সাধ্যেভ্যঃ পিতৃভ্যশ্চ স্বপিতৃ রূপেভ্যো বিতন্বতে শ্রাদ্ধাদিনা হব্যং কব্যঞ্চ দদতি ॥ ৪৩ ॥

তিরোধানেন দৃশ্যত্বে সত্যপি অন্তর্দ্ধানশক্ত্যা ॥ ৪৪ ॥

প্রত্যাত্ম্যেন প্রতিবিম্বেন আত্মাভাসং প্রতিবিম্বং। আত্মনা আত্মনো মানঃ প্রতিবিম্বদর্শিনঃ সুন্দরস্য শিরঃ কম্পাদি চেষ্টা। অতএব তৎসৃষ্টানাং মিথঃ সম্মানেন নিত্যং মিথুনীভাবঃ ॥ ৪৫ ॥

তৎ প্রতিবিম্ব রূপং। কর্ম্মভি স্তৎ পরাক্রমানুবর্ণনৈঃ ॥ ৪৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

ত ইতি। তন্ন ক্রমেব জ্ঞাত্বা তেভ্যো দদতীতি যৎ যেন স্ব লক্ষণেন কায়েনৈব হেতুনা ॥ ৪৩। ৪৪। ৪৫। ৪৬। ৪৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উর্জ্জস্বন্তং সত্ত্ববন্তং তেন সত্ত্বেন সাধ্যান্ গণান্ পরোক্ষেণ পারোক্ষ্যেণচ পিতৃগণান্ ॥ ৪২ ॥

তে সাধ্যাঃ পিতরশ্চ তং কায়ং অনুরূপমিত্যর্থঃ। যদযতো হেতোর্ব্বিতন্বতে সাধ্যেভ্যো হব্যমন্নং পিতৃভ্যঃ কব্যমন্নং শ্রাদ্ধাদিনা সমর্পয়ন্তীত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

অন্তর্দ্ধানং ভাবয়ামাস তস্মাচ্চ সিদ্ধবিদ্যাধরা বভূবুরিত্যাহ সিদ্ধানিতি ॥ ৪৪ ॥

আত্মনঃ প্রতিবিম্বং ভাবয়ামাস তস্মাচ্চ কিন্নর কিংপুরুষা বভূবুরিত্যাহ স কিমিতি প্রত্যাত্ম্যেন প্রতিবিম্বেন। অহং সুন্দর ইত্যাত্মনৈবাত্মানং মানয়ন্ আত্মাভাসং মুকুরং ॥ ৪৫ ॥

তৎ প্রত্যাত্মং স্ত্রীপুংসয়োঃ পারস্পরিকদর্শন রূপমভূদতস্তেপি তদেব জগৃহুরিত্যাহ তেত্বিতি ॥ ৪৬ ॥

ও পিতৃগণের সৃজন করিলেন ॥ ৪২ ॥

অহে বিদুর! ব্রহ্মার যে অদৃশ্য কায় হইতে পিতৃগণের সৃষ্টি হইল, পিতৃগণ সেই অদৃশ্য কায়ই গ্রহণ করিয়াছেন, সেই কায়কেই সম্প্রদানের নিমিত্ত করিয়া পণ্ডিত সকল আপনাদের পিতৃ স্বরূপ সাধ্যগণ ও পিতৃগণের উদ্দেশে হব্য কব্য প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ৪৩ ॥

এই রূপে ব্রহ্মা তিরোধান অর্থাৎ দৃশ্যত্ব সত্ত্বেও অন্তর্দ্ধান হইবার শক্তি দ্বারা সিদ্ধ ও বিদ্যাধরগণের সৃষ্টি করিয়া আপনার সেই অন্তর্দ্ধান নামক অদ্ভুত দেহ তাহাদিগকেই প্রদান করিলেন ॥ ৪৪ ॥

তাহার পর ব্রহ্মা আপনার প্রতিবিম্ব অবলোকন করিয়া প্রতিবিম্ব দর্শি সুন্দর আত্মার শিরঃ কম্পাদি চেষ্টা কল্পনা করত আত্ম প্রতিবিম্ব দ্বারা কিন্নর ও কিংপুরুষগণের সৃষ্টি করিলেন ॥ ৪৫ ॥

ঐ সকল কিন্নর ও কিংপুরুষ ব্রহ্মার পরিত্যক্ত প্রতিবিম্ব রূপ দেহ গ্রহণ করিয়াছে এবং পরস্পর মিথুনীভূত অর্থাৎ স্ত্রী পুরুষে ঐক্য হইয়া উষাকালে তাঁহারই পরাক্রমের অনুবর্ণন পুরঃসর গান করিয়া থাকে ॥ ৪৬ ॥

দেহেন বৈ ভোগবতা শয়ানো বহু চিন্তয়া। সর্গেঽনুপচিতে ক্রোধাদুৎসসর্জ হ তদ্বপুঃ ॥ ৪৭ ॥
যেঽহীয়ন্তামুতঃ কেশা অহয়স্তেঽঙ্গ জজ্ঞিরে। সর্পাঃ প্রসর্পতঃ ক্রূরা নাগা ভোগোরুকন্ধরাঃ ॥ ৪৮
স আত্মানং মন্যমানঃ কৃতকৃত্যমিবাত্মভূঃ। তদা মনূন্ সসর্জান্তে মনসা লোকভাবনান্ ॥ ৪৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভোগ আভোগো বিস্তারঃ। পাদাদি প্রসারণবতা দেহেন অনুপচিতে বৃদ্ধিমপ্রাপ্তে তদ্ভোগং ক্রোধাদিযুক্তং ॥ ৪৭ ॥

অমুতঃ অমুষ্মাদ্দেহাৎ যে কেশা অহীয়ন্ত প্রচ্যুতাঃ তেঽহয়ো জাতাঃ প্রসর্পতঃ পদাদ্যাকুঞ্চনৈঃ প্রচলতোঽমুষ্মাৎ সর্পাঃ। অতএব অগা নভবন্তীতি নাগাঃ অতিবেগবন্ত ইত্যর্থঃ। ভোগবতো জাতত্বাদ্ভোগেন ফণেন উরুর্বিস্তীর্ণা কন্ধরা যেষাং। সর্ব্বে চৈতে ক্রোধযোগাৎ ক্রূরাঃ। তেষামবান্তর জাতিভেদঃ সর্পসিদ্ধান্তে প্রসিদ্ধঃ ॥ ৪৮ ॥

যদা মন্যমানোঽভূত্তদা মনূন্ সসর্জ ॥ ৪৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যে ইতি। কেশস্খলনমপ্যস্য ভাবময়ত্বমেব জ্ঞেয়ং ॥ ৪৮ ॥

কৃতকৃত্যমিবেতি ইব শব্দাৎ কৃতং পূর্ব্বকৃতমিত্যর্থঃ। মনূন্ মনুষ্যান্ লোকভাবনান্ কর্ম্মণা সর্ব্বলোকোদ্ভব হেতূন্ এতএব শ্রীমনোঃ প্রজাঃ ভবিষ্যন্তি ॥ ৪৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মনসৈব শয়ানং দেহং তত্যাজ সচাহি সর্পাদিরূপো বভূবেত্যাহ দেহেতি। ভোগ আভোগো বিস্তারস্তদ্বতা পাদাদি প্রসারণবতেত্যর্থঃ। বহু চিন্তয়া সর্গে অনুপচিতে সতি কথং মে সৃষ্টিঃ সিদ্ধ্যেদিতি ভাবনয়া ততশ্চ চিন্তামধ্য এব কশ্চিদবিবেকোঽভূৎ যতো মহান্ ক্রোধো বভূব। ক্রোধানন্তরং তদ্বপুঃ উৎসসর্জ ॥ ৪৭ ॥

অমুতঃ অমুষ্মাদ্দেহাৎ যে কেশা অহীয়ন্ত বিচ্যুতা স্তে অহয়ো জাতাঃ। প্রসর্পতঃ পাদ্যাদ্যাকুঞ্চনৈঃ প্রচলতোঽমুষ্মাদ্দেহাদেব হস্তপাদাদ্যা বিচ্যুতা স্তে সর্পাঃ যেচ মুণ্ডকন্ধরাদ্যা স্তে নাগাঃ কীদৃশাঃ ভোগবতো জাতত্বাৎ ভোগেন ফণেন উরু বিস্তীর্ণা কন্ধরা যেষাং তে। সর্ব্বেচ ক্রোধযোগাৎ ক্রূরা স্তেষামবান্তর জাতিভেদঃ সর্প সিদ্ধান্তে প্রসিদ্ধঃ ॥ ৪৮ ॥

চিন্তানন্তরং সৃষ্টির্মে পূর্ণৈব সম্পদ্যতেতি মনসি যদা মিথুনং সিসৃক্ষত তস্য আনন্দো বভূব তদা তস্মাৎ মনবো অভূবং স্তেচ সৃষ্টি পূর্ত্তিময়ীং পুরুষাকারতাং জগৃহুরিত্যাহ। স আত্মানমিতি দ্বাভ্যাং মনূনিতি তেষু তদানীং স্বায়ম্ভুবো মনুঃ প্রকটং সর্বৈরদৃশ্যত অন্যেচ যথাসময়ং দৃশ্যা ইতি জ্ঞেয়ং। অত্রান্তে ইতি পদোপন্যাসান্মনুসর্গোঽয়ং সর্ব্বান্তিমো জ্ঞেয়ঃ। অতএব তদনন্তরং বক্ষ্যমাণোপি ঋষিসর্গ এতৎ পূর্ব্বত্রৈব জ্ঞেয়ঃ। অত্র দশম দ্বাদশবিংশাধ্যায়েষু কচিৎ ক্রমেণ কচিন্মণ্ডূকপ্লুতি সিংহাবলোকাদিন্যায়াৎ ক্রমাতিক্রমেণাপ্যুক্তানাং সর্গাণাময়ং ক্রমো জ্ঞেয়ঃ প্রথমং পঞ্চপর্ব্বাবিদ্যাসর্গঃ। ততো বনস্পতিবৃক্ষাদিসর্গঃ। ততঃ সর্পাদিসর্গঃ। ততো গোমহিষ্যাদি সর্গঃ। ততো যক্ষরাক্ষসাসুর কিন্নর কিং পুরুষাদি সর্গঃ। ততশ্চ সনকাদি মরীচ্যাদি সর্গঃ। ততো মনুষ্যসর্গঃ। সর্ব্বান্তে মনুসর্গ স্ততঃ পূর্ব্বসৃষ্টা অপি স্ত্রীপুংস্বরূপেণ বর্দ্ধন্তে স্মেতি ॥ ৪৯ ॥

কিন্তু হে বিদুর! পদ্মযোনি ব্রহ্মা এই প্রকার কর চরণ প্রসারণ সমন্বিত দেহ বিশিষ্ট হইয়াও দেখিলেন আমার সৃষ্টি বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইল না, অতএব চিন্তাকুল হৃদয়ে বহুক্ষণ শয়ান থাকিয়া পরে ক্রোধ বশতঃ ভোগাদি সমন্বিত আপনার ঐ শরীর দূরে নিক্ষেপ করিয়া দিলেন ॥ ৪৭ ॥

তাহাতে ঐ শরীর হইতে যে সকল কেশ নিপতিত হইল তাহারা অহি হইয়া জন্মিল। ব্রহ্মা যৎকালে ঐ দেহ পরিত্যাগ করেন তখন তাহা পদাদির আকুঞ্চন দ্বারা বিচলিত হইয়াছিল, এই কারণেই ঐ সকল অহির নাম সর্প হইল, আর ঐ নিমিত্তই তাহাদিগকে নাগ অর্থাৎ অতিশয় বেগবন্তও বলা যায়। অপর তাহারা ব্রহ্মার ভোগ বিশিষ্ট কায় হইতে উৎপন্ন হওয়াতে ভোগ অর্থাৎ ফণাদি দ্বারা তাহাদের কন্ধর বিস্তীর্ণ হয়। আর তাহারা ক্রোধযোগে উৎপন্ন হইয়াছিল এ কারণ সকলেই অতিশয় ক্রূর স্বভাব হইয়াছে ॥ ৪৮ ॥

সে যাহা হউক, লোকস্রষ্টা ব্রহ্মা, ঐ সকল ভাবময়ী তনু বিসর্জন পুরঃসর আপনাকে কৃতকার্য্য মানিয়া অবশেষে মনো দ্বারা মনুদিগকে সৃষ্টি করিলেন ॥ ৪৯ ॥

তেভ্যঃ সোহত্যসৃজৎ স্বীয়ং পুরং পুরুষমাত্মবান্। তান্ দৃষ্ট্বা যে পুরা সৃষ্টাঃ প্রশশংসুঃ প্রজাপতিং ॥৫০
অহো এতৎ জগৎ স্রষ্টঃ সুকৃতং বত তে কৃতং। প্রতিষ্ঠিতা ক্রিয়া যস্মিন্ সাকমন্নমদামহে ॥ ৫১
তপসা বিদ্যয়া যুক্তো যোগেন সুসমাধিনা। ঋষীনৃষি হৃষীকেশঃ সসর্জ্জাভিমতাঃ প্রজাঃ ॥ ৫২ ॥
তেভ্যশ্চৈকৈকশঃ স্বস্য দেহস্যাংশমদাদজঃ। যত্তৎ সমাধিযোগর্দ্ধি তপোবিদ্যা বিরক্তিমৎ ॥ ৫৩ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুর মৈত্রেয় সম্বাদে জগৎ সৃষ্টি র্বিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২০ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

তেভ্যঃ স্বীয়ং পুরুষাকারং পুরং দেহং অত্যসৃজৎ দদৌ। তান্ মনূন্ ॥ ৫০ ॥

তে তয়া কৃতং সুকৃতমমাহুঃ। যস্মিন্মনুসর্গে ক্রিয়া অগ্নিহোত্রাদ্যাঃ। অতোঽস্মিন্ সর্গে বয়ং সাকং সহ অন্নং হবির্ভাগাদি অদাম ভক্ষয়াম। হে ব্রহ্মন্ ॥ ৫১ ॥

কর্ম্মিসৃষ্টিমুক্ত্বা ঋষীণাং সৃষ্টিমাহ তপসেতি। বিদ্যা উপাসনা যোগোঽত্র আসনাদিঃ সুসমাধিঃ। বৈরাগৈ্যশ্বর্য্যযুক্তঃ সমাধিস্তেনচ যুক্তঃ। হৃষীকেশঃ স্ববশেন্দ্রিয়ঃ সন্ ঋষির্ব্রহ্মা ঋষীন্ প্রজাঃ সসর্জ্জ ॥ ৫২ ॥

কিং তদ্দেহং যস্তাংশমদাদিত্যত আহ যদিতি। সমাধিশ্চ যোগশ্চ ঋদ্ধিশ্চৈশ্বর্য্যং তপশ্চ বিদ্যাচ বিরক্তিশ্চ বিদ্যন্তে যস্মিন্ ॥৫৩॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে বিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তেভ্য ইতি আত্মবান্ পরমাশ্রয়ঃ সন্নিত্যর্থঃ ॥ ৫০ । ৫১ । ৫২ । ৫৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য বিংশতি তমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বীয়ং পুরং পুরুষাকারং দেহং অত্যজৎ দদৌ ॥ ৫০ ॥

হে জগৎ স্রষ্ট স্তে ত্বয়া যস্মিন্মনুসর্গে সতি ক্রিয়া অগ্নিহোত্রাদ্যাঃ প্রতিষ্ঠিতা ভবেযুস্তৈর্মনুভিঃ পালনাদিতি ভাবঃ সাকং সহৈব বয়ং সর্ব্বে অন্নং হবির্ভাগাদি মদাম ভক্ষয়ামহে ইতি পৃথক্ পদং ॥ ৫১ ॥

ততোবিদ্যয়া যুক্তস্য ব্রহ্মণো মানুষী সৃষ্টিমাহ তপসেতি বিদ্যা উপাসনা যোগোঽষ্টাঙ্গঃ সুসমাধির্জ্ঞান বৈরাগ্যে হৃষীকেশঃ স্ববশেন্দ্রিয়ঃ সন্ ঋষীন্ সনকাদীন্ ॥ ৫২ ॥

কিন্তদ্দেহং যস্যাংশমদাদিত্যত আহ। সমাধি জ্ঞানঞ্চ যোগশ্চ ঋদ্ধি রণিমাদ্যৈশ্বর্য্যঞ্চ তপশ্চ বিদ্যাচ বিরক্তিশ্চ বিদ্যন্তে যস্মিংস্তৎ। এতদনন্তরং রুদ্রোদ্ভবস্ততশ্চ মরীচ্যাদিসৃষ্টির্দ্বাদশাধ্যায়ে জ্ঞেয়াঃ ॥ ৫৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে বিংশতিতমঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

এবং আপনার পুরুষাকার শরীর তাহাদিগকে সমর্পণ করিলেন, যে সকল ব্যক্তি অগ্রে সৃষ্ট হইয়াছিলেন তাঁহারা ঐ মনুদিগকে অবলোকন করিয়া তাঁহার প্রশংসা করিতে করিতে কহিলেন ॥ ৫০ ॥

হে জগৎস্রষ্টঃ ব্রহ্মন্! আপনি অতি উত্তম কর্ম্ম করিলেন, এই যে মনুসৃষ্টি হইল ইহাতে অগ্নিহোত্রাদি ক্রিয়া সমস্ত প্রতিষ্ঠিত হইবে এবং আমরাও সকলে একত্র হবি র্ভাগাদি ভক্ষণ করিতে সমর্থ হইব ॥ ৫১ ॥

তদনন্তর ব্রহ্মা তপস্যা, উপাসনা, আসনাদি যোগ এবং বৈরাগ্য ও অণিমাদি ঐশ্বর্য্য সমন্বিত সমাধি দ্বারা ইন্দ্রিয়গণ বশীভূত করিয়া অন্য এক প্রকার অভিমত প্রজা অর্থাৎ ঋষিগণের সৃষ্টি করিলেন ॥ ৫২॥

এবং তাঁহাদিগকে এক এক করিয়া আপনার দেহের এক এক অংশ (যাহা সমাধি, যোগ, অণিমাদি ঐশ্বর্য্য, তপস্যা, উপাসনা ও বৈরাগ্য সমন্বিত ছিল) প্রদান করিলেন ॥ ৫৩ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে বিংশ ॥ * ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

স্বায়ম্ভুবস্য চ মনোর্বংশঃ পরম সম্মতঃ। কথ্যতাং ভগবন্ যত্র মৈথুনেনৈধিরে প্রজাঃ ॥ ১ ॥

প্রিয়ব্রতোত্তানপাদৌ সুতৌ স্বায়ম্ভুবস্য বৈ। যথাধর্ম্মং জুগুপতুঃ সপ্তদ্বীপবতীং মহীং।

তস্য বৈ দুহিতা ব্রহ্মন্ দেবহূতীতি বিশ্রুতা। পত্নী প্রজাপতেরুক্তা কর্দ্দমস্য ত্বয়ানঘ ॥ ২ ॥

তস্যাং স বৈ মহাযোগী যুক্তায়াং যোগলক্ষণৈঃ। সসর্জ কতিধা বীর্য্যং তন্মে শুশ্রূষবে বদ ॥ ৩ ॥

রুচি র্যো ভগবান্ ব্রহ্মন্ দক্ষো বা ব্রহ্মণঃ সুতঃ। যথা সসর্জ্জ ভূতানি লব্ধ্বা ভার্য্যাঞ্চ মানবীং ॥ ৪ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

---

শ্রীধরস্বামী।

একবিংশে তপোবিদ্যা তোষিতেন তু বিষ্ণুনা। কর্দ্দমস্য মনোঃ পুত্র্যা বিবাহঘটনোচ্যতে ॥ ০ ॥

এধিরে এধাঞ্চক্রিরে ॥ ১ ॥

ধর্ম্মং মহীঞ্চ যথা জুগুপতুঃ ররক্ষতুঃ তন্মে বদেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ ॥ ২ ॥

যোগলক্ষণৈর্যমাদিভির্যুক্তায়াং কতিধা বীর্য্যং সসর্জ কতি পুত্রানুৎপাদয়ামাসেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

মনোঃ কন্যাং আকূতিং প্রসূতিঞ্চ ভার্য্যাং লব্ধ্বা যথা ভূতানি সসর্জ তচ্চ বদেতি চকারস্যার্থঃ ॥ ৪ ॥

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেবহূতিরিতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ ॥

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

একবিংশে তপস্তুষ্টঃ কর্দ্দমেন স্তুতো হরিঃ। বিবাহ ঘটনামাহ মনুস্তত্রাজগামচ ॥ ০ ॥

এধিরে এধাঞ্চক্রিরে ॥ ১ ॥

ধর্ম্মানতিক্রমেণ যথাজুগুপতু স্তন্মে বদেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ ॥

দেবহূতীতি দেবহূতিরিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

যোগলক্ষণৈ র্যমনিয়মাদিভিঃ কতিধা বীর্য্যং সসর্জ কত্যপত্যানুৎপাদয়ামাসেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

মানবীং মনোঃ কন্যাং আকূতিং প্রসূতীঞ্চ ॥ ৪ ॥

---

একবিংশতি অধ্যায়ে ভগবানের প্রসাদে কর্দ্দম ঋষির মনুকন্যা দেবহূতির সহিত বিবাহঘটনা ॥ ০ ॥

মুনিবর মৈত্রেয়কে সম্বোধন করিয়া বিদুর কহিলেন ভগবন্! স্বায়ম্ভুব মনুর বংশ অতি প্রশংসনীয়, সাধুলোকে সর্ব্বদাই তাহার প্রতিষ্ঠা করিয়া থাকেন, ঐ বংশেই মিথুন ধর্ম্ম দ্বারা অর্থাৎ স্ত্রীপুরুষের পরস্পর সহযোগে যে প্রজা বৃদ্ধি হয়, তাহার সবিস্তার বৃত্তান্ত বর্ণন করুন ॥ ১ ॥

হে মুনিসত্তম! স্বায়ম্ভুব মনুর দুইটী পুত্র প্রিয়ব্রত এবং উত্তানপাদ, ইহারা ধর্ম্ম এবং সপ্তদ্বীপবতী এই মহীকে কি প্রকারে রক্ষা করিয়াছিলেন? ব্রহ্মন্! আপনি কহিয়াছেন মনুর দেবহূতি নামে যে দুহিতা ছিলেন, তিনি কর্দ্দম প্রজাপতির পত্নী হয়েন ॥ ২ ॥

ঐ প্রজাপতি মহাযোগী এবং তাঁহার ঐ বনিতাও যম নিয়মাদি যোগলক্ষণে যুক্ত ছিলেন, তিনি ঐ ভার্য্যায় কতকগুলি অপত্য উৎপাদন করেন? প্রভো! এ বিষয়ে আমার শুশ্রূষা জন্মিতেছে অনুগ্রহ পূর্ব্বক বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ৩ ॥

অপর হে ব্রহ্মন্! মহর্ষি রুচি মনুতনয়া আকূতিকে এবং ব্রহ্মপুত্র দক্ষ প্রসূতিকে সহধর্ম্মিণী লাভ করিয়া যে প্রকারে প্রাণি সকল সৃষ্টি করিয়াছিলেন তাহাও বিস্তার করিয়া বলুন ॥ ৪ ॥

প্রজা সৃজেতি ভগবান্ কর্দ্দমো ব্রহ্মণোদিতঃ। সরস্বত্যাং তপস্তেপে সহস্রাণাং সমা দশ ॥ ৫ ॥
ততঃ সমাধিযুক্তেন ক্রিয়াযোগেন কর্দ্দমঃ। সংপ্রপেদে হরিং ভক্ত্যা প্রপন্ন বরদাশুষং ॥ ৬ ॥
তাবৎ প্রসন্নো ভগবান্ পুষ্করাক্ষঃ কৃতে যুগে। দর্শয়ামাস তং ক্ষত্তঃ শাব্দং ব্রহ্ম দধদ্বপুঃ ॥ ৭ ॥
স তং বিরজমর্কাভং সিতপদ্মোৎপলস্রজং। স্নিগ্ধনীলালকব্রাত বক্ত্রাব্জং বিরজাম্বরং ॥ ৮ ॥
কিরীটিনং কুণ্ডলিনং শঙ্খচক্র গদাধরং। শ্বেতোৎপলক্রীড়নকং মনঃ স্পর্শস্মিতেক্ষণং ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সহস্রাণাং সমা দশ। দশ সহস্রাণি সম্বৎসরাণীত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥
তত তস্মিন্ তপসি। ক্রিয়াযোগেন পূজাপ্রকারেণ। সংপ্রপেদে সিষেবে প্রপন্নেভ্যো বরদাতারং ॥ ৬ ॥
শব্দৈকবেদ্যং যদ্ব্রহ্ম তন্ময়ং বপুর্দ্দধৎ প্রত্যাত্মানং দর্শয়ামাস ॥ ৭ ॥
স কর্দ্দমস্তং খেহবস্থিতং দৃষ্ট্বা মূর্দ্ধ্না ক্ষিতাবপতৎ গীর্ভিশ্চাভ্যগৃণাদিতি চতুর্ণামন্বয়ঃ। পদ্মোৎপলে দিন রাত্রি বিকাশে। সিতানাং পদ্মানামুৎপলানাঞ্চ স্রগ্ যস্য তং। স্নিগ্ধা নীলাশ্চ যে অলকা স্তেষাং ব্রাতে বক্ত্রাব্জে যস্য ॥ ৮ ॥
শ্বেতোৎপলং ক্রীড়নকং যস্য। মনঃ স্পর্শং মনস্যানন্দজনকং স্মিতমীক্ষণঞ্চ যস্য ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রজা ইতি। দশানাং সমানাং সহস্রাণীতি যদি স্যাৎ তদা সম্বদ্ধস্তোভয়াশ্রয়ত্বে সহস্রাণামিত্যাদ্যপি স্যাদিতি ভাবঃ সহস্রাণাস্তু বহুত্বমার্ষং ॥ ৫। ৬ ॥
তাবদিতি। যাবতা কালেন সম্যক্ প্রপেদে তাবতেত্যর্থঃ। শাব্দং শব্দ ব্রহ্ম প্রতিপাদ্যং যৎ পরং ব্রহ্ম তৎস্বরূপং দধৎ প্রকাশয়ৎ॥৭
স তমিতি চতুষ্কং। স্নিগ্ধশ্চ নীলশ্চ অলাকাব্রাতো যত্র তাদৃশং বক্ত্রাব্জং যস্য ॥ ৮। ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সমা বর্ষাণি দশ সহস্রাণীত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥
ততস্তপশ্চরণানন্তরং তাবতাপি তপসা দর্শনমপ্রাপ্যেত্যর্থঃ। সমাধিশ্চিত্তৈকাগ্র্যং ক্রিয়াযোগেন পূজাপ্রকারেণ। প্রপন্নেভ্যো ভক্তেভ্যো বরাণাং দাশুষং দাতারং ॥ ৬ ॥
তাবদিতি যাবৎ সংপ্রপেদে ইতি পূজায়াং সত্যাং তৎপ্রসাদে বিলম্বাভাবঃ সূচিতঃ। শাব্দং শব্দৈকবেদ্যং যদ্ব্রহ্ম তন্ময়ং বপুর্দ্দধদিতি শ্রীস্বামিচরণাঃ সচ্চিদানন্দময়মাকারং দধৎ প্রকটয়ন্ কর্দ্দমদত্তগন্ধমাল্যনৈবেদ্যাদ্যুপচারৈঃ পুষ্যন্নিতি বা ॥ ৭। ৮ ॥
শঙ্খ চক্র গদাধরমিত্যুক্ত্বা চতুর্থে হস্তে পদ্মস্থানে শ্বেতোৎপলমেব ক্রীড়নার্থং ধৃতবানিত্যাহ শ্বেতেতি। মনঃ স্পর্শং দ্রষ্টৃ মনঃ

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর। ভগবান্ ব্রহ্মা কর্দ্দম প্রজাপতিকে কহিয়াছিলেন তুমি প্রজা সৃষ্টি কর, তাহাতে ঐ ঋষি সরস্বতী তীরে গমন করিয়া দশ সহস্র বৎসর তপস্যা করিলেন ॥ ৫ ॥

তাঁহার ঐ তপস্যায় সমাধি যুক্ত পূজোপকরণ দ্বারা ভগবান্ হরির আরাধনা হইতে লাগিল। দয়াময় হরি ভক্তগণের বর দাতা ॥ ৬ ॥

কর্দ্দম ঋষি ঐ প্রকারে সত্যযুগে তপস্যা করিলে ভগবান্ তাঁহার প্রতি প্রসন্ন হইলেন এবং শব্দৈক বেদ্য যে ব্রহ্ম তন্ময় মূর্ত্তি ধারণ করিয়া তাঁহাকে প্রত্যক্ষ দর্শন দিলেন ॥ ৭ ॥

মুনিবর কর্দ্দম তপস্যা করিতে করিতে ঊর্দ্ধ দিকে দৃষ্টিপাত করাতে তাঁহার নয়ন গোচর হইল ভগবান্ বিষ্ণু শরীর পরিগ্রহ করিয়া দিবাকরের ন্যায় আকাশোপরি প্রকাশ পাইতেছেন, তাঁহার গলদেশে শ্বেত পদ্ম ও উৎপল মাল্য, বদন কমলে সুস্নিগ্ধ নীলবর্ণ অলকাবলী, কটিতটে নির্ম্মল অম্বর ॥ ৮ ॥

মস্তকে কিরীট, কর্ণে কুণ্ডল এবং হস্ত চতুষ্টয়ে শঙ্খ চক্র গদা পদ্ম বিরাজমান, অপর তিনি যে

বিন্যস্ত চরণাম্ভোজমংশদেশে গরুত্মতঃ। দৃষ্ট্বা খেঽবস্থিতং বক্ষঃ শ্রিয়ং কৌস্তুভকন্ধরং ॥ ১০ ॥
জাতহর্ষোঽপতন্মূর্দ্ধ্না ক্ষিতৌ লব্ধমনোরথঃ। গীর্ভিস্ত্বভ্যগৃণাৎ প্রীতি স্বভাবাত্মা কৃতাঞ্জলিঃ ॥১১
শ্রীঋষিরুবাচ ॥
জুষ্টং বতাদ্যাখিল সত্ত্বরাশেঃ সাংসিদ্ধ্যমক্ষোস্তব দর্শনান্নঃ।
যদ্দর্শনং জন্মভিরীড্য সদ্ভিরাশাসতে যোগিনো রূঢ়যোগাঃ ॥ ১২ ॥
যে মায়য়া তে হতমেধসস্ত্বৎ পাদারবিন্দং ভবসিন্ধুপোতং।

শ্রীধরস্বামী।

বক্ষসি শ্রীর্যস্য কৌস্তুভঃ কন্ধরায়াং যস্য। ১০ ॥

প্রীতিরেব স্বভাবঃ স্বতঃ সিদ্ধো ধর্ম্মো যস্য তথাবিধ আত্মা মনো যস্য ॥ ১১ ॥

ত্বামৃতে পরমানন্দং ধিগন্তবরকামুকং। অথাপি কৃপণং মামনুগৃহাণ বরদানতঃ। বতেতি হর্ষে হে ঈড্য নোঽস্মাভিঃ সমগ্র সত্ত্বনিধে স্তব দর্শনাদদ্যাক্ষ্ণোঃ সাংসিদ্ধং সাফল্যং জুষ্টং সেবিতং। তদ্দর্শনমেব মহাফলমিত্যুপপাদয়তি। যস্য তব দর্শনং সদ্ভিরুত্তরোত্তরমাপাদিত প্রকর্ষৈর্জন্মভিঃ রূঢ়ো যোগো যৈস্তেপি ॥ ১২ ॥

সকামভক্তান্ বিগর্হয়ন্নাহ য ইতি। হে ঈশ যে নিরয়েপি স্যু স্তেষাং কামানাং লবায় যে ত্বন্মায়য়া নষ্ট বুদ্ধয়ঃ ত এবোপাসতে। ত্বং তু তেষাং কামানপি রাসি দদাসি ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিন্যস্ত ইতি গরুত্মতো বিনতাপুত্রত্বমাত্রং নিরস্তং তদা বিনতায়া জন্মাভাবাৎ ॥ ১০ ॥

প্রীতি স্বভাবাত্মেত্যুক্তত্বাদ্ভবসিন্ধুপোতমিত্যনেন লোকানাং তাদৃশোপকর্ত্তরি তস্মিন্ প্রীতিরেব সমুচিতেতি সূচিতং ॥১১।১২।১৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রমোদজনকং স্মিতমীক্ষণঞ্চ যস্য তং। প্রীতিরেব স্বভাবঃ স্বতঃ সিদ্ধো ধর্ম্মো যস্য সঃ ॥৯।১০।১১॥

অহো মদ্ভাগ্যস্য প্রভোঃ কারুণ্যস্য চ পরমা কাষ্ঠা যদচিরেণৈব দর্শনং লব্ধবানস্মীত্যাহ জুষ্টমিতি বতেতি বিস্ময়ে তব দর্শনান্নোঽস্মাকমক্ষ্ণোঃ সাংসিদ্ধ্যং মমাক্ষিণী অদ্যৈব সম্যক্ সিদ্ধে সফলে জাতে ইতঃ পূর্ব্বমপি সিদ্ধে অক্ষিণী অপানক্ষিণী এবেত্যাস্তামিতি ভাবঃ। তব কীদৃশস্য অখিলসত্ত্বানামপি নিকৃষ্টসত্ত্বানামিত্যর্থঃ। রাশেঃ রাশিরূপস্যেত্যর্থঃ। নৈতদনুরূপং ময়া সাধনঞ্চ কৃতমিত্যাহ যদিতি হে ঈড্য সদ্ভিরুত্তরোত্তরশ্রেষ্ঠৈ র্বহুভিরপি জন্মভিঃ রূঢ়ো যোগো যৈ স্তেপি আশাসতে এব নতু লভন্তে ॥ ১২ ॥

হন্ত হন্ত এবং কৃপাসমুদ্রমপি ত্বাং সকামতয়া ভজন্তীত্যহো মৌঢ্যং লোকানামিত্যাহ যে তব মায়য়া হতবুদ্ধয়ো ভবন্তি তে এব নাস্তে কামলেশায় কামলেশমেব প্রাপ্তুমুপাসতে। ত্বন্তু তেষাং কামান্ বহুনেব অকামিতানপি রাসি দদাসি। অন্যথা

হাস্য ও অবলোকন করিতেছেন তাহা যেন সকলের মনে মহা মহা আনন্দ উদ্ভাবন করিতেছে ॥ ৯ ॥

অপর আপন বাহন গরুড়ের স্কন্ধদেশে তাঁহার চরণদ্বয় বিন্যস্ত রহিয়াছে এবং বক্ষঃস্থলে লক্ষ্মী, কণ্ঠদেশে কৌস্তুভ মণি শোভা পাইতেছে ॥ ১০ ॥

কর্দ্দম ঋষি এই রূপ ভগবানের মূর্ত্তি দর্শন করিয়া হর্ষে পুলকিত হইলেন এবং মনোরথ পূর্ণ মনে করিয়া মস্তক দ্বারা ভূতলে প্রণিপাত পুরঃসর প্রীতি প্রবণ চিত্তে কৃতাঞ্জলি হইয়া সবিনয় বচনে স্তব আরম্ভ করিলেন ॥ ১১ ॥

কর্দ্দম ঋষি কহিলেন হে স্তুত্য! আপনি সমস্ত সত্ত্বগুণের নিধি, আপনকার দর্শনে অদ্য আমার লোচনদ্বয় সফল হইল, হে স্তুত্য! আপনার দর্শন কে পায়? যোগিগণ উত্তরোত্তর প্রকর্ষ প্রাপ্ত বহুতর জন্মে রূঢ়যোগ না হইলে আপনকার সাক্ষাৎ লাভের আশা করিতে পারেন না ॥ ১২ ॥

হে ঈশ! যে সকল ব্যক্তির বুদ্ধি আপনার মায়া দ্বারা বিনষ্ট হয়, তাহারাই সকাম হইয়া যৎ

উপাসতে কামলবায় তেষাং রাসীশ কামান্নিরয়েঽপি যে স্যুঃ॥ ১৩॥
তথাপি চাহং পরিবোঢ়ুকামঃ সমানশীলাং গৃহমেধধেনুং।
উপেয়িবান্ মূলমশেষমূলং দুরাশয়ঃ কামদুঘাঙ্ঘ্রিপস্য॥ ১৪॥
প্রজাপতেস্তে বচসাধীশ তন্ত্যা লোকঃ কিলায়ং কামহতোঽনুবদ্ধঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যঃ সকামাস্তিন্দামি সোঽহমপি তাদৃশ এবেত্যাহ তথেতি। গৃহমেধো গৃহাশ্রমঃ তত্র ধেনুং ত্রিবর্গদোগ্ধ্রীং ভার্য্যাং পরিবোঢ়ুকামঃ পরিণেতুমিচ্ছন্ কামদুঘাঙ্ঘ্রিপস্য কল্পদ্রুমস্য তব মূলমঙ্ঘ্রিং উপেয়িবানুপগতোঽস্মি। নমু কামাদ্যর্থমস্তৎ কিমপ্যুপাস্ততাং। ন যতঃ অশেষস্য পুরুষার্থস্য মূলমেতদেব॥ ১৪॥

নমু তর্হি মুক্ত্যর্থমেব কিং ন ভজসি অনধিকারাদিত্যাহ হে অধীশ,যস্য প্রজাপতি স্তস্য তব বচসা তন্ত্যা অয়ং কামহতো লোকঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অশেষমূলমিতি। স্বর্গাপবর্গয়োঃ পুংসাং রসায়াং ভুবি সম্পদাং। সর্ব্বাসামপি সিদ্ধীনাং মূলং তচ্চরণার্চ্চনমিতি॥ ১৪॥

তর্হি শ্রীত্যৈব কেবলায়া কিং ভজসি তত্রাহ। প্রজেতি। তে তবাধীনো যঃ প্রজাপতিরিত্যাদি শ্রীগীতোক্তঃ সোপি তদাজ্ঞানুসারেণৈব তথা বক্তীতি ভাবঃ। নমু কামহতোঽনুবন্ধো ভবতু নাম ত্বং ন কামহতঃ কথং নারদাদিবত্তান্নাতিক্রামসি তত্রাহ। লোকানুগতঃ। তেষু লোকেষু প্রতিষ্ঠা লিপ্সুরিত্যর্থঃ। প্রতিষ্ঠাত্যাগস্তু দুষ্কর ইতি ভাবঃ। তস্মাদনিমিষায় কালাত্মকত্বাৎ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভক্তি সুখানভিজ্ঞাস্তে শুদ্ধভক্তিমপি ত্যক্তুং নৈব বিলম্বেরন্নিতি ভাবঃ। ভক্তেরত্যাগেতু কালে তেপি নিষ্কামা ভবেযুরেবেত্যাশয়েন দদাসি নতু তদ্দানে এব তাৎপর্য্যং যতস্তে কলত্র পুত্র কুটুম্বৈশ্বর্য্যাদ্যাঃ কামো নিরয়ে নারক্যামপি যোনৌ স্যুঃ। কিন্তু স্বর্গনরকয়োঃ কর্ম্মজন্যত্ব নিয়মনাৎ স্বচ্ছত্বানাস্তু তাদৃশানামপি ভোগানাং কর্ম্মজন্যত্বাভাবাৎ বন্ধকত্বাভাবেন নৈব বস্তুতঃ স্বর্গ নরক শব্দব্যপদেশ স্তদপি তত্তুল্যত্বাত্তথোক্তিরিতি জ্ঞেয়ং॥ ১৩॥

যোঽহং সকামানিন্দামি সচাহমেব সকামেষু মুখ্য ইত্যাহ। তথেতি গৃহমেধো গৃহাশ্রম স্তত্র ধেনুং ত্রিবর্গদোগ্ধ্রীং ভার্য্যাং পরিণেতুমিচ্ছন্ ধেনুপদেন স্বস্য নির্বুদ্ধিত্বাদ্বৃষত্বমুক্তং। কিঞ্চ সকামেষ্বপি মধ্যে অহং দুরাশয়ঃ দুরভিপ্রায়ত্বাদিতি নির্ব্বুদ্ধিরিত্যর্থঃ। যতঃ পরিবোঢ়ুকামএব কামদুঘাঙ্ঘ্রিপস্য তব মূলমঙ্ঘ্রিমুপেয়িবান্ অশেষাঃ সর্ব্বে এব পদার্থা মূলে তলে যস্য তৎ। স্বর্গাপবর্গয়োঃ পুংসামিত্যাদ্যুক্তেঃ॥ ১৪॥

নম্বেবং চেদস্তি বিবেকস্তর্হি নিষ্কাম এব কথং ন ভজসীত্যত আহ প্রজাপতে ব্র হ্মণস্তব স্বদীয়স্য প্রজাঃ সৃজেতি বচসা তন্ত্যা লোকো মরীচ্যাদিঃ। সহ যজ্ঞাঃ প্রজাঃ সৃষ্ট্বা পুরোবাচ প্রজাপতিঃ। অনেন প্রসবিষ্যধ্বমিতি গীতোক্তেশ্চ সোঽপি তদাজ্ঞানুসারেণৈব বক্তীতি ন তস্যাপি দোষ ইতি তে পদধ্বনিঃ। নমু কামহতো লোকো অনুবন্ধো ভবতু নাম ত্বং স্বকামহতঃ

কিঞ্চিৎ কাম ভোগ নিমিত্ত আপনকার পাদারবিন্দ সেবা করে আপনিও তাহাদিগকে তাহাই প্রদান করিয়া থাকেন, প্রভো! আপনকার চরণ কমল ভবজলধির পোত স্বরূপ, তাহার নিকটে কি ঐ সকল কাম প্রার্থনীয়? ইহা ত নারকি যোনিতেও লাভ হইয়া থাকে॥ ১৩॥

তথাপি হে ভগবন্! আমি স্বয়ং সকাম ব্যক্তিদিগের এই রূপ নিন্দা করিয়াও দুরাশয়তা প্রযুক্ত স্বয়ং তদ্রূপ হইয়া গৃহাশ্রমের কামধেনু ত্রিবর্গ দোগ্ধ্রী সমান শীলা ভার্য্যা পরিণয়ন কামনায় আপনকার পাদপদ্ম রূপ কল্পপাদপের মূলে উপগত হইয়াছি। প্রভো! আমি সকাম হইলেও কামনা পূরণার্থ আপনা ব্যতীত কাহার উপাসনা করিব, আপনকার পাদমূলই অশেষ পুরুষার্থের মূল॥ ১৪॥

হে অধীশ! আপনি প্রজাপতি, আপনার বাক্য রূপ রজ্জু দ্বারা কামোপহত এই সমস্ত লোক পশুর ন্যায় বদ্ধ আছে। হে ধর্ম্মমূর্ত্তে! আমি ঐ সকল লোকেরই অনুগামী অতএব কালাত্মা যে আপনি

অহঞ্চ লোকানুগতো বহামি বলিঞ্চ শুক্রানিমিষায় তুভ্যং ॥ ১৫ ॥
লোকাংশ্চ লোকানুগতান্ পশুংশ্চ হিত্বা শ্রিতাস্তে চরণাতপত্রং।
পরস্পরং ত্বদ্গুণবাদশীধুপীযূষনির্ব্বাপিত দেহধর্ম্মাঃ ॥ ১৬ ॥

**শ্রীধরস্বামী।**

পশুবদ্বদ্ধঃ। হে শুক্ল ধর্ম্মমূর্ত্তে অহঞ্চ কিল লোকানুগতঃ অতস্তুভ্যং বলিং বহামি হরামি, কর্ম্মময়ীং ত্বদাজ্ঞামনুবর্ত্তে। অনিমিষায় কালাত্মনে। তদর্থং ভার্য্যাঞ্চেচ্ছামীতি চকারস্যার্থঃ। ন কেবলং লোকানুগতো বহামি কিন্তু ঋণত্রয়াপাকরণার্থমিতি কিন্বে তুাক্তং ॥ ১৫ ॥

অনিমিষায়েত্যনেন কালাত্মকত্বাৎ ত্বত্তো ভীতঃ কর্ম্মকরোমীত্যুক্তং এতত্তু ভয়ং ত্বদ্ভক্তানাং নাস্তি ইত্যাহ দ্বাভ্যাং। লোকান্ কামাভিভূতান্ তাননুগতান্ পশূংশ্চ বিবেকে সত্যপি পুনঃ কর্ম্মজড়ান্ মাদৃশান্ হিত্বা অনাদৃত্য যে তব চরণরূপমাতপত্রং শ্রিতাঃ তানেবাহ ত্বদ্গুণানাং বাদঃ তমেব শীধু সংসার বিস্মারকত্বাৎ পীযূষং রুচিকরত্বাৎ তেন নির্ব্বাপিতা বিলাপিতা দেহধর্ম্মাঃ ক্ষুৎ পিপাসাদয়ো যৈঃ। এষামিত্যাস্তরেণান্বয়ঃ ॥ ১৬ ॥

**ক্রমসন্দর্ভঃ।**

সর্ব্ব প্রবর্ত্তকায় তুভ্যং বলিং পূজোপহারঞ্চ বহামি সমর্পয়ামি। দুস্কুলে লব্ধেপ্যায়ত্যাং তাদৃশ দুর্ব্বাসনা নিবর্ত্ততামিতি বিচিন্ত্যেতি ভাবঃ। যদ্যপ্যসৌ চাপলস্বভাবাৎ গুরুলোকতঃ সংকোচেনৈব তাদৃশ নিজ দুঃখমপ্যঙ্গীকরোতি ন তু প্রতিষ্ঠাদীচ্ছয়া তথাপি পরমাচার্য্যশিরোমণিঃ স্বস্মিন্ তত্তদ্দোষত্বেনৈব পশ্যতীতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৫ ॥

শুদ্ধ ভক্তানাস্তু লোকসংকোচহেতুকাপি কামাদ্যাশক্তির্নিন্দ্যেত্যপি তথৈবাহ লোকাংশ্চেতি ॥ ১৬ ॥

**শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।**

কথং সনকাদিবত্ত্বমাপ্তি ক্রামসি তত্রাহ অহঞ্চ লোকানুগতঃ তদনুগামি বুদ্ধির্নতু নারদাদি সদৃশী ভবিতুং সমর্থ ইত্যর্থঃ। অতস্তুভ্যং বদ্ধো বৃষ ইব বলিং বহামি কর্ম্মময়ীং ত্বদাজ্ঞামনুবর্ত্তে তদর্থমেকাং ভার্য্যামিচ্ছামীত্যর্থঃ। চকারাৎ ত্বদ্ভক্তিঞ্চ করোম্যায়ত্যাং ত্বৎ প্রাপ্ত্যর্থমিতি ভাবঃ। হে শুক্ল অনিমিষায় কালরূপং ত্বাং প্রসাদয়িতুমিত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

নন্থ লোকাঃ পিত্রাদয়ঃ তদাজ্ঞানুবর্ত্তিনঃ পুত্রভ্রাত্রাদয়শ্চ লোকতো ধর্ম্মতশ্চ যশস্বিনঃ সুখিনশ্চ দৃশ্যন্তে কিমিতি তান্ সকামত্বান্নিন্দসি। পিত্রাদীন্ দুঃখয়তাং নিষ্কামভক্তানাং নিষ্পরিগ্রহাণাং কিং সুখং কিং বা যশো যতস্তানভিনন্দসি ইতি তত্রাহ দ্বাভ্যাং। লোকানিতি পশূনিতি তেষাং পশুত্বাত্তত্ত্যাগে দোষো নাস্তীতি ভাবঃ। যদ্বা লোকান্ ন্যায়মীমাংসাদি শাস্ত্রাভিজ্ঞান্ তদনুগতাং স্তদুপদেশবাক্যেষু বিশ্বসতঃ শাস্ত্রানভিজ্ঞান্ তেষামুভয়েষামপি পশুত্বং ভক্তিরাহিত্যাৎ। চরণমেবাতপত্রমাশ্রিতা ইতি নিরাতপত্রাঃ পশবস্তু আজন্মান্তং এবেতি ভাবঃ। তেষাং সুখমপরমপ্যাহ ত্বদ্গুণানাং বাদঃ কথনমেব সংসারবিস্মারকত্বাৎ শীধু মৃত্যু দূরীকরণাদতিস্বাদুত্বাচ্চ পীযূষং তেনৈব তৎ পানেনৈব নির্ব্বাপিতা দেহধর্ম্মা বাল্যপৌগণ্ডাদয়ঃ ক্ষুৎপিপাসাদয়ো বা যৈ স্তে ভবন্তীতি ক্রিয়য়া অন্বয়ঃ ॥ ১৬ ॥

**আপনার চরণে পূজোপহার আহরণ করিতেছি এবং পত্নী লাভ করিতে অভিলাষ করিতেছি। প্রভো। কলত্র প্রার্থনা কেবল লোকানুগত নহে, ভার্য্যা ব্যতিরেকে দেব, ঋষি, পিতৃ এই তিনের ঋণ হইতে মুক্ত হইবার সম্ভাবনা নাই, তজ্জন্যই সহধর্ম্মিণী প্রার্থনা করিতেছি ॥ ১৫ ॥**

**হে বিভো! আপনি কালরূপী এ নিমিত্ত আপনাকে ভয় করিয়া আমরা কর্ম্ম করিয়া থাকি, কিন্তু যাঁহারা আপনকার ভক্ত তাঁহাদের কোন ভয়ই নাই, যে হেতু তাঁহারা কামোপহত লোকদিগকে এবং ঐ সকল লোকের অনুগামী অস্মৎসদৃশ কর্ম্মজড় পশুদিগকে অনাদর করিয়া আপনার পাদপদ্ম আশ্রয় করিয়াছেন, তাহাতে তাঁহাদের দেহধর্ম্ম অর্থাৎ ক্ষুৎ পিপাসাদি আপনকার গুণ কথা রূপ পীযূষ পানেই নিবারিত হয় ॥ ১৬ ॥**

ন তেঽজরাক্ষভ্রমিরায়ুরেষাং ত্রয়োদশারং ত্রিশতং ষষ্টিপর্ব্ব।
ষণ্নেম্যনন্তচ্ছদি যৎ ত্রিনাভি করালস্রোতো জগদাচ্ছিদ্য ধাবৎ॥ ১৭॥
একঃ স্বয়ং সন্ জগতঃ সিসৃক্ষয়া দ্বিতীয়য়াত্মন্নধিযোগমায়য়া।

শ্রীধরস্বামী।

তব যৎ ত্রিনাভি কালচক্রং তৎ জগদাচ্ছিদ্য জগদাকৃষ্য ধাবদপি এষাং ভক্তানাং আয়ুরাচ্ছিদ্য ধাবন্ন ভবতি। কথং ভূত মজরং ব্রহ্ম। তদ্মিন্নক্ষরূপে ভ্রমি র্ভ্রমণং ভ্রমদিতি বক্তব্যে অতিভ্রমণশীলত্বাৎ উপচারেণ ভ্রমিরিত্যভেদ নির্দ্দেশঃ। অধিমাসেন সহ ত্রয়োদশ মাসা অরা যস্য। ত্রিশতং ষষ্টিশ্চাহোরাত্রাঃ পর্ব্বাণি যস্য শতশব্দে বিভক্তে রলুগার্ষঃ ষট্ ঋতবো নেময়ো যস্য। অনন্তাঃ ক্ষণলবাদয়শ্ছদা পত্রাণি পত্রাকারা ধারাঃ সন্তি যস্য। ত্রীণি চাতুর্ম্মাস্যানি নাভয়ঃ আধার ভূতানি বলয়ানি যস্য। করাল স্রোতস্তীব্রবেগং। এতৈর্ব্বিশেষণৈরেব বৎসরাত্মকং চক্রমুক্তং ইতি দ্রষ্টব্যং॥ ১৭॥

নন্থু নিরুপাধিমুদাসীনং মাং কিং যাচসে। তথাপি মায়য়া বিশ্বসৃষ্ট্যাদি কর্ত্তৃত্বাৎ ত্বমেব যাচ্য ইত্যাহ। স্বয়মেক এব সন্নপি: আত্মন্যধিকৃতয়া যোগমায়য়া হেতুনা যাঃ স্বীকৃতাঃ শক্তয়ঃ সত্বাদ্যাঃ তাভিঃ অদো বিশ্বং। স্বব্যতিরিক্ত সাধনানপেক্ষত্বে দৃষ্টান্তং যথেতি॥ ১৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

টীকায়াং ত্রিগুণেত্যধিকমেবাত্র ভাতি ত্রিনাভি শব্দাদেবৈব ব্যুৎপাদ্যত্বাৎ। পাঠস্তু ত্রিনাভীত্যেব সৎ পুস্তকে॥ ১৭॥

সকামৈরপি সর্ব্বাত্মা ভবানেব প্রার্থ্য ইত্যভিপ্রায়েণাহ। এক ইতি। সিসৃক্ষয়া হেতুনা আত্মন্ আত্মন্যধিকৃতা যা যোগমায়া তয়া চাধিকৃতা যাঃ স্বশক্তয়ঃ তাভিঃ সর্ব্বত্রৈব বিশেষণং। অদ্বিতীয়য়েতি। অর্থবশাদ্বিভক্তিবিপরিণামঃ। ভবানিতি কচিৎ পাঠঃ॥১৮

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তএব কালং জয়ন্তি নান্যে ইত্যাহ ন তে ইতি যত্রিনাভি কালচক্রং তজ্জগদাচ্ছিদ্য সংহৃত্য ধাবদপি এষাং ভক্তানাং আয়ুরাচ্ছিদ্য ধাবন্নভবতীত্যন্বয়ঃ। কথম্ভূতং অজরং ব্রহ্ম তস্মিন্নক্ষরূপে ভ্রমিঃ। ভ্রমদিতি বক্তব্যে অতিভ্রমণশীলত্বাৎ উপচারেণ ভ্রমিরিত্যভেদনির্দ্দেশঃ। অধিমাসেন ত্রয়োদশমাসা অরা যস্য তৎ। ত্রিশতং ষষ্টিশ্চাহোরাত্রাঃ পর্ব্বাণি যস্য তৎ। শত শব্দে বিভক্তেরলুগার্ষঃ। ষট্ ঋতবো নেময়ো যস্য। অনন্তাঃ ক্ষণলবাদয়শ্ছদা পত্রাণি পত্রাকারা ধারাঃ সন্তি যস্য। ত্রীণি চাতুর্ম্মাস্যানি নাভয়ঃ আধারভূতানি বলয়ানি যস্য করালস্রোতস্তীব্রবেগং। এতৈর্ব্বিশেষণৈরেব সংবৎসরাত্মকং কালচক্রমুক্তমিতি দ্রষ্টব্যং॥১৭॥

নম্বেবং নিষ্কামভক্তানেব ধন্যান্ ব্রূষে অথচ নিষ্কামো ভবিতুং ন শক্নোষি তর্হি ত্বমাদেব দেবতান্তরাৎ শীঘ্রফলপ্রদাৎ কথং স্বকামং ন সাধয়সি তত্র ত্বাং বিনা জগত্যস্মিনন্যং কমপি নপশ্যামীত্যাহ স্বয়মেক এব সন্নপি ইচ্ছায়া দ্বিতীয়ত্বাভাবাৎ অদ্বিতীয়য়া সিসৃক্ষয়া যদা তব সিসৃক্ষা ব্রহ্মাদি সিসৃক্ষৈব নান্যানুরোধবতীত্যর্থঃ। আত্মনি স্বস্মিন্নধিগতঃ প্রাপ্তঃ ঈক্ষণযোগাৎ যোগো যস্যা তয়া মায়য়া সৃষ্ট্যাদিকং করোষি যদা আত্মন্যধিকৃতয়া যোগমায়য়া চিচ্ছক্ত্যা হেতুনা যাঃ স্বীকৃতাঃ সত্বাদ্যাঃ শক্তয়স্তাভিরদো

সুতরাং আপনকার ত্রিনাভি রূপ কালচক্র এই জগৎকে আকর্ষণ করিয়া ধাবমান হইতে থাকিলেও ঐ সকল ভক্তজনের আয়ুকে বল দ্বারা হরণ করিয়া লইয়া যাইতে পারে না, প্রভো! আপনকার এই কালচক্র অতি আশ্চর্য্য! উহা অজর ব্রহ্ম স্বরূপ অক্ষের উপরে নিরন্তর ভ্রমণ করিতেছে, মলমাসের সহিত ত্রয়োদশ মাস ইহার ত্রয়োদশ আর, ইহাতে তিন শত ষষ্টি অহোরাত্র রূপ তিনশত সাইটটা পর্ব্ব আছে, ছয় ঋতু ইহার ছয়টা নেমি, অসংখ্য ক্ষণ লবাদি ইহাতে পত্রাকার ধারা, তিন চাতুর্ম্মাস্য ইহার নাভি অর্থাৎ আধার স্বরূপ বলয়, ইহার বেগ অতি তীব্র অতএব ইহা দুরতিক্রম্য॥ ১৭॥

হে ভগবন্! আপনি স্বয়ং এক হইয়াও জগতের সৃজন বাসনায় আত্মাতে অধিকৃত দ্বিতীয় যোগ মায়ার প্রভাবে সত্বাদি শক্তি ত্রয় স্বীকার পূর্ব্বক সেই তিনটী শক্তি দ্বারা ঊর্ণনাভি অর্থাৎ মাকড়সার

সৃজস্যদঃ পাসি পুনর্গ্রসিষ্যসে যথোর্ণনাভির্ভগবান্ স্বশক্তিভিঃ ॥ ১৮ ॥
নৈতদ্বতাধীশ পদং তবেপ্সিতং যন্মায়য়া নস্তনুষে ভূতসূক্ষ্মং।
অনুগ্রহায়াস্ত্বপি যর্হি মায়য়া লসত্তুলস্যা ভগবান্ বিলক্ষিতঃ ॥ ১৯ ॥

### শ্রীধরস্বামী।

যদ্যপি মায়িকস্বাদ্ভক্তেভ্যো বিষয়সুখং দাতুং নেচ্ছসি তথাপ্যস্মদভিপ্রায়ানুসারেণ সম্পাদয়েত্যাহ নৈতদিতি। হে অধীশ নোঽস্মাকং ভজতাং ভূতসূক্ষ্মরূপং পদং শব্দাদি বিষয় সুখং মায়য়া তনুষে বিস্তারয়সীতি যৎ এতৎ তব যদ্যপীপ্সিতং ন ভবতি তথাপ্যস্মদনুগ্রহায়াস্তু ঋণত্রয়াপাকরণানন্তরমেবাপবর্গায় ভবত্বিত্যর্থঃ। যর্হি যতঃ মায়য়া পরিচ্ছিন্ন ইব লসন্ত্যা তুলস্যা যুক্তস্ত্বং বিলক্ষিতোসি। এবম্ভূতস্য তব দর্শনং যতো ভুক্তিমুক্তিপ্রদমিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতঃ সকামত্বাত্তত্তো বহির্মুখ এব মাদৃশ ত্বংতু তত্রাপি পরম কৃপালুরিত্যাহ। নৈতদিতি। যৎ শব্দাদি রূপং বিষয়মস্মভ্যং তনুষে এতত্তব ঈপ্সিতং ন স্যাৎ কথং তর্হি তনোমি তত্রাহ। মায়য়া ব্যাজেনৈব মিথ্যৈনাগ্রজেন স্বস্মিং স্বৎ স্নেহবর্দ্ধনার্থমিতি বালানুজায় খণ্ডলড্ডুক দানবৎ তদ্ব্যাজেনাত্মনি স্নেহমেব বর্দ্ধয়িতুমিত্যর্থঃ। অতস্তদ্দানমনুগ্রহায়াস্তু ভবেৎ। তত্র লিঙ্গং। যর্হি যদ্বরদান সময়ে মায়য়া কৃপয়া হেতু ভূতয়া ত্বং দৃষ্টোসি তত্রাপি লসন্ত্যা ভক্তজনদৃষ্টৈঃ পরম সুখদয়া তুলস্যা যুক্ত ইতি ভগবানিত্যত্র তনুবেতি পাঠে তাদৃশ তুলসিকয়া তন্বেত্যর্থঃ। বরদানমাত্রং পারোক্ষ্যেণাপি ভবেদিতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিশ্বং স্বব্যতিরিক্ত সাধনানপেক্ষত্বে দৃষ্টান্তঃ। অতস্তদ্ভিন্নস্য দেবতান্তরস্যাভাবাৎ সকামেনাপি ময়া ত্বমেব সেব্যসে ইতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥
এবঞ্চেত্তর্হি মৎপ্রসাদাৎ তব কলত্রাপত্যভোগৈশ্বর্য্যাণি পরমোত্তমানি ভবন্ত্বিতি বরং দদানং ভগবন্তং সপ্রণামমাহ নৈতদিতি দ্বাভ্যাং। হে অধীশ এতৎ পদং মৎকাম্যমানং বস্তু তব স্বভক্তমাত্রহিতকারিণো দাতুমীপ্সিতং ন ভবতি। নরাতি রোগিণো পথ্যং বাঞ্ছতোপি ভিষক্তম ইতি স্বদুক্তেরবসীয়ত ইতি ভাবঃ। কথং তর্হি দদামীতি তত্রাহ যদ্যস্মাদোস্মভ্যং ভূতসূক্ষ্মং শব্দাদীন্দ্রিয়ভোগ্যং বিষয়সুখং তনুষে দদাসি তৎ খলু মায়য়ৈব নস্তমায়য়া অনভিজ্ঞভক্তোঽয়মন্যথা বিমনস্কোভবিষ্যতীতি মদনুরোধেনৈবেত্যর্থঃ। বাসনাময়ং বিষয়সুখমন্তঃকরণে বর্ত্তত এব তদেব বরদানেন বিস্তারয়সীতি তনু ধাত্বর্থঃ। নম্বেবঞ্চেৎ তর্হি নদদামীতি তত্রাহ অনুগ্রহায়াস্তু দীয়মানমেতদস্তু কিং স্বনুগ্রহায়াপি। হন্ত হন্ত মন্যৈব দত্তেন বিষয় সুখবরেণ ভক্তোঽয়মন্ধে তমসি পাতিত স্তদিমমুদ্ধরামীত্যায়ত্যাং ত্বৎ কৃপা প্রাপ্ত্যর্থমপ্যস্ত্বিত্যর্থঃ। তত্র লিঙ্গং যর্হি বরদান সময়ে সংপ্রতি বিলক্ষিতং বিশেষেণ ত্বং দৃষ্ট স্তর্হি মায়য়া কৃপয়া মনঃস্পর্শিস্মিতেক্ষণমিত্যুক্তেঃ। স্মিতদ্যোতিত কৃপাকটাক্ষেণ বিশিষ্টএব দৃষ্টঃ। তত্রাপি লসন্ত্যা ভক্তজনৈঃ পরিচর্য্যায়াং সমর্পিতয়া দৃষ্টৈঃ পরমসুখদয়া তুলস্যা উপলক্ষিতা চিদানন্দময়ী যা তনু স্তয়া যুক্ত ইতি ভক্তপরিচরণীয়ত্বমেব ভবতোঽমায়িকত্বে লিঙ্গং। অমায়িক তনুদর্শন প্রদানমেব কৃপায়াং লিঙ্গং। ভগবানিত্যপ্যত্র পাঠঃ ॥ ১৯ ॥

ন্যায় এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয় করিতেছেন ॥ ১৮ ॥

হে অধীশ! আমরা আপনকার ভক্ত, ইহাতে আমাদের জঘন্য বিষয় সুখ মায়া দ্বারা বিস্তার করিতে যদিও আপনকার ইচ্ছা হইবে না, তথাচ আমাদের অভিপ্রায়ানুসারে তাহা সম্পন্ন করিয়া দিউন, তাহা হইলে আমাদের প্রতি যথেষ্ট অনুগ্রহ হইল, ইহাতেই আমরা দেব, ঋষি ও পিতৃ ঋণ মোচন পুরঃসর মুক্তি লাভ করিতে পারিব। প্রভো! আমরা আপনাকে মায়া দ্বারা পরিচ্ছিন্ন তুল্য বিলাসশালিনী তুলসীতে সমন্বিত অবলোকন করিতেছি, এবম্বিধ ভবদীয় দর্শনের ফল, ভোগ ও মোক্ষ দুই হইয়া থাকে ॥ ১৯ ॥

তং ত্বানুভূত্যোপরতক্রিয়ার্থং স্বমায়য়া বর্ত্তিতলোকতন্ত্রং।
নমাম্যভীক্ষ্ণং নমনীয় পাদসরোজমল্পীয়সি কামবর্ষং ॥ ২০ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
ইত্যব্যলীকং প্রণুতো হব্জনাভস্তমাবভাষে বচসামৃতেন।
সুপর্ণপক্ষোপরিরোচমানঃ প্রেমস্মিতোদ্বীক্ষণবিভ্রমদ্‌ভ্রূঃ ॥ ২১ ॥
শ্রীভগবানুবাচ ॥
বিদিত্বা তব চৈত্যং মে পুরৈব সমযোজি তৎ। যদর্থমাত্মনিয়মৈস্ত্বয়ৈবাহং সমর্চ্চিতঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তং ত্বাং ভুক্তি মুক্তিপ্রদং নমামি। মুক্তিত্বে হেতুঃ অনুভূত্যা জ্ঞানেন উপরতঃ ক্রিয়ার্থঃ কর্ম্মফলভোগো যস্মিন্। ভোগ প্রদত্বে হেতুঃ স্বমায়য়া আবর্ত্তিতং লোকতন্ত্রং বিশ্বোপকরণং যেন। অতঃ সকামৈ র্নিষ্কামৈশ্চ নমনীয়ং পাদসরোজং যস্য তং তত্রাল্পীয়সি সকামে পুংসি ভজনে বা কামান্ বর্ষতীতি তথা তং। ২০ ॥

অমৃতেন সুখকরেণ প্রেমস্মিতাভ্যাং ঈক্ষণেন বিভ্রমন্তী ভ্রূর্যস্য ॥ ২১ ॥

চৈত্যং হার্দ্দং ভাবং মে ময়া সমযোজি সংঘটিতং যদর্থমেবাহং সমর্চ্চিতঃ তৎ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তং পরম প্রীতিদং তত্র হেতুঃ। ভক্তানাং নিজানুভবেন শিথিলিত কর্ম্মফলভোগং তদনুভবাদন্যত্র তু শ্বেত্যাদিরূপং। তস্মান্মহতাং স্বভাবত এব নমনীয় পদাব্জং অতি ক্ষুদ্র এব কামবর্ষিত্বেন স্ফুরন্তমিতি ॥ ২০ ॥

প্রেম পূর্ব্বকং যৎস্মিতং তৎ পূর্ব্বকং যদ্বীক্ষণং তস্য গরুড়াদিষু তৎ সৌজন্য ব্যঞ্জনায় বিভ্রমন্তৌ ভ্রুবৌ যস্য ॥ ২১ ॥

চৈত্যং লোকব্যবহারানুসৃতাবপি মৎপ্রীত্যৈকতাৎপর্য্যময়ং হার্দ্দং তব জ্ঞাত্বা তদুচিতমেব সমযোজি পর্য্যবসানতঃ স্বয়মেব পুত্রঃ স্যামিতি। অতঃ সকামত্বেপি মৎপ্রীত্যৈক তাৎপর্য্যত্বাত্ত্বয়ৈবাহং সম্যগর্চ্চিতঃ। তথানান্যৈ র্নিষ্কামৈরপীত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্বেতদ্দ্বয়্যসম্ভবমিত্যাহ তং ত্বাং অনুভূত্যা উপরতঃ ক্রিয়ার্থঃ কর্ম্মফলভোগো যস্মাত্তং যদা কৃপয়া স্বমাধুর্য্যানুভবং দাস্যসি তদৈব ভোগেচ্ছা স্বয়মেবাপযাস্যতীতি ভাবঃ। স্বমায়য়া স্বীয়মায়াশক্তি প্রেরণয়া বর্ত্তিতং জনিতং লোকানাং দেবতির্য্যগাদীনাং তন্ত্রং কর্ম্মফল সুখদুঃখ সম্বন্ধি পরিচ্ছদো যেন তং। যাবদবিদ্যাং প্রেরয়সি তাবদ্ভোগেচ্ছা ভবত্যেবেতি ভাবঃ। তেন সংপ্রতি সৃষ্টিং বিবর্দ্ধয়িষুরস্মান্ কামসম্বলিতান্ করোষীতি সতাপি বিবেকেন কামাংস্ত্যক্তুং নশক্নুম ইত্যাহ। অল্পীয়সতি নিকৃষ্টেপি মদ্বিধে জনে কামান্ বর্ষসীতি তথা তং ॥ ২০ ॥ অব্যলীকং নিষ্কপটং ॥ ২১ ॥

চৈত্যং চিত্তাভিপ্রায়ং দিগাদিষদন্তাৎ স্বার্থেষ্ণন মে ময়া সমযোজি সংঘটিতং ত্বয়া অহমেব নান্যঃ ॥ ২২ ॥

হে ভগবন্! ত্বদ্বিষয়ক জ্ঞান জন্মিলে কর্ম্মের ফলভোগ উপরত হইয়া যায়, আর আপনি স্বীয় মায়া দ্বারা এই লোকতন্ত্র অর্থাৎ বিশ্বের উপকরণকে সর্ব্বদা আবর্ত্তিত করিতেছেন, অধিকন্তু আপনি ক্ষুদ্র জনের অর্থাৎ সকাম পুরুষের কাম বর্ষণ করিয়া থাকেন, এই নিমিত্তই কি সকাম কি নিষ্কাম সকল ব্যক্তিই আপনার পাদপদ্মে প্রণত হয় অতএব আপনিই ভুক্তি মুক্তি দাতা, আমি সর্ব্বদা আপনাকেই প্রণাম করি ॥ ২০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন পদ্মনাভ ভগবান্ গরুড়ের পক্ষোপরি বিরাজ করিতে করিতে কর্দ্দমের ঐ সমস্ত অকপট বচন শ্রবণ করিয়া ঈষৎ হাস্য করত সপ্রেমে কটাক্ষ নিক্ষেপ করিলেন, তাহাতে তাঁহার ভ্রূদ্বয় যেন উদ্ভ্রান্ত হইল। পরে সুধাবহ সুমধুর বচনে কহিতে লাগিলেন ॥ ২১ ॥

অহে ঋষিবর কর্দ্দম! তুমি যে জন্য আত্ম নিয়ম দ্বারা সর্ব্ব প্রকারে আমার আরাধনা করিলে, তোমার মনোভিলষিত অবগত হইয়া আমি পূর্ব্বেই তাহার সংযোগ করিয়া রাখিয়াছি ॥ ২২ ॥

নবৈ জাতু মৃষৈব স্যাৎ প্রজাধ্যক্ষমদর্হণং। ভবদ্বিধেষ্বতিতরাং ময়ি সংগৃভিতাত্মনাং॥ ২৩॥
প্রজাপতিপতিঃ সম্রাট্ মনুর্বিখ্যাতমঙ্গলঃ। ব্রহ্মাবর্ত্তং যোঽধিবসন্ শাস্তি সপ্তার্ণবাং মহীং॥২৪॥
সচেহ বিপ্র রাজর্ষি র্মহিষ্যা শতরূপয়া। আয়াস্যতি দিদৃক্ষুস্ত্বাং পরশো ধর্ম্মকোবিদঃ।
আত্মজামসিতাপাঙ্গীং বয়ঃ শীলগুণান্বিতাং। মৃগয়ন্তীং পতিং দাস্যত্যনুরূপায় তে প্রভো॥ ২৫॥
সমাহিতং তে হৃদয়ং যত্রেমান্ পরিবৎসরান্। সা ত্বাং ব্রহ্মন্ নৃপবধূঃ কামমাশু ভজিষ্যতি॥ ২৬॥

শ্রীধরস্বামী।

ময়ি সংগৃভিতঃ সংগৃহীতঃ একাগ্রীকৃতঃ আত্মা চিত্তং যৈঃ তেষাং মদর্হণং ত্বাদৃশেষু অতিতরাং সর্ব্বথা মৃষা নিষ্ফলং ন স্যাৎ।২৩।

বিখ্যাতং মঙ্গলং অভ্যুদয় সদাচারাদি লক্ষণং যস্য॥ ২৪॥

হে বিপ্র মহিষ্যা সহ॥ ২৫॥

যত্র যস্যাং ভার্য্যায়াং সমাহিতং অভিসন্ধানেন স্থিতং। নৃপবধূঃ রাজকন্যা॥ ২৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র কৈমুত্যেন হেতুঃ নবা ইতি। সত্যং দিশত্যর্থিতমর্থিতো নৃণামিত্যাদি ন্যায়েন মদর্হণমাত্রং মৃষৈব তুচ্ছ ফলদমেব ন স্যাৎ। কিন্তুতেষাং পরমার্থ ফলমপি স্যাৎ ময়ি সংগৃভিতাত্মনাং মধ্যে ত্বাদৃশেষু ত্বতিতরামিত্যর্থঃ॥ ২৩॥

সপ্তার্ণবামিতি। ভাবিনি ভূতবদুপচারঃ। প্রিয়ব্রত রথখাতত্বাত্তেষাং॥ ২৪॥

প্রভো হে মদারাধনভাবযুক্ত॥ ২৫॥

ইমান্ এতান্ বৎসরান্ ব্যাপ্য সমাহিতং মদর্পিতং ত্বত্তবহৃদয়ং তদত্র বর্ত্ততে। যস্যামেব সধর্ম্মচারিণীত্বযোগ্যং ত্বদীয় হৃদয় তুল্যং হৃদয়ং বর্ত্ততে ইত্যর্থঃ। বক্ষ্যতে চ শ্রীমনুনা। সর্ব্বাত্মনানুরূপাং ত ইতি॥ ২৬। ২৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নচ মদ্ভজনং কামং দদৈব কেবলমুপক্ষীয়তে কিন্তু মৎপদমপি দদাতীতি সমাধিসিদ্ধীত্যাহ সত্যং দিশত্যর্থিতমর্থিতো নৃণামিতি ন্যায়েন মদদর্হণমাত্রং মৃষৈব তুচ্ছফলদমেব ন স্যাৎ কিন্তু মৎপদপ্রদমেব স্যাৎ অত্রাপি ময়ি সংগৃভিতাত্মনাং নিহিতমনসাং ভক্তানাং মধ্যে ত্বাদৃশেষু ত্বতিতরামিত্যর্থঃ। স্বপ্রবোর্ত্তিষ্ণুদনীতি তকারঃ ছন্দোঽনুরোধার্থং॥ ২৩। ২৪॥

হে বিপ্র॥

বয়ঃশীলাদিভিরনুরূপায়॥ ২৪॥

যত্র যস্যাং তব হৃদয়ং সমাহিতমাসক্তং। নৃপবধূঃ রাজকন্যা॥ ২৬॥

হে প্রজাধ্যক্ষ! তোমার সদৃশ যে সকল পুরুষ স্ব স্ব চিত্ত আমাতে একাগ্র করিয়া আমার অর্চ্চনা করে তাহাদের সেই অর্চ্চনা কখন নিষ্ফলা হয় না, অতএব তুমি যাহা বাঞ্ছা করিতেছ অবশ্যই তাহা সিদ্ধ হইবে॥ ২৩॥

প্রজাপতিদিগের পতি সম্রাট্ মনুর সদাচারাদি রূপ মঙ্গল সর্ব্বত্র বিখ্যাত। যিনি ব্রহ্মাবর্ত্ত দেশে বাস করিয়া সপ্ত সাগর সমন্বিতা পৃথিবী শাসন করিতেছেন॥ ২৪॥

হে বিপ্র! সেই ধর্ম্মজ্ঞ মনু তোমাকে দেখিবার নিমিত্ত মহিষী শতরূপার সহিত পরশ্ব দিবস আগমন করিবেন। তাঁহার একটি পরমা সুন্দরী কন্যা আছে; সে তরুণ বয়স্কা এবং শীল গুণ সমন্বিতা, আপনার অনুরূপ পতি অন্বেষণ করিতেছে, তুমিই তাহার উপযুক্ত পাত্র, বোধ হয় মনু তোমাকেই সেই কন্যা সম্প্রদান করিবেন॥ ২৫॥

বৎস কর্দ্দম! ভার্য্যা নিমিত্ত তোমার চিত্ত বহু বৎসরাবধি সমাহিত হইয়াছে, আর চিন্তা করিতে হইবে না সেই রাজকন্যা অচিরে তোমাকে ভজনা করিবেন॥ ২৬॥

যা ত আত্মভৃতং বীর্য্যং নবধা প্রসবিষ্যতি। বীর্য্যে ত্বদীয়ে ঋষয় আধাস্যন্ত্যঞ্জসাত্মনঃ ॥ ২৭ ॥
ত্বঞ্চ সম্যগনুষ্ঠায় নিদেশং মে উশত্তমঃ। ময়ি তীর্থীকৃতাশেষ ক্রিয়ার্থো মাং প্রপৎস্যসে ॥ ২৮ ॥
কৃত্বা দয়াঞ্চ জীবেষু দত্ত্বাচাভয়মাত্মবান্। ময্যাত্মানং সহ জগৎ দ্রক্ষস্যাত্মনি চাপি মাং ॥ ২৯ ॥
সহাহং স্বাংশকলয়া ত্বদ্বীর্য্যেণ মহামুনে। তব ক্ষেত্রে দেবহূত্যাং প্রাণেষ্যে তত্ত্বসংহিতাং ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তে বীর্য্যং আত্মনি ভৃতং ধৃতং যা প্রসবিষ্যতি সা ভজিষ্যতি। বীর্য্যে বীর্য্যপ্রসূতাসু কন্যাসু অঞ্জসা আত্মনঃ পুত্রানাধাস্যন্তি ॥ ২৭ ॥
নিদেশমাজ্ঞাং উশত্তমঃ শুদ্ধসত্ত্বঃ তীর্থং পাত্রং তেন দানং লক্ষ্যতে ময়ি সমর্পিত সর্ব্ব কর্ম্ম ফল ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥
গার্হস্থ্যেন দয়াং কৃত্বা সংন্যাসেনচ অভয়ং দত্ত্বা ময়ি আত্মানং জগচ্চ সহ একীভূতং দ্রক্ষ্যসি ॥ ২৯ ॥
ত্বদ্বীর্য্যেণ সহ দেবহূত্যাং অবতীর্য্যেতি শেষঃ ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অহং তাবৎ পাত্রত্বাত্তীর্থং। ততো ময়ি যৎ সমর্পিতং তদপি মদস্তঃ পাতাতিশয় বিবক্ষয়া তীর্থমেবোচ্যতে ইতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥
ময়ি পরমাশ্রয়ে আত্মানং দ্রক্ষ্যসি। আত্মনি তদধিষ্ঠানে মাং। তচ্চ সহ জগদ্যথা স্যাত্তথৈব জগদপি দ্রক্ষ্যসীত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥
বীর্য্যং প্রভাবঃ তেন সহ ব্যক্তিভূয়েতি শেষঃ। মদ্ব্যক্তৌ ত্বত্তপঃ প্রভাবো ব্যক্তো ভবিষ্যতীত্যর্থঃ। বক্ষ্যতেচ প্রজাপতিনা-শুক্লোবিতন্মামকং যশ ইতি ॥ ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তে বীর্য্যং আত্মনি ভৃতং নবধা নবাপত্যরূপেণেত্যর্থঃ। বীর্য্যে বীর্য্যপ্রসূতাসু কন্যাসু অঞ্জসা আত্মনো বীর্য্যমাধাস্যন্তি ॥ ২৭ ॥
অনুগ্রহায়াস্থিতি যৎ প্রার্থিতং তত্রাহ ত্বঞ্চেতি দ্বাভ্যাং। তীর্থং পাত্রং তেন দানং লক্ষ্যতে ময়ি সমর্পিত সর্ব্বকর্ম্মফল ইত্যর্থঃ ॥২৮
গার্হস্থে অন্নাচ্ছাদনাদিদানৈর্জীবেষু দয়াং কৃত্বা বৈরাগ্যে অভয়ং মদ্ভক্ত্যুপদেশেনেত্যর্থঃ। ময্যধিষ্ঠানতত্ত্বে পরমেশ্বরে সর্ব্বং জগদাত্মসহিতমস্তীতি যৎ শাস্ত্রদৃষ্ট্যা সাম্প্রতং জানাসি তদেব তদা সাক্ষাদেব দ্রক্ষ্যসি প্রথমাদিপুরুষং কারণার্ণবশায়িনং সহস্র শীর্ষাদিস্বরূপং মাং দ্রক্ষ্যসি। তত্তত্তৈব মম রোমকূপেষু অনন্তকোটি ব্রহ্মাণ্ডান্যাত্মসহিতানি সাক্ষাদ্দ্রক্ষ্যসীত্যর্থঃ। তথা আত্মনি স্বস্মিন্নন্তর্যামিণং মাং সম্প্রত্যধুনা জানাস্যেব তদাতু কেচিৎ স্বদেহান্তর্হৃদয়াবকাশে প্রাদেশমাত্রং পুরুষং বসন্তং চতুর্ভুজং শঙ্খ গদাদীতি দ্বিতীয়স্কন্ধোক্তং তৃতীয়পুরুষং ক্ষীরোদনাথং মামেব সাক্ষাদ্দ্রক্ষ্যসীতি সৃজ্যাসৃজ্যং সর্ব্বং বস্তু ত্বামহং দর্শয়িষ্যামীতি ফলিতার্থঃ। যথা ময়ি পুত্রভূতে শ্রীযশোদেব জগদাত্মানং দ্রক্ষ্যসি তথাত্মনি চাপি মাং শ্রীগোপীব তং কাচিন্নেত্ররন্ধ্রেণ হৃদি কৃত্বা নিমীল্যচ। পুলকাঙ্গ্যুপগুহ্যাস্তে যোগীবানন্দ সংপ্লুতেত্যুক্তিরীত্যা দ্রক্ষ্যসীতি ॥ ২৯ ॥
কিঞ্চান্যাঞ্চ কাঞ্চিদানন্দস্য বার্ত্তাং শৃণ্বিত্যাহ। সহাহমিতি ত্বদ্বীর্য্যেণ ত্বৎকন্যাপত্যবৃন্দেন সহ আবির্ভূয়েতি শেষঃ ॥ ৩০ ॥

এবং তোমার যে বীর্য্য আত্মাতে ধৃত আছে, তাহা নয় প্রকারে প্রসব করিবেন। অপর তোমার ঔরসে যে সকল কন্যা জন্মিবে ঋষিগণ তাহাদের গর্ব্ভে পুত্রাধান করিবেন ॥ ২৭ ॥

বৎস! তুমি আমার আজ্ঞা সম্যক্ রূপে পালন পূর্ব্বক আমাতে সকল কর্ম্মের ফল সমর্পণ কর, তাহা হইলে তুমি শুদ্ধ সত্ত্ব হইয়া অবশেষে আমাকেই প্রাপ্ত হইবে ॥ ২৮ ॥

তুমি গৃহাশ্রমে প্রবিষ্ট হইয়া জীবের প্রতি দয়া করিও অর্থাৎ অন্নাদি দান দ্বারা তাহাদের পরিতোষ জন্মাইবে, তদনন্তর সন্ন্যাস ধর্ম্ম অবলম্বন করিয়া প্রাণিমাত্রকেই অভয় দান করিও, এই রূপ করিলেই শেষে আমাতে তোমার আত্মা ও জগৎ এই দুইকে একীভূত এবং তোমার আত্মাতে আমাকেও অভিন্ন দেখিতে পাইবে ॥ ২৯ ॥

তাহার পর আমিও তোমার বীর্য্য সহ আপনার অংশ কলায় তোমার ক্ষেত্র দেবহূতির গর্ব্ভে জন্ম গ্রহণ করিয়া তত্ত্বসংহিতা প্রণয়ন করিব ॥ ৩০ ॥

এবং তমনুভাষ্যাথ ভগবান্ প্রত্যগক্ষজঃ। জগাম বিন্দুসরসঃ সরস্বত্যা পরিশ্রিতাৎ ॥ ৩১ ॥
নিরীক্ষতস্তস্য যযাবশেষসিদ্ধেশ্বরাভিষ্টুতসিদ্ধমার্গঃ।
আকর্ণয়ন্ পত্ররথেন্দ্রপক্ষৈরুচ্চারিতং স্তোমমুদীর্ণ সাম ॥ ৩২ ॥
অথ সংপ্রস্থিতে শুক্লে কর্দ্দমো ভগবানৃষিঃ। আস্তে স্ম বিন্দুসরসি তং কালং প্রতিপালয়ন্ ॥ ৩৩ ॥
মনুঃ স্যন্দনমাস্থায় শাতকৌম্ভপরিচ্ছদং। আরোপ্য স্বাং দুহিতরং সভার্য্যঃ পর্য্যটন্মহীং ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রত্যগ্ভূতেষক্ষেষু জায়তে আবির্ভবতীতি প্রত্যগক্ষজঃ সরস্বত্যা নদ্যা পরিবেষ্টিতাৎ ॥ ৩১ ॥

অশেষৈ স্তপো মন্ত্রাদি সিদ্ধেশ্বরৈরভিষ্টুতঃ সিদ্ধমার্গো বৈকুণ্ঠমার্গো যস্ত যদ্বা অশেষ সিদ্ধেশ্বরাভিষ্টুতশ্চাসৌ সিদ্ধৈর্ম্মৃগ্যত ইতি সিদ্ধমার্গশ্চ স যযৌ। পত্ররথেন্দ্রো গরুড়স্তস্য পক্ষৈরুদীর্ণং অভিব্যক্তং সামাকর্ণয়ন্। বৃহদ্রথন্তরে পক্ষাবিতি শ্রুতেঃ। উচ্চারিতং স্তোমঞ্চ সামাধার ভূতানামৃচাং সমুদায়ং শৃণ্বন্ স্তোম আস্মেতি শ্রুতেঃ। সমাস পাঠে উচ্চারিতঃ স্তোম স্তোত্রীয় সমুদায়ো যস্ত সাম্ন ইতি ॥ ৩২ ॥

তং কালং পরশ্ব ইত্যুক্তং প্রতীক্ষ্যমাণঃ ॥ ৩৩ ॥

শাতকৌম্ভাঃ সৌবর্ণাঃ পরিকরা যস্মিন্ তং রথমাস্থায় দুহিতরঞ্চারোপ্য বরান্বেষণার্থং পর্য্যটন্ ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মনুরিতি যুগ্মকং ॥ ৩৪। ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রত্যগ্ভূতেষক্ষেষু জায়তে আবির্ভবতীতি সঃ। সরস্বত্যা নদ্যা পরিশ্রিতাৎ পরিবেষ্টিতাৎ ॥ ৩১ ॥

তস্য কর্দ্দমস্ত নিরীক্ষ্যমাণস্য সতঃ। অশেষৈঃ সিদ্ধেশ্বরৈরভিষ্টুতঃ সিদ্ধমার্গো বৈকুণ্ঠমার্গো যস্য সঃ। পত্ররথেন্দ্রো গরুড় স্তস্য পক্ষৈরুচ্চারিতং স্তোমং ঋক্সমুদায়ং শৃণ্বন্ কীদৃশং উদীর্ণমভিব্যক্তং সাম যৎ তৎস্বরূপং। সমাসপাঠে উচ্চারিতঃ স্তোমঃ স্তোত্রীয় সমুদায়ো যস্য তথাভূতং যদুদীর্ণং সাম তৎ বৃহদ্রথান্তরে পক্ষাবিতি শ্রুতেঃ ॥ ৩২ ॥

তং কালং পরশ্ব ইত্যুক্তং প্রতীক্ষ্যমাণঃ ॥ ৩৩ ॥

যদহো ভগবান্ সমাদিশৎ তস্মিন্নহনি মহীং পর্য্যটন্ মুনেরাশ্রমপদং উপায়াদিত্যন্বয়ঃ ॥ ৩৪ ॥

কর্দ্দমের স্তবে আবির্ভূত ভগবান্ ঐ প্রকার উপদেশ করিয়া সরস্বতী নদী বেষ্টিত সেই বিন্দু সরোবর হইতে প্রস্থান করিলেন ॥ ৩১ ॥

কর্দ্দম দেখিতে লাগিলেন, ভগবান্ তাঁহার সমক্ষেই তদুচ্চারিত সামবেদের ঋক্ সকল শ্রবণ করিতে করিতে যাইতে লাগিলেন, ঐ সকল সামধ্বনি পতগশ্রেষ্ঠ গরুড়ের পক্ষবাতে সর্ব্বতোভাবে ব্যক্ত হইতেছিল, সুতরাং সুন্দর রূপে শ্রবণগোচর হইতে লাগিল। অহে বিদুর! কর্দ্দম যে ভগবানের স্তব নিমিত্ত সামবেদীয় ঋক্ উচ্চারণ করিয়াছিলেন ইহাতে আশ্চর্য্য বোধ করিও না তপোমন্ত্রাদি সিদ্ধ অন্যান্য ঈশ্বরগণ যাঁহার স্তব করেন এবং সিদ্ধ জনে যাঁহার বর্ত্ম অন্বেষণ করিয়া থাকেন তাঁহার স্তুতি কে না করিবে? ॥ ৩২ ॥

সে যাহা হউক, ভগবান্ প্রস্থান করিলে ঋষিবর কর্দ্দম সেই কাল প্রতীক্ষা করত বিন্দুসরোবরের তীরেই অবস্থিতি করিলেন ॥ ৩৩ ॥

অহে বিদুর। এই সময়ে স্বায়ম্ভুব মনু ভার্য্যার সহিত স্বর্ণময়ী সজ্জায় সুসজ্জিত রথে আরূঢ় হইয়া আত্মজাকে তদুপরি আরোপণ করত তাহার বরান্বেষণার্থ পৃথিবী পর্য্যটন করিতে করিতে ॥ ৩৪ ॥

তস্মিন্ সুধন্বন্নহনি ভগবান্ যৎ সমাদিশৎ। উপায়াদাশ্রমপদং মুনেঃ শান্তব্রতস্য তৎ ॥ ৩৫ ॥
যস্মিন্ ভগবতো নেত্রান্ন্যপতন্ হর্ষবিন্দবঃ। কৃপয়া সংপরীতস্য প্রপন্নেঽর্পিতয়া ভৃশং ॥ ৩৬ ॥
তদ্বৈ বিন্দুসরো নাম সরস্বত্যা পরিপ্লুতং। পুণ্যং শিবামৃতজলং মহর্ষিগণসেবিতং ॥ ৩৭ ॥
পুণ্যদ্রুমলতাজালৈঃ কূজৎ পুণ্যমৃগদ্বিজৈঃ। সর্ব্বর্ত্তুফল পুষ্পাঢ্যং বনরাজি শ্রিয়ান্বিতং ॥ ৩৮ ॥
মত্তদ্বিজগণৈর্ঘুষ্টং মত্তভ্রমরবিভ্রমং। মত্তবর্হিনটাটোপমাহ্বয়ন্মত্তকোকিলং ॥ ৩৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হে সুধন্বন্ বিদুর যৎ অহঃ। ৩৫ ॥
তৎ প্রবেশ মাত্রেণ পরমানন্দং প্রাপ্ত ইতি দর্শয়িতুং আশ্রমং বর্ণয়তি যস্মিন্নিত্যাদিভিঃ সপ্তভিঃ শ্লোকৈঃ। প্রপন্নে কর্দ্দমে ॥৩৬
শিবমারোগ্যং অমৃতবৎ স্বাদু জলং যস্মিন্ ॥ ৩৭ ॥
কূজন্তঃ পুণ্যা মৃগা দ্বিজাশ্চ যেষু তৈঃ পুণ্যদ্রুমলতানাং জালৈঃ সমূহৈঃ যুক্তং ॥ ৩৮ ॥
ঘুষ্টং নাদিতং মত্তভ্রমরাণাং বিভ্রমো বিনোদো যস্মিন্। মত্তা বর্হিণ এব নটা স্তেষামাটোপো নৃত্য সম্ভ্রমো যস্মিন্। আহ্বয়ন্তঃ মিথো মত্তাঃ কোকিলা যস্মিন্ ॥ ৩৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যস্মিন্নিতি সপ্তকং। প্রপন্নে প্রপন্নমাত্রে। অর্পিতয়া তদেকসংক্রান্তয়েত্যর্থঃ। যস্মিন্নিব তৎ। অশ্রুবিন্দুবৃন্দ স্বরূপং বিন্দু-সরো নাম সরোঽভূদিত্যর্থঃ। টীকায়াং শিবমারোগ্যমিতি আয়ুর্ঘৃতমিতিবৎ আরোগ্যজনকমিত্যর্থঃ। অরোগমিতি ক্বাপি ॥ ৩৬। ৩৭। ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১। ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হে সুধন্বন্ হে বিদুর ॥ ৩৫ ॥
আশ্রমং বর্ণয়তি যস্মিন্নিতি সপ্তভিঃ শ্লোকৈঃ প্রপন্নে কর্দ্দমে। ৩৬। ৩৭ ॥
লতাজালৈরন্বিতং ॥ ৩৮ ॥
ঘুষ্টং নাদিতং। মত্তা বর্হিণএব নটাস্তেষামাটোপো নৃত্যসংভ্রমো যস্মিংস্তং মিথ আহ্বয়ন্তো মত্তা কোকিলা যস্মিংস্তং ॥৩৯। ৪০॥

ভগবান্ যে দিবস আসিবার কথা বলিয়াছিলেন সেই দিনেই শান্তব্রত ঐ কর্দ্দম মুনির আশ্রমে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৩৫ ॥

বৎস বিদুর! ঐ আশ্রম সামান্য নহে, সেই স্থানে ঋষিবর কর্দ্দম ভগবানের শরণাপন্ন হওয়াতে তাঁহার প্রতি ভগবানের অন্তঃকরণ করুণায় আর্দ্র এবং নেত্র হইতে আনন্দবারি পতিত হইয়াছিল ॥৩৬॥

বিদুর ঐ আশ্রমের নামই বিন্দুসরোবর, উহাই সরস্বতীর জলে অভিষিক্ত হয়। বৎস! ঐ স্থান সামান্য নহে, অতি পবিত্র, সেখানকার জল রোগ নাশক ও অমৃত তুল্য সুস্বাদু, মহর্ষিগণ সর্ব্বদাই ঐ সলিল সেবন করিয়া থাকেন ॥ ৩৭ ॥

অপর সে স্থান অনেকানেক পুণ্যবৃক্ষ ও লতা সমূহ দ্বারা বিরাজমান, ঐ সকল পাদপ ও লতার শাখায় পক্ষিগণ এবং তলে মৃগ সকল মনোহর স্বরে নানা প্রকার অব্যক্ত শব্দ করিতেছে। আর তথায় সকল ঋতুর ফল পুষ্প সর্ব্বদাই সমৃদ্ধিশালী এবং সেই স্থল বহু বহু বনরাজির শোভা-সমন্বিত ॥ ৩৮ ॥

অপিচ তথাকার বিহগকুল মত্ত হইয়া সুমধুর স্বরে শব্দ করাতে কতই কলরব বোধ হয়, আর তথায় ভ্রমর নিকর মত্ত হইয়া নানা প্রকারে ক্রীড়া করে এবং মত্ত মত্ত ময়ূরগণ নটের ন্যায় নৃত্য করিয়া বেড়ায়। অপর কোকিলকুলও মত্ত হইয়া পরস্পারের আহ্বান নিমিত্ত বাক্য বিরচন করে ॥৩৯॥

কদম্ব চম্পকাশোক করঞ্জ বকুলাসনৈঃ। কুন্দ মন্দার কুটজৈশ্চূতপোতৈরলঙ্কৃতং ॥ ৪০ ॥
কারণ্ডবৈঃ প্লবৈ র্হংসৈঃ কুররৈর্জ্জলকুক্কুটৈঃ। সারসৈশ্চক্রবাকৈশ্চ চকোরৈ র্বল্গুকূজিতং ॥ ৪১ ॥
তথৈব হরিণৈঃ ক্রোড়ৈঃ শ্বাবিদ্গবয় কুঞ্জরৈঃ। গোপুচ্ছৈর্হরিভির্ম্মর্কৈ র্নকুলৈ র্নাভিভির্বৃতং ॥ ৪২ ॥
প্রবিশ্য তত্তীর্থবরমাদিরাজঃ সহানুগঃ। দদর্শ মুনিমাসীনং তস্মিন্ হুতহুতাশনং ॥ ৪৩ ॥
বিদ্যোতমানং বপুষা তপস্যুগ্রযুজা চিরং ॥ ৪৪ ॥
নাতিক্ষামং ভগবতঃ স্নিগ্ধাপাঙ্গাবলোকনাৎ। তদ্ব্যাহৃতামৃতকলা পীযূষ শ্রবণেনচ ॥ ৪৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কদম্বাদিভি র্বৃক্ষৈরলঙ্কৃতং ॥ ৪০ ॥

কারণ্ডবাদিভিঃ পক্ষিভিঃ বল্গু যথা ভবতি যথা কূজিতং ॥ ৪১ ॥

হরিণাদিভির্বৃতং তত্র ক্রোড়ঃ শূকরঃ। শ্বাবিৎ শল্লকঃ মর্কো মর্কটঃ তদ্বিশেষা গোপুচ্ছা হরির্ব্বানরঃ সিংহো বা নাভিঃ কস্তূরী মৃগঃ ॥ ৪২ ॥ হুতঃ হুতাশনো ব্রহ্মচারি যোগ্যো যেন ॥ ৪৩ ॥

উগ্রা যুক্ যোগো যস্যা তেন বপুষা বিদ্যোতমানং ॥ ৪৪ ॥

তস্য ভগবতো ব্যাহৃতং ভাষণমেবামৃতকলা অমৃত মণ্ডলস্য চন্দ্রস্য কলা তন্ময়ং পীযূষং তস্য শ্রবণেনচ নাতিক্ষামং তপসা কৃশং তথাপ্যকৃশং ॥ ৪৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রবিশ্যেতি সার্দ্ধদ্বয়কং। নাতীতি নৈবেত্যার্থঃ ॥ ৪৩। ৪৪। ৪৫। ৪৬। ৪৭। ৪৮। ৪৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্রত্যান্ বৃক্ষানুক্ত্বা পক্ষিণ আহ কারণ্ডবৈরিত্যাদি ॥ ৪১ ॥

মৃগানাহ তথৈবেতি। ক্রোড়ঃ শূকরঃ। শ্বাবিৎ শল্লকঃ। মর্কো মর্কটঃ। গোপুচ্ছস্তদ্বিশেষঃ হরিঃ সিংহঃ নাভিঃ কস্তূরীমৃগঃ ॥ ৪২। ৪৩ ॥ তপসি তপোমধ্য এব উগ্রা যুক্ যোগো যত্র তেন ॥ ৪৪ ॥

তদপি ন অতিক্ষামং অনতিকৃশং। তত্র কৃপাপাঙ্গেতি তদ্ব্যাহৃতেতি হেতুদ্বয়ং তদ্ব্যাহৃতমেবামৃতকলস্য চন্দ্রস্য আ সম্যক্ পীযূষং তস্য শ্রবণেনেত্যনেন তন্মুখস্যামৃতকলত্বমুক্তং ॥ ৪৫ ॥

বিদুর! সেই আশ্রমে কদম্ব, চম্পক, অশোক, করঞ্জ, পনস, আসন, কুন্দ, মন্দার, কুটজ, আম্র ইত্যাদি বিবিধ পাদপে কতই শোভা বিস্তার করিয়া রাখিয়াছে ॥ ৪০ ॥

অপর সে স্থানে কারণ্ডব, প্লব, হংস, কুরর, জলকুক্কুট, সারস, চক্রবাক, চকোর প্রভৃতি খগবৃন্দের মনোহর কূজনে সকলের মনোহরণ হয় ॥ ৪১ ॥

আর তাহার চারিদিকে বহু বহু হরিণ, শূকর, শল্লক, গবয়, কুঞ্জর, গোপুচ্ছ ( বানর বিশেষ ) মর্কট, নকুল এবং কস্তুরী মৃগ ভ্রমণ করে ॥ ৪২ ॥

সে যাহা হউক, সেই আদিরাজ মনু অনুচরগণের সহিত সেই তীর্থবরে প্রবিষ্ট হইয়া দেখিলেন এক জন মুনি ব্রহ্মচারিযোগ্য হুতাশনে আহুতি প্রদান পূর্ব্বক অধ্যাসীন হইয়া আছেন ॥ ৪৩ ॥

ঐ ঋষি বহুকাল তপস্যায় সমাহিত থাকাতে তাঁহার শরীরে অনেক অনেক উগ্র যোগ হইয়াছিল, তাহাতে তিনি দেহের জ্যোতি দ্বারা যেন জ্বলিতেছিলেন ॥ ৪৪ ॥

যদিও তাঁহার শরীর তপস্যায় অতিশয় শীর্ণ হইয়াছিল, তথাপি ভগবান্ তাঁহার প্রতি সুস্নিগ্ধ অপাঙ্গ নিক্ষেপ পূর্ব্বক যে বাক্য বলিয়া যান ঐ বাক্য অমৃতমণ্ডলের কলা স্বরূপ অমৃতময়, তাহা শ্রবণ করাতে কৃশ বোধ হইল না ॥ ৪৫ ॥

প্রাংশুং পদ্মপলাশাক্ষং জটিলং চীরবাসসং। উপসংসৃত্য মলিনং যথার্হণমসংস্কৃতং ॥ ৪৬ ॥
অথোটজমুপায়াতং নৃদেবং প্রণতং পুরঃ। সপর্য্যয়া প্রত্যগৃহ্নাৎ প্রতিনন্দ্যানুরূপয়া।
গৃহীতার্হণমাসীনং সংযতং প্রীণয়ন্মুনিঃ। স্মরন্‌ ভগবদাদেশমিত্যাহ শ্লক্ষ্ণয়া গিরা ॥ ৪৭ ॥
নূনং চংক্রমণং দেব সতাং সংরক্ষণায় তে। বধায় চাসতাং স ত্বং হরেঃ শক্তির্হি পালিনী ॥ ৪৮ ॥
যোর্কেন্দ্বগ্নীন্দ্র বায়ূনাং যম ধর্ম্ম প্রচেতসাং। রূপাণি স্থান আধৎসে তস্মৈ শুক্লায় তে নমঃ ॥৪৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রাংশুমুন্নতং উপসংসৃত্য সমীপং গত্বা মলিনং দদর্শেতি পূর্ব্বৈব ক্রিয়া অর্হ্যতেঽনেনেতি অর্হণং মহারত্নং তৎ অসংস্কৃতং অনির্ব্বক্তং যথা মলিনং দৃশ্যতে তদ্বৎ ॥ ৪৬ ॥
উটজং পর্ণশালাং প্রাপ্তং পুরঃ পাদসমীপে প্রণতং আশীর্ভিরভিনন্দ্য সপর্য্যয়া পূজয়া প্রত্যগৃহ্নাৎ সংকৃতবান্‌ ॥ ৪৭ ॥
তে চংক্রমণং পর্য্যটনং হি যস্মাৎ ॥ ৪৮ ॥
মনুস্তং বিষ্ণুং প্রণমতি ব ইতি। স্থানে তত্তৎ কার্য্যাবসরে শুক্লায় বিষ্ণবে ॥ ৪৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রাংশুং অষ্টবিতস্তি প্রমাণতনুং উপসংসৃত্য নিকটং গত্বা মলিনং দদর্শেতি পূর্ব্বৈব ক্রিয়া। অর্হ্যতেঽনেনেত্যর্হণং মহারত্নং তৎ অসংস্কৃতং যথা মলিনং দৃশ্যতে তদ্বৎ ॥ ৪৬ ॥
উটজং পর্ণশালাং প্রাপ্তং। পুরঃ পাদসমীপে প্রণতং। পুনরপি পাদৌ গৃহ্নন্তং অনুরূপয়া আতিথ্যোচিতয়া সপর্য্যয়া সহিতঃ প্রত্যগৃহ্নাৎ ভুজাভ্যামুত্থাপ্যালিলিঙ্গ। কিং কৃত্বা প্রতিনন্দ্য অদ্য মূর্ত্তমেব তপোময়ং তেজঃ সাক্ষাৎ কৃত্য কৃতকৃতোঽস্মীত্যভিনন্দন্তং রাজানং রাজন্নদ্য ভাগবতী বিশ্বপালনী শক্তিস্ত্বমবলোক্যসে ইতি প্রত্যভিনন্দ্যেত্যর্থঃ ॥
ক্ষালিতচরণমুচিতদর্ভাদ্যাসনে আসীনং গৃহীতানি অর্হণানি পুষ্পচন্দনদূর্ব্বাদল ফলাদীনি যেন তং। সংযতং তূষ্ণীং স্থিতং ॥৪৭
হে দেব যত্ত চংক্রমণমিত্যাদি। স এব ত্বং হরেঃ পালিনী শক্তির্ভবসি ॥ ৪৮ ॥
অর্কাদীনাং রূপাণি স্থানে যুক্তমেব ত্বং আ সম্যক্‌ত্বয়া ধৎসে তত্র প্রতাপেন ত্বমর্কঃ। যশসা চন্দ্রঃ। অশুদ্ধদাহকত্বেনাগ্নিঃ। ঐশ্বর্য্যেণেন্দ্রঃ। সর্ব্বত্র প্রবেশবত্ত্বেন বায়ুঃ দুষ্টনিগ্রহত্বেন যমঃ। শিষ্টপালনেন ধর্ম্মঃ। গাম্ভীর্য্যেণ গুপ্তবিত্তত্বেনচ প্রচেতাঃ অতএব তস্মৈ মদভীষ্টদেবায় স্বরূপেণ পুনরপি মমোটজমাগতায় শুক্লায় তুভ্যং নমঃ ॥ ৪৯ ॥

আর তাঁহার শরীর উন্নত, চক্ষুঃ পদ্মপলাশ তুল্য সুন্দর, মস্তকে জটা এবং পরিধানে চীর বসন ছিল। মুনি নিকটে গিয়া পুনর্ব্বার অবলোকন করিলেন, তাহাতে অসংস্কৃত মহারত্নের ন্যায় ঈষৎ মলিন বোধ হইল ॥ ৪৬ ॥

অনন্তর আদিরাজ মনু ঋষির পর্ণশালার নিকটে গমন করিয়া তাঁহার পাদ সমীপে প্রণত হইলেন, মুনিও আশীর্ব্বচন প্রয়োগ দ্বারা অভিনন্দনা করিলেন। মনু অর্হণ গ্রহণ পূর্ব্বক আসনে আসীন হইলে পর মুনিবর কর্দ্দম ভগবানের সেই আদেশ স্মরণ করিয়া সুমধুর বচনে কহিতে লাগিলেন ॥ ৪৭ ॥

হে রাজন্‌! বোধ করি সাধুজনের পরিপালন ও অসাধুর দমন মানসেই তোমার এই পর্য্যটন আরম্ভ হইয়াছে, কেন না তোমরা ভগবানের শক্তি, ভগবৎ শক্তির লোকপালন ব্যতীত আর কি কার্য্য আছে? ॥ ৪৮ ॥

ঋষিবর কর্দ্দম স্বায়ম্ভুব মনুকে এই রূপ বলিয়া অন্তর্যামি বিষ্ণুকে প্রণাম করত কহিলেন, ভগবন্‌! আপনিই তত্তৎ কার্য্যাবসরে চন্দ্র, সূর্য্য, অগ্নি, বায়ু, যম, ধর্ম্ম ও বরুণ প্রভৃতির রূপ ধারণ করিয়া থাকেন, অতএব আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৪৯ ॥

ন যদা রথমাস্থায় জৈত্রং মণিগণার্পিতং। বিস্ফূর্জ্জচ্চণ্ড কোদণ্ডো রথেন ত্রাসয়ন্নঘান্ ॥ ৫০ ॥
স্বসৈন্যচরণক্ষুণ্ণং বেপয়ন্মণ্ডলং ভুবঃ। বিকর্ষন্ বৃহতীং সেনাং পর্য্যটস্যংশুমানিব ॥ ৫১ ॥
তদৈব সেতবঃ সর্ব্বে বর্ণাশ্রমনিবন্ধনাঃ। ভগবদ্রচিতা রাজন্ ভিদ্যেরন্ বত দস্যুভিঃ ॥ ৫২ ॥
অধর্ম্মশ্চ সমেধেত লোলুপৈর্ব্যঙ্কুশৈর্নৃভিঃ। শয়ানে ত্বয়ি লোকোঽয়ং দস্যুগ্রস্তো বিনঙ্ক্ষ্যতি ॥৫৩
অথাপি পৃচ্ছে ত্বাং বীর যদর্থং ত্বমিহাগতঃ। তদ্বয়ং নির্ব্যলীকেন প্রতিপদ্যামহে ত্বদা ॥ ৫৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ন যদেতি পঞ্চানামন্বয়মর্থঃ। যদ্যপি ধর্ম্মরক্ষার্থং সর্ব্বতঃ পর্য্যটত এব প্রসঙ্গাদস্মাপ্যাগমনং সম্ভবতি। তথাপি বিশেষ কার্য্যং চেদস্তি তৎ কথ্যতামিতি জৈত্রং জয়প্রদং মণিগণা অর্পিতা যস্মিন্ তং রথমারুহ্য ত্বং যদা ভুবো মণ্ডলং ন পর্য্যটসি তদা সেতবো ভিদ্যেরন্নিতি ত্রয়াণামন্বয়ঃ। বিস্ফূর্জ্জৎ নাদং কুর্ব্বৎ চণ্ডং কোদণ্ডং যস্য ॥ ৫০ ॥

স্বসৈন্যস্য চরণৈঃ ক্ষুণ্ণং সংঘট্টিতং ॥ ৫১ ॥

বর্ণাশ্রমাণাং নিবন্ধনং যৈঃ বত অহো ॥ ৫২ ॥

নিরঙ্কুশৈর্নৃভির্নিয়ন্তৃভূতৈঃ শয়ানে নিশ্চিন্তে ॥ ৫৩ ॥

নির্ব্যলীকেন সহর্ষেণ প্রতিপদ্যামহে স্বীকুর্ম্মহে ॥ ৫৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ন যদেতি সার্দ্ধত্রিকং। রথেন রথসান্নিধ্যমাত্রেণ ॥ ৫০ । ৫১ । ৫২ ॥

শয়ান ইত্যর্দ্ধকং ধর্ম্মাধর্ম্ময়োঃ পালনসংহারৌ ত্বদৃষ্টাবেব সম্যক্ স্যাতাং দস্যুনিবারণং ত্বদনুসন্ধানমাত্রেণ স্যাদিতি ॥ ৫৩ । ৫৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হে রাজন্ কিমর্থমায়াতোঽসীতি ত্বাং কথং পৃচ্ছামো যতস্তৎকারণং জানীমোবেত্তি ব্যতিরেকেণাহ। ন যদেতি। যদা ভুবো মণ্ডলং ন পর্য্যটসি। তদা সেতবো ভিদ্যেরন্নিতি ত্রয়াণামন্বয়ঃ। মণিগণানামর্পিতমর্পণং যত্র তং জৈত্রং জয়শীলং জৈত্রত্বমেবাহ রথেন রথসান্নিধ্যমাত্রেণ অঘান্ দুষ্টান্ ॥ ৫০ । ৫১ । ৫২ । ৫৩ ॥

অথাপি যদ্যপি সামান্যতো জানামি তদপি পৃচ্ছে পৃচ্ছামি ইহ মৎপর্ণশালায়াং যদর্থং ইতি নহি দুষ্টনিগ্রহার্থং পর্য্যটনং মৎপর্ণ-শালায়াং সফলীভবতীতি ভাবঃ। নির্ব্যলীকেন নিষ্কপটেন সহর্ষেণ বা ত্বদা প্রতিপদ্যামহে স্বীকুর্ম্মহে ॥ ৫৪ ॥

অনন্তর মনুকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন মহারাজ! মণিগণে ভূষিত এই জয়শীল রথে আরোহণ পূর্ব্বক ধনুর্ব্বাণ গ্রহণ করিয়া যদি তুমি ভূমণ্ডল পর্য্যটন না কর, তবে ধর্ম্ম মর্য্যাদা সকল একেবারে বিশৃঙ্খল হয়। রাজন্! তোমার ধনুকের টঙ্কার ধ্বনিতেই পাপিগণ ভয় পায় ॥ ৫০ ॥

হে আদিরাজ! তুমি এই যে মহতী সেনা সঙ্গে লইয়া অংশুমালি সূর্য্যের ন্যায় পর্য্যটন করিতেছ ইহাতে তোমার সৈন্য সকলের চরণক্ষুণ্ণ হইয়া এই ভূমণ্ডল কম্পিত হইতেছে ॥ ৫১ ॥

যদি তুমি এরূপে ভ্রমণ না করিতে তাহা হইলে ভগবান্ যে সকল বর্ণাশ্রম নিবন্ধনার্থ সেতু রচনা করিয়াছেন তাহা কি এই রূপ থাকিত? দস্যুগণ কোন্ কালে ভাঙ্গিয়া ফেলিত ॥ ৫২ ॥

হে রাজন্! তুমি নিশ্চিন্ত হইয়া শয়ান থাকিলে লোলুপ লোক সকল নিরঙ্কুশ হইয়া উঠিবে, তাহাতে অধর্ম্ম অতিশয় বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইবে, সুতরাং এই ধরামণ্ডল দস্যু গ্রস্ত হইয়া একেবারে বিনষ্ট হইয়া যাইবে ॥ ৫৩ ॥

অতএব যদিও তোমার এই পর্য্যটন নিষ্প্রয়োজন নহে তথাচ তোমাকে জিজ্ঞাসা করি কি নিমিত্ত এ স্থানে আগমন হইল অভিপ্রায় ব্যক্ত কর, যাহা কহিবে, হৃষ্টচিত্তে তাহাই স্বীকার করিব ॥ ৫৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে মনু-কর্দ্দম সম্বাদে একবিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২১ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

এবমাবিষ্কৃতাশেষ গুণকর্ম্মোদয়ো মুনিঃ। সব্রীড় ইব তং সম্রাড়ুপারতমুবাচহ ॥ ১ ॥

শ্রীমনুরুবাচ ॥

ব্রহ্মাসৃজৎ স্বমুখতো যুষ্মানাত্ম পরীপ্সয়া। ছন্দোময়স্তপো বিদ্যা যোগযুক্তানলম্পটান্ ॥ ২ ॥

তত্ত্রাণায়াসৃজচ্চাস্মান্ দোঃ সহস্রাৎ সহস্রপাৎ। হৃদয়ং তস্য হি ব্রহ্ম ক্ষত্রমঙ্গং প্রচক্ষতে ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে একবিংশঃ ॥ * ॥

দ্বাবিংশে কর্দ্দমায়াদাদ্যথাদিষ্টং হি বিষ্ণুনা। মনু র্দুহিতরং দেবহূতিমিত্যানুবর্ণ্যতে ॥ ০ ॥

এবমাবিষ্কৃতঃ অশেষাণাং গুণানাং কর্ম্মণাঞ্চ উদয় উৎকর্ষো যস্ত স সম্রাট্ মনুঃ। সব্রীড় ইব স্বকীর্ত্তিশ্রবণাৎ। প্রত্যাখ্যান শঙ্কয়া বা তং মুনিমুবাচ। উপারতং নিবৃত্তিনিরতং ॥ ১ ॥

মদীয়া কন্যা ত্বয়া পরিণেয়েতি বিজ্ঞাপয়িষ্যন্ যুষ্মদস্মৎ সম্বন্ধঃ তাবদীশ্বরেণ পূর্ব্বমেব ঘটিত ইত্যাহ ব্রহ্মেতি সার্দ্ধদ্বাভ্যাং আত্মনঃ পরীপ্সয়া পর্য্যাপ্তুমিচ্ছয়া ছন্দোময়স্যাত্মনঃ পর্য্যাপ্তিঃ পালনং বেদ প্রবর্ত্তনং তস্ত ইচ্ছয়া যুষ্মান্ ব্রাহ্মণান্ অসৃজৎ ॥ ২ ॥

তত্ত্রাণায় ব্রাহ্মণপালনায়। ব্রহ্ম ব্রাহ্মণজাতিঃ ক্ষত্রং ক্ষত্রিয়জাতিঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য একবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ব্রহ্ম বিরাট্ রূপঃ স্বমুখত ইতি জাতিমাত্রাপেক্ষয়োক্তং ॥ ১। ২ ॥

এবং দোঃ সহস্রাদিত্যাদীতিচ। হৃদয়ং জ্ঞানশক্তিপ্রাধান্যাৎ অঙ্গং ক্রিয়াশক্তিপ্রাধান্যাৎ ॥ ৩। ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। একবিংশস্তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

দ্বাবিংশে প্রিয়ভাষী স্বাং জ্ঞাতত্বায় কন্যকাং। কর্দ্দমায় নৃপো দত্বা স্বং ধামাগাদিতীর্য্যতে ॥ ০ ॥

আবিষ্কৃতোঽশেষাণাং গুণানাং কর্ম্মণাঞ্চ উদয় উৎকর্ষো যস্য সঃ। বচনাদুপারতং নিবৃত্তি নিরতং বা মুনিং। সব্রীড় ইবেতি স্বকীর্ত্তি শ্রবণাৎ পরমার্থপরায়ণে তস্মিন্ ব্যবহার বার্ত্তায়া বক্তব্যত্বাচ্চ ॥ ১ ॥

সহসা স্বকন্যাপ্রদান প্রসঙ্গস্য তৎ প্রত্যাখ্যান শঙ্কয়া প্রথমং ব্রাহ্মণক্ষত্রিয়য়োঃ কমপি সম্বন্ধং সন্যায়মাহ ব্রহ্মেতি সার্দ্ধাভ্যাং। আত্মনশ্ছন্দোময়স্য স্বস্য পরীপ্সয়া বেদপ্রবর্ত্তনেন পালনেচ্ছয়া যুষ্মান্ ব্রাহ্মণান্ অসৃজৎ। পর্য্যাপ্তিঃ পালনং ॥ ২ ॥

ব্রাহ্মণান্ কে পালয়েয়ুরিত্যত আহ তদিতি দোঃ সহস্রাদিতি পরমেশ্বরেণৈক্যাৎ ননু ক্ষত্রিয়ানপি কঃ পালয়েত্তত্রাহ ব্রহ্ম ব্রাহ্মণঃ।

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে একবিংশতি ॥ * ॥

দ্বাবিংশাধ্যায়ে স্বায়ম্ভুব মনু কর্ত্তৃক ঋষিবর কর্দ্দমের হস্তে ভগবানের আদেশানুরূপ কন্যাসম্প্রদান ॥০॥

মৈত্রেয় কহিলেন মহর্ষি কর্দ্দম এই প্রকারে আদিরাজ মনুর অশেষ গুণ ও কর্ম্মের উৎকর্ষ প্রকাশ পূর্ব্বক প্রশংসা করিলে সম্রাট্ আত্ম সুখ্যাতি বাদে লজ্জিত হইলেন এবং আপনার অভিপ্রেত বিষয়ে প্রত্যাখ্যান আশঙ্কায় কহিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

হে ব্রহ্মন্! বেদময় ব্রহ্মা আত্ম পর্য্যাপ্তি বাসনায় অর্থাৎ বেদ প্রবর্ত্তন মানসে আপনাদিগকে তপস্যা বিদ্যা এবং যোগযুক্ত ও অলম্পট করিয়া আপনার মুখ হইতে সৃজন করেন ॥ ২ ॥

তিনিই আপনাদিগের পরিপালন নিমিত্ত স্বীয় বাহু সহস্র হইতে আমাদিগকে সৃষ্টি করিয়াছেন,

অতোহন্যোন্যাত্মনোর্ব্রহ্ম ক্ষত্রঞ্চ রক্ষতঃ । রক্ষতি স্মাব্যয়ো দেব স যঃ সদসদাত্মকঃ ॥ ৪ ॥
তব সন্দর্শনাদেব চ্ছিন্না মে সর্ব্ব সংশয়াঃ । যৎ স্বয়ং ভগবান্ প্রীত্যা ধর্ম্মমাহ রিরক্ষিষোঃ ।
দিষ্ট্যা মে ভগবান্ দৃষ্টো দুর্দর্শো যোহকৃতাত্মনাং । দিষ্ট্যা পাদরজঃ স্পৃষ্টং শীর্ষ্ণা মে ভবতঃ শিবং ॥৫
দিষ্ট্যা ত্বয়ানুশিষ্টোহহং কৃতশ্চানুগ্রহো মহান্ । অপাবৃতৈঃ কর্ণরন্ধ্রৈ র্জুষ্টা দিষ্ট্যোশতী র্গিরঃ ॥৬

শ্রীধরস্বামী ।

এবং স দেব এব রক্ষতি স্ম । কোহসৌ যঃ সদসদাত্মকঃ সর্ব্বাত্মকঃ তথাপ্যব্যয়ো নির্ব্বিকারঃ ॥ ৪ ॥
তং বিজ্ঞাপয়িতুমেব তদ্দর্শনাদিকমভিনন্দতি তবেতি ত্রিভিঃ ॥ ৫ ॥
অনুগ্রহোঽনুশাসনাদিরূপ এব উশতীঃ উশন্ত্যঃ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যত্তু স্বয়ং ভগবান্ ধর্ম্মমাহ তদিদং স্বধিকমিতি শেষঃ । যদ্বা । যৎ যস্মাৎ সংদর্শনাদেবমযোগ্যতায়াং কারণাৎ স্বয়ং ধর্ম্মম-প্যাহ । সংশয়োঽত্র তৎ কারণং চিন্তমলং ॥ ৫ ॥
অনুগ্রহঃ স্বশিক্ষাগ্রহণ সামর্থ্যে হেতুঃ কৃপাদৃষ্ট্যাদিরূপঃ । অপাবৃতৈর্ব্বাধিত কার্য্যানবধানাদিদোষেণাচ্ছন্নৈর্ম্মহত্বং স্পৃহয়ানে কাময়মানত্বাৎ ॥ ৬ । ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অঙ্গং ভুজঃ । অয়মর্থঃ লোকেহি হৃদয়ে প্রহার আপতিতে ভুজাভ্যাংহৃদয়স্য গোপনং দৃশ্যতে । ভুজেচ প্রহার আপতিতে দেহং কুঞ্চিতীকৃত্য হৃদয়মধ্যে এব ভুজো গোপ্যতে ইতি হৃদয়স্য পালকো ভুজঃ । ভুজস্য পালকং হৃদয়ং ॥ ৩ ॥
এবং ব্রহ্ম ব্রাহ্মণস্তপোবলেন ক্ষত্রিয়ং পালয়তি । ক্ষত্রং ক্ষত্রিয়ঃ শারীরবলেন ব্রাহ্মণমিতি বস্তুতস্তু দেবঃ পরমেশ্বর এবোভয়ং রক্ষতি । সদসদাত্মকঃ তদপ্যব্যয়ো নির্ব্বিকারঃ ॥ ৪ ॥
অতোঽহং স্বস্য পালকং ত্বামাগতমস্মিঁশ্চ স্বসন্দর্শনেনৈবাহং পালিত ইত্যাহ তবেতি । রিরক্ষিষোঃ ক্ষত্রিয়স্য ।
অকৃতাত্মনাং অপুণ্যাত্মনাং ॥ ৫ ॥
উশতীঃ কমনীয়াঃ ॥ ৬ ॥

এই নিমিত্ত লোকে আপনাদিগকে ( ব্রাহ্মণ জাতিকে,) ব্রহ্মার হৃদয় এবং আমাদিগকে (ক্ষত্রিয় জাতিকে ) তাঁহার অঙ্গ বলিয়া থাকে ॥ ৩ ॥

অতএব আমরা ( ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয় ) পরস্পরকে রক্ষা করি, কিন্তু যদিও এই রক্ষা আমাদের আত্ম কৃত বোধ হয়, তথাচ যিনি সৎ ও অসতের আত্মা হইয়াও নির্ব্বিকার, সেই পরমেশ্বর হইতেই বাস্তবিক রক্ষা হয় ॥ ৪ ॥

হে মহাশয় ! ঐ বিষয়ে আমার যে সকল সংশয় ছিল একণে আপনার দর্শন মাত্রে তৎসমুদায় ছিন্ন হইয়া গেল, যে হেতু আমি ক্ষত্রিয়, রক্ষা কার্য্য করিতে ইচ্ছুক আপনি প্রীত হইয়া আমার ধর্ম্ম কহিয়া দিলেন। প্রভো ! আমি সৌভাগ্য ক্রমে আপনার দর্শন পাইলাম, অকৃতাত্মলোকে কি আপনার দর্শন পায় ? আমার এই সৌভাগ্য যে আপনার পাদরেণু নিজ মস্তক দ্বারা স্পর্শ করিলাম ॥ ৫ ॥

অপর, ভাগ্য বশতই আমি আপনার অনুশাসন ও সুমহৎ অনুগ্রহ লাভ করিলাম । আর অনাবৃত কর্ণরন্ধ্র দ্বারা যে আপনার কমনীয় বচনাবলী সেবিত হইল, ইহাও আমার সুমহৎ ভাগ্যের ফল ॥ ৬ ॥

স ভবান্ দুহিতৃস্নেহপরিক্লিষ্টাত্মনোমম। শ্রোতুমর্হতি দীনস্য শ্রাবিতং কৃপয়া মুনে ॥ ৭ ॥
প্রিয়ব্রতোত্তানপদোঃ স্বসেয়ং দুহিতা মম। অন্বিচ্ছতি পতিং যুক্তং বয়ঃশীলগুণাদিভিঃ।
যদাতু ভবতঃ শীলশ্রুতরূপ বয়ো গুণান্। অশৃণোন্নারদাদেষা ত্বয্যাসীৎ কৃতনিশ্চয়া ॥ ৮ ॥
তৎপ্রতীচ্ছ দ্বিজাগ্র্যেমাং শ্রদ্ধয়োপাহৃতাং ময়া। সর্ব্বাত্মনানুরূপাং তে গৃহমেধিষু কর্ম্মসু ॥ ৯ ॥
উদ্যতস্য হি কামস্য প্রতিবাদো ন শস্যতে। অপি নির্ম্মুক্তসঙ্গস্য কামরক্তস্য কিং পুনঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিজ্ঞাপয়তি স ভবানিতি সপ্তভিঃ। দুহিতুঃ স্নেহেন পরিক্লিষ্ট আত্মা যস্য। শ্রাবিতং বিজ্ঞাপিতং ॥ ৭ ॥
প্রিয়ব্রতোত্তানপদোঃ স্বসেতি পুত্রিকাকরণ শঙ্কা নিরস্তা। মম সুতেতি ক্ষত্রিয়কন্যা তব যোগ্যেতি দর্শিতং ॥ ৮ ॥
প্রতীচ্ছ স্বীকুরু ॥ ৯ ॥
উদ্যতস্য স্বতঃ প্রাপ্তস্য বিষয়স্য প্রতিবাদঃ প্রত্যাখ্যানং ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বর আদ্যানুসন্ধানং তৎ কথনং চ তাদৃশাং ধর্ম্ম সাচিব্য প্রাধান্যেনৈবেতি ন লজ্জাকরং ॥ ৮। ৯ ॥
উদ্যতস্য ধাত্রা স্বয়মুপসাদিতস্য নির্ম্মুক্ত সঙ্গস্য কেবলং ধর্ম্মার্থং বিষয়োপার্জ্জনমিতি মনস্যাসক্তি রহিতস্য ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবঞ্চ ত্বদ্দর্শনাম্মে সর্ব্বে ক্লেশা গতা এব কিন্ত্বেকঃ ক্লেশস্তু দুর্ব্বারো হৃদি বর্ত্তত এব। তমপি তৎকৃপয়া দত্তাশ্বাসো বিগতভীরে-বোদ্ঘাটয়ামীত্যাহ স প্রসিদ্ধঃ কৃপাসিন্ধুরিত্যর্থঃ। পরিক্লিষ্ট ইতি এষ ক্লেশো মে বিবেকেনাপি নাপযাতীতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥
প্রিয়ব্রতোত্তানপদোঃ স্বসেতি পুত্রিকাকরণশঙ্কা নিরস্তা। মম দুহিতেতি ক্ষত্রিয়কন্যা তব যোগ্যৈবেতি ভাবঃ ॥ ৮। ৯ ॥
নচাহং বিরক্তস্তপস্বী ত্বৎকন্যাং কথং স্বীকরোমীতি বাচ্যমিত্যাহ। উদ্যতস্য স্বতঃ প্রাপ্তস্য বিষয়স্য প্রতিবাদঃ প্রত্যাখ্যানং কামরক্তস্যেতি ভবাস্তর্গতং কামং জ্ঞাত্বৈবাহমিহাগচ্ছমতো ময়ি কামো নাপলপনীয় ইতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

প্রভো! আপনি আমার প্রতি অশেষ প্রকারে অনুগ্রহ করিলেন, দুহিতার প্রতি স্নেহ বশতঃ আমার অন্তঃকরণ ক্লিষ্ট হওয়াতে আপনাকে একটী নিবেদন করিতে বাঞ্ছা করি, দীনের প্রতি অনুগ্রহ প্রকাশ পূর্ব্বক শ্রবণ করিতে আজ্ঞা হউক ॥ ৭ ॥

হে মুনি সত্তম! এইটী আমার দুহিতা, ইনি প্রিয়ব্রত ও উত্তান পাদের ভগিনী, ইনি বয়ঃশীলাদি সম্পন্ন পতি অন্বেষণ করিতেছিলেন, নারদের প্রমুখাৎ আপনার কুল, শীল, বয়স্, বিদ্যা এবং রূপ গুণের কথা শুনিয়া আপনাকেই পতিত্বে বরণ করিতে কৃতনিশ্চয়া হইয়াছেন ॥ ৮ ॥

অতএব হে দ্বিজবর! আপনি আমার এই কন্যাটীকে স্বীকার করুন, আমি শ্রদ্ধা পূর্ব্বক উপহার স্বরূপ ইহাকে সম্প্রদান করিতেছি। হে মুনে! আমার এই তনয়া সর্ব্ব প্রকারে আপনার অনুরূপা, ইহা হইতে আপনার গ্রহাশ্রম নিবন্ধন কর্ম্ম সকল সুন্দর রূপে সম্পন্ন হইবে ॥ ৯ ॥

হে ঋষিবর! যে ব্যক্তি সঙ্গত্যাগী তাহার নিকটেও যদি ভোগ্য বিষয় আপনা হইতে উপস্থিত হয়, তাহার পক্ষেও তাহা ত্যাগ করা উচিত হয় না, কামাসক্ত ব্যক্তির কথা কি? অর্থাৎ যে ব্যক্তির বিষয়ে আসক্তি আছে তাহার পক্ষে স্বতঃ উপস্থিত বিষয় উপেক্ষা করা কোন ক্রমেই শ্রেয়স্কর নহে অতএব আপনি এই কন্যাটীকে গ্রহণ করুন ॥ ১০ ॥

য উদ্যতমনাদৃত্য কীনাশমভিযাচতে। ক্ষীয়তে তদ্যশঃ স্ফীতং মানশ্চাবজ্ঞয়া হতঃ ॥ ১১ ॥
অহং ত্বা শৃণবং বিদ্বন্ বিবাহার্থং সমুদ্যতং। অতস্ত্বমুপকুর্ব্বাণঃ প্রত্তাং প্রতি গৃহাণ মে ॥ ১২ ॥
শ্রীঋষিরুবাচ ॥
বাঢ়মুদ্বোঢ়ুকামোঽহমপ্রত্তা চ তবাত্মজা। আবয়োরনুরূপোসাবাদ্যো বৈবাহিকোবিধিঃ ॥ ১৩ ॥
কামঃ সভূয়ান্নরদেব তেঽস্যাঃ পুত্র্যাঃ সমাম্নায় বিধৌ প্রতীতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কীনাশং কৃপণং। অবজ্ঞয়া পরাপমানেন ॥ ১১ ॥

যস্ত সাবধি ব্রহ্মচর্য্যং স উপকুর্ব্বাণঃ প্রত্তাং ময়া দত্তাং ॥ ১২ ॥

অপ্রত্তাচেতি মষ্যেব কৃতনিশ্চয়ত্বাৎ কস্মৈচিৎ প্রতিশ্রুতা ন ভবতীত্যর্থঃ। আদ্যঃ প্রথমঃ। ততঃ পূর্ব্বং বিবাহাভাবাৎ মুখ্য ইতি বা ॥ ১৩ ॥

ভূয়াৎ ভবেৎ প্রতীতঃ। গৃভ্ণামি তে সৌভগত্বায় হস্তং ময়া পত্যোত্যাদি মন্ত্রঃ প্রসিদ্ধঃ। স্বয়াঙ্গকাস্তৈব শ্রিয়ং বিভূষণাদি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অবজ্ঞয়া পরকৃতাপমানেন ॥ ১১ । ১২ ॥

বাঢ়মিতি। রুচেঃ প্রথমতো দানবেপি বৈবাহিকবিধেরত্রৈব প্রারব্ধত্বাদাদ্য ইত্যুক্তং ॥ ১৩ ॥

কামঃ স ভূয়াদিত্যাদি ত্রয়স্তায়মর্থঃ তাদৃশীয়ং মাং তপস্বিনমপি প্রার্থয়তে। তত এনাং শুদ্ধভক্তাং কথং ত্যজেয়মিতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র ব্যাবহারিকীং নীতিমাহ য ইতি। অনাদৃত্য প্রতিষ্ঠানুরোধাল্লজ্জয়া প্রত্যাখ্যায় পুনঃ কৃপণমদাতারমপি জনং তমেব কামং যাচতে কামেনৈবাচিরাদেব প্রাবল্যবতা লজ্জাপ্রতিষ্ঠয়োগ্র্সামানত্বাদিতি ভাবঃ। মানশ্চ হতো ভবতীত্যর্থঃ। তেন পরিণামদর্শিনা বিদুষা বর্ত্তমানমপি বৈরাগ্যং স্বমনো মধ্যবর্ত্তিনা কামেনাগ্রতো গ্রসিষ্যমানমনুমায় প্রথমমেব দৈবাদযাচিত এবায়াতোঽনিষিদ্ধো বিষয়োঽঙ্গীকর্ত্তব্য এবেতি ধ্বনিঃ ॥ ১১॥

নন্বু মন্মনো মধ্যবর্ত্তিনং কামং ত্বং কেন লক্ষণেনাজ্ঞাসী তত্র জ্ঞানস্য কা কথা শ্রবণমপি মে জাতমিত্যাহ। অহং ত্বেতি। ত্বা ত্বাং অশৃণবমিতি শ্রবণমিদং স্ফূর্ত্তিপ্রাপ্তস্য ভগবত এব মুখাদিত্যবগন্তব্যং। যস্য সাবধি ব্রহ্মচর্য্যং স উপকুর্ব্বাণঃ প্রত্তাং ময়া দত্তাং ॥ ১২ ॥

অপ্রত্তা কস্মৈচিন্ন প্রতিশ্রুতা আদ্যঃ ততঃ পূর্ব্বং বিবাহাভাবাৎ ॥ ১৩ ॥

অস্যাঃ কামো ভূয়াৎ ভবতু। সম্যগাম্নায়োক্ত বিবাহবিধৌ প্রতীতঃ। গৃভ্ণামি তে সৌভগত্বায় হস্তং ময়া পত্যা জরদষ্টির্ভবেথা

হে বিদ্বন্! উপস্থিত বিষয়ে অনাদর করিয়া যে ব্যক্তি পশ্চাৎ কৃপণ সন্নিধানে যাচ্ঞা করে, তাহার যদি সুবিস্তীর্ণ যশঃ থাকে তাহাও ক্ষয় হয় এবং অবজ্ঞা দ্বারা মানও বিনষ্ট হইয়াযায় ॥ ১১ ॥

হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ! আমি শুনিলাম আপনি বিবাহ করিবার নিমিত্ত উদ্যত হইয়াছেন তাহাতেই এই কন্যার পাণি গ্রহণ করাইতে আগ্রহ করিতেছি, আপনি ব্রহ্মচারী বটেন, কিন্তু আপনার ব্রহ্মচর্য্য সাবধিক, অতএব ব্রত সমাপন পূর্ব্বক এই মদ্দত্তা কন্যা প্রতিগ্রহ করুন ॥ ১২ ॥

কর্দ্দম কহিলেন ভালই হইল আমিও বিবাহ করিতে বাসনা করিয়াছি, তোমারও এই কন্যা অদত্তা আছেন এবং ইনি আমাকে পতিত্বে বরণ করিবার নিমিত্ত কৃত নিশ্চয়া হওয়াতে তুমি অন্য কোন ব্যক্তিকে সম্প্রদান করিতেও স্বীকার কর নাই, ইহাতে এই প্রথম বৈবাহিক বিধি আমাদের উভয়েরই অনুরূপ হইবে ॥ ১৩ ॥

অতএব হে নরদেব! বিবাহ বিধিতে যে সকল মন্ত্র প্রসিদ্ধ আছে তাহা আপনার এই পুত্রীর

কএষ তে তনয়াং মাভিপ্রেত স্বয়ৈব কান্ত্যা ক্ষিপতীমিব শ্রিয়ং ॥ ১৪ ॥
যাং হর্ম্ম্যপৃষ্ঠে ক্বণদঙ্ঘ্রিশোভাং বিক্রীড়তীং কন্দুকবিহ্বলাক্ষীং ।
বিশ্বাবসুর্ন্যপতৎ স্বাদ্বিমানাদ্বিলোক্য সম্মোহ বিমূঢ়চেতাঃ ॥ ১৫ ॥
তাং প্রার্থয়ন্তীং ললনাললামমসেবিত শ্রীচরণৈরদৃষ্টাং।
বৎসাং মনোরুচ্চপদঃ স্বসারং কোনানুমন্যেত বুধোহভিযাতাং ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শোভাং ॥ ১৪ ॥

যাং বিলোক্য ন্যপতৎ সম্মোহেন বিমূঢ়ং ব্যাকুল চেতোযস্য ক্বণন্ত্যামঙ্ঘ্রিভ্যাং শোভা যস্যাঃ ॥ ১৫ ॥

ললনানাং ললামং ভূষণভূতাং অসেবিতৌ শ্রিয়শ্চরণৌ যৈস্তৈরদৃষ্টাং স্বয়মপ্যযোগ্যাং। উচ্চপদঃ উত্তানপাদস্য। অভিযাতাং স্বয়ং প্রাপ্তাং ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বক্ষ্যতেচ। পিতৃভ্যাং প্রস্থিত ইত্যাদিভিঃ। শ্রিয়ং জগল্লক্ষ্মীং ॥ ১৪ ॥

যামিত্যাদি যুগ্মকং উভয়োরপি কামাদূষিত চিত্তত্বেন সর্বৈঃ প্রতীয়মানত্বাৎ ন লজ্জাকরং প্রিয়ব্রতস্য তদা বিরজ্য গতত্বাৎ উচ্চপদ ইত্যুক্তং ॥ ১৫। ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইত্যাদি মন্ত্রঃ প্রসিদ্ধঃ। শ্রিয়ং ভূষণশোভাং ॥ ১৪ ॥

ক্ষিপতীমিব শ্রিয়মিতি ব্যতিরেকালঙ্কারেণ তস্যাঃ সৌন্দর্য্যলাবণ্যাদিকং নিরুপমমুক্তং। স্বাভাবিকং প্রভাবমপ্যাহ যামিতি ক্বণন্ত্যামঙ্ঘ্রিভ্যাং শোভা যস্যাস্তাং। বিমানাৎ নিতরাং ভূমিতলে অপতৎ বিলোক্য সংমোহেতি। তত্রাপি সম্যগচেতনো মূর্চ্ছক ইব ভূৎবেতি ভাব পূর্ব্বক তদবলোকনমহাপরাধঃ ফলং সদ্যঃ প্রাপিতার্থঃ। নমু বিলোকেতি ক্ত্বা প্রত্যয়োক্তের্বিশ্বাবসুনা সা দৃষ্টৈবেতি ॥ ১৫ ॥

তত্র নহি নহীত্যাহ। অসেবিত শ্রীচরণৈর্জনৈরদৃষ্টাং মদতীতৈব শ্রীমন্নারায়ণকান্তায়াশ্চরণৌ যৈরেব সেবিতৌ যতো যৈরেব সাদৃশ্যা তবৈষানোষাং কেষামপীতি ভাবঃ। তেন চাকাশচারিণা তস্যাঃ কান্তিরেব বিশ্বাবসুনা বিলোকিতা নতু সেত্যায়াতং। আভিজাত্যেহপ্যুৎকর্ষমাহ মনোস্তব বৎসাং বাৎসল্যপাত্রীং কন্যাং। উচ্চপদঃ উত্তানপাদস্য প্রিয়ব্রতস্য তদা বিরজ্য গতত্বাদ্বোল্লেখঃ। তত্রাপ্যভিযাতাং স্বয়ং প্রাপ্তাং ॥ ১৬ ॥

প্রতি প্রয়োগ করা হউক। মহারাজ! আপনার এই তনয়ার প্রতি আমার অনুরাগ হইবে কি না এ বিষয়ে কোন চিন্তা করিবেন না, ইহাঁর অঙ্গকান্তি দ্বারা ভূষণাদিরও শোভা অধঃকৃতা হয়, অতএব ইহাঁকে কে না আদর করিবে ? ॥ ১৪ ॥

মহারাজ! একদা তোমার এই কন্যা হর্ম্ম্যপৃষ্ঠে আরোহণ পূর্ব্বক কন্দুক লইয়া ক্রীড়া করিতেছিলেন, তখন ক্রীড়নক কন্দুকেই ইহাঁর নেত্র সংলগ্ন ছিল, ক্রীড়ার্থ ইতস্ততঃ ধাবমানা হওয়াতে ইহাঁর নূপুর শব্দায়মান হওয়ায় চরণের অতিশয় শোভা হইয়াছিল। বিশ্বাবসু গন্ধর্ব্ব ইহাঁকে ঐ প্রকার অবলোকন করিবা মাত্র সম্মোহে ব্যাকুল চিত্ত হইয়া আপনার বিমান হইতে পড়িয়া গিয়াছিল ॥ ১৫ ॥

অতএব ইনি ললনাললাম অর্থাৎ স্ত্রীগণের ভূষণ স্বরূপা, কমলার চরণ সেবন ব্যতীত ইহাঁর দর্শন লাভ হইতে পারে না, অপর তুমি আদিরাজ মনু, ইনি তোমার কন্যা এবং উত্তানপাদের ভগিনী, স্বয়ং আগমন করিয়া প্রার্থনা করিতেছেন, ইহাঁর প্রার্থনায় কে সম্মত না হইবে ? ॥ ১৬ ॥

অহো ভজিষ্যে সময়েন সাধ্বীং যাবত্তেজো বিভৃয়াদাত্মনোমে।
অতো ধর্ম্মান্ পারমহংস্যমুখ্যান্ শুক্লপ্রোক্তান্ বহুমন্যেঽবিহিংস্রান্ ॥ ১৭ ॥
যতো ভবদ্বিশ্বমিদং বিচিত্রং সংস্থাস্যতে যত্র চ বাবতিষ্ঠতে।
প্রজাপতীনাং পতিরেষ মহ্যং পরং প্রমাণং ভগবাননন্তঃ ॥ ১৮ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
স উগ্রধন্বন্নিয়দেবাবভাষে আসীচ্চতূষ্ণীমরবিন্দনাভং।

শ্রীধরস্বামী।

ভজিষ্যে স্বীকরিষ্যে। যাবদপত্যোৎপত্তি তাবদ্গার্হস্থ্যং ততঃ পরং সন্ন্যাস ইতি ভাষাবন্ধঃ সময়ঃ তমেবাহ যাবদাত্মনো মমচ তেজো গর্ভং বিভৃয়াৎ। যদ্বা মমাত্মনো দেহাচ্চ্যুতং তেজোবীর্য্যং বিভৃয়াদিতি। অতঃপরং পারমহংস্যং জ্ঞানং তস্মিন্ মুখ্যান্ শুক্লেন বিষ্ণুনা সাক্ষাৎ প্রকর্ষেণোক্তান্ অবিহিংস্রান্ হিংসারহিতান্ শমাদীন্ বহু যথা ভবতি এবমনুষ্ঠেয়ান্মন্যে। ১৭।
নন্বু তব পিতুঃ প্রজাপতেরাজ্ঞা সৃষ্টাবেব ন সংন্যাসে তত্রাহ যত ইতি সংস্থাস্যতে চ লয়ং যাস্যতি। বাবেতি এবার্থে ঋণত্রয়া-পাকরণানন্তরং সংন্যাস এব মাদৃশানাং ভগবতোক্ত ইত্যর্থঃ। ১৮।
হে উগ্রধন্বন্ সুলুকে মুনে মুখেন প্রলোভ্যতেস্ম যদ্বা মুখেন প্রলোভিতবান্। ১৯।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মনঃ পরমাত্মনঃ কপিলাখ্যং তেজোমে মত্তো যাবদ্বিভৃয়াৎ। ১৭। ১৮।
অরবিন্দনাভাদ্ভুতবজ্জাত প্রসাদরূপেণ স্মিতেন বৎশোভিতং শোভাবিশেষং প্রাপ্তং তেন মুখেন সুলুকে। অয়মেব মহা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সময়েনেতি যাবদপত্যোৎপত্তিস্তাবদ্গার্হস্থ্যং ততঃ পরং সন্ন্যাস ইতি ভাষাবন্ধময়ঃ সময়স্তেন যদ্বা যাবৎ মমাত্মনো দেহাচ্চ্যুতং তেজো বিভৃয়াৎ তাবদ্ভজিষ্যে তত্রাপি সময়ে মম তপঃ শেষসমাপ্ত্যনন্তরং যদাবকাশং লপ্স্যে তদৈবেত্যর্থঃ। অত্র মমাত্মনো মৎপ্রিয়েষ্টদেবস্য তেজঃ কপিলদেবাখ্যমিতি বহ্বর্থশ্চ জ্ঞেয়ঃ। অতোঽনন্তরং পারমহংস্যেষু মুখ্যান্ যদ্বা পারমহংস্যাৎ জ্ঞানাদপি মুখ্যান্ নিষ্পরিগ্রহভক্তিরূপান্ শুক্লেন বিষ্ণুনা সাক্ষাৎ প্রকর্ষেণোক্তান্। অবিহিংস্রান্ হিংসারহিতান্ বহু যথাস্যাদেবমনুষ্ঠে-য়ান্মন্যে। ১৭ ॥
অত্রার্থে প্রমাণং তব মমচ পূজ্যাস্পদো ভগবানেবেত্যাহ যত ইতি। যদ্বা নন্বু তব পিতুঃ প্রজাপতে রাজ্ঞঃ সৃষ্টাবেব ন বৈরাগ্যে তত্রাহ। যত ইতি সংস্থাস্যতে লয়ং যাস্যতি বাবেত্যেবার্থে। প্রজাপতীনাং মৎপিত্রাদীনামপি পতিঃ অতঃ সএব পরং প্রমাণং। তস্যাজ্ঞৈব ময়া পালনীয়া নতু পিতুরেবেতি ভাবঃ। ১৮ ॥
হে উগ্রধন্বন্নিতি। ত্বং যথা বীরো যুদ্ধান্নপ্রত্যাবর্ত্তসে তথা সোঽপি স্বাভিমতাদ্ভগবদ্ধর্ম্মাদিতি ভাবঃ। ততশ্চ দেবহূত্যাঃ

. কিন্তু আমি একটী প্রতিজ্ঞা করিতেছি যাবৎ সন্তানোৎপত্তি হয় তাবৎ গৃহধর্ম্মে প্রবৃত্ত থাকিব অতএব যত দিন্ পর্য্যন্ত ইনি আপনার এবং আমার তেজঃ ধারণ করিবেন অর্থাৎ যাবৎ গর্ভবতী হইবেন তাবৎ ইহাঁর সহিত বাস করিব, তাহার পর ভগবান্ বিষ্ণু, জ্ঞান বিষয়ে মুখ্য শম দমাদি যে সকল ধর্ম্ম স্বয়ং প্রকৃষ্ট রূপে কহিয়াছেন তাহাই অনুষ্ঠেয় রূপে গণ্য করিব ॥ ১৭ ॥
হে রাজন্! এই বিচিত্র বিশ্ব যাঁহা হইতে উৎপন্ন হইয়াছে এবং যাঁহাতে অবস্থিত আছে ও শেষে যাঁহাতে লীন হইবে প্রজাপতি দিগের পতি সেই ভগবান্ অনন্তই এ বিষয়ে আমার প্রমাণ অর্থাৎ ভগ-বান্ আমাকে পিত্রাদির ঋণত্রয় মোচন পূর্ব্বক সন্ন্যাস ধর্ম্ম অবলম্বন করিতেই অনুমতি করিয়াছেন ॥১৮॥
মৈত্রেয় কহিলেন হে উগ্রধন্বন্ বিদুর। কর্দ্দম ঋষি এতাবন্মাত্র বলিয়া ভগবান্ পদ্মনাভকে মনো-

ধিয়োপগৃহ্লন্ স্মিতশোভিতেন মুখেন চেতো লুলুভে দেবহূত্যাঃ ॥ ১৯ ॥
সোঽনুজ্ঞাত্বা ব্যবসিতং মহিষ্যা দুহিতুঃ স্ফুটং। তস্মৈ গুণগণাঢ্যায় দদৌ তুল্যাং প্রহর্ষিতঃ ॥ ২০
শতরূপা মহারাজ্ঞী পারিবর্হান্মহাধনান্। দম্পত্যোঃ পর্য্যদাৎ প্রীত্যা ভূষাবাসঃ পরিচ্ছদান্ ॥ ২১
প্রত্তাং দুহিতরং সম্রাট্ সদৃক্ষায় গতব্যথঃ। উপগুহ্য চ বাহুভ্যামৌৎকণ্ঠ্যোন্মথিতাশয়ঃ ॥ ২২ ॥
অশক্নুবংস্তদ্বিরহং মুঞ্চন্ বাষ্পকলাং মুহুঃ। আসিঞ্চদম্ব বৎসেতি নেত্রোদৈর্দুহিতুঃ শিখাঃ।
আমন্ত্র্য তং মুনিবরমনুজ্ঞাতঃ সহানুগঃ। প্রতস্থে রথমারুহ্য সভার্য্যঃ স্বপুরং নৃপঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স মনুঃ অনু অনন্তরং মহিষ্যাশ্চ ব্যবসিতং নিশ্চয়ং জ্ঞাত্বা। ২০।

পারিবর্হান্ বিবাহকালে প্রদেয়ান্ ভূষা ভূষণানিচ বাসাংসিচ পরিচ্ছদান্ গৃহোপকরণানিচ। ২১।

প্রত্তাং প্রদত্তাং সদৃক্ষায় সদৃশায় গতা ব্যথা চিন্তা যস্য। ঔৎকণ্ঠ্যেন উন্মথিতং ক্ষুভিতং আশয়ো যস্য। ২২।

তস্যা বিরহং সোঢ়ুং হে অম্ব হে বৎসে ইতি ব্রুবন্ সন্ধিরার্ষঃ। শিখাঃ কেশানাসিঞ্চৎ। ২৩।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভাগবতো মৎপতিত্বযোগ্য ইতি লোভং চকার। ১৯। ২০। ২১।

প্রত্তামিতি যুগ্মকং। ২২।

আমন্ত্র্যেতি যুগ্মকং। ২৩। ২৪। ২৫।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্মিতশোভিতেন মুখেন চেতো লুলুভে। অর্থাৎ কর্দ্দমস্য চেতস্তস্যাং লুব্ধং বভূব তেনচ হস্ত হস্তাতিবিরক্তে কন্যার্পিতেতি মনু শতরূপয়ো রনুতাপো নাভূদিতি ব্যঞ্জিতং। ১৯।

স মনুঃ অনু অনন্তরং দুহিতুর্দেবহূত্যের্মহিষ্যা স্তন্মাতুশ্চ ব্যবসিতমভিপ্রায়ং। ২০।

পারিবর্হান্ বিবাহে প্রদেয়ান্ মহান্তি ধনানি মূল্যানি যেষাং তাননর্ঘ্যানিত্যর্থঃ। ২১।

প্রত্তাং প্রদত্তাং হে বৎসে ইতি ব্রুবন্। ২২। ২৩।

মধ্যে স্মরণ করত তুষ্ণীভূত হইয়া রহিলেন। কিন্তু তাঁহার সহাস্য বদন দেবহূতির চিত্তে লোভ জন্মাইতে লাগিল ॥ ১৯ ॥

অনন্তর মনু আপনার মহিষী এবং তনয়ার অভিপ্রায় অবগত হইয়া প্রফুল্ল চিত্তে বহুগুণালঙ্কৃত সেই মুনিবরকে অনুরূপা কন্যা সম্প্রদান করিলেন ॥ ২০ ॥

বিবাহ সম্পন্ন হইলে মহারাজ্ঞী শতরূপা প্রীতমনে ভূরি ভূরি মহামূল্য বসন, ভূষণ ও বিবিধ গৃহোপকরণ সকল কন্যা জামাতাকে যৌতুক দিলেন ॥ ২১ ॥

যোগ্যপাত্রে কন্যা সম্প্রদান করিয়া মনু নিশ্চিন্ত হইলেন, কিন্তু তনয়ার প্রতি অতিশয় স্নেহ প্রযুক্ত তাঁহার মনে অন্য প্রকার উৎকণ্ঠা জন্মিল, তাহাতেই চিত্ত ক্ষুব্ধ হইতে লাগিল, অতএব স্নেহভরে ভুজদ্বয় প্রসারণ পূর্ব্বক তনয়াকে আলিঙ্গন করিলেন ॥ ২২ ॥

এবং তাঁহার বিরহ সহ্য করিতে অশক্ত হইয়া "মাতঃ, বৎস" এই রূপ বলিতে বলিতে, বারম্বার অশ্রু বিমোচন পূর্ব্বক তাঁহার কেশ আর্দ্র করিতে লাগিলেন। অনন্তর মুনিবর কর্দ্দমকে সম্ভাষণ করিয়া তাঁহার নিকট বিদায় গ্রহণ পূর্ব্বক ভার্য্যার সহিত রথে আরোহণ করিলেন এবং ভৃত্যগণ সঙ্গে লইয়া আপনার পুরে প্রস্থান করিলেন ॥ ২৩ ॥

উভয়োঋ ষিকুল্যায়াঃ সরস্বত্যাঃ সুরোধসোঃ। ঋষীণামুপশান্তানাং পশ্যন্নাশ্রমসম্পদঃ ॥ ২৪ ॥
তমায়ান্তমভিপ্রেত্য ব্রহ্মাবর্ত্তাৎ প্রজাঃ পতিং। গীতসংস্তুতিবাদিত্রৈঃ প্রত্যুদীয়ুঃ প্রহর্ষিতাঃ ॥২৫
বর্হিষ্মতী নাম পুরী সর্ব্বসম্পৎসমন্বিতা। ন্যপতন্ যত্র রোমাণি যজ্ঞস্যাঙ্গং বিধুন্বতঃ ॥ ২৬ ॥
কুশ কাশাস্ত এবাসন্ শশ্বদ্ধরিতবর্চ্চসঃ। ঋষয়ো যৈঃ পরাভাব্য যজ্ঞঘ্নান্ যজ্ঞমীড়িরে ॥ ২৭ ॥
কুশকাশময়ং বর্হিরাস্তীর্য্য ভগবান্মনুঃ। অযজদ্ যজ্ঞপুরুষং লব্ধাস্থানং যতো ভুবং ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ঋষিকুলহিতায়া উভয়োঃ সুরোধসোঃ শোভনতটয়োঃ ॥ ২৪ ॥
অভিপ্রেত্য জ্ঞাত্বা ব্রহ্মাবর্ত্তাৎ দেশাৎ প্রজাঃ পতিং প্রত্যুজ্জগ্মুঃ ॥ ২৫ ॥

কোঽসৌ ব্রহ্মাবর্ত্ত ইত্যপেক্ষায়ামাহ। যত্র বর্হিষ্মতী নাম পুরীতি। সাপি কুত্র যত্র যজ্ঞস্য যজ্ঞবরাহস্য রোমাণি ন্যপতন্নিতি। যত্রেতি সর্ব্বত্র সম্বধ্যতে ॥ ২৬ ॥

বর্হিষ্মতীনাম নিরুক্তিং ব্রুবন্ প্রসঙ্গাদ্দেশস্য শ্রৈষ্ঠমাহ দ্বাভ্যাং। কুশাঃ কাশাশ্চাসন্ শশ্বৎ নিত্যং হরিতং বর্চ্চো বর্ণো যেষাং। যজ্ঞঘ্নান্ রাক্ষসাদীন্ পরাভবং নীত্বা যজ্ঞং বিষ্ণুং ॥ ২৭ ॥

যত ইতি যত্রাযজৎ ভুবং স্থানং লব্ধেতি তৃণ্ প্রত্যয়ান্তং। লব্ধবান্ সন্নিত্যর্থঃ। যতো লব্ধবান্ তং যজ্ঞপুরুষমিতি বা স্বর্গা-দপি ভূমিঃ শ্রেষ্ঠা তথাপি তৎ স্থানং শ্রেষ্ঠমিত্যুক্তং ভবতি ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কুশকাশা ইতি তএব তদ্রূপা এব ॥ ২৭ । ২৮ । ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঋষিকুল্যায়া ঋষীণাং সরিতঃ ঋষিকুলহিতায়া বা। উভয়োঃ সুরোধসোঃ শোভনতটয়োঃ ॥ ২৪ ॥
প্রত্যুদীয়ুঃ প্রত্যুজ্জগ্মুঃ ॥ ২৪ ॥
কোঽসৌ ব্রহ্মাবর্ত্ত ইত্যপেক্ষায়ামাহ। যত্র বর্হিষ্মতী নাম পুরী। যত্রচ পুর্য্যাং যজ্ঞস্য যজ্ঞবরাহস্য ॥ ২৬ ॥
বর্হিষ্মতী নাম নির্বক্তি রোমাণ্যেব কুশাস্তে আসন্নিত্যন্বয়ঃ ॥ ২৭ ॥
কুশকাশময়মিতি বর্হিঃ শব্দেনোভয়োক্তেঃ ভুবং ভূরূপং স্থানং লব্ধেতি তৃণ্ প্রত্যয়ান্তং ॥ ২৮ ॥

ঋষিনদী সরস্বতীর উভয় তটে প্রশান্ত মুনিগণের আশ্রম ছিল, মনু সে সকলের শোভা সম্পত্তি দেখিতে দেখিতে আসিতে লাগিলেন, তাহাতে তাঁহার চিত্ত পরম পরিতৃপ্ত হইল ॥ ২৪ ॥

অনন্তর পুরসন্নিধানে আসিয়া উপস্থিত হইলে তাঁহার প্রজাগণ সম্বাদ পাইল আমাদের অধিপতি প্রত্যাগমন করিতেছেন, অতএব তাহারা রাজদর্শন মানসে হৃষ্টচিত্ত হইয়া বিবিধ গীত, বাদ্য ও স্তব করিতে করিতে আপনাদের দেশ ব্রহ্মাবর্ত্ত হইতে নির্গমন পুরঃসর অগ্রসর হইয়া আনিতে আসিল ॥ ২৫

বিদুর! কোন দেশ ব্রহ্মাবর্ত্ত তাহার পরিচয় শুনিবে? যে স্থানে সর্ব্ব সম্পত্তি সমন্বিতা বর্হিষ্মতী নামে পুরী আছে তাহাই ব্রহ্মাবর্ত্ত দেশ। ঐ পুরীও যদি জানিতে না পার তাহারও পরিচয় দি শুন, যেখানে যজ্ঞমূর্ত্তি বরাহ আপনার অঙ্গ কম্পিত করাতে তাঁহার শরীর হইতে লোম সকল পতিত হইয়াছিল, সেই স্থানের নাম বর্হিষ্মতী পুরী ॥ ২৬ ॥

বিদুর! ঐ পুরীতে হরিদ্বর্ণ কুশ এবং কাশ সর্ব্বদা পাওয়া যায়, তদ্দ্বারা সততই ঋষিগণ যজ্ঞবিঘ্নকারি রাক্ষসদিগের পরাভব করিয়া তথায় যজ্ঞানুষ্ঠান পূর্ব্বক যজ্ঞেশ্বর বিষ্ণুর আরাধনা করিয়া থাকেন ॥ ২৭ ॥

রাজর্ষি মনুও ভূমণ্ডল রূপ স্থান প্রাপ্ত হইয়া ঐ স্থানে কুশ ও কাশ আস্তরণ পূর্ব্বক যজ্ঞপুরুষের অর্চ্চনা করিয়াছিলেন, অতএব ঐ স্থান অতিশয় শ্রেষ্ঠ ॥ ২৮ ॥

বর্হিষ্মতীং নাম বিভু র্যাং নিবিশ্য সমাবসৎ। তস্যাং প্রবিষ্টো ভবনং তাপত্রয় বিনাশনং ॥ ২৯ ॥
সভার্য্যঃ সপ্রজঃ কামান্ বুভুজেঽন্যাবিরোধতঃ। সংগীয়মানসৎকীর্ত্তিঃ সস্ত্রীভিঃ সুরগায়কৈঃ।
প্রত্যূষেষ্বনুবুদ্ধেন হৃদা শৃণ্বন্ হরেঃ কথাঃ ॥ ৩০ ॥
নিষ্ণাতং যোগমায়াসু মুনিং স্বায়ম্ভুবং মনুং। যদা ভ্রংশয়িতুং ভোগানশেকু র্ভগবৎপরং ॥ ৩১ ॥
অযাতযামা স্তস্যাসন্ যামাঃ স্বান্তর যাপনাঃ। শৃণ্বতোধ্যায়তো বিষ্ণোঃ কুর্ব্বতো ব্রুবতঃ কথাঃ॥৩২

### শ্রীধরস্বামী।

প্রস্তুতমাহ যাং বর্হিষ্মতীং নাম পুরীং সমাবসৎ পূর্ব্বং যস্যাং উষিতঃ তস্যাং নিবিশ্য ভবনং প্রবিষ্টঃ সন্ ভোগান্ বুভুজে ইত্যন্বয়ঃ ॥ ২৯ ॥

অন্যেষাং ধর্ম্মাদীনাং অবিরোধেন। প্রত্যূষেষু উষঃসু সংগীয়মানা সৎকীর্ত্তি র্যস্য। তথাপি স্বয়ং হরেরেব কথাঃ শৃণ্বন্ ভোগান্ বুভুজে। ৩০।

যোগমায়াসু ঐচ্ছিকভোগ রচনাসু যৎ যতঃ আভ্রংশয়িতুং ঈশদপি ভ্রংশয়িতুং অভিভবিতুং ॥ ৩১ ॥

অতঃ যাতঃ যামো যস্য পক্বস্যান্নস্য তদ্গতসারং ভবতি অতোঽন্যদপি গতসারং যাতযামমুচ্যতে। অযাতযামা অগতসারা আসন্ স্বান্তরং তদীয়ং মন্বন্তরং নয়ন্তি যে যামা কালাবয়বাঃ। কুর্ব্বতঃ স্ববাক্যৈরূপনিবধ্নতঃ ॥ ৩২ ॥

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

সভার্য্য ইতি সার্দ্ধকং ॥ ৩০ ॥

নিষ্ণাতং ইতি যুগ্মকং। অযাতযামা ন জীর্ণা বৃথা নাপক্ষীণা ইত্যর্থঃ। অজস্রাতা ইতি বা জীর্ণঞ্চ পরিভুক্তঞ্চ যাতযামমিদং দ্বয়মিত্যমরঃ। শৃণ্বত ইত্যাদিকং যথাক্রমমেব জ্ঞেয়ং। ধ্যায়তস্তদ্বৈশিষ্ট্যেন স্মরতঃ। কুর্ব্বতস্তৎ কথা গ্রন্থান্ রচয়তঃ ব্রুবতস্তা-নুপদিশতঃ ॥ ৩১। ৩২। ৩৩ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রস্তুতমাহ যাং সমাবসৎ যস্যাং পূর্ব্বমুষিতস্তস্যাং প্রথমং নিবিশ্য স্বীয়ং ভবনং ॥ ২৯॥

অন্যস্য ধর্ম্মস্যাবিরোধেন প্রত্যূষেষু প্রত্যূষঃসু প্রত্যূষ আরেভ্যেত্যর্থঃ। কথয়ৈব স্বমাধুর্য্যেণানুবিদ্ধেন বশীকৃতেন হৃদা ॥ ৩০ ॥

যোগাদষ্টাঙ্গযোগাভ্যাসাদেব মায়াসু মায়াজ্ঞানেষু নিষ্ণাতং পারগং তথাসৌ বিষয়ান্ ভোক্তুং জানাতি যথা সম্যগ্‌ভুক্তা অপি বিষয়া স্বেষাসক্তিমুৎপাদয়িতুং ন শক্নুবন্তীত্যর্থঃ। তদা তস্য যামা অযাত যামা অব্যর্থাঃ। জীর্ণঞ্চ পরিভুক্তঞ্চ যাতযামমিদং দ্বয়-মিত্যমরঃ। কীদৃশাঃ স্বান্তরং স্বীয়ং মন্বন্তরং যাপয়ন্তীতি তে কুর্ব্বতঃ স্ববাক্যৈ র্দুষ্প্রাপ্যকাব্যরূপেণোপনিবধ্নতঃ ॥ ৩১। ৩২ ॥

সে যাহা হউক স্বায়ম্ভুব যে বর্হিষ্মতী পুরীতে বাস করিতেন তথায় প্রত্যাগত হইয়া আধ্যাত্মিকাদি তাপত্রয় নাশক আপন ভবনে প্রবেশ করিলেন ॥ ২৯ ॥

এবং পুত্র কলত্র সমন্বিত হইয়া ধর্ম্মাদির অবিরোধে বিবিধ ভোগ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। প্রত্যহ প্রত্যূষ সময়ে সস্ত্রীক সুরগায়কগণ তাঁহার সৎকীর্ত্তি গান করিত, নিদ্রাভঙ্গ হইলে তিনি হরিকথায় বশীকৃত চিত্ত হইয়া ভগবানের গুণানুবাদই শ্রবণ করিতেন অর্থাৎ সর্ব্বদা ভগবৎপরায়ণ হইয়াই বিষয়াদি ভোগ করিতেন ॥ ৩০ ॥

আদিরাজ মনু এই রূপে ভগবানের আশ্রিত হইয়া ঐহিক ভোগ রচনায় অবস্থিত হওয়াতে ভোগ সকল তাঁহাকে অত্যল্পও অভিভব করিতে পারিল না। ৩১ ॥

অতএব কালের যে সকল অবয়ব ক্ষণমুহূর্ত্তাদি তাঁহার আপনার মন্বন্তর পূর্ণ করিতেছিল, তাহাদের সার বিগত হইল না। ফলতঃ তিনি সর্ব্বদা ভগবৎ কথা শ্রবণ, ভগবানের ধ্যান এবং আপনার বাক্য দ্বারা ভগবৎ কথা রচনা করিতেন, ইহাতে তাঁহার সময় বৃথা যাপিত হয় নাই অযাতযামই হইয়াছিল ॥৩২

স এবং স্বান্তরং নিন্যে যুগানামেকসপ্ততিঃ। বাসুদেবপ্রসঙ্গেন পরিভূতগতিত্রয়ঃ ॥ ৩৩ ॥
শারীরা মানসা দিব্যা বৈয়াসে যে চ মানুষাঃ। ভৌতিকাশ্চ কথং ক্লেশা বাধেরন্ হরিসংশ্রয়ং ॥৩৪॥
যঃ পৃষ্টো মুনিভিঃ প্রাহ ধর্ম্মান্নানাবিধান্ শুভান্। নৃণাং বর্ণাশ্রমাণাঞ্চ সর্ব্বভূতহিতঃ সদা ॥ ৩৫ ॥
এতত্ত আদিরাজস্য মনোশ্চরিতমদ্ভুতং। বর্ণিতং বর্ণনীয়স্য তদপত্যোদয়ং শৃণু ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে দেবহূতি প্রদানং দ্বাবিংশতি তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২২ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

পরিভূতং গতিত্রয়ং জাগ্রদাদি সাত্ত্বিকাদি বা যেন ॥ ৩৩ ॥
দিব্যাস্বান্তরীক্ষা মানুষাঃ শত্রুপ্রভবাঃ ভৌতিকাঃ শীতোষ্ণাদি প্রভবাঃ বৈয়াসে বিদুর ॥ ৩৪ ॥
তস্য জানাতিশয়মাহ য ইতি নৃণাং সাধারণধর্ম্মান্ ॥ ৩৫ ॥
তস্য যদপত্যং দেবহূতিঃ তস্যা উদয়ং প্রভাবং ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে দ্বাবিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শারীরা মানসাশ্চাধ্যাত্মিকাঃ দিব্যা আধিদৈবিকাঃ। মানুষা ভূতান্তরজাশ্চাধিভৌতিকাঃ। তত্তদবান্তরভেদ বিবক্ষয়াতু ব্যোর্ভেদঃ ॥ ৩৪ ॥

অতো যজ্ঞ স্মৃতিমকরোৎ তদপ্যধিকারানুসারেণ ক্রমশোভগবত্তত্ত্বৌ তান্ প্রবেশয়িতুমিচ্ছয়ৈবেতি জ্ঞেয়মিত্যাহ। য ইতি। মনু তাদৃশস্তেতকানেবানুগৃহ্নাতু। কিং তদ্বিমুখৈরিত্যাশঙ্ক্যাহ। সর্ব্বভূতহিতঃ সদেতি ॥ ৩৫ ॥ তস্যাপত্যানাং দেবহূত্যাদীনামুদয়ং ॥ ৩৬
॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গতিত্রয়ং জাগ্রদাদি সত্ত্বাদি বা তাপত্রয়ং বা ॥ ৩৩ ॥
তত্র ভক্তিরেব কারণমিত্যাহ শারীরা ইতি দিব্যা আন্তরীক্ষাঃ মানুষাঃ শত্রুপ্রভবাঃ। ভৌতিকাঃ শীতোষ্ণাদি প্রভবাঃ বৈয়াসে হে বিদুর ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ উদয়ং প্রভাবং ॥ ৩৬ ॥

* ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বাবিংশোঽয়ং তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

বৎস বিদুর! ঐ প্রকারে স্বায়ম্ভুব মনুর আপনার অন্তর কাল এক সপ্ততি যুগ যাপন করিলেন। ভগবান্ বাসুদেবের কথা প্রসঙ্গে সর্ব্বদাই তাঁহার আসক্তি থাকাতে, তিনি জাগ্রৎ স্বপ্ন সুষুপ্তি এই তিন অবস্থাকে পরিভূত করিয়াছিলেন ॥ ৩৩ ॥

হে ব্যাসনন্দন! ঐ মনুকে কোন সময়ে কোন প্রকার ক্লেশে বাধা দেয় নাই। বৎস! শারীরিক, মানসিক, দৈবিক, শত্রুপ্রভব এবং শীতোষ্ণাদি প্রভব ইত্যাদি বিবিধ ক্লেশ আছে সত্য, কিন্তু সে সকল কি হরিপদাশ্রিত ব্যক্তির পীড়া জন্মাইতে সমর্থ হয়? ॥ ৩৪ ॥

অধিক ঐ মনুর জানাতিশয্যের কথা কি বলিব? মুনিগণ তাঁহাকে ধর্ম্ম জিজ্ঞাসা করাতে তিনি সর্ব্ব প্রাণির হিতার্থে বিবিধ শুভাবহ ধর্ম্ম এবং মানব জাতির সাধারণ ধর্ম্ম তথা বর্ণ ও আশ্রম ধর্ম্ম সম্যক্ প্রকারে কহিয়াছিলেন ॥ ৩৫ ॥

বৎস! আদিরাজ মনুর এই অদ্ভুত চরিত্র তোমার নিকট বর্ণন করিলাম এক্ষণে তাঁহার কন্যা দেবহূতির প্রভাব বলি শ্রবণ কর ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে দ্বাবিংশ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

পিতৃভ্যাং প্রস্থিতে সাধ্বী পতিমিঙ্গিতকোবিদা। নিত্যং পর্য্যচরৎ প্রীত্যা ভবানীব ভবং প্রভুং।
বিশ্রম্ভেণাত্মশৌচেন গৌরবেণ দমেনচ। শুশ্রূষয়া সৌহৃদেন বাচা মধুরয়া চ ভোঃ ॥ ১ ॥
বিসৃজ্য কামং দম্ভঞ্চ দ্বেষং লোভমঘং মদং। অপ্রমত্তোদ্যতা নিত্যং তেজীয়াংসমতোষয়ৎ ॥ ২ ॥
স বৈ দেবর্ষিবর্য্যস্তাং মানবীং সমনুব্রতাং। দৈবাদ্গরীয়সঃ পত্যুরাশাসানাং মহাশিষঃ ॥ ৩ ॥
কালেন ভূয়সা ক্ষামাং কর্শিতাং ব্রতচর্য্যয়া। প্রেমগদ্গদয়া বাচা পীড়িতঃ কৃপয়াব্রবীৎ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ত্রয়োবিংশে তপোযোগ নির্ম্মিতে সর্ব্বসম্পদি। বিমানে কামগে চিত্রা তয়োরতি রুদীর্য্যতে ॥ ০ ॥
প্রস্থিতে গমনে কৃতে সতি ॥ ১ ॥
দম্ভং কপটং অঘং নিষিদ্ধাচরণং। তেজীয়াংসং অতিতেজস্বিনং ॥ ২ ॥
দৈবাদ্গরীয়সঃ দৈবাদপি গুরুতরাৎ দৈবমপ্যন্যথাকর্ত্তুং সমর্থাদিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥
ব্রতচর্য্যয়া কর্শিতাং তত্রাপি ভূয়সা কালেনাতিক্ষামামিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিশ্রম্ভেণেতি যুগ্মকং ॥ ১ । ২ ॥
সবৈ ইতি যুগ্মকং মহাশিষ স্তাদৃশ সন্ততি পর্য্যবসানাঃ ॥ ৩ ॥
ক্ষামাং ক্ষীণশক্তিং কর্ষিতাং তনূকৃত দেহাং কর্দ্দম উবাচেতি কচিৎ ॥ ৪ । ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দেবহূত্যা বরস্তস্যা বাঞ্ছিতা দিব্যসম্পদঃ। সৃষ্টা রতিঃ কর্দ্দমস্য ত্রয়োবিংশে নিরূপ্যতে ॥ ০ ॥
অঘমপরাধং ॥ ১ । ২ ॥
দৈবাদ্গরীয়সঃ দৈবাদপি গুরুতরাৎ দৈবমপ্যন্যথা কর্ত্তুং সমর্থাৎ। যদ্বা বিসৃজ্য কামমিত্যুক্তং। তদপি কিয়ৎ সময়ানন্তরং দৈবাৎ পরমেশ্বরপ্রেরণবশাৎ মহাশিষঃ কামান্ আশাসানাং ইচ্ছন্তীং ॥ ৩ ॥
কৃপয়া পীড়িতস্তস্যাঃ কার্শ্যদর্শনেন সন্তপ্তঃ ॥ ৪ ॥

ত্রয়োবিংশ অধ্যায়ে তপঃ প্রভাবনির্ম্মিত বিমানে কর্দ্দম ও দেবহূতির রতিক্রীড়া ॥ ০ ॥

মুনিবর মৈত্রেয় সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, বৎস বিদুর। পিতা মাতা স্বদেশে প্রস্থান করিলে সাধ্বী দেবহূতি সাতিশয় প্রীত হইয়া পতির অভিপ্রায়ানুসারে নিত্য তাঁহার পরিচর্য্যা করিতে আরম্ভ করিলেন, ভবানী যে প্রকারে ভগবান্ ভবের শুশ্রূষা করিয়াছিলেন তদনুরূপ স্বামির সেবায় রত হওয়াতে কি বিশ্বাস, কি শৌচ, কি গৌরব, কি ইন্দ্রিয় দমন, কি সৌহার্দ্দ প্রদর্শন, কি সুমধুর সম্ভাষণ, কোন বিষয়েই তাঁহার ত্রুটি হইল না ॥ ১ ॥

তিনি কাম, কপট, দ্বেষ, লোভ, অহঙ্কার এবং নিষিদ্ধাচরণ এ সকল বিসর্জ্জন পূর্ব্বক সাবধান হইয়া শুশ্রূষা দ্বারা অহরহঃ কেবল সেই তেজীয়ান্ পতির পরিতোষ জন্মাইতে লাগিলেন ॥ ২ ॥

বৎস। মনুতনয়া দেবহূতির দৈব অপেক্ষাও গুরুতর পতির নিকট সুমহৎ আশীর্ব্বাদ লাভের অভিলাষ ছিল, এ নিমিত্ত তিনি সর্ব্ব প্রকার শুশ্রূষা দ্বারা পতির চিত্তানুবর্ত্তনে প্রবর্ত্তমানা থাকিলেন ॥ ৩ ॥

তাঁহার শরীর একে ব্রতাচরণ দ্বারা ক্ষীণ হইয়াছিল, তাহাতে আবার সুদীর্ঘ কাল ঐ রূপে গত হওয়াতে আরও শীর্ণ হইল। একদা মহর্ষি কর্দ্দম সহধর্ম্মিণীর প্রতি দৃষ্টিপাত করিলেন, প্রেয়সীর ক্ষীণকায় অবলোকিত হওয়াতে কর্দ্দমের অন্তঃকরণ করুণারস সঞ্চারে পীড়িত হইল, সুতরাং প্রেমগদ্গদ বচনে সম্বোধন পূর্ব্বক তাঁহাকে কহিতে লাগিলেন ॥ ৪ ॥

তুষ্টোঽহমদ্য তব মানবি মানদায়াঃ শুশ্রূষয়া পরময়া পরয়াচ ভক্ত্যা।
যোদেহিনাময়মতীব সুহৃৎ স দেহো নাবেক্ষিতঃ সমুচিতঃ ক্ষপিতুং মদর্থে॥ ৫॥
যে মে স্বধর্ম্ম নিরতস্য তপঃ সমাধি বিদ্যাত্মযোগবিজিতা ভগবৎ প্রসাদাঃ।
তানেব তে মদনুসেবনয়াবরুদ্ধান্ দৃষ্টিং প্রপশ্য বিতরাম্যভয়ানশোকান্॥ ৬॥
অন্যে পুনর্ভগবতো ভ্রুব উদ্বিজৃম্ভ বিভ্রংশিতার্থরচনাঃ কিমুরুক্রমস্য।

শ্রীধরস্বামী।

সুহৃৎপ্রিয়ঃ মদর্থে ক্ষপয়িতুং নাবেক্ষিতঃ নগণিতঃ সমুচিতঃ শ্লাঘ্যোঽপি মৎসেবাসক্তয়া উপেক্ষিত ইত্যর্থঃ॥ ৫॥

তপশ্চ সমাধিশ্চ বিদ্যাচ উপাসনা তাসু য আত্মযোগশ্চিত্তৈকাগ্র্যং তেন বিজিতাঃ প্রাপ্তাঃ ভগবৎ প্রসাদা দিব্যা ভোগাস্তানেব তে অবরুদ্ধান্ ত্বয়াপি বশীকৃতান্ প্রপশ্য তে দিব্যাং দৃষ্টিং বিতরামি যয়া দৃষ্ট্যা দ্রক্ষ্যসি॥ ৬॥

অন্যে পুনর্ভোগাঃ কিং ন কিমপি অতিতুচ্ছা ইত্যর্থঃ। অত্র হেতুঃ ভগবত উরুক্রমস্য যা ভ্রূঃ তস্যা উদ্বিজৃম্ভো বক্রীভাবঃ তেন বিভ্রংশিতা অর্থরচনা মনোরথা যেষু। নিজধর্ম্মেণ পাতিব্রত্যেন দুহন্ত ইতি তথা তান্ দুরধিগমান্ দুষ্প্রাপান্ নৃপা বয়

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যে ম ইতি। পূর্ব্বং স্বধর্ম্মঃ। তৎ প্রধান পূজা। ততস্তপঃ। ততঃ সমাধিরেকাগ্রতা। ততো বিদ্যানুভবঃ। তত আত্মন ভগবতা শুক্লেন যোগঃ সংযোগঃ। তৈর্ব্বিজিতা ইতি স্বধর্ম্মাদীনামপি তৎ পরত্বেন কৃতির্গম্যতে॥ ৬॥

নৃপাণাং বিক্রিয়াভিঃ সামাত্যপায়ৈঃ॥ ৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

সদেহো নাবেক্ষিতঃ তিষ্ঠতু নশ্যতু বেত্যেবং ন গণিত ইত্যর্থঃ। পরমপতিব্রতায়াস্তবৈতৎ যুক্তমেবেতি দেহং বিশিনষ্টি মদর্থে মৎসেবার্থে এব ক্ষপয়িতুং ক্ষীণীকর্ত্তুং সমুচিতঃ॥ ৫॥

তস্মাদেতন্নিরুপাধিসেবা ঋণপরিশোধনার্থমন্যৎ কিঞ্চন তুভ্যং দাতুং নোপযুজ্যতে কিন্ত্বেতদেব পরমদুর্ল্লভং বক্তুমিত্যাহ যে ইতি সমাধির্ধ্যান পরিপাকঃ বিদ্যা উপাসনা তাবেবাত্মযোগৌ তাভ্যাং বিজিতাঃ প্রাপ্তাঃ অবরুদ্ধান্ ত্বয়াপি বশীকৃতান্ ত্বায়ত্তো লব্ধানেবেত্যর্থঃ। প্রপশ্য তে দিব্যাং দৃষ্টিং বিতরামি যয়া দৃষ্ট্যা তানেবাধুনা সাক্ষাদ্দ্রক্ষ্যসি। যদ্বা মৎকৃপয়া দৃষ্টিং প্রকর্ষেণ পশ্য অল মত্র লজ্জয়েতি ভাবঃ। অত্র স্বধর্ম্মতপোমিশ্র ভগবদ্ধ্যানাদিভি র্যে ভগবৎ প্রসাদা স্তেভ্যো ভোগমোক্ষাববাধিতাবেব স্যাতামিত্যভিপ্রায়েণাহ অভয়ানশোকানিতি॥ ৬॥

অন্যে শচ্যাদিভিরপি ভুজ্যমানাঃ স্বর্গীয়া অপি ভোগা ভয় শোকব্যাপ্তা এবেত্যাহ অন্যে ইতি কিং ন কিমপি তুচ্ছা ইত্যর্থঃ।

হে মানবি! তুমি অতি মানদা, তোমার এই প্রকার শুশ্রূষা এবং ভক্তিতে আমি পরম পরিতুষ্ট হইয়াছি। কি আশ্চর্য্য! যে দেহ দেহিমাত্রের অতিশয় প্রিয়, তুমি সেই দেহকেও আমার নিমিত্ত ক্ষয় করিতে উদ্যত হইয়াছ? একি! আমার সেবায় আসক্তি বশতঃ স্নেহাস্পদ দেহকেও উপেক্ষা করিয়াছিলে?॥ ৫॥

হে প্রিয়তমে! আমি স্বধর্ম্মে রত থাকিয়া তপস্যা, সমাধি, উপাসনা প্রভৃতি দ্বারা চিত্তকে একাগ্র করত তদ্দারা ভগবানের প্রসাদ স্বরূপ ভয় শোক বিহীন যে যে দিব্য ভোগ জয় করিয়াছি, তুমি আমার সেবা দ্বারা সেই সকল ভোগ আয়ত্ত করিলে। আমি তোমাকে দিব্য চক্ষুঃ প্রদান করিতেছি তুমি তদ্দারা ঐ সমস্ত দেখিতে পাইবে॥ ৬॥

প্রিয়ে! অন্যান্য অনেক ভোগ আছে সত্য, কিন্তু সে সকল কি তোমার ভোগ্য? ভগবান্ উরুক্রমের ভ্রূভঙ্গি মাত্রে সে সকলের প্রতি মনোরথ ভ্রংশিত হয়, অতএব তৎসমুদায় তোমার উপযুক্ত নয়, তুমি সিদ্ধ হইয়াছ, আপনার পাতিব্রত্য ধর্ম্মে উপার্জ্জিত সেই সকল দিব্য ভোগ উপভোগ কর। হে সুন্দরি!

সিদ্ধাসি ভুঙ্ক্ষ্ব বিভবান্নিজধর্মদোহান্ দিব্যান্নরৈর্দুরধিগান্নৃপবিক্রিয়াভিঃ ॥ ৭ ॥
এবং ব্রুবাণমবলাখিলযোগমায়াবিদ্যাবিচক্ষণমবেক্ষ্য গতাধিরাসীৎ।
সংপ্রশ্রয়প্রণয়বিহ্বলয়া গিরেষদ্‌ব্রীড়াবলোকবিলসদ্ধসিতাননাহ ॥ ৮ ॥
শ্রীদেবহূতিরুবাচ ॥
রাদ্ধং বত দ্বিজবৃষৈতদমোঘযোগমায়াধিপে ত্বয়ি বিভো তদবৈমি ভর্তঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নৃপতি বা বিক্রিয়া তত্তদ্ভোগবিকৃতয়ঃ তাভিঃ ॥ ৭ ॥

অখিল যোগমায়াশ্চ বিদ্যাশ্চ তত্তদুপাসনা তাসু বিচক্ষণং নিপুণং এবং ব্রুবাণং পতিমবেক্ষ্য গতাধি র্নিশ্চিন্তা জাতা। সংপ্রশ্রয়ো বিনয়ঃ প্রণয়ঃ প্রেম তাভ্যাং বিহ্বলা গদ্গদা তয়া গিরা। ঈষদ্‌ব্রীড়া সহিতো যোঽবলোকস্তেন বিলসদ্ধসিতমাননং যস্যাঃ সা আহ জগাদ ॥ ৮ ॥

রাদ্ধমিতি হর্ষে দ্বিজবৃষ দ্বিজশ্রেষ্ঠ হে ভর্তঃ ত্বয়ি এতৎ সর্বং রাদ্ধং সিদ্ধমেব তৎ অহমবৈমি জানামি। কিন্তু যস্তে ময়া সময়োঽভিহিতঃ স ভাবভূয়াৎ। সকৃদিতি গর্ভসম্ভব মাত্র পর্যন্ত ইত্যর্থঃ। যস্মাদ্‌গরীয়সি শ্রেষ্ঠে ভর্তরি হেতুভূতে স্ত্রীণাং প্রসবো গুণো মহান্ স্যাতঃ। সমাস পাঠে গরীয়সি পত্যৌ সতি সতীনাং যতো গুণপ্রসবো গুণবিস্তারো ভবতি। অতঃ পুত্রোৎপত্ত্যা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবমিত্যত্র হসিতস্যৈব ঈষদিত্যপি বিশেষণং ॥ ৮ ॥
অঙ্গসঙ্গ ইত্যনেন প্রাপ্তাং মদনোদ্ভবদোত্তমজ্জাং লজ্জাং বারয়তি। গরীয়সীতি ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তী।

নিজধর্মেণ পাতিব্রত্যেন দুহ্যমানান্ নৃপোঽহং নৃপপত্নী চাহমিতি যা বিক্রিয়াস্তাভির্দুরধিগমান্ দুষ্প্রাপ্যানিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

যোগমায়া যোগোত্থবিভূতয়ঃ বিদ্যা উপাসনাশ্চ তাসু চ বিচক্ষণং মদ্ভর্তা মৎপারলৌকিকীর্ভোগমোক্ষসংপদো মহ্যং দদাতি নত্বৈহিকীরিতি মনসি বিমৃশন্তী সংপ্রশ্রয়ো বিনয়ঃ প্রণয়ঃ প্রেমবিশেষস্তাভ্যামেব বিহ্বলং যথাস্যাত্তথা যান্তী কর্দমং প্রতি গচ্ছন্তী যা গীস্তয়া। বিহ্বলয়েতি লোমপা শব্দবৎ। ঈষদ্‌ব্রীড়াযুক্তোঽবলোকএব বিলসদ্ধসিতমাননং যস্যাঃ সা আহ পত্যৌ প্রকটসম্ভোগ প্রার্থনায়া রসাভাসত্বাৎ তস্যা দেবহূতেশ্চোত্তমাঙ্গনা মুকুটমণিত্বাৎ রাদ্ধমিত্যাদি পদ্যদ্বয়স্য মুখেন বক্তুমশক্যত্বাৎ তদ্বাচনার্থং লজ্জাহসিতব্যঞ্জিতমবলোকমেব মুখঞ্চকার। তত্র ব্যাখ্যামানৌ বিনয়প্রণয়াবেব গদ্গদবাণীকত্বাৎ তস্যা যথা রাদ্ধমিত্যাদি পদ্যদ্বয়ং স্পষ্টমুচ্চারয়িতুং বভূব। মুখেনতু সা তূষ্ণীমেব তস্থা ইত্যাহুরিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

দেবহূতিরুবাচেতি সেয়মুক্তিস্তেনেতি জ্ঞেয়ঃ। হে দ্বিজবৃষ ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ এতৎ ত্বয়ি রাদ্ধং সিদ্ধমেব তদহমেবাবৈমি জানাম্যেব কিন্তু যস্তে ময়া সময়োঽভ্যধায়ি উক্তঃ স ভূয়াৎ সকৃদিতি সকৃদঙ্গসঙ্গবর্ণনমেবোঽঙ্গসঙ্গ ইত্যর্থঃ। যস্মাদ্‌গরীয়সি শ্রেষ্ঠে পত্যৌ হেতুভূতে সতীনাং স্ত্রীণাং গুণঃ খলু প্রসবোঽপত্যোৎপত্তিরেব মহত্ত্বাধায়ক ইতি স্ত্রীষু নিষ্ঠেবেতি ভাবঃ। বিবিক্তপাঠে

ঐ সকল ভোগ মানবদিগের অতি দুষ্প্রাপ্য "আমরা নৃপতি" এই রূপ বিক্রিয়া অর্থাৎ এই প্রকার যে ভাগ্য বিকৃতি তদ্দ্বারাও ঐ সকল ভোগ ভোগ্য হইতে পারে না ॥ ৭ ॥

মহর্ষি কর্দম অখিল যোগ মায়া এবং উপাসনায় সুনিপুণ ছিলেন তিনি এই প্রকার বলিতে লাগিলে তাঁহাকে অবলোকন করিয়াই দেবহূতি নিশ্চিন্ত হইলেন এবং ঈষৎ লজ্জা প্রকাশ পুরঃসর স্বামির প্রতি দৃষ্টিপাত করিলেন, তাহাতে তাঁহার বদনের সাতিশয় শোভা হইল। পরে সুতিকে সম্বোধন করিয়া বিনয় ও প্রণয় বশতঃ গদগদ বচনে বলিতে লাগিলেন ॥ ৮ ॥

হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ! হে স্বামিন্! আপনি অমোঘ যোগ ও মায়ার অধিপতি, যাহা কহিলেন সকলই আপনাতে সিদ্ধ আছে সংশয় নাই, কিন্তু আপনি আমার পাণিগ্রহণ সময়ে যে অঙ্গীকার করিয়াছেন

যত্তেভ্যধায়ি সময়ঃ সকৃদঙ্গসঙ্গো ভূয়াদ্গরীয়সি গুণঃ প্রসবঃ সতীনাং ॥ ৯ ॥
তত্রেতিকৃত্যমুপশিক্ষ যথোপদেশং যেনৈষ মে কর্ষিতোঽতিরিরংসয়াত্মা।
সিধ্যেত তে কৃতমনোভবধর্ষিতায়া দীনস্তদীশ ভবনং সদৃশং বিচক্ষ্ব ॥ ১০ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
প্রিয়ায়াঃ প্রিয়মন্বিচ্ছন্ কর্দ্দমো যোগমাস্থিতঃ। বিমানং কামগং ক্ষত্ত স্তর্হ্যেবাবিরচীকরৎ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মম গুণবিস্তারে জাতে পশ্চাৎ যদুক্তং সর্ব্বং ভবত্বিতি ভাবঃ ॥ ৯॥

অঙ্গসঙ্গার্থঞ্চ প্রথমমিতিকর্ত্তব্যং সম্পাদয়েত্যাহ। হে ঈশ তত্রাঙ্গ সঙ্গে ইতিকৃত্যং সাধনং যথোপদেশং কামশাস্ত্রানুসারেণ উপশিক্ষ জানীহি উপকল্পয়েত্যর্থঃ যেন সাধনেন অভ্যঙ্গ ভোজন পানাদিনা; অতীব রন্তুমিচ্ছয়া কর্ষিতো দীনশ্চ মমৈব আত্মা দেহঃ সিধ্যেত রতিসমর্থো ভবেৎ। কথম্ভূতায়াঃ তে ত্বয়ৈব কৃতঃ ক্ষোভিতো যো মনোভব স্তেন ধর্ষিতায়াঃ তত্তদনুরূপং ভবনঞ্চ বিচক্ষ্ব বিতর্কয় বিস্তারয় ইতি যাবৎ ॥ ১০ ॥ তর্হি তৎক্ষণমেব আবিরচীকরৎ আবির্ভাবয়াম্বভূব ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র সৎপুত্রোৎপত্তিকামনায়াং ইতিকর্ত্তব্যং শিক্ষয়। যথোপদেশং যচ্ছিক্ষানুরূপং যেন চ তৎ কর্ত্তব্যেন হেতুনা তৎকৃত কামধর্ষিতা ভবত্যা মে মম এব আত্মা দেহঃ তপ আদিনা অপি কর্ষিতো দীনশ্চাপি রিরংসয়া সিধ্যেৎ। তদেযাগ্যঃ স্যাৎ তদনন্তরঞ্চ॥১০
প্রিয়ায়া ইতি দশকং ॥ ১১। ১২। ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গুণানাং প্রসব ইতি সমাসেঽপত্যামিষেণ পত্যুর্গুণা এব প্রসূয়ন্তে তাভিরিতি মে যত্তঃ সদপত্যানি ভবন্ত্বিতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

নহু তর্হি প্রবিশ পর্ণশালাং তত্তে বাঞ্ছিতং করবাণীতি চেন্ন তদীদৃশ মলিন কৃশশরীরেণ নৈতাদৃশ পর্ণশালায়াং নৈতাদৃশ পরিচ্ছদেন সিধ্যেদিত্যাহ তত্রেতি। তত্র অঙ্গসঙ্গে ইতিকৃত্যং সাধনং যথোপদেশং বাৎস্যায়নাদিশাস্ত্রোপদেশমনতিক্রম্য উপশিক্ষ। স্বস্মাদেব জানীহি কামপ্রক্রিয়ায়াঃ স্বৈকগম্যত্বাৎ। অথাচ তত্তৎ সমুচিত বস্তু জাতং রসোদ্দীপনাদিকমভ্যঙ্গভোজনপানাদিকঞ্চ সাধু সম্পাদয়েত্যর্থঃ। যেন এব আত্মা দেহঃ অতিরিরংসয়া কর্ষিতঃ ক্ষোভিতঃ সন্ সিধ্যেত রতিসমর্থো ভবেৎ মম কীদৃশ্যাঃ তে ত্বয়ৈব কৃতঃ স্বদর্শনাদিনা জনিতো যো মনোভব স্তেন ধর্ষিতায়াঃ দীনঃ সংপ্রতি তু দরিদ্র এব তত্তস্মাৎ হে ঈশ যোগবলেন সর্ব্বং স্রষ্টুং সমর্থ সদৃশং রত্যনুরূপং ভবনঞ্চ বিচক্ষ্ব বিচারয় ॥ ১০ ॥

তূষ্ণীং স্থিতয়া দেবহূত্যা নেত্রেঙ্গিতেনৈব এতদ্যদুক্তং কর্দ্দমোঽপি তূষ্ণীং স্থিত এব তদৈব তত্তৎ সর্ব্বং সম্পাদয়মাসৈব নতু প্রত্যুত্তরং দদাবিত্যাহ প্রিয়ায়া ইত্যাদিনা ॥ ১১ ॥

তাহা সম্পন্ন করুন, যাহাতে আমি গর্ব্ভবতী হইতে পারি এমত অঙ্গ সঙ্গ একবার হউক। প্রভো! সাধ্বী স্ত্রীগণ শ্রেষ্ঠ পতি লাভ করিয়া যদি পুত্র প্রসব করিতে পারে তাহাই তাহাদের সুমহৎ লাভ ॥৯॥

হে ঈশ। যদি স্বীকৃত পালন নিমিত্ত অঙ্গসঙ্গ করিতে মানস হয় তবে তদ্বিষয়ের ইতিকর্ত্তব্যতা সম্পাদন করুন অর্থাৎ কাম শাস্ত্রে যে রূপ উপদিষ্ট আছে উপকল্পিত করিতে আজ্ঞা হউক অর্থাৎ ভোজনাদি দ্বারা শরীরে বলাধান সাধন করিতে অনুমতি দিউন, তাহা হইলে আমার এই কলেবর রতি ক্রীড়ায় সমর্থ হইবে, প্রভো। মনোভব কাম আপনার নিকট ক্ষোভ প্রাপ্ত হইয়া আমার উপরে দম্ভ প্রকাশ করিতেছে, তজ্জন্য আমার মনঃরমণেচ্ছায় আকর্ষিত হওয়াতে মদীয় দেহ দীন হইয়া পড়িয়াছে, অতএব বলাধান করা আবশ্যক এবং রতি সাধনের অনুরূপ ভবনও নিরূপণ করুন ॥ ১০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন মুনিবর কর্দ্দম আপনার প্রেয়সীর এই সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া তাঁহার সন্তোষ জন্য যোগাবলম্বন করিলেন, মুনির যোগবলে তৎক্ষণাৎ একটী বিমান আসিয়া উপস্থিত হইল ॥ ১১ ॥

সর্ব্বকামদুঘং দিব্যং সর্ব্বরত্নসমন্বিতং। সর্ব্বর্দ্ধ্যুপচয়োদর্কং মণিস্তম্ভৈরুপস্কৃতং ॥ ১২ ॥
দিব্যোপস্করণোপেতং সর্ব্বকালসুখাবহং। পট্টিকাভিঃ পতাকাভির্বিচিত্রাভিরলঙ্কৃতং ॥ ১৩ ॥
স্রগ্‌ভির্বিচিত্রমাল্যাভির্মঞ্জুসিঞ্জৎষড়ঙ্ঘ্রিভিঃ। দুকূলক্ষৌমকৌশেয়ৈর্নানাবস্ত্রৈর্বিরাজিতং ॥ ১৪ ॥
উপর্য্যুপরি বিন্যস্ত নিলয়েষু পৃথক্ পৃথক্। কৢপ্তৈঃ কশিপুভিঃ কান্তং পর্য্যঙ্কব্যজনাসনৈঃ।
তত্র তত্র বিনিক্ষিপ্ত নানাশিল্পোপশোভিতং। মহামরকতস্থল্যা জুষ্টং বিদ্রুমবেদিভিঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেব বিশিনষ্টি সর্ব্বকামদুঘমিতি নবভিঃ। সর্ব্বৈশ্চ রত্নাদিভিঃ সমন্বিতং সর্ব্বর্দ্ধীনাং সর্ব্বসম্পদাং য উপচয় স্তস্য উদর্কঃ উত্তরোত্তরাতি বৃদ্ধির্যস্মিন্ উপস্কৃতং শোভিতং ॥ ১২ ॥

উপস্করণং পরিকরঃ পট্টিকা অল্পবিস্তার পট্টবস্ত্র বিশেষাঃ পতাকা বিস্তৃতা স্তাভিঃ ॥ ১৩ ॥

বিচিত্রাণি মাল্যানি পুষ্পাণি যাসু। মঞ্জু যথা ভবতি এবং সিঞ্জন্তঃ ষড়ঙ্ঘ্রয়ো যাসু তাভিঃ স্রগ্‌ভিঃ ॥ ১৪ ॥

উপর্য্যুপরি বিরচিতা গৃহেষু কশিপুভিঃ শয্যাভিঃ কান্তং কমনীয়ং। পর্য্যঙ্কাদিভিশ্চ কান্তং ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দুকূলক্ষৌমে অতসীতন্তু সম্ভবত্বেন সমানেপ্যবান্তর ভেদে জ্ঞেয়ে। দুকূলং ক্ষৌমমস্ত্রিয়ামিত্যমরঃ ॥১৪।১৫।১৬।১৭।১৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নচ দেবমনুষ্যাদিকৃতমিব তদপূর্ণসুখময়মিত্যাহ সর্ব্বেতি নচ সামান্যবিমানমিব উত্তরোত্তরকালকৃতাপচয়এব উদর্কঃ উত্তরোত্তর ফলং যত্র তৎ ॥ ১২ ॥

উপস্করণং পরিকরঃ নচৌষ্ণ্যশৈত্যাদিকালিক দুঃখসহিতমিত্যাহ সর্ব্বকালেতি। পট্টিকাভিঃ ক্ষুদ্রপতাকাভিঃ পতাকাভির্বৃহতীভিঃ ॥ ১৩ ॥

স্রগ্‌ভিরন্তিপৃষ্টদীর্ঘাভি র্গোপানসীলয়াভিঃ বিচিত্রানি রক্তপীতাদিবর্ণানি মাল্যান্যন্তরান্তরা প্রোতানি যাসু তাভিঃ। দুকূলৈঃ ক্ষুদ্রকৃমিকোষোত্থ পট্টবস্ত্রৈঃ ক্ষৌমৈরতসীতন্তুভবৈঃ কৌশেয়ৈর্বৃহৎকৃমিকোষোত্থৈর্নানাবস্ত্রৈরাঙ্কবৈঃ কার্পাসৈশ্চ চন্দ্রাতপকা বেদ্যাস্তরণরূপৈঃ ॥ ১৪ ॥

কশিপুভিঃ শয্যাভিঃ ॥ ১৫ ॥

সেই দিব্য বিমান খানি সকল কামনার দোহনকারী, তাহা বিবিধ রত্ন সমন্বিত এবং তন্মধ্যে সমস্ত সম্পত্তির উপচয় উত্তরোত্তর বৃদ্ধিশীল হইতে ছিল, এবং তাহা মণিময় স্তম্ভে শোভিত ছিল ॥ ১২ ॥

অপর তাহার মধ্যে বহু প্রকার সজ্জায় সঙ্কলিত হইয়াছিল এবং পট্টিকা নামে অল্প পরিসর বস্ত্র বিশেষ তথা বিচিত্র পতাকাদি দ্বারা তাহার অলঙ্কারশ্রী প্রকাশ পাইতেছিল, অতএব দর্শন করিবা মাত্র বোধ হইল ইহা সকল কালেই সুখ বিস্তার করিবে ॥ ১৩ ॥

অপিচ সেই বিমান মধ্যে বহুবিধ বিচিত্র মাল্য এবং পুষ্প সকল সজ্জিত ছিল, যে সকলের সৌরভে অলিকুল আকুল হইয়া ইতস্ততঃ ভ্রমণ করত মনোহর ধ্বনি করিতে লাগিল, অপর তাহার সকল অংশই দুকূল, ক্ষৌম, কৌশেয় প্রভৃতি বসনে আবৃত ছিল ॥ ১৪ ॥

বিদুর। সেই বিমানের উপর্য্যুপরি ভাবে যে সমস্ত গৃহ নির্ম্মিত ছিল সে সকলের মধ্যে উত্তম উত্তম শয্যাও বিরচিত ছিল এবং পর্য্যঙ্ক, ব্যজন, তথা আসন স্থানে স্থানে সুসজ্জিত থাকাতে সকল স্থানই রমণীয় বোধ হইল। অপর স্থানে স্থানে নানাবিধ শিল্পকার্য্য এবং কোন স্থানে মরকত মণির স্থল, কোথাও বা মনোহর বিদ্রুম বেদি দৃষ্ট হইল ॥ ১৫ ॥

দ্বার্ষু বিক্রমদেহল্যা ভাতং বজ্রকবাটবৎ। শিখরেষ্বিন্দ্রনীলেষু হেমকুম্ভৈরধিশ্রিতং ॥ ১৬ ॥
চক্ষুষ্মৎ পদ্মরাগাগ্র্যৈ র্বজ্রভিত্তিষু নির্ম্মিতৈঃ। জুষ্টং বিচিত্রবৈতানৈঃ মহার্হৈর্হেমতোরণৈঃ ॥ ১৭ ॥
হংসপারাবতব্রাতৈস্তত্র তত্র নিকূজিতং। কৃত্রিমান্ মন্যমানৈঃ স্বানধিরুহ্যাধিরুহ্য চ ॥ ১৮ ॥
বিহারস্থানবিশ্রামসংবেশপ্রাঙ্গনাজিরৈঃ। যথোপজোষং রচিতৈ র্বিস্মাপনমিবাত্মনঃ ॥ ১৯ ॥
ঈদৃগ্ গৃহং তৎপশ্যন্তীং নাতি প্রীতেন চেতসা। সর্ব্বভূতাশয়াভিজ্ঞঃ প্রাবোচৎ কর্দ্দমঃ স্বয়ং ॥২০॥

শ্রীধরস্বামী।

দ্বার্ষু দ্বারেষু বিক্রম রচিতা দেহলী উডুম্বর স্তয়া ভাতং.শোভিতং বজ্রখচিতকবাটযুক্তং। ইন্দ্রনীলমণিময়েষু শিখরেষু প্রাসাদাগ্রভাগেষু। ১৬।

চক্ষুষ্মন্ত ইব যে পদ্মরাগাগ্র্যাস্তৈঃ। যদ্বা চক্ষুষ্মদিব কৈঃ পদ্মরাগাগ্র্যৈঃ বিচিত্রৈর্বৈতানৈ র্বিতানসমূহৈঃ ॥ ১৭ ॥

কৃত্রিমানপি হংসাদীন্ স্বান্ স্বজাতীয়ান্ মন্যমানৈঃ তত্র তত্রাধিরুহ্যাধিরুহ্য নিকূজিতং ॥ ১৮ ॥

বিহারস্থানং ক্রীড়াপ্রদেশঃ। বিশ্রামঃ শয়নগৃহং। সংবেশ উপভোগ স্থানং প্রাঙ্গনং গৃহাদ্বহিঃ। অজিরং প্রাকারাদ্বহিঃ। যথোপজোষং যথাসুখমাত্মনঃ স্বস্য মায়াবিনোঽপি বিস্ময়জনকমিব ॥ ১৯ ॥

নাতিপ্রীতেন মলিনদেহত্বাৎ পরিচারিকাভাবাচ্চ ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মন ইতি। বিমানস্যাপি বিস্মাপনমিবেত্যুৎপ্রেক্ষামাত্রং ॥ ১৯ ॥

মলিনে দেহাদিত্বেন ভাবাসুদ্দীপ্তের্নাতিপ্রীতেন স্বয়মিত্যত্র প্রিয়ামিতি ক্বচিৎ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিক্রমময্যা দেহল্যা ভাতং দ্বার্ষু বজ্রকবাটবৎ হীরককবাটযুক্তং শিখরেষু সর্ব্বোর্দ্ধ প্রাসাদচূড়াসু ॥ ১৬ ॥

হীরকময়ভিত্তিষু অর্পিতৈঃ পদ্মরাগাগ্র্যখণ্ডৈশ্চক্ষুষ্মদিব বৈতানৈ র্বিতানসমূহৈঃ হেমতোরণৈর্বন্দনমাল্যোতি খ্যাতৈঃ ॥ ১৭ ॥

কৃত্রিমানপি হংসাদীন্ স্বান্ স্বজাতীয়ান্মন্যমানৈ স্তত্র তত্র স্বগণমধ্যে অধিরুহ্য নিতরাং কূজিতং ॥ ১৮ ॥

বিহারস্থানং ক্রীড়াপ্রদেশঃ বিশ্রামঃ শয়নগৃহঃ সংবেশঃ সম্ভোগান্তনিদ্রাগৃহং। প্রাঙ্গনং গৃহাদ্বহিঃ অজিরং প্রাচীরাদ্বহিঃ যথোপজোষং যথাসুখং আত্মনঃ স্বস্য কর্দ্দমস্যাপি ইবেতি স্বনির্ম্মিতত্বাৎ স্বস্ত বস্তুতো নবিস্মাপনমিতি ॥ ১৯ ॥

নাতিপ্রীতেনেতি মলিনদেহত্বাৎ পরিচারিকাভাবাচ্চেতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

অহে বিদুর! সেই বিমানের দ্বার সকল বিক্রম নির্ম্মিত হওয়াতে তাহারই বা শোভা কত? তাহার কবাটে কতই বজ্র ( রত্ন বিশেষ ) খচিত ছিল। তাহার অগ্রভাগ ইন্দ্রনীল মণিময় এবং তাহার উপর স্বর্ণ কলস সংস্থাপিত ছিল ॥ ১৬ ॥

অপর সেই বিমানের বজ্রময় ভিত্তি সকলে বৃহৎ বৃহৎ জ্যোতির্ম্ময় পদ্মরাগ খচিত ছিল এবং বিচিত্র বিমান, হার, তথা স্বর্ণ তোরণ যথাস্থানে বিন্যস্ত থাকাতে সর্ব্ব প্রকারে রমণীয় বোধ হইল ॥১৭॥

অপিচ তাহাতে বহুবিধ হংস পারাবত প্রভৃতি পক্ষি সকল এ রূপে চিত্রিত ছিল যে অকৃত্রিম হংসাদি তাহাদিগকে অবলোকন করিয়া তদুপরি বারম্বার পতন পূর্ব্বক স্বগণ ভ্রমে শব্দ করিতে লাগিল ॥ ১৮ ॥

বৎস! অধিক কি বলিব সেই বিমানে ক্রীড়া স্থান, শয়ন গৃহ, উপবেশন স্থান, প্রাঙ্গন এবং প্রাচী-রের বহির্ভাগে অজির ইত্যাদি সর্ব্ব প্রকার সুখদায়ক স্থানই উত্তমরূপে নির্ম্মিত ছিল, এমন কি! তাহা দেখিলে আপনারও পরম বিস্ময় জন্মিত ॥ ১৯ ॥

এই প্রকার গৃহ অবলোকন করিয়াও দেবহূতির দেহমালিন্য এবং পরিচারিকার অভাব প্রযুক্ত চিত্ত

নিমজ্জ্যাস্মিন্ হ্রদে ভীরু বিমানমিদমারুহ। ইদং শুক্লকৃতং তীর্থমাশিষাং যাপকং নৃণাং ॥ ২১ ॥
সা তদ্ভর্ত্তুঃ সমাদায় বচঃ কুবলয়েক্ষণা। সরজং বিভ্রতী বাসো বেণীভূতাংশ্চ মূর্দ্ধজান্ ॥ ২২ ॥
অঙ্গঞ্চ মলপঙ্কেন সংছন্নং শবলস্তনং। আবিবেশ সরস্বত্যাঃ সরঃ শিবজলাশয়ং ॥ ২৩ ॥
সান্তঃ সরসি বেশ্মস্থাঃ শতানি দশকন্যকাঃ। সর্ব্বাঃ কিশোরবয়সো দদর্শোৎপলগন্ধয়ঃ।
তাং দৃষ্ট্বা সহসোত্থায় প্রোচুঃ প্রাঞ্জলয়ঃস্ত্রিয়ঃ। বয়ং কর্ম্মকরী স্তুভ্যং শাধি নঃ করবাম কিং ॥২৪॥

শ্রীধরস্বামী।

অস্মিন্ হ্রদে বিন্দুসরসি। আরুহ অধিরোহ শুক্লেন বিষ্ণুনা কৃতং আনন্দ বিন্দুনিপাতেন যাপকং প্রাপকং ॥ ২১ ॥
সমাদায় আদৃত্য সরজং মলিনং ॥ ২২ ॥
শবলৌ বিবর্ণৌ স্তনৌ যস্মিন্ তৎ। সরস্বত্যাঃ শিবানি জলানি আশেরতে যস্মিন্ শিবা জলাশয়া জলচরা যস্মিন্ ইতি বা ॥২৩
সা তত্র নিমগ্না সতী বিস্ময়ং দদর্শ। তদাহ সান্তঃসরসীতি দশভিঃ উৎপলগন্ধয়ঃ স্ত্রিয়ঃ প্রোচুঃ তব কর্ম্মকরী পরিচারিকা বয়ং অস্মানাজ্ঞাপয়েতি ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতি কৃত্যং শিক্ষয়তি। নিমজ্জেতি যুগ্মকং। বেণীভূতান্ স্বমূর্দ্ধজানিতি কচিৎ ॥ ২১। ২২। ২৩ ॥
সান্তরিতি যুগ্মকং। কর্ম্মকরী নঃ শাধি। বয়ং কিং করবামেত্যন্বয়ঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হ্রদে বিন্দুসরসি যাপকং প্রাপকং ॥ ২১ ॥
সমাদায় আদৃত্য ॥ ২২। ২৩ ॥
তুভ্যং তব কর্ম্মকরীঃ কিঙ্কর্য্যঃ। যদ্বা তুভ্যং ত্বাং পরিচরিতুং স্বমস্মান্ শাধি আজ্ঞাপয় ॥ ২৪ ॥

সাতিশয় প্রীত হইল না, ঋষিবর কর্দ্দম যোগ প্রভাবে সকল প্রাণিরই মানস জানিতেন, প্রেয়সীর আশয় জানিতে পারিয়া তাঁহাকে কহিলেন ॥ ২০ ॥

হে ভীরু! এই হ্রদে অবগাহন করিয়া আসিয়া এই বিমানে আরোহণ কর, ঐ সরোবর সামান্য নহে উৎকৃষ্ট তীর্থ, ভগবান্ বিষ্ণু ঐ তীর্থ নির্ম্মাণ করিয়াছেন, উহা আনন্দবিন্দুপাত দ্বারা মানবগণের অভিলষিত প্রদান করে ॥ ২১ ॥

পদ্মাক্ষী দেবহূতি সানন্দ মনে ভর্ত্তার ঐ বাক্য গ্রহণ করিলেন। তাঁহার পরিধান বসন মলিন এবং কেশ সকল সংস্কার বিরহে বেণীভূত ॥ ২২ ॥

ও শরীর মলরূপ পঙ্কে আচ্ছন্ন থাকাতে স্তনদ্বয় পর্য্যন্ত বিবর্ণ হইয়াছিল। পতির আদেশমাত্রে সরস্বতী সরে গিয়া প্রবেশ করিলেন, ঐ সরোবরের জলে পবিত্র জলচর সকল বাস করিত ॥ ২৩ ॥

জলে প্রবেশ করিয়াই দেবহূতি আশ্চর্য্য দেখিলেন, সরোবরের অভ্যন্তরস্থ গৃহ মধ্যে দশশত কন্যা রহিয়াছে, তাহাদের সকলেরই তরুণ বয়স, সকলের গাত্র হইতেই উৎপলের গন্ধ বহির্গত হইতেছে। ঐ সকল কন্যা তাঁহাকে দেখিয়া সসম্ভ্রমে গাত্রোত্থান করিল এবং অঞ্জলি বন্ধন পূর্ব্বক কহিতে লাগিল, আমরা আপনকার পরিচারিকা আমাদিগকে আজ্ঞা করুন, আমরা কি করিব ॥ ২৪ ॥

স্নানেন তাং মহার্হেণ স্নাপয়িত্বা মনস্বিনীঃ। দুকূলে নির্ম্মলে নূত্নে দদুরস্যৈচ মানদাঃ ॥ ২৫ ॥
ভূষণানি পরার্দ্ধ্যানি বরীয়াংসি দ্যুমন্তি চ। অন্নং সর্ব্বগুণোপেতং পানঞ্চৈবামৃতাসবং ॥ ২৬ ॥
অথাদর্শে স্বমাত্মানং স্রগ্বিনং বিরজাম্বরং। বিরজং কৃতস্বস্ত্যয়নং কন্যাভি র্বহুমানিতং ॥ ২৭ ॥
স্নাতং কৃতশিরঃ স্নানং সর্ব্বাভরণভূষিতং। নিষ্কগ্রীবং বলয়িনং কূজৎকাঞ্চননূপুরং ॥ ২৮ ॥
শ্রোণ্যোরধ্যস্তয়া কাঞ্চ্যা কাঞ্চন্যা বহুরত্নয়া। হারেণচ মহার্হেণ রুচকেন চ ভূষিতং ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ততশ্চ স্নানেন স্নানযোগ্য তৈলাদিনা ॥ ২৫ ॥

পরার্দ্ধ্যানি উৎকৃষ্টানি বরীয়াংসি তৎ প্রিয়াণি দীপ্তিমন্তিচ পানং পেয়ং অমৃতং স্বাদু আসবং মাদকং ॥ ২৬ ॥

আদর্শে স্বমাত্মানং দদর্শেতি শেষঃ। আত্মানং বিশিনষ্টি চতুর্ভিঃ কৃতং স্বস্ত্যয়নং মঙ্গলং যস্য। পুংস্বমাত্ম শব্দ সামানাধিকরণ্যাৎ ॥ ২৭ ॥

বিরজমিত্যস্য প্রপঞ্চঃ স্নানং উদ্বর্ত্ত্য ক্ষালিতং কৃতং শিরঃ স্নানমভ্যঙ্গো যেন। ভূষিতত্বমেবাহ নিষ্কং পদকং গ্রীবায়াং যস্য ॥২৮

বহূনি রত্নানি যস্যাং তয়া রুচকেন মঙ্গল দ্রব্যেণ কুঙ্কুমাদিনা। তদুক্তং বিশ্বপ্রকাশে। রুচকং মঙ্গল দ্রব্যে গ্রীবাভরণ দন্তযোরিতি ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্নানেনেতি যুগ্মকং। পরার্দ্ধ্যানীতি পাঠো বহুত্র ॥ ২৫। ২৬ ॥ অথাদর্শ ইতি চতুষ্কং ॥ ২৭ ॥
কৃতশিরঃ স্নানং তৈলাদিনা আ শির আরভ্য সর্ব্বাঙ্গস্নানং ॥ ২৮। ২৯। ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্নানেন স্নানযোগ্যতৈলাদিনা ভূষণাদীনি পরিধাতুং দদুঃ। অন্নপানেচ ভোক্তুং দদুঃ ॥ ২৫। ২৬ ॥

স্বমাত্মানং দদর্শেতি শেষঃ। কাশ্চিৎ পাশ্চাত্যাঃ স্ত্রিয়ঃ শিরসা ন স্নান্তীতি তন্নিবারণার্থমাহ। কৃতশিরঃ স্নানমিতি। শ্রোণ্যোঃ কোটোয়োরধ্যস্তয়া উপরি বিন্যস্তয়া কাঞ্চ্যা রুচকেন মঙ্গলদ্রব্যেণ। রুচকং মঙ্গলদ্রব্যে গ্রীবাভরণ দন্তয়োরিতি বিশ্বঃ। সুদতা সুভ্রুবা চক্ষুষেতি জাত্যাবেকবচনানি। শ্লক্ষ্ণো মনোহরঃ। স্নিগ্ধোঽপাঙ্গো যত্র তেন পদ্মকোষেণ সহ স্পর্দ্ধত ইতি পদ্মকোষস্পৃৎ তেন ॥ ২৭। ২৮। ২৯। ৩০ ॥

এই বলিয়া আপনারাই স্নান যোগ্য মহার্হ তৈলাদি লইয়া তাঁহার অঙ্গে লেপন পূর্ব্বক স্নান করাইয়া দিল, তাহার পরে নির্ম্মল দুই খানি নূতন দুকূল পরিধান করাইল ॥ ২৫ ॥

এবং যে সকল উত্তম উত্তম অলঙ্কারে তাঁহার প্রীতি জন্মিত এবং যাহা যাহা অতিশয় দীপ্তি যুক্ত ছিল, সে সকল আভরণে তাঁহার সর্ব্বাঙ্গ ভূষিত করিল। তদনন্তর সর্ব্ব গুণযুক্ত ভক্ষ্য পেয় এবং সুস্বাদু আসব আনিয়া সম্মুখে রাখিল ॥ ২৬ ॥

অনন্তর দেবহুতি তত্রস্থ আদর্শে আপনার প্রতিবিম্বিত অঙ্গ অবলোকন করিলেন, তাহাতে তাঁহার দৃষ্টিগোচর হইল যে, গলদেশে মালা লম্বমান এবং নির্ম্মল বসন পরিধান, শরীরে মলামাত্র নাই, যে অঙ্গে যে রূপ মঙ্গলাবহ ভূষণ ধারণ করিতে হয় সে সমুদায় সন্নিবেশিত করিয়া কতক গুলি কন্যা প্রশংসা করিতেছে ॥ ২৭ ॥

আরও দেখিলেন আপনার দেহ উদ্বর্ত্তনাদি দ্বারা উত্তম রূপে মার্জ্জিত ও ক্ষালিত এবং মস্তক তৈল দ্বারা অভ্যক্ত হইয়াছে, আর অঙ্গ সকল সর্ব্বাভরণে ভূষিত অর্থাৎ গ্রীবাদেশে পদক, হস্তে বলয়, চরণ দ্বয়ে শব্দায়মান স্বর্ণ নূপুর ॥ ২৮ ॥

নিতম্বদেশের উপরি ভাগে বিবিধ রত্ন খচিত কাঞ্চনময় কাঞ্চী এবং গলদেশে মহার্হ হার ও অন্যান্য মাঙ্গল্য দ্রব্য শোভা বিস্তার করিতেছে ॥ ২৯ ॥

সুভ্রুবা সুদতা শ্লক্ষ্ণ স্নিগ্ধাপাঙ্গেন চক্ষুষা। পদ্মকোশস্পৃধা নীলৈরলকৈশ্চ লসন্মুখং ॥ ৩০ ॥
যদা সস্মার ঋষভমৃষীণাং দয়িতং পতিং। তত্র চাস্তে সহ স্ত্রীভি র্যত্রাস্তে স প্রজাপতিঃ ॥ ৩১ ॥
ভর্ত্তুঃ পুরস্তাদাত্মানং স্ত্রীসহস্রবৃতং তদা। নিশাম্য তদ্যোগগতিং সংশয়ং প্রত্যপদ্যত ॥ ৩২ ॥
স তাং কৃতমলস্নানাং বিভ্রাজন্তীমপূর্ব্ববৎ। আত্মনো বিভ্রতীং রূপং সংবীত রুচিরস্তনীং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সুদতা সুভ্রুবা চক্ষুষেতিচ ভাভাবেক বচনানি এতৈ র্লসৎ শোভমানং মুখং যস্য কথং ভূতেন চক্ষুষা শ্লক্ষ্ণো মনোহরঃ স্নিগ্ধোঽপাঙ্গো নেত্রপ্রান্তো যস্য। পদ্মকোশেন স্পর্দ্ধত ইতি পদ্মকোশস্পৃৎ তেন ॥ ৩০ ॥
দৃষ্ট্বা চ যদা পতিং সস্মার তদা যত্রাসৌ তত্রৈব স্বয়মপ্যাস্তে ॥ ৩১ ॥
আত্মানং নিশাম্য দৃষ্ট্বা তাঞ্চ তস্য যোগগতিং যোগপ্রভাবং দৃষ্ট্বা সংশয়ং কিমিদমিতি বিস্ময়ং ॥ ৩২ ॥
স মুনিঃ বিবাহাৎ প্রাগাত্মনো যৎরূপং তদেব পুনর্বিভ্রতীং সম্বীতৌ প্রাবৃতৌ রুচিরৌ স্তনৌ যস্যাঃ। সম্বীতরুচিরস্তনমিতি পাঠে রূপবিশেষণং ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততশ্চ ভাবোজাত ইত্যাহ। যদেতি ॥ ৩১। ৩২ ॥
স তামিতি যুগ্মকং। অপূর্ব্বত্বে হেতুঃ। আত্মন ইতি টীকায়াং বিবাহাৎ প্রাগিত্যাদিকং অপূর্ব্ববদিতি বতি প্রত্যয় স্বারস্যালভ্যাতে অপূর্ব্বত্বং হি তপোময়দশামাত্রাপেক্ষয়া ॥ ৩৩। ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

দৃষ্ট্বা চ পত্যুস্তস্য রমণযোগ্যামাত্মানং মত্বা যদা তং সস্মার তদা যত্র স প্রজাপতিস্তত্রৈব স্বয়মপ্যাস্তে ইতি তত্রাত্মানং পত্যুরেকাসনে আসীনমেব বিবেদ। নতু জলহ্রদাৎ পদব্যাপারেণ যাস্তমিতি তস্যাস্তুতৈব যোগগতিঃ ॥ ৩১ ॥
নিশাম্য দৃষ্ট্বা তস্যৈব যোগগতিং যোগপ্রভাবঞ্চ দৃষ্ট্বা সংশয়ং কথমেতদভূদিতি বিস্ময়ং ॥ ৩২ ॥
স মুনিঃ আত্মনো রূপং বিবাহাৎ প্রাক্ যাদৃশমাসীত্তদেব পুনর্বিভ্রতীমিত্যর্থঃ। সংবীতৌ প্রাবৃতৌ রুচিরৌ স্তনৌ যস্যাস্তাং নপুংসকপাঠে রূপবিশেষণং হে অমিত্রহন্ জিতকামঃ ॥ ৩৩। ৩৪ ॥

আরও দেখিতে পাইলেন সুন্দর ভ্রূ, শোভন দশন, পদ্মকোষের সহিত স্পর্দ্ধাকারি সুস্নিগ্ধ অপাঙ্গান্বিত নয়ন এবং বিলাস শালিনী অলকাবলী এই সকল দ্বারা আপনার বদন সাতিশয় শোভা পাইতেছে ॥ ৩০
দেবহূতি আদর্শ মধ্যে আপনার ঐ প্রকার অসামান্য রূপ লাবণ্য অবলোকন করিয়া ঋষিশ্রেষ্ঠ প্রিয়তম পতিকে স্মরণ করিলেন, তাহাতে তাঁহার পতি ঐ প্রজাপতি যে স্থানে অবস্থিতি করিতেছেন, ক্ষণমাত্রে সেই স্থানে ঐ সকল কন্যাগণ পরিবৃতা হইয়া আপনাকে উপস্থিত দেখিলেন ॥ ৩১ ॥
কিন্তু ভর্ত্তার অগ্রে গিয়া যখন স্ত্রী সহস্র পরিবৃত আপনার প্রতি এবং স্বামির যোগপ্রভাবের দিকে তাঁহার নেত্রপাত হইল, তখন মনোমধ্যে সংশয় জন্মিল, অর্থাৎ কি প্রকারে এই সকল হইল? এই বলিয়া বিস্ময় প্রকাশ করিলেন ॥ ৩২ ॥
সে যাহা হউক দেবহূতি কৃত স্নান হইয়া প্রত্যাগমন করিলে মুনিবর প্রেয়সীর পরম শোভা হইয়াছে, বিবাহের পূর্ব্বে ইহাঁর যে রূপ মনোহর রূপ ছিল, পুনর্ব্বার সেই রূপ প্রাপ্ত হইয়াছেন, আর ইহাঁর রুচির স্তনযুগল বসন দ্বারা আবৃত হওয়াতে সাতিশয় শোভা পাইতেছে ॥ ৩৩ ॥

বিদ্যাধরী সহস্রেণ সেব্যমানাং সুবাসসং। জাতভাবো বিমানং তদারোহয়দমিত্রহন্ ॥ ৩৪ ॥
তস্মিন্নলুপ্তমহিমা প্রিয়য়ানুরক্তো বিদ্যাধরীভিরুপচীর্ণবপুর্বিমানে।
বভ্রাজ উৎকচ কুমুদ্গণবানপীব্য স্তারাভিরাবৃত ইবোড়ুপতি র্নভস্থঃ ॥ ৩৫ ॥
তেনাষ্টলোক পরিহার কুলাচলেন্দ্রদ্রোণিষ্বনঙ্গসখমারুতসৌভগাসু।
সিদ্ধৈর্নুতো দ্যুধুনিপাতশিবস্বনাসু রেমে চিরং ধনদবল্ললনাবরূথী ॥ ৩৬ ॥
বৈশ্রম্ভকে সুরসনে নন্দনে পুষ্পভদ্রকে। মানসে চৈত্ররথ্যেচ স রেমে রাময়া রতঃ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শোভনে বাসসী যস্যাঃ। জাতোভাবঃ প্রেম যস্য। হে অমিত্রহন্ জিতকাম ॥ ৩৪ ॥

তস্মিন্ বিমানে মুনির্বভ্রাজে। ন লুপ্তো মহিমা স্বাতন্ত্র্যং যস্য উপচীর্ণং শুশ্রূষিতং বপুর্যস্য বিকসিত কুমুদ্গণবান্ অপীব্যাঽতি সুন্দরঃ। পূর্ণচন্দ্র ইব মুনিঃ। নভ ইব বিমানং তারা ইব তাঃ স্ত্রিয়ঃ কুমুদানীব তাসাং নেত্রাণীতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৫ ॥

তেন বিমানেন অষ্টলোকপালানাং বিহারো যস্মিন্ কুলাচলেন্দ্রে মেরৌ তস্য দ্রোণীষু দরীষু। অনঙ্গস্য সখা যো মারুতঃ শীত সুগন্ধ মন্দানিলঃ তেন সৌভগং সৌন্দর্য্যং যাসু। সিদ্ধৈর্নুতঃ স্তুতঃ সন্। দ্যুধুনী গঙ্গা তস্যাঃ পাতেন শিবঃ স্বনো যাসু তাসু রেমে ললনাবরূথী স্ত্রীসমূহবান্ ॥ ৩৬ ॥

বৈশ্রম্ভকাদিষু দেবোদ্যানেষু। মানসেচ সরসি রতঃ প্রীতঃ সন্ ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উড়ুপতিরিতি। উড়ুঃ রোহিণী সাচ প্রিয়াস্থানীয়া জ্ঞেয়া। প্রিয়াশব্দ এবোত্তয়ত্রোন্নীয়তে ॥ ৩৫। ৩৬। ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্মিন্ বিমানে মুনির্বভ্রাজে। উপচীর্ণঃ শুশ্রূষিতং বপুর্যস্য সঃ। বিকসিতকুমুদ্গণবান্ অপীব্যোঽতিসুন্দরঃ। পূর্ণচন্দ্র ইব মুনিঃ নভ ইব বিমানং তারা ইব তা স্ত্রিয়ঃ। কুমুদানীব তাসাং নেত্রানীতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৫ ॥

তেন বিমানেন রেমে। কুলাচলেন্দ্রো মেরুঃ দ্যুধুনি গঙ্গা তস্যা ঊর্দ্ধতঃ পাতেন শিবঃ স্বনো যাসু তাসু ললনাসমূহবান্ ॥ ৩৬

বৈশ্রম্ভকাদিষু দেবোদ্যানেষু মানসে সরসি ॥ ৩৭ ॥

অপর ইহাঁর শোভন বসন পরিধান এবং সহস্র বিদ্যাধরী চারিদিকে সেবার্থ উদ্যত। ঐ ঋষিবর প্রেয়সীকে ঐ রূপ অবলোকন করিয়া হৃষ্টচিত্তে প্রেমবান্ হইয়া কর ধারণ পুরঃসর সেই বিমানোপরি আরোহণ করাইলেন ॥ ৩৪ ॥

কর্দ্দম অনুরক্ত হইয়া প্রিয়তমার সহিত বিমানে আরূঢ় হইলে তাঁহার অতিশয় শোভা হইল, তৎ কালে তদীয় মহিমাও কোন অংশে লুপ্ত হইল না, বিদ্যাধরীগণ নানা প্রকারে তাঁহার শরীর শুশ্রূষা করিতে লাগিল, অতএব কুমদগণের প্রকাশক গগণমণ্ডলস্থ পূর্ণসুধাকর তারানিকরে পরিবৃত হইলে তাঁহার যদ্রূপ সৌন্দর্য্য হয় ঐ মুনির অবিকল তদ্রূপ শ্রী প্রকাশ পাইতে লাগিল ॥ ৩৫ ॥

অনন্তর তিনি স্ত্রী সমূহ পরিবৃত হইয়া সেই বিমানোপরি বহুকাল ক্রীড়া করিতে লাগিলেন, তাহাতে অষ্টলোকপালের বিহার স্থল কুলাচলেন্দ্র অর্থাৎ সুমেরু পর্ব্বতের যে যে কন্দর সুশীতল অথচ সুগন্ধও মন্দ মন্দ বহনশীল অনিলের দ্বারা রমণীয় এবং যে স্থান স্বর্গনদী মন্দাকিনীর পতনে শব্দায় মান, তথায় সিদ্ধগণ কর্ত্তৃক স্তুত হইয়া ভ্রমণ কারি কুবেরের যদ্রূপ প্রীতি জন্মে তিনিও তদ্রূপ প্রীতি অনুভব করিতে লাগিলেন ॥ ৩৬ ॥

অর্থাৎ সেই বিমানে অবস্থিত হইয়া বৈশ্রম্ভক, সুরসন, নন্দন, পুষ্পভদ্রক, চৈত্ররথ ইত্যাদি বিবিধ

ভ্রাজিষ্ণুনা বিমানেন কামগেন মহীয়সা। বৈমানিকানত্যশেত চরল্লোকান্ যথানিলঃ ॥ ৩৮ ॥
কিং দুরাপাদনং তেষাং পুংসামুদ্দামচেতসাং। যৈরাশ্রিতস্তীর্থপদশ্চরণো ব্যসনাত্যয়ঃ ॥ ৩৯ ॥
প্রেক্ষয়িত্বা ভুবো গোলং পত্ন্যৈ যাবান্ স্বসংস্থয়া। বহ্বাশ্চর্য্যং মহাযোগী স্বাশ্রমায় ন্যবর্ত্তত ॥৪০
বিভজ্য নবধাত্মানং মানবীং সুরতোৎসুকাং। রামাং নিরময়ন্ রেমে বর্ষপূগান্ মুহূর্ত্তবৎ।
তস্মিন্ বিমান উৎকৃষ্টাং শয্যাং রতিকরীং শ্রিতা। নচাবুধ্যত তং কালং পত্যাহপীব্যেন সংগতা ॥৪১

শ্রীধরস্বামী।

অত্যশেত অতিক্রম্য স্থিতঃ ॥ ৩৮ ॥
উদ্দামচেতসাং ধীরাণাং ব্যসনং সংসার স্তস্যাত্যয়ো যস্মাৎ ॥ ৩৯ ॥
প্রেক্ষয়িত্বা দর্শয়িত্বা। গোলং মণ্ডলং স্বসংস্থয়া দ্বীপবর্ষাদি রচনয়া যাবান্ তাবন্তং। বহূনি আশ্চর্য্যাণি যস্মিন্ তং ॥ ৪০ ॥
বিভজ্য নবধা নব প্রভেদমাত্মানং কৃত্বা ॥ ৪১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কিমিতি। উদ্দাম চেতসাং অপেক্ষান্তরাবদ্ধ চিত্তত্বেন নিজাশ্রয়ে ধৈর্য্যং গতানাং। যদ্বা। সর্ব্বতঃ কুণ্ঠতারহিত চিত্তানামিতি তীর্থপদ ইতি ব্যসনাত্যয় ইতি চ দুঃসাধ্যত্বমেব ব্যাবর্ত্তয়তি। সর্ব্ববিঘ্নাত্যয়পূর্ব্বকং সর্ব্ব সম্পাদনস্ত বিবক্ষিতত্বাৎ ॥ ৩৮। ৩৯। ৪০ ॥
তত্তদপত্যোৎপত্তৌ তত্তদ্গুণ প্রধানত্বেন নবধা ॥ ৪১। ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অত্যশেত অতিক্রান্তবান্ ॥ ৩৮ ॥
উদ্দামচেতসাং তচ্চরণাদন্যত্রাবদ্ধমনসাং ॥ ৩৯ ॥
গোলং মণ্ডলং স্বসংস্থয়া দ্বীপবর্ষাদিরচনয়া যাবান্ তাবন্তং ॥ ৪০ ॥
নবধা নবপ্রভেদেনাত্মানং কৃত্বা ॥ ৪১ ॥

দেবোদ্যান সকলে, তথা মানস সরোবরে, মহর্ষি কর্দ্দম আপনার প্রিয়তমার সহিত প্রীত হইয়া ঐ সকল স্থানে ক্রীড়া করিতে লাগিলেন সুতরাং তাঁহার অন্তঃকরণে ধনদের তুল্য সন্তোষ জন্মিতে লাগিল ॥ ৩৭

তিনি দীপ্তিযুক্ত ও কামগামী সেই বিমান যোগে আকাশ মার্গে বায়ুর ন্যায় সকল লোক ভ্রমণ করিতে আরম্ভ করিলেন, তাহাতে অত্যল্প ক্ষণ মধ্যেই বৈমানিক লোক সকলকে অতিক্রম করিয়া অবস্থিত হইলেন ॥ ৩৮ ॥

অহে বিদুর! কর্দ্দম ঋষির সহসা বৈমানিক লোক অতিক্রমণে বিস্ময়ান্বিত হইও না, তীর্থপাদ হরির যে চরণদ্বয় স্মরণ মাত্রে সংসার নাশ করে, সেই চরণ কমল যে সকল ধীর ব্যক্তি আশ্রয় করেন তাঁহাদিগের কি দুষ্প্রাপ্য থাকে? ॥ ৩৯ ॥

মহাযোগী কর্দ্দম ঐ প্রকারে পর্য্যটন করিতে করিতে বহু বিচিত্রময় অবনীমণ্ডলের দ্বীপবর্ষাদি যাবন্ত অংশ প্রিয়তমাকে অবলোকন করাইয়া পরে আপনার আশ্রমে নিবৃত্ত হইলেন ॥ ৪০ ॥

অনন্তর প্রেয়সীর দিকে দৃষ্টিপাত হওয়াতে তাঁহার বোধ হইল, তিনি সুরতার্থে উৎসুকা হইতেছেন অতএব মহামুনি কর্দ্দম আপনাকে নয় প্রকারে বিভক্ত করিয়া সেই রামার সহিত রমণ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। বিদুর! ঐ ঋষি বহু বৎসর সুরত ক্রীড়ায় ব্যাপৃত ছিলেন সত্য, কিন্তু তাঁহার পক্ষে ঐ সময় মুহূর্ত্তের ন্যায় যাপিত হইল। তাঁহার পত্নী দেবহূতিও সেই বিমানে রতিকরী উৎকৃষ্ট শয্যায় পতির সহিত সঙ্গতা থাকাতে তাবৎ কাল যে গত হইল তাহা জানিতে পারিলেন না ॥ ৪১ ॥

এবং যোগানুভাবেন দম্পত্যো রমমাণয়োঃ। শতং ব্যতীয়ুঃ শরদঃ কামলালসয়োর্মনাক্ ॥ ৪২ ॥
তস্যামাধত্ত রেতস্তাং ভাবয়ন্নাত্মনাত্মবিৎ। নোধা বিধায় রূপং স্বং সর্ব্বসংকল্পবিদ্বিভুঃ ॥ ৪৩ ॥
অতঃ সা সুষুবে সদ্যো দেবহূতিঃ স্ত্রিয়ঃ প্রজাঃ। সর্ব্বাস্তাশ্চারু সর্ব্বাঙ্গ্যো লোহিতোৎপলগন্ধয়ঃ ॥৪৪

শ্রীধরস্বামী।

শরদঃ সম্বৎসরাঃ মনাক্ ঈষদিব ব্যতীয়ুঃ ॥ ৪২ ॥

আত্মনা স্বদেহার্দ্ধরূপেণ। অতিপ্রীত্যা ভাবয়ন্। তথা সতি সৎপত্যং ভবেদিতি নোধা নবধা। সর্ব্ব সংকল্পবিদিতি তস্যা বহ্বপত্যসংকল্পং জানন্নিত্যর্থঃ। বিভুস্তথা কর্ত্তুং সমর্থশ্চ। আত্মবিদিতিচ তস্যামনাসক্তত্বাৎ স্ত্রিয়ঃ জাতা ইতি ভাবঃ পুমান্ পুংসোঽধিকে শুক্রে স্ত্রী ভবেদধিকে স্ত্রিয়া ইতি স্মৃতেঃ। ৪৩।

অতোঽনন্তরমেব সদ্যঃ একস্মিন্নেবাহনি চারূণি সর্ব্বাণ্যঙ্গানি যাসাং। ৪৪।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্যামিতি সর্ব্বেষাং ব্রহ্মণো মরীচ্যাদি প্রজাপতীনাঞ্চ সৃষ্টিকামনয়া যঃ সঙ্কল্প স্তদ্বিৎ তথা আত্মানং ভগবন্তঞ্চ নিজোপদেশকং বেত্তীতি তথা যা ত আত্মভূতং বীর্য্যং নবধা প্রসবিষ্যতি। বীর্য্যে ত্বদীয়ে ঋষয় আধাস্যন্ত্যঞ্জসাত্মনঃ। সহাহং স্বাংশকলয়া ত্বদ্বীর্য্যেণ মহামুনে। তব ক্ষেত্রে দেবহূত্যাং প্রণেষ্যে তত্ত্বসংহিতাং। ইতি হি তদুপদেশাঃ যদ্যপীত্থং তথাপি তদসমাপ্তৌ প্রব্রজিষ্যন্তমিতি ততোপ্যগ্রিম তৎ প্রার্থনান্তরমাশঙ্কোতি গম্যতে শ্রীদেবহূত্যাস্ত যাবত্তেজোবিভূম্যাদাত্মনো মে ইত্যত্রার্থ বিশেষোনাবগত ইতি ॥ ৪৩। ৪৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মনাক্ ঈষদিব ব্যতীয়ুঃ ॥ ৪২ ॥

তাং স্ত্রিয়ং ভাবয়ন্নিতি আধানকালে স্ত্রীধ্যানেন স্ত্র্যপত্যং স্যাদিতি তস্যাঃ স্ত্র্যপত্যকামনাং জানন্নিত্যর্থঃ। আত্মনা বুদ্ধ্যা আত্মবিদ্বিরক্ত ইতি তস্য কামাল্পত্বাৎ শুক্রাল্পত্বমতোপি স্ত্র্যপত্যং ভবেদযদুক্তং পুমান্ পুংসোধিকে শুক্রে স্ত্রীভবেদধিকে স্ত্রিয়া ইতি নোধা নবধা সর্ব্বসংকল্পবিদিতি তস্যা বহ্বপত্যসংকল্পং জানন্নিত্যর্থঃ বিভুঃ সর্ব্বত্র সমর্থঃ ॥ ৪০ ॥

সদ্য একস্মিন্নেবাহনি ॥ ৪৪ ॥

ফলতঃ ঐ দম্পতী যোগপ্রভাবে সুরত ক্রীড়ায় আসক্ত হইয়াছিলেন, অতএব রমণ ব্যাপারে শত সম্বৎসর অতীত হইলেও কামমুগ্ধতা প্রযুক্ত তাঁহাদের পক্ষে ঐ সুদীর্ঘ কালও অত্যল্পক্ষণ তুল্য শীঘ্রই গত হইল ॥ ৪২ ॥

কর্দ্দম ঋষি যোগবলে সকলেরই মানস জানিতে পারিতেন, আপনার পত্নীর বহু অপত্য নিমিত্ত যে সঙ্কল্প ছিল তাহা অবগত হইলেন এবং তাঁহার অভিলাষপূরণে আপনার সামর্থ্য আছে ইহাও বিবেচনা করিয়া দেখিলেন, অতএব সাতিশয় প্রীতি প্রকাশ পূর্ব্বক তাঁহাকে আত্ম দেহার্দ্ধ তুল্য ভাবনা করিয়া আপনাকে নয় প্রকারে বিভক্ত করত তদীয় গর্ভে বীর্য্যাধান করিলেন। বৎস বিদুর! প্রজাপতি কর্দ্দম আত্মজ্ঞ ছিলেন এ নিমিত্ত পত্নীতে তাঁহার চিত্ত আসক্ত হয় নাই, সুতরাং সমধিক রেতঃ পাত না হওয়াতে ঐ গর্ভে কন্যা জন্মিল ॥ ৪৩ ॥

অতএব তাহার পরে সদ্যই অর্থাৎ এক দিবসের মধ্যেই তাঁহার পত্নী দেবহূতি কতকগুলি স্ত্রীঅপত্য প্রসব করিলেন, সেই কন্যাদিগের সকলের অঙ্গই অতিশয় সুন্দর, সকলেরই কলেবর হইতে রক্তোৎপলের সৌরভ বহির্গত হইতেছিল ॥ ৪৪ ॥

পতিং সা প্রব্রজিষ্যন্তং তদালক্ষ্যোশতী বহিঃ। স্ময়মানা বিক্লবেন হৃদয়েন বিদূয়তা ॥ ৪৫ ॥
লিখন্ত্যধোমুখী ভূমিং পদা নখমণিশ্রিয়া। উবাচ ললিতাং বাচং নিরুদ্ধ্যাশ্রুকলাঃ শনৈঃ ॥ ৪৬ ॥
শ্রীদেবহূতিরুবাচ ॥
সর্ব্বং তদ্ভগবান্ মহ্যমুপোবাহ প্রতিশ্রুতং। অথাপি মে প্রপন্নায়া অভয়ং দাতুমর্হসি ॥ ৪৭ ॥
ব্রহ্মন্ দুহিতৃভিস্তুভ্যং বিমৃগ্যাঃ পতয়ঃ সমাঃ। কশ্চিৎ স্যান্মে বিশোকায় ত্বয়ি প্রব্রজিতে বনং ॥৪৮॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রব্রজিষ্যন্তমালক্ষ্য বিতর্ক্য। স্ময়মানা বহিঃ অন্তস্তু বিক্লবেন ব্যাকুলেন বিদূয়তা সংতপ্যমানেন হৃদা উবাচেত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥৪৫
নখাএব মণয়ঃ তৈঃ শ্রীঃ শোভা যস্য তেন পদা ভুবং লিখন্তীতি দুরন্তচিন্তালক্ষণং ॥ ৪৬ ॥
উপোবাহ সম্পাদিতবান্। অভয়মিতি ভাবিনো দৈন্যাৎ সংসারাচ্চ যদ্ভয়ং তন্নিবর্ত্তয় ইত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥
তত্র দৈন্যং নিবেদয়তি তুভ্যং তব দুহিতৃভিঃ স্বয়মেবাত্মনঃ সমা যোগ্যাঃ পতয়ো বিমৃগ্যা ইতি দৈন্যং প্রাপ্তং সংসার ভয়ং উররীকৃত্যাহ কশ্চিদিতি। বিশোকায় জ্ঞানোপদেশায়। স্ত্রীভিঃ ঋণানপকরণাৎ। কঞ্চিৎকালং তদবস্থানেন ব্রহ্মবিৎ পুত্রঃ কশ্চিৎ কিং নস্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৪৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পতিমিতি যুগ্মকং ॥ ৪৫। ৪৬ ॥
অথ শ্রীদেবহূতিরুবাচেতি কচিৎ অভয়ং পুনঃ প্রার্থনা ক্ষমা রূপং ॥ ৪৭ ॥
প্রার্থনামেবাহ। ব্রহ্মন্নিতি। তুভ্যং ত্বয়া দুহিতৃভিঃ সমাস্তাসাং যোগ্যাঃ ॥ ৪৮। ৪৯। ৫০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্ময়মানেতি পতিদর্শনস্বাভাব্যাৎ বস্তুতস্তু বিক্লবেন ব্যাকুলেন বিদূয়মানেন চিন্তাভিরিত্যর্থঃ ॥ ৪৫। ৪৬ ॥
উপোবাহ সম্পাদিতবান্ ॥ ৪৭ ॥
তুভ্যং তব স্বয়মেব বিমৃগ্যা ইত্যাসাং বিবাহচিন্তাপি মে নাস্তীতি ভাবঃ। বিশোকায় শোকদূরীকরণায় তেন কমপি যোগ্যং পুত্রমপি ত্বত্তোহহং প্রাপ্স্যামিতি কৃপয়া কতিচিদ্দিনানি তিষ্ঠেতি ভাবঃ ॥ ৪৮ ॥

মহামুনি কর্দ্দম ঐ সময়ে প্রব্রজ্যাশ্রমে গমন করিতে উদ্যত হইলেন, তাঁহাকে তদ্রূপ দেখিয়া দেবহূতির বাহ্যে বিস্ময় এবং অন্তরে ব্যাকুলতা জন্মিল ও তাঁহার হৃদয় শোকে সাতিশয় সন্তপ্ত হইল ॥ ৪৫ ॥

তিনি দুরন্ত চিন্তা প্রকাশ করত অধোমুখী হইয়া নখমণি শোভিত চরণ দ্বারা ভূমি খনন করিতে লাগিলেন, তদনন্তর নেত্রবারি সংরোধ করিয়া মৃদুস্বরে কএকটী কোমল বচন প্রয়োগ করিলেন ॥ ৪৬ ॥

দেবহূতি কহিলেন ভগবন্। আপনি আমার নিকট যাহা যাহা প্রতিশ্রুত হইয়াছিলেন সকলই সম্পন্ন করিয়াছেন, আমি পুনরায় আপনকার শরণাপন্ন হইতেছি আমাকে অভয় দান করুন। প্রভো! ভাবি দৈন্য ও সংসার হইতে যে ভয় সম্ভাবনা আছে তাহা নিবর্ত্ত করিয়া দিউন ॥ ৪৭ ॥

ব্রহ্মন্! আপনি প্রব্রজ্যা করিয়া বনে গমন করিলে আপনকার এই কন্যাদিগকে স্বয়ং স্ব স্ব যোগ্য পতি অন্বেষণ করিতে হইবে ইহা আমার পক্ষে কিরূপ দৈন্য, বিবেচনা করুন। অপর আপনি সন্ন্যাস ধর্ম্ম অবলম্বন করিয়া যাইতেছেন, আমাকে জ্ঞান শিক্ষা কে প্রদান করিবে, আমার জ্ঞানোপদেশের নিমিত্ত কাহাকেও রাখিয়া যাইতে আজ্ঞা হউক অর্থাৎ যদি আরও আপনি কিছুকাল অবস্থিতি করেন তাহা হইলে আমার গর্ভে ব্রহ্মজ্ঞ কোন একটী সন্তান অবশ্যই হইতে পারে ॥ ৪৮ ॥

এতাবতালং কালেন ব্যতিক্রান্তেন মে প্রভো। ইন্দ্রিয়ার্থপ্রসঙ্গেন পরিত্যক্তপরাত্মনঃ ॥ ৪৯ ॥
ইন্দ্রিয়ার্থেষু সজ্জন্ত্যা প্রসঙ্গস্ত্বয়ি মে কৃতঃ। অজানন্ত্যা পরং ভাবং তথাপ্যস্ত্বভয়ায় মে ॥ ৫০ ॥
সঙ্গো যঃ সংসৃতে র্হেতুরসৎসু বিহিতোঽধিয়া। স এব সাধুষু কৃতো নিঃসঙ্গত্বায় কল্পতে ॥ ৫১ ॥
নেহ যৎ কর্ম্ম ধর্ম্মায় ন বিরাগায় কল্পতে। ন তীর্থপদসেবায়ৈ জীবন্নপি মৃতো হি সঃ ॥ ৫২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিষয়ান্ ভুঙ্ক্ষ্ব, কিং ব্রহ্মবিদ্যয়া ইতি চেত্তত্রাহ এতাবতা অলং পূর্য্যতে। পরিত্যক্তঃ পর আত্মা যয়া তস্যা মম ॥ ৪৯ ॥
স্বকৃতমনুশোচন্ত্যাহ ইন্দ্রিয়ার্থেষ্বিতি চতুর্ভিঃ। মে ময়া ত্বাবং তত্ত্বং ত্বং ব্রহ্মবিদিতি ॥ ৫০ ॥
প্রসঙ্গঃ কথমভবায়াস্তু তত্রাহ সঙ্গ ইতি। অধিয়া অজ্ঞানেন ॥ ৫১ ॥
স্বভাবতঃ প্রবৃত্তং যস্য কর্ম্ম ধর্ম্মার্থং ন প্রকল্পতে ধর্ম্মাভিমুখং ন ভবেৎ। তত্রাপি নিষ্কাম ধর্ম্মদ্বারা বিরাগায় ন কল্পতে তদ্দ্বারাচ তীর্থপদস্য হরেঃ সেবার্থং ন পর্য্যবস্যেদিত্যর্থঃ ॥ ৫২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সঙ্গ ইতি। সএব সোপি অজ্ঞান পূর্ব্বকোপীত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥ তীর্থপদাঃ সাধবঃ। তীর্থীকুর্ব্বন্তি তীর্থানীত্যাদ্যুক্তেঃ ॥ ৫২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নম্ন কিমেতদ্ভক্তি ভঙ্গ্যা পুনরপি মত্তো বিষয়সুখং বাঞ্ছসীতি তত্র সলজ্জমাহ। এতাবতা কালেন য ইন্দ্রিয়ার্থ প্রসঙ্গস্তেনালং যতঃ পরিত্যক্তঃ পর আত্মা পরমেশ্বরো যয়া তস্যা ইতি তেনৈতাবান্ কালোমে ব্যর্থএব গত ইতি ভাবঃ ॥ ৪৯ ॥
মহাভাগবতস্য তব ক্ষণিকেনাপি সঙ্গেন লোকা নিস্তরন্তি। মমত্বেতাবদ্বার্ষিকেণাপি যন্নিস্তারো নাভূত্তত্রৈতদেব হেতুবর মিত্যাহ ইন্দ্রিয়ার্থেষ্বিতি পরঃ ভাবং তবৈবং মহাবৈরাগ্যং মহাভাগবতত্বঞ্চ যৎক্ষণমাত্রেণৈব সর্ব্বং মমতাস্পদং ত্যক্তুং প্রবৃত্তো সীতি ভাবঃ। তথাপীতি তদপি মদ্যপরাধিন্যাং কৃপাং কুর্ব্বিতি ভাবঃ ॥ ৫০ ॥
কিঞ্চ বস্তুশক্তির্বুদ্ধিং নাপেক্ষত ইত্যতো ভবদ্বিধ সাধুসঙ্গো বিফলো ভবিতুং সর্ব্বথৈব নার্হতীত্যাহ সঙ্গ ইতি অধিয়া অজ্ঞানেনাপীত্যভয়ত্রাপ্যন্বেতি ॥ ৫১ ॥
নম্ন কিমেবং নির্ব্বিদ্যসে ভবৈতাবতী সম্পত্তি রতো বিষয়ান্ ভুঙ্ক্ষ্বেতি তত্রাহ নেহেতি যস্য কর্ম্ম দেহেন্দ্রিয়াদিব্যাপারো ধর্ম্মার্থং ন ভবেৎ ॥ ৫২ ॥

প্রভো! আর আমার বিষয়ভোগে অভিলাষ নাই, এতাবৎ কাল তাহাতেই যাপন করিলাম, তাহা পূর্ণ হইয়াছে। আমি ইন্দ্রিয় ভোগ্য বিষয়ে এমত রত ছিলাম যে তদাসক্তি বশতঃ আমার পরমাত্মা পর্য্যন্ত পরিত্যক্ত হইয়াছিলেন ॥ ৪৯ ॥

হে ব্রহ্মন্! আমি ইন্দ্রিয়ের বিষয়ে প্রসক্ত হইয়া আপনাতে আসক্তি করিতাম, কিন্তু আপনকার পরম ভাব আমার বুদ্ধিতে উদিত হইত না, প্রার্থনা করি আপনকার অনুগ্রহে ঐ সকল বিষয় আমার অভয় নিমিত্ত হউক ॥ ৫০ ॥

হে মুনিবর! যদিও বিষয়াসক্তি অভয়ের নিমিত্ত হয় না সত্য, তথাচ আমার শ্রুত আছে যে আসক্তি অসৎ বিষয়ে অজ্ঞান পূর্ব্বক বিধান করিলে সংসার বিষয়ক ভয়ের কারণ হয়, তাহাই আবার সাধু পুরুষে বিহিত হইলে নিঃসঙ্গত্বের ফল দেয় ॥ ৫১ ॥

প্রভো! যাহার কর্ম্ম অর্থাৎ দেহেন্দ্রিয়াদির ব্যাপার ইহলোকে ধর্ম্ম, বৈরাগ্য এবং ভগবানের সেবা নিমিত্ত কল্পিত না হয় অর্থাৎ স্বভাবতঃ প্রবৃত্ত কর্ম্মেরও ধর্ম্মাভিমুখ হওয়া উচিত, পরে নিষ্কাম ধর্ম্মের দ্বারা ভগবৎ সেবায় তাহার পর্য্যবসান করা কর্ত্তব্য, যে ব্যক্তির কর্ম্ম ঐ প্রকার না হয় সে জীবন সত্ত্বেই মৃত ॥ ৫২ ॥

সাহং ভগবতো নূনং বঞ্চিতা মায়য়া দৃঢ়ং। যত্ত্বাং বিমুক্তিদং প্রাপ্য ন মুমুক্ষেয় বন্ধনাৎ॥ ৫৩॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে দেবহূত্যনুতাপো নাম ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৩ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

নির্ব্বেদবাদিনীমেবং মনোর্দুহিতরং মুনিঃ। দয়ালুঃ শালিনীমাহ শুক্লাভিব্যাহৃতং স্মরন্॥ ১ ॥

শ্রীঋষিরুবাচ ॥

মা খিদো রাজপুত্রীত্থমাত্মানং প্রত্যনিন্দিতে। ভগবাংস্তেঽক্ষরো গর্ভমদূরাৎ সংপ্রপৎস্যতে ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ন মুমুক্ষেয় মোক্ষমিচ্ছাং ন কৃতবত্যস্মি॥ ৫৩॥

॥ ইতি তৃতীয়ে ত্রয়োবিংশঃ ॥ * ॥

চতুর্বিংশে ততো জন্ম কপিলস্যাহ তৎপিতুঃ। প্রব্রজ্যাং তমনুজ্ঞাপ্য ঋণত্রয় বিমোক্ষতঃ॥ ০॥

শালিনীং শ্লাঘ্যাং শুক্লেনাভিব্যাহৃতং সহাহং স্বাংশ কলয়া ইত্যাদি॥ ১॥

ইত্থং মাখিদঃ খেদং মাকার্ষীঃ আত্মানং প্রত্যহং ভাগ্যহীনেতি। অদূরাৎ শীঘ্রং॥ ২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সা যথা কথঞ্চিৎ কৃতভবৎসংজ্ঞাপ্যাহং স্বমহিমাজ্ঞানাংশেন বঞ্চিতা। অতো ভগবন্মায়ৈবাত্র কারণমিত্যর্থঃ॥ ৫৩॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শালিনীমিতি শড়ৃশ্লাঘায়াং শাডনং শালঃ সোঽস্যাস্তীতি শালিনী তাং শুক্লাভিব্যাহৃতং স্মরন্নিতি তদেক ধ্যানবাৎ॥১।২।৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্রোদাহরণমহমেবেত্যাহ সাহং জীবন্মুক্তান্ মুমুক্ষেয় মোক্ষমিচ্ছামাত্রমপি নকৃতবত্যস্মীতি সাক্ষ সগদ্গদবাক্যং॥ ৫৩॥

* ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ত্রয়োবিংশস্তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

চতুর্বিংশে ততঃ প্রোক্তং কপিলস্য বিধের্বচঃ। কনোদ্বাহঃ কর্দমস্য প্রব্রজ্যা স্বত্যনন্তরা॥ ০॥

শালিনীং শ্লাঘ্যাং শুক্লেনাভিব্যাহৃতং সহাহং স্বাংশকলয়েত্যাদি॥ ১॥

হে অনিন্দিতে ইত্থং মাখিদ খেদং মা কার্ষীঃ॥ ২॥

নচান্যা প্রাকৃতীবত্ত্বমকৃত পুণ্যেত্যাহ ধৃতব্রতাসি পূর্ব্বজন্মানি কৃতব্রতাদি নিয়মাসৃত ইহাপি জন্মনি তে ভদ্রং ভবিষ্যতি॥ ৩॥

যাহা হউক, আমি ভগবানের মায়াতে অতিশয় বঞ্চিত হইয়াছি, মুনে! একি সামান্য দুঃখের বিষয় নয়? আমি মোক্ষপ্রদ স্বামি প্রাপ্ত হইয়াও মুক্ত হইবার ইচ্ছা করি নাই॥ ৫৩॥

॥ * ॥ তৃতীয়ে ত্রয়োবিংশ ॥ * ॥

চতুর্বিংশ অধ্যায়ে দেবহূতির গর্ভে কপিলদেবের জন্ম এবং তাঁহার অনুমতি ক্রমে কর্দ্দমের প্রব্রজ্যায় গমন॥ ০॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! মনুতনয়া দেবহূতি এই প্রকার নির্ব্বেদ বাক্য বলিতে থাকিলে মুনিবর কর্দ্দমের অন্তঃকরণ করুণারসে আর্দ্র হইল, ভগবান্ বিষ্ণু যাহা কহিয়াছিলেন স্মরণ করত কহিলেন॥ ১॥

হে অনিন্দিতা রাজপুত্রি! তুমি আপনাকে ভাগ্যহীনা বলিয়া খেদ করিও না, ভগবান্ অচিরেই তোমার গর্ভে প্রবিষ্ট হইবেন॥ ২॥

ধৃতব্রতাসি ভদ্রং তে দমেন নিয়মেনচ। তপোদ্রবিণদানৈশ্চ শ্রদ্ধয়া চেশ্বরং ভজ ॥ ৩ ॥

স ত্বয়া রাধিতঃ শুক্লো বিতন্বন্ মামকং যশঃ। ছেত্তা তে হৃদয়গ্রন্থিমৌদর্য্যো ব্রহ্মভাবনঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

দেবহূত্যপি সন্দেশং গৌরবেণ প্রজাপতেঃ সম্যক্ শ্রদ্ধায় পুরুষং কূটস্থমভজদ্ গুরুং ॥ ৫ ॥

তস্যাং বহুতিথে কালে ভগবান্ মধুসূদনঃ। কার্দ্দমং বীর্য্যমাপন্নো জজ্ঞেঽগ্নিরিব দারুণি ॥ ৬ ॥

অবাদয়ং স্তদা ব্যোম্নি বাদিত্রাণি ঘনাঘনাঃ। গায়ন্তি তং স্ম গন্ধর্ব্বা নৃত্যন্ত্যপ্সরসো মুদা ॥ ৭ ॥

---

শ্রীধরস্বামী।

দমেনেন্দ্রিয়সংযমেন নিয়মেন স্বধর্ম্মেণ তপাংসি দ্রবিণদানানি চ তৈঃ। ৩।

হৃদয়গ্রন্থিমহঙ্কারলক্ষণং বন্ধং ছেত্তা ছেৎস্যতি ঔদর্য্যঃ পুত্রঃ সন্ ব্রহ্ম ভাবয়তি উপদিশতীতি তথা। ৪।

শ্রদ্ধায় বিশ্বস্য। ৫।

বহুতিথে বহুতরে কালে অতিক্রান্তে। ৬।

ঘনাঘনা ইত্যেকং পদং বর্ষন্তো মেঘাঃ। গায়ন্তিস্ম নৃত্যন্তিস্ম ॥ ৭ ॥

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স ত্বয়েতি। কদাচিদপি তদ্বিমর্ত্তুং নশক্নোতি যঃ স ইত্যর্থঃ ব্রহ্ম ভগবত্তত্বং ॥ ৪ ॥

সন্দেশমুপদেশং গুরু গুরুতয়া চিন্ত্যমানং। ৫।

বহুতিথে বহুনাং পূরণে কালে বহুযুগগণ সংখ্যা তিথুগিতি পূরণ প্রকরণে পাণিনিসূত্রং। বীর্য্যং ভক্তিপ্রভাবঃ তদাপন্নত্বেন বশীকৃত ইত্যর্থঃ। ৬। ৭। ৮। ৯।

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হৃদয়গ্রন্থিমহঙ্কারলক্ষণং বন্ধং ঔদর্য্যঃ উদরজাতঃ সন্ ব্রহ্মভাবনঃ ব্রহ্মোপদেষ্টা। ৪।

সন্দেশমুপদেশং গুরুং যঃ পুত্রো ভূত্বা গুরুর্ভবিষ্যতি তং। ৫।

বহুতিথেতি বহুনাং পূরণে বহুতরে কালে অতিক্রান্তে সতীত্যর্থঃ বহুযুগগণসঙ্ঘস্ত তিথুগিতি সূত্রং। কার্দ্দমং বীর্য্যং কর্দ্দমস্ত ভক্তিপ্রভাবং আপন্নত্বেন বশীকৃত ইত্যর্থঃ। অগ্নিরিব দারুণীতি তস্যামন্তর্যামিরূপেণ স্থিতএব স পুত্ররূপেণ প্রকটীবভূবেত্যর্থঃ ॥৬॥

ঘনাঘনা গর্জন্তো মেঘা ইব দেবা ইত্যর্থঃ। বর্ষুকাব্দা ঘনাঘনা ইত্যমরঃ। ৭।

---

তুমি ধৃতব্রতাই আছ, এক্ষণে ইন্দ্রিয়দমন, স্বধর্ম্মাচরণ, তপস্যানুষ্ঠান এবং ধনাদি দান দ্বারা শ্রদ্ধা পূর্ব্বক ভগবানের আরাধনা কর ॥ ৩ ॥

প্রিয়ে! তুমি ভগবানের আরাধনায় প্রবৃত্ত হইলে তিনি আমার যশঃ বিস্তার করিয়া তোমার পুত্র রূপে জন্ম গ্রহণ করিবেন এবং তোমাকে পরম ব্রহ্ম উপদেশ করিয়া তোমার হৃদয়গ্রন্থি অর্থাৎ সংসার বন্ধন ছেদন করিবেন ॥ ৪ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! কর্দ্দম প্রজাপতি এই প্রকার আদেশ করিলে দেবহূতি গৌরব করিয়া তাঁহার উপদেশ বাক্য গ্রহণ করিলেন এবং তাহাতে সম্যক্ বিশ্বাস করিয়া সর্ব্বকাল ব্যাপি পরম পুরুষ ভগবানের আরাধনায় প্রবৃত্ত হইলেন। ৫ ॥

ঐ রূপ আরাধনায় বহুতর কাল অতিক্রান্ত হইল, কাষ্ঠে যেমন অগ্নি উৎপন্ন হয়, তাহার ন্যায় ভগবান্ মধুসূদন কর্দ্দমের বীর্য্য আশ্রয় করিয়া দেবহূতির গর্ভে জন্ম গ্রহণ করিলেন ॥ ৬ ॥

যখন দেবহূতির গর্ভে ভগবান্ উৎপন্ন হইলেন তখন গগনমণ্ডলে বর্ষুক জলধর পটল হইতে বিবিধ বাদ্য হইল এবং গন্ধর্ব্বগণ গান করিতে লাগিল ও অপ্সরা সকল আনন্দে নৃত্য আরম্ভ করিল ॥ ৭ ॥

পেতুঃ সুমনসো দিব্যাঃ খেচরৈরপবর্জিতাঃ । প্রসেদুশ্চ দিশঃ সর্ব্বা অম্ভাংসি চ মনাংসি চ ॥ ৮ ॥

তৎ কর্দ্দমাশ্রমপদং সরস্বত্যা পরিশ্রিতং । স্বয়ম্ভূঃ সাকমৃষিভি র্মরীচ্যাদিভিরভ্যয়াৎ ॥ ৯ ॥

ভগবন্তং পরং ব্রহ্ম সত্ত্বেনাংশেন শত্রুহন্ । তত্ত্বসংখ্যান বিজ্ঞপ্ত্যৈ জাতং বিদ্বানজঃ স্বরাট্ ॥ ১০ ॥

সভাজয়ন্ বিশুদ্ধেন চেতসা তচ্চিকীর্ষিতং । প্রহৃষ্যমাণৈরসুভিঃ কর্দ্দমঞ্চেদমভ্যধাৎ ॥ ১১ ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

ত্বয়া মেঽপচিতিস্তাত কল্পিতা নির্ব্যলীকতঃ । যন্মে সংজগৃহে বাক্যং ভবান্ মানদ মানয়ন্ ॥ ১২ ॥

এতাবত্যেব শুশ্রূষা কার্য্যা পিতরি পুত্রকৈঃ । বাঢ়মিত্যনুমন্যেত গৌরবেণ গুরোর্ব্বচঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অপবর্জিতা মুক্তাঃ ॥ ৮ ॥

পরিশ্রিতং বেষ্টিতং ॥ ৯ ॥

আগত্য কিং কৃতবান্ তদাহ ভগবন্তমিতি দ্বাভ্যাং তত্ত্বানাং সংখ্যানং যস্মিন্ তস্য সাংখ্যস্য বিজ্ঞপ্ত্যৈ বিশেষেণ জ্ঞাপনায় ভগবন্তং জাতং বিদ্বান্ অজো ব্রহ্মা স্বরাট্ স্বতঃ সিদ্ধজ্ঞানঃ ॥ ১০ ॥

তস্য চিকীর্ষিতং সভাজয়ন্ পূজয়ন্ । প্রহৃষ্যমাণৈ রসুভি রিন্দ্রিয়ৈরুপলক্ষিতঃ কর্দ্দমঞ্চেদমভ্যধাৎ ইতি দ্বয়োরন্বয়ঃ । চকারাৎ দেবহূতিঞ্চ ॥ ১১ ॥

তত্র ত্বয়েতি পঞ্চভিঃ কর্দ্দমং প্রাহ অপচিতিঃ পূজা কৃতা । যদ্যস্মাৎ নিষ্কপটং সম্যক্ গৃহীতবান্ ॥ ১২ ॥

অনুমন্যেতেতি যদেতাবত্যেব ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভগবন্তমিতি যুগ্মকং ॥১০।১১।১২।১৩।১৪।১৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অপবর্জিতা বিসৃষ্টাঃ ॥ ৮ ॥ পরিশ্রিতং বেষ্টিতং ॥

অংশেন শুদ্ধসত্ত্বরূপেণ অংশেন নতু পূর্ণস্বরূপেণেত্যর্থঃ । তত্ত্বস্য সংখ্যানং যস্মিন্ তস্য সাংখ্যস্য বিজ্ঞপ্ত্যৈ বিশেষেণ জ্ঞাপনায় জাতমাবির্ভূতং জানন্ সভাজয়ন্ পূজয়ন্ প্রহৃষ্যমাণৈরসুভিরিন্দ্রিয়ৈরুপলক্ষিতঃ কর্দ্দমঞ্চকারাদ্দেবহূতিঞ্চ ॥ ১০। ১১ ॥

অপচিতিঃ পরিচর্য্যা কৃতা ॥ ১২ ॥ পুত্রকৈঃ সৎপুত্রৈঃ । বাঢ়মিতি যথাজ্ঞাপয়সি তথা করবাণীতি ॥ ১৩ ॥

অপর আকাশ হইতে অমরবৃন্দ কর্তৃক পরিমুক্ত দিব্য পুষ্প বৃষ্টি পাতিত হইতে লাগিল, আর দিক্, জল, তথা সর্ব্ব প্রাণির মনঃ প্রসন্ন হইয়া উঠিল ॥ ৮ ॥

হে শত্রুনাশন বিদুর ! তদনন্তর মরীচি প্রভৃতি ঋষিগণ সমভিব্যাহারে ব্রহ্মা কর্দ্দমের আশ্রমে আগমন করিলেন ॥ ৯ ॥

স্বতঃসিদ্ধ জ্ঞান প্রভাবে ব্রহ্মার বিদিত হইল যে, বিশেষ রূপে সাংখ্য জ্ঞান উপদেশার্থ পরব্রহ্ম স্বয়ং ভগবান্ সত্ত্ব অংশে জন্ম গ্রহণ করিয়াছেন ॥ ১০ ॥

বিশুদ্ধ চিত্ত দ্বারা ভগবানের ঐ চিকীর্ষিত অবগত হওয়াতে তদীয় বাসনার প্রশংসা করিলেন পরে প্রহৃষ্টেন্দ্রিয় হইয়া আনন্দ প্রকাশ পূর্ব্বক কর্দ্দম এবং দেবহূতিকে বলিলেন ॥ ১১ ॥

ব্রহ্মা প্রথমতঃ কর্দ্দমকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন, হে তাত ! তুমি সম্যক প্রকারে আমার পূজা করিলে, যে হেতু অকপটে আমার প্রতি মান দান পূর্ব্বক আমার বাক্য গ্রহণ করিয়াছ ॥ ১২ ॥

বৎস ! পিত্রাদি গুরুলোককে কোন আদেশ করিলে "যে আজ্ঞা" এই কথা বলিয়া গৌরব প্রদর্শন পূর্ব্বক যে মান্য করা তাহাই গুরু শুশ্রূষা পুত্রদের পিতার প্রতি এই প্রকার সেবা করাই কর্ত্তব্য ॥১৩

ইমা দুহিতরঃ সত্যস্তব বৎস সুমধ্যমাঃ। সর্গমেতং প্রভাবৈঃ স্বৈর্বৃংহয়িষ্যন্তি নৈকধা ॥ ১৪ ॥
অতস্ত্বমৃষিমুখ্যেভ্যো যথাশীলং যথারুচি। আত্মজাঃ পরিদেহ্যদ্য বিস্তৃণীহি যশো ভুবি ॥ ১৫ ॥
বেদাহমাদ্যং পুরুষমবতীর্ণং স্বমায়য়া। ভূতানাং শেবধিং দেহং বিভ্রাণং কপিলং মুনে ॥ ১৬ ॥
জ্ঞানবিজ্ঞানযোগেন কর্ম্মণামুদ্ধরন্ জটাঃ। হিরণ্যকেশঃ পদ্মাক্ষঃ পদ্মমুদ্রাপদাম্বুজঃ ॥ ১৭ ॥
এষ মানবি তে গর্ভং প্রবিষ্টঃ কৈটভার্দ্দনঃ। অবিদ্যাসংশয়গ্রন্থিং ছিত্ত্বা গাং বিচরিষ্যতি ॥ ১৮ ॥

### শ্রীধরস্বামী।

অনেকধা প্রভাবৈ র্বংশৈ র্বৃংহয়িষ্যন্তি বর্দ্ধয়িষ্যন্তি। ১৪ ॥
ঋষিমুখ্যেভ্যো মরীচ্যাদিভ্যঃ ॥ ১৫ ॥
পুত্রস্তু সাক্ষাদীশ্বর এব ইত্যাহ বেদাহমিতি। শেবধিং নিধিং সর্ব্বাভীষ্টদং ॥ ১৬ ॥
দেবহূতিং প্রত্যাহ ত্রিভিঃ। জ্ঞানং শাস্ত্রোত্থং বিজ্ঞানমপরোক্ষং তে এব যোগ উপায় স্তেন কর্ম্মণাং জটাঃ মূলানি বাসনা উদ্ধরন্ উৎপাটয়িষ্যন্ পদ্মমুদ্রাযুক্তং পদাম্বুজং যস্য। ১৭ ॥
হে মানবি অবিদ্যা স্বরূপাজ্ঞানং সংশয়া মিথ্যাজ্ঞানানি তন্ময়ং তব হৃদয়গ্রন্থিং ॥ ১৮ ॥

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বেষু মায়য়া কৃপয়া ॥ ১৬ । ১৭ ॥
অবিদ্যাদিকমন্যেষাং ছিত্ত্বেতি জ্ঞেয়ং। ভগবৎ প্রাদুর্ভাব স্থানস্য শুদ্ধসত্ত্বাত্মকত্বাৎ। তত্র ন সংভবতি উপদেশাদিকন্তু

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তব পুত্র্যা যদ্যজনিষ্যন্ত তদাপ্যেবং সর্গো নাবর্দ্ধিষ্যত। যথা আভিস্তু হিতৃভিঃ সর্গো বিস্তারয়িষ্যতে ইত্যাহ ইমা ইতি প্রভাবৈঃ প্রভাববদ্ভিরংশৈঃ ॥ ১৪ । ১৫ ॥
স্বমায়য়ৈব ভূতানাং শেবধিং নিধিং সর্ব্বাভীষ্টপ্রদং সাত্ত্বিক জ্ঞানাদি প্রদাতারং বিভ্রাণং বস্তু তস্য নিত্যদেহমেবমবতীর্ণমিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥
দেবহূতিং প্রত্যাহ জ্ঞানং পরোক্ষং বিজ্ঞানমপরোক্ষং তে এব যোগ উপায়স্তেন কর্ম্মণাং জটা মূলানি বাসনা উদ্ধরন্ উৎপাটয়িতুমিত্যর্থঃ। অবিদ্যা স্বরূপাজ্ঞানং সংশয়া মিথ্যাজ্ঞানানি তন্ময়ং হৃদয়গ্রন্থিং ॥ ১৭ ॥
অয়ং সুসম্মত ইত্যন্যস্তু সিদ্ধবিশেষঃ কপিলো দর্শনকর্ত্তা ন সুষ্ঠু সম্মতঃ বেদবিরুদ্ধানীশ্বরবাদাত্তস্যৈবহি পাঞ্চরাত্রং তাবাক্লিষ্টরুদ্ধৃতং। কপিলো বাসুদেবাখ্যস্তত্ত্বং সাংখ্যং জগাদহ। ব্রহ্মাদিভ্যশ্চ দেবেভ্যো ভৃগ্বাদিভ্যস্তথৈবচ। তথৈবাসুরয়ে সর্ব্ববেদার্থৈরুপ-

বৎস! তোমার এই সকল সুরূপা তনয়া পতিপরায়ণা হইবেন এবং ইঁহারা স্ব স্ব অংশ দ্বারা অনেক প্রকারে আমার সৃষ্টি বৃদ্ধি করিবেন ॥ ১৪ ॥

অতএব এই সকল প্রধান ঋষি মরীচি প্রভৃতি আমার সমভিব্যাহারে আগমন করিয়াছেন, যাঁহার যে রূপ শীল বিবেচনা করিয়া স্বেচ্ছাক্রমে অদ্যই আপন কন্যাদিগকে এই সকল পাত্রে সম্প্রদান কর, তাহা হইলে ভূমণ্ডলে তোমার যশঃ বিস্তীর্ণ হইবে ॥ ১৫ ॥

হে মুনে! তোমার এই যে পুত্রটী, ইনি সাক্ষাৎ ঈশ্বর, দেখিয়াই আমি জানিতে পারিলাম, আদ্য পুরুষ ভগবান্ স্বীয় মায়া দ্বারা প্রাণি সমূহের সর্ব্বাভীষ্টপ্রদ এই দেহ ধারণ করিয়া কপিলরূপে তোমার গৃহে অবতীর্ণ হইয়াছেন ॥ ১৬ ॥

তদনন্তর দেবহূতির প্রতি দৃষ্টি নিক্ষেপ করিয়া কহিতে লাগিলেন বৎসে! তোমার এই বালকটীর চক্ষুর্দ্বয় পদ্মতুল্য, কেশ হিরণ্যবর্ণ এবং পাদপদ্মে পদ্মমুদ্রা রহিয়াছে, ইনি সামান্য বালক নহেন, শাস্ত্রজন্য জ্ঞান ও পরোক্ষ জ্ঞানরূপ উপায় দ্বারা কর্ম্মমূল বাসনাকে সমূলে উৎপাটন করিবেন ॥ ১৭ ॥

হে মানবি! ইনি কৈটভনাশন ভগবান্, তোমার গর্ভে প্রবিষ্ট হইয়াছিলেন, ইনি তোমার অবিদ্যা

অয়ং সিদ্ধগণাধীশঃ সাংখ্যাচার্য্যৈঃ সুসম্মতঃ। লোকে কপিল ইত্যাখ্যাং গন্তা তে কীর্ত্তিবর্দ্ধনঃ॥১৯

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ॥

তাবাশ্বাস্য জগৎস্রষ্টা কুমারৈঃ সহ নারদঃ। হংসো হংসেন যানেন ত্রিধাম পরমং যযৌ॥ ২০॥

গতে শতধৃতৌ ক্ষত্তঃ কর্দ্দমস্তেন চোদিতঃ। যথোদিতং স্বদুহিতৄঃ প্রাদাদ্বিশ্বসৃজাং ততঃ॥

মরীচয়ে কলাং প্রাদাদনসূয়ামথাত্রয়ে। শ্রদ্ধামঙ্গিরসে যচ্ছৎ পুলস্ত্যায় হবির্ভুবং॥ ২১॥

শ্রীধরস্বামী।

সুসম্মতঃ সুপূজিতঃ সন্ গন্তা প্রাপ্স্যতি। ১৯।

কুমারৈঃ সহেতি শেষঃ। সহ নারদঃ নারদসহিতশ্চ। মরীচ্যাদীন্ বিবাহার্থমবস্থাপ্য নৈষ্ঠিকৈ রেভৈঃ পঞ্চভিঃ সহিতো হংসো ব্রহ্মা যযৌ ত্রিধাম তৃতীয়ং ধাম স্বর্গঃ তস্য পরাং কাষ্ঠাং সত্যলোকং॥ ২০॥

শতধৃতৌ ব্রহ্মণি॥ ২১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লোকহিতার্থং যথোক্তবাদাবিতি বিবেচনীয়ং॥ ১৮॥

অয়মিতি। অত্রত্ত বিশেষঃ কপিলোদর্শনকর্ত্তা ন সুসম্মতঃ। বেদবিরুদ্ধানীশ্বরবাদাৎ। তথৈবহি পাদ্মবচনং। ভাবাকৃতিরুদ্ধৃতং। কপিলো বাসুদেবাখ্য স্তত্বং সাংখ্যং জগাদহ। ব্রহ্মাদিভ্যশ্চ দেবেভ্যো ভৃগ্বাদিভ্যস্তথৈবচ। তথৈবাসুরয়ে সর্ব্ববেদার্থৈরূপবৃংহিতং। সর্ব্ববেদ বিরুদ্ধঞ্চ কপিলোঽন্যো জগাদহ। সাংখ্যমাসুরয়েঽন্যস্মৈ কুতর্কপরিবৃংহিতমিতি॥ ১৯। ২০॥

কলাদ্যাঃ সর্ব্বা এব ভগবচ্ছক্তিত্বেন বোধ্যা॥ ২১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৃংহিতং। সর্ব্ববেদবিরুদ্ধঞ্চ কপিলোঽন্যো জগাদহ। সাংখ্যমাসুরয়েঽন্যস্মৈ কুতর্কপরিবৃংহিতমিতি॥ ১৮। ১৯॥

কুমারৈঃ সহেতি শেষঃ। মরীচ্যাদীন্ বিবাহার্থমবস্থাপ্য নৈষ্ঠিকৈরেভৈঃ পঞ্চভিঃ সহিতো হংসো ব্রহ্মা ত্রিধাম তৃতীয়ং ধাম স্বর্গস্তস্মাদপি পরমং সত্যলোকং। ২০॥

শতধৃতৌ ব্রহ্মণি যথোদিতং শাস্ত্রোদিতমনতিক্রম্য বিশ্বসৃজাং বিশ্বস্রষ্টৃভ্যঃ॥ ২১॥

অর্থাৎ স্বরূপের অজ্ঞান এবং সংশয় অর্থাৎ মিথ্যা জ্ঞান স্বরূপ হৃদয়গ্রন্থি ভেদ করিয়া অবনীমণ্ডলে বিচরণ করিবেন॥ ১৮॥

পুত্রি! ইনি সিদ্ধগণের অধীশ্বর এবং সাংখ্যচার্য্য কর্ত্তৃক পূজিত হইয়া লোকে কপিল এই আখ্যা প্রাপ্ত হইবেন অতএব ইহাঁ হইতেই তোমার কীর্ত্তি বৃদ্ধি পাইবে॥ ১৯॥

মৈত্রেয় কহিলেন কর্দ্দম এবং দেবহূতিকে এই প্রকার আশ্বাস প্রদান করিয়া ব্রহ্মা হংসযানে আরোহণ পূর্ব্বক নারদ ও অন্য কতিপয় কুমার সহ তৃতীয় স্বর্গের পরা সীমা সত্যলোকে গমন করিলেন। অর্থাৎ বিবাহার্থ মরীচ্যাদি বিপ্রদিগকে সেই স্থানে সংস্থাপন পূর্ব্বক পাঁচজন নৈষ্ঠিক ব্রহ্মচারি সমভিব্যাহারে স্বস্থানে প্রতি নিবৃত্ত হইলেন॥ ২০॥

অহে বিদুর ব্রহ্মা গমন করিলে মুনিবর কর্দ্দম তাঁহার আদেশানুসারে সেই সকল বিশ্বস্রষ্টা ঋষিগণকে যথাবিধি আত্মকন্যা সম্প্রদান করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। মরীচিকে কলা, অত্রিকে অনসূয়া, অঙ্গিরাকে শ্রদ্ধা এবং পুলস্ত্যকে হবির্ভু নাম্নী কন্যা প্রদান করিলেন॥ ২১॥

পুলহায় গতিং যুক্তাং ক্রতবেচ ক্রিয়াং সতীং। খ্যাতিঞ্চ ভৃগবে যচ্ছৎ বশিষ্ঠায়াপ্যরুন্ধতীং ॥ ২২
অথর্ব্বণেঽদদাচ্ছান্তিং যয়া যজ্ঞো বিতন্যতে। বিপ্রর্ষভান্ কৃতোদ্বাহান্ সদারান্ সমলালয়ৎ ॥ ২৩
তত স্তে ঋষয়ঃ ক্ষত্তঃ কৃতদারা নিমন্ত্র্য তং। প্রাতিষ্ঠন্নন্দিমাপন্নাঃ স্বং স্বমাশ্রমমণ্ডলং ॥ ২৪ ॥
সচাবতীর্ণং ত্রিযুগমাজ্ঞায় বিবুধর্ষভং। বিবিক্ত উপসংগম্য প্রণম্য সমভাষত ॥ ২৫ ॥
শ্রীকর্দ্দম উবাচ ॥
অহো পাপচ্যমানানাং নিরয়ে স্বৈরমঙ্গলৈঃ। কালেন ভূয়সা নূনং প্রসীদন্তীহ দেবতাঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যুক্তাং যোগ্যাং অযচ্ছৎ অদাৎ ॥ ২২ ॥
বিতন্যতে সমৃদ্ধঃ ক্রিয়তে শান্ত্যধিষ্ঠাত্রীং দেবতামিত্যর্থঃ। সমলালয়ৎ সন্তোষিতবান্ ॥ ২৩ ॥
নিমন্ত্র্য পৃষ্ট্বা। নন্দিং হর্ষং প্রাপ্তাঃ সন্তঃ ॥ ২৪ ॥
সচ মুনিঃ ত্রিযুগং বিষ্ণুং বিবিক্তে রহসি ॥ ২৫ ॥
পাপচ্যমানানাং ভৃশং দহ্যমানানাং নিরয়ে সংসারে স্বীয়ৈরমঙ্গলৈঃ পাপৈঃ ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অরুন্ধতীচ পাতিব্রত্যশক্তি র্জ্ঞেয়া তন্নামাহি পতীচ্ছারোধনাকরণাৎ যুক্তামিতি সতীমিতি চ সর্ব্বত্র যোজ্যং ॥ ২২ ॥
এবং যয়েতিচ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥
সাধারণ্যোপি দেবতা ভূয়সা কালেন প্রসীদন্তি ত্বং ন তথেত্যাহ ॥ ২৬ ॥ বহ্বিতি যুগ্মকেন। তত্রাসাধারণত্বমাহ প্রথমেন। যোগো হৈতাঙ্গঃ স্বভক্ত সম্বন্ধমাত্র বশত্বমাহ। দ্বিতীয়েন স্বানাং শুদ্ধভক্তানাং পক্ষাশ্রুগতঃ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যুক্তাং যোগ্যাং ॥ ২২ ॥ যয়েতি শান্ত্যৈব তপো যজ্ঞ জ্ঞানযজ্ঞাদ্যা বিস্তৃতাঃ সফলা ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥
নিমন্ত্র্য পৃষ্ট্বা নন্দিং হর্ষং ॥ ২৪ ॥ সচ মুনিঃ ॥ ২৫ ॥
মদগৃহে ত্বদাবির্ভাবে নিরুপধিত্বৎ কৃপৈব কারণং নতু ময়ি কিঞ্চিল্লক্ষণমস্তীত্যাহ অহো ইতি ত্রিভিঃ। অত্র লোকে ত্রিবিধা জনা দৃশ্যন্তে দেবতান্তরোপাসকা ব্রহ্মোপাসকা ভগবদুপাসকাশ্চ। তত্রাদ্যানামুপাসনাফলদশাং দর্শয়তি। পাপচ্যমানানাং নিরয়ে সংসারে দংদহ্যমানানাং ভূয়সেতি একস্মিন্নপি জন্মনি চেৎ প্রসীদন্তি তদপি ভূয়সৈব কালেন নতু শীঘ্রমেব ততশ্চ তত্তৎ কামিতানি ফলান্যপি দদতি ॥ ২৬ ॥

অপর পুলহকে তাঁহার উপযুক্তা গতি নাম্নী কন্যা, ক্রতুকে ক্রিয়া, ভৃগুকে খ্যাতি, তথা বশিষ্ঠকে অরুন্ধতী সমর্পণ করিলেন ॥ ২২ ॥

আর যে শান্তি দ্বারা যজ্ঞ সমৃদ্ধ করা গিয়া থাকে সেই শান্তি নাম্নী তনয়া অথর্ব্বাকে প্রদান করিলেন। মুনিবর কর্দ্দম এই প্রকারে কন্যা সম্প্রদান করিয়া সাদরে ঐ সমস্ত দ্বিজশ্রেষ্ঠ জামতাদিগকে কিছুকাল লালন করিলেন ॥ ২৩ ॥

অহে বিদুর! তদনন্তর সেই সকল ঋষি কর্দ্দমের অনুজ্ঞা গ্রহণ পূর্ব্বক সহর্ষ মনে স্ব স্ব আশ্রমের প্রতি প্রস্থান করিলেন ॥ ২৪ ॥

তাঁহারা সকলে বিদায় হইলে প্রজাপতি কর্দ্দম, দেব শ্রেষ্ঠ ভগবান্ বিষ্ণুকে স্বীয় গৃহে অবতীর্ণ জানিয়া নির্জ্জনে তাঁহার সহিত সাক্ষাৎ করিলেন, এবং প্রণাম পূর্ব্বক তাঁহাকে কহিতে লাগিলেন ॥ ২৫

অহো! কি আশ্চর্য্য! যে সকল ব্যক্তি এই সংসারে পাপ রূপ অগ্নি দ্বারা অতিশয় দহ্যমান, তাহাদের প্রতি বহুকালে দেবতা সকল প্রসন্ন হয়েন ॥ ২৬ ॥

বহুজন্ম বিপক্কেন সম্যগ্‌যোগসমাধিনা। দ্রষ্টুং যতন্তে যতয়ঃ শূন্যাগারেষু যৎপদং ॥ ২৭ ॥
স এব ভগবানদ্য হেলনং ন গণয্য নঃ। গৃহেষু জাতো গ্রাম্যাণাং যঃ স্বানাং পক্ষপোষণঃ ॥ ২৮ ॥
স্বীয়ং বাক্যমৃতং কর্ত্তুমবতীর্ণোসি মে গৃহে। চিকীর্ষুর্ভগবন্ জ্ঞানং ভক্তানাং মানবর্দ্ধনঃ॥ ২৯ ॥
তান্যেব তেঽভিরূপাণি রূপাণি ভগবংস্তব। যানি যানিচ রোচন্তে স্বজনানা মরূপিণঃ ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কুতঃ সর্ব্বাদেবতাঃ প্রসন্না ইতি জ্ঞাতং। অলভ্যলাভাদিত্যাহ দ্বাভ্যাং বহুষু জন্মসু বিপক্কেন সুসিদ্ধেন সম্যগ্‌যোগো ভক্তি যোগঃ তস্মিন্ সমাধিরৈকাগ্র্যং তেন শূন্যাগারেষু বিবিক্ত স্থানেষু যস্য তব পদং ॥ ২৭ ॥

হেলনমবজ্ঞাং লাঘবং নগণয্য অগণয়িত্বা। উচিতমেব তবৈতদিত্যাহ যস্ত্বং স্বানাং ভক্তানাং পক্ষং পুষ্ণাসীতি তথা সঃ ॥ ২৮ ॥

এতৎ প্রপঞ্চয়তি দ্বাভ্যাং। স্বয়মেবাবতীর্ণোসি। স্ববাক্যং তব পুত্রো ভবিষ্যামীতি যত্তৎ সত্যং কর্ত্তুং জ্ঞানং জ্ঞান সাধনং সাংখ্যঞ্চ চিকীর্ষুঃ সন্ ॥ ২৯ ॥

যানি তবালৌকিকানি চতুর্ভুজাদীনি রূপাণি তান্যেব তেঽভিরূপাণি রূপাণি যোগ্যানি যানিচ স্বজনানাং রোচন্তে মনুষ্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তাদৃশবাক্যত্বে হেতুঃ। ভক্তানামস্মদাদ্যাশ্রয় রূপাণাং ব্রহ্মাদীনামপি ॥ ২৯ ॥

যানি যানি ত্বদীয় স্বজনেভ্যোরোচন্তে তানি তান্যেব রূপাণি যোগ্যানি নান্যানীত্যর্থঃ। অন্যানিচ যাদৃশং বদন্তি তব অভিরূপাণি যোগ্যানি নান্যানীত্যর্থঃ। অন্যানিচ যাদৃশং রন্তিদেবায় কুৎসিতং রূপং প্রপঞ্চিতং তাদৃশানি জ্ঞেয়ানি তাদৃশস্যচ মায়িকত্বমেবহি তত্রোক্তং। তস্য ত্রিভুবনাধীশাঃ ফলদাঃ ফলমিচ্ছতাং আত্মানং দর্শয়াঞ্চক্রুর্মায়া বিষ্ণুবিনির্ম্মিতা ইতি। টীকাচ ত্রিভুবনাধীশাঃ

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

দ্বিতীয়ানাস্তু বহুভিরেব জন্মভিঃ সিদ্ধিঃ সংভাব্যত ইত্যাহ। বহ্বিতি সম্যগেব যোগৈ র্যঃ সমাধি স্তেন যস্য তব পদং নির্বি-শেষং স্বরূপং দ্রষ্টুং সাক্ষাৎ কর্ত্তুং যতন্তে তৃতীয়েষু মধ্যে বয়মতিমন্দা স্তদপি তৎকৃপা মহিমা অপার এবেত্যাহ সএবেতি। হেলনং লোককৃতাবজ্ঞাং স্বলাঘবং ন গণয্য অগণয়িত্বা স্বভাব এবায়ং তে যদ্ভক্তাভাসানপ্যুৎকর্ষয়সীত্যাহ। যস্ত্বং স্বানাং ভক্তানাং পক্ষং পুষ্ণাসীতি তানেবাত্মীয়ান্ জানাসীতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

এতদেব প্রপঞ্চয়তি দ্বাভ্যাং জ্ঞানং জ্ঞানসাধনং সাংখ্যং চিকীর্ষুস্তদপি জ্ঞানিভ্যঃ সকাশাদপি ভক্তানাং মানমাদরং বর্দ্ধয়তীতি সঃ। ভক্তিং বিনাভূত জ্ঞানস্যাকিঞ্চিৎকরত্বৈব ব্যবস্থাপনাদিতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

তে তব নিত্য সচ্চিদানন্দস্য তান্যেব রূপাণি অভিরূপাণি সমুচিতানি সচ্চিদানন্দঘনানীত্যর্থঃ। যানি তব স্বজনানাং স্বজনেভ্যঃ রোচন্ত ইতি অন্যান্যরোচকানি বস্তুতস্ত্বদীয়ানি রূপাণি ন ভবন্তি কিন্তু মায়িকান্যেব। যতোঽরূপিণঃ প্রাকৃতরূপর-

যতিগণ নির্জন স্থানে অবস্থিতি করিয়া বহু জন্মে ভক্তিযোগ পূর্ব্বক চিত্তের একাগ্রতা সুসিদ্ধ করিয়া তদ্দ্বারা যাঁহার পাদপদ্মের দর্শন প্রাপ্ত হন্ ॥ ২৭ ॥

সেই এই ভগবান্ আমাদের লঘুতা গণ্য না করিয়া আমরা গ্রাম্য অর্থাৎ নীচ হইলেও আমাদিগের গৃহে জন্ম গ্রহণ করিয়াছেন। প্রভো! তোমার ইহা উচিতই বটে, যেহেতু তুমি আপনার ভক্তদিগের পক্ষ পরিপুষ্ট করিয়া থাক ॥ ২৮ ॥

অপর হে ভগবন্! আমি জানিতে পারিলাম তুমি আপনার বাক্য অর্থাৎ "তোমার পুত্র হইব" এই অঙ্গীকার প্রতিপালন জন্য এবং জ্ঞান সাধন সাংখ্যশাস্ত্র উপদেশ করিবার নিমিত্তই স্বয়ং আমার গৃহে অবতীর্ণ হইয়াছ। প্রভো! তুমি ভক্তগণের মান বর্দ্ধনকারী, এই রূপ করিলে ভক্তদিগের সম্মান বৃদ্ধি হইবে, এতদভিপ্রায়েই এই অবতার স্বীকার করিয়াছ ॥ ২৯ ॥

কিন্তু হে ভগবন্! যদিও তুমি বস্তুতঃ প্রাকৃত রূপ রহিত, তথাচ তোমার যে সকল অলৌকিক

ত্বাং সূরিভিস্তত্ত্ববুভুৎসয়াদ্ধা সদাভিবাদার্হণপাদপীঠং।
ঐশ্বর্য্য বৈরাগ্য যশোঽবোধ বীর্য্যশ্রিয়া পূর্ত্তমহং প্রপদ্যে ॥ ৩১ ॥
পরং প্রধানং পুরুষং মহান্তং কালং কবিং ত্রিবৃতং লোকপালং।
আত্মানুভূত্যানুগতপ্রপঞ্চং স্বচ্ছন্দশক্তিং কপিলং প্রপদ্যে ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তান্যপি তে রোচন্তু ইত্যর্থঃ। অরূপিণঃ প্রাকৃতরূপরহিতস্য ॥ ৩০ ॥

অভিবাদার্হণং পাদপীঠং যস্য ঐশ্বর্য্যাদিভিঃ পূর্ত্তং পূর্ণং ॥ ৩১ ॥

ঐশ্বর্য্যাদিকং বিবৃণ্বন্নাহ। পরং পরমেশ্বরং। তত্র হেতুঃ স্বচ্ছন্দাঃ স্বাধীনাঃ শক্তয়ো যস্য তা এবাহ। প্রধানং প্রকৃতিরূপং পুরুষং তদধিষ্ঠাতারং। মহান্তং মহত্তত্ত্বরূপং কালং তেষাং ক্ষোভকং। ত্রিবৃতমহঙ্কাররূপং। লোকাত্মকং তৎপালনাত্মকঞ্চ। তদেবং মায়য়া প্রধানাদিরূপতামুক্ত্বা চিচ্ছক্ত্যা নিষ্প্রপঞ্চতামাহ। আত্মানুভূত্যা চিচ্ছক্ত্যানুগতঃ স্বস্মিন্ লীনঃ প্রপঞ্চো যস্য তং কবিং সর্ব্বজ্ঞং প্রধানাদ্যাবির্ভাব লয় সাক্ষিণমিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রহ্মাদয়ঃ মায়া তদীয় ধৈর্য্যপরীক্ষার্থং প্রথমং মায়য়া বৃষলাদি রূপেণ প্রহিতাঃ সন্তু ইত্যেষা। অনভিরূপত্বে হেতুঃ। অরূপিণ ইতি। প্রাকৃত রূপ রহিতস্যেতি টীকাচ। অপ্রাকৃতত্বেন কুৎসিতত্বাসম্ভবাৎ স্বজনেভ্যোরোচমানত্বাদেবং রূপং যোগ্যং ন ভবতীত্যপি নেতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥ কবিং জীবং ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হিতস্যেতি স্বামিচরণানাং ব্যাখ্যা। বৈরাজরূপস্য কৈশ্চিদুক্তৈঃ প্রথমদশায়াং ধ্যেয়ত্বেন রোচকত্বেপ্যায়ত্যামরোচকত্বাৎ তদপি রূপং প্রকৃতত্বান্ন ভগবতঃ স্বীয়ং রূপমিত্যাশয়াৎ ॥ ৩০ ॥

ভক্তজন রোচকস্যাভিরূপস্য লক্ষণং বদন্নেব শ্রীকপিলদেবং বিশিনষ্টি ত্বামিতি। ঐশ্বর্য্যাদীনাং ষণ্ণাং ভগশব্দবাচ্যানাং চিন্ময় গুণানাং পূর্ত্তং মহা তড়াগং তেন ভক্তানামভিবাদনার্চ্চন পরিচর্য্যাদি বিষয়ীভূতং ষড়ৈশ্বর্য্যপূর্ণং স্বরূপমেবাপ্রাকৃতং তব রূপমিতি দ্যোতিতং ॥ ৩১ ॥

ঐশ্বর্য্যং বিবৃণ্বন্নেবানভিরূপমপ্যাহ। পরং ত্বত্তোঽন্যং বহিরঙ্গরূপং প্রধানাদিকমপি ত্বাং কপিলমেব প্রপদ্যে। তত্র প্রধানং প্রকৃতিরূপং পুরুষং জীবং মহান্তং মহত্তত্ত্বরূপং কালং তেষাং ক্ষোভকং কবিং সূত্রতত্ত্ব রূপং ত্রিবৃতমহঙ্কাররূপং লোকপালমিন্দ্রাদ্যাত্মকং কিঞ্চ প্রপঞ্চান্তর্যামিত্বাৎ প্রপঞ্চরূপত্বমাহ আত্মানুভূত্যা চিচ্ছক্ত্যা প্রপঞ্চাদ্বহিঃ স্থিতেনাপি অনুগতোঽনুপ্রবিষ্টঃ প্রপঞ্চো যেন তং প্রপঞ্চহেতুত্বাদপি প্রপঞ্চরূপত্বমাহ স্বচ্ছন্দাঃ স্বাধীনাঃ শক্তয়ো মায়াদ্যা যস্য তং। স্বদিচ্ছয়া মায়াদিভিঃ শক্তিভিরেব সর্ব্বপ্রপঞ্চস্য নির্ম্মিতত্বাৎ মায়াদীনাং তচ্ছক্তিত্বেনাভিন্নত্বাৎ তৎ কার্য্যাণাঞ্চ তদভিন্নত্বাৎ তবৈবেদং সর্ব্বং মায়িকং রূপমনভিরূপমিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

চতুর্ভুজাদি রূপ এবং যে যে রূপ তোমার ভক্তজনের অভিরুচি হয়, সে সকল রূপই তোমার উপযুক্ত ॥ ৩০ ॥

হে প্রভো! পণ্ডিতগণ আত্মতত্ত্ব অবগত হইতে অভিলাষ করিয়া সর্ব্বদা তোমারই আরাধনা করিয়া থাকেন, তোমার পাদপীঠই অভিবাদনের যোগ্য এবং তুমি ঐশ্বর্য্য, বীর্য্য, যশঃ, শ্রী, জ্ঞান, বৈরাগ্য, ইত্যাদিতে পরিপূর্ণ, অতএব আমি তোমারই শরণাগত হইলাম ॥ ৩১ ॥

হে ঈশ! তুমি পরমেশ্বর, যেহেতু তোমার শক্তি স্বাধীন, তুমিই প্রধান অর্থাৎ প্রকৃতি স্বরূপ, তুমিই পুরুষ অর্থাৎ প্রকৃতির অধিষ্ঠাতা, তুমিই মহৎ অর্থাৎ মহত্তত্ত্ব, তুমিই কাল অর্থাৎ সকলের ক্ষোভক, তুমিই কবি অর্থাৎ সূত্র তত্ত্বরূপ, তুমিই ত্রিবিৎ অর্থাৎ অহঙ্কার স্বরূপ, তুমিই লোকপাল অর্থাৎ ঐ অহঙ্কারের পালক এবং এই প্রপঞ্চ যাহাতে জ্ঞানশক্তি দ্বারা লীন হয় তুমি সেই সর্ব্বজ্ঞ অর্থাৎ প্রধানাদির আবির্ভাব ও তিরোভাবের সাক্ষী অতএব আমি তোমারই শরণাপন্ন হইলাম ॥ ৩২ ॥

আস্মাভিপৃচ্ছেহদ্য পতিং প্রজানাং ত্বয়াবতীর্ণর্ণ উতাপ্তকামঃ।
পরিব্রজৎ পদবীমাস্থিতোহং চরিষ্যে ত্বা হৃদি যুঞ্জন্ বিশোকঃ॥ ৩৩॥
শ্রীভগবানুবাচ॥
ময়া প্রোক্তং হিলোকস্য প্রমাণং সত্যলৌকিকে। অথাজনি ময়া তুভ্যং যদবোচমৃতং মুনে॥ ৩৪

শ্রীধরস্বামী।

সন্ন্যাসাজ্ঞাং প্রার্থয়তে। আস্মাভিপৃচ্ছে যৎ কিঞ্চিদপি পৃচ্ছামীত্যর্থঃ। ত্বয়া পুত্র রূপেণ অবতীর্ণানি নিবৃত্তানি ঋণানি দৈবাদি রূপাণি যস্য সঃ। আপ্তকামশ্চাহং পরিব্রজতাং সংন্যাসিনাং পদবীং মার্গমাশ্রিতঃ সন্ ত্বা ত্বাং যুঞ্জন্ স্মরন্ বিচরিষ্যামি॥ ৩৩॥
অহং তাবজ্জ্ঞানোপদেশায়ৈব ত্বদ্গৃহে অবতীর্ণঃ অতস্তব গৃহে বসতোপি মুক্তিঃ সুলভৈব যদ্যপ্যবশ্যং গন্তব্যমেব ইত্যাগ্রহঃ তথাপি মামেবানুস্মরন্ গচ্ছেত্যাশয়েনাহ ময়েতি দ্বাভ্যাং। সত্যলৌকিকে বৈদিকে লৌকিকেচ কৃত্যে। শ্লোকস্য প্রামাণ্যমভিদর্শয়তি। যদবস্থাভ্যাং তব পুত্রো ভবিষ্যামীতি অবোচং। অতএব তদৃতং যথা ভবতি তথা ময়া অজনি জন্মস্বীকৃতং॥ ৩৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ঋণমত্র পিতুরাজ্ঞাপালন রূপং॥ ৩৩॥
যস্মান্ময়া প্রোক্তং সর্ব্বত্রৈব প্রমাণং অথ অতোহেতোরেব ময়া অজনি ত্বদ্গৃহে জাতং। তস্য হেতুমেব দর্শয়তি। যত্তুভ্যমবোচং। তদপি কৃতমিতি। অন্যথা মৎপ্রোক্তস্য প্রামাণ্যং ব্যভিচরেদিতি ভাবঃ। সত্যিচ প্রামাণ্যে মমোপদেশমেব গৃহাণেতি তাৎপর্য্যং॥৩৪।৩৫

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্মাভীতি পাদপূরণার্থং। আপৃচ্ছে অদ্য সংপ্রতি সন্ন্যাসার্থমাজ্ঞাং প্রার্থয়ে। ত্বয়া হেতুনা অবতীর্ণং নিবৃত্তং প্রজাঃ সৃজেতি পিতুরাজ্ঞারূপং ঋণং যস্য সঃ। আপ্তকামঃ পূর্ণমনোরথশ্চাহং পরিব্রজতাং সন্ন্যাসিনাং পদবীং আস্থিতস্ত্বাং হৃদি যুঞ্জন্ স্মরন্ চরিষ্যে যতস্ততঃ পর্য্যটিষ্যামি অত্র শ্রীকর্দ্দমেন মনস্যেবং পরামৃষ্টং শুক্লাভিধানে শ্রীনারায়ণে মৎপ্রভৌ মমাজন্মত এব দাস্যনিষ্ঠা বরীবর্ত্তি। সংপ্রতি পুত্রীভূতেচাস্মিন্ দুর্ব্বার বাৎসল্যমপ্যুদেষ্যত্যেবেতি দাস্যবাৎসল্যয়োর্যৌগপদ্যং ন রসাবহং। কিঞ্চায়মীশ্বরঃ স্বতন্ত্রএব মাং শোকসমুদ্রে নিমজ্জ্যাচিরাদেব প্রব্রজিষ্যত্যতঃ প্রথমমহমেব কিং ন প্রব্রজামি। নচ গৃহেঽবতীর্ণং প্রভুং বিহায় গচ্ছতো মমাত্রাপরাধো যতোঽস্মাকং বৈষ্ণবানাং মতে ভজনীয়ঃ প্রভুঃ খলু ভজনাধীন ইতি ভজনীয়াদপি ভজনে ভূয়ানাগ্রহঃ কর্ত্তুমুচিত ইত্যস্য ভজনমেবাষ্টযামিকং বিবিক্তারণ্যে নিষ্প্রত্যূহং চিকীর্ষামীতি॥ ৩৩॥
ভো মহামুনে ত্বং মদভিপ্রেতমেব চিকীর্ষসি সর্ব্বং ত্যক্ত্বা মদ্ভজনস্য ময়ৈব কর্ত্তব্যত্বেন প্রোক্তত্বাদিত্যাহ হি নিশ্চিতং ময়া যৎ প্রোক্তং সর্ব্ব ধর্ম্মান্ পরিত্যজ্যেত্যাদি গীতোপনিষদাদিভি স্তদেব লোকস্য প্রমাণং। ক সত্যলৌকিকে সতি সর্ব্বোত্তমেঽলৌকিকে অয়মর্থঃ। লোকে ভবো লৌকিক স্ত্রিবর্গ প্রাপ্তিলক্ষণো ধর্ম্মস্তত্র মন্বাদিভিরপি প্রোক্তং লোকস্য প্রমাণং। অলৌকিকস্তদ্ভিন্নো মৎপ্রাপ্তিলক্ষণো যো ধর্ম্ম স্তত্র সতি সর্ব্বোত্তমভাগবতধর্ম্মে ময়া প্রোক্তমেব লোকস্য প্রমাণং। যদুক্তং। যে বৈ ভগবতা প্রোক্তা উপায়া আত্ম লব্ধয় ইতি। অতস্ত্বয়া সাধু বিচারিতং যৎ সর্ব্বং ত্যক্ত্বা যামীতি ভাবঃ। শ্লোকস্য প্রামাণ্যমভিদর্শয়তি অথ অতএব ময়া অজনি যত্তুভ্যং তব পুত্রো ভবিষ্যামীত্যবোচং। তৎ ঋতং সত্যমেব॥ ৩৪॥

প্রভো! তুমি পুত্ররূপে অবতীর্ণ হইবামাত্র আমার ঋণত্রয় নিবৃত্ত হইয়াছে, তাহাতে যদিও আমি প্রাপ্তকাম হইয়াছি, তথাপি তোমাকে কিঞ্চিৎ জিজ্ঞাসা করি। তাহার পর আমি পরিব্রাজকদিগের বর্ত্ম আশ্রয় করিয়া হৃদয় মধ্যে তোমাকে স্মরণ করত নির্ভয়ে অবনীমণ্ডল বিচরণ করিব॥ ৩৩॥
ভগবান্ কপিল কর্দ্দমের এই সমস্ত বচন শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে মুনিবর! বৈদিক এবং লৌকিক কৃত্যে আমার উক্তিই লোকের প্রমাণ হইয়া থাকে, ইহাতে আমি তোমাকে "তোমার পুত্র হইব" এই যে কথা বলিয়াছিলাম তাহা সত্য করিবার নিমিত্ত তোমার গৃহে জন্ম স্বীকার করিয়াছি॥ ৩৪

**এতন্মে জন্ম লোকেঽস্মিন্ মুমুক্ষূণাং দুরাশয়াৎ। প্রসংখ্যানায় তত্ত্বানাং সম্মতায়াত্মদর্শনে ॥৩৫**
**এষ আত্মপথোঽব্যক্তো নষ্টঃ কালেন ভূয়সা। তং প্রবর্ত্তয়িতুং দেহমিমং বিদ্ধি ময়া ভৃতং ॥ ৩৬**
**গচ্ছ কামং ময়া পৃষ্টো ময়ি সংন্যস্তকর্ম্মণা। জিত্বা সুদুর্জ্জয়ং মৃত্যুমমৃতত্বায় মাং ভজ ॥ ৩৭ ॥**
**মামাত্মানং স্বয়ংজ্যোতিঃ সর্ব্বভূতগুহাশয়ং। আত্মন্যেবাত্মনাবীক্ষ্য বিশোকোঽভয়মৃচ্ছসি ॥ ৩৮ ॥**
**মাত্রে চাধ্যাত্মিকীং বিদ্যাং শমনীং সর্ব্বকর্ম্মণাং। বিতরিষ্যে যয়াচাসৌ ভয়ঞ্চাতিতরিষ্যতি ॥ ৩৯**

শ্রীধরস্বামী।

দুরাশয়াল্লিঙ্গাৎ মুমুক্ষূণাং মুনীনাং আত্মদর্শনে সম্মতায় তত্ত্বানাং প্রসংখ্যানায় বিদ্ধীত্যুত্তরস্যানুষঙ্গঃ ॥ ৩৫ ॥

নন্বয়মাত্মজ্ঞান মার্গঃ পূর্ব্বসিদ্ধ এব নেদানীমপূর্ব্ববৎ প্রবর্ত্তনীয়স্তত্রাহ এষ ইতি। অব্যক্তঃ সূক্ষ্মঃ ॥ ৩৬ ॥

কামং যথেচ্ছং আপৃষ্টঃ অনুজ্ঞাতঃ। যদ্বা যথা ত্বং গন্তুং মাং পৃষ্টবান্ তথাত্রাবস্থাতুং ময়াপি ত্বয়া পৃষ্ট ইত্যর্থঃ। ময়ি সংন্যস্তেন সমর্পিতেন কর্ম্মণা। অবিদ্যয়া মৃত্যুং তীর্ত্বা বিদ্যয়ামৃতমশ্নুতে ইতি শ্রুতেঃ ॥ ৩৭ ॥

ততশ্চ মাং পরমাত্মানং আত্মনি স্বস্মিন্ আত্মনা মনসা অবীক্ষমাণোঽভয়ং মোক্ষং প্রাপ্স্যসি ॥ ৩৮ ॥

মাত্রে দেবহূতৈ্য। শমনীং উন্মূলনীং। ভয়মতিশয়েন তরিষ্যতি। পরমানন্দঞ্চ প্রাপ্স্যতীতি চকারস্যার্থঃ ॥ ৩৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভৃতং প্রকটীকৃতং ॥ ৩৬। ৩৭। ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বাবতারপ্রয়োজনং জ্ঞাপয়তি। দুরাশয়াৎ দুষ্টলিঙ্গশরীরাৎ মুমুক্ষূণাং আত্মদর্শনে সংমতায় তত্ত্বানাং প্রসংখ্যানায় বিদ্ধীত্যুত্তরস্যানুষঙ্গঃ ॥ ৩৫ ॥

অব্যক্তঃ সূক্ষ্মঃ ঈশ্বরে দেহিদেহবিভাগাভাবেপি বুদ্ধির্হি ভগবতী অভেদেপি ভেদং জনয়তীতি ন্যায়েন দেহং ময়া ভৃতমিতি লোকরীত্যৈবোক্তিঃ সত্ত্বং রজস্তম ইতি নির্গুণস্য গুণাস্ত্রয়ঃ। স্থিতিসর্গনিরোধেষু গৃহীতা মায়য়া বিভোরিতি বজ্জ্ঞেয়া ॥ ৩৬ ॥

ময়া পৃষ্ট ইতি ত্বং গন্তুং যথা মামাপৃষ্টবান্ তথাঽত্রাবস্থাতুং ময়াপি ত্বমাপৃষ্ট ইত্যর্থঃ কথং ময়া গচ্ছেতি নিষ্ঠুরং বক্তব্যমত্রাবস্থিতস্যাপি তব বাঞ্ছিতং সেৎস্যত্যেবেতি ভাবঃ। তদপি গন্তুমেব তে মনশ্চেৎ কামং গচ্ছ। অমৃতত্বায় ভজ অবিদ্যয়া মৃত্যুং তীর্ত্বা বিদ্যয়ামৃতমশ্নুত ইতি শ্রুতেঃ। যদ্বা অমৃতত্বায় মরণরাহিত্যায় ভগবতো রামকৃষ্ণাদিষ্বেব জন্মবন্মৎপার্ষদতাং প্রাপ্তস্যাপি তব মৎসঙ্গিতয়া জন্মতু ভবিষ্যত্যেবেতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥

আত্মানং কেচিৎ স্বদেহান্তর্হৃদয়াবকাশে প্রাদেশমাত্রং পুরুষং বসন্তং। চতুর্ভুজমিত্যাদ্যুক্তপ্রকারং অন্তর্যামিনং স্বদিষ্টদেবং গুরুং আত্মনি স্বস্মিন্ আত্মনা বুদ্ধ্যা ॥ ৩৮ ॥ পুত্রস্য মমেশ্বরত্বাৎ কলত্রস্ত দেবহূতেশ্চ কৃতে চিন্তা ন কার্য্যেত্যাহ মাত্রে ইতি ॥ ৩৯ ॥

কিন্তু ইহলোকে আমার এই জন্ম দুরাশয় লিঙ্গ দেহ মোচনেচ্ছুক মুনিগণের আত্মদর্শন সম্মত তত্ত্ব প্রসংখ্যানের নিমিত্তই জানিবে ॥ ৩৫ ॥

মুনে! আত্মজ্ঞানের এই সূক্ষ্মমার্গ পূর্ব্বাবধি সিদ্ধ আছে সত্য, কিন্তু কাল বশতঃ বিনষ্ট হইয়াছিল, আমি তাহা পুনর্ব্বার প্রবর্ত্ত করাইবার নিমিত্ত আত্মমায়া দ্বারা এই দেহ ধারণ করিয়াছি ॥ ৩৬ ॥

তুমি আমার নিকট অনুজ্ঞা চাহিতেছ, ভাল, আজ্ঞা দিতেছি যথা ইচ্ছা গমন কর, কিন্তু আমাতে কর্ম্ম সমর্পণ করত দুর্জ্জয় মৃত্যু জয় করিয়া অমৃতত্ব নিমিত্ত আমার ভজনা করিও ॥ ৩৭ ॥

এই রূপ করিলেই আত্মস্বরূপ স্বয়ং প্রকাশক সর্ব্বভূতের অন্তর্যামী যে আমি, আমাকে তোমার আত্মাতে মনঃ দ্বারা অবলোকন পূর্ব্বক শোকহীন হইয়া মোক্ষ প্রাপ্ত হইবে ॥ ৩৮ ॥

পিতঃ। আমি আমার মাতা দেবহূতিকেও সর্ব্ব কর্ম্মের উন্মূলনী আত্মবিদ্যা বিতরণ করিব, তাহাতে তিনি সম্পূর্ণ সংসার ভয় হইতে পরিত্রাণ পাইবেন এবং তাঁহার পরমানন্দও লাভ হইবে॥ ৩৯

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

এবং সমুদিতস্তেন কপিলেন প্রজাপতিঃ। দক্ষিণীকৃত্য তং প্রীতো বনমেব জগামহ ॥ ৪০ ॥

ব্রতং স আস্থিতো মৌনমাত্মৈকশরণো মুনিঃ। নিঃসঙ্গো ব্যচরৎ ক্ষৌণীমনগ্নিরনিকেতনঃ ॥ ৪১ ॥

মনো ব্রহ্মণি যুঞ্জানো যত্তৎ সদসতঃ পরং। গুণাবভাসে বিগুণ এক ভক্ত্যানুভাবিতে ॥ ৪২ ॥

নিরহংকৃতির্নির্মমশ্চ নির্দ্বন্দ্বঃ সমদৃক্ সদৃক্। প্রত্যক্ প্রশান্তধীর্ধীরঃ প্রশান্তোর্ম্মিরিবোদধিঃ ॥ ৪৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সমুদিতঃ সম্যগুক্তঃ সন্ তং প্রদক্ষিণীকৃত্য ॥ ৪০ ॥

মুনীনাং ব্রতং মৌনং অহিংসাদি লক্ষণং ॥ ৪১ ॥

সদসতঃ পরং যত্তস্মিন্ ব্রহ্মণি গুণাবভাষে নির্গুণে। একভক্ত্যা অব্যভিচারিণ্যা ভক্ত্যা অনুভাবিতে অপরোক্ষীকৃতে ॥ ৪২ ॥

অতো দেহাদিষু অহঙ্কারাদিরহিতঃ অতএব নির্দ্বন্দ্বঃ শীতোষ্ণাদ্যনাকুলঃ সমদৃক্ ভেদাগ্রাহকঃ। কিন্তু স্বদৃক্ স্বমেব পশ্যন্। প্রত্যক্ প্রবণা প্রশান্তা বিক্ষেপরহিতা ধীর্য্যস্য ॥ ৪৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মন ইতি পঞ্চকং। আরোহ ভূমিকা ক্রমেণাপি তস্যৈবাধিক্যমাহ মনো ব্রহ্মণীতি। একভক্ত্যা অব্যভিচারিণ্যা সাধন লক্ষণয়া ভক্ত্যা অনুভাবিতে নিরন্তরমপরোক্ষীকৃতে তাং বিনা কস্যচিদপ্যর্থস্যাসিদ্ধেঃ ॥ ৪২ ॥

নিরহংকৃতত্বাদেব নির্ম্মমঃ। তদ্দ্বয়াভাবাদেব মন আদীনামপ্যভাবঃ সিদ্ধ্যতি। সমদৃক্ ভেদাগ্রাহকঃ। স্বদৃক্ স্বস্বরূপা ভেদেন ব্রহ্মৈব পশ্যন্। প্রত্যক্ অন্তর্ম্মুখী প্রশান্তা বিক্ষেপরহিতা ধীর্জ্ঞানং যস্য সঃ ॥ ৪৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সম্যগুক্তস্তং প্রদক্ষিণীকৃত্য ॥ ৪০ ॥ ৪১ ॥

যৎ সদসতো তত্রাভত্রাৎ ব্যবহারিকবস্তুনঃ পরং তস্মাদতীতং তস্মনো ব্রহ্মণি যুঞ্জানঃ কীদৃশে গুণানাং সৌন্দর্য্যাদি মাধুর্য্যৈশ্বর্য্য রূপাণাং চিন্ময়ানামবভাসঃ প্রকাশো যত্র তস্মিন্ বিগুণে বিগতপ্রাকৃতগুণে। এক ভক্ত্যা অব্যভিচারিণ্যা ভক্ত্যৈব অনুভাবিতে নেত্রাদি সর্ব্বেন্দ্রিয়ানুভব গোচরতাং প্রাপিতে ॥ ৪২ ॥

ততশ্চ ব্যাবহারিকে সর্ব্ববস্তুনি নিরহঙ্কৃতীত্যাদি। স্বস্মিন্নেব ভক্তিঃ কিয়ত্যভূত্তবতি ভবিষ্যতীতি দৃগ্দর্ষ্টির্যস্য সঃ। প্রত্যক্ বহির্বৃত্তিরহিতা অতএব প্রশান্তা ধীর্যস্য সঃ ॥ ৪৩ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! ভগবান্ কপিল এই প্রকার কহিলে প্রজাপতি কর্দ্দম তাঁহাকে প্রদক্ষিণ করিয়া প্রীতমনে অরণ্যে গমন করিলেন ॥ ৪০ ॥

এবং আত্মারই শরণাপন্ন হইয়া মুনিদিগের অহিংসাদি ব্রত অবলম্বন করিয়া অবনীতলে পর্য্যটন করিতে লাগিলেন, কোন বিষয়েই তাঁহার আর আসক্তি রহিল না, অগ্নি ও নিকেতন পর্য্যন্ত পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৪১ ॥

অনন্তর সৎ ও অসৎ হইতে ভিন্ন যে ব্রহ্ম নির্গুণ হইয়াও সগুণ ভাবে প্রকাশ পান, তাঁহার প্রতি মনোযোগ করিলেন। তাহাতে অব্যভিচারিণী ভক্তি দ্বারা অচিরেই তাঁহার ব্রহ্মসাক্ষাৎকার হইল ॥৪২

অতএব দেহাদিতে অহং বুদ্ধি ও মমতা শূন্য হইলেন, সুতরাং শীতোষ্ণাদিতে অনাকুল এবং ভেদ বুদ্ধিরহিত হইয়া কেবল স্বরূপ মাত্রই দেখিতে লাগিলেন। তাঁহার বুদ্ধি প্রত্যগাত্ম মাত্রে প্রবণা হইয়া শান্তভাবে থাকাতে যেমন তরঙ্গ প্রশান্ত হইলে জলনিধি নিস্তব্ধ হয়, তাহার ন্যায় তিনি নিশ্চল ও নিঃশব্দ হইয়া রহিলেন ॥ ৪৩ ॥

**বাসুদেবে ভগবতি সর্ব্বজ্ঞে প্রত্যগাত্মনি। পরেণ ভক্তিভাবেন লব্ধাত্মা মুক্তবন্ধনঃ॥ ৪৪॥**
**আত্মানং সর্ব্বভূতেষু ভগবন্তমবস্থিতং। অপশ্যৎ সর্ব্বভূতানি ভগবত্যপি চাত্মনি॥ ৪৫॥**
**ইচ্ছাদ্বেষবিহীনেন সর্ব্বত্র সমচেতসা। ভগবদ্ভক্তিযোগেন প্রাপ্তা ভাগবতী গতিঃ॥ ৪৬॥**

শ্রীধরস্বামী।

তদেবং কল্পিতোপাধি নিবৃত্তিমুক্ত্বা পরমেশ্বরপদ প্রাপ্তিমাহ বাসুদেব ইতি ত্রিভিঃ। প্রতীচো জীবস্যাত্মনি লব্ধ আত্মা চিত্তং যেন। যতো মুক্তং বন্ধনং অজ্ঞানং যস্য॥ ৪৪॥

লব্ধাত্মতামেবাহ আত্মানমিতি॥ ৪৫॥

তদেবং তেন ভাগবতী গতিঃ প্রাপ্তা। প্রাপ্তো ভাগবতীং গতিমিতি পাঠে স এব তাং গতিং প্রাপ্ত ইতি॥ ৪৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং ব্রহ্মজ্ঞান মিশ্রভক্তিসাধনবশেনব্রহ্মানুভবে জাতেঽপি ভক্তিসংস্কারবলেন লব্ধ প্রেমাদেস্তদূর্দ্ধমপি শ্রীভগবদনুভবমাহ। বাসুদেব ইতি। প্রত্যগাত্মনি সর্ব্বেষামাশ্রয়ভূতে। পরেণ প্রেমলক্ষণেন ভক্তিভাবেন তচ্ছক্ত্যৈব লব্ধাত্মানস্তদীয়তাত্মকাঃ। অহংকারাদয়ো যেনেতি। ব্রহ্মজ্ঞানেন প্রাকৃতাহংকারাদিলয়ানন্তরমাবির্ভূতান্ প্রেমানন্দাত্মক শুদ্ধসত্ত্বময়ান্ লব্ধবানিত্যর্থঃ। নন্বু তএব প্রত্যাবর্ত্তন্তাং কিং বা পূর্ব্ববদমী অপি বন্ধহেতবোভবন্ত নেত্যাহ। মুক্তবন্ধনঃ অনাবৃত্তিঃ শব্দাদিতি ন্যায়াৎ॥ ৪৪॥

ভক্ত্যতিশয়েন লব্ধাত্মকত্বমেব প্রতিপাদয়তি। আত্মানমিতি আত্মাত্র পরমাত্মা। সর্ব্বথা তস্য ভগবানেবাস্ফুরদিতি বাক্যার্থঃ॥৪৫

ততঃ সাক্ষাদেব তৎপ্রাপ্তিমাহ। ইচ্ছেতি। তদেবং ভাগবতী গতিঃ প্রাপ্তা। হেয়ত্বাদন্যত্রেচ্ছাদ্বেষ বিহীনেন। তস্মাদেবহেতোঃ সর্ব্বত্র সমচেতসা। তদুক্তং। নারায়ণপরাঃ সর্ব্বে ইত্যাদি। যদ্বা। ময়া লক্ষ্ম্যা সহ বর্ত্ততে ইতি সম ইতি। সহস্র নাম ভাষ্যাৎ। ভগবচ্চেতসেতি প্রাপ্তো ভাগবতীং গতিমিতি পাঠে স কর্দ্দম এব তাং গতিং প্রাপ্তঃ। অত্র ভগবদ্ভক্তিযোগে নেত্যেব বিশেষ্যমিতি। এবমেবোক্তং শ্রীভগবদুপনিষৎসু। বুদ্ধ্যা বিশুদ্ধয়া যুক্ত্যা ধৃত্যাত্মানং নিযম্য চ। শব্দাদীন্ বিষয়াং ত্যক্ত্বা রাগদ্বেষৌ ব্যুদস্যচ। বিবিক্তসেবী লঘ্বাশী যতবাক্ কায়মানসঃ। ধ্যানযোগপরোনিত্যং বৈরাগ্যং সমুপাশ্রিতঃ। অহং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এতাবদদ্ভুত স্বভাবত্বং তস্য সহসৈব কথমভূত্তত্রাহ বাসুদেব ইতি প্রতীচো জীবস্যাত্মনি ভক্তিভাবেন ভজনোত্থেন ভাবেন পরেণ শ্রেষ্ঠেন প্রেম্না হেতুনা লিঙ্গদেহনাশানষ্টা অপি পুনর্লব্ধা আত্মানশ্চিত্তমনোবুদ্ধ্যাদয়োঽপ্রাকৃতা যেন সঃ। নন্বু পূর্ব্ববদমী অপি বন্ধহেতবো ভবন্তি তত্রাহ মুক্তবন্ধনঃ অনাবৃত্তিঃ শব্দাদিতি ন্যায়াৎ॥ ৪৪॥

অতশ্চ তস্য ভগবৎ সাক্ষাৎকারো ভূদিত্যাহ আত্মানং সর্ব্বান্তর্যামিনং তৃতীয়পুরুষং ক্ষীরোদশায়িনমিত্যর্থঃ। ভগবন্তং তমেব স্বেষ্টদেবং শুক্লং চতুর্ভুজমপশ্যৎ। তথা আত্মনি প্রকৃত্যন্তর্যামিনি প্রথম পুরুষে কারণার্ণবশায়িনি সর্ব্বভূতানি তদীয় রোমকূপগতশতকোটি ব্রহ্মাণ্ডস্থানি যোগজ নেত্রেণাত্রৈব স্থিত্বা অপশ্যৎ তেন দ্বিতীয়স্কন্ধোক্তাৎ ক্রমমুক্তাদ্যোগিনঃ সকাশাৎ অস্য উৎকর্ষ উক্তঃ। সহি ব্রহ্মাণ্ডস্থ সর্ব্ববস্তু দিদৃক্ষুস্তত্র তত্র স্থূলদেহং ত্যক্ত্বা গচ্ছতি অয়ন্ত্বত্রৈব স্থিত্বা সর্ব্বব্রহ্মাণ্ডবহিঃ কারণার্ণবশায়িনং তদ্রোমকূপেষু সর্ব্বভূতান্যপি নিকাম এবাপশ্যৎ ভগবত্যপি চেতি তমেবাত্মানং স্বেষ্টদেবং শুক্লং ভগবন্তমপশ্যৎ। তস্মিন্নপি সর্ব্বভূতানি শ্রীকৃষ্ণে যশোদেবাপশ্যদিত্যৈশ্বর্য্যোপাসকে শ্রীকর্দ্দমে তাদৃগৈশ্বর্য্যদর্শনমুচিতমেবেতি জ্ঞেয়ং॥ ৪৫॥

সর্ব্বত্র জগতি হেয়ত্বাদিচ্ছাদ্বেষবিহীনেন তস্মাদেব হেতোঃ সমচেতসা কর্দ্দমেন ভাগবতী ভগবৎ পার্ষদত্ব লক্ষণা গতিঃ প্রাপ্তা।

**তদনন্তর বন্ধন হইতে মুক্ত হওয়াতে তাঁহার চিত্ত পরম ভক্তিভাবে জীবাত্মা স্বরূপ ভগবান্ বাসুদেবে সঙ্গত হইল॥ ৪৪॥**

**তাহাতে স্বয়ং ভগবৎ স্বরূপ হইয়া সকল প্রাণিতে ভগবদ্রূপ আত্মাকে অবস্থিত এবং সকল ভূতকে ভগবদ্রূপ আত্মায় অবস্থিত দেখিতে লাগিলেন॥ ৪৫॥**

**অতএব রাগ দ্বেষ বিহীন্ এবং সর্ব্বত্র সমদর্শি চিত্ত দ্বারা ভগবদ্ভক্তি যোগে ভগবৎ সম্বন্ধিনী গতি**

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে কর্দ্দম প্রব্রজ্যা নাম চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৪ ॥ * ॥

শ্রীশৌনক উবাচ ॥

কপিলস্তত্ত্বসংখ্যাতা ভগবানাত্মমায়য়া। জাতঃ স্বয়মজঃ সাক্ষাদাত্মপ্রজ্ঞপ্তয়ে নৃণাং ॥ ১ ॥

নহ্যস্যবর্ষ্মণঃ পুংসাং বরিম্নঃ সর্ব্বযোগিনাং। বিশ্রুতৌ শ্রুতদেবস্য ভূরি তৃপ্যন্তি মেঽসবঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে চতুর্বিংশঃ ॥ * ॥

পঞ্চবিংশে জনন্যাতু পৃষ্টো বন্ধবিমোচনং। আদাবাহ পরং ভক্তিলক্ষণং কপিলঃ স্বতঃ। কপিলেনার্পিতা মাত্রে গূঢ়ভাব নিয়ন্ত্রিতা। যোগমাণিক্যমঞ্জুষা স্ফুটমুদ্ঘাট্যতেঽধুনা ॥ ০ ॥

উক্তানুবাদ পূর্ব্বকং কাপিলং যোগং পৃচ্ছতি কপিল ইতি ত্রিভিঃ। তত্ত্বানাং সংখ্যাতা গণকঃ সাংখ্যপ্রবর্ত্তক ইত্যর্থঃ। অতএব স্বয়ং জাতঃ। আত্মপ্রজ্ঞপ্তয়ে আত্মজ্ঞাপনায় ॥ ১ ॥

পুংসাং মধ্যে বর্ষ্মণঃ বৃদ্ধস্য উত্তমস্যেত্যর্থঃ। সর্ব্বযোগিনাং মধ্যে বরিম্নঃ বরস্য ভাবো বরিমা তদ্বিতৃপ্রধানোঽয়ং নির্দ্দেশঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কায়ং বলং দর্পং কামং ক্রোধং পরিগ্রহং। বিমুচ্য নির্ম্মমঃ শান্তো ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতে। ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি। সমঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু মদ্ভক্তিং লভতে পরাং। ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চাস্মি তত্ত্বতঃ। ততো মাং তত্ত্বতোজ্ঞাত্বা বিশতে তদনন্তরমিতি। অত্র বিশতের্মিলনার্থঃ। যথা দুর্য্যোধনং পরিত্যজ্য যুধিষ্ঠিরং প্রবিষ্টবানয়ং রাজেতি। শ্রীদশমে শ্রীগোপৈর্ব্রহ্মসংপত্ত্যনন্তরমেব বৈকুণ্ঠো দৃষ্ট ইতি শ্রীস্বামিভিরেব চ ব্যাখ্যাতং ॥ ৪৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

স্বয়মজোপি ভক্তবিষয়া যৎ কৃপা তয়া সাক্ষাজ্জাতঃ প্রকটোবভূব ॥ ১ ॥

উয়োর্ভাবঃ বরিমা ধর্ম্মি তাৎপর্য্যকঃ। শ্রোত্রমাত্রাবেশে বক্তব্যে অসবো ন তৃপ্যন্তি ইতি বহুস্বচক্ষুরাদীনামপি তদ্বক্তর্য্যাবেশ-

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ভাগবতীং গতিং প্রাপ্ত ইতি পাঠে সমচেতসা যুক্তঃ কর্দ্দমঃ ॥ ৪৬ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্ব্বিংশস্তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

মাত্রা পৃষ্টঃ পঞ্চবিংশে কপিলো ভক্তিমাহ তাং। তল্লক্ষণং তৎপ্রভাবং তদুৎকর্ষঞ্চ সর্ব্বতঃ ॥ ০ ॥

তত্ত্বসংখ্যাতা তত্ত্বসংখ্যানকর্ত্তা সাংখ্যপ্রবর্ত্তকঃ। স্বয়মজস্তদপি আত্মমায়য়া জাতঃ অতর্ক্যযোগমায়াশক্ত্যা প্রাদুর্ভাবিতা প্রাকৃতজন্মলীল ইত্যর্থঃ। জন্ম কর্ম্মচ মে দিব্যমেবং যো বেত্তি তত্ত্বত ইতি ভগবদুক্তে র্ভগবজ্জন্মনো মায়িকত্বস্য ব্যাখ্যাতুমশক্যত্বাৎ ॥ ১ ॥

পুংসাং ক্ষীরোদশায়ি প্রভৃতি পুরুষাণাং তথা সর্ব্বযোগিনাং দত্তাত্রেয়াদীনাঞ্চ মধ্যে অস্য বর্ষ্মণঃ কপিলাকারস্য দেহস্য যো

অচিরেই লব্ধা হইল ॥ ৪৬ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে চতুর্বিংশ ॥ * ॥

পঞ্চবিংশ অধ্যায়ে ভগবান্ কপিল জননী কর্ত্তৃক জিজ্ঞাসিত হইয়া প্রথমতঃ বন্ধন মোচনকারি অত্যুৎকৃষ্ট ভক্তি লক্ষণ বর্ণন করেন। এবং ঐ ভগবান্ যোগরূপ মাণিক্য মঞ্জুষা (পেটরা) গূঢ় ভাব দ্বারা আবদ্ধ করিয়া যে মাতাকে সমর্পণ করেন এক্ষণে স্পষ্টরূপে তাহারই উদ্ঘাটন করা হইতেছে ॥০

শৌনক কহিলেন অহে সূত! তত্ত্ব সকলের সংখ্যাকর্ত্তা অর্থাৎ সাংখ্য শাস্ত্র প্রবর্ত্তক ভগবান্ কপিল জন্ম রহিত হইয়াও মানবগণের আত্ম বিজ্ঞাপনার্থ আপনার মায়া দ্বারা স্বয়ং জন্ম গ্রহণ করিয়াছেন ॥ ১

তিনি পুরুষদিগের মধ্যে উত্তম এবং যোগিসকলের মধ্যে গরিষ্ঠ, আমি সেই দেবের চরিত্র বহুবার

যদ্যদ্বিধত্তে ভগবান্ স্বচ্ছন্দাত্মাত্মমায়য়া। তানি মে শ্রদ্দধানস্য কীর্ত্তন্যান্যনুকীর্ত্তয় ॥ ৩ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

দ্বৈপায়নসখস্ত্বেবং মৈত্রেয়ো ভগবাংস্তথা। প্রাহেদং বিদুরং প্রীত আন্বীক্ষিক্যাং প্রচোদিতঃ ॥ ৪

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

পিতরি প্রস্থিতেঽরণ্যং মাতুঃ প্রিয়চিকীর্ষয়া। তস্মিন্ বিন্দুসরেঽবাৎসীৎ ভগবান্ কপিলঃ কিল ॥৫

তমাসীনমকর্ম্মাণং তত্ত্বমার্গাগ্রদর্শনং। স্বসুতং দেবহূত্যাহ ধাতুঃ সংস্মরতী বচঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বরিষ্ঠস্যেত্যর্থঃ। যদ্বা বরীয়স্ত্বাদিত্যর্থঃ। বিশ্রুতৌ কীর্ত্তৌ অসবঃ ইন্দ্রিয়াণি ভূরি অলং নতৃপ্যন্তি শ্রুতেন শ্রবণেন দীব্যতি দ্যোততে ইতি তথা তস্য। যদ্বা ভূরি বহুশোপি শ্রুতো দেবো যেন তস্যাপি মে ঽসব ইতি সম্বন্ধঃ ॥ ২ ॥

স্বানাং ছন্দেন ইচ্ছয়া আত্মা দেহো যস্য সঃ। যদ্যৎ কর্ম্ম বিধত্তে তানি তানি কর্ম্মাণি কীর্ত্তনার্হাণি অনুকীর্ত্তয় ॥ ৩ ॥

যথা ত্বং মাং প্রচোদয়সি এবং প্রচোদিতঃ সন্ তথা তৎ প্রশ্নানুসারেণ আন্বীক্ষিক্যাং আত্মবিদ্যায়াং ॥ ৪ ॥

বিন্দুসরে বিন্দুসরসি ॥ ৫ ॥

তত্ত্বমার্গস্যাগ্রং পারং দর্শয়তি ইতি তথা এব মানবি তে গর্ত্তং প্রবিষ্টঃ কৈটভার্দ্দন ইত্যাদি ধাতুর্ব্বচঃ সংস্মরন্তী প্রাহ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্বাৎ। যদ্বা। শ্রোত্রদ্বারা তাদৃশ ভগবদ্রূপাদীনামপি স্ফূর্ত্তেঃ। শ্রোত্রস্যৈব চক্ষুরাদিময়ত্বং নির্দ্দিষ্টং ॥ ২ ॥

তস্মাৎ যদ্যদিতি যদেতদ্যচ্চান্যদিত্যর্থঃ। আত্মমায়য়া স্বরূপশক্ত্যা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণঃ ॥ ৩ ॥

দ্বৈপায়নেতি। এবং শ্রীকৃষ্ণতাৎপর্য্যরীত্যা ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ স্বসুতমিতি। ঐশ্বর্য্যদর্শনেপি স্নেহাতিশয়ো ব্যঞ্জিতঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

বরিমা শ্রেষ্ঠত্বং তস্য বিশ্রুতৌ খ্যাতৌ মে অসবঃ প্রাণাঃ শ্রবণাদীন্দ্রিয়াণি বা ভূরি অলং ন তৃপ্যন্তি মম কীদৃশস্য শ্রুতেন শ্রবণেন দীব্যতি দ্যোতত ইতি তথা তস্য ভূরি বহুশঃ শ্রুতো দেবো যেন তস্যাপীতি বা ॥ ২ ॥

স্বচ্ছন্দঃ স্বাধীনো নতু জীববৎ কর্ম্মাধীনঃ আত্মা দেহো যস্য সঃ। স্বানাং ছন্দেন ইচ্ছয়া আত্মা দেহো দেহাবির্ভাবো যস্যেতি বা। আত্মমায়য়া যোগমায়য়া যদ্যৎ কর্ম্ম বিধত্তে নতু বহিরঙ্গমায়য়া জন্ম কর্ম্মচ মে দিব্যমিত্যুক্তেঃ। যদ্যদিত্যেকত্বেপি বীপ্সয়া বাহুল্যাত্তানীত্যনেন বহুবচনান্তেন সহ সম্বন্ধঃ। কীর্ত্তন্যানি কীর্ত্তনার্হাণি ॥ ৩ ॥

এবমিতি যথা ত্বং মাং পৃচ্ছসীত্যর্থঃ। আন্বীক্ষিক্যাং আত্মবিদ্যায়াং ॥ ৪ ॥

বিন্দুসরসি মাতুঃ প্রিয়চিকীর্ষয়েত্যনেন কৌমারোচিত স্তনপানাদি লীলাপি জ্ঞেয়া ॥ ৫ ॥

তত্ত্বমার্গস্যাগ্রং পারং দর্শয়তীতি তথা। এব মানবি তে গর্ত্তং প্রবিষ্টঃ কৈটভার্দ্দন ইত্যাদি ধাতুর্ব্বচঃ ॥ ৬ ॥

শ্রবণ করিয়াছি, তথাচ তাঁহার কীর্ত্তি শ্রবণে আমার ইন্দ্রিয় সকল বিশেষ পরিতৃপ্ত হইতেছে না ॥ ২ ॥

তিনি ভক্তগণের ইচ্ছানুরূপ দেহ ধারণ করিয়া, আত্ম মায়া দ্বারা যে যে কর্ম্ম বিধান করেন কীর্ত্তনার্হ সেই সেই সকল কর্ম্ম আমার নিকট কীর্ত্তন কর, আমি শ্রদ্ধান্বিত হইয়া শ্রবণ করিব ॥ ৩ ॥

সূত কহিলেন হে দ্বিজবর শৌনক! আপনি যেমন আমাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, মহাত্মা বিদুর মুনিবর মৈত্রকে এই রূপই জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, তাহাতে তিনি প্রীত হইয়া আত্মবিদ্যা বিষয়ক প্রশ্ন বিদুরকে যে রূপ কহিয়াছিলেন তাহা বলি শ্রবণ করুন ॥ ৪ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! পিতা অরণ্যে প্রস্থান করিলে মাতার প্রিয় করিতে ইচ্ছা করিয়া ভগবান্ কপিল সেই বিন্দুসরোবরের তীরস্থ আশ্রমেই অবস্থিত হইলেন ॥ ৫ ॥

তিনি তত্ত্ব মার্গের পারদর্শক এ নিমিত্ত অকর্ম্মা হইয়া উপবিষ্ট থাকিতেন। এক দিন দেবহূতি

শ্রীদেবহূতিরুবাচ ॥

নির্ব্বিণ্ণা নিতরাং ভূমন্নসদিন্দ্রিয়তর্ষণাৎ। যেন সংভাব্যমানেন প্রপন্নান্ধং তমঃ প্রভো ॥ ৭ ॥

তস্য ত্বং তমসোঽন্ধস্য দুষ্পারস্যাদ্য পারগং। সচ্চক্ষুর্জন্মনামন্তে লব্ধং মে ত্বদনুগ্রহাৎ ॥ ৮ ॥

য আদ্যো ভগবান্ পুংসামীশ্বরো বৈ ভবান্ কিল। লোকস্য তমসান্ধস্য চক্ষুঃ সূর্য্য ইবোদিতঃ ॥৯

অথ মে দেব সম্মোহমপাক্রোষ্টুং ত্বমর্হসি। যোঽবগ্রহোঽহং মমেতীত্যেতস্মিন্ যোজিতস্ত্বয়া ॥১০

শ্রীধরস্বামী।

অসতামিন্দ্রিয়াণাং তর্ষণাৎ বিষয়াভিলাষাৎ নির্ব্বিণ্ণা শ্রান্তাস্মি যেন সংভাব্যমানেন পূর্য্যমাণেন ॥ ৭ ॥

পারং গময়তীতি পারগং ত্বমেব শ্রেষ্ঠং চক্ষুর্ময়া লব্ধং ত্বদনুগ্রহাৎ জন্মনামন্তে ভাব্যে সতি ॥ ৮ ॥

তৎ প্রপঞ্চয়তি য ইতি স ভবান্ চক্ষুরূপ উদিতঃ সূর্য্যোযথা ॥ ৯ ॥

অপাক্রোষ্টুমপনেতুং কোসৌ সম্মোহ তমাহ এতস্মিন্ দেহাদৌ ত্বয়ৈব যোজিতো যোঽহংমমেত্যবগ্রহ আগ্রহঃ দ্বিতীয় ইতি শব্দঃ তৎকার্য্য রাগাদি গ্রহণার্থঃ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নির্ব্বিণ্ণেত্যস্য প্রাক্ দেবহূতি রুবাচেতি কচিৎ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

সচ্চক্ষুর্ন সাধারণং কিন্ত্বনন্যাপেক্ষ্যং সর্ব্ব প্রকাশকত্বাৎ সূর্য্য ইব ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তর্ষণাৎ বিষয়াভিলাষাৎ নির্ব্বিণ্ণা প্রাপ্ত ধিক্কারা যেন তর্ষণেন সম্যক্ ভাব্যমানেন এতাবৎ কালপর্য্যন্তং ক্রিয়মাণেন অন্ধং তমঃ সংসারং ॥ ৭ ॥

পারগং পারং গময়তীতি তৎ সচ্চক্ষুঃ তমঃ পরিভবিষ্ণু নেত্রং ॥ ৮ ॥

ন কেবলং মমৈব চক্ষুরপিতু সর্ব্বস্যেবেত্যাহ য ইতি সূর্য্য ইব সর্ব্বতমোহন্তা ॥ ৯ ॥

অথ অতএব প্রথমং মম সংমোহান্ধকারং অপাক্রষ্টুং দূরীকর্ত্তুং যঃ খলু সংমোহোঽবগ্রহঃ ভক্ত্যমৃতবৃষ্টেঃ প্রতিবন্ধকঃ কীদৃশঃ এতস্মিন্ দেহগেহাদাবহং মমেতীতি প্রথম ইতি শব্দঃ সমাপ্তৌ দ্বিতীয় ইতি শব্দঃ প্রকারে। অহং সুখী মম গেহং সমৃদ্ধিমদিত্যেতাবৎ প্রকার ইত্যর্থঃ। ত্বন্মায়া কল্পিতত্বাত্ত্বয়ৈব যোজিতঃ ॥ ১০ ॥

ব্রহ্মার বাক্য স্মরণ হওয়াতে অর্থাৎ "ব্রহ্মা দেবহূতিকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিয়াছিলেন যে, বৎসে! এই কৈটভনাশন ভগবান্ তোমার গর্ব্ভে প্রবিষ্ট হইয়াছেন, ইনি তোমার অবিদ্যা এবং সংশয় রূপ হৃদয় গ্রন্থি ছেদন করিয়া অবনীমণ্ডলে বিচরণ করিবেন" ইহা স্মৃতি পথে উদিত হওয়াতে আপনার ঐ পুত্রের নিকট গমন পূর্ব্বক সম্বোধন করিয়া কহিলেন ॥ ৬ ॥

হে ব্রহ্মন্! অসৎ বিষয়াভিলাষে আমি নিতান্ত শ্রান্তা হইয়াছি, বিভো! ঐ বাসনা পূর্ণ করাতে আমার অন্ধতমঃ অর্থাৎ সংসার উপস্থিত হইতেছিল ॥ ৭ ॥

কিন্তু অদ্য তোমার অনুগ্রহে সেই দুষ্পার অন্ধতমের পারগামি সচ্চক্ষুঃ রূপ তোমাকে প্রাপ্ত হইলাম এবং ভবিষ্যতে যে অজ্ঞানান্ধে পতিত হইয়া জন্ম মরণ নিবন্ধন ক্লেশ পরম্পরা ভোগ করিতে হইত তাহারও অন্ত হইয়া গেল ॥ ৮ ॥

অথবা তুমি আদ্য ভগবান্ এবং পুরুষ সকলের ঈশ্বর, অজ্ঞানান্ধ লোকদিগের পক্ষে চক্ষুঃ প্রকাশক সূর্য্যের ন্যায় উদিত হইয়াছ ॥ ৯ ॥

হে দেব! এই দেহে আমার যে "আমি আমার" ইত্যাদি আগ্রহ হইয়াছে ইহা তুমিই যোজনা করিয়াছ, অতএব তুমি আমার এই মোহ দূরীভূত করিয়া দাও ॥ ১০ ॥

তং ত্বা গতাহং শরণং শরণ্যং স্বভৃত্যসংসারতরোঃ কুঠারং।
জিজ্ঞাসয়া প্রকৃতেঃ পুরুষস্য নমামি সদ্ধর্ম্মবিদাং বরিষ্ঠং॥ ১১॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ॥
ইতি স্বমাতু র্নিরবদ্যমীপ্সিতং নিশম্য পুংসামপবর্গবর্দ্ধনং।
ধিয়াভিনন্দ্যাত্মবতাং সতাং পতির্বভাষ ঈষৎস্মিতশোভিতাননঃ॥ ১২॥
শ্রীভগবানুবাচ॥
যোগ আধ্যাত্মিকঃ পুংসাং মতো নিশ্রেয়সায় মে। অত্যন্তোপরতি র্যত্র দুঃখস্যচ সুখস্যচ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রকৃতেঃ পুরুষস্যচ জিজ্ঞাসয়া ত্বামহং শরণং গতা সতী নমামীত্যন্বয়ঃ। কুঠারং ছেত্তারং॥ ১১॥
অপবর্গবর্দ্ধনং মোক্ষে রতি জনকং ঈষৎ স্মিতেন শোভিতমাননং যস্য॥ ১২॥
আধ্যাত্মিকঃ আত্মনিষ্ঠঃ যত্র যস্মিন্॥ ১৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বেষাং ভক্তানাং যে ভৃত্যা বেতনেনাপি ভরণীয়া স্তেষামপি সংসারতরোঃ কুঠারং ভক্তি কর্ত্তৃক ছেদনানন্যসাধনং। সংসার শব্দেন চাত্র লোভনীয় তুচ্ছ ফুল কণ্টক জালময়তয়া বন্ধকত্বং জ্ঞায়তে। প্রাকৃতের্ম্মায়ায়াঃ পুরুষস্য পরমেশ্বরস্য জিজ্ঞাসয়েতি প্রকৃতৌ জ্ঞাতায়াং তত্ত্যাগেন পুরুষানুগতেঃ সংভবাৎ॥ ১১॥
ইতীতি পুংসাং সাধারণানামেব অপবর্গ বর্দ্ধনং। অস্যৈতু মদ্ভক্ত্যাখ্যং পরমং সুখমপি দাস্যামীতি স্মিত তাৎপর্য্যং। যদ্বা। তেষামপি অপবর্গাখ্য ভক্তিযোগবর্দ্ধনং। যতঃ সতাং গতিঃ তৎসম্বন্ধেনেতি ভাবঃ। কিমুতাস্যাঃ স্বমাতুরিতি॥ ১২॥
তত্র প্রথমং তাবন্মুক্তি মাত্রোপায়মাহ। যোগ ইতি। আধ্যাত্মিকঃ পরমাত্মনিষ্ঠঃ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্বা ত্বাং প্রকৃতেঃ পুরুষস্য চ জিজ্ঞাসয়া পুরুষঃ খলু কো যঃ সংসারী প্রকৃতিশ্চ কা যতোঽস্য সংসার ইতি জ্ঞাতুমিচ্ছয়া। নচাত্র কশ্চিদন্যঃ প্রষ্টব্য ইত্যাহ সতাং যো ধর্ম্মস্তাদৃশ সংসার নিবর্ত্তক ভক্তিরূপ স্তদ্বিদাং মধ্যে শ্রেষ্ঠং॥ ১১॥
অপবর্গস্য মোক্ষস্য বর্দ্ধনং বৃদ্ধিঃ শ্লেষেণ অপকৃষ্টবর্গস্য ত্রিবর্গস্য ছেদনং যতস্তৎ। আত্মা সএব সেব্যত্বেন বর্ত্ততে যেষাং তেষাং সতাং ভক্তানাং গতিঃ ঈষৎস্মিতেতি মম পরমেশ্বরস্য ত্বং মাতা ভবসি তবাপি কঃ সংসারো ভবতু তদপি ত্বাং লক্ষীকৃত্য লোকানুদ্ধর্ত্তুং কিমপ্যুপদিশামীতি ভাবঃ॥ ১২॥
আধ্যাত্মিকঃ জীবাত্মনিষ্ঠঃ যোগঃ নিশ্রেয়সার্থমুপায়ঃ সচ ভক্তির্জ্ঞানং যোগশ্চেতি ত্রিবিধো বক্তব্যঃ। তত্র ভক্তিপক্ষে নিঃশ্রে-

হে ভগবন্! তুমি শরণাগত পরিত্রাতা এবং আপনার ভৃত্যগণের সংসার রূপ তরুচ্ছেদনকারী কুঠার স্বরূপ। আমি প্রকৃতি এবং পুরুষ জানিবার বাসনায় তোমার শরণ লইলাম, এই আমি প্রণাম করিতেছি, তুমি ধর্ম্মবেত্তাদিগের মধ্যে শ্রেষ্ঠ, অতএব আমার এই অভিলাষ পূর্ণ কর॥ ১১॥
মৈত্রেয় কহিলেন, ভগবান্ কপিল স্বীয় জননীর এই রূপ শোভন বচন শ্রবণ করিয়া বিবেচনা করিলেন, এ সকল বাক্য মোক্ষ বিষয়ে রতি জনক বটে, অতএব তাঁহার মনো মধ্যে মহা মহা আনন্দ জন্মিল এবং ঈষৎহাস্যে বদন কমল বিকসিত হইল, পরে তিনি সম্বোধন পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন॥ ১২
হে অপাপে! আমার মতে আত্মনিষ্ঠ যোগই পুরুষ সকলের নিঃশ্রেয়সের কারণ, যেহেতু তাহাতে সুখ এবং দুঃখ উভয়েরই অতিশয় রূপে উপরতি হয়, অতএব আপনাকে সর্ব্বাঙ্গ সম্পন্ন ঐ যোগই

তমিমং তে প্রবক্ষ্যামি যমবোচং পুরানঘে। ঋষীণাং শ্রোতুকামানাং যোগং সর্ব্বাঙ্গনৈপুণং ॥ ১৩

চেতঃ খল্বস্য বন্ধায় মুক্তয়ে চাত্মনো মতং। গুণেষু শক্তং বন্ধায় রতং বা পুংসি মুক্তয়ে ॥ ১৪ ॥

অহং মমাভিমানোত্থৈঃ কামলোভাদিভির্ম্মলৈঃ। বীতং যদা মনঃ শুদ্ধমদুঃখমসুখং সমং ॥ ১৫ ॥

তদা পুরুষ আত্মানং কেবলং প্রকৃতেঃ পরং। নিরন্তরং স্বয়ং জ্যোতিরণিমানমখণ্ডিতং ॥ ১৬ ॥

জ্ঞানবৈরাগ্যযুক্তেন ভক্তিযুক্তেন চাত্মনা। পরিপশ্যত্যুদাসীনং প্রকৃতিঞ্চ হতৌজসং ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র সর্ব্বাঙ্গ নৈপুণ্যং চিত্তসংযমাধীনমিতি দর্শয়ন্নাহ চেত ইতি। অস্যাত্মনো জীবস্য গুণেষু বিষয়েষু। পুংসি পরমেশ্বরে বা শব্দ স্তুশব্দার্থে ॥ ১৪ ॥

যথাচ চিত্ত সংযমে পুরুষার্থ সিদ্ধি স্তদ্দর্শয়তি অহমিতি ত্রিভিঃ। মলৈ বীতং বিরহিতং যদা শুদ্ধং মনো ভবতি। মনঃ শুদ্ধে র্জ্ঞাপকমাহ অদুঃখমিতি ॥ ১৫ ॥

নিরন্তরং নির্ভেদং। অণিমানং সূক্ষ্মং। অখণ্ডিতং অপরিচ্ছিন্নং ॥ ১৬ ॥

হতৌজসং ক্ষীণবলাং ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যোগমূর্ব্বঙ্গ নৈপুণ্যমিতি পাঠঃ সম্বন্ধোক্তিসম্মতঃ সর্ব্বাঙ্গেতি তু স্বামিলিখিতং ॥ ১৩ ॥

পুংসি পরমাত্মনি রতং রতিমাত্র প্রাপ্তং ॥ ১৪ ॥

অহমিতি ত্রিকং ॥ ১৫ ॥ নিরন্তরং নিত্যং যতোঽখণ্ডিতং ছেদাদি রহিতং। যতোঽণিমানং দুর্জ্ঞেয়মিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥ জ্ঞানং বিবেকঃ স চ বৈরাগ্যং চ অহং মমেত্যাদি রাহিত্যেন প্রতিপাদিতং ভক্তি র্ভাগবতী। তাং বিনা সর্ব্বার্থাসিদ্ধেঃ। হতৌজসং স্বস্মিন্ কিঞ্চিদপি কর্ত্তুমশক্তাং ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সসমনস্তুসহিতং ফলং জ্ঞেয়ং। যত্র যোগে সতি সাংসারিকস্য দুঃখস্য সুখস্য চোন্মূলনং ॥ ১৩ ॥

ঋষীণাং ঋষীন্নারদাদীন্ উরূণ্যঙ্গানি নৈপুণ্যানি তদনুষ্ঠান চাতুর্য্যাণিচ যত্র তৎ ॥ ১৪ ॥

জীবাত্মানং খলু মনএব দুঃসঙ্গ সুসঙ্গাভ্যাং বধ্নাতি মোচয়তি চেত্যাহ চেত ইতি গুণেষু স্ববন্ধনসাধকতমেষু সক্তমাসক্তমিতি বন্ধনে ন্যায় উক্তঃ পুংসি পুরুষোত্তমে নির্গুণে গুণবন্ধধ্বংসকে রতং রতিমদিতি মোচনেচ ন্যায়ঃ। বা শব্দস্তু শব্দার্থঃ। অত্র শ্রীপুরুষোত্তমবিষয়িণ্যা রতেঃ কারণং ভক্তিরেব ভবেন্নজ্ঞানং নাপি যোগো মোচকত্বেন কেবলা ভক্তিরেব সমুচিতা জ্ঞেয়া ॥ ১৫ ॥

জ্ঞানযোগয়োরপি মোচকত্বং ভক্তিসাহায্যেনৈবাহ অহমিতি ত্রিভিঃ। বীতং রহিতং। কামাদি মলরাহিত্যঞ্চ মনসঃ শমদমাদিভিঃ যম নিয়মাদিভিশ্চ ভবতীতি জ্ঞানযোগয়োরঙ্গানি সূচিতানি। শুদ্ধের্জ্ঞাপকমাহ অদুঃখমিত্যাদি স্যাদিতি শেষঃ ॥১৬ ॥

তদা পুরুষো জীব আত্মানং স্বং প্রকৃতেরবিদ্যাতঃ পরং নিরন্তরং দেহদ্বয়ব্যবধান শূন্যং অতএব স্বয়ং জ্যোতিরনাবৃত প্রকাশং।

বলিতেছি,পূর্ব্বে ঋষিগণ শ্রবণ করিতে অভিলাষী হইলে তাঁহাদের নিকটে উহাই কহিয়াছিলাম ॥ ১৩

কিন্তু এই যোগ চিত্ত সংযমন ব্যতিরেকে হইতে পারে না, ফলতঃ চিত্তই জীবের বন্ধ ও মুক্তির কারণ। চিত্ত বিষয়ে আসক্ত হইলেই জীবের বন্ধন এবং পরমেশ্বরে সংলগ্ন হইলেই তাহার মোচন হয় ॥ ১৪

অম্ব! কাম লোভ প্রভৃতি যে সকল মল "আমি আমার" ইত্যাকার অভিমান উৎপন্ন করিয়া থাকে, চিত্ত যখন সেই সকল মলে বিরহিত হইয়া শুদ্ধ হয় অর্থাৎ অদুঃখ ও অসুখ হইয়া সর্ব্বত্র সমান থাকে ॥ ১৫ ॥

সেই সময় পুরুষ, যে আত্মা প্রকৃতির পর, নির্ভেদ্য, স্বয়ং প্রকাশ, সূক্ষ্মতর এবং অপরিচ্ছিন্ন ॥ ১৬

তাঁহাকে জ্ঞান, বৈরাগ্য এবং ভক্তি যুক্ত চিত্ত দ্বারা উদাসীনের তুল্য অর্থাৎ আসক্তি শূন্য অবলোকন

ন যুজ্যমানয়া ভক্ত্যা ভগবত্যখিলাত্মনি। সদৃশোঽস্তি শিবঃ পন্থা যোগিনাং ব্রহ্মসিদ্ধয়ে ॥ ১৮ ॥
প্রসঙ্গমজরং পাশমাত্মনঃ কবয়ো বিদুঃ। স এব সাধুষু কৃতো মোক্ষদ্বারমপাবৃতং ॥ ১৯ ॥
তিতিক্ষবঃ কারুণিকাঃ সুহৃদঃ সর্ব্বদেহিনাং। অজাতশত্রবঃ শান্তাঃ সাধবঃ সাধুভূষণাঃ।
ময্যনন্যেন ভাবেন ভক্তিং কুর্ব্বন্তি যে দৃঢ়াং। মৎকৃতে ত্যক্তকর্ম্মাণস্ত্যক্তস্বজনবান্ধবাঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মনঃ শুদ্ধৌচ ভক্তিরেবান্তরঙ্গ সাধনমিত্যাহ নেতি ॥ ১৮ ॥
অস্য সর্ব্বস্যাপি সৎসঙ্গো মূলমিত্যাহ প্রসঙ্গমিতি। অপাবৃতং নিরাবরণং ॥ ১৯ ॥
সাধূনাং লক্ষণমাহ তিতিক্ষব ইতি চতুর্ভিঃ। সাধবঃ শাস্ত্রানুবর্ত্তিনঃ সাধু সুশীলং তদেব ভূষণং যেষাং ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শান্তাঃ শমদমাদি সাধন চতুষ্টয় সংপন্না জ্ঞানিনঃ সাধব উচ্যন্তে বক্ষ্যন্তে চ। মহান্তস্তে সমচিত্তাঃ প্রশান্তা ইত্যাদিনা তেষামানু সঙ্গিকান্ গুণানাহ। তিতিক্ষব ইত্যাদিনা। স্বয়ং সাধবোপি যে সাধূনন্যান্ ভূষয়ন্তি মানয়ন্তি সাধব এব বা ভূষণানি পরিচ্ছদা যেষাং তে তথা প্রসঙ্গতঃ সাধু বিশেষানপ্যাহ। ময়ীতি সার্দ্ধেন ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অণিমানং সূক্ষ্মং সূক্ষ্মাণামপ্যহং জীব ইতি ভগবদুক্তেঃ। স্বরূপত এব পরমাণুপ্রমাণমিত্যর্থঃ। বিষয়বাসনাভিরখণ্ডিতং জ্ঞানবৈরাগ্যযুক্তেনাত্মনা মনসা ভক্তিযুক্তেন চেতি চকারাত্তক্তে স্তত্র সাহায্যমেব তদ্বিনা জ্ঞানস্য স্বীয়ফলসাধকত্বাশক্তেঃ। উদাসীন মনাসক্তং প্রকৃতিং স্বাবিদ্যাং হতৌজসং স্বস্মিন্ কিঞ্চিদপি কর্ত্তুমশক্তাং ॥ ১৭ ॥
ত্রয়াণাং মধ্যে কেবলা ভক্তিরেব শ্রেষ্ঠা সুখময়ী পরমমঙ্গলাচেত্যাহ নেতি। যুজ্যমানয়েতি ভগবতি ভক্তিরেব যুজ্যতে সমুচিতা ভবতীত্যর্থঃ। কাচিন্ত্বযুচিতা ভক্তিরিত্যুত্তরোক্তেঃ। যোগিনামুপায়বতাং ব্রহ্মণি পরমেশ্বরে বিষয়ীভূতে সিদ্ধির্দাস্য সখ্যাদি নিষ্পত্তিস্তস্যৈ ॥ ১৮ ॥
তস্যা ভক্তেঃ সাধুসঙ্গএব মূলমিতি সযুক্তিকমাহ প্রসঙ্গমিতি। মোক্ষস্য সালোক্যাদের্দ্বারং অপাবৃতং নিরাবরণং ঐকান্তিক ভক্তানামপি মোক্ষো ভক্তেরনমুসংহিতং ফলং ভবতীতি তথোক্তং ॥ ১৯ ॥
সাধূনাং লক্ষণমাহ চতুর্ভিঃ। তত্র তটস্থলক্ষণমাহ তিতিক্ষব ইতি। শান্তা অনুগ্রাঃ সাধবঃ সরলাঃ। সাধূন্ ভূষয়ন্তি মানয়ন্তীতি তে। যদ্বা সাধব এব ভূষণানীব প্রিয়া যেষাং তে। স্বরূপলক্ষণমাহ ময়ীতি। অন্যাদিপদানাং সদৃশার্থগ্রাহকত্বাৎ ন বিদ্যতেঽন্যোঽহমিবারাধ্যো ব্রহ্মরুদ্রাদিবিষয়ো যস্য তেন ভাবেন দাস্য সখ্যাদিনা অতএবৈকমাত্র বিষয়ত্বাৎ দৃঢ়াং। মৎকৃতে মৎপ্রাপ্ত্যর্থং সর্ব্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্যেত্যাদি মদুক্তেস্ত্যক্তকর্ম্মাণ যে দারাগারেত্যাদৌ কথং তাংস্ত্যক্তুমুৎসহে ইতি মদুক্তে স্ত্যক্ত স্বজনাদ্যাঃ ॥ ২০ ॥

করে এবং প্রকৃতিকেও ক্ষীণবলা দেখিতে পায় ॥ ১৭ ॥
মা! যোগিদিগের ব্রহ্মজ্ঞান সিদ্ধির নিমিত্ত অখিলাত্মা ভগবানে ভক্তিযোগ ব্যতীত শুভদায়ক পথ দ্বিতীয় নাই ॥ ১৮ ॥
কিন্তু সাধুসঙ্গই ঐ সকলের মূল, এই নিমিত্ত পণ্ডিতেরা কহিয়া থাকেন যে, প্রসক্তি আত্মার অজর পাশ, তাহাই আবার সাধু পুরুষের প্রতি বিহিত হইলে নিরাবরণ মোক্ষের দ্বার স্বরূপ হয় ॥ ১৯ ॥
মা! কি রূপ লোকদিগকে সাধু বলিয়া চিনিতে পারা যায় তাহার লক্ষণ বলি শ্রবণ করুন, যে সকল পুরুষ সহিষ্ণু, করুণাশীল, সকল প্রাণির সুহৃৎ এবং শান্তপ্রকৃতি, আর যাঁহাদের কেহ শত্রু নাই, তাঁহারাই সাধু অর্থাৎ শাস্ত্রানুবর্ত্তী এবং সুশীলতাই তাঁহাদের ভূষণ। তাঁহারা আমার প্রতি অনন্য ভাবে দৃঢ়তর ভক্তি করিয়া থাকেন এবং মদর্থে কর্ম্ম ত্যাগ করেন, আর আমার নিমিত্ত যদি স্বজন ও বন্ধু বান্ধব ত্যাগ করিতে হয় তাহাও করিয়া থাকেন ॥ ২০ ॥

মদাশ্রয়াকথা মৃষ্টাঃ শৃণ্বন্তি কথয়ন্তি চ। তপন্তি বিবিধা স্তাপা নৈতান্মদগত চেতসঃ॥
ত এতে সাধবঃ সাধ্বি সর্ব্বসঙ্গ বিবর্জ্জিতাঃ। সঙ্গস্তেষ্বথ তে প্রার্থ্যঃ সঙ্গদোষহরা হি তে॥ ২১॥
সতাং প্রসঙ্গান্মম বীর্য্যসম্বিদো ভবন্তি হৃৎকর্ণরসায়নাঃ কথাঃ।
তজ্জোষণাদাশ্বপবর্গবর্ত্মনি শ্রদ্ধা রতির্ভক্তিরনুক্রমিষ্যতি॥ ২২॥
ভক্ত্যা পুমান্ জাত বিরাগ ঐন্দ্রিয়াৎ দৃষ্ট শ্রুতান্মদ্রচনানুচিন্তয়া।

শ্রীধরস্বামী।

এতাংস্তাপা আধ্যাত্মিকাদয়ো ন তপন্তি নব্যথয়ন্তি। কুতঃ মদ্গতং চেতো যেষাং তান্। যে তাপৈর্নাভিভূয়ন্তে তে সাধব ইত্যর্থঃ॥ ২১॥

সৎসঙ্গস্ত ভক্ত্যঙ্গতামুপপাদয়তি সতামিতি। বীর্য্যস্ত সম্যগ্বেদনং যাসু তা বীর্য্যসম্বিদঃ। হৃৎকর্ণয়োঃ রসায়নাঃ সুখদা স্তাসাং জোষণাৎ সেবনাৎ অপবর্গোঽবিদ্যানিবৃত্তি বর্ত্ম যস্মিন্ তস্মিন্ হরৌ প্রথমং শ্রদ্ধা ততোরতিঃ ততো ভক্তিঃ অনুক্রমিষ্যতি ক্রমেণ ভবিষ্যতীত্যর্থঃ॥ ২২॥

ততঃ কিমত আহ ভক্ত্যেতি মম রচনা যা সৃষ্ট্যাদি লীলা তস্যা অনুচিন্তয়া যা ভক্তিঃ তয়া ঐন্দ্রিয়াৎ সুখাৎ জাতবিরাগঃ সন্

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মান্নতপন্তীতি উপসংহরতি। ত ইতি। সর্ব্বসঙ্গ বিবর্জ্জিতাঃ পুরুষার্থচতুষ্টয়াসক্তিশূন্যাঃ॥

সঙ্গ ইত্যর্দ্ধকং। হি শব্দ উত্তরবাক্যেপি হেতুঃ॥ ২১॥

সতামিতি। রসায়নত্বেন প্রথমং রুচিঃ। তত্রাপি পতিতোদ্ধরণাদি চরিত শ্রবণেন শ্রদ্ধা বিশ্বাসঃ। ততো রতিভক্তী ভক্তেঃ পূর্ব্বাপরাবস্থে॥ ২২॥

তত্র তত্র সৎ সঙ্গিনোদ্বিবিধাঃ সৎসু জ্ঞানাদি সাধারণ দৃষ্টয় স্তেভ্যোপুৎকৃষ্ট দৃষ্টয়শ্চ। তত্রাস্তানাং মুখ্যাং ভক্তিং অগ্রে বৈশিষ্ট্যেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মৃষ্টাঃ শুদ্ধা অমায়িকীঃ এতান্ ভক্তান্ তাপা আধ্যাত্মিকাদয়ো ন তপন্তি ন ব্যথয়ন্তি। এতে তাপৈর্নাভিভূয়ন্তে চেন্মদ্গত চেতসঃ স্মরণদার্ঢ্যবন্তো জ্ঞেয়াঃ। সর্ব্বসঙ্গ বিবর্জিতাঃ পুরুষার্থচতুষ্টয়াসক্তিশূন্যাঃ॥ ২১॥

সাধু সঙ্গত এব ভগবতি মনোরতিং বহতীত্যত্র ক্রমমাহ সতামিতি সঙ্গঃ প্রার্থ্য ইতি পূর্ব্বোক্তেঃ প্রথমং শ্রদ্ধা ততঃ সতাং প্রকৃষ্টাৎ সঙ্গান্মম কথা ভবন্তীত্যাদাবপ্রকৃষ্টাৎ সঙ্গাদ্ ভজন ক্রিয়ামাত্রং নতু কথাঃ ততঃ প্রকৃষ্টাৎ সঙ্গাদনর্থ নিবর্ত্তিকাঃ কথা ভবন্তি ততস্তাএব কথা নিষ্ঠামুৎপাদয়ন্ত্যো মম বীর্য্যস্য মন্মাহাত্ম্যস্য সম্বিৎ সম্যগ্বেদনং যত স্তথা ভূতা ভবন্তি ততো রুচিমুৎপাদয়ন্ত্যো হৃৎকর্ণরসায়না ভবন্তি। ততস্তাসাং কথানাং যোষণাৎ প্রীত্যা আস্বাদনাৎ অপবর্গো বর্ত্মন্যেব যস্য তস্মিন্ ভগবতি শ্রদ্ধা আসক্তিঃ রতির্ভাব ভক্তিঃ প্রেমা অনুক্রমিষ্যতি অনুক্রমেণ ভবিষ্যতি। সংপ্রতি ময়া প্রবর্ত্ত্যমানা ভক্তিরেবমনুক্রমেণ লোকে প্রচরিষ্যতীত্যর্থঃ॥ ২২॥

শুদ্ধাং ভক্তিমুক্ত্বা যোগমাহ ভক্ত্যেতি দৃষ্ট শ্রুতাদৈহিকামুষ্মিকাৎ সুখাৎ মদ্রচনানাং মল্লীলানাং অনুচিন্তয়া যোগযুক্তঃ সন্

আর সর্ব্বদা অপ্রলম্ভ হইয়া আমার বিশুদ্ধ কথা শ্রবণ এবং আমার বিশুদ্ধ কথাই কীর্ত্তন করিয়া থাকেন। মা! তাঁহাদের চিত্ত আমাতে সংলগ্ন থাকাতে আধ্যাত্মিকাদি যে সকল বিবিধ তাপ আছে তাহা তাঁহাদিগের ব্যথা জন্মাইতে সমর্থ হয় না। যে সকল ব্যক্তি উক্ত প্রকারে সর্ব্ব সঙ্গ বর্জ্জিত, তাঁহারাই সাধু। সাধ্বি! আপনি ঐ প্রকার সাধুজন সহ সঙ্গ করিতেই বাঞ্ছা করিবেন, যে হেতু সাধুগণ সঙ্গ জনিত দোষ সকল হরণ করিয়া থাকেন॥ ২১॥

মা! সাধুজনের সহিত প্রকৃষ্ট রূপে সঙ্গ হইলে আমার বীর্য্য প্রকাশক কথা উপস্থিত হয়, তাহা হৃদয় ও কর্ণের সুখদায়ক, সুতরাং তাহার সেবন দ্বারা আশু আমাতে অর্থাৎ অপবর্গ বর্ত্ম স্বরূপ ভগবান্ হরিতে শ্রদ্ধা, রতি এবং ভক্তি, ক্রমে ক্রমে উৎপন্ন হইয়া থাকে॥ ২২॥

তাহার পরেই পুরুষ আমার সৃষ্ট্যাদি লীলা চিন্তা করে, তদ্দ্বারা ভক্তি উৎপন্না হইলে দৃষ্ট শ্রুত

চিত্তস্য যত্তো গ্রহণে যোগযুক্তো যতিষ্যতে ঋজুভির্যোগমার্গৈঃ ॥ ২৩ ॥

অসেবয়ায়ং প্রকৃতে গুর্ণানাং জ্ঞানেন বৈরাগ্য বিজৃম্ভিতেন।

যোগেন ময্যর্পিতয়াচ ভক্ত্যা মাং প্রত্যগাত্মানমিহাবরুন্ধে ॥ ২৪ ॥

শ্রীদেবহূতিরুবাচ ॥

কাচিত্বয্যুচিতা ভক্তিঃ কীদৃশী মম গোচরা। যয়া পদং তে নির্ব্বাণমঞ্জসান্বাশ্নবা অহং ॥ ২৫ ॥

---

শ্রীধরস্বামী।

দৃষ্টশ্রুতাদৈহিকামুষ্মিকাৎ ততো যত্তঃ উদযুক্তঃ সন্ চিত্তস্য গ্রহণে যতিষ্যতে ঋজুভির্ভক্তি প্রধানত্বাদনায়াসৈঃ ॥ ২৩ ॥

তদেবং প্রকৃতেগুর্ণানামসেবয়া জ্ঞানাদিভিশ্চায়ং জীব ইহৈব দেহে মামবরুন্ধে প্রাপ্নোতি ॥ ২৪ ॥

কাচিদিতি কাশ্চিদিত্যর্থঃ উচিতা যোগ্যা তত্রাপি মম স্ত্রিয়াঃ কীদৃশী গোচরা যোগ্যা নির্ব্বাণং মোক্ষাত্মকং তব পদং স্বরূপং অবাপ্নবৈ অনন্তরমেব সর্ব্বাত্মনা প্রাপ্স্যামি অঞ্জসাত্বিতি পাঠে অহন্ত্বিতি সম্বন্ধঃ ॥ ২৫ ॥

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মাতুরুংকণ্ঠানন্তরং নির্দ্দেষ্টুং সাধারণ দৃষ্টীনাং গৌণীং নির্দ্দিশতি। ভক্ত্যেতি দ্বাভ্যাং। ভক্তৈ্যব বিরক্তত্বমুক্তত্ব যোগ্যত্বং চেত্যধিকারিবিশেষণানি ॥ ২৩ ॥

অসেরয়া হেয়ত্ব বিচারেণ জ্ঞানেন তত্বং পদার্থমবরুন্ধে। ত্বং পদার্থ নির্ণয়েন বিষয়বৈ তৃষ্ণ্য প্রকাশিতেন যোগেনাষ্টাঙ্গেন। ময্যর্পিতয়া মদনন্য বিষয়য়াচ ভক্ত্যা মাং প্রত্যগাত্মানং তৎপদার্থমবরুন্ধে। ত্বং পদার্থতাদাত্ম্যেন প্রাপ্নোতি ॥ ২৪ ॥

অথ পূর্ব্ব পূর্ব্ব নির্দ্দিষ্ট ভক্তেরেব সর্ব্বজীবত্বমধিগম্যতামেব পৃচ্ছন্তী তত্রাপি দৈন্যেন সর্ব্বত্র নিজানধিকারিতাং মন্বানা তদ্বিশেষং পৃচ্ছতি কাচিদিত্যাদিনা। ভক্তির্নাম কিদৃশী কিং লক্ষণেত্যর্থঃ। তস্যাং চ তক্তিজাতৌ কাচিত্তু ক্তিস্ত্বয়ি মমোচিতা সতী গোচরী-কর্ত্তুং শক্যা স্যাদিতি ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

---

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

চিত্তস্য গ্রহণে স্ববশীকারে যত্তো যত্নবানপি ঋজুভি র্ভক্তিসংবলিতত্বেন সুগমৈর্যোগমার্গৈঃ সংপ্রতি মৎপ্রবর্ত্তয়িষ্যমাণৈ র্যতিষ্যতে অগ্রে জনিষ্যমাণঃ পুমানিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

যোগযুক্তা জ্ঞানমাহ অসেবয়েতি প্রকৃতেগুর্ণানাং বিষয়াণাং যা অসেবা নিষ্কামকর্ম্মলভ্যা তয়া যজ্‌জ্ঞানং তেন মাং প্রত্যগা-ত্মানং তৎ পদার্থং অবরুন্ধে প্রাপ্নোতি যোগেনেতি যমাদীনামপি জ্ঞানাঙ্গত্বাৎ ভক্ত্যেতি ভক্তিং বিনাভূতস্য জ্ঞানস্য বৈফল্যাৎ ॥ ২৪

কাচিদিতি কাশ্চিদিত্যর্থঃ ত্বয্যুচিতা ত্বয়ি যুজ্যত ইত্যর্থঃ। ন যুজ্যমানয়েত্যনেন যুজ্যমানায়া ভক্তেরুৎকর্ষ শ্রবণাৎ মম স্ত্রিয়াঃ কীদৃশী গোচরা জ্ঞাতুং কর্ত্তুঞ্চ শক্যেত্যর্থঃ। পদং ত্বচ্চরণারবিন্দং নির্ব্বাণং নির্বৃতিস্বরূপং নির্ব্বাণমস্তং গমনে নির্বৃতো গজ-মজ্জনে। সঙ্গমেপ্যপবর্গেচেতি মেদিনী। যদ্বা নির্ব্বাণং নিষ্কণ্টকং যথাস্যাৎ তথা অবাপ্নবৈ প্রাপ্স্যামি অঞ্জসা ত্বম্নবা ইতি পাঠে অহন্ত্বিতি সম্বন্ধঃ ॥ ২৫ ॥

---

অর্থাৎ ঐহিক ও পারত্রিক ইন্দ্রিয় জনিত সুখ হইতে বিরক্ত হয়, তদনন্তর উদযুক্ত হইয়া ঋজু অর্থাৎ ভক্তি প্রধান যোগমার্গ অবলম্বন করিয়া চিত্ত বশীকরণে যত্নবান্ হয় ॥ ২৩ ॥

জননি! ঐ প্রকার করিয়াই এই জীব প্রকৃতির গুণ সকলের অসেবন, বৈরাগ্য বিবর্দ্ধিত জ্ঞান, যোগ, তথা আমাতে অর্পিত ভক্তি ইত্যাদি দ্বারা এই দেহেতেই প্রত্যগাত্ম স্বরূপ আমাকে প্রাপ্ত হয় ॥ ২৪ ॥

দেবহূতি কহিলেন পুত্র! তোমাতে (ভগবানে) কি প্রকার ভক্তি করা উচিত? এবং আমি স্ত্রীজাতি, আমারই বা কিদৃশী ভক্তি করা কর্ত্তব্য, অনুগ্রহ পূর্ব্বক উপদেশ প্রদান কর, আমার অভিলাষ এই, ভক্তিযোগ দ্বারা অনায়াসে তোমার মোক্ষাত্মক পদ সর্ব্ব প্রকারে প্রাপ্ত হই ॥ ২৫ ॥

যোযোগো ভগদ্ববাণো নির্ব্বাণার্থস্ত্বয়োদিতঃ। কীদৃশঃ কতি চাঙ্গানি যতস্তত্ত্বাববোধনং ॥ ২৬ ॥

তদেতন্মে বিজানীহি যথাহং মন্দধীর্হরে। সুখং বুদ্ধ্যেয় দুর্ব্বোধং যোষা ভবদনুগ্রহাৎ ॥ ২৭ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

বিদিত্বার্থং কপিলোমাতুরিত্থং জাতস্নেহো যত্র তন্বাভিজাতঃ।

তত্ত্বাম্নায়ং যৎ প্রবদন্তি সাংখ্যং প্রোবাচ বৈ ভক্তিবিতানযোগং ॥ ২৮ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

দেবানাং গুণলিঙ্গানামানুশ্রবিককর্ম্মণাং। সত্ত্ব এবৈক মনসো বৃত্তিঃ স্বাভাবিকী তু যা।

শ্রীধরস্বামী।

ভগবদ্বাণো যো ভগবন্তং লক্ষ্যী করোতীত্যর্থঃ। যতো যস্মাৎ যোগাৎ ॥ ২৬ ॥

বিজানীহি বিশেষেণ জ্ঞাপয় সুখমনায়াসেন ॥ ২৭।

ইত্থং মাতুরর্থং প্রয়োজনং বিদিত্বা জাতস্নেহত্বে হেতুঃ যত্র যস্যাং তন্বা দেহেনাবিভূর্ত তত্ত্বাম্নায়ন্তে অনুক্রম্যন্তে যস্মিন্ কিং তৎ যৎ সাংখ্যং প্রবদন্তি তৎ প্রোবাচ ভক্তিবিতানঞ্চ যোগঞ্চ ॥ ২৮ ॥

কাচিৎ ত্বযুাচিতা ভক্তিরিতিস্পৃষ্টামুত্তমাং ভক্তিং লক্ষয়তি। গুণা বিষয়া লিঙ্গ্যন্তে জ্ঞায়ন্তে যৈস্তেষাং দেবানাং দ্যোতনাত্মকানাং ইন্দ্রিয়াণাং তদধিষ্ঠাতৃণাং বা সত্বে সত্বমূর্ত্তৌ হরাবেব যা বৃত্তি সা ভক্তিঃ সিদ্ধের্মুক্তেরপি গরীয়সীত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। কথম্ভূতা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেবানামিতি যুগ্মকং। ততঃ করুণয়া তত্সূচিতং ভক্তিবিশেষমপি প্রতিপাদয়িষ্যন্মুখ্যামেব ভক্তিং লক্ষয়তি দেবানামিতি সার্দ্ধেণ। পূর্ব্বং শ্রদ্ধা রতির্ভক্তিরনুক্রমিষ্যতীত্যুক্তং। তত্র যদ্যপি রতিভক্ত্যোর্দ্বয়োরপি তারতম্য মাত্রভেদয়োঃ। প্রীতিত্বমেব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যদ্যপি ত্বৎ সংমতায়াং ভক্তাবেব মম জিজ্ঞাসা চিকীর্ষা তদপি জিজ্ঞাসুনা নিজমতং জ্ঞেয়ং পরমতং বুধৈরিতি নিত্যযোগশ্চ জ্ঞানঞ্চ মম জিজ্ঞাস্যমিত্যাহ যো যোগ ইতি ভগবতি বাণ স্তত্র ক্ষিপ্তঃ শর ইব যো ভগবন্তং লক্ষ্যীকরোতি ইত্যর্থঃ। নির্ব্বাণার্থঃ মোক্ষপ্রয়োজনকঃ। তথা যতস্তত্ত্বানামবরোধনং তজ্জ্ঞানঞ্চ কীদৃশং ॥ ২৬ ॥

তত্তস্মাৎ এতন্মে মাং বিজানীহি বিজ্ঞাপয় ॥ ২৭ ॥

অর্থং প্রয়োজনং স্নেহে হেতু র্যত্র তন্বা দেহেনাবির্ভূতঃ তত্ত্বান্যাম্নায়ন্তে অনুক্রম্যন্তে যস্মিন্ কিং তৎ যৎ সাংখ্যং প্রবদন্তি তৎ প্রোবাচ ভক্তিবিতানং যোগঞ্চ ॥ ২৮ ॥

তত্র ভক্তিবিতানং বক্তুং কাচিৎ ত্বযুাচিতা ভক্তিরিতি পৃষ্টাং ভগবতি যুক্তামুত্তমাং নির্গুণাং ভক্তিং লক্ষয়তি দেবানামিতি সত্ত্ব এব শুদ্ধসত্ত্বমূর্ত্তৌ হরাবেব নতু দেবতান্তরে। একমেব স্বরূপমেব সেব্যবুদ্ধিময়ত্বেন ত্বদ্রূপনামাহাত্ম্যপাদিৎসু নতু যোগিজনাদেরিবা-

অপর ভগবানের প্রতি লক্ষ্য কারি যে যোগকে মুক্তির কারণ করিয়া বলিলে, যাহা হইতে তত্ত্ব সকলের অববোধ হয় সেই যোগই বা কি প্রকার? এবং তাহার অঙ্গই বা কত? ॥ ২৬ ॥

আমি অবলা, আমার বুদ্ধি অতি মন্দ, এই সকল দুর্ব্বোধ্য বিষয় তোমার অনুগ্রহে অনায়াসে যাহাতে বুঝিতে পারি সেই প্রকার করিয়া বিশেষ রূপে জ্ঞাপন কর ॥ ২৭ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! ভগবান্ কপিল দেবহূতির তনু হইতে জন্ম গ্রহণ করিয়াছিলেন,একারণ জননীর ঐ সকল বাক্যে তাঁহার প্রতি তাঁহার অতিশয় স্নেহ জন্মিল, অতএব মাতার অভিপ্রায় অবগত হইয়া যাহাতে তত্ত্ব সকলের অনুক্রম আছে এবং যাহাকে সাংখ্য বলিয়া থাকে সেই শাস্ত্র ও ভক্তি বিস্তারকারী যোগ ইত্যাদি সকল কহিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ২৮ ॥

ভগবান্ কহিলেন মাতঃ! যাহাদের দ্বারা শব্দ স্পর্শাদি বিষয় অনুভূত হয়, সত্ত্বমূর্ত্তি ভগবান্ হরির প্রতি সে সকলের যে স্বাভাবিকী বৃত্তি তাহাকেই নিষ্কামা ভাগবতী ভক্তি বলা গিয়া থাকে, শুদ্ধ সত্ত্ব

**অনিমিত্তা ভাগবতী ভক্তিঃ সিদ্ধের্গরীয়সী ॥ ২৯ ॥**

**জরয়ত্যাশু যা কোশং নিগীর্ণমনলো যথা ॥ ৩০ ॥**

শ্রীধরস্বামী।

অনিমিত্তা নিষ্কামা স্বাভাবিকী অযত্নসিদ্ধা। তেষামেবংবিধবৃত্তৌ হেতুমাহ গুরোরুচ্চারণমনুশ্রয়তে ইত্যানুশ্রবো বেদস্তদ্বিহিতমানুশ্রবিকং তদেব কর্ম যেষাং। অতএব একরূপং অবিকৃতং মনো যস্য পুংসঃ। শুদ্ধসত্ত্বস্যেত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

মুক্তিশ্চ প্রাসঙ্গিকী ভবত্যেবেত্যাহ যা ভক্তিঃ কোশং লিঙ্গশরীরং জরয়তি ক্ষপয়তি। স্ব প্রযত্নং বিনৈব সিদ্ধৌ দৃষ্টান্তঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তথাপি প্রীত্যতিশয় লক্ষণায়াং প্রেমাখ্যায়াং ভক্তৌ তদতিস্ফুটং স্যাদিতি কৃত্বা ভক্তিপদেন তামুপাদায় লক্ষয়তি। অর্থশ্চায়ং। গুণলিঙ্গানাং গুণত্রয়োপাধীনাং আনুশ্রবিকং শ্রুতিপুরাণাদিগম্যং কর্মাচরিতং যেষাং তে তথোক্তঃ। তেষ ং দেবানাং শ্রীবিষ্ণু ব্রহ্ম শিবানাং মধ্যে সত্ত্বে সান্নিধ্য মাত্রেণ সত্ত্বগুণোপকারকে স্বরূপশক্তি বৃত্তিভূত শুদ্ধসত্ত্বাত্মকে বা বিষ্ণৌ। এতচ্চোপলক্ষণং শ্রীভগবদাদ্যনন্তাবির্ভাবেষ্বেকস্মিন্নপীত্যর্থঃ। এবকারেণ নেতরত্র নচ তত্রাপিচ। এক মনসঃ পুরুষস্য যা বৃত্তিঃ তদানুকূল্যাদ্যাত্মকো জ্ঞানবিশেষঃ। অনিমিত্তা ফলাভিসন্ধিশূন্যা স্বাভাবিকী স্বয়মতএব বিষয়সৌন্দর্য্যাদযত্নেনৈব জায়মানা। ন বলাদাপদ্যমানা সা ভাগবতী ভক্তিঃ প্রীতিরিত্যর্থ প্রীতিসম্বন্ধাদেবাস্যা ভক্তেঃ স্বাভাবিকত্বং স্যাৎ। তস্মাদ্বৃত্তি শব্দেন প্রীতিরেবাত্র মুখ্যত্বেন গ্রাহ্যেতি। সাচ সিদ্ধের্মোক্ষাদ্গরীয়সী সালোক্যসার্ষ্টীত্যাদি শ্রবণাৎ। অতএব জ্ঞানসাধ্যস্যাপি তিরস্কার সিদ্ধের্জ্ঞানাদিতি ব্যাখ্যানমসদৃশং অত্র মোক্ষাদ্গরীয়স্ত্বেন তস্যাবৃত্তেগুণাতীতত্বং ততোপি ঘনপরমানন্দত্বং। শ্রীভগবৎ প্রসাদ বিশেষেণৈব মনস্যাদিতত্বং তত্তাদাত্ম্যেনৈব তদ্বৃত্তিব্যপদেশাত্বং চ দর্শিতং ॥ ২৯ ॥

তস্যানুসঙ্গিকং গুণমাহ। জরয়তীত্যর্দ্ধেন ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্তী।

রত্যাং যজ্জিহাসু মনো যস্য তস্য পুরুষস্য। তথা একস্মিন্ ভজন এব নতু জ্ঞানকর্মাদিষু মনো যস্য তস্য পুংসঃ। গুণাঃ শব্দাদয়ো বিষয়াঃ লিঙ্গ্যন্তে জ্ঞাপ্যন্তে বৈ স্তেষাং দেবানামিন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতৃণাং সবিষয়ত্বাদ্দীব্যতাং ক্রীড়তামিন্দ্রিয়াণাং বা সত্ত্বে হরাবেব যা বৃত্তিস্তদীয় শব্দাদিগ্রহণরূপা ব্যাপৃতিরনিমিত্তা নিষ্কামা ভাগবতী ভক্তিরিত্যন্বয়ঃ। অত্র সত্ত্বএব এক মনস ইতি সত্ত্ব এব ইন্দ্রিয়াণাং বৃত্তিরিতি কাকাক্ষিগোলকন্যায়েনোভয়ত্রান্বিতং। অত্র সত্ত্ব ইত্যনেন সত্ত্বগুণবতি ব্রহ্মরুদ্রাদাবিতি নাশঙ্ক্যং ভাগবতীত্যনেন তদ্ব্যাবৃত্তেঃ। যদ্বা সতাং ভাবঃ সত্ত্বং বৈষ্ণবত্বং তত্র এক মনসঃ বৈষ্ণবো ভবেয়মিত্যেকান্তমনসো বৈষ্ণবত্বে এব যা ইন্দ্রিয়াণাং বৃত্তিঃ সা ভক্তিঃ। নচ স্বচ্ছন্দেনৈব প্রবর্তমানানাং তেষাং বৃত্তির্ভক্তিঃ কিন্তু শ্রীগুরূপদিষ্টমন্ত্রোচিতাচরণবতামিত্যাহ গুরোরুচ্চারণমনুশ্রূয়ত ইত্যনুশ্রবো মন্ত্র স্তদ্বিহিতমানুশ্রবিকং তদেব কর্ম নিত্যকৃত্যং যেষাং তেষাং কিঞ্চ উৎসর্গান্মল মূত্রাদেশ্চিত্ত স্বাস্থ্যং যতো ভবেৎ। অতঃ পায়ূপস্থশ্চ তদারাধন সাধনমিতি বিষ্ণুরহস্যোক্তেঃ পায়ূপস্থয়োরপি বৃত্তির্ভক্তিসম্বন্ধেন ভক্তিরিতি বৈধসাধন ভক্তির্লক্ষিতা। অথ তুকারেণ পৃথক্কৃত্য তৎসাধ্যাং ভাবভক্তিং রাগানুগাখ্যাঞ্চ ভক্তিং তস্যৈব লক্ষয়তি। যাতু তেষামিন্দ্রিয়াণাং তথা ভূতানামেব স্বাভাবিকী বৃত্তিঃ সা সিদ্ধের্মুক্তেরপি গরীয়সী শ্রেষ্ঠতরেত্যস্বাভাবিক্যপি বৃত্তির্মুক্তের্গুরুঃ শ্রেষ্ঠেত্যর্থো লভ্যতে। স্বাভাবিকী বৃত্তিশ্চ দ্বিবিধা কস্যচিৎ শাস্ত্রশাসনেনৈব শ্রীগুরূপদিষ্ট শুদ্ধভক্তৌ প্রবৃত্তিমতো ভজনাভ্যাস পৌনঃ পুন্যেন নিষ্ঠা রুচ্যাসক্তি ভূমিকা অধিরূঢ়স্যেন্দ্রিয়াণাং বৃত্তির্হরৌ স্বাভাবিকী ভবতি যথা প্রাকৃতলোকানাং পতিপুত্রাদিষু কস্যচিচ্চ প্রাচীনার্বাচীন তাদৃশ মহৎসঙ্গকৃপাজনিত বিলক্ষণ সংস্কার বশেন গুরূপদেশাৎ পূর্ব্বমেবানন্তরমেব বা শাস্ত্রশাসন বিনৈব স্বভাবত এবেন্দ্রিয়াণাং ভক্তিশাস্ত্রোক্তাচরণবতীএব যা হরৌ বৃত্তিঃ সাপি স্বাভাবিকী জ্ঞেয়া। পূর্ব্বস্যা বৈধভক্তেঃ প্রমাণেনৈবোৎকর্ষ উদাহরণঞ্চ নৈকাত্মতামিত্যাদি পদ্যচতুষ্টয়ং জ্ঞেয়ং ॥ ২৯ ॥

পরস্যা রাগানুগায়াস্তু জাত্যৈবোৎকর্ষঃ উদাহরণঞ্চ ন কর্হিচিদিতি পদ্যং। অস্বাভাবিক্যাস্তু স্বাভাবিকীস্যাং সকাশাৎ প্রমাণেন

পুরুষের পক্ষে তাহা মুক্তি অপেক্ষাও গরীয়সী, কিন্তু ইন্দ্রিয় সকলের ঐ বৃত্তি বেদ বিহিত কর্ম্ম ব্যতিরেকে হইতে পারে না, উক্ত কর্ম্মে প্রবৃত্তি জন্মিলে পর হয় ॥ ২৯ ॥

ঐ প্রকার ভক্তি হইলে প্রসঙ্গতঃ মুক্তিও সুলভা হয়, কেন না সেই ভক্তি, যেমন জঠরস্থ অনল

**নৈকাত্মতাং মে স্পৃহয়ন্তি কেচিন্মৎপাদসেবাভিরতা মদীহাঃ।**

শ্রীধরস্বামী।

নিগীর্ণং ভুক্তমন্নং অনলো জাঠরো যথা জরয়তীতি ॥ ৩০ ॥

ভক্তের্গরিষ্ঠত্বমেবোপপাদয়তি নৈকাত্মতামিতি পঞ্চভিঃ। একাত্মতাং সাযুজ্যমোক্ষং মদর্থমীহা ক্রিয়া যেষাং। প্রসজ্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নম্বু পূর্ব্বং মুক্তিফলত্বেনোক্তং। কথং তস্যা গরীয়সীত্বং তত্রাহ। নৈকাত্মতামিত্যাদি। কেচিদসাধারণ্যা ভক্তিরসিকা ঈহা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জাত্যাচ নিকর্ষঃ। উদাহরণঞ্চেমং লোকং তথৈবামুমিত্যাদি পদ্যদ্বয়ং। অস্যা দ্বিবিধায়া অপি ভক্তের্নিষ্কামত্বাদনুসংহিতং ফলং সৈব ভক্তিরননুসংহিতং ফলন্তু মোক্ষস্তমাহ। জরয়তীতি যা ভক্তিঃ কোশং লিঙ্গশরীরং জরয়তি ক্ষপয়তি। কিঞ্চ জ্ঞান হেতুকান্মোক্ষাদস্য মোক্ষস্য দৃষ্টান্তেন বৈলক্ষণ্যমাহ। নিগীর্ণং ভুক্তমন্নাদিকং অনলো জাঠরো যথা জরয়তীতি সহি জাঠরানলো দেহপুষ্ট্যন্যথানুপপত্তে র্ভুক্তস্যান্নাদেরসারাংশমেব জরয়তি সারাংশেনতু প্রাণেন্দ্রিয়াদীনি সপ্তধাতূংশ্চ পুষ্যতি। যেনৈবোজঃ সহো বলবান্ দেহো ভবতি,তথৈব ভক্তির্মায়িকানেব শব্দাদীংস্তৎ করণকর্ত্ত্রাদীংশ্চাসারাংশানেব জরয়তি নতু সারাংশান্ ভগবৎ সম্বন্ধিনঃ শব্দাদীন্ প্রাকৃতাংস্তদিন্দ্রিয়াদীংশ্চ জরয়তি চক্ষুষশ্চক্ষুরুত শ্রোত্রস্য শ্রোত্রমিত্যাদি শ্রুতেঃ। যৈরেব ভক্তানাং দেহঃ সিদ্ধো ভবতি অতএব মায়িকোঽসারাংশএব লিঙ্গকোশো দেহেন্দ্রিয়াদি শব্দৈঃ শাস্ত্রেষূচ্যতে। যথা দেহেন্দ্রিয়াসুহীনানাং বৈকুণ্ঠপুরবাসিনামিত্যাদি যথা চ পুরুষপ্রযত্নং বিনৈব জাঠরোগ্নির্ভুক্তান্নাদিকং জরয়তি যেন প্রকারেণ জরয়তি তং প্রকারঞ্চ পুরুষো নজানাত্যেবং মোক্ষার্থং কিমপ্যযতমানং শ্রবণকীর্ত্তনাদিকমেব নিত্যং কুর্ব্বাণং তন্মাধুর্য্যাস্বাদবন্তং ভক্তজনং ভক্তিঃ সংসারান্মোচয়তি ভক্তস্ত কেন প্রকারেণ কদা মে মুক্তিরভূদিতি নানুসন্ধত্তে। যদ্বক্ষ্যতে ত্বৎপাদপোতেন মহৎকৃতেন কুর্ব্বন্তি গোবৎসপদং ভবাব্ধিমিতি পথি গচ্ছতঃ পুংসো গোষ্পদ লঙ্ঘনানুসন্ধানং যথা ন ভবতি। তথেতি ভক্তানাং ত্রিভূমিক ব্রহ্মজ্ঞানাভাবেপি নায়মাত্মা প্রবচনেন লভ্যো ন মেধয়া ন বহুধা শ্রুতেন যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্য স্তস্যৈষ আত্মা বিবৃণুতে তনূং স্বামিতি শ্রুতের্ভগবৎ কারুণ্যাত্তত্ত্যা তদ্রূপগুণলীলৈশ্বর্য্যমাধুর্য্যানুভবরূপাজ্জ্ঞানাদেব মোক্ষঃ। তমেব বিদিত্বা অতিমৃত্যুমেতীতি শ্রুতাবপ্যেবকারেণ মুক্তৌ তস্যৈব জ্ঞানস্য কারণত্বেনোক্তে স্তজ্জ্ঞানং চোক্তপ্রকারকমেব সর্ব্বথা তৎস্বরূপজ্ঞানন্ত যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে অপ্রাপ্য মনসা সহেতি যস্যামতং তস্য মতং মতং যস্য ন বেদ সঃ ইতি। দ্যুপতয় এব তে ন যযুরন্তমনন্ততয়েত্যাদি শ্রুতি স্মৃতিভ্যো ন কস্যাপি সংভবত্যেব জীবব্রহ্মৈক্যরূপা মুক্তিস্তু ভক্তেস্ত্যাজ্যৈবেত্যগ্রে বক্ষ্যতে। কিঞ্চ ভুক্তমন্নাদিকং জাঠরানলো ভোজনক্ষণতএব জরয়িতুং প্রবৃত্তোপি ত্রিচতুর্যামানন্তরমেব সম্যক্তয়া জরয়তি যথা তথা ভজনক্ষণতএব শোকমোহাদ্যাত্মকং সংসারং নাশয়িতুং প্রবৃত্তাপি ভক্তিঃ কিঞ্চিৎকালবিলম্বেনৈব সম্যক্তয়া নাশয়তীত্যতো ভজনদশায়াং শোকমোহাদ্যনপগমেপি ভক্তেষু সংসারোয়মিতি ন প্রত্যেতব্যমিতি জ্ঞেয়ং। তদেবং গুরূপদিষ্টমন্ত্রবতী ভক্তিশাস্ত্রোক্তবিধ্যনুসারিণী অন্যাভিলাষিতাশূন্যা জ্ঞানকর্ম্মাদিরহিতা ভগবতি শ্রোত্রাদীন্দ্রিয়াণাং বৃত্তির্ভক্তিঃ। সাচাল্পপ্রমাণা সাধনভক্তিরস্বাভাবিকী ভবতি। সৈব পূর্ণপ্রমাণা সাধ্যভক্তিঃ স্বাভাবিকী ভাবভক্তির্ভবতি। সৈব কাচিদল্পপ্রমাণাপি জাত্যোবাধিক্যাৎ স্বাভাবিকীচেদ্রাগানুগা নাম্নী সাধনভক্তিঃ। সাচ জাতি প্রমাণাভ্যাং পূর্ণা রাগানুগীয় ভাবভক্তির্ভবতীতি বিবেকো ভক্তিরসামৃতসিন্ধৌ জ্ঞেয়ঃ ॥ ৩০ ॥

লক্ষণমুক্ত্বা উদাহরণমাহ সপ্তভিস্তত্র প্রথমং স্বাভাবিক্যা ভাবভক্তেরুদাহরণঞ্চতুর্ভির্বদন্নেবানিমিত্তেত্যেতৎ সহেতুকং স্পষ্টয়তি নেতি। একাত্মতাং ব্রহ্মৈক্যরূপা যে মুক্ত্যৈ ন স্পৃহয়ন্তি ইতি সিদ্ধেঃ সকাশাদ্গরীয়স্ত্বং নম্বু কেন সুখেন পূর্ণাস্তে ব্রহ্ম সুখং ন রোচয়ন্তি তত্রাহ মম পাদয়োঃ সর্ব্বেন্দ্রিয়ৈর্যা সেবা তস্যামেব নতু কর্ম্মজ্ঞানাদিষু অভি শাস্ত্রাভিমুখ্যেন রতা অত্যাসক্তিমন্তঃ। অনেন ভক্তে র্ভগবদ্বিষয়ত্বং সর্ব্বেন্দ্রিয় বৃত্তিরূপত্বং কর্ম্মজ্ঞানাদিরাহিত্যং শাস্ত্রানুসারিত্বং স্বাভাবিকত্বঞ্চোক্তং। ময্যেব মৎসৌন্দর্য্য

**ভুক্ত অন্ন জীর্ণ করে তাহার ন্যায় আশু লিঙ্গ শরীরকে দগ্ধ করিয়া দেয় ॥ ৩০ ॥**

**কিন্তু মা! যাহারা আমার পাদ সেবায় অনুরক্ত, যাহাদের আমার নিমিত্তই সমস্ত চেষ্টা, বিশেষতঃ যাহারা পরস্পর মিলিত হইয়া আসক্তি যুক্ত চিত্তে আমার বীর্য্য বর্ণন করিতে আদর প্রকাশ**

যেঽন্যোন্যতোভাগবতাঃ প্রসজ্য সভাজয়ন্তে মম পৌরুষাণি ॥ ৩১ ॥
পশ্যন্তি তে মে রুচিরাণ্যম্ব সন্তঃ প্রসন্ন বক্ত্রারুণলোচনানি।
রূপাণি দিব্যানি বরপ্রদানি সাকং বাচং স্পৃহণীয়াং বদন্তি ॥ ৩২ ॥
তৈর্দর্শনীয়াবয়বৈরুদার বিলাস হাসেক্ষিত বামসূক্তৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

আসক্তিং কৃত্বা পৌরুষাণি বীর্য্যাণি ॥ ৩১ ॥

প্রসন্নানি বক্ত্রাণি অরুণানি লোচনানি যেষু। তৈর্ম্মূর্ত্তৈঃ সাকং সহ নিত্যং পরমেশ্বরানুভব সুখং ভক্তাবধিকমিতি ভাবঃ ॥৩২

আত্মানন্দস্থবশ্যং ভাবীত্যাহ তৈরিতি। দর্শনীয়া মনোহরা অবয়বা মুখনেত্রাদয়ো যেষু তৈঃ হৃত আত্মা চিত্তং যেষাং। হৃতা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভিলাষঃ। তস্মাত্তক্ত্যাভাসএব পূর্ব্বেষাং জায়তে ইতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

রূপাণীতি। বাসনা প্রসঙ্গয়োর্ন্নাভেদেন। সাকমিতি। মিথো মিলিত্বেত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

স্বকর্ম্মফলনির্দ্দিষ্টামিত্যাদি রীত্যা দৈন্যেন শুদ্ধভক্তিমাত্রেচ্ছুস্বাদনিচ্ছতোপি অণ্বীং সূক্ষ্মাং প্রকৃত্যতীতত্বেন দুর্জ্ঞেয়াং পার্ষদত্ব লক্ষণাং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মাধুর্য্যাদ্যাস্বাদনএব ঈহা বাঞ্ছা যেষাং তে ইত্যন্যাভিলাষশূন্যত্বং। প্রসজ্যাসজ্য পৌরুষাণি শ্রীগোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদিলীলামৃতানি সভাজয়ন্তে সস্তুতিকমাস্বাদয়ন্তি। তেন চরণসেবানন্দাভাবাৎ সৌন্দর্য্য সৌরভ্যাদ্যনুভবাভাবাৎ লীলামৃতাস্বাদনাভাবাচ্চ ব্রহ্ম সুখং ন রোচয়ন্তীতি মুক্তাবস্পৃহায়াং হেতুত্রয়মুক্তং ॥ ৩১ ॥

যতঃ সাযুজ্য পর্য্যন্তেষু ফলেষু স্পৃহা রহিতা অতস্তে মত্ত এতৎ প্রাপ্নুবন্তীত্যাহ দ্বাভ্যাং। পশ্যন্তীত্যুপলক্ষণং শৃণ্বন্তি জিঘ্রন্তি স্বাদয়ন্তীত্যাদ্যপি। রূপাণীত্যুপলক্ষণং শব্দ গন্ধ রস স্পর্শাদীনাং চ। দিব্যান্যপ্রাকৃতানিবরপ্রদানি অভীষ্টসেবাপ্রদানি। যদ্বা হে ভক্তা বরং বৃণুতেত্যাহ্যুক্তিমন্তি সাকং ময়া সার্দ্ধং বদন্তি। ন কাময়েঽন্যং তব পাদসেবনাদকিঞ্চনপ্রার্থ্যতমাদ্বরং বিভো ইতি ন পারমেষ্ঠ্যং ন মহেন্দ্রধিষ্ণ্যমিত্যাদ্যুচ্চারয়ন্তি স্পৃহণীয়ামিতি তদ্বচঃ শুশ্রূষয়ৈব ময়া বরং বৃণুতেত্যাহ্যুচ্যতে নত্বন্য বর দিৎসা মমাপি তেভ্য ইতি ভাবঃ নিত্যং পরমেশ্বরানুভব সুখং ভক্তাবধিকমিতি শ্রীস্বামিচরণাঃ ॥ ৩২ ॥

মদ্দর্শনাদি মাধুর্য্যেণৈব সচমৎকারমনুভূয়মানেন ব্রহ্মসাযুজ্যস্যারোচকত্বমুৎপাদ্যত ইত্যাহ তৈরিতি দর্শনীয়া। অতি মনোহরা যে অবয়বাঃ শ্রীকৃষ্ণ রামাদ্যঙ্গানি তৈঃ। উদারা ভক্তাভীষ্টপ্রদাতারো বিলাসাদয়ো যেষু তৈর্হৃত মনঃ প্রাণত্বাদনিচ্ছ-তোপি ভক্তান্ ভক্তিঃ অণ্বীং গতিং প্রযুঙ্ক্তে ভো ভক্তাঃ ব্রহ্মৈক রূপাং মুক্তিং গৃহ্ণীতেতি প্রয়োগমাত্রং করোতি নতু দাতুমবকাশং লভতে। ভগবতো লীলাবিলাসহাসাবলোক মধুর ভাষণৈস্তেষামাত্মনাং চোরিতত্বেন সংপ্রদানাভাবাদিতি ভাবঃ। নম্বেবঞ্চেত্তর্হি পরম বিজ্ঞা ভক্তিমনিচ্ছতঃ তান্ কথমেবং প্রযুঙ্ক্তে। উচ্যতে কশ্চিচ্চিন্তামণি স্পর্শহীরক পদ্মরাগাদি মহারত্নানাং দাতা খল্ব

করেন, এবম্বিধ কোন কোন ভাগবত পুরুষ ঐ প্রকার মুক্তি অর্থাৎ আমার সহিত একাত্মতা স্পৃহা করেন না ॥ ৩১ ॥

বরঞ্চ হে মা! তাহারা আমার যে যে মূর্ত্তির প্রসন্ন বদন এবং অরুণবর্ণ লোচন, সেই সেই দিব্য ও বরপ্রদ মূর্ত্তি সকল দর্শন করিতে অভিলাষ করেন, আর ঐ সকল মূর্ত্তির সহিত স্পৃহণীয় বাক্যও বলিয়া থাকেন। ফলতঃ মুক্তি অপেক্ষা ভক্তিযোগে পরমেশ্বরানুভব সুখ অধিক আছে, একারণ ঐ সকল ব্যক্তির মুক্তিতে সে রূপ আদর হয় না ॥ ৩২ ॥

পরন্তু আমার মনোহর মুখ নেত্রাদি অবয়ব যুক্ত ঐ সমস্ত মূর্ত্তির লীলা হাস্য সম্বলিত অবলোকন এবং মনোভাবন সুমধুর ভাষণাদি দ্বারা ঐ সকল পুরুষের মনঃ ও ইন্দ্রিয় সকল আকৃষ্ট হইলেও এবং

হৃতাত্মনো হৃতপ্রাণাংশ্চ ভক্তিরনিচ্ছতো গতিমণ্বীং প্রযুঙ্‌ক্তে ॥ ৩৩ ॥
অথো বিভূতিং মম মায়য়াচিতামৈশ্বর্য্যমষ্টাঙ্গমনুপ্রবৃত্তং।

শ্রীধরস্বামী।

আকৃষ্টাঃ প্রাণাশ্চ ইন্দ্রিয়াণি যেষাং তান্। ভক্তঃ অনিচ্ছতঃ ইচ্ছাহীনানপি অণ্বীং গতিং মুক্তিং প্রযুঙ্‌ক্তে প্রাপয়তি। কৈঃ সাধনৈঃ হৃতাত্মনঃ উদারৈর্বিলাসাদিভিঃ। তত্র বিলাসো লীলা। বামং মনোহরং সূক্তং মধুরভাষণং ॥ ৩৩ ॥

বিভূত্যাদিকন্তু তত্রাধিকমিত্যাহ। অথো অবিদ্যা নিবৃত্যনন্তরং বিভূতিং সত্যলোকাদি গতাং ভোগসম্পত্তিং। অণিমাদ্য-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তামেবদর্শয়তি অথো ইতি দ্বাভ্যাং। অথো পার্ষদত্বানন্তরং। মম মায়য়া ভক্তবিষয়ক কৃপয়াচিতাং তদর্থং প্রকটিতাং বিভূতিং ভোগসম্পত্তিং তথাণিমাদ্যষ্টৈশ্বর্য্যং অনুপ্রবৃত্তং স্বভাবসিদ্ধং। তথা ভাগবতীং শ্রিয়ং সাক্ষাদ্ভগবৎ সম্বন্ধিনীং সার্ষ্টিসংজ্ঞাং সংপত্তিমপি। অস্পৃহয়ন্তি ভক্তি সুখমাত্রাভিলাষেণ। যদ্যপি তেভ্যো নস্পৃহয়ন্তীত্যর্থঃ। তথাপিতু তে মম লোকে বৈকুণ্ঠাখ্যে অশ্নুবন্তি এবেতি স্ববাৎসল্যবিশেষোদর্শিতঃ। যথা সুদামমালাকারবরে। সোপি বব্রেঽচলাং ভক্তিং তস্মিন্নেবাঽখিলাত্মনি। তদ্ভক্তেষু চ সৌহার্দং ভূতেষুচ দয়াং পরাং। ইতি তস্মৈ বরান্ দত্বা শ্রিয়ং চান্বয়বর্দ্ধনীমিত্যাদি। অতস্তেষাং তত্রানাশক্তিশ্চ দ্যোতিতা। অবিদ্যানন্তরমিতি। মম কৃপয়াচিতামিতিচ। তেষামনর্থরূপত্বং খণ্ডিতং। কিংবা মায়য়াচিতাং ব্রহ্মলোকাদিগতাং সম্পত্তিমপীতি তেষাং সর্ব্ববশীকারিত্বমেব দর্শিতং। নতু তদ্ভোগঃ। তস্যাতিতুচ্ছত্বেন তেষনর্হত্বাৎ। শ্রুতিশ্চাত্র। তদ্যথেহ কর্ম্মজিতোলোকঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

র্থিভ্যঃ কনকমপি দাতুং দর্শয়ত্যন্যথা কনকমস্যদাতুর্নাস্তীতি কনক মাত্রার্থিভি র্মন্দধীভিরপ্রতিষ্ঠাক্রিয়েতেতি বদ্ভক্তিরপি মুক্তি মাত্রার্থি জ্ঞানিমানিলোক বচননিরাসার্থং স্বীয়াং স্তানপি তথা প্রযুঙ্‌ক্তে ন পুনর্মুক্তিমেব তেভ্যোদিৎসতীত্যবধেয়ং। যদ্বা ভক্তিরেব তান্ হৃতাত্মনোজনান্ অণ্বীং গতিং অনিচ্ছতঃ প্রযুঙ্‌ক্তে অণ্বীং গতিং ন এষয়তি নাভিলাষয়তি অনিচ্ছায়াঃ প্রযোজিকা ভবতীত্যর্থঃ। যথা কুর্ব্বন্তং প্রযুঙ্‌ক্ত ইতি কারয়তীত্যনয়োর্ণিচ্‌প্রত্যয়বাক্যণিজন্তয়োস্তুল্য এবার্থঃ। তথাহি ন পাচয়ত্যয়মিতি বক্তব্যে ন পচন্তং প্রযুঙ্‌ক্তে ইতি ন পচন প্রযোজকোঽয়মিতি চ যথোচ্যতে তথৈব ভক্তির্ভক্তজনান্ অণ্বীং গতিং নৈষয়তি নাভিলাষয়তীতি বক্তব্যে অণ্বী গতিং অনিচ্ছতঃ প্রযুঙ্‌ক্ত ইত্যুক্তং। যদ্বা স্বকর্ম্মফল নির্দ্দিষ্টাং যাং যাং যোনিং ব্রজামাহমিত্যাদি রীত্যাদন্যোন শুদ্ধ ভক্তি মাত্রেচ্ছুত্বাদনিচ্ছতোপি অণ্বীং প্রকৃত্যতীতত্বেন দুর্জ্ঞেয়াং পার্ষদত্বাখ্যাং গতিং প্রযুঙ্‌ক্তে প্রাপয়তীতি সন্দর্ভঃ। অণ্বীং গতিং অনিচ্ছতো জনান্ বিলাসাদিভি র্হৃতমনঃ প্রাণান্ কুরুত ইতি শ্রীরূপগোস্বামিচরণাঃ। অনিচ্ছতঃ ইচ্ছাহীনানপি অণ্বীং গতিং প্রযুঙ্‌ক্তে প্রাপয়তীতি শ্রীস্বামিচরণাঃ। এতদ্ব্যাখ্যানমপি নাত্যসঙ্গতং। যথেন্দ্রিয়ৈঃ পৃথগ্‌ দ্বারৈরিত্যত্র ভক্তানাং সর্ব্ব সুখানুভবস্যাগ্রে ব্যাখ্যাস্যমানত্বাৎ। ততশ্চ ভক্তিরিচ্ছা হীনাপি তান্ বলাদ্ব্রহ্মসুখমপ্যনুভাবয়িতুং ভক্তিং প্রাপয্য তে তু ব্রহ্মহ্রদং নীতা মগ্নাঃ কৃষ্ণেন চোদ্ধৃতা ইতি রীত্যা ততো নিষ্ক্রময্য ভগবদ্ধাম্নি তাং স্তৎ পার্ষদান্ বিধায় ভজনানন্দৈঃ সদা নিমজ্জয়তীতি তাৎপর্য্যমুত্তর শ্লোকার্থাবগাহনা জ্ঞেয়মিতি চ কেচিদাহুঃ ॥ ৩৩ ॥

কিঞ্চ কর্ম্মজ্ঞান যোগাদীনাং ভক্ত্যাবিনাভাব সিদ্ধত্বাত্তত্বিনাভূতায়া অপি ভক্তে স্তত্তৎ ফলাদায়িত্বেন যৎ কর্ম্মভির্যত্তপসেত্যাদৌ শ্রুতত্বাৎ সর্গাদীনাপি বস্তুতো ভক্তেরেব ফলানীতি শুদ্ধভক্তিমন্তো মল্লোকবাসিনএব মত্তজনানন্তর্ভূতান্যেব সর্ব্বসুখান্যনুভবন্তীত্যাহ। অথো অবিদ্যা নিবৃত্যানন্তরমেব মায়য়াচিতাং বিভূতিং সর্ব্ব ব্রহ্মাণ্ড গত সুখানি। মায়িনস্তানিতি চ পাঠঃ। অণিমাদ্যষ্ট যোগৈশ্বর্য্য সুখঞ্চানুপ্রবৃত্তং ভক্তিমনু স্বতএব প্রাপ্তং তথা ভাগবতীং শ্রিয়ং বৈকুণ্ঠস্থাং সার্ষ্টি সংজ্ঞাং সম্পত্তিং সু নিশ্চিতং

তাহাতে তাহাদের মুক্ত্যর্থ ইচ্ছা না থাকিলেও আমার ভক্তি স্বয়ং তাহাদিগকে মুক্তি প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ৩৩ ॥

জননি। এরূপ মুক্তিতে বিভূতি আদি অধিক আছে, এই প্রকারে মুক্ত পুরুষ অবিদ্যা নিবৃত্তির পর আমার মায়া দ্বারা বিরচিত সত্যলোকাদি গত ভোগ সম্পত্তি এবং ভক্তির পশ্চাৎ স্বয়ং উপস্থিত

**শ্রিয়ং ভাগবতীম্বা স্পৃহয়ন্তি ভদ্রাং পরস্য মে তেঽশ্নুবতে তু লোকে ॥ ৩৪ ॥**
**ন কর্হিচিন্মৎপরাঃ শান্তরূপে নঙ্ক্ষ্যন্তি নোমেঽনিমিষো লেঢ়ি হেতিঃ।**

শ্রীধরস্বামী।

ষ্টাঙ্গমৈশ্বর্য্যমনুপ্রবৃত্তং ভক্তিময় ষতএব প্রাপ্তমপি ভাগবতীঞ্চ শ্রিয়ং বৈকুণ্ঠস্থাং সম্পত্তিং অস্পৃহয়ন্তি তে যদ্যপি ন স্পৃহয়ন্তীত্যর্থঃ। তথাপিতু লোকে বৈকুণ্ঠে অশ্নুবতে প্রাপ্নুবন্ত্যেব ॥ ৩৪ ॥

নন্বেবং তর্হি লোকত্বাবিশেষাৎ সর্গাদিবৎ ভোক্তৃ ভোগ্যানাং কদাচিৎ বিনাশঃ স্যাৎ তত্রাহ। হে শান্তরূপে। যদ্বা শান্তং শুদ্ধং সত্বং তদ্রূপে বৈকুণ্ঠে। মৎপরা কদাচিদপি ন নঙ্ক্ষ্যন্তি ভোগ্যহীনা ন ভবন্তি। অনিমিষো মে হেতির্দীয়ং কালচক্রং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ক্ষীয়তে এবমেবামুত্র পুণ্যজিতোলোকঃ ক্ষীয়তে। ইত্যনন্তরং। অথ য ইহাত্মানমনুবিদ্য ব্রজন্ত্যেতাংশ্চ সত্যকামাং স্তেষাং সর্বেষু লোকেষু কামচারো ভবতীতি ॥ ৩৪ ॥

নন্বেবং তর্হি লোকত্বাবিশেষাৎ স্বর্গাদিবৎ ভোক্তৃভোগ্যানাং কদাচিদ্বিনাশঃ স্যাৎ তত্রাহ। শান্তরূপে শান্তমবিকৃতং রূপং যস্য তস্মিন্ বৈকুণ্ঠে মৎপরাস্তদ্বাসিনো লোকাঃ কদাচিদপি ন নঙ্ক্ষ্যন্তি ভোগহীনা ন ভবন্তি। অনিমিষো মে হেতির্দীয়ং কালচক্রং নোলেঢ়ি তান্ গ্রসতে। ন স পুনরাবর্ত্তত ইতি শ্রুতেঃ। আব্রহ্মভুবনাল্লোকাঃ পুনরাবর্ত্তিনোঽর্জ্জুন। মাং প্রাপ্যৈবতু কৌন্তেয় পুনর্জ্জন্ম ন বিদ্যতে ইতি গীতোপনিষদ্ভ্যঃ। সহস্রনামভাষ্যেপ্যুক্তং পরমুৎকৃষ্টময়নং স্থানং পুনরাবৃত্তিশঙ্কারহিতমিতি পরায়ণং পরায়ণ ইতি পুংলিঙ্গ পক্ষে বহুব্রীহিরিতি। ন কেবলমেতাবত্তেষাং মাহাত্ম্যমিত্যাহ। যেষামিতি। প্রিয়ো লক্ষ্যাদীনামিব। তত্তয়া ভাবনীয়ঃ। এবমাত্মা পরমাত্মা সনকাদীনামিব। সুতোভবদাদীনামিব সখা শ্রীদামাদীনামিব। গুরুঃ প্রদ্যুম্নাদীনামিব। সুহৃদঃ এক এব নানা প্রকারঃ পাণ্ডবানামিব। দৈবমিষ্টমুদ্ধবাদীনামিব অতস্তত্ত্বাভিজাতে ময়ি সুতস্নেহ রূপৈব ভক্তিস্তবোচিতেতিচ দর্শিতং। অন্তিমনিষ্ঠাচ তস্যাস্তথা জ্ঞাততত্ত্বাপ্যভূন্নষ্টে বৎসে গৌরিব বৎসলেতি। যেষাং মাং বিনা ন কশ্চিদপর প্রেমভাজনমস্তীত্যর্থঃ। যদ্বা। গোলোকাদিকমপেক্ষ্যৈবমুক্তং। তত্রহি তথাভাবা এব শ্রীগোপা নিত্যা বিদ্যন্তে। অথবা তং লোকং কীদৃগ্ভাবা অবিদ্যানন্তরং প্রাপ্নুবন্তি তত্রাহ। যেষামিতি। যে কেচিৎ পাদ্মোত্তরখণ্ড দর্শিত মুনিগণ সবাসনাঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চকারাদ্ব্রহ্মানন্দঞ্চ অস্পৃহয়ন্তি মদীয় হাসাবলোকাদি হৃতাত্ম মনঃ প্রাণত্বাদ্যদ্যপি তেভ্যো ন স্পৃহয়ন্তীত্যর্থঃ। তথাপি পরমেশ্বরস্য মে মম লোকে বৈকুণ্ঠে অশ্নুবতে প্রাপ্নুবন্ত্যেবেতি স্ববাৎসল্য বিশেষো দর্শিতঃ ॥ ৩৪ ॥

নন্বেবং তর্হি লোকত্বাবিশেষাৎ স্বর্গাদিবদ্ভোক্তৃভোগ্যানাং কদাচিদ্বিনাশঃ স্যাত্তত্রাহ শান্তমবিকৃত রূপং যস্য তস্মিন্ মল্লোকে মৎপরা তদ্বাসিনোলোকাঃ কদাচিদপি ন নঙ্ক্ষ্যন্তি। ভোগ্যহীনা ন ভবন্তি অনিমিষো মে হেতির্দীয়ং কালচক্রং নোলেঢ়ি তান্ গ্রসতে ন স পুনরাবর্ত্তত ইতি শ্রুতেঃ। আব্রহ্ম ভুবনাল্লোকাঃ পুনরাবর্ত্তিনোঽর্জ্জুনঃ। মামুপেত্যতু কৌন্তেয় পুনর্জন্ম ন বিদ্যত ইতি গীতোপনিষদ্ভ্যঃ। সহস্রনামভাষ্যেপি পরমুৎকৃষ্টময়নং স্থানং পুনরাবৃত্তিশঙ্কারহিতমিতি পরায়ণ পদং ব্যাখ্যাতং। যেষামহং প্রিয় ইতি প্রেয়সীভাববতাং। আত্মেতি শান্তভক্তানাং। সুত ইতি বাৎসল্য ভাববতাং। সখেতি সখ্যবতাং গুরুরিতি দাস্যবিশেষবতাং। সুহৃদ ইতি বহুষমার্বং সখ্যভেদবতাং। ইষ্টং দৈবমিতি দাস্যভাববতাং। তথাচোক্তং নারায়ণব্যূহস্তবে। পতিপুত্র সুহৃদ্ভ্রাতৃপিতৃ-

**অণিমাদি অষ্ট ঐশ্বর্য্য, তথা ভাগবতী শ্রী অর্থাৎ বৈকুণ্ঠস্থ সার্ষ্টি নাম্নী সম্পত্তি ও ব্রহ্মানন্দ সুখ, এই সকল ভোগ যদিও স্পৃহা না করে তথাচ বৈকুণ্ঠলোকে উপস্থিত হইয়া অনায়াসে তাহা প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৪ ॥**

**হে শান্তরূপে! আমার ভক্তিযোগে মুক্ত পুরুষ বৈকুণ্ঠবাসী হইয়া বিবিধ ভোগ্য বস্তু প্রাপ্ত হয়, ইহাতে এমত আশঙ্কা করিবেন না যে স্বর্গাদির ন্যায় বৈকুণ্ঠলোক স্থিত ভোক্তা ও ভোগ্য সকলের কাল বশতঃ ক্ষয় হইয়া থাকে, যে সকল ব্যক্তি আমাকে একান্ত ভাবে আশ্রয় করে কোন কালে তাহারা ভোগ্য বস্তু বিহীন হয় না এবং আমার অনিমিষ কালচক্রও তাহাদিগকে গ্রাস করিতে পারে না। ফলতঃ আমি যাহাদের আত্মবৎ প্রিয়, পুত্রের ন্যায় স্নেহভাজন, সখা তুল্য বিশ্বাসের আস্পদ, গুরু সদৃশ**

যেষামহং প্রিয় আত্মা সুতশ্চ সখা গুরুঃ সুহৃদো দৈবমিষ্টং ॥ ৩৫ ॥
ইমং লোকং তথৈবামুমাত্মানমুভয়ায়িনং। আত্মানমনু যে চেহ যে রায়ঃ পশবো গৃহাঃ ॥ ৩৬ ॥
বিসৃজ্য সর্ব্বানন্যাংশ্চ মামেবং বিশ্বতো মুখং। ভজন্ত্যনন্যয়া ভক্ত্যা তান্ মৃত্যোরতিপারয়ে ॥৩৭
নান্যত্র মদ্ভগবতঃ প্রধান পুরুষেশ্বরাৎ। আত্মনঃ সর্ব্বভূতানাং ভয়ং তীব্রং নিবর্ত্ততে ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চ নোলেটি তান্ ন গ্রসতি তত্র হেতুঃ যেষামিতি। সুত ইব স্নেহবিষয়ঃ। সখেব বিশ্বাসাস্পদং। গুরুরিব উপদেষ্টা। সুহৃদিব হিতকারী। ইষ্টং দৈবমিব পূজ্যঃ। এবং সর্ব্বভাবেন যে মাং ভজন্তি তান্ মদীয়ং কালচক্রং ন গ্রসতীত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

এবম্ভূতাস্তু একান্ত ভক্তেভ্যো দদামীত্যাহ ইমমিতি দ্বাভ্যাং। উভয়ায়িনং লোকদ্বয় গামিনং আত্মানং সোপাধিকং। আত্মানমনু যে পুত্রকলত্রাদয়ঃ যেচ পশ্বাদয়ো রায়ো ধনানি ॥ ৩৬ ॥ অন্যাংশ্চ পরিগ্রহান্ মৃত্যোঃ সংসারাদতিপারয়ে অতিতারয়ামি ॥ ৩৭ ॥

অন্তকানাত্তু ন কথঞ্চিদপি মোক্ষ ইত্যাহ নেতি। মদ্ভগবতোঽন্যত্র ভগবতো মত্তো বিনা। সর্ব্বভূতানামাত্মনঃ ভগবদাদি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রিয়ঃ পতিরিতি মাং ভাবয়ন্তি যে কেচিচ্চ সনকাদি সবাসনাঃ। আত্মা ব্রহ্মৈবায়ং সাক্ষাদিতি মাং ভাবয়ন্তি এবমন্যেচ যে যে তএব প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। সুহৃদ ইতি বহুত্বং সৌহৃদ্যস্য নানাভেদাপেক্ষয়া এবং চতুর্থে শ্রীনারদবাক্যে শান্তাঃ সমদৃশঃ শুদ্ধাঃ সর্ব্বভূতানুরঞ্জনাঃ। যান্ত্যঞ্জসাচ্যুতপদমচ্যুতপ্রিয়বান্ধবা ইতি ॥ ৩৫ ॥

তথৈবোপসংহরতি। ইমমিতি যুগ্মকেন। এবং প্রিয়ত্বাদি প্রকারেণ ॥ ৩৬ ॥

বিশ্বতো মুখং তত্তদ্ভাবানুসারেণানন্তাবির্ভাবং অনন্যয়া ভাবান্তরামিশ্রয়া ॥ ৩৭ ॥

যচ্চ ভবত্যা জিজ্ঞাসয়া প্রকৃতেঃ পুরুষস্যোত্যুক্তং তত্ত্ কেবলং ন কিঞ্চিদিত্যাহ। নান্যত্রেতি ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বস্মিন্নবন্ধরিং। যে ধ্যায়ন্তি সদোদ্যুক্তাস্তেভ্যোপীহ নমোনমঃ ইতি। যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্য ইত্যাদ্যাঃ শ্রুতেরপি। যং প্রিয়ত্বেন বা পিতৃত্বেন বা ভ্রাতৃত্বেন বা সখিত্বেন পুত্র ভৃত্যাদিত্বেন বা বৃণুতে তেন লভ্য ইত্যর্থোবেদিতব্য ইতিরাগানুগায়াঃ স্বাভাবিক্যা ভক্তেরুদাহরণং জ্ঞেয়ং ॥ ৩৫ ॥

অস্বাভাবিক্যাঃ সাধনভক্তেরুদাহরণমাহ দ্বাভ্যাং। ইমং দৃষ্টভোগাসক্তিং অমুং অদৃষ্ট ভোগা সক্তিং উভয়ায়িনং তদুভয়গামিনং আত্মানমিত্যহন্তাস্পদে ভোক্তরি চাসক্তিং বিসৃজ্যেতি যথৈব ভোগাদ্যাসক্তি র্ভোগাদি প্রশংসা গম্যা তথৈব তত্তদাসক্তিত্যাগস্তত্তন্নিন্দাগম্য ইতি যথোক্তং জুষমাণশ্চ তান্ কামান্ দুঃখোদর্কাংশ্চ গর্হয়ন্নিতি। তথাত্মানমনুলক্ষীকৃত্য যে পুত্রকলত্রাদয়ঃ যে চ ব্যাবহারিকা রৈপ্রভৃতয়ঃ। রায়োধনানি ॥ ৩৬ ॥

বিশ্বতোমুখং তে যস্যাং দিশি যান্তি তত্রৈবাহং তেষামভিমুখ এব বর্ত্তে ইত্যর্থঃ। অনন্যয়া দেবতান্তর ভক্তিজ্ঞান কর্ম্মাদি শূন্যয়া। মৃত্যোঃ সংসারসিন্ধোঃ অতিপারয়ে ভক্তিমাত্রাভিলাষিত্বেন সংসার পারমনিচ্ছতোপি তানতিক্রম্য পারয়ে পারং প্রাপয়ামীতি তানেবমজ্ঞাপয়িত্বৈবেত্যর্থঃ। যদুক্তং জরয়ত্যাশু যা কোশমিত্যাদি ॥ ৩৭ ॥

মদ্ভক্তিং বিনাতু নৈব নিস্তার ইত্যাহ মত্তোঽন্যত্র মাং বিনেতি মদ্ভক্তিং বিনেত্যর্থঃ। ভক্তিবিষয়ীভূতস্য স্বস্যানন্ত

উপদেষ্টা, সুহৃৎ সম হিতকারী, ইষ্টদেব তুল্য পূজনীয় অর্থাৎ যাহারা এই প্রকার সর্ব্বতোভাবে আমার ভজন করে আমার কালচক্র তাহাদিগকে কি কখন গ্রাস করিতে সমর্থ হয়? ॥ ৩৫ ॥

কিন্তু আমি এই রূপ মুক্তি যে কোন ভক্তকে প্রদান করি না, ইহলোক এবং পরলোক এই উভয় লোকগামি সোপাধিক আত্মা, অপর ঐ আত্মাকে আশ্রয় করিয়া যে সকল পুত্র কলত্রাদি থাকে, এবং আর আর যে সকল ধন পশু গৃহ ॥ ৩৬ ॥

তথা অন্যান্য যে সমস্ত পরিগ্রহ আছে, তৎসমুদায় বিসর্জন দিয়া যাহারা ঐকান্তিকী ভক্তি দ্বারা আমার আরাধনা করে, কেবল তাহাদিগকেই সংসার হইতে উদ্ধার করিয়া ঐ প্রকার মুক্তি প্রদান করি ॥ ৩৭ ॥

মা। আমিই ভগবান্, আমিই প্রধান পুরুষের ঈশ্বর, আমিই সর্ব্বপ্রাণির আত্মা, আমাভিন্ন অন্য

মদ্ভয়াদ্বাতি বাতোয়ং সূর্য্যস্তপতি মদ্ভয়াৎ। বর্ষতীন্দ্রো দহত্যগ্নি র্মৃত্যুশ্চরতি মদ্ভয়াৎ ॥ ৩৯ ॥
জ্ঞান বৈরাগ্য যুক্তেন ভক্তিযোগেন যোগিনঃ। ক্ষেমায় পাদমূলং মে প্রবিশন্ত্যকুতোভয়ং ॥ ৪০
এতাবানেব লোকেঽস্মিন্ পুংসাং নিঃশ্রেয়সোদয়ঃ। তীব্রেণ ভক্তিযোগেন মনো ময্যর্পিতং স্থিরং॥ ৪১
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে কাপিলেয়ে ভক্তিযোগঃ পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৫ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিশেষণত্রয়েণ সামর্থ্যং নিরপেক্ষত্বং হিতকারিত্বঞ্চোক্তং ॥ ৩৮॥

ঐশ্বর্য্যং স্ফুটয়তি মদ্ভয়াদিতি। শ্রুতিশ্চ ভীষাস্মাদ্বাতঃ পবতে ভীষোদেতি সূর্য্যঃ ভীষাস্মাদগ্নিশ্চেন্দ্রশ্চ মৃত্যুর্ধাবতি পঞ্চম ইতি॥৩৯

মদ্ভজনাদেব মোক্ষ ইত্যত্র সদাচারং প্রমাণয়তি জ্ঞানেতি ॥ ৪০ ॥

উপসংহরতি এতাবানিতি। ময়ি অর্পিতং সন্মনঃ স্থিরং ভবতীতি যৎ এতাবানেব ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে পঞ্চবিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেবানামিত্যাদিবৎ স্বস্য তু মতমাহ। এতাবানিতি। তীব্রেণ দৃঢ়েন যোগকর্ম্মাদিভিরভঙ্গুরেণ শুদ্ধেনেত্যর্থঃ। তেনৈবার্পিতং সৎ স্থিরং ভবতীতি যৎ এতাবানেব নিশ্রেয়সস্য পরম পুরুষার্থস্যাবির্ভাবঃ ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভে পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বরূপত্বেপি বিশেষণ ত্রয়েণ পূর্ব্ব পূর্ব্ব মুখ্যানি সেব্য স্বরূপাণি কানিচিৎ সূচয়তি। ভগবান্ প্রথমতঃ পূর্ণঃ শ্রীকৃষ্ণএব। ততঃ শ্রীরামঃ প্রধানপুরুষেশ্বরঃ পরব্যোমনাথঃ। তত আত্মা প্রকৃত্যন্তর্যামী সমষ্ট্যন্তর্যামী ব্যষ্ট্যন্তর্যামী চেতি পুরুষত্রয়ং। পুরুষাবতারা মৎস্য কূর্ম্মাদয়োপি জ্ঞেয়াঃ ॥ ৩৮ ॥

নন্বনন্যয়া ভক্ত্যেতি ত্বয়োক্তং অতঃ অন্যে ধর্ব্বসেবিতা দেবাঃ কুপ্যন্তস্তত্তৎকং কদাচিদ্দুঃখয়ন্তি নবেতি তত্র সাটোপমাহ মদিতি। শ্রুতিশ্চ। ভীষাস্মাদ্বাতঃ পবতে ভীষোদেতি সূর্য্যঃ। ভীষস্মাদগ্নিশ্চেন্দ্রশ্চ মৃত্যুর্ধাবতি পঞ্চম ইতি। তেন যদি কমপি তে মদ্ভক্তং কদাচিদপি দুঃখন্তি তদা তাংস্তত্তদধিকারাদপাধঃ পাতয়িতুং নৈবাহং বিলম্বে ইতি ভাবঃ ॥ ৩৯ ॥

শুদ্ধাং ভক্তিমুক্ত্বা জ্ঞানাদিমিশ্রাং ভক্তিমাহ জ্ঞানেতি ॥ ৪০ ॥

তদপি মম শুদ্ধৈব ভক্তিঃ সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠেত্যাহ। এতাবানেবেতি। ইতোঽধিকোনিঃশ্রেয়সোদয়ো নৈবকোপ্যস্তি কিন্তিতো ন্যূন এব সর্ব্ব ইতিভাবঃ। তীব্রেণ দৃঢ়েন জ্ঞানকর্ম্মাদিভিরভঙ্গুরেণ শুদ্ধেনেত্যর্থঃ নিশ্রেয়সস্য পরমপুরুষার্থস্যোদয়ঃ ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে পঞ্চবিংশোঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

কাহা হইতেও সংসার ভয় নিবৃত্ত হয় না ॥ ৩৮ ॥

আমার ভয়েতেই বায়ু বহন করে, আমার ভয়েতেই সূর্য্য উত্তাপ দেন, আমার ভয়েতেই ইন্দ্র বর্ষণ করেন, আমার ভয়েতেই অগ্নি দগ্ধ করে এবং আমার ভয়েতেই মৃত্যু সকল প্রাণির উপর ধাবমান হয় ॥৩৯

মা! আমার ভজন হইতেই যে মোক্ষ হয় এ বিষয়ের সদাচার প্রমাণ দেখ, যোগিগণ জ্ঞান বৈরাগ্য যুক্ত ভক্তিযোগ দ্বারা আপনাদের ক্ষেম লাভ নিমিত্ত আমার অকুতো ভয় পাদমূল সেবন করিয়া থাকেন ॥ ৪০ ॥

ফলতঃ দৃঢ় ভক্তিযোগ দ্বারা আমাতে মনঃ অর্পিত হইয়া যদি সুস্থির হয়, তবে তাহাই ইহলোকে পুরুষ সকলের পরম পুরুষার্থ ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে পঞ্চবিংশ ॥ * ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

অথ তে সংপ্রবক্ষ্যামি তত্ত্বানাং লক্ষণং পৃথক্। যদ্বিদিত্বা বিমুচ্যেত পুরুষঃ প্রাকৃতৈর্গুণৈঃ ॥ ১॥

জ্ঞানং নিঃশ্রেয়সার্থায় পুরুষস্যাত্মদর্শনং। যদাহুর্বর্ণয়ে তত্তে হৃদয়গ্রন্থিভেদনং ॥ ২ ॥

অনাদিরাত্মা পুরুষো নির্গুণঃ প্রকৃতেঃ পরঃ। প্রত্যগ্ধামা স্বয়ং জ্যোতির্বিশ্বং যেন সমন্বিতং ॥ ৩

শ্রীধরস্বামী।

ষড়্‌বিংশে পুংপ্রকৃত্যোস্তু বিবেকায়োপবর্ণ্যতে। সাংখ্যেন সর্ব্বভাবানাং জন্ম লক্ষণভেদতঃ। ধাত্রা পুত্রায় যৎপ্রোক্তং ক্রমে মিত্রাসুতেন যৎ। মাত্রে সাখ্যং তদধ্যায়ং প্রাধান্যেনাহ তত্ত্ববিৎ ॥০॥

তত্ত্ব স্নায়ং যৎ প্রবদন্তি সাংখ্যমিত্যত্র সাধ্যং ভক্তিশ্চেতি ত্রয়মুপক্ষিপ্তং তত্র ভক্তিমুক্ত্বা ইদানীং সাংখ্যমাহ অথেতি ॥ ১ ॥

নম্ন মুক্তিরাত্ম জ্ঞানাদেব নতু তত্ত্বলক্ষণজ্ঞানাৎ। তমেব বিদিত্বা অতিমৃত্যুমেতি ইতি শ্রুতেঃ। অত আহ জ্ঞানমিতি আত্ম দর্শন রূপং জ্ঞানং অতএব হৃদয়গ্রন্থিভেদনং অহঙ্কারনিবর্ত্তকং। নিঃশ্রেয়সপ্রয়োজনায় যদাহুঃ তত্তে বর্ণয়ামি। তত্ত্বলক্ষণ জ্ঞানাদেব বিবিক্তাত্মজ্ঞানং ভবতীতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

তত্র পুরুষং লক্ষয়তি অনাদিরিতি আত্মৈব পুরুষঃ কোসাবাত্মা প্রত্যক্ প্রতিলোমং ধাম স্ফূর্ত্তির্যস্য। ক্ষণিকপক্ষং ব্যাবর্ত্তয়তি অনাদিরিতি সংসারিত্ব পক্ষং ব্যাবর্ত্তয়তি প্রকৃতেঃ পরোঽন্যঃ অসঙ্গঃ। জ্ঞানাদি গুণত্বং বারয়তি নির্গুণঃ। মীমাংসকাদ্যভি মতজ্ঞান বিষয়ত্বং বারয়তি স্বয়ং জ্যোতিঃ। অনেনৈব প্রভাকরাদি মতং জ্ঞানাধারত্বেন স্ফূরণমপি নিরস্তং। স্বয়ং জ্যোতিষ্ট্বে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং কৃতার্থস্থিত্বা বিবেক মাত্রায় সাংখ্য জ্ঞান যোগাদি মার্গানপ্যাহ। যাবৎ সমাপ্তি যথেতি ॥ ১ ॥ ২ ॥

অনাদিরিতি। আত্মা পরমাত্মৈব পুরুষঃ নির্গুণঃ প্রাকৃতগুণরহিতঃ বিশ্বং যেন সমন্বিতমিতি সর্ব্ব কারণত্বং তেন বিচিত্র

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ষড়্‌বিংশে মহদাদীনামুৎপত্তির্লক্ষণং তথা। তৈর্বিরাট্ তত্র চৈতন্যমুক্তমাত্মপ্রবেশতঃ ॥ ০ ॥

মাত্রা পৃষ্টেষু ভক্তিজ্ঞানযোগেষু ভক্তিমুক্ত্বা মাতরং তয়ৈব কৃতার্থী কৃত্যাপি কর্ম্মজ্ঞানযোগাদিভিঃ স্বর্গমোক্ষাদিফলানাং ভক্ত্যা বিনা দাতুমশক্যত্বাত্তেষ্বপি ভক্তি মহাদেব্যা অধিকারাৎ সর্ব্বত্র সাম্রাজ্যবত্যাস্তস্যা উপাসকজনৈরপি কৌতুকবশাৎ কর্ম্মজ্ঞানাদয়োপি জিজ্ঞাসনীয়া এবেতি সাম্প্রতং জ্ঞানং বক্তুমাহ অথেতি ॥ ১ ॥

নম্ন তত্ত্বলক্ষণজ্ঞানেন কিং ভবিষ্যতীত্যত আহ জ্ঞানমিতি তত্ত্বলক্ষণ জ্ঞানাদেব বিবিক্তাত্মজ্ঞানং ভবতীতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

তত্র পুরুষং লক্ষয়তি অনাদির্নিত্যঃ আত্মা পরমাত্মৈব পুরুষঃ নির্গুণঃ প্রাকৃতগুণরহিতঃ। যতঃ প্রকৃতেঃ পরঃ। প্রত্যক্ সর্ব্বেন্দ্রিয়াগম্যং ধাম কারণার্ণবোযস্ত সঃ। অতএব স্বয়ং জ্যোতিঃ স্বপ্রকাশঃ স্বয়ং জ্যোতিষ্ট্বে হেতুঃ বিশ্বং যেন সমন্বিতং সৎ

ষড়্‌বিংশ অধ্যায়ে প্রকৃতি পুরুষের বিবেচনার্থ মহদাদি তত্ত্ব সকলের উৎপত্তিভেদে সাংখ্যযোগ কথন ॥ ০ ॥

ভগবান্ কহিলেন হে মাতঃ! এক্ষণে আপনাকে তত্ত্ব সকলের পৃথক্ পৃথক্ লক্ষণ বলি, তদ্বিষয়ে জ্ঞান জন্মিলে প্রকৃতি সম্বন্ধীয় গুণ হইতে পুরুষ মুক্ত হইয়া থাকে ॥ ১ ॥

অপর আত্ম দর্শন রূপ যে জ্ঞানে হৃদয় গ্রন্থির ভেদ হয় অর্থাৎ যাহা অহঙ্কার নিবৃত্ত করে এবং পণ্ডিতেরা নিঃশ্রেয়সার্থ অর্থাৎ আত্যন্তিক দুঃখ নিবৃত্তির নিমিত্ত যাহা কহিয়া থাকেন, আপনার নিকট তাহাও বর্ণন করিতেছি ॥ ২ ॥

মা! সর্ব্বেন্দ্রিয়ের অগম্য ধাম বিশিষ্ট যে আত্মা তিনিই পুরুষ, সেই পুরুষ অনাদি এবং প্রকৃতি হইতে ভিন্ন অর্থাৎ সঙ্গ রহিত ও নির্গুণ, তিনি স্বয়ংই প্রকাশ পান, এই বিশ্ব তাঁহার সহিত সমন্বিত

স এষ প্রকৃতিং সূক্ষ্মাং দৈবীং গুণময়ীং বিভুঃ । যদৃচ্ছয়ৈবোপগতামভ্যপদ্যত লীলয়া ॥ ৪ ॥
গুণৈর্বিচিত্রাঃ সৃজতীং সরূপাঃ প্রকৃতিং প্রজাঃ । বিলোক্য মুমুহে সদ্যঃ স ইহ জ্ঞানগূহয়া ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

হেতুঃ বিশ্বং যেন সমন্বিতং প্রকাশত ইতি শেষঃ । এতৈরেব হেতুভিঃ পুরুষস্য প্রকৃতেঃ পরত্বমপি সিদ্ধং ॥ ৩ ॥

তত্র চাবরণ বিক্ষেপ শক্তিভেদেন প্রকৃতির্দ্বিধা তত্রাবরণ শক্ত্যা সৈব জীবোপাধিরবিদ্যা । বিক্ষেপ শক্ত্যা সৈব মায়া পারমেশ্বরী । পুরুষশ্চ জীবেশ্বর রূপেণ দ্বিবিধঃ তত্র যঃ প্রকৃত্যবিবেকেন সংসরতি স জীবঃ । যস্তু প্রকৃতিং বশীকৃত্য বিশ্ব সৃষ্ট্যাদি করোতি স পরমেশ্বরঃ । তত্র প্রকৃত্যবিবেকেন জীবস্ত সংসার প্রকারমাহ স এব ইতি পঞ্চভিঃ । সূক্ষ্মামব্যক্তাং দৈবীং দেবস্ত বিষ্ণোঃ শক্তিং লীলয়া উপগতাং যদৃচ্ছয়ৈবাভ্যপদ্যত ইত্যন্বয়ঃ ॥ ৪ ॥

তস্যা লীলামাহ গুণৈরিতি জ্ঞানং গূহতে আবৃণোতি ইতি জ্ঞানগূহা তয়া তথাচ শ্রুতিঃ অজামেকাং লোহিত শুক্লকৃষ্ণাং বহ্বীঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

প্রকাশকতয়া অনন্তশক্তিত্বং দর্শিতং ॥ ৩ ॥

স এব পরমাত্মা যদৃচ্ছয়া স্বৈরিতয়া যা লীলা তয়া অভ্যপদ্যত ঐক্ষত লোকবত্তু লীলাকৈবল্যমিতি ন্যায়াৎ । স ঐক্ষত ইতি শ্রুতেঃ ॥ ৪ ॥

ততশ্চ পুরুষান্তরস্যাবস্থামাহ । গুণৈরিতি । তাং চৈকাংশেন সৃজন্তীং ইহ শরীরে প্রসিদ্ধো জীবাখ্যঃ পুরুষস্তু মুমুহে জ্ঞান গূহয়া তস্যাঃ প্রকৃতেরেবাবিদ্যাখ্যয়া বৃত্ত্যা অত্র বিলোক্যেত্যনেন মুমুহ ইত্যনেনচ পরাগ্‌ভূতায়াঃ প্রকৃতেঃ তৎকর্তৃত্বাদজ্ঞানাচ্চ

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্তী ।

প্রকাশত ইতি শেষঃ ॥ ৩ ॥

এব পরমাত্মা যদৃচ্ছয়ৈব স্বৈরিতয়ৈব স্বশক্তিত্বাদুপগতাং কর্ম্মবদ্ধ জগৎ সিসৃক্ষাসময় এব লীলয়া অভ্যপদ্যত জীবশক্তিরূপং বীর্য্যং তস্যামাদধান ঐক্ষতেত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

তত্র জীবস্য মোহমাহ প্রকৃতিং বিলোক্য স জীবাত্মা ইহ প্রকৃতৌ স্থিতঃ সদ্যঃ প্রকৃতিসংসর্গসময় এব জ্ঞানগূহয়া প্রকৃতেরেবা-বিদ্যাখ্য বৃত্ত্যা যুক্তোমুমুহে স্বরূপং বিসস্মার সদৈবানাদ্যবিদ্যয়া যুক্তোপি জীবঃ সুষুপ্তৌ যথা স্বরূপং কিঞ্চিদুপলভতে তথৈব সৃষ্টেঃ পূর্ব্বং প্রলয়েপি স্বরূপমুপলভমান এবাসীৎ সৃষ্ট্যারম্ভেতু তদ্বিসস্মারেত্যর্থঃ । কীদৃশীং গুণৈঃ সত্বাদিভি র্বিচিত্রাঃ প্রজাঃ সৃজন্তীং

হইয়া প্রকাশ পাইয়া থাকে ॥ ৩ ॥

সেই পুরুষের নিকট বিষ্ণুর শক্তি রূপা অব্যক্ত গুণময়ী প্রকৃতি লীলাবশতঃ উপগতা হইলে তিনি যদৃচ্ছাক্রমে তাহাকে গ্রহণ করিয়া থাকেন ॥

তাৎপর্য্য । আবরণ ও বিক্ষেপ শক্তি ভেদে প্রকৃতি দুই প্রকার, তন্মধ্যে আবরণ শক্তি দ্বারা জীবের উপাধি স্বরূপ হইয়া ঐ প্রকৃতি অবিদ্যা রূপা হয়েন এবং বিক্ষেপ শক্তি দ্বারা মায়া রূপে পারমেশ্বরী বলিয়া কথিতা হইয়াছেন, অপর জীব ও ঈশ্বর ভেদে পুরুষও দুই প্রকার হয়েন, তন্মধ্যে যিনি প্রকৃতিতে মুগ্ধ হইয়া সংসার ভোগ করেন তিনি জীব, আর প্রকৃতিকে বশীভূত করিয়া তদ্দ্বারা যিনি সৃষ্ট্যাদি করেন তিনি পরমেশ্বর ॥ ৪ ॥

ঐ প্রকৃতি আপনার গুণ দ্বারা আপনার সমান রূপ বিচিত্র প্রজা সৃষ্টি করিতে থাকেন, তাহাতে তাঁহাকে অবলোকন করিয়া ঐ পুরুষ জ্ঞানের আবরণ রূপা অবিদ্যা দ্বারা সদ্যঃ মুগ্ধ হইয়া পড়েন। তাৎপর্য্য । একটী অজা ( প্রকৃতি ) তাঁহার লোহিত শুক্ল কৃষ্ণ অর্থাৎ সত্ব রজঃ তমঃ ভেদে তিনটী গুণ আছে, তিনি আপনার ঐ রজঃ আদি গুণত্রয় দ্বারা আপনার সমানরূপা অর্থাৎ রাজস, সাত্বিক এবং তামস ভেদে বহু প্রকার প্রজা সৃজন করিয়া থাকেন, অপর একজন অজ অর্থাৎ পুরুষ

এবং পরাভিধ্যানেন কর্তৃত্বং প্রকৃতেঃ পুমান্। কর্ম্মসু ক্রিয়মাণেষু গুণৈরাত্মনি মন্যতে ॥ ৬ ॥
তদস্য সংসৃতির্বন্ধঃ পারতন্ত্র্যঞ্চ তৎকৃতং। ভবত্যকর্ত্তুরীশস্য সাক্ষিণো নির্বৃতাত্মনঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রজা জনয়ন্তীং সরূপাঃ। অজোহ্যেকো জুষমাণোঽনুশেতে জহাত্যেনাং ভুক্তভোগামজোঽন্য ইতি মুমুহে আত্মানং বিস্মৃতবান্ ॥ ৫
পরাভিধ্যানং প্রকৃত্যধ্যাসঃ তেন প্রকৃতেগুণৈঃ কর্ম্মসু ক্রিয়মাণেষু কর্তৃত্বমাত্মনি মন্যতে ॥ ৬ ॥
তদিতি কর্তৃত্বমননমেব অস্য পুরুষস্য সাক্ষিমাত্রত্বাৎ অকর্ত্তুরেব সতঃ কর্ম্মভির্বন্ধঃ। ঈশস্যাপরতন্ত্রস্যৈব কর্ম্ম বন্ধকৃতং ভোগ পারতন্ত্র্যং। নির্বৃতাত্মন সুখাত্মকস্যৈব সংসৃতিঃ জন্মমৃত্যুপ্রবাহঃ। প্রকৃত্যবিবেককৃতমেতৎ সর্ব্বং ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রত্যগ্‌ভূতং যজ্‌জ্ঞানং তত্তস্য স্বরূপশক্তিরেব স্যাদিতি গম্যতে। শ্রীগীতোপনিষদিচ তথা। অজ্ঞানেনাবৃতং জ্ঞানং তে ন মুহ্যন্তি জন্তব ইতি ॥ ৫ ॥
পরাভিধ্যানেন প্রকৃত্যাবেশেন প্রকৃতিরেবাহং ইতি মননেন। প্রকৃতেগুণৈঃ ক্রিয়মাণেষু কর্ম্মসু কর্তৃত্বমাত্মনি মন্যতে। অত্র নিরহংভাবস্য পরাভিধ্যানাভাবাৎ পরাবেশজাতাহংকারস্য চাবরকত্বাদন্যোব তস্মিন্নন্যোঽহং ভাববিশেষঃ। সচ শুদ্ধ স্বরূপ মাত্র নিষ্ঠত্বান্ন সংসার হেতুরিতি স্পষ্টং। এতদেবাহংকারস্বয়ং সন্নে যদিক্রিয়গণেঽহমিচ প্রসুপ্তে কূটস্থ আশয়মৃতে তদনুস্মৃতি র্নঃ। ইত্যত্র দর্শিতং। উপাধ্যভিমানাত্মকস্যাহংকারস্য প্রসুপ্তত্বাৎ। তদনুস্মৃতিন ইত্যনেন সুখমহমস্বাপ্সমিত্যাত্মনোঽহং তয়ৈব পরামর্শাচ্চ। অতএব মামহং নাজ্ঞাসিষমিত্যত্র পরামর্শেপি উপাধ্যভিমানিনোনুসন্ধানাভাবঃ। অন্যস্য স্বজ্ঞানসাক্ষিত্বে-নানুসন্ধানমিতি দিক্ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তথাচ শ্রুতিঃ অজামেকাং লোহিতশুক্লকৃষ্ণাং বহ্বীঃ প্রজা জনয়ন্তীং সরূপাঃ। অজোহ্যেকোজুষমাণোঽনুশেতে জহাত্যেনাং ভুক্তভোগামজোঽন্য ইতি ॥ ৫ ॥
এবং নৃত্যত্ভোগায়তঃ পশ্যন্ যথৈবানুকরোতি তানিতি রীত্যা পরাভিধ্যানেন প্রকৃত্যধ্যাসেন সাচ প্রকৃতি র্দেহ এবেতি দেহএবাহমিতি মননেন প্রকৃতেগুণৈঃ ক্রিয়মাণেষু কর্ম্মসু রূপাদিগ্রহণেষু কর্তৃত্বমাত্মনি মন্যতে তত্র নিরহংভাবস্য পরাভিধ্যানা সম্ভবাৎ পরাবেশ জাতাহঙ্কারস্য চাবরকত্বাদন্যোব তস্মিন্নন্যোঽহং ভাববিশেষঃ সচ শুদ্ধ স্বরূপমাত্র নিষ্ঠত্বান্ন সংসার হেতু রিতি স্পষ্টং বিপ্রকুমারস্ত সাহঙ্কারস্যৈব ভূতাবেশত্বে সতি ভূতোহমিতিবদিতি বিবেচনীয়ং ॥ ৬ ॥
তদিতি কর্তৃত্ব মননমেবাস্ত জীবস্ত বস্তুতঃ সাক্ষিমাত্রত্বাদকর্ত্তুরেব সতঃ কর্ম্মভিরেব বন্ধঃ। যথা রাজকীয়ঃ পুরুষো রাজোচ্যতে তথৈব ঈশস্ত ঈশ শব্দ বাচ্যস্তেশ্বর শক্তি রূপস্যাপি কর্ম্মবন্ধকৃতং ভোগপারতন্ত্র্যং নির্বৃতাত্মনঃ সুখস্বরূপস্যাপি সংসৃতির্জন্ম মৃত্যু প্রবাহঃ ॥ ৭ ॥

ঐ প্রকৃতিকে সেবা করিয়া মুগ্ধ হয়েন, আর একজন তাহাকে ভোগ করিয়া পরিত্যাগ করেন, যিনি মোহিত হন, তিনি জীব, আর যিনি পরিত্যাগ করেন তিনি ঈশ্বর ॥ ৫ ॥
তৎপরে প্রকৃতির গুণে যে সকল কার্য্য হয় ঐ প্রকারে প্রকৃতিতে অধ্যাস হওয়াতে তদ্দ্বারা ঐ পুরুষ আপনাকে সেই সকল কার্য্যের কর্ত্তা বলিয়া অভিমান করিয়া থাকেন ॥ ৬ ॥
মা। পুরুষ কেবল সাক্ষি মাত্র, তিনি কোন কর্ম্মের কর্ত্তা নহেন, স্বয়ংসুখ স্বরূপ, তাঁহার ঐ প্রকার কর্তৃত্ব অভিমান হইলেই সংসার অর্থাৎ জন্ম মৃত্যু প্রবাহ এবং কর্ম্ম দ্বারা বন্ধন ও বন্ধন কৃত পারতন্ত্র্য উপস্থিত হয় ॥ ৭ ॥

কার্য্যকারণ কর্ত্তৃত্বে কারণং প্রকৃতিং বিদুঃ। ভোক্তৃত্বে সুখ দুঃখানাং পুরুষং প্রকৃতেঃ পরং॥ ৮

শ্রীদেবহুতিরুবাচ ॥

প্রকৃতেঃ পুরুষস্যাপি লক্ষণং পুরুষোত্তম। ব্রূহি কারণয়োরস্য সদসচ্চ যদাত্মকং ॥ ৯ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্বু চৈতন্য সামানাধিকরণ্যেনৈব কর্ত্তৃত্বাদি প্রতীতেঃ। তস্যৈব তদঙ্গীক্রিয়তাং নেত্যাহ। কার্য্যং শরীরং কারণমিন্দ্রিয়ং কর্ত্তা দেবতাবর্গঃ। তত্তাবাপত্তৌ পুরুষস্য প্রকৃতিং কারণং বিদুঃ। কূটস্থস্য স্বতো বিকারাভাবাৎ। প্রকৃতি পরিণাম ভূত দেহাদ্যহঙ্কার কৃতমেব কর্ত্তৃত্বাদিকমিত্যর্থঃ। ভোক্তৃত্বে তু পুরুষং কারণং বিদুরিত্যন্তারং ভাবঃ। যদ্যহঙ্কার গতমেব কার্য্যত্বাদিকং ভোক্তৃত্বঞ্চ তথাপি বিকারস্য জড়াবসানত্বাদুপাধিপ্রাধান্যং ভোগস্য চিদবসানত্বাৎ উপহিতপ্রাধান্যমিতি ॥ ৮ ॥

তদেবং সংসারিণং পুরুষং তদ্ধেতুঃ প্রকৃতিঞ্চ জ্ঞাত্বা ইদানীং জগৎ কারণং ঈশ্বরং তৎ প্রকৃতিঞ্চ পৃচ্ছতি প্রকৃতেরিতি। অস্য বিশ্বস্য সদসচ্চ স্থূলং সূক্ষ্মঞ্চ কার্য্যং যদাত্মকং তয়োঃ প্রকৃতিপুরুষয়োঃ ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদুপাধি প্রাধান্যেন প্রবর্ত্তমানমুপাধি ধর্ম্মত্বেন ব্যপদিশ্যত ইত্যাহ। কার্য্যেতি। কার্য্যকারণকর্ত্তৃত্বে কারণং প্রকৃতিং বিদুরিত্যাদৌ পরমাত্মপ্রাধান্যেন প্রবর্ত্তমানংতু নিরুপাধিকমেব। অথ ভোক্তৃত্বং সংবেদন রূপত্বেন যথা তথা তত্রৈব চিদ্রূপে পর্য্যবস্যতীত্যাহ। ভোক্তৃত্ব ইতি কারণং বিদুরিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। অত্র টীকামতে প্রতিবিম্ব দৃষ্টান্তো জ্ঞেয়ঃ। তত্রহি কম্পাদিক উপাধের্দ্ধর্ম্মঃ প্রকাশস্তূপহিতস্য। স্বমতে তু তদপি নেষ্যতে। ক্রিয়াপি চৈতন্যং বিনা ন সম্ভবতি ইতি দৃষ্টান্ত বৈষম্যাৎ ॥ ৮ ॥

এবং পুরুষদ্বয়স্য প্রকৃতেশ্চ বিবেকং শ্রুত্বা বিশেষতঃ পরমাত্মাখ্য পুরুষস্য তদীয় শক্তেঃ প্রকৃতেশ্চ লক্ষণং পৃচ্ছতি প্রকৃতেরিতি। প্রশ্নপরংপরাচেয়ং সুতস্য চিরস্থিতি বাঞ্ছয়া কেবলমিতি জ্ঞেয়ং। পূর্ব্বমেব জ্ঞাতাভীষ্টত্বাৎ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জীবস্য কর্ম্মভিরেব বন্ধস্তেষাং কর্ম্মণাঞ্চ সাধনে ফলভোগেচ ক্রমেণ প্রকৃতি পুরুষাবেব কারণে ইত্যাহ কার্য্যেতি। ভূতেন্দ্রিয় দেবতাভিরেব কর্ম্মসিদ্ধেস্তেষাং ভূতেন্দ্রিয় দেবতানাঞ্চ কার্য্য কারণ কর্ত্তৃত্বে প্রকৃতিমেব কারণং বিদুঃ। প্রকৃত্যৈব তেষাং তত্তাবস্য সৃষ্টত্বাজ্জীবস্য কর্ম্মকরণং মায়াধীনমিত্যর্থঃ। কর্ম্মফলদাতাচ পরমেশ্বর এবেতি জীবস্য কর্ম্মফলভোক্তৃত্বমীশ্বরাধীনমেবেত্যাহ ভোক্তৃত্বে জীবস্য কর্ম্মফলানাং ভোগে পুরুষং কারণং বিদুরিত্যন্বয়ঃ ॥ ৮ ॥

ততশ্চ তাবেব প্রকৃতিপুরুষৌ বিশেষতো জিজ্ঞাসমানাহ প্রকৃতেরিতি অস্য বিশ্বস্য সদসচ্চ স্থূলং সূক্ষ্মঞ্চ কার্য্যং যদাত্মকং ॥ ৯ ॥

মা! কার্য্য কারণ কর্ত্তৃত্ব অর্থাৎ দেহ, ইন্দ্রিয় এবং দেবতা বর্গ, এ সকলের তত্তভাব প্রাপ্তি বিষয়ে পণ্ডিতেরা প্রকৃতিকেই কারণ বলিয়া থাকেন, কেন না কূটস্থ আত্মার স্বতঃ বিকার নাই, কিন্তু সুখ দুঃখের ভোক্তৃত্ব বিষয়ে প্রকৃতি হইতে ভিন্ন যে পুরুষ তাঁহাকেই কারণ বলিয়া থাকেন অর্থাৎ যদ্যপি কর্ত্তৃত্ব ভোক্তৃত্ব এই উভয়ই অহঙ্কার কৃত হইল তথাচ কার্য্য মাত্রই জড়াবসান, এই কারণে তাহাতে প্রকৃতির প্রাধান্য, পরন্তু ভোগ জ্ঞানাবসান এ প্রযুক্ত তাহাতে প্রকৃত্যুপহিত চৈতন্যের প্রাধান্য ॥ ৮ ॥

ভগবান্ কপিলের প্রমুখাৎ এই প্রকারে সংসারি পুরুষ এবং তাহার কারণ প্রকৃতির বিষয় অবগত হইয়া তদনন্তর দেবহুতির জগতের কারণ ঈশ্বর এবং তাঁহার প্রকৃতির বিষয় জানিতে ইচ্ছা হইল, অতএব পুত্রকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন হে পুরুষোত্তম! এই বিশ্বের স্থূল ও সূক্ষ্ম কার্য্য যাঁহার স্বরূপ, সেই প্রকৃতিই এই বিশ্বের কারণ, অতএব প্রকৃতির লক্ষণ কি? বর্ণন কর ॥ ৯ ॥

যত্তৎত্রিগুণমব্যক্তং নিত্যং সদসদাত্মকং। প্রধানং প্রকৃতিং প্রাহুরবিশেষং বিশেষবৎ ॥ ১০ ॥
পঞ্চভিঃ পঞ্চভি ব্র্হ্ম চতুর্ভির্দশভি স্তথা। এতচ্চতুর্বিংশতিকং গণং প্রাধানিকং বিদুঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র প্রকৃতিং লক্ষয়তি। যৎ প্রধানং তদেব প্রকৃতিং প্রাহুঃ। কিং তৎ প্রধানং স্বতোঽবিশেষং বিশেষবৎ বিশেষাণামাশ্রয়ঃ। তর্হি কিং ব্রহ্ম ন ত্রিগুণং কিং মহত্তত্বাদি ন অব্যক্তং অকার্য্যং কিং কালাদি ন সদসদাত্মকং কার্য্যকারণ রূপং কিং জীব প্রকৃতিঃ ন নিত্যং ॥ ১০ ॥

অস্যেষাং তত্ত্বানাং লক্ষণং বক্তুং তানি গণয়তি পঞ্চভিরিত্যাদি সংখ্যাভেদেন। এতচ্চতুর্বিংশতিকং এতানি চতুর্বিংশতি যস্মিন্ গণে তং গণং প্রাধানিকং প্রধানকার্য্যাত্মকং ব্রহ্ম বিদুঃ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথোপাদানাংশস্য প্রধানস্য লক্ষণমাহ। যত্তদিতি। যৎ খলু ত্রিগুণং সত্বাদিগুণত্রয় সমাহার স্তদেবাব্যক্তং প্রধানং প্রকৃতিঞ্চ প্রাহুঃ। তত্রাব্যক্তসংজ্ঞত্বে হেতুঃ। অবিশেষং গুণত্রয় সাম্য রূপত্বাদনভিব্যক্ত বিশেষং। অতএব অব্যক্ত সংজ্ঞঞ্চেতি গণিতং। প্রধান সংজ্ঞত্বে হেতুঃ বিশেষবৎ। স্বাংশ কার্য্যরূপাণাং মহদাদি বিশেষাণামাশ্রয় রূপতয়া তেভ্যঃ শ্রেষ্ঠং। প্রকৃতি সংজ্ঞত্বে হেতুঃ সদসদাত্মকং সদসৎসু কার্য্য কারণ রূপেষু মহদাদিষু কারণত্বাদনুগত আত্মা স্বরূপং যস্য তৎ। তথাপি নিত্যং প্রলয়ে কারণমাত্রাত্মনাবস্থিত সর্ব্বাংশত্বেন সৃষ্টিস্থিত্যোশ্চাপঞ্চীকৃতাংশত্বেনাবিকৃতং স্বরূপং যস্য তাদৃশমিতি ব্রহ্মত্বং মহদাদি রূপত্বঞ্চ ব্যাবৃতং। ব্রহ্মণো নির্গুণত্বাৎ। মহদাদীনাং চাব্যক্তাপেক্ষয়া কার্য্যরূপত্বাৎ। যদ্বা। সর্ব্বতোপ্যাশ্চর্য্যরূপত্বেন নির্ব্বক্তুমশক্যত্বাৎ। যত্তচ্ছব্দেনোক্তমতএব সর্ব্বশ্রেষ্ঠত্বাৎ প্রধানশব্দেন খ্যাতং। যস্ত প্রকৃতিং প্রাহুঃ। শ্রৌতাঃ স্মার্ত্তাশ্চ। আশ্চর্য্য রূপত্বমেব দর্শয়তি। ত্রিগুণমপ্যব্যক্তং। স গুণং খলু ব্যক্তী ভবত্যেব। তথা সৎ কার্য্যং অসৎ কারণং তত্তদাত্মকমপি নিত্যং। নৈবং গৃহাদি। তথা সত্বাদিভি র্বিশেষবদপি গুণসাম্য রূপত্বেনাবিশেষং নৈবমন্যদিতি। তদেবং সিদ্ধে পূর্ব্ব বাক্যার্থেঽতিব্যাপ্তয়স্তু যথাযোগমেকত্বাদি ধর্ম্মৈঃ পরিহর্ত্তব্যাঃ ॥ ১০ ॥

ব্রহ্ম বিদুরিত্যন্বয়ঃ। ব্রহ্মত্বেনোপাসত ইত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র প্রকৃতিং লক্ষয়তি। যৎ খলু ত্রিগুণং সত্বাদি গুণত্রয় সমাহার স্তদেবাব্যক্তং প্রধানং প্রকৃতিঞ্চ প্রাহুঃ। তত্রাব্যক্ত সংজ্ঞত্বে হেতুঃ অবিশেষং গুণত্রয়সাম্য রূপত্বাদনভিব্যক্ত বিশেষং প্রধানসংজ্ঞত্বে হেতুঃ। বিশেষবৎ। স্বাংশকার্য্যরূপাণাং মহদাদি বিশেষানামাশ্রয়রূপত্বেন তেভ্যঃ শ্রেষ্ঠং প্রকৃতিসংজ্ঞত্বে হেতুঃ। সদসদাত্মকং। সদসৎসু কার্য্যকারণরূপেষু মহদাদিষু কারণত্বাৎ অনুগত আত্মা স্বরূপং যস্য তৎ। প্রলয়েপি কারণমাত্রাত্মনাবস্থিতত্বান্নিত্যং। যদ্বা। যত্তদনির্বচনীয়ং শ্রেষ্ঠত্বাৎ প্রধানং তৎ প্রকৃতিং প্রাহুঃ। অনির্বচনীয়ত্বমেবাহ ত্রিগুণমপ্যব্যক্তং সগুণং খলু ব্যক্তী ভবত্যেব তথা সৎকার্য্যমসৎকারণং তত্তদাত্মকমপি নিত্যং। তথাভূতং মৃদাদি খল্বনিত্যমেব দৃষ্টং তথৈব মহদাদি বিশেষবদপি গুণসাম্য রূপত্বাদবিশেষং পৃথিব্যাদি বিশেষবৎ দ্রব্যং খলু তদন্যদ্রূপমবিশেষং ন দৃষ্টমিতি ॥ ১০ ॥

অন্যেষাং তত্ত্বানাং লক্ষণং বক্তুং তানি গণয়তি পঞ্চভিরিত্যাদি পঞ্চভি স্তথা পঞ্চভিশ্চতুর্ভির্দশভিশ্চ যো গণস্তং প্রাধানিকং বিদুরিত্যন্বয়ঃ। প্রাধানিকং প্রধানাদুদ্ভূতং গণং ব্রহ্ম ব্রহ্মত্বেনোপাস্যং বিদুর্জ্ঞানিনঃ। গণং কীদৃশং এতানি মহাভূতাদীনি চতুর্বিংশতি যত্র তং ॥ ১১ ॥

ভগবান্ কপিল কহিলেন, মাতঃ! নিজে অবিশেষ অথচ বিশেষের আশ্রয় যে প্রধান তাহার নাম প্রকৃতি। ঐ প্রধান সত্বাদি গুণত্রয়ের সমাহার, অতএব ব্রহ্ম নহেন এবং তাহা অব্যক্ত অর্থাৎ অকার্য্য অতএব মহত্তত্বও নহে, অপিচ তাহা কার্য্য ও কারণ স্বরূপ, অতএব কালাদিও বলিতে পারা যায় না এবং তাহা নিত্য, অতএব জীবের প্রকৃতিও নয় ॥ ১০ ॥

ঐ প্রধানের কার্য্য স্বরূপ চতুর্বিংশতি গণ আছে, তাহা পাঁচ, পাঁচ, চারি, এবং দশ এই প্রকার সংখ্যা সংকলনে সংখ্যাত হইয়াছে, পণ্ডিতেরা উপাসনার্থ উহাকেই ব্রহ্ম বোধ করেন ॥ ১১ ॥

মহাভূতানি পঞ্চৈব ভূরাপোঽগ্নির্মরুন্নভঃ। তন্মাত্রাণি চ তাবন্তি গন্ধাদীনি মতানি মে।
ইন্দ্রিয়াণি দশ শ্রোত্রং ত্বগ্ দৃগ্রসন নাসিকাঃ। বাক্করৌ চরণৌ মেঢ্রং পায়ুর্দশম উচ্যতে॥ ১২
মনোবুদ্ধিরহঙ্কারশ্চিত্তমিত্যন্তরাত্মকং। চতুর্দ্ধা লক্ষ্যতে ভেদো বৃত্ত্যা লক্ষণরূপয়া॥ ১৩॥
এতাবানেব সংখ্যাতো ব্রহ্মণঃ সগুণস্য চ। সন্নিবেশো ময়া প্রোক্তো যঃ কাল পঞ্চবিংশকঃ॥১৪
প্রভাবং পৌরুষং প্রাহুঃ কালমেকে যতোভয়ং। অহঙ্কারবিমূঢ়স্য কর্ত্তুঃ প্রকৃতিমীয়ুষঃ॥ ১৫॥

শ্রীধরস্বামী।

এতদ্বিবৃণোতি মহাভূতানীতি ত্রিভিঃ। তাবন্তি পঞ্চৈব॥ ১২॥
অন্তরাত্মকমন্তঃকরণং লক্ষণরূপয়া ব্যবচ্ছেদিকয়া॥ ১৩॥
যাবান্ময়া প্রোক্তঃ এতাবানেব সংখ্যাতো গণিতঃ তত্ত্বজ্ঞৈঃ। কালেতু মতদ্বয়মাহ যঃ কালঃ স পঞ্চবিংশকঃ প্রকৃতেরেবাবস্থা বিশেষ ইত্যর্থঃ॥ ১৪॥
একেতু পৌরুষং পুরুষস্য ঈশ্বরস্য প্রভাবং বিক্রমং কালমাহুঃ। তমেব কালং বেধা লক্ষয়তি যতো ভয়ং ভবতি কস্য প্রকৃতিমীয়ুষঃ প্রাপ্তস্য অতএব দেহেন অহঙ্কারেণ বিমূঢ়স্য কর্ত্তুর্জীবস্য অনেন সংহারকত্বেন লক্ষিতঃ॥ ১৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রাধানিকং গণং দর্শয়িত্বা পৌরুষং গণং দর্শয়তি। এতাবানিতি। য এব পুরুষঃ কালঃ স এব পঞ্চবিংশকো জীবশ্চ তদংশাবেব তাবিত্যর্থঃ॥ ১৪॥
তত্র কালস্য পৌরুষগণত্বং দ্বিবিধা দর্শয়তি প্রভাবমিতি দ্বাভ্যাং॥ ১৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তানি বিবৃণোতি ত্রিভিঃ। তাবন্তি পঞ্চৈব॥ ১২॥
অন্তরাত্মকমন্তঃকরণং। লক্ষণরূপয়া ব্যবচ্ছেদিকয়া বৃত্ত্যা॥ ১৩॥
সগুণস্য মহদাদি প্রপঞ্চস্য কালেতু মতদ্বয়মাহ যঃ কালঃ স পঞ্চবিংশকঃ প্রকৃতেরেবাবস্থাবিশেষ ইত্যর্থঃ॥ ১৪॥
একেতু পৌরুষং পুরুষস্যেশ্বরস্য প্রভাবং বিক্রমং কালমাহুঃ কর্ত্তুর্জীবস্য যতোভয়মিতি জীবক্ষোভকত্বেন কালো লক্ষিতঃ॥ ১৫

ভূমি, জল, অনল, বায়ু, আকাশ এই পঞ্চ মহাভূত। গন্ধ তন্মাত্র, রস তন্মাত্র, রূপ তন্মাত্র, স্পর্শ তন্মাত্র, শব্দ তন্মাত্র, এই পঞ্চ তন্মাত্র এবং শ্রোত্র, ত্বক্, চক্ষুঃ, জিহ্বা, ঘ্রাণ, তথা বাক্, পাণি, পাদ পায়ু, উপস্থ এই দশ ইন্দ্রিয়॥ ১২॥

এবং মনঃ, বুদ্ধি, অহঙ্কার ও চিত্ত এই চারি অন্তরিন্দ্রিয় যদিও অন্তঃকরণই অন্তরিন্দ্রিয়, তথাচ তাহার বৃত্তিভেদে উক্ত চারি প্রকার ভেদ হইয়া থাকে॥ ১৩॥

মা! আমি যে চতুর্বিংশতি তত্ত্ব বলিলাম তত্ত্বজ্ঞ পণ্ডিতগণ কর্ত্তৃক ঐ সকলের গণনা দ্বারাই তাহা সংখ্যাত হইয়াছে। এই চতুর্বিংশতি তত্ত্বই সগুণ ব্রহ্মের সন্নিবেশ স্থান, এতদ্ভিন্ন কাল পঞ্চবিংশ তত্ত্ব অর্থাৎ প্রকৃতির অবস্থা বিশেষ॥ ১৪॥

ঐ কালের প্রতি দুই প্রকার মত আছে, কোন কোন পণ্ডিতেরা ঈশ্বরের বিক্রমকেই কাল বলিয়া থাকেন। ঐ কাল হইতে প্রকৃতি প্রাপ্ত দেহে অহং বুদ্ধি দ্বারা বিমূঢ় জীবের ভয় উৎপন্ন হয়॥ ১৫॥

প্রকৃতের্গুণসাম্যস্থ নির্ব্বিশেষস্য মানবি। চেষ্টা যতঃ স ভগবান্ কাল ইত্যুপলক্ষিতঃ॥ ১৬॥

অন্তঃ পুরুষরূপেণ কালরূপেণ যোবহিঃ। সমন্বেত্যেষ সত্বানাং ভগবানাত্মমায়য়া॥ ১৭॥

দৈবাৎ ক্ষুভিতধর্ম্মিণ্যাং স্বস্যাং যোনৌ পরঃ পুমান্। আধত্ত বীর্য্যং সাসূত মহত্তত্বং হিরন্ময়ং॥ ১৮

শ্রীধরস্বামী।

সৃষ্টিহেতুত্বেন লক্ষয়তি প্রকৃতেরিতি॥ ১৬॥

কোহসৌ ভগবাংস্তমাহ। অন্তঃ প্রাণিনাং যঃ পুরুষরূপেণ নিয়ন্তৃত্বেন সমন্বেতি সম্যক্ তদ্বিকার রহিত এবানুস্যূতো বর্ত্ততে। বহিশ্চ কালরূপেণ এব ভগবান্। যদ্বা যঃ পুরুষ ইতি প্রসিদ্ধঃ কালঃ স পঞ্চবিংশকঃ। একেতু পুরুষস্ত প্রভাবং কালমাহুঃ প্রভাবস্তৈব লক্ষণং যত ইতি। পুরুষস্তৈব কার্য্যত্বে হেতুঃ প্রকৃতেরিতি। উভয়থা বিবক্ষায়াং হেতুঃ অন্তরিতি। শেবং সমানং তদেবং প্রকৃতেশ্চতুর্বিংশতি ভেদাঃ জীবেশ্বরয়ো শৈক্যবিবক্ষা অতঃ পঞ্চবিংশতিতত্বানি ভবন্তি। তয়োর্ভেদবিবক্ষায়াং তু ষড় বিংশতি র্ভবন্তি॥ ১৭॥

ইদানীং তত্বানামুৎপত্তি পূর্ব্বকং লক্ষণান্যাহ দৈবাদিত্যাদিনা এতান্যসংহত্যোত্যতঃ প্রাক্তনেন গ্রন্থেন। তত্র চিত্তস্যোৎপত্তি পূর্ব্বকং লক্ষণমাহ চতুর্ভিঃ। দৈবাৎ জীবাদৃষ্টাৎ ক্ষুভিতা ধর্ম্মা গুণা যস্যাঃ। যোনৌ অভিব্যক্তি স্থানে প্রকৃতৌ বীর্য্যং চিচ্ছক্তিং সা প্রকৃতিঃ মহত্তত্ত্বমসূত। মহতঃ স্বরূপমাহ হিরণ্ময়ং প্রকাশবহুলং॥ ১৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র স্বমতমাহ। প্রকৃতেরিতি। স ভগবান্ পুরুষএব স্বাংশেন কালঃ তদেব মনেন লক্ষণেন কালস্য প্রাধানিকত্বং প্রত্যাখ্যাতং। তস্যাপি ক্ষোভহেতুত্বাৎ॥ ১৬॥

কালস্ত জীবস্যাপি তত্বদংশত্বমেবাহ অন্তরিতি। সত্বানাং দেবাদ্যাখ্যানামুপাধীনাং এবং পৌরুষে গণে দ্বিসংখ্যাকঃ কালোজীবশ্চেতি প্রকৃতিপুরুষৌ তু যৌ প্রাধানিক শ্চতুর্ব্বিংশতি সংখ্যঃ। ততো বিবেকে সত্যষ্টাবিংশতিরেব তত্বানি॥ ১৭॥

দৈবমত্র কালএব। পূর্ব্বসংবাদাৎ। জীবাদৃষ্টস্যাপি প্রকৃতৌ লীনত্বাৎ। বীর্য্যং জীবাখ্য চিদ্রূপ শক্তিং। ইমাস্তিস্রো দেবতা ইতি শ্রুতেঃ॥ ১৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রকৃতিক্ষোভকত্বেনাপি তং লক্ষয়তি প্রকৃতেরিতি॥ ১৬॥

অতএব অন্তঃ পুরুষরূপেণান্তর্যামি রূপেণ নিয়ন্তা সমন্বেতি সম্যক্ তদ্বিকার রহিত এবানুস্যূতো বর্ত্ততে বহিশ্চ কাল রূপেণ নিয়ন্তা সত্বানাং সর্ব্বপ্রাণিনাং তদেবং প্রাধানিকো গণশ্চতুর্বিংশতিসংখ্যঃ কালোজীবশ্চেতি যৌ প্রকৃতিপুরুষৌচ যৌ মিলিত্বা অষ্টাবিংশতিস্তত্বানি ভবন্তি॥ ১৭॥

ইদানীং তত্বে লক্ষয়িতব্যেষু প্রথমং চিত্তস্যোৎপত্তি পূর্ব্বকং লক্ষণমাহ। দৈবাৎ কালাৎ ক্ষুভিতা ধর্ম্মা গুণা যস্যাস্তস্যাং যোনা-বভিব্যক্তিস্থানে বীর্য্যং জীবশক্ত্যাখ্যং চৈতন্যং সা প্রকৃতির্মহত্তত্বমসূত হিরণ্ময়ং প্রকাশ বহুলং॥ ১৮॥

অপর কেহ কেহ কহেন ত্রিগুণের সাম্যাবস্থা রূপ প্রকৃতির চেষ্টা যাহা হইতে হয় সেই ভগবান্ই "কাল" নামে কথিত হয়েন॥ ১৬॥

ভগবান্ কে? তাহাও বলি শ্রবণ করুন, যিনি আত্মমায়া দ্বারা প্রাণিসকলের অন্তরে নিয়ন্তৃস্বরূপে এবং বহিঃকাল স্বরূপে সম্যক্ প্রকারে অর্থাৎ তাহাদের বিকারে অসংস্পৃষ্ট হইয়া অনুস্যূত আছেন তিনিই ভগবান্, তিনিই কাল, অর্থাৎ কালকেই পঞ্চবিংশ তত্ত্ব বলা যায়॥ ১৭॥

মা! এক্ষণে ঐ সকল তত্ত্বের উৎপত্তির প্রকার এবং তাহাদের যে রূপ লক্ষণ তাহা বর্ণন করি শ্রবণ করুন, জীবের অদৃষ্ট বশতঃ প্রকৃতির গুণক্ষোভ হইলে পরম পুরুষ সেই প্রকৃতির যোনিতে অর্থাৎ অভিব্যক্তি স্থানে আপনার চিৎস্বরূপ বীর্য্য আধান করেন, তাহাতে সেই প্রকৃতি মহত্তত্ত্বকে প্রসব করে। ঐ মহত্তত্ত্ব হিরণ্ময় অর্থাৎ প্রকাশ বহুল॥ ১৮॥

বিশ্বমাত্মগতং ব্যঞ্জন্ কূটস্থো জগদঙ্কুরঃ। স্বতেজসা পিবত্তীব্রমাত্মপ্রস্বাপনং তমঃ ॥ ১৯ ॥
যত্তৎ সত্ত্বগুণং স্বচ্ছং শান্তং ভগবতঃ পদং। যদাহুর্বাসুদেবাখ্যং চিত্তং তন্মহদাত্মকং ॥ ২০ ॥
স্বচ্ছত্বমবিকারিত্বং শান্তত্বমিতি চেতসঃ। বৃত্তিভির্লক্ষণং প্রোক্তং যথাপাং প্রকৃতিঃ পরা ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিশ্বমহঙ্কারাদি প্রপঞ্চং আত্মগতং স্বস্মিন্ সূক্ষ্মরূপেণ স্থিতং ব্যঞ্জন্ প্রকটয়ন্ মহান্ তীব্রং প্রলয় কালীনং মহত্তমোঽপিবৎ। কূটস্থঃ লয়বিক্ষেপ শূন্যঃ। আত্মানং প্রস্বাপয়তীতি তথা যৎপূর্ব্বং প্রলয় সময়ে মহান্তং প্রকৃতৌ বিলাপয়ামাসেত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

প্রসঙ্গাচ্চতুর্ব্ব্যূহোপাসনমাহ যত্তদিতি সর্ব্বাগমপ্রসিদ্ধত্বমাহু। স্বচ্ছং বিশদং শান্তং রাগাদি রহিতং। ভগবতঃ পদং উপলব্ধি স্থানং অতএব বাসুদেবাখ্যং যদাহুঃ অয়মর্থঃ অধিভূতরূপেণ তস্যৈব মহানিতি সংজ্ঞা। অধ্যাত্ম রূপেণ চিত্তমিতি। উপাস্য রূপেণ বাসুদেব ইতি। অধিষ্ঠাতা তু তস্য ক্ষেত্রজ্ঞঃ। এবমহঙ্কারে সংকর্ষণ উপাস্যঃ রুদ্রোঽধিষ্ঠাতা। মনসি অনিরুদ্ধ উপাস্যঃ চন্দ্রোঽধিষ্ঠাতা। বুদ্ধৌ প্রদ্যুম্ন উপাস্যঃ ব্রহ্মাধিষ্ঠাতেতি জ্ঞাতব্যং ॥ ২০ ॥

স্বচ্ছত্বং ভগবদ্বিম্বগ্রাহিত্বং। অবিকারিত্বং লয় বিক্ষেপ রাহিত্যং। অপাং প্রকৃতিঃ ফেণতরঙ্গাদি রহিতাবস্থা পরা ভূমিসংসর্গাৎ প্রাক্তনী সা যথা মধুরা স্বচ্ছা শীতাচ তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কূটস্থঃ মনোবল্লয় বিক্ষেপ রহিতঃ। স্বতেজসা স্বপ্রভাবেণ তমঃ অজ্ঞানং ॥ ১৯ ॥

স্বচ্ছত্বাদেব ভগবৎ পদত্বং ততো দ্রব্যাদিমাত্র গ্রহণ হেতুত্বং জ্ঞেয়ং। যদাহুর্ব্বাসুদেবাখ্যমিত্যুপাস্য তদধিষ্ঠানয়োরভেদোক্তিস্তাদাত্ম্য ভাবনয়োপচারাৎ। টীকায়াং চিত্তমিত্যানন্তরং। ক্রিয়া শক্ত্যাত্মত্বেন সূত্রমিতি চ জ্ঞেয়ং ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিশ্বমহঙ্কারাদি প্রপঞ্চং আত্মগতং স্বস্মিন্ সূক্ষ্মরূপেণ স্থিতং ব্যঞ্জয়ন্ প্রকটয়ন্ সর্ব্বত্র পুংস্ত্বং তত্ত্বপদ ত্যাগেন মহানিত্যেতস্যৈব বিশেষ্যীকৃতত্বাৎ। কূটস্থঃ মনোবল্লয়বিক্ষেপ শূন্যঃ আত্মানং প্রস্বাপয়তীতি তথা যত্তমঃ। পূর্ব্ব প্রলয় সময়ে মহান্তং প্রকৃতৌ বিলাপয়ামাসেত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

যত্তৎ প্রসিদ্ধং চিত্তং তন্মহদাত্মকং মহত্তত্ত্বমেব দেহে চিত্ত রূপেণ তিষ্ঠতীত্যর্থঃ। স্বচ্ছং নির্ম্মলং শান্তং রাগাদিশূন্যং ভগবতঃ পদং উপাসনাপীঠঃ যদ্বৎ ভগবন্তং বাসুদেবাখ্যং আহুরিতি চিত্তাহঙ্কার বুদ্ধি মনঃসু ক্রমেণ বাসুদেব সঙ্কর্ষণ প্রদ্যুম্নানিরুদ্ধা উপাস্য দেবতাঃ চিত্তাদি শুদ্ধ্যর্থং জ্ঞেয়াঃ বিষ্ণু রুদ্র ব্রহ্ম চন্দ্রাস্ত্বধিষ্ঠাতারঃ ॥ ২০ ॥

নহু দেহস্থস্য চিত্তস্য সর্ব্বত্র স্বচ্ছত্বাদি গুণোলভ্যাতে তত্রাহ। স্বচ্ছত্বং ভগবদ্বিম্বগ্রাহিত্বং অবিকারিত্বং লয় বিক্ষেপ রাহিত্যং শান্তত্বং রাগাদি রাহিত্যমিতি লক্ষণং চেতসশ্চিত্তস্য বৃত্তিভিঃ স্বাভাবিকীভিরেব প্রোক্তং যথা অপাং পরা প্রকৃতিরুৎকৃষ্টঃ স্বভাবঃ। তেন যথাপঃ স্বচ্ছাঃ ফেণ তরঙ্গাদি রহিতা মধুরাঃ শান্তা ভবন্তি। যথা চ ভূম্যাদিসংসর্গাদস্বচ্ছত্বাদিমত্যোভবন্তি তথৈব চিত্তমপি দুর্বিষয়ে আসক্তং চেতনাসংসর্গাদস্বচ্ছমপি ভবতীত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

ঐ তত্ত্ব কূটস্থ অর্থাৎ লয় বিক্ষেপ শূন্য এবং জগতের অঙ্কুর স্বরূপ, আপনাতে সূক্ষ্মরূপে অবস্থিত এই বিশ্বকে প্রকটিত করিয়া আপনার তেজঃ দ্বারা প্রলয়কালীন সুমহত্তমঃ পান করিল অর্থাৎ প্রলয় সময়ে যে তমঃ ঐ মহত্তত্ত্বকে প্রকৃতিতে লীন করিয়া রাখিয়াছিল তাহাকে দূরীকৃত করিয়া দিল ॥ ১৯ ॥

জননি! সত্ত্বগুণ যুক্ত, বিশদ, রাগাদি রহিত এবং উপলব্ধি স্থান যে চিত্ত তাহার নাম বাসুদেব, সেই চিত্তই ঐ মহত্তত্ত্বের স্বরূপ অর্থাৎ একচিত্তই অধিভূত রূপে বাসুদেব এবং অধিষ্ঠাতা রূপে ক্ষেত্রজ্ঞ হইয়া থাকে ॥ ২০ ॥

কিন্তু ভিন্ন ভিন্ন বৃত্তি দ্বারা সেই চিত্তের স্বচ্ছত্ব অর্থাৎ ভগবৎ প্রতিবিম্বের গ্রাহকত্ব, অবিকারিত্ব অর্থাৎ লয় বিক্ষেপ রাহিত্য এবং শান্তত্ব রূপ লক্ষণ জানিবেন। ফলতঃ যেমন জলের ফেণ তরঙ্গাদি রাহিত্য পরা প্রকৃতি, ভূমি সংসর্গ ভেদে মধুর, স্বচ্ছ এবং শীতল হয়, তাহার ন্যায় চিত্তেরও বৃত্তিভেদে ভিন্ন ভিন্ন লক্ষণ হইয়া থাকে ॥ ২১ ॥

মহত্তত্ত্বাদ্বিকুর্ব্বাণাদ্ভগবদ্বীর্য্যসম্ভবাৎ। ক্রিয়াশক্তিরহঙ্কারস্ত্রিবিধঃ সমপদ্যত ॥ ২২ ॥
বৈকারিকস্তৈজসশ্চ তামসশ্চ যতোভবঃ। মনসশ্চেন্দ্রিয়াণাঞ্চ ভূতানাং মহতামপি ॥ ২৩ ॥
সহস্রশিরসং সাক্ষাদ্যমনন্তং প্রচক্ষতে। সঙ্কর্ষণাখ্যং পুরুষং ভূতেন্দ্রিয় মনোময়ং ॥ ২৪ ॥
কর্তৃত্বং কারণত্বঞ্চ কার্য্যত্বঞ্চেতি লক্ষণং। শান্ত ঘোর বিমূঢ়ত্বমিতি বা স্যাদহঙ্কৃতেঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অহঙ্কারস্যোৎপত্তি পূর্ব্বকং লক্ষণমাহ মহত্তত্ত্বাদিতি চতুর্ভিঃ ক্রিয়াসু শক্তির্যস্য স ক্রিয়াশক্তিঃ ॥ ২২ ॥
ত্রৈবিধ্যমাহ বৈকারিক ইতি তস্য কার্য্যমাহ। যতো যস্মাৎ মন আদীনাং ভব উৎপত্তিঃ ॥ ২৩ ॥
তস্মিন্নুপাস্যং ব্যূহমাহ। সহস্রশিরসমিতি ॥ ২৪ ॥
কর্তৃত্বং দেবতারূপেণ কারণত্বমিন্দ্রিয়রূপেণ কার্য্যত্বং ভূতরূপেণ শান্তত্বাদিকন্তু তৎ কারণগুণত্রয়রূপেণ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ক্রিয়াসু মন আদ্যুৎপাদনেষু শক্তির্যস্য সঃ ॥ ২২ ॥
মনস ইত্যুপলক্ষণং দেবানামপি ভূতানাং মহতামপীত্যত্র ভূতসূক্ষ্মাদি ক্রমস্ত্ববান্তরো জ্ঞেয়ঃ ॥ ২৩ ॥
যমহংকারং সাক্ষাদনন্তং প্রচক্ষতে উপাস্য তদধিষ্ঠানয়ো স্তাদাত্ম্যাপত্তিং দৃষ্ট্বা তত্তুল্যং বদন্তীত্যর্থঃ। সাক্ষাৎ প্রত্যক্ষ তুল্যয়োরিত্যমরঃ। অহঙ্কারং বিশিনষ্টি ভূতেতি। অনন্তং বিশিনষ্টি। সহস্র শিরসমিত্যাদি পদত্রয়েণ। তত্র সংকর্ষণাখ্যং পুরুষং প্রথমং পুরুষমিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥
কর্তৃত্বং হেতুকর্তৃত্বং ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অহঙ্কারস্যোৎপত্তি পূর্ব্বকং লক্ষণমাহ মহত্তত্ত্বাদিতি। ক্রিয়াশক্তিরিত্যুপলক্ষণং জ্ঞানক্রিয়াদ্রব্যেষ্বপি তস্য শক্তিত্বাৎ ॥ ২২ ॥
যতোযেভ্যো বৈকারিক তৈজস তামসেভ্যো মন ইন্দ্রিয় ভূতানাং ক্রমেণ ভব উৎপত্তিঃ ॥ ২৩ ॥
তত্রোপাস্যদেবতামাহ সহস্রেতি। যমিতি মঞ্চাঃ ক্রোশন্তীতি ন্যায়েন যৎস্থমিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥
কর্তৃত্বং দেবতা রূপেণ করণত্বমিন্দ্রিয় রূপেণ কার্য্যত্বং ভূতরূপেণ শান্তত্বাদিকং ত্রিগুণময়ত্বেন ॥ ২৫ ॥

এক্ষণে অহঙ্কার কিরূপে উৎপন্ন হয়, এবং তাহার লক্ষণ কি? শ্রবণ করুন্। ভগবানের বীর্য্য হইতে উৎপন্ন হইয়া ঐ মহত্তত্ত্ব বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে ক্রিয়া শক্তি প্রধান অহঙ্কারের উৎপত্তি হয়, ঐ অহঙ্কার তিন প্রকার ॥ ২২ ॥

যথা বৈকারিক, তৈজস এবং তামস। ঐ অহঙ্কার হইতে মনঃ, ইন্দ্রিয় এবং মহাভূত সকলের উৎপত্তি হয় ॥ ২৩ ॥

মা! এই অহঙ্কারের মধ্যেও উপাস্য দেব আছেন, যিনি সঙ্কর্ষণাখ্য সহস্র শীর্ষ পুরুষ, যাঁহাকে তত্ত্বজ্ঞ পণ্ডিতেরা সাক্ষাৎ অনন্ত বলিয়া থাকেন, তিনি এই অহঙ্কারের কার্য্য যে ভূত ইন্দ্রিয় এবং মনঃ, এ সকলের স্বরূপ ॥ ২৪ ॥

অপর ঐ অহঙ্কারের দেবতা রূপে কর্তৃত্ব এবং ইন্দ্রিয় রূপে করণত্ব ও ভূত রূপে কার্য্যত্ব আছে, আর শান্তত্ব, ঘোরত্ব এবং বিমূঢ়ত্ব এই তিনটীও ঐ অহঙ্কারে বিদ্যমান, কিন্তু এই তিন ইহার তিন কারণের গুণ স্বরূপে ইহাতে বর্তমান আছে ॥ ২৫ ॥

বৈকারিকাদ্বিকুর্ব্বাণান্মনস্তত্ত্বমজায়ত। যৎসংকল্প বিকল্পাভ্যাং বর্ত্ততে কামসম্ভবঃ ॥ ২৬ ॥
যদ্বিদুর্হ্যনিরুদ্ধাখ্যং হৃষীকাণামধীশ্বরং। শারদেন্দীবরশ্যামং সংরাধ্যং যোগিভিঃ শনৈঃ ॥ ২৭ ॥
তৈজসাত্তু বিকুর্ব্বাণাদ্বুদ্ধিতত্ত্বমভূৎ সতি। দ্রব্যস্ফুরণবিজ্ঞানমিন্দ্রিয়াণামনুগ্রহঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মনস উৎপত্তি পূর্ব্বকং লক্ষণমাহ বৈকারিকাদিতি দ্বাভ্যাং। সংকল্পঃ চিন্তনং বিকল্পো বিশেষচিন্তনং যস্য মনসঃ সংকল্পবিকল্পাভ্যাং কামসম্ভবো বর্ত্ততে ইতি কামরূপা বৃত্তি র্লক্ষণত্বেনোক্তা নতু প্রদ্যুম্নব্যূহোৎপত্তিঃ তস্য সংকল্পাদি কার্য্যত্বাভাবাৎ। উপাস্য ব্যূহস্য চানিরুদ্ধস্যোক্তেঃ ॥ ২৬ ॥

শারদং শরৎকালীনমিন্দীবরং নীলোৎপলং তদিব শ্যামং যত্নৈঃ সংরাধ্যং বশীকর্ত্তুং যোগ্যং দুর্গ্রহত্বাৎ ॥ ২৭ ॥

বুদ্ধেরুৎপত্তি পূর্ব্বকং লক্ষণমাহ তৈজসাদিতি দ্বাভ্যাং। হে সতি দ্রব্যস্ফুরণ রূপং বিজ্ঞানমিতি চিত্তব্যাবৃত্ত্যর্থমুক্তং। ইন্দ্রিয়াণামনুগ্রহ ইতি সবিকল্পকজ্ঞানে হৃষীকাণামধীশ্বরমিতি যদুক্তং তত্তু নির্ব্বিকল্পকজ্ঞানে ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদ্বিদুরিতি পূর্ব্ববৎ ॥ ২৭ ॥

তৈজসাদিকমিতি যুগ্মকং। চিত্তস্য গ্রহণমাত্রং বুদ্ধেস্ত দ্রব্য স্ফুরণরূপং বিজ্ঞানং বিজ্ঞানমত্র বিচারঃ মনসস্ত চিন্তনমাত্রং। তদিদঞ্চ সবিকল্পক জ্ঞানানন্তরং তদিদমিতি স্মৃতিঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

যদ্বতো মনসঃ সংকল্পঃ সামান্যতোবিষয় জিঘৃক্ষা সামান্য বিষয়স্যৈব বিবধ সংকল্পনেন বিশেষতো জিঘৃক্ষাবিকল্পশ্চ তাভ্যাং কামস্য মনোরথস্য সংভবোভবতি ॥ ২৬ ॥

যৎ যৎস্থং ॥ ॥ ২৭ ॥

দ্রবাস্ফুরণরূপং বিজ্ঞানমিতি চিত্তব্যাবৃত্ত্যর্থং চেতনারূপং বিজ্ঞানন্ত চিত্তধর্ম্মোজ্ঞেয়ঃ। ইন্দ্রিয়াণামনুগ্রহ ইতি বুদ্ধ্যা বিনা পঞ্চেন্দ্রিয়াণি ন প্রবর্ত্তিতুং শক্নুবন্তীত্যর্থঃ যদ্যপি চিত্তাহঙ্কার মনাংস্যপীন্দ্রিয়ানুগ্রাহকাণি তদপি বুদ্ধ্যা তদনুগ্রহ বিশেষো জ্ঞেয়ঃ। তথাহি শব্দং শৃণোমীত্যত্র প্রথমং চিত্তেন চেতনামাত্রং নির্দীয়তে। বুদ্ধ্যা শব্দোঽয়মিতি স্ফূর্ত্তিঃ মনসা শব্দে জিঘৃক্ষা অহঙ্কারেণ তত্র স্বাভিমানার্পণমিতি জ্ঞেয়ঃ। দ্রব্য স্ফুরণস্যৈব প্রপঞ্চঃ ॥ ২৮ ॥

এক্ষণে মনের উৎপত্তি কি রূপে হয় তাহার লক্ষণ কি বলি শ্রবণ করুন। পূর্ব্বে যে বৈকারিক অহঙ্কারের কথা বলিয়াছি, সেই বৈকারিক অহঙ্কার বিকার প্রাপ্ত হইলে অর্থাৎ সৃষ্ট্যর্থ উন্মুখ হইলে তাহা হইতে মনস্তত্ত্ব উৎপন্ন হয়, ঐ মনের সঙ্কল্প ( চিন্তা ) এবং বিকল্প ( বিশেষ চিন্তা ) দ্বারা কামের উৎপত্তি হয়, অর্থাৎ কাম রূপা যে বৃত্তি তাহাই মনের লক্ষণ ॥ ২৬ ॥

তত্ত্বজ্ঞেরা ঐ মনস্তত্ত্বকেই ইন্দ্রিয়গণের অধীশ্বর অনিরুদ্ধ বলিয়া জানেন, তিনি শরৎকালীন নীলোৎপলের ন্যায় শ্যামবর্ণ এবং যোগিরা তাঁহাকে ক্রমে ক্রমে বশীভূত করিতে পারেন ॥ ২৭ ॥

মা! এক্ষণে বুদ্ধিতত্ত্বের উৎপত্তি ও তাহার লক্ষণ বলি শ্রবণ করুন। তৈজস তত্ত্বও বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে বুদ্ধিতত্ত্ব উৎপন্ন হয়, তাহা দ্রব্য স্ফুরণ রূপ যে বিজ্ঞান তৎস্বরূপ এবং ইন্দ্রিয় সকলের অনুগ্রহ রূপও বটে অর্থাৎ বুদ্ধিতত্ত্ব ব্যতিরেকে পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয় কোন বিষয়েই প্রবর্ত্ত হইতে সমর্থ হয় না, যদিও চিত্ত, অহঙ্কার এবং মনঃ ইহাদের ইন্দ্রিয় সকলের প্রতি অনুগ্রহ আছে তথাপি বুদ্ধির তদ্বিষয়ে বিশেষ অনুগ্রহ বলিতে হইবে, যথা শব্দ শুনিলাম ইত্যাদি স্থলে প্রথমতঃ চিত্তের চেতন মাত্র বিধান, বুদ্ধি দ্বারা এইটী শব্দ এরূপ স্ফূর্ত্তি, মনের দ্বারা চিন্তন এবং অহঙ্কারের স্বীয় অভিমান অর্থাৎ আমি শুনিলাম এ প্রকার জ্ঞান এই মাত্র প্রভেদ ॥ ২৮ ॥

সংশয়োথ বিপর্য্যাসো নিশ্চয়ঃ স্মৃতিরেবচ। স্বাপ ইত্যুচ্যতে বুদ্ধের্লক্ষণং বৃত্তিতঃ পৃথক্ ॥ ২৯ ॥
তৈজসানীন্দ্রিয়াণ্যেব ক্রিয়াজ্ঞান বিভাগশঃ। প্রাণস্যহি ক্রিয়াশক্তির্বুদ্ধের্বিজ্ঞান শক্তিতা ॥ ৩০
তামসাচ্চ বিকুর্ব্বাণাদ্ভগবদ্বীর্য্যচোদিতাৎ। শব্দমাত্রমভূত্তস্মান্নভঃ শ্রোত্রন্তু শব্দগং ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দ্রব্য স্ফুরণস্যৈব প্রপঞ্চঃ সংশয়াদিঃ। বিপর্য্যাসো মিথ্যাজ্ঞানং। নিশ্চয়ঃ প্রমাণজ্ঞানং স্বাপো নিদ্রা। প্রমাণ বিপর্য্যয় বিকল্প নিদ্রা স্মৃতয় ইতি পাতঞ্জলোক্তেঃ ॥ ২৯ ॥

ইন্দ্রিয়াণামুৎপত্তিমাহ তৈজসানি তৈজসাহঙ্কারাজ্জাতানি জ্ঞানেন্দ্রিয়াণাং বৈকারিকত্ব শঙ্কা নিবৃত্ত্যর্থমেবকারঃ। দ্বিবিধান্যপি ইন্দ্রিয়াণি তৈজসান্যেবেত্যন্বয়ঃ। তত্র হেতুঃ প্রাণস্যেতি হি যস্মাৎ প্রাণস্য ক্রিয়াশক্তিঃ বুদ্ধেশ্চ বিজ্ঞানশক্তিতা। অতঃ প্রাণস্য তৈজসত্বাৎ তদীয় ক্রিয়াশক্তিমতামপি ইন্দ্রিয়াণাং তৈজসত্বং তথা বুদ্ধে স্তৈজসত্বাৎ তদীয় জ্ঞান শক্তি মতামপি ইন্দ্রিয়াণাং তৈজসত্ব মিত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

তন্মাত্রোৎপত্তি পূর্ব্বকমাকাশাদি মহাভূতোৎপত্তিং তল্লক্ষণঞ্চাহ তামসাদিতি পঞ্চদশভিঃ। শ্রোত্রন্তু শব্দগমিত্যাদিভিঃ বিষয়োৎপত্ত্যনন্তরং তৎ সম্বন্ধমাত্রং কথ্যতে নতূৎপত্তিঃ প্রাগেবোৎপন্নত্বাৎ শব্দং গচ্ছতি প্রাপ্নোতীতি শব্দগং ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বুদ্ধেস্তু সংশয়াদি জ্ঞানানন্তরং তত্তদ্বিশেষ চিন্তন রূপেতি ভেদঃ। অত্রতু বুদ্ধ্যাবধিষ্ঠাতা ব্রহ্মা উপাস্যঃ প্রদ্যুম্নো জ্ঞেয়ঃ। পূর্ব্ববদুপাসনার্থমভেদ উক্তঃ ॥ ২৯ ॥

জ্ঞানেন্দ্রিয়াণামপি তৈজসত্বং স বিকল্পক জ্ঞানত্বেন রজঃ প্রচুরত্বাৎ ॥ ৩০ ॥

ভগবদ্বীর্য্যং কাল রূপস্তৎ প্রভাবঃ। শ্রোত্রন্তু শব্দগমিত্যনেন তটস্থলক্ষণং লক্ষ্যতে। শ্রোত্রগ্রাহ্যত্বং শব্দত্বমিতি। অন্যদন্যত্তু বিবরণমাত্রং। এবমুত্তরত্রাপি ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সংশয়াদিঃ। বিপর্য্যাসোমিথ্যাজ্ঞানং নিশ্চয়প্রমাণজ্ঞানং স্বাপোনিদ্রা প্রমাণ বিপর্য্যয় বিকল্প নিদ্রা স্মৃতয় ইতি পাতঞ্জলোক্তেঃ ॥ ২৯ ॥

ইন্দ্রিয়াণি তৈজসান্যেব তৈজসাহঙ্কারাজ্জাতানি জ্ঞানেন্দ্রিয়াণাং বৈকারিকত্বশঙ্কানিবৃত্ত্যর্থমেবকারঃ দ্বিবিধানামপীন্দ্রিয়াণাং তৈজসত্বে হেতুঃ প্রাণস্যেতি হি যস্মাৎ প্রাণস্য ক্রিয়াশক্তিরতঃ প্রাণস্য তৈজসত্বাত্তৎ ক্রিয়াশক্তিমতামপীন্দ্রিয়াণাং তৈজসত্বং। তথাবুদ্ধের্বিজ্ঞানশক্তিতা অতো বুদ্ধেঃ সবিকল্পক জ্ঞান বৃত্তিত্বেন রজঃ প্রচুরত্বাৎ তৈজসত্বেন তদীয় জ্ঞানশক্তিমতামিন্দ্রিয়াণামপি তৈজসত্বং ॥ ৩০ ॥

ভগবদ্বীর্য্যং কালরূপস্তৎ প্রভাবত্বেন প্রেরিতাৎ স শব্দঃ কেন গৃহ্যতে ইত্যপেক্ষায়ামাহ শ্রোত্রং তৈজসাহঙ্কারকার্য্যং শ্রোত্রেন্দ্রিয়ং কর্ত্তৃ শব্দং গচ্ছতি প্রাপ্নোতীতি তৎ ॥ ৩১ ॥

এই বুদ্ধির বৃত্তিভেদে সংশয় ( সন্দেহ ) বিপর্য্যাস অর্থাৎ মিথ্যাজ্ঞান, নিশ্চয় ( প্রমাণ জ্ঞান ) স্মৃতি এবং নিদ্রা এই কএকটী লক্ষণ ॥ ২৯ ॥

এক্ষণে ইন্দ্রিয় সকলের উৎপত্তির বিবরণ বলি শ্রবণ করুন, ক্রিয়া ও জ্ঞানরূপ বিভাগ হেতু ইন্দ্রিয় দুই প্রকার হয়, যথা— কর্ম্মেন্দ্রিয় ও জ্ঞানেন্দ্রিয়, এই দ্বিবিধই তৈজস অর্থাৎ রজোগুণ প্রভব অহঙ্কার হইতে উৎপন্ন, যে হেতু প্রাণের ক্রিয়াশক্তি ও বুদ্ধির বিজ্ঞান শক্তি অতএব প্রাণ তৈজস হওয়াতে তদীয় জ্ঞানশক্তি যুক্ত ইন্দ্রিয় সকলেরও তৈজসত্ব জানিবেন ॥ ৩০ ॥

সে যাহা হউক এখন তন্মাত্র সকলের উৎপত্তি পূর্ব্বক মহাভূতের উৎপত্তি ও লক্ষণ বলি শ্রবণ করুন। তামস অহঙ্কারতত্ত্ব ভগবানের বীর্য্যে অর্থাৎ কাল প্রভাবে প্রেরিত হইয়া বিকার প্রাপ্ত হওয়াতে তাহা হইতে শব্দ তন্মাত্র উৎপন্ন হয়। ঐ তন্মাত্র হইতে আকাশ এবং শব্দ গ্রহণকারী শ্রোত্র হয় ॥ ১৩ ॥

অর্থাশ্রয়ত্বং শব্দস্য দ্রষ্টুর্লিঙ্গত্বমেবচ। তন্মাত্রত্বঞ্চ নভসো লক্ষণং কবয়ো বিদুঃ ॥ ৩২ ॥
ভূতানাং ছিদ্রদাতৃত্বং বহিরন্তরমেবচ। প্রাণেন্দ্রিয়াত্মধিষ্ণ্যত্বং নভসো বৃত্তিলক্ষণং ॥ ৩৩ ॥
নভসঃ শব্দতন্মাত্রাৎ কালগত্যা বিকুর্ব্বতঃ। স্পর্শোভবত্ততো বায়ুস্ত্বক্ স্পর্শস্যচ সংগ্রহঃ ॥ ৩৪
মৃদুত্বং কঠিনত্বঞ্চ শৈত্যমুষ্ণত্বমেবচ। এতৎ স্পর্শস্য স্পর্শত্বং তন্মাত্রত্বং নভস্বতঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শব্দস্য লক্ষণমাহ অর্থাশ্রয়ত্বং অর্থবাচকত্বং দ্রষ্টুর্লিঙ্গত্বং কুড্যান্তরিতস্য বক্তুর্জ্ঞাপকত্বং। তদুক্তং লিঙ্গং যৎ দ্রষ্টৃ দৃশ্যয়োরিতি নভসঃ তন্মাত্রত্বং সূক্ষ্মত্বং শব্দস্য লক্ষণমিত্যন্বয়ঃ ॥ ৩২ ॥

ছিদ্র দাতৃত্বমবকাশদাতৃত্বং। বহিরন্তর ব্যবহারাস্পদত্বং। আত্মা মনঃ প্রাণাদীনাং ধিষ্ণ্যত্বমাশ্রয়ত্বং নাড্যাদি ছিদ্ররূপেণ বৃত্তিঃ কার্য্যমেব লক্ষণং বৃত্তিলক্ষণং। এবমুত্তরত্রাপি। একেন শ্লোকেন তন্মাত্র মহাভূতয়োরুৎপত্তিঃ। দ্বিতীয়েন তন্মাত্র লক্ষণং তৃতীয়েন মহাভূত লক্ষণং ইত্যনুসন্ধেয়ং ॥ ৩৩ ॥

সা ত্বক্ স্পর্শস্য সংগ্রহঃ সম্যক্ গ্রহণং যয়া পুংস্ত্বং নিয়তলিঙ্গত্বাৎ যদ্বা স্পর্শস্য সংগ্রহস্ততো ভবতীতি শেষঃ শব্দ তন্মাত্রা-দিত্যাদি তন্মাত্রাণামুত্তরোত্তরান্বয়ার্থমুক্তং ॥ ৩৪ ॥

স্পর্শত্বং স্বরূপ লক্ষণমিত্যর্থঃ। নভস্বতো বায়োস্তন্মাত্রত্বঞ্চ ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অর্থাশ্রয়ত্বং শব্দবিশেষস্য। দ্রষ্টুর্লিঙ্গত্বঞ্চ। স্বরূপ লক্ষণন্তু তন্মাত্রত্বং নভস ইতি লক্ষণঞ্চেদমভেদ বিবক্ষয়ৈব। বস্তু তস্তু শব্দাদয়োদ্বিবিধা। আকাশাদি দ্রব্যাণাং সূক্ষ্মাবস্থা গুণাবস্থাশ্চ। তত্রাদ্যাস্তন্মাত্ররূপাঃ অর্থাশ্রয়াদি রূপাস্ত্বন্যে ইতি ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শব্দস্য লক্ষণং কবয় আহুঃ কিন্তৎ। অর্থাশ্রয়ত্বং অর্থবাচকত্বং দ্রষ্টুর্লিঙ্গত্বং রামকৃষ্ণাদি লীলা দ্রষ্টৃ ব্যাসশুকাদি জ্ঞাপকত্বং। যদ্বা কুড্যান্তরিতস্যাপি বক্তুর্জ্ঞাপকত্বং তথা নভসস্তন্মাত্রত্বং আকাশ সূক্ষ্মরূপত্বং ॥ ৩২ ॥

আকাশস্য লক্ষণমাহ ছিদ্রদাতৃত্বং বহিরন্তরং অবকাশদাতৃত্বং বহিরন্তর ব্যবহারাস্পদত্বং। প্রাণেন্দ্রিয় মনসাং ধিষ্ণ্যত্বং নাড্যাদি ছিদ্ররূপেণাশ্রয়ত্বং নভসো বৃত্তিভির্ধর্ম্মৈর্লক্ষণং ॥ ৩৩ ॥

শব্দএব তন্মাত্রং যস্য তথাভূতান্নভসঃ সকাশাৎ সংগ্রহঃ সম্যক্ গৃহ্যতেঽনয়েতি করণে অপ্। ত্বক্ ত্বগিন্দ্রিয়ং স্পর্শ গ্রহণে করণমিত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

স্পর্শস্য লক্ষণমাহ। স্পর্শত্বং স্বরূপ লক্ষণমিত্যর্থঃ। নভস্বতো বায়োস্তন্মাত্রত্বং ॥ ৩৫ ॥

মা! শব্দ কাহাকে বলে জানেন, আকাশের যে তন্মাত্র অর্থাৎ সূক্ষ্মত্ব আছে পণ্ডিতেরা তাহাকেই শব্দের লক্ষণ বলিয়া থাকেন। ঐ শব্দ অর্থের আশ্রয় এবং দ্রষ্টার লিঙ্গ অর্থাৎ ভিত্তির ব্যবধানে থাকিয়া কেহ কোন শব্দ করিলে উহা সেই বক্তাকে প্রকাশ করিয়া থাকে ॥ ৩২ ॥

আকাশের বৃত্তি ও লক্ষণ কি রূপ তাহাও বলি শ্রবণ করুন। প্রাণি সকলের অবকাশ দান এবং বাহ্যাভ্যন্তরে ব্যবহারাস্পদ হওয়া, আর প্রাণ, ইন্দ্রিয় এবং মনঃ এই তিনের আশ্রয় হওয়া, এই সকল আকাশের বৃত্তি ও লক্ষণ ॥ ৩৩ ॥

উক্ত শব্দ তন্মাত্র রূপ আকাশ কাল বশতঃ বিকার প্রাপ্ত হওয়াতে তাহা হইতে স্পর্শ তন্মাত্র এবং তৎপশ্চাৎ বায়ু ও ত্বক্ উৎপন্ন হয়, সেই ত্বক্ হইতেই সম্যক্ রূপে স্পর্শজ্ঞান জন্মিয়া থাকে ॥ ৩৪ ॥

স্পর্শের স্বরূপ ও লক্ষণ কি তাহাও শ্রবণ করুন। মৃদুত্ব, কঠিনত্ব, শীতলত্ব এবং উষ্ণত্ব, এই সকলের নাম স্পর্শত্ব ঐ স্পর্শত্বকেই বায়ু তন্মাত্র বলে ॥ ৩৫ ॥

চালনং ব্যূহনং প্রাপ্তির্নেতৃত্বং দ্রব্যশব্দয়োঃ। সর্ব্বেন্দ্রিয়াণামাত্মত্বং বায়োঃ কর্ম্মাভিলক্ষণং।
বায়োশ্চ স্পর্শতন্মাত্রাদ্রূপং দৈবেরিতাদভূৎ। সমুত্থিতং ততস্তেজশ্চক্ষূ রূপোপলম্ভনং ॥ ৩৬ ॥
দ্রব্যাকৃতিত্বং গুণতা ব্যক্তি সংস্থাত্বমেবচ। তেজস্ত্বং তেজসঃ সাধ্বি রূপমাত্রস্য বৃত্তয়ঃ ॥ ৩৭ ॥
দ্যোতনং পচনং পানমদনং হিমমর্দ্দনং। তেজসো বৃত্তয়স্ত্বেতাঃ শোষণং ক্ষুত্তৃড়েবচ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চালনং বৃক্ষশাখাদেঃ ব্যূহনং মেলনং তৃণাদেঃ প্রাপ্তিঃ সংযোগঃ দ্রব্যস্য গন্ধবতো ঘ্রাণং প্রতি তথা শৈত্যাদিমতঃ স্পর্শনং প্রতি শব্দস্য শ্রোত্রং প্রতি নেতৃত্বং সর্ব্বেন্দ্রিয়াণামাত্মত্বং উপোদ্বলকর্ত্বং। কর্ম্মণা কার্য্যেণাভিলক্ষণং ভাবে ল্যুট্। কর্ম্মৈবাভি লক্ষণমিতি বিগ্রহেতু করণে ॥ ৩৬ ॥

দ্রব্যাকৃতিত্বং দ্রবস্যাকার সমর্পকত্বং গুণতা দ্রব্যোপসর্জন তয়া প্রতীতিঃ। শব্দস্য তু স্বাতন্ত্র্যেণৈব প্রতীতিঃ। অপ্রত্যক্ষ দ্রব্যস্ত স্পর্শাদেরপি স্বাতন্ত্র্যেণৈব প্রতীতিঃ। রূপস্য তু নৈবমিতি তস্যায়ং বিশেষ উক্তঃ। ব্যক্তিসংস্থাত্বং দ্রব্যস্য যা সংস্থা সন্নিবেশঃ সৈব সংস্থা সংনিবেশঃ যস্য দ্রব্যপরিণাম তয়া প্রতীতিরিত্যর্থঃ। তেজসস্তেজস্ত্বমসাধারণত্বং ॥ ৩৭ ॥

দ্যোতনং প্রকাশকং। পচনং তণ্ডুলাদেঃ। ক্ষুত্তৃট্ অশনা পিপাসাচ তদ্দ্বারেণ পানমদনঞ্চ ॥ ৩৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তেজসস্তেজস্ত্বমসাধারণত্বমিতি তদ্বোধকমিত্যর্থঃ। রূপেণৈবহি তেজসোঽসাধারণত্বং গম্যতে। অসাধারণ রূপবদ্দ্ব্যং তেজ ইতি ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বায়োর্লক্ষণমাহ। চাননং বৃক্ষ শাখাদেঃ। ব্যূহনং মেলনং তৃণাদেঃ। প্রাপ্তি র্বস্তুমাত্রেণ সংযোগঃ দ্রব্য শব্দয়োঃ দ্রব্যস্য গন্ধবতোঘ্রাণং প্রতি শৈত্যাদিমতস্বচং প্রতি। শব্দস্য শ্রোত্রং প্রতি নেতৃত্বং। অত্র প্রাপ্তিঃ সংযোগ এব চালন ব্যূহন নেতৃত্বানি সংযোগ বিশেষ ইতি জ্ঞেয়ং। সর্ব্বেন্দ্রিয়াণামাত্মত্বং সংজীবকত্বং বায়োঃ কর্ম্মৈব অভিসর্ব্বতোভাবেন লক্ষণং লক্ষ্যতে ঽনেনেতি লক্ষণং করণে ল্যুট্ ॥ ৩৬ ॥

রূপস্য লক্ষণমাহ দ্রব্যস্যাকৃতিত্বং আকার সমর্পকত্বং। গুণতাদ্রব্যোপসর্জ্জনতয়া প্রতীতিঃ শব্দস্তু স্বাতন্ত্র্যেণৈব প্রতীতিঃ। অপ্রত্যক্ষ দ্রব্যস্য স্পর্শাদেব স্বাতন্ত্র্যেণৈব প্রতীতিঃ। রূপস্তু নৈবং। ব্যক্তিসংস্থাত্বং। ব্যক্তের্দ্রব্যস্য যা সংস্থা সংনিবেশঃ সৈব সংস্থা যস্য তস্য ভাবস্তত্বং দ্রব্যপরিমাণেনৈব যৎপরিমাণপ্রতীতিরিত্যর্থঃ। তেজসস্তেজস্ত্বং তন্মাত্রত্বং। বৃত্তয়োধর্ম্মাঃ ॥ ৩৭ ॥

তেজসো লক্ষণমাহ দ্যোতনং প্রকাশনং। পচনং তণ্ডুলাদেঃ ক্ষুৎ ক্ষুধা তৃট্ তৃষ্ণা তদ্দ্বারেণ অদনং পচনং চ ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥

মা! বায়ুর লক্ষণ শুনিবেন, বৃক্ষশাখাদি সঞ্চালন, তৃণাদির একত্র মিলন, সংযোজন, গন্ধান্বিত দ্রব্যকে ঘ্রাণের প্রতি তথা শৈত্যাদি গুণ যুক্ত দ্রব্যকে স্পর্শের প্রতি, আর শব্দকে শ্রোত্রের প্রতি লইয়া যাওন ইত্যাদি সকল বায়ুর কর্ম্ম, এতদ্ভিন্ন সকল ইন্দ্রিয়ের আত্মত্ব অর্থাৎ সঞ্চালকত্ব ও তাহার কর্ম্ম, অর্থাৎ ইহাদের দ্বারাই তাহার জ্ঞান হইয়া থাকে।

উক্ত স্পর্শতন্মাত্র রূপ বায়ু, ঈশ্বরেচ্ছায় প্রেরিত হইয়া বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে রূপ, তদনন্তর তেজঃ এবং রূপের গ্রাহক চক্ষুঃ উৎপন্ন হয় ॥ ৩৬ ॥

সাধ্বি! এক্ষণে তেজের বৃত্তি ও তাহার লক্ষণ বলি শ্রবণ করুন। দ্রব্যের আকার সম্পর্ক হওয়া, গুণতা অর্থাৎ দ্রব্যের বিশেষার্থ দ্যোতক জ্ঞান এবং ব্যক্তি সংস্থাত্ব অর্থাৎ দ্রব্যের পরিণামত্ব রূপে প্রতীতি, এই সকলই তেজের তেজস্ত্ব অর্থাৎ অসাধারণ লক্ষণ ॥ ৩৭ ॥

দ্যোতন (প্রকাশ করণ) পচন, (তণ্ডুলাদি পাক করণ) অশনা পিপাসা দ্বারা পান এবং ভোজন, শোষণ, হিমমর্দ্দন ইত্যাদিও ঐ তেজের বৃত্তি ॥ ৩৮ ॥

রূপমাত্রাদ্বিকুর্ব্বাণাত্তেজসো দৈবচোদিতাৎ। রসমাত্রমভূত্তস্মাদম্ভো জিহ্বারসগ্রহঃ॥ ৩৯॥
কষায়ো মধুরস্তিক্তঃ কট্বম্ল ইতি নৈকধা। ভৌতিকানাং বিকারেণ রস একো বিভিদ্যতে॥ ৪০॥
ক্লেদনং পিণ্ডনং তৃপ্তিঃ প্রাণনাপ্যায়নোন্দনং। তাপাপনোদো ভূয়স্ত্বমম্ভসো বৃত্তয়স্ত্বিমাঃ॥ ৪১॥
রসমাত্রাদ্বিকুর্ব্বাণাদম্ভসোদৈবচোদিতাৎ। গন্ধমাত্রমভূত্তস্মাৎ পৃথ্বী ঘ্রাণস্তু গন্ধগঃ॥ ৪২॥
করম্ভ পূতি সৌরভ্য শান্তোদগ্রাদিভিঃ পৃথক্। দ্রব্যাবয়ববৈষম্যাদ্গন্ধ একো বিভিদ্যতে॥ ৪৩॥

শ্রীধরস্বামী।

জিহ্বা রসনেন্দ্রিয়ং রসো গৃহ্যতে অনয়েতি রসগ্রহঃ। যদ্বা রসগ্রহ স্ততো ভবতীতি শেষঃ॥ ৩৯॥
কষায়াদিষু লবণোপি দ্রষ্টব্য ভৌতিকানাং সংসর্গি দ্রব্যাণাং য একো মধুর এব সন্ এবমনেকধা ভিদ্যতে স রস ইত্যর্থঃ॥ ৪০
ক্লেদনমার্দ্রীকরণং। পিণ্ডনং মৃদাদেঃ পিণ্ডীকরণং। তৃপ্তিঃ তৃপ্তিদাতৃত্বং। প্রাণনং জীবনং আপোময় প্রাণ ইতিশ্রুতেঃ। আপ্যায়নং তৃড় বৈক্লব্য নিবর্ত্তনং। উন্দনং মৃদূকরণং উন্দনমিতি পাঠে স এবার্থঃ। ভূয়স্ত্বং কূপাদাবুদ্ধৃতস্যাপি পুনঃ পুনঃ রূদ্গমঃ॥ ৪১॥
গন্ধগঃ গন্ধং প্রাপ্নোতি॥ ৪২॥
করম্ভো মিশ্রগন্ধঃ যথা ব্যঞ্জনাদীনাং হিঙ্গ্বাদি সংস্কারে পূতি দুর্গন্ধঃ সৌরভ্যং কর্পূরাদেঃ শান্তঃ শতপত্রাদেঃ উদগ্রো লশুনাদেঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভূয়স্ত্বং চন্দ্রাদিদর্শনেন সমুদ্রাদাবিব॥ ৪১॥ ৪২॥ ৪৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রসস্য লক্ষণমাহ কষায় ইতি। কষায়াদিষু লবণোপি দ্রষ্টব্যঃ। ভৌতিকানাং সংসর্গি দ্রব্যাণাং য একো মধুর এব সন্ এবমনেকধা ভিদ্যতে স রস ইত্যর্থঃ॥ ৪০॥
অম্ভসো লক্ষণমাহ। ক্লেদনমার্দ্রীকরণং পিণ্ডনং মৃদাদেঃ পিণ্ডীকরণং। তৃপ্তিস্তৃপ্তিদাতৃত্বং। প্রাণনং জীবনং আপোময়ঃ প্রাণ ইতি শ্রুতেঃ। আপ্যায়নং তৃড় বৈক্লব্য নিবর্ত্তনং উন্দনং মৃদূকরণং। উন্দনমিতি পাঠেপি সএবার্থঃ। ভূয়স্ত্বং কূপাদাবুদ্ধৃতস্যাপি পুনঃ পুনরুদ্গমঃ॥ ৪১॥ ৪২॥
গন্ধস্য লক্ষণমাহ। করম্ভোমিশ্রগন্ধঃ। যথা ব্যঞ্জনাদীনাং হিঙ্গ্বাদিসংস্কারে পূতিদুর্গন্ধঃ॥ ৪৩॥

মা! এক্ষণে রসের লক্ষণ বলি শ্রবণ করুন, রূপ তন্মাত্র স্বরূপ তেজঃ ভগবদিচ্ছায় প্রেরিত হইলে তাহা হইতে রস তন্মাত্র উৎপন্ন হয়, তাহা হইতে জল এবং রসনেন্দ্রিয় হয়, তদ্দারাই রসের গ্রহণ হইয়া থাকে॥ ৩৯॥

সেই রস এক (মধুর মাত্র) হইয়াও সংসর্গিদ্রব্য সকলের বিকার বশতঃ কষায়, মধুর, কটু, অম্ল, লবণ, এই রূপে অনেক প্রকারে বিভিন্ন হয়॥ ৪০॥

ঐ জলের বৃত্তি অনেক প্রকার, ক্লেদন (আর্দ্রীকরণ) পিণ্ডন (মৃত্তিকাদির পিণ্ডীকরণ) তৃপ্তিদান, প্রাণন, (জীবন) আপ্যায়ন (তৃষ্ণাদি জনিত বৈক্লব্য নিবারণ) উন্দন (মৃদুকরণ) তাপ নিবারণ এবং ভূয়স্ত্ব অর্থাৎ কূপাদি হইতে উদ্ধৃত হইলেও পুনঃ পুনরুদ্গত হওয়া॥ ৪১॥

এক্ষণে গন্ধের উৎপত্তি ও তাহার লক্ষণ বলি শ্রবণ করুন, রসতন্মাত্র স্বরূপ জল ঈশ্বরেচ্ছা বশতঃ বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে গন্ধ তন্মাত্র উৎপন্ন হয়, তাহাতে ভূমি ও গন্ধের গ্রহণকারি ঘ্রাণ জন্মে॥ ৪২॥

ঐ গন্ধ এক হইয়াও সংসর্গি দ্রব্যাবয়বের বৈষম্য প্রযুক্ত করম্ভ (মিশ্রগন্ধ) সৌরভ্য (কর্পূরাদির গন্ধ)

ভাবনং ব্রহ্মণঃ স্থানং ধারণং সদ্বিশেষণং। সর্ব্বসত্ত্বগুণোদ্ভেদঃ পৃথিবীবৃত্তিলক্ষণং ॥ ৪৪ ॥
নভোগুণবিশেষোঽর্থো যস্য তৎ শ্রোত্রমুচ্যতে। বায়োর্গুণবিশেষোর্থো যস্য তৎ স্পর্শনং বিদুঃ।
তেজোগুণবিশেষোঽর্থো যস্য তচ্চক্ষুরুচ্যতে। অম্ভোগুণবিশেষোর্থো যস্য তদ্রসনং বিদুঃ।
ভূমের্গুণবিশেষোর্থো যস্য ঘ্রাণঃ স উচ্যতে ॥ ৪৫ ॥
পরস্য দৃশ্যতে ধর্ম্মো হ্যপরস্মিন্ সমন্বয়াৎ। অতো বিশেষো ভাবানাং ভূমাবেবোপলভ্যতে ॥ ৪৬

শ্রীধরস্বামী।

সংসর্গিণাং দ্রব্যান্তরাণাং বৈষম্যাৎ স এবং বিভিদ্যতে স গন্ধ ইত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

ব্রহ্মণোভাবনং প্রতিমাদি রূপেণ সাকারতাপাদনং। স্থানং জলাদি বিলক্ষণতয়া নৈরপেক্ষেণ স্থিতিঃ। ধারণং জলাদ্যাধারত্বং সত্তামাকাশাদীনাং বিশেষণমবচ্ছেদকত্বং। সর্ব্বেষাং সত্ত্বানাং প্রাণিনাং তদ্গুণানাঞ্চ পুংস্ত্বাদীনাং শব্দাদি গ্রাহকত্বং উক্তং তেষাঞ্চ লক্ষণং তদেবেত্যাহ পঞ্চভিঃ শ্লোকার্দ্ধৈঃ। নভোগুণবিশেষঃ শব্দো যস্তার্থো বিষয়ঃ ॥ ৪৫ ॥

গুণ বিশেষ শব্দব্যাবর্ত্ত্যং দর্শয়তি পরস্ত কারণস্ত ধর্ম্মঃ শব্দাদিঃ অপরস্মিন্ কার্য্যে বায্বাদৌ কারণান্বয়াদ্দৃশ্যতে। অতো ভাবানাং আকাশাদীনাং বিশেষো গুণঃ সর্ব্বোপি শব্দাদিঃ ভূমাবেবোপলভ্যতে। চতুর্ণাং তত্রান্বয়াৎ জলাদিষু যথা স্বয়মেব ন সর্ব্বঃ আকা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভাবনমিতি। ব্রহ্মণঃ পরমেশ্বরস্য তত্ত ভাবনং ইন্দ্রনীলাদি রূপায়া তস্যা রূপাদি দৃষ্টান্তত্বেন স্মরণহেতুত্বং জলাদৌ গন্ধাদ্য ভাবাৎ অসম্যক্ত্বমিতি। যদ্বা। বিরাড্রূপেণ তস্য ভাবনং ভাবনোপাধিত্বং ॥ ৪৪ ॥

তেজস ইতি সার্দ্ধকং ॥ ৪৫ ॥ ৪৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পৃথিব্যা লক্ষণমাহ। ব্রহ্মণঃ পরমেশ্বরস্য ভাবনং প্রতিমানির্ম্মাণ কারণত্বং। স্থানং জলাদি বিলক্ষণতয়া নৈরপেক্ষেণ স্থিতিঃ। ধারণং জলাদ্যাধারত্বং। সত্তামাকাশাদীনাং বিশেষণং বিশেষণহেতুঃ মলিনমাকাশং ধূসরোঽনিলঃ ইত্যাদি প্রতীতির্যত ইত্যর্থঃ। সর্ব্বেষাং সত্ত্বানাং প্রাণিনাং তদ্গুণানাঞ্চ পুংস্ত্বাদীনামুদ্ভেদঃ পরিণামবিশেষৈঃ প্রকটীকরণং ॥ ৪৪ ॥

শ্রোত্রাদীনাং শব্দাদি গ্রাহকত্বমুক্তং। তেষাঞ্চ লক্ষণং তদেবেত্যাহ নভসো গুণ বিশেষঃ শব্দো যস্যার্থো বিষয় স্তৎ শ্রোত্রং ॥ ৪৫ ॥

কিঞ্চ পঞ্চসু ভূতেষু মধ্যে যথোত্তরং গুণাধিক্যমাহ পরস্য কারণস্য ধর্ম্মঃ শব্দাদিঃ অবরস্মিন্ কার্য্যেবাদৌ কারণান্বয়াদ্দৃশ্যতে তত্রাকাশেঽন্যান্বয়াভাবাদেক এব শব্দঃ বায়ৌ দ্বৌ শব্দস্পর্শৌ। তেজসি ত্রীণি শব্দ স্পর্শ রূপাণি। জলে চত্বারঃ। শব্দ স্পর্শ

শান্ত ( পদ্মাদির গন্ধ ) এবং উগ্র ( লশুন ও হিঙ্গু প্রভৃতির গন্ধ ) এই রূপে ভিন্ন ভিন্ন হয় ॥ ৪৩ ॥

মা! উল্লিখিত ভূমিরও এই রূপ ভেদ আছে, যথা ব্রহ্মের ভাবন অর্থাৎ প্রতিমাদি রূপে সাকারতা সম্পাদন, স্থান অর্থাৎ জলাদির নৈরপেক্ষে স্থিতি, ধারণ অর্থাৎ জলাদির আধার হওন, সদ্বিশেষণ ( আকাশাদির অবচ্ছেদক হওন ) এবং সর্ব্ব প্রাণির ও তাহাদের পুংস্ত্বাদি গুণের প্রকটীকরণ ॥ ৪৪ ॥

হে মানবি! শ্রোত্রাদি ইন্দ্রিয় দ্বারা শব্দাদি জ্ঞান হয়, পূর্ব্বে যাহা কহিয়াছি তাহাতেই শ্রোত্রাদির লক্ষণ জানিবেন, যে হেতু আকাশের গুণবিশেষ শব্দ যাহার বিষয়, পণ্ডিতেরা তাহাকে শ্রোত্র কহিয়া থাকেন, ঐ রূপ বায়ুর গুণ বিশেষ স্পর্শ যাহার বিষয়, তাহাকে স্পর্শন অর্থাৎ ত্বক্ কহিয়া থাকেন, আর তেজের গুণবিশেষ রূপ যাহার বিষয়, তাহাকে চক্ষুঃ, জলের গুণবিশেষ রস যাহার বিষয়, তাহাকে রসনা এবং ভূমির গুণবিশেষ গন্ধ যাহার বিষয়, তাহাকে ঘ্রাণ কহেন ॥ ৪৫ ॥

কিন্তু মা! বায়ু ইত্যাদি অপর অপর পদার্থে পর পর আকাশাদির বিশেষ বিশেষ গুণ শব্দাদি, কারণান্বয় হেতু কার্য্যে মিলিত হইয়া থাকে, এই কারণে আকাশাদি চারি পদার্থের বিশেষ বিশেষ

এতান্যসংহত্য যদা মহদাদীনি সপ্তবৈ। কাল কর্ম্ম গুণোপেতো জগদাদিরুপাবিশৎ ॥ ৪৭ ॥
ততস্তেনানুবিদ্ধেভ্যো যুক্তেভ্যোঽণ্ডমচেতনং। উত্থিতং পুরুষো যস্মাদুদতিষ্ঠদসৌ বিরাট্।
এতদণ্ডং বিশেষাখ্যং ক্রমবৃদ্ধৈর্দশোত্তরৈঃ। তোয়াদিভিঃ পরিবৃতং প্রধানেনাবৃতৈর্বহিঃ ॥ ৪৮ ॥
যত্র লোকবিতানোয়ং রূপং ভগবতো হরেঃ ॥ ৪৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শেতু অন্যাশ্রয়াভাবাৎ এক এবেতি ॥ ৪৬ ॥

এবং কারণোৎপত্তিমুক্ত্বা কার্য্যোৎপত্তিমাহ সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। এতান্যসংহত্য অমিলিত্বা যদা স্থিতানি জগদাদিরীশ্বরঃ প্রাবিশৎ। সপ্তেতিচ প্রাধান্যাভিপ্রায়েণোক্তং প্রবেশস্তু সর্ব্বেষ্বপি বিবক্ষিতঃ ॥ ৪৭ ॥

অনুবিদ্ধেভ্যঃ ক্ষুভিতেভ্যঃ। যস্মাদণ্ডাদসৌ বিরাট্ পুরুষ উদতিষ্ঠৎ ॥ ৪৮ ॥

ভগবতো রূপমিতি পুরুষাভেদাভিপ্রায়েণ ॥ ৪৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এতানীতি। অধুনা কালাদি বিশেষৈরুপেত ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪৭ ॥

উত্থিতমুৎপন্নং পুরুষো হিরণ্যগর্ভাত্মকঃ সমষ্টি জীবঃ উদতিষ্ঠৎ। সুষুপ্তমিবাতিক্রম্য সচেতনোবভূব ॥ ৪৮ ॥ ৪৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রূপ রসাঃ। ভূমৌ পঞ্চৈব শব্দ স্পর্শরূপরসগন্ধা ইত্যাহ অত ইতি ভাবানামাকাশাদীনাং বিশেষঃ সর্ব্বএব গুণঃ ॥ ৪৬ ॥

এবং কারণোৎপত্তিমুক্ত্বা কার্য্যোৎপত্তিমাহ এতানি তত্ত্বানি অসংহত্য অমিলিত্বা যদা স্থিতানি তদা জগদাদিরীশ্বরঃ প্রাবিশৎ প্রথমং সংহননকারিণ্যা শক্ত্যা সর্ব্বতত্ত্ব সংমেলনার্থমবিশৎ। ততো বর্ষ সহস্রান্তে তদন্তর্যামিত্বেন প্রাবিশদিতি জ্ঞেয়ং। কালঃ ক্ষোভকঃ কর্ম্ম জীবাদৃষ্টং গুণঃ প্রকৃতিস্তৈঃ সহিতঃ। সপ্তেতি প্রাধান্যাভিপ্রায়েণোক্তং। প্রবেশস্তু সর্ব্বেষ্বেব বিবক্ষিতঃ ॥ ৪৭ ॥

তেন তৎ প্রবেশেন অনুবিদ্ধেভ্য আদৌ ক্ষুভিতেভ্য স্তৎক্ষণাদেযুবক্তেভ্যো মিলিতেভ্য স্তত্বেভ্যোঽণ্ডমুত্থিতমুৎপন্নং। যস্মা-দ্বিরাট্ পুরুষো হিরণ্যগর্ভাত্মকঃ সমষ্টি জীবঃ উদতিষ্ঠৎ নিদ্রামিবাতিক্রম্য সচেতনো বভূব ॥

অণ্ডমিতি বিশেষ ইত্যাখ্যা নাম যস্য তৎ দশগুণাধিকৈরুত্তরোত্তরৈঃ বহিঃস্থিত প্রকৃত্যাবরণেনাবৃতৈঃ ॥ ৪৮ ॥

রূপং মায়িকং ॥ ৪৯ ॥

গুণ ভূমিতেই দৃষ্ট হয় অর্থাৎ ভূমিতে যথাক্রমে কারণ স্বরূপ আকাশাদি ভূত চতুষ্টয়ের সম্বন্ধ থাকাতে, তাহা শব্দাদি সমস্ত বিশেষ গুণই ধারণ করে ॥ ৪৬ ॥

মা! এইত কারণের উৎপত্তি বলিলাম, এক্ষণে কার্য্যোৎপত্তির বিবরণ বলি শ্রবণ করুন। পূর্ব্বোক্ত মহত্তত্ত্ব প্রভৃতি পদার্থ যখন পরস্পর মিলিত না হইয়া অবস্থিত হইল, তখন জগদাদির ঈশ্বর কাল, কর্ম্ম ও গুণ যুক্ত হইয়া ঐ সপ্ত পদার্থের মধ্যে প্রবেশ করিলেন ॥ ৪৭ ॥

তাহাতে ঐ সকল পদার্থ ক্ষুভিত হইয়া পরস্পর মিলিত হইল, তৎপশ্চাৎ তাহাদের হইতে একটী অচেতন অণ্ড উৎপন্ন হইল, সেই অণ্ড হইতে বিরাট্ পুরুষ আবির্ভূত হয়েন, ঐ অণ্ডের নাম বিশেষ, তাহা বহির্ভাগে ক্রমশঃ দশগুণ বর্দ্ধিত প্রকৃত্যাবরণ জলাদি দ্বারা আবৃত আছে ॥ ৪৮ ॥

সেই অণ্ডেতেই ভগবানের মূর্ত্তি স্বরূপ চতুর্দ্দশ ভুবন বিন্যস্ত রহিয়াছে ॥ ৪৯ ॥

হিরণ্ময়াদণ্ডকোষাদুত্থায় সলিলেশয়াৎ। তমাবিশ্য মহাদেবো বহুধা নির্ব্বিভেদ খং ॥ ৫০ ॥
নিরভিদ্যতাস্য প্রথমং মুখং বাণী ততোঽভবৎ। বাণ্যা বহ্নিরথো নাসে প্রাণোত[illegible]ঃ ॥৫১
ঘ্রাণাদ্বায়ুরভিদ্যেতামক্ষিণী চক্ষুরেতয়োঃ। তস্মাৎ সূর্য্যো ন্যভিদ্যেতাং কর্ণৌ [illegible]ঃ ॥ ৫২
নির্ব্বিভেদ বিরাজস্ত্বগ্রোম শ্মশ্র্বাদয়স্ততঃ। তত ওষধয়শ্চাসন্ শিশ্নং নি[illegible]ততঃ।
রেতস্তস্মাদাপ আসন্ নিরভিদ্যত বৈ গুদং। গুদাদপানোঽপানাচ্চ মৃত্যুর্লো[illegible]ঃ ॥ ৫৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তস্মিন্নধ্যাত্মাদি বিভাগমাহ হিরণ্ময়াদিতি নবভিঃ উত্থায় ঔদাসীন্যং বিহায় তমাবিশ্য অধিষ্ঠায় মহাংশ্চাসৌ দেবশ্চ খং ছিদ্রং ॥৫০
বাণ্যা সহ বহ্নিরভবৎ প্রাবিশৎ নাসে নিরভিদ্যেতাং। প্রাণোতঃ প্রাণেন উতঃ স্যূতঃ সন্ ঘ্রাণ এতয়োর্নাসিকয়োরভবদিত্যনুসঙ্গঃ ॥ ৫১ ॥
ঘ্রাণাদনন্তরং বায়ুশ্চ প্রাণোত ইতি বিশেষণং সর্ব্বেন্দ্রিয়েষ্বপি দ্রষ্টব্যং। ন্যভিদ্যেতাং অন্বভিদ্যেতামিতি পাঠদ্বয়েপ্যেক এবার্থঃ অতো দিশঃ প্রাবিশন্ ॥ ৫২ ॥ আদিশব্দেন কেশাঃ ॥ ৫৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

খং আকাশং বহুধা নির্ব্বিভেদ পৃথক্ পৃথক্ কৃতবান্ ॥ ৫০ ॥
মুখং ব্যষ্টি মুখানাং কারণাংশং। এবং বাণ্যাপি ॥ ৫১ ॥
ওষধ্য আপশ্চ তত্তদভিমানিন্যঃ ॥ ৫২ ॥ ৫৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্মিন্নধ্যাত্মাদি বিভাগমাহ হিরণ্ময়াদিতি আবিশ্য অধিষ্ঠায় মহাংশ্চাসৌ দেবশ্চ বহুবিধং খং ছিদ্রং নির্বিভেদ পৃথক্ পৃথক্ চকার ॥ ৫০ ॥
বাণ্যা সহ বহ্নিরভবৎ প্রাবিশৎ। নাসে নিরভেদ্যেতাং প্রাণোতঃ প্রাণেন স্যূতঃ সন্ ঘ্রাণঃ। এতয়োর্নাসয়োরভবদিত্যনুষঙ্গঃ। প্রাণোত ইতি বিশেষণং সর্ব্বেন্দ্রিয়েষু লিঙ্গবিপরিণামেন দ্রষ্টব্যং ॥ ৫১ ॥
ঘ্রাণাদনন্তরং বায়ুরাবিশৎ। এবমেবাগ্রেপি পঞ্চম্যন্তানাং তদনন্তরমিতি ব্যাখ্যা জ্ঞেয়া। সূর্য্যোঽন্বভিদ্যেতাং ন্যভিদ্যেতামিতি পাঠদ্বয়ং ॥ ৫২ ॥ ৫৩ ॥

সেই মহান্ দেব আবির্ভাবের পর জলশায়ি ঐ হিরণ্ময় অণ্ড হইতে উত্থিত হইয়া ঔদাসিন্য ভাব পরিত্যাগ করিলেন এবং ঐ অণ্ডে অধিষ্ঠান পূর্ব্বক বহু প্রকার আকাশ অর্থাৎ ছিদ্র ভেদ করিয়া দিলেন ॥ ৫০ ॥

তাহাতে প্রথমতঃ তাঁহার মুখ নির্ভিন্ন হইল, তৎপরে বাক্য হইল, তদনন্তর বাক্য সহ অগ্নি হইল, তৎপরে নাসিকা দ্বয় নির্ভিন্ন হইল, তাহার পর ঐদুই নাসিকা হইতে প্রাণবায়ু বিশিষ্ট ঘ্রাণেন্দ্রিয় জন্মিল ॥ ৫১ ॥

ঘ্রাণের পর বায়ু প্রাণযুক্ত হইয়া উৎপন্ন হইল, পশ্চাৎ তাহা হইতে সূর্য্য নির্ভিন্ন হইলেন। তাহার পরে কর্ণ শস্কুলি দ্বয় ও কর্ণেন্দ্রিয় প্রকটিত হইল, পরে ঐ কর্ণেন্দ্রিয় হইতেই দিক্ সকল আবির্ভূত হইল ॥ ৫২ ॥

তৎপশ্চাৎ বিরাজ পুরুষ নির্ভিন্ন হইলেন, তাহার পরে ত্বক্, রোম, শ্মশ্রু, কেশ ইত্যাদি নির্ভিন্ন হইল। তদনন্তর ওষধি সকল, তাহার পরে শিশ্ন প্রকাশ পাইল এবং ঐ শিশ্ন হইতে শুক্র জন্মিল, তৎপশ্চাৎ জল হইল, তাহার পরে পায়ু ভেদ হইল, তদনন্তর ঐ পায়ু হইতে অপান এবং অপান হইতে লোক সকলের ভয় জনক মৃত্যু প্রকটিত হইল ॥ ৫৩ ॥

হস্তৌচ নিরভিদ্যেতাং বলং তাভ্যাং ততঃ স্বরাট্। পাদৌচ নিরভিদ্যেতাং গতিস্তাভ্যাং ততোহরিঃ॥৫৪
নাড্যোঽস্য নিরভিদ্যন্ত তাভ্যো লোহিতমাভৃতং। নদ্যস্ততঃ সমভবন্নুদরং নিরভিদ্যত।
ক্ষুৎপিপাসে ততঃ স্যাতাং সমুদ্রস্ত্বেতয়োরভূৎ। অথাস্য হৃদয়ং ভিন্নং হৃদয়ান্মন উত্থিতং ॥ ৫৫ ॥
মনসশ্চন্দ্রমা জাতো বুদ্ধি র্বুদ্ধে র্গিরাংপতিঃ। অহঙ্কারস্ততো রুদ্রশ্চিত্তং চৈত্ত্যস্ততোঽভবৎ॥৫৬॥
এতেহ্যভ্যুত্থিতা দেবা নৈবাস্যোত্থাপনে ঽশকন্। পুনরাবিবিশুঃ খানি তমুত্থাপয়িতুং ক্রমাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

স্বরাড়িন্দ্রঃ। হরি র্বিষ্ণুঃ ॥ ৫৪ ॥ আভৃতং জাতং ॥ ৫৫ ॥

বুদ্ধ্যাদিষু হৃদয়মেবাধিষ্ঠানং। গিরাংপতি র্ব্রহ্মা চৈত্ত্যঃ ক্ষেত্রজ্ঞঃ ॥ ৫৬ ॥

অন্বয় ব্যতিরেকাভ্যাং ক্ষেত্রজ্ঞং বিবেক্তুং সর্ব্বেষাং পুনঃ প্রবেশমাহ এত ইতি নবভিঃ ॥ ৫৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

হরিস্তদাবেশাবতারো দেবতাবিশেষঃ ॥ ৫৪ ॥

নাড্য ইত্যর্দ্ধকং। লোহিতং রক্তাদিসঞ্চারিকা শক্তিঃ ॥ ৫৫ ॥

অহমিতি। অত্র চৈত্ত্যঃ ক্ষেত্রজ্ঞো হিরণ্যগর্ভান্তর্যাম্যবস্থ ঈশ্বরঃ প্রদ্যুম্নরূপোঽয়ং জ্ঞেয়ঃ। জীবস্য কর্ত্তুঃ করণত্বাভাবাৎ দেবতাত্বাভাবাচ্চ। ঈশ্বর পুরুষ গতত্বেনৈব প্রশ্নোত্তরাভ্যাং চ। অতোঽস্যৈব সর্ব্বাধিকসামর্থ্যং দর্শয়িষ্যতে চিত্তেনেত্যাদিনা ॥৫৬

অভ্যুত্থিতাঃ স্ব স্বাধিষ্ঠান সংযোগং প্রাপ্তা অপি অস্য বিরাজঃ। উত্থাপনে বহিশ্চেষ্টাসম্পাদনে আবিবিশুঃ প্রযত্নং চক্রুঃ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বরাট্ ইন্দ্রঃ। হরিঃ হরিণা আবিষ্টো দেববিশেষ ইতি সন্দর্ভঃ ॥ ৫৪ ॥

লোহিতং রক্তাদি সঞ্চারকমিন্দ্রিয়ং আভৃতং জাতং ॥ ৫৫ ॥

হৃদয় এব মন আদ্যন্তঃকরণ চতুষ্টয়স্যাধিষ্ঠানং গিরাংপতি র্ব্রহ্মা ॥

চৈত্ত্যঃ চিত্তাধিষ্ঠাতা বাসুদেবঃ স এব চিত্তে উপাস্য দেবতা চ। স এব সমষ্টি জীবস্য হিরণ্যগর্ভস্য প্রদ্যুম্নত্বেনান্তর্যামী স এব ব্যষ্টি জীবানামনিরুদ্ধত্বেনান্তর্যামীতি ভাগবতামৃতমিতি জ্ঞেয়ং। নতু চিত্তাধিষ্ঠাতা ক্ষেত্রজ্ঞো জীব ইতি বাচ্যং তস্য কর্ত্তৃত্ব করণত্বাদভাবস্য সর্ব্বত্র প্রতিপাদিতত্বাৎ। আচার্য্য চৈত্ত্যবপুষা স্বগতিং ব্যনক্তীত্যাদাবপি চৈত্ত্য শব্দেনান্তর্যামিণ এবোক্তিঃ। কচিচ্চ চৈত্ত্য শব্দেন জীবাভিমানং তু চিত্তোপাধিত্বাদেব নতু চিত্তাধিষ্ঠাতৃত্বাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৫৬ ॥

অন্বয়ব্যতিরেকাভ্যামন্তর্যামিণ এব সর্ব্ব শক্তিমত্বং দর্শয়িতুমুক্রমেব প্রবেশং সর্ব্বেষাং পুনরাহ এত ইত্যাদিনা ॥

তদনন্তর হস্তদ্বয় নির্ভিন্ন হইল, পশ্চাৎ ঐ দুই হস্ত হইতে বল প্রকাশ পাইল, তৎপরে ইন্দ্র আবির্ভূত হইলেন। তদনন্তর চরণদ্বয় নির্ভিন্ন হইল, পরে ঐ দুই চরণ হইতে গতি নির্ভিন্ন হইল, তৎপরে বিষ্ণু প্রকাশ পাইলেন ॥ ৫৪ ॥

অতঃপর ঐ বিরাট্ পুরুষের নাড়ী সকল নির্ভিন্ন হইল, পরে সে সমস্ত হইতে রক্ত জন্মিল, অনন্তর ঐ রক্ত হইতে নদী সকল উৎপন্ন হইল, তৎপশ্চাৎ উদর নির্ভিন্ন হইল, তাহার পর ক্ষুধা ও পিপাসা প্রকাশ পাইল, তাহাদের হইতে সমুদ্র জন্মিল, অনন্তর বিরাট্ পুরুষের হৃদয় নির্ভিন্ন হইল। পরে সে সকল হইতে মন উৎপন্ন হইল ॥ ৫৫ ॥

পশ্চাৎ ঐ মন হইতে চন্দ্র জন্মিলেন, তাহা হইতে বুদ্ধি এবং বুদ্ধি হইতে বাক্পতি ব্রহ্মা আবির্ভূত হইলেন। পরে অহঙ্কার জন্মিল, তাহা হইতে রুদ্র, তদনন্তর চিত্ত এবং চিত্ত হইতে চৈত্ত্য অর্থাৎ ক্ষেত্রজ্ঞের আবির্ভাব হইল ॥ ৫৬ ॥

কিন্তু হা! এই সকল দেবতা আবির্ভূত হইয়াও বিরাট্ পুরুষকে উত্থিত করিতে সমর্থ হই-

বহ্নি র্বাচা মুখং ভেজে নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্। ঘ্রাণেন নাসিকে বায়ুর্নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্।
অক্ষিণী চক্ষুষাদিত্যো নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্। শ্রোত্রেণ কর্ণৌ চ দিশো নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্।
ত্বচং রোমভিরোষধ্যো নোদতিষ্ঠত্ততো বিরাট্। রেতসা শিশ্নমাপস্তু নোদতিষ্ঠত্ততো বিরাট্।
গুদং মৃত্যুরপানেন নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্। হস্তাবিন্দ্রো বলেনৈব নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্।
বিষ্ণুর্গত্যৈব চরণৌ নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্। নাড়ী র্নদ্যো লোহিতেন নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্।
ক্ষুত্তৃড়্ভ্যামুদরং সিন্ধুর্নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্। হৃদয়ং মনসা চন্দ্রো নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্।
বুদ্ধ্যা ব্রহ্মাপি হৃদয়ং নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্। রুদ্রো ঽভিমত্যা হৃদয়ং নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্।
চিত্তেন হৃদয়ং চৈত্ত্যঃ ক্ষেত্রজ্ঞঃ প্রাবিশদ্যদা। বিরাট্ তদৈব পুরুষঃ সলিলাদুদতিষ্ঠত ॥ ৫৭ ॥
যথা প্রসুপ্তং পুরুষং প্রাণেন্দ্রিয়মনোধিয়ঃ। প্রভবন্তি বিনা যেন নোত্থাপয়িতুমোজসা ॥ ৫৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিরাট্দেহস্য ব্যষ্টিদেহং দৃষ্টান্তত্বেন দর্শয়ন্ সাংখ্যানুকথনস্য প্রয়োজনমাহ যথেতি দ্বাভ্যাং ॥ ৫৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চিত্তেনেতি প্রাবিশৎ বহিশ্চেষ্টাসম্পাদনার্থং স্বয়মেব সর্ব্বোত্থাপনে পুনরুদ্যমং কৃতবান্। উদতিষ্ঠৎ বহিরপি চেষ্টাং প্রাপ্তবান্ ॥ ৫৭ ॥ যথেতি যুগ্মকেন। তথা যেন বিনা বিরাট্ নোদতিষ্ঠৎ ॥ ৫৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

চৈত্ত্যো বাসুদেবঃ স এব ক্ষেত্রজ্ঞো ঽন্তর্যামী ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চাপি মাং বিদ্ধি সর্ব্বক্ষেত্রেষবস্থিতমিতি গীতোক্তেঃ ॥ ৫৭ ॥

সমষ্টি বিরাড়্দেহস্য ব্যষ্টিদেহং দৃষ্টান্তয়তি যথেতি যেন চিত্তাধিষ্ঠাত্রা পরমেশ্বরেণ বিনা প্রসুপ্তং ব্যষ্টিং যথা উত্থাপয়িতুং ন শক্নু-

লেন না ইহাঁরা তাঁহার উত্থান নিমিত্ত পুনর্ব্বার স্ব স্ব ইন্দ্রিয় রন্ধ্রে ক্রমশঃ প্রবিষ্ট হইলেন অর্থাৎ বহ্নি বাগিন্দ্রিয় দ্বারা মুখে প্রবিষ্ট হইলেন কিন্তু তাহাতেও বিরাট্ পুরুষের উত্থান হইল না। পরে বায়ু ঘ্রাণেন্দ্রিয় দ্বারা নাসারন্ধ্রে প্রবেশ করিলেন, তাহাতেও বিরাট্ পুরুষ উত্থিত হইলেন না। তৎপরে আদিত্য চক্ষুরিন্দ্রিয় দ্বারা অক্ষিগোলকে প্রবিষ্ট হইলেন, তাহাতেও বিরাট্ পুরুষ উঠিলেন না, তদনন্তর দিক্ সকল কর্ণেন্দ্রিয় দ্বারা কর্ণবিবরে প্রবেশ করিলেন, তাহাতেও বিরাট্ পুরুষের উত্থান হইল না, পরে ওষধি সকল লোম দ্বারা ত্বকে প্রবিষ্ট হইল, তাহাতেও বিরাট্ পুরুষ উত্থিত হইলেন না, অনন্তর জল সকল শুক্র দ্বারা শিশ্নে প্রবিষ্ট হইল, তাহাতেও বিরাটের উত্থান হইল না। তৎপশ্চাৎ মৃত্যু অপান দ্বারা পায়ুদেশে প্রবেশ করিলেন, তখনও বিরাট্ পুরুষ উঠিলেন না, তদনন্তর ইন্দ্র বল দ্বারা হস্তদ্বয়ে প্রবিষ্ট হইলেন তাহাতেও বিরাট্ পুরুষের উত্থান হইল না। তাহার পরে বিষ্ণু গতি-শক্তি দ্বারা চরণ দ্বয়ে প্রবেশ করিলেন তাহাতেও বিরাট্ উত্থিত হইলেন না। তৎপশ্চাৎ নদী সকল রক্ত দ্বারা নাড়ীতে প্রবেশ করিল, তাহাতেও বিরাট্ উঠিলেন না। পরে সমুদ্র, ক্ষুধা ও তৃষ্ণা দ্বারা উদর আশ্রয় করিল, তখনও বিরাট্ পুরুষের উত্থান হইল না। তদনন্তর চন্দ্রমা মনের দ্বারা হৃদয়ে প্রবেশ করিলেন, তাহাতেও বিরাট্ পুরুষ উত্থিত হইলেন না। তাহার পরে ব্রহ্মা বুদ্ধি দ্বারা হৃদয়ে প্রবিষ্ট হইলেন তখনও বিরাট্ পুরুষ উঠিলেন না। পরে রুদ্র অভিমান দ্বারা সেই হৃদয়ে প্রবেশ করিলেন, তাহাতেও বিরাট্ পুরুষের উত্থান হইল না। অবশেষে ক্ষেত্রজ্ঞ যখন চিত্ত দ্বারা হৃদয়ে প্রবিষ্ট হইলেন তখন বিরাট্ পুরুষের সলিল হইতে উত্থান হইল ॥ ৫৭ ॥

মা! যেমন প্রাণ, ইন্দ্রিয়, মনঃ, বুদ্ধি, ইহারা চিত্তাধিষ্ঠাতা পরমেশ্বর ব্যতিরেকে প্রসুপ্ত পুরুষকে

তমস্মিন্ প্রত্যগাত্মানং ধিয়া যোগপ্রবৃত্তয়া। ভক্ত্যা বিরক্ত্যা জ্ঞানেন বিবিচ্যাত্মনি চিন্তয়েৎ॥৫৯

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে তত্ত্বসমাম্নায়ঃ ষড়্বিংশো ঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৬ ॥ * ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥ ১

প্রকৃতিস্থোঽপি পুরুষো নাজ্যতে প্রাকৃতৈর্গুণৈঃ। অবিকারাদকর্তৃত্বান্নির্গুণত্বাজ্জলার্কবৎ।

শ্রীধরস্বামী।

প্রথমং পরমেশ্বরে ভক্তিস্ততো ঽন্যত্র বিরক্তি স্ততো যোগপ্রবৃত্তা ধীঃ একাগ্রং চিত্তং ততো যজ্ জ্ঞানং তেন প্রত্যগাত্মানং ক্ষেত্রজ্ঞং। অস্মিন্নাত্মনি কার্য্যকারণসংঘাতে বিবিচ্য চিন্তয়েৎ॥ ৫৯ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ষড়্বিংশঃ ॥ * ॥

সপ্তবিংশে ততঃ সম্যক্ বহুসাধনযোগতঃ। পুংপ্রকৃত্যো র্বিবেকেন মোক্ষরীতি র্নিরূপ্যতে ॥ * ॥

বিবেকজ্ঞানেন মোক্ষমুপপাদয়িতুং শুদ্ধস্যৈব পুরুষস্য পূর্ব্বোক্তং প্রকৃত্যবিবেকতঃ সংসারমনুস্মারয়তি প্রকৃতিস্থোঽপীতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তমিতি দ্বাভ্যামন্বয়ঃ। প্রত্যগাত্মানং অন্তর্যামিণং ॥ ৫৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে ষড়্বিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

অথ জীবাখ্যং পুরুষমপি প্রকৃতে র্বিবিনক্তি প্রকৃতিস্থোঽপীত্যাদিনা। যথা জলে দৃষ্টোঽপ্যর্কস্তেন ন লিপ্যতে তথেত্যর্থঃ ॥ কিন্ত্বত্র জলার্ক দৃষ্টান্তত্বেন দর্পণমুখদৃষ্টান্তো লক্ষ্যস্তস্মাৎ স্বমুখস্য দর্পণ দোষ লিপ্তত্ববৎ তল্লিপ্তত্বেন মিথ্যৈবাভিমানং কুরুতে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বস্তি তথৈব যেন বিনা সমষ্টি বিরাড়পি নোদতিষ্ঠদিতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ॥ ৫৮ ॥

সাংখ্যানুকথনস্য প্রয়োজনমাহ। তং প্রত্যগাত্মানং প্রত্যগ্ জ্ঞানগম্যং পরমাত্মানং অস্মিন্ কার্য্যকারণ সংঘাতে আত্মনি দেহে জীবাত্মন্যেব বা চিন্তয়েৎ ॥ ৫৯ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষড়্বিংশোঽয়ং তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

সপ্তবিংশে ভক্তিমিশ্র জ্ঞান সাধনবিস্তৃতেঃ। পুংপ্রকৃত্যো বিবেকাচ্চ মোক্ষরীতি রুদীর্য্যতে ॥ * ॥

বিবেক জ্ঞানেন মোক্ষমুপপাদয়িতুং জীবাত্মানং প্রকৃতে র্বিবিক্তত্বেন দর্শয়তি। প্রকৃতিস্থোঽপি পুরুষো জীবঃ সুষুপ্তি প্রলয়য়োর্নির্গুণত্বাদকর্তৃত্বং ততোঽবিকারিত্বং তস্মাদ্ধেতো র্নাজ্যতে। জলার্কবৎ জলস্থঃ সূর্য্যমণ্ডল কিরণ ইব ন বস্তুতো জলধর্ম্মাক্রান্তঃ যদা হি পবননিবন্ধনো জলস্য কম্পঃ স্যাৎ তদা তদনুগতস্য জলার্কস্যাপি কম্পঃ স্যাৎ। যদুক্তং জ্যোতি র্যথৈবোদক পার্থিবেষদঃ

সহসা উত্থিত করিতে প্রভু হয় না। তাহার ন্যায় ঐ চিত্ত ব্যতিরেকে বিরাট্ পুরুষকেও উত্থিত করিতে সমর্থ হইল না ॥ ৫৮ ॥

অতএব যোগপ্রবৃত্তা বুদ্ধি এবং ভক্তি ও বৈরাগ্য, তথা জ্ঞান ইত্যাদি দ্বারা ঐ কারণ সংঘাত আত্মাতে ঐ ক্ষেত্রজ্ঞের বিবেচনা পূর্ব্বক চিন্তা করিবে ॥ ৫৯ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ষড়্বিংশ ॥ * ॥

সপ্তবিংশ অধ্যায়ে বহু বহু সাধন যোগ বশতঃ পুরুষ ও প্রকৃতির বিবেক দ্বারা মোক্ষরীতি বর্ণন হইতেছে। * ॥

ভগবান্ কহিলেন মা। পরম পুরুষ পরমাত্মা নির্গুণ, সুতরাং অকর্ত্তা ও নির্ব্বিকার, জল মধ্যে সূর্য্যমণ্ডল প্রতিবিম্বিত হইলে সে যেমন তদ্ধর্ম্মাক্রান্ত হয় না, তাহার ন্যায় ঐ পুরুষ দেহস্থ হইলেও প্রকৃতির গুণ জন্য সুখ দুঃখাদিতে লিপ্ত হয়েন না। কিন্তু সেই পুরুষ যখন প্রকৃতির গুণে অর্থাৎ

স এষ যর্হি প্রকৃতে গুণেষ্বভিবিষজ্জতে। অহঙ্কারবিমূঢ়াত্মা কর্ত্তাহমিতি মন্যতে ॥ ১ ॥
তেন সংসারপদবী মবশো ২ভ্যেত্য নির্বৃতঃ। প্রাসঙ্গিকৈঃ কর্ম্মদোষৈঃ সদসন্মিশ্রযোনিষু ॥ ২ ॥
অর্থে হ্যবিদ্যমানে ২পি সংসৃতির্ন নিবর্ত্ততে। ধ্যায়তো বিষয়ানস্য স্বপ্নে ২নর্থাগমো যথা ॥ ৩ ॥
অতএব শনৈশ্চিত্তং প্রসক্তমসতাং পথি। ভক্তিযোগেন তীব্রেণ বিরক্ত্যা চ নয়েদ্বশং ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ত্রিভিঃ। দেহস্থো২পি নাজ্যতে ন লিপ্যতে। গুণৈ স্তৎকৃতৈঃ সুখ দুঃখাদিভিঃ। নির্গুণত্বাদকর্ত্তৃত্বং ততো২বিকারিত্বং তস্মাৎ ॥ ১ ॥
অনির্বৃতঃ সন্ প্রকৃতিসঙ্গকৃতৈঃ সদসন্মিশ্রযোনিষু দেব তির্য্যঙ্ নরাদিষু সংসারপদবীং প্রাপ্নোতি ॥ ২ ॥
নন্বু তর্হ্যবাস্তবত্বাৎ সংসৃতেঃ কিং তন্নিবৃত্তিপ্রয়াসেন তত্রাহ অর্থেহীতি ॥ ৩ ॥
যতো বিষয় ধ্যানমনর্থহেতুরতো মনো নিয়ন্তব্যমিত্যাহ অতএবেতি। অসতামিন্দ্রিয়াণাং পথি বিষয়মার্গে। তীব্রেণ দৃঢ়েন বিরক্ত্যা তীব্রয়া ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইত্যাহ স ইতি ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥
ভক্তিযোগেনেতি তস্য সাধনত্বমুক্ত্বা ফলান্তরতাৎপর্য্যত্বাৎ সকৈতবত্বং দর্শিতং ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সমীরবেগানুগতং বিভাব্যত ইতি অতএব মনসঃ সম্যক্ শুদ্ধৌ সত্যাং স্বপদার্থো২পি শুদ্ধ্যতীতি। মন এব মনুষ্যাণাং কারণ বন্ধমোক্ষয়োরিতি শাস্ত্রং ॥
তস্যাভিমান নিবন্ধন এব সংসার ইত্যাহ স এবেতি দ্বাভ্যাং যর্হি জাগর স্বপ্নয়োঃ ॥ ১ ॥
প্রাসঙ্গিকৈঃ প্রকৃতি প্রসঙ্গভবৈঃ ॥ ২ ॥
নন্বু তস্য জীবস্য কর্ত্তৃত্ব কারণত্বাদ্যভাবাদস্ততঃ কর্ম্মাভাবে২পি দেহকৃতৈঃ কর্ম্মভিঃ কথং বন্ধ স্তত্রাহ। অর্থে কর্ম্মরূপে বস্তুনি বস্তুতো ২বিদ্যমানে২পি কর্ত্তৃত্বাভিমানেন বিষয়ান্ ধ্যায়তঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ স্বপ্নে যথানর্থস্যাপ্যধিগমঃ সাভিমান বিষয় ধ্যান পরিপাকাদেবেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥
যতো বিষয় ধ্যানমনর্থ হেতুরতো মনো নিয়ন্তব্যমিত্যাহ অত ইতি ভক্তিশ্চ যোগশ্চ তয়োর্ঐক্যং তেন তীব্রেণ বলিষ্ঠেন ॥ ৪
৫। ৬। ৭। ৮ ॥

তজ্জন্যই সুখ দুঃখাদিতে আসক্ত হয়েন, তখন তাঁহার আত্মা অহঙ্কারে বিমূঢ় হয়, “আমি কর্ত্তা” এই অভিমান করিয়া থাকেন ॥ ১ ॥

সুতরাং অবশ হইয়া প্রাসঙ্গিক কর্ম্ম দোষে সৎ অসৎ ও মিশ্র যোনিতে অর্থাৎ দেব তির্য্যক্ নরাদিতে জন্ম গ্রহণ করিয়া সংসার পদবী প্রাপ্ত হয়েন। তখন তাঁহার কোন অবস্থাতেই নিবৃত্তি লাভ হইতে পারে না ॥ ২ ॥

মা! সংসারের অর্থ সকল বস্তুতঃ মিথ্যা, এপ্রযুক্ত তাহা অবিদ্যমান হইলেও সংসার নিবৃত্ত হয় না, বিষয় চিন্তা করিতে করিতে স্বপ্নে যেমন বাস্তবিক বস্তু সকল না থাকিলেও তাহাদের সহিত সমাগম হয়, তাহার ন্যায় এই সংসার অবাস্তব হইয়াও উপস্থিত থাকে ॥ ৩ ॥

ফলতঃ বিষয় ধ্যানই অনর্থের হেতু, অতএব সংসার পদবী অতিক্রমণেচ্ছুক পুরুষ ইন্দ্রিয় সকলের বিষয় রূপ পথে চিত্ত প্রসক্ত হইলে, সুদৃঢ় ভক্তিযোগ এবং তীব্র বৈরাগ্য দ্বারা ক্রমে ক্রমে নিবৃত্ত করিয়া আপনার বশে আনিবেন ॥ ৪ ॥

যমাদিভি র্যোগপথৈরভ্যসন্ শ্রদ্ধয়ান্বিতঃ। ময়ি ভাবেন সত্যেন মৎকথাশ্রবণেন চ ॥ ৫ ॥
সর্ব্বভূতসমত্বেন নির্ব্বৈরেণাপ্রসঙ্গতঃ। ব্রহ্মচর্য্যেণ মৌনেন স্বধর্ম্মেণ মহীয়সা ॥ ৬ ॥
যদৃচ্ছয়োপস্থিতেন সন্তুষ্টো মিতভুঙ্ মুনিঃ। বিবিক্তশরণঃ শান্তো মৈত্রঃ করুণ আত্মবান্ ॥ ৭ ॥
সানুবন্ধে চ দেহে ঽস্মিন্নকুর্ব্বন্নসদাগ্রহং। জ্ঞানেন দৃষ্টতত্ত্বেন প্রকৃতেঃ পুরুষস্য চ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভক্তিবিরক্ত্যো স্তীব্রত্বে কারণানি বর্ণয়ন্ জ্ঞানেন মোক্ষপ্রকারমাহ ষড়্ভিঃ যমাদিভিঃ যোগমার্গৈ শ্চিত্তমভ্যসন্ পুনঃ পুনরেকাগ্রীকুর্ব্বন্ আত্মানমুপলভ্য সর্ব্বানুস্যূতমদ্বয়ং পরমাত্মানং প্রতিপদ্যেত ইতি ষষ্ঠেনান্বয়ঃ। সত্যেন নিষ্কপটেন ভাবেন প্রেম্না ॥৫
অপ্রসঙ্গতঃ সঙ্গত্যাগেন মহীয়সা ঈশ্বরেঽর্পিতেন ॥ ৬ ॥
বিবিক্তশরণ একান্তবাসী ॥ ৭ ॥
অসদাগ্রহং অহং মমতাং প্রকৃতেঃ পুরুষস্যচ দৃষ্টং তত্ত্বং যেন তেন জ্ঞানেন ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতএব জ্ঞান কর্ম্ম মিশ্রত্বমাহ। যমাদীতি ষট্কেন। ভাবেন ভক্ত্যা। সত্যেন যথার্থব্যবহারেণ। তদেবং সিদ্ধং জীবস্য শুদ্ধত্ব জ্ঞানমীশ্বরোপলব্ধ্যর্থত্বেন যোজয়তি ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উক্তমর্থং প্রপঞ্চয়ন্ জ্ঞানেন মোক্ষ প্রকারমাহ যমাদিভি র্যোগপথৈঃ অভ্যসন্ অভ্যাসেন চিত্তমেকাগ্রীকুর্ব্বন্ জীবাত্মা পরমাত্মানমুপলভ্য সর্ব্বানুস্যূতমদ্বয়ং তং প্রতিপদ্যতে ইতি ষষ্ঠেনান্বয়ঃ। ময়ি সত্যেন ভাবেন মদ্রূপ নাম লীলাদীনাং সত্যত্বদৃষ্ট্যা ময়ি যঃ সত্যো ভাবঃ সত্যত্ব ভাবনা তেন নতু মায়াশবলিত ব্রহ্মত্ব দৃষ্ট্যা ময্যারত্যামসত্যত্ব ভাবনয়েত্যর্থঃ। তথাত্বে ত্বয্যস্ত ভাবাদবিশুদ্ধ বুদ্ধয়ঃ। আরুহ্য কৃচ্ছ্রেণ পরং পদং ততঃ পতন্ত্যধো ঽনাদৃত যুষ্মদঙ্ঘ্রয় ইতি নৈষ্কর্ম্ম্যমপ্যচ্যুতভাব বর্জ্জিত মিতি। অবজানন্তি মাং মূঢ়া মানুষীং তনুমাশ্রিতমিতি। ন ভজন্ত্যবজানন্তি স্থানাদ্ভ্রষ্টাঃ পতন্ত্যধ ইত্যাদিভ্যো ভগবদ্বিগ্রহাদৌ চিদানন্দতিন্নত্ব ভাবনা লক্ষণাবজ্ঞয়া জ্ঞানিনামপি মোক্ষাভাবাবগতেঃ ॥ ৫ ॥
মহীয়সা ঈশ্বরার্পিতেন ॥ ৬ ॥
বিবিক্ত শরণঃ একান্তবাসী। আত্মবান্ ধৃতিযুক্তঃ। অসদাগ্রহং অহং মমতাং ॥ ৭ ॥
প্রকৃতেঃ পুরুষস্যচ দৃষ্টং তত্ত্বং যেন তাদৃশেন জ্ঞানেন নিবৃত্তানি বুদ্ধ্যবস্থানানি জাগ্রদাদীনি যস্য সঃ। অতএব দূরীকৃতমন্যাস্য বিষয়স্য দর্শনং যস্য সঃ ॥ ৮ ॥

অপর, যমাদি যোগ পথ দ্বারা চিত্তকে পুনঃ পুনঃ একাগ্র করিয়া থাকেন এবং শ্রদ্ধান্বিত হইয়া আমার প্রতি নিষ্কপট ভাব প্রকাশ ও আমার কথা শ্রবণ করেন ॥ ৫ ॥

অপিচ, সকল প্রাণিতে সমদৃষ্টি এবং একেবারে বৈরশূন্য হইয়া সঙ্গ ত্যাগ পূর্ব্বক ব্রহ্মচর্য্য, অথবা মৌনব্রত কিম্বা ঈশ্বরার্পণ পূর্ব্বক স্বধর্ম্ম অনুষ্ঠানে রত হয়েন ॥ ৬ ॥

আর, অযত্নতঃ যাহা উপস্থিত হয় তাহা তেই সন্তুষ্ট এবং পরিমিত ভোজী, মনন শীল, একান্তবাসী, শান্ত, মৈত্র অর্থাৎ সর্ব্বপ্রাণিসুহৃৎ, কৃপাবান্ ও ধৈর্য্যযুক্ত হয়েন ॥ ৭ ॥

অধিকন্তু, এই দেহে অথবা এই দেহের আনুষঙ্গিক স্ত্রী পুত্রাদিতে "আমি আমার" এইরূপ অসৎ আগ্রহ করেন না, বরঞ্চ যেজ্ঞানে প্রকৃতি ও পুরুষের তত্ত্ব অবগত হওয়া যায়, কেবল সেই জ্ঞানে সমন্বিত হইয়া থাকেন ॥ ৮ ॥

নিবৃত্তবুদ্ধ্যবস্থানো দূরীভূতান্যদর্শনঃ। উপলভ্যাত্মনাত্মানং চক্ষুষেবার্কমাত্মদৃক্ ॥ ৯ ॥
মুক্তলিঙ্গং সদাভাসমসতি প্রতিপদ্যতে। সতো বন্ধুমসচ্চক্ষুঃ সর্ব্বানুস্যূতমদ্বয়ং ॥ ১০ ॥
যথা জলস্থ আভাসঃ স্থলস্থেনাবদৃশ্যতে। স্বাভাসেন যথা সূর্য্যো জলস্থেন দিবি স্থিতঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নিবৃত্তানি বুদ্ধ্যবস্থানানি জাগ্রদাদীনি যস্য সঃ। অতএব দূরীভূতমন্যদর্শনং যস্য। আত্মনাহহঙ্কারাবচ্ছিন্নেন আত্মানং শুদ্ধমুপলভ্য একস্যৈবাবচ্ছেদানবচ্ছেদাভ্যাং করণত্বকর্ম্মত্বে দৃষ্টান্তমাহ। চক্ষুষা চক্ষুরবচ্ছিন্নেন অর্কেণ গগণস্থমর্কমিব এবমাত্মদৃক্ শুদ্ধমাত্মানং পশ্যন্ ॥ ৯ ॥

মুক্তলিঙ্গং নিরুপাধিকং। অসতি মিথ্যাভূতে হহঙ্কারে সদাভাসং সদ্রূপেণাভাসমানং ব্রহ্ম প্রাপ্নোতি। শুদ্ধ জীব স্বরূপাদ্বিশেষমাহ সতঃ কারণস্য প্রধানস্য বন্ধু মধিষ্ঠানং। অসতঃ কার্য্যস্য চক্ষুরিব প্রকাশকং সর্ব্বেষু কার্য্যকারণেষু অনুস্যূত মদ্বয়ং পরিপূর্ণং ॥ ১০

অহঙ্কারোপহিতেন শুদ্ধ ব্রহ্ম প্রতিপত্তিং সদৃষ্টান্তমাহ যথেতি। জলে স্থিত আভাসঃ সূর্য্যপ্রতিবিম্বো যদা গৃহান্তর্ব্বর্ত্তি ভিত্তৌ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উপলভ্যেতি সার্দ্ধকেন। অসতি ঔপাধিকেহহঙ্কারে আত্মনা তদুপাধিকেনৈব দ্বারভূতেন ॥ ৯ ॥

মুক্তলিঙ্গং উপাধি স্পর্শ শূন্যং। অতএব সদ্রূপেণ আ সম্যক্ ভাসমানমাত্মানমুপলভ্য তত্তস্যাপি ভাসনাদ্যুপকারকতয়া তত্রৈব স্থিতং পরমাত্মানমপি প্রতিপদ্যতে জানাতি। তমেব বিশিনষ্টি। অসতাং তদন্যেষামপি চক্ষুর্ভাসকং সর্ব্বত্র সতি অসতিচ অনুস্যূতং। অতএবাদ্বয়ং। ততো মুখ্যত্বাত্তদুপলব্ধ্যর্থমেব শুদ্ধাত্ম দর্শনমিতি ভাবঃ। অন্যার্থশ্চ পরামর্শাদিতি ন্যায়েন ॥ ১০ ॥

এবং স্বাংশ পরম্পরয়া মূল দর্শনং দৃষ্টান্তয়তি যথেতি যুগ্মকেন নিগময়তি এবমিতি। ভূতাদিময়ৈঃ সংঘাতোপাধিকৈঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ততশ্চ জ্ঞানী শুদ্ধেন জীবাত্মনৈব পরমাত্মানং ভক্ত্যৈবানুভূয় তমেব প্রাপ্নোতীত্যাহ। উপলভ্যেতি আত্মনা শুদ্ধ জীবেন চিৎকণেন আত্মানং পরমাত্মানং পূর্ণ চৈতন্যনিধিং উপলভ্য ভক্ত্যানুভূয় চক্ষুষা পটলাদি দোষ রহিতেন জ্যোতিঃকণেন অর্কং জ্যোতির্নিধিমিব। আত্মদৃক্ জ্ঞানী প্রতিপদ্যতে প্রাপ্নোতি। অত্র পটলাদি দোষ রহিতেনাপি চক্ষুষা যথোলূকাদিরর্কং ন পশ্যতি কিন্তু তদ্ভিন্নো মনুষ্যাদিরেবার্কং পশ্যতি তথৈব শুদ্ধেনাপি জীবাত্মনা ভক্তিরহিতো জ্ঞানী পরমাত্মানং নানুভবতি কিন্তু ভক্তিমানেবানুভবতি। ভক্ত্যাহমেকয়া গ্রাহ্য ইতি। ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চাস্মি তত্ত্বতঃ। ততো মাং তত্ত্বতো জ্ঞাত্বা বিশতে তদনন্তরমিতি ভগবদুক্তেঃ ॥ ৯ ॥

তং কীদৃশং মুক্তৈর্লিঙ্গ্যতে জ্ঞায়তে ইতি তমিত্যনেনানুভবজ্ঞান বিষয়ীভূতত্বং তস্যোক্তং অসতি নশ্বরে জগতি সদৈব ভাসতে হন্তর্য্যামিত্বেনেতি তং সতঃ কারণস্য বন্ধুং পতিং অসতঃ কার্য্যস্য মহদাদে শ্চক্ষুরিব প্রকাশকং সর্ব্বেষু কার্য্যকারণেষনুস্যূতং পরিপূর্ণং অদ্বয়মেকমিতি বিশেষণপঞ্চকেনানুভব জ্ঞান পূর্ব্বদশায়াং তস্য শাস্ত্রোত্থ জ্ঞানবিষয়ীভূতত্বং জ্ঞাপিতং ॥ ১০ ॥

প্রথমং জীবাত্মৈব কেন প্রকারেণ জ্ঞাতব্যস্ততস্তেন পরমাত্মা চেত্যত্র সদৃষ্টান্তমাহ যথেতি, জলে স্থিত আভাসঃ প্রতিবিম্বাকারো

এইরূপ করাতে বুদ্ধির অবস্থা বিশেষ জাগ্রৎ স্বপ্নাদি নিবৃত্ত হইয়া যায় এবং অন্য দর্শন অর্থাৎ বিষয় চিন্তা দূরীভূত হয়, সুতরাং তখন ঐ পুরুষ আত্মদর্শী হইয়া যেমন নেত্রস্থিত সূর্য্য দ্বারা গগনস্থ সূর্য্য অবলোকন করে, তাহার ন্যায় অহঙ্কার বিশিষ্ট আত্মা দ্বারা শুদ্ধ আত্মাকে উপলব্ধি করত— ॥ ৯ ॥

নিরুপাধি এবং মিথ্যাভূত অহঙ্কারে সদ্রূপে ভাসমান ব্রহ্ম প্রাপ্ত হয়েন। মা! এই ব্রহ্ম শুদ্ধ, জীবের স্বরূপ হইতেও ভিন্ন, যে হেতু ইনি সতের অর্থাৎ কারণ রূপ প্রধানের বন্ধু (অধিষ্ঠান) এবং অসতের অর্থাৎ মহত্তত্ত্বাদি কার্য্যের চক্ষুঃ (প্রকাশক) ফলতঃ ইনি কার্য্য কারণ সকলেতেই অনুস্যূত রহিয়াছেন অথচ নিজে পরিপূর্ণ স্বরূপ ॥ ১০ ॥

মা! অহঙ্কার বিশিষ্ট আত্মাদ্বারা শুদ্ধ ব্রহ্ম প্রাপ্তি হয়, ইহা অসম্ভব বোধ করিবেন না, যেমন জল-

এবং ত্রিবৃদহঙ্কারো ভূতেন্দ্রিয় মনোময়ৈঃ। স্বাভাসৈ র্লক্ষিতো হনেন সদাভাসেন সত্যদৃক্ ॥১২॥
ভূতসূক্ষ্মেন্দ্রিয়মনো-বুদ্ধ্যাদিষ্বিহ নিদ্রয়া। লীনেষ্বসতি যস্তত্র বিনিদ্রো নিরহংক্রিয়ঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্ফুরতি তদা গৃহকোণস্থিতৈঃ পুরুষৈ র্ভিত্ত্যাদৌ স্থলে স্থিতেন স্বাভাসেন সূর্য্যপ্রতিবিম্বেন যথা প্রথমং জলস্থ আভাসো হবদৃশ্যতে লক্ষ্যতে গগণস্থস্য গৃহমধ্যে প্রতিবিম্ব যোগাৎ। চার্থে তথা শব্দঃ যথা চেত্যর্থঃ। যথাচ জলস্থেন দিবি স্থিতঃ সূর্য্যো লক্ষ্যতে ॥১১॥

এবং ভূতেন্দ্রিয়মনোময়ৈ দেঁহেন্দ্রিয় মনোভিরবচ্ছিন্নৈঃ স্বাভাসৈরাত্মপ্রতিবিম্বৈ স্ত্রিগুণোহহঙ্কারঃ স্বতো ব্রহ্মণ আভাসো যস্মিন তেন রূপেণ লক্ষিতোহহঙ্কারস্থাভাসং বিনা বিষয়াভাসানুপপত্তেঃ। অনেন চাহঙ্কারেণ সদা ভাসবতা সত্যদৃক্ পরমার্থজ্ঞপ্তি রূপ আত্মা লক্ষিত ইত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

ইদানীং সুষুপ্তি সাক্ষিত্বেন শুদ্ধাত্মপ্রতিপত্তিমনুভবতো দর্শয়তি ত্রিভিঃ। ভূতাদিষু অসতি অসত্তুল্যে অব্যাকৃতে নিদ্রয়া লীনেষু সৎসু যস্তত্র তদা বিনিদ্রো নিরহংক্রিয়ঃ তমাত্মানং প্রতিপদ্যত ইতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

স্বাভাসৈঃ স্বস্যাহঙ্কারোপাধিকস্যাভাসো যেষু তৈ র্গৃহকোণস্থিত পুরুষস্থানীয়ৈঃ পুরুষৈস্ত্রিবৃদহঙ্কার উপাধিত্বেন বর্ত্ততে যস্য স লক্ষিতঃ ততশ্চ ক্রমাদনেনাহঙ্কারোপাধিকেন পারম্পরিক দ্বারভূতেন তথা সদাভাসেন শুদ্ধেন চ সাক্ষাদ্দ্বারভূতেন সত্যদৃক্ পরমাত্মাপি লক্ষিত ইত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥

ভূতসূক্ষ্মেতি ত্রিকং। অসতি সতঃ শুদ্ধ জীবাদিতরস্মিন্ অব্যাকৃতে ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

নিষ্কম্পঃ সূর্য্যপ্রকাশো যদা গৃহান্তর্বর্ত্তি স্বচ্ছভিত্ত্যাদৌ স্থলে স্ফুরতি তদা গৃহকোণস্থিতৈঃ পুরুষৈঃ প্রথমং স্থলস্থ আভাসো দৃশ্যতে ততশ্চ কুতোহয়ং প্রকাশ ইতি পরামৃষদ্ভি স্তৈ স্তেন স্থলস্থেন স্বাভাসেন শোভন সূর্য্যপ্রকাশেন জলস্থো নিকম্প আভাসো হবদৃশ্যতে লক্ষ্যতে। পুনশ্চায়মপ্যাভাসঃ কুত ইতি তথা তেনৈব প্রকারেণ তেন জলস্থেন স্বাভাসেন শোভন প্রকাশেন দিবিস্থিতঃ সূর্য্যোহবদৃশ্যতে ॥ ১১ ॥

এবমেব বিবেকিভিঃ প্রথমং ভূতেন্দ্রিয় মনাংসি চৈতন্যবত্ত্বাৎ পরমাত্ম প্রকাশবন্তি দৃশ্যন্তে ততশ্চ জড়েষেষু পরমাত্ম প্রকাশোহয়ং কুতস্ত্য ইতি ভূতেন্দ্রিয় মনোময়ৈঃ ভূতেন্দ্রিয় মনোবর্ত্তিভিঃ স্বাভাসৈ স্ত্রিবৃদহঙ্কার উপাধিত্বেন বর্ত্ততে যস্য স জীবাত্মা পরমাত্মনঃ প্রকাশ সংভূতঃ কিরণরূপো লক্ষিতঃ। ততশ্চানেন জীবাত্মনা সদাভাসেন সতা ভক্তিমতা প্রকাশেন সত্যদৃক্ সত্যজ্ঞানানন্দঃ পরমাত্মা লক্ষিত উপলব্ধঃ ॥ ১২ ॥

নমু আর্কেণ চক্ষুষৈবার্ক ইবাত্মনৈব ভক্তিমতা জ্ঞানিনা পরমাত্মানুভূয়ত ইতি সত্যং জানীমঃ কিন্তু চক্ষুঃ শ্রোত্রাদিকমিব তং জীবাত্মানং ত্রিবৃদহঙ্কারাৎ পৃথগ্‌ভূতং সাক্ষাদ্দর্শয়েত্যপেক্ষায়ামাহ ভূতেতি ত্রিভিঃ। ভূতাদিষু অসতি অনভিব্যক্তত্বাদসত্তুল্যে প্রধানে নিদ্রয়া লীনেষু সৎসু য স্তত্র তদা বিনিদ্রো নিরহংক্রিয়ঃ তমাত্মানং জীবং প্রতিপদ্যতে লোকোহনুভবতীতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ ॥ ১৩ ॥

স্থিত আভাস অর্থাৎ সূর্য্যপ্রতিবিম্ব যখন গৃহান্তর্বর্ত্তি ভিত্তির উপরে পরিস্ফুরিত হয়, তখন সেই গৃহের কোণস্থিত পুরুষ কর্ত্তৃক স্থলস্থিত ঐ সূর্য্যপ্রতিবিম্ব দ্বারা সূর্য্য দৃশ্যমান হয়েন, অথবা জলস্থ সূর্য্যবিম্ব দ্বারা গগনস্থ সূর্য্য লক্ষিত হয়েন ॥ ১১ ॥

সেই রূপ দেহ ইন্দ্রিয় মনঃ এতত্রিতয় অবচ্ছিন্ন আত্ম প্রতিবিম্ব দ্বারা ত্রিগুণ স্বরূপ অহঙ্কার ব্রহ্মের প্রতিবিম্ব রূপে দৃশ্য হয়, পরে সেই অহঙ্কার দ্বারা অর্থাৎ পরমার্থ জ্ঞপ্তি রূপ আত্মা দৃশ্য হয়েন ॥ ১২ ॥

মা। এই আত্মা যে শুদ্ধ ও পরমার্থ জ্ঞান স্বরূপ তাহা অনুভব সিদ্ধই হইতেছে; সুষুপ্তি অবস্থায় যখন সূক্ষ্মভূত, ইন্দ্রিয়, মনঃ, বুদ্ধি ইত্যাদি সকল নিদ্রা দ্বারা অসত্তুল্য অব্যাকৃত প্রকৃতিতে লীন হয়, তখন ঐ আত্মা বিনিদ্র এবং নিরহঙ্কার হইয়া আপনার স্বরূপ প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ১৩ ॥

মন্যমানস্তদাত্মান মনষ্টো নষ্টবন্মৃষা । নষ্টে ঽহঙ্করণে দ্রষ্টা নষ্টবিত্ত ইবাতুরঃ ॥ ১৪ ॥
এবং প্রত্যবমৃশ্যাসাবাত্মানং প্রতিপদ্যতে । সাহঙ্কারস্য দ্রব্যস্য যোঽবস্থান মনুগ্রহঃ ॥১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নমু যদি তদা বিনিদ্রোঽসাবস্তি তর্হি জাগ্রৎ স্বপ্নয়োরিব স্ফুটঃ কিং নাভাসতে তত্রাহ । পূর্ব্বং স দ্রষ্টা অতো দ্রষ্টৃত্বেন সবিকল্পতয়া স্ফুটং প্রতীতঃ । সুষুপ্তৌ তু ভূতাদেরহঙ্কার বিষয়স্য লীনত্বাৎ তদ্বিষয়েঽহঙ্কারে নষ্টে সতি স্বয়মনষ্টো ঽপি মৃষৈবাত্মানং নষ্টবন্মন্যমানঃ যোঽন্যস্য নাশে অন্যস্য নষ্ট তুল্যত্বে দৃষ্টান্তঃ নষ্টবিত্তো যথা আতুরো বিবশো নষ্টবস্তুবতীত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

নমু সুষুপ্তৌ ন কিঞ্চিদনুভূয়তে নৈবং সুখমহমস্বাপ্সং ন কিঞ্চিদবেদিষমিতি বিশেষ জ্ঞানং বিনা কেবলস্যাত্মনঃ প্রতিসন্ধানাদিত্যাহ এবমিতি। নমু প্রতিসন্ধানে সাহঙ্কারস্য প্রতীতেঃ কথং নিরহঙ্কৃতত্বং তত্রাহ সাহঙ্কারস্য দ্রব্যস্য কার্য্যকারণসংঘাতস্যানুগ্রহঃ প্রকাশকঃ অবস্থানঞ্চ দ্রব্যস্য বিশেষণতয়া অহঙ্কারস্যাপি দৃশ্যত্বাচ্চ। তদ্দ্রষ্টাত্মা তদ্ব্যতিরিক্তঃ তমাত্মানমিত্যন্বয়ঃ ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সাহঙ্কারে সতি মামহং নাজ্ঞাসিষমিতি সুষুপ্ত্যনন্তরমেব প্রতিসন্ধানান্তরে মাং পদোক্ত ভূতসূক্ষ্মাদি সঙ্ঘাত লক্ষণ দ্রব্য

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নম্বলং তর্হি যোগাভ্যাসেন মনোবুদ্ধীন্দ্রিয়াদি লয়ে সতি যঃ কেবলাত্মানুভবো যোগাভ্যাস ফল রূপ স্তং খলু নিদ্রৈব কারয়তীতি তত্রাহ মন্যমান ইতি তদা ভূতাদীনামহঙ্কার্য্যাণামহঙ্কারস্য চ লয়াদহঙ্করণে নষ্টে সতি দ্রষ্টা জীবো দৃশ্যানামভাবাদ্দর্শনেচ নষ্টে সতি স্বয়মনষ্টো ঽপি আত্মানং নষ্টবন্মৃষা মন্যমানো য ইত্যবিদ্যাবত্ত্বং জীবং সুষুপ্তাবুৎপ্রেক্ষতে নষ্টবিত্ত ইব নতু নষ্টবিত্তাসক্তিরিত্যর্থঃ । অয়মর্থঃ। যোগাভ্যাসেন জীবোপাধিভূতানাং তত্ত্বানামাত্যন্তিকে লয়ে সত্যেব জীবঃ স্বীয়রূপানন্দময়ো ভবতি। নতু নৈমিত্তিকয়োঃ সুষুপ্তি প্রলয়য়োঃ । যথা বিত্তে নষ্টে সত্যাকিঞ্চন্যং সুখং ন ভবতি কিন্তু বিত্তাসক্তাবেব নষ্টায়াং সত্যাং তথৈব জীবস্য নৈষ্কর্ম্ম্যং বিনা সুষুপ্তি প্রলয়য়োরুপাধিনাশেঽপি ন স্বরূপ প্রাপ্তির্নৈষ্কর্ম্ম্যঞ্চ ভক্তিজ্ঞানাভ্যাং বিনা ন ভবেদিতি সুষুপ্তৌ অবিদ্যা তৎ সংস্কারাণাঞ্চ বিদ্যমানত্বাৎ কেবলাত্মানুভবোঽপ্যকিঞ্চিৎকর ইতি ॥ ১৪ ॥

নমু সুষুপ্তৌ ন কিঞ্চিদনুভূয়তে নৈবং সুখমহমস্বাপ্সং ন কিঞ্চিদবেদিষমিতি বিশেষ জ্ঞানং বিনা কেবলস্যাত্মনঃ প্রতিসন্ধানাদিত্যাহ এবমিতি কিঞ্চ সাহঙ্কারস্য দ্রব্যস্য ভূতেন্দ্রিয়াদি সংঘাতস্য দেহস্য যোঽবস্থানং আশ্রয়ঃ যমেব জীবাত্মানমাশ্রিত্য

সে সময় সেই আত্মা দ্রষ্টা স্বরূপে অবস্থিত হয়েন, আপনার উপাধি অহঙ্কার বিনষ্ট হওয়াতে স্বয়ং নষ্ট না হইলেও আপনাকে নষ্টতুল্য জ্ঞান করেন। উপাধির বিনাশে আপনার বিনাশজ্ঞান হওয়া অসম্ভব নহে, ধন বিনষ্ট হইলে আপনিই যেন নষ্ট হইল এ রূপ কাতর হইতে প্রায় সকলকেই দেখা যায় ॥ ১৪ ॥

মা ! আমার বোধ হয় আপনার মনে এমত আশঙ্কা হইতেছে যে, সুষুপ্তি অবস্থায় কোন বিষয়ের অনুভব হয় না, একারণ তৎকালে আত্মার সাক্ষিস্বরূপে বিদ্যমান থাকা কি প্রকারে সম্ভব হইতে পারে, কিন্তু মা ! যদি বিবেচনা করিয়া দেখেন তাহা হইলে আপনার এ রূপ সংশয় স্থান প্রাপ্ত হইবে না, সুষুপ্তি প্রাপ্ত ব্যক্তির সুষুপ্তি ভঙ্গ হইলে এই কথা বলিয়া থাকে "আজি আমি সুখে নিদ্রা গিয়াছিলাম কিছুই জানিতে পারি নাই" নিদ্রা হইতে উত্থিত পুরুষের যখন এরূপ স্মরণ হয় তখন সুতরাং বোধ হইতেছে সুষুপ্তি কালে কেবল আত্মা সাক্ষিস্বরূপে অবস্থিতি করেন, তাহা না থাকিলে ঐ রূপ জ্ঞান হইবার সম্ভাবনা নাই। মা। ঐ রূপ জ্ঞানে অহঙ্কার যুক্ত আত্মা প্রতীয়মান হওয়াতে তদবস্থায় আত্মার নিরহঙ্কারিত্ব সম্ভাবনা এমত আশঙ্কা করিবেন না, ঐ আত্মাই অহঙ্কার বিশিষ্ট দ্রব্যের

শ্রীদেবহূতিরুবাচ ॥

পুরুষং প্রকৃতির্ব্রহ্মন্ ন বিমুঞ্চতি কর্হিচিৎ। অন্যোন্যাপাশ্রয়ত্বাচ্চ নিত্যত্বাচ্চানয়োঃ প্রভো॥১৬

যথা গন্ধস্য ভূমেশ্চ ন ভাবো ব্যতিরেকতঃ। অপাং রসস্য চ যথা তথা বুদ্ধেঃ পরস্য চ ॥ ১৭ ॥

অকর্ত্তুঃ কর্ম্মবন্ধোঽয়ং পুরুষস্য যদাশ্রয়ঃ। গুণেষু সৎসু প্রকৃতেঃ কৈবল্যং তেষ্বতঃ কথং ॥ ১৮॥

শ্রীধরস্বামী।

ভক্তি বিরক্তিভ্যাং সত্যপি বিবেকে প্রকৃতিপুরুষয়োঃ পরস্পরত্যাগাভাবাৎ কথং মুক্তিরিতি পৃচ্ছতিপুরুষমিতি চতুর্ভিঃ ॥ ১৬ ॥

ব্যতিরেকাভাব মাত্রে দৃষ্টান্তঃ। যথা ব্যতিরেকতো ভাবঃ সত্তা নাস্তি গন্ধস্য কদাচিদপক্ষয় দর্শনাৎ দৃষ্টান্তান্তরং অপামিতি। বুদ্ধেঃ প্রকৃতেঃ পরস্য চ পুরুষস্য ॥ ১৭ ॥

ততঃ কিং অত আহ অকর্ত্তুরিতি। যে গুণা আশ্রয়ো যস্য সঃ। তেষু প্রকৃতে গুণেষু সৎসু পুরুষস্য কৈবল্যং কথং ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিশেষণতয়া তদহঙ্কারস্যাপ্যন্যদা দৃশ্যত্বাপত্তেরহংপদোক্ত স্তদ্দ্রষ্টাত্মা তদ্ব্যতিরিক্তো যঃ প্রকাশক আশ্রয়শ্চেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

অন্যোন্যাপাশ্রয়ত্বেপ্যেকস্য নশ্বরত্বে বিমুঞ্চতু নাম তচ্চ নেত্যাহ নিত্যত্বাদিতি ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

অকর্ত্তুরিতি। অতঃ পূর্ব্বোক্তাদ্ধেতোঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অহঙ্কারাদয়ো ভোগ্যেষু বিষয়েষু প্রবর্ত্তন্ত ইত্যর্থঃ। তথা য এব জীবাত্মা অনুগ্রহঃ স্বীয় ভোক্তৃত্বলক্ষণধর্ম্মপ্রদানাদনুগ্রাহ্য ইত্যর্থঃ॥১৫

ননু ভক্তেরপি জ্ঞানবৈরাগ্যাদিভি র্মোক্ষো দুর্ল্লভ এবেত্যত্র যুক্তিমাহ পুরুষমিতি। অন্যোন্যেতি পুরুষঃ শক্তিমত্বাৎ বিশ্ব সৃষ্ট্যাদি লীলার্থং স্বশক্তি প্রকৃতিমপাশ্রয়তে। প্রকৃতিরপি শক্তিত্বাৎ স্বীয়ং পুরুষমাশ্রয়ত এবেত্যর্থঃ। দ্বয়োরেকতরস্য নশ্বরত্বে বিমুঞ্চতু নাম তচ্চ নেত্যাহ নিত্যত্বাদিতি ॥ ১৬ ॥

ব্যতিরেকতো ভাবঃ সত্তা নাস্তি গন্ধস্য কদাচিদপক্ষয় দর্শনাদ্দৃষ্টান্তান্তরং অপামিতি বুদ্ধেঃ প্রকৃতেঃ পরস্য পুরুষস্য ॥ ১৭ ॥

ততঃ কিমত আহ অকর্ত্তুরিতি যে গুণা আশ্রয়ো যস্য সঃ। তেষু প্রকৃতেগুণেষু সৎসু পুরুষস্য জীবস্য অতএব হেতোঃ কথং কৈবল্যং ॥ ১৮ ॥

অর্থাৎ কার্য্য কারণ সংঘাতের প্রকাশক এবং তাহার অবস্থান অর্থাৎ তখন ঐ অহঙ্কারও দৃশ্য স্বরূপ হয়, তদ্ব্যতিরিক্ত দ্রষ্টা আত্মাই কেবল আত্ম স্বরূপ অনুভব করেন ॥ ১৫ ॥

দেবহূতি জিজ্ঞাসা করিলেন, ব্রহ্মন্! ভক্তি এবং বৈরাগ্য দ্বারা যদিও বিবেক হইতে পারে তথাপি পুরুষ ও প্রকৃতির পরস্পর নিত্য সংযোগ হেতু প্রকৃতি কখন পুরুষকে ত্যাগ করে না, তবে কি প্রকারে মুক্তি হইবে? ॥ ১৬ ॥

ফলতঃ যেমন ভূমি ও গন্ধ এই দুইয়ের মধ্যে একটা অন্য ভিন্ন থাকিতে পারে না, অথবা যেমন রস ও জল ইহাদের মধ্যেও একের অভাবে অন্যের অভাব হয়, তেমনি প্রকৃতি ও পুরুষ ইহাদেরও এক ব্যতিরেকে অন্যের সত্তা হইতে পারে না, এই দুইয়ের পরস্পর বিয়োগ ঘটিলেই ত মুক্তি হইতে পারে? নতুবা মুক্তির সম্ভাবনা কই? ॥ ১৭ ॥

অপর, পুরুষ অকর্ত্তা সত্য, কিন্তু তাঁহার এই কর্ম্মবন্ধ, প্রকৃতির যে সকল গুণকে আশ্রয় করিয়া হইয়াছে, প্রকৃতির সেই সকল গুণ বর্ত্তমান থাকাতে পুরুষের কি প্রকারে মুক্তি হইতে পারে? ॥ ১৮॥

কচিত্তত্ত্বাবমর্শেন নিবৃত্তং ভয়মুল্বণং। অনিবৃত্তনিমিত্তত্বাৎ পুনঃ প্রত্যবতিষ্ঠতে॥ ১৯॥

শ্রীভগবানুবাচ॥

অনিমিত্তনিমিত্তেন স্বধর্ম্মেণামলাত্মনা। তীব্রয়া ময়ি ভক্ত্যাচ শ্রুতসম্ভৃতয়া চিরং।

জ্ঞানেন দৃষ্টতত্ত্বেন বৈরাগ্যেণ বলীয়সা। তপোযুক্তেন যোগেন তীব্রেণাত্ম সমাধিনা॥ ২০॥

প্রকৃতিঃ পুরুষস্যেহ দহ্যমানাত্বহর্নিশং। তিরোভবিত্রী শনকৈরগ্নের্যোনিবারণিঃ॥ ২১॥

শ্রীধরস্বামী।

অতএব কচিন্নিবৃত্ত প্রায়স্যাপি সংসারভয়স্য পুনরুদ্ভবো দৃশ্যত ইত্যাহ কচিদিতি॥ ১৯॥

ন প্রকৃতিসম্বন্ধমাত্রং বন্ধহেতুঃ কিন্তু গুণ বুদ্ধ্যা তদাসক্তিঃ তন্নিবৃত্তৌ সত্যাং মোক্ষোঽপি ঘটতে। কচিদুদ্ভবস্তু সাধন বৈকল্যাদিত্যভিপ্রেত্য সাধনাতিশয়ং কথয়ন্ পরিহরতি ত্রিভিঃ। নিমিত্তং ফলং তন্ন নিমিত্তং প্রবর্ত্তকং যস্মিন্ নিষ্কামেণ ধর্ম্মেণ অমলাত্মনা নির্ম্মলেন মনসা শ্রুতেন কথাশ্রবণেন সংভৃতয়া পুষ্টয়া॥ ২০॥

দহ্যমানাভিভূয়মানা তিরোহিতা ভবতি॥ ২১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অন্যাশ্রয়ত্বেপি নভোবদন্যাস্পৃষ্টত্বং পুরুষস্যেতি তত্ত্ববিবেকঃ। কর্ত্তব্য ইত্যপ্যকিঞ্চিৎকরমিত্যাহ কচিদিতি কচিৎ পাঠঃ। এষ সর্ব্বসম্মতঃ॥ ১৯॥

অত্রোচ্যতে। যদি তদবিবেকএব পূর্ব্বোক্ত হেতুস্তদা তত্ত্বাবমর্শমাত্রং তত্রোপযুক্তং স্যাৎ। পূর্ব্বস্মীশ্বরবৈমুখ্যমেব। ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাদিত্যাদেঃ। ততঃ সর্ব্বত্রেশ্বরারাধন পূর্ব্বকত্বমেবোপযুক্তমিত্যুপদিষ্টমপি নির্দ্ধারয়তি ষড়্ভিঃ। অত্র অনিমিত্তেতি ত্রিকং। জ্ঞানং বিচারঃ। দর্শনং নির্দ্ধারণং। তপঃ শমদমাদি। যোগো জীবাত্মপরমাত্মনো ধ্যানং। যোগঃ সংহননোপায় ধ্যান সঙ্গতি যুক্তিষ্বিতি নানার্থবর্গাৎ। ধ্যানমেব ধ্যাতৃধ্যেয় বিবেকরহিতং সমাধিঃ। অগ্নেঃ প্রাবল্যে সতি তন্নির্ব্বাপণার্থং তদাবির্ভাব কারণমরণি র্যথা জলে গুতোপ্যন্তরিতা ক্রিয়তে। তথা সাপি মায়া স্বাংশেন ততস্তিরোভবতীত। অত্র সর্ব্বাসামপি সিদ্ধীনাং মূলং তচ্চরণার্চ্চনমিত্যুক্ত্যা ভক্তেরঙ্গিত্বে অঙ্গবন্নির্দ্দেশঃ। তেষাং তত্র সাধনান্তর সামান্য দৃষ্টিরিত্যভিপ্রায়েণ। অতএব তেষাং মোক্ষমাত্র ফলমিতি॥ ২০॥ ২১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতএব কচিন্নিবৃত্ত প্রায়স্যাপি সংসার ভয়স্যোদ্ভবোদৃশ্যতে ইত্যাহ কচিদিতি॥ ১৯॥

হে মাত ন প্রকৃতি জীবস্য বন্ধহেতুঃ কিন্তু তদীয় গুণাধ্যাস এব সচাবিদ্যাকৃত এব অতএবাবিদ্যা নিবৃত্তৌ মোক্ষো ঘটতে কচিত্তয়স্যোদ্ভবস্তু সাধন কৈবল্যাদিত্যভিপ্রেত্য সাধনাতিশয়ং কথয়ন্ পরিহরতি। নিমিত্তং ফলং তদভাবো হনিমিত্তমেব নিমিত্তং প্রবর্ত্তকো যত্র তেন অমলঃ শুদ্ধ আত্মা অন্তঃকরণং যতঃ স্যাত্তেন। তীব্রয়া স্বভাবাদেব সর্ব্বত্র তেজস্বিন্যা শ্রুতসংভৃতয়া মৎকথা শ্রবণপরিপুষ্টয়া॥ ২০॥

প্রকৃতি লিঙ্গদেহঃ পুরুষস্য এভিঃ সাধনৈ র্দহ্যমানা অভিভূয়মানা তিরোভবতি অগ্নেরিতি অরণিঃ কাষ্ঠং। অগ্নি র্যথা কাষ্ঠাদেবোৎপদ্য কাষ্ঠং দহতি তথৈব জ্ঞানং লিঙ্গদেহাদুৎপদ্য তমেব দহতি॥ ২১॥

এই নিমিত্তই ত কখন কখন তত্ত্ব বিচার দ্বারা কোন কোন পুরুষের সংসার ভয় নিবৃত্ত হইলেও তাহার কারণ একেবারে নিবৃত্ত না হওয়াতে পুনর্ব্বার সেই ভয়ের উদ্ভব হইতে দেখা গিয়া থাকে, অতএব এ বিষয়ের যথার্থতত্ত্ব বর্ণন কর॥ ১৯॥

ভগবান্ কপিল এই সকল প্রশ্নের উত্তর দানার্থ সম্বোধন পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন, মা! নিষ্কাম ধর্ম্ম, নির্ম্মল মন, আমার কথা শ্রবণ দ্বারা পরিপুষ্ট মদ্বিষয়ক দৃঢ় ভক্তিযোগ, তত্ত্বদর্শি জ্ঞান, প্রবল বৈরাগ্য, তপোযুক্ত যোগ এবং তীব্র আত্ম সমাধি এই সকল দ্বারা॥ ২০॥

অহর্নিশ পুরুষের প্রকৃতি ভূয়োভূয়ঃ অভিভূয়মান হইলে ক্রমে ক্রমে অগ্নিযোনি অরণির তুল্য অর্থাৎ যেমন অগ্নি কাষ্ঠ হইতে উৎপন্ন হইয়া ঐ কাষ্ঠ দগ্ধ করিয়া থাকে তাহার ন্যায় তিরোহিত হইতে পারে॥ ২১॥

ভুক্তভোগা পরিত্যক্তা দৃষ্টদোষাচ নিত্যশঃ। নেশ্বরস্যাশুভং ধত্তে স্বে মহিম্নি স্থিতস্যচ ॥ ২২ ॥
যথাহ্যপ্রতিবুদ্ধস্য প্রস্বাপো বহ্বনর্থভৃৎ। স এব প্রতিবুদ্ধস্য ন বিমোহায় কল্পতে।
এবং বিদিততত্ত্বস্য প্রকৃতি র্ময়ি মানসং। যুঞ্জতো নাপকুরুত আত্মারামস্য কর্হিচিৎ ॥ ২৩ ॥
যদৈবমধ্যাত্মরতঃ কালেন বহুজন্মনা। সর্ব্বত্র জাতবৈরাগ্য আব্রহ্ম ভবনান্মুনিঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এবঞ্চ সতি পুনরুদ্ভবো নাস্তীত্যাহ। ভুক্তো ভোগো যস্যাঃ নিত্যশঃ সদা দৃষ্টোদোষো যস্যাঃ। অতএব পরিত্যক্তা সতী ঈশ্বরস্য পরতন্ত্রস্য স্বে মহিম্নি স্থিতস্য স্বানন্দং প্রাপ্তস্য ॥ ২২ ॥

অবিবেকাবস্থায়ামনর্থহেতুরপি বিবেকানন্তরং ন ভবতীতি সদৃষ্টান্তমাহ যথেতি দ্বাভ্যাং। প্রস্বাপঃ স্বপ্নঃ বহ্বনর্থান্ বিভর্ত্তি পুষ্ণাতি প্রতিবুদ্ধস্য সংস্কারবশেন স্ফুরন্নপি ॥ ২৩ ॥

উপসংহরতি যদৈবমিতি ত্রিভিঃ। বহূনি জন্মানি যস্মিন্ কালে ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

ঈশ্বরস্য ভগবচ্ছক্ত্যংশে শক্তিমতঃ স্বে মহিম্নি মহিমহেতাবীশ্বরত্বে স্থিতস্য প্রাপ্ত স্ফূর্ত্তেরিতি জীবস্য স্বরূপ শক্তিত্বং দর্শিতং। স যদজয়ামিত্যাদেঃ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

যদৈবেতি ত্রিকং। মদ্ভক্তস্তু মৎ প্রসাদেনাঞ্জসৈব নিঃশ্রেয়সং প্রাপ্নোতীত্যাহ। মদ্ভক্ত ইতি যদি মদ্ভক্ত সঙ্গেন মদ্ভক্তো ভবতি তদৈবেত্যর্থঃ। ভূয়স্যা সর্ব্বত্র বলবত্তরয়েত্যর্থঃ। অহমেবাশ্রয়ো যস্য তৎ। তদুক্তং গীতাসু। যো মামব্যভিচারেণেত্যারভ্য ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

কিঞ্চাবশিষ্টাপি দহ্যমানারণিবল্লিঙ্গদেহরূপা প্রকৃতিঃ খস্বেবম্ভূতা চেন্নাপকুরুত ইত্যাহ ভুক্তোভোগো বহুধা স্বর্গ নরকাদি র্যস্যা অতএব বিবেকিনা চর্ব্বিতবত্ত্যক্তা তদপি দৈবাদাপতন্তী চেদ্দৃষ্টো দোষো যস্যাঃ সা। ঈশ্বরস্য নিত্যমেবং সদসদ্বিবেচনে ভুক্ত্যা পরিত্যজনে দোষদর্শনে চ সমর্থস্য স্বে মহিম্নি স্বীয়ে মহত্ত্বে গুরূপদিষ্ট সাধুবর্ত্মনি ॥ ২২ ॥

অবিবেকাবস্থায়ামনর্থহেতু র্যঃ স খলু বিবেকে সতি ন তথেবেত্যাহ যথেতি দ্বাভ্যাং। প্রস্বাপঃ স্বপ্নঃ বহ্বনর্থান্ ব্যাঘ্র সর্পাদি দংশান্ বিভর্ত্তি প্রতিবুদ্ধস্য সংস্কারবশেন স্ফুরন্নপি ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥

পুরুষের প্রকৃতি এই রূপে তিরোহিত হইলে আর তাহার পুনরুদ্ভব হয় না, তখন পুরুষ তাহাকে এইরূপ বোধ করেন ইহার ভোগ ভুক্ত হইয়াছে এবং সর্ব্বদাই তাহার দোষের প্রতি দৃষ্টি করিতে থাকেন, সুতরাং সে পরিত্যক্ত হওয়াতে পুরুষের আর অশুভ জন্মাইতে পারে না, ফলতঃ যখন পুরুষ আপনার মহিমাতে অবস্থিত হইয়া স্বানন্দ প্রাপ্ত হয়েন, তখন আর তাঁহাকে অভিভব করিতে প্রকৃতির সামর্থ্য কি? ॥ ২২ ॥

মা! যেমন পুরুষ যখন নিদ্রিত থাকে তখনই তাহার স্বপ্ন যোগে বহু বহু অনর্থ ঘটে, কিন্তু সেই পুরুষ জাগরিত হইলে সংস্কার বশতঃ ঐ স্বপ্ন যদিও স্মরণ হয়, তথাচ তাহা পুরুষের মোহ জন্মাইতে পারে না, তাহার ন্যায় পুরুষ, তত্ত্বজ্ঞ হইয়া যখন আমার প্রতি আপনার মনঃসংযোগ করত আত্মারাম হয়েন, তখন আর তাঁহার অপকার করিতে সমর্থ হয় না ॥ ২৩ ॥

পুরুষ বহু জন্মে এই প্রকারে অধ্যাত্ম রত হইয়া যখন ব্রহ্ম লোকাবধি সর্ব্বত্র জাত বৈরাগ্য এবং মুনি ॥ ২৪ ॥

মদ্ভক্তঃ প্রতিবুদ্ধার্থো মৎ প্রসাদেন ভূয়সা। নিঃশ্রেয়সং স্বসংস্থানং কৈবল্যাখ্যং মদাশ্রয়ং ॥২৫॥
প্রাপ্নোতীহাঞ্জসা ধীরঃ স্বদৃশা ছিন্নসংশয়ং। যদ্গত্বা ন নিবর্ত্তেত যোগী লিঙ্গবিনির্গমে ॥ ২৬ ॥
যদা ন যোগোপচিতাসু চেতো মায়াসু সিদ্ধস্য বিসজ্জতেঽঙ্গ।
অনন্য হেতুস্বথ মে গতিঃ স্যাদাত্যন্তিকী যত্র ন মৃত্যুহাসঃ ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে কাপিলেয়ে প্রকৃতিবিবেকঃ সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৭ ॥ * ॥

---

শ্রীধরস্বামী।

প্রতিবুদ্ধার্থঃ বিদিতাত্মতত্বঃ কৈবল্যাখ্যং স্বসংস্থানং দেহাদিব্যতিরিক্তং স্বরূপং মদাশ্রয়ং নিঃশ্রেয়সং। নিরতিশয়ানন্দং ॥ ২৫ ॥
স্বদৃশা আত্মজ্ঞানেন ছিন্নাঃ সংশয়া মিথ্যাজ্ঞানানি যস্য লিঙ্গাখ্যবিনির্গমে লিঙ্গশরীর নাশে সতীত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥
তদাতু অণিমাদি সিদ্ধয়োঽন্তরায়রূপা ভবন্তি তাসু যোগেনোপচিতাসু সমৃদ্ধাসু। ন যোগাদন্যো হেতুর্যাসাং তাসু যদা সিদ্ধস্ত চেতো ন বিসজ্জতে। অঙ্গ হে মাতঃ অথ তদা অন্তঃ অতিক্রান্তোঽত্যন্তো যোঽহং তৎ সম্বন্ধিনী যত্র যস্যাং গতৌ মৃত্যোর্হাসো ন ভবতি। বিষয়াসক্তৌ তু সিদ্ধোঽপি ময়া বশীকৃত ইতি মৃত্যোর্হাসো গর্ব্বো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে সপ্তবিংশঃ ॥ * ॥

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদা মৎ প্রসাদে সতি ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভে সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বসংস্থানং দেহাদি ব্যতিরিক্তং স্বরূপং কৈবল্যাখ্যং ব্রহ্ম। অহমেবাশ্রয়ো যস্য তৎ। যদুক্তং ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি। স্বদৃশা শুদ্ধাত্ম জ্ঞানেন লিঙ্গাখ্যবিনির্গমে লিঙ্গশরীরে নষ্টে সতীত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥
কিঞ্চাণিমাদি সিদ্ধি পর্য্যন্তা বিবিধা ভোগা অন্তরায় রূপা ভবন্তি তাসু যোগী ন বিসজ্জেদিত্যাহ যদা যোগী উপচিতাসু সমৃদ্ধাসু মায়াসু বিবিধভোগ্যবস্তুষু সিদ্ধস্য চেতো ন বিসজ্জতে তদা আত্যন্তিকী গতির্মুক্তিঃ স্যাৎ। মায়াসু কীদৃশীসু ন যোগাদন্যো হেতু র্যাসাং তাসু। যত্র যস্যাং গতৌ সত্যাং মৃত্যোর্হাসো ন ভবতি। বিসক্তৌ তু সিদ্ধোঽপি ময়া বশীকৃত ইতি। মৃত্যোর্হাসো গর্ব্বো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে সপ্তবিংশোঽপি সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

---

ও আমার প্রতি ভক্তিমান্ হইয়া আমার প্রসাদে আত্মতত্ত্ব জানিতে পারে, তখন কৈবল্য ধামে দেহাদি ব্যতিরিক্ত স্বরূপ মদাশ্রয় নিরতিশয় আনন্দ প্রাপ্ত হয় ॥ ২৫ ॥

তৎকালে তাহার লিঙ্গশরীর নাশ হওয়াতে ঐ আনন্দ প্রাপ্ত হইয়া পুনর্ব্বার আর তাহাকে নিবৃত্ত হইতে হয় না এবং আত্মজ্ঞান দ্বারা তাহার সংশয় সকলও ছেদন হইয়া যায় ॥ ২৬ ॥

মা! ঐ রূপ অবস্থা প্রাপ্ত ব্যক্তির তৎকালে অণিমাদি সিদ্ধিযোগ দ্বারা সমৃদ্ধ এবং যোগব্যতীত তাহার অন্য কারণ নাই, এইরূপ বোধ হওয়াতে তাহাতে আর চিত্ত আসক্ত হয় না, কেবল এইরূপ বোধ হয় সীমার অতিক্রমণকারী যে আত্মা তৎসম্বন্ধিনী গতি আমার হউক, যাহাতে মৃত্যু হাস্য করিতে পারিবে না ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে সপ্তবিংশ ॥ * ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

যোগস্য লক্ষণং বক্ষ্যে সবীজস্য নৃপাত্মজে। মনো যেনৈব বিধিনা প্রসন্নং যাতি সৎপথং ॥ ১ ॥
স্বধর্ম্মাচরণং শক্ত্যা বিধর্ম্মাচ্চ নিবর্ত্তনং। দৈবাল্লব্ধেন সন্তোষ আত্মবিচ্চরণার্চ্চনং ॥ ২ ॥
গ্রাম্যধর্ম্ম নিবৃত্তিশ্চ মোক্ষধর্ম্মরতিস্তথা। মিতমেধ্যাদনং শশ্বদ্বিবিক্তক্ষেমসেবনং ॥ ৩ ॥
অহিংসা সত্যমস্তেয়ং যাবদর্থপরিগ্রহঃ। ব্রহ্মচর্য্যং তপঃ শৌচং স্বাধ্যায়ঃ পুরুষার্চ্চনং ॥ ৪ ॥

---

শ্রীধরস্বামী।

অষ্টাবিংশে ততোঽষ্টাঙ্গযোগেন ধ্যানশোভিনা। সর্ব্বোপাধিবিনির্মুক্ত স্বরূপ জ্ঞানমীর্য্যতে। ভক্তিং সংক্ষেপতঃ প্রোচ্য সাংখ্যমাখ্যায় বিস্তৃতং। অথাহ বৈষ্ণবং যোগমষ্টাঙ্গং কপিলো হরিঃ ॥ ০ ॥

সবীজস্য সাবলম্বনস্য প্রসন্নং সৎ ॥ ১ ॥

তত্র যমনিয়মানাহ ত্রিভিরক্ষরদ্বয়াধিকৈঃ শক্ত্যা স্বধর্ম্মাচরণং ॥ ২ ॥

গ্রাম্যস্ত্রৈবর্গিকো ধর্ম্মঃ তস্মান্নিবৃত্তিঃ। মিতঞ্চ তন্মেধ্যং শুদ্ধঞ্চ তস্যাদনং। তত্র মিতং নাম। দ্বৌ ভাগৌ পূরয়েদন্নৈস্তোয়েনৈকঞ্চ পূরয়েৎ। মারুতস্য প্রচারার্থং চতুর্থমবশেষয়েদিতি স্মৃতিপ্রসিদ্ধং। বিবিক্তং বিজনং ক্ষেমং নির্ব্বাধং তস্য স্থানস্য সেবনং ॥ ৩ ॥

যাবতা অর্থঃ প্রয়োজনং তাবন্মাত্রস্য পরিগ্রহঃ ॥ ৪ ॥

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যেনৈব বিধিনা প্রকারেণ তৎ প্রকারকং লক্ষণমিত্যন্বয়ঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অষ্টস্বঙ্গেষু যোগস্য ধ্যানং বিস্তার্য্য বর্ণ্যতে। অষ্টাবিংশে যতোযোগী মুক্তিং বিন্দেদযন্ত্রতঃ। স্বভক্তিমুপদিশ্যৈবং সাঙ্খ্য মুক্ত্বা তদন্বিতং। অষ্টাঙ্গযোগং তন্মিশ্রমারেভে বক্তুমীশ্বরঃ ॥ ০ ॥

সবীজস্য সাবলম্বনস্য ॥ ১ ॥ ২ ॥

তত্র যমনিয়মানাহ ত্রিভিরক্ষরদ্বয়াধিকৈঃ। তত্রাহিংসা সত্যাস্তেয়াপরিগ্রহ ব্রহ্মচর্য্য মৌনানি যমাঃ। তদন্যানি স্বধর্ম্মাচরণাদীনি নিয়মাঃ। গ্রাম্যস্ত্রৈবর্গিকো ধর্ম্মঃ। মিতমেধ্যাদনমিতি। তত্র মিতং নাম। দ্বৌ ভাগৌ পূরয়েদন্নৈস্তোয়েনৈকং প্রপূরয়েৎ। মারুতস্য প্রচারার্থং চতুর্থমবশেষয়েদিতি স্মৃতিপ্রসিদ্ধং। বিবিক্তং নির্জনং ক্ষেমং নির্ভয়ঞ্চ যৎস্থানং তত্র স্থিতিঃ ॥ ৩ ॥

যাবতা অর্থঃ প্রয়োজনং তাবন্মাত্রস্য নত্বধিকস্য বস্তুনঃ পরিগ্রহঃ ॥ ৪ ॥

---

অষ্টাবিংশতি অধ্যায়ে ধ্যানশোধিত অষ্টাঙ্গ যোগ দ্বারা সর্ব্বোপাধি বিনির্মুক্ত স্বরূপ জ্ঞান কথন ॥ ০ ॥

ভগবান্ কপিল কহিলেন, হে নৃপাত্মজে! এক্ষণে সাবলম্বন যোগের লক্ষণ বলি শ্রবণ করুন। এই যোগ অনুষ্ঠান করিলে তদ্দ্বারা মনঃ প্রসন্ন হইয়া সৎপথে গমন করিবে ॥ ১ ॥

আপনার শক্তি অনুসারে স্বধর্ম্মের আচরণ, বিরুদ্ধ ধর্ম্ম হইতে নিবৃত্ত থাকন, যদৃচ্ছা লাভে সন্তোষ, আত্মতত্ত্বজ্ঞ লোকদিগের চরণার্চ্চন ॥ ২ ॥

গ্রাম্য ধর্ম্ম হইতে অর্থাৎ ধর্ম্ম অর্থ কাম বিষয়ক কর্ম্ম হইতে নিবৃত্তি, মোক্ষ বিষয়ক ধর্ম্মে রতি, পরিমিত অথচ পবিত্র খাদ্য দ্রব্য ভক্ষণ, নিরন্তর বাধা শূন্য নির্জ্জন স্থানে অবস্থান ॥ ৩ ॥

অহিংসা, সত্যবাক্য কথন, অস্তেয় অর্থাৎ অন্যায় পূর্ব্বক পরধন না লওয়া, যৎপরিমিত বস্তুর প্রয়োজন তাবন্মাত্র পরিগ্রহণ, ব্রহ্মচর্য্য, তপস্যা, বাহ্য ও অভ্যন্তর শৌচ, বেদাধ্যয়ন, পরম পুরুষ ভগবানের অর্চ্চন ॥ ৪ ॥

মৌনং সদাসনজয়ঃ স্থৈর্য্যং প্রাণজয়ঃ শনৈঃ। প্রত্যাহারশ্চেন্দ্রিয়াণাং বিষয়ান্মনসা হৃদি ॥ ৫ ॥
স্বধিষ্ণ্যানামেকদেশে মনসা প্রাণধারণা। বৈকুণ্ঠলীলাভিধ্যানং সমাধানং তথাত্মনঃ ॥ ৬ ॥
এতৈরন্যৈশ্চ পথিভির্মনো দুষ্টমসৎপথং। বুদ্ধ্যা যুঞ্জীত শনকৈর্জিতপ্রাণো হ্যতন্দ্রিতঃ ॥ ৭ ॥
শুচৌ দেশে প্রতিষ্ঠাপ্য বিজিতাসন আসনং। তস্মিন্ স্বস্তিকমাসীন ঋজুকায়ঃ সমভ্যসেৎ ॥৮॥

শ্রীধরস্বামী।

আসনাদীনি অঙ্গান্যাহ ত্রিভিঃ। সতঃ আসনস্য জয়েন স্থৈর্য্যং ॥ ৫ ॥

স্বধিষ্ণ্যানাং প্রাণস্থানানাং মূলাধারাদীনাং মধ্যে একস্মিন্ দেশে মনসা সহ প্রাণস্য ধারণং। আত্মনো মনসঃ সমাধানমাত্মাকারতা ॥ ৬ ॥

অন্যৈশ্চ ব্রত দানাদিভিঃ পথিভিরুপায়ৈঃ ॥ ৭ ॥

আসনাদীনি প্রপঞ্চয়তি শুচাবিতি যাবৎ সমাপ্তি। আসনং কুশাজিন চেলোত্তরং প্রতিষ্ঠাপ্য স্বস্তিকাসনেন যথাসুখমিতি বা। সমভ্যসেৎ প্রাণমিতি শেষঃ। উরু জঙ্ঘান্তরাধায় পাদাগ্রে জানুমধ্যগে। যোগিনো যদবস্থানং স্বস্তিকং তদ্বিদুর্ব্বুধাঃ ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

স্বস্তিকমাসীনমিত্যত্র তু যথাসুখমিতি ন সংগচ্ছতে। স্বস্তিসমাসীন ইতি সম্বন্ধোক্তিসম্মতঃ। অত্র তু স্বস্তিকাসনেনেত্যপি সংগচ্ছতে। সমানার্থত্বাৎ। স্বস্তিকশব্দস্য তথৈব নিরুক্তিরিতি। সু শোভনং অস্তি স্থিতি র্যত্রেতি ব্যাখ্যানেতু যথা সুখমিতি ব্যাখ্যানেঽপি স্বস্তিকমিতি ঘটতে ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

আসনাদীন্যঙ্গান্যাহ ত্রিভিঃ সত আসনস্য জয়েন স্থৈর্য্যং ॥ ৫ ॥

স্বধিষ্ণ্যানাং প্রাণস্থানানাং মূলাধারাদীনাং মধ্যে একস্মিন্ দেশে মনসা সহ প্রাণস্য ধারণং ধারণা। লীলাভিধ্যানং লীলাসহিত পাদাদ্যবয়বধ্যানং। আত্মনো মনসঃ সমাধানং সমাধিরাত্মাকারতা ॥ ৬ ॥

অন্যৈশ্চ দানব্রতাদিভিঃ পথিভিরুপায়ৈঃ যুঞ্জীত ধ্যানে যোজয়েৎ ॥ ৭ ॥

আসনাদীনি বিবৃণোতি। আসনং কুশাজিন চেলোত্তরং। তস্মিন্ স্বস্তিকং স্বস্ত্যেব যথাস্যাদেবমাসীনঃ। যদ্বা। স্বস্তিকাসনেনোপবিষ্ট ইত্যর্থঃ। যথাচ। উরু জঙ্ঘান্তরাধায় পাদাগ্রে জানুমধ্যগে। যোগিনো যদবস্থানং স্বস্তিকং তদ্বিদুর্ব্বুধাঃ। সমভ্যসেৎ প্রাণমিতিশেষঃ ॥ ৮ ॥

মৌনাবলম্বন, আসন জয় পূর্ব্বক স্থির হইয়া থাকা, ক্রমশঃ প্রাণ বায়ুর জয় করণ, ইন্দ্রিয়গণকে মনের দ্বারা প্রতিনিবৃত্ত করিয়া হৃদয়ে আনয়ন ॥ ৫ ॥

প্রাণের স্থান যে মূলাধারাদি তাহাদের মধ্যে এক দেশে মনের সহিত প্রাণের ধারণ, বৈকুণ্ঠ অর্থাৎ ভগবানের লীলা সকল চিন্তাকরণ এবং মনের সমাধান অর্থাৎ মনকে আত্মাকার করণ ॥ ৬ ॥

এই সকল উপায় এবং এতদ্ভিন্ন অন্য ব্রতাদি দ্বারা অসৎ পথে প্রবৃত্ত দুষ্ট মনকে ক্রমশঃ বুদ্ধি দ্বারা যোগ বিষয়ে নিয়োগ করিবে এবং অনলস হইয়া প্রাণ বায়ুকেও জয় করিবে ॥ ৭ ॥

পরে জিতাসন হইয়া পবিত্র স্থানে যথাক্রমে উপর্য্যুপরি কুশ, অজিন, চেল ইত্যাদি আস্তরণ পূর্ব্বক আসন স্থাপন করিবে এবং তদুপরি স্বস্তিকাসনে অথবা যাহাতে সুখ বোধ হয় তদ্রূপ আসনে আসীন হওত আপনার শরীর ঋজু করিয়া প্রাণ সংযমন করিতে অভ্যাস করিবে ॥ ৮ ॥

প্রাণস্য শোধয়েন্মার্গং পূরকুম্ভকরেচকৈঃ। প্রতিকূলেন বা চিত্তং যথা স্থিরমচঞ্চলং ॥ ৯ ॥
মনোঽচিরাৎ স্যাদ্বিরজং জিতশ্বাসস্য যোগিনঃ। বাযুগ্নিভ্যাং যথা লোহং ধ্মাতং ত্যজতি বৈ মলং ॥১০
প্রাণায়ামৈর্দহেদ্দোষান্ ধারণাভিশ্চ কিল্বিষান্। প্রত্যাহারেণ সংসর্গান্ ধ্যানেনানীশ্বরান্ গুণান্ ॥১১
যদা মনঃ স্ববিরজং যোগেন সুসমাহিতং। কাষ্ঠাং ভগবতো ধ্যায়েৎ স্বনাসাগ্রাবলোকনঃ ॥১২॥

শ্রীধরস্বামী।

বাহ্য বায়োরন্তঃ প্রবেশনং পূরকঃ। প্রবেশিতস্য ধারণং কুম্ভকঃ ধৃতস্য বহির্নিঃসারণং রেচকঃ। প্রতিকূলেন রেচক পূরক কুম্ভকৈঃ। যদ্বা ইড়য়া আপূর্য্য পিঙ্গলয়া রেচনং পিঙ্গলয়াপূর্য্য ইড়য়া রেচনমিতি এবং প্রতিকূলেন। বাশব্দশ্চার্থে স্থিরং সৎ পুনরপি চঞ্চলং যথা ন ভবতি তথা শোধয়েৎ ॥ ৯ ॥

ধ্মাতং সুতপ্তমিত্যর্থঃ। লোহং সুবর্ণং যথা মলং ত্যজতি তথা মনো বিরজং স্যাৎ। ততশ্চাচঞ্চলং স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

প্রাণায়ামাদীনাং সমাধৌ চত্বারি কার্য্যাণ্যাহ প্রাণায়ামৈরিতি দোষান্ বাতশ্লেষ্মাদীন্ সংসর্গান্ বিষয়সঙ্গান্ অনীশ্বরান্ রাগাদীন্ বায়ুনা সহ মনসঃ স্থিরীকরণং ধারণা স্থিরস্য বৃত্তি সন্ততি র্ধ্যানং বৃত্তিনিরোধঃ সমাধিরিতি ভেদঃ ॥ ১১ ॥

সুসমাহিতং স্থিরং জাতং কাষ্ঠাং কলাং মূর্ত্তিমিত্যর্থঃ। স্বনাসাগ্রেঽবলোকনং যস্য এতচ্চ লয়বিক্ষেপয়োঃ পরিহারায় ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কাষ্ঠা দিক্ অবধিঃ পরম স্বরূপমিতি যাবৎ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বাহ্যবায়োরন্ত র্বাময়া নাসয়া প্রবেশনং পূরকঃ। প্রবেশিতস্য ধারণং কুম্ভকঃ। দক্ষিণয়া নাসয়া রেচনং রেচকঃ। প্রতিকূলেন রেচক কুম্ভক পূরকৈঃ অস্থিরমপি চিত্তং যথা অচঞ্চলং স্যাৎ ॥ ৯ ॥

লোহং স্বর্ণং। ধ্মাতং সন্তপ্তং ॥ ১০ ॥

এতেষাং কার্য্যাণ্যাহ প্রাণায়ামৈরিতি। দোষান্ বাতশ্লেষ্মাদীন্ কিল্বিষাণি পাপানি সংসর্গান্ বিষয় সঙ্গান্ অনীশ্বরান্ রাগ দ্বেষাদীন্ ॥ ১১ ॥

যোগেন যমাদিনা সমাহিতং স্থিরং। কাষ্ঠাং উৎকৃষ্ট স্বরূপং। লয়বিক্ষেপ পরিহারায় স্বনাসাগ্রদর্শী ॥ ১২ ॥

প্রথমতঃ পূরক অর্থাৎ বাহ্য বায়ুর অন্তঃ প্রবেশন, কুম্ভক অর্থাৎ অন্তঃ প্রবেশিত বায়ুর ধারণ, রেচক অর্থাৎ অন্তর্দ্ধৃত বায়ুর নিঃসারণ, এই তিন কার্য্য প্রতিলোম ক্রমে অর্থাৎ বিপরীত ক্রম দ্বারা চিত্তকে এ রূপ শোধন করিবে, যেন তাহা স্থির হইয়া পুনর্ব্বার আর চঞ্চল না হইতে পারে ॥ ৯ ॥

মা! এই প্রকারে শ্বাস জয় হইলে যোগি ব্যক্তির মনঃ যেমন বায়ু ও অগ্নি দ্বারা প্রতপ্ত সুবর্ণ আশু মলিনতা ত্যাগ করে তাহার ন্যায় শীঘ্র নির্ম্মল হইবে, তাহার পরেই তাহার আর চঞ্চলতা থাকিবে না ॥ ১০ ॥

তদনন্তর সমাধি বিষয়ে প্রাণায়ামাদি চারিটী কার্য্য আছে বলি শ্রবণ করুন, প্রাণায়াম করিলে যোগির বাতশ্লেষ্মাদি দোষ সকল দগ্ধ হয়, প্রত্যাহার দ্বারা বিষয় সঙ্গ সকল নিবৃত্তি পায় এবং ধ্যান দ্বারা অনীশ্বর গুণ অর্থাৎ রাগ দ্বেষাদির উপশম হয় ॥ ১১ ॥

এই রূপে যখন মনঃ সম্যক্ প্রকারে নির্ম্মল ও যম নিয়মাদি দ্বারা সুস্থির হইবে, তখন লয় বিক্ষেপ পরিহারার্থ নাসাগ্রে দৃষ্টি সংযোজন পূর্ব্বক ভগবানের মূর্ত্তি ধ্যান করিবে ॥ ১২ ॥

প্রসন্নবদনাম্ভোজং পদ্মগর্ভারুণেক্ষণং। নীলোৎপল দলশ্যামং শঙ্খচক্রগদাধরং ॥ ১৩ ॥

লসৎপঙ্কজকিঞ্জল্কপীতকৌশেয় বাসসং। শ্রীবৎসবক্ষসং ভ্রাজৎ কৌস্তুভামুক্তকন্ধরং ॥ ১৪ ॥

মত্তদ্বিরেফকলয়া পরীতং বনমালয়া। পরার্দ্ধ্য হার বলয় কিরীটাঙ্গদ নূপুরং ॥ ১৫ ॥

কাঞ্চীগুণোল্লসৎশ্রোণিং হৃদয়াম্ভোজবিষ্টরং। দর্শনীয়তমং শান্তং মনোনয়নবর্দ্ধনং ॥ ১৬ ॥

অপীব্য দর্শনং শশ্বৎ সর্ব্বলোকনমস্কৃতং। সন্তং বয়সি কৈশোরে ভৃত্যানুগ্রহকাতরং ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ধ্যেয়ং হরিমাহ সপ্তভিঃ। প্রসন্নং বদনাম্ভোজং যস্য তং ধ্যায়েদিতি ষষ্ঠেনান্বয়ঃ। পদ্মগর্ত্তবৎ অরুণে ঈক্ষণে নেত্রে যস্য নীলোৎপল দলবৎ শ্যামং ॥ ১৩ ॥

লসৎ পঙ্কজস্য কিঞ্জল্কবৎ পীতকৌশেয়ে বাসসী যস্য শ্রীবৎসোলাঞ্ছনং বক্ষসি যস্য। ভ্রাজৎকৌস্তুভেন আমুক্তা সংশ্লিষ্টা কন্ধরা যস্য ॥ ১৪ ॥

মত্তদ্বিরেফাণাং কলো মধুর ধ্বনির্যস্যাং তয়া পরীতং ব্যাপ্তং। পরার্দ্ধ্যানি অমূল্যানি হারাদীনি যস্য ॥ ১৫ ॥

কাঞ্চীগুণেনোল্লসন্তী শ্রোণির্যস্য ভক্তানাং হৃদয়াম্ভোজমেব বিষ্টরমাসনং যস্য ভক্তানাং মনো নয়নানি বর্দ্ধয়তীতি তথা ॥ ১৬ ॥

অপীব্যং অতিসুন্দরং ভক্তবিষয় দর্শনং যস্য কৈশোরে তারুণ্যে বয়সি স্থিতং। ভৃত্যানামনুগ্রহে কাতরং ব্যগ্রং ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রসন্নেতি ষট্কং। ভৃত্যানুগ্রহকাতরং সদৈবাধিকাধিক স্বভক্তি সুখদানেপ্যপরিতোষাৎ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নবাঙ্গ ভক্তাবপি যং তৃতীয়মাহ মহান্তঃ পুরুষার্থসারং ধ্যানং হরেঃ সপ্তমতামগাত্তদষ্টাঙ্গযোগোঽত্রচ মোক্ষসিদ্ধ্যৈ। প্রসঙ্গতো ভক্তানাং যোগিনাঞ্চ ধ্যেয়ং স্বরূপমাহ প্রসন্নেতি শঙ্খেত্যত্র চতুর্থং পদ্মমপি দ্রষ্টব্যং ॥ ১৩ ॥

ভ্রাজৎ কৌস্তুভেন তদীয় স্বর্ণসূত্রেণ আমুক্তা প্রতিবদ্ধা রুদ্ধা গ্রীবা যস্য তং ॥ ১৪ ॥

মত্তানাং দ্বিরেফাণাং কলো মধুরোধ্বনি র্যস্যাং তয়া। পরার্দ্ধ্যং পরার্দ্ধ মূল্যক্রীতং ॥ ১৫ ॥

কাঞ্চীসূত্রেণোল্লসন্তী শ্রোণিঃ কটির্যস্য তং ভক্তানাং হৃদয়াম্ভোজমেব বিষ্টরমাসনং যস্য তং শান্তমনুগ্রং ॥ ১৬ ॥

অপীব্যমতিসুন্দরং কৈশোরে পঞ্চদশবর্ষে বয়সি নিত্যস্থিতং ॥ ১৭ ॥

মা! ঐ মূর্ত্তি কি প্রকার তাহা বলি শ্রবণ করুন, তাঁহার বদনকমল সুপ্রসন্ন, নয়ন যুগল পদ্ম গর্ত্তের ন্যায় অরুণ বর্ণ, শরীর নীলোৎপল দল তুল্য শ্যামবর্ণ এবং তাঁহার চারিটী হস্ত, ঐ হস্ত চতুষ্টয়ে শঙ্খ চক্র গদা পদ্ম বিরাজমান ॥ ১৩ ॥

অপর তাঁহার কৌশেয় পীতবসন পদ্মকিঞ্জল্ক তুল্য মনোহর, বক্ষঃস্থলে শ্রীবৎস চিহ্ন এবং কণ্ঠে দীপ্তিশালি কৌস্তুভমণি সংশ্লিষ্ট রহিয়াছে ॥ ১৪ ॥

আর তাঁহার গলদেশ বনমালায় ব্যাপ্ত, তাহাতে মত্ত মধুকরগণ গুণ গুণ রবে মধুর ধ্বনি করিতেছে। অপর মহামূল্য হার, বলয়, কিরীট, অঙ্গদ এবং নূপুর, ইত্যাদি অলঙ্কারে অলঙ্কৃত ॥ ১৫ ॥

আর তাঁহার কটিদেশে কাঞ্চীগুণ দীপ্তি পাইতেছে, অপর তিনি ভক্তগণের হৃদয় পদ্মকে আসন করিয়া তদুপরি উপবিষ্ট আছেন এবং ঐ প্রকারে সর্ব্বাভরণে ভূষিত হইয়া যেন অধিক দর্শনীয় অথচ শান্ত হইয়া মনঃও নয়নের দর্শনেচ্ছা বৃদ্ধি করিতেছেন ॥ ১৬ ॥

অপিচ তাঁহার ভক্ত বিষয়ক দর্শন অতি সুন্দর এবং তিনি সর্ব্বলোকের নমস্কৃত ও নিত্য তরুণ বয়সে বর্ত্তমান হইয়া আপনার ভৃত্যগণের প্রতি অনুগ্রহ বিতরণার্থ কাতর ॥ ১৭ ॥

কীর্ত্তন্যতীর্থযশসং পুণ্যশ্লোকযশস্করং। ধ্যায়েদেবং সমগ্রাঙ্গং যাবন্ন চ্যবতে মনঃ॥ ১৮॥
স্থিতং ব্রজন্তমাসীনং শয়ানম্বা গুহাশয়ং। প্রেক্ষণীয়েহিতং ধ্যায়েৎ শুদ্ধভাবেন চেতসা॥ ১৯॥
তস্মিন্ লব্ধপদং চিত্তং সর্ব্বাবয়বসংস্থিতং। বিলক্ষ্যৈকত্র সংযুঞ্জ্যাদঙ্গে ভগবতো মুনিঃ॥ ২০॥
সংচিন্তয়েদ্ভগবতশ্চরণারবিন্দং বজ্রাঙ্কুশ ধ্বজ সরোরুহলাঞ্ছনাঢ্যং।

শ্রীধরস্বামী।

কীর্ত্তন্যং কীর্ত্তনার্হং তীর্থং যশোযস্য। পুণ্যশ্লোকা বলিপ্রমুখা স্তেষাং যশস্করং। সমগ্রাণ্যঙ্গানি যস্মিন্। ন চ্যবতে নাপযাতি॥ ১৮॥

প্রেক্ষণীয়ং ঈহিতং লীলা যস্য॥ ১৯॥

তদেবং সমগ্র ধ্যানমুক্ত্বা একৈকাবয়ব ধ্যানমাহ তস্মিন্‌। লব্ধং পদং স্থিতি র্যেন তচ্চিত্তং বিলক্ষ্য বিশেষেণ লক্ষীকৃত্য একত্র একৈকস্মিন্ অঙ্গে ইত্যর্থঃ॥ ২০॥

তদেব পাদাদি ক্রমেণাহ ত্রয়োদশভিঃ। সম্যক্ চিন্তয়েৎ। পাদতলে রেখাত্মকানি বজ্রাদীনি লাঞ্ছনানি তৈরাঢ্যং যুক্তং। উত্তুঙ্গাশ্চ রক্তাশ্চ বিলসন্তো যে নখা স্তেষাং চক্রবালং মণ্ডলং তস্য জ্যোৎস্নাভিরাহতো মহতাং ধ্যাতনাং হৃদয়েহন্ধকারো যেন।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবং সমগ্রাঙ্গং চ তাবদ্ধ্যায়েৎ। যাবন্মনো নচ্যবতে। মনসি চ্যুতে সতি প্রকারান্তরেণ ধ্যায়েদিত্যাহ। স্থিতমিত্যাদি॥১৮॥১৯॥
বিলক্ষ্য নিশ্চিত্য॥ ২০॥
মহতাং ধ্যাতৃণাং হৃদয়স্যান্ধকারমসামর্থ্যং॥ ২১॥ ২২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কীর্ত্তনার্হং তীর্থরূপঞ্চ যশো যস্য তং॥ ১৮॥

প্রসঙ্গতস্তন্মেণ রাগানুগীয় ভক্তানামপি ধ্যেয়াং লীলামাহ স্থিতং বৈকুণ্ঠে বৃন্দাবনীয়কল্পতরু মূলেচ। ব্রজন্তং বৈকুণ্ঠাং গোষ্ঠাৎ বনায়। আসীনং রত্নসিংহাসনে গোবর্দ্ধন শৃঙ্গেচ। শয়ানং শেষপর্য্যঙ্কে গোবর্দ্ধন গুহায়াঞ্চ। শুদ্ধভাবং চেতস্তদা তেন প্রেক্ষণীয়ং জ্ঞান রন্ধ্রাদিভিঃ স্থিত্বৈব দ্রষ্টুমর্হং ঈহিতং ক্রীড়াচেষ্টিতং যস্য তং॥ ১৯॥

সমগ্র ধ্যানমুক্ত্বা একৈকাবয়ব ধ্যানমাহ তস্মিন্ ভগবদ্বিগ্রহে॥ ২০॥

পাদাদি ক্রমেণৈকৈকাবয়ব ধ্যানমাহ বজ্রেতি দক্ষিণচরণতলধ্যানং তস্যৈব কল্পতরু মূলে তিষ্ঠত স্ত্রিভঙ্গললিতস্য কৃষ্ণস্য ভক্তৈর্দৃশ্যত্বাৎ তস্য দক্ষিণ চরণস্য কনিষ্ঠাতলেহঙ্কুশং ধ্যায়েৎ অঙ্কুশ তলে বজ্রং অনামিকা তলে সরোরুহং সরোরুহতলে ধ্বজং

অপর তাঁহার যশ কীর্ত্তনার্হ ও তীর্থ স্বরূপ পবিত্র, তাঁহা হইতেই পুণ্যশ্লোক বলি প্রভৃতির যশ বিস্তীর্ণ হয়। মা। এই রূপ সমগ্র অঙ্গ বিশিষ্ট ভগবানের মূর্ত্তি সকল চিন্তা করিবে, যে পর্য্যন্ত মন আপনা হইতে ক্ষান্ত না হয়, সেই পর্য্যন্ত তাহা হইতে বিরত হইবে না॥ ১৮॥

মা। ঐ প্রকার ভগবন্মূর্ত্তি সকলেরই অন্তর্যামী, ভাব শুদ্ধ চিত্তদ্বারা তাঁহাকে উপবিষ্ট অথবা গমন শীল কিম্বা শয়ান চিন্তা করিবে, অপর তাঁহার লীলা সকলেরই দর্শনীয়॥ ১৯॥

মা। এই প্রকার ভগবানের সকল অবয়বে সম্যক্ প্রকারে চিত্ত স্থান প্রাপ্ত হইয়াছে, যখন বিলক্ষণ রূপে নিরীক্ষণ করিবে, তখন এক এক অঙ্গে তাহা যোগ করিবে॥ ২০॥

কিন্তু সে সময় প্রথমতঃ ভগবানের চরণারবিন্দ চিন্তা করিবে। ঐ পদতলে রেখা স্বরূপ ধ্বজ, বজ্র, অঙ্কুশ এবং সরোরুহের চিহ্ন সকল বিরাজমান, আর অঙ্গুলি সকলের অগ্রভাগে উত্তুঙ্গ অরুণবর্ণ ও বিলাস শালি যে সকল নখরূপ চন্দ্রমণ্ডল বিরাজমান, সে সকলের জ্যোৎস্নায় ধ্যানকারি পুরুষের হৃদ-

উত্তুঙ্গরক্তবিলসন্নখচক্রবালজ্যোৎস্নাভিরাহতমহদ্ধৃদয়ান্ধকারং ॥ ২১ ॥
যচ্ছৌচনিঃসৃতসরিৎপ্রবরোদকেন তীর্থেন মূর্দ্ধ্ন্যধিকৃতেন শিবঃ শিবোঽভূৎ।
ধ্যাতুর্মনঃ শমলশৈলনিসৃষ্টবজ্রং ধ্যায়েচ্চিরং ভগবতশ্চরণারবিন্দং ॥ ২২ ॥
জানুদ্বয়ং জলজলোচনয়া জনন্যা লক্ষ্ম্যাখিলস্য সুরবন্দিতয়া বিধাতুঃ।
ঊর্ব্বোর্নিধায় করপল্লবরোচিষা যৎ সংলালিতং হৃদি বিভোরভবস্য কুর্য্যাৎ ॥ ২৩ ॥

### শ্রীধরস্বামী।

এতচ্চ সর্ব্বমুপাদেয়ং বিশেষণং ধ্যেয়ত্বেনৈবোচ্যতে ॥ ২১ ॥

কিঞ্চ যস্য শৌচেন ক্ষালনেন নিঃসৃতায়াঃ সরিৎ প্রবরায়া গঙ্গায়া উদকেন তীর্থেন সংসারতারকেণ মূর্দ্ধ্নি অধিকৃতেন ধৃতেন শিবোপি শিবোঽভূৎ অত্যধিকং সুখং প্রাপেত্যর্থঃ। ধ্যাতু র্মনসি যঃ শমলশৈলঃ পাপপর্ব্বতঃ তস্মিন্ নিসৃষ্টং ক্ষিপ্তং বজ্রমিব যৎ। যদ্বা শমলশৈলে নিসৃষ্টং স্বলাঞ্ছন রূপং বজ্রং যেন তৎ ॥ ২২ ॥

বিভোর্জানুদ্বয়ং তৎপর্য্যন্তং জঙ্ঘাদ্বয়ং অখিলস্য বিধাতু র্ব্রহ্মণো জনন্যা লক্ষ্ম্যা সংলালিতং স্পর্শচাতুর্য্যেণ সংসেবিতং সংসারিত্বমিব প্রতীতং বারয়তি অভবস্যেতি। হৃদি কুর্য্যাৎ ধ্যায়েৎ ॥ ২৩ ॥

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

জানুদ্বয়মিতি ত্রিকং ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবমঙ্গুষ্ঠ তলে যব চক্রাদিকং জ্ঞেয়ং এতৈর্লাঞ্ছনৈশ্চিহ্নৈরাঢ্যং অন্ধকারং পাপং ॥ ২১ ॥

চরণারবিন্দস্য মাধুর্য্যমুক্ত্বা ঐশ্বর্য্যমাহ যস্য শৌচেন ক্ষালনেন নিঃসৃতা যা সরিৎ প্রবরা গঙ্গা তস্যা উদকেন মূর্দ্ধ্নি আধিক্যেন কৃতেন। যদ্বা মূর্দ্ধ্নি ধর্ত্তুং অধিকৃতেন অধিকারেণ প্রাপ্তেন শিবোঽপি শিবোঽভূদদ্যৈবাহং শিবোঽভূবমিত্যভিমন্যতে স্মেত্যর্থঃ। ধ্যাতুর্জনস্য মনঃ শমলানি রাগদ্বেষাদীনি তেষ্বেব শৈলেষু নিসৃষ্টং স্বলাঞ্ছন রূপং বজ্রং যেন তৎ। এবমেব যচ্চরণারবিন্দং ধ্যাতুর্ভক্তস্য মনো হস্তিনং স্ববশ্যন্যানেতুং অঙ্কুশং ধত্তে মনঃ সরসীমলং কর্ত্তুং কমলং মনসে সর্ব্বোৎকর্ষ সাম্রাজ্যং দাতুং ধ্বজং সর্ব্বোৎকৃষ্ট যশোদাতুং যবং। ত্রিবিধ তাপোপশমনায় ছত্রং সর্ব্বতো রক্ষণার্থং চক্রাদিকমপি ধত্তে ইত্যপি জ্ঞেয়ং ॥ ২২ ॥

শয়ানং ধ্যায়েদিত্যুক্তমতঃ শেষপর্য্যঙ্কে শয়ানস্য বিভো র্জানুদ্বয়ং তৎ পর্য্যন্তং জঙ্ঘাদ্বয়ং হৃদি কুর্য্যাৎ। যৎখলু অখিলস্য বিধাতুর্ব্রহ্মণঃ জনন্যা লক্ষ্ম্যা সম্বাহনচাতুর্য্যবত্যোঃ করপল্লবয়োরোচিষা অরুণিম্না পীতিম্নাচ সংলালিতং শোভিতীকৃতং জলজলোচনয়েতি তল্লোচনাভ্যাং নির্বাধমেবাস্বাদিত লাবণ্যমিত্যর্থঃ ইদমেব জঙ্ঘয়োর্জানুনোশ্চ মাধুর্য্যমৈশ্বর্য্যঞ্চৈব মগ্রেপি জ্ঞেয়ং। অভবস্য নবিদ্যতে ভবো যস্মাত্তস্য ॥ ২৩ ॥

য়ান্ধকার বিনষ্ট হয়, অতএব চরণ দ্বয়ের চিন্তার সময়ে ঐ সকলেরও চিন্তা করিবে ॥ ২১ ॥

অপিচ ঐ চরণ ক্ষালনে যে সরিৎপ্রবরা গঙ্গা নিঃসৃতা হইয়াছেন তাঁহার সলিল সংসার নিস্তারক জ্ঞান করিয়া মস্তকোপরি ধারণ করাতে শিবও শিব হইয়াছেন অর্থাৎ অধিকতর সুখ প্রাপ্ত হইয়াছেন যে ব্যক্তি ঐ চরণ ধ্যান করে তাহার মনের পাপরূপ পর্ব্বতে বজ্র নিক্ষিপ্ত হয়, অতএব যোগিগণ ঐ চরণারবিন্দকে চিরকাল ধ্যান করিবেন ॥ ২২ ॥

অপর ব্রহ্মার জননী দেববন্দিতা পদ্মাক্ষী লক্ষ্মী ভগবানের জানুদ্বয় আপনার ঊরুদ্বয়ের উপরি স্থাপন পূর্ব্বক স্বীয় অরুণবর্ণ কর পল্লব দ্বারা স্পর্শ চাতুর্য্য সহকারে সেবা করিয়া থাকেন, সংসার দুঃখ অতিতরণেচ্ছুক যোগী ভগবানের ঐ জানুদ্বয় আপনার হৃদয় মধ্যে সংস্থাপন করিয়া ধ্যান করিবে ॥ ২৩ ॥

ঊরূ সুপর্ণভুজয়োরধিশোভমানাবোজোনিধী অতসিকাকুসুমাবভাসৌ।
ব্যালম্বি পীত বরবাসসি বর্ত্তমান কাঞ্চীকলাপ পরিরম্ভি নিতম্ববিম্বং ॥ ২৪ ॥
নাভিহ্রদং ভুবনকোশগুহোদরস্থং যত্রাত্মযোনিধিষণাখিললোকপদ্মং।
ব্যূঢ়ং হরিন্মণিবৃষস্তনয়োরমুষ্য ধ্যায়েদ্দ্বয়ং বিশদহারময়ূখগৌরং ॥ ২৫ ॥
বক্ষোঽধিবাসমৃষভস্য মহাবিভূতেঃ পুংসাং মনো নয়ননির্বৃতিমাদধানং।

শ্রীধরস্বামী।

সুপর্ণস্য ভুজয়োঃ স্কন্ধয়োরধি উপরি। ওজসো বলস্য নিধী আধারৌ। অতসিকায়াঃ কুসুমবৎ কান্ত্যা অবভাসমানৌ। ব্যালম্বি আগুল্‌ফং লম্বমানং যৎপীতং বরং বাসস্তস্মিন্ বর্ত্তমানো যঃ কাঞ্চীকলাপস্তেন পরিরম্ভঃ সংশ্লেষো বিদ্যতে যস্য তদ্বিভোর্নিতম্ববিম্বঞ্চ হৃদি কুর্য্যাৎ ইতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥ ২৪ ॥

অমুষ্য হরের্নাভিহ্রদং ধ্যায়েৎ। কথম্ভূতং ভুবনানাং কোশস্য সমূহস্য গুহাধিষ্ঠানং যদুদরং তত্র স্থিতং। যত্র নাভিহ্রদে আত্মযোনে র্ব্রহ্মণোধিষণং ধিষ্ণ্যং অখিললোকাত্মকং পদ্মং ব্যূঢ়মুত্থিতং। তথা হরিন্মণিবৃষৌ মরকতমণিশ্রেষ্ঠাবিব যৌ স্তনৌ তয়োর্দ্বয়ং ধ্যায়েৎ। বিশদহারাণাং ময়ূখৈর্গৌরং শ্বেতং ॥ ২৫ ॥

ঋষভস্য শ্রেষ্ঠস্য মহাবিভূতে র্মহালক্ষ্ম্যা অধিবাসং স্থানং বক্ষঃ কণ্ঠঞ্চ মনসি কুর্য্যাৎ। কথম্ভূতং কণ্ঠং কৌস্তুভমণির্যো ভূষণার্থং ধৃতঃ তস্যাধিকং ভূষণমর্থঃ প্রয়োজনং যস্য কৌস্তুভমণিমেব স্বয়মলঙ্কুর্ব্বন্তমিত্যর্থঃ। পুংসাং স্বর্ভৃণাং দ্রষ্টৃণাঞ্চ মনোনয়নানাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গুহা প্রবেশস্থানং স্তনয়োর্দ্বয়ং তদুপলক্ষিত বক্ষোধঃ ॥ ২৫ ॥

অধিবাসমিতি তস্যা অপি পরমলোভনীয়ত্বং দর্শিতং ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্রজন্তং ধ্যায়েদিত্যুক্তমতঃ পৃথু ক্রবাদিভ্যোবরং দাতুং গচ্ছতো গরুড়ারূঢ়স্য হরেরূরুদ্বয়ং হৃদি কুর্য্যাৎ। ভুজয়োরধি উপরি স্কন্ধয়োস্থিতার্থঃ। নিতম্ববিম্বং নিতম্বমণ্ডলং ॥ ২৪ ॥

গর্ভোদশায়িনো নাভীহ্রদং ধ্যায়েৎ। ভুবনানাং কোশস্য সমূহস্য গুহা অধিষ্ঠানং যদুদরং তত্র স্থিতং। তত্রাত্মযোনে র্ধিষণং ধিষ্ণ্যং অখিল লোকাত্মকং পদ্মং বৃঢ়মুত্থিতং হরিন্মণি বৃষৌ মরকতমণিশ্রেষ্ঠাবিব যৌ চক্রিকাকৃতিস্তনৌ তয়োর্দ্বয়ং। হরিন্মণি বর্ণো বৃষো ধর্ম্মো যত্র তথা ভূতয়োঃ স্তনয়োরিতি বা তদ্দক্ষিণ স্তনস্য ধর্ম্মত্বাৎ। বিশদানাং হারাণাং ময়ূখৈর্গৌরং শ্বেতমিতি দক্ষিণ স্তনোপরি দক্ষিণাবর্ত্ত শ্বেত শ্রীবৎস রেখামপি হারকান্তিমিব ধ্যায়েদিত্যপি সূচিতং জ্ঞেয়ং ॥ ২৫ ॥

মহাবিভূতে র্মহালক্ষ্ম্যা অধি অধিকো বামভাগে বাসো যত্র এতাদৃশং। বক্ষো মনসি কুর্য্যাৎ কৌস্তুভমণেরপি অধিকং ভূষণ-

এইরূপে ভগবানের ঊরুদ্বয় যাহা গরুড়ের স্কন্ধোপরি শোভমান এবং বলের আধার ও অতসীকুসুম তুল্য কান্তি দ্বারা দীপ্তিমান, তাহাও হৃদয়মধ্যে চিন্তা করিবে এবং তাঁহার নিতম্ব বিম্ব যাহাতে গুল্‌ফ পর্য্যন্ত লম্বমান পীত বসন ও কাঞ্চি কলাপের সংশ্লেষ আছে তাহাও হৃদয় মধ্যে স্থাপন পূর্ব্বক চিন্তা করিবে ॥ ২৪ ॥

অনন্তর ভগবানের নাভিহ্রদ এই রূপে ধ্যান করিবে যে, যে উদর ভুবন সমূহের অধিষ্ঠান স্থান, এই নাভি তাহাতে অবস্থিত রহিয়াছে এবং এই নাভিহ্রদেই আত্মযোনি ব্রহ্মার আসন যে অখিল লোকময় পদ্ম, তাহা উত্থিত হইয়াছিল, তাহার পরে ভগবানের যে স্তনদ্বয় শ্রেষ্ঠ মরকতমণি তুল্য এবং যাহা নির্ম্মল হার সকলের কিরণে গৌরবর্ণ, তাহা ধ্যান করিবে ॥ ২৫ ॥

অনন্তর ভগবানের বক্ষঃস্থল যাহা শ্রেষ্ঠ মহাবিভূতির অর্থাৎ মহালক্ষ্মীর অধিবাস স্থান এবং কণ্ঠদেশ যাহাতে ভূষণার্থ কৌস্তুভ মণি ধৃত হইয়া স্বয়ং অলঙ্কৃত হয়, ঐ দুই অঙ্গও ধ্যান করিবে। মা!

কণ্ঠঞ্চ কৌস্তুভমণেরধিভূষণার্থং কুর্য্যান্মনস্যখিললোকনমস্কৃতস্য ॥ ২৬ ॥

বাহূংশ্চ মন্দরগিরেঃ পরিবর্ত্তনেন নির্ণিক্ত বাহু বলয়ানধিলোকপালান্।

সংচিন্তয়েদ্দশশতারমসহ্যতেজঃ শঙ্খঞ্চ তৎকরসরোরুহরাজহংসং ॥ ২৭ ॥

কৌমোদকীং ভগবতো দয়িতাং স্মরেত দিগ্ধামরাতিভটশোণিতকর্দ্দমেন।

মালাং মধুব্রতবরূথগিরোপঘুষ্টাং চৈত্ত্যস্য তত্ত্বমমলং মণিমস্য কণ্ঠে ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নির্বৃতিমাদধানমিত্যুভয়ো র্বিশেষণং ॥ ২৬ ॥

নির্ণিক্তানি উজ্জ্বলীকৃতানি বাহুবলয়ানি অঙ্গদানি যেষু অধিশ্রিতা লোকপালা যেষু। দশশতারং চক্রং। ন সহ্যং তেজো যস্য তস্য করসরোরুহে রাজহংসমিব ॥ ২৭ ॥

অরাতয়ো যে ভটা যোদ্ধারঃ তেষাং শোণিতমেব কর্দ্দমস্তেন দিগ্ধাং লিপ্তাং অস্য কণ্ঠে মালাং মণিঞ্চ স্মরেৎ মধুব্রতানাং বরূথস্য গিরা উপঘুষ্টাং নাদিতাং। চৈত্ত্যস্য জীবস্য তত্ত্বং। তদুক্তং বৈষ্ণবে। আত্মানমস্য জগতো নির্লেপমগুণামলং। বিভর্ত্তি কৌস্তুভমণিস্বরূপং ভগবান্ হরিরিতি ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মন্দরগিরেরিতি সৌন্দর্য্য মাত্রে তাৎপর্য্যং। নতু নির্ণেজনে নির্ণিক্তত্বস্য নিত্যসিদ্ধত্বাৎ। তস্মাদত্যন্ততিরস্কৃত বাচ্য এবায়ং ধ্বনিকৃৎপ্রেক্ষয়া গম্যতে। পরিবর্ত্তনং চাত্র সুষ্ঠু স্থাপনার্থং জ্ঞেয়ং ॥ ২৭ ॥

দিগ্ধামিতি পূর্ব্ববৎ লিপ্তত্বস্যৈব পৌনঃ পুন্যাৎ জীবস্য তত্ত্বং মহাসমষ্টি রূপস্য তস্যাবির্ভাবাস্পদং মহাপুরুষস্যৈবাবির্ভাব বিশেষ ইত্যর্থঃ। অমলং গুণাতীতং। তদুক্তং বৈষ্ণবে। আত্মানমস্য জগতো নির্লেপমগুণাত্মকং। বিভর্ত্তি কৌস্তুভমণি স্বরূপং ভগবান্ হরিরিতি। এবং তস্য ভূষণানামপি পরব্রহ্মত্বে তদাশ্রয়স্য তস্য কৈমুত্যমানীতং ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অর্থঃ প্রয়োজনং যস্য কৌস্তুভমণিরপি যেন ভূষিতঃ স্যাত্তং কণ্ঠং চেত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

সমুদ্রং মথ্নতো হরেবাহূন্ চিন্তয়েৎ। নির্ণিক্তানি উজ্জ্বলীকৃতানি বাহু বলয়ান্যঙ্গদাদীনিচ যেষু তান্। অধি অধিকৃতা ভক্তা লোকপালা ভবন্তি যেভ্যস্তান্ বৈকুণ্ঠনাথস্য ভগবতশ্চতুর্ষু হস্তেষু চক্রাদ্যস্ত্র চতুষ্কং মালাং কৌস্তুভঞ্চ স্মরেদিত্যাহ সংচিন্তয়েদিতি সার্দ্ধেন। দশশতারং চক্রং ॥ ২৭ ॥

দিগ্ধাং লিপ্তাং উপঘুষ্টাং নাদিতাং। চিত্তে ভবত্যাবির্ভবতীতি চৈত্ত্যশব্দেন সর্ব্বত্র যদ্যপি পরমাত্মৈবোচ্যতে তদপ্যত্র তচ্ছক্তিত্বাজ্জীবাত্মৈবোচ্যতে। চৈত্ত্যস্য জীবস্য জীবশক্তেস্তত্ত্বং। তদুক্তং বৈষ্ণবে। আত্মানমস্য জগতো নির্লেপমগুণামলং। বিভর্ত্তি কৌস্তুভমণিস্বরূপং ভগবান্ হরিরিতি। কৌস্তুভস্যৈবানন্তাঃ কিরণা জীবা ইতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

অখিল লোক নমস্কৃত ভগবানের বক্ষঃস্থল এবং কণ্ঠদেশ স্মরণ বা দর্শন করিলে মন ও নয়নের অতিশয় প্রীতি জন্মে ॥ ২৬ ॥

তাহার পর ভগবানের বাহু চতুষ্টয় চিন্তা করিবে, ঐ বাহু দ্বারাই মন্দর পর্ব্বত সঞ্চালিত হইয়াছিল, তাহাতে তত্রস্থ অঙ্গদ সকল সাতিশয় উজ্জ্বলীকৃত হইয়াছে এবং লোকপাল সকল তন্মধ্যে আশ্রিত হইয়া আছেন। তদনন্তর তাঁহার হস্তে যে সহস্র আর সুদর্শন নামে চক্র আছে, যাহার তেজ অতীব অসহ্য, তাহার ও তদীয় কর কমলে যে রাজহংস তুল্য শ্বেতবর্ণ শঙ্খ আছে, তাহারও চিন্তা করিবে ॥ ২৭ ॥

অনন্তর ভগবানের দয়িতা কৌমোদকী গদা যাহা অরাতিসেনার শোণিত রূপ কর্দ্দমে লিপ্ত আছে তাহা চিন্তা করিবে। পরে তাঁহার কণ্ঠদেশে যে মালা আছে, যাহা মধুকর নিকরের গুঞ্জন রবে নাদিত হইতেছে এবং তত্রস্থ কৌস্তুভ মণি যাহা জীবের তত্ত্ব স্বরূপ এতদুভয়ের ধ্যান করিবে ॥ ২৮ ॥

ভৃত্যানুকম্পিতধিয়েহ গৃহীতমূর্ত্তেঃ সঞ্চিন্তয়েদ্ভগবতোবদনারবিন্দং।
যদ্বিস্ফুরন্মকর কুণ্ডলবল্গিতেন বিদ্যোতিতামলকপোলমুদারনাসং ॥ ২৯ ॥
যৎ শ্রীনিকেতমলিভিঃ পরিসেব্যমাণং ভূত্যা স্বয়া কুটিলকুন্তলবৃন্দজুষ্টং।
মীনদ্বয়াশ্রয়মধিক্ষিপদব্জনেত্রং ধ্যায়েন্মনোময়মতন্দ্রিত উল্লসদ্ভ্রু ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভৃত্যেষু অনুকম্পিতা কৃতানুকম্পা যা ধী স্তয়া গৃহীতা মূর্ত্তির্যেন তস্য বিস্ফুরন্তী যে মকরকুণ্ডলে তয়োর্ব্বল্গিতেন প্রচলনেন বিদ্যোতিতাবমলৌ কপোলৌ যস্মিন্ তৎ। উদারা উন্নতা নাসিকা যস্মিন্ তৎ ॥ ২৯ ॥

যচ্চ মুখং স্বয়া ভূত্যা শোভয়া অলিভিশ্চ পরিষেব্যমাণং মীনদ্বয়াশ্রয়ঞ্চ শ্রীনিকেতং পদ্মং অধিক্ষিপৎ বর্ত্ততে তদ্ধ্যায়েৎ। অত্র কুন্তলৈরলীনামধিক্ষেপঃ নেত্রদ্বয়েন মীনদ্বয়স্যেতি দ্রষ্টব্যং। অব্জে ইব নেত্রে যস্মিন্ ইত্যুপমানান্তরং। উল্লসন্তৌ ভ্রুবৌ যস্মিন্ মনোময়ং মনসি আবির্ভবৎ ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভৃত্যাঃ স্বস্বাভীষ্টমূর্ত্তে র্ভাবকাঃ তেষু অনুকম্পা যুক্তা যা ধীঃ। তয়া ইহ জগতি গৃহীতা আকৃষ্টা বৈকুণ্ঠাদানীতা মূর্ত্তয়ো যেন তস্য ॥ ২৯ ॥

যৎ খলু শ্রীনিকেতং। সর্ব্বোৎকৃষ্টাব্জান্তরং অধিক্ষিপদ্বর্ত্ততে। তদব্জাকারং নেত্রং ধ্যায়েৎ। যদ্বা অব্জেতাব্জং। সুপাং সুলুগিত্যাদিনা ছান্দসঃ সুলুক্। তস্য বিশেষণং শ্রীনিকেতং ইতি। মীনদ্বয়ং চাত্র ভ্রূদ্বয়েনাধিক্ষিপ্তং জ্ঞেয়ং যেন মুখেনাব্জমধিক্ষিপ্তং অত্র নেত্রস্যাব্জত্বে শোভা বিশেষাদেপাষাদেবং ব্যাখ্যায়তে। মনোময়ং শ্রীভগবদন্তর্মনা কৃপাবিলাস সূচকং। শ্রীভক্তান্তর্মনাভক্তিবিলাসাবিষ্টং বা ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনুকম্পা সঞ্জাতাহস্যা ইত্যনুকম্পিতা। তারকাদিত্বাদিতচ্। যদ্বা অনুকম্পিত মনুকম্পা কৃপা তদাত্মিকা তন্ময়ী বা যা ধীস্তয়া স্ববাসার্থং গৃহীতা মূর্ত্তির্যস্য। হে মৎস্বরূপশক্তিসারভূতে অনুকম্পে ইহ মর্ত্যলোকে মন্মূর্ত্তিষু মধ্যে যাসিচ্ছসি তাং স্বনির্ভর নিবাসার্থং গৃহাণেত্যুক্তে তয়া বিবিচ্য রামকৃষ্ণ মূর্ত্তিএব বিশেষতো গৃহীত ইত্যর্থঃ। যদিতি মকরকুণ্ডলয়োর্বল্গনং খলু পার্শ্বদ্বয়স্থ পার্ষদ সঞ্চালিত চামর হেতুকেন মারুতেন বা বয়স্যগণ নর্ম্মোক্তি প্রত্যুক্তি হেতুকেন শিরঃকম্পেন বা সহচরীগণ নৃত্য গীত বাদ্য তাল তানাদ্যাস্বাদন সাধুত্ব খ্যাপন হেতুকয়া গ্রীবা ভঙ্গ্যা বা জ্ঞেয়ং অমলেতি কপোলয়োর্ম্মারমণিদর্পণায়মানত্বং তয়োশ্চলন্মকর কুণ্ডলদ্বয় প্রতিবিম্বেন নটন্তৌ নয়ন খঞ্জনৌ নৃত্যোপাধ্যায়ৌ ভ্রূদ্বয়া স্বতলস্থনসায়াতঃ মকর চতুষ্টয়ং নর্ত্তয়ত ইব ইত্যুৎপ্রেক্ষা গম্যা। উদারং সমুন্নত নাসিকং উদারো দাতৃ মহতোরিত্যভিধানান্নাসিকায়া সুধাস্বাদন সভ্যত্বেন স্বসর্ব্বস্বদাতৃত্বং ॥ ২৯ ॥

যচ্চ শ্রীনিকেতনং বদনারবিন্দং অলিভিঃ পরিষেব্যমাণমপি মীনদ্বয়াশ্রয়মপি অধিক্ষিপৎ। অর্থাৎ অরবিন্দান্তরং স্বয়াবিভূত্যা তিরস্কুর্ব্বদ্বর্ত্ততি। তৎ ধ্যায়েদিত্যন্বয়ঃ। তত্র কুটিল কুন্তল বৃন্দেনালীনামাক্ষেপঃ। অব্জদলতুল্য নেত্রাভ্যাং মীনদ্বয়স্যাক্ষেপঃ। মনোময়ং স্বমনসা তাদাত্ম্যমিব স্বাদাধিক্যাৎ প্রাপ্তমিত্যর্থঃ। স্বভক্ত বিষয় কৃপাদ্যোতনাদুল্লসন্তৌ ভ্রুবৌ যস্য তৎ ॥৩০

মা! ভগবান্ হরি স্বীয় ভক্তগণের প্রতি অনুকম্পা বিতরণ বুদ্ধিতেই মূর্ত্তি গ্রহণ করেন, অতএব তাঁহার সমস্ত অবয়ব চিন্তা করাই কর্ত্তব্য, পূর্ব্বোক্ত অঙ্গ সকল সুন্দর রূপে চিন্তিত হইলে তৎপরে তাঁহার বদনারবিন্দ চিন্তা করিবে। আহা! ভগবানের বদনের কি মনোহর শোভা! দীপ্তিশালী মকরাকৃতি কুণ্ডলদ্বয়ের সঞ্চালন দ্বারা অমল কপোলদ্বয় সর্ব্বদাই বিদ্যোতিত হইতেছে এবং তাহাতে উন্নত নাসিকা মনোহর শোভা বিস্তার করিতেছে ॥ ২৯ ॥

অপর ঐ বদন স্বীয় শোভা ও মধুকর নিকরে সতত সেব্যমান এবং কুঞ্চিত কেশ কলাপে অতিশয় রমণীয় ও মীনদ্বয়ের অধিক্ষেপকারি নয়নদ্বয়ে সুশোভিত, অতএব তাহা লক্ষ্মীর নিকেতন পদ্মকেও তিরস্কার করিতে পারে, আর তাঁহার ভ্রূমণ্ডল নিয়তই উল্লসিত হইতেছে তাহাতে ঐ বদন সর্ব্বদাই মনোমধ্যে আবির্ভূত হইয়া থাকে ॥ ৩০ ॥

তস্যাবলোকমধিকং কৃপয়াতিঘোর তাপত্রয়োপশমনায় নিসৃষ্টমক্ষ্ণোঃ।
স্নিগ্ধস্মিতানুগুণিতং বিপুলপ্রসাদং ধ্যায়েচ্চিরং বিততভাবনয়া গুহায়াং ॥ ৩১ ॥
হাসং হরেরবনতাখিললোক তীব্র শোকাশ্রুসাগর বিশোষণমত্যুদারং।
সম্মোহনায় রচিতং নিজমায়য়াস্য ভ্রূমণ্ডলং মুনিকৃতে মকরধ্বজস্য ॥ ৩২ ॥
ধ্যানায়নং প্রহসিতং বহুলাধরৌষ্ঠভাসারুণায়িততনুদ্বিজকুন্দপঙ্ক্তি।

শ্রীধরস্বামী।

কৃপয়া অধিকমত্যর্থং অক্ষিভ্যাং নিসৃষ্টং প্রযুক্তং। স্নিগ্ধস্মিতেনানুগুণিতং সংযুক্তং। বিপুলঃ প্রসাদো যস্মিন্ গুহায়াং হৃদি ॥৩১॥

অবনতা যে অখিললোকা স্তেষাং তীব্রশোকেন যানি অশ্রূণি তেষাং সাগরং বিশোষয়তীতি তথা তং হরের্হাসং। অস্য অত্যুদারং ভ্রূমণ্ডলঞ্চ ধ্যায়েৎ। কথং ভূতং নিজমায়য়া মকরধ্বজস্য সম্মোহনায় রচিতং মুনিকৃতে মুনীনামুপকারায় মুনীনাং সম্মোহনে প্রবৃত্তং কামমেব সম্মোহয়িতুমিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

মন্দহাস ধ্যান মুক্তা স্ফুটহাসধ্যানমাহ। বিষ্ণোঃ প্রহসিতং ধ্যায়েৎ কীদৃশং ধ্যানায়নং অতিসুন্দরতয়া প্রযত্নং বিনৈব

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্নিগ্ধং স্নেহাতিশয়াভিব্যঞ্জকং। যৎ স্মিতং তেনানু নিরন্তরং গুণিতং পুনঃ পুনঃ স্ফীতীকৃতং। অতএব যত এব বা বিপুলঃ প্রসাদো যস্য যত্র বা তথাভূতং। গুহায়াং পরম রহস্য গৃহরূপে চিত্তে ॥৩১॥

তীব্র শোকাশ্রু সাগর বিশেষণত্বেন হাসস্য পরমানন্দাশ্রুসাগরবর্দ্ধনত্বং ধ্বন্যতে। তেন চন্দ্রত্বেপ্যপূর্ব্বত্বং। প্রসিদ্ধ চন্দ্রেস্যার ক্ষীরোদধি বর্দ্ধনত্বাবিশেষাৎ। ভ্রূমণ্ডলং বর্ণয়তি। সম্মোহনায়েতি। এষা চোৎপ্রেক্ষা জ্ঞেয়া। কাকা হি সা ব্যজ্যতে ॥ ৩২ ॥

ভক্ত্যা আদরেণ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্য হরেরবলোকং ধ্যায়েৎ অক্ষোরক্ষিভ্যাং নিসৃষ্টং নির্শ্মিতং ধ্যাতুরতিঘোরং যত্তাপত্রয়ং তস্যোপশমায় স্নিগ্ধং যৎ স্মিতং তদেব স্মিতোপলক্ষিতং মাধুর্য্যং অনু অনু গুণিতং প্রথমং দ্বিগুণিতং ততস্ত্রিগুণিতাদিক্রমেণ কোটি কোটি গুণিতং যত্র তং। ৩১ ॥

হরের্হাসং ধ্যায়েৎ অবনতা ভক্তা যে অখিলা লোকা স্তেষাং দাস্য সখ্যাদি ভাববতাং তদ্বিরহোত্থয়াতীব্রো যঃ শোকাশ্রু সাগরস্তং বিশেষেণ শোষয়তীতি তং অত্যুদারমিতি শোকসাগরাদুদ্ধৃত্যানন্দসাগরে নিমজ্জনং দদানমিত্যর্থঃ। যদ্বা সাংসারিক তীব্র দুঃখশোকাশ্রু সাগর শোষণত্বেন হাসস্য সংসারাতীত প্রেমানন্দাশ্রু সাগর বর্দ্ধনত্বং ধ্বন্যতে তেন চন্দ্রত্বেপ্যদ্ভুতত্বং। প্রসিদ্ধশ্চন্দ্রোহি ক্ষীরোদঞ্চ বর্দ্ধয়তীতি। অস্য ভ্রূমণ্ডলঞ্চ ধ্যায়েৎ নিজ মায়য়া সকপট নিক্ষেপেণৈব সর্ব্বমোহনস্যাপি মকরধ্বজস্য সংমোহনায় রচিতং প্রস্তুতীকৃতং নমু মকরধ্বজঃ কিমিতি মোহয়েত্তত্রাহ মুনিকৃতে। পত্রাম্বুভোজিন স্তপস্যতোহপি মুনীন্ অয়মুদ্বেজয়েদিতি কোপেনৈবেত্যুৎপ্রেক্ষা ॥ ৩২ ॥

প্রেক্ষণীয়েহিতং ধ্যায়েদিত্যুক্ত মতঃ কাপি রহসি কুসুমতল্প মধ্যাসীনস্য স্বপ্রেয়সীমতি সৌরভ লোভেন শ্রবণ নয়ন নাসা-

পরে ভগবানের পদ্মতুল্য অবলোকন ধ্যান করিবে, তাঁহার নয়নদ্বয়ের যে দৃষ্টি সুস্নিগ্ধ হাস্যযোগে মনোহর, যাহা ধ্যাতৃজনের ঘোরতর আধ্যাত্মিকাদি তাপত্রয়ের উপশমার্থ প্রযুক্ত হইয়া থাকে, যাহাতে তাঁহার বিপুল প্রসন্নতা অনুভব করা যায়, সেই দৃষ্টি আপনার হৃদয়মধ্যে সতত ধ্যান করিবে ॥ ৩১ ॥

তদনন্তর ভগবানের যে হাস্য, অখিল লোক অবনত হওয়াতে তাহাদের তীব্র শোকজনিত অশ্রু সাগর শোষণ করিয়াছিল, তাহা ধ্যান করিবে। পরে তাঁহার উদার ভ্রূমণ্ডল যাহা মুনিগণের উপকারার্থ কন্দর্পকে মুগ্ধ করিতে নিজমায়া দ্বারা রচিত হয়, তাহারও চিন্তা করিবে ॥ ৩২ ॥

তদনন্তর ভগবানের উচ্চহাস্য ধ্যান করিবে, ঐ হাস্যে অধর ও ওষ্ঠের বহুল কান্তি দ্বারা কুন্দমুকুল

ধ্যায়েৎ স্বদভ্র কুহরেঽবসিতস্য বিষ্ণোর্ভক্ত্যার্দ্রয়ার্পিতমনা ন পৃথগ্দিদৃক্ষেৎ ॥ ৩৩ ॥
এবং হরৌ ভগবতি প্রতিলব্ধভাবো ভক্ত্যাদ্রবদ্ধৃদয় উৎপুলকঃ প্রমোদাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

ধ্যানস্য বিষয়ভূতং সৌন্দর্য্যমেবাহ বহুলয়া অধিকয়া অধরোষ্ঠস্য ভাসা কান্ত্যা অরুণীকৃতা স্তনবঃ সূক্ষ্মা দ্বিজা এব কুন্দমুকুলানি তেষাং পঙ্‌ক্তিঃ স্ফুরতি যস্মিন্ তৎ দভ্রকুহরে হৃদয়াবকাশেঽবসিতস্য জ্ঞাতস্য প্রেমরসেনার্দ্রয়া ভক্ত্যা তস্মিন্ এবার্পিত মনাঃ সন্ পৃথক্ তদ্ব্যতিরিক্তং দ্রষ্টুং নৈবেচ্ছেৎ চিত্তং ন বিচালয়েদিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

সমাধিমাহ এবমিতি দ্বাভ্যাং। নির্বীজঃ সবীজশ্চেতি দ্বিবিধো যোগঃ। তত্র নির্বীজযোগে যতো যতো নিশ্চরতি মনশ্চঞ্চলমস্থিরং। ততস্ততো নিয়ম্যৈতদাত্মন্যেব বশং নয়েদিতি গীতাদ্যুক্তমার্গেণ ক্রিয়মাণোঽপি দুষ্করঃ সমাধিঃ। সবীজেতু সুকর স্তত্রহি পরমানন্দ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবং হরাবিতি। এবং পূর্ব্বোক্তযোগে মিশ্রভক্ত্যনুষ্ঠানেন হরৌ প্রতিলব্ধভাবোভবতি। তত্র লিঙ্গঃ ভক্ত্যেত্যাদি। ভক্ত্যা স্মরণাদিনা। অপি এবমপি তচ্চ ধ্যেয় মধুরত্বস্য ভাবেন তাদৃশতাপন্নঞ্চ তস্য চিত্তং। শনকৈর্বিযুঙ্‌ক্তে ইত্যুক্তমপি ভবতি। যেন যোগাঙ্গতয়া ভক্তিরনুষ্ঠিতা তস্মাৎ কৈবল্যেচ্ছা কৈতব দোষাদেবেতি ভাবঃ। যথোক্তং। ধর্ম্মঃ প্রোজ্‌ঝিতকৈতব ইত্যত্র প্রশব্দেন মোক্ষাভিসন্ধিরপি কৈতবত্বং। অতএব বড়িশশব্দেন কাঠিন্যং অরসবিত্বং কৌটিল্যং দাম্ভিকত্বং স্বার্থমাত্র সাধনত্বঞ্চ ব্যঞ্জিতং শুদ্ধভক্তাস্ত্ব নকদাচিত্তথা তং ধ্যেয়ং ত্যজন্তি। যথোক্তং রাজ্ঞা। ধৌতাত্মা পুরুষঃ কৃষ্ণপাদমূলং ন মুঞ্চতি। মুক্তসর্ব্বপরিক্লেশঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মুখাদি সমীপমজহতঃ কস্যচিদ্ভ্রমরস্য ঝঙ্কারেণ ত্রস্তাং শশ্বদ্ভুজোৎক্ষেপবসনোন্নমন গ্রীবা নয়নাদি চাপল্যবতীং রসিকশেখর পদয়োস্তে পতামি দুষ্টমিমং বিদ্রাবয়েতি সকাকুব্যাহরন্তীং পশ্যতঃ শৃণু ভো ভৃঙ্গাধিপ ইমামদ্যমাজহীহি ভুঙ্‌ক্ষ্বেতি নিগদতো ভগবতঃ প্রহসিতমুচ্চৈর্হসিতং ধ্যায়েৎ। ধ্যানায়নং প্রযত্নং বিনৈব স্বয়মেব ধ্যানস্য বিষয়ী ভবিষ্যু তত্রাপি মাধুর্য্যমাহ বহুলয়া অধরোষ্ঠস্য ভাসা অরুণী ভূতাস্তনবঃ সূক্ষ্মা দ্বিজা এব কুন্দমুকুলানি তেষাং পঙ্‌ক্তি স্ফুরতি যস্মিন্ তৎ। স্বদভ্র কুহরে হৃদয়াকাশেঽবসিতস্য প্রতীতস্য নাস্মাৎ পৃথগ্দিদৃক্ষেৎ দ্রষ্টুং নেচ্ছেৎ জ্ঞাতুঞ্চ নেচ্ছেদিত্যতঃ পুরুষার্থ সারাদন্যস্যাধিক বস্তুনোঽসংভবাদ্ভক্তানামেতদাস্বাদানন্দ মোহএব পরমঃ সমাধিরিতি ভাবঃ। এবং নবাঙ্গ ভক্তে স্তৃতীয়মঙ্গ মেতদ্ভগবদবতার রূপ গুণলীলা মাধুরী ধুরীণ মপি ধ্যান মষ্টাঙ্গ যোগ প্রসঙ্গে যদুক্তং তৎ খলু যোগ মহাগহ্বরা যোগিনোপ্যাকৃষ্য ভক্তিরস সুধার্ণবে নিমজ্জয়িতুমেব দৃশ্যন্তেচ পরিনিষ্ঠিতোপি নৈর্গুণ্য উত্তমশ্লোক লীলয়া। গৃহীতচেতা রাজর্ষে আখ্যানং যদধীতবানিতি। অদ্বৈত বীথী পথিকৈরুপাস্যাঃ স্বানন্দ সিংহাসন লব্ধদীক্ষাঃ। হঠেন কেনাপি বয়ং শঠেন দাসীকৃতা গোপবধূবিটেনেতি তত্তদুক্তিভি র্মহাযোগিনোপি বৈয়াসকি বিল্বমঙ্গলাদয়ো মহদনুগ্রহবশাদ্ভক্তিরস এব নিমজ্জন্ত এবেতি ॥ ৩৩ ॥

যস্ত্বতি মন্দোমহদননুগৃহীত এতামপি ধ্যান মাধুরীমুপভুজ্যাপ্যলব্ধাস্বাদনিষ্ঠোজিহাসতি সতু যোগী যোগএব প্রাপ্তনিষ্ঠোঽপি যোগিষ্বতি নিকৃষ্টএব ভক্তিরস বঞ্চিত এব ভক্ত্যেব দীয়মানমেকবিংশতি প্রকার দুঃখনাশ পূর্ব্বক প্রত্যগাত্মানুভবাত্মকং মোক্ষং প্রাপ্নোতি নতু ব্রহ্মানুভবাত্মকং মোক্ষমিত্যাহ এবমিত্যাদি যাবদধ্যায় সমাপ্তি। হরৌ ভগবতীতি মনোহরত্বাৎ ভগবট্‌কবত্ত্বাচ্চ মাধুর্য্যৈশ্বর্য্যামৃতপরিপূর্ণোঽপি প্রতিলব্ধভাবঃ শ্লেষেণ প্রতিরূপ তস্যৈব নত্বনুরূপতয়া লব্ধোভাবো যেন সঃ। অত্র খল্বপি শব্দঃ সর্ব্বত্রান্বেতি প্রতিলব্ধভাবোঽপি দ্রবদ্ধৃদয়োপি উৎপুলকোপি ঔৎকণ্ঠ্য হেতুকয়া বাষ্পকলয়াশ্রু ত্যাগেন মুহুরর্দ্দ্যমানোপি তচ্চাপি

তুল্য তদীয় সূক্ষ্ম সূক্ষ্ম দন্ত পঙ্‌ক্তি অরুণবর্ণ হইয়া শোভমান হওয়াতে তাহা প্রযত্ন ব্যতিরেকেই ধ্যানের বিষয় হইতে পারে, এইরূপ চিন্তা দ্বারা আপনার হৃদয়াকাশে ভগবান্ যখন জ্ঞাত রূপে প্রকাশ পাইবেন তখন প্রেমরসার্দ্র ভক্তি দ্বারা তাঁহার প্রতিই মন অর্পণ করিয়া তদ্ব্যতিরিক্ত কিছুই দেখিতে ইচ্ছা করিবে না অর্থাৎ তাঁহাতে ঐ প্রকারে চিত্ত স্থিরীভূত হইলে আর তাহা বিচলিত করিবে না॥৩৩॥

মা! এই প্রকার ধ্যানমার্গে প্রবৃত্ত হইলেই ভগবান্ হরির প্রতি যোগিব্যক্তির প্রেম জন্মে এবং ভক্তি বশতঃ হৃদয় দ্রবীভূত হইতে থাকে ও প্রেম হেতু তাঁহার অঙ্গ পুলকিত হইয়া উঠে, তখন তিনি

ঔৎকণ্ঠ্য বাস্পকলয়া মুহুরর্দ্দ্যমানস্তচ্চাপি চিত্তবড়িশং শনকৈর্বিযুঙ্‌ক্তে ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মুক্তৌ হরৌ ধ্যায়মানেঽযত্নতএব চিত্তোপরমো ভবতি। তদুক্তং হতাত্মনো হৃতপ্রাণাংশ্চ ভক্তিরনিচ্ছতো গতিমণ্বীং প্রযুঙ্‌ক্তে ইতি। অতঃ সএবোপক্ষিপ্তঃ যোগস্ত লক্ষণং বক্ষ্যে সবীজস্যেতি। তদেবাযুক্ত সিদ্ধত্বং দর্শয়তি। এবং ধ্যানমার্গেণ হরৌ প্রতিলব্ধো ভাবঃ প্রেমা যেন ভক্ত্যা দ্রব●হৃদয়ং যস্য। প্রমোদাদুদ্‌গতানি পুলকানি যস্য। ঔৎকণ্ঠ্য প্রবৃত্তাশ্রুকলয়াচ মুহুরর্দ্দ্যমানঃ আনন্দ সংপ্লবে নিমজ্জ্যমানঃ দুগ্রর্হস্য ভগবতো গ্রহণে বড়িশং মৎস্যাবেধনমিব উপায়ভূতং চিত্তং ধ্যেয়াৎ বিযুঙ্‌ক্তে তদ্ধারণে শিথিল প্রযত্নো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পাঙ্গঃ স্বশরণং যথা ইতি। শ্রীনারদেন চ। ন বৈ জন ইত্যাদৌ। স্মরন্মুকুন্দাঙ্ঘ্র্যুপগূহনং পুনর্বিহাতুমিচ্ছেন্নরসগ্রহোজন ইতি যো রসগ্রহঃ স তন্ন ত্যজতীত্যনেনান্যেষাং লৌহ পাষাণাদি তুল্যত্বং সূচিতং। নতু ভগবানপি ততোঽন্যথা কুর্য্যাৎ। যদুক্তং শ্রীব্রহ্মণা। ভক্ত্যা গৃহীতচরণঃ পরয়াচ তেষাং নাপৈষি নাথ হৃদয়াম্বুরুহাৎ স্বপুংসামিতি। আবির্হোত্রেণচ। বিসৃজতি হৃদয়ং ন যস্য সাক্ষাদিতি। অতএব পূর্ব্বত্র স্বপুংসামিত্যত্র স্বেতি বিশেষণং। যদ্বা। ভগবতি প্রতিলব্ধভাবাদিরূপোঽপি। তচ্চিত্ত বড়িশং। অপি শব্দাৎ ভগবন্তমপি কৈবল্য বাসনয়া ভাবাদেরাভাসিতত্বাদ্বিযুঙ্‌ক্তে ত্যজতীত্যর্থঃ। বড়িশ শব্দেন চেদং ধ্বন্যতে। গঙ্গাদি মহাতীর্থ স্থানীয়ে ভগবতি বড়িশস্থানীয়েন চিত্তেন গ্রাহ্যত্বান্মৎস্যস্থানীয়স্য স্বপ্রকাশানন্দ রূপে হাসে তদংশে সজাতীয়তয়া ব্যক্তস্য নির্ব্বিশেষ ব্রহ্মণ উপলম্ভাৎ। সিদ্ধার্থতয়া কৃত তত্ত্যাগস্য তস্য ধীরত্বমেব লব্ধং। নতু তদবগাহমাত্র সুখজ সাধুলোকত্বং। ততশ্চ। বড়িশজীবিক সাদৃশ্যেন তস্য নিকর্ষ এব জ্ঞাপিতঃ নতু স্বসুখনিভৃতেত্যাদৌ রুচির পদেন ●ব্যাসস্যনোর্লোভনীয়াং লীলাং প্রশংসতি বাক্যে তদ্বিধস্যেব তস্যোৎকর্ষঃ প্রতিপাদিতঃ আরাধনং ভগবত ঈহমানা নিরাশিষঃ। যে তু নেচ্ছন্ত্যপি পরং তে স্বার্থকুশলা নরাঃ। দ্বয়োরনয়োরধিকারিণোরুত্তরত্র বিলক্ষণায়াং নিষ্ঠায়াং পরমনিদানন্ত মহৎসঙ্গবৈলক্ষণ্যমেব জ্ঞেয়ং। যদেব সর্ব্বত্র মূলমিতি। তৈর্দ্দর্শনীয়াবয়বৈরিত্যাদৌ হৃতাত্মন ইত্যাদিকন্তু নাত্রোদাহ্রিয়তে। তস্য নৈকাত্মতামিত্যাদি শুদ্ধভক্ত

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

তস্মাদপি স্বরূপাৎ চিত্তবড়িশং বিযুঙ্‌ক্তে বিযোজয়তি জ্ঞানঞ্চ ময়ি সংন্যসেদিতি বিধিবত্তক্তি সন্ন্যাসে বিধ্যভাবাৎ। প্রত্যুত ভক্ত্যার্দ্রয়ার্পিত মনা ন পৃথগ্দিদৃক্ষেদিতি নিষেধবিধেঃ সম্ভাবাদয়ং মন্দধীঃ স্বেচ্ছয়ৈব বিযোজয়তীত্যর্থঃ। বিযুঞ্জ্যাদিতি বিধ্য প্রয়োগাৎ। যতোঽস্য চিত্তং বড়িশং অতস্তাদৃশোঽপি সন্ তস্মাদপি মাধুর্য্যময় স্বরূপাদ্বিযোজয়তীতি বিষয়রসৌৎকণ্ঠ্য দূরীকরণার্থং ভগবন্মাধুর্য্যে নিক্ষিপ্তং যচ্চিত্তং তস্য তন্মাধুর্য্যোৎকণ্ঠস্যাপি নিবৃত্তয়ে তচ্চিত্তং ততোঽপি নিবর্ত্তয়তীত্যর্থঃ। শনকৈরিতি চিত্তস্য সম্যগযুক্তত্বে বিযোজনং খলু দুর্ঘটমেবাতোঽসম্যগ্‌যোগএব সত্যভাসেন শনৈঃ শনৈর্দ্বিত্রিবারেণ চতুঃ পঞ্চবারেণ বা সপ্তাষ্টবারেণ বা অবশ্যমেব বিযোজয়তীতি বড়িশং হৃশ্মসারময়ং ভবতি অতঃ স্বর্ণ রূপ্যাদিবন্নবনীতাদিবন্নদ্রবী ভবতি কিন্তু বহ্নিতাপাধিক্যবশাৎ কিঞ্চিদ্দ্রবদেব তৎক্ষণএব পুনঃ কঠোরঞ্চ ভবত্যতোদ্রবদ্ধৃদয় ইতি নতু দ্রুত হৃদয় ইত্যুক্তং। যথা বড়িশং খলু গঙ্গাদি তীর্থ জল নিত্য স্নান পরমপি কুটিলমরসজ্ঞং যথাচ মীনলোভন মিষ্ট পিষ্টান্ন খণ্ডেনাবৃত মুখত্বাদ্দাম্ভিকঞ্চ তথৈব বিগীত যোগিন শ্চেতোপি তীর্থপূতমপি কঠোরং কুটিলং ভগবদাকর্ষক ধ্যান ভক্ত্যাবৃতমুখত্বাদ্দাম্ভিকঞ্চ। ধর্ম্মপ্রোজ্‌ঝিত কৈতব ইত্যত্র শ্রীস্বামিচরণৈঃ প্রশব্দেন মোক্ষাভিসন্ধিরপি কৈতবত্বব্যাখ্যানাৎ কৈবল্যেচ্ছাকৈতব দোষাদেব যেন সর্ব্বশ্রেষ্ঠাপি ধ্যানরূপা শ্রীভক্তি দেবীযোগাঙ্গত্বেনোপাসিতাপি পশ্চাৎত্যক্তা। তস্য যোগিচিত্ত বড়িশস্য স্পর্শো ভগবতোঽপি কষ্টকর এবাত তদ্বিয়োগে ভগবানেব তস্মৈ হারিত তাদৃশ চিত্ত বড়িশায় যোগিধীবরায় মোক্ষমেক বিংশতি প্রকার দুঃখ নিবৃত্তি পূর্ব্বক প্রত্যগাত্মানুভব রূপং দদাতি নতু পরমাত্মানুভবরূপং মোক্ষং। যস্তু ভগবদ্গীতোক্তোঽষ্টাঙ্গযোগী ভগবদ্ধ্যান মজহদেব দৃষ্টস্তস্মৈ তু পরমাত্মানুভব রূপমপি মোক্ষং

ঔৎসুক্য জনিত অশ্রু কলা দ্বারা আনন্দ সংপ্লবে নিমগ্ন হন, তাহাতে দুর্ব্বিগাহ্য ভগবানের গ্রহণ বিষয়ে মৎস্য বেধন বড়িশের তুল্য উপায় স্বরূপ যে তাঁহার চিত্ত, তাহা ক্রমে ক্রমে ধ্যেয় পদার্থ হইতে বিমুক্ত হয় অর্থাৎ তাঁহার চিত্ত ভগবদ্ধারণার্থ শিথিল প্রযত্ন হইয়া পড়ে ॥ ৩৪ ॥

মুক্তাশ্রয়ং যর্হি নির্ব্বিষয়ং বিরক্তং নির্ব্বাণমৃচ্ছতি মনঃ সহসা যথার্চ্চিঃ।
আত্মানমত্র পুরুষো ব্যবধানমেকমন্বীক্ষতে প্রতিনিবৃত্তগুণপ্রবাহঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যর্হি যদা এবং নির্ব্বিষয়ং ভবতি অতএব মুক্তাশ্রয়ঞ্চ ধ্যেয় সম্বন্ধং বিনা ধ্যাতর্য্যবস্থানাসম্ভবাৎ। ন চ পূর্ব্ববৎ শব্দাদি বিষয়ঃ স্যাৎ। যতস্তত্র বিরক্তং পরমানন্দানুভবেন অতোনির্ব্বাণং লয়মৃচ্ছতি। বৃত্তিরূপতাং পরিত্যজ্য ব্রহ্মাকারেণ পরিণমত ইত্যর্থঃ। যথা অর্চ্চির্জ্বালা আশ্রয় বিষয়াপগমে মহাভূত জ্যোতীরূপেণ পরিণমতে অত্র অস্যাং দশায়াং অব্যবধানং ধ্যাতৃধ্যেয় বিভাগ শূন্যং। একমখণ্ডং আত্মানমনুগতমীক্ষতে অত্র হেতুঃ প্রতিনিবৃত্তোঽপগতো গুণপ্রবাহো দেহাদ্যুপাধির্যস্য ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রকরণ পাঠাদন্যথা দর্শিতমেব ব্যাখ্যানং যুক্তং ইতি। তদেতৎ সোদাহরণং শ্রীকপিলদেববাক্যং। ভক্ত্যা পুমান্ জাতবিরাগ ইত্যাদিকমপি জ্ঞেয়ং। তথাহি। অস্য পূর্ব্বত্র শ্রদ্ধারতির্ভক্তিরনুক্রমিষ্যতীতি ভক্তিমাত্রং দর্শিতং। উত্তরত্র তস্য লক্ষণে দৃষ্টে। তল্লক্ষণং বদতা তেন ভক্তিঃ সিদ্ধের্গরীয়সীতি নৈকাত্মতাং মে স্পৃহয়ন্তি কেচিদিতিচ মোক্ষনিরপেক্ষতয়ৈব তস্য মুখ্যাভিধেয়ত্বমুক্তং। জরয়ত্যাশু কোশমিত্যনেন কোশধ্বংসনসাতু তদানুসঙ্গিকগুণত্বমুক্তং। অত্র ভক্ত্যা পুমানিত্যাদৌতু তাদৃশ্যা অপি তস্যা ভক্তের্জ্ঞানাদি সাহায্যেনৈব মোক্ষমাত্র সাধকত্বমুক্ত্বা গৌণাভিধেয়ত্বমুক্তং। তস্মাদত্রাপি তস্যা ভক্তেরাভাস এব প্রথমতোদর্শিতঃ। এবং দৃষ্ট্বা তমবনৌ সর্ব্বে ঈক্ষণাহ্লাদ বিক্লবাঃ। দণ্ডবৎ পতিতা রাজন্ শনৈরুত্থায় তুষ্টুবুরিত্যত্র বৃত্রাখ্য নাশ স্বরাজ্য প্রাপ্তিতাৎপর্য্যবতাং দেবানাং ভক্ত্যাভাসত্বমুদাহার্য্যং ॥ ৩৪ ॥

ত্যাগপ্রকারং যোজয়িতুমাহ মুক্তাশ্রয়মিত্যাদিকন্তু ষষ্ঠসন্দর্ভস্য চতুর্থবাক্যস্যাবতারিকায়াং দৃশ্যং তথাহি। জীবত এবাবিদ্যাকল্পিত মায়াকার্য্যসম্বন্ধ মিথ্যাত্বজ্ঞাপক জীবস্বরূপসাক্ষাৎকরণতাদাত্ম্যাপন্ন ব্রহ্মসাক্ষাৎকারো জীবন্মুক্তিবিশেষ ইত্যর্থঃ ঈদৃশমেব তন্মুক্তি লক্ষণং শ্রীকাপিলেয়ে মুক্তাশ্রয়মিত্যাদি চতুষ্টয়ে দর্শিতং। তত্রহি। প্রতিনিবৃত্তগুণপ্রবাহঃ সন্ আত্মানং পরমাত্মানং ঈক্ষতে ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

দদাতীত্যাহু র্ভাগবতরসিকাঃ যতঃ স কদাচিদপি নধ্যেয়াত্তগবন্মধুর রূপাদ্বিয়োক্তুমীষ্টে। যথোক্তং রাজ্ঞা ধৌতাত্মা পুরুষঃ কৃষ্ণপাদমূলং নমুঞ্চতি। মুক্তসর্ব্বপরিক্লেশঃ পান্থঃ স্বশরণং যথেতি। উদ্ধবেনচ। তস্যাখিলাত্মদয়িতেশ্বরমাশ্রিতানাং সর্ব্বার্থদং স্বকৃত বিদ্বিসৃজেত কোন্বিতি। শ্রীনারদেনচ স্মরন্মুকুন্দাঙ্‌ঘ্র্যুপগূহনং পুনর্বিহাতুমিচ্ছেন্নরসগ্রহোজন ইতি। রসগ্রহ ইত্যনেন যোগিষ্বপি মধ্যে শ্রীশুক প্রভৃতয় এবাভিনন্দিতাঃ। অতএব পূর্ব্বশ্লোকে ভক্ত্যার্দ্র্যার্পিতমনা ন পৃথগ্দিদৃক্ষেদিতি। অর্পিতমনা ইতি ভগবতে মনঃ সমর্প্য তস্মিন্মনসি স্বত্বাভাবাৎ কথং তস্মাত্তদ্বিযোজয়েৎ। কথং বা দত্তাপহারী ভবেদিতি তথাত্বে নিন্দা ছুনির্বারৈব। ভগবানপি ভক্তানামেব হৃদি তিষ্ঠেন্নযোগিনঃ। যদুক্তং ব্রহ্মণা। ভক্ত্যা গৃহীতচরণঃ পরয়াচ তেষাং নাপৈষি নাথ হৃদয়াম্বুরুহাৎ স্বপুংসামিতি। আবির্হোত্রেণচ বিসৃজতি হৃদয়ং ন যস্যোত্যাদি ॥ ৩৪ ॥

অতিনিকৃষ্ট যোগিপদ্ধত্যুক্তে ভগবৎ স্বরূপত্যাগে সতি মনসঃ কা দশা স্যাদিত্যপেক্ষায়ামাহ মুক্তেতি এবং যর্হি মনোনির্বিষয়ং ভগবতি তদা মুক্তাশ্রয়ঞ্চ স্যাৎ ধ্যেয়সম্বন্ধং বিনা তস্য ধ্যাতর্য্যবস্থানাসম্ভবাৎ। নচ পূর্ব্ববদ্ব্যাবহারিকঃ শব্দাদি বিষয়ঃ স্যাৎ যতস্তত্র বিরক্তং পরমানন্দানুভবেন। ন চ পরমানন্দ রূপমেব পুনরপি বিষয়ী কুর্য্যাৎ। শনৈর্বিযুঙ্ক্ত ইত্যত্র শনৈঃ পদেন পুনরপি ততো বিযোজনীয়ত্বাদতো নির্ব্বাণং লয়মৃচ্ছতি প্রাপ্নোতি। যথার্চি দীপকলিকা তৈল বর্ত্তিভ্যাং বিযুক্তা নির্বাতীত্যর্থঃ। অত্র অস্যাং দশায়াং পুরুষঃ জীবঃ মনোলয়ে সতি লিঙ্গরূপাবরণ ভঙ্গাদব্যবধানং শুদ্ধমাত্মানং প্রত্যগাত্মানং একমন্বীক্ষতে ততশ্চ ন সংসরতীত্যাহ প্রতিনিবৃত্তোগুণপ্রবাহো দেহাদ্যুপাধি র্যস্য সঃ ॥ ৩৫ ॥

ঐ প্রকারে চিত্ত যখন নির্ব্বিষয় হয়, তখন আর তাঁহার কোন আশ্রয় থাকে না, কেন না ধ্যেয় সম্বন্ধ ভিন্ন চিত্ত কেবল ধ্যাতা হইয়া থাকিতে পারে না এবং পরমানন্দানুভব হওয়াতে চিত্ত অন্য বিষয় হইতে বিরক্ত হয়, সুতরাং যেমন দীপশিখা, তৈল ও বর্ত্তিকা বিরহিত হইয়া নির্ব্বাণ হইয়া যায়, তাহার ন্যায় তাঁহার চিত্ত সহসা লয় প্রাপ্ত হয়, তাহাতে যোগরত পুরুষ ঐ অবস্থায় দেহাদি উপাধি বিবর্জ্জিত হইয়া ধ্যাতৃধ্যেয় বিভাগ শূন্য অখণ্ড আত্মাকেই অনুগত দেখিতে পান ॥ ৩৫ ॥

সোপ্যেতয়া চরময়া মনসো নিবৃত্ত্যা তস্মিন্মহিম্ন্যবসিতঃ সুখ দুঃখ বাহ্যে।
হেতুত্বমপ্যসতি কর্ত্তরি দুঃখয়োর্যৎ স্বাত্মন্ বিধত্ত উপলব্ধ পরাত্মকাষ্ঠঃ॥ ৩৬॥
দেহঞ্চ তম্নচরমঃ স্থিতমুত্থিতম্বা সিদ্ধো বিপশ্যতি যতোঽধ্যগমৎ স্বরূপং।

শ্রীধরস্বামী।

নচ সুপ্তোত্থিত ইব পুনঃ সংসরতীত্যাহ সোঽপি সচ পুরুষ স্তস্মিন্মহিম্নি ব্রহ্মরূপেঽবসিতঃ অবসানং নিষ্ঠাং প্রাপ্তঃ কয়া মনসো নিবৃত্ত্যা চরময়া অবিদ্যারহিতয়েতি সুষুপ্তাৎ বিশেষঃ। তত্রহি অবিদ্যাস্তি নত্বিদানীং তত্র হেতুঃ এতয়া যোগাভ্যাস কৃতয়েত্যর্থঃ নন্বেব মপি সুখ দুঃখয়োরাত্মধর্ম্মত্বে কুতো ব্রহ্মৈক্যং তত্রাহ দুঃখয়োঃ সুখ-দুঃখয়ো র্হেতুত্বং ভোক্তৃত্বং যৎ পূর্ব্বমাত্মনি আসীৎ তদপি অসতি অবিদ্যয়া কৃতে কর্ত্তরি অহঙ্কারে বিধত্তে তন্নিষ্ঠমেব পশ্যতীত্যর্থঃ যত উপলব্ধ পরাত্মকাষ্ঠঃ অপরোক্ষীকৃতাত্মতত্ত্বঃ॥ ৩৬॥

তস্য জীবন্মুক্ততামাহ দেহঞ্চেতি দ্বাভ্যাং। চরমঃ উক্তলক্ষণঃ সিদ্ধো দেহমপি ন বিপশ্যতীতি কুতঃ সুখ দুঃখে। আসনা দুত্থিতং উত্থায় তত্রৈব স্থিতং তৎস্থানা দপেতং ততো দৈববশাৎ পুনরপি উপেতং বা নবিপশ্যতি যতঃ স্বরূপং প্রাপ্তঃ। যতোদেহাৎ স্বরূপমধ্যগমৎ তং দেহমিতি বা। সতোপ্যনমুসন্ধানে দৃষ্টান্তঃ বাসঃ পরিহৃতং কটিতটে পরিবেষ্টিতং স্থিতং গতম্বা মদিরামদেনান্ধো যথা নপশ্যতীত্যর্থঃ॥ ৩৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বস্বরূপ ভূতে মহিম্নি অবসিতো নিষ্ঠাং প্রাপ্তঃ সমুপলব্ধ পরাত্মকাষ্ঠ ইতি সোপ্যেতয়েত্যাদৌ॥ ৩৬॥
স্বরূপং জীবব্রহ্মণোর্যাথার্থ্যমধ্যগমৎ॥ ৩৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নচাসাবুপাধিলয়ঃ সুষুপ্তি দশায়ামিবেত্যাহ সোপি সচ পুরুষো জীবঃ মনসো নিবৃত্ত্যা হেতুনা তস্মিন্ মহিম্নি যঃ স্বীয়ো মহিমা পূর্ব্বং মনসা বলাদপহৃত আসীত্তস্মিন্মহিম্নি মনোনাশাৎ প্রাপ্তে জ্ঞানানন্দ স্বরূপে অবসিতঃ অবসানং নিষ্ঠাং প্রাপ্তঃ মনসো নবৃত্ত্যা কীদৃশ্যা চরময়া অবিদ্যয়া রহিতয়েতি সুষুপ্তাদ্বিশেষঃ। তত্র হ্যবিদ্যাস্তি নত্বিদানীং তত্র হেতুঃ এতয়া যোগাভ্যাস কৃত-য়েত্যর্থঃ। তস্মিন্মহিম্নি কীদৃশে সুখ দুঃখ বহির্ভূতে তস্য স্বরূপত এব সুখ দুঃখ বাহ্যত্বাৎ জীবাত্মা সুখ দুঃখ বাহ্যোভবেদিত্যর্থঃ। নমু সুখ দুঃখয়োরাত্ম ধর্ম্মত্বমেব দৃষ্টমত স্ততো বহির্ভূতত্বং কথমাত্মন ইত্যত আহ। অসতি অবিদ্যা কৃতে কর্ত্তরি অহঙ্কারে দুঃখয়োঃ সুখ দুঃখয়ো র্হেতুত্বং সুখ দুঃখ হেতুকর্ম্ম কর্ত্তৃত্বং। তদভিমানাৎ পূর্ব্ব দশায়াং স্বাত্মনি কর্ত্তৃত্বং ভোক্তৃত্বঞ্চ যদাসীৎ তৎ সর্ব্বং উপলব্ধ পরাত্মকাষ্ঠোয়ং অপরোক্ষী কৃতাত্ম তত্ত্বঃ। শুদ্ধঃ পুরুষঃ তস্মিন্নেবাসতি বিধত্তে তন্নিষ্ঠমেব পশ্যতি স্বস্মিন্নহংকারা ভাবাদিত্যর্থঃ॥ ৩৬॥

তস্য জীবন্মুক্তিমাহ দেহঞ্চেতি দ্বাভ্যাং চরমঃ চরমদশাপন্নঃ সিদ্ধো দেহং ন পশ্যতি কুতঃ সুখ দুঃখে ইত্যর্থঃ। অধ্যগমৎ

মা! আর তিনি সুপ্তোত্থিত ব্যক্তির ন্যায় সংসার প্রাপ্ত হয়েন না, তাঁহার যোগাভ্যাস জনিত অবিদ্যা রহিত চরম নিবৃত্তি দ্বারা সুখ দুঃখ বাহ্য ব্রহ্মরূপ মহিমায় অবসান প্রাপ্তি হয়, যদিও সুখ দুঃখ আত্মার ধর্ম্ম, তথাপি তৎকালে ব্রহ্মের সহিত তাঁহার আত্মার ঐক্য হওয়ার সম্ভাবনা নাই, যে হেতু সুখ দুঃখের কারণ স্বরূপ ভোক্তৃত্ব পূর্ব্বে যাহা আত্মাতে ছিল, অবিদ্যাকৃত কর্ত্তা অর্থাৎ অহঙ্কার বিনষ্ট হওয়াতে তৎকালে আত্মতত্ত্ব প্রত্যক্ষ করিয়া যোগী তাহা তন্নিষ্ঠই (ব্রহ্মস্থিতই) অবলোকন করিয়া থাকেন॥৩৬

ফলতঃ যোগী তৎকালে জীবন্মুক্তই হয়েন, তখন উক্ত প্রকারে চরম দশা প্রাপ্ত অর্থাৎ সিদ্ধ হও-য়াতে আপনার দেহই তিনি দেখিতে পান না, সুখ দুঃখের অনুভব কোথা হইতে হইবে? তাঁহার দেহ আসন হইতে উত্থিত হউক্ অথবা উত্থিত হইয়া তাহাতেই থাকুক, কিম্বা সেই স্থান হইতে অন্যত্রেই বা যাউক্ অথবা দৈববশতঃ পুনর্ব্বার স্থান প্রাপ্তই হউক, তিনি স্বরূপ প্রাপ্ত হওয়াতে মদিরা মদান্ধ ব্যক্তি যেমন আপনার কটিতটে পরিবেষ্টিত বস্ত্র আছে কি পড়িয়া গিয়াছে অনুসন্ধান করে

দৈবাদপেতমুতদৈববশাদুপেতং বাসোযথা পরিহ্নতং মদিরামদান্ধঃ॥ ৩৭॥
দেহোঽপি দৈববশগঃ খলু কর্ম্ম যাবৎ স্বারম্ভকং প্রতিসমীক্ষত এব সাসুঃ।
তং সপ্রপঞ্চমধিরূঢ়সমাধিযোগঃ স্বাপ্নং পুন র্নভজতে প্রতিবুদ্ধ বস্তুঃ॥ ৩৮॥
যথা পুত্ত্রাচ্চ বিত্তাচ্চ পৃথঙ্ মর্ত্ত্যঃ প্রতীয়তে। অপ্যাত্মত্বেনাভিমতাদ্দেহাদেঃ পুরুষস্তথা॥ ৩৯॥
যথোল্মুকাদ্বিস্ফুলিঙ্গাদ্ধূমাদ্বাপি স্বসম্ভবাৎ। অপ্যাত্মত্বেনাভিমতাদ্যথাগ্নিঃ পৃথগুল্মুকাৎ॥ ৪০॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্বু কথং তর্হি দেহস্ত প্রবৃত্তি নিবৃত্তী জীবনং বা তত্রাহ দেহোপীতি দৈবং পূর্ব্বসংস্কারঃ তদ্বশেন গচ্ছন্ যাবৎ স্বারম্ভকং কর্ম্মাস্তি তাবৎ প্রতি সমীক্ষতে জীবত্যেব সাসুঃ সেন্দ্রিয়ঃ। নন্বু তর্হি তস্মিন্ পুনঃ সঙ্গঃ স্যাৎ তত্রাহ। তং দেহং স্বপ্নদেহাদিতুল্যং সপ্রপঞ্চং পুত্রাদি সহিতং পুন র্ন ভজতে। অহং মমেতি নাভিমন্যতে। আরূঢ়ঃ প্রাপ্তঃ সমাধি পর্য্যন্তো যোগো যেন। অতএব প্রতিবুদ্ধং বস্তু আত্মতত্ত্বং যেন সঃ॥ ৩৮॥

প্রতিবোধ প্রকারমাহ ষড়্ভিঃ যথেতি অতিস্নেহবশাৎ আত্মত্বেনাভিমতাদপি পুত্রাদে র্মর্ত্ত্যঃ পিত্রাদিঃ পুরুষো দেহাদের্দ্রষ্টা॥৩৯॥

পৃথগবস্থানাভাবেঽপি ভেদং সদৃষ্টান্তমাহ। যথোল্মুকাৎ ইদানীং জ্বলতঃ কাষ্ঠাৎ স্বসম্ভবাদগ্নেঃ সম্ভূতাৎ। আত্মত্বেন অগ্নেঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবং প্রতিবুদ্ধ বস্তুরিতি। দোহোপীত্যাদৌচেতি। তস্মাদস্য প্রারব্ধ কর্ম্মমাত্রাণামনভিনিবেশেনৈব ভোগঃ। এবমেবোক্তং তত্র কো মোহঃ কঃ শোক একত্বমনু পশ্যত ইতি॥ ৩৮॥

সাচ জীবন্মুক্তানাং প্রতিপত্তির্দ্বৈব। যতত্ত্বং পদার্থস্তাদৃশ এবেত্যাহ। যথা পুত্রাচ্চেতি॥ ৩৯॥

তৎপদার্থস্তু সুতরামিত্যাহ। যথেতি অথ তস্য মায়াশক্তি কার্য্যং মায়াজীবেভ্যোঽন্যত্বং চ স্পষ্টয়তি। যথোল্মুকাদিতি দ্বয়েন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রাপ্তঃ। পরিহ্নতং পরিহিতং আসনাদুত্থিতং উত্থায় তত্রৈব স্থিতং গতং বা মদিরা মদান্ধো যথা ন পশ্যতীতি॥ ৩৭॥

নন্বু তর্হি তস্য দেহঃ কথং জীবেত্তত্রাহ দেহোঽপীতি দৈবং পূর্ব্ব সংস্কারঃ তদ্বশেন গচ্ছন্ যাবৎ। স্বারম্ভকং কর্ম্মাস্তি তাবৎ প্রতিসমীক্ষতে এব জীবত্যেব সাসুঃ সেন্দ্রিয়ঃ। নন্বু তস্মিন্ পুনরাসক্তিঃ স্যাত্তত্রাহ তং দেহং সপ্রপঞ্চং পুত্রাদি সহিতং পুন র্ভজতে যতঃ স্বাপ্নং স্বপ্নদেহাদি তুল্যং অহং মমেতি নাভিমন্যতে তত্র হেতুঃ অধিরূঢ়ঃ সমাধি পর্য্যন্তো যোগো যেন সঃ অতঃ প্রতিবুদ্ধং বস্তু আত্মতত্ত্বং যেন সঃ॥ ৩৮॥

প্রতিবোধার্থং মুমুক্ষুভি র্নিত্যমেবং বিভাব্যমিত্যাহ যথেতি ত্রিভিঃ। অতিস্নেহবশাদাত্মত্বেনাভিমতাদপি পুত্রাদেঃ পৃথগেব মর্ত্ত্যঃ পিত্রাদি র্যথা তথৈব পুরুষোজীবঃ॥ ৩৯॥

নন্বু যথা পুত্রবিত্তাদিভ্যোমর্ত্ত্যঃ পৃথগবস্থিতো দৃশ্যতে ন তথা দেহেন্দ্রিয়াদিভ্যোজীবাত্মা। জীবাত্মতোপি সকাশাৎ পরমাত্মা

না, তাহার ন্যায় তাঁহার দেহ বিষয়ে কোন অনুসন্ধান থাকে না॥ ৩৭॥

তাঁহার দেহও পূর্ব্ব সংস্কার বশতঃ স্বীয় ব্যাপার নির্ব্বাহ করত যে পর্য্যন্ত আপনার আরম্ভক কর্ম্মের সমাপ্তি না হয় সেই পর্য্যন্ত ইন্দ্রিয়ের সহিত বর্ত্তমান হইয়া জীবিত থাকে, কিন্তু সমাধি পর্য্যন্ত যোগ পথ আরোহণ করিয়া আত্মতত্ত্ব অবগত হওয়াতে স্বপ্নাদি দেহ তুল্য পুত্রাদি দেহ পুনর্ব্বার প্রাপ্ত হয় না অর্থাৎ তাহাতে তাঁহার "আমি আমার" এই রূপ অভিমান পরিত্যাগ হয়॥ ৩৮॥

মা। আত্মতত্ত্ব বোধের নিমিত্ত মুমুক্ষুদিগের সর্ব্বদা এই রূপ বিবেচনা করা কর্ত্তব্য, যেমন অতিশয় স্নেহ বশতঃ পুত্র ও বিত্ত আত্ম স্বরূপে কল্পনা করিলেও মনুষ্য বস্তুতঃ তাহা হইতে পৃথক্ এই রূপ প্রতীয়মান হয়, তেমনি এই দেহে আত্ম স্বরূপে অভিমত হইলেও ইহার দ্রষ্টা পুরুষ ইহা হইতে পৃথক্ এই রূপ প্রতীয়মান হয়॥ ৩৯॥

এ বিষয়ে দৃষ্টান্ত এই যে, যেমন জ্বলন্তকাষ্ঠ ও অগ্নি হইতে উৎপন্ন ধূম, যদিও অত্যন্ত অবিবেকি

ভূতেন্দ্রিয়ান্তঃকরণাৎ প্রধানাজ্জীবসঙ্গিতাৎ। আত্মা তথা পৃথগ্‌দ্রষ্টা ভগবান্ ব্রহ্মসংজ্ঞিতঃ ॥৪১

সর্ব্বভূতেষু চাত্মানং সর্ব্বভূতানি চাত্মনি। ঈক্ষেতানন্যভাবেন ভূতেষ্বিব তদাত্মতাং ॥ ৪২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বরূপত্বেন অভিমতাদপি অত্যন্তাবিবেকিনোহি ধূমেপ্যগ্ন্যভিমানোস্তি উল্মুকাৎ পূর্ব্বসিদ্ধাদপি দাহকঃ প্রকাশকশ্চাগ্নিঃ পৃথগেব ॥৪০॥

ভূতাদেদ্র্ষ্টা তেভ্যঃ পৃথক্ তস্মাদপি জীবসজ্ঞিতাৎ ব্রহ্ম সজ্ঞিতঃ পৃথক্ তথা প্রধানাদপি তৎ প্রবর্ত্তকো ভগবান্ পৃথগিত্যর্থঃ ॥৪১

উপাধিতো বিবেকমুক্ত্বা তদৈক্যমাহ সর্ব্বভূতেষ্বিতি তদাত্মতাং মহাভূতাত্মতাং ॥ ৪২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অয়মর্থঃ স্বসম্ভবাৎ স্বোপাদান কারণাৎ উল্মুকাৎ কাষ্ঠমুষ্ট্যুপাধিকাদগ্নের্হেতোর্যোবিস্ফুলিঙ্গো যশ্চ ধূমস্তস্মাদ্যথা তত্তদুপাদানমগ্নিঃ পৃথক্। যথাচ। তস্মাদপ্যুল্মুকাত্তদুপাদানমসাবগ্নিঃ পৃথক্ কীদৃশাদপি তত্রয়াৎ। অপ্যাত্মত্বেনাভিমতাৎ। তাপকতয়া ধূমেপ্যগ্ন্যংশ সদ্ভাবেনাগ্নিস্বরূপ তযা প্রতীতাদপি ॥ ৪০ ॥

তত্র বিস্ফুলিঙ্গ স্থানীয়াজ্জীব সজ্ঞিতাৎ জীবাৎ উল্মুক স্থানীয়াৎ প্রধানোপাধিক ভগবত্তেজসঃ। ধূমস্থানীয়াদ্ভূতাদেঃ। সর্ব্বোপাদান রূপো ভগবান্ পৃথক্। য এবাত্মা স্বাংশেন তদন্তর্যামিতয়া পরমাত্মা ক্বচিদধিকারিণি নির্ব্বিশেষ চিন্মাত্রতয়াস্ফুরন্ ব্রহ্ম সংজ্ঞিতশ্চ যত এব দ্রষ্টা তেষামাদিমধ্যান্তাবস্থান সাক্ষীতি অত্রোল্মুকাদিষু মগ্ন্যংশাবিষ্টেন্ধনাংশত্বং তত্র প্রকাশকত্বং স্বাংশস্য দাহকত্ব মিন্ধনাংশস্যেতি বিবেচনীয়ং ॥ ৪১ ॥

তত্র জ্ঞানীতু ত্বং পদার্থাভেদেন তৎপদার্থমেবং পশ্যেদিত্যাহ। সর্ব্বেতি ত্রিভিঃ ॥ ৪২ ॥ ৪৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পৃথক্ কথমবগন্তব্য ইত্যত আহ যথোল্মুকাদিতি পৃথগবস্থানাভাবেপি মায়া তৎকার্য্যাভ্যাং পৃথগ্‌ভূতোজীবাত্মনশ্চ সকাশাৎ পরমাত্মা পৃথগেবেত্যত্রায়ং দৃষ্টান্তঃ। অত্র যথাশব্দস্যোল্মুকশব্দস্যচ পৌনরুক্ত্যাদেবং ব্যাখ্যেয়ং। উল্মুকাদহ্যমানাৎ কাষ্ঠাদ্যথা অগ্নিঃ পৃথগ্‌ভবতি। যথাচ উল্মুকাৎ পৃথক্ তথা বিস্ফুলিঙ্গাদপি পৃথগ্‌যথাচ বিস্ফুলিঙ্গাৎ পৃথক্ তথা ধূমাদপি স্বকার্য্যাৎ পৃথক্ কীদৃশাৎ আত্মত্বেনাগ্নি স্বরূপত্বেনাভিমতাদপি অবিবেকেনাহ উল্মুকো বিস্ফুলিঙ্গো ধূমোঽপ্যগ্নিরয়মিত্যভিমন্যতে। যদ্বা। দ্বিতীয় যথা শব্দস্য যথাবদিত্যর্থঃ। দ্বিতীয়োল্মুকাদিতি উল্মুকং। অত্তি জ্বালয়তীত্যগ্নি বিশেষণং ॥ ৪০ ॥

দার্ষ্টান্তিকং যোজয়তি। প্রধানাদুল্মুকস্থানীয়াৎ জীব সংজ্ঞিতাৎ জীবরূপো যঃ সংজ্ঞিতঃ সংজ্ঞাং চেতনাং প্রাপ্ত স্তস্মাৎ বিস্ফুলিঙ্গস্থানীয়াৎ ভূতেন্দ্রিয়ান্তঃকরণাৎ ধূমস্থানীয়াৎ আত্মা পরমাত্মা অগ্নিস্থানীয়ঃ। পৃথগ্‌যতোদ্রষ্টা সহি দৃশ্যাৎ পৃথগেব সহ স্থিতোপ্যসঙ্গো যতো ভগবানচিন্ত্যৈশ্বর্য্যঃ ভগবানেব ব্রহ্মসংজ্ঞাং প্রাপ্তঃ কস্মিংশ্চিদধিকারিণি নির্বিশেষ চিন্মাত্রত্বেন ভাতশ্চ ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৪১॥

এবং সর্ব্বস্মাৎ পরমাত্মানং পৃথগ্‌ভূতং বিভাব্য তস্য সর্ব্ববস্তূনাং কারণত্বং লয়স্থানত্বঞ্চ পশ্যেদিত্যাহ সর্ব্বভূতেষ্বিতি কারণস্যৈব কার্য্যাত্মত্বমিত্যর্থঃ। কার্য্যাণামপি লয়স্থানত্বাৎ কারণ রূপত্বমিত্যাহ সর্ব্বেতি তদাত্মতাং মহাভূতাত্মতাং ॥ ৪২ ॥

জন কর্ত্তৃক অগ্নি স্বরূপে অভিমত হয়, তথাচ দাহক ও প্রকাশক অগ্নি যেমন ঐ ধূম ও জ্বলন্ত কাষ্ঠ হইতে পৃথক্ এরূপ বোধ হয় তাহার ন্যায় ॥ ৪০ ॥

ভূত, ইন্দ্রিয়, অন্তঃকরণ এবং যাহার নাম জীব সেই প্রধান এ সকল হইতে দ্রষ্টা আত্মা পৃথক্। মা! জীবসংজ্ঞিত আত্মা হইতে ব্রহ্ম সংজ্ঞিত আত্মা পৃথক্, এই রূপ প্রধান অপেক্ষা আবার তাহার প্রবর্ত্তক ভগবান্ পৃথক্ ॥ ৪১ ॥

কিন্তু যদিও এই প্রকারে উপাধি বশতঃ দেহ হইতে আত্মার ভিন্নতা এই রূপে প্রতীয়মান হয়, তথাপি যোগী ব্যক্তি সর্ব্বভূতে আত্মাকে এবং আত্মাতে সকল ভূতকে অনন্য ভাবে দর্শন করেন, যেমন লোক জরায়ুজ প্রভৃতি চতুর্ব্বিধ ভূতকে মহাভূত স্বরূপে দেখিয়া থাকে তাহার ন্যায় ॥ ৪২ ॥

স্বযোনিষু যথাজ্যোতিরেকং নানা প্রতীয়তে। যোনীনাং গুণবৈষম্যাত্তথাত্মা প্রকৃতৌ স্থিতঃ ॥ ৪৩

তস্মাদিমাং স্বাং প্রকৃতিং দৈবীং সদসদাত্মিকাং। দুর্বিভাব্যাং পরাভাব্য স্বরূপেণাবতিষ্ঠতে ॥ ৪৪

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে কাপিলেয়ে সাধনানুষ্ঠানমষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৮ ॥ * ॥

শ্রীদেবহূতিরুবাচ ॥

লক্ষণং মহদাদীনাং প্রকৃতেঃ পুরুষস্যচ। স্বরূপং লক্ষ্যতে হমীষাং যেন তৎপারমার্থিকং ॥

শ্রীধরস্বামী।

ধর্ম্মভেদস্যোপাধিকত্বং সদৃষ্টান্তমাহ। স্বযোনিষু কাষ্ঠেষু জ্যোতিরগ্নিঃ গুণবৈষম্যাৎ দীর্ঘহ্রস্বাদি ভেদাৎ। প্রকৃতৌ দেহে ॥ ৪৩ ॥

স্বাংশস্য জীবস্য বন্ধহেতুং দেবীং দেবস্য বিষ্ণোঃ শক্তিং পরাভাব্য তৎপ্রসাদেনৈব জিত্বা স্বরূপেণ ব্রহ্মত্বেনাবতিষ্ঠতে ॥ ৪৪ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে অষ্টাবিংশঃ ॥ * ॥

একোনত্রিংশকে ভক্তিযোগস্তু বহুধোচ্যতে। কালস্যচ বলং ঘোরা সংসৃতিশ্চ বিরক্তয়ে ॥ ০ ॥

উক্তানুবাদ পূর্ব্বকং ভক্তিমার্গভেদান্ পৃচ্ছতি দ্বাভ্যাং। লক্ষণং মহদাদীনাং যথা সাংখ্যেষু তথা কথিতং যেন লক্ষণেন তৎপার-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অবতিষ্ঠতে ব্রহ্মণি লীয়ত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য অষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

লক্ষণমিতি যুগ্মকং। তৎ মহদাদীনাং কথনং। যো ভক্তিযোগএব মূলমুদ্দেশ্যঃ যস্য তাদৃশং প্রচক্ষ্যতে ॥ ১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পরমাত্মনঃ প্রতিদেহবর্ত্তিত্বেন নানাত্বপ্রতীতি র্ভদ্রাভদ্রাদি প্রতীতিশ্চ নবাস্তবীত্যাহ স্বযোনিষু কাষ্ঠেষু জ্যোতিরগ্নিঃ গুণবৈষম্যাৎ দৈর্ঘ্য হ্রস্বত্ব বক্রিমার্জব গন্ধ রূপাদিভেদাৎ। প্রকৃতৌ দেহে আত্মা পরমাত্মা তথৈব ॥ ৪৩ ॥

তস্মাৎ প্রকৃতিরেব নানাত্ব দর্শয়িতৃত্বাদনর্থকারিণীতি তাং জয়েদিত্যাহ স্বাং স্বীয়াং স্বোপাধিমিত্যর্থঃ। দৈবীং কর্ম্মময়ীং। যদ্বা দেবস্য বিষ্ণোঃ শক্তিং দুর্বিভাব্যাং দুরত্যয়াং পরাভাব্য। দৈবী হ্যেষা গুণময়ী মম মায়া দুরত্যয়া। মামেব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে ইতি ভগবদুক্ত্যেব জিত্বা স্বরূপেণ অনাবৃতচৈতন্য রূপেণাবতিষ্ঠতে ॥ ৪৪ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। অষ্টাবিংশস্তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

একোনত্রিংশকে ভক্তিঃ সগুণা নির্গুণাপি চ। লক্ষ্যতে প্রাণিসংসার ক্রমঃ কালবলঞ্চ তৎ ॥ ০ ॥

সাংখ্যং যোগঞ্চ শ্রুত্বা পুনরুক্তানুবাদ পূর্ব্বকং স্বানুষ্ঠেয়ত্বাৎ শ্রুতমপি ভক্তিযোগং সপ্রভেদং শুশ্রূষমাণা পৃচ্ছতি। মহদাদীনাং

অপর যেমন অগ্নি এক হইলেও আপনার উৎপত্তি স্থান কাষ্ঠাদির বৈষম্যে অর্থাৎ দীর্ঘ হ্রস্বাদি ভেদ বশতঃ নানা প্রকারে প্রতীয়মান হয়, সেই রূপ প্রকৃতি স্থিত অর্থাৎ দেহাশ্রিত আত্মাও দেহের গুণবৈচিত্র্য বশতঃ নানা রূপে প্রতীয়মান হইয়া থাকেন ॥ ৪৩ ॥

অতএব জীবের বন্ধহেতু এবং বিষ্ণুর শক্তিরূপা ও সৎ অসৎ স্বরূপা এই দুর্বিভাব্যা প্রকৃতিকে আত্মপ্রসাদ দ্বারা জয় করিয়া যোগিব্যক্তি ব্রহ্মস্বরূপে অবস্থিত হয়েন ॥ ৪৪ ॥

॥ * ॥ তৃতীয়ে অষ্টাবিংশ ॥ * ॥

ঊনত্রিংশ অধ্যায়ে বহু প্রকার ভক্তিযোগ এবং বৈরাগ্য উৎপাদনার্থ কালের বল ও ঘোরতর সংসার বর্ণন ॥ ০ ॥

দেবহূতি কহিলেন বৎস! মহদাদি তত্ত্বের এবং প্রকৃতি ও পুরুষের লক্ষণ সাংখ্যশাস্ত্রে যে প্রকার বর্ণিত আছে, তাহাই তুমি কহিলে, ভগবন্! ঐ লক্ষণের দ্বারাই মহদাদির স্বরূপ যাহা পরস্পর

যথা সাংখ্যেষু কথিতং যন্মূলং তৎপ্রচক্ষ্যতে। ভক্তিযোগস্য মে মার্গং ব্রূহি বিস্তরতঃ প্রভো॥১
বিরাগো যেন পুরুষো ভগবন্ সর্ব্বতো ভবেৎ। আচক্ষ্ব জীবলোকস্য বিবিধা মম সংসৃতীঃ॥ ২॥
কালস্যেশ্বররূপস্য পরেষাঞ্চ পরস্য তে। স্বরূপং বত কুর্ব্বন্তি যদ্ধেতোঃ কুশলং জনাঃ॥ ৩॥
লোকস্য মিথ্যাভিমতে রচক্ষুষ শ্চিরং প্রসুপ্তস্য তমস্যনাশ্রয়ে।
শ্রান্তস্য কর্ম্মস্বনুবিদ্ধয়া ধিয়া ত্বমাবিরাসীঃ কিল যোগভাস্করঃ॥ ৪॥

শ্রীধরস্বামী।

মার্থিকং পরস্পর বিভক্তমিত্যর্থঃ। যো ভক্তিযোগো মূলং প্রয়োজনং যস্য তৎ যন্মূলং তৎ কথনং তস্য ভক্তিযোগস্য মার্গং প্রকারং বিস্তরতো মে ব্রূহি॥ ১॥

যেন সংসৃতীনামাখ্যানেন বিগতরাগো ভবেৎ॥ ২॥

ঈশ্বর স্বরূপস্য মহাপ্রভাবস্য তে তদাত্মকস্য যদ্ধেতোঃ যদ্ভয়াৎ কুশলং-পুণ্যং কুর্ব্বন্তি॥ ৩॥

অচক্ষুষঃ অজ্ঞস্য অতো মিথ্যাভূতে দেহাদৌ অভিমতি রহঙ্কারো যস্য অতঃ কর্ম্মসু অনুবিদ্ধয়া আসক্তয়া ধিয়া শ্রান্তস্য অতএব অনাশ্রয়েঽপারে তমসি সংসারে চিরং প্রসুপ্তস্য লোকস্য প্রবোধনায় ত্বং যোগপ্রকাশকো ভাস্করঃ কিলাবির্ভূতোঽসি॥ ৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিরাগ ইতি যুগ্মকং॥ ২॥

কালস্য স্বরূপমাচক্ষ্ব॥ ৩॥

যোগস্য ভাস্করঃ পরম প্রকাশক ইত্যর্থঃ॥ ৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

লক্ষণং সাংখ্যেষু সাংখ্যশাস্ত্রেষু যথাতথা কথিতং যেন লক্ষণেন অমীষাং মহদাদীনাং স্বরূপং তৎপ্রসিদ্ধং লক্ষ্যতে জ্ঞায়তে কীদৃশং পারমার্থিকং পরস্পর বিভক্তমিত্যর্থঃ। তৎস্বরূপজ্ঞানং যন্মূলং যৎকারণকং প্রচক্ষ্যতে যং বিনা তেষাং স্বরূপং জ্ঞাতমপ্যজ্ঞাতমেব ভবতীত্যর্থঃ। তস্য ভক্তিযোগস্য মার্গং প্রকারং ব্রূহি॥ ১॥

ভক্তৌ প্রবেশায় কিঞ্চিদ্বৈরাগ্য মপেক্ষ্যত ইতি তদর্থং পৃচ্ছতি বিরাগ ইতি। তাঃ সংসৃতীরাচক্ষ্ব যেন সংসৃত্যাখ্যানেন॥ ২॥

কালস্য চ স্বরূপমাচক্ষ্ব তে ত্বদ্রূপস্য। যদ্ধেতোঃ যতঃ কালভয়াদ্ধেতোঃ॥ ৩॥

লোকস্য মিথ্যাভিমতেরভিমান জাড্যনিবর্ত্তনায় অচক্ষুষশ্চক্ষুঃ প্রকাশদানায় তমসি সংসারে প্রসুপ্তস্য স্বাপ তমোনাশায়। কর্ম্মস্বাসক্তয়া বুদ্ধ্যা শ্রান্তস্য শ্রমপবল সংশোষণায়। যোগভাস্করঃ ভক্তিজ্ঞানযোগ কমল প্রকাশকো ভাস্করঃ॥ ৪॥ ৫॥

বিভক্ত, তাহা লক্ষিত হয়। পরন্তু তোমার ঐ সকল কথনের প্রয়োজন যে ভক্তিযোগ তাহার প্রকার কি? আমাকে বিস্তার করিয়া বল॥ ১॥

অপর, হে ব্রহ্মন্! জীবলোকের যে রূপ বিবিধ সংসার হয়, তাহাও আমাকে বল। ঐ সংসারের আখ্যান দ্বারাই পুরুষের তদ্বিষয়ক অনুরাগ নিবৃত্ত হইয়া থাকে॥ ২॥

হে প্রভো! তোমার যে অপর একটী কাল নামক স্বরূপ আছে যাহা কারণসকলেরও কারণ, অতএব মহাপ্রভাব বিশিষ্ট তাহাও বল যাহার ভয়ে লোক সকল পুণ্যের অনুষ্ঠান করিয়া থাকে॥ ৩॥

হে ভগবন্! যে সকল লোক অজ্ঞ এবং মিথ্যা স্বরূপ দেহাদিতে অহংবুদ্ধিকারী ও কর্ম্মাসক্ত বুদ্ধি দ্বারা পরিশ্রান্ত, অতএব অপার সংসারে চির প্রসুপ্ত, তাহাদের প্রবোধ নিমিত্ত, তুমি যোগপ্রকাশক ভাস্কর রূপে আবির্ভূত হইয়াছ॥ ৪॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইতি মাতুর্বচঃ শ্লক্ষ্ণং প্রতিনন্দ্য মহামুনিঃ। আবভাষে কুরুশ্রেষ্ঠ প্রীতস্তাং করুণার্দ্দিতঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

ভক্তিযোগো বহুবিধো মার্গৈর্ভাবিনি ভাব্যতে। স্বভাবগুণমার্গেণ পুংসাং ভাবো বিভিদ্যতে ॥ ৬

অভিসন্ধায় যদ্ধিংসাং দম্ভং মাৎসর্য্যমেব বা। সংরম্ভী ভিন্নদৃগ্ ভাবং ময়ি কুর্য্যাৎ স তামসঃ ॥ ৭

শ্রীধরস্বামী।

শ্লক্ষ্ণং সুন্দরং ॥ ৫ ॥

মার্গৈঃ প্রকারবিশেষৈঃ। তানেবাহ স্বভাবভূতা যে গুণাস্তেষাং মার্গেণ বৃত্তিভেদেন ভাবঃ অভিপ্রায়ঃ ফলসংকল্পভেদাত্তক্তিভেদ ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

অভিসন্ধায় সংকল্প্য সংরম্ভী ক্রোধী ভিন্নদৃক্ ভেদদর্শী যো ভাবং ভক্তিং কুর্য্যাৎ স ত্রিবিধোঽপি তামসঃ ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতি ভক্তিমহিমজ্ঞানজত্বাৎ প্রতিনন্দ্য প্রীতঃ। প্রশ্নসৌষ্ঠবেন করুণা তু দৈন্যেন ॥ ৫ ॥

অনন্য নিমিত্তা নির্গুণা ভক্তিরপি বৃত্তিভেদেন বহুবিধেত্যাহ। মার্গৈঃ প্রকারবিশেষৈঃ যতঃ স্বস্য ভক্তিযোগস্যৈব মার্গেণ বৃত্তভেদেন শ্রবণাদিনা ভাবস্যাভিমানস্য। তদ্ভেদেন দাস্যাদিনা। গুণানাং তম আদীনাঞ্চ। তদ্ভেদেন হিংসাদিনা পুংসাং ভাবোঽভিপ্রায়ো ভিদ্যতে। অত্র মুক্তাফলটীকাচ। অয়মাত্যন্তিকঃ। ততঃ পরং প্রকারান্তরাভাবাৎ। অস্যৈব ভক্তিযোগ ইত্যাখ্যা। অন্বর্থেন ভক্তিশব্দস্যাত্রৈব মুখ্যত্বাৎ। ইতরেষু ফলেষু এব অনুরাগঃ নতু বিষ্ণৌ। ফলাভাবে ভক্তিত্যাগাদিত্যেষা। শ্রীগোপালতাপনীশ্রুতৌ চ। ভক্তিরস্য ভজনং তদিহামুত্রোপাধিনৈরাস্যেনামুষ্মিন্মনঃ কল্পনমেব তদেব চ নৈষ্কর্ম্ম্যমিতি। ভাবিনীতি ভাবযুক্তে পুরুষ ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

অত্র বিশেষো ভক্তিসন্দর্ভে দৃশ্যঃ। তত্র স্বমার্গেণ ভাবমার্গেণ চ ভেদাঃ সতাং প্রসঙ্গাদিত্যাদিনা। যেষামহং প্রিয় আত্মেত্যাদ্যন্তেন দর্শিতাঃ। অথ কেবল স্বরূপ সিদ্ধা উদাহ্রিয়তে। তত্র সকামা কৈবল্যকামাচ উপাসক সংকল্প গুণৈস্তত্তদ্গুণত্বেনোপচর্য্যতে-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দেবানাং গুণলিঙ্গানামিত্যনেন নির্গুণায়া ভক্তেরুক্তত্বাদিহ প্রথমং সগুণাং ভক্তিং লক্ষয়িতুমাহ। ভক্তিযোগঃ একএব ভাবিনি ভাবোঽভিপ্রায় স্তদ্বতি পুরুষে মার্গৈঃ প্রকারবিশেষে বহুবিধো ভাব্যতে চিন্ত্যতে জ্ঞায়ত ইত্যর্থঃ। সচ ভাবঃ স্বভাব ভূতা যে গুণা স্তম আদয় স্তেষাং মার্গেণ বৃত্তিভেদেন বিভিদ্যতে নানাবিভেদবান্ ভবতি। ভক্তিঃ স্বরূপতো নির্গুণাপি পুংসাং স্বাভাবিক তম আদি গুণোপরক্তা সতী তামস্যাদি নামভিঃ সগুণা ভবতীতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

তত্র প্রথমং তামসীং ভক্তিং লক্ষয়ন্ ভক্তিস্তামসী স্যাদিতি বক্তুমনৌচিত্যং পরামৃশন্ তদ্বান্ পুরুষ এব তামসাদি শব্দৈরুচ্যত ইত্যাহ। অভিসন্ধায় সঙ্কল্প্য। সংরম্ভী ক্রোধী ভিন্নদৃক্ ভেদদর্শী স্বস্মিন্নিব পরস্মিন্নপি সুখ দুঃখং সমানং ন পশ্যতীতি নিরনুকম্প ইত্যর্থঃ। যো ময়ি ভাবং ভক্তিং কুর্য্যাৎ স ত্রিবিধোঽপি তামসঃ। অস্যাস্তামস্যা ভক্তেস্ত্রৈবিধ্যং স্পষ্টমুক্তং বৃহন্নারদীয়ে যথা। যশ্চান্যস্য বিনাশার্থং ভজতে শ্রদ্ধয়া হরিং। ফলবৎ পৃথিবীপাল সা ভক্তি স্তামসাধমা। যো ঽর্চ্চয়েৎ কৈতবধিয়া স্বৈরিণী স্বপতিং যথা।

মৈত্রেয় কহিলেন হে কুরুশ্রেষ্ঠ! মহামুনি কপিল, মাতার এই শোভন বাক্যে আনন্দ প্রকাশ করিলেন এবং তাঁহার প্রতি করুণার্দ্র চিত্ত হইয়া প্রীতি প্রকাশ পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন ॥ ৫ ॥

হে ভাবিনি! ভক্তিযোগ বহু প্রকার, বিশেষ বিশেষ মার্গ দ্বারা প্রকাশ হইয়া থাকেন, অতএব স্বভাব স্বরূপ যে সকল গুণ, তাহাদের বৃত্তি ভেদে পুরুষের অভিপ্রায় ভিন্ন ভিন্ন হয় অর্থাৎ পুরুষের গুণানুরূপ ফলসংকল্প ভেদে ভক্তির ভেদ হইয়া থাকে ॥ ৬ ॥

হিংসা অথবা দম্ভ কিম্বা মাৎসর্য্য করিয়া ক্রোধী পুরুষ ভেদ দর্শন পূর্ব্বক আমাতে যে ভক্তি করে

বিষয়ানভিসন্ধায় যশ ঐশ্বর্য্যমেব বা। অর্চ্চাদাবর্চ্চয়েদ্যো মাং পৃথগ্ ভাবঃ স রাজসঃ ॥ ৮ ॥

কর্ম্মনির্হারমুদ্দিশ্য পরস্মিন্ বা তদর্পণং। যজেদ্যষ্টব্যমিতি বা পৃথগ্ ভাবঃ স সাত্ত্বিকঃ ॥ ৯ ॥

### শ্রীধরস্বামী।

পৃথগ্ ভাবো ভেদদর্শী ॥ ৮ ॥

কর্ম্মনির্হারং পাপক্ষয়ং পরস্মিন্ পরমেশ্বরে তদর্পণং ভগবৎ প্রীতিমুদ্দিশ্যেত্যর্থঃ। যষ্টব্যমিতি বিধিসিদ্ধমুদ্দিশ্যেত্যর্থঃ।

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র সকামা দ্বিবিধা তামসী রাজসী চ তত্র পূর্ব্বস্যা গুণমার্গেণ ভেদমাহ। অভীতি ত্রিভিঃ। অভিসন্ধায় সংকল্প্য সংরম্ভী সক্রোধঃ ভিন্নদৃক্ স্বস্মিন্নিব সর্ব্বত্র যৎ সুখদুঃখং তদবেত্তা নিরনুকম্প ইত্যর্থঃ। অত্র সংরম্ভীতি লোভাদীনামুপলক্ষণং জ্ঞেয়ং ॥ ৭ ॥

উত্তরা যথা বিষয়ানিতি। পৃথক্ মত্তোঽন্যত্র বিষয়াদিষ্বেব ভাবঃ স্পৃহা যস্য নতু ময়ীতি রাজসত্ব হেতুতা দর্শিতা ॥ ৮ ॥

অথ কৈবল্যকামা সাত্ত্বিক্যেব। সা যথা কর্ম্মনির্হারমিতি কর্ম্মনির্হারং মোক্ষমুদ্দিশ্য পরস্মিন্ পরমেশ্বরে যো বা কর্ম্মার্পণং কুরুতে যোবা যষ্টব্যং সর্ব্বেষাং নিত্যবিধি প্রাপ্তত্বেনাবশ্যমেব তৎ পূজনং কর্ত্তব্যমিতি বুদ্ধ্যা নতু ভক্তিতত্ত্বজ্ঞানেন যো যজেৎ পরমেশ্বরং পূজয়তি অতএব পূর্ব্ববৎ পৃথগ্ ভাবঃ ভক্তেঃ পৃথক্ মোক্ষমেব পুরুষার্থত্বেন ভাবয়ন্ স সাত্ত্বিক উচ্যতে। উত্তরস্যাপি তাৎপর্য্যং কর্ম্মনির্হার এব ভবেদিতি। উক্তঞ্চ। সাত্ত্বিকঃ কারকোঽসঙ্গীতি কৈবল্যং সাত্ত্বিকং জ্ঞানমিতি। সাত্ত্বিকং সুখমাত্মোত্থমিতি চ তৎসাধন

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নারায়ণং জগন্নাথং সা বৈ তামসমধ্যমা। দেবপূজাপরান্ দৃষ্ট্বা স্পর্দ্ধয়া যো হর্চ্চয়েদ্ধরিং। শৃণুষ্ব পৃথিবীপাল সা ভক্তিস্তামসোত্তমা। এবং রাজস্যাঃ সাত্ত্বিক্যাশ্চ ভক্তে স্ত্রৈবিধ্যমূহ্যং দ্রষ্টব্যং ॥ ৭ ॥

পৃথক্ মত্তোঽন্যত্র বিষয়াদিষ্বেব স্পৃহা যস্য সঃ ॥ ৮ ॥

কর্ম্মনির্হারং কর্ম্মক্ষয়ং উদ্দিশ্য যো যজেৎ। যস্য ভক্তেঃ কর্ম্মক্ষয়এব প্রয়োজনমিত্যর্থঃ। পরস্মিন্ পরমেশ্বরে তদর্পণং তস্য কর্ম্মণোঽর্পণং যত্র তদ্যথাস্যাত্তথা যো যজেৎ স্বধর্ম্মার্পণ প্রচুরাং শ্রবণাদিভক্তিং যঃ কুর্য্যাদিত্যর্থঃ। যষ্টব্যং সর্ব্বেষা নিত্যবিধি প্রাপ্তত্বেনাবশ্যমেব কর্ত্তব্যং স্বাশ্রমকর্ম্মবত্তদ্যজনমিতি বুদ্ধ্যৈব স্বাশ্রম ধর্ম্মাচরণ পূর্ব্বকং যো যজেৎ পৃথগ্ ভাবঃ ভক্তেঃ পৃথগ্ ভূতে মোক্ষে ভাবোঽভিপ্রায়ো যস্য সঃ। এবমেষাং নববিধৈব সকামা যথোত্তরাধিক্যা জ্ঞেয়া। তত্র সাত্ত্বিকী ভক্তিঃ কস্যচিজ্ জ্ঞানং জনয়তি তত্রাপি জ্ঞানস্য গুণভাবে স্বপ্রাধান্যে জ্ঞানমিশ্রাভিধানা শান্তিরতিং নির্গুণামেবোৎপাদয়তি জ্ঞানস্য প্রাধান্যে স্বয়ং তদঙ্গ ভূতাতু সাযুজ্যমুক্তিমেব। কস্যচিদশ্বমেধাদি সফল কর্ম্মার্পণবতী ভক্তি র্তু কর্ম্মার্পণময়ী সুখৈশ্বর্য্যময়ং সালোক্য মোক্ষং নিষ্ফল কর্ম্মার্পণবতীতু শান্তিরতিং রাজস্যাস্তামস্যাশ্চ ভক্তেঃ ফলপ্রাপ্তৌ সত্যাং ভক্ত্যভাবে প্রায় স্তত্তৎ ফলমেব ফলং ভক্তিমহিম্না কিঞ্চি-

ঐ ত্রিবিধই তামস ভক্তি ॥ ৭ ॥

অপর বিষয় অর্থাৎ আমা ব্যতিরিক্ত অন্য দ্রব্যে স্পৃহা অথবা যশঃ কিম্বা ঐশ্বর্য্য অভিসন্ধি করিয়া ভেদ দর্শন পূর্ব্বক প্রতিমাতে আমার যে অর্চ্চনা করে অর্থাৎ ভক্তি করে তাহা রাজস ॥ ৮ ॥

আর কর্ম্মনির্হার অর্থাৎ পাপক্ষয় অথবা ভগবৎপ্রীতিকাম হইয়া ভগবানেতে কর্ম্মফল সমর্পণ অথবা নিত্যবিধি প্রাপ্ত প্রযুক্ত অবশ্যই যজ্ঞ করিতে হইবে ইত্যাদি বিধি উদ্দেশ করিয়া ভেদ দর্শন পূর্ব্বক যে ব্যক্তি যজ্ঞ করে অর্থাৎ ভক্তি করে তাহা সাত্ত্বিক। তাৎপর্য্য-তামস, রাজস, সাত্ত্বিক, এই তিন প্রকার ভক্তির মধ্যে পর পর শ্রেষ্ঠ, ঐ ত্রিবিধা ভক্তিতে তিনটী তিনটী করিয়া নয় প্রকার ভেদ অর্থাৎ অধম তামস, মধ্যম তামস ও উত্তম তামস, এই রূপ রাজস এবং সাত্ত্বিকেরও ভেদ হইতে পারে, সগুণা ভক্তি প্রথমতঃ নয় প্রকার হয়, আবার প্রত্যেকের শ্রবণ কীর্ত্তনাদি নবধা ভক্ত্যঙ্গ ভেদে

মদ্গুণশ্রুতিমাত্রেণ ময়ি সর্ব্বগুহাশয়ে। মনোগতিরবিচ্ছিন্না যথা গঙ্গাম্ভসোঽম্বুধৌ ॥
লক্ষণং ভক্তিযোগস্য নির্গুণস্য হ্যুদাহৃতং। অহৈতুক্যব্যবহিতা যা ভক্তিঃ পুরুষোত্তমে ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভেদদর্শিত্বং অর্চ্চাদাবর্চ্চনঞ্চ ত্রিস্বপি সমানং ॥ ৯ ॥

তদেবং তামসাদি ভক্তিষু ত্রয়স্ত্রয়ো ভেদাঃ তাসু যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যং এবঞ্চ শ্রবণ কীর্ত্তনাদয়ো নবাপি প্রত্যেকং নব নব ভেদাঃ তদেবং সগুণা ভক্তিরেকাশীতি ভেদাঃ। নির্গুণা ভক্তিরেকবিধৈব তামাহ মদ্গুণশ্রুতিমাত্রেণেতি দ্বাভ্যাং। অবিচ্ছিন্না সন্ততা অহৈতুকী ফলানুসন্ধানশূন্যা অব্যবহিতা ভেদদর্শন রহিতাচ। মদ্গুণশ্রুতিমাত্রেণ ময়ি পুরুষোত্তমে মনোগতিরিতি যা ভক্তিঃ সা নির্গুণস্য ভক্তিযোগস্য লক্ষণমিত্যন্বয়ঃ লক্ষণং স্বরূপং ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সাধ্যয়োঃ সগুণত্বং। অত্রত্যোদাহরণং যজেদিতি উদাহরণমেব ॥ ৯ ॥

অথ যস্যা এব সর্ব্বোৎকর্ষ জ্ঞানার্থমেতে ভক্তিভেদা নিরূপিতাঃ সা ভক্তিমাত্রকামত্বান্নিষ্কামা নির্গুণা কেবলা স্বরূপসিদ্ধা নিরূপ্যতে। ইয়মেবাকিঞ্চনাদ্যাখ্যত্বেন সর্ব্বোর্দ্ধমপ্যভিহিতা। তামাহ। মদ্গুণেতি যুগ্মকেন। মদ্গুণশ্রুতিমাত্রেণ নতু তত্রো দশ্যান্তর সিদ্ধ্যভিপ্রায়েণ প্রাকৃত গুণময়করণানাং সর্ব্বেষাং গুহা করণাগোচরপদবী। তস্যাং শেতে গুহ্যতয়া নিশ্চলতয়া চ তিষ্ঠতি যস্তস্মিন্ ময়ি। অবিচ্ছিন্না বিষয়ান্তরেণাবচ্ছেত্তুমশক্যা যা মনোগতিঃ সা। অবিচ্ছিন্নত্বে দৃষ্টান্তঃ। যথেতি গতিরিতি পূর্ব্বস্মাদেবাকৃষ্যতে ছান্দসত্বাৎ। লক্ষণং স্বরূপং। নমু তস্যা গুণশ্রুতেঃ কা বার্ত্তা উদ্দেশ্যান্তরাভাবেন মনোগতিত্বাভাবেনচ দ্বিধাপি নির্দ্দেষ্টুমশক্যত্বাৎ। তত্রাহ অহৈতুকী ফলানুসন্ধান রহিতা অব্যবহিতা স্বরূপসিদ্ধত্বেন সাক্ষাদ্রূপা। নতু আরোপাদি সিদ্ধত্বেন ব্যবধানাত্মিকা তাদৃশী যা ভক্তিঃ শ্রোত্রাদিনা সেবনমাত্রং সাচ তস্য স্বরূপমিত্যর্থঃ। মাত্রপদেনাবিচ্ছিন্নেত্যনেন চ মনোগতের-হৈতুকীত্বাদি সিদ্ধেঃ পৃথগ্ যোজনার্হত্বাৎ। সাত্ত্বিকঃ কারকোঽসঙ্গীত্যাদিষু নির্গুণো মদপাশ্রয় ইত্যাদিভিঃ। তদাশ্রয় ক্রিয়াদীনাং নির্গুণত্ব খ্যাপনাৎ। মাং ভজন্তি গুণাঃ সর্ব্বে নির্গুণং নিরপেক্ষকং। সুহৃদং প্রিয়মাত্মানং সাম্যা সঙ্গাদয়ো গুণা ইত্যত্র চগুণানামপ্যপ্রাকৃতত্ব শ্রবণাৎ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

দধিকমপি ফলপ্রাপ্তৌ সত্যামপি কস্যচিদ্ভক্তিসত্ত্বেতু সত্যং দিশত্যর্থিতমর্থিতো নৃণামিত্যাদি দৃষ্ট্যা সাপি কালে নির্গুণৈব স্যাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৯ ॥

দেবানাং গুণলিঙ্গানামিত্যত্র লক্ষিতামেব নির্গুণাং ভক্তিং সুখবোধার্থং পুনর্লক্ষয়তি। মদ্গুণ শ্রবণমাত্রেণৈব মষ্যেব সর্ব্বগুহাশয়ে সর্ব্বান্তঃকরণবর্ত্তিত্বে সুখধ্যেয়মূর্ত্তে। শ্রীপুরুষোত্তমে মনসো গতিরবিচ্ছিন্না ভবতি। যথা অম্বুধৌ গঙ্গাম্ভসো-গতিরিতি হেতোরেতদর্থমেব ভক্তিযোগস্য লক্ষণমুদাহৃতমিত্যন্বয়ঃ। যতো নির্গুণ শ্রবণাদি ভক্তিযোগেনৈব ময়ি মনোগতির-বিচ্ছিন্না ভবেদতো ভক্তিযোগং সলক্ষণমুদাহৃতমিতি ফলিতোঽর্থঃ। অম্বুধিনা স্থলহর্ম্মিভিঃ পরাবর্ত্তিতস্যাপ্যম্ভসো যথা অম্বুধাবেব গতিস্তথা ময়াপি পারমেষ্ঠ্য সার্ষ্টি সালোক্যাদি ফলৈঃ প্রলোভিতস্যাপি তস্য মষ্যেব গতিরিতি। এবঞ্চ ভক্তমনসো গঙ্গা জলদৃষ্টান্তেন স্রোত্য শৈত্য পাবিত্র্য জগৎ পূজ্যত্বাদীন্যঙ্গানি তদেব লক্ষণং কিমিত্যপেক্ষায়ামাহ অহৈতুকী হেতুঃ কারণং ফলান্তরাভিসন্ধিশ্চ তদ্রহিতা স্বপ্রকাশত্বাৎ স্বতঃ ফল রূপত্বাচ্চ নেয়ং জ্ঞানযোগাদিবদিতি ভাবঃ। সাধুসঙ্গ প্রেয়োক্ত প্রথম ভূমিকত্বাৎ তয়ো হেতুত্ব ফলত্বে বস্তুত ইতি প্রথমস্কন্ধএব ব্যাখ্যাতং। অব্যবহিতা জ্ঞান কর্ম্মাদি ব্যবধান শূন্যা যা ভক্তিঃ সৈব নির্গুণেত্যর্থঃ। ভক্তৈরাস্পদ শ্রদ্ধা নিবাস সুখাদীনামপি নির্গুণত্বং নির্গুণো মদপাশ্রয় ইতি মৎসেবায়াস্ত নির্গুণেতি মন্নিকে-তন্ত নির্গুণমিতি নির্গুণং মদপাশ্রয়মিত্যেকাদশস্কন্ধাজ্জ্ঞেয়ং ॥ ১০ ॥

ঐ সগুণা ভক্তি একাশীতি প্রকার হইয়া থাকে ॥ ৯ ॥

মা! নির্গুণ ভক্তিযোগ কি রূপ তাহাও বলি শ্রবণ করুন। আমার গুণ শ্রবণ মাত্রে সর্ব্বান্তর্যামী যে আমি আমাতে অর্থাৎ পুরুষোত্তমে সমুদ্রগামি-গঙ্গা সলিলের ন্যায় অবিচ্ছিন্না ও ফলানুসন্ধান রহিতা এবং ভেদ দর্শন বর্জিতা মনের গতিরূপ যে ভক্তি, তাহাই নির্গুণ ভক্তিযোগের লক্ষণ ॥ ১০ ॥

সালোক্য সার্ষ্টি সামীপ্য সারূপ্যৈকত্বমপ্যুত। দীয়মানং ন গৃহ্নন্তি বিনা মৎসেবনং জনাঃ ॥ ১১

সএব ভক্তিযোগাখ্য আত্যন্তিক উদাহৃতঃ। যেনাতিব্রজ্য ত্রিগুণাম্মদ্ভাবায়োপপদ্যতে ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভক্তানাং নিষ্কামতাং কৈমুতিক ন্যায়েনাহ সালোক্যং ময়া সহ একস্মিন্ লোকে বাসং। সার্ষ্টিং সমানৈশ্বর্য্যং। সামীপ্যং নিকট-বর্ত্তিত্বং। সারূপ্যং সমানরূপতাং একত্বং সাযুজ্যং উত অপি দীয়মানমপি ন গৃহ্নন্তি কুতস্তৎকামনেত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

কিমিতি তর্হি ভজন্তে ভক্তেরেব পরম ফলত্বাদিত্যাহ স এবেতি। নন্বু ত্রৈগুণ্যং হিত্বা ব্রহ্মপ্রাপ্তিঃ পরমফলং প্রসিদ্ধং সত্যং তত্ত

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অহৈতুকীত্বমেব বিশেষতো দর্শয়তি। জনা মদীয়াঃ। সালোক্যাদিকমপি উত অপি দীয়মানমপি ন গৃহ্নন্তি মৎসেবনং বিনেতি। গৃহ্নন্তি চেত্তর্হি মৎসেবনার্থমেব গৃহ্নন্তি। নতু তদর্থমেবেত্যর্থঃ। সার্ষ্টিঃ সমানৈশ্বর্য্যং একত্বং ভগবৎসাযুজ্যং ব্রহ্মসাযুজ্যঞ্চ। অনয়োস্তল্লীলাত্মকত্বেন তৎসেবনার্থত্বাভাবাদগ্রহণাবশ্যকত্বমেবেতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

তস্মাৎ সএব নির্গুণ ভক্তিযোগো ভক্তিযোগাখ্য আত্যন্তিকঃ সএবচ অত্যন্তিমফলতয়া ভবতীত্যপবর্গ ইত্যর্থঃ। নাত্যন্তিকং বিগণয়ন্তীত্যাদেঃ আত্যন্তিক প্রলয়তয়া তৎপ্রসিদ্ধেশ্চ। নন্বু গুণত্রয়াত্যয় পূর্ব্বকং ভগবৎসাক্ষাৎকার এবাপবর্গ ইতি চেৎ তস্যাপি তাদৃশ ধর্ম্মত্বং স্বতঃ সিদ্ধমেবেত্যাহ যেনেতি। যেন কদাচিদপ্যপরিত্যাজ্যেন মম ভাবায় বিদ্যমানতায়ৈ সাক্ষাৎকারায়েত্যর্থঃ। উপপদ্যতে সমর্থো ভবতি। তদ্বদন্যেষাং মৎসাক্ষাৎকারো ন ভবতীত্যর্থঃ। যদ্বা। মদ্ভাবায় মৎপ্রেমবিশেষায়েতি। প্রেমমাত্র-শূন্যং তু সালোক্যাদিকমপি নাস্তীতি ভাবঃ। যচ্চ ব্রজন্ত্যনিমিষামিত্যাদেঃ। ব্রহ্মকৈবল্যং তু তেষাং ন ভবত্যেব। যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে ইত্যাদিনা সনির্দ্ধারণ ভগবৎ প্রতিজ্ঞানাৎ তৎক্রতুন্যায়াচ্চ। রাজন্ পতির্গুরুরিত্যাদৌ তাদৃশ ভক্তেরেব দুর্লভত্বাচ্চ। যথোক্তং পঞ্চমে। যথাবর্ণবিধানমপবর্গশ্চ ভবতি। যোঽসৌ ভগবতীত্যাদিকং। অনন্যনিমিত্তভক্তিযোগ লক্ষণ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অম্বুধৌ গঙ্গাম্ভসোগতিরিতি দৃষ্টান্ত ব্যঞ্জিতমর্থং স্পষ্টয়ন্মুক্ত লক্ষণভক্তিমতাং জনানাং নিষ্কামত্বং কৈমুত্যন্যায়েনাহ। সালোক্যং ময়া সহৈকস্মিঁল্লোকে বাসং। সার্ষ্টিঃ সমানৈশ্বর্য্যং। সামীপ্যং নিকটবর্ত্তিত্বং। সারূপ্যং সমানরূপত্বং। একত্বং সাযুজ্যং। উত অপি দীয়মানমপি ন গৃহ্নন্তি কুতস্তৎ কামনেতি ভাবঃ। মৎসেবনং বিনেতি কেচিদগৃহ্নন্তি চেন্মৎসেবার্থমেব গৃহ্নন্তীত্যর্থঃ ॥ ১১॥

কিমিতি তর্হি ভজন্তে ভক্তেরেব পরম ফলত্বাদিত্যাহ সএবেতি। অত্যন্তে সর্ব্বান্তে ভব আত্যন্তিকঃ নম্বাত্যন্তিক শব্দেন সাযুজ্য-মুচ্যত ইত্যাহ। ভক্তিযোগাখ্যঃ ভক্তিযোগনামায়ং ততোঽপ্যধিকং ফলমিত্যর্থঃ। অতএবাপবর্গ শব্দেন কচিদ্ব্রহ্মাণি নির্ব্বাণ-শব্দেন চায়মুচ্যতে যদুক্তং পঞ্চমে। অপবর্গশ্চ ভবতি যোঽসৌ ভগবত্যনন্য নিমিত্ত ভক্তিযোগ লক্ষণ ইতি সপ্তমেচ। অধোক্ষ-জালম্ভমিহেত্যাদৌ তদ্ব্রহ্ম নির্ব্বাণ সুখং বিদুর্বুধা ইতি। হরাবৈকান্তিকীং ভক্তিং মোক্ষমাহুর্মনীষিণ ইতি পুরাণান্তরে চ। ভক্তিরস্য ভজনং তদিহামুত্রোপাধিনৈরাস্যেনামুষ্মিন্ মনঃকল্পনমেতদেব নৈষ্কর্ম্ম্যমিতি গোপালতাপনী শ্রুতিশ্চ। নন্বু ত্রিগুণ ময়াদ্বন্ধাৎ মোক্ষএব পরম ফলং প্রসিদ্ধং। সত্যং তত্তু ভক্তাবানুসঙ্গিকমিত্যাহ যেন ভক্তিযোগেন অতিব্রজ্য অতিক্রম্য উল্ল-জ্যোতি যাবৎ। মচ্চরণাশ্রয়ণ মাত্রেণৈব ত্রিগুণাত্মক সংসার সিন্ধো গোষ্পদায়মানত্বে জাতে তদুল্লঙ্ঘন মনুসন্ধানং বিনৈব ভবতীতি

যে সকল ব্যক্তির এই রূপ ভক্তিযোগ হয় তাহাদের কোনই কামনা থাকে না, অধিক কি ? তাহা দিগকে সালোক্য ( আমার সহিত এক লোকে বাস, ) সার্ষ্টি (আমার তুল্য ঐশ্বর্য্য ) সামীপ্য (সমীপে অবস্থান) সারূপ্য ( সমান রূপত্ব ) এবং একত্ব অর্থাৎ সাযুজ্য, এই সকল মুক্তি দিতে চাহিলেও তাঁহারা আমার সেবা ব্যতিরেকে কিছুই গ্রহণ করিতে চাহেন না ॥ ১১ ॥

মা ! ঐ প্রকার ভক্তিযোগকেই আত্যন্তিক বলা যায়, উহা হইতে পরম পুরুষার্থ আর নাই। মানবি ! ত্রৈগুণ্য ত্যাগ করিয়া ব্রহ্ম প্রাপ্তি পরম ফল বলিয়া প্রসিদ্ধ আছে সত্য, কিন্তু তাহা আমার

নিষেবিতানিমিত্তেন স্বধর্ম্মেণ মহীয়সা। ক্রিয়াযোগেন শস্তেন নাতিহিংস্রেণ নিত্যশঃ॥ ১৩॥
মদ্ধিষ্ণ্য দর্শন স্পর্শ পূজা স্তুত্যভিবন্দনৈঃ। ভূতেষু মদ্ভাবনয়া সত্ত্বেনাসঙ্গমেন চ।
মহতাং বহুমানেন দীনানামনুকম্পয়া। মৈত্র্যা চৈবাত্মতুল্যেষু যমেন নিয়মেন চ।
আধ্যাত্মিকানুশ্রবণান্নাম সংকীর্ত্তনাচ্চ মে। আর্জ্জবেনার্য্যসঙ্গেন নিরহঙ্ক্রিয়য়া তথা॥ ১৪॥

শ্রীধরস্বামী।

ভক্তাবানুষঙ্গিকমিত্যাহ যেন ভক্তিযোগেন মদ্ভাবায় ব্রহ্মত্বায়॥ ১২॥

এবম্ভূতায়া ভক্তেঃ সাধনান্যাহ পঞ্চভিঃ। নিষেবিতেন সম্যগনুষ্ঠিতেন অনিমিত্তেন স্বধর্ম্মেণ নিত্যনৈমিত্তিকেন মহীয়সা শ্রদ্ধাদিযুক্তেন ক্রিয়াযোগেন পঞ্চরাত্রাদ্যুক্ত পূজাপ্রকারেণ শস্তেন নিষ্কামেণ॥ ১৩॥

মদ্ধিষ্ণ্যং মৎপ্রতিমাদি তস্য দর্শনাদিভিঃ সত্ত্বেন ধৈর্য্যেণ অসঙ্গমেন বৈরাগ্যেণ॥ ১৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নানাগতি নিমিত্তাবিদ্যাগ্রন্থিবন্ধনদ্বারেণ যদাহি মহাপুরুষ পুরুষ প্রসঙ্গ ইত্যন্তেন॥ ১২॥

জ্ঞানকর্ম্মমিশ্রা যথা নিষেবিতেতি পঞ্চকং। শস্তেন উত্তমদেশকালাদিমতা নিষ্কামেণচ। নাতিহিংস্রেণ অতিহিংসা-রহিতেন। অতি শব্দঃ প্রাণাদিপীড়া পরিত্যাগ ফল পত্রাদি জীবাবয়ব স্বীকারার্থঃ॥ ১৩॥

মদ্ধিষ্ণ্যং মদর্চ্চাদি। ভূতেষন্তর্যামিত্বেন মদ্ভাবনয়া। অহিংসাস্তেয় ব্রহ্মচর্য্যাপরিগ্রহা যমাঃ। শৌচ সন্তোষ তপঃ স্বাধ্যায়েশ্বর-প্রণিধানানি নিয়মাঃ॥

আধ্যাত্মিকং আত্মানাত্মবিবেকশাস্ত্রং নিরহঙ্ক্রিয়য়া গর্ব্বরাহিত্যেন॥ ১৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভাবঃ। মদ্ভাবায় মদ্বিষয়ক প্রেম্নে॥ ১২॥

অস্যা ভক্তেরঙ্গান্যাহ নিষেবিতশ্চাসৌ অনিমিত্তরূপশ্চেতি তেন পূর্ব্ব পূর্ব্বৈঃ শুদ্ধভক্তৈ র্নিষেবিতো হঙ্গীকৃতো যঃ স্বধর্ম্ম-স্তেনেত্যর্থঃ। সচ স্মৃতিশাস্ত্রোক্ত প্রমাণমৃজ্জলাদিভি দেহবস্ত্র পাত্রাদি দ্রব্য শুদ্ধি বিধি রূপো নির্ম্মকএব জ্ঞেয় স্তেন মহী-য়সা অর্চ্চনাদি ভক্ত্যুপযোগিত্বাৎ প্রশস্তেন। ব্যাখ্যান্তরে মৎকৃতে ত্যক্তকর্ম্মাণ ইতি ময়া দিষ্টানপি স্বকান্ ধর্ম্মান্ সংত্যজ্যে ত্যাদি ভগবদুক্তি বিরোধ স্তথাত্র নিষেবিত পদস্য বৈয়র্থ্যঞ্চ স্যাৎ ক্রিয়াযোগেন পঞ্চরাত্রাদ্যুক্ত পূজাপ্রকারেণ শস্তেন উত্তমদেশাদি-মতা নাতিহিংস্রেণ অতিহিংসারহিতেনেত্যতিশব্দেন ভগবন্মন্দির মার্জ্জন লেপন তদর্থাম্নাদি বিবিধ নৈবেদ্য সাধনাদিষ্বপি দুর্ব্বার দুর্লক্ষ্য সূক্ষ্ম জীবহিংসন শাক পত্র মূল ফলাদিত্রোটনাদাবপি ন ক্ষতিরিতি জ্ঞাপিতং॥ ১৩॥

সত্ত্বেন ধৈর্য্যেণ অসঙ্গেন দুঃসঙ্গত্যাগেন॥

আধ্যাত্মিকস্য অন্তঃকরণভাবস্য দোষস্য গুণস্যচ অনুশ্রবণাৎ অন্তঃকরণস্য ভক্তৌ প্রবর্ত্তনার্থং তদ্দোষগুণাববশ্যশ্রোতব্যৌ। দম্ভাদ্যন্তঃকরণ দোষস্য স্বস্মিন্ বর্ত্তমানত্ব জ্ঞানে সতি দম্ভং মহদুপাসয়া জয়েদিত্যাদি বিধৌ ভক্তাঃ প্রবর্ত্তেরন্নিত্যেতদর্থঞ্চ॥ ১৪॥

ঐ ভক্তির আনুসঙ্গিক ফল, ভক্তিযোগেই ত্রিগুণ অতিক্রমণ করিয়া ব্রহ্মত্ব প্রাপ্তি হইয়া থাকে॥ ১২॥

মা। ঐ প্রকার ভক্তির সাধন বলি শ্রবণ করুন। ফলাভিসন্ধি পরিত্যাগ পূর্ব্বক নিত্য নৈমিত্তিক স্ব স্ব ধর্ম্মের অনুষ্ঠান এবং নিত্য শ্রদ্ধাদি যুক্ত হইয়া নিষ্কামে অনতিহিংস্র অর্থাৎ একেবারে হিংসাদি বর্জন না করিয়া পঞ্চরাত্রাদি উক্ত পূজা প্রকরণ দ্বারা॥ ১৩॥

আমার প্রতিমাদি দর্শন, স্পর্শন, পূজন, স্তবকরণ, বন্দন, সকল প্রাণিতে আমার ভাব চিন্তা করণ, ধৈর্য্য, বৈরাগ্য, মহৎ ব্যক্তিদিগের বহু সম্মান করণ, দীনের প্রতি অনুকম্পা, আত্ম তুল্য ব্যক্তিতে মিত্রতা, যম অর্থাৎ বাহ্যেন্দ্রিয়ের নিগ্রহ, নিয়ম (অন্তরিন্দ্রিয় দমন) আত্মবিষয়ক শ্রবণ, আমার নাম সংকীর্ত্তন, সরল আচরণ, সতের সঙ্গ করণ এবং নিরহঙ্কারতা প্রদর্শন॥ ১৪॥

মদ্ধর্ম্মণো গুণৈরেতৈঃ পরিসংশুদ্ধ আশয়ঃ। পুরুষস্যা ঞ্জসাভ্যেতি শ্রুতমাত্রগুণং হি মাং ॥ ১৫ ॥
যথা বাতরথো ঘ্রাণমাবৃঙ্‌ক্তে গন্ধ আশয়াৎ। এবং যোগরতং চেত আত্মান মবিকারি যৎ ॥ ১৬
অহং সর্ব্বেষু ভূতেষু ভূতাত্মাবস্থিতঃ সদা। তমবজ্ঞায় মাং মর্ত্ত্যঃ কুরুতে ২র্চ্চাবিড়ম্বনং ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মদ্ধর্ম্মণো ভগবদ্ধর্ম্মানুষ্ঠাতুঃ পুরুষস্যাশয়শ্চিত্তং ॥ ১৫ ॥

প্রযত্নং বিনৈব প্রাপ্তৌ দৃষ্টান্তঃ। বাতো রথঃ প্রাপকো যস্য গন্ধস্য আশয়াৎ স্থানাৎ আবৃঙ্‌ক্তে আত্মসাৎ করোতি। অবিকারি সমং যচ্চেতঃ ॥ ১৬ ॥

চিত্তশুদ্ধিঃ সর্ব্বভূতাত্ম দৃষ্ট্যৈব ভবতীতি বক্তুং কেবল প্রতিমাদিনিষ্ঠাং নিন্দন্নাহ অহমিতি সপ্তভিঃ অর্চ্চৈব বিড়ম্বন মনুকরণং। অর্চ্চায়াং পূজাবিড়ম্বনমিতি বা। অবজ্ঞোপেক্ষা দ্বেষ নিন্দাঃ ক্রমেণ চতুর্ভির্নি ষিধ্যন্তে ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মদ্ধর্ম্মণঃ মদ্ধর্ম্মানুষ্ঠাতুঃ পুরুষস্যাশয়ঃ শ্রুতমাত্রগুণং মামঞ্জসাভ্যেতি। মদ্গুণশ্রুতিমাত্রেণেত্যাদ্যুক্ত লক্ষণাং ধ্রুবানুস্মৃতিং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। অত্রাধ্যাত্মিক শ্রবণাদিনা জ্ঞানাঙ্গেন জ্ঞান মিশ্রত্বমপি। অত্র শুদ্ধভক্তেঃ সাধ্যত্বেঽপি জ্ঞানকর্ম্ম মিশ্র ভক্তি সাধনতয়া নির্দ্দেশো যন্মূলং তৎ প্রচক্ষ্যতে ইতি শ্রীদেবহূতি প্রশ্নানুসারাৎ। স্বভক্তেঃ সাধ্যত্বেঽপি জ্ঞান কর্ম্মমিশ্র ভক্তি সাধনময়মেব দর্শিতং। অনয়াতু যত্তথা পৃষ্টং তদপি ভক্তিমূলং নির্দ্দিষ্টং স্বমতস্ত সতাং প্রসঙ্গাদি প্রকরণে শুদ্ধভক্তি সাধনময়মেব দর্শিতং। অনয়াতু যত্তথা পৃষ্টং মুমুক্ষুমার্গ শ্রবণায় রুচ্যাতিশয়েনৈবেতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৫ ॥

যথেতি। আত্মানং পরমাত্মানং মামনুকরোতীতি সম্বন্ধোক্তিঃ ॥ ১৬ ॥

অহমিতি। ভূতেষু বক্ষ্যমাণ রীত্যা অপ্রাণভৃজ্জীবমারভ্য ভগবদর্পিতাত্ম জীব পর্য্যন্তেষু ভূতাত্মা তত্তদন্তর্যামী। তমবজ্ঞায় মাং তেষামবজ্ঞয়া তদধিষ্ঠানকস্য মমৈবাবজ্ঞাং কৃত্বেত্যর্থঃ। ততস্তাং কৃত্বা যোঽর্চ্চাং মৎপ্রতিমাং কুরুতে স তদ্বিড়ম্বনং তস্যা অবজ্ঞা-মেব কুরুত ইত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মদ্বিষয়ক শ্রবণ কীর্ত্তনাদিরেব ধর্ম্মোঽনুষ্ঠেয়ো যস্য তস্য পুরুষস্য আশয়ো মনঃ। শ্রুতমাত্র গুণং মামেতীতি মদ্গুণশ্রুতি-মাত্রেণেত্যুক্ত লক্ষণং সাধ্যং ভক্তিযোগং প্রাপ্নোতীতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

প্রযত্নং বিনৈব প্রাপ্তৌ দৃষ্টান্তঃ। বাতো রথঃ প্রাপকো যস্য স গন্ধ আশয়াৎ স্বস্থানাৎ সকাশাৎ ঘ্রাণং নাসিকাং আবৃঙ্‌ক্তে ভজতে প্রাপ্নোতি। এবং ভক্তিযোগযুক্তং চেতঃ আত্মানং পরমাত্মানং। যথা বাতঃ পদ্মাকরস্থং গন্ধং নাসিকাং প্রাপয়তি তথৈবায়ং ভক্ত্যঙ্গ সমুদায়ো যোগরতং ভক্তিযোগনিষ্ঠং চিত্তং পরমেশ্বরং প্রাপয়তীত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চৈতাদৃশীমপি ভক্তিমপরাধ এব সঙ্কোচয়তি সচাপরাধঃ প্রায়ো মহদবজ্ঞানমূলক এব তে চ মহান্তো লোকে দুর্লক্ষ্যা অপি বহব স্তিষ্ঠন্ত্যত স্তদপরাধাভাবার্থং সর্ব্বভূতান্যেব স্বেষ্টদেবাধিষ্ঠান বুদ্ধ্যা সম্মাননীয়ানি তদভাবে শ্রীভগবদ্বিগ্রহ সেবাপি ন সম্যক্ ফলদেতি বদন্নীশ্বরত্বাৎ প্রাণিসম্মাননমকুর্ব্বতে স্বভক্তায় হিতকারিত্বেন বাৎসল্যাৎ কৃপাম্বিব শ্রীকপিলদেব আহ অহমিত্যাদি ষড়্ভিঃ। তত্রাবজ্ঞোপেক্ষা দ্বেষ নিন্দাঃ ক্রমেণ চতুর্ভি র্নিষিধ্যন্তে। অর্চ্চা মৎপ্রতিমা তস্যাং মৎপূজনং মদ্বিড়ম্বনমেব কুরুতে ॥ ১৭ ॥

ঐ সকল গুণ দ্বারা ভগবদ্ধর্ম্মানুষ্ঠানকারি পুরুষের চিত্ত সর্ব্বতোভাবে শুদ্ধ হয় এবং সেই পুরুষ আমার গুণ শ্রবণ মাত্রে বিনা প্রযত্নে আমাকে প্রাপ্ত হয় ॥ ১৫ ॥

ফলতঃ যেমন গন্ধ, বায়ুযোগে স্বস্থান হইতে আসিয়া ঘ্রাণকে আশ্রয় করে, তাহার ন্যায় ভক্তিযোগ-যুক্ত অবিকারি চিত্ত বিনা প্রযত্নেই পরমাত্মাকে আত্মসাৎ করে ॥ ১৬ ॥

এই প্রকার চিত্তশুদ্ধি সর্ব্বপ্রানিতে আত্মদৃষ্টি দ্বারাই হয়, আমি সকল ভূতের আত্মস্বরূপ হইয়া সর্ব্ব প্রাণিতেই সতত অবস্থিত আছি, তথাচ কোন কোন ব্যক্তি আমাকে অবজ্ঞা করিয়া প্রতিমাদিতে পূজা রূপ বিড়ম্বন করিয়া থাকে ॥ ১৭ ॥

যো মাং সর্ব্বেষু ভূতেষু সন্তমাত্মানমীশ্বরং। হিত্বার্চ্চাং ভজতে মৌঢ্যাদ্ভস্মন্যেব জুহোতি সঃ।
দ্বিষতঃ পরকায়ে মাং মানিনো ভিন্নদর্শিনঃ। ভূতেষু বদ্ধবৈরস্য ন মনঃ শান্তিমৃচ্ছতি ॥ ১৮ ॥
অহমুচ্চাবচৈর্দ্রব্যৈঃ ক্রিয়য়োৎপন্নয়ানঘে। নৈব তুষ্যেঽর্চ্চিতোঽর্চ্চায়াং ভূতগ্রামাবমানিনঃ ॥ ১৯

শ্রীধরস্বামী।

হিত্বা উপেক্ষ্য ॥ ১৮ ॥

দ্রব্যৈরুৎপন্নয়া ক্রিয়য়া ভূতগ্রামাবমানিন স্তন্নিন্দকস্য ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তামেবাহ। যো মামিতি। মৌঢ্যাৎ শৈলী দারুময়ী বা কাচিৎ প্রতিমেয়মিতি মূঢ়বুদ্ধিত্বাৎ। যঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু বর্ত্তমানং পরমাত্মানমীশ্বরং মাং হিত্বা তস্যা ময়ৈক্যানবিভাব্য অর্চ্চাং মদীয়াং প্রতিমাং ভজতে কেবল লোকরীতি দৃষ্ট্যা তস্যৈ জলাদিক মর্পয়তি। যথাগ্নিপুরাণে শ্রীদশরথ মারিত পুত্রস্য তপস্বিনো বিলাপে। শিলাবুদ্ধিঃ কৃতা কিম্বা প্রতিমায়াং হরের্ম্ময়া। কিং ময়া পথি দৃষ্টস্য বিষ্ণুভক্তস্য কর্হিচিৎ। তন্মুদ্রাঙ্কিতদেহস্য চেতসানাদরঃ কৃতঃ। যেন কর্ম্মবিপাকেন পুত্রশোকো মমেদৃশ ইতি। যথোক্তং। অর্চ্চ্যে বিষ্ণৌ শিলাধী র্গুরুষু নরমতি র্বৈষ্ণবে জাতিবুদ্ধি র্বিষ্ণোর্ব্বা বৈষ্ণবানাং কলিমলমথনে পাদতীর্থেঽম্বু-বুদ্ধিঃ। শুদ্ধে তন্নাম্নি মন্ত্রে সকল কলুষহে শব্দসামান্য বুদ্ধি র্বিষ্ণৌ সর্ব্বেশ্বরেশে তদিতরসমধী র্যস্য বা নারকী সঃ। ইতি তস্য মূঢ়স্য মদ্দৃষ্ট্যভাবাৎ। সর্ব্বভূতাবজ্ঞাপি ভবতি তত স্তদ্দোষেণ ভস্মনি যথা জুহোতি কশ্চিত্তথা তস্যাশ্রদ্দধানস্য ফলাভাব ইত্যর্থঃ। যে শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য যজন্তে শ্রদ্ধয়ান্বিতা ইত্যাদ্যুক্ত রীত্যা লোকপরম্পরামাত্র জাত যৎ কিঞ্চিৎ শ্রদ্ধা সদ্ভাবেতু কনিষ্ঠ ভাগবতত্ব মেব। অর্চ্চায়ামেব হরয়ে পূজাং যঃ শ্রদ্ধয়েহতে। ন তদ্ভক্তেষু চান্যেষু স ভক্তঃ প্রাকৃতঃ স্মৃতঃ। ইত্যাদ্যুক্তেঃ। যদ্যপি যথ কথঞ্চিৎ ভজনস্যৈবাবশ্য ফলাবসানতাস্ত্যেবং তথাপি ঝটিতি নভবতীত্যেব। তথোক্তং বক্ষ্যতেচ সাফল্যং। অর্চ্চাদাবর্চ্চ-য়েত্তাবদিত্যাদিনা ॥

অবজ্ঞামাত্রস্য তাদৃশত্বে স্তুতরাং তু দ্বিষত ইতি। ভিন্নদর্শিনঃ সর্ব্বত্রান্তর্যাম্যেকত্ব দৃষ্টিরহিতস্য। অতএব মানিনঃ। অত এব বদ্ধবৈরস্য। তথাচ মহাভারতে। পিতেব পুত্রং করুণো নোদ্বেজয়তি যো জনং। বিশুদ্ধস্য হৃষীকেশ স্তূর্ণং তস্য প্রসীদতি ॥ ১৮ ॥

কিঞ্চ। অহমিতি। অবমানিনো নিন্দাকর্ত্তুঃ। নিন্দাপি দ্বেষসমা। কিম্বা। ন তথা তপ্যতে বিদ্ধঃ পুমান্ বাণৈর্হি মর্ম্মগৈঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ভস্মন্যেব জুহোতীতি প্রভুত্বাৎ স্বভক্তান্ শিক্ষয়িতুং তান্ প্রতি সতর্জ্জনোক্তিরিয়ং তথৈব স্বয়ং ভগবতোঽপি যস্যাত্মবুদ্ধিঃ কুণপ ইত্যত্র ভৌম ইজ্যধীরিত্যুক্ত্যা সএব গোখর ইত্যাক্ষেপঃ। যথৈবাধুনিকা অপি সদ্গুরবঃ প্রিয়মপি স্বশিষ্যং স্বসেবারতমপি কাপ্যন্যত্র হরিভক্তেষ্বপরাধ লেশমাত্র দৃষ্ট্যৈব মৎসেবাং করোষি ভস্ম করোষি মাং দুঃখয়স্যেব কেবলমিত্যাক্ষিপন্তি। বস্তু তস্ত ঋষয়ঃ কাপি নৈবমাহুঃ। যথা অর্চ্চায়ামেব হরয়ে পূজাং যঃ শ্রদ্ধয়েহতে। ন তদ্ভক্তেষু চান্যেষু স ভক্তঃ প্রাকৃতঃ স্মৃত ইতি। ব্যাখ্যা চ শ্রীস্বামিচরণানাং। নতদ্ভক্তেষু চান্যেষু চ স্তুতরামেব ন করোতি প্রাকৃতঃ প্রকৃতিপ্রারব্ধঃ। অধুনৈব প্রারব্ধ ভক্তিঃ শনৈরুত্তমা ভবিষ্যতীত্যেষা অত্রাপি বক্ষ্যতে অর্চ্চাদাবর্চ্চয়েত্তাবদিত্যাদীতি ॥

ভিন্নদর্শিনঃ স্বস্য দুঃখমিবান্যস্যাপি দুঃখং সমানমিতি ন জানতঃ ॥ ১৮ ॥

অবমানিনো নিন্দকস্য। ন তথা তপ্যতে বিদ্ধঃ পুমান্ বাণৈর্হি মর্ম্মগৈঃ। যথা তুদন্তি মর্ম্মস্থা হ্যসতাং পরুষেষব ইত্যুক্ত

পরন্তু, আমি সর্ব্বপ্রাণিতে বর্ত্তমান, সকলের আত্মা এবং ঈশ্বর, যে ব্যক্তি মূঢ়তা প্রযুক্ত আমাকে উপেক্ষা করিয়া প্রতিমা পূজা করে তাহার কেবল ভস্মে আহুতি প্রদান করা হয়, সে পরদেহে আমাকে দ্বেষ করে এবং অভিমানী, ভিন্নদর্শী ও সকল প্রাণির সহিত বদ্ধবৈর হয়, সুতরাং তাহার মনও শান্তি প্রাপ্ত হয় না ॥ ১৮ ॥

হে অনঘে! যে ব্যক্তি প্রাণিসমূহের নিন্দাকারী, সে যদি বিবিধ দ্রব্য ও বিবিধ দ্রব্যে উৎপ-

অর্চ্চাদাবর্চ্চয়েত্তাবদীশ্বরং মাং স্বকর্ম্মকৃৎ। যাবন্নবেদ স্বহৃদি সর্ব্বভূতেষ্ববস্থিতং ॥ ২০ ॥
আত্মনশ্চ পরস্যাপি যঃ করোত্যন্তরোদরং। তস্য ভিন্নদৃশো মৃত্যুর্বিদধে ভয়মুল্বণং ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তর্হি কিং অর্চ্চাদাবর্চ্চনমনর্থকমেব নেত্যাহ অর্চ্চাদাবিতি সর্ব্বভূতেষ্ববস্থিতং মাং. স্বহৃদি যাবন্ন বেদ। স্বকর্ম্মকৃৎ কর্ম্মাবিরোধেন যথাবকাশং অনেন কর্ম্মনিষ্ঠায়া অপি সএবাবধিরিত্যুক্তং ভবতি ॥ ২০ ॥

অন্তরা অন্তরং উৎ অপি অবং অল্পমপি ভেদং যঃ পশ্যতীত্যর্থঃ। যদ্বা অন্তরা মধ্যে উদরং শরীরং মৃত্যুরহং তস্য ভয়ং বিদধে করোমি ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথা তুদন্তি মর্ম্মস্থা হসতাং পরুষেষব ইত্যুক্ত রীত্যা ততোহধিকেতি নায়ং ব্যৎক্রম ইত্যভিপ্রেত্য ন দ্বেষাৎ পূর্ব্বমসৌ পঠিতা ॥১৯॥

তদেবমীশ্বরজ্ঞানাভাবাত্তস্যাবশ্রদ্দধানস্য দোষ উক্তঃ। অথ তচ্ছ্রদ্ধা হেতু তজ্জ্ঞানস্য স্বধর্ম্ম সংযুক্তং তদর্চ্চনমেব কারণমুপদিশন্ তাদৃশার্চ্চনস্যাপ্যবার্থতামঙ্গীকরোতি। অর্চ্চাদাবিতি। তাবদেব স্বকর্ম্মকৃৎ সন্ অর্চ্চাদাবর্চ্চয়েৎ যাবৎ সর্ব্বভূতেষ্ববস্থিতং। ঈশ্বরং মাং ন বেদ ন জানাতি। তত্র স্বকর্ম্ম সহায়ত্বং। অজাতশ্রদ্ধস্য শুদ্ধভক্তাবনধিকারাৎ। তৎপ্রতিপাদয়িষ্যতে। জাতশ্রদ্ধো মৎকথাস্বিত্যাদিনা অতো ভগবজ্জ্ঞানাদূর্দ্ধ জাতশ্রদ্ধস্তু স্বকর্ম্মকৃৎ সন্ নার্চ্চয়েৎ। কিন্তু শুদ্ধমর্চ্চাদিকমেব কুর্ব্বীতেত্যপ্যায়াতং। তচ্চ প্রতিপাদয়িষ্যতে তাবৎ কর্ম্মাণি কুর্ব্বীতেত্যাদিনা। নত্বর্চ্চাং পরিত্যজেদিত্যর্থঃ। প্রতিষ্ঠিতার্চ্চা ন ত্যাজ্যা যাবজ্জীবং সমর্চ্চয়েৎ। বরং প্রাণপরিত্যাগঃ শিরসো'বাপি কর্ত্তনমিতি শ্রীহয়শীর্ষপঞ্চরাত্রবিরোধাৎ ॥ ২০ ॥

অথ স্বকর্ম্ম পূর্ব্বকমর্চ্চনং কুর্ব্বংশ্চ ভূতদয়াং বিনা নসিদ্ধ্যতীত্যাহ আত্মন ইতি। অন্তরোদরং উদরভেদেন ভেদং করোতি নতু মদধিষ্ঠানত্বেনাত্ম সমং পশ্যতি। ততশ্চ ক্ষুধিতাদিকমপি দৃষ্ট্বা স্বোদরাদিকমেব কেবলং সংবিভর্ত্তীত্যর্থঃ। তস্য ভিন্নদৃশো মৃত্যু রূপোঽহং উল্বণং ভয়ং সংসারং ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রীত্যা নিন্দাদ্বেষাদপ্যধিকেত্যাহুঃ ॥ ১৯ ॥

শুদ্ধ ভক্তিমতাং স্বতএব শুদ্ধান্তঃকরণত্বাৎ প্রাণিমাত্রাবজ্ঞা প্রায়ো ন সম্ভবেৎ কর্ম্ম মিশ্র ভক্তিমতান্তু সা সম্ভবেদেব যাবদন্তঃকরণস্যাশুদ্ধি স্তস্য শুদ্ধৌ সত্যাং তু সা ন তিষ্ঠেৎ তেন কর্ম্মাপি ন কর্ত্তব্যমিত্যাহ. অর্চ্চাদাবিতি স্বকর্ম্মকৃৎ কর্ম্মমিশ্রাং সাত্বিকীং ভক্তিং কুর্ব্বাণঃ। যাবদিতি সর্ব্বভূতাত্ম দর্শিত্ব দশায়ামুত্তূতায়াং সত্যাং কর্ম্মানধিকারাৎ ন স্বকর্ম্মকৃৎ কিন্তু জ্ঞান মিশ্রাং ভক্তিং কুর্ব্বাণঃ সন্নর্চ্চায়াং মামর্চ্চয়েদিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

আত্মন উদরং পরস্যাপি উদরং যো ঽন্তরা ভিন্নং করোতি। তস্য মৃত্যু স্বরূপোঽহমেব। উদরং খলু জাঠরানল জ্বালাযুক্তং যথা আত্মনস্তথা পরস্যাপীতি জ্ঞাত্বা ক্ষুধার্ত্তং জীবমাত্মানমিব ভোজয়েদেবান্যথা মৃত্যুভয়ং ন তরতীত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

ম্নাদি ক্রিয়া দ্বারা আমার প্রতিমাতে আমাকে পূজা করে, তথাচ আমি তাহার প্রতি সন্তুষ্ট হই না ॥১৯

মা! এমত বিবেচনা করিবেন না যে প্রতিমাদিতে অর্চ্চনা করা বিফল, পুরুষ যে পর্য্যন্ত সর্ব্ব প্রাণিতে অবস্থিত যে আমি, আমাকে আপনার হৃদয়মধ্যে জানিতে না পারে, তাবৎ পর্য্যন্ত স্বকর্ম্মে রত হইয়া প্রতিমাদিতে অর্চ্চনা করিবে ॥ ২০ ॥

পরন্তু, যে মূঢ় আপনার এবং পরের মধ্যে অত্যল্পও ভেদ দর্শন করে অর্থাৎ যাহার আপনার দুঃখের তুল্য পরের দুঃখ অনুভব হয় না, আমি সেই ভিন্নদর্শি ব্যক্তির প্রতি মৃত্যু স্বরূপ হইয়া ঘোরতর ভয় বিধান করি ॥ ২১ ॥

অথ মাং সর্ব্বভূতেষু ভূতাত্মানং কৃতালয়ং। অর্হয়েদ্দানমানাভ্যাং মৈত্র্যাভিন্নেন চক্ষুষা ॥ ২২ ॥
জীবাঃ শ্রেষ্ঠা হ্যজীবানাং ততঃ প্রাণভৃতঃ শুভেঃ। ততঃ সচিত্তাঃ প্রবরাস্ততশ্চেন্দ্রিয়বৃত্তয়ঃ ॥ ২৩॥

শ্রীধরস্বামী।

অথ অতঃ সর্ব্বভূতেষু কৃতালয়ং কৃতাবাসং তত্র হেতুঃ ভূতানামাত্মানং অন্তর্যামিণং।* অভিন্নেন চক্ষুসা সমদর্শনেন ॥ ২২ ॥

তত্রাপি যথোত্তরং মানাদ্যতিশয়ঃ কার্য্য ইতি বক্তুং তারতম্যমাহ সার্দ্ধৈঃ ষড়্ভিঃ। অজীবানামচেতনেভ্যঃ। তত স্তেভ্যোঽপি প্রাণভৃতঃ প্রাণবৃত্তিমন্তঃ। সচিত্তা জ্ঞানবন্তঃ। ইন্দ্রিয়াণাং বৃত্তয়ো যেষু বৃক্ষাণামপি সূক্ষ্মা ইন্দ্রিয়াণাং বৃত্তয়ঃ সন্ত্যেব তথাহি মহাভারতে মোক্ষধর্ম্মেষু স্মর্য্যতে। তস্মাৎ পশ্যন্তি পাদপাস্তস্মাৎ জিঘ্রন্তি পাদপা ইতি ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিগময়তি। অথেতি। অথ অতো হেতোঃ। যথা যুক্তং যথাশক্তি দানেন তদভাবে মানেন। অভিন্নেন চক্ষুষেতি পূর্ব্ববৎ। যথোক্তং সনকাদীন্ প্রতি বৈকুণ্ঠদেবেন। যে মে তনূ দ্বিজবরান্ দুহতীর্মদীয়া ভূতান্যলব্ধশরণানিচ ভেদবুদ্ধ্যোত্যাদি। এষচ প্রস্তাবঃ পূর্ব্বমভিসন্ধায় যদ্ধিংসামিত্যাদিকং যদুক্তং। তত্তৎ পোষকত্বেন নির্দ্দিষ্টং ॥ ২২ ॥

তত্র সর্ব্বেষাং সাধারণ্যেনৈব প্রাপ্তে বিশেষয়তি। সার্দ্ধৈঃ ষড়্ভিঃ অজীবা জীর্ণসস্যাদয়ঃ জীবা জীবৎ সস্যাদয়ঃ। ততঃ তেষপি প্রাণভৃতঃ ভূমিষ্ঠ জলাকর্ষণ বমনাদি লিঙ্গেন প্রাণবৃত্তিভৃতো জীবৎ পাষাণাদয়ঃ সচিত্তাঃ পূর্ব্বমুড্ডয়নাদি চেষ্টাঃ পশ্চাদিন্দ্রবজ্রেণ স্তব্ধা ইতি শ্রবণাৎ। অন্তঃ সজ্ঞানাঃ পর্ব্বতা ইন্দ্রিয় বৃত্তয়ঃ দৃষ্ট্যাদি তুল্যয়া দূরতোঽপি স্পর্শবৃত্ত্যা স্বোদ্যমাবকাশ জ্ঞানিনো বৃক্ষাদয়ঃ। পূর্ব্ব পূর্ব্বস্মাদুত্তরোত্তরস্মিন্নেকৈকগুণাধিক্যেনাধিক্যং ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ননু পৃথিব্যামনন্তা এব ক্ষুধার্ত্তা জীবাস্তেচ ভোজয়িতারং শ্রুত্বা তৎ সমীপ মায়ান্ত্যেব তান্ ভোজয়িতুং কঃ খলু রন্তিদেব নৃপ ইব ধৈর্য্যং ধত্তে ইত্যত আহ। অথ অথবা তেভ্যো যথেষ্টদানাসামর্থ্যেঽপি দানাদিভি রর্হয়েৎ। অথাথো সংশয়ে স্যাতামধিকারেচ মঙ্গলে। বিকল্পানন্তর প্রশ্ন কার্ৎস্ন্যারম্ভ সমুচ্চয় ইতি মেদিনী। কিঞ্চ তেষু বুভুক্ষুষু গালি প্রদানাদিভি স্তিরস্কুর্ব্বৎস্বপি প্রতি তিরস্কারং ন কুর্য্যাৎ কিন্তু তেষাত্মনো ঽপ্যধিকাত্মানেন স্তুত্যাদিভিরাদরেণার্হয়েৎ। যদুক্তং ভগবতা যে ব্রাহ্মণান্ ময়ি ধিয়া ক্ষিপতোঽর্চ্চয়ন্ত স্তুষ্যদ্ধৃদঃ স্মিতসুধোক্ষিতবক্ত্রপদ্মা ইত্যাদি। আত্মন স্তুল্যান্ মৈত্র্যাভিন্নেনাবিদীর্ণেন অকুটিলেনেতি যাবৎ। এবং নিষ্কৈতবস্য ব্যবহৃত্যাপি তেষু কুপ্যৎস্বপি তদন্তঃস্থিতঃ প্রভুস্ত ন কুপ্যাদেবেতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

নচ কেবল জ্ঞানীব মন্তক্তঃ সর্ব্বত্র তুল্য দৃষ্টিঃ সাধারণ্যেনৈবার্হয়েদপিতু তারতম্যেনৈবেতি তত্তারতম্যং দর্শয়তি সার্দ্ধৈঃ ষড়্ভিঃ। অজীবানামজীবেভ্যো জীর্ণশস্যাদিভ্যঃ সকাশাৎ জীবা অজীর্ণ সস্যাদয়ঃ শ্রেষ্ঠা স্ততঃ প্রাণভৃতঃ ভূমিষ্ঠ জলাকর্ষণ বমনাদি লিঙ্গেন প্রাণবৃত্তিভৃতো জীবৎপাষাণাদয়ঃ। ততঃ সচিত্তাঃ পূর্ব্বমুড্ডয়নাদিচেষ্টা পশ্চাদিন্দ্রবজ্রেণ স্তব্ধা ইতি শ্রবণাদন্তঃ সজ্ঞানাঃ পর্ব্বতাঃ। তেভ্যোঽপি তস্মাৎ পশ্যন্তি পাদপাস্তস্মাজ্জিঘ্রন্তি পাদপা ইতি মোক্ষধর্ম্মবচনাদিন্দ্রিয়বৃত্তিমন্ত উদ্গমাবকাশাদি জ্ঞানবন্তো বৃক্ষাদয়ঃ ॥ ২৩ ॥

অতএব পুরুষের কর্ত্তব্য যে আমাকে সর্ব্বভূতের অন্তর্যামী এবং সকল প্রাণিতে অবস্থিত জানিয়া দান, মান ও সকলের সহিত মিত্রতা এবং সমদৃষ্টি দ্বারা সকলকে অর্চ্চনা করে ॥ ২২ ॥

মা! প্রাণি সকলের মধ্যেও তারতম্য বিবেচনা করিয়া অতিশয় সম্মান করা উচিত, দেখুন অচেতন পদার্থ অপেক্ষা সচেতন পদার্থ অর্থাৎ জীব শ্রেষ্ঠ, সচেতন পদার্থ হইতে প্রাণবৃত্তি বিশিষ্ট ব্যক্তি উৎকৃষ্ট এবং প্রাণধারী অপেক্ষা জ্ঞানশালী জীব ভাল, জ্ঞানবান্ জীব অপেক্ষা আবার ইন্দ্রিয়বৃত্তি বিশিষ্ট জীব প্রধান ॥ ২৩ ॥

অত্রাপি স্পর্শবেদিভ্যঃ প্রবরা রসবেদিনঃ। তেভ্যো গন্ধবিদঃ শ্রেষ্ঠাস্ততঃ শব্দবিদো বরাঃ ॥২৪
রূপভেদবিদস্তত্র ততশ্চোভয়তোদতঃ। তেষাং বহুপদাঃ শ্রেষ্ঠাশ্চতুষ্পাদস্ততোদ্বিপাৎ ॥ ২৫ ॥
ততো বর্ণাশ্চ চত্বারস্তেষাং ব্রাহ্মণ উত্তমঃ। ব্রাহ্মণেষ্বপি বেদজ্ঞো হ্যর্থজ্ঞোঽভ্যধিকস্ততঃ ॥ ২৬॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রভূতাতু তরুষু স্পর্শনেন্দ্রিয়বৃত্তিরেব অতস্তেভ্যঃ স্পর্শবেদিভ্যঃ রসবেদিনো মৎস্যাদয়ঃ শ্রেষ্ঠা গন্ধবিদো ভ্রমরাদয়ঃ। শব্দবিদঃ সর্পাদয়ঃ ॥ ২৪ ॥

রূপভেদবিদঃ কাকাদয়ঃ। উভয়তো দন্তা যেষাং। অপাদেভ্যস্তেভ্যো বহুপদাঃ। তেভ্যশ্চতুষ্পাদ ইত্যর্থঃ। দ্বিপান্মনুষ্যঃ ॥ ২৫

ততস্তেষু বর্ণাঃ ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতস্তেভ্যঃ স্পর্শবেদিভ্যো রসবেদিনঃ রসাস্বাদেন মৃত্তিকাদি স্বস্বভোজ্যাভোজ্য জ্ঞানিনো গণ্ডূপদ্যাদয়ঃ শ্রেষ্ঠাঃ। গন্ধবিদো-জলকীট মৎস্যাদয়ঃ। তত্র কেচিৎ সঙ্গমন পলায়নাদি হেতুশব্দবিদোঽপি ভবন্তি। কেচিদ্রূপভেদবিদোঽপি ভবন্তি ॥ ২৪ ॥

উভয়তো দন্তাঃ সর্পাদয়ঃ পুষ্প কাষ্ঠাদি কর্ত্তন সামর্থ্যাদুভয়তোদন্তত্বং চৈষাং। চতুষ্পাদঃ পশবঃ গমনসাধনপক্ষাভ্যাং পক্ষিণশ্চ-দ্বিপাৎ মনুষ্য ইত্যর্থঃ। অন্যেষাং চতুষ্পাত্ত্ব দ্বিপাত্ত্বাদৌ সত্যপি তাদৃশ তত্তদ্গুণাভাবান্ন্যূনত্বং। এষান্তু পাদহীনত্বং সচিত্তত্বাদ্যাতিশয়ে বৃদ্ধ্যাতিশয়ে হস্তাদি শালিত্বেঽপি লিঙ্গমিতি পূর্ব্বতো গুণোৎকর্ষময়ং। পূর্ব্ব পূর্ব্বস্মাদুত্তরোত্তরস্মিন্নেকৈক গুণাধিক্যেনাধিক্যং। তদেব মন্যত্রাপ্যুত্তমগুণাধিক্যহানিভ্যাং তারতম্যং জ্ঞেয়ং। যথা দেবতাধিষ্ঠানাদিনা হিমালয়াদিষু তুলস্যাদিষু গবাদিষু চ পরমাধিক্যং ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্রাপি তেভ্যোঽপি স্পর্শবেদিভ্যো বৃক্ষাদিভ্যো রসবেদিনো মৃত্তিকাদি স্বস্বভোজ্যাভোজ্য জ্ঞানিনো গণ্ডুপদ্যাদয়ঃ। গন্ধবিদো বকুলাদি পুষ্পসূক্ষ্মকীটাঃ শব্দবিদো শব্দশ্রবণেন পলায়নবন্তঃ কেচিজ্জলকীটাঃ ॥ ২৪ ॥

রূপবিদঃ কাকাদয়ঃ। উভয়তোদন্তাঃ সর্পাদয়ঃ। বহুপদা ভ্রমরাদয়ঃ তেষাং পুষ্প কাষ্ঠাদি কর্ত্তন লিঙ্গেন উভয়তোদন্তত্বং জ্ঞেয়ং। চতুষ্পাদঃ পশবঃ দ্বিপান্মনুষ্যাঃ। এতেষাং পূর্ব্ব পূর্ব্বত উত্তরোত্তরেষাং সামান্যতএব গুণাধিক্যাদাধিক্যং দেবাধিষ্ঠানাদি-বিশেষ গুণাধিক্য বিচারেণ শ্রীগোবর্দ্ধন বেঙ্কটাচলাদিষু তুলস্যাদিষুচ সর্ব্বতএব পরমাধিক্যাদর্হণীয়ত্বাধিক্যং শাস্ত্রজ্ঞ সিদ্ধমেব জ্ঞেয়ং ॥ ২৫ ॥

তত স্তেষু ॥ ২৬ ॥

মা! তরু সকলের স্পর্শেন্দ্রিয় বৃত্তিই অধিক, কিন্তু স্পর্শবেদী জীব যে বৃক্ষাদি, তাহাদের অপেক্ষা রসবেদী অর্থাৎ মৎস্যাদি শ্রেষ্ঠ, ঐ রসবেদী জীব অপেক্ষা গন্ধবেত্তা ভ্রমরাদি উত্তম, তাহাদের অপেক্ষা শব্দবেদী সর্পাদি আবার শ্রেষ্ঠ ॥ ২৪ ॥

শব্দবেদী সর্পাদি অপেক্ষা রূপভেদবেত্তা কাকাদি শ্রেষ্ঠ, তদপেক্ষা যে সকল জীবের বদনের উভয় পার্শে দন্ত আছে তাহারা প্রধান। পদহীন ঐ সকল জীব অপেক্ষা বহুপদ জীব শ্রেষ্ঠ, বহু পদ জীব হইতে চতুষ্পদ জীব ভাল, তাহাদের অপেক্ষা দ্বিপাদ জীব আবার উৎকৃষ্ট ॥ ২৫ ॥

দ্বিপদ জীব সকলের মধ্যে চারিবর্ণ অর্থাৎ ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্য শূদ্র ইহারা শ্রেষ্ঠ, ঐ বর্ণ চতুষ্টয়ের মধ্যে আবার ব্রাহ্মণ উত্তম, ব্রাহ্মণের মধ্যে বেদজ্ঞ প্রধান, বেদজ্ঞ হইতে আবার অর্থজ্ঞ অধিক ॥২৬॥

অর্থজ্ঞাৎ সংশয়চ্ছেত্তা ততঃ শ্রেয়ান্ স্বধর্ম্মকৃৎ। মুক্তসঙ্গস্ততোভূয়ানদোগ্ধা ধর্ম্মমাত্মনঃ ॥ ২৭ ॥
তস্মান্ময্যর্পিতাশেষক্রিয়ার্থাত্মা নিরন্তরঃ। ময্যর্পিতাত্মনঃ পুংসো ময়ি সংন্যস্তকর্ম্মণঃ।
ন পশ্যামি পরং ভূতমকর্ত্তুঃ সমদর্শনাৎ ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সংশয়চ্ছেত্তা মীমাংসকঃ। ততো ঽপি কেবলাৎ স্বধর্ম্মকৃৎ। মুক্তসঙ্গস্য লক্ষণং আত্মনো ধর্ম্মমদোগ্ধা নিষ্কাম ইত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥
অর্পিতা অশেষাঃ ক্রিয়া অর্থা স্তৎফলানি আত্মা দেহশ্চ যেন। অতএব নিরন্তরঃ অব্যবহিতঃ। অকর্ত্তুঃ কর্ত্তৃত্বাভিমান-শূন্যাৎ ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধর্ম্মমদোগ্ধা নিষ্কামকর্ম্মা ॥ ২৭ ॥
তস্মাদিত্যর্দ্ধকং। নিরন্তরঃ জ্ঞানাদ্যব্যবহিত ভক্তিঃ ॥
অকর্ত্তুঃ অর্পিতাত্মত্বেন স্বভরণাদি কর্ম্মানপেক্ষমাণাৎ। যদ্ভগবতি ভক্তিঃ ক্রিয়তে। তত্রাপি স্বস্য ভগবদধীনত্বং জ্ঞাত্বা তদভিমান শূন্যাচ্চ সমদর্শনাৎ। ভগবদধিষ্ঠান তারতম্যেনাত্মবং পরেষপি হিতমাশংসতঃ। জীবা শ্রেষ্ঠা হ্যজীবানামিত্যাদিনা ভেদো হি বিবক্ষিতঃ। ততো মদ্ভক্তেষু এবাদরবাহুল্যাদিকং কর্ত্তব্যং। অন্যত্র তু যথাপ্রাপ্তং যথাশক্তি বেতি ভাবঃ। বক্ষ্যতেচ। মনসৈতানি ভূতানি ইত্যাদি ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত স্তাদৃশাদপি স্বকর্ম্ম সম্যগকর্ত্তুঃ সকাশাৎ স্বকর্ম্মকৃৎ। ততোঽপি মুক্তসঙ্গো জ্ঞানী যতঃ স্বস্বধর্ম্মমদোগ্ধা পূর্ব্বদশা কৃত স্বধর্ম্ম ফলস্যাগ্রহীতা ॥ ২৭ ॥
তস্মাদপি সকাশাৎ ময়ি মন্নামরূপাদিষু অর্পিতা অশেষাঃ ক্রিয়াঃ শ্রবণ নয়নাদি ব্যাপারা অর্থা রায়শ্চ আত্মনোঽহন্তাস্পদ মমতাস্পদ মনোবুদ্ধ্যাদয়ো যেন সঃ। নিরন্তরঃ কর্ম্মজ্ঞানাদি ব্যবধান শূন্যঃ ॥
ময়ি মৎ প্রাপ্ত্যর্থং সন্ন্যস্তকর্ম্মণঃ ত্যক্তবর্ণাশ্রমধর্ম্মাৎ মৎকৃতে ত্যক্তধর্ম্মাণ ইতি পূর্ব্বোক্তেঃ। অকর্ত্তুঃ মদ্ভক্তাবপি ভগবানেব মে ভক্তিং কারয়তীতি বুদ্ধ্যা স্বাতন্ত্র্যেণ কর্ত্তৃত্বাভিমানশূন্যাৎ সমদর্শনাৎ স্বস্য সমমেব সুখ দুঃখাদিকং সর্ব্বত্র পশ্যতঃ। যদুক্তং ভগবতা আত্মৌপম্যেন সর্ব্বত্র সমং পশ্যতি যোঽর্জ্জুন। সুখং বা যদি বা দুঃখং স যোগী পরমো মত ইতি। নচ বিদ্যাবিনয় সম্পন্নে ব্রাহ্মণে গবি হস্তিনি। শুনি চৈব শ্বপাকেচ পণ্ডিতাঃ সমদর্শিন ইত্যুক্তং সমদর্শিত্বং বাচ্যং জীবা শ্রেষ্ঠা হ্যজীবেভ্য ইত্যাদি প্রক্রান্ত বাক্য বিরোধাৎ ॥ ২৮ ॥.

অর্থজ্ঞ অপেক্ষা আবার সংশয়চ্ছেত্তা অর্থাৎ মীমাংসাকারী ব্রাহ্মণ শ্রেষ্ঠ, তদপেক্ষা আবার স্বধর্ম্মানুষ্ঠানকারী প্রধান। পরন্তু যে ব্যক্তি সঙ্গত্যাগী অর্থাৎ জ্ঞানী, তিনি আবার সর্ব্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ, যে হেতু তাঁহার নিজানুষ্ঠিত ধর্ম্মেরও ফল লাভার্থ আকাঙ্ক্ষা নাই ॥ ২৭ ॥.
ঐ ব্যক্তি আপনার অশেষ কর্ম্ম ও সেই কর্ম্মের ফল এবং দেহ আমাকে সমর্পণ করেন, অতএব আমার অব্যবহিত হইয়া থাকেন, অপর তাঁহার আত্মা আমাতে অর্পিত ও তাঁহার কর্ম্মফল সকল আমাতেই ন্যস্ত হয় এবং সর্ব্বত্র সমদৃষ্টি নিমিত্ত কর্ত্তৃত্ব অভিমান শূন্য হয়েন, এজন্য তিনিই সর্ব্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ, তাঁহা অপেক্ষা আর কোন জীবই আমার দৃষ্টিতে শ্রেষ্ঠ বলিয়া বোধ হয় না ॥ ২৮ ॥

মনসৈতানি ভূতানি প্রণমেদ্বহু মানয়ন্‌। ঈশ্বরো জীবকলয়া প্রবিষ্টো ভগবানিতি ॥ ২৯ ॥
ভক্তিযোগশ্চ যোগশ্চ ময়া মানব্যুদীরিতঃ। যয়োরেকতরেণৈব পুরুষঃ পুরুষং ব্রজেৎ ॥ ৩০ ॥
এতদ্ভগবতো রূপং ব্রহ্মণঃ পরমাত্মনঃ। পরং প্রধানপুরুষং দৈবং কর্ম্ম বিচেষ্টিতং।

শ্রীধরস্বামী।

জীবানাং কলয়া পরিকলনেন অন্তর্যামিতয়া প্রবিষ্ট ইতি দৃষ্ট্যেত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

উক্তং হি ভক্তিযোগং পূর্ব্বোক্তেনাষ্টাঙ্গযোগেন সহ উপসংহরতি ভক্তিযোগশ্চেতি। হে মানবি পুরুষং পরমেশ্বরং ॥ ৩০ ॥

যদন্যৎ পৃষ্টং জীবস্য সংসৃতীঃ কালস্য স্বরূপঞ্চ আচক্ষ্বেতি। তদাহ এতদিতি সার্দ্ধেন এতৎ সর্ব্বনিয়ন্তৃ যদ্ভগবতো রূপং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মনসৈতানীতি। তদেবং প্রথমোপাসকানাং সর্ব্ব ভূতাদরো বিহিতঃ। সশ্রদ্ধ সাধকানাস্তু ভগবদ্বৈভব সার্ব্বত্রিকতা স্ফূর্ত্ত্যা ভগবত্যেবাসৌ। যথোক্তং স্কান্দে। এতে নহদ্ভুতা ব্যাধ তবাহিংসাদয়োগুণাঃ। হরিভক্তৌ প্রবৃত্তা যে ন তে স্যুঃ পরতাপিন ইতি বক্ষ্যমাণরীত্যা শুদ্ধবন্ধুত্বাদি ভাব সাধকানামপি বন্ধুভাবসিদ্ধ শ্রীগোকুলবাস্যাদিশীলানুসারেণ তাদৃশ ভগবদ্গুণানুসারেণ চাসৌ জায়তে। জাতভাবানাস্ত্বহিংসাচোপরমশ্চ স্বীয় এব স্বভাবঃ। যথা। যত্রানুরক্তাঃ সহসৈব ধীরাঃ ব্যপোহ্য দেহাদিষু সঙ্গমূঢ়ং। ব্রজন্তি তৎ পারমহংস্যমন্ত্যং যস্মিন্নহিংসোপরমঃ স্বধর্ম্ম ইতি। ততঃ পরমসিদ্ধানাং। সর্ব্বভূতেষু যঃ পশ্যেদ্ভগবদ্ভাব মাত্মন ইত্যাদ্যনুসারেণ সিদ্ধ এব সঃ। তত্র সাধকানাং যত্তু যথা তরোর্ম্মূল নিষেচনেন ইত্যাদৌ তদন্যোপাসনানাং পুনরুক্তত্বমুপ-লক্ষ্যতে তৎ পুনঃ কেবল স্বতন্ত্র তত্তদ্দৃষ্ট্যোপাসনানামেব অত্রতু তত্তদধিষ্ঠানক ভগবদুপাসনামেব বিধীয়তে। তদাদরাবশ্যকত্বঞ্চ তৎসম্বন্ধেনৈব সংপাদ্যতে। তচ্চান্যত্র ঝটিতি রাগদ্বেষ বিশ্লেষার্থমিতি জ্ঞেয়ং। অতএব কেবল ভূতানুকম্পয়া শ্রীভগবদর্চ্চনং ত্যক্তবতো ভরতস্যান্তরায়ঃ। পরমাত্ম দৃষ্ট্যা রন্তিদেবাদীনাস্তু কৃতার্থত্বং। তস্মাত্তু তদয়ৈব ভগবদ্ভক্তি মুখ্যানার্চ্চনমিতি নিরস্তং। তথৈবাব্যবহিত পূর্ব্বং নির্গুণভক্ত্যুপায়ত্বেন ক্রিয়াযোগেন শস্তেন নাতিহিংস্রেণ নিত্যশ ইত্যত্রাতিশব্দেন পঞ্চরাত্রি-কার্চ্চন লক্ষণ ক্রিয়া যোগার্থা যত্র পুষ্পাবচয়াদি লক্ষণা কিঞ্চিদ্ধিংসাপি বিহিতা। তস্মাদন্যেষামনাদরো ন কর্ত্তব্যঃ। ভগবৎ সম্বন্ধেনাদরাদিকঞ্চ কর্ত্তব্যং। স্বাতন্ত্র্যেণোপাসনন্তু ধিক্কৃতং। সাধ্বেবোক্তং অবিস্মিতং তং পরিপূর্ণকামমিত্যাদি। এষ এব প্রস্তাবঃ পূর্ব্বমতিসন্ধায় যদ্ধিংসামিত্যাদিকং যদুক্তং। তৎপোষত্বেন নির্দ্দিষ্টং। জীবকলয়া তৎকলয়া তদন্তর্যামি-তয়েত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

ভক্তীতি। যোগস্যাপি সবীজত্বেন ভক্তিমিশ্রত্বাৎ সাধকতমত্বং। কিন্তু সাধকতম দ্বয়েঽস্মিন্‌ অনায়াস সায়াস কৃতত্ব ভেদেন যথাক্রমং। বলিত্ব দুর্ব্বলত্বাবগমাৎ সাধ্যে পুরুষেঽপি আবির্ভাব ভেদেন তারতম্যং জ্ঞেয়ং ॥ ৩০ ॥

তদেব দর্শয়তি। এতদিতি সার্দ্ধকেন। এতদ্ভক্ত্যাদি যোগদ্বয় গম্যং পুরুষাখ্য তত্ত্বমেব ভগবতো ব্রহ্মণঃ পরমাত্মনশ্চ রূপং স্বরূপং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জীবরূপা যা কলা তয়া সহ ॥ ২৯ ॥

উক্তং ভক্তিযোগং পূর্ব্বোক্তেনাষ্টাঙ্গযোগেন সহোপসংহরতি ভক্তীতি পুরুষং ব্রজেৎ পরমেশ্বরং মাং প্রাপ্নুয়াৎ ভক্তিযোগেন চিদ্ঘন মদীয় শ্রীমূর্ত্তি সাক্ষাৎকারঃ। অষ্টাঙ্গযোগেন চ মন্নির্বিশেষ স্বরূপ সাক্ষাৎকার ইত্যুভয়োরেব মৎপ্রাপ্তি-শব্দেন শাস্ত্রেষূক্তেঃ ॥ ৩০ ॥

নমু তয়োরেকতরেণৈব পুরুষঃ পুরুষং ব্রজেদিতি প্রব্রবীষি নন্বু পুরুষো মাং ব্রজেদিতি ব্রূষে ইত্যতঃ স পুরুষএব কস্তত্র স্বতর্জ্জন্যা

**অতএব ঈশ্বর সকলের অন্তর্যামিস্থ রূপে এই সকল প্রাণির মধ্যে প্রবিষ্ট আছেন, এই প্রকার জ্ঞানে মনের দ্বারা বহুমান প্রদান পূর্ব্বক সমস্ত প্রাণিকেই প্রণাম করিবে ॥ ২৯ ॥**

**হে মানবি! আমি আপনাকে ভক্তিযোগ এবং যোগ উভয়ই বলিলাম এই দুইয়ের মধ্যে কোন একটী দ্বারা পুরুষ পরমেশ্বরকে প্রাপ্ত হইতে পারে ॥ ৩০ ॥**

**হে মাতঃ! ইহাই পরমাত্মা পরব্রহ্ম ভগবানের রূপ, ইহাই প্রধান ও পুরুষ স্বরূপ এবং পর**

রূপভেদাস্পদং দিব্যং কাল ইত্যভিধীয়তে ॥ ৩১ ॥

ভূতানাং মহদাদীনাং যতো ভিন্নদৃশাং ভয়ং ॥ ৩২ ॥

যোঽন্তঃ প্রবিশ্য ভূতানি ভূতৈরত্ত্যখিলাশ্রয়ঃ। স বিষ্ণ্বাখ্যোঽধিযজ্ঞোঽসৌ কালঃ কলয়তাং প্রভুঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কীদৃশং প্রধানপুরুষাত্মকং পরং তদ্ব্যতিরিক্তং চ এতদেব দৈবমিত্যভিধীয়তে কীদৃশং কর্ম্মণো বিচেষ্টিতং নানা সংসৃতি লক্ষণং যস্মাৎ তদ্দৈবপ্রেরিত কর্ম্মকৃতাঃ সংসৃতয়ো বিচিত্রা ইত্যর্থঃ। এতদেব ভগবতো রূপং কাল ইতি চাভিধীয়তে। কীদৃশং রূপ-ভেদস্ত বস্তূনামন্যথাত্বস্যাস্পদমাশ্রয়ঃ কারণং উক্তংহি কালাদ্গুণব্যতিকর ইতি বক্ষ্যতেচ গুণব্যতিকরঃ কাল ইতি। দিব্য মদ্ভুতপ্রভাবং ॥ ৩১ ॥

তদেবাহ ভূতানামিতি যাবৎসমাপ্তি। মহদাদীনাং তত্তদভিমানিনাং জীবানাং ॥ ৩২ ॥

ভয়হেতুত্বমাহ য ইতি। ভূতৈরেব ভূতান্যত্তি সংহরতি অধিযজ্ঞো যজ্ঞফলদাতা কলয়তাং বশীকুর্ব্বতাং ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভগবদাদি সংজ্ঞং রূপত্রয়ং ন ততোভিন্নমিত্যর্থঃ। পুরুষোহত্র বদন্তি তত্ত্ববিদ ইত্যত্রোক্তমদ্বয় জ্ঞানমেব। পূর্ব্বমেবাহমিহাসমিতি তৎ পুরুষস্য পুরুষত্বমিতি শ্রুতেঃ। অত্র যৎ রূপ রূপিণোরভেদেঽপি ভেদ বিবক্ষা শিলাপুত্রস্য শরীরমিতিবৎ। তত্ত্বরূপং পরং নিরুপাধিকমেব। একস্যৈব তস্য তত্ত্বস্য রূপধর্ম্ম বিশেষাবির্ভাবানাবির্ভাবাভ্যাং তত্তদাবির্ভাব ভেদ ইতি ভাবঃ। তদেবং প্রাধান্যেন শুদ্ধ রূপত্রয়ং নিরূপ্যান্যত্র যং নিরূপয়তি এতদেব প্রধান পুরুষং প্রধানোপাধিকং পুরুষরূপমিত্যর্থঃ। পুরি শেতে পুরুষ ইতি নিরুক্তেঃ। প্রধানমিতি বহুত্র পাঠঃ কিন্তু স্বাম্যসম্মতঃ। অত্র পরমাত্মনঃ সাক্ষিত্বমস্যাতু কর্ত্তৃত্বমিতি ভেদঃ স্বীকৃতঃ। ভগবদ্ব্রহ্মণোর্ভেদশ্চ ব্যাখ্যাত এব। এতদেবচ পূর্ব্বোক্তং তত্ত্বং প্রকৃত্যুপাধি পুরুষরূপং ভগবদ্বৃত্তি ভেদেন দৈবং কালশ্চেত্যভিধীয়তে। তত্র দৈবস্য লক্ষণং কর্ম্মণো বিচেষ্টিতং যস্মাত্তদিতি। কালস্য লক্ষণং রূপেতি। যদ্বা। তদিদমেতদিত্যস্যৈব বিশেষণং তত্তদ্রূপাশ্রয় ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ। দিব্যমচিন্ত্যশক্তীত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

ভীষাস্মাদ্বাতঃ পবতে ইত্যাদি শ্রুতিপ্রসিদ্ধমেতস্য ভীষণত্বমপি কালরূপেণৈবেত্যাহ। যদিতি ষট্কেন। যন্ত্রয়াৎ যস্য

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্ববক্ষঃ স্পৃশন্নাহ। এতদিতি। অয়মর্থঃ। যঃ খলু ভক্তেষু ভগবান্ ভবতি জ্ঞানিষু ব্রহ্মযোগিষু পরমাত্মা তস্যৈব পরং যদপ্রাকৃতং রূপং তদেতদেব। ত্বৎপুত্রোঽহমেব পরমেশ্বর ইত্যর্থঃ। ন কেবল মেতাবদেব কিন্তু প্রকৃতি পুরুষ জীবাদৃষ্ট কালাদ্যপি মদীয়মেতদ্রূপমেবেত্যাহ প্রধানঞ্চ তৎপ্রবর্ত্তকঃ পুরুষশ্চেতি দ্বন্দ্বৈক্যং। দৈবং জীবাদৃষ্টং কীদৃশং কর্ম্মভিঃ পুণ্য পাপৈর্বিবিধং চেষ্টিতং যতস্তৎ তথা কাল ইত্যভিধীয়তে। যত্তদপি দিব্যমদ্ভুতপ্রভাবং মৎস্বরূপমেব রূপ ভেদস্য বস্তূনামন্যথা-ভাবস্য আস্পদমাশ্রয়ঃ কারণং। উক্তং হি কালাদ্গুণ ব্যতিকর ইতি ॥ ৩১ ॥

ত্বয়া পৃষ্টং কালস্য লক্ষণমুক্তমুচ্যতে চেত্যাহ যতঃ সকাশান্মহদাদীনাং তত্তদভিমানিনাং জীবানাং সৃষ্ট্যাদি মধ্যান্ত ভাবানাং

অর্থাৎ প্রধান পুরুষ হইতে ব্যতিরিক্ত, ইহাই সেই দৈব, যাঁহা হইতে নানা সংসার রূপ কর্ম্মের বিবিধ চেষ্টা হয়, ফলতঃ দৈব প্রেরিত কর্ম্মকৃত সংসারই নানাবিধ হইয়া থাকে। অপর ভগবানের এই রূপকেই রূপ ভেদের অর্থাৎ বস্তু সকলের অন্যথাত্বের আস্পদ অর্থাৎ আশ্রয় ও আশ্চর্য্য প্রভাবশালী কাল বলা যায় ॥ ৩১ ॥

ঐ কাল হইতেই মহদাদি ভূত সকলের অর্থাৎ তত্তদভিমানি ভিন্নদর্শি জীব সমূহের ভয় উৎপন্ন হয় ॥ ৩২ ॥

অখিলের আশ্রয় ঐ কাল অন্তরে প্রবেশ পূর্ব্বক ভূত দ্বারাই ভূত সকলকে সংহার করেন। অপর, ঐ কাল ভগবান্ বিষ্ণুর সংজ্ঞা বিশেষ, অতএব তিনিই যজ্ঞের ফলদাতা এবং যে সকল পদার্থ অন্যকে

নচাস্য কশ্চিদ্দয়িতো নদ্বেষ্যো নচ বান্ধবঃ। আবিশত্যপ্রমত্তোঽসৌ প্রমত্তজনমন্তকৃৎ॥

যদ্ভয়াদ্বাতি বাতোঽয়ং সূর্য্যস্তপতি যদ্ভয়াৎ। যদ্ভয়াদ্বর্ষতে দেবো ভগণো ভাতি যদ্ভয়াৎ॥ ৩৩॥

যদ্বনস্পতয়োভীতা লতাশ্চৌষধিভিঃ সহ। স্বে স্বে কালেঽভিগৃহ্ণন্তি পুষ্পাণিচ ফলানিচ॥ ৩৪॥

স্রবন্তি সরিতো ভীতা নোৎসর্পত্যুদধি র্যতঃ। অগ্নিরিন্ধে সগিরিভি র্ভূ র্ন মজ্জতি যদ্ভয়াৎ॥ ৩৫

অদো দদাতি শ্বসতাং পদং যন্নিয়মান্নভঃ। লোকং স্বদেহং তনুতে মহান্ সপ্তভিরাবৃতং॥ ৩৬॥

শ্রীধরস্বামী।

যস্মাদ্ভীতাঃ॥ ৩৪॥

যতোভীতাঃ সরিতঃ স্রবন্তি। ইন্ধে দীপ্যতে। সহ গিরিভি র্ভূঃ॥ ৩৫॥

অদো নভো যন্নিয়মাৎ যস্যাজ্ঞয়া মহান্ মহত্তত্ত্বং অহঙ্কারাত্মকং স্বদেহং লোকত্বেন বিস্তারয়তি॥ ৩৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রেরণাৎ। বাতি স্বল্পত্বেন বহুত্বেন দিগ্‌ভেদেন চ চলতি তপতি কুত্রচিৎ। কদাচিত্তাপন পূর্ব্বকং প্রকাশয়তি উদয়াস্তময়ত্বাৎ। এবং ভাতিচ॥ ৩৩॥ ৩৪॥

স্রবন্তি কচিচ্ছিন্না কলৌ গঙ্গা ভবিষ্যতীতি ন্যায়াৎ কদাচিন্ন স্রবন্ত্যপীতি। ইন্ধে কদাচিৎ কুত্রচিৎ অব্যক্তমপি তিষ্ঠতীতি॥ ৩৫

অদঃ শারীরং নভঃ শ্বসতাং দেহানাং পদং শ্বাসক্রিয়াণামবকাশং দদাতি মৃতানাং তেষান্তু নদদাতি তদাস্পদং ন ভবতীত্যর্থঃ॥ ৩৬॥ ৩৭॥ ৩৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ভিন্নদৃশামজ্ঞানিনাং সর্ব্বেষাং, ভয়ং- ভয়প্রকারমাহ য ইতি। ভূতৈরেব ভূতান্যত্তি সংহরতি। অধিযজ্ঞঃ যজ্ঞাধিকারিত্বেন তৎফলদাতা। কলয়তাং বশীকুর্ব্বতামপি॥

যদ্যস্মাৎ বিষ্ণ্বাখ্যাৎ॥ ৩৩॥ ৩৪॥

ইন্ধে দীপ্যতে সোঽগ্নিঃ। গিরিভিঃ সহ ভূ র্বহুপাপাত্মক পুরুষভারেণাপি ন মজ্জতি কিন্তু কষ্টেনাপি ধৈর্য্যমেব ধত্তে অতি কষ্টেতু স্বাপরাস্তে তয়া গোরূপিণ্যা ব্রহ্মণে স্বভাব জ্ঞাপনমিতি ভাবঃ॥ ৩৫॥

অদো নভঃ যন্নিয়মাৎ যন্নিদেশাৎ। শ্বসতাং জীবতাং প্রাণিনাং শ্বাসক্রিয়াবতাং পদমবকাশং নতু মৃতানাং দদাতি মহান্ মহত্তত্ত্বং ব্রহ্মা স্বদেহং বৈরাজং লোকং ভূরাদি লোকত্বেন বিস্তারয়তি॥ ৩৬॥

বশীভূত করে তাহাদিগেরও প্রভু। তাঁহার প্রিয় কেহ নাই এবং বান্ধবও কেহ নাই, আর তিনি স্বয়ং অপ্রমত্ত হইয়া প্রমত্ত জনের অন্ত করেন॥

অপর, তাঁহার ভয়েতেই বায়ু সর্ব্বত্র বিচরণ করিতেছেন, তাঁহার ভয়েতেই সূর্য্য উত্তাপ দিতেছেন, তাঁহার ভয়েতেই ইন্দ্র বর্ষণ করিতেছেন, তাঁহার ভয়েতেই নক্ষত্রগণ দীপ্তি পাইতেছে॥ ৩৩॥

তাঁহার ভয়েই ওষধি সহ বৃক্ষ ও লতা সকল স্ব স্ব কালে ফল পুষ্প গ্রহণ করিতেছে॥ ৩৪॥

তাঁহাকে ভয় করিয়া নদী সকল প্রবাহিত হইতেছে, জলনিধি তাঁহার ভয়েতেই ভীত হইয়া আপনার বেলা (তীর বা সীমা) অতিক্রমণ করিতেছে না, তাঁহার ভয়েই অগ্নি দীপ্তি পাইতেছেন, তাঁহার ভয়েতেই অচল সহ এই অচলা জলমগ্ন হইতেছে না॥ ৩৫॥

তাঁহার আজ্ঞায় এই আকাশ শ্বাস ত্যাগার্থ অবকাশ দিতেছে এবং তাঁহার আজ্ঞায় এই মহান্ অর্থাৎ মহত্তত্ত্ব সপ্ত পদার্থে আবৃত হইয়া অহঙ্কার রূপ স্বীয় দেহকে লোক তত্ত্ব রূপে বিস্তার করিতেছে॥ ৩৬॥

গুণাভিমানিনো দেবাঃ সর্গাদিষস্য যদ্ভয়াৎ। বর্ত্তন্তেঽনুযুগং যেষাং বশ এতচ্চরাচরং ॥ ৩৭ ॥

সোঽনন্তোঽন্তকরঃ কালোঽনাদিরাদিকৃদব্যয়ঃ। জনং জনেন জনয়ন্মারয়ন্মৃত্যুনান্তকং ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে কাপিলেয়ে ভক্তিযোগো নাম একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৯ ॥ * ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

তস্যৈতস্য জনো নূনং নায়ং বেদোরুবিক্রমং। কাল্যমানোঽপি বলিনো বায়োরিব ঘনাবলিঃ ॥ ১

শ্রীধরস্বামী।

গুণাভিমানিনো গুণনিয়ন্তারো দেবা ব্রহ্মাদয়ঃ। অস্য বিশ্বস্য সর্গাদিষু প্রবর্ত্তন্তে। অনুযুগং বারংবারমিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

জনেন পিত্রাদিনা জনং পুত্রাদিং জনয়ন্ আদিকৃৎ মৃত্যুনা অন্তকমপি মারয়ন্নন্তকরঃ স্বয়ন্তু অনাদিরনন্তোঽব্যয়শ্চ ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে একোনত্রিংশঃ ॥ * ॥

ত্রিংশেতু কায় কান্তাদি লালনাকুলচেতসাং। কামিনাং তামসী পাপাদধোগতিরুদীর্য্যতে ॥ ০ ॥

কালপ্রভাববর্ণনপূর্ব্বকং বৈরাগ্যায় চিত্রকর্ম্মকৃতাং সংসৃতিং অধ্যায়ত্রয়েণ প্রপঞ্চয়তি। তস্যৈতস্য বলিনঃ কালস্য বলিনেতি বা পাঠঃ। কাল্যমানঃ বিচাল্যমানো ঽপি বায়োর্বিক্রমং যথা মেঘপঙ্‌ক্তি র্ন বেদ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

বলিনেতি পাঠে তেন কালেনৈবেতি শেষঃ ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গুণাভিমানিনো ব্রহ্ম ধর্ম্ম রুদ্রাদয়ঃ। অনুযুগং প্রতিকল্পং ॥ ৩৭ ॥

জনেন পিত্রাদিনা জনয়ন্ সম্যাদিকৃৎ ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ঊনত্রিংশস্তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

নির্গুণাং সগুণাং ভক্তিং জ্ঞানযোগৌচ সাত্ত্বিকৌ। হরিঃ পঞ্চভিরধ্যায়ৈর্দর্শয়ামাস মাতরং। অধ্যায়ত্রিতয়েনাথ ক্রমেণ কিল্ব কুর্ম্মণাং। তামসীং রাজসীঞ্চাপি সাত্ত্বিকীং গতিমৈক্ষয়ৎ। ত্রিংশে তাস্বপ্য বুরুষ মৃতি নারকযন্ত্রণাঃ। প্রাহ সাংসারিকাণাং স্ত্রীপুত্রাদ্যাকুলচেতসাং ॥ ০ ॥

অথ হরিভক্তিং বিনা বিচিত্র কর্ম্মকৃতাং সাংসারিকং দুঃখমধ্যায়ত্রয়েণ প্রপঞ্চয়তি। তস্য কালস্য বলিনো বলিনেতি চ পাঠঃ ॥ ১

তাঁহা হইতেই ভীত হইয়া গুণনিয়ন্তা দেবগণ বারম্বার এই বিশ্বের সৃষ্ট্যাদিতে প্রবর্ত্তমান হইতেছেন, এই কারণেই এই চরাচর জগৎকে ঐ সকল দেবতার বশবর্ত্তী বলা গিয়া থাকে ॥ ৩৭ ॥

মা! সেই কাল পিত্রাদি জন দ্বারা পুত্রাদি জনকে উৎপন্ন করিয়া থাকেন এবং তিনি মৃত্যু দ্বারা যমকেও মারিয়া থাকেন, অতএব তিনি সকলের আদিকর্ত্তা এবং তাঁহা হইতেই সকলের অন্ত হয়, কিন্তু তিনি স্বয়ং অনাদি, অনন্ত ও অব্যয় ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ঊনত্রিংশ ॥ * ॥

ত্রিংশদধ্যায়ে অধর্ম্ম দ্বারা কায় কান্তাদি ভরণ পোষণার্থ ব্যগ্রচিত্ত কামি পুরুষদিগের তামসী গতি বর্ণন হইতেছে ॥ ০ ॥

ভগবান্ কপিল কহিলেন মাতঃ! এই সকল লোক সেই বলবান্ কাল কর্ত্তৃক নিরন্তর বিচাল্যমান হইয়াও, যেমন মেঘ পঙ্‌ক্তি বায়ুর বেগ জানে না, তাহার ন্যায়, তাঁহার দুরতিক্রম বিক্রম অবগত হইতে পারে না ॥ ১ ॥

যং যমর্থমুপাদত্তে দুঃখেন সুখহেতবে। তং তং ধুনোতি ভগবান্ পুমান্ শোচতি যৎকৃতে ॥ ২
যদধ্রুবস্য দেহস্য সানুবন্ধস্য দুর্ম্মতিঃ। ধ্রুবাণি মন্যতে মোহাদ্গৃহ ক্ষেত্র বসূনিচ ॥ ৩ ॥
জন্তুর্বৈ ভব এতস্মিন্ যাং যাং যোনিমনুব্রজেৎ। তস্যাং তস্যাং স লভতে নির্বৃতিং ন বিরজ্যতে ॥ ৪
নরকস্থো হৃপি দেহং বৈ ন পুমাংস্ত্যক্তুমিচ্ছতি। নারক্যাং নির্বৃতৌ সত্যাং দেবমায়াবিমোহিতঃ।
সৎসঙ্গরহিতো মর্ত্ত্যো বৃদ্ধসেবাপরিচ্যুতঃ। মামনারাধ্য দুঃখার্ত্তঃ কুটুম্বাসক্তমানসঃ ॥ ৫ ॥
আত্ম জায়া সুতাগার পশু দ্রবিণ বন্ধুষু। নিরূঢ় মূল হৃদয় আত্মানং বহু মন্যতে ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিক্রমমেবাহ যং যং অর্থং দুঃখেন প্রয়াসেন উপাদত্তে আপাদয়তি তং তং ভগবান্ কালো ধুনোতি বিনাশয়তি যৎকৃতে যস্মিন্ নিমিত্তং ॥ ২ ॥

শোকে হেতুঃ যদ্যস্মাৎ সানুবন্ধস্য কলত্রাদি সহিতস্য দেহস্য সম্বন্ধীনি গৃহাদীনি বসু দ্রব্যং। অনুক্তসমুচ্চয়ার্থশ্চকারঃ ॥ ৩ ॥

দুর্ম্মতিত্বং দর্শয়ন্ দুঃখং প্রপঞ্চয়তি জন্তুরিতি চতুর্দ্দশভিঃ ॥ ৪ ॥

নারক্যাং নরকাহারাদিভি র্জাতায়াং ॥ ৫ ॥

নিরূঢ়মূলং প্রসৃতমনোরথং হৃদয়ং যস্ত বহু মন্যতে কৃতার্থো হহমিতি শ্লাঘতে ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ভগবান্ কালঃ ॥ ২

শোকে হেতুঃ যদ্যস্মাৎ সানুবন্ধস্য কলত্রাদি সহিতস্য ॥ ৩ ॥

দুর্ম্মতিত্বং দর্শয়তি জন্তুরিতি ॥ ৪ ॥

নারক্যাং নরকাহার স্ত্রীসঙ্গাদিভি র্জাতায়াং ॥ ৫ ॥

নিরূঢ়ং মূলং যস্য তাদৃশং হৃদয়ং যস্য সঃ ॥ ৬ ॥

অতএব ইহারা সুখের নিমিত্ত সাতিশয় প্রয়াস করিয়া যে যে অর্থ উৎপাদন করে, ভগবান্ কাল তৎ সমুদায় বিনাশ করিয়া ফেলেন, তাহার নিমিত্ত পুরুষ শোকে নিমগ্ন হয় ॥ ২ ॥

কারণ পুত্র কলত্রাদি সহ অনিত্য দেহ সম্বন্ধী, যে সকল গৃহ, ক্ষেত্র এবং ধনাদি, ঐ দুর্মতি ব্যক্তি মোহ বশতঃ সে সমুদায়কে নিত্য বলিয়া মানে ॥ ৩ ॥

তাহাতে ঐ জীব এই সংসারে যে যে যোনি প্রাপ্ত হয়, সেই সেই যোনিতেই সুখ লাভ করে, কিন্তু তাহার বৈরাগ্য হইতে পারে না ॥ ৪ ॥

মা! সে ব্যক্তি দেবমায়াতে এরূপ বিমোহিত যে, যদি নরকস্থ হয়, নরকাহারজনিত নির্বৃতি হইলে তাহাতেই তৃপ্তি বোধ করে, তখনও দেহ ত্যাগ করিতে তাহার ইচ্ছা হয় না। মা! সকল ব্যক্তির এ প্রকার মোহ হয় না, যে মানব সৎসঙ্গ রহিত এবং বৃদ্ধসেবায় পরাঙ্মুখ, কেবল কুটুম্বেতেই আসক্ত চিত্ত, কখন আমার আরাধনা করে না, তাহারই ঐ প্রকার দুর্গতি হয় ॥ ৫ ॥

দেহ, কলত্র, পুত্র, গৃহ, পশু, দ্রবিণ এবং বন্ধু বান্ধবে তাহার হৃদয় প্রসক্ত হওয়াতে নানা মনোরথ উৎপন্ন হয়, তাহাতেই সে আপনাকে বহু করিয়া মানে, অর্থাৎ আমি কৃতার্থ হইলাম এই বলিয়া আপনাকে শ্লাঘা করে ॥ ৬ ॥

স'দহ্যমান সর্ব্বাঙ্গ এষামুদ্বহনাধিনা। করোত্যবিরতং মূঢ়ো দুরিতানি দুরাশয়ঃ ॥ ৭ ॥
আক্ষিপ্তাত্মেন্দ্রিয়স্ত্রীণামসতীনাঞ্চ মায়য়া। রহোরচিতয়ালাপৈঃ শিশূনাং কলভাষিণাং ॥ ৮ ॥
গৃহেষু কূটধর্ম্মেষু দুঃখতন্ত্রেষ্বতন্ত্রিতঃ। কুর্ব্বন্ দুঃখপ্রতীকারং সুখবন্মন্যতে গৃহী ॥ ৯ ॥
অর্থৈরাপাদিতৈর্গুর্ব্ব্যা হিংসয়েতস্ততশ্চ তান্। পুষ্ণাতি যেষাং পোষেণ শেষভুগ্ যাত্যধঃ স্বয়ং ॥ ১০
বার্ত্তায়াং লুপ্যমানায়ামারব্ধায়াং পুনঃ পুনঃ। লোভাভিভূতো নিঃসত্ত্বঃ পরার্থে কুরতে স্পৃহাং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উদ্বহনাধিনা পোষণচিন্তয়া ॥ ৭ ॥
দুরাশয়ত্বমাহ আক্ষিপ্ত আত্মা ইন্দ্রিয়াণিচ যস্য। কয়া অসতীনাঞ্চ পুংশ্চলীনাং অপি রহসি রচিতয়া সম্ভোগাদি রূপয়া মধুর-ভাষিণাং শিশূনাং আলাপৈশ্চ সুখবন্মন্যতে ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ৮ ॥
কূটা বিত্তশাঠ্যাদি বহুলা ধর্ম্মা যেষু দুঃখপ্রধানেষু ॥ ৯ ॥
যেষাং পোষণেনাধো যাতি তান্ পুষ্ণাতি। শেষভুগিতি ভোগোঽপি তস্য দুর্ল্লভ ইত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥
বর্ত্তায়াং জীবিকায়াং নিঃসত্ত্বঃ অসক্তঃ। পরার্থে পরস্বে ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সংদহ্যেতি কচিৎ পাঠঃ নৈষ পুণ্যাবণ্যসম্মতঃ ॥ ৭ ॥
আক্ষিপ্তাত্মেতি যুগ্মকং ॥ ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উদ্বহনাধিনা রক্ষণ পোষণানুরঞ্জন বিবাহ প্রদানাদি চিন্তয়া ॥ ৭ ॥ ৮ ॥
কূটা বিত্তশাঠ্যাদি বহুলা ধর্ম্মা যেষু দুঃখতন্ত্রেষু দুঃখপ্রধানেষু ॥ ৯ ॥
শেষভুক্ তদ্ভুক্তাবশিষ্টভুগিতি ভোগো ঽপি তস্য দুর্ল্লভ ইত্যর্থঃ ॥১০ ॥
বার্ত্তায়াং জীবিকায়াং ॥ ১১ ॥

এবং ঐ সমস্ত পুত্র কলত্রাদির ভরণ পোষণ অনুরঞ্জন ও বিবাহ দেওয়া ইত্যাদি চিন্তায় তাহার সর্ব্বাঙ্গ দগ্ধ হইতে থাকে, সুতরাং সেই দুরাশয় মূঢ় দুষ্কর্ম্ম করিতে প্রবৃত্ত হয় ॥ ৭ ॥

অপিচ, তাহার আত্মা এবং ইন্দ্রিয়গণ বিষয়ে আক্ষিপ্ত হওয়াতে সে পুংশ্চলীদিগের নির্জনে বির-চিত সম্ভোগাদি রূপ মায়া তথা মধুরভাষি শিশুদিগের সুমধুর আলাপ দ্বারা-- ॥ ৮ ॥

আপনাকে সুখিতুল্য বোধ করে এবং যে গৃহাশ্রমে বিত্তশাঠ্যাদি কাপট্যই বহুল, আর যাহাতে দুঃখই প্রধান,তাহাতে আসক্ত হইয়া আলস্য পরিহার পূর্ব্বক নিরন্তর দুঃখের প্রতীকার করিতেই যত্ন-বান্ হয় ॥ ৯ ॥

অতএব গুরুতর হিংসায় ইতস্ততঃ বহু স্থান হইতে অর্থ সংগ্রহ করত তদ্দ্বারা এমত সকল লোকের পোষণ করে যে, যাহাদের ভরণে অধোগতি হয়। ঐ হতভাগ্য মনুষ্য ঐ প্রকারে অর্থসংগ্রহ করিয়া স্বয়ং ভোগ করুক, তাহাও তাহার পক্ষে দুর্ঘট, সে সকলকে ভোজন করাইয়া আপনি অবশিষ্ট ভক্ষণ করে ॥ ১০ ॥

পরে যদি কদাচিৎ জীবিকা বিলুপ্ত হয়, অন্য জীবিকা অবলম্বনার্থ পুনঃপুনঃ যত্ন করে, কিন্তু যখন তাহাও বিফল হয় এবং আর উপায় করিতে সমর্থ হয় না, তখন লোভাভিভূত হইয়া অন্যের ধনে স্পৃহা করে ॥ ১১ ॥

কুটুম্বভরণে হকল্যো মন্দভাগ্যো বৃথোদ্যমঃ। শ্রিয়া বিহীনঃ কৃপণো ধ্যায়ন্ শ্বসিতি মূঢ়ধীঃ ॥ ১২
এবং স্বভরণাকল্যং তৎকলত্রাদয়স্তদা। নাদ্রিয়ন্তে যথাপূর্ব্বং কীনাশা ইব গোজরং ॥ ১৩ ॥
তত্রাপ্যজাতনির্ব্বেদো ভ্রিয়মাণঃ স্বয়ম্ভৃতৈঃ। জরয়োপাত্তবৈরূপ্যো মরণাভিমুখো গৃহে ॥ ১৪ ॥
আস্তেঽবমত্যোপন্যস্তং গৃহপাল ইবাহরন্। আময়াব্যপ্রদীপ্তাগ্নিরল্পাহারোঽল্পচেষ্টিতঃ ॥ ১৫ ॥
বায়ুনোৎক্রমতোত্তারঃ কফসংরুদ্ধনাড়িনা। কাস শ্বাস কৃতায়াসঃ কণ্ঠে ঘুরঘুরায়তে ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অকল্যঃ অসমর্থঃ ॥ ১২ ॥
পূর্ব্বং যথাদ্রিয়ন্ত তথা আদরং ন কুর্ব্বন্তি। কীনাশাঃ কৃপণাঃ কৃষীবলাঃ। গোজরং বৃদ্ধবলীবর্দ্দং ॥ ১৩ ॥
ভ্রিয়মাণঃ পুষ্যমাণঃ ॥ ১৪ ॥
অবমত্যা অবজ্ঞয়া উপন্যস্তং সমীপে প্রক্ষিপ্তং গৃহপালঃ শ্বা আহরন্ ভুঞ্জানঃ। আময়াবী রোগী ॥ ১৫ ॥
উত্তারো বহির্নির্গতনেত্রঃ। কফেন সংরুদ্ধা নাড়্যো মার্গভূতা যস্য তেন কাসশ্বাসাভ্যাং কৃত আয়াসো যস্য ঘুর ঘুর ইতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্রাপীতি সার্দ্ধকং ॥ ১৪। ১৫। ১৬। ১৭ ॥ ১৮। ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুত্রাদি জীবনোপায়ং ধ্যায়ন্ ॥ ১২ ॥
কীনাশাঃ কৃষীবলাঃ। গোজরং বৃদ্ধবলীবর্দ্দং ॥ ১৩ ॥
পূর্ব্বংভৃতৈঃ পুত্রাদিভির্ভ্রিয়মাণঃ পুষ্যমাণঃ পোষণপ্রকারমাহ। অবমত্যা অবজ্ঞয়া উপন্যস্তং প্রক্ষিপ্তং গৃহপালঃ শ্বেব আহরন্ ভুঞ্জানঃ ॥ ১৪ ॥
আময়াবী রোগী ॥ ১৫ ॥
উৎক্রমতা কাশাদ্যাধিক্যেন উর্দ্ধমুত্তিষ্ঠতা কফরুদ্ধনাড়ীমার্গেণ বায়ুনা হেতুনা উদ্বর্ত্তিতা তারা অক্ষঃ কনীনিকা যস্য সঃ

তাহার মন্দভাগ্য প্রযুক্ত ধনোপার্জ্জনার্থ উদ্যম সকল যখন বিফল হয় তখন অতি দীন ও শ্রীবিহীন, সুতরাং কুটুম্বভরণে অসমর্থ হইয়া দুরন্ত চিন্তায় ব্যাকুল হয় এবং বুদ্ধি বিমূঢ় হওয়াতে কেবল এক একবার দীর্ঘ নিশ্বাস ত্যাগ করিতে থাকে ॥ ১২ ॥

কিন্তু, আশ্চর্য্যের বিষয় এই যে ঐ পুরুষ যখন আপনার ও আত্মীয়গণের ভরণ পোষণে অক্ষম হয় তখন যেমন নির্দ্দয় কৃষকেরা বলীবর্দ্দ বৃদ্ধ হইলে তাহার প্রতি আর যত্ন করে না, তদ্রূপ ঐ ব্যক্তির পুত্র কলত্রাদি পূর্ব্বের ন্যায় আর তাহার প্রতি আদর করে না ॥ ১৩ ॥

পরন্তু, তৎকালেও ঐ পুরুষের নির্ব্বেদ জন্মে না, যে সকল ব্যক্তিকে স্বয়ং পোষণ করিয়াছিল তাহাদের কর্ত্তৃক পুষ্যমাণ হইয়া গৃহেতেই অবস্থিতি করে, তখন জরায় অত্যন্ত বৈরূপ্য প্রাপ্ত হইয়া মরণার্থ অভিমুখ হয় ॥ ১৪ ॥

তথাচ, সে যাহাদিগকে পোষণ করিয়াছিল তাহারা যত্ন পূর্ব্বক আর তাহার পোষণ করে না, যথাকালে অবজ্ঞা পূর্ব্বক যৎ কিঞ্চিৎ ভক্ষ্য দ্রব্য তাহার অগ্রে ফেলিয়া আইসে, গৃহপাল কুক্কুরের তুল্য তাহাই তাহাকে আহার করিতে হয়, তৎকালে তাহার শরীরের স্বাচ্ছন্দ্য দূরে থাকুক ক্রমশঃ রোগগ্রস্ত হইয়া পড়ে, আর পূর্ব্বের ন্যায় অগ্নির তেজ থাকে না এবং অল্পাহার ও অল্প চেষ্টা হইয়া থাকে ॥ ১৫ ॥

অনন্তর ঐ ব্যক্তির যখন মৃত্যু উপস্থিত হয় তখনও তাহার ক্লেশের পরিসীমা নাই, তাহার দেহস্থ

শয়ানঃ পরিশোচদ্ভিঃ পরিবীতঃ স্ববন্ধুভিঃ। বাচ্যমানো ঽপি ন ব্রূতে কালপাশবশং গতঃ ॥ ১৭ ॥

এবং কুটুম্বভরণে ব্যাপৃতাত্মাজিতেন্দ্রিয়ঃ। ম্রিয়তে রুদতাং স্বানামুরুবেদনয়াস্তধীঃ ॥ ১৮ ॥

যমদূতৌ তদা প্রাপ্তৌ ভীমৌ সরভসেক্ষণৌ। স দৃষ্ট্বা ত্রস্তহৃদয়ঃ শকৃন্মূত্রং বিমুঞ্চতি ॥ ১৯ ॥

যাতনা দেহ আবৃত্য পাশৈর্বদ্ধা গলে বলাৎ। নয়তো দীর্ঘমধ্বানং দণ্ড্যং রাজভটা যথা ॥ ২০ ॥

তয়োর্নির্ভিন্ন হৃদয় স্তর্জনৈর্জাতবেপথুঃ। পথি শ্বভি র্ভক্ষ্যমাণ আর্ত্তোঘং স্বমনুস্মরন্ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শব্দং করোতি ॥ ১৬ ॥

পবিবীতঃ পরিবেষ্টিতঃ বাচ্যমানঃ বন্ধো তাতেত্যাহূয়মানঃ ॥ ১৭ ॥

অস্তধী র্নষ্টমতিঃ ॥ ১৮ ॥

মৃতস্য পুণ্য পাপাভ্যাং দ্বে গতী তত্র পাপগতিমাহ যমদূতাবিত্যাদি যাবৎসমাপ্তি। সরভসং সক্রোধমীক্ষণং যয়োস্তৌ দৃষ্ট্বা ॥ ১৯ ॥

আবৃত্য নিরুধ্য ॥ ২০ ॥

তয়োস্তর্জনৈঃ নির্ভিন্নং হৃদয়ং যস্য। আর্ত্তঃ সন্ চলতীতি দ্বিতীয়েনৈবান্বয়ঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যাতনা দেহে তমাবৃত্য প্রবেশন পূর্ব্বকং নিরুধ্যেত্যর্থঃ। নয়তঃ তাবিতিশেষঃ ॥ ২০ ॥ তয়োরিতি যুগ্মকং ॥ ২১। ২২। ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ঘুর্ঘুর ইতি শব্দং করোতি ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

অস্তধী র্নষ্টমতিঃ ॥ ১৮ ॥

মৃতস্য পাপাত্মনো গতিমাহ যমদূতাবিতি। স ম্রিয়মাণঃ ॥ ১৯ ॥

স্থূলদেহান্নিষ্কাশ্য যাতনাময়দেহে তং প্রবেশ্য আবৃত্য নিরুধ্য তৌ নয়তঃ প্রাপয়তঃ ॥ ২০ ॥

তয়োস্তর্জ্জনৈঃ স্বমঘং তস্যৈব পাপস্য ফলমিদমনুভবামীতি স্মরন্ ॥ ২১ ॥

বায়ুর উৎক্রমণ আরম্ভ হইলে নেত্র বহির্গত হইয়া পড়ে এবং ঐ বায়ুর মার্গ রূপ নাড়ী সকলও কফ দ্বারা রুদ্ধ হইয়া যায়, তাহাতে নিশ্বাস ফেলিতে অথবা কাসিতেও বহু আয়াস বোধ হয়, কেবল কণ্ঠ মধ্যে এক প্রকার "ঘুর ঘুর" শব্দ হইতে থাকে ॥ ১৬ ॥

মা! সে ঐ অবস্থায় শয়ন করিয়া শোককারি স্ববন্ধুগণে পরিবৃত হইলে তাহাদের মধ্যে কেহ "হে বন্ধো" কেহ "হে তাত" এই বলিয়া পুনঃ পুনঃ আহ্বান করিলেও কালপাশের বশবর্ত্তী হওয়াতে সে কিছুই বলিতে পারে না ॥ ১৭ ॥

অতএব যে পুরুষ ইন্দ্রিয় জয় করিতে না পারিয়া কেবল কুটুম্ব ভরণেই ব্যাপৃত হয়, মরণ কালেও তাহার সুখ দেখা যায় না, রোরুদ্যমান আত্মীয় স্বজনের কাতরতায় তাহার হৃদয়ে গুরুতর বেদনা উপস্থিত হয়, তাহাতে সে জ্ঞান শূন্য হইয়াই প্রাণ ত্যাগ করে ॥ ১৮ ॥

ঐ প্রকারে মৃত ব্যক্তির পাপ ও পুণ্যানুসারে গতি দুই প্রকার হয়, তন্মধ্যে প্রথমতঃ পাপ গতির বিবরণ বলি শ্রবণ করুন। সেই ব্যক্তির মৃত্যু হইবা মাত্র সক্রোধ নয়ন দুইজন যমদূত আসিয়া উপস্থিত হয়, তাহাদিগকে দেখিয়াই সে কম্পিত হৃদয় হইয়া মল মূত্র ত্যাগ করে ॥ ১৯ ॥

পরে ঐ যমদূতেরা তাহাকে স্থূল দেহ হইতে যাতনা দেহে নিরুদ্ধ করত যেমন রাজপুরুষেরা দণ্ডার্হ লোককে বন্ধন করে তাহার ন্যায় গলদেশে পাশ বন্ধন পূর্ব্বক সুদীর্ঘ পথে লইয়া যায় ॥ ২০ ॥

তাহাদের দুই জনের তর্জনে ঐ পুরুষের হৃদয় বিদীর্ণ হইতে থাকে এবং সাতিশয় কম্প উপস্থিত

ক্ষুত্তৃট্‌ পরীতোঽর্ক দবানলানিলৈঃ সন্তপ্যমানঃ পথি তপ্তবালুকে।
কৃচ্ছ্রেণ পৃষ্ঠে কষয়াচ তাড়িতশ্চলত্যশক্তো ঽপি নিরাশ্রমোদকে ॥ ২২ ॥
তত্র তত্র পতন্‌ শ্রান্তো মূর্চ্ছিতঃ পুনরুত্থিতঃ। পথা পাপীয়সা নীতস্তমসা যমসাদনং ॥ ২৩ ॥
যোজনানাং সহস্রাণি নবতিং নবচাধ্বনঃ। ত্রিভির্মুহূর্ত্তৈর্দ্বাভ্যাং বা নীতঃ প্রাপ্নোতি যাতনাঃ ॥২৪
আদীপনং স্বগাত্রাণাং বেষ্টয়িত্বোল্মুকাদিভিঃ। আত্মমাংসাদনং কাপি স্বকৃত্তং পরতো ঽপি বা ॥২৫

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষুত্তৃড়্‌ভ্যাং পরীতো ব্যাপ্তঃ। তপ্তা বালুকা যস্মিন্‌। নির্গত আশ্রমো বিশ্রাম স্থানং উদকঞ্চ যস্মিন্‌ ॥ ২২ ॥
যমসাদনং নীতো ভবতি ॥ ২৩ ॥
তত্রৈব বিশেষমাহ অধ্বনঃ সম্বন্ধিনাং যোজনানাং নবতিং নবচ সহস্রাণি পাপাধিক্যে দ্বাভ্যাং নীতঃ সন্‌ ॥ ২৪ ॥
যাতনাঃ সংক্ষেপতো দর্শয়তি চতুর্ভিঃ। আদীপনং প্রজ্বলনং প্রাপ্নোতি স্বেন কৃত্তং অন্যেন বা কৃত্তং ছিন্নং যৎ স্বস্য মাংসং তস্য ভক্ষণমিত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যোজনানামিতি চতুষ্কং ॥ ২৪। ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিরাশ্রমোদকে বিশ্রামস্থল জল রহিতে পথি ॥ ২২। ২৩ ॥
অধ্বনঃ সম্বন্ধিনাং যোজনানাং নবতিং সহস্রাণি নবত্যধিকানি পাপাধিক্যে দ্বাভ্যামেব মুহূর্ত্তাভ্যাং নীতঃ সন্‌ ॥ ২৪ ॥
যাতনা এবাহ। আদীপনং প্রজ্বলনমিত্যাদীনাং প্রাপ্নোতীত্যনেনান্বয়ঃ। স্বেন কৃত্তং ছিন্নং পরতঃ পরেণ বা ॥ ২৫ ॥

হয়। পথি মধ্যে তাহাকে কুক্কুরে ভক্ষণ করিতে আইসে। তখন সে আপনার পাপ স্মরণ করত অতিশয় ব্যাকুল হয় ॥ ২১ ॥

অপর ক্ষুধা তৃষ্ণায় ব্যাপ্ত এবং পৃষ্ঠদেশে কষা দ্বারা তাড়িত, আর তপ্তবালুকাময় পথে, সূর্য্য কিরণ, দাবানল ও উষ্ণ বায়ু দ্বারা সন্তাপিত হইয়া গমন করে, সেই পথে বিশ্রামস্থান অথবা জল কিছুই পাইবার সম্ভাবনা নাই, অসক্ত হইয়াই চলিতে হয় ॥ ২২ ॥

কিন্তু কি করিবে সাধ্য নাই, শ্রান্তি বশতঃ বারম্বার পড়িয়া মূর্চ্ছা যায়, আবার মূর্চ্ছা অপগত হইলে আপনিই গাত্রোত্থান করে, এই প্রকারে অত্যন্ত ক্লেশ ভোগ করিতে করিতে ঐ ভয়ঙ্কর পথ দ্বারা শমন সদনে নীত হয় ॥ ২৩ ॥

মা! যে পথ দিয়া যমভবনে গমন করিতে হয় তাহার পরিমাণ নিরানব্বই সহস্র যোজন, উক্ত পরিমাণের বর্ত্ম ঐ ব্যক্তিকে তিন মুহূর্ত্ত এবং তদপেক্ষা গুরুতর পাপ থাকিলে দুই মুহূর্ত্তের মধ্যে অতিক্রমণ করিয়া উপনীত হইতে হয়, সে স্থানে উপস্থিত হইয়াই যে সুস্থির হইবে, এমত নয়, গত মাত্রে যাতনা প্রাপ্ত হয় ॥ ২৪ ॥

কোন স্থানে জ্বলন্ত কাষ্ঠ দ্বারা গাত্র বেষ্টিত করিয়া দগ্ধ করে, কোথাও বা দেখে আপনা দ্বারা অথবা অন্যের দ্বারা ছিন্ন আপনার মাংস ভক্ষণ করিতে হইতেছে ॥ ২৫ ॥

জীবতশ্চান্ত্রাভ্যুদ্ধারং শ্বগৃধ্রৈর্যমসাদনে। সর্প-বৃশ্চিক দংশাদ্যৈ র্দশদ্ভিশ্চাত্মবৈশসং ॥ ২৬ ॥

কৃন্তনঞ্চাবয়বশো গজাদিভ্যো ভিদাপনং। পাতনং গিরিশৃঙ্গেভ্যো রোধনং চাম্বুগর্ত্তয়োঃ।

যাস্তামিস্রান্ধতামিস্র রৌরবাদ্যাশ্চ যাতনাঃ। ভুঙ্ক্তে নরো বা নারী বা মিথঃ সঙ্গেন নির্ম্মিতাঃ ॥ ২৭ ॥

অত্রৈব নরকঃ স্বর্গ ইতি মাতঃ প্রচক্ষ্যতে। যা যাতনা বৈ নারক্যস্তা ইহাপ্যুপলক্ষিতাঃ ॥ ২৮ ॥

এবং কুটুম্বং বিভ্রাণ উদরং ভর এব বা। বিসৃজ্যেহোভয়ং প্রেত্য ভুঙ্ক্তে তৎ ফলমীদৃশং ॥ ২৯

শ্রীধরস্বামী।

আত্মনো বৈশসং পীড়াং ॥ ২৬ ॥

ভিদাপনং ভেদপ্রাপণং ॥ ২৭ ॥

নচেদমসম্ভাবিতং অত্রাপি দৃশ্যমানত্বাদিত্যাহ অত্রৈবেতি ॥ ২৮ ॥

উভয়ং কুটুম্বং স্বদেহঞ্চ ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উদ্ধারমিতি সম্মতঃ পাঠঃ। প্রাপ্নোতীতি যোজনয়া পীড়ামিত্যপি দ্বিতীয়ান্তেন ব্যাখ্যাসামান্যত্বাৎ ॥ ২৬ ॥

কৃন্তনং কর্ত্তনং ॥ ২৭ ॥

যা যাতনাস্তাশ্চ ভুঙ্ক্তে। মিথঃ সঙ্গেনেতি। পাপিষ্ঠ গৃহস্থ প্রসঙ্গান্নরনার্য্যোস্তয়োঃ পাপিষ্ঠত্বে প্রাপ্তে পরস্পর সঙ্গঃ পাপাতিশয় হেতুরিতি ॥ ২৮। ২৯। ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৈশসং পীড়াং ॥ ২৬ ॥

ভিদায়া বিদারণস্য আপনং প্রাপণং ॥ ২৭ ॥

নচৈতদসম্ভাবিতমত্রাপি রাজদণ্ডে কাসাঞ্চিৎ প্রত্যবয়ব কৃন্তনাদি যাতনানাং তথা স্রক্ চন্দন বনিতাদি সুখভোগানাঞ্চ দৃশ্যমানত্বাদিত্যাহ তত্রৈবেতি ॥ ২৮ ॥

উভয়ং কুটুম্বং উদরঞ্চ। প্রেত্য মৃত্বা ॥ ২৯ ॥

অপর যমালয়ে উপস্থিত হইয়া দেখে কুক্কুর গৃধ্র প্রভৃতি জীবন সত্ত্বেই অন্ত্র (নাড়ী) টানিয়া বাহির করিতেছে, কোন স্থানে বা সর্প বৃশ্চিক দংশাদি নিষ্ঠুর রূপে দংশন করিতেছে, ইহাতে সে সাতিশয় বেদনার্দ্দিত হয় ॥ ২৬ ॥

অপিচ, কোথাও অবয়ব সকলের কর্ত্তন, কেথাও বা গজাদি দ্বারা বিদারণ, কোথাও বা গিরিশৃঙ্গ হইতে পাতন, কোথাও বা জল ও গর্ত্তের অবরোধ ইত্যাদি যাতনা অনুভব করে। আর তামিস্র, অন্ধতামিস্র, রৌরব প্রভৃতি যে সকল যাতনা পরস্পর সঙ্গ দ্বারা নির্ম্মিত হয়, ঐ মৃত ব্যক্তি নর হউক বা নারীই হউক তৎসমুদায়ও তাহাকে ভোগ করিতে হয় ॥ ২৭ ॥

মা! এই যে সকল যাতনার কথা কহিলাম ইহা অসম্ভাবিত নয়, যে হেতু রাজদণ্ডে কাহারও কাহারও অবয়ব কর্ত্তনাদি যাতনা আর কাহাকেওবা স্রক্ চন্দন বনিতাদি উপভোগ করিতে এস্থানেই দেখিতে পাওয়া যায়, অতএব পণ্ডিতেরা কহিয়া থাকেন যে, এই স্থানেই নরক ও এই স্থানেই স্বর্গ। ফলতঃ নরক সম্বন্ধীয় যে যে যাতনা ভোগ করিতে হয় তাহা এখানেও দৃষ্ট হইয়া থাকে ॥ ২৮ ॥

অতএব সংসারে থাকিয়া কুটুম্ব ভরণেই ব্যাপৃত হউক অথবা উদর ভরণমাত্র কর্ম্মে নিয়ত রত হইয়া জীবন যাপন করুক, মৃত্যুর পর এই স্থানেই দেহ ও কুটুম্ব পরিত্যাগ করিয়া পরলোকে কেবল আপনাকে ঐ সকল কর্ম্মের ঐ প্রকার ফল ভোগ করিতে হয় ॥ ২৯ ॥

একঃ প্রপদ্যতে ধ্বান্তং হিত্বেহ স্বং কলেবরং। কুশলেতরপাথেয়ো ভূতদ্রোহেণ যদ্ভৃতং ॥ ৩০

দৈবেনাসাদিতং তস্য শমলং নিরয়ে পুমান্। ভুঙ্ক্তে কুটুম্বপোষস্য হৃতচিত্ত ইবাতুরঃ ॥ ৩১ ॥

কেবলেন হ্যধর্ম্মেণ কুটুম্বভরণোৎসুকঃ। যাতি জীবো হ্বন্ধতামিস্রং চরমং তমসঃ পদং ॥ ৩২ ॥

অধস্তান্নরলোকস্য যাবতী র্যাতনাস্তু তাঃ। ক্রমশঃ সমনুক্রম্য পুনরত্রাব্রজেচ্ছুচিঃ ॥ ৩৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে কাপিলেয়ে কর্ম্ম বিপাকস্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩০ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

পাপার্জিতং ধনং ভুঞ্জতে বহবঃ কর্ত্তৈব তু নরকং যাতীত্যাহ এক ইতি। ভূতদ্রোহেণ যদ্ভৃতং তৎ স্থূলং কলেবরং স্বং ধনঞ্চ ইহৈব-হিত্বা কুশলাদিতরং পাপং তদেব পাথেয়ং ভোগ্যং যস্য ॥ ৩০ ॥

ননু পাপমপি বিহায় গচ্ছতু তত্রাহ দৈবেনেতি তস্য কুটুম্ব পোষণস্য শমলং পাপং দৈবেনেশ্বরেণ প্রাপিতং ভুঙ্ক্তে ॥ ৩১ ॥

ননু কুটুম্বপোষণং বিহিতমেব তত্রাহ কেবলেনেতি। তমসো নরকস্য চরমং পদং স্থানং ॥ ৩২ ॥

পুনর্ম্মনুষ্য শরীরপ্রাপ্তি প্রকারমাহ। নরলোকস্য মনুষ্যদেহপ্রাপ্তেরধস্তাৎ অর্ব্বাক্ যাবত্যো যাতনাঃ যাবচ্ছব্দেন শ্বশূকরাদি যোনয়শ্চ তাঃ সর্ব্বাঃ ক্রমেণ সংপ্রাপ্য ভোগেন ক্ষীণপাপঃ শুচিঃ সন্ অত্র পুনর্নরত্বং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ত্রিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৈবেনেত্যুক্তে হপি নেশ্বরস্য নৈর্গুণ্যং ঈশ্বরস্ত পর্য্যাণ্যবং দ্রষ্টব্য ইতি ন্যায়াৎ ॥ ৩১। ৩২। ৩৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কুশলেতরং পাপমেব পাথেয়ং মরণ পথ ভোগ্যং যস্য সঃ। ভূতদ্রোহেণ যদ্ভৃতং পুষ্টীকৃতং তৎস্থূলং কলেবরং হিত্বা ॥ ৩০ ॥

তস্য পাপকৃতস্য কুটুম্বপোষস্য শমলং মালিন্যং দৈবপ্রাপিতং কুটুম্ববিরহিত এব ভুঙ্ক্তে হৃতবিত্ত ইব ॥ ৩১ ॥

তমসো নরকস্য পদং স্থানং ॥ ৩২ ॥

যাবত্যো যাতনাঃ। যাবচ্ছব্দেন শ্বশূকরাদি যোনয়ো যা স্তাঃ ক্রমেণ প্রাপ্য ভোগেন ক্ষীণপাপঃ শুচিঃ সন্ পুনর্নরত্বং প্রাপ্নুয়াৎ ॥ ৩৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ত্রিংশোঽধ্যায়স্তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

সে ব্যক্তি পাপাচরণ দ্বারা যে ধন অর্জন করিয়া রাখিয়া যায় তজ্জন্য নরক ভোগ কেবল অর্জ্জয়িতাকেই করিতে হয়, সে আপনার কলেবর যাহা প্রাণিদ্রোহ করিয়া পুষ্ট করিত তাহা এবং সেই ধন এই স্থানেই ত্যাগ করিয়া একাকী পাপরূপ পাথেয় লইয়া ঘোর অন্ধকারময় নরকে প্রবিষ্ট হয় ॥ ৩০

মা! ঐ ব্যক্তি যেমন ইহলোকে শরীর ও ধনাদি পরিত্যাগ করিয়া যায় তাহার ন্যায় তাহার অন্যায় রূপে কুটুম্বপোষণের পাপ পরকালে উপস্থিত হয় তাহাতে সে ব্যক্তিকে আতুরের ন্যায় জ্ঞান শূন্য হইয়াও নরকে তাহার ফল ভোগ করিতে হয় ॥ ৩১ ॥

জননি! কুটুম্ব পোষণ বিহিত বটে, কিন্তু যে ব্যক্তি কেবল অধর্ম্ম দ্বারা তাহাদের ভরণার্থ উৎসুক হয় তাহাকে নরকের চরম পদ অন্ধতামিস্রে গমন করিতে হইবে ॥ ৩২ ॥

সেই নরক ভোগের পর পুনর্ব্বার মনুষ্য দেহ প্রাপ্ত হইবার পূর্ব্বে কুক্কুর শূকরাদি যোনিতে যত যত যাতনা হইতে পারে সমুদায় ক্রমে ক্রমে প্রাপ্ত হইয়া ভোগ দ্বারা যখন ক্ষীণপাপ হইবে তখন শুচি হইয়া পুনর্ব্বার এ স্থানে আগমন পূর্ব্বক নরত্ব প্রাপ্ত হইবে ॥ ৩৩ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ত্রিংশ ॥ * ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

কর্ম্মণা দৈবনেত্রেণ জন্তু র্দেহোপপত্তয়ে। স্ত্রিয়াঃ প্রবিষ্ট উদরং পুংসোরেতঃ কণাশ্রয়ঃ ॥ ১ ॥

কলনং ত্বেকরাত্রেণ পঞ্চরাত্রেণ বুদ্বুদং। দশাহেন তু কর্কন্ধূঃ পেশ্যণ্ডং বা ততঃ পরং ॥ ২ ॥

মাসেন তু শিরোদ্বাভ্যাং বাহ্বঙ্ঘ্র্যাদ্যঙ্গবিগ্রহঃ। নখলোমাস্থি চর্ম্মাণি লিঙ্গচ্ছিদ্রোদ্ভবস্ত্রিভিঃ ॥৩

চতুর্ভি র্ধাতবঃ সপ্ত পঞ্চভিঃ ক্ষুত্তৃড়ুদ্ভবঃ। ষড়্ভির্জরায়ুনা বীতঃ কুক্ষৌ ভ্রাম্যতি দক্ষিণে ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

একত্রিংশে বিমিশ্রৈস্তু পুণ্যপাপৈরিহান্তরা। মনুষ্যযোনিসংপ্রাপ্তি র্বর্ণ্যতে রাজসী গতিঃ ॥ ০ ॥

পুনরত্রাত্রজেদিত্যুক্তং তদেব বিশেষতো দর্শয়তি। কর্ম্মণা পূর্ব্বকৃতেন। দৈবমীশ্বরং তদেব নেত্রং নেতৃ প্রবর্ত্তকং যস্য প্রবিষ্টো ভবতি ॥ ১ ॥

কলনং শুক্রশোণিতমিশ্রিতং ভবতি। বুদ্বুদং বর্ত্তুলং ভবতি কর্কন্ধূ বদরীফলং তদাকারং কঠিনং। পেশী মাংসপিণ্ডাকারং অণ্ডং বা যোন্যন্তরে ॥ ২ ॥

বাহ্বঙ্ঘ্র্যাদীনামঙ্গানাং বিগ্রহো বিভাগঃ লিঙ্গঞ্চ ছিদ্রাণিচ তেষামুদ্ভবঃ ॥ ৩ ॥

জরায়ুণা গর্ভবেষ্টনেন বীতঃ প্রাবৃতঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কলনমিতি। অত্র নিরুক্তমুদাহার্য্যং ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥

দক্ষিণে কুক্ষাবিতি। পুরুষমধিকৃত্যোক্তত্বাৎ। পুংগর্ভো দক্ষিণে স্ত্রীগর্ভো বামে ভবতীতি প্রসিদ্ধিঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

একত্রিংশে গর্ভ জন্ম বাল্য পৌগণ্ডযাতনাঃ। শ্রবণেনৈব জীবস্য ভক্তির্গর্ভেঽপি দর্শ্যতে ॥ ০ ॥

পুনরত্রাত্রজেদিত্যুক্তং তৎপ্রকারং দর্শয়তি কর্ম্মণা প্রাচীনেন দৈবমীশ্বর স্তদেব নেত্রং নেতৃ প্রবর্ত্তকং যস্য তেন। প্রবিষ্টো ভবতি ॥ ১ ॥

কলনং শুক্র শোণিত মিশ্রিতং ভবতি। বুদ্বুদং বুদ্বুদাকারং। কর্কন্ধূ র্বদরীফলাকারং কঠিনং পেশী মাংসপিণ্ডং জরায়ু-প্রকৃতিঃ। অণ্ডং পক্ষ্যাদিযোনিষু ॥ ২ ॥

দ্বাভ্যাং মাসাভ্যাং বিগ্রহো বিভাগঃ ॥ ৩ ॥

জরায়ুণা গর্ভবেষ্টনেন বীতঃ প্রাবৃতঃ। দক্ষিণে কুক্ষাবিতি। পুরুষমধিকৃত্যোক্তত্বাৎ পুংগর্ভোদক্ষিণে স্ত্রীগর্ভো বাম ইতি প্রসিদ্ধেঃ ॥ ৪ ॥

একত্রিংশদধ্যায়ে মিশ্রিত পাপ পুণ্য দ্বারা মনুষ্যযোনি প্রাপ্তিরূপ রাজসী গতি বর্ণন ॥ ০ ॥

ভগবান্ কপিল কহিলেন মা! জীবের পূর্ব্বকৃত কর্ম্ম ঈশ্বর হইতে প্রবর্ত্তিত হয়, তাহাতে জীব সেই কর্ম্ম বশতঃ দেহ ধারণ নিমিত্ত পুরুষের রেতঃকণা আশ্রয় করিয়া স্ত্রীর উদরে প্রবিষ্ট হয় ॥ ১ ॥

শুক্র গর্ভমধ্যে পতিত হইলে তাহা একরাত্রে শোণিতের সহিত মিশ্রিত হয়, ঐ রূপ হইয়া পাঁচ রাত্রি থাকিলে তাহা বুদ্বুদাকারে পরিণত হয়। তাহার পর দশ দিবস গত হইলে তাহা বদরীফল-তুল্য হইয়া কঠিন হয়, তদনন্তর তাহা যোনির মধ্যেই পেশী অর্থাৎ মাংসপিণ্ডের আকার ধারণ করে ॥২

এই রূপে এক মাস গত হইলে তাহার শিরোদেশ এবং দুই মাসে তাহার হস্ত পদাদি অঙ্গ সকলের বিভাগ, তথা নখ, লোম, অস্থি, চর্ম্ম এবং তিনমাসে তাহার লিঙ্গ ও ছিদ্রের উদ্ভব হয় ॥ ৩ ॥

চারিমাসে সপ্তধাতু ( ত্বক্ মাংস রুধির মেদ মজ্জা অস্থি শুক্র ) ও পাঁচ মাসে ক্ষুধা তৃষ্ণা জন্মে। পরে যখন ছয় মাসের হয় তখন জরায়ু, অর্থাৎ গর্ভবেষ্টন চর্ম্ম দ্বারা আবৃত হইয়া মাতার দক্ষিণ কুক্ষিতে ভ্রমণ করে অর্থাৎ পুংগর্ভ হইলে দক্ষিণে আর স্ত্রীগর্ভ হইলে বামদিকে যায় ॥ ৪ ॥

মাতুর্জগ্ধান্ন পানাদ্যৈরেধদ্ধাতুরসম্মতে। শেতে বিণ্মূত্রয়োর্গর্ত্তে স জন্তু র্জন্তুসম্ভবে ॥ ৫ ॥
কৃমিভিঃ ক্ষতসর্ব্বাঙ্গঃ সৌকুমার্য্যাৎ প্রতিক্ষণং। মূর্চ্ছামাপ্নোত্যুরুক্লেশস্তত্রত্যৈঃ ক্ষুধিতৈর্মুহুঃ ॥৬
কটুতিক্তোষ্ণ লবণ ক্ষারাম্লাদিভিরুল্বণৈঃ। মাতৃভুক্তৈরুপস্পৃষ্টঃ সর্ব্বাঙ্গোত্থিতবেদনঃ ॥ ৭ ॥
উল্বেন সম্বৃত স্তস্মিন্নন্ত্রৈশ্চ বহিরাবৃতঃ। আস্তে কৃত্বা শিরঃ কুক্ষৌ ভুগ্নপৃষ্ঠ শিরোধরঃ।
অকল্যঃ স্বাঙ্গচেষ্টায়াং শকুন্ত ইব পঞ্জরে ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মাতুর্জগ্ধেন ভক্ষিতান্নেন পানাদ্যৈশ্চ এধমানা ধাতবো যস্য জন্তূনাং সম্ভবো যস্মিন্ তস্মিন্ অসম্মতে গর্ত্তে শেতে। তথাচ মার্কণ্ডেয়পুরাণং। নাড়ীচাপ্যায়নী নাম নাভ্যাং তস্য নিবধ্যতে। স্ত্রীণাং তথান্ত্র শুষিরে সা নিবদ্ধোপজায়তে। ক্রমন্তে ভুক্তপীতানি স্ত্রীণাং গর্ব্ভোদরে তয়া। তৈরাপ্যায়িত দেহো হসৌ জন্তুর্বৃদ্ধিমুপৈতি বৈ। ইতি ॥ ৫ ॥
তত্রত্যৈঃ কৃমিভিস্ত খাদন্তিঃ সৌকুমার্য্যাৎ কোমলত্বেন ক্ষতানি সর্ব্বাঙ্গানি যস্য ॥ ৬ ॥
উল্বণৈর্দুঃসহৈঃ সর্ব্বেষ্বঙ্গেষু উত্থিতা বেদনা যস্য। আস্তে ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ৭ ॥
উল্বেন জরায়ুণা ভুগ্নং কুটিলীভূতং পৃষ্ঠং শিরোধরা গ্রীবা চ যস্য ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অসম্মতে অনভীষ্টে ॥ ৫। ৬। ৭। ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এধদ্ধাতুরিতি। নাড়ীচাপ্যায়নী নাম নাভ্যাং তস্য নিবধ্যতে। স্ত্রীণাং তথান্ত্রশুষিরে সা নিবদ্ধোপজায়তে। ক্রমন্তে ভুক্তপীতানি স্ত্রীণাং গর্ব্ভোদরে তথা। তৈরাপ্যায়িত দেহোহসৌ জন্তুর্বৃদ্ধিমুপৈতি চ ইতি মার্কণ্ডেয়পুরাণাৎ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥
উল্বণৈঃ দুঃসহৈঃ। উল্বেন জরায়ুণা। কুটিলীভূত পৃষ্ঠগ্রীব আস্তে। শকুন্তঃ পক্ষী ॥ ৮ ॥

সেই কাল অবধি মাতৃভুক্ত অন্ন পানাদি দ্বারা তাহার ধাতু সকল ক্রমশঃ বৃদ্ধি পাইতে থাকে। কিন্তু সে ঐ রূপে বৃদ্ধিশীল হইলেও তাহাকে সেই বিষ্ঠামূত্রের গর্ত্তে শয়ন করিয়া থাকিতে হয়, কারণ সেই স্থানেই জন্তু সকলের উৎপত্তি হইয়া থাকে, পরন্তু তাহাতে শয়ন করিতে কাহারও আপনা হইতে ইচ্ছা হয় না, অগত্যা অসম্মত স্থানেও শয়ান হইয়া থাকিতে বাধ্য হয় ॥ ৫ ॥

সেই খানে ঐ জীবের ক্লেশ ভোগের কথা কত কহিব, শরীরের কোমলতা প্রযুক্ত তত্রস্থ ক্ষুধিত কৃমি সকল ভক্ষণ করিয়া তাহার সর্ব্বাঙ্গ ক্ষত বিক্ষত করে, তাহাতে সে অতিশয় ক্লিষ্ট হইয়া ক্ষণে ক্ষণে মূর্চ্ছা প্রাপ্ত হয় ॥ ৬ ॥

অপর, মাতা যে সকল কটু, তীক্ষ্ণ, উষ্ণ, লবণ, ক্ষার, অম্ল প্রভৃতি ভক্ষণ করেন, সে সকলের দুঃসহ রসে স্পৃষ্ট হওয়াতে তাহার সর্ব্বাঙ্গে বেদনা উপস্থিত হয় ॥ ৭ ॥

সে ঐ প্রকার অসহ বেদনায় পীড়িত হইয়াও শরীর বিস্তার করিবার উপায় পায় না, কুক্ষিদেশে মস্তক দিয়া পৃষ্ঠ এবং শিরোধরা ( গ্রীবা ) কুটিল করিয়া থাকে। অপর ভিতরে জরায়ু এবং বাহিরে অন্ত্র ( নাড়ী ) সকল দ্বারা আবৃত হওয়াতে পঞ্জরস্থ শকুন্তের ন্যায় স্বীয় অঙ্গ চেষ্টাতেও তাহার সামর্থ্যমাত্র থাকে না ॥ ৮ ॥

তত্র লব্ধস্মৃতির্দৈবাৎ কর্ম্ম জন্মশতোদ্ভবং। স্মরন্ দীর্ঘমনুচ্ছ্বাসং শর্ম্ম কিং নাম বিন্দতে ॥ ৯ ॥
আরভ্য সপ্তমান্মাসাল্লব্ধবোধো ঽপি বেপিতঃ। নৈকত্রাস্তে সূতিবাতৈ র্বিষ্ঠাভূরিব সোদরঃ ॥১০
নাধমান ঋষির্ভীতঃ সপ্তবধ্রিঃ কৃতাঞ্জলিঃ। স্তুবীত তং বিক্লবয়া বাচা যেনোদরেঽর্পিতঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দৈবাৎ পূর্ব্ব কর্ম্মবশাৎ লব্ধা স্মৃতি র্যেন সঃ। দীর্ঘং দুরন্তং অনুচ্ছ্বাসং যথা ভবতি তথা তত্র স্থিতঃ সন্ ॥ ৯ ॥
সূতিহেতুভির্বাতৈ র্বেপিতঃ সোদরঃ সমানোদর জন্মা। বিষ্ঠাভূঃ কৃমিরিব ॥ ১০ ॥
নাধমানো যাচমানঃ উপতপ্যমান ইতি বা ঋষিঃ দেহাত্মদর্শী ভীতঃ পুনর্গর্ভবাসাৎ। সপ্তবধ্রয়ো বন্ধনভূতা ধাতবো যস্য সঃ। বিক্লবয়া আকুলয়া ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দীর্ঘং চিরকালং ব্যাপ্য অনুচ্ছ্বাসং যথা ভবতি তথা স্মরন্ ॥ ৯ ॥ বেপিত শ্চালিতঃ স নৈকত্র নাস্তে স্থাতুং ন শক্নোতি ॥১০ ॥
নাধমান ইতি। তাৎপর্য্যং যথা। সকৃন্তজনেনৈব সর্ব্বমপ্যায়ুঃ সফলমিত্যাদাহ তমেব শ্রীশৌনকবাক্যেন। আয়ু র্হরতি বৈ পুংসামিত্যাদি গ্রন্থেন। এবং ভক্ত্যাভাসেনাপ্যজামিলাদৌ পাপঘ্নত্বং দৃশ্যতে। তথা সর্ব্ব কর্ম্মাদিধ্বংস পূর্ব্বক পরমগতি-প্রাপ্তৌ স্বল্পায়াসেনৈব ভক্তেঃ কারণত্বং শ্রূয়তে। লঘুভাগবতে। বর্ত্তমানং চ যৎপাপং যদ্ভূতং যদ্ভবিষ্যতি। তৎ সর্ব্বং নির্দ্দহত্যাশু গোবিন্দ নাম কীর্ত্তনাৎ ইতি। তথৈব চ তত্র যথা কথঞ্চিদ্ভক্তি সম্বন্ধস্য কারণত্বং দৃশ্যতে। ব্রহ্মবৈবর্ত্তে। স সমারাধিতো দেবৈর্ম্মুক্তিকৃৎ স্যাদ্যথা তথা। অনিচ্ছয়াপি হুতভুক্ সংপৃক্তো দহতি দ্বিজ। স্কান্দে উমামাহেশ্বর সংবাদে। দীক্ষা-মাত্রেণ কৃষ্ণস্য নরা মোক্ষং লভন্তি বৈ। কিং পুন র্যে সদা ভক্ত্যা পূজয়ন্ত্যচ্যুতং নরাঃ। বৃহন্নারদীয়ে। অকামাদপি যে বিষ্ণুং সকৃৎ পূজাং প্রকুর্ব্বতে। ন তেষাং ভববন্ধস্তু কদাচিদপি জায়তে। পাদ্মে। সংপর্কাদ্যদি বা মোহাদ্যস্তু পূজয়তে হরিং। সর্ব্ব পাপবিনির্ম্মুক্তঃ প্রয়াতি পরমং পদং। ইতিহাস সমুচ্চয়ে শ্রীনারদপুণ্ডরীকসংবাদে। যে নৃশংসা দুরাচারাঃ পাপাচার-রতাঃ সদা। তেঽপি যান্তি পরং ধাম নারায়ণপরাশ্রয়াঃ। লিপ্যন্তে নচ পাপেন বৈষ্ণবা বীতকল্মষাঃ। পুনন্তি সকলা ল্লোকান্ সহস্রাংশুরিবোদিতঃ। অতএব। সকৃদেব প্রপন্নো য স্তবাস্মীতি চ যাচতে। অভয়ং সর্ব্বদা তস্মৈ দদাম্যেতদ্ব্রতং মমেতিচ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দৈবাৎ পূর্ব্ব কর্ম্মবশাৎ দীর্ঘং চিরকালং ব্যাপ্য অনুচ্ছ্বাসং যথা ভবত্যেবং স্মরন্ ॥ ৯ ॥
সূতিহেতুভির্বাতৈর্বেপিত শ্চালিতঃ সন্ সোদরঃ সমানোদরজন্মা বিষ্ঠাভূঃ কৃমিরিব ॥ ১০ ॥
নাধমানঃ ভগবৎকৃপা ময়ি ভূয়াদিতি স্বস্মিন্নাশিষং কুর্ব্বন্ ঋষিরাত্মদর্শী ভীতঃ সংসারাৎ সপ্তবধ্রয়ো বন্ধন ভূতা ধাতবো যস্য সঃ। বিক্লবয়া বিহ্বলয়া তং স্তুবীতেতি গর্ভে বিধ্যাদেঃ সংভবাভাবাৎ হেতুহেতুমতোর্লিঙিতি ফলে লিঙ্। ততশ্চ যো ভগবন্তং ভজেতেতি হেতুরত্র গম্যঃ। তেনচ যো ভগবন্তং ভজেত স তং গর্ভেঽপি স্তুবীতেত্যন্যো জীবস্তু ন স্তুবীতেত্যর্থো লভ্যতে তস্যৈব স্তুবানস্য জীবস্যাগ্রে সংসারো বর্ণয়িষ্যতে বর্ণিতশ্চ নতু ভগবন্তং স্তুবানস্যাপি। অকামাদপি যে বিষ্ণোঃ সকৃৎ পূজাং প্রকুর্ব্বতে। ন তেষাং ভববন্ধস্তু কদাচিদপি জায়তে ইতি সকৃদেব প্রপন্নো য স্তবাস্মীতি চ যাচতে। অভয়ং সর্ব্বদা তস্মৈ

মা! গর্ভ মধ্যে ঐ জীবের পূর্ব্ব কর্ম্ম বশতঃ স্মৃতি লাভ হয়, কিন্তু তাহাতে তাহার সুখানুভব হয় না, দুরন্ত অনুচ্ছ্বাস প্রায় হইয়া অবস্থিতি করত শত শত জন্মে যে সকল পাপ করিয়াছে তাহা স্মরণ করিতে থাকে, তাহাতে কি সুখ লাভ করিতে পারে? ॥ ৯ ॥

পরে যদিও জ্ঞান প্রাপ্ত হয় তথাচ সপ্তম মাস হইতে আবার প্রসব কারণ বায়ুর দ্বারা সঞ্চালিত হইতে থাকে,, তাহাতে আপনার সমানোদর জন্মা বিষ্ঠাভূ কৃমির ন্যায় এক স্থানেস্থির হইয়া থাকিতেও পায় না ॥ ১০ ॥

অতএব ঐ জীব দেহাত্মদর্শী হইয়া পুনর্ব্বার গর্ভবাসে আসিতে ভীত হয় এবং যাচমান হইয়া অঞ্জলি বন্ধন পূর্ব্বক আকুল বচন দ্বারা যিনি উদরে অর্পণ করিয়াছেন সেই ঈশ্বরের স্তব করিতে প্রবৃত্ত হয় ॥ ১১

শ্রীজীব উবাচ ॥

তস্যোপসন্নমবিতুং জগদিচ্ছয়াত্তনানাতনোর্ভুবি চলচ্চরণারবিন্দং।

শ্রীধরস্বামী।

উপসন্নং জগদ্রক্ষিতুং স্বেচ্ছয়া গৃহীত নানামূর্ত্তে র্ভগবতশ্চরণারবিন্দং অকুতোভয়ং সোঽহং শরণং ব্রজামি। ভুবি চলদিতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীরামায়ণে শ্রীরামচন্দ্র বচনং। সকৃদেব প্রপন্নো য স্তবাস্মীতি চ যাচতে। অভয়ং সর্ব্বভূতায় দদাম্যেতদ্ব্রতং হরেরিতি গারুড় বচনং। জীবিতং বিষ্ণুভক্তস্য বরং পঞ্চদিনানি বৈ। নতু কল্প সহস্রাণি ভক্তিহীনস্য কেশব ইতি বিষ্ণুধর্ম্মোত্তর বচনং। অতো যদত্র গর্ভস্থস্য জীবস্য ভগবৎ স্তুতিঃ শ্রূয়তে তস্যৈবচ সংসারোঽপি বর্ণ্যতে। তত্রোচ্যতে। জাত্যৈকত্বেন তদ্বর্ণনমিতি। বস্তুতস্ত কশ্চিদেব জীবো ভাগ্যবান্ স্তৌতি সচ নিস্তরত্যপি। নতু সর্ব্বস্যাপি ভগবজ্জ্ঞানং ভবতি তথাচেতি। নৈরুক্তমতেচ ত্রিবিধা জীবা লভ্যন্তে। একে পূর্ব্ব পূর্ব্ব জন্মমাত্রং স্মরন্তি। একে সাংখ্যযোগাদিকমভ্যস্যন্তি। একেতু পরম পুরুষমিতি। যথোক্তং তত্রৈব তৈঃ নবমে সর্ব্বাঙ্গ পূর্ণো ভবতীতি পঠিত্বা। মৃতশ্চাহং পুনর্জাতো জাতশ্চাহং পুনর্মৃত ইত্যাদি তদ্ভাবনাপাঠানন্তরং অবাঙ্মুখঃ পীড্যমানো জন্তুশ্চৈব সমন্বিতঃ। সাংখ্যং যোগং সমভ্যসেৎ পুরুষং পঞ্চবিংশকং। ততশ্চ দশমে মাসি প্রজায়তে ইত্যাদি পুরুষং বেতি বা শব্দাৎ। কস্যচিদেব ভগবজ্জ্ঞানমিতি গম্যতে। সর্ব্বাস্বপ্যবস্থাসু ভক্তেঃ সমর্থত্বং বর্ণিতং চতুঃশ্লোকীব্যাখ্যায়াং ভেদে ইপ্যেকত্ববর্ণনমন্যত্রাপি দৃশ্যতে। তৃতীয়ে যথা পাদ্মকল্প সৃষ্টি কথনেঽপি সনকাদীনাং সৃষ্টিবর্ণনং। টীকায়াংচ। ব্রহ্মকৃত সৃষ্টি কথনমাত্র সাম্যেনৈকীকৃত্যোক্তিরিয়মিতি যোজিতং। শ্রীবারাহাবতারবচ্চ। তত্র প্রথমমন্বন্তরস্যাদৌ পৃথিবীমজ্জনে ব্রহ্মনাসিকাতোঽবতীর্ণঃ বরাহস্তামুদ্ধরন্ হিরণ্যাক্ষেণ সংগ্রামং কৃতবান্ ইতি বর্ণ্যতে। হিরণ্যাক্ষস্ত ষষ্ঠ মন্বন্তরাবসান জাত প্রাচেতস দক্ষকন্যায়া দিতে র্জাতঃ। তস্মাত্তথা বর্ণনং তদবতারমাত্রত্ব পৃথিবীমজ্জনমাত্রত্বৈক্যবিবক্ষয়ৈব ঘটতে। তদ্বদত্রাপীতি। কশ্চিদেবান্যো জীবঃ স্তৌতি ইত্যন্যঃ সংসরতীত্যেবং মন্তব্যং। অত্র পূর্ব্ববৎ পরগতি প্রাপ্তৌ ভক্তেঃ পরম্পরা কারণত্বঞ্চ দৃশ্যতে। বৃহন্নারদীয়ে। যতীনাং বিষ্ণুভক্তানাং পরিচর্য্যাপরায়ণৈঃ। ঈক্ষিতা অপি গচ্ছন্তি পাপিনোঽপি পরাং গতিং। এবং বিষ্ণুধর্ম্মে। কুলানাং শতমাগামি সমতীতং তথা শতং। কারয়ন্ ভগবদ্ধাম নয়ত্যচ্যুতলোকতাং। যে ভবিষ্যন্তি যে হতীতা আকল্পাৎ পুরুষাঃ কুলে। তাংস্তারয়তি সংস্থাপ্য দেবস্য প্রতিমাং হরেরিতি। দূতান্ প্রতি যমাজ্ঞাচেয়ং। যেনার্চ্চা ভগবদ্ভক্ত্যা বাসুদেবস্য কারিতা। নবাযুতং তৎকুলজং ভবতাং শাসনাতিগমিতি। যথাহ। ত্রিঃ সপ্তভিঃ পিতা পূতঃ পিতৃভিঃ সহ তেঽনঘ। যৎ সাধোঽস্য কুলে জাতো ভবান্ বৈ কুলপাবনঃ। ত্রিঃ সপ্তভিঃ প্রাচীনকল্পগত তদীয় পূর্ব্ব পূর্ব্ব জন্ম সম্বন্ধিভিঃ পিতৃভিঃ সহ। অস্মিন্ জন্মনি হিরণ্যকশিপু কশ্যপ মরীচি ব্রহ্মাণ এব তৎ পিতর ইতি অবতারিকামারভ্য। তদ্বদত্রাপীতি কশ্চিদেবান্যো জীবঃ স্তৌত্যন্যঃ সংসরতীত্যেবমূহ্যেয়ং। স্তবীতেতি লিঙ্ প্রত্যয়ঃ সচ সংভাবনামেব স্পষ্টয়তি। অতএব তাদৃশ ভাগ্যযুক্তমতীতমেকং জীবং লক্ষ্যীকৃত্য জীব উবাচেত্যেকত্ব লিট্ প্রত্যয়াভ্যাং নির্দ্দেশঃ। জীবকাল সামান্য বিবক্ষায়ান্ত জীবো বদতীত্যেব যুজ্যেত ॥ ১১ ॥

ভুবিচলদিতি। নূনং তদানীং শ্রীকৃষ্ণাবতারাৎ তত্র লিঙ্গং গৃহীতনানাতনোরিতি। তস্যৈব সর্ব্বাবতারিত্বাৎ। শ্রীকপি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দদাম্যেতদ্ব্রতং মমেত্যাদি পরং সহস্র বচনবিরোধাৎ। অতএব শেতে বিন্মূত্রয়োর্গর্ত্ত ইতি মূর্চ্ছামাপ্নোত্যুরুক্লেশ ইতি আস্তে কৃত্বা শির ইত্যাদিবদ্দশমাস্যো জীবো হরিং স্তৌতীতি বর্ত্তমানপ্রয়োগো ন কৃতঃ কিন্তু জীব উবাচেতি ভূতকাল প্রয়োগএব। তেন চ পূর্ব্বকালভবঃ কশ্চিদুক্তো জীব এবং গর্ত্তে হরিং স্তবান আসীন্নতু সর্ব্ব ইত্যর্থো জ্ঞাপিতঃ। অতএব নৈরুক্তা অপি পঠন্তি। নবমে সর্ব্বাঙ্গ সংপূর্ণো ভবতীতি পঠিত্বা মৃতশ্চাহং পুনর্জাতো জাতশ্চাহং পুনর্মৃত ইত্যাদ্যনন্তরং। অবাঙ্মুখঃ পীড্যমানো জন্তুশ্চৈবং সমন্বিতঃ। সাংখ্যং যোগং সমভ্যসেৎ পুরুষং পঞ্চবিংশকং। ততশ্চ দশমে মাসি প্রজায়ত ইত্যাদি গর্ভোপনিষদ্বাক্যং অত্র বা শব্দ বলাৎ কশ্চিৎ কর্ম্মী জীবো মৃতশ্চাহং পুনর্জাত ইত্যাদি পূর্ব্ব পূর্ব্ব জন্মমাত্রং স্মরতি কশ্চিজ্ জ্ঞানী সাংখ্যং কশ্চিদ্যোগী যোগং কশ্চিদ্ভক্তশ্চতুর্বিংশ প্রধানাৎ পরং পঞ্চবিংশং পুরুষং পরমেশ্বরং অভ্যসেৎ ভজেদিতি পূর্ব্বাভ্যস্তমেব গর্ত্তে স্ফুরেদিতি যুক্তেঃ ॥ ১১ ॥

ভুবিচলদিতি শ্রীকৃষ্ণাবতারাভিপ্রায়েণেতি স্বামিচরণাঃ অত্র লিঙ্গং গৃহীত নানা তনোরিতি তস্যৈব সর্ব্বাবতারিত্বাৎ। কপি-

জীব কহে আমি সেই ভগবানের ভূমিতে বিচরণ শীল অকুতোভয় চরণার বিন্দের শরণ গ্রহণ

সোঽহং ব্রজামি শরণং হ্যকুতোভয়ং মে যেনেদৃশী গতিরদর্শ্যসতোঽনুরূপা ॥ ১২ ॥
যস্ত্বত্র বদ্ধ ইব কর্ম্মভিরাবৃতাত্মা ভূতেন্দ্রিয়াশয়ময়ীমবলম্ব্য মায়াং।
আস্তে বিশুদ্ধমবিকারমখণ্ডবোধমাতপ্যমান হৃদয়েঽবসিতং নমামি ॥ ১৩ ॥

### শ্রীধরস্বামী।

শ্রীকৃষ্ণাবতারাভিপ্রায়েণ অসতো মেঽনুরূপা যোগ্যা যেন ঈদৃশী গর্ভবাস লক্ষণা গতি র্দর্শিতা তস্য ॥১২ ॥

নন্থ ক্বাসৌ যং শরণং ব্রজসি কোবা তব তস্য চ বিশেষঃ যেন সেব্যসেবকত্বমিত্যপেক্ষায়ামাহ অত্র মাতুর্দেহে ভূতেন্দ্রিয়াশয়ময়ীং দেহাকারপরিণতাং মায়ামবলম্ব্য আশ্রিত্য কর্ম্মভিরাবৃতস্বরূপ ইব বদ্ধ ইবচ য আস্তে সোঽহং যস্তু অত্রৈবাস্তে তং নমামি কথম্ভূত মিত্যপেক্ষায়াং তু শব্দোক্তং বিশেষং দর্শয়তি আতপ্যমান হৃদয়েঽবসিতং প্রতীতং। এবমপি অবিকারং কুতঃ বিশুদ্ধং নিরুপাধিং। তৎকুতঃ অখণ্ডো বোধো যস্য তং ॥ ১৩ ॥

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

লোক্তিশ্চেয়ং পূর্ব্বকল্প গত তদবতারাপেক্ষয়া। অসতঃ পরমাপত্তি র্নশ্যতো মম যেন অনুরূপা তদুদ্ধরণ ক্ষমা ঈদৃশী স্বস্ফূর্ত্তি লক্ষণা গতিঃ চিত্তবৃত্তিরদর্শি প্রকাশিতা। যদ্বা। মম দুষ্টস্য যোগ্যা ঈদৃশী দুঃখাত্মকাবস্থা যেন কৃপাদৃষ্টি বিষয়ীকৃতা। অন্যথেয়ং তৎস্ফূর্ত্তি র্নস্যাদেবেতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

আতপ্যমানে স্বহৃদয়ে স্থিতস্যাপ্যস্ফুরতস্তস্য তামেবাকস্মিকীং স্ফূর্ত্তিং দর্শয়তি যস্ত্বিতি। অত্র মদ্বিধ জীবশরীরে তৎ সহ স্থায়িত্বাৎ। তৎকর্ম্মভির্ব্বদ্ধ ইব। তস্মিন্ মৎস্ফূর্ত্তেস্তৈরাবৃতাত্মেব চ যস্ত্বাস্তে নত্বহমিব নিরুদ্ধ এবেতি তু শব্দস্যার্থঃ। কিং কৃত্বা। মায়ামবলম্ব্য প্রবর্ত্ত্য। অতো মায়াপ্রবর্ত্তকে তস্মিন্নকর্ম্মবন্ধাদিকং। কিন্ত্ববিবেকিনাং প্রতীতি দোষ এব স ইতি ভাবঃ। বস্তুতস্তু বিশুদ্ধমিত্যাদি। অবসিতমনুভূতং। যদ্বা। অত্রেতি ভুবীত্যর্থঃ। অবতার সময়ে তথাতথানুকরণাৎ তদুক্তং। কৃষ্ণমেনমবেহীত্যাদি ॥ ১৩ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

লোক্তিশ্চেয়ং পূর্ব্বকল্পগত তদবতারাপেক্ষয়েতি সন্দর্ভঃ। ঈদৃশী গর্ভ দুঃখোদধিনিবাস লক্ষণা গতিঃ অসাধো র্মম সমুচিতৈব অদর্শি দর্শিতা। যদ্বা অদর্শি কৃপাদৃষ্টি বিষয়ীকৃতা অন্যথা ইয়ং তদীয় স্ফূর্ত্তি র্মমাতিপাপিষ্ঠস্য ন সম্ভবেদিতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

তস্য স্বপ্রভোরদ্ভুতাং লীলাং কৃপালুতাঞ্চ স্মরন্ সাশ্চর্য্যমাহ। যঃ খলত্র অস্মদ্বিধ দুর্জ্জীবানাং নানা দুঃখময় প্রতিশরীর এবাস্তে কিম স্মান্ পালয়িতুং কিম্বা স্বৈরলীলত্বেনেতি ন বিদ্ম ইতি ভাবঃ। তমহং নমামীত্যন্বয়ঃ। অহং স্বদুষ্কৃত ফলং ভুঞ্জানঃ কর্ম্মবদ্ধো যদত্রাস্মি তদুচিতমেব স কথমত্র দুর্গন্ধে মহানরকে অন্তর্যামিত্বেনাপি তিষ্ঠতীত্যাহ কর্ম্মভি র্বদ্ধ ইব নতু বদ্ধঃ বৃন্দারনভুবি চলচ্চরণারবিন্দত্বাৎ। আবৃতাত্মা অহং যথা তথৈব দেহেনাবৃতস্বরূপ ইব নত্বাবৃতঃ। উক্তযুক্তেরেব কিং কৃত্বা ভূতাদিময়ীং মায়াং স্বশক্তিং অবলম্ব্য প্রবর্ত্ত্য নন্বেবং তর্হি তস্মিন্ মায়াবলম্বান্মালিন্যং বিকারশ্চ প্রসজ্জেতেত্যত আহ বিশুদ্ধং নির্ব্বিকারঞ্চ তত্র হেতুঃ অখণ্ড বোধং মজ্জ্ঞানমিব যস্য জ্ঞানং মায়য়া খণ্ডয়িতুমশক্যমিত্যর্থঃ। নন্থ কথমিদমবগতং ত্বয়েত্যত আহ আসমন্তাত্তপ্যমানেঽত্র হৃদয়ে ময়া অবসিতং প্রতীতং সন্তপ্যোতি মদীয় হৃদয়ে স্থিত্বা যে মহ্যমপ্যেবং জ্ঞানং দত্তং তস্য জ্ঞানং কথং খণ্ডিতং ভবেদিতি ॥ ১৩ ॥

করি, তিনি এই সমীপবর্ত্তি জগতের রক্ষণার্থ স্বেচ্ছাক্রমে নানা মূর্ত্তি গ্রহণ করিয়া থাকেন। আমি যেমন অসৎ এই যে গতি হইয়াছে ইহা আমার উপযুক্ত বটে, তিনিই ইহা দেখাইয়াছেন ॥ ১২ ॥

যাহা হউক, তাঁহাতে আমাতে অনেক বিশেষ আছে এই নিমিত্ত আমি সেবক ভাবে তাঁহার শরণাপন্ন হইতেছি। এই মাতৃদেহে ভূত ইন্দ্রিয় আশয়ময়ী অর্থাৎ দেহাকারে পরিণতা মায়াকে আশ্রয় করিয়া কর্ম্ম দ্বারা আবৃত এবং বদ্ধ তুল্য হইয়া এই যে রহিয়াছে এ আমি, তিনিও এই দেহেই আছেন কিন্তু তিনি অখণ্ড বোধ সম্পন্ন, বিশুদ্ধ এবং নির্ব্বিকার, আমার সন্তাপিত হৃদয়ে তাঁহার ঐ রূপ প্রতীত হইতেছে, তিনিই আমার সেব্য, আমি তাঁহাকেই নমস্কার করি ॥ ১৩ ॥

যঃ পঞ্চভূতরচিতে রহিতঃ শরীরে চ্ছন্নো যথেন্দ্রিয়গুণার্থচিদাত্মকোঽহং।
তেনাবিকুণ্ঠ মহিমানমৃষিং তমেনং বন্দে পরং প্রকৃতিপূরুষয়োঃ পুমাংসং ॥ ১৪ ॥
যন্মায়য়োরু গুণকর্ম্ম নিবন্ধনেঽস্মিন্ সাংসারিকে পথি চরন্ তদভিশ্রমেণ।

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ ত্বমপি বস্তুতঃ শুদ্ধ এব অসঙ্গোহ্যয়ং পুরুষ ইত্যাদি শ্রুতেঃ। তৎকথং যুবয়োরয়ং বিশেষস্তত্রাহ যঃ পঞ্চভি র্ভূতৈ রচিতে শরীরে অযথা মিথ্যৈব ছন্নঃ ন বস্তুতঃ যতস্তেন শরীরেণ রহিতঃ অসঙ্গঃ। অতোঽযথৈব ইন্দ্রিয়গুণার্থচিদাত্মকঃ ইন্দ্রিয়াণিচ গুণাশ্চ অর্থাশ্চ চিদাভাসশ্চ তদাত্মকঃ। সোঽহং তং বন্দে কথং ভূতং তেন শরীরেণ অবিকুণ্ঠো মহিমা যস্য তং। অবগুণ্ঠেতি পাঠে অব অবসন্নো গুণ্ঠো গুণ্ঠনমাবরণং যস্য স মহিমা যস্য ইত্যর্থঃ। অত্র হেতুঃ প্রকৃতিপুরুষয়োঃ পরং নিয়ন্তারং কুতঃ ঋষিং সর্ব্বজ্ঞং বিদ্যাশক্তিমিত্যর্থঃ। বিদ্যাঽবিদ্যাকৃতো বিশেষ ইতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

নন্থ জ্ঞানেনায়ং বন্ধো নিবর্ত্তয়িষ্যতে কিং পরমেশ্বর বন্দনেন তত্রাহ যদ্মায়য়া নষ্টস্মৃতিঃ সন্ সংসার সম্বন্ধিনি পথি তদভি শ্রমেণ তৎকৃতেন ক্লেশেন চরন্নয়ং জীবঃ মহত স্তস্যৈব ঈশ্বরানুগ্রহং বিনা পুনঃ কয়া যুক্ত্যা লোকং নিজ স্বরূপং প্রবৃণীত সংভজেৎ। অতিশ্রম হেতুত্বেন পন্থানং বিশিনষ্টি উরূণি গুণনিমিত্তানি কর্ম্মাণি নিতরাং বন্ধনানি যস্মিন্ ঈশ্বরপ্রসাদং বিনা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং বন্ধাবন্ধাদিকং যোজয়তি য ইতি। শরীরে যথাহং ছন্ন স্তথান্তর্যামিতয়া তৎ প্রবেশাৎ যস্তত্র ছন্নোঽপি রহিত স্তৎ-স্পর্শ শূন্যঃ। তত্র স্বস্য তৎস্পর্শে হেতুরিন্দ্রিয়েতি। তস্য তু তদস্পর্শেন বিশেষমাহ তেনেতি। শরীরেন্দ্রিয়াদি স্পর্শ-শূন্যত্বেনাবিকুণ্ঠেত্যাদি। যতঃ প্রকৃতি পুরুষয়োঃ পরং। অবিদ্যা স্পর্শাস্পর্শযোগ্য স্বরূপ বৈলক্ষণ্যাদাবয়োরিতি ভাবঃ। যদ্বা। য ইন্দ্রিয়গুণার্থচিদাত্মকো লিঙ্গ শরীরাধ্যস্ত চিদ্রূপো যথা যেন নিজেশ্বরাজ্ঞানাদি প্রকারেণ পঞ্চভূতরচিতে শরীরে ছন্ন স্তেন চাবৃতস্তথা তেনৈব প্রকারেণ সোঽহং তেন পূর্ব্বোক্তেন নিজেশ্বরেণ রহিত স্তস্মাদ্বিমুখতাং প্রাপ্ত স্তমেনমকস্মাত্মনস্যাবি-র্ভবন্তং বন্দে মহাকরুণাময়তয়া স্তৌমি তত্র তস্য মহিম কীর্ত্তন স্বাযোগ্যতাং দর্শয়তি অবিকুণ্ঠেত্যাদিনা। ঋষিং ব্রহ্মা-দীনামপি গুরুং। প্রকৃতে স্তদ্দৃষ্টুর্মহাপুরুষস্যচ পরং পরমং তং নরাকারং শ্রীকৃষ্ণাখ্যং স্বভগবন্তমিত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

নম্বিতো নিঃসৃত্য ভজনং কুরু ইত্যাশঙ্ক্য তস্য দুর্ল্লভতা মাহ যদিতি। যস্য মায়য়েত্যাদি তং লোকং স্বাশ্রয়ং ত্বাং। পুন-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্বেবঞ্চেৎ স কথমত্র শরীরে তিষ্ঠেত্তত্রাহ। যঃ শরীরেঽত্র রহিতঃ ইন্দ্রিয়াণি গুণাশ্চ অর্থাশ্চ তেম্বেব চিচ্চৈতন্যং যস্য তথাভূত আত্মা স্বরূপং যস্য সোঽহং যথাত্র শরীরে ছন্ন এব তথাযোঽত্র রহিতঃ স্থিতোপ্যস্থিত এবেত্যর্থঃ। তেন হেতুনা ন বিশেষেণ কুণ্ঠো মহিমা যস্য তং তেনাবগুণ্ঠেতি পাঠে ভাগুরিমতেঽকার লোপোনাত্র সমাসে অবগুণ্ঠ মহিমানমনাবৃতৈশ্বর্য্যং। প্রকৃতেস্তদ্দ্রষ্টু র্মহা-পুরুষস্য চ পরং তাভ্যাং পরস্তং পুমাংসং শ্রীকৃষ্ণং ॥ ১৪ ॥

নম্বীদৃশী ভক্তিস্ত্বয়া কথং প্রাপ্তেতি তত্র ভক্তেঃ প্রাপ্তিকারণং মহদনুগ্রহ এবেত্যাহ যদিতি। তদভিশ্রমেণ তৎপথ পর্য্যটন-শ্রমেণ হেতুনা নষ্টস্মৃতি রয়ং মল্লক্ষণো জনঃ মহদনুগ্রহং বিনা কয়া যুক্ত্যা লোকং ভগবতো ধাম প্রবৃণীত স্বাভীপ্সিত বরত্বেন বৃণু-

আমিও বস্তুতঃ শরীরহীন ও অসঙ্গ হওয়াতে এই পঞ্চভূত নির্ম্মিত দেহে মিথ্যা আচ্ছন্ন, সুতরাং আমারও ইন্দ্রিয় বিষয় এবং চিদাভাস স্বরূপ হওয়া মিথ্যা বটে কিন্তু আমার আরাধ্য পুরুষের মহিমা এই শরীরের দ্বারাও কুণ্ঠিত হয় না, যে হেতু তিনি সর্ব্বজ্ঞ এবং প্রকৃতি পুরুষের নিয়ন্তা অতএব আমি তাঁহারই বন্দনা করি ॥ ১৪ ॥

এই সংসার সম্বন্ধীয় পথে গুণ নিমিত্ত বহু বহু কর্ম্ম আছে সে সকলই বন্ধন। সংসার বর্ত্মে যাঁহার মায়ায় নষ্টস্মৃতি হইয়া এই জীব বিচরণ করিতেছে, সেই মহৎ পুরুষের অনুগ্রহ ব্যতিরেকে কি যুক্তিতে এ জীব নিজ স্বরূপ লোককে সম্যক্ প্রকারে উপাসনা করিতে সমর্থ হইবে ? ফলতঃ ঈশ্বর

নষ্টস্মৃতিঃ পুনরয়ং প্রবৃণীতলোকং যুক্ত্যা কয়া মহদনুগ্রহমন্তরেণ ॥ ১৫ ॥
জ্ঞানং যদেতদদধাৎ কতমঃ স দেবস্ত্রৈকালিকং স্থিরচরেষ্বনুবর্ত্তিতাংশং।
তং জীবকর্ম্মপদবীমনুবর্ত্তমানা স্তাপত্রয়োপশমনায় বয়ং ভজেম ॥ ১৬ ॥
দেহ্যন্যদেহবিবরে জঠরাগ্নিনাঽসৃগ্বিণ্মূত্র কূপপতিতো ভৃশতপ্তদেহঃ।
ইচ্ছন্নিতো বিবসিতুং গণয়ন্ স্বমাসান্ নির্বাস্যতে কৃপণধী র্ভগবন্ কদা নু ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

জ্ঞানাভাবাৎ স এব সেবা ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

ঈশ্বর এব জ্ঞানদ ইত্যুপপাদয়ন্নাহ যদেতৎ ত্রিকাল বিষয় জ্ঞানং তৎ তং বিনা কতমো নযাদধাৎ নকোঽপি কিন্তু স দেব ঈশ্বর এব। অন্যঃ প্রকৃষ্টো জীবো দধাতু নেত্যাহ জীবরূপাং কর্ম্মপদবীং অনুবর্ত্তমানা বয়মিতি তদ্ব্যতিবেকেণ নকোঽপি সমর্থ ইত্যর্থঃ। অন্যস্যাত্রাসম্ভবমুক্ত্বা তস্য সম্ভবমাহ স্থিরেষু চরেষু চান্তর্যামিরূপোঽনুবর্ত্তিতোঽংশো যেন তং ভজেম ॥ ১৬ ॥

স্বদুঃখং বিজ্ঞাপয়ন্নাহ দেহীতি। অন্যদেহবিবরে মাতুরুদর কুহরে যোঽসৃক্ বিণ্মূত্র কূপঃ তস্মিন্ পতিতঃ তত্র জঠরাগ্নিনা ভৃশং তপ্তো দেহো যস্য। অতএব কৃপণধীঃ ইতো বিবরাৎ বিবসিতুং নির্গন্তুমিচ্ছন্ স্বমাসান্ গণয়ন্ অসৌ কদা নু অহো বহি-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্তৎ প্রাপ্তি কারণং মহদনুগ্রহ এব তাবদ্দুর্ল্লভ ইতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

তস্মাৎ প্রাচীনমহদনুগ্রহাদরেণ প্রকটিতাত্মজ্ঞানং তমেবাবিস্মৃতয়ে সম্প্রতি প্রপন্না ইত্যাহ জ্ঞানমিতি। বহুত্বং স্বসাধারণ জীবান্তর সম্ভাবনয়া ত্রৈকালিকং নিত্যরূপং তং ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

য়াৎ। অপিতু ন কয়াপীত্যতঃ পূর্ব্ব জন্মনি কৃষ্ণভক্তস্য কস্যচিন্মদ্গুরোঃ প্রসাদ বিলসিতমেবৈতন্মে কৃষ্ণভজনমিতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

নন্থু তং পরমেশ্বরং কেন প্রমাণেন জ্ঞাত্বা ভজসীতি তত্রানুমানেনৈবেত্যাহ জ্ঞানং যদেতৎ মহ্যধমেঽপি অদধাৎ ধারয়ামাস অর্পয়তি স্মেত্যর্থঃ স কতমো দেবো ভবেৎ। দেবেষু মধ্যে কশ্চিন্মুখ্যো ভবেদিতি মজ্জ্ঞানান্যথানুপপত্ত্যৈবানুমীয়মানং ত্রৈকালিকং ভূতভবিষ্যদ্বর্ত্তমান কালেষু বিরাজমানং স্থিরচরেষ্বনুবর্ত্তিতোঽন্তর্যামিরূপোঽংশো যেন তং। জীবসম্বন্ধিনীং কর্ম্মপদবীং ॥ ১৬ ॥

হে প্রভো মম দুঃখং সুখং ত্বচ্চরণ প্রাপ্তিশ্চেত্যেতৎ সর্ব্বং ত্বদধীনমিত্যহমতিবাল্যাদতিতারুণ্যাচ্চ কিমপি পৃচ্ছামীত্যুদ্দেশেনৈব ভগবন্তমাহ। অহং দেহী অন্যদেহ বিবরে মাতুরুদর কুহরে অত ইতো বিবরাৎ বিবসিতুং বিযুক্তীভবিতুমিচ্ছন্ স্বমাসান্ অয়মষ্টমোঽয়ং নবমো ঽয়ং দশম ইত্যেবং গণয়ন্ কৃপণধীঃ স্বীয় দুঃখ সুখদর্শ্ত দৃষ্টিত্বাৎ কুবুদ্ধির্ম্লক্ষণোঽয়ং জনঃ কদা নির্বাস্যতে বহির্নিক্রাময়িষ্যতে ভবতেত্যত্র তস্য কষ্টস্য সোঢ়ুমশক্যত্বাদ্বহিরেব তত্র ত্বাং ভজেয়েতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

প্রসাদ বিনা জ্ঞান লাভ হয় না, অতএব তিনিই উপাস্য ॥ ১৫ ॥

অপর, এই যে ত্রৈকালিক জ্ঞান আমি প্রাপ্ত হইয়াছি ইহা তিনি ভিন্ন অন্য কোন্ ব্যক্তি আমাতে বিধান করিতে সমর্থ হন? অর্থাৎ কাহারও সাধ্য নাই, সেই ঈশ্বরই বিধান করিয়াছেন। আমরা জীব রূপ কর্ম্ম পদবীর অনুবর্ত্তী, তাহাতে জীব হইতে যে ঐ জ্ঞান হইয়াছে তাহাও বলিতে পারি না। অতএব যিনি আমাদের জ্ঞানপ্রদ এবং স্থাবর ও জঙ্গমে যাঁহার অংশ অনুবর্ত্তমান আধ্যাত্মিকাদি তাপত্রয়ের উপশমনার্থ তাঁহারই ভজনা করি ॥ ১৬ ॥

জীব এই রূপে তাঁহাকে উপাস্য বলিয়া স্থির করত আত্ম দুঃখ বিজ্ঞাপন পূর্ব্বক সম্বোধন করিয়া কহিল হে ভগবন্! এই দেহী (আমি) অন্য দেহ বিবরে অর্থাৎ মাতার উদর কুহরে শোণিত ও বিষ্ঠা মূত্রের কূপে পতিত হইয়া রহিয়াছে, এখানে কেবল বিষ্ঠা মূত্র জন্য ক্লেশ ভোগ করিতে জঠরাগ্নি দ্বারা দেহ অত্যন্ত সন্তপ্ত হইতেছে, ইহাতে এই দেহী অতিশয় দীনমতি হইয়া এস্থান হইতে নির্গমনের মানসে আপনার মাস গণনা করিতেছে কিন্তু এ কখন বহির্গত হইবে? ॥ ১৭ ॥

**যেনেদৃশীং গতিমসৌ দশমাস্য ঈশ সংগ্রাহিতঃ পুরুদয়েন ভবাদৃশেন।**
**স্বেনৈব তুষ্যতু কৃতেন স দীননাথঃ কো নাম তৎপ্রতিবিনাঞ্জলিমস্য কুর্য্যাৎ॥ ১৮॥**
**পশ্যত্যয়ং ধিষণয়া ননু সপ্তবধ্রিঃ শারীরকে দমশরীর্য্যপরঃ স্বদেহে।**

শ্রীধরস্বামী।

নির্বাস্যতে॥ ১৭॥

তৎকৃতমুপকারং স্মরন্নাহ যেন ঈদৃশীং গতিং জ্ঞানং। ভবাদৃশেনেতি নিরুপমেনেত্যর্থঃ। স্বকৃতেনৈব স্বয়ং তুষ্যতু। অঞ্জলি মাত্রং বিনা তৎকৃতে উপকারে প্রত্যুপকারং কঃ কুর্য্যাদিত্যর্থঃ॥ ১৮॥

ঈদৃশীং গতিমিত্যনেন জাত্যন্তর বিলক্ষণং জ্ঞানং প্রাপিতবানিত্যুক্তং। তদেব বৈলক্ষণ্যমাহ পশ্যতীতি। অয়মপরঃ পশ্বাদিঃ। সপ্তবধ্রি র্জীবঃ স্বদেহে শারীরকে শরীরভবে সুখ দুঃখে কেবলং ননু পশ্যতি অহং পুন র্যৎসৃষ্টয়া ধিষণয়া যদ্দত্তেন বিবেক জ্ঞানেন দমশরীরী দম ইত্যুপলক্ষণং শমদমাদি যুক্ত শরীরবান্ আস অভবং তমেবচ পুরাণং অনাদিং পুরুষং পূর্ণং বহিশ্চ হৃদিচ পশ্যে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ঈদৃশীং স্বভক্তি লক্ষণাং গতিং অবস্থাং ভবতেত্যধ্যাহারাৎ। ভবত্তুল্যেন ভবতেতি নিরুপমত্বং ব্যঞ্জিতং। স্বকৃতেনৈব স্বয়ং তুষ্যত্বিতি দুর্গতত্তমোঽয়ং যদি সকৃন্ময়ানুগৃহীতস্তর্হি কথং ত্যজেতেতি বিচার্য্যেত্যর্থঃ॥ ১৮॥

ঈদৃশীং গতিমিত্যনেন মনুষ্য জাতাবপি অন্য বিলক্ষণং জ্ঞানং প্রাপিতবানিত্যুক্তং তদেব বৈলক্ষণ্যং স্পষ্টয়তি পশ্যতীতি। অয়ং মনুষ্যজাতিমাপন্নঃ সপ্তবধ্রি র্গর্ভগতো জীবঃ সর্ব্ব এব তত্রোৎপন্নয়া ধিষণয়া অনেক জন্মগত শরীর ভবে সুখ দুঃখে কেবলে পশ্যতি। তেষ্বপরস্তু কশ্চিদ্ভাগ্যবান্ দমশরীরী তদুপলক্ষিত-যোগযুক্ত শরীরবানপি ভবতি। অহং পুনঃ স তত্তজ্জীববন্নির্ব্বিশেষো ঽপি যদ্দত্তয়া ধিষণয়া তমপি পশ্যামি। অত্র নিরুক্তঞ্চ দর্শিতং। মৃতশ্চাহং পুনর্জ্জাতো জাতশ্চাহং পুনর্মৃত ইত্যাদি তদ্ভাবনানন্তরং। সাংখ্যং যোগং সমভ্যসেৎ পুরুষং বা পঞ্চবিংশকমিতি। অত্র টীকাকৃদ্ভিরপি অহং পুনরিত্যনেন মনুষ্য

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ননু তর্হি কদা নির্বাস্যতে ইতি মামুক্ত্বা ময়ি সংপ্রত্যপি ত্বমিতো বহির্নিক্রমস্মতি নির্দয়ত্বমেব কিং প্রসঞ্জয়সীতি তত্র সলজ্জং সশঙ্কং সরসনাদংশং সধিক্কারমাহ যেন ঈদৃশীং দেবৈরপি দুর্লভাং গতিং ত্বদ্ভক্ত্য লক্ষণামবস্থাং দশমাস্যো গর্ভস্থোপ্যহং গ্রাহিতঃ পুরুদয়েন ভবাদৃশেনেতি ভবতেত্যাক্ষেপলব্ধস্য বিশেষণাৎ ভবৎ সদৃশোদয়ালু র্ভবানেব নান্য ইত্যনন্বয়ালঙ্কারো বোধিতঃ। এতৎ প্রতি কৃতিস্তু ময়া ব্রহ্মায়ুষাপ্যশক্যেত্যাহ স্বকৃতেনৈব স্বয়ং তুষ্যতু। অঞ্জলিমঞ্জলি মাত্রং বিনা তৎপ্রতি বিধিং কো নাম কুর্য্যাৎ কর্ত্তুং শক্নুয়াৎ অস্য তব॥ ১৮॥

স্বস্মিন্ ভগবৎ কৃপাতিশয়মন্যতো বৈলক্ষণ্যেনাহ পশ্যতীতি অয়ং মনুষ্যজাতিমাপন্নঃ সপ্তবধ্রি র্গর্ভগতো জীবঃ শারীরকে শরীর ভবে সুখ দুঃখে এব ধিষণয়া বুদ্ধ্যা পশ্যতি ততোঽপ্যপরঃ কশ্চিদ্ভাগ্যবান্ স্বদেহে স্থিতো দমশরীরী জ্ঞানী ভবতি। অহন্তু স প্রসিদ্ধঃ পাপাত্মাপি যৎসৃষ্টয়া যদ্দত্তয়া ধিষণয়া তং পুরাণং পুরুষং পুরুষোত্তমং চৈত্ত্যং চিত্তাধিষ্ঠাতারং চিত্তেনাপি সেব্যং প্রভুং বহিশ্চ হৃদিচ প্রতীতমপরোক্ষতয়া প্রাপ্তমিব পশ্যে পশ্যামি। অত্র নিরুক্তে চ বা শব্দেন দর্শিতং জীবানাং ত্রৈবিধ্যং মৃতশ্চাহং

**হে ঈশ! ভবাদৃশ অনুপম মহা দয়াশীল যে পুরুষ দশমাসমাত্র বয়স্ক এই দেহিকে ঈদৃশ জ্ঞান প্রদান করিয়াছেন সেই দীননাথ আপনার কৃত কর্ম্ম দ্বারাই তুষ্ট হউন, অঞ্জলি বন্ধন বিনা তাঁহার কৃত উপকারের প্রত্যুপকার করিতে কাহার সাধ্য আছে?॥ ১৮॥**

**প্রভো! পশ্বাদি অপর জীব স্ব স্ব দেহে শরীরোৎপন্ন সুখ দুঃখাদিই কেবল দেখিতে পায়, কিন্তু আমি যাঁহার প্রদত্ত বিবেক জ্ঞান দ্বারা শম দমাদি সম্পন্ন শরীর বিশিষ্ট হইয়াছি, সেই অনাদি পরিপূর্ণ স্বরূপ পুরুষকে বাহিরে এবং হৃদয়ে দর্শন করি, তিনিই অপরোক্ষ রূপে প্রতীত চিত্তাধিষ্ঠাতা তুল্য**

যৎস্পৃষ্টয়া স তমহং পুরুষং পুরাণং পশ্যে বহি হৃদিচ চৈত্যমিব প্রতীতং ॥ ১৯ ॥
সোঽহং বসন্নপি বিভো বহু দুঃখবাসং গর্ত্তান্ন নির্জ্জিগমিষে বহিরন্ধকূপে।
যত্রোপযাতমুপসর্পতি দেবমায়া মিথ্যামতি র্যদনুসংসৃতিচক্রমেতৎ ॥ ২০ ॥
তস্মাদহং বিগতবিক্লব উদ্ধরিষ্যে আত্মানমাশু তমসঃ সুহৃদাত্মনৈব।
ভূয়ো যথা ব্যসনমেতদনেকরন্ধ্রং মা মে ভবিষ্যদুপসাদিত বিষ্ণুপাদঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পশ্যামীত্যন্বয়ঃ। কথমপরোক্ষতয়া প্রতীতং চৈত্তামিব অহঙ্কারাস্পদং ভোক্তারমিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

বিবেক জ্ঞান কৃতং সংসারোদ্বেগমনুবদন্ মোক্ষমার্গমেবাধ্যবস্যতি সোঽহমিতি দ্বাভ্যাং। হে বিভো বহু দুঃখ বাসং যথা ভবতি তথা গর্ত্তে বসন্নপি সোঽহং গর্ত্তাদ্বহি র্নির্গন্তুং নেচ্ছামি অত্র হেতুরন্ধকূপপ্রায়ে যত্র বহি রূপযাতং গতং প্রাণিনং দেবস্য তব মায়া উপসর্পতি ব্যাপ্নোতি যদনু যাং মায়ামনু মিথ্যামতিঃ দেহে হহংবুদ্ধিঃ সংসৃতিচক্রং চ কলত্র পুত্রাদি সম্বন্ধাদুপসর্পতি ॥ ২০ ॥

তস্মাদত্রৈব স্থিতোঽপি বিগতবিক্লবঃ অব্যাকুলঃ সন্ সুহৃদা আত্মনা সারথিরূপয়া বুদ্ধ্যা এবাত্মানং তমসঃ সংসারাদুদ্ধরিষ্যামি। অনেকরন্ধ্রং নানা গর্ত্তবাস রূপং। এতদ্ব্যসনং দুঃখং যথা মে মাভবিষ্যন্নভবিষ্যতি তথা কা তত্র তব সাধনসামগ্রী তত্রাহ উপসাদিতৌ হৃদয়ং প্রাপিতৌ বিষ্ণোঃ পাদৌ যেন ময়া সঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জাতিস্মরত্বেন বিলক্ষণতয়া সম্মতঃ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

যস্মাদীদৃক্ কৃপাভাজনং কৃতোঽস্মি তস্মাদাত্মনা পরমাত্মনৈব সুহৃদা উপসাদিতৌ তত্রাংশেনাবতীর্ণস্য বিষ্ণোর্বীর্য্যাণি শংসন ইতি প্রসিদ্ধেঃ শ্রীকৃষ্ণাখ্যস্য বিষ্ণুরূপস্য স্বস্থ পাদৌ যত্র সোঽহং তথাত্মানমুদ্ধরিষ্যে যথাভূয় ইত্যাদি ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুনর্জ্জাতোজাতশ্চাহং পুনর্মৃত ইতি তদ্ভাবনা বাক্যানন্তরং সাঙ্খ্যং যোগং সমভ্যস্তেৎ পুরুষং বা পঞ্চবিংশকমিতি ॥ ১৯ ॥

নন্বং ভক্ত্যেব মামেবং ক্রষে কিঞ্চাত্র দুঃখেনোদ্বিজসেচ যতঃ কদা নির্বাস্যত ইতি নিবেদয়িষ্যতস্তামধুনৈবাতো গর্ত্তান্নিষ্ক্রময়ামীতি তত্র ননেনেত্যাহ সোহমিতি যত্র বহিরুপযাতং প্রাণিনং দেবস্য তব মায়া উপসর্পতি ব্যাপ্নোতি যদনু যামনু মিথ্যামতি দেহে অহংবুদ্ধিস্ততশ্চ সংসৃতিচক্রং ॥ ২০ ॥

তর্হি কিং নিশ্চিনোষীতি তত্রাহ তস্মাদিতি। অত্রৈব স্থিতো দুঃখেনাপি বিগত বিক্লবোঽব্যাকুলঃ সন্ সুহৃদা আত্মনা সারথি রূপয়া বুদ্ধ্যৈব অনয়া স্বচ্ছতয়া আত্মানং তমসঃ সংসারাদুদ্ধরিষ্যামি যথা এতৎ অনেকরন্ধ্রং নবদ্বার স্থূলদেহ লক্ষণং ব্যসনং বিপত্তি র্মে মম মাভবিষ্যন্নভবিষ্যতি কাত্র তব সাধন সামগ্রী তত্রাহ উপসাদিতৌ স্মরণ কীর্ত্তনাদিভিরাশ্রিতৌ বিষ্ণোস্তব পাদৌ যেন তস্য ॥ ২১ ॥

অর্থাৎ অহঙ্কারাস্পদ ভোক্তা ॥ ১৯ ॥

কিন্তু হে বিভো! বহুল দুঃখের আবাস স্বরূপ এই গর্ত্তে বাস করিয়াও নির্গত হইয়া বহির্ভাগে যাইতে আমার ইচ্ছা হইতেছে না, যে হেতু তাহা এ স্থান অপেক্ষাও অন্ধকূপ তুল্য,, যে প্রাণী সেখানে যায় আপনার মায়া তাহাকে আচ্ছন্ন করে, পরে সেই মায়ার পশ্চাৎ পশ্চাৎ মিথ্যামতি অর্থাৎ দেহে অহংবুদ্ধি এবং পুত্র কলত্রাদি সম্বন্ধ নিমিত্ত এই সংসারচক্র তাহাকে আচ্ছন্ন করে ॥ ২০ ॥

অতএব আমি অব্যাকুল চিত্তে এই স্থানেই অবস্থিতি করিয়া সুহৃৎ স্বরূপ আত্ম দ্বারা অর্থাৎ সারথি রূপ বুদ্ধি যোগে সংসার হইতে আত্মাকে উদ্ধার করিব, নানা গর্ত্তবাস রূপ এই দুঃখ পুনর্ব্বার যেন আমার না হয়, আমি ভগবান্ বিষ্ণুর পদদ্বয় হৃদয়ের মধ্যে আনয়ন করিয়াছি, ইহাতে আমার ঐ বিষয়ের সাধন সামগ্রীর অভাবমাত্র নাই ॥ ২১ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

এবং কৃতমতির্গর্ভে দশমাস্যঃ স্তুবন্নৃষিঃ। সদ্যঃ ক্ষিপত্যবাচীনং প্রসূত্যৈ সূতিমারুতঃ ॥ ২২ ॥

তেনাবসৃষ্টঃ সহসা কৃত্বাবাক্ শির আতুরঃ। বিনিষ্ক্রামতি কৃচ্ছ্রেণ নিরুচ্ছ্বাসো হৃতস্মৃতিঃ ॥ ২৩ ॥

পতিতো ভুব্যসৃঙ্‌মিশ্রো বিষ্ঠাভূরিব চেষ্টতে। রোরূয়তি গতে জ্ঞানে বিপরীতাং গতিং গতঃ ॥২৪

শ্রীধরস্বামী।

দশ মাসাঃ পরিচ্ছেদকা যস্যেতি প্রসূতিপূর্ব্বক্ষণোপলক্ষণং। ঋষি জীবঃ সদ্যস্তৎক্ষণমেব অবাচীনমবাঙ্মুখং সূতিহেতুর্মারুতঃ ক্ষিপতি নুদতি ॥ ২২ ॥

অবসৃষ্টঃ অধঃক্ষিপ্তঃ সন্ ॥ ২৩ ॥

রোরূয়তি রোরুয়তে ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত্র শ্রীভগবানুবাচেতি ক্বচিৎ। য ঋষি র্ভগবদ্দৃষ্টা পূর্ব্বোক্তরীত্যা ব্রহ্মবৈবর্ত্ত বর্ণিত শ্রীশুকদেব ইব কশ্চিৎ স দশমাস্য এব স্তুবন্ কৃতমতিঃ পূর্ণভগবজ্জ্ঞানো ভবতি। অতঃ প্রসঙ্গেনৈবোক্ত মহিম্ন স্তস্য জন্মাদি সংসারিকাবস্থাভাসো ন বর্ণনীয় ইতি ভাবঃ। যস্তু প্রস্তুতো দুর্জ্জীব স্তস্য তু পুনর্দুরবস্থা শ্রূয়তামিত্যাহ সদ্য ইতি। অবাচীন মধোগচ্ছন্তং সংসারপদবীমনুবর্ত্তমানমিত্যর্থঃ। তং দশমাস্যত্বে সতি সূতিহেতুর্মারুতঃ সদ্যঃ ক্ষিপতি। যস্তু শুকদেববদ্ভগবজ্জ্ঞানপূর্ণঃ সতু তদ্বৎ স্বাতন্ত্র্যেণৈবাবির্ভবতীত্যর্থঃ। মধ্যস্থিতানান্ত জীবানাং তারতম্যং জ্ঞেয়মিতি ভাবঃ অত্রৈক বাক্যত্বে সতি পূর্ব্ব পূর্ব্বার্দ্ধেঽপি দ্বিতীয়ান্তান্যেব পদানি প্রযুজ্যের-ন্নিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২২ ॥

হৃতা স্মৃতিঃ পূর্ব্ব পূর্ব্ব জন্মানুসন্ধান লক্ষণা যস্য সঃ ॥ ২৩ ॥

পতিত ইতি ত্রিকং। বিন্মূত্রে বিষ্ঠাভূঃ কৃমিরিব। জ্ঞানে অনেক জন্মগত সুখ দুঃখাদি বিষয়ে পূর্ব্ব পূর্ব্ব মহাদুঃখে বিস্মৃতে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং কৃত্বা গর্ত্ত এবোবিষ্টা কৃষ্ণং ভজামীতি নিশ্চিতা মতির্যেন সঃ। স্তুবন্ সন্ ঋষিরেব ভবেদিত্যন্বয়ঃ। ন তস্য গর্ভান্নিঃসৃতস্য পুনঃ সংসার ইতি ভাবঃ। যস্তু প্রস্তুতঃ পূর্ব্বাধ্যায়ত এব প্রক্রান্তো জীবস্তস্য দুরবস্থা শ্রূয়তামিত্যাহ সদ্য ইতি। অবাচীন-মধোগচ্ছন্তং সাংসারিকং সূতিহেতুর্মারুতঃ প্রসূত্যৈ সদ্যো দশমাসীয় ক্ষণএব ক্ষিপতি। তেন যঃ স্তুবন্ ঋষির্ভবেৎ সতু সূতিমারুত ক্ষেপং বিনৈব গর্ভান্নির্গচ্ছতীত্যর্থো লভ্যতে অত্রৈক এব জীবো যদি বিবক্ষিতঃ স্যাত্তদা পূর্ব্বার্দ্ধেঽপি কৃতমতিমিত্যেবং দ্বিতীয়ান্তান্যেব পদানি প্রযুজ্যেরন্নিতি সন্দর্ভঃ ॥ ২২ ॥

হৃতা স্মৃতিঃ মৃতশ্চাহং পুনর্জাত ইত্যাদি পূর্ব্ব পূর্ব্ব জন্মানুসন্ধান লক্ষণা যস্য সঃ ॥ ২৩ ॥

বিষ্ঠাভূঃ কৃমিরিব রোরূয়তি রোরূয়তে। জ্ঞানে প্রাচীনে গতে সতি বিপরীতা মজ্জবলক্ষণাং ভক্তজীবস্যাপি বস্তু স্বাভাব্যাদাবাল্যং প্রায়োজ্ঞানমাবৃতং তিষ্ঠতি ততঃ কিঞ্চিন্মাত্রং সৎসঙ্গেনোদ্বুদ্ধ পূর্ব্ব সংস্কারস্য তক্ত্যা ভগবৎপ্রাপ্তিরিতি জ্ঞেয়ং। পরস্য ছন্দমতি

ভগবান্ কপিল কহিলেন মা! দশমাস বয়স্ক জীব এই প্রকারে কৃতমতি হইয়া যখন মাতৃগর্ভ মধ্যে পরমেশ্বরের স্তব করিতে থাকে, সেই সময়েই প্রসবের হেতুভূত মারুত তাহাকে অবাঙ্মুখ করিয়া প্রসবার্থ প্রেরণ করে ॥ ২২ ॥

জীব ঐ বায়ু কর্ত্তৃক এই প্রকারে অধঃক্ষিপ্ত হওয়াতে অতিশয় পীড়িত হয়, অতএব অধঃশিরা হইয়া অতিকষ্টে নির্গত হইতে থাকে, তৎকালে তাহার নিশ্বাস প্রশ্বাস বদ্ধ এবং স্মরণ শক্তি বিনষ্ট হইয়া যায় ॥ ২৩ ॥

তদনন্তর ঐ জীব শোণিতাক্ত কলেবর হইয়া কৃমির ন্যায় ভূমিতে পড়িয়া অঙ্গ সঞ্চালন করে,

পরচ্ছন্দমবিদুষা পুষ্যমাণো জনেন সঃ। অনভিপ্রেতমাপন্নঃ প্রত্যাখ্যাতুমনীশ্বরঃ ॥ ২৫ ॥
শায়িতো হশুচি পর্য্যঙ্কে জন্তুঃ স্বেদজ দূষিতে। নেশঃ কণ্ডূয়নেঽঙ্গানামাসনোত্থানচেষ্টনে ॥ ২৬
তুদন্ত্যামত্বচং দংশা মশকা মৎকুণাদয়ঃ। রুদন্তং বিগতজ্ঞানং কৃময়ঃ কৃমিকং যথা ॥ ২৭ ॥
ইত্যেবং শৈশবং ভুক্ত্বা দুঃখং পৌগণ্ডমেবচ। অলব্ধাভীপ্সিতোঽজ্ঞানাদিদ্ধমন্যুঃ শুচার্পিতঃ ॥ ২৮

শ্রীধরস্বামী।

পরস্য ছন্দমভিপ্রায়মবিদুষা অনভিপ্রেতং স্তন্যার্থং রোদনে উদরব্যথাং প্রকল্প্য নিম্বরস পানং উদরব্যথয়া রোদনে স্তনপানমিত্যাদি ॥ ২৫ ॥

আসনোত্থান চেষ্টনে চানীশঃ সন্ রোরূয়তীত্যনুষঙ্গঃ ॥ ২৬ ॥

আমা কোমলা ত্বক্ যস্যেতি তং। বিগতং গর্ব্ভে জাতং জ্ঞানং যস্য ॥ ২৭ ॥

শৈশবং পঞ্চবর্ষাণি ততঃ পৌগণ্ডং যৌবনাদর্ব্বাক্ অত্রাধ্যয়নাদি দুঃখং যৌবন দুঃখমাহ সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। অলব্ধাভীপ্সিতত্বেন শুচার্পিতো ব্যাপ্তঃ অজ্ঞানাদিদ্ধোদীপ্তো মন্যু র্যস্য সঃ ॥২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সাংপ্রতিক ক্ষুদ্র দুঃখেনৈব দুঃখী ভবতীত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥

ইতীতি যুগ্মকং ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রায়মবিদুষা স্তন্যার্থং রোদনে উদরব্যথাং প্রকল্প্য নিম্বরসং পায়য়তা উদরব্যথায়াং রোদনে ক্ষুধাং প্রকল্প্য স্তন্যং পায়য়তা জনেন মাত্রাদিনা নেশঃ ন সমর্থঃ রোরূয়ত ইত্যনুষঙ্গঃ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

আমা কোমলা ত্বগ্ যস্য তং কৃমিকং ক্ষুদ্রকৃমিং ॥ ২৭ ॥

ইদ্ধমন্যুরুদ্দীপ্তক্রোধঃ শুচার্পিতঃ শোকব্যাপ্তঃ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

তদনন্তর জ্ঞান বিগত হইলে পর বিপরীত গতি প্রাপ্ত হইয়া পুনঃ পুনঃ রোদন করিতে থাকে ॥ ২৪ ॥

অপর, তৎকালে তাহাকে এমত লোকে পোষণ করে যে তাহার অভিপ্রায় জানিতে পারে না, সুতরাং অনভিপ্রেত বস্তু সম্মুখে রাখিলে সে তাহা প্রত্যাখ্যান করিতে পারে না অর্থাৎ স্তন পানার্থ রোদন করিলে তাহার পালক উদর ব্যথা কল্পনা করিয়া নিম্বরস পান করিতে দেয়, অথবা উদর ব্যথায় রোদন করিলে স্তন্যার্থ রোদন করিতেছে অনুমান করিয়া যদি স্তন পানাদি করাইতে প্রবৃত্ত হয়, সে তাহাতে নিষেধ করিতে পারে না ॥ ২৫ ॥

আর, স্বেদজ কীট দ্বারা দূষিত অশুচি পর্য্যঙ্কে শায়িত হইয়াও আপনার অঙ্গ কণ্ডূয়নে অথবা উপবেশন ও উত্থানাদি চেষ্টায় সমর্থ হয় না কেবল নিরন্তর রোদন করিতে থাকে ॥ ২৬ ॥

অপিচ, কৃমি সকল যেমন কৃমিকে দংশন করে, তাহার ন্যায়, দংশ মশক মৎকুণাদি তাহার কোমল ত্বকে দংশন করিয়া ক্লেশ দেয়, গর্ব্ভ মধ্যেই জ্ঞান জন্মিবাতে তাহার ঐ দংশাদির দংশন নিমিত্ত ক্লেশ বিলক্ষণ অনুভব হয়, কিন্তু প্রতিক্রিয়া করিতে সক্ষম হয় না, সুতরাং কেবল রোদন করিতে থাকে ॥২৭

মা। জীব ঐ প্রকারে পঞ্চমবর্ষ পর্য্যন্ত শৈশব দুঃখ ভোগ করিয়া পরে যখন পৌগণ্ড অবস্থা প্রাপ্ত হয়, তাহাতেও আবার অধ্যয়নাদি দুঃখ অনুভব করিতে হয়, পরে যৌবন দশা প্রাপ্ত হইলেও অভীপ্সিত অর্থ লাভ না হওয়াতে শোকে ব্যাপ্ত হয় এবং অজ্ঞান বশতঃ তাহার ক্রোধ উদ্দীপ্ত হইতে থাকে ॥ ২৮ ॥

সহ দেহেন মানেন বর্দ্ধমানেন মন্যুনা। করোতি বিগ্রহং কামী কামিম্বন্তায় চাত্মনঃ ॥ ২৯ ॥
ভূতৈঃ পঞ্চভিরারব্ধে দেহে দেহ্যবুধোঽসকৃৎ। অহং মমেত্যসদ্গ্রাহঃ করোতি কুমতির্মতিং ॥৩০
তদর্থং কুরুতে কর্ম্ম যদ্বদ্ধো যাতি সংসৃতিং। যোঽনুযাতি দদৎ ক্লেশমবিদ্যাকর্ম্মবন্ধনঃ ॥ ৩১ ॥
যদ্যসদ্ভিঃ পথি পুনঃ শিশ্নোদর কৃতোদ্যমৈঃ। আস্থিতো রমতে জন্তুস্তমো বিশতি পূর্ব্ববৎ ॥ ৩২
সত্যং শৌচং দয়া মৌনং বুদ্ধির্হ্রীঃ শ্রীর্যশঃ ক্ষমা। শমো দমো ভগশ্চেতি যৎসঙ্গাদ্যাতি সংক্ষয়ং ॥৩৩

শ্রীধরস্বামী।

দেহেন সহৈব বর্দ্ধমানেনাভিমানেন মন্যুনাচ বিগ্রহং বিরোধং করোতি আত্মনোঽন্তায় নাশায় ॥ ২৯ ॥
অজ্ঞানং প্রপঞ্চয়তি ভূতৈরারব্ধদেহে অসদাগ্রহোঽহং মমেতি মতিং করোতি ॥ ৩০ ॥
তদর্থং দেহার্থং যদ্যেন কর্ম্মণা বদ্ধঃ যোদেহোঽনুযাতি পুনঃ পুনরুপযাতি অনুবর্ত্তত ইতি বা কুতঃ অবিদ্যা কর্ম্মভ্যাং বধ্যতে ইতি তথা ॥ ৩১ ॥
যদ্যসদ্ভিরাস্থিতঃ অধিষ্ঠিতঃ সন্ তেষাং পথি রমতে। পথি সন্মার্গে আস্থিতোঽপি যদ্যসদ্ভিঃ সহ রমতে ইতি বা। তর্হি যাতনা দেহ আবৃত্য ইত্যাদি পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ নরকং বিশতি ॥ ৩২ ॥
অসৎ সঙ্গং নিন্দতি সত্যমিতি ত্রিভিঃ ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সাধারণ কামাসক্তি দোষমুক্ত্বা পাপজ তদাসক্তি দোষমাহ যদীতি। অসদ্ভিঃ পাপিষ্ঠৈঃ ॥ ৩২ ॥
দয়েত্যত্র তপ ইতি ক্বচিৎ এষ পুণ্যারণ্যমতঃ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

অজ্ঞানং দর্শয়তি। ভূতৈঃ পঞ্চভিরারব্ধ ইতি দেহস্য স্বতোঽন্যত্বং স্পষ্টমেব তদপি তত্রৈব অহং মমেতি মতিং করোতি অসদ্গ্রাহঃ অসত্বস্ত্বেব গৃহ্ণাতি নতু সৎ ॥ ৩০ ॥
তদর্থং দেহার্থং যদ্যেন কর্ম্মণা বদ্ধঃ। যো দেহঃ জীবায় ক্লেশং নরকাদি দুঃখং দদৎ দাতুং অনুযাতি অবিদ্যয়া কর্ম্মবন্ধনং যতঃ সঃ। যো দেহঃ ক্লেশং দদাতি তমেব পাপকর্ম্মণাপি পুষ্যতীতি মৌঢ্যং ॥
পূর্ব্ববদিতি যাতনা দেহ আবৃত্যেতি পূর্ব্বোক্ত প্রকারেণ নরকং বিশতি যদ্যসদ্ভিরিত্যনেন যদি সদ্ভিঃ পথি পুনঃ কৃষ্ণসেবা কৃতোদ্যমৈঃ। আস্থিতো রমতে জন্তুঃ কৃষ্ণং প্রাপ্নোতি পূর্ব্ববদিতি চ লভ্যতে। অত্র পূর্ব্ববদিতি পূর্ব্বোক্ত ভক্তজীববদিত্যর্থঃ ॥৩১॥৩২
অসন্ত এব কে ইতি তান্ লক্ষয়ন্ তৎসঙ্গং নিষিদ্ধ্যতি সত্যমিতি ত্রিভিঃ ॥ ৩৩ ॥

অনন্তর ঐ কামী আপনার দেহের সহিত বৃদ্ধিশীল অভিমান ও মন্যুবশতঃ আপনার বিনাশার্থ অন্য কামিদিগের সহিত বিরোধ করে ॥ ২৯ ॥

এবং প্রকৃত জ্ঞান শূন্য হওয়াতে পঞ্চভূত দ্বারা আরব্ধ এই দেহে পুনঃ পুনঃ "আমি আমার" ইত্যাদি অসৎ আগ্রহ হয়, সুতরাং কুবুদ্ধি বশতঃ তাহাতে আত্মবুদ্ধি করে ॥ ৩০ ॥

অতএব, যে সকল কর্ম্মে বদ্ধ হইয়া সংসার প্রাপ্ত হইবে ঐ দেহের নিমিত্ত সেই সকল কর্ম্ম করিতে তাহার অনুরাগ জন্মে, কিন্তু ঐ দেহ শ্রেয়স্কর নহে, যে হেতু অবিদ্যা ও কর্ম্ম দ্বারা তাহার বন্ধন হয়, তাহা ক্লেশ প্রদান করত পুনঃ পুনঃ অনুবর্ত্তমান হয় ॥ ৩১ ॥

অপর ঐ জন্তু যদি সৎপথে অবস্থিত হইয়াও শিশ্নোদর পরায়ণ অসৎ পুরুষের সহিত সংসর্গ করে, তাহা হইলেও তাহাকে যাতনাদেহ প্রাপ্ত হইয়া পূর্ব্বোক্ত প্রকারের নরকে প্রবেশ করিতে হয় ॥ ৩২ ॥

মা! অসৎসঙ্গ অতিশয় অনিষ্টকর, তাহাতে সত্য, শৌচ, দয়া, বুদ্ধি, লজ্জা, শ্রী, যশ, ক্ষমা, শম, দম, ঐশ্বর্য্য ইত্যাদি সমুদায় ক্ষয় প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৩ ॥

তেম্বশান্তেষু মূঢ়েষু খণ্ডিতাত্মস্বসাধুষু। সঙ্গং নকুর্য্যাচ্ছোচ্যেষু যোষিৎক্রীড়ামৃগেষু চ ॥৩৪ ॥
ন তথাস্য ভবেন্মোহো বন্ধশ্চান্য প্রসঙ্গতঃ। যোষিৎসঙ্গাদযথা পুংসো যথা তৎসঙ্গিসঙ্গতঃ ॥ ৩৫
প্রজাপতিঃ স্বাং দুহিতরং দৃষ্ট্বা তদ্রূপধর্ষিতঃ। রোহিদ্ভূতাং সোঽন্বধাবদৃষ্যরূপী হতত্রপঃ ॥৩৬
তৎসৃষ্ট সৃষ্ট সৃষ্টেষু কোন্বখণ্ডিতধীঃ পুমান্। ঋষিং নারায়ণমৃতে যোষিন্ময্যেহ মায়য়া ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

খণ্ডিতাত্মসু দেহাত্মবুদ্ধিষু যোষিতাং ক্রীড়ামৃগ ইবাধীনেষু ॥ ৩৪ ॥

যথাচ যোষিৎসঙ্গিনাং সঙ্গতো বন্ধঃ তথাঽন্যস্য প্রসঙ্গতো ন ভবেৎ ॥ ৩৫ ॥

যোষিৎসঙ্গস্যানর্থহেতুত্বং প্রপঞ্চয়তি প্রজাপতিরিতি সপ্তভিঃ। রোহিদ্ভূতাং মৃগীরূপাং সতীং ঋষ্যরূপী মৃগাকারঃ সন্ হতত্রপো নির্লজ্জঃ ॥ ৩৬ ॥

তেন ব্রহ্মণা সৃষ্টাঃ মরীচ্যাদয় স্তৈঃ সৃষ্টাঃ কশ্যপাদয় স্তৈরপি দেবমনুষ্যাদয়স্তেষু কো নু পুমান্ অখণ্ডিতধীরনাকৃষ্টমনাঃ ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চকারাদন্বথৈবাসাধুষু তেষু ন কুর্য্যাৎ। তথা যোষিৎক্রীড়ামৃগেষু ন কুর্য্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

তদ্দোষমেব দর্শয়তি ন তথেতি সঙ্গোঽত্র তত্তদ্বাসনয়া তত্তদ্বাসনাময়ঃ ॥ ৩৫ ॥

তৎ সৃষ্ট্যন্তরবতারিত্বেঽপি শ্রীনারায়ণস্য স্বখণ্ডিতধীত্বমেবেত্যাহ ঋষিমিতি। অথবা নারায়ণবিনাভূতত্তদনাসক্তো যঃ স্যাদেব কোঽন্য তাদৃশ ইত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

খণ্ডিতাত্মসু আত্মনোঽধঃ পাতনাদাত্মঘাতিম্বিত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

যথাচ তৎসঙ্গি সঙ্গত ইতি চকারোঽত্র অধ্যাহার্য্যঃ ॥ ৩৫ ॥

নচ বিবেক জ্ঞানাদিমতাং মহাপুরুষাণাং ধিয়ং ভ্রংশয়িতুং যোষিন্নশক্নোতীতি বাচ্যমিত্যাহ প্রজাপতি র্ব্রহ্মা রোহিদ্ভূতাং মৃগীরূপাং সতীং ঋষ্যরূপী মৃগাকারঃ সন্ ॥ ৩৬ ॥

তেন ব্রহ্মণা সৃষ্টা মরীচ্যাদয়স্তৈঃ সৃষ্টাঃ কশ্যপাদয় স্তৈরপি দেব মনুষ্যাদয়স্তেষু মধ্যেষু কথম্ভূতেষু নারায়ণমৃতে নারায়ণং বিনা বর্ত্তমানেষু নারায়ণমনুপাসীনেম্বিত্যর্থঃ। তেষু মধ্যে নারায়ণং বিনেতি ন বাখ্যেয়ং নারায়ণস্য বিধিসৃজ্যত্বাপত্তেঃ ॥ ৩৭ ॥

এই কারণে ঐ সকল মূঢ় অশান্ত দেহে আত্মবুদ্ধিকারী এবং ক্রীড়ামৃগের ন্যায় যোষিৎদিগের বশীভূত হয়, অতএব ঐ সকল শোকাই অসৎ লোকের সহিত সঙ্গ করা কদাচ বিধেয় নহে ॥ ৩৪ ॥

মা! আবার অসাধু লোকের সঙ্গ অপেক্ষা যোষিৎসঙ্গ ও যোষিৎসঙ্গির সঙ্গ অতীব অনিষ্ট কর, পুরুষের এই দুইয়ের সঙ্গে যেমন মোহ ও বন্ধন হয়, অন্য ব্যক্তির সঙ্গে তদ্রূপ হয় না ॥ ৩৫ ॥

মা! যোষিৎসঙ্গ কিরূপ অনর্থকর বিস্তার করিয়া বলি শ্রবণ করুন, প্রজাপতি ব্রহ্মা আপনার দুহিতাকে দেখিয়া তাঁহার রূপে মুগ্ধ হইয়াছিলেন,পিতার ঐ রূপ গর্হিত কর্ম্মে প্রবৃত্তি দেখিয়া তদীয়-তনয়া ভয়ে মৃগী রূপ ধারণ পূর্ব্বক ধাবমানা হইয়াছিলেন, তথাচ ব্রহ্মা ক্ষান্ত হন্ নাই, তিনিও লজ্জা বিসর্জ্জন পূর্ব্বক মৃগরূপ ধারণ করিয়া তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিয়াছিলেন ॥ ৩৬ ॥

অতএব যোষিৎ দর্শনে ব্রহ্মার যখন ঐরূপ মোহ হইল তখন তিনি যে মরীচ্যাদি সৃষ্টি করিয়াছেন, ঐ মরীচি প্রভৃতি যে কশ্যপাদির সৃষ্টি করিয়াছেন, সেই কশ্যপাদির সৃষ্ট যে সকল দেব মনুষ্যাদি তাহাদের মধ্যে নারায়ণ ঋষি ব্যতিরেকে কোন্ পুরুষের মনঃ যোষিন্ময়ী মায়ায় আকৃষ্ট না হইবে? ॥ ৩৭ ॥

বলং মে পশ্য মায়ায়াঃ স্ত্রীময্যা জয়িনো দিশাং। যা করোতি পদাক্রান্তান্ ভ্রূবিজৃম্ভেণ কেবলং॥৩৮

সঙ্গং ন কুর্য্যাৎ প্রমদাসু জাতু যোগস্য পারং পরমারুরুক্ষুঃ।
সৎসেবয়া প্রতিলব্ধাত্মলাভো বদন্তি যা নিরয়দ্বারমস্য ॥ ৩৯ ॥

যোপযাতি শনৈর্মায়া যোষিদ্দেববিনির্ম্মিতা। তামীক্ষেতাত্মনো মৃত্যুং তৃণৈঃ কূপমিবাবৃতং ॥ ৪০

যাং মন্যতে পতিং মোহান্মন্মায়ামৃষভায়তীং। স্ত্রীত্বং স্ত্রীসঙ্গতঃ প্রাপ্তো বিত্তাপত্য গৃহপ্রদং ॥৪১

শ্রীধরস্বামী।

দিশাং জয়িনঃ শূরানপি ॥ ৩৮ ॥

প্রতিলব্ধ আত্মরূপো লাভো যেন অস্য মুমুক্ষোঃ যাঃ প্রমদাঃ নিরয়দ্বারং বদন্তি যোগিনঃ ॥ ৩৯ ॥

শনৈঃ শুশ্রূষাদিমিষেণ উপযাতি যা যোষিদ্রূপা মায়া তাং মৃত্যুং প্রতিকূলামীক্ষেত ॥ ৪০ ॥

মুমুক্ষুং স্ত্রিয়ং প্রতিএতদেবাহ যামিতি দ্বাভ্যাং। ঋষভায়তীং পুরুষবদাচরন্তীং যাং মম মায়াং বিত্তাদিপ্রদং পতিং মন্যতে স্ত্রী-সঙ্গতোঽন্তকালে স্ত্রীধ্যানেন স্ত্রীত্বং প্রাপ্তো জীবঃ ॥ ৪১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নির্ণীতে কেবলমিতি অমরকোষাৎ। কেবলমিত্যব্যয়ং। ততশ্চ ভ্রূবিজৃম্ভস্য বিশেষণং ততো ভ্রূবিজৃম্ভেণৈবেত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

প্রমদাসু স্বীয়াস্বপি নিরয়ঃ সংসারঃ॥ ৩৯ ॥

তামিতি। যথা স্বপাল্যং পশ্বন্তরং পতন্তং প্রতি তৃণৈরাবৃতং কূপং মৃত্যুরূপমীক্ষতে তথা যোষিত্ত্বেনাবৃতাং তামাত্মনো মৃত্যুরূপাং ঈক্ষেতেত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥ যামিতি যুগ্মকং ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দিশাং জয়িনঃ সর্ব্বা দিশো বিজিত্য স্বান্তঃপুরমাগতাংশ্চক্রবর্ত্তিনোঽপি যা মাং ত্যক্ত্বা অন্যদেশীয়াঃ স্ত্রীঃ সম্ভোক্তুং দিগ্বিজয় করোষি ধিক্ ত্বামিতি ব্যঞ্জকেন কোপকুটিলীকৃতেন ভ্রূবিজৃম্ভেণ মানিনী স্ত্রীজাতি স্তান্ প্রণমতঃ পদাক্রান্তান্ পদপ্রহার পরিং ভূতান্ করোতীতি কেবলং নির্ণীতং নাত্র যুক্তিরন্বেষ্টব্যেতি ভাবঃ। নির্ণীতে কেবলমিত্যমরঃ ॥ ৩৮ ॥

প্রমদাসু স্বীয়াস্বপি সঙ্গমাসক্তিং পরং পারমারুরুক্ষু র্জ্ঞানীচ প্রতিলব্ধাত্মভাবোভক্তশ্চ তেন ন কুর্য্যাৎ। নো শয়ানঃ পতত্যধ ইতি ন্যায়েন কর্ম্মী স্ত্রীসঙ্গকৃদপি ন দুষ্যতীতি লভ্যতে। অস্য পুংমাত্রস্য ॥ ৩৯ ॥

যাচ পুরুষং বিরক্তং জ্ঞাত্বা স্বীয় নিষ্কামতাং ব্যঞ্জয়ন্তী শুশ্রূষাদিমিষেণোপযাতি সাপ্যনর্থকারিণীত্যাহ যোপযাতীতি। ঈক্ষেৎ ঈক্ষেত। অত্র তৃণাচ্ছাদিত কূপস্য ময়ি জনঃ পতত্বিতি ভাবনাভাবাৎ কস্যচিৎ পার্শ্বেঽপ্যনাগমনাৎ সর্ব্বত্রোদাসীনা বা ভক্তি জ্ঞান বৈরাগ্যাদিমতী বা উন্মাদাদচেতনা নিদ্রাণা বা মৃতাপি বা স্ত্রী সর্ব্বথৈব দূরে পরিত্যাজ্যেতি ব্যঞ্জিতং ॥ ৪০ ॥

যথা ভক্তিজ্ঞানবতাং পুংসাং যোষিদনর্থ হেতু স্তথৈব ভক্তিজ্ঞানবতীনাং যোষিতাং পুমাংশ্চেত্যাহ যামিতি দ্বাভ্যাং ঋষভায়তীং পুরুষবদাচরন্তীং যাং মম মায়াং পতিং বিত্তাদিপ্রদং মন্যতে। স্ত্রীসঙ্গতঃ অন্তকালে স্ত্রীধ্যানেন স্ত্রীত্বং প্রাপ্তো জীবঃ ॥ ৪১ ॥

মা! আমার ঐ স্ত্রীময়ী মায়ার বল দেখুন, এই মায়া দিগ্বিজয়ি শূরদিগকেও ভ্রূভঙ্গি মাত্রে আপ-নার পদানত করে ॥ ৩৮ ॥

অতএব যে ব্যক্তি যোগের পরপারে আরোহণ করিতে ইচ্ছুক তাঁহার প্রমদার সহিত সঙ্গ করা কর্ত্তব্য হয় না। ফলতঃ যোগিরা বলেন, সৎসঙ্গ দ্বারা যাহার আত্ম রূপ লাভ প্রতিলব্ধ হয় তাহার পক্ষে স্ত্রীগণ নরকের দ্বার স্বরূপ, সুতরাং তাহার যোষিৎ সহ সহবাস কদাচ বিধেয় নহে ॥ ৩৯ ॥

মা! যোষিৎ রূপা দেবনির্ম্মিতা মায়া শুশ্রূষাদি ছলে ধীরে ধীরে নিকটে গমন করে, কিন্তু বুদ্ধি-মান্ পুরুষ তাহাকে তৃণাবৃত রূপের ন্যায় আপনার মৃত্যুস্বরূপ অবলোকন করিবেন, অর্থাৎ প্রতিকূল বর্ত্তিনী করিয়া জানিবেন ॥ ৪০ ॥

মা! জীব স্ত্রীসঙ্গ বশতঃ অর্থাৎ অন্তকালে স্ত্রীধ্যান নিমিত্ত স্ত্রীত্ব প্রাপ্ত হইয়া মোহ প্রযুক্ত পুরুষ তুল্য আচরণকারিণী আমার যে মায়াকে বিত্ত, অপত্য ও গৃহপ্রদ পতি করিয়া মানে ॥৪১ ॥

তামাত্মনো বিজানীয়াৎ পত্যপত্য গৃহাত্মকং। দৈবোপসাদিতং মৃত্যুং মৃগয়োর্গায়নং যথা ॥ ৪২॥
দেহেন জীবভূতেন লোকাল্লোকমনুব্রজন্। ভুঞ্জান এব কর্ম্মাণি করোত্যবিরতং পুমান্ ॥ ৪৩ ॥
জীবোহ্যস্যানুগো হ্যদেহো ভূতেন্দ্রিয় মনোময়ঃ। তন্নিরোধোহস্য মরণমাবির্ভাবস্তু সম্ভবঃ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তাং পত্যাদি রূপাং মৃত্যুং বিজানীয়াৎ। মৃগয়োর্ল্লুব্ধকস্য গায়নং অনুকূলত্বেন প্রতীয়মানমপি যথা মৃগস্য মৃত্যুঃ ॥ ৪২ ॥
তদেবং জীবস্য সংসৃতিঃ প্রপঞ্চিতা। তত্রচ তস্য কর্ম্মবশেন লোকাল্লোকান্তর গমনং জন্ম মরণঞ্চোক্তং তত্রৈবং শঙ্কতে। নম্ব ব্যাপকস্য কথং লোকাল্লোকান্তর গমনং নিত্যস্য চ কথং জন্মমরণে ভোগেন কর্ম্মক্ষয়ে সতি জন্ম মরণঞ্চেষ্যতে তৎকৃতঃ পুনরপি তস্য কর্ম্মসম্ভব ইতি তত্র লোকান্তর গমনং কর্ম্ম চ সম্ভবতীত্যাহ দেহেনেতি। জীবস্যোপাধিতয়া ভূতেন জাতেন লিঙ্গ-দেহেন লোকান্তরমনুব্রজন্ অবিরতং কর্ম্মাণি করোতীতি কর্ম্মণামসমাপ্তি রুক্তা ॥ ৪৩ ॥
জন্মমরণসম্ভবমাহ-জীবো জীবোপাধি র্লিঙ্গদেহঃ অস্যাত্মনোঽনুগঃ অনুবর্ত্তী ভূতেন্দ্রিয়মনোময়ঃ স্থূলভূতাদি বিকারো দেহঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ জীবস্য স্বতো নিরীহত্বাদিকেঽপি লোকান্তর গমনাদিকং যোজয়তি দেহেনেতি চতুর্ভিঃ ॥ ৪৩ ॥
অনুগঃ কর্ম্মাধীনঃ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

তাং মায়াং পত্যাদিরূপং মৃত্যুং জানীয়াৎ। যথা মৃগয়োর্ল্লুব্ধকস্য গানং সুখদমপি মৃগো মৃত্যুং জানীয়াৎ ॥ ৪২ ॥
তদেবং জীবস্য সংসারঃ প্রপঞ্চিতঃ। তত্রৈবং শঙ্কতে। নম্বু জীবঃ শুভাশুভং কর্ম্ম যেন দেহেন কুরুতে তং দেহং ত্যক্ত্বা দেহান্তরে তৎফলং স্বর্গাদিকং ভুঙ্‌ক্তে ইতি কো ন্যায়ঃ তত্র যেনৈব দেহেন কর্ম্ম কুরুতে তেনৈব দেহেন ভুঙ্‌ক্তে ইত্যাহ দেহেন জীবভূতেন লিঙ্গশরীরেণ লোকান্মর্ত্ত্যলোকাৎ লোকং স্বর্গং নরকাদিকং অনু ব্রজন্নিতি উপাধি গমনেনৈব কর্ম্ম কুরুতে উপস্থিতস্য জীবস্যাপি গমনং সম্ভাবিতং তত্র ভুঞ্জান এব ভোগমসমাপ্য বন্নেব পুনর্ম্মর্ত্ত্যলোকমাগত্য কর্ম্মাণি কুরুতে অতো লিঙ্গ দেহেনৈব কর্ম্ম কুরুতে ভুঙ্‌ক্তে চেত্যুক্তং ॥ ৪৩ ॥
নম্বু তর্হি ইতো মর্ত্ত্যলোকাৎ মৃত্বা স্বর্গং ভুঙ্‌ক্তে স্বর্গাদাগত্য জায়তে ইতি মৃত্যু জন্ম প্রতীতিঃ কুতস্ত্যেত্যত আহ জীবো জীবো-পাধি র্লিঙ্গদেহস্তথাস্যাত্মনোঽনুগোঽনুবর্ত্তী স্থূলদেহো ভোগায়তনং মিলিত্বা এক এব দেহোভূতেন্দ্রিয় মনোময়ো ভবতি তস্য নিরোধঃ কার্য্যাযোগ্যত্বমস্য জীবস্য মরণং তচ্চ স্থূলদেহবিগমে স্থূলান্তর প্রাপ্তিপ্রাক্‌কালে ভবেৎ সুষুপ্ত্যাদৌ তু স্বকার্য্যাকারিত্বেঽপি

যদি ঐ স্ত্রীদেহে মুক্তি ইচ্ছা হয় তাহা হইলে ঐ পতি পুত্র গৃহ স্বরূপ মায়াকে দৈব কর্ত্তৃক রচিত আপনার মৃত্যু স্বরূপ জ্ঞান করিবে অর্থাৎ যেমন ব্যাধের সঙ্গীত যদিও শ্রবণ সুখদ হওয়াতে অনুকূল বলিয়া প্রতীয়মান হয়, তথাপি তাহা মৃগের পক্ষে মৃত্যু স্বরূপ, তেমনি পতি পুত্র গৃহাদি অনুকূল বোধ হইলেও ঐ সকলকে আপনার প্রতিকূল করিয়া জ্ঞান করিবে ॥ ৪২ ॥

হে মানবি! জীবের কর্ম্ম বশতঃ একলোক হইতে লোকান্তর গমন এবং জন্ম মরণ পূর্ব্বে যাহা বলিয়াছি তাহাতে এমত আশঙ্কা করিবেন না যে, জীব ব্যাপক, তাহার একলোক হইতে অন্য লোকে গমন কি রূপে সম্ভব হয় এবং তাহার নিত্যতা প্রযুক্ত জন্ম মরণই বা কি রূপে হইতে পারে? মা! তবে শ্রবণ করুন, জীবের একটী উপাধি স্বরূপ লিঙ্গ দেহ আছে, সেই দেহের সহিত কর্ম্মবশত জীব একলোক হইতে লোকান্তরে গমন করত এবং ফল ভোগ করত অবিরত কর্ম্ম করিতে থাকে ॥ ৪৩ ॥

মা! জীবের জন্ম মরণ কি রূপে হয় তাহাও বলি শ্রবণ করুন, জীবের উপাধি লিঙ্গদেহ এবং আত্মার অনুবর্ত্তি স্থূল ভূতাদির বিকার রূপ ভোগায়তন এই স্থূল দেহ এই দুইয়ের যে নিরোধ অর্থাৎ

দ্রব্যোপলব্ধি স্থানস্য দ্রব্যেক্ষা যোগ্যতা যদা। তৎপঞ্চত্বমহম্মানাদুৎপত্তি র্দ্রব্যদর্শনং।
যথাক্ষ্ণো র্দ্রব্যাবয়ব দর্শনাযোগ্যতা যদা। তদৈব চক্ষুষোর্দ্রষ্টু র্দ্রষ্টৃত্বাযোগ্যতানয়োঃ॥ ৪৫ ॥
তস্মান্ন কার্য্যঃ সংত্রাসো ন কার্পণ্যং নসংভ্রমঃ। বুদ্ধা জীবগতিং ধীরো মুক্তসঙ্গশ্চরেদিহ ॥ ৪৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভোগায়তনং তয়ো নি রোধঃ কার্য্যাযোগ্যতা তদস্য জীবস্য মরণমুচ্যতে। আবির্ভাবস্তু সম্ভবো জন্মচ্যোতে ॥ ৪৪ ॥

এতদেব দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি। দ্রব্যোপলব্ধি স্থানস্য নেত্রগোলকাদেঃ। দ্রব্যেক্ষায়াং রূপাদি দর্শনে কাচ কামলাদিদোষেণ যদা অযোগ্যতা ভবতি তদৈব চক্ষুষ ইন্দ্রিয়স্যাপ্যযোগ্যতা। অনয়োঃ স্থানচক্ষুষোর্যদাঽযোগ্যতা তদৈব দ্রষ্টুর্জীবস্য দ্রষ্টৃত্বাযোগ্যতা। এবং স্থূল দেহ বৈকল্যে লিঙ্গস্য কৈবল্যং তদেব জীবস্য মরণং ন স্বত ইত্যর্থঃ। কচিদেকশ্লোকোঽধিকঃ পঠ্যতে তত্রায়মর্থঃ। দ্রব্যোপলব্ধিস্থানস্য স্থূল শরীরস্য দ্রব্যেক্ষায়াং যদাঽযোগ্যতা তদা তৎ পঞ্চত্বং মরণং ইদমেবাহমিত্যভিমানেন দ্রব্যস্য স্থূলশরীরস্য দর্শনমুৎপত্তিঃ। অক্ষ্ণো র্গোলকয়ো দ্র ব্যাবয়বস্য রূপাবয়বাদের্দ্দর্শনেঽযোগ্যতা। শেষং সমানং ॥ ৪৫ ॥

যস্মান্ন বস্তুতো জীবস্য জন্ম মরণাদি তস্মান্মরণাৎ সংত্রাসো ন কার্য্যঃ জীবনেচ নকার্পণ্যং দৈন্যং কার্য্যং সংভ্রমশ্চ জীবনপ্রযত্নে ॥৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দ্রব্যোপলব্ধীতি যুগ্মকং। অনয়োঃ স্থূল সূক্ষ্ম শরীরয়োঃ ॥ ৪৫ ॥ ৪৬ ॥ ৪৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কার্য্যং প্রতি যোগ্যতা অন্যেব সুষুপ্তিভঙ্গে সতি সদ্যএব তত্তদ্যোগ্যতাদর্শনাৎ আবির্ভাবঃ প্রকটীভাবস্তু সম্ভবো জন্ম সচ ভোগায়তনদেহবিগমে স্থূলান্তর প্রাপ্তৌ গর্ভান্নিক্রমণ সময়ে ভবেৎ ॥ ৪৪ ॥

মৃত্যু জন্মনো র্লক্ষণং পুনঃ স্পষ্টমাহ দ্রব্যেতি। দ্রব্যাণ্যত্র দৃষ্টান্ত দৃষ্ট্যা মর্ত্ত্যলোকস্থান্যেব বস্তুমাত্রাণ্যুচ্যন্তে তানিচ যদ্যপি লিঙ্গদেহেনৈবোপলভ্যন্তে তদপি দ্রব্যোপলব্ধি স্থানস্য স্থূলশরীরস্য ভঙ্গুরত্বে সতি দ্রব্যেক্ষায়াং যদা যৎ অযোগ্যতা তদেব পঞ্চত্বং স্থূল দেহস্য ভঙ্গুরত্বে সূক্ষ্মদেহস্যাপি দ্রব্যোপলব্ধাবযোগ্যতা তদেব জীবস্য মরণং ন স্বত ইত্যর্থঃ। অহং মানাৎ ইদমেবাহমিতি স্থূলান্তরেঽভিমানপ্রবেশাদুৎপত্তি র্জন্ম। দ্রব্যস্য মর্ত্ত্যলোকস্থ বস্তু মাত্রস্য দর্শনং দর্শনহেতুরিত্যর্থঃ। অত্র দৃষ্টান্তো যথা। অক্ষ্ণোর্নেত্রগোলকয়ো র্দ্রব্যাবয়বানাং দর্শনে অযোগ্যতা কাচ কামলাদি দোষ রূপেণ ভঙ্গুরত্বেন ভবেৎ তদৈব চক্ষুষ ইন্দ্রিয়স যোগ্যতা অনয়োঃ স্থান চক্ষুষো র্যদা অযোগ্যতা তদৈব দ্রষ্টুঃ পুরুষস্যাপি দ্রষ্টৃত্বস্যাযোগ্যতেতি। সাচাযোগ্যতা মর্ত্ত্যলোক এব সম্ভবেৎ নতু স্বর্গ নরকয়োরিতি দার্ষ্টান্তিকেঽপি তথা ব্যাখ্যান লাভাৎ স্বর্গ নরক গত স্থূল দেহানামুৎপত্তি বিনাশয়ো র্জন্মমরণ-ব্যবহারঃ স্থূলস্য নাশ এব সূক্ষ্মস্য জীবস্য চ নাশ উপচর্য্যতে এবমুৎপত্তিশ্চ ॥ ৪৫ ॥

যস্মাদাত্মনোবস্তুতো নাস্তি জন্ম মরণাদি তস্মাদিতি ॥ ৪৬ ॥

কার্য্যে অযোগ্যতা হওয়া জীবের মরণ এবং ঐ দুইয়ের যে আবির্ভাব তাহাই জীবের জন্ম ॥ ৪৪ ॥

অথবা দ্রব্যের উপলব্ধি স্থান স্বরূপ যে এই স্থূল শরীর, ইহার যখন দ্রব্য দর্শনে অযোগ্যতা হয় তখন জীবের মরণ হইল এমত বলা যায়, আর "এই আমি" এই রূপ অভিমানে যখন স্থূল শরীরের দর্শন হয় তখনই জীবের উৎপত্তি হইল বলা যাইতে পারে। ফলতঃ যেমন দ্রব্যোপলব্ধি স্থান যে নেত্রগোলকাদি তাহার যখন কাচ কামলাদি দোষ বশতঃ রূপ দর্শনে অসামর্থ্য হয় তখনই চক্ষুরিন্দ্রিয়ের অযোগ্যতা এবং দ্রষ্টা জীবেরও দ্রষ্টৃত্ব বিষয়ে অক্ষমতা হয়। এই রূপ স্থূল শরীরের বৈকল্য হইলেই লিঙ্গশরীরেরও বিকলতা হয়, তাহাই জীবের মরণ জানিবেন ॥ ৪৫ ॥

অতএব যদি বস্তুতঃ জীবের জন্ম মরণ না হইল তবে মৃত্যু হইতে সংত্রাস এবং জীবনে দৈন্য তথা জীবনার্থ যত্ন করা অনুচিত। মা! ধীর ব্যক্তি জীবের এই প্রকার গতি অবগত হইয়া অসৎ সঙ্গ পরিত্যাগ পূর্ব্বক ক্ষিতিতলে পর্য্যটন করিবেন ॥ ৪৬ ॥

সম্যগ্দর্শনয়া বুদ্ধ্যা যোগবৈরাগ্যযুক্তয়া। মায়াবিরচিতে লোকে চরেন্ন্যস্য কলেবরং ॥ ৪৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে কাপিলেয়ে জীবগতিরেকত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩১ ॥ * ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

অথ যো গৃহমেধীয়ান্ ধর্ম্মানেবাবসন্ গৃহে। কামমর্থঞ্চ ধর্ম্মান্ স্বান্ দোগ্ধি ভূয়ঃ পিপর্ত্তি তান্ ॥ ১

সচাপি ভগবদ্ধর্ম্মাৎ কামমূঢ়ঃ পরাঙ্মুখঃ। যজতে ক্রতুভি র্দেবান্ পিতৃংশ্চ শ্রদ্ধয়ান্বিতঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ সর্ব্বথা মুক্তসঙ্গত্বে কথং জীবিতমত আহ সম্যক্ পশ্যতি বিচারবতীতি সম্যক্ দর্শনা তয়া বুদ্ধ্যা মায়াবিরচিতে লোকে কলেবরং ন্যস্য নিক্ষিপ্য তস্মিন্নাসক্তিং ত্যক্ত্বা চরেদিত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে একত্রিংশঃ ॥ * ॥

দ্বাত্রিংশে সাত্ত্বিকী ধর্ম্মৈরূর্দ্ধা গতিরুদীর্য্যতে। তত্ত্বজ্ঞানবিহীনস্য ততশ্চ পুনরাগতিঃ ॥ * ॥

তদেবং পাপকর্ম্মণো গতিরুক্তা ইদানীং কাম্যকর্ম্মণো গতিমাহ অথেতি চতুর্ভিঃ। যো গৃহ এবাবসন্ স্বান্ ধর্ম্মান্ দোগ্ধি দোহমাহ কামমর্থঞ্চ তান্ দুগ্ধান্ ধর্ম্মান্ পুনঃ পিপর্ত্তি পূরয়তি অনুতিষ্ঠতি ॥ ১ ॥

সোঽপি ভগবদারাধন রূপাদ্ধর্ম্মাৎ পরাঙ্মুখঃ সন্ প্রাকৃতানপি দেবান্ পিতৃংশ্চ যজতে ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃতক্রমসন্দর্ভস্য একত্রিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ধর্ম্মান্ গোস্থানীয়ান্ দুগ্ধস্থানীয়ং ফলং দোগ্ধি ধর্ম্মান্। স্বানিতি কচিৎ পাঠঃ ॥ ১ ॥

স চাপীতি চশব্দ উক্ত সমুচ্চয়ার্থঃ। যথা পূর্ব্বোক্তঃ পাপকর্ম্মা ভগবদ্ধর্ম্মাৎ পরাঙ্মুখঃ তথা স চেত্যর্থঃ। অপীতি। যদ্যপি বৈদিককর্ম্মা তথাপীত্যর্থঃ। সর্ব্বকামদাদপি তস্মাৎ ভগবদ্ধর্ম্মাৎ পরাঙ্মুখত্বে তথা তদন্য সম্মুখত্বে চ হেতুঃ। কামেন মূঢ়ঃ বিবেকরহিতঃ ॥ ২ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কলেবরং ন্যস্য তত্রাসক্তিং ত্যক্ত্বা ॥ ৪৭ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয় একত্রিংশোঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

দ্বাত্রিংশেতু সকামানাং নিষ্কামাণাঞ্চ কর্ম্মিণাং। পুনরাবৃত্ত্যনাবৃত্তী প্রোচ্যাভক্তান্নিনিন্দচ ॥ * ॥

তদেবমবিহিতস্য পাপস্য কর্ম্মণো গতিমুক্ত্বা বিহিতস্য কাম্যকর্ম্মণো গতিমাহ অথেতি। গৃহএব গৃহমেব আবসন্ ধর্ম্মান্ দোগ্ধি। দোহমাহ কামমর্থঞ্চ ধর্ম্মাংশ্চেতি। ভূয়ঃ পুনরপি তান্ ধর্ম্মান্ পিপর্ত্তি পূরয়ত্যনুতিষ্ঠতি। যথা গাশ্চারয়িত্বা দুগ্ধানি দোগ্ধি পুনরপি দুগ্ধ প্রাপ্ত্যাশয়া তাশ্চারয়তীতি ॥ ১ ॥ বিহিতকৃদপ্যসৌ নিন্দ্য এবাধিকারীত্যাহ সচাপীতি ॥ ২ ॥

এবং সম্যক্ বিচারকারিণী ও যোগবৈরাগ্যযুক্তা বুদ্ধি দ্বারা আপনার কলেবর মায়ারচিত এই লোকে নিক্ষেপ করত অর্থাৎ দেহাসক্তিশূন্য হইয়া বিচরণ করিবেন ॥ ৪৭ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে একত্রিংশ ॥ * ॥

দ্বাত্রিংশদধ্যায়ে সাত্ত্বিক ধর্ম্ম দ্বারা ঊর্দ্ধলোকে গতি ও তত্ত্বজ্ঞান বিহীন ব্যক্তির পুনরাবৃত্তি বর্ণন ॥০

ভগবান্ কপিল কহিলেন মা। যে ব্যক্তি গৃহাশ্রমে বাস করিয়া কাম এবং অর্থ হইতে স্বীয় ধর্ম্ম দোহন পূর্ব্বক পুনর্ব্বার সে সকলকে পরিপূর্ণ করে ॥ ১ ॥

সে ব্যক্তি কামবিমূঢ় ও ভগবানের আরাধনারূপ ধর্ম্মে পরাঙ্মুখ, সে শ্রদ্ধান্বিত হইয়া বিবিধ যজ্ঞ দ্বারা প্রাকৃত দেবতা ও পিতৃগণের অর্চ্চনায় রত হয় ॥ ২ ॥

তেনৈব সাকমমৃতং পুরুষং পুরাণং ব্রহ্ম প্রধানমুপযান্ত্যগতাভিমানাঃ॥ ৯॥
অথ তং সর্ব্বভূতানাং হৃৎপদ্মেষু কৃতালয়ং। শ্রুতানুভাবং শরণং ব্রজ ভাবেন ভাবিনি॥ ১০॥
আদ্যঃ স্থিরচরাণাং যো বেদগর্ভঃ সহর্ষিভিঃ। যোগেশ্বরৈঃ কুমারাদ্যৈঃ সিদ্ধৈর্যোগপ্রবর্ত্তকৈঃ।
ভেদদৃষ্ট্যাভিমানেন নিঃসঙ্গেনাপি কর্ম্মণা। কর্ত্তৃত্বাৎ সগুণং ব্রহ্ম পুরুষং পুরুষর্ষভং।

শ্রীধরস্বামী।

প্রবিশন্তি পরং পদমিতি॥ ৯॥

ভগবদুপাসকাস্তু সাক্ষাদেব তং প্রাপ্নুবন্তি নতু ক্রমেণ অতস্বং সাক্ষাত্তমেব ভজেত্যাহ। অথ তস্মাদ্ভাবেন প্রেম্না॥ ১০॥

এবং তাবদ্ভগবদ্ভক্তানাং নিরন্তরমেব তৎপ্রাপ্তি র্ভগবদভেদেন হিরণ্যগর্ভোপাসকানাং তু ক্রমেণেত্যুক্তং। ভেদেনোপাসনেতু ব্রহ্মাদয়োঽপ্যাবর্ত্তন্তে কিমুতান্য ইত্যাহ আদ্য ইতি চতুর্ভিঃ যো বেদগর্ভঃ সোঽপি গুণব্যতিকরে জাতে যথা পূর্ব্বং ব্রহ্মপদাধিকৃতঃ সন্ প্রজায়তে ন কেবলং সএব একঃ কিন্তু ঋষিভির্মরীচ্যাদিভি র্যোগেশ্বরাদিভিশ্চ সহ জন্মনি হেতুদ্বয়ং ভেদদৃষ্ট্যা অভিমানেন কর্ত্তৃত্বাদিতিচ। যথা পূর্ব্বত্বে হেতুঃ নিঃসঙ্গেন নিষ্কামেণ কর্ম্মণেতি কিং কৃত্বা প্রজায়তে প্রথমং পারমেষ্ঠ্যমৈশ্বর্য্যং নিষেব্য পশ্চাৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথেতি। ভাবেন যেষামহং প্রিয় আত্মা সুতশ্চেত্যুক্তরীত্যা প্রিয়ত্বাদ্যভিমানৈকতমেন। তত্রাপি প্রাপ্ততয়া সুতভাবেনৈবেত্যাহ। ভাবিনীতি॥ ১০॥

আদ্য ইতি চতুষ্কং। ভেদদৃষ্ট্যা পরমেশ্বরাদ্ভিন্নত্বেন হিরণ্যগর্ভদৃষ্ট্যা। তথা হিরণ্যগর্ভ এবাহমস্মীত্যভিমানেন চ যৎ কর্ত্তৃত্বং উপাসকত্বং তস্মাদিত্যর্থঃ। উপাসনাহি ক্ষয়রহিতা। নন্থ বলবৎ কর্ম্মান্তরমন্যথা জন্মান্তরং প্রাপয়তু তত্রাহ নিঃস-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সর্গে তেষামপি সর্গো ভাবীতি ভাবঃ॥ ৯॥

অথেতি যদ্ভক্তিং বিনা ন কেঽপি নিস্তরন্ত্যতস্বং তমেব ভগবন্তং শরণং ব্রজ হে ভাবিনি ময়ি পরমেশ্বরে পুত্রভাববতীতি ত্বয়ি ভক্ত্যুপদেশঃ পিষ্টপেষরূপ এবেতি ভাবঃ॥ ১০॥

নন্থ ব্রহ্মা মুক্তো ভবেদথচ স্বভক্তান্মোচয়িতুং নেষ্ট ইতি কথং প্রতীম স্তত্র মামেব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে ইতি ভগবৎ প্রতিজ্ঞা শ্রুতে র্ভক্তিং বিনা ব্রহ্মাপি সংসরতি কে পুনরন্যে বরাকা ইত্যাহ। আদ্যঃ স্থিরচরাণাং স্রষ্টৃত্বাৎ কারণরূপোঽপি বেদগর্ভ সর্ব্ববেদবিদপি ঋষিভি র্মরীচ্যাদিভিরপি সহ যোগিভিঃ সাধকৈঃ সহেতি কিং বক্তব্যং যোগেশ্বরৈঃ সিদ্ধৈরপি সহ। ভেদ দৃষ্ট্যা যথা রুদ্রঃ সংহরতি বিষ্ণুঃ পালয়তি তথাহমপি ব্রহ্মা সৃজামীতি ভগবতঃ সকাশাদ্ভেদ দৃষ্ট্যা যোঽভিমান স্তেন যৎ কর্ত্তৃত্বং তস্মাৎ সগুণং কল্যাণগুণময়ং ব্রহ্ম মহৎস্রষ্টারং কালে মহাপ্রলয়কালে প্রবিশ্য পুনঃ কালেন গুণব্যতিকরে মহত্তত্ত্বাদৌ জাতে সতি যথা পূর্ব্বং প্রজায়তে ব্রহ্মা ভবতীত্যর্থঃ। তেঽপি তৎসঙ্গিনো মহর্ষ্যাদয়োপি কর্ম্ম জ্ঞান যোগাদি বিনির্ম্মিতমণিমাদ্যৈশ্বর্য্যাদিকং পূর্ব্ব মহাকল্প এব নিষেব্য পুনর্ম্মহাকল্পারম্ভে আয়ান্তি আবর্ত্তন্তে নন্থ যোগেশ্বরাণাং সনৎকুমারাদীনাং চ সিদ্ধানামন্যেষাঞ্চ যোগ

সর্ব্বোৎকৃষ্ট পুরাণ পুরুষ ব্রহ্মকে প্রাপ্ত হয়েন, যে হেতু তখনও তাঁহাদের অভিমান বর্ত্তমান থাকে॥৯

কিন্তু যাঁহারা ভগবানের ভক্ত তাঁহাদের ঐরূপ ক্রমে ব্রহ্মপ্রাপ্তি হয় না, তাঁহারা সাক্ষাৎ ব্রহ্ম প্রাপ্ত হয়েন। অতএব হে ভাবিনি! সেই ভগবান্ যিনি সর্ব্বপ্রাণির হৃদয়ে বাস করিতেছেন এবং যাঁহার প্রভাব সর্ব্বত্র শ্রুত হইতেছে, ভক্তিভাবে তাঁহারই শরণ গ্রহণ করুন॥ ১০॥

হে সতি! ভেদদর্শনপূর্ব্বক উপাসনা করিলে ব্রহ্মাদি দেবগণকেও পুনরাবৃত্ত হইতে হয়, ইহাতে অন্যের কথা কি! সত্ত্বাদি গুণত্রয়ের ব্যতিকর অর্থাৎ পরস্পর সংশ্লেষ হইলে স্থাবর জঙ্গমের আদ্য স্রষ্টা যে বেদগর্ভ ব্রহ্মা তিনি ও মরীচ্যাদি ঋষিগণ এবং সনৎকুমারাদি যোগেশ্বর তথা সিদ্ধ ও যোগপ্রবর্ত্তকদিগের সহিত নিষ্কাম কর্ম্মদ্বারা গুণাধিষ্ঠাতা ও প্রথমাবতার রূপ ব্রহ্ম প্রাপ্ত হইয়া পুনর্ব্বার

স সংসৃত্য পুনঃ কালে কালেনেশ্বরমূর্ত্তিনা। জাতে গুণব্যতিকরে যথাপূর্ব্বং প্রজায়তে। ।
ঐশ্বর্য্যং পারমেষ্ঠ্যঞ্চ তেঽপি কর্ম্ম বিনির্ম্মিতং। নিষেব্য পুনরায়ান্তি গুণব্যতিকরে সতি ॥ ১১ ॥
যেত্বিহাসক্তমনসঃ কর্ম্মসু শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ। কুর্ব্বন্ত্যপ্রতিসিদ্ধানি নিত্যান্যপিচ কৃৎস্নশঃ।
রজসা কুণ্ঠমনসঃ কামাত্মানোঽজিতেন্দ্রিয়াঃ। পিতৄন্ যজন্ত্যনুদিনং গৃহেষ্বভিরতাশয়াঃ ॥ ১২ ॥
ত্রৈবর্গিকাস্তে পুরুষা বিমুখা হরিমেধসঃ। কথায়াং কথনীয়োরুবিক্রমস্য মধুদ্বিষঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রলয়ে সগুণং গুণাধিষ্ঠাতারং পুরুষং প্রথমাবতাররূপং সংসৃত্য প্রাপ্য তেঽপি ঋষিপ্রমুখাঃ স্বকর্ম্ম নির্ম্মিতমৈশ্বর্য্যং নিষেব্য পুরুষং চ সংসৃত্য যথাপূর্ব্বং স্বস্বাধিকারেণ পুনরায়ান্তীত্যন্বয়ঃ ॥ ১১ ॥

যদা ব্রহ্মোপাসকানামপি ভেদদর্শনাভিমানাভ্যাং এবমাবৃত্তিস্তদা কাম্যকর্ম্মিণাং কিং বক্তব্যমিতি তান্নিন্দন্নাহ ষড়্ভিঃ। যেত্বিহ কর্ম্মস্বাসক্তমনসঃ সন্তঃ অপ্রতিষিদ্ধানি কাম্যানি নিত্যানিচ কর্ম্মাণি কৃৎস্নানি কুর্ব্বন্তি তেঽর্য্যম্নো দক্ষিণেন পথা ধূমমার্গেণ পিতৃলোকং ব্রজন্তীতি পঞ্চমেনান্বয়ঃ। মধ্যে তন্নিন্দা ॥ ১২ ॥

হরতি সংসারং মেধা যস্য কথনীয়া উরবো বিক্রমা যস্য তস্য মধুদ্বিষঃ কথায়াঃ বিমুখাঃ সন্তো যে ত্রৈবর্গিকাঃ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সেনেতি। তত্রাপি কর্ত্তৃত্বাদিতি যোজ্যং। কিন্তু ক্রিয়ানিষ্পাদকত্বং তস্মাদিত্যর্থঃ। তত্র মহর্ষ্যাদীনাং স্থিতিং বিশেষ্য দর্শয়তি। ঐশ্বর্য্যং ইতি। পূর্ব্ববৎ কর্ম্মণা ধর্ম্মেণ যোগেন চ বিনির্ম্মিতং ॥ ১১ ॥

যেত্বিতি পঞ্চকং ॥ ১২ ॥-১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

প্রবর্ত্তকত্বেন সর্ব্বজ্ঞানিগুরূণাঞ্চ কথং ভেদ দৃষ্টিরভিমানো বা সম্ভবেৎ। তাভ্যাং স্থিতাভ্যাঞ্চ কথং যোগেশ্বরাদিত্বং। উচ্যতে। তেষাং নিরভিমানানাং নির্ভেদ ব্রহ্মানুসন্ধানমস্ত্যেব কিন্তু ভেদব্যুদাসে ভগবত্যপি মায়াশবলিত ব্রহ্মত্ব বুদ্ধ্যা মায়িক বস্ত্বন্তরবদ্ভেদ দৃষ্টি স্তথা বয়ং ব্রহ্মানুভবিনঃ সাকারং রূপং নিষিধ্যাম ইত্যভিমানশ্চ তাভ্যামেব দোষাভ্যাং যৎকর্ত্তৃত্বং কর্ম্মাধিকার স্তস্মাদাবৃত্তি রিত্যেতচ্চ কাচিৎক ব্রহ্মাণ্ডবর্ত্তি ব্রহ্ম ব্রাহ্মণ যোগি জ্ঞানি কুমারাদীনামভক্তত্বাদুক্তং। তদন্ত সর্ব্ব ব্রহ্মাণ্ডবর্ত্তিনাং ব্রহ্মাদীনাং তেষান্তু ভক্তিমত্বান্মুক্তি প্রেমভক্তি ভগবদ্দাস্যাদিভাব প্রাপ্তয়ো যথাযথং ভক্তিতারতম্যাজ্ জ্ঞেয়াঃ ॥ ১১ ॥

যত্র ভক্ত্যভাবে সতি ব্রহ্মাদীনামপ্যেবমাবৃত্তি স্তত্র কাম্য কর্ম্মিণাং কস্তাৎ লেখায়াং স্থিতিরিতি তান্নিন্দন্নাহ ষড়্ভিঃ যেত্বিহেতি। অপ্রতিষিদ্ধানি কাম্যানি নিত্যান্যপি সর্ব্বাণ্যেব কর্ম্মাণি কুর্ব্বন্তি তেপি নিন্দ্যন্তে কিমুত বিকর্ম্মাণঃ কর্ম্মিণ ইতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

হরতি সংসারং মেধা যস্য তস্ত ॥ ১৩ ॥

ঈশ্বর রূপি কালবশতঃ যেমন পূর্ব্বে ছিলেন তদ্রূপ হইয়া পুনর্ব্বার জন্ম গ্রহণ করেন এবং তাঁহার সমভিব্যাহারী ঐ সকল ঋষিগণও আপন আপন কর্ম্ম নির্ম্মিত ঐশ্বর্য্য ভোগ করিয়া পূর্ব্বের ন্যায় পুনর্ব্বার স্বস্ব অধিকারে আসিয়া থাকেন ॥ ১১ ॥

মা! যখন ব্রহ্মোপাসকদিগেরও ভেদ দর্শন ও অভিমান বশতঃ ঐরূপ আবৃত্তি হয় তখন কাম্যকর্ম্মকারি ব্যক্তিদিগের পুনরাবৃত্তির কথা কি আর বলিতে হয়? অর্থাৎ যাহারা কর্ম্মে আসক্ত চিত্ত হইয়া শ্রদ্ধাপূর্ব্বক কাম্য ও নিত্য কর্ম্ম সকল সম্যক্ রূপে অনুষ্ঠান করিয়া থাকে, অথচ কামাত্মতা ও অজিতেন্দ্রিয়তা প্রযুক্ত রজোগুণ প্রভাবে কুণ্ঠিতমনাঃ এবং নিরন্তর গৃহাদিতে অনুরক্ত হইয়া পিতৃগণের অর্চ্চনা অর্থাৎ শ্রাদ্ধাদি করিয়া থাকে ॥ ১২ ॥

এবং যে সকল পুরুষ কেবল ধর্ম্ম, অর্থ, কাম এই ত্রিবর্গ সাধনার্থ তৎপর, কিন্তু যে সংসারনাশন ভগবান্ মধুসূদনের সুমহান্ বিক্রম সর্ব্বদাই কথনীয় তাঁহার কথায় বিমুখ হয় ॥ ১৩ ॥

নূনং দৈবেন বিহতা যে চাচ্যুতকথাসুধাং। হিত্বা শৃণ্বন্ত্যসদ্গাথাঃ পুরীষমিববিড়্ভুজঃ॥ ১৪॥
দক্ষিণেন পথার্য্যম্ণঃ পিতৃলোকং ব্রজন্তি তে। প্রজামনু প্রজায়ন্তে শ্মশানান্তক্রিয়াকৃতঃ॥ ১৫॥
ততস্তে ক্ষীণসুকৃতাঃ পুনর্লোকমিমং প্রতি। পতন্তি বিবশা দেবৈঃ সদ্যোবিভ্রংশিতোদয়াঃ॥ ১৬
তস্মাত্ত্বং সর্ব্বভাবেন ভজস্ব পরমেষ্ঠিনং। তদ্গুণাশ্রয়য়া ভক্ত্যা ভজনীয় পদাম্বুজং॥ ১৭॥

শ্রীধরস্বামী।

যে চাচ্যুত কথাসুধাং হিত্বা অসতাং গাথাঃ শৃণ্বন্তি তে নূনং দৈবেন বিহতা ইত্যন্বয়ঃ॥ ১৪॥
পিতৃলোকাৎ পুনঃ প্রজামনু স্বপুত্রাদিষু প্রজায়ন্তে। গর্ভাধানাদারভ্য শ্মশানান্তাঃ ক্রিয়াঃ কৃতবন্তঃ যথোক্তকারিণ ইত্যর্থঃ॥ ১৫॥
কথং প্রজায়ন্তে তদাহ ততস্তে পুনরিমং লোকং প্রতিপতন্তি। বিভ্রংশিত উদয়ো ভোগসাধনং যেষাং॥ ১৬॥
পরমেষ্ঠিনং পরমেশ্বরং প্রীত্যা তস্য গুণানাশ্রয়তে যা ভক্তিস্তয়া॥ ১৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৈবেনেতি। তেষাং নরকাদুদ্ধার এব নাস্তি ইতি তে ন বর্ণ্যা ইত্যর্থঃ। অচ্যুতকথেতি তদন্যাঃ সর্ব্বা এবাসৎকথা ইতি জ্ঞাপিতং। খণ্ডাদিকং হিত্বা বিড়্ভুজো যথা পুরীষমেবাভিগচ্ছন্তীত্যর্থঃ॥ ১৪॥
শ্মশানান্তাঃ ক্রিয়াঃ কৃতবন্তঃ। তা লব্ধবন্ত ইত্যর্থঃ॥ ১৫॥ ১৬॥
সর্ব্বভাবেন সর্ব্বাত্মনা। ভক্ত্যা প্রেম্ণা। নমু সা কথং স্যাত্তত্রাহ। তদ্গুণা এবাশ্রয়ঃ প্রবৃত্তিহেতুর্যস্যাঃ। অহো বকী যমিত্যাদি রীত্যা তদনুসন্ধানে কৃতে সা প্রবর্ত্তত এবেতি ভাবঃ। ভজনীয় পদাম্বুজমিতি তদা তস্য সৌন্দর্য্যাদিকমপ্যুল্লসিতং তত্তু তদ্ভজনং নিরন্তরমেব রোচয়িষ্যতীত্যর্থঃ। তদেবং তত্র পুরুষার্থান্তরমপি নিরস্তং॥ ১৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

অচ্যুত কথৈব সুধা তাং ত্যক্ত্বেতি তদন্যাঃ সর্ব্বা এবাসদ্গাথাঃ। নমু সুধাং প্রাপ্য কে নোপভুঞ্জতে তত্রাহ পুরীষমিবেতি ক্ষীরখণ্ডাদিকং ত্যক্ত্বা বিড়্ভুজো হি পুরীষমেবান্বেষয়ন্তীত্যর্থঃ॥ ১৪॥
পিতৃলোকাৎ পুনঃ প্রজামনু স্বপুত্রাদিষু প্রজায়ন্তে গর্ভাধানাদারভ্য শ্মশানান্তাঃ ক্রিয়াঃ কৃতবন্তঃ শাস্ত্রোক্ত কর্ম্মকারিণ ইত্যর্থঃ॥ ১৫॥
কথং প্রজায়ন্তে তত্রাহ ততস্তে পুনঃ ইমং লোকং প্রতিপতন্তি। উদয়ো ভোগসাধনং॥ ১৬॥
নিবৃত্ত কর্ম্ম পরাণামন্তে যথা অথ তমিত্যত্র শ্রুতানুভাবং শরণং ব্রজভাবেন ভাবিনীত্যাহ স্ম তথৈব প্রবৃত্তকর্ম্মপরাণামন্তে ৎপ্যাহ তস্মাত্ত্বমিতি। তেন ত্বং নিবৃত্তং প্রবৃত্তং প্রবৃত্তঞ্চ কর্ম্ম মাকুর্ব্বিতি ভাবঃ। সর্ব্বভাবেন সর্ব্বাত্মনা হরিং ভক্ত্যা ভজস্ব। নমু সৈব

অপর, যাহারা ভগবান্ অচ্যুতের কথামৃত পরিত্যাগ করিয়া বিষ্ঠাভোজী শূকর যেমন ক্ষীরখণ্ড পরিত্যাগ করিয়া পুরীষাহার নিমিত্ত অনুরাগী হয় তাহার ন্যায় যাহারা অসৎ সকলের গাথা শ্রবণ করে, তাহাদিগকে নিশ্চয় দৈব কর্ত্তৃক বিহত জানিবেন॥ ১৪॥

তাহারা সূর্য্যের দক্ষিণ পথ দিয়া অর্থাৎ ধূমবর্ত্ম দ্বারা পিতৃলোকে গমন করে, পরে তথা হইতে প্রত্যাবৃত্ত হইয়া স্বস্ব পুত্রাদিতে উৎপন্ন হয় এবং পুনর্ব্বার গর্ভাধানাদি শ্মশানান্ত ক্রিয়া যথাশাস্ত্রোক্ত প্রকারে করিয়া থাকে॥ ১৫॥

মা! ঐ সকল ব্যক্তি পিতৃলোক হইতে পতিত হইয়া কেন জন্ম গ্রহণ করে শুনিবেন? তাহাদের সুকৃতি সকল কালক্রমে ক্ষীণ হইয়া যায়, ভোগের সাধন বিনষ্ট হওয়াতে দৈব বশতঃ বিবশ হইয়া পুনর্ব্বার এই লোকে পতিত হয়॥ ১৬॥

অতএব, আপনি সর্ব্বান্তঃকরণে এবং যে ভক্তি ভগবানের গুণকে আশ্রয় করিয়াছে সেই ভক্তি-

বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিযোগঃ প্রযোজিতঃ। জনয়ত্যাশু বৈরাগ্যং জ্ঞানং যদ্ব্রহ্ম দর্শনং ॥ ১৮ ॥

যদাস্য চিত্তমর্থেষু সমেষ্বিন্দ্রিয়বৃত্তিভিঃ। নবিগৃহ্লাতি বৈষম্যং প্রিয়মপ্রিয়মিত্যুত ॥ ১৯ ॥

স তদৈবাত্মনাত্মানং নিঃসঙ্গং সমদর্শনং। হেয়োপাদেয়রহিতমারূঢ়ং পদমীক্ষতে ॥ ২০ ॥

জ্ঞানমাত্রং পরং ব্রহ্ম পরমাত্মেশ্বরঃ পুমান্। দৃশ্যাদিভিঃ পৃথগ্ভাবৈ র্ভগবানেক ঈয়তে ॥২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভজনেচ জ্ঞানবৈরাগ্যে স্বতএব ভবত ইত্যাহ বাসুদেব ইতি ॥ ১৮ ॥

তদেবোপপাদয়তি যদাস্য ভক্তস্য চিত্তং ভগবদ্গুণানুরাগেণ তস্মিন্নেব নিশ্চলং সৎ ইন্দ্রিয়বৃত্তিভির্বৈষম্যমর্থেষু নগৃহ্নাতি ॥ ১৯ ॥

তদৈবাত্মনাত্মানং স্বপ্রকাশমীক্ষতে। কথম্ভূতং সমঞ্চ তদ্দর্শনঞ্চ তৎকুতঃ নিঃসঙ্গং সঙ্গাদ্ধি বৈষম্যং ভবতি। নিঃসঙ্গত্বে হেতুঃ হেয়োপাদেযরহিতং। তৎকুতঃ পদং ব্যবসিতং আরূঢ়ং পরমানন্দোহহমিতি নিশ্চয়ং প্রাপ্তমিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

সমেষ্বর্থেষিত্যুক্তং তদেব সাম্যং দর্শয়তি। জ্ঞানমাত্রমেব পরং ব্রহ্মাদি শব্দৈঃ প্রসিদ্ধং দৃশ্যাদিভিঃ দৃশ্য দ্রষ্টৃকরণরূপেণ পৃথক্

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জ্ঞানাদীচ্ছুরপি তামেব কুর্য্যাদিত্যাহ বাসুদেব ইতি ॥ ১৮ ॥

তচ্চাপি চিত্তবড়িশং শনকৈর্ব্বিযুঙ্ক্ত ইতি ন্যায়েন টীকা সঙ্গমনীয়া ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

তথৈব যোজয়তি। জ্ঞানমাত্রমিতি। দৃশিজ্ঞানং ভাবোভাবনা পৃথক্ পৃথগ্ ভাবৈর্জ্ঞানযোগাদিভিবেক এব ভগবান্ পর

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কথং স্যাত্তত্রাহ তদঙ্ঘ্রি এবাশ্রবঃ প্রবৃত্তি হেতুর্যস্যাস্তয়া ভজনীয়ং ভজনার্হমিতি অম্বুজং খলু কস্মৈ মধুব্রতায় ন রোচতে ইতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

জ্ঞানাদীচ্ছুরপি ভক্তিমেব কুর্য্যাদিত্যাহ বাস্বিতি। ব্রহ্মদর্শনং ব্রহ্মানুভবঃ ॥ ১৮ ॥

নম্বু ভক্তিজন্যে জ্ঞান বৈরাগ্যে কেন লক্ষণেন জ্ঞাতব্যে ইত্যপেক্ষায়ামাহ। যদাস্য ভক্তিমতশ্চিত্তং ভগবদ্গুণানুরাগেণ তস্মিন্নেব নিশ্চলং সৎ ইন্দ্রিয় বৃত্তিভিঃ সমেষু অর্থেষু প্রাকৃতেষু দৃশ্য শ্রব্য স্পৃশ্যাদি বস্তুষু ইন্দ্রিয় গ্রাহ্যত্বাংশেন বস্তুতস্তুন্যেষপি ইদং মে প্রিয়ং শ্রব্যাদি ইদমপ্রিয়ং শ্রব্যাদীতি বৈষম্যং ন গৃহ্লাতি নিন্দাস্তুত্যাদিষু লোষ্ট্রকাঞ্চনাদিষুচ সমভাবনং স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

তথৈব আত্মানাত্মবুদ্ধ্যা আত্মানং স্বীয় জীবং নিঃসঙ্গত্বাদিতি হেতুভিঃ পদং ব্রহ্মস্বরূপং আরূঢ়মারূঢ়প্রায়ং ঈক্ষতে অনুভবতি ॥ ২০ ॥

এবঞ্চ ভক্তিযোগাধ্যায়োক্তং পশ্যন্তি তে মে রুচিরাণ্যম্বেত্যাদিভি র্ভক্তিফলং ভগবদ্ধাম্নি প্রেমবৎ পার্ষদত্বং। তথা জ্ঞান যোগাধ্যায়োক্তং নিঃশ্রেয়সং স্বসংস্থানং কৈবল্যাখ্যং মদাশ্রয়মিত্যাদিনা জ্ঞানফলং ব্রহ্মৈক্যং তথাষ্টাঙ্গযোগাধ্যায়োক্তং মুক্তাশ্রয়ং যর্হি নির্বিষয়ং বিরক্তং নির্বাণমৃচ্ছতীত্যাদিভি র্যোগফলমপি জ্ঞানবৈরাগ্যাভ্যাং মোক্ষমেব সাম্প্রতন্তু তস্মাত্ত্বমিত্যাদিনা বাসু

যোগ সহকারে পরমেশ্বর হরির আরাধনায় প্রবৃত্ত হউন, তাঁহার পদাম্বুজই ভজনীয় ॥ ১৭ ॥

মা! তাঁহার উপাসনা করিলে আপনার জ্ঞান ও বৈরাগ্যের নিমিত্ত বিশেষ প্রয়াস পাইতে হইবে-না, ভগবান্ বাসুদেবে ঐ ভক্তিযোগ সমর্পিত হইলে তাহা আশু বৈরাগ্য ও ব্রহ্ম সাক্ষাৎকারক জ্ঞান জন্মাইয়া দেয় ॥ ১৮ ॥

মা! ভক্তের চিত্ত ভগবানের গুণানুরাগ দ্বারা যখন তাঁহাতেই নিশ্চল হইয়া সমান ইন্দ্রিয় গ্রাহ্য বিষয়েতেও প্রিয় ও অপ্রিয় এই রূপ ভেদজ্ঞান পূর্ব্বক বৈষম্য গ্রহণ না করে ॥ ১৯ ॥

তখনই সেই ভক্ত আত্মদ্বারা স্বপ্রকাশ আত্মাকে এই রূপ অবলোকন করেন যে ইনি নিঃসঙ্গ এবং হেয় ও উপাদেয় শূন্যতা প্রযুক্ত সর্ব্বত্র সমান ও জ্ঞান স্বরূপ হইয়া "আমিই পরমানন্দ" ইত্যাকার নিশ্চয় প্রাপ্ত হয়েন ॥ ২০ ॥

মা! জ্ঞানমাত্র স্বরূপ ভগবানই পরব্রহ্ম পরমাত্মা, পরমেশ্বর এবং পরমপুরুষ ইত্যাদি শব্দে

এতাবানেব যোগেন সমগ্রেণেহ যোগিনঃ। যুজ্যতেঽভিমতো হ্যর্থো যদসঙ্গস্তু কৃৎস্নশঃ॥ ২২॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রতীয়তে জ্ঞানমাত্রত্বেন সমেষিত্যর্থঃ॥ ২১॥

নন্থ জ্ঞানমাত্রমাত্মনঃ স্বরূপত্বাৎ নিত্যপ্রাপ্তমেবেতি কিমনেন সাধন সাধ্যেন যোগেন প্রাপ্যতে তদাহ এতাবানিতি। যুজ্যতে প্রাপ্যতে প্রপঞ্চসঙ্গব্যুদাস এব যোগফলমিত্যর্থঃ॥ ২২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রহ্মাদিরূপ ঈয়তে ইতি ভগবত এবাংশিত্বমায়াতং। ব্যাখ্যান্তরেতু মাত্রপদেনৈব বিবক্ষিতসিদ্ধেরেকপদস্যোপাদানং পুংস্বঞ্চ না যুক্তং স্যাৎ। তত্র জ্ঞানযোগেন পরব্রহ্মেয়তে৷ অষ্টাঙ্গযোগবিশেষেণ পরমাত্মা। শুদ্ধয়া ভক্ত্যা তু স্বয়ং ভগবানেবেতি বিবেচনীয়ং তত্র চ ব্রহ্মণো লক্ষণং জ্ঞানমাত্রমিতি। পরমাত্মা ঈশ্বরঃ পুমান্ ইতি প্রকৃতেঃ পরস্তদাদ্যান্তর্যামী পুরুষ ইত্যর্থঃ। ভগবতস্তু ভগবানেবেতি। পূর্ণ ষড়ৈশ্বর্য্যযুক্ত মহাবৈকুণ্ঠনাথঃ। তদেতদনন্ত তদাবির্ভাবস্যাপ্যুপলক্ষণং জ্ঞেয়ং॥ ২১॥

তত্র সর্ব্বত্র মূলং ভক্তিরেব জ্ঞানাদি যোগেন তু প্রপঞ্চ ব্যুদাসমাত্রমিত্যাহ। এতাবানিতি॥ ২২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইত্যাদিনা চ তত্তৎ সর্ব্বং ভক্তি জ্ঞান যোগফলং কেবলয়ৈব ভক্ত্যা সিদ্ধ্যতীত্যুচ্যতে। অকামঃ সর্ব্বকামো বা মোক্ষকাম উদারধীঃ। তীব্রেণ ভক্তিযোগেন যজেত পুরুষং পরমিত্যুক্তঞ্চ। যৎকর্ম্মভি র্যত্তপসেত্যাদৌ সর্ব্বং মদ্ভক্তিযোগেন মদ্ভক্তো লভতেঽঞ্জসা। স্বর্গাপবর্গং মদ্ধাম কথঞ্চিদ্যদি বাঞ্ছতীতি বক্ষ্যতেচ তত্র কা যুক্তিরিত্যপেক্ষায়ামাহ জ্ঞানমাত্রমিতি। একোভগবান্ ষড়ৈশ্বর্য্য পূর্ণঃ বৈকুণ্ঠনাথ এব দৃশ্যাদিভি র্দৃশি র্জ্ঞানং তদাদিভিঃ সাধনৈঃ পৃথগ্ভাবৈঃ পৃথগ্ভাবনাপদ্ধিরুপাসকৈঃ পরং ব্রহ্মাদিরূপ ঈয়তে ঈর্য্যত ইতি চ পাঠঃ যথা দৃশ্যৈঃ স্বরূপৈঃ অদৃশ্যৈঃ স্বরূপৈঃ দৃশ্যাদৃশ্যৈশ্চ স্বরূপৈঃ। তত্র পরব্রহ্মণো লক্ষণং জ্ঞানমাত্রমিতি পরমাত্মনো লক্ষণমীশ্বরঃ পুমানিতি তেন ভগবতএব ব্রহ্মত্বাৎ পরমাত্মত্বাচ্চ ভগবৎ সাধন ভূতয়া ভক্ত্যৈব স্বসাধ্যং প্রেমবৎ পার্ষদত্বং জ্ঞানযোগ সাধ্যং সাযুজ্যঞ্চ সিদ্ধ্যতি ন চ তথা ব্রহ্ম সাধনেন জ্ঞানেন পরমাত্মসাধনেন যোগেন বা প্রেমবৎ পার্ষদত্বং সিদ্ধ্যতি প্রমাণাভাবাদেবেতি অত্র ব্রহ্মণোনিরাকারত্বাদদৃশ্যং স্বরূপং পরমাত্মনোঽপি নিরাকারত্বাদদৃশ্যং। কেচিৎ। স্বদেহান্ত র্হৃদয়াবকাশে প্রাদেশ মাত্রং পুরুষং বসন্তং। চতুর্ভুজমিত্যাদিনা সহস্রশীর্ষা পুরুষ ইত্যাদি শ্রুত্যা কেষাঞ্চিন্মতে সাকারত্বাদ্দৃশ্যং ভগবতস্ত ব্রহ্মত্বাৎ পরমাত্মত্বাচ্চাদৃশ্যং ভগবদবতার কালে দৃশ্যমন্যদা দৃশ্যাদৃশ্যঞ্চ। যদুক্তং বিষ্ণুপুরাণে প্রথমেঽংশে। প্রাকৃত ব্রহ্ম স্বরূপস্য বিষ্ণোঃ স্থান মমুত্তমং। তত্রাব্যক্ত স্বরূপোঽসৌ ব্যক্তরূপো জগৎপতিঃ। বিষ্ণু ব্রহ্ম স্বরূপেণ স্বয়মেব ব্যবস্থিত ইতি। অস্যার্থঃ অনুত্তমং নিকৃষ্টং তত্র প্রাকৃতে অব্যক্ত স্বরূপস্তেনাপ্রাকৃতে উত্তমে স্থানে ব্যক্তরূপ ইতি॥ ২১॥

ত্রয়াণামেবোপাসকানাং কমপি সাধারণং ধর্ম্ম ফল সাধকমাহ এতাবানেবেতি। যোগেন ভক্ত্যাখ্যেন জ্ঞানাখ্যেন যোগাখ্যেন চ। যোগিনো ভক্তস্য জ্ঞানিনো ঽষ্টাঙ্গ যোগিনশ্চ যৎ কৃৎস্নশোঽসঙ্গঃ ইন্দ্রিয়ার্থেষনাসক্তিরেতাবানেব অভিমতার্থ সাধকত্বাৎ অভিমতোঽর্থঃ প্রযুজ্যতে যুক্ত উচিতো ভবতীত্যর্থঃ। কৃৎস্নশোঽনাসক্ত্যৈব স্বাভিমতং বস্তু প্রেমা মোক্ষো বা লভ্যত ইত্যর্থঃ॥ ২২॥

প্রসিদ্ধ। তিনি এক হইয়াও জ্ঞান মাত্রস্বরূপে সমান পদার্থেও দৃশ্যাদি পৃথক্ভাবে অর্থাৎ দৃশ্য দ্রষ্টা ও করণরূপে পৃথক্ প্রতীয়মান হন॥ ২১॥

হে মানবি! জ্ঞানমাত্র আত্মার প্রতি এমত আশঙ্কা করিবেন না যে, তাহা ত নিত্য প্রাপ্ত আছে, তবে এই সাধ্য সাধন যোগ দ্বারা আর কি প্রাপ্য হইবে, মা! সমগ্র যোগ দ্বারা যে সম্পূর্ণরূপে অসঙ্গ আত্মার প্রাপ্তি, ইহাই যোগির অভিমত অর্থ, অর্থাৎ প্রপঞ্চ সঙ্গ নিবৃত্তিই যোগের ফল॥ ২২॥

**জ্ঞানমেকং পরাচীনৈরিন্দ্রিয়ৈর্ব্রহ্ম নির্গুণং। অবভাত্যর্থরূপেণ ভ্রান্ত্যা শব্দাদিধর্ম্মিণা ॥ ২৩ ॥**

শ্রীধরস্বামী।

নমু কথং প্রত্যক্ষাদি প্রতীতঃ প্রপঞ্চো ব্যুদসিতুং শক্যতে প্রতীতে র্ভ্রান্তিত্বাদিত্যাহ জ্ঞানমিতি পরাচীনৈঃ পরাঙ্মুখৈঃ। শব্দাদি-ধর্ম্মো যস্য তেনার্থ রূপেণ জ্ঞানরূপং নির্গুণং ব্রহ্মৈবাবভাতি নত্বর্থঃ পৃথগস্তীত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নমু ব্রহ্মণো জ্ঞানমাত্রত্বেঽপি নিত্য তদাশ্রয়কস্য প্রপঞ্চস্য জ্ঞানমাত্রেণ কথং ব্যুদাসঃ স্যাৎ। সতি চ তস্মিন্ ভগবত্তায়াঃ কথং ন স্যাৎ। উচ্যতে। উভয়স্য তদাশ্রয়কত্বেঽপি ভগবত্তায়া নিত্যমেব স্বরূপশক্তি সিদ্ধত্বাৎ স্বরূপবদেবাত্মারামাণাং পুরুষার্থত্বাচ্চ ন ব্যুদাসঃ কর্ত্তুং শক্যতে কর্ত্তুমিষ্যতে বা। ব্রহ্ম চ জীবানাং শব্দগোচরএব নত্বনুভবগোচরঃ তন্ত্বৌপনিষদং পুরুষং পৃচ্ছামীতি শ্রুতেঃ। শাস্ত্রযোনিত্বাদিতি ন্যায়াচ্চ। তত্র তৎ কার্য্যস্য প্রপঞ্চস্য সম্বন্ধশ্চ শব্দেনৈব ব্যুদস্যতে একমেবাদ্বিতীয়ং ব্রহ্মেত্যা-দিনা ধাম্না স্বেন সদেত্যাদিনাচ। অতস্তত্র জীবানাং তর্কপ্রয়াসো ন কিঞ্চিৎকরঃ। জীবস্বরূপং চিদ্রূপত্বেব তু জীবৈ র্জাগ্রদা-দিষ্বনুভূয়তে। জাগ্রৎস্বপ্নয়ো র্জড়স্য প্রকাশ্যস্য প্রকাশকত্বেন সুষুপ্তৌ তু স্বয়মেব স্ফুরদ্রূপত্বেন যতঃ সুখমহমস্বাপ্সমিত্যাদি প্রতিসন্ধীয়তে। তদেবং সতি শরীর দ্বয়মিদং চিজ্জড়াত্মকত্বেন যজ্জীবানাং ভাসতে তত্র চিদংশো জীব স্বরূপং জড়াংশঃ প্রধানস্য কার্য্যং চিদংশস্ত নানা জড়সম্বন্ধেনৈব নানা ভাসতে যদেব সংসারহেতু র্ভবতি। তস্মাচ্চিদংশোঽয়ং জড়াৎ পৃথগ্বিভাতীত্যভিপ্রেত্য তথৈব বিভাবয়তি জ্ঞানমিতি দ্বাভ্যাং। একং শুদ্ধং যত এব নির্গুণং জ্ঞানং চিদ্রূপং জীবস্বরূপং সূর্য্যস্থানীয়স্য ব্রহ্মণো রশ্মি পরমাণু স্থানীয়ত্বেন ব্রহ্মাভিন্নং সৎ। পরাচীনৈস্তৎ পরাঙ্মুখৈরিন্দ্রিয়ৈ র্যা ভ্রান্তি স্তয়ৈব শব্দাদি ধর্ম্মিণা শরীরগত ব্যোমাদ্যর্থ রূপেণাবভাতি তত্তাদাত্ম্যাপন্নত্বেন প্রতীয়তে তস্মাত্তদ্ব্যুদাসার্থমেবং বিবেকঃ কর্ত্তব্য ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

নমু ভক্তিরস্মচ্চিকীর্ষিতা শ্রুতাবগতাচ জ্ঞানযোগাবপ্যস্মজ্জিজ্ঞাস্যৌ শ্রুতাবগতৌচ। তত্র যদদ্বৈতং জ্ঞানং তন্ন সম্যগবগতমতঃ সংক্ষেপেণ জিহীর্ষতো বিবর্ত্তবাদিনাং সংমতং জ্ঞানমাহ। জ্ঞানমেকমদ্বৈতং ব্রহ্ম যত্তদেব পরাচীনৈঃ পরাঙ্মুখৈ র্মায়াশক্ত্যুখৈ রিন্দ্রিয়ৈঃ শ্রোত্রাদিভির্হেতুভিঃ শব্দাদি ধর্ম্মিণা অর্থ রূপেণ শব্দবানয়ং মৃদঙ্গো রূপবতীয়ং স্ত্রী রসবদিদং ক্ষীরং স্বাদিতমিত্যাদি রূপেণ জীবস্য ভ্রান্ত্যা অবভাতি ইন্দ্রিয়াণাং সর্ব্বেষামভাবে জ্ঞানভেদাভাবাদদ্যদেকং জ্ঞানং তদদ্বৈতং ব্রহ্মৈবেত্যর্থঃ। নমু তর্হি ভ্রমপ্রতীতবস্তুনো মিথ্যাত্বমিব বিশ্বস্যাস্য মিথ্যাত্বং প্রসজ্যেত। নৈবং রজতমিদমিতি প্রতীতৌ শুক্তিত্বেন প্রতীত্যভাবাৎ শুক্তৌ রজতত্বস্য মিথ্যাত্বমেব। চক্ষুষা রূপমেব পশ্যতীত্যত্র তু চক্ষুঃকরণকমেতৎ কর্ত্তৃকং রূপবিষয়কং জ্ঞানমিতি জ্ঞানমাত্রস্য ব্রহ্মণো বিশেষ্যত্বেনানুভবো ভবত্যেব কেবলং কর্ত্তৃ করণ কর্ম্মাণি বিশেষণানি জ্ঞানপদার্থভেদকানি মায়য়া বহিরঙ্গ শক্ত্যা সৃষ্টানি ইতি ন তেষাং মিথ্যাত্বং জ্ঞেয়ং। সৃষ্ট্যা চাবিদ্যয়া স্ববৃত্ত্যা জীবঃ সাহজিকং জ্ঞানং ভ্রময়িত্বা স্বসৃষ্ট কর্ত্ত্রাদি বিশেষণ বৈশিষ্ট্যাদনন্তবিধে জ্ঞানে পাত্যতে। এষৈব জীবস্যার্থরূপে নানাবিধে জ্ঞানে ভ্রান্ত্যা প্রবৃত্তির্যথা গোগর্দ্দভাদীনাং শুদ্ধে গঙ্গোদকে বর্ত্তমানেঽপি প্রণালিকাদি বিবিধ খাতজলেষ্বেব পিপাসয়া প্রবৃত্তি র্ভ্রান্ত্যৈব নত্বভ্রান্তধিয়াং মনুষ্যাণামিতি। অত্র পরাঙ্মুখৈরিতীন্দ্রিয়াণাং বিশেষণাদপরাঙ্মুখৈরবহির্মুখৈর্ভগবদুন্মুখৈ রিন্দ্রিয়ৈস্ত মধুর শব্দবতীয়ং ভগবন্মুরলী শ্যামসুন্দরোঽয়ং ভগবদ্দেহ ইত্যাদি চিদ্বস্তু নিষ্ঠো জ্ঞান ভেদো নব্যবচ্ছিদ্যতে তস্য ব্রহ্মত্বাদেবেত্যাহ র্ভাগবতাঃ ॥ ২৩ ॥

হে মনুপুত্রি। এই প্রপঞ্চ [illegible]াদিতে স্পষ্ট প্রতীত হইতেছে কি রূপে ইহার নিবৃত্তি হইবে, এমত আশঙ্কা করিবেন না, প্রপঞ্চের যে প্রতীতি হইতেছে তাহা ভ্রান্তিমাত্র, এক জ্ঞানময় নির্গুণ ব্রহ্মই বহির্মুখ ইন্দ্রিয়গণ দ্বারা ভ্রান্তি বশতঃ শব্দাদি যাহার ধর্ম্ম তাদৃশ অর্থরূপে অবভাসমান হয়েন, বস্তুতঃ পৃথক্ অর্থমাত্র নাই ॥ ২৩ ॥

যথা মহানহংরূপস্ত্রিবিৎ পঞ্চবিধঃ স্বরাট্। একাদশবিধ স্তস্য বপুরণ্ডং জগদ্যতঃ॥ ২৪॥
এতদ্বৈ শ্রদ্ধয়া ভক্ত্যা যোগাভ্যাসেন নিত্যশঃ। সমাহিতাত্মা নিঃসঙ্গো বিরক্ত্যা পরিপশ্যতি॥ ২৫
ইত্যেতৎ কথিতং গুর্ব্বি জ্ঞানং তদ্ব্রহ্মদর্শনং। যেনাববুধ্যতে তত্ত্বং প্রকৃতেঃ পুরুষস্যচ॥ ২৬॥
জ্ঞানযোগশ্চ মন্নিষ্ঠো নৈর্গুণ্যো ভক্তিলক্ষণঃ। দ্বয়োরপ্যেক এবার্থো ভগবচ্ছব্দলক্ষণঃ॥ ২৭॥

শ্রীধরস্বামী।

অর্থ রূপত্বমেব উদাহৃত্য দর্শয়তি যথেতি। অহং রূপঃ অহঙ্কারঃ সচ ত্রিবিৎ ত্রিগুণাত্মকঃ পুনশ্চ ভূতরূপেণ পঞ্চবিধঃ ইন্দ্রিয়রূপেণ একাদশবিধশ্চ স্বরাট্ জীবরূপঃ তস্য জীবস্য বপুঃ অণ্ডং জগচ্চ যতো যেভ্যঃ তথা অবভাতি॥ ২৪॥
নন্ন তর্হি জনঃ কিমেবং ন প্রত্যেতি তত্রাহ এতৎ ব্রহ্ম॥ ২৫॥
উক্তমেবার্থং সুখপ্রতিপত্ত্যর্থং সংক্ষেপেণানুবদতি ইতীতি। হে গুর্ব্বি পূজ্যে॥ ২৬॥
অনেনচ জ্ঞানযোগেন ভগবানেব প্রাপ্যো যথা তথা ভক্তিযোগেনেত্যাহ নৈর্গুণ্যো জ্ঞানযোগশ্চ মন্নিষ্ঠো ভক্তিলক্ষণশ্চ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং বিবেকে সতি ব্যষ্টিরূপোঽয়ং জীবস্তথাবভাতি যথা সমষ্টি রূপো জ্ঞানপ্রধানতয়া স্বরাট্ স্বপ্রকাশঃ সন্নবভাতীত্যর্থঃ। সমষ্টিরূপো হয়ং জীবঃ কীদৃশোঽপি স্বরাট্ তন্নাবভাতি তত্রাহ মহানিত্যাদিনা। সমষ্টি মহদাদি তাদাত্ম্যাপন্নোঽপীত্যর্থঃ। তস্য স্বরাট্ জীবস্য সমষ্টি রূপমেব দর্শয়তি তস্যেতি। যতো জগৎ স্থাবর জঙ্গমবৃন্দং ভবতীতি॥ ২৪॥
এতচ্চিদ্বস্তু চ শ্রদ্ধাপূর্ব্বিকা যা ভক্তি র্ভগবদুপাসনা তৎ পূর্ব্বকো যো যোগাভ্যাসঃ পূর্ব্বোক্তঃ স জীবো নিত্যশঃ ক্রিয়মাণ স্তেনৈব সমাহিতাত্মেত্যাদি রূপঃ সন্ পরি পশ্যতি। নিরীশ্বর সাঙ্খ্যস্তু ভক্ত্যাদিকং বিনা বিবেকমাত্রেণ ন পশ্যতীত্যেবেত্যর্থঃ॥২৫
ইত্যেতৎ পূর্ব্ব প্রকারকং জ্ঞানং কথিতং। কীদৃশং। তদ্ব শাস্ত্র মাত্র জ্ঞেয়স্য ব্রহ্মণো দর্শনং জ্ঞানদ্বারং। পূর্ব্বপ্রকারত্বমেবা নুবদতি যেনেতি। প্রকৃতেঃ প্রধানস্য পুরুষস্য জীবস্য॥ ২৬॥
জ্ঞানমাত্রমিত্যত্রোক্তং সুষ্ঠু বোধয়ন্ ভগবত্যেব সর্ব্বতাৎপর্য্যং দর্শয়তি জ্ঞানেতি দ্বয়েন। মন্নিষ্ঠো নৈর্গুণ্যশ্চেত্যুভয়মপ্য

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অর্থরূপেণাবভাতীত্যুক্তমতোঽর্থ মধ্যপতিতমেব সর্ব্বং মায়িকং বস্থিতি দর্শয়তি যথেতি। মহাংশ্চিত্তং অহংরূপোঽহঙ্কারঃ ত্রিবৃৎ ত্রিগুণাত্মকঃ সচ পঞ্চবিধঃ শব্দাদি রূপেণাকাশাদি রূপেণ চ পুনরেকাদশবিধ ইন্দ্রিয় রূপেণ। স্বরাট্ সমষ্টিব্যষ্টিশ্চ বিরাড় জীবস্তস্য বপুরণ্ডঞ্চেতি যতোমহদাদিভ্যোজগন্মায়িকমিদং বিশ্বং ভবতি মহদাদীনামেষাং বুদ্ধি বিষয়ত্বাদর্থ রূপত্বং॥ ২৪॥
অস্য জ্ঞানস্যাধিকারিণমাহ। এতজ্ জ্ঞানরূপং ব্রহ্ম॥ ২৫॥
উক্তমেবার্থং সুখবোধার্থং সংক্ষেপেণানুবদতি গুর্ব্বি হে মাতঃ॥ ২৬॥
যোগস্যায়ত্যাং জ্ঞানবাদেতৎ প্রকরণোক্তে জ্ঞানং ভক্তিশ্চেতি দ্বে এব সাধনে ভবতঃ তৎ সাধ্যয়ো র্ব্রহ্ম প্রাপ্তি ভগবৎ প্রাপ্ত্যো

মা! যেমন এক মহত্তত্ত্ব অহঙ্কার রূপে সত্ত্ব রজঃ তম এই ত্রিগুণ স্বরূপ হইয়া পুনর্ব্বার ভূতরূপে পঞ্চপ্রকার এবং ইন্দ্রিয় রূপে একাদশ প্রকার হইয়াছে ও ঐ মহদাদি হইতে স্বরাট্ অর্থাৎ জীব এবং জীবের শরীর এই ব্রহ্মাণ্ড ও জগৎ প্রকাশমান হইতেছে, তাহার ন্যায় পরব্রহ্মেও এই প্রপঞ্চ অর্থরূপে প্রকাশ পাইতেছে॥ ২৪॥

মা! যে ব্যক্তির মনঃ সমাহিত এবং যিনি সঙ্গরহিত ও সংসারে বিরক্ত, তিনি শ্রদ্ধা, ভক্তি এবং যোগাভ্যাস দ্বারা নিত্য ব্রহ্মকেই লাভ করেন, তাঁহার সম্বন্ধে এই প্রপঞ্চ প্রকাশমান হয় না॥ ২৫॥

হে পূজনীয়ে! আমি এই ব্রহ্মদর্শন জ্ঞান কহিলাম, এই জ্ঞান দ্বারাই প্রকৃতি ও পুরুষের তত্ত্ব অবগত হইতে পারা যায়॥ ২৬॥

মা! নৈর্গুণ্য জ্ঞানযোগ এবং মদ্বিষয়ক ভক্তি রূপ যে যোগ এই উভয়ের একই প্রয়োজন অর্থাৎ

**যথেন্দ্রিয়ৈঃ পৃথক্ দ্বারৈরর্থো বহুগুণাশ্রয়ঃ। একোনানেয়তে তদ্বদ্ভগবান্ শাস্ত্রবর্ত্মভিঃ ॥ ২৮ ॥**

### শ্রীধরস্বামী।

যোগস্তয়োর্দ্বয়োরপ্যেক এবার্থঃ প্রয়োজনং কোঽসৌ ভগবচ্ছব্দো লক্ষণং জ্ঞাপকো যস্য। তদুক্তং গীতাসু। তে প্রাপ্নুবন্তি মামেব সর্ব্বভূতহিতে রতা ইতি ॥ ২৭ ॥

নমু জ্ঞান যোগস্যাত্মলাভঃ ফলং শাস্ত্রেণাবগম্যতে ভক্তিযোগস্যতু ভজনীয়েশ্বরপ্রাপ্তিঃ কুতস্তয়ো রেকার্থত্বং ইত্যাশঙ্ক্য দৃষ্টান্তেন উপপাদয়তি। যথা বহূনাং রূপ রসাদীনাং গুণানামাশ্রয়ঃ ক্ষীরাদিঃ এক এবার্থো মার্গভেদপ্রবৃত্তৈরিন্দ্রিয়ৈ র্নানা প্রতীয়তে চক্ষুষা শুক্ল ইতি রসনেন মধুর ইতি স্পর্শেন শীত ইত্যাদি তথা ভগবানেব তত্তদ্রূপেণাবগম্যতে ॥ ২৮ ॥

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভয়োরেব বিশেষণং। তত্র যদ্যপি কৈবল্যং সাত্ত্বিকং জ্ঞানং মন্নিষ্ঠং নির্গুণং স্মৃতমিতি ভগবদুক্ত্যা নৈর্গুণ্যত্বং ন সম্ভবতি। তথাপি তৎফলস্য কৈবল্যস্য নির্গুণত্বাপেক্ষয়া নির্গুণত্বমিত্যুক্তং। এতদেবাহ দ্বয়োরপ্যেক এবার্থ ইতি ॥ ২৭ ॥

ইন্দ্রিয়ৈর্নানেয়তে ইতি মনসা তু সর্ব্বাংশএব গৃহ্যতে ইতি। অতঃ সর্ব্বাংশ প্রত্যায়কত্বাদ্ভগবদ্ভক্তিযোগস্য মনঃস্থানীয়ো জ্ঞেয়ঃ। অতঃ স এবাঙ্গিত্বেন নিগদিতঃ। ভাবৈরিত্যত্র কার্গৈরিতি ক্বচিৎ। নানায়তে ইতি পুণ্যারণ্যঃ ॥ ২৮ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

দ্বির্ত্বেপ্যুক্ত ন্যায়েন ভগবত এব ব্রহ্মত্বাৎ ভগবৎপ্রাপ্তিরিত্যেকমেব ফলং স্যাদিত্যাহ জ্ঞানেতি। মন্নিষ্ঠ ইতি মমৈব ব্রহ্মত্বাদিতি ভাবঃ। নৈর্গুণ্যো নির্গুণোভক্তিলক্ষণশ্চ যো যোগস্তয়োর্দ্বয়োরেক এবার্থঃ প্রয়োজনং। কোঽসৌ ভগবচ্ছব্দো লক্ষণং জ্ঞাপকোযস্য। তদুক্তং গীতাসু। তে প্রাপ্নুবন্তি মামেব সর্ব্বভূতহিতে রতা ইতি। ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমমৃতস্যাব্যয়স্যচ। শাশ্বতস্য চ ধর্ম্মস্য সুখস্যৈকান্তিকস্য চেত্যতঃ সাযুজ্য প্রেম্নোর্ভগবত এব সিদ্ধিঃ ॥ ২৭ ॥

ন কেবলং জ্ঞান ভক্তিগম্যএব ভগবানপিত্বনন্তশক্তিত্বাৎ সর্ব্বসাধন গম্য ইত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ যথেতি। বহূনাং রূপরসাদীনাং গুণানামাশ্রয়ঃ ক্ষীরাদিরেক এবাপি পৃথগ্দ্বারৈঃ পৃথঙ্মার্গ প্রবৃত্তৈ রিন্দ্রিয়ৈর্নানা প্রতীয়তে। চক্ষুষা শুক্ল ইতি রসনেন মধুর ইতি ত্বচা শীত ইতি নাসিকয়া সুগন্ধ ইতি শ্রোত্রেণ ক্ষীরাভিধান ইত্যেবমেকৈক এব স্ব গ্রাহ্যো ধর্ম্মোঽনুভূয়তে নান্য গ্রাহ্যোঽত এব তত্তদ্ধর্ম্মবান্ নাপি ক্ষীররূপোঽর্থঃ। মনসেন্দ্রিয়রাজেন তু সুখদতৃপ্তিকরোঽয়ং শুক্লমধুর শীতল সুগন্ধ ক্ষীরাভিধানোঽয়মর্থ ইতি তত্তৎ সর্ব্ব ধর্ম্মযুক্ত এব স প্রতীয়তে তথৈব শাস্ত্রবর্ত্মভিঃ কর্ম্মজ্ঞানাদিভিরপি সাধনৈঃ স্বর্গাপবর্গাদি রূপত্বাৎ স্বর্গপ্রদ ঈশ্বর ইত্যপবর্গপ্রদ আত্মা ব্রহ্মেত্যেকোঽংশ এবানুভূয়তে ভক্ত্যাতু সাধন মুখ্যয়া প্রেম বিবর্ত্তী ভূতো ভগবান্ স্বর্গাপবর্গাদি সর্ব্বফল প্রদ ঈশ্বরাদি শব্দবাচ্যঃ স. সর্ব্বথৈবানুভূয়ত ইতি ভাগবতামৃত দৃষ্টা ব্যাখ্যা। তথাহি যথা। রূপরসাদীনাং গুণানামাশ্রয়ঃ সদা। ক্ষীরাদিরেক এবার্থো জ্ঞায়তে বহুধেন্দ্রিয়ৈঃ। দৃশা শুক্লো রসনয়া মধুরো ভগবাংস্তথা। উপাসনাভির্বহুধা সএকোঽপি প্রতীয়তে। জিহ্বয়ৈব যথা গ্রাহ্যং মাধুর্য্যং তস্য নাপরৈঃ। তথৈব চক্ষুরাদীনি গৃহ্ণন্ত্যর্থং নিজং নিজং। তথান্যা বাহ্যকরণ স্থানীয়োপাসনাখিলা। ভক্তিস্তু চেতঃস্থানীয়া তত্বং সর্ব্বার্থ লাভতঃ। ইতি প্রবলশাস্ত্রেষু তস্য ব্রহ্ম স্বরূপতঃ। মাধুর্য্যাদি গুণাধিক্যাৎ কৃষ্ণস্য শ্রেষ্ঠতোচ্যত ইতি ॥ ২৮ ॥

---

এই দুইয়েতে ভগবানকে প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ২৭ ॥

হে দেবি! শাস্ত্র দ্বারা এই বোধগম্য হইতেছে যে, জ্ঞানযোগের ফল আত্ম লাভ এবং ভক্তিযোগের ফল ভজনীয় ঈশ্বরের প্রাপ্তি, তবে এই দুইয়ের এক.প্রয়োজন কি রূপে হইবে? এমত আশঙ্কা করিবেন না, যেমন রূপ রসাদি বহুগুণের আশ্রয় ক্ষীরাদির এক এক বিষয় হইলেও পৃথক্ পৃথক্ মার্গে প্রবৃত্ত ইন্দ্রিয়গণ দ্বারা নানা প্রকারে প্রতীয়মান হয় অর্থাৎ এক দুগ্ধ চক্ষুঃ দ্বারা শুক্ল, রসনা দ্বারা মধুর, ত্বকের দ্বারা শীতল এবং নাসিকা দ্বারা সুগন্ধ, শ্রোত্র দ্বারা ক্ষীরাভিধান, ইত্যাদি ভেদ হয়, তাহার ন্যায় ভগবান্ বস্তুতঃ এক, কিন্তু ভিন্ন ভিন্ন শাস্ত্রপথ দ্বারা নানা প্রকারে প্রতীয়মান হয়েন ॥২৮

**ক্রিয়য়া ক্রতুভির্দানৈস্তপঃ স্বাধ্যায় মর্শনৈঃ। আত্মেন্দ্রিয়জয়েনাপি সন্ন্যাসেনচ কর্ম্মণা ॥ ২৯ ॥**
**যোগেন বিবিধাঙ্গেন ভক্তিযোগেনচৈবহি। ধর্ম্মেণোভয়চিহ্নেন যঃ প্রবৃত্তি নিবৃত্তিমান্ ॥ ৩০ ॥**
**আত্মতত্ত্বাববোধেন বৈরাগ্যেণ দৃঢ়েনচ। ঈয়তে ভগবানেভিঃ সগুণো নির্গুণঃ স্বদৃক্ ॥ ৩১ ॥**

### শ্রীধরস্বামী।

শাস্ত্রমার্গানেব প্রপঞ্চয়তি ক্রিয়য়েতি ত্রিভিঃ ক্রিয়য়া পূর্ত্তরূপয়া ক্রতুভি র্যাগৈঃ মর্শনং মীমাংসা আত্মেন্দ্রিয়জয়ো নিষিদ্ধ বর্জনং ॥ ২৯ ॥

উভয় চিহ্নেন সকাম নিষ্কাম লক্ষণেন তমেবাহ য ইতি। সকাম ধর্ম্মপ্রাপ্যাং স্বর্গাদ্যপি ভগবত এব সগুণং স্বরূপমিতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

এভির্ব্বস্তুভিঃ স্বদৃক্ স্বপ্রকাশঃ ॥ ৩১ ॥

### ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র পূর্ণদর্শন হেতুং ভক্তিযোগং খণ্ডদর্শনহেতুং ক্রিয়াদিকঞ্চ গণয়ন্ তত্তৎ প্রাপ্য তদাবির্ভাব ভেদান্ দর্শয়তি। ক্রিয়য়েতি ত্রিকেণ। ক্রিয়য়েত্যাদি ত্রয়ং গৃহস্থস্য ধর্ম্মঃ। তপো বানপ্রস্থস্য। স্বাধ্যায়মর্শনে ব্রহ্মচারিণঃ। আত্মেতি দ্বয়ং সন্ন্যাসিনঃ। ইতি কর্ম্মকাণ্ডমার্গমুক্ত্বা উপাসনাকাণ্ডমার্গানাহ। যোগেনেতি বিবিধাঙ্গেন নানা ভেদেন জ্ঞানকাণ্ডমার্গানাহ। ভক্তিযোগেনেতি। আত্মতত্ত্বাববোধেনেতি চ। প্রেম্না ব্রহ্মানুভবেন চেত্যর্থঃ। তত্র ভক্তের্ঘারভূতানুষ্ঠান বিশেষমাহ। ধর্ম্মেণেতি। ভগবদ্ধর্ম্মেণেত্যর্থঃ তদেব দর্শয়তি উভয়ং চিহ্নং যত্র তেনেতি। উভয় চিহ্নত্বমেব ব্যঞ্জয়তি। যো ধর্ম্মঃ প্রবৃত্তিঃ শ্রীভগবতি নিবৃত্তিরন্যত্র তদ্দ্বয়বানিতি। দ্বিতীয়মার্গস্য দ্বারমাহ। বৈরাগ্যেণ চ নিবৃত্তিমাত্রাত্মকেনেত্যর্থঃ। অত্র সাঙ্খ্যমপ্যন্তর্ভূতং জ্ঞেয়ং। অত্র প্রাপ্যস্যাবির্ভাব ভেদানাহ। সগুণঃ স্বর্গাদিরূপঃ কর্ম্মমার্গৈঃ। নির্গুণো ব্রহ্মরূপো ব্রহ্মানুভবেন। স্বদৃক্ স্বস্বরূপেণৈব। সর্ব্ব দ্রষ্টা ভগবাংস্তু ভক্তিযোগেন। অষ্টাঙ্গযোগস্তু তদ্দ্বয়াঙ্গত্ব সম্পাদনানুসারেণ তদ্দ্বয়প্রাপকঃ। কচিৎ তত্তৎ সিদ্ধি রূপ সগুণ-প্রাপকশ্চেত্যর্থঃ ॥ ২৯। ৩০। ৩১ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শাস্ত্র মার্গানেব প্রপঞ্চয়তি ক্রিয়য়েতি ত্রিভিঃ। ক্রিয়াদি ত্রয়ং গৃহস্থস্য ধর্ম্মঃ। তপোবানপ্রস্থস্য। মর্শনং মীমাংসা। স্বাধ্যায়-দর্শনে ব্রহ্মচারিণঃ। আত্মেতি দ্বয়ং ভিক্ষোঃ ॥ ২৯ ॥

ভক্তিযোগেন চৈবহীতি চকারেণ ক্রিয়য়েত্যাদীনাং ভক্তিমিশ্রত্বং জ্ঞাপয়তি ক্রিয়য়া ভক্তিযোগেন চ ক্রতুভির্ভক্তিযোগেন চ দানৈর্ভক্তিযোগেন চেত্যেবং সর্ব্বত্র যোজনাৎ ভক্তিযোগ মিশ্রণং বিনা ক্রিয়াদীনাং প্রতি স্বফল সাধকত্বাসক্তিং বোধয়তি। এবহি শব্দাভ্যামবধারণ নিশ্চয় বাচকাভ্যাং ক্রিয়াদি সাধ্যং বস্তু ভক্তিযোগেনৈব কেবলেন লভ্যং নিশ্চিতং স্যাদিতিচ বোধয়ত্যতো ভক্তি-যোগস্য সর্ব্ব মুখ্যত্বং ভগবৎস্বরূপস্যেব জ্ঞেয়ং। উভয় চিহ্নেন সকাম নিষ্কাম লক্ষণেন। তদেব স্পষ্টয়তি যো ধর্ম্মঃ প্রবৃত্তি নিবৃত্তি-মান্ ॥ ৩০ ॥

সগুণঃ ক্রিয়াক্রত্বাদি প্রাপ্যঃ স্বর্গাদিরূপ ইত্যর্থঃ। নির্গুণঃ সন্ন্যাসযোগাদি প্রাপ্যঃ ব্রহ্ম পরমাত্মাদি স্বরূপ ইত্যর্থঃ স্বদৃক্ স্বরূপেণৈব সর্ব্বসাধন সাধ্য দ্রষ্টা। তন্ত্রেণান্যশ্চার্থঃ। স্বদৃক্ স্বান্ অনন্য ভক্তানেবাসক্ত্যা পশ্যতীতি স্বদৃক্ শুদ্ধ ভক্তিযোগ প্রাপ্যো ভগবদ্রূপ ইত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

**জলাশয়ের উৎসর্গাদিরূপ পূর্ত্তকর্ম্ম, যজ্ঞ, দান, তপস্যা, বেদাধ্যয়ন, মীমাংসাকরণ, আত্মা ও ইন্দ্রিয় জয় অর্থাৎ নিষিদ্ধ বর্জ্জন, সন্ন্যাস ॥ ২৯ ॥**

**বিবিধ অঙ্গ যোগ, ভক্তিযোগ, প্রবৃত্তি নিবৃত্তি বিশিষ্ট সকাম ও নিষ্কাম উভয় প্রকার ধর্ম্ম ॥ ৩০ ॥**

**আত্মতত্ত্ব জ্ঞান, দৃঢ় বৈরাগ্য ইত্যাদি দ্বারা স্বপ্রকাশ ও নির্গুণ ব্রহ্মও সগুণরূপে প্রতীয়মান হয়েন ॥ ৩১ ॥**

প্রাবোচং ভক্তিযোগস্য স্বরূপং তে চতুর্ব্বিধং । কালস্য চাব্যক্তগতে র্যোঽন্তর্ধাবতি জন্তুষু ॥ ৩২
জীবস্য সংসৃতীর্বহ্বীরবিদ্যা কর্ম্মনির্ম্মিতাঃ । যাস্বঙ্গ প্রবিশন্নাত্মা ন বেদ গতিমাত্মনঃ ॥ ৩৩ ॥
নৈতৎ খলায়োপদিশেন্নাবিনীতায় কর্হিচিৎ । ন স্তব্ধায় ন ভিন্নায় নৈব ধর্ম্মধ্বজায়চ ।
ন লোলুপায়োপদিশেন্ন গৃহারূঢ়চেতসে । নাভক্তায়চ মে জাতু নমদ্ভক্তদ্বিষামপি ॥ ৩৪ ॥

### শ্রীধরস্বামী ।

তদেবং জ্ঞানযোগমুপসংহৃত্য তস্য ভক্তিযোগেন সমানার্থত্বমুক্ত্বা ভক্তিযোগাদ্যুপসংহরতি প্রাবোচমিতি দ্বাভ্যাং । চতুর্ব্বিধং ত্রিগুণ নির্গুণ ভেদেনান্তর্দ্ধাবতি উৎপত্তি নিধনাদি করোতি ॥ ৩২ ॥

অঙ্গ হে মাতঃ ॥ ৩৩ ॥

উপদেশেঽনধিকারিণো দর্শয়তি নৈতদিতি দ্বাভ্যাং খলায় পরোদ্বেজকায় ভিন্নায় দুরাচারায় ধর্ম্মধ্বজায় দাম্ভিকায় ॥ ৩৪ ॥

### ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তত্র ভক্তিযোগমেব প্রাধান্যাদনুবদতি । প্রাবোচমিতি যুগ্মকেন । যঃ তস্যৈব স্বরূপং রূপ্যতে যেন তচ্চতুর্ব্বিধং লক্ষণং । তদর্থমেবচ কালাদয়ো নিরূপিতা ইত্যাহ কালস্যেতি ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥

নৈতদিতি যুগ্মকং । খলঃ পরপক্ষোঽপি দূষয়িতুমিচ্ছয়া প্রবিষ্টঃ । অবিনীতঃ শিষ্যমর্য্যাদারহিতঃ । স্তব্ধো গর্ব্বী ভিন্নো মতান্তরেণ ভেদপ্রাপ্তঃ ধর্ম্মধ্বজো জীবিকা মাত্রার্থমাত্মনি তাদৃশত্ব বাঞ্জকঃ । লোলুপস্তত্তদ্দোষ রহিতোঽপি লোভেন গতধৈর্য্যঃ । গৃহারূঢ়চেতাঃ পুত্রজায়াদিষত্যন্তাসক্তঃ অভক্ত শুদ্ধিপরীত গুণযুক্তোঽপি মদ্ভক্তি বিরোধি সংস্কারঃ ভক্তদ্বিষো ভক্তি সংস্কারাভাস সদ্ভাবেঽপি ভক্তবিরোধ রূপ মহাদোষবন্তঃ । বহুষু তদ্ভেদেষেকোঽপি ন গ্রাহ্য ইতি ভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

### শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

তদেবং জ্ঞানযোগমুপসংহৃত্য তস্য চ ভক্তিযোগ প্রাপ্যে ভগবত্যেব নিষ্ঠাং প্রদর্শ্য সমুচিত দৃষ্টান্তেন ভগবত এব কর্ম্মাদি সর্ব্ব মার্গ লক্ষ্যত্বমুপপাদ্যেদানীং ভক্তিযোগাদিকমুপসংহরতি প্রাবোচমিতি দ্বাভ্যাং । চতুর্বিধং ত্রিগুণ নির্গুণ ভেদেন ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥

এতদুপদেশানধিকারিণো দর্শয়তি নৈতদিতি । খলোদূষণার্থমেব কৃত্রিম ভক্ত্যা অধিজিগমিষুঃ । অবিনীতঃ শিষ্যমর্য্যাদা রহিতঃ । স্তব্ধোঽতিগর্ব্ববান্ ভিন্নো মতান্তরেণ ভেদং প্রাপ্তঃ ধর্ম্মধ্বজো লাভপ্রতিষ্ঠাদ্যর্থমেব ধর্ম্মনিষ্ঠঃ । লোলুপস্তত্তদ্দোষ রহিতোঽপি বিষয় ভোগেঽতিলোভী । গৃহারূঢ়চেতাঃ বিষয়েষনতিলোলুপোপি পুত্র দারধনাদিষত্যাসক্তঃ । অভক্তঃ উক্তামুক্ত সর্ব্বদোষ রহিতোঽপি মদ্ভক্তিহীনঃ । কিঞ্চ ভ্রম প্রমাদতঃ কদাচিদেভ্যোঽপ্যুপদিশতু নাম জাতু কদাচিদপি মদ্ভক্তদ্বিষামিতি ষষ্ঠ্যন্ত নির্দ্দেশেন তৎসম্বন্ধিনেঽপি নোপদিশে· কিমুত তেভ্য ইতি ॥ ৩৪ ॥

মা ! ভক্তিযোগের চতুর্ব্বিধ স্বরূপ অর্থাৎ সত্ত্বাদি গুণত্রয় ভেদে তিন এবং নির্গুণ রূপে এক, এই চারি প্রভেদ, তথা যে কাল জন্তু সকলের প্রতি ধাবমান হয় অর্থাৎ উৎপত্তি নিধনাদি করে এবং যাহার গতি অব্যক্ত সেই কালের এই স্বরূপ কহিলাম ॥ ৩২ ॥

অপর জীবের অবিদ্যা কর্ম্মনির্ম্মিত বহু প্রকার সংসার আছে, যাহাতে মন প্রবিষ্ট হইলে আপনার গতি অবগত হইতে পারে না, তাহাও এই কহিলাম ॥ ৩৩ ॥

কিন্তু মা ! এই বিষয়টী পরের উদ্বেজক খল এবং অবিনীত ব্যক্তিকে কখন উপদেশ করিবেন না । আর যে সকল ব্যক্তি স্তব্ধ অর্থাৎ জড়, দুরাচার, দাম্ভিক, লোভী, গৃহাসক্ত চিত, আমাতে ভক্তিহীন অথবা আমার ভক্তের দ্বেষী এসকল ব্যক্তিকেও কহিবেন না ॥ ৩৪ ॥

শ্রদ্দধানায় ভক্তায় বিনীতায়ানসূয়বে। ভূতেষু কৃতমৈত্রায় শুশ্রূষাভিরতায়চ।
বহির্জাতবিরাগায় শান্তচিত্তায় দীয়তে। নির্ম্মৎসরায় শুচয়ে যস্যাহং প্রেয়সাং প্রিয়ঃ ॥ ৩৫ ॥
য ইদং শৃণুয়াদম্ব শ্রদ্ধয়া পুরুষঃ সকৃৎ। যো বাভিধত্তে মচ্চিত্তঃ সহ্যেতি পদবীঞ্চ মে ॥ ৩৬ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে কাপিলেয়ে কর্ম্মবিপাকো দ্বাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩২ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

অধিকারিণ এবাহ শ্রদ্দধানায় ইতি দ্বাভ্যাং ॥ ৩৫ ॥
এতৎ শ্রবণ কীর্ত্তন পরস্যাপি মৎপদ প্রাপ্তিরেব ফলমিত্যাহ য ইতি। অপ্যর্থে চকারঃ সোঽপি মৎপদবীমেতি হি নিশ্চিতং ॥ ৩৬ ॥
॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে দ্বাত্রিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদ্বিপরীতানধিকারিণ আহ শ্রদ্দধানায়েতি যুগ্মকেন। শ্রদ্দধানো মত্তক্ত গুরুমহদুপদিষ্ট শাস্ত্রয়ো র্বিশ্বাসবান্। ভক্তো ভক্তিসংস্কার যুক্তঃ। বিনীতঃ শিষ্যমর্য্যাদাযুক্তঃ। অনসূয়ুঃ সতীর্থাদি গুণাধিক্যেন গুর্ব্বাদরাধিক্যে দৃষ্টে প্রত্যুত সুখবান্। কৃতমৈত্রো দয়াযুক্তঃ শুশ্রূষাভিরতো গুরুসেবায়ামনলসঃ। বহিরিতি দ্বয়স্য যথা বহির্ব্বিরক্ত স্তটান্তরমপীত্যর্থঃ। নির্ম্মৎসরঃ সর্ব্বশুভাকাঙ্ক্ষী। শুচির্ব্বহিরন্তঃ পবিত্রঃ। এষাং হেতু হেতুমত্ত্বঞ্চ যথেষ্টং বিবেচনীয়ং। যস্যাহমিতি তেন গুরুণা দীয়ত ইত্যন্বয়াদ্গুরু লক্ষণমপ্যুক্তং। যদ্বা তাদৃশ শিষ্যস্য ফলমাহ যস্যেতি। এবং ভূতস্য যস্যাহমতিপ্রেয়ান্ ভবিষ্যামীত্যর্থঃ। অত্র যদ্যপি পূর্ব্বদোষা অপি ত্যক্তাঃ স্যু স্তথাপি তেষামুদ্দেশো ব্যতিরেকস্যাপি পৃথক্ জ্ঞানার্থ ইতি জ্ঞেয়ং। কিঞ্চ। এতে গুণাস্তু সমুদিতা এব জ্ঞেয়াঃ। তত্তদঙ্গ বৈকল্যেতু ন্যূনাধিকারিত্বমিতি। তানেব গুণান্ সমুদিশ্যাহ শুচয় ইতি ॥ ৩৫ ॥
ফল শ্রুত্যাপি নিজোপদেশ বৃন্দ তাৎপর্য্যং নির্দ্ধারয়তি য ইদমিতি। পদবীং ভক্তিযোগং ॥ ৩৬ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অধিকারিণ আহ শ্রদ্দধানায়েতি দ্বাভ্যাং। বহির্বাহ্য বিষয়েষু বিরক্তায় ॥ ৩৫ ॥
এতদনুষ্ঠাতৃণাং ভাগ্যং কিং বক্তব্যং এতচ্ছ্রবণ কীর্ত্তনমাত্র কৃতোভাগ্যং শৃণ্বিত্যাহ য ইদমিতি। স মচ্চিত্তঃ সন্ মৎপদবীং মচ্চরণবিন্যাসস্থলীং ॥ ৩৬ ॥
॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বাত্রিংশোঽয়ং তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

যে ব্যক্তিকে শ্রদ্ধাশীল, ভক্ত, বিনীত, অসূয়াশূন্য, সর্ব্ব প্রাণিতে কৃতমৈত্র, শুশ্রূষারত, বাহ্য বিষয়ে জাতবৈরাগ্য, শান্তচিত্ত, নির্ম্মৎসর ও শুচি দেখিবেন এবং যে আমাকে প্রিয় অপেক্ষাও প্রিয় বোধ করে তাহাকে প্রদান করিবেন॥ ৩৫ ॥
মা। যে পুরুষ [illegible] হইয়া একবার মাত্র ইহা শ্রবণ করে, অথবা যে ব্যক্তি আমাতে চিত্ত সমর্পণ পূর্ব্বক ইহার অনুকীর্ত্তন করে সেও নিশ্চয় আমার পদবী অর্থাৎ মদীয় স্থান প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৬ ॥
॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে দ্বাত্রিংশ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

এবং নিশম্য কপিলস্য বচো জনিত্রী সা কর্দ্দমস্য দয়িতা কিল দেবহূতিঃ।
বিস্রস্তমোহপটলা তমভিপ্রণম্য তুষ্টাব তত্ত্ববিষয়াঙ্কিতসিদ্ধিভূমিং ॥ ১ ॥

শ্রীদেবহূতিরুবাচ ॥

অথাপ্যজো ২ন্তঃসলিলে শয়ানং ভূতেন্দ্রিয়ার্থাত্মময়ং বপুস্তে।

শ্রীধরস্বামী।

ত্রয়স্ত্রিংশে স্তুতস্তৈব কপিলস্যোপদেশতঃ। জ্ঞানলাভেন তন্মাতুর্জীবন্মুক্তিরুদীর্য্যতে ॥ ০ ॥

বিস্রস্তং মোহরূপং পটলমাবরণং যস্যাঃ সা। তত্ত্বান্যেব বিষয়স্তেনাঙ্কিতা সিদ্ধিঃ সাংখ্যজ্ঞানং তস্যা ভূমিং ক্ষেত্রং প্রবর্ত্তকং ॥ ১ ॥
অথেতি বাক্যারম্ভে। অজোঽপি তব বপুঃ কেবলং দধ্যৌ নচ দৃষ্টবান্ সচ স্বয়ং সাক্ষাৎ যস্য তব জঠরাজ্জাৎ জাতঃ স ভবানেব বিশ্বস্য সর্গাদি বিধত্তে নতু তব সর্গাদি কর্ত্তা কশ্চিদস্তি। স এবম্ভূতস্ত্বং মে ময়া কথং জঠরেণ ভৃতঃ ইতি ত্রয়াণামন্বয়ঃ। কথম্ভূতং বপুঃ সম্যক্তং তত্র হেতুঃ অন্তঃসলিলে শয়ানং পুনঃ কীদৃশং ভূতানিচ ইন্দ্রিয়াণিচ অর্থাশ্চ শব্দাদয়ঃ আত্মাচ মনঃ এতন্ময়ং এতৈর্ব্যাপ্ত

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যানি তত্ত্বানি তত্ত্ববিচারস্য বিষয়াঃ। তৈরঙ্কিতা লক্ষিতা যা সিদ্ধিঃ। পরমাত্ম স্ফূর্ত্তিস্তস্যা ভূমিমাশ্রয়ং। প্রবর্ত্তকমিত্যর্থঃ। এবমন্যত্র। এতদিতি পুণ্যারণ্যমতঃ পাঠঃ। সিদ্ধ ইতি সম্বন্ধোক্তিমতঃ ॥ ১ ॥
অথেতি ত্রিকং। অথ বাক্যারম্ভে। অজ ইতি প্রসিদ্ধোঽপি ব্রহ্মা যস্য তব জঠরাজ্জাতস্তে তব রূপং দধ্যৌ স্বীয় সৃষ্টিসম্পাদনার্থমুপাসনাঞ্চকারেত্যর্থঃ। কতমত্তদ্রূপং তত্রাহ সলিল ইতি। গর্ভোদকশায়ীত্যর্থঃ। তচ্চ কিং স্বরূপং সৎ কীদৃশতয়া দধ্যৌ তত্রাহ সদিতি। সচ্চিদানন্দ স্বরূপমেবাশেষ বীজং দধ্যৌ অনশ্বরবীজতয়া চিন্তিতবানিত্যর্থঃ। যত্তোঃ ভূতাদীনাং য আত্মা-কারণং প্রকৃতিঃ তন্ময়ং তচ্ছক্তিকমিত্যর্থঃ। অতএব গুণানাং প্রবাহো যস্মাৎ তাদৃশং তদেবং যস্য জঠরাজ্জাতোঽসৌ স এব সর্গাদি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্রয়স্ত্রিংশে দেবহূত্যা স্তুতঃ শ্রীকপিলো যযৌ। বনং তদুপদিষ্টেন বর্ত্ম নৈব তমাপ সা ॥ ০ ॥
জনিত্রী জনয়িত্রী। বিস্রস্তং মোহপটলং ভক্তিজ্ঞানাদি বিষয়কমজ্ঞান সমূহো যস্যাঃ সা তত্ত্ববিষয়েষু ভক্তিতত্ত্ব সাংখ্যজ্ঞানতত্ত্বযোগ তত্ত্বাদি বিষয়েষু অঙ্কিতঃ পরম নিপুণত্বেন অঙ্কঃ গণনায়াং রেখা সংজাতা যস্য সচাসৌ সিদ্ধা ভূময়ো ভূতলস্থা জনা যতঃ স চেতি তং ॥ ১ ॥
তত্ত্বমুপদিশ্য যত্ত্বং মাং সংসারাদুদ্ধরসি নৈতচ্চিত্রং, চিত্রং খল্বেতদেব যন্মাদৃশ্যা নিকৃষ্টায়া মমাপি গর্ভাজ্জাতোঽসি জঠরীকৃতানন্ত-কোটি ব্রহ্মাণ্ড পরমেশ্বর ইত্যাহ অথেতি বাক্যারম্ভে। অজোঽপি ব্রহ্মাপি অন্তঃ সলিলে ব্রহ্মাণ্ড মধ্যস্থিত সলিলে শয়ানং বপু গর্ভোদশায়ি রূপং তব দধ্যৌ কেবলং নতু প্রথমমেব দদর্শেতি ভাবঃ। কীদৃশং ভূতানিচ ইন্দ্রিয়াণিচ অর্থাশ্চ আত্মময়াঃ স্বময়া-শ্চিদানন্দ রূপাএব নতু প্রকৃতি বিকারা যত্র তৎ। গুণান্ ভক্তবাৎসল্যাদীন্ প্রকর্ষেণ বহতীতি তং সৎ সত্যং অশেষস্য জগতো

ত্রয়স্ত্রিংশদধ্যায়ে ভগবান্ কপিলের উপদেশে তদীয় মাতা দেবহূতীর জ্ঞান লাভ এবং জীবন্মুক্তির বিষয় বর্ণন হইতেছে ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন কপিলের এই সমস্ত বাক্য শ্রবণ করিয়া তন্মাতা কর্দ্দমবনিতা দেবহূতির মোহ-রূপ আবরণ বিস্রস্ত হইল, তিনি ঐ সাংখ্যজ্ঞান প্রবর্ত্তক ভগবান্ কপিলকে প্রণাম পূর্ব্বক স্তব করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১ ॥

দেবহূতি কহিলেন হে ভগবন্! অজ ব্রহ্মাও সাক্ষাৎ তোমার জঠরপদ্ম হইতে উৎপন্ন হইয়া তোমার সলিলশায়ি এই ব্যক্ত বপুঃ যাহা ভূত, ইন্দ্রিয়, আত্মা এবং মনঃ এই সকলে ব্যাপ্ত এবং যাহা অশেষ কার্য্যের বীজ ও যাহাতে গুণ সকলের প্রবাহ বর্ত্তমান, তন্মাত্রের চিন্তা করিয়াছিলেন কিন্তু

গুণপ্রবাহং সদশেষ বীজং দধ্যৌ স্বয়ং যজ্জঠরাজ্জাতঃ ॥ ২ ॥
সএব বিশ্বস্য ভবান্ বিধত্তে গুণপ্রবাহেণ বিভক্তবীর্য্যঃ।
সর্গাদ্যনীহো বিতথাভিসন্ধি রাত্মেশ্বরো ২তর্ক্য সহস্রশক্তিঃ ॥ ৩ ॥
স ত্বং ভৃতো মে জঠরেণ নাথ কথং নু যস্যোদর এতদাসীৎ।
বিশ্বং যুগান্তে বটপত্র একঃ শেতে স্ম মায়াশিশুরঙ্ঘ্রিপানঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মিত্যর্থঃ। কুতো গুণানাং প্রবাহো যস্মিন্ তৎ কুতঃ অশেষস্য কার্য্যস্ত কারণস্ত বীজং কারণং ॥ ২ ॥

কথম্ভূতো ভবান্ সর্গাদি বিধত্তে গুণপ্রবাহ রূপেণ বিভক্তং বীর্য্যং শক্তির্যেন সঃ শক্তিদ্বারেণ বিধত্তে ন সাক্ষাদিত্যর্থঃ। যতো-২নীহো নিষ্ক্রিয়ঃ। কথং তর্হি শক্তিদ্বারেণাপি সর্গাদি বিধানং তত্রাহ অবিতথাভিসন্ধিঃ সত্যসংকল্পঃ কিমর্থং বিধত্তে আত্মনাং জীবানাং ঈশ্বরঃ জীবানাং ভোগার্থমিত্যর্থঃ। নম্বু কথং বিচিত্রান্ ভোগান্ এক এব বিদধ্যাৎ। তত্রাহ অতর্ক্যাঃ সহস্রমপরিমিতাঃ শক্তয়ো যস্ত ॥ ৩ ॥

কিঞ্চ প্রলয়ে যস্তোদরে এতদ্বিশ্বমাসীৎ স ত্বং কথং ময়া জঠরেণ ভৃতঃ। নম্বু শিশৌ ময়ি কিমেতদুচ্যতে তত্রাহ বটপত্র ইতি। অঙ্ঘ্রিং পদাঙ্গুষ্ঠং পিবতীত্যঙ্ঘ্রিপানঃ। ইদমপি শিশুত্বং তদ্বদেব মায়েতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিধত্তে ন তদাদয়ঃ ॥ ২ ॥

তত্র হেতুঃ। গুণপ্রবাহেণ তদ্বৃত্তি পরম্পরা ভেদেন বিভক্তং ব্রহ্মাদিভ্যঃ বিভজ্য দত্তং বীর্য্যং স্বশক্তির্যেন সঃ। তেন চ তস্য ন লেপ ইত্যাহ। অনীহশ্চাবিতথাভিসন্ধিশ্চেতি। তত্রানীহত্বে হেতুঃ। আত্মা পরম সাক্ষী উত্তরত্র হেতুঃ। ঈশ্বরঃ স্বচ্ছন্দেচ্ছ ইতি তত্রাবিরোধে হেতুমাহ অতর্ক্যেতি। অচিন্ত্যানন্তশক্তেস্তস্য নৈত্ত্বাবতাশ্চর্য্যত্বং। অপরমপি তদস্তমস্তীত্যর্থঃ। শ্রুতেস্ত্ব শব্দমূলত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

স ত্বমিতি শৈশবলীলার্থং মদীচ্ছয়েতি চেৎ সাচ স্বত এব স্যাদিত্যাহ। বটপত্র ইতি মায়া অতর্ক্যা শক্তি স্তৎপ্রধানঃ শিশুঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

বীজং কারণং ॥ ২ ॥

গুণপ্রবাহেণ রজ আদি গুণ পরম্পরয়া বিভক্তং বিভজ্য দত্তং বীর্য্যং সৃষ্ট্যাদিশক্তি র্যেন সঃ। অবিতথাভিসন্ধিঃ সত্যসঙ্কল্পঃ ॥ ৩ ॥

স ত্বং ময়া মানুষ্যা কথং জঠরেণ ভৃতঃ ইত্যাশ্চর্য্যস্য কারণং ত্বমেব ব্রূহীতি ভাবঃ। নম্বু স্বশিশৌ ময়ি কথমেবং ব্রূষে। তত্র সত্যমেব ত্বং শিশুরেবেত্যাহ। যুগান্তে প্রলয়ে বটস্য একস্মিন্ পত্রে ভবান্ শেতে স্ম কিমর্থং মায়াশিশুঃ মাং বাললালনাভ্যাসিনঃ সাংসারিকা অপি লোকা ধ্যাতুং শক্নুবন্ত্বিতি কৃপাময় বালমূর্ত্তিরিত্যর্থঃ। তত্র সমুচিত মধুর লীলামাহ অঙ্ঘ্রিপানঃ স্বচরণাঙ্গুষ্ঠ-পানকর্ত্তা সর্ব্বমেব সুখং ত্যক্ত্বা মচ্চরণ মাধুর্য্যে এব সর্ব্বে মনীষিণো নিমজ্জন্তি তদেতন্ময়াপ্যাস্বাদ্যানুভবনীয়মিতি বুদ্ধ্যেবেতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

ইহা দেখিতে সমর্থ হন নাই ॥ ২ ॥

বিভো! তুমি স্বয়ং নিষ্ক্রিয় হইয়াও গুণপ্রবাহ রূপে আপনার শক্তি বিভাগ করত তদ্দ্বারা এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয় বিধান করিয়া থাক, প্রভো! তুমি সত্যসংকল্প এবং জীব সকলের ঈশ্বর, জীবগণের ভোগ নিমিত্তই ঐ রূপ বিধান কর, হে বিভো! তুমি এক হইলেও তোমা হইতে বিচিত্র ভোগ বিহিত হওয়া অসম্ভব নহে, যে হেতু তোমার সহস্র শক্তি অতর্ক্য ॥ ৩ ॥

প্রভো! প্রলয় কালে এই বিশ্ব তোমার উদরে প্রবিষ্ট হইয়াছিল, ইহাতে আমার আশ্চর্য্য বোধ হইতেছে যে, আমি তোমাকে কি প্রকারে জঠরে ধারণ করিয়াছিলাম, হে প্রভো! তুমি শিশু সত্য, কিন্তু তোমার শিশুত্বও আশ্চর্য্য মায়া, নচেৎ তুমি আপন পদাঙ্গুষ্ঠ পান করিতে করিতে কি রূপে একাকী বটপত্রে শয়ন করিয়াছিলে ॥ ৪ ॥

ত্বং দেহতন্ত্রঃ প্রশমায় পাপ্মনাং নিদেশভাজাঞ্চ বিভো বিভূতয়ে।
যথাবতারাস্তব শূকরাদয় স্তথায়মপ্যাত্মপথোপলব্ধয়ে ॥ ৫ ॥
যন্নামধেয় শ্রবণানুকীর্ত্তনাৎ যৎপ্রহ্বণাৎ যৎস্মরণাদপি কচিৎ।
শ্বাদোঽপি সদ্যঃ সবনায় কল্পতে কুতঃ পুনস্তে ভগবন্নু দর্শনাৎ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অথবা ন ময়া ত্বমপত্যান্তরবৎ জঠরে ভৃতঃ কিন্তু বরাহাদ্যবতারবৎ ইচ্ছয়া এবাবির্ভূতোঽসীত্যাহ। ত্বং দেহতন্ত্রো দেহপরিকরঃ স্বীকৃতমূর্ত্তিরসি। পাপ্মনাং দুষ্টানাং নিদেশভাজামাজ্ঞানুবর্ত্তিনাং বিভূতয়ে সমৃদ্ধয়ে আত্মপথোপলব্ধয়ে জ্ঞানমার্গপ্রদর্শনায় ॥ ৫ ॥
অতস্তদ্দর্শনাদহং কৃতার্থাস্মীতি কৈমুত্যন্যায়েনাহ। যন্নামধেয়স্য শ্রবণমনুকীর্ত্তনঞ্চ তস্মাৎ কচিৎ কদাচিদপি। শ্বানমত্তীতি শ্বাদঃ শ্বপচঃ সোঽপি সবনায় সোমযাগায় কল্পতে যোগ্যো ভবতি। অনেন পূজ্যত্বং লক্ষ্যতে ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এতাদৃশঞ্চ প্রাকট্যং কিমর্থমিত্যত্রাহ ত্বমিতি। তত্র ত্বমিত্যর্দ্ধেন সামান্যতঃ প্রয়োজনং যোজয়িত্বা বিশেষত আহ। যথেতি। তস্মাদিতি শেষঃ ॥ ৫ ॥
কচিৎ কদাচিৎ অপি নামধেয় শ্রবণাদি হেতোরিত্যেবান্বয়ঃ। উত্তরানুরোধাৎ। অপিশব্দস্যাসঙ্গতেশ্চ। শ্বাদত্বমত্র শ্বভক্ষক জাতি বিশেষত্বমেব। শ্বানমত্তীতি নিরুক্তৌ বর্ত্তমান প্রয়োগাৎ। ক্রব্যাদবচ্ছীলস্য প্রাপ্তেঃ। কাদাচিৎক ভক্ষণে প্রায়শ্চিত্ত বিব ক্ষয়া স্বতীত প্রয়োগঃ ক্রিয়েত। রূঢির্যোগমপহরতীতি ন্যায়েন তদ্বিরুদ্ধ্যতে। অতএব শ্বপচ ইতি টীকাকারাঃ। সদ্যঃ সবনায় কল্পত ইতি। সকৃদুচ্চরিতং যেন হরিরিত্যক্ষর দ্বয়ং। বদ্ধঃ পরিকরস্তেন মোক্ষায় গমনং প্রতি। ইতিবৎ তত্র যোগ্যতায়াং লব্ধারম্ভো ভবতীত্যর্থঃ। তদস্তব জন্মন্যেব দ্বিজত্বং প্রাপ্য তদাদ্যধিকারী স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

কিঞ্চ তব স্বভাব এবায়ং যৎরূপয়ৈব মবতরসীত্যাহ ত্বং দেহতন্ত্রঃ। অন্য বালকো যথা মাতৃকুক্ষি প্রবিষ্টো মাতুর্দ্দেহাধীন স্তথাত্বমপি লীলয়া মম মাতু র্দেহাধীনঃ। যদ্বা দেহে তন্ত্রং বস্ত্রালঙ্কার পরিচ্ছদো যস্য সঃ। কিমর্থং দ্রষ্টুঃ পাপ্মনাং পাপানাং প্রশমায় নিদেশভাজাং ত্বদাজ্ঞানুবর্ত্তিনাং বিভূতয়ে ভক্তি জ্ঞানাদি সম্পত্ত্যৈ। অয়মপি কপিলাবতারঃ স্বীয় ভক্তি জ্ঞানমার্গো-পলব্ধয়ে ॥ ৫ ॥
ত্বদ্দর্শনাল্লোকঃ কৃতার্থো ভবতীতি কৈমুত্য ন্যায়েনাহ যদিতি। প্রহ্বণং নমস্কারঃ। কচিদিতি কাদাচিৎকাদপি স্মরণাদিত্যর্থঃ শ্বাদোঽপি শ্বপচোঽপি সদ্য স্তৎক্ষণএব সবনায় সোমযাগায় কল্পতে যোগ্যোভবতি। সোমযাগকর্ত্তা ব্রাহ্মণইব পূজ্যো ভবতীতি দুর্জ্জাত্যারম্ভক প্রারব্ধ পাপনাশো ব্যঞ্জিতঃ। যদুক্তং শ্রীরূপগোস্বামিচরণৈঃ। দুর্জ্জাতিরেব সবনাযোগ্যত্বে কারণং মতং। দুর্জ্জাত্যারম্ভকং পাপং যৎ স্যাৎ প্রারব্ধমেব তদিতি ॥ ৬ ॥

অথবা তুমি অন্য অপত্যের ন্যায় আমার জঠরে ধৃত হও নাই, যেমন বরাহাদি অবতার তোমার ইচ্ছাবশতঃ হয়, তদ্রূপ তুমি দুষ্টদিগের দমন ও আদেশানুবর্ত্তি লোকদিগের সমৃদ্ধি তথা জ্ঞানমার্গ প্রদর্শন নিমিত্ত এই মূর্ত্তি আপন ইচ্ছায় অঙ্গীকার করিয়াছ ॥ ৫ ॥
হে ভগবন্! শ্বপচও যদি কদাচিৎ তোমার নামধেয় শ্রবণ অথবা কীর্ত্তন কিম্বা তোমাকে নমস্কার অথবা তোমার স্মরণ করে, তাহা হইলে সে ব্যক্তিও তৎক্ষণাৎ শুচি হইয়া সোমযাগের নিমিত্ত যোগ্য হয়, তোমার দর্শনে পবিত্র হইবে, এ কথা আর বক্তব্য কি? অতএব তোমার দর্শনে আমি কৃতার্থ হইয়াছি ॥ ৬ ॥

অহোবত শ্বপচোঽতো গরীয়ান্ যজ্জিহ্বাগ্রে বর্ত্ততে নাম তুভ্যং।
তেপু স্তপ স্তে জুহুবুঃ সস্নু রার্য্যা ব্রহ্মানূচু র্নাম গৃণন্তি যে তে ॥ ৭ ॥
তং ত্বামহং ব্রহ্ম পরং পুমাংসং প্রত্যক্ স্রোতস্যাত্মনি সংবিভাব্যং।
স্বতেজসা ধ্বস্তগুণপ্রবাহং বন্দে বিষ্ণুং কপিলং বেদগর্ভ্তং ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদুপপাদয়তি অহোবত ইত্যাশ্চর্য্যে। যস্য জিহ্বাগ্রে তব নাম বর্ত্ততে সচ শ্বপচোঽপি অতোঽস্মাদেব হেতো গরীয়ান্। যৎ যস্মাৎ বর্ত্ততে অত ইতি বা কুত ইত্যত আহ তএব তপস্তেপুঃ কৃতবন্তঃ। জুহুবুঃ হোমং কৃতবন্তঃ সস্নুঃ তীর্থেষু স্নাতা আর্য্যা স্তএব সদাচারাঃ ব্রহ্ম বেদং অনূচুঃ অধীতবন্তঃ। ত্বন্নাম কীর্ত্তনে তপ আদ্যন্তর্ভূতং অতস্তে পুণ্যতমা ইত্যর্থঃ। যদ্বা জন্মান্তরে তৈ স্তপো হোমাদি সর্ব্বং কৃতমস্তীতি তন্নাম কীর্ত্তন মহাভাগ্যাদেবাবগম্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

প্রত্যক্ স্রোতসি প্রত্যাহৃতে আত্মনি মনসি সংবিভাব্যং সংচিন্ত্যং। বেদা গর্ভ্তে যস্য তং ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মাৎ সদ্যঃ সবনায় কল্পত ইতি যদুক্তং তদপি ন কিঞ্চিৎ যতস্তপ আদিকং সর্ব্বং তন্নামগ্রহণমাত্রান্তর্ভূতমেব স্যাৎ যতএব তস্য তন্নাম গ্রহীতুস্তপ আদি কর্ত্তৃকেভ্যো গরীয়স্ত্বমপি স্যাদিত্যভিপ্রেত্যাহ অহোবতেতি। ব্যাখ্যাতু টীকায়াঃ প্রথম পক্ষগতৈব গ্রাহ্যা ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

সদ্যঃ সবনায় কল্পত ইতি যদুক্তং তদপি ন কিঞ্চিদ্যতঃ সোমযাগ কর্ত্তৃভ্যোঽপ্যাধিক্যমেবাস্ত ফলতো ভবেদিত্যাহ অহো বতেত্যাশ্চর্য্যাদপোতদাশ্চর্য্যমিত্যর্থঃ। যস্য শ্বপচস্য জিহ্বাগ্রে জিহ্বায়া অগ্রে এব নতু সম্পূর্ণায়াং তস্যামিত্যসম্যক্তয়োচ্চারিত মিত্যর্থঃ। বর্ত্ততেএব নতু বৃত্তমিত্যসংপূর্ণমুচ্চারিতমিত্যর্থঃ। নাম একমেব নতু নামানীত্যর্থঃ। সংপূর্ণজিহ্বায়াং সংপূর্ণো-চ্চারিতানি বহূনি নামানিতু কিমুতেতি ভাবঃ। তুভ্যং তব ত্বাং প্রীণয়িতুং বশীকর্ত্তুং চেতি বা। অতএব স শ্বপচো গরীয়ানতি-শয়েন গুরু র্ভবতীত্যন্যানপি নামাত্মকমন্ত্রমুপদেষ্টুং যোগ্যতাং ধত্তে ইতি ভাবঃ। নমু তর্হি স শ্বপচো যজ্ঞাধ্যয়ন তপ আদিকং করোত্বিতি তত্রাহ তেপুরিতি। তস্যৈকস্য কা বার্ত্তা অন্যেঽপি যে তব নাম গৃণন্তি ত এব তেপুরিত্যবধারণং লভ্যতে অন্যেষাং তপঃ সামস্ত্যসাঙ্গত্বাদ্যদর্শনাৎ। এবং বিশেষানুক্তেঃ সর্ব্বমেব তপঃ জুহুবুঃ সর্ব্বেষ্বেব যজ্ঞেষু সস্নুঃ সর্ব্বেষ্বেব তীর্থেষু আর্য্যা অপি ত এব নান্যে ব্রহ্ম বেদং তএব অনূচুরধীতবন্তঃ। অনূচানঃ প্রবচনে সাঙ্গেঽধীতী গুরোস্ত য ইত্যমরঃ। অত্র তেপুরিত্যাদিষু ভূত-নির্দ্দেশাৎ গৃণন্তীতি বর্ত্তমান নির্দ্দেশাৎ ত্বন্নামানি গৃহ্নাণএব তপো যজ্ঞাদয়ঃ সর্ব্বে কৃতা এব ভবন্তি নতু ক্রিয়মাণো নাপি করিষ্য-মাণ ইত্যতস্তাংস্তে কথং পুনঃ কুর্য্যুরিত্যতএব ভক্তানাং কর্ম্মস্বনধিকারোঽপি জ্ঞেয়ঃ। পরোক্ষবাচি লিড়ন্তপদ প্রয়োগেণ সিদ্ধান্যেব তানি তপ আদীন্যপি তে ন জানন্তি কিং পুনস্তৎসাধন শ্রমমিতি ভাবঃ। অত্র গৃণন্তীতি বর্ত্তমান প্রয়োগেণ নাম গ্রহণাবিচ্ছেদএব যদি স্যাত্তদৈবৈবং স্যাদিতি তু ন ব্যাখ্যেয়ং। চিত্রং বিদূর বিগতঃ সকৃদাদদীত। যন্নামধেয়মধুনা স জহাতি বন্ধ মিতি যন্নাম সকৃৎ শ্রবণাৎ পুক্কশোঽপি বিমুচ্যতে সংসারাদিত্যাদি বাক্যেষু সকৃৎপদ প্রয়োগব্যাকোপাৎ ॥ ৭ ॥

অত ত্বামহমজ্ঞা স্তোতুং নৈব প্রভবামীতি কেবলং বন্দে তমিতি প্রত্যক্ স্রোতসি প্রত্যাহৃতে মনসি ॥ ৮ ॥

হে দেব! যে ব্যক্তির জিহ্বাগ্রে তোমার নাম বর্ত্তমান থাকে, সে শ্বপচ হইলেও এই কারণেই পূজ্য হয় ফলতঃ যে সকল পুরুষ তোমার নাম গ্রহণ করিয়া থাকেন তাঁহারাই তপস্যা করিয়াছেন, তাঁহারাই অগ্নিতে হোম করিয়াছেন, তাঁহারাই সদাচার, তাঁহারাই বেদ অধ্যয়ন করিয়াছেন অর্থাৎ তোমার নাম কীর্ত্তনেই তপস্যাদির সিদ্ধি হয়, অতএব তোমার নাম সংকীর্ত্তন করিয়া পবিত্র হন্ ॥ ৭ ॥

অপর হে ঈশ! তুমিই পরব্রহ্ম তুমিই পরম পুরুষ, তুমিই প্রত্যাহৃত মনে চিন্তনীয় হইয়া থাক, তোমারই স্বীয় তেজঃ দ্বারা গুণপ্রবাহ বিনষ্ট হয়, প্রলয়কালে তোমারই গর্ভ্তে বেদ সকল অবস্থিত ছিল, তুমিই কপিল নামধারী বিষ্ণু, অতএব আমি তোমাকেই প্রণাম করি ॥ ৮ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ঈড়িতো ভগবানেবং কপিলাখ্যঃ পরঃ পুমান্। বাচাঽবিক্লবয়েত্যাহ মাতরং মাতৃবৎসলঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

মার্গেণানেন মাতস্তে সুসেব্যেনোদিতেন মে। আস্থিতেন পরাং কাষ্ঠামচিরাদবরোৎস্যসি ॥১০

শ্রদ্ধৎস্বৈতন্মতং মহ্যং জুষ্টং যদ্ব্রহ্মবাদিভিঃ। যেন মামভয়ং যায়া মৃত্যুমৃচ্ছন্ত্যতদ্বিদঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইতি প্রদর্শ্য ভগবানুশতীমাত্মনোগতিং। স্বমাত্রা ব্রহ্মবাদিন্যা কপিলোঽনুমতো যযৌ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অবিক্লবয়া গম্ভীরয়া ॥ ৯ ॥

তে তব সুসেব্যেন সুখং সেব্যেন মে ময়া উদিতেন আস্থিতেন অনুষ্ঠিতেন পরাং কাষ্ঠাং জীবন্মুক্তিং অবরোৎস্যসি প্রাপ্স্যসি ॥১০

যায়াঃ যাস্যসি অতদ্বিদঃ মন্মত মবিদ্বাংসঃ ॥ ১১ ॥

অনুমতঃ অনুজ্ঞাতঃ ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সুসেব্যেন ভক্তিযোগস্য তথোক্তত্বাৎ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

উশতীমিত্যত্র সতীং তামিতি কচিৎ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিক্লবয়া সগদ্গদয়া যতো মাতৃবৎসলঃ ॥ ৯ ॥

সুসেব্যেন ভক্তিযোগেনেত্যর্থঃ। আস্থিতেন অনুষ্ঠিতেন পরাং প্রেমসিদ্ধিং অবরোৎস্যসি প্রাপ্স্যসি নিত্য সিদ্ধ মাতৃ ভাবোঽপি তাং তথোক্তি লোকশিক্ষার্থমেব জ্ঞেয়া ॥ ১০ ॥

মহ্যং মম। যায়াঃ যাস্যসি ॥ ১১ ॥

অনুমতো হেতুঃ ব্রহ্মবাদিন্যা স্বপুত্রমপীমং ব্রহ্মৈব ব্রবীমি জানামি চ। তৎ কথং স্বেচ্ছয়া গৃহে রক্ষিতুং প্রভবামীতি বিচারেণ ॥ ১২ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন, পরম পুরুষ ভগবান্ কপিল এই প্রকারে স্তুত হইয়া স্নেহ বশতঃ গদ্গদ বচনে মাতাকে কহিলেন ॥ ৯ ॥

মা! আমি এই যে পথ উপদেশ করিলাম ইহা আপনকার পক্ষে সুখসেব্য আপনি ইহার অনুষ্ঠান করুন, ইহার দ্বারা অচিরেই জীবন্মুক্তি প্রাপ্ত হইবেন ॥ ১০ ॥

হে মাতঃ! ব্রহ্মবাদি মুনিগণ আমার এই মতের অনুষ্ঠান করেন, আপনিও ইহাতে শ্রদ্ধা করুন, তাহা করিলেই অভয় স্বরূপ যে আমি, আমাকে প্রাপ্ত হইবেন। মা! যাহারা আমার এই মত অবগত নহে তাহারা মৃত্যুমুখে পতিত হয় ॥ ১১ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন, ভগবান্ কপিল আপনার কমনীয় মার্গ প্রদর্শন করিয়া ব্রহ্মবাদিনী মাতার অনুমতি গ্রহণ পূর্ব্বক প্রস্থান করিলেন ॥ ১২ ॥

সাচাপি তনয়োক্তেন যোগাদেশেন যোগযুক্। তস্মিন্নাশ্রম আপীড়ে সরস্বত্যাঃ সমাহিতা ॥ ১৩

অভীক্ষ্ণাবগাহ কপিশান্ জটিলান্ কুটিলালকান্। আত্মানঞ্চোগ্রতপসা বিভ্রতী চীরিণং কৃশং ॥১৪॥

প্রজাপতেঃ কর্দ্দমস্য তপোযোগ বিজৃম্ভিতং। স্বগার্হস্থ্যমনৌপম্যং প্রার্থ্যং বৈমানিকৈরপি ॥ ১৫

পয়ঃফেণনিভাঃ শয্যা দান্তা রুক্মপরিচ্ছদাঃ। আসনানিচ হৈমানি সুস্পর্শাস্তরণানিচ।

স্বচ্ছ স্ফটিককুড্যেষু মহামারকতেষুচ। রত্নপ্রদীপা আভান্তি ললনারত্নসংযুতাঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সরস্বত্যা আপীড়ে পুষ্পমুকুটতুল্যে। সরস্বত্যেতি পাঠে মুকুটেনেব সংবেষ্টিতে বিন্দুসরসি সমাহিতা বভূব ॥ ১৩ ॥

কথংভূতা সতী সমাহিতা তদাহ অভীক্ষ্ণং ত্রিষবণমবগাহঃ স্নানং তেন কপিশান্ পিশঙ্গান্ স্বতএব কুটিলান্ অলকান্ কেশান্ তথা আত্মানঞ্চ দেহং চীরধারিণং কৃশং চ বিভ্রতী সতী ॥ ১৪ ॥

প্রজাপতেঃ কর্দ্দমস্য তপোযোগাভ্যাং বিজৃম্ভিতং অতিশয়িতং স্বগার্হস্থ্যং হিত্বা পুত্রভূতেশ্বরবিরহাতুরা সতী বদনং কিঞ্চিদনির্ব্বাচ্যং শোকব্যাকুলং চকারেতি ষষ্ঠেনান্বয়ঃ ॥ ১৫ ॥

যত্র গার্হস্থ্যে ক্ষীরফেণনিভাঃ মৃদু শুভ্রাঃ শয্যা আস্তরণানি আভান্তি। দন্তঘটিত মঞ্চকাশ্চ স্বর্ণময়াঃ পরিকরা আসনানি পীঠাদীনি সুস্পর্শাস্তরণানি যেষু ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সাচেতি যুগ্মকং। সরস্বত্যেতি পাঠে আপীড়বতি অস্মিন্ বিন্দুসরসীত্যর্থঃ প্রকৃত্যা অভিরূপ ইতিবত্তৃতীয়া ॥ ১৩ ॥

অভীক্ষ্ণাবগাহেত্যত্র অভীক্ষ্ণগাহেতি স্বামিপুণ্যারণ্যয়োর্ম্মতঃ ॥ ১৪ ॥

প্রজাপতেরিতি ষট্কং। বিবুধানুচরাঃ বিবুধানুচর্য্যাঃ কিং তৎ কিমপি অনির্ব্বচনীয়ং। অতিমলিনমিতি যাবৎ। তত্র হেতুঃ পুত্রেতি ॥ ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আপাড়ে পুষ্পমুকুটতুল্যে ॥ ১৩ ॥

অভীক্ষ্ণং ত্রিষবণং অবগাহঃ স্নানং। কুটিলালকান্ জটিলান্। আত্মানং দেহং চ চীরিণং চীরধারিণং ॥ ১৪ ॥

প্রজাপতেরিত্যাদীনাং বদনং কিঞ্চিদনিবাচ্যং শোকব্যাকুলং চকারেতি ষষ্ঠেনান্বয়ঃ। প্রবিষ্টমাত্মানং দেবহূতিং ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

দেবহূতিও তনয়োক্ত যোগবর্ত্ম দ্বারা যোগযুক্ত হইয়া সরস্বতীর পুষ্পমুকুটতুল্য সেই আশ্রমেই সমাধি আরম্ভ করিলেন ॥ ১৩ ॥

ত্রিষবণ অবগাহন করাতে তাঁহার কৃষ্ণবর্ণ কুটিল কুন্তল সকল কপিশ বর্ণ হইল এবং উগ্র তপস্যায় চীরধারী দেহ অতিশয় কৃশ হইতে লাগিল ॥ ১৪ ॥

অহে বিদুর। প্রজাপতি কর্দ্দমের স্বীয় গার্হস্থ্যাশ্রম তদীয় তপস্যা এবং যোগদ্বারা বৃদ্ধিশীল হওয়াতে অনুপম হইয়াছিল, বিমানচারিরাও তাহা প্রার্থনা করিত ॥ ১৫ ॥

ফলতঃ, তাঁহার গৃহের শয্যা সকল দুগ্ধফেণ তুল্য শুভ্র, মঞ্চ সকল দন্তনির্ম্মিত, তাহার উপরে আবার স্বর্ণময় পরিচ্ছদ থাকিত, অপর পীঠাদি আসন সকল সুবর্ণ নির্ম্মিত তাহাতে আবার সুস্পর্শ আসন সকল বিস্তৃত থাকিত। অপিচ গৃহের ভিত্তি সকল নির্ম্মল স্ফটিক ও মরকত মণিতে খচিত ছিল এবং সর্ব্বদা রত্নময় প্রদীপ প্রকাশমান থাকিত, আর তত্রস্থ ললনা সকল নানা রত্নালঙ্কারে অলঙ্কৃতা থাকিত ॥ ১৬ ॥

গৃহোদ্যানং কুসুমিতৈরম্যং বহ্বমরদ্রুমৈঃ। কূজদ্বিহঙ্গমিথুনং গায়ন্মত্তমধুব্রতং ॥ ১৭ ॥
যত্র প্রবিষ্টমাত্মানং বিবুধানুচরা জগুঃ। বাপ্যামুৎপলগন্ধিন্যাং কর্দ্দমেনোপলালিতং ॥ ১৮ ॥
হিত্বা তদীপ্সিততমমপ্যাখণ্ডলযোষিতাং। কিঞ্চিচ্চকার বদনং পুত্রবিশ্লেষণাতুরা ॥ ১৯ ॥
বনং প্রব্রজিতে পত্যাবপত্যবিরহাতুরা। জ্ঞাততত্ত্বাপ্যভূন্নষ্টে বৎসে গৌরিব বৎসলা ॥ ২০ ॥
তমেব ধ্যায়তী দেবমপত্যং কপিলং হরিং। বভূবাচিরতো বৎস নিঃস্পৃহা তাদৃশে গৃহে ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বহুভিরমরদ্রুমৈ রম্যং ॥ ১৭ ॥
যত্রোদ্যানে প্রবিষ্টমাত্মানং দেবহূতিং ॥ ১৮ ॥
আখণ্ডল ইন্দ্রঃ তস্য যোষিতঃ তাসামপি ঈপ্সিততমং প্রাপ্তুমিষ্টতমং তদ্ধিত্বা তত্রাভিমানং ত্যক্ত্বা ॥ ১৯ ॥
সুতবিয়োগস্য দুঃসহতামাহ বনমিতি। নষ্টে বৎসে বৎসলা গৌরিবাভূৎ ॥ ২০ ॥
বিরহকৃত ধ্যানফলমাহ। নিস্পৃহা নির্ব্বাসনা। বৎস হে বিদুর ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভগবতি বাৎসল্যাখ্যায়াঃ প্রীতেঃ সর্ব্বোপমর্দ্দিত্বমাহ বনমিতি। জ্ঞাততত্ত্বাপি শুদ্ধান্তঃকরণত্বাৎ শ্রবণ সময় এব তত্ত্বৎ সাধন সাধ্যাবির্ভাববত্যপি ॥ ২০ ॥
তমেবেতি সার্দ্ধ চতুষ্কং। তত্র পূর্ব্ব বর্ণিত গৃহত্যাগোঽপি তথৈব জাত ইত্যাহ তামিতি। হরিং কপিলং ধ্যায়ন্তী কপিল রূপেণৈবাবির্ভূতং স্মরন্তী তস্যাপত্যং ধ্যায়ন্তী অপত্যত্বেনৈব স্মরন্তীত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগবতি বাৎসল্যাখ্যায়াঃ প্রীতেঃ সর্ব্বোপমর্দ্দিত্বমাহ বনমিতি। পত্যৌ কর্দ্দমে বনং গতেঽপি যদপত্যং বীক্ষ্যমাণা জীবন্ত্যাসীৎ তস্যাপি বিরহেণাতুরেতি হন্ত ভোঃ কে কুত্র বর্ত্তন্তে পশ্যন্তু মদপত্যং শীঘ্রমেব পরাবর্ত্তয়ন্তাং ভবন্তো নোচেদহং ন জীবিষ্যামীতি বিলপন্তী গৌরিবেতি সর্ব্বমেব তত্ত্বজ্ঞানং সহসৈব বিস্মৃতবতী বেতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥
বিরহোত্থধ্যানে ফলমাহ তমেবেতি ॥ ২১ ॥

আর তাঁহার গৃহের সমীপবর্ত্তি উদ্যান কুসুমিত বহু বহু অমরদ্রুম দ্বারা রমণীয় ছিল, তাহাতে বিহঙ্গ মিথুন বসিয়া মনোহর কূজন ও মত্ত মধুকর সকল সুমধুর স্বরে গান করিত ॥ ১৭ ॥

ঐ উদ্যানে উৎপল গন্ধ বাসিত সরোবরে দেবহূতি যখন প্রবেশ করিতেন তখন দেব অনুচর গন্ধর্ব্বগণ তাঁহার যশো গান করিত, অপর তাঁহার স্বামী কর্দ্দম সর্ব্বদাই তাঁহার রক্ষণাবেক্ষণ করিতেন ॥ ১৮ ॥

অতএব ঐ গার্হস্থ্য ইন্দ্রযোষিৎদিগেরও প্রার্থনীয় ছিল কিন্তু দেবহূতি অনায়াসেই তাহা পরিত্যাগ করিলেন, তন্নিমিত্ত তাঁহার ক্ষোভমাত্র হইল না, কেবল পুত্র বিচ্ছেদ জন্য আতুরা হওয়াতে তাঁহার বদন কিঞ্চিৎ বিষণ্ণ হইল ॥ ১৯ ॥

একেত তাঁহার পতি সন্ন্যাস আশ্রম গ্রহণ পূর্ব্বক বনে গমন করিয়াছিলেন তাহাতে আবার সেই সময় অপত্য বিরহ উপস্থিত হইল অতএব যদিও তাঁহার তত্ত্বজ্ঞান হইয়াছিল তথাচ বৎস বিনষ্ট হইলে বৎসলা ধেনু যেমন আতুরা হয় তদ্রূপ তিনিও কাতরা হইয়াছিলেন ॥ ২০ ॥

বৎস বিদুর! দেবহূতি আপনার তনয় সেই ভগবান্ কপিলেরই ধ্যান পরায়ণা হইয়াছিলেন তাহাতেই অচিরে তাঁহার তাদৃশ গৃহেও নিস্পৃহতা হয় ॥ ২১ ॥

**ধ্যায়ন্তী ভগবদ্রূপং যদাহ ধ্যানগোচরং। সুতঃ প্রসন্নবদনঃ সমস্তব্যস্তচিন্তয়া।**
**ভক্তিপ্রবাহযোগেন বৈরাগ্যেণ বলীয়সা। যুক্তানুষ্ঠান জাতেন জ্ঞানেন ব্রহ্মহেতুনা।**
**বিশুদ্ধেন তদাত্মানমাত্মনা বিশ্বতোমুখং। স্বানুভূত্যা তিরোভূত মায়াগুণবিশেষণং।**

শ্রীধরস্বামী।

ততঃ সুতঃ কপিলো যদাহ তদ্ভগবতো রূপং ধ্যায়ন্তী তদা আত্মানঞ্চ বিশ্বতো মুখং সর্ব্বগতং ধ্যায়ন্তী ব্রহ্মণ্যবস্থিতমতির্বভূবেতি পূর্ব্বস্যৈবানুষঙ্গঃ। কেন ধ্যায়ন্তী বিশুদ্ধেনাত্মনা মনসা বিশুদ্ধৌ কারণান্যাহ। ভক্তিপ্রবাহরূপেণ যোগেন বৈরাগ্যেণ চ যুক্তানুষ্ঠানেন জাতং যজ্জ্ঞানং তেনচ যুক্তানুষ্ঠানঞ্চ গীতাসূক্তং। যুক্তাহার বিহারস্য 'যুক্তচেষ্টস্য কর্ম্মসু। 'যুক্তস্বপ্নাববোধস্য যোগো ভবতি দুঃখহা ইতি ব্রহ্ম হেতুনা ব্রহ্মত্বাপাদকেন। বিশ্বতো মুখত্বে হেতুঃ স্বানুভূত্যা স্বরূপ প্রকাশেন তিরোভূতং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কথং বা কীদৃশত্বেন বা জ্ঞাততত্ত্বাপ্যভূত্তত্রাহ ধ্যায়ন্তীতি সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। জ্ঞানকথনসময়ে ব্রহ্মণ্যবস্থিতমতি র্বভূব। ভক্তি কথন সময়ে ভগবত্যবস্থিতমতির্ব্বভূব। কিন্তু ব্রহ্মজ্ঞানমপি তত্র ভগবজ্জ্ঞানোপোদ্বলকমেব জাতমিতি জ্ঞেয়ং। ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মেত্যাদি গীতাদ্যনুসারাৎ। তথৈব ভগবন্তং বিশিনষ্টি। আত্মসংশ্রয়ে। ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি শ্রীগীতানুসারাৎ। শুভাশ্রয়ঃ সচিত্তস্য সর্ব্বগস্য তথাত্মন ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণানুসারাচ্চ ব্রহ্মণ্যবস্থানে হেতুঃ জ্ঞানেনেতি। অস্য বিশেষণং যুক্তানুষ্ঠান জাতেন ব্রহ্ম হেতুনেতিচ। ব্রহ্মাবির্ভাবকারণেনেত্যর্থঃ। পূর্ব্বং সাধনং বৈরাগ্যেণেতি বিশুদ্ধেনেত্যাদি চ। আত্মানং শুদ্ধজীবং বিশেষতঃ শুদ্ধেন অবিদ্যাস্পর্শ সংভাবনামাত্র হীনেন। আত্মনা পরমাত্মনা তত্তাদাত্ম্যেন বিশ্বতোমুখং সর্ব্বগতং ধ্যায়ন্তীতি জীবাত্মনঃ শুদ্ধত্বপ্রকারমাহ। স্বানুভূত্যেতি। ভগবত্যবস্থানে হেতুর্ভক্তিপ্রবাহযোগেনেতি। মদ্গুণ শ্রুতিমাত্রেণেত্যাদি রীত্যা প্রেম প্রবর্ত্তিত সন্তত মনোগত্যেত্যর্থঃ। তৎপূর্ব্বসাধনং সমস্ত ব্যস্ত চিন্তয়া। অন্বয় ব্যতিরেক বিচার পূর্ব্বকং যদ্ভগবদ্রূপং প্রসন্নবদনঃ সুতো ধ্যানগোচরমাহ ধ্যানবিষয়ত্বেনোপদিষ্টবান্। তৎ ধ্যায়ন্তীতি। যদেব বাসনান্তরানুসারেণ জ্ঞান ফলতয়োপদিষ্টং তদেবহি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ততশ্চ হন্ত হন্ত বিরহাতুরায়া মম মনো ভগবতি পুত্রভাবং ন জহাতি তদহং ক্ষণমেকান্তে উপবিশ্য পুত্রভাবং বিহায় মনঃ প্রণিধায় তদুক্তং ধ্যানমেবাভ্যস্যামীতি সা দধ্যাবিত্যাহ ধ্যায়তীতি। ভগবদ্রূপং ধ্যায়ন্তী ব্রহ্মণি ভগবত্যবস্থিতমতি রাসীদিত্যন্বয়ঃ। ভক্তেঃ প্রবাহরূপেণ যোগেন যুক্তং সমুচিতং যদনুষ্ঠানজাতং তেন। যদ্বা গীতাসূক্তং। যুক্তাহার বিহারস্য যুক্তচেষ্টস্য কর্ম্মসু। যুক্তস্বপ্নাববোধস্য যোগো ভবতি দুঃখহেতি। যুক্তানুষ্ঠানং তস্মাজ্জাতেন বৈরাগ্যেণ তথা জ্ঞানেন ব্রহ্মহেতুনা ব্রহ্মানুভবস্য হেতুনা শুদ্ধভক্ত্যুত্থেনেত্যর্থঃ। নতু ব্রহ্মরূপেণ ঐক্য পদার্থ জ্ঞানেনেত্যর্থঃ। অতএব নির্গুণত্বাদ্বিশুদ্ধেন তদাত্মানং তস্য ভগবত আত্মানং স্বরূপং বিশ্বতো দশ দিক্ষ্বেব মুখং যস্য তথাভূতং স্ফূর্ত্তি প্রাপ্তং স্বানুভূত্যা স্বানুভবেন পশ্যন্তীতি শেষঃ। তিরোভূতা মায়া যা গুণবিশেষা যত্র যদ্যথাস্যাত্তথা পশ্যন্তী ব্রহ্মণি ভগবতি আত্মনাং জীবানাং সংশ্রয়ে পরমাত্মনীতি ক্রমেণ জ্ঞানিনাং ভক্তানাং যোগিনাঞ্চ প্রাপ্যে বস্তুনি পরিপূর্ণেহঙ্গিনি স্বরূপে অবস্থিতা মতির্যস্যাঃ সা। তেন ভক্তিপ্রবাহযোগেনেত্যনেন প্রবাহ পদ ব্যঞ্জিতা মদ্গুণশ্রুতিমাত্রেণেত্যুক্তলক্ষণা ভাবভক্তি স্তস্যা অভূদেব। তথা জ্ঞানিনাং তৃতীয়ভূমিকাবিনাভূতং যৎ ত্বম্পদার্থ তৎপদার্থয়ো র্জ্ঞানং তদ্ভক্তিমতে উপাসকোপাস্যয়োর্ভক্তভগবতো র্জ্ঞানমুপযুজ্যতএব। যদুক্তং জ্ঞান বৈরাগ্যয়ো র্ভক্তি প্রবেশায়োপযোগিতেতি তথৈবাষ্টাঙ্গযোগিনাং যৎ সপ্তমং ধ্যানং তন্নবাঙ্গভক্তে স্তৃতীয়মঙ্গং পরমোপযুক্ত মেবেতি

**সে যাহা হউক, দেবহূতি তদনন্তর আপনার তনয় প্রসন্নবদন কপিল, ভগবানের ধ্যানগোচর রূপের বিষয়ে যাহা যাহা কহিয়াছিলেন, তাহা সমস্ত ও ব্যস্ত ভাবে চিন্তা করিয়া ধ্যান করিতে লাগিলেন এবং ভক্তিপ্রবাহ রূপ যোগ, প্রবল বৈরাগ্য, পরিমিত আহার বিহারাদির অনুষ্ঠান, তথা ব্রহ্মত্বাপাদক জ্ঞান এই সকল দ্বারা বিশুদ্ধ মনে সর্ব্বগত সেই আত্মার ধ্যান করিতে লাগিলেন, যাঁহার মায়াগুণকৃত পরিচ্ছেদ স্বরূপপ্রকাশ দ্বারা তিরোভূত হয়। বৎস বিদুর! ঐ দ্বিবিধ ধ্যান দ্বারাই**

ব্রহ্মণ্যবস্থিতমতি র্ভগবত্যাত্মসংশ্রয়ে ॥ ২২ ॥

নিবৃত্ত জীবাপত্তিত্বাৎক্ষীনক্লেশাপ্তনির্বৃতিঃ। নিত্যারূঢ় সমাধিত্বাৎ পরাবৃত্ত গুণভ্রমা।

ন সস্মার তদাত্মানং স্বপ্নে দৃষ্টমিবোত্থিতঃ ॥ ২৩ ॥

তদ্দেহঃ পরতঃ পোষোঽপ্যকৃশশ্চাধ্যসম্ভবাৎ। বভৌ মলৈরবচ্ছন্নঃ সধূম ইব পাবকঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মায়াগুণৈ র্বিশেষণং পরিচ্ছেদো যস্য কথম্ভূতে ব্রহ্মণি আত্মনাং জীবানাং সংশ্রয়ে ভগবতি ॥ ২২ ॥

তস্যা জীবন্মুক্তিমাহ সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। তদাচ নিবৃত্তা জীবাপত্তি র্জীবভাবো যস্যাঃ তস্যা ভাব স্তত্ত্বং তস্মাদ্বিগত ক্লেশা প্রাপ্ত নির্বৃতিশ্চ সতী আত্মানং দেহং ন সস্মার ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। নন্ তথাপি গুণানাং বিদ্যমানত্বাৎ কথমস্মরণং তত্রাহ নিত্যারূঢ়ো লব্ধপ্রতিষ্ঠঃ সমাধি র্যস্যা স্তস্যাভাব স্তত্ত্বং তস্মাৎ। পরাবৃত্তঃ শান্তো গুণনিমিত্তো ভ্রমো যস্যাঃ সা ॥ ২৩ ॥

পরতঃ পরাভিরেব কর্দ্দমসৃষ্ট বিদ্যাধরীভিঃ পোষঃ পোষণং যস্য। 'আধির্মনোগ্লানি স্তদসম্ভবাদকৃশঃ। মলৈরবচ্ছন্নোঽপি বভৌ ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্ববাসনানুসারেণ প্রেমফল তয়ানুষ্ঠিতমিতি ভাবঃ। তথাপ্যানুসঙ্গিকতয়া জ্ঞানহেতুত্বমপি তস্যৈব জ্ঞেয়ং। শ্রেয়ঃ সৃতিং ভক্তি মুদস্যেত্যাদেঃ ॥ ২২ ॥

তদানীন্তনীং তদবস্থামাহ সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। তত্র নিবৃত্তেতি সার্দ্ধকং। জীবাপত্তি র্লিঙ্গশরীরাধ্যাসঃ ॥ ২৩ ॥

ন কেবলমেতাবৎ কিন্তু তদ্দেহশ্চাকৃশোঽভূৎ। কীদৃশোঽপি তত্রাহ পরত ইতি। অকৃশত্বে হেতুঃ স্বাধ্য সম্ভবাদিতি। ভগবদাবেশানন্দেনেতি ভাবঃ। অতএব বভৌ কীদৃশোঽপি তত্রাহ মলৈরিতি। অপীতি যোজ্যং। তত্র দৃষ্টান্তঃ স ধূম ইতি ॥ ২৪ ॥

শ্রী বিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

দেবহূত্যা জ্ঞানিনাং তজ্জ্ঞানং যোগিনাং ধ্যানং চ সারঙ্গ ইব সারভূগিতি ন্যায়েন গৃহীত্বা স্বানুষ্ঠেয়ায়াং ভক্তাবন্তর্ভাবিত মত-এবোক্তং জ্ঞানেন ব্রহ্মহেতুনেতি যদাহ ধ্যানগোচরং সুত ইতি চ ॥ ২২ ॥

ততশ্চ জরয়ত্যাশু যা কোষ মিত্যুক্তলক্ষণং ভক্তেরানুসঙ্গিকঞ্চ ফলং তস্যামুদ্ভূতমিত্যাহ। নিবৃত্তা জীবস্য জীবাত্মনঃ আপত্তিরাপদ্রূপা অবিদ্যা যস্যাস্তস্যা ভাব স্তত্ত্বং তস্মাৎ ক্ষীণক্লেশা অতএবাপ্ত নির্বৃতিঃ। যদ্বা ভগবন্মাতৃত্বাৎ স্বরূপতএব সা অবিদ্যারহিতা তদপি তথোক্তিরযমাত্মা অপহত পাপ্মেতিবৎ। ভক্তানাং মতে ধ্যানানন্দ মোহএব সমাধি রুচ্যত ইতি তস্যা নিত্যারূঢ় সমাধিত্বাৎ পরাবৃত্তঃ শান্তঃ গুণেষু বিষয়েষু ভ্রমো ভ্রমণং পর্য্যটনং যস্যাঃ সা আত্মানং দেহং ॥ ২৩ ॥

তদানীন্তনীং তদবস্থামাহ তস্যা দেহঃ পরতঃ পরাভিরেব কর্দ্দমসৃষ্ট বিদ্যাধরীভিঃ পোষঃ পোষণং যস্য সঃ। আধি র্মানসী ব্যথা তদসম্ভবাদ্ভগবদাবেশানন্দাদকৃশশ্চ। নির্বৃতি রতিস্থূলং করণীতি বৈদ্যকোক্তেঃ ॥ ২৪ ॥

জীবগণের আশ্রয় স্বরূপ যে ভগবান্ ব্রহ্ম তাঁহাতে দেবহূতির বুদ্ধি অবস্থিতা হইল ॥ ২২ ॥

তন্নিবন্ধন তাঁহার জীবভাব নিবৃত্ত হওয়াতে ক্লেশ মোচন ও নির্বৃতি লাভ হইল। অপর তাঁহার সমাধি লব্ধপ্রতিষ্ঠ হওয়াতে গুণ জন্য ভ্রমও দূরীভূত হইয়া গেল, সুতরাং যেমন সুপ্তোত্থিত পুরুষের স্বপ্নদৃষ্ট বিষয়ে স্মৃতি হয় না, তাহার ন্যায় তখন তাঁহার স্বীয় দেহ স্মরণ হইল না ॥ ২৩ ॥

কিন্তু তাঁহার দেহ কর্দ্দমসৃষ্ট বিদ্যাধরীগণ কর্ত্তৃক পোষিত হইতে লাগিল, মনঃগ্লানি না থাকাতে তাহা অকৃশই রহিল, অতএব মল দ্বারা আচ্ছন্ন হওয়াতে সধূম পাবকের ন্যায় দীপ্তি পাইতে লাগিল ॥ ২৪ ॥

স্বাঙ্গং তপোযোগময়ং মুক্তকেশং গতাম্বরং। দৈবগুপ্তং ন বুবুধে বাসুদেবপ্রবিষ্টধীঃ ॥ ২৫

এবং সা কপিলোক্তেন মার্গেণাচিরতঃ পরং। আত্মানং ব্রহ্মনির্ব্বাণং ভগবন্তং তমাপ হ ॥ ২৬ ॥

তদ্বীরাসীৎ পুণ্যতমং ক্ষেত্রং ত্রৈলোক্যবিশ্রুতং। নাম্না সিদ্ধপদং যত্র সা সংসিদ্ধিমুপেয়ুষী ॥ ২৭

তস্যাস্তদ্যোগবিধুত মার্ত্ত্যং মর্ত্ত্যমভূৎ সরিৎ। শ্রোতসাং প্রবরা সৌম্য সিদ্ধিদা সিদ্ধসেবিতা ॥ ২৮॥

শ্রীধরস্বামী।

দৈবগুপ্তং আবদ্ধ কর্ম্মপালিতং ॥ ২৫ ॥

নির্ব্বাণং নিত্যমুক্তং ॥ ২৬ ॥

হে বীর হে বিদুর। উপেয়ুষী প্রাপ্তা ॥ ২৭ ॥

হে সৌম্য তস্যাস্তম্মর্ত্ত্যং শরীরং সরিদভূৎ। কথং ভূতং যোগেন বিধুতা বিলীনা মার্ত্ত্যা দৈহিকা ধাতুমলা যস্য ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৈবেন শ্রীবাসুদেবেনৈব গুপ্তং। কিমজিতোঽবতিনোপসন্নানিতি ন্যায়েন ॥ ২৫ ॥

প্রকাশ বিশেষেণ পরমাত্মাখ্যং ব্রহ্মাখ্যঞ্চ ভগবন্তং মহাবৈকুণ্ঠনাথমবাপ। তং চ নির্ব্বাণং সংসার দুঃখ নিবৃত্তি পূর্ব্বকং যথা-স্যাত্তথা অবাপেত্যর্থঃ। তদাভাসস্যাপি তদানবস্থিতেঃ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥

শ্রীকপিলদেববদ্রূপান্তরেণ মহাবৈকুণ্ঠস্থিতোঽপি লোকনিস্তারার্থং স্বদেহং সর্ব্বত্র ভ্রময়তীতি লোক প্রসিদ্ধং সরিদ্রূপমাসাদ্য স্বয়ং তদধিষ্ঠাত্রী ভূত্বা পৃথিব্যামপি বৃাহ স্থিতেত্যাহ তস্যা ইতি ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দৈবগুপ্তং ভগবতা রক্ষিতং ॥ ২৫ ॥

পরং শ্রেষ্ঠমাত্মানং ভগবন্তং বৈকুণ্ঠনাথং। ননু সা কিং নির্ব্বাণং ন প্রাপ তত্রাহ তস্যা ভগবানেব ব্রহ্ম নির্ব্বাণ ইত্যাহ ব্রহ্মেতি। যদ্বা অধোক্ষজালম্ভমিহেত্যাদ্যৌ তদ্ব্রহ্ম নির্ব্বাণ সুখং বিদুর্বুধা ইতি সপ্তমোক্তে ব্রহ্ম নির্বাণপদবাচ্যং তং কপিলমেব স্বপুত্রং কপিল বৈকুণ্ঠে প্রাপ ॥ ২৬ ॥

হে বীর বিদুর ॥ ২৭ ॥

হে সৌম্য তস্যাস্তন্মর্ত্ত্যং শরীরং সরিদভূৎ। কীদৃশং যোগেন বিধুতা বিলীনা মার্ত্ত্যা ধাতুমলা যস্য তৎ ॥ ২৮ ॥

তাঁহার তপস্যা ও যোগযুক্ত অঙ্গ কখন মুক্তকেশ অথবা বিগত বসন হইলেও ভগবান্ বাসুদেবে তাঁহার চিত্ত নিয়ত সংলগ্ন থাকাতে তিনি তাহা জানিতেও পারিতেন না, ফলতঃ তাঁহার শরীর আরব্ধ কর্ম্মেতেই রক্ষিত হইতে লাগিল ॥ ২৫ ॥

হে বিদুর! দেবহূতি এইরূপে কপিলোক্ত মার্গ দ্বারা অচিরেই নিত্যমুক্ত পরব্রহ্ম আত্ম স্বরূপ সেই ভগবানকে প্রাপ্ত হইলেন ॥ ২৬ ॥

বৎস! তিনি যে স্থানে সিদ্ধিপ্রাপ্ত হয়েন সে স্থান সিদ্ধিপদ নামে ত্রিলোক বিশ্রুত পুণ্যতম ক্ষেত্র হইয়াছে ॥ ২৭ ॥

অপর, তাঁহার সেই শরীর যোগদ্বারা যাহার ধাতুমল বিলীন হয় তাহা নদী হইয়া রহিয়াছে। হে সৌম্য! ঐ নদী সকল শ্রোতস্বতীর শ্রেষ্ঠা ও সিদ্ধিদায়িনী, সিদ্ধগণ সর্ব্বদা তাহার সেবা করিয়া থাকেন ॥ ২৮ ॥

কপিলোঽপি মহাযোগী ভগবান্ পিতুরাশ্রমাৎ। মাতরং সমনুজ্ঞাপ্য প্রাগুদীচীং দিশং যযৌ ॥ ২৯॥

সিদ্ধচারণগন্ধর্ব্বৈর্মুনিভিশ্চাপ্সরোগণৈঃ। স্তূয়মানঃ সমুদ্রেণ দত্তার্হণনিকেতনঃ ॥ ৩০ ॥

আস্তে যোগং সমাস্থায় সাংখ্যাচার্য্যৈরভিষ্টুতঃ। ত্রয়াণা মপি লোকানামুপশান্ত্যৈ সমাহিতঃ ॥ ৩১ ॥

এতন্নিগদিতং তাত যৎ পৃষ্টোঽহং তবানঘ। কপিলস্য চ সম্বাদো দেবহূত্যাশ্চ পাবনঃ ॥ ৩২ ॥

য ইদমনুশৃণোতি যোঽভিধত্তে কপিলমুনের্মতমাত্মযোগগুহ্যং।

ভগবতি কৃতধীঃ সুপর্ণকেতাবুপলভতে ভগবৎপদারবিন্দং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কপিলো যথাবিত্যুক্তং তদেব প্রপঞ্চয়তি কপিলোঽপীতি ত্রিভিঃ। সমাগনুজ্ঞাপ্য অনুজ্ঞাং সংপ্রার্থ্য ॥ ২৯ ॥

দত্তমর্হণং অর্ঘ্যো নিকেতনঞ্চ যস্মৈ ॥ ৩০ ॥

উপশান্ত্যর্থং সমাহিত আস্তে ॥ ৩১ ॥

প্রকরণার্থমুপসংহরতি এতদিতি। তব ত্বয়া ॥ ৩২ ॥

এতৎ-শ্রবণ কীর্ত্তন ফলমাহ য ইতি। সুপর্ণকেতৌ গরুড়ধ্বজে উপলভতে। প্রাপ্নোতি ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রাক্ প্রথমং সদাচারাদুদীচীমেব দিশং যযৌ পশ্চাদ্গঙ্গাসাগর সঙ্গম এব স্থিরতামবাপেত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

সিদ্ধেতি যুগ্মকং ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

এতদিত্যত্র এবমিতি পুণ্যারণ্যঃ ॥ ৩২

শ্রীকপিলদেবোক্ত তাৎপর্য্যং ফলেন দর্শয়ন্ শ্রীদেবহূত্যা স্বাদৃশীং গতিমেব ত্রয়তি য ইদমিতি। যোঽভিধত্তেমাত্রং যো বা শৃণোতিমাত্রং কিমুতানুতিষ্ঠতি যঃ কিমুততরাং শ্রীদেবহূতিরিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

কপিলো যথাবিত্যুক্তং তদেব প্রপঞ্চয়তি কপিলোঽপীতি ত্রিভিঃ। সমনুজ্ঞাপ্য অনুজ্ঞাং প্রার্থ্য প্রাক্ প্রথমং সদাচারাদুদীচীমেব দিশং যযৌ। পশ্চাদ্গঙ্গাসাগর সঙ্গমএব স্থিরতামবাপেত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

শ্রীমৎ কপিলদেবোক্ত তাৎপর্য্যং ফলেন দর্শয়ন্ দেবহূত্যা স্বাদৃশীং গতিমেব ত্রয়তি য ইদমিতি। যোঽভিধত্তেমাত্রং যোবা শৃণোতি মাত্রং কিমুতানুতিষ্ঠতি যঃ কিমুততরাং শ্রীদেবহূতিঃ। উপ আধিক্যেন প্রেমবৎ পার্ষদতয়া ভগবৎ পদারবিন্দসেবার্থং প্রাপ্নোতি ॥ ৩৩ ॥

হে বিদুর! মহাযোগী কপিল মাতার অনুজ্ঞা প্রাপ্ত হইয়া পিতার আশ্রম হইতে প্রথমতঃ উত্তর দিকে গমন করিয়াছিলেন ॥ ২৯ ॥

তাঁহার গমন সময়ে সিদ্ধচারণ গন্ধর্ব্ব মুনি এবং অপ্সরাগণ স্তব করিয়াছিলেন এবং সমুদ্র তাঁহাকে অর্ঘ্য ও বাসস্থান দান করিয়াছিল ॥ ৩০ ॥

তিনি এপর্য্যন্তও ত্রিলোকীর উপশমনার্থ যোগ অবলম্বন পূর্ব্বক সমাহিত হইয়া আছেন, অদ্যাপি সাংখ্যাচার্য্যগণ তাঁহার স্তব করিতেছেন ॥ ৩১ ॥

বৎস! তুমি আমাকে যাহা জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে তাহা এই কহিলাম। হে অনঘ! কপিল এবং দেবহূতির এই সম্বাদ অতিশয় পবিত্র ॥ ৩২ ॥

মুনিবর কপিলের আত্মযোগ হেতু অত্যন্ত গোপনীয় এই মত যে ব্যক্তি শ্রবণ অথবা পাঠ করেন, ভগবান্ গরুড়ধ্বজে তাঁহার মতি সুস্থির হয় এবং তিনি অন্তে ভগবানের চরণারবিন্দ প্রাপ্ত হয়েন ॥৩৩॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে কপিলোপাখ্যানং ত্রয়স্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩৩ ॥ * ॥

॥ * ॥ সমাপ্তশ্চায়ং তৃতীয়স্কন্ধঃ ॥ * ॥

---

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ত্রয়স্ত্রিংশঃ ॥ * ॥

॥ * ॥ সমাপ্তা চেয়ং তৃতীয়স্কন্ধ ভাবার্থদীপিকেতি ॥ * ॥

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ত্রয়স্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

॥ * ॥ সমাপ্তশ্চায়ং তৃতীয় স্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ ॥ * ॥

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়স্য ত্রয়স্ত্রিংশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

শ্রীমদ্ভাগবতস্যার্থমশাস্ত্রজ্ঞো ন বেদ্ম্যহং। টীকাং কুর্ব্বে তদপ্যাত্মবৃদ্ধে স্তৎসঙ্গবাঞ্ছয়া। বহ্মাদি স্তম্বপর্য্যন্তং বিশ্বং নাথ তারয় জনঃ। প্রসাদমেব প্রণমন্ ক্ষময়ন্নস্তু যামনঃ। তৃতীয়স্কন্ধ টীকেয় মপূরি যমুনাতটে। শ্রীবৃন্দাবনকল্পদ্রুমূল ঐষাষ্টমীদিনে॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ত্রয়স্ত্রিংশ ॥ * ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নানুবাদিতায়াং শ্রীমদ্ভাগবত ব্যাখ্যায়াং তৃতীয়স্কন্ধঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥